ABŪ'L-MAHĀSIN IBN TAGRI BARDII

ANNALES,

QUIBUS TITULUS EST

النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة,

E CODD. MSS. NUNC PRIMUM ARABICE EDITI.

TOMI II[i]. PARTEM PRIOREM

EDIDIT

T. G. J. JUYNBOLL,

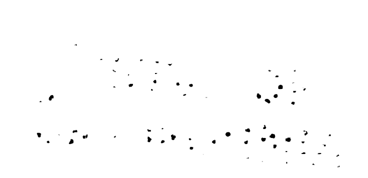
Phil. Theor. Mag. Litt. Hum. et Theol. Doct. Litt. Orient.
Prof. Ordin. et Legati Warneriani Interpres.

LUGDUNI BATAVORUM,

APUD E. J. BRILL,

ACADEMIAE TYPOGRAPHUM.

MDCCCLVII.



SUPPLEMENTUM ANNOTATIONIS AD VOL. I.[1]

Pag. ٢ Fl. »L. 5 pro ينهى lege بنهى, et deinde l. 10 pro بيّن, بيْن L. 13 in وفضيلة dele و, et pro اذا أخبّرنا lege ان أخبرنا, sublato Teschdîd, et sic etiam l. 14, et l. penult. in eodem verbo. Denique l. 15 l. المنّة."

P. ٣ Fl. »L. 1 pro لمقالة l. كمقالة. L. 2 pro مسدع, cum B et E l. مُسْتَدْعَى, et pro مطلب, مُطَّلَب. L. 3 pro الفتة, آلْفُتُوّة. L. 5 pro خلل, خَلَل, et pro الحلال — خوى, الخِلال vel الخُلال — خَوَى.

L. 6 pro عذب, عَذُبَ, et lin. penult. pro اتصال, ايصال.

P. ٥ [L. 1 ad dicta in *emend.* et *add.* ad Vol. I, p. ٧٨٨ l. 18, post

---

1) Egregias nonnullas observationes, quae hac Annotatione continentur, Doct. DEFRÉMERY*o*, partem vero earum longe majorem, dicam an paucis exceptis, *omnem* fere, cl. FLEISCHER*o* debeo. Editis nempe *emendandis* et *addendis*, Volumini I° appositis, Vir summus suas de eo Volumine animadversiones, *raptim* scripto mandatas, mecum, hoc rogante, amice communicavit, iisque uti, quin publici juris eas facere, benevole mihi permisit. Eamdem agendi facultatem mihi dedit de observationibus, quae ipsum, priores 176 *hujus* secundi Voluminis paginas, quas ipsi transmiseram, perlustrantem subierunt. Non dubito, quin omnes grate has accepturi sint, et spero ardenter fore ut FLEISCHER*i* in sequentem hujus Operis partem annotationem postea continuare possim. *Ejus* dicta solitis siglis (»et") in initio et fine significavi; *mea*, in mediâ ipsius oratione obvia, *uncinis* inclusi.

»premissis" adde: »Ex eodem As-Sojūṭii Libro Belin in *I. A.* 1854 Oct-Nov., p. 499 et seqq. gallice vertit narrationem de Prophetae Epistolâ ad Al-moqauqasum missâ.] Fl. »L. 5 pro أن l. أنّ, et pro حليفة, خليفة; vid. infra I, p. ١٧٩ l. 13, et p. ٩.. l. 4 et 3 a f. (خليفة بن خيّاط). L. 7 [pro بشر, l. بُسْر; vid. Fl. ad p. ١٢١ l. ult.] »Deinde, ut ait Fl., l. أرطاة, et l. 8 pro اللوق, اليون, collatâ lectione Cod. A p. ١١ l. 2 a f., ubi Arnold in *Chr. Ar.*, p. 128 l. 8 habet اليون. Intelligendum est حصن, collato p. ٢٣ l. 13. [De castello باب اليون vid. item *L. G.* in v. بابليون, in primis vero in v. اليون. De باب اللوق ceterum loquitur etiam Al-Maqr. in ed. Būl. II, p. ١١٨ l. 10 a f. et seqq.] L. 13 cum Fl. l. بعث, coll. p. ٢٣ l. 17. L. 14, ut Fl. addit, coll. p. ٢٣ l. 18 pro العرب l. الغَرْب, pro عنق l. عنوة, et l. 16 pro اصلح, صُلْحٌ, ut p. ٢٣ l. 2 a f.

P. ٩ l. 7 »Fl. الحجلال?, et ad n. 2 »l. الحَلَّال?." [De Ibn Abdo'l-ḥakam, auctore Libri فتوح مصر, + 214, vid. Ibn Kallik. N. ٣٢٢ ed. Wüst. (ed. Slan. p. ٣٤٩, et ipsius vers. angl. II, p. 14), et de Slane epist. ad Hasevum in *I. A.* 4e ser. IV, p. 335. Initium illius Libri, de rebus agens ante Moslimorum invasionem, nuper edidit ex Cod. Ewaldiano, arabice et latine Doct. Karle, Gött. 1856]. Fl. »L. 10 l. الجابيّة, vid. *L. G.* I, p. ٢٣٣. Recte Arnold *Chr. Ar.*, p. 124 l. 2. L. 13 pro واعاجز l. واعاجزها; vid. Arnold l. l. I, p. xx l. 5 a f., coll. ibid. p. 124 l. 4. — L. 22 pro تخوف l. تخوّفا.

P. ٧ Fl. »L. 13 l. عمروا."

P. ٨ Fl. »L. 2 pro الذى l. التى. L. 3, ut p. ٩ l. 6 et p. ١٢ l. 5 l. الاعيرج; conf. *Z. f. d. K. des Morgenl.* III, p. 338 l. 4 et 5 cum ann. L. 8 l. لقبط, et pro بنيامين, ميامين; vid. *Z. f. d. K. d. M.* l. l. l. 12 et n. 3, et Arn. *Chr. Ar.*, p. 125 l. 11." [De *Amba Benjamin*,

38° Coptorum Patriarchâ, vid. item Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 248, Renaudot *Hist. Patriarch. Alex. Jacobit.*, p. 161 et seq., et Belin *I. A.* 1854 Oct.-Nov., p. 517]. Fl. »Ibid. l. 13 pro لحم l. للخم, et l. 16 pro خيرهم, ut in Arn. *Chr.*, p. 126 l. 1, خَيْرَعِم."

P. ٩ Fl. »L. 1 l. بلبيس. L. 3 pro ذنين l. ذُنَيْن, coll. *L. G.* I, p. ١١ in v. أم دنين, et *Z. f. d. K. d. M.* III, p. 338. L. 10 pro وراتهم l. من وراتهم. L. 15 Recte Arn. p. 126 l. 7 pro بصبحهم وعشيهم, يُصَبِّحُهُمْ ويُمَسِّيهِمْ, et l. 17 pro الف l. الفِ."

P. ١٠ Fl. »L. 2 lege, ut Arn., p. 126 l. 4 a f. يَغْلب اثنا. L. 4 pro يخطوا, يُخْطِئُ. L. 6 pro العد وانهم, العَدُوُّ أنّهم."

P. ١١ Fl. »L. 2 pro وتبعهم l. وتَبِّعهم. Ad يجيبونه l. 10 confer Arn. p. 127 l. 12, et scribe أن يجيبوه. L. 16. pro ودعاه, Arn. p. 128 l. 2 explicatius ودعاه اليه, invitavit eum, ut ad se veniret." Ad l. antepen. »conf., p. ١٣ l. ult."

P. ١٢ Fl. »L. 2 l. فَتَنَحَّى; vid. Arn., p. 128 l. 11, et infra p. ١٣ l. 4 a f. — L. 12 pro فلم l. فلا, ut Arn., p. 129 l. 5, aut فَلَنْ. L. 13 pro فابعث, Arn. p. 129 l. 6, فابعثوا. Recte idem, p. 129 l. 10 أَنْ يَرَوْا pro انهم يرون, l. 17. De ان apud Recentiores pro أَنْ, falso quidem, et contra rei naturam usitato, vid. Diss. mea de *Glossis Habicht.*, p. 97." Ad n. 2: »I. e. قوم قد ولجتم, ut Arn., p. 128 l. 2 a f."; et ad n. 5: »sic Arn., p. 129 l. 8.

P. ١٣ Fl. »L. 10 pro امكنتم l. امكنتهم. L. 12 pro على, Arn., ut A et B, الى. L. 4 a f., Arn. (p. 131 l. 2) يكلّمنى. Lin. ult. idem (p. 131 l. 4) post امره addit بـه." Ad n. 3 »Arn. (p. 130 l. 8) habet ولَئِنْ لم نَغْتَنِمْ صُلْحَهُمُ اليومَ, quod sane multo melius est."

P. ١٤ Fl. »L. 6 pro اصحاب, Arn. (p. 131 l. 7) اصحابى. L. 8

idem pro واقطع, وأَقْطَعُ, et pro رايتهم, ارايتهم. Deinde l. 11 pro طلبنا idem l. 12 طَلَبْنَا. L. 20, Arn. (p. 132 l. 3) pro يسير ; يَسْتُرُ." Ad n. 6 »Arn., p. 131 l. penult., يَلْتَحِفُها."

P. ١٥ Fl. »L. 2 pro لحراب, Arn. (p. 132 l. 6), لِلْخَرَابِ. L. 6 pro على ما, Arn. ibid. l. 10, على مَنْ. Ad l. 8 conf. p. ١۴ l. 12 et 13. Ibi (l. 8) pro معرفون, Arn. l.l., l. 11, معروفون, ما quod apud Nostrum sequitur, omittens. L. 9 pro لم تقولوا, Arn. l. 3 a f., لَنْ تَقُولُوا. L. 15 pro تعرف, Arn., p. 133 l. 4, تَشْغُرَنَّ. Pro انا cum Arn. l. أَمَّا. L. 17 pro تكسرنا, Arn. l. 6, يَكْسُرُنَا. L. 18 pro حرصنا, Arn. l. 7, لِحِرْصِنَا, quae minus dura est constructio. L. 19 pro ان, Arn. اذا, et l. 21, الحُسْنَيَيْنِ." Ad n. 8 »Arn. قوام."

P. ١٩ Fl. »L. 5 pro يرد, Arn., p. 133 l. pen., يَرُدُّهُ. L. 11 l. ثلاث. L. 13 pro اجئتم, A. (p. 134 l. 7), أَجَبْتُمْ. L. 17 pro دماكم l. دمَاءكم. A. pro eo habet l. 11, أَذَاكُم."

P. ١٧ Fl. »L. 2 pro تموت, A. (p. 135 l. 2), نَمُوتَ. L. 9 pro القوم, A. l. 9, القَوْلُ. Pro او يرضى l. 10 l. أَوْيَرْضَى [cf. Arn. praef. p. xxii. l. 3]. L. 11 pro الى, A. l. 10, شي. L. 16 A. l. 3 a f. تَمَنَّيْتُمْ وتَنْصَرِفُوا. L. 18 A. l. ult., تُجِيبُوا. L. 21 A. (p. 136 l. 4), الثالثة, et l. 22 idem تكونون."

P. ١٨ Fl. »L. 2 A. (p. 136 l. 8), والجزيرة. L. 5 idem (l. 10) وانحازت. L. 8. l. أَعْلَمْكُم. Post هذا, A. (l. 3 a f.) وأَخَافُ. L. 10 l. تَنْدَمُوا, et l. 11 يَعْرِفُونَهُ. L. 14 A. (p. 137 l. 3) حَضَرَنِى, et pro يات, أَفْتَاتَ. L. 15 pro ورجو, A. وَرَجَعُوا. L. 16 A. post من sic: أَصْحابِى ونَفَرٍ مِنْ أَصْحابِكَ. L. 18 l. ut A., عَمْرٍو اصحابَهُ. L. 21 A. (l. 11 et 12), بيننا وبين ما."

P. ١٩ Fl. »L. 6 pro مفترض l. مفترضا, aut مفترضة. L. 10

المذكورة ortum ex الموكودة, male scripto aut lecto. A. (p. 138 l. 4) المؤكَّدة. L. 12 post الف, cum A. (l. 6) الف repetendum. L. 14 post اهلها صالح ex l. 16 inserenda على دينارين دينارين. L. 15 pro بذلك l. لذلك. L. 19 A. (l. 8) مُفْتَرَضا عليه, et l. 20 A. pro على, وعلى"

P. ٢. Fl. »L. 1 A. (p. 138 l. 11) pro يفعل, فَعَلَ. L. 4 pro بمثل l. مثل. L. 15 pro نلسنا l. نَاسًا, et l. 19 pro بحنس, يحنس (*Johannes*)."

P. ٢١ Fl. »In notis l. 5 l. وكيفيّة."

P. ٢٢ Fl. »L. 5 عمرو, et sic p. ٧٢ l. 5, sed عمروا recte ex analogiâ, p. ٢٧ l. ult. et p. ٣٨ l. 3." [De hujus nominis scriptione vid. Ewald *Z. f. d. K. d. M.* III, p. 340 n. 7]. L. 7 مُخَلَّد; sic! non مَخْلَد. Hoc ipsum nomen Ḱâm. in v. خلد formam nominis مُعَظَّم habere docet. Conf. p. ١٢٩ ad n. 2 [et p. ٧٩. l. 6. Ante quam ad p. ١٢٩ perveneram, Tašdîdum deditâ operâ omisi, cogitans item dicta Qāmūsi, sed in v. سلم, ed. Calc. p. ١٦٢١ l. 7: وكمرحلة مَسْلَمَةُ بنُ مَخْلَد]. L. 9 pro يزيد l. زيد; vid. Nawâwi p. ٧١٣ l. 8. Dein bis pro نضرة l. بصرة, et sic recte scribitur p. ٣٢ l. 4 a f. et p. ١٢١ l. 6; falso iterum نضرة, p. ٧٩ l. 3. Ḱâm. calc. quidem l. l., وكُزَيْبِر اسمٌ ولَقَبُ ابى نَضْرَةَ الغفاريّ, sed Ḱâm. ture. بصرة legendum esse ibidem disertis verbis monet. Porro sec. Ḱâm. in v., حُمَيْل scribe."

P. ٢٣ Fl. »L. 2 l. ولكن, sine Teschd. L. 8 l. خليفة [vidd. supra dicta ad p. ٥], et pro انّ, ان. L. 12 l. اليون. [vidd. dicta ad p. ٥]. L. 18 pro عنوّة l. عنوة."

P. ٢٤ Fl. »L. 1 lege الله عليه ظلّه. L. 8 pro لقصته l. لقصة." Ad

P. ۴۲ · Fl. »L. 8 pro احد l. إحْدَى."

P. ۴۳ Fl. »L. 8 pro ويعنى l. يعنى. L. 16 pro يحرّكوا, يحرّك. L. 19 l. وديانة." Ad n. 4 post والاقبيا »Recte, plur. turco-arabici قَبُو, *tholus*, *fornix*, unde part. pass. مَقْبِىّ, supra p. ۴۲ l. 4." [Cum his conf. قبو in *Albay.* II, p. ۲۴۴ l. 10, ad quem locum vid. Dozy in Gloss., p. 38].

P. ۴۴ Fl. »L. 1 pro ما لقبط l. فالقبطُ. L. 6 pro اتّقانها l. اتّقانها, et pro وكلما l. 7, وكلٌّ ما. L. 16 pro فكانوا, فكان."

P. ۴۵ Fl. »L. 10 l. فتَقْبِض, scil. الطاقةُ. L. 14 l. الثَّعابينُ. L. 18 post سكتنا adde عنها."

P. ۴۶ Fl. »L. 1 l. الايام, et pro الا ان, لانّ. L. 3 pro الذى, التى. L. 4 pro ياتى, emendate فياتى. L. 9 pro القاضى, قاضى, et pro هِبَة, هبّة." L. 10 ad voc. الف »incredibile." Ad n. 3 post 653: »Ibi nomen non congruit; vid. H. Khalif. Tom. VI, p. 380 l. 8, quamquam ibi nomen patris est اسمعيل pro اسعد."

P. ۴۷ Fl. »L. 5 l. الاربع, et dein emendate فتَتَجدّد vel فَتُجدّد. L. 13 l. معايشهم وتَخْلُوا. In n. 3 pro انّ l. ان."

P. ۴۸ Fl. »In n. 9 l. المستنصر."

P. ۴۹ Fl. »L. 4 pro لا, emendate فلا. L. 6 pro اشلمت l. اشتملت. L. 7 pro الطوائف, الطرائف. L. 8 pro الاوّل, الأُوَل. L. 13 pro ضياح, ضياع. L. 16 pro وايقان, واتْقان. L. ult., وعشرين."

P. ۵۰ Fl. »Ad l. 2 conf. p. ۳۳ l. 15 et seqq. L. 3 عمرها sine Teschd. L. 7 cum B l. مستبكر; conf. p. ۵۷ l. pen. et ult."

P. ۵۱ Fl. »L. 16 وعمروا sine Teschd."

P. ۵۲ Fl. »L. 3 l. ثمراتها. L. 11 bis lege مافد pro مافذة, vid. *L. G.*

III, p. ۱۴۳, ubi Cod. Petrop. Mo'gami recte habet ماغة. Ibid. pro ومعين l. ومعنى. L. 14 pro وقورة l. رَقُودة; vid. Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* I, p. 266."

P. ٥٣ Fl. »L. 5 pro وقربّوا l. ويزبروا. L. 6 pro المانعة فمنع, مانعة تَمْنَعُ. L. 2 a f. pro وفصلة l. وفُصالَة, de quo vid. infra, p. ۱۵۴ l. 9 et 14, et n. 5, ac p. ۱۹۴ l. 2."

P. ٥٤ Fl. »L. 2 l. مُخَلَّد; vidd. dicta ad p. ۴۴ l. 7. L. 5. Vidd. nomina 12 filiorum Jacobi ap. Baidhâw. ad Sûr. II, 126, et ap. Abulf. *Hist. anteisl.*, p. 26 l. 19 et 20. L. 5 pro وفيالون l. وزبالون, idque pro وزبولون. L. 6 pro ويسّاجرة, ويسّخر. Deinde (s. واشار) واشير ودانا ونفتالى وجاد وبنيامين. L. 8 l. الاحبار. L. penult. l. للمَكْرِ. In n. 5 pro ولدوا, ولدت."

P. ٥٥ Fl. »L. 1 cum B l. غَلَبَ. Ad l. 4 conf. p. ۳۹, l. 2 et 3, et ad l. 6, p. ٥٧ l. 8 et seqq. L. 7 l. الشيخ."

P. ٥٦ Fl. »L. 8 sic l.: ويُلْقى بَعْدُ بَعْدَ. L. 3 a f. pro شاهدة l. شاهدها, et pro يشهدُ, يشهد, ac seq. l. pro بردُ ما, بردَ ماء, pro ذُبْتَ, ذُبتَ, et pro وتَجَلَّدُ, وتجلّد. Verba يذوق حلاوته l. pen. in hemistichio posteriore ét grammatice ét metrice corrupta sunt. Fortasse l. يَذُقْ من حَلاوِيه."

P. ٥٧ Fl. »L. 11 l. وَلْنَعُدْ. L. 4 a f. cum B l. تمام; conf. p. ٥٨ lin. antepen. L. 3 a f. pro تسعة, سبعة."

P. ٥٨ Fl. »L. 4 pro يعد l. بَعْدَ. L. penult. l. المقاييس. L. 10 post يبقى adde شى. L. ult. pro المعمود l. المعمور."

P. ٥٩ Fl. »L. 10 pro priore الى l. من." L. 11 l. خليّج sine Teschdid. L. penult. ad أحَقُّ, »quod hîc active accipiendum: nos (regem et ministrum ejus) etiam magis hoc facere oportet, quam eet."

P. ٩. Fl. »L. 4 pro بذكرة l. بذكره. L. 10 l. منْوالِه, et l. 13 كَبِر."

P. ٩١ Fl. Ad l. 1 »conf. p. ٣٨ l. 14 et seqq. L. 7 et in n. 5 l. لِتَنَاسُق. L. 11 l. فغلبوا." Ad n. 5 post انّنا »adde نذكره."

P. ٩٣ Fl. »L. 1 post انه adde من. L. 2 pro لحم l. لَحْم." Ad l. 8 »conf. *L. G.* I, p. ٢٨٣ l. 4."

P. ٩٤ Fl. »L. 4 pro والخواصّ l. وخواصّ. L. 6 pro فكانوا l. فكانت. L. 7 l. عَوَّرَتْ. L. 8 pro فيعوّر l. فيَعْوَر vel فيُعَوِّر. In n. 8 l. 3 a f. l. وإتْقانها لِرَمّ, et l. ult., المصريين."

P. ٩٥ Fl. »In notis l. 4 الطباع verum est. L. 9 pro فاشارها l. فأثارها. L. 11 del. parenthesis. L. 13 del. ‹, et l. انه. L. 14 etiam del. parenthesis. L. 16 pro المدينة l. الملكة."

P. ٩٧ Fl. »L. 6 l. نصّر, et sic etiam bis l. 8. Vid. Kâm. in v. نصر.

P. ٩٨ Fl. »L. 1 cum B l. انْجَلَت. L. 6 pro نزيل, ينزل. L. 7 l. فصول. L. penult. l. ظهور."

P. ٩٩ [De loco l. 4 et seqq., vid. Quatrem. *Rech. sur l'Ég.*, p. 277 n. *b*, quare in Praef. p. 17 n. 5 pro ٤٣ l. ٩٩. Pro وغيره hic l. 5 l. وغيرهم.] Fl. »L. 9 l. الثانية sine Teschd. L. 11 l. الالسن. L. pen. cum B l. بصَدَده."

P. ٧٠ Fl. »L. antepen. pro شمامة cum A l. شماسة. Vid. Naw., p. ٤٧٩ l. antepen., et Kâm. in v., et sic recte scribitur infra p. ١٥٠ l. 15. Deinde pro وقدّم l. وقَدَم. L. ult. l. سقيفة."

P. ٧١ Fl. »Ad l. 3 conf. Naw., p. ٤٧٩ l. antepen. et seqq. L. ult. pro ضمرة l. ضَمْرَة, et pro الى, راى." Ad n. 6: »i. e. مأمونانِ, duo viri, a quibus nihil timendum est."

P. ٧٢ Fl. »L. 5 pro بذنبك اولا انا l. أَوْ لَأُنابِذَنَّكَ, i. e. aut (si non feceris) bellum tibi inferam. L. 15 in الثانية del. Teschd. L. ult. pro مسلة , مَسْلَّة."

P. ٧٣ Fl. »L. 2 cum B, C et D l. أُغَضّ. L. 3 in بعلانيّة del. Teschd. [De المغيرة بن شعبة vid. Kitābo'l-'agānī in *I. A.* 1854 Oct.-Nov., p. 511 et seqq., et Caussin de Perceval. *Essai* III, p. 179 et seq.] L. 15 pro بمنحكرم l. بمتحرّم." Ad منها in n. 5: »Conf. Meraç. II, p. ٣٥٤ l. 5; منها (si ita legitur) est من التجريد."

P. ٧٤ Fl. »Ad l. 4 (coll. p. ٧٨٩ l. 12, ubi corrigitur النجيبى in التجيبى) conf. Naw., p. ٥٩٣ l. 8 (ubi falso خديج pro حُدَيْج), Wüstenf. *Tabell.* IV l. 19, Lobbo'l-lub., p. ٥١, et infra p. ١٩. n. 6."

P. ٧٥ Fl. l. 13 ad مُصاقبا لـ: »Hoc, et مُصاقبا الى *adverbialiter* adhibentur. Vid. infra p. ٩٨. l. antepen., et p. ٧.٢ l. 17." Ad l. 16: »Sec. Arnold. *Chr.*, p. 148 l. penult. pro خانًا scribendum videtur حانًا, *oenopolium*, ut in *L. G.* II, p. ٣٨٩ l. 3 كالخانات falso est pro كالحانات." [De hoc Ámrī Templo vid. Al-Maqr. ed. Būl. II, p. ٢٤٩ et seqq.]. Deinde Fl. »l. التُّجيبيّ."

P. ٧٩ Fl. »L. 3 l. pro دُرّ, ذُرّ; conf. p. ٩٩ l. 17, Naw. p. ٧١٤ l. 7; deinde pro نضرة l. بصرة; vid. ann. ad p. ٢٢ n. 2 [in Ann. Fl.]. L. 5 pro حذاء ايوان l. جدًّا وانّ. L. 6 pro يتامن l. تَيامَنَ. L. 7 pro يتامنان, يتيامنان s. بيامنان. L. 11 pro ليال, أثارَ ?. L. 16 pro مطاطيًا, مُطَأْطِئًا. L. 19 pro يعرم, يعزم, et pro بحسبك, امّا, امّا يُحْسِبُكَ (sine Teschd.). Ad hanc lin. conf. Arn. *Chr.*, p. 149 l. 4 et 5 et Praef. p. xxii in f."

P. ۷۷ Fl. L. 4 pro وجعله l. وجعل له, coll. l. 16. Ad l. 10 conf. Abn. l. l., p. 149 l. 11 et seqq."

P. ۷۸ Fl. »L. 2 l. مُطَأْطِئًا."

P. ۷۹ Fl. »L. 5 pro بالقدر l. بـالقَدْر. L. 10 pro يعمل, يعمل."

P. ۸۰ Fl. » L. 10 pro عمر وقبيل l. عمرو قبيل. L. 11 l. واعصاهم. L. 14 et 16 l. زياد بن أبيه. Vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 472 et seq., et *Z. d. D. M. G.* V, p. 189 l. 4 cum ann. Recte infra, p. ۱۳۸ l. 7, p. ۱۴۹ l. pen., et p. ۱۹۴ l. 2; falso p. ۱۳۳ l. 12. L. 18 in الكثيّر del. Teschd. L. ult. l. سُنَّة pro سنه, et أَمْثالَها pro مثالها"

P. ۸۱ Fl. »L. 9 pro الرجال l. رجالٌ. L. 10 pro فدعوت, فذُعِرْتُ. L. 13 l. كأنّ, et deinde العِقْيانَ. L. antepen. pro انخفاض l. واخفاظ ?. [Videtur legendum esse وحفاظ]. L. ult. pro ونحلته, وتَخْلِيَة."

P. ۸۲ Fl. »L. 2 pro فنجور l. فيَحُورَ. L. 3 pro وكنت, ووكبت ?. L. 6 pro فجيء, فتحيّ. L. 8 pro واثقالكم, وانفالكم, L. 13 pro رجل, رجلًا ?. L. 15 pro خطه, حَطَطْتُه. L. 19 pro الخير, الجند. L. ult. pro وسخن بئس, يَبِسَ وسحن."

P. ۸۳ Fl. »L. 2 pro فجيء على l. فحيّ الى, et pro يقه, يفد ?. L. 3 pro تحفه, تُحْفَة, et pro سعيه, سعته. L. 6 pro يجدّوا, (s. يَحْدِو) يَحْذُوا, et dein pro كجدهم, كما حَذاهم, quod in B spectatur, s. كحَذْوِهم. L. 14 pro رباب, رِئاب; conf. Ḱâm. in v. رأب, et Naw. p. ۸۴۱ l. pen. L. 16 in البرّآء, del. Teschd.; vid. Wüstenf. *Reg.* p. 107 l. 1 et Ḱâm. in v. برا. L. antepen. pro حديم l. حِذْيَم; conf. Wüstenf. *Tab.* Q l. 21—23."

P. ۸۴ Fl. »L. 13 l. مُقَرَّن. L. 14 pro طلحة, ut B, طُلَيْحَة, vid.

Wüstenf. *Reg.* p. 455. L. 17 pro عمر l. عمرو; vid. Naw. p. ٣٣٤ l. 5. Ad lin. ult. conf. Wüstenf. *Tab.* 3, sub *Hadhramaut.*"

P. ٨٥ Fl. »L. 1 l. مُقَنَّع. L. 2 pro ميمونة l. ميمون; conf. *L. G.* I, p. ١١١ l. 1 et 3. L. 3 ad كنيتة, conf. Wüstenf. *Reg.* p. 112 et 113. L. 5 in وجرّدهم del. Teschd." Ad n. 2: »Apud Ibn Cot. p. ١٧٢ l. 10, غيلث" Ad n. 4: »Conf. مَاسَبَذان in *L. G.* III, p. ٣٠ l. 10 et seq."

P. ٨٦ Fl. »L. 9 l. مشايخه." Ad n. 6: »i. e. لصلاة الجمعة."

P. ٨٧ Fl. »L. 4 pro الخزرى l. الخُدْرِيّ; vid. Naw. p. ٥١١ l. 6, et infra p. ١٥٩ l. 17 et n. 5. L. 3 a f. pro ونصيف l. ويَصيفُ; conf. p. ١٣٥ l. 7. Ad n. 9 conf. p. ٩٢ l. 8."

P. ٨٨ Fl. »L. 11 pro الهمذانى l. الهَمْدانى ?. L. antepen. pro خزيمة l. جَذيمة; vid. Naw. p. ٣٤٩ l. 2 et 3; porro pro حسيل, حِسْل; vid. Naw. p. ٣٤٩ l. 3, et Wüstenf. *Tab. geneal.* O in extremâ orâ dextrâ."

P. ٨٩ Fl. »L. 2 pro الجواب l. الطواب? Cf. *L. G.* I, p. ٧٥ l. 4 et 3 a f."

P. ٩٠ Fl. »Ad l. 15 conf. p. ٩١ l. 1 et 2. In n. 4 pro عزال l. عزل."

P. ٩١ Fl. »L. 5 l. بريدا. L. 6 pro كتابا, كتابٌ. L. 9 pro جمله, حمله?"

P. ٩٢ Fl. »L. 5 pro احكمها l. حَكَمَها. L. 9 post منها del. ،. L. 12 pro صَبابة l. صُبابة; conf. Naw. p. ٣٤٩ l. 8, et Weil *Moh.*, p. 222 l. 2."

P. ٩٣ Fl. »L. 1 pro له l. به. Ad l. 5 conf. p. ٩٢ l. 10. L. 9 pro هل لا, Naw. p. ٣٤٩ l. 11 legit فَلَا. L. ult. pro بعلوفى l. بغُلُوٍّ فى? Cf. Hagi Chalfa V, p. 153, l. penult. et ult. Deinde l. مَنْدَه; vid. Ibn Challik. ed. Wüst. N. ٩٣١ in f."

P. ٩۴ [L. 5 pro سليمان l. سَلْمان; vidd. *Add.* ad *L. G.* in v. بلنجر]. Fl. »L. 6 l. بَرْذَعة." [Ad l. 15 conff. *Add.* ad *L. G.* III, p. ٩٥ l. 8].

P. ٩٥ Fl. »L. 10 l. مِلْحان; conf. Wüstenf. *Reg.* p. 205 l. 5 a f., p. 294 l. 1, et *Tabell.* 19 l. 31 et 32. L. 11 pro ويقبل l. ويَقيلُ."

P. ٩٦ Fl. »Ad l. 13 vid. Wüstenf. *Reg.* p. 9. L. 18 pro عمده l. عَمَدَة, aut عُمُدة."

P. ٩٧ Fl. »L. 17 pro فنهص l. فنهض."

P. ٩٨ Fl. »L. 3 l. المازنى?; vid. Wüstenf. *Tab.* 19 l. 24—31."

P. ٩٩ Fl. »L. 5 pro يزل l. نزل. L. 11 pro جرخانَ l. حرجانَ."

P. ١٠٠ Fl. »L. 3 pro عاقل l. غافل; vid. Naw. p. ٣٦٩ l. penult., et Wüstenf. *Tab.* M l. 17—19. L. 11 post سبقوا adde الى, et vid. Naw. p. ٣٨٥ l. 3 a f. L. 13 ante العاص adde ابى; vid. Wüstenf. *Reg.* p. 197. L. 14 pro وابى l. وابو. L. ult. et p. ١٠١ l. 1 pro حذافة l. حُذافة; vid. Wüstenf. *Reg.* p. 16. et Weil *Moh.* p. 422 in ann. ad p. 199."

P. ١٠١ Fl. ad l. 9: »Naw. p. ٥٧١ l. 9 scribit معيقيب. L. 17 يسيّرهم, *er solle sie schicken*, pro أَنْ يسيّرهم. L. ult. pro عمال l. اعمال."

P. ١٠٢ Fl. »L. antepen. pro اثاثة l. أُثاثة; conf. Naw. p. ٥۴٧ l. 13 et 14, Ibn Dor. ed. Wüstenf. p. ٥٣ l. 14, 19 et seqq."

P. ١٠٣ Fl. »Ad l. 15 conf. p. ٢١۴ l. 11. L. 17 l. محمد بن ابى; conf. Wüstenf. *Reg.* p. 314 in f. et p. 233 l. 8." Ad n. 5: »السائب?."

P. ١٠۴ Fl. »L. 5 l. وخَلَّفَهُ اعوام،; conf. Naw. p. ۴٠٩ l. 16 et 17. L. 6 del. ، post صلعم, et l. لمرض pro امرض. L. 10 pro سُمْرة l. سَمُرَة; conf. Naw. p. ٣٨٠ l. 3, et Wüstenf. *Reg.*, p. 36. L. 13 lineola transponatur ad vocem وفضائله ،."

P. ١٠٥ Fl. »L. 1 adde ابى post بن, et sic l. 2 et lin. ult. in notis.

De omissione vocis ابى vidd. dicta ad p. ١٢١. L. 7 pro شىء l. شرّ ? L. 9 l. مُخَلَّد."

P. ١٠٦ Fl. »L. 1 adde ابى post بن, et sic l. 6, 11, 14, 17 et 19 L. 4 l. فمنعوه. L. 10 l. وبايعوه."

P. ١٠٧ Fl. »L. 4 post بن adde ابى. Ad l. 6 conf. Naw. p. ٥١۴ l. 4 a f. et seqq. L. 17 in nomine جويريّة del. Teschd., et sic etiam p. ١٢٨ l. 14. L. antepen. ante فى adde به ?. L. ult. pro يعذرنى l. يَعْزرنى s. يُعَزِّرنى."

P. ١٠٨ Fl. »L. 10 pro أُسَيِّد cum B lege نُسَيِّد. L. 11 pro وخلفى, وخَلْقى."

P. ١٠٩ Fl. »L. 12 cum B l. الصباغ, i. e. الصَّبّاغ. L. 17 pro عنا l. هذا."

P. ١١٠ Fl. »L. 5 pro مرَبّيكم l. مُربيكم. L. 6 pro من ارض الهدية l. ممّنْ أَرْضَى هَدْيَةً ?. L. 10 pro خيرا نعلم l. خَيْرَ من نعلم, s. خَيْرَ مُعَلَّم. L. 17 l. مُخَلَّد, et dein pro فغى, فَنَعَى."

P. ١١١ Fl. »L. 1 l. مُخَلَّد. L. 9 l. سيّره. L. 10 repudiatâ Weilii conjecturâ, I. p. ٧٨٩ pro القية l. القَىْء, quod in B et E latet. Vomitum enim adhibebat ad exonerandum stomachum cibo gravatum, quod helluonis est. L. 14 pro عظيم l. عُظْمٌ; conf. p. ١١٢ l. 1. L. 18 l. برأيك. L. ult. اتنطّف, recte. Falso Weil I, p. ٧٨٩, اتنطق." Ad n. 5: »Bene; scil. شَتْمَة, nomen vicis, respondens τῷ ضَرْبَة."

P. ١١٢ Fl. »L. 6 l. مقارفا. L. 7 l. فأعُدّك سلْمًا ولم أَرَكَ. L. 11 l. تَسُومُنى. L. 18 pro كادّه, كادَه. L. penult. pro ايّس, أَيِسَ."

P. ١١٣ Fl. »L. 2 l. يَسَعْنى cum A et B. L. 3 pro باقيا, cum B

تاقيًا, et pro وانى, فانّى? L. 7, أُصَدِّقُ. L. 9, عليًّا. L. 10, مقدّمة. In notis l. penult. post عن adde طاعة, s. pro عن l. على."

P. ١١٤ Fl. »L. 6 l. تيم et النيمى; conf. Naw. p. ٣٢٣ l. antepen., et *L. G.* III, p. ٢١١, l. 3 et 2 a f. L. 10 لابّان sine Tesehd.; conf. Wüstenf. *Reg.* p. 1, et pro قتلى l. قاتلى. L. 11 pro مواريا, موارثًا? L. 12 pro خالد, alii خُوَيْلد. Sic Naw. p. ٢٥٠ l. 13, Ibn Cot. p. ١١٣ l. 14. L. 13 l. القُرَشى." Ad l. antepen.: »Wüstenf. *Reg.* p. 232 l. 5 a f. حسْل, et ibid. p. 228 in f. حُسَيْل." Ad n. 6: »Sic Naw. p. ١٩٩ l. 10."

P. ١١٥ Fl. »L. penult. pro ألّا l. إلّا."

P. ١١٦ Fl. »L. 12 l. برأيك."

P. ١١٧ Fl. ad l. 2 »Falso Weil, I, p. ٧٨٩, يخبر legens. Deinde post موته adde الى. Ad l. 7 ad v. وولاة امره conf. p. ١٢٥ n. 4. L. 13 متاجريا, i. e. مُتَاجِرًا." Ad not. 4 ad »بقر دمماز?": »i. e. هو عمّارُ; vid. Naw. p. ٤٨٥ l. ult."

P. ١١٨ Fl. «L. 13 cum B l. وفعلا. Not. 2 sic lege: التخفيف 3 gen. 4 spec." Ad seq. lin. ad تدعى: »Vulg. pro تَدْعُو."

P. ١١٩ Fl. »L. 3 l. أَخْدَرَ. L. 4 pro مفك, منك. L. 6 pro لا تستقرّ, لاستقرّت. L. 8 pro عطات, اعطت. L. 11 post يا adde ايّها. L. 13 pro لقيت إبن, آبن, لَأَلْفَيْتِ. L. 14 pro تاخر صوت اقتلانى l. بآخِرِ صَوْتٍ أَقْتَلَانى. L. 15 pro وحلوة وسنانه l. وشَبَابُهُ وخَلْوَةُ. In notis l. 2 pro كب l. تحت. L. 4 pro ويلغى, وبلغنى?. Ad l. 5 conf. Wüstenf. *Reg.* p. 363. L. 5 pro ضفة, صفة."

P. ١٢٠ Fl. »L. 8 pro وكنيته l. وكنيةُ. L. ult. l. بمانعى."

P. ١٢١ Fl. »L. 5 in ففتك del. Tesehd. In l. ult. ad verba وبشر الخ,

vid. p. ۱۲. l. antepen., et p. ۱۴۱ l. ult. Idem p. ۱۰۵ l. 9, et p. ۱۳۴ l. penult. vocatur بشر بن ارطاة. Verum ejus nomen est بُسْر بن ابى ارطاة, sed saepe, omisso ابى, appellatur بُسْر بن ارطاة; vid. Kâm. in v. بُسْر, et Wüstenf. *Reg.*, p. 117, Ibn Cot., p. ۵۸ l. 4 et 3 a f., Ibn Dor. p. ۷۴ l. 18. Ipse Abû'l-mah. formam بُسْر praecipit infra p. ۱۵۹ et ۱۹۰." [Sic ergo etiam lege supra p. ۵ l. 7, p. ۲۴ l. penult., p. ۱۰۵ l. 9, ubi ut p. ۱۳۴ et ۱۵۹ omittitur ابى. Hoc additur h. l. p. ۱۲۱, p. ۱۲. et ۱۴۱].

P. ۱۲۲ Fl. »L. 5 pro وكبث l. وَأَكْبَتْ. L. 11 l. او غير. L. 13 l. فتَقْوَى. L. 14 pro بورك l. بُورِكَ, et pro فقال, cum B, لاوالله. L. 15 pro صاير, صابرًا. L. 16 pro هئنا, هَنيئًا. L. 19, مُخَلَّد."

P. ۱۲۳ Fl. »L. 9 pro افضع l. أَقْطَعُ, et pro واودع, وادعى. L. 11 pro فبح, فَتَحَ, et pro بذنبك, cum B بَذَنَكَ."

P. ۱۲۴ Fl. »L. 3 pro ليهتكن l. يهتكون. In notis l. 3 pro قاتل, قُتِلَ."

P. ۱۲۵ Fl. »L. 2 l. فخلوها. L. 11 pro لا قتلتك l. لَأَقْتُلَنَّكَ. L. 12 pro الجهنم l. نار جهنّم, s. جهنّم. L. 13 pro امّا, أَمَّا, et pro او, لو."

P. ۱۲۶ Fl. »L. 4 l. الكوفة. L. 12 pro فتخلفون l. فتختلفون. L. 15 pro حمسًا l. خَمْسًا, i. e. *5 dies*. Deinde عَلَى عَلِيّ."

P. ۱۲۷ Fl. »L. 1 pro والتنفذ, l. cum B et E, والتنقّد. Nimirum تَنَقَّدَ c. e. على r.; eadem est constr. in VIII^{a} formâ. De significatione vid. Mehren *Rhetor. d. Ar.*, p. 202 in not., et *Z. d. D. M. G.* VIII, p. 554 et in n. 1 ibid. L. 7 pro تلاقى l. تلافى, pro شيئهم, سيّئهم. L. 9 pro خرجنا, خرجوا. L. 16 pro التيميّ, التميميّ; cf. Nawâwî, p. ۲۳۹, 1, Wüstenf. *Reg.* p. 442 l. ult."

P. ۱۲۸ Fl. »L. 10 pro اليه l. لَهُ. In جويرية l. 14 del. Teschd.; conf. supra ad p. ۱۰۷ l. 4 a f. L. 15 et 16 pro اشياخنا, اشياء خناءان l. ان. L. pen. pro رائى, رأيى."

P. ۱۲۹ Fl. »L. 4 قال omitte. L. 13 pro رفع l. وقع."

P. ۱۳۰ Fl. »L. 7 pro اما l. أمّا. L. 8 pro خارخة l. خارجة. L. 12 pro وفتوحه, وفتحه. L. 13 pro ان, أنّ. L. 18 l. هنيئا. L. 19 pro تبكى, تبكوا, aut تبك, si ad solum filium spectat. L. pen. pro اوابتمونى l. وأريتمونى."

P. ۱۳۱ Fl. »L. 4 l. قوىّ et بَرِىّ. L. 18 l. فرَاس."

P. ۱۳۲ Fl. »L. 5 l. عابًا?, et pro فها بك l. فَهَاتِ? L. 12 l. ابيه, vid. supra ad p. ۸۰ l. 14. L. antepen. et deinde pro جذعان, جُذْعان; conf. Ibn Cot. p. ۱۳۵ l. 8 et 9, et Kâm. in v. جُذْعان."

P. ۱۳۳ Fl. »L. 3 l. فبقين?. L. 7 l. مَعْد, et l. 8 pro تميم, تيم. Moh. ben Habîb, ed. Wüstenf. p. ۳۷ l. 15 et 16 sic: مَعْد بن الحارث ابن تيم بن كعب بن مالك. [Cum his conff. etiam supra dicta p. ۱۲۰ l. 7 et seqq., et Wüstenf. *Reg.* p. 92.] L. 15 l. دُرَر. [De libro درر التيجان vid. item infra p. ۱۳۷ l. 1 et 2, p. ۱۷۱ l. 1 et 2, p. ۲۰۱ l. 14, p. ۲۰۵ l. 10 et 11, p. ۲۰۷ l. 5, p. ۲۰۸ l. 13 cet.] L. 17 l. بحَرْوراءَ; conf. *L. G.* in v. p. ۲۹۷ l. 9, et Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 233 l. 2."

P. ۱۳۴ Fl. »L. 1 in الرقّاوى del. Teschd.; conf. p. ۱۵۴ l. 16 et 17. L. 3 l. الخُدْرى; vid. p. ۱۵۹ l. 17, et n. 5. L. 4 pro شيبان l. شيبة; cf. p. ۱۷۰ l. 11, et Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 246 l. 8. L. 10 pro عابد l. عائذ; conf. Naw. p. ۲۷۳ l. 14." [L. 17 pro بشر l. بُسْر.]

P. ۱۳۶ Fl. »L. 4 وكحّل l. sine Teschd." [L. 7 قُوصَرَة est insula

Κόσσυρα, hodie *Pantelaria*. Vid. Abû'l-fed. تقويم البلدان, p. ۲۸, ۱۳۹ et ۱۸۸, et Rein. in vers. p. 33, 176 et 267.] »L. 8 in v. قبحه dele Teschd.", [et pro الرجه l. الوجه].

P. ۱۳۷ Fl. »L. 6 l. cum Codd. بايع الحسن, scil. معاوية; conf. p. ۱۵۹ l. 10 et seqq. L. 9 pro ما له l. مآله. L. 10 pro وخرج l. خرج. L. 12 l. السواد; conf. p. ۱۹. l. 14. In n. 4 pro اصل l. الاصل."

P. ۱۳۸ Fl. »L. 11 pro مالك l. خالد. L. 12 pro سفيان, شيبان; vid. Wüst. Tab. O l. 12—20, et pro حارث l. محارب."

P. ۱۳۹ Fl. »L. 7 pro الفرار l. الفرارا. L. 18 pro فصلة, مصلّة?. Ad n. 1: i. e. الحبّاليين. In n. 7 pro امرة l. امرة مصر, aut امرته."

P. ۱۴۰ Fl. »L. 5 pro ببعض l. بعض, et pro لبعض, ببعض. L. 6 pro وليكم l. وَلِيَكم, et deinde post فان sic scribe: آتيتم داواكم بيده وان ابيتم داواكم الخ. L. 12 l. اثنى et الديوان. Ad l. 16: Vulg. pro شهرًا واحدًا. * L. 19 pro بشر l. بُسْر. L. 20 pro الزرنج, الزُّخّج; vid. L. G. I, p. ۴۹۹ l. pen. et seqq., et II, p. ٥٢٧ l. 4, et infra p. ۱۴۸ l. 6."

P. ۱۴۱ Fl. »Ad l. 16 conf. p. ۱۴۹ l. 15. L. ult. pro بشر l. بُسْر."

P. ۱۴۲ Fl. »L. 2 pro حزمة l. خَزَمَة, et deinde بن عدىّ بن أُبَىّ

---

*) Istiusmodi aliave ejus generis vitia, quae lingua *antiqua* ignorat, *recentior* vero admittit, si Fl. corrigit, Lectores monitos esse velim, ne putent, eum statuere illam scribendi rationem solis librariis tribuendam esse, et in Abû'l-mahâsin*um* cadere non potuisse. Fl. contra censet, quam maxime probabile esse, nostrum scriptorem *vulgaris* sermonis idiotismis saepe se accommodasse. Eo lubentius haec observo, quia Vir cl., illa animadvertens, ei opinioni ipse ne ansam quidem dedit. Ego enim brevitatis causâ non raro scripsi *lege*, ubi plura ille addiderat, quibus lectis cuique persuasum fuisset, ab *emendando Auctore* eum prorsus fuisse alienum.

c*

ابن غنم; vid. Kâm. in v. خَزَمَة, et Wüstenf. Tab. 18 l. 25—28. Ad l. 9 de ابو بُرْدَة بن نيار vid. Naw. p. ٦٥٣ l. 9 et seqq., et ad l. 12 vid. Naw. p. ٧٥٨ l. 5 et seqq. L. 13 in اليمانىّ dele Teschd."

P. ١٤٣ Fl. »L. 1 pro مودعة l. مودوعة, ut in A, B, C et D; vid. Naw. p. ٤٣٩ l. 3. L. 7 pro يغزو l. يغزو. Ad n. 6 conf. p. ١٤٤ l. 13."

P. ١٤٤ Fl. »L. 5 l. صحيح. L. 7 pro قال, cum B et E l. قلتُ, et pro فبايعته, cum A l. فبايعنى. L. 9 pro الرايد l. البريد; vid. Naw. p. ٤٣٩ l. 9. L. 13 pro اغزية l. أَغْزَاةً, aut أَتْغْزِيَةً. L. 15 pro عبّاس, cum A, B et E l. عَبّاد; vid. Wüstenf. *Reg.* p. 2. L. ult. pro اخذ l. آخَرُ. Ad n. 7 ad عامر vid. Naw. p. ٤٣٩ l. 1."

P. ١٤٥ [Verba وعوّد له verto *et repetiit ipsi*, quo sensu ceterum usitatur IV species, de quâ v. e. vidd. loci allati ab Haneberg *Ueber das Schul- und Lehrwesen der Mohammedaner in Mittelalter*, p. 25 in notis. Cum hac versione dicta conveniunt in lin. ult. أَلَا اعلّمك.] Fl. »L. 6 pro فصل l. نصل. L. 7 l. المُعَوِّذَتَيْنِ, et dein وحَثَّه. L. 15 sic l. cum B, من توضّأ فاحسن وضوءه. L. 16 cum B l. يُعْجِبُ. L. ult. l. اعلّمك."

P. ١٤٦ Fl. »L. 1 cum B قلت omitte, et cum B l. اقيمت. L. 2 cum B l. اقْرَأْهما. L. 7 l. تَحْويهم. L. 8 pro الامارات, الاموات. Ad l. 16 vid. p. ١٤١ l. 16."

P. ١٤٧ Fl. »L. 3 l. مبعثه. L. 14 l. cum B جُشَم."

P. ١٤٨ Fl. »L. 9 l. اتابك. L. 13 in الثمانيّة dele Teschd. L. 18 l. المذكور. Ad l. 20 conf. Weil l. l. I, p. 291."

P. ١٤٩ Fl. »L. antepen. l. غزواته." [Ad n. 2 operae pretium est, ut con-

feratur locus Ad-dahabii ex libro المشتبه in v. Sic scribit sec. Cod. Leyd.: مَخْلَد جماعة، وبالتثقيل مسلمة بن مُخَلَّد له صحبة، وخالد ابن مُخَلَّد بن عامر الخزرجى جَدّ جماعة بدريّين، وثابت بن مخلّد قتل يوم الحَرّة، والحرث بن مُخَلَّد عن ابى هُرَيْرة، وخلدة ابن مُخَلَّد جَدّ الحرث بن قيس واخوه خالد، وعامر بن مُخَلَّد ابن الحرث بن سواد، وقيس بن مُخَلَّد بن ثعلبة بن صخر البديون. *Hanc* vocem, coll. Lobbo'l-lob. in v. l. البَدْيُّون ?]

P. ۱٥. Fl. »Ad l. 15 vid. p. v. l. antepen."

P. ۱٥۱ Fl. »L. 3 pro أمّا l. أَمَّا. L. 4 pro ووقعه, وَقِه (i. e.: et defende eum a supplicio aeterno). L. 11 l. وأَمِّرْ", [deinde l. ق in ف mutatâ, فاعتذر.] »L. 13 l. جُمُوعُهُمْ, et alterum hemistichium recte sic legitur in Al-Moscht. p. ۱۸۹ l. 17 et 18, بالغَدْقَدُونَة مِنْ حُمَّى وَمِنْ مُومِ. De غدقدونة vid. *L. G.* in v. L. 14 pro تدبير مَرّان l. بِدَيْرِ مُرّانَ; de دَيْر مُرّان vid. *L. G.* I, p. ۴۴. l. 6 et 7. Al-Moscht. habet بدير سمعان. L. 15 l. امرأته."

P. ۱٥۲ Fl. »L. 4 pro الكلان l. الكِلَابيّ. L. 12 pro اشدّ, أَسَدّ ?."

P. ۱٥۳ Fl. »L. 5 pro بالمدينة, ut p. ۱٥. l. 16, l. المدينةَ. L. 15 pro بن سنان بن مسلمة, *I. A.* 1845 Févr.-Mars, p. 137 l. 8 et penult., et Weil I, p. 291 l. 17 et 18, scribunt سنا بن سهلة; sed Elliot in *Appendix to the Arabs in Sind*, p. 13 ex alio fonte, سنان ابن سلمة, quod magis cum Nostro convenit. Lectio الهندلى, in n. 3 allata, fortasse vera est; vid. Elliot l. l. p. 13 l. 8 et seqq."

P. ۱٥۴ Fl. »L. 4 l. فدك sine Teschd., et pro وقّها, وهبها. L. ult. pro ربيعة l. ربيع."

P. ۱٥٥ Fl. »L. 8 رواح idem quod ذهاب. L. 11 وهم, i. e. واعمل

المدينة. L. 12 l. وحرّك, et dein فكسفت. Ad n. 3 conf. Naw. p. ٢٧٣ l. 14."

P. ١٥٦ Fl. »L. 10 pro اليه l. الى; vid. Naw., p. ٢٠٩ l. 2 et seqq., et Abulfed. *Annal.* I, p. 348 l. 2 et seqq. Pro فوقع l. فوقع. Ad hanc lin. conf. p. ١٣٧ l. 16 et seqq. L. 17 et 18 pro سيّد اشباب l. سَيِّدَا شباب; conf. etiam Naw., p. ٢١١ l. 2 et 3."

P. ١٥٧ Fl. »L. 3 pro ومات l. وماتت. L. 4 l. pro كانت, كان. L. 7 in والثانىّ del. Teschd." [De *pestibus* conf. item infra p. ٢٠٢, l. 10 et seqq., p. ٢٢٠ l. 2 et seqq., p. ٢٢١ l. 9 et seqq., p. ٣٣١ l. 10, p. ٣٤٧ a l. 17 ad p. ٣٤٨. De *peste syriacâ* vid. *Z. d. D. M. G.* IX, p. 368, et de gravi peste anni 307 in Africâ, Albay. I, p. ١٨٤ l. 5 a f. et seqq.] »L. 12 l. نَكّاحًا, et dein المرْأَةَ. L. 13 pro حاص, حاض, et deinde l. المَرْأَتَيْنِ."

P. ١٥٨ Fl. »L. 7 pro موثقة استشاره l. مُوبِقَةً اسْتِشْارُهُ. L. 9 l. وذُووا, et deinde pro تكبيرًا حميرًا, سكّيرًا خمّيرًا. L. 10 l. وادْعاؤه, et ad h. l. vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 473 l. 4 et 5. L. 11 pro للفراتيين l. للفراش; vid. Naw. p. ٣٧٩ l. 6. In notis l. 1 l. فَرْجِها; l. 2 pro ستط, سَقَط, deleto »(l. اشتط)," et l. 3 pro وجله l. وجَلَدَ."

P. ١٥٩ Fl. »L. 4 del. prius Teschd. in الخزرجى. L. 14 pro لها, cum A et B l. بها; vid. Naw. p. ٨٥٤ l. 16, coll. p. ٨٤٩ l. 6, et *Z. d. D. M. G.* VI, p. 215 adn. 2."

P. ١٦٠ Fl. »L. 5 l. عبيد. Ad n. 4 vidd. dicta ad p. ٢٢٥ l. 15."

P. ١٦١ Fl. »L. ult. verba يُضِرُّ ضَوْءهم [quae de *igne graeco* ego intellexi,] l. يُضَوْضُونهم?, aut يُضِرُّون بهم? Ad n. 2 adde: I. e. اقندهار; conf. *L. G.* II, p. ٤٥٣."

P. ٢٣٢ Fl. »L. 5 pro وآت l. وآءتْ, et pro جنف جهارا l. جهارًا, جِنْفَ حَيْثُ"

P. ٢٣٣ Fl. »Ad l. 2 conf. Naw. p. ٨٥٩ l. 11 et seqq. L. 6 pro حرام l. حزام; vid. Naw. p. ٢٠٣ l. 8, coll. p. ٢٠١ l. 12. Deinde l. المؤيّد." [L. 11. De حَكيم بن حِزام vid. Caussin de Percev. I, p. 346, 402, III, p. 55—58, 224, 226, et Weil *Moh.*, p. 34 et 325.]

P. ٢٣٤ Fl. »L. 17 l. واسمه سعد بن مالك الخ. Sic Ibn Cot. p. ١٣٤ l. 18, et Naw., p. ٢٧٥ l. 7."

P. ٢٣٥ Fl. »L. 4 pro فانكفّ l. فانكفاً, vel vulg., ut in B, فانكفى. L. 6 pro واهل اتى الرسول l. ألا هَلْ اتى رسولَ. Pro هَلْ أَتَى, per licentiam metricam, dixit poëta *hăldtā*. L. 9 pro ثمانون l. ثمانين."

P. ٢٣٦ Fl. »L. 4. Naw. p. ٨٣٢ l. 4 habet pro مُسافع, صفوان — الشقر ابن صَفْوان ذى الشفرين. L. 9 pro هذة l. هذه. L. 13, num يليها?". [Pronomen ego ad Hassān*um* retuli.]

P. ٢٣٧ Fl. »L. 12 pro له l. eum A اليه. L. 17 pro جرير l. حرير, conf. Naw. p. ٨٢٩ l. 14, ubi falso scribitur سرقة pro خرقة, sed recte حرير. Ad وحَسَّنَهُ l. 18: اى وقال حديثٌ حسنٌ. L. ult. pro ناس l. ناسًا."

P. ٢٣٨ Fl. »L. 6 l. خُوَيْلد." L. ult. ad فاخذتهم »genus pronominis vulgare. Pro المكثرين l. المُكْثِرِين." Ad fin. n. 5: »Non sunt necessaria."

P. ٢٣٩ Fl. »L. 3 pro تعظما l. تعظيمًا. L. 6 l. تراه, et conf. *Arab. Prov.* I, p. 223, prov. ٤٧ l. 7. L. 8 pro انتاجت l. أَنْتَجَبْتِ, et dein pro انه, أَنَّ."

P. ١٧٠ Fl. »L. 1 pro قيلة بولس l. قَيْلَة تونس. L. 9 ante سعيد dele بن; conf. Wüstenf. Tab. U l. 19—24, *Reg.* p. 399 l. 10, et infra ad p. ٢٠۴ l. 1. L. 11 l. بن ابى طلحة; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 369 in v. 'Othmân ben Abu Talha. L. 15 l. هذه."

P. ١٧١ Fl. »L. 8 l. القضآء."

P. ١٧٢ Fl. »L. 12 l. نُعَرِّفُ. In n. 5 pro جمامة l. جماعة."

P. ١٧٣ Fl. »L. 9 pro اغرة, cum B l. أَعِزَّة." L. 16 ad اخو: »scil. من الرّضاعة; vid. Wüstenf. *Reg.* p. 408 l. 18—20." Ad n. 5: »Vid. Naw. p. ٨٩١ l. 12. Res dubia est; conf. Wüstenf. *Reg.* p. 356 l. 3 et 4."

P. ١٧۴ Fl. »L. 16 l. أَدْرَكَ. L. 19 pro الدولى l. الذى, i. e. هو الذى. Nam Abu'l Aswad Ad-dualî, homo innocentissimus, numquam Prophetam egit; vid. Ibn Khallik. Vita N. ٣١٢, et infra p. ٢٠٣ l. antepen. et seqq. Nomen gentilicium Aswadîi Pseudoprophetae erat العَنْسِى; conf. Tabari ed. Koseg. I, p. 52 et seqq."

P. ١٧٥ Fl. »L. 17 l. فكانت. L. 19 l. الصلوة. Ad l. 20 vid. p. ١٨٣ l. 4 a f."

P. ١٧٦ Fl. »L. 2 pro ثابرة l. ثايِرَة; vid. p. ٢٣٥ l. 16." [Ad l. 5 et seqq., et de كَسيلة بن لَمْزم البرْنسى, ut alibi nuncupatur, vid. *Albay.* I, p. ١۴ et seq., et كتاب الاستبصار, p. ٩٢, ad quem locum vid. v. Kremer *Vortrag* p. 41, in *Sitz.-ber.* 1852 Apr.] »L. 7 pro بجل l. cum E مَحَلّ. L. 17 pro غمغمة l. غَمْغَمَة. L. 20 pro حزنا, حَزَنًا."

P. ١٧٧ Fl. »L. 1 cum Codd. l. وقال, et وكسر. L. 10 l. الاثقال والذرارىّ. L. 13 l. زهيرًا; conf. p. seq. l. 3."

P. ١٧٨ Fl. »L. penult. pro القسيل l. الغسيل; cf. Naw. p. ٢٢١ l. ult.

In notis n. 8 l. 5 pro وفعل l. وفُصِّل. L. 6 pro عنده, عدّة. L. 8 post اعان adde على."

P. ۱۷۹ Fl. »L. penult. pro الآذان l. الأَذانِ; conf. Naw. p. ۳۴۳ l. 14 et p. ۳۴۴ l. 7, 12 et 13."

P. ۱۸۱ Fl. »L. 9 l. يُرِد."

P. ۱۸۲ Fl. »Ad l. 2 ad اهله, i. e. أَهْلَ الأَمْرِ. L. 11 pro خطا l. خَطًا, [ut p. ۹۳۷ l. 2 a f.]. L. 12 pro الان, أَلَّا. L. 13 l. وتشاوروا."

P. ۱۸۴ Fl. »L. 5 l. الفريقين. L. 13 l. الرحمان, et l. 15, العطاء, et pro نفر, نَفَرًا. Ad l. 17 vid. p. ۱۹. l. 4 et seqq."

P. ۱۸۵ Fl. »L. 5 pro اليها l. اليه, coll. l. 13. L. ult. l. مروانُ عمّرو ابن. In n. 5 del. »(l. اشرف)." Deinde in notis l. 4 pro priore قتل l. قيل et pro وافدة, عدّات واحدة, غداة, et pro الذى, بنى, s. من بنى. Lin. seq.! pro أن, آن. L. antepen. pro واخرة, واحدة, et lin. pen. pro بولادهم, بدالهم, vulg. pro بدلهم."

P. ۱۸۶ Fl. »L. 6 l. الطُّبَيْبِيّ; conf. *Arab. prov.* I, p. 293, prov. c. L. 7 l. داعَبْناك. L. antepen. pro وازيد, أَزِيدُ sine و. L. pen. pro اسلسا, أُسَسًا."

P. ۱۸۷ Fl. »L. 4 pro من l. فى." Ad l. antepen.: »vid. p. ۱۹۹ l. 7." [De شِعْبِ بنى هاشم, vid. *L. G.* II, p. ۱۱۲ l. 8 et n. 6]. »Ad n. 2: »Kâm. ét جَيْش ét حَبَش N. P. virile esse ait."

P. ۱۸۸ Fl. »L. 2 l. هذه. L. 8 pro رويا, رويّة. Lin. pen. pro فريرة l. قُرَيرة. L. ult. pro ما لك, ملك, et pro فضمرت, فأَضْمَرَتْ."

P. ۱۸۹ Fl. »Ad l. 5 conf. p. ۲۰۱ l. 9 et 10. L. 9 pro الاشطر l. الاشعار. L. 10 pro استطيع, أَسْتَطِيعُ, et pro مضمر, مُضْمِرٌ. Ad l. 14 conf. p. ۲۰۱ l. 9." Ad l. 15: »البحترى?."

P. ١٩. Fl. »L. 1 pro ذوايب l. ذُوابة. L. 8 l. المُكْثِرِينَ. Ad haec conf. supra p. ١٨٤ l. 6 a f. [L. 9 pro ازال l. أَنْزَلَ.] L. 13 l. احاديث ?."

[Ad l. 17 de Ábdo'l-ázīz ben Merwān vid. Maqrīzī in الخطط ed. Būl. I, p. ٢٠٩] Ad n. 7: »Pro 518 l. 513, et in fine adde: »ut p. ٣٢٢. l. pen., et p. ٣٣٧ l. 17; vid. Kâm. in v. الاصبع."

P. ١٩١ Fl. »In notis l. 3 in سكن tolle Tesehd., et l. 4 pro بناها l. بنا بها."

P. ١٩٢ Fl. »L. 1 pro تعليمها l. تَعَلُّمَهَا. L. 13 pro خلافة l. خلافته, vel الخلافة. Ad l. 16 conf. p. ٢٣٨ l. 4 et seqq. L. 17 pro يانيه l. يأتيه." [Ad lin. penult. vid. infra p. ٣٥٤ l. 5.]

P. ١٩٣ Fl. »L. 7 post إن رأيت adde أَنْ. L. 13 l. تَغْضَبَ. Ad n. 10: »item bene, sed interpretamentum sapit."

P. ١٩٤ Fl. »L. 9 l. خَتَنُكَ. L. 15 cum B l. الّى. L. antepen. pro معانى l. مُعَانٍى; vid. p. ٦١٤ ad n. 2."

P. ١٩٥ Fl. »L. 14 l. تَكْرَهُونَهُ."

P. ١٩٦ Fl. »L. 5 l. القَسْرى, vid. p. ٢٥٣ ad n. 10, et p. ٢٤٠ l. 5 et 6, p. ٢٨٨ l. 2 a f., [p. ٢٨٩ l. 7, p. ٢٩٠ l. 11, p. ٢٩٨ l. 3 a f., p. ٣١٥ l. 3, p. ٣١٩ l. 1, p. ٣٣٠ l. 7], et Ibn Challik. N. ٢١٢ in med. et in f. L. 7 pro بنقص l. ينقص. L. 12 l. المغشوشة. L. 14 pro وعشر, وعشرة. L. 15 pro ثلاث l. ثُلُث." Ad finem n. 7 »et infra p. ٢١٣ l. 8 et seqq."

P. ١٩٧ Fl. »L. 7 l. قاتَلَ, s. قاتلى?, ita ut ad ambos spectet. L. 11 pro ارى l. تَرَى."

P. ١٩٨ Fl. »L. 2 pro سمرة l. سُمَرة: vid. Naw. p. ١٨٤ l. 5 et seqq."

P. ١٩٩ Fl. »L. 3 in جوّادا dele Teschd., ac deinde l. يَجُودُ. Ad l. 7 vid. p. ١٨٧ l. 16 et seqq."

P. ٢٠٠ Fl. »L. 7 dele ٤. L. 8 l. قتلهما."

P. ٢٠١ [Ad l. 9, ad verba وفيها الحج, conf. p. ١٨٩ l. 5 et seqq. et l. 14.] Fl. »L. 12 l. حاطب; [conf. infra p. ٧٩٠, et] Ibn Cot. p. ١٦٢ l. 5 et seqq., et Wüstenf. *Reg.* p. 218 et seq. Ad l. antepen. vid. p. ٢٠٤ l. 13."

P. ٢٠٢ Fl. »Ad l. 16 conf. p. ٢٠٧ l. 8."

P. ٢٠٣ Fl. »L. 4 pro اليه l. اليهم, nisi in mente habuit ملك الروم, ut p. seq. l. pen., et in منه lin. seq., quamquam hoc etiam ad عبد الملك spectare potest. L. 13 l. pro الميل, الأُمَيل, aut والحَنَف المَيْل. L. 16 l. تُغْنى, et vid. p. ٢٠٨ l. 11, et p. ٣٣٨ l. 1." Ad n. 6 »i. e. الدُّولى; vid. Ibn Challik. N. ٣١٢, [et supra dicta ad p. ١٧٤. Ibn Kallik. l. l. (ed. Wüstenf. p. ١٤٧ in f., ed. Slan. p. ٣٤٠ l. 16) utramque formam affert الدِّئلى والدُّولى, quarum prior in textu legitur. Minus recte As-Sojūtī in Lobbo'l-lob. in v. الدولى pronunciat الدُّئل, ad quem locum vid. Veth in *Suppl.*, p. 97.]

P. ٢٠٤ Fl. »L. 1 pro 2° سعيد بن l. سعيد ابى, deleto بن; conff. dicta in Ann. ad p. ١٧٠ l. 9, et Ibn Badr. p. ٢٠٢ l. penult. L. 7 in اليمانىّ del. Teschd. Ad l. 13 conf. p. ٢٠١ l. antepen."

P. ٢٠٥ Fl. »L. 1 post عبد الله بن excidit خالد بن; vid. p. ١٩٤ l. 4, p. ٣٣٧ l. penult., et Wüstenf. Tab. U l. 20—25. Deinde l. أُسيد, deleto Teschd. Ad l. 13 conf. p. ٢٠٧ l. 16 et seq."

P. ٢٠٦ Fl. »L. 8 l. عمارة, et l. 9 مات. L. 10 حازم, ut p. ١٩٧ l. ult., p. ٢٠٠ l. 3 et p. ٢٣٢ l. 3. L. 13 l. حدود? Deinde l. الاسلمى cum Codd. L. 16 l. المَعْرَكة." Ad l. ult. »جَميل بُثَيْنَة, i. e. *Djamil Bothainae* amasius;" [conf. item Koseg. *Chrest. Ar.* p. 49 l. 3 a f. et p. 50 l. 1.]

P. ٢٠٧ Fl. »L. 2 l. إِدْبار, coll. p. ٣٤٥ l. 1."

P. ٢٠٨ Fl. »L. 11 l. يُغْنِى, ut B."

P. ٢٠٩ Fl. »L. 7 l. سَيِّئَةٌ من سَيِّآته. L. 16 post فسار اليه excidit nomen. [Supple الروم, quod tamen in Codd. est omissum; vid. p. ٧٩. .] Lin. pen. pro مسلم l. سَلَم; vid. Wüstenf. *Reg.* p. 403 et seq." [Supra p. ١٧٨ l. 6 nomen scribitur سالم, et sic etiam hic scribitur in C et D.] Ad n. 1 post p. ١١٩: »recte: vid. Kâm. in v. خُبَيْب, et Naw. p. ٣٤١ l. 10 et 11."

P. ٢١٠ [L. 4. De hoc lacu, nomine بحيرة أرجيش loquitur *L. G.* I, p. ١٣٠ l. pen.] Fl. »L. 5 l. صيدها et عليها. L. 6 cum Codd. l. انتقلت. L. 9 pro تنقّص l. يَنْقُصُ. L. 10 l. يخرج, et l. 11, يؤخذ."

P. ٢١١ Fl. «L. 12 pro فى l. الى, et dein الدعاء, ita ut syllaba ء referatur ad seq. distichon. Porro per licentiam poëticam pro لَنَجَاءَنَا, لَنَجَانا." [Ad n. 7: »هذا in B omittitur".]

P. ٢١٣ Fl. »L. 3 l. اصبغ. L. 12 pro والزبارية l. والزياديّة, ut recte in B; vid. Macrizi *Hist. monetae arab.* ed. O. G. Tychsen, p. 81 l. 6 et seqq. L. antepen. l. يقدّم. L. ult. pro حيث, حتى."

P. ٢١٤ Fl. »L. 4 pro فمغبرّة l. فَمُغْتَرَّة. L. 8 l. الخُشَنى; vid. Naw. p. ٩٧٨ l. 14—17."

P. ٢١٥ Fl. »L. 10 l. cum B, كهيئته, i. e. *ut mos est.* In n. 4 del. parenthesis. Dictio est hyperbolica, *paene ad exitium redegit;* conf. p. ٢١٩ l. antepen."

P. ٢١٩ Fl. »L. 7 l. أَبَان sine Teschd.; vid. Kâm. in v., et Wüstenf. *Reg.* p. 1 et 2. L. 17 scr. قيس بن عمرو الصُّلْب, omisso بن; vid. Wüstenf. l. l., p. 148, et Ibn Dor. p. ٢١٩ l. 12 et 13."

P. ٢١٧ Fl. »L. 2 l. جناحَىْ. In أبان l. 7 del. Teschd. L. 14 pro حقّق l. حفّف, et dein pro يُقْبَلْ ; تقبّل." [L. 16 de قطرى بن الفُجاءة, vid. Mordtm. in *Z. d. D. M. G.* IX, p. 850 et seqq. Mors ipsius sec. H̱. Ḱ. (vid. ibid., p. 855) incidit in a. 79, sec. 'Ibn Ḱallik. (l. l. p. 856) a. 78 s. 79, sec. Abû'l-maḥ., ad quem M. non attendit, a. 77. De numo illius a. 75, vid. Olshausen in *Z. d. D. M. G.* VIII, p. 842 et seq.] Ad n. 4 Fl. »Recte! coll. Albay. I, p. ١٨ l. 11, et Weil *Gesch. d. Chal.* I, p. 440—445."

P. ٢١٨ Fl. »L. 3 l. ذاك et والكوفة. L. 10 l. الكتاب. L. 12 et p. seq. l. 4 a f. l. أَبان."

P. ٢٢٠ Fl. »L. 7 pro عديس l. عُدَس ; vid. Naw., p. ٧٧٧ l. 11, coll. Ḱâm. in v., et Wüstenf. Tab. D l. 18—21. L. 12 Metrum claudicat. Fortasse sic leg.: بَلَغْنَا السَّمَا فى مَجْدِنا وجُدُودِنا. L. pen. pro يفضّض l. يَفْضَضِ, et lin. ult. مائتنا."

P. ٢٢١ [Ad l. 6 vid. *Z. d. D. M. G.* IX, p. 388.] Fl. ad n. 5: »recte, ut puto."

P. ٢٢٢ Fl. »L. 1 l. فيمن مات, omissâ voce المخضرمين, et l. 2 وهم pro وهو ; conf. p. ٢٢٣ l. 1. L. 6 l. أَبَان. Ad l. 7 conf. p. ٢٢٨ l. 6 a f. Ad n. 3 »Probabilius est, scriptorem cogitasse de proverbio, quod est ibi II, p. 368, prov. 167." [Verba »cum his ad ربيعة," n. 6ae casu inserta, deleantur].

P. ٢٢٣ Fl. »L. 1 pro وهو l. وهم."

P. ٢٢٤ Fl. »L. 8 pro باخير l. بِنَجَيْر ?. L. 13 cum A et E l. افتتحوا, deleto و."

P. ٢٢٥ Fl. »L. 1 ad غَفَلَة conf. Naw. p. ٣٠٩ l. pen. et ult. L. 3 ut in Codd. l. دَقْنَة. L. 7 in الزاوية del. Teschd.; conf. *L. G.* in v. Ad l. 9

conf. p. ٢٢٨ l. 13 et 14. L. 15 l. رتبيل, ut supra p. ١٩. l. 5.; conf. Abulfed. *Ann. anteisl.* p. 174 l. 10. Res tamen est dubia; vid. Gildemeister *de Reb. Indicis*, p. 5 in n. 5. L. 16 l. ابان."

P. ٢٢٦ Fl. »L. 7 l. حلجته. L. 8 l. ورايت. L. 10 l. حُقّ. L. 11 l. cum A, B et E سُلَيْم. Ad l. 16 conf. p. ٢٢٨ l. antepen., ubi ut hic l. 17 l. سَرّاق; vid. Ibn Challik. N. ٧٩٤ ab init., Kâm. in v., et Wüstenf. *Reg.* p. 147."

P. ٢٢٧ Fl. »L. 13 l. بَغْلْ, et l. 14 الفَحلْ; vid. Dieterici *Alfija* text. *Ar.* p. ٣٥٢, in Commentario ad v. ٨٨٩. L. 16 l. سُوَيْد."

P. ٢٢٨ Fl. »Pro حارثة l. حارث; vid. Wüstenf. *Reg.* p. 207 l. 16 et seqq. L. 10 ad او vid. p. ٣٣٣ l. 4 a f. Ad l. 13 conf. p. ٢٢٥ l. 9. Ad l. 14 conf. p. ٢٢٢ l. 7. Ad l. 17 dicta conf. ad p. ٢٢٦ l. 16. L. penult. l. pro العكى, العَتَكىّ; vid. Wüstenf. *Reg.* p. 147 l. 17, et Ibn Challik. N. ٧٩٤ ab initio."

P. ٢٣٠. Fl. »L. 14 pro انى اريد, l. cum B et E, إنْ رأيت. In notis l. 1 del. Teschd. in وقبحه; ad l. 2 »القى« ?, et dein l. واغلظ."

P. ٢٣١ Fl. »L. 1 l. بالمنْشال." Ad n. 1 addatur: »Si بالمسال genuinum est, plur. est nominis مَسَلّة, et leg. بالمَسَالّ; sed tunc cum B scribendum est فيغرزها. L. 11 pro ثنى l. ثامن; conf. p. ١٥٧ l. 6 et seqq., p. ٢.٢ l. 10 et seqq., p. ٣٤٧ l. antepen. et seqq."

P. ٢٣٢ Fl. »L. 7 pro فرس l. فرسه ? . L. 12 pro ياتى l. فاتى. L. 16 l. عبد الله ابن." [Ad n. 7 adde: »Al-Maqrîzî neque in Cod. Leyd. n. 372*a* p. 597, neque in ed. Bûl. I, p. ٣.٢ l. 8 et seqq., *praenomen* ejus memorat."]

P. ٢٣٣ Fl. »L. 10 l. الدواوين. L. 13 l. بكَعْبة. In n. 1 pro واصحاب, واصحابًا."

P. ٣٣٤ Fl. »L. 6 del. ثم عايشة. Nimirum عايشة زوج, de quo vid. n. 3, est geminus (frater) Aïschae, quae ita simul cum fratre commemorata est; conf. Ibn Cot. p. ١٨٣ l. 11 et 12. L. 7 nomina زهير et خزيمة non conveniunt cum Wüstenf. Tab. H l. 17 et 18; conveniunt vero cum iis, quae apud Ali Ispahanensem sunt; vid. Wüstenf. *Reg.* p. 463 in v. *Wallâda Bint el-'Abbâs.*"

P. ٣٣٥ Fl. »L. 18 pro واستوثق l. cum A et E وَٱسْتَوْسَقَ; conf. *Albay.* 1, p. ٥٥ l. 4. L. penult. l. المُجْتَمَعُ."

P. ٣٣٦ Fl. »L. 6 l. سَيِّئَةٌ مِنْ سَيِّئَاتِهِ. In بورى, quod porro sequitur, *Tiberii* nomen, ab initio truncatum, inesse videtur. L. 11 ابوك, vulg. pro اباك. L. 13 pro أَبِيَّ l. أَبِي أَوْفَى, ut in B et E, s. potius utramque lectionem, in n. 4 memoratam, conjunge in بن أبى اوفى; conf. Naw. p. ٣٣٥ l. 3 et seqq. L. antepen. pro عدى l. cum B, C et D, صُدَى; vid. Kâm. in v., Ibn Dor. p. ١٩٥ l. 4 a f., ubi pro اسامة est امامة."

Ad n. 4 ad verba »sic — ١٧٤," »Is plane alius est; et sic etiam is, qui p. ١١. l. 8 memoratur, ubi Ali ben Abi Thâlib, Khalifa, significatur."

P. ٣٣٧ Fl. »L. 10 l. وابقاء. L. pen. l. طَرْخَان; vidd. dicta ad p. ٣٨٨ l. 12."

P. ٣٣٨ Fl. »L. 5 l. حَلْحَلَة; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 199 l. 4, et Ibn Dor. p. ٢٧٧ l. 2 et 3. L. 12 pro العَنينى l. العَنَسى?." L. pen. ad سَوْسَنة?. Conff. dicta ad p. ٢٥٠, n. 2."

P. ٣٣٩ Fl. »L. 2 كانت l. كانت. L. 7 pro الخليفة, الخُلَيْفة; vid. *L. G.* I, p. ٣١٩ l. 4 et seqq., et Muradja d'Ohsson transl. a Beckio II, p. 37 med. L. 14 pro وانه l. وأن."

P. ٣٤٠ Fl. »L. 1 pro من l. بين." L. 2 ad التى: »vulg." L. 3 pro

خداءة l. خداءة, et sic infra l. p. ۲۴۵ l. 16 et 17; conf. *Z. d. D. M. G.* VIII, p. 71 n. 17. L. 12 pro قحطان السّدوسىّ l. حِطّان السَّدوسىّ; vid. Ibn Dor. p. ۲۱۲ l. 9, et Kâm. in v."

P. ۲۴۱ Fl. »L. 5 conf. cum p. ۳۴۸ l. 15. L. 6 l. بالقراءات, s. بالقرآءة."

P. ۲۴۲ Fl. »L. 10 أشرّ, vulg. pro شرّ. L. 11 l. فقتلهم. L. ult. pro دعاه l. دُعآءَهُ."

P. ۲۴۴ Fl. »L. 4 pro قال l. كان. L. 11 et 12 in f. l. شَرِيكٌ et أبِيكٌ. L. 14 pro قبّلت l. فَبِتُّ."

P. ۲۴۵ Fl. »L. 4 l. عظامًا. L. 13 pro الخطّ l. الخطّ, coll. p. ۲۱۵ l. 9 et n. 6. L. 16 et 17 l. خُداءة; vid. ad p. ۲۴۰ l. 3. Ad n. 3 pro كما ورد l. كم اورد."

P. ۲۴۷ Fl. l. 7 ad فرغانة » ? vid. p. ۲۵۲ l. antepén., et p. ۲۵۳ l. 9."

P. ۲۴۸ Fl. »L. 2, 4 et 7, cum A, B et E, l. البنين; vid. p. ۲۸۴ n. 4. [B et E hanc lectionem deinde tenent; vid. infra p. ۲۵۲ l. 3, p. ۲۵۹ l. 16 et seqq., et p. ۲۸۴ l. 12. Sic etiam scribit 'Ibn Kallik. N. ۵۵۷ (ed. Wüst. p. ۹۰ l. 13 et seqq., ed. Slan. p. ۹۰۹ l. 24 et seqq.) Deinde nomen أمّ البَنِين praeterea aliunde notum. Sic nempe, ut Weil tradit *Gesch. d. Chal.* I, p. 396, nuncupabatur filia Hakam ben 'Abî'l-âç.] Ad l. 9 conf. p. ۲۴۳ l. 7 et seqq. L. 16 pro فحصلت l. cum E, فجعلت, et l. 17 pro فى, الى. L. ult. pro نحرّك l. تَحَرَّكَ."

P. ۲۴۹ Fl. »L. 10 pro تميم l. غَنْم; vid. Naw. p. ۱۹۵ l. 11 et 12, Wüstenf. Tab. 19 l. 25. Lin. penult. pro فقال, وقال."

P. ۲۵۰ Fl. »L. antepen. pro حارثة l. جارية; vid. Kâm. in v., Wüstenf. Tab. 15 l. 29, et *Reg.* p. 34 l. 14." Ad n. 2: »Scribendum fortasse سَوْسَتة, Gr. Σεβαστή; conf. p. ۲۵۱ ad n. 4."

P. ٢٥١ Fl. »L. 2 l. المُغْنى. L. 5 *L. G.* in v. سَرْدانية, et sic Amari in *Bibl. Ar. Sic.* I, p. ١١٢ l. 2 ex معاجم البلدان : بفتح اوله وسكون ثانيه. L. 6 l. من اكبر الجزائر, et sic item Amari l. l. p. ٢١٩ ex Ibno'l-Athîr. L. 11 pro ٩٣ l. ٩٣. L. 12 pro رقبتهم l. رِقِّيَتهم. Ad n. 4 »Pro سمسطة l. سبسطة?; conf. p. ٢٥٢ l. 12.

P. ٢٥٢ Fl. »L. 3 l. البنيين, vid. ad p. ٢٤٨, ٢٥٩ et ٢٨٤, et de hic dictis *Z. d. D. M. G.* V, p. 193 et seq. in n. 134. L. 12 pro سميساط l. سبسطية; vid. ad p. ٢٥٠ ad n. 2, et ad p. ٢٥١ ad n. 4."

P. ٢٥٣ Fl. l. 7 ad اداز: »i. e. اذار." Ad n. 1 ad fin.: »Vid. p. ٣٦١ l. 9."

P. ٢٥٤ Fl. »L. 8 pro عايد l. عايذ; vid. Wüstenf. *Reg.* p. 51 in v. *'Aids ben 'Imrân*, et Naw. p. ٢٨٣ l. 2 et 3: عايذ بالذال المعجمة."
In notis l. 1 post »legatur:" »conf. p. ١٩٩ l. 5."

P. ٢٥٥ Fl. »L. 2 l. وَرَضِى. L. 11 pro شاهرتان l. شاهزنان?, *regina mulierum.*"

P. ٢٥٦ Fl. »L. 2 post الحكم بن addunt ابى, Ibn Cot. p. ٢٠١ l. 12, Naw. p. ١٩٨ l. pen., et sic scribitur infra p. ٢٩٠ l. 4. Omittitur vero ابى, ut hic, ap. Ibn Khallik. N. ١٤٨. L. 6 pro ولد l. قاتل?; vid. Ibn Cot. p. ٤٤ l. 3. L. 7 pro فانه l. وانه?, et pro واسراف, واسرافه. Lin. pen. l. الصلوة."

P. ٢٥٨ Fl. »L. ult. in فعرّضه del. Teschd., et sic etiam pag. seq. l. 9."

P. ٢٥٩ Fl. l. 2 ad verba فعدّوا الناس: »vulg. L. 16, 17 et 18 l. البنيين. L. pen. pro اسد, alii أُسيد; vid. Wüstenf. Tab. G, l. 17, Ibn Cot. p. ٢٠٧ l. 5, Ibn Khallik. N. ٥٥٣ ab init., et Wüstenf. Additamentorum et variarum lectionum (ad hunc Librum) collectio I, p. 132 l. 16, 20 et 21. His locis pro قضاعة legitur قضاعى."

P. ۳۹. Fl. »L. 4 conf. cum p. ۲۵۹ l. 2. L. 14 pro مسعود l. سُود ; vid. p. ۳۹۷ l. 8." L. pen. ad مساوى : »pro مَسَاوٍ."

P. ۳۹۱ Fl. »L. 9 ad v. سِردا vid. n. 1 p. ۲۵۳." Ad l. 12: »Aliter *Albay.* I, p. ۳۳ l. 8 et 9. L. 15 pro عبيد, *Albay.* I, p. ۳۳ l. 10 et 11, عبدة, et vidd. dicta infra ad p. ۳۱۳ l. 15." Ad l. antep.: »conf. p. ۲۵۵ l. 16 et 17, et p. ۲۵۸, et ۲۵۹."

P. ۳۹۳ Fl. »L. 1 l. أبّان. Ad l. 5 conf. p. ۲۵۴ l. 13. L. 11, 13, 14 et 18 l. الصباح sine Teschd. L. 15 et 17 pro ينوف l. يعوق, s. يغوث?" Ad n. 9: »Qui apud Ibn Cot. memoratur, alius est; vid. Wüstenf. *Reg.* p. 284 et seq."

P. ۳۹۴ Fl. »L. 3 l. البردى? vid. Kâm. et Lobbo'l-lob. in v. اذبردى. L. 7 l. قَبَّلُوها, et l. 15, النقبط."

P. ۳۹۵ Fl. »L. 4 ونصف pro ونصفا. L. 17 pro مسلمة l. سلمة, ut in E; vid. Wüstenf. Tab. R, l. 22 et 23, et *Reg.* p. 408 med. L. antepen. pro يفيدة l. يُقيدة."

P. ۳۹۹ Fl. »L. 2 pro خارجًا l. خراجًا. L. 5 pro دُرّة l. ذُرّة. L. 10 غارت pro اغارت. L. 11 pro ذلك, ذاك."

P. ۳۹۷ Fl. ad n. 1: »Ex ἄκορον natum est apud Arabes قارُون, quare dicta de origine vocis الاكرة dubio sunt obnoxia."

P. ۳۹۸ Fl. »L. 1 فاكلهم, vulg., et sic etiam كانوا, l. 4. L. 9 غارت pro اغارت. L. 14 pro الحارث, alii عبد الحارث; vid. Wüstenf. Tab. 9, l. 26, *Reg.* p. 327 l. 29. L. 17 l. الهَمْدانى?."

P. ۲۷۱ Fl. »L. 8 l. تَوِيل, et l. 9 omitte ابى; vid. Kâm. in v. تَوِيل, quo improbatur scriptura نوفل in Albay. I p. ۳۵ l. 7. L. 12 l. فراس?" Ad n. 4: »Sic Wüstenf. Tab. 2, l. 31, sed Albay. I, p. ۳۵ l. 8, شراحيل."

P. ۲۷۲ Fl. »L. 3 l. وَدَّون. Ad l. 5 conf. p. ۲۷۹ l. 11." Ad l. 9: »De

constr. يسير — بسيرة conf. p. ٢٨٣ l. 14; contra p. ٢٧٤ l. 10 et 11 sine particulâ."

P. ٢٧٣ Fl. »L. 2 pro واخّر l. واقترّ; conf. p. ٢٧٧ l. ult. L. 7 pro بن اخى ابى الأَعْوَر l. بن ابى الاغر; vid. *Albay*. I, p. ٣٩ l. 2, et Ibn Cot., p. ٢٣٧ l. 6. L. 16 l. قضآءها."

P. ٢٧٤ l. 5 [De *Omar ben Abdo'l-Azîz*, vid. Ibn Qot. p. ١٨٤, Abû'l-fed. Ann. I, p. 438 et seqq., Al-Beqâ'î apud Koseg. *Chr. Ar.* p. 62, v. Hammer *Lit.-gesch.* II, p. 34—36.]

P. ٢٧٥ Fl. »Ad l. 6 vid. Ibn Khallik. N. ٥٠١, p. ١٠٥ l. 14 et 15. L. 12 pro باليـنـا l. بـالُنـا, et pro الاسماع, السُّمَّاعَ. L. 13 pro الحلى cum E l. الحَىّ."

p. ٢٧٦ Fl. »L. 2 conf. cum p. ٣٠٥ l. 4 a f. L. 6 l. نَسْلة; conf. p. ٢٧١ l. 17 cum not. 6. L. 11 l. بن ابى مسلم; conf. p. ٢٧٢ l. 6 et 7, et p. ٣٥٥ l. 9. L. ult. l. العبـادىّ; vid. Caussin *Essai* II, p. 136."

Ad n. 8 [pro ٣٨ l. ٣٧], et Fl.: »Is, quem At-tibrîzî memorat, alius est; vid. Caussin l. l."

P. ٢٧٧ Fl. »L. 11 l. الخُدُودُ. L. 12 l. يَنْقص ab انقضى. L. 13 l. أَضْحَى. Sensus est: nec raro aliquis bene valens, qui mane aegrotum invisit, morti propior est, quam is quem invisit."

P. ٢٧٨ Fl. »L. 12 l. ضمام cum E, coll. Kâm. sic scribente. L. 17 l. صرف sine Teschd."

P. ٢٧٩ Fl. »L. 4 l. تبعث, et cum praeced. اتخذوها الخوارج conf. infra l. 16 فتلوه الروم. L. 17 l. تقال لها نَسْلة, coll. dictis ad p. ٢٧٦ l. 6." Ad l. pen.: »عنه اى عن الطايف."

P. ٢٨٠ Fl. »L. 2 l. cum B اخذ القراءة, et dein pro عوضا, عَرْضًا; i. e., ita ut ipsum codicem inspiceret; cf. Nawawi p. 540 l. ult. L. 10

post انه adde كان, et conf. Naw. p. ٣٠٣ l. 3. L. 11 l. ولآءة. In n. 1 pro ١٩٣ l. ٢٩٣."

P. ٢٨١ Fl. »L. 5 l. ابّان. L. 13 pro حرّاش l. حِراش; sic Kâm. et Wüstenf. *Reg.*, p. 384 l. 3. L. antepenult., et pag. seq. l. 4, pro قُلابة, Kâm. قلابة." Ad n. 5 post p. ٢٢٨ adde: »et Kâm. in v. قلابة."

P. ٢٨٢ Fl. »L. 12 pro الى l. إلّا?. L. 14 pro اليمناء l. اليُمْنَى, ut p. ٣٠٥ l. 7. Sic etiam leg. in Freyt. *Lexico* ad v. أَيْمَنُ, pro يَـمْـنَـآءُ. Deinde pro قَوْنِيَة l. قُونِيَة. L. 15 omisso ٬, pro قال l. cum A خال; vid. p. ٢٩١ l. 2, 13, 14, p. ٣٠٢ l. antepen., p. ٣٠٤ l. 1 et 2, p. ٣٠٥ l. 3, 7 et 8."

P. ٢٨٣ Fl. »Ad l. 14 conff. dicta ad p. ٢٧٤ l. 9. Lin. ult. pro يصلى l. يُصَلّ."

P. ٢٨٤ Fl. »L. 4 pro يقلّبها l. يقبّلها?. L. 10, 12 et 15 l. البنين; vid. supra ad p. ٢٥٩."

P. ٢٨٥ Fl. »L. 15 conf. cum p. ٢٩٣ l. 7." Ad n. 5: »I. e. بُلِيَ بالاعمال."

P. ٢٨٦ Fl. »L. 1 pro بصعيد l. بالصعيد, et vid. ad seqq. p. ٢٨٨ l. 2." Ad n. 2: »Nomen الثقفى non convenit cum dictis p. seq. l. 7, ubi vocatur الاموى, et sic etiam p. ٢٨٨, l. 16." [In n. 5 del.).]

P. ٢٨٧ Fl. »L. 1 pro وكلّا l. وكُلّا, i. e. وكُلّهما من ذُلّ الحياة وكُرْهِ الممات, ad quae duo deinde iterum respicit احدهما, i. e. احدى هاتين الخصلتين. L. 13 على عادته, i. e.: quo munere jam dudum fungebatur; conf. p. ٢٩٤ l. 4 et 3 a f."

P. ٢٨٨ Fl. »L. 1 pro من l. عن. L. 8 l. سمّيت بالمنقوشة. L. 13 l. النهر. L. 19 l. ويُسَرِّحُ; سَرَّحَ significat *barbam a pulvere purgavit, pectinavit.* Vid. etiam E. Bocthor in v. *peigner.*"

P. ۲۸۹ Fl. »Ad l. 8 vid. p. ۳۱۵ l. ult. L. 9 l. اليمانى sine Teschd. L. antepenult. pro الّا l. الّا." Ad n. 2: »Sed Abulfed. quoque *Ann.* I, p. 452 l. 9 habet اسد." Ad n. 5 de ابو مجلز vid. item p. ۳۹۷ l. 6."

P. ۲۹۱ Fl. »L. 8 l. الثالثة. Lin. penult. pro الحاق l. الحاف, s. الحافى; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 195, et Ibn Dor. p. ۳۱۳ l. ult."

P. ۲۹۲ Fl. »L. 1 pro عبدًا l. عبدٌ. L. 2 post ليس فيه aliquid excidisse videtur, ut شيءٌ, aut خيرٌ, aut فضيلةٌ. L. 8 et 9 verba كان يسار omitte. *Filius* enim liberti in domo heri aut herae natus et ipse ejus مولى erat, unde ille etiam nomine gentilicio herae, الهلالى utebatur. Nec aliter Naw. eum vocat, sic scribens: مولى ميمونة بنت الحارث الهلاليّة امّ المومنين. L. 9 cum Codd. l. وهو عطآء. L. 10 cum Ibn Cot. l. l. pro قاضيًا l. قاصًّا."

P. ۲۹۳ Fl. »L. 9 l. أُخَرُ. L. 13 pro عبد, alii عبيد; vid. Albay. I, p. ۳۸ l. 1 et seqq., et Weil I, p. 639 l. ult."

P. ۲۹۴ Fl. »L. 2 pro فتح l. قَبَحَ. L. 3 pro والشعب, والشغب. L. 4 l. هشامًا. L. 5 l. حفصًا. L. 9 l. الموضوع? L. 13 pro عبد alii عبيد; vid. supra ad p. ۲۹۳."

P. ۲۹۵ Fl. »L. 9 pro اليه l. له."

P. ۲۹۶ Fl. »L. 5, 7, 8, 12 et 15 pro عبد alii عبيد; vid. p. ۲۹۳."

P. ۲۹۷ Fl. »L. 10 pro يعلمه l. يغلبه?. L. 13 l. الأُضْحِيَّةُ."

P. ۲۹۸ Fl. »L. 3 pro قطنة l. قُطْبة; vid. Naw. p. ۲۰۹ l. 6, et Kâm. in v. L. antepen. pro والاحداث l. والخراج?."

P. ۲۹۹ Fl. »L. 1 pro هُمام l. هَمّام; vid. Ibn Khallik. N. ۷۸۸ p. ۱۲۱ l. 6. L. 4 pro اشعر, اشعرُهم?. Congruit B habens اشعر الناس."

[L. 9 de المهالبة vidd. Fl. dicta in Ann. ad *L. G.* III, p. ١٠٨ l. 1.] »Ad l. 12 conf. p. ٣٠٠ l. 8."

P. ٣٠٠ Fl. »L. 6 l. جريرًا. L. 8 l. خَزْرَةُ, quia in exitu hemistichii vocalis brevis sine consonâ ferri nequit. L. 11 l. حاملةْ. L. 12 cum A et E l. اَلْتَّرَضَى, i. e. pro الذى ترضى, cujus arbitrium (ab iis, qui disceptant aut litigant) accipiatur, in cujus arbitrio acquiescatur. Versum vide apud de Sacy in *Gr. Ar.* I, p. 449 in f. Verbum, in textu exstans, legendum esset المُرْضَى, cujus arbitrium satisfaciat (iis, qui disceptant aut litigant)." Ad n. 5: »Scribe خَوَرٌ, synonym. τοῦ مَرَضٌ."

P. ٣٠١ Fl. »L. 2 pro وكيع l. وكَيْفَ, i. e., *et quod*, admixtâ τῆς δεινότητος significatione, ut post verba admirandi: تعجّب زيدٌ كيف ضرب عمرٌو محمّدًا, ut graece πῶς."

P. ٣٠٢ Fl. »L. 14 l. الهَمْدانى, ut recte ap. Ibn Cot. loco not. 5 laud. L. 18 pro وقتل l. وقيل; conf. p. ٣٠۴ l. 1 et 2, p. ٣٣٧ l. 11 et 12, Wüstenf. *Reg.* p. 431 l. 10—12."

P. ٣٠٣ Fl. »L. 4 l. ينجدهٔ. L. 13 l. دُعاةٔ."

P. ٣٠۴ Fl. »L. 12 pro عبد alii عبيد; vid. ad p. ٣٩٣, et pro السكونى, coll. etiam *Albay.* I, p. ٣٨ l. 3, السلولى."

P. ٣٠۵ Fl. »L. 4 ad اليُسْرَى, et ad اليُمْنَى l. 7, vidd. dicta ad p. ٢٨٢ l. 14. L. 18 l. وبَدَعَ, et novorum suppliciorum exempla in iis edidit; conf. p. ٢٧٩ l. 2."

P. ٣٠٦ Fl. »L. 7 pro عبد alii عبيد; vid. ad p. ٣٩٣. L. 10 l. هشامًا. L. 14 l. قرأتُ."

P. ٣٠٧ Fl. »L. 9 pro تورمان l. تومان?, quod lectione Cod. B com-

mendatur. Hoc item est N. P.; vid. Meninski in v., et Weil I, p. 636 l. 2, ubi *regi* Tumanschah substituitur *urbs* ejus nominis, coll. infra p. ٣١٨ l. 1. L. 10 pro عبد alii عبيد; vid. ad p. ٢٩٣".

P. ٣٠٨ Fl. »L. 2 l. القُرطى; vid. Ibn Cot. p. ٢٣٢ l. ult., et infra p. ٣١٧ l. 8. L. 3 l. أَوَّل; vid. G'auhari et Fairuzabâdi in v."

P. ٣٠٩ Fl. »L. 7 et 8 l. دُعاة. L. 10 l. وتَسَمَّى. L. 12 pro الجريمة l. الخُرَّمية; vid. Haarbrücker in Ind. ad vers. Schahrist., in v. *Churramija*. L. 16 pro اذ اما l. اذاما."

P. ٣١٠ Fl. »L. 12 l. بالسَّجّاد; vid. Naw. p. ۴۴٢ l. 4 a f., et Ibn Kallik. N. v, p. ٨ l. 2 et 3."

P. ٣١١ Fl. »L. 8 l. تُشْبِهُ." L. ult. ad verba فى غير هذه السنة: »imo etiam in hoc ipso anno, pag. superiore l. 10 et seqq."

P. ٣١٢ Fl. »L. 1 ad ومعد الخ conf. p. ٣١٧ l. 6 et 7. De seq. محمد الباقر vid. supra p. ٣٠۴ l. 15 et seqq. Ad l. 6 vid. p. ٢٧٧ l. 16 et seqq., et de simili dictione, p. ٣٢٢ l. 12. L. 12 post ثم adde ثَمَّ; vid. p. ٣٠٨ l. 13, et p. ٣٥٠ l. penult. L. ult. vid. de titulo libri p. ٣٩٥ l. 5 et 6, et p. ٢٧١ l. antepen., ubi على ante الفسطاط abest."

P. ٣١٣ Fl. »L. 2 pro خَرْتَمَة l. خَيْرَمَة?, ut in A, B et E indicatur. L. 9 عنه, i. e. عن قايلة, ut est in Dozyi *Extr. d'al-hollato's-siyarâ*, p. 48 l. 3. L. 12 l. اسارى. L. 15 pro عبيدة l. عبدة; vid. *Albay.* I, p. ٣٣ l. 11, p. ٣٨ l. 10, p. ۴٠ l. 10 et 13, p. ۴٨ l. 1, et supra p. ٣١١ l. 15. L. 16 رسالة, i. e. *legatio*, *legati*, ad quos spectat هم in قبضهم et اخذهم; vid. *Albay.* I, p. ۴٨ l. 7 et seqq."

P. ٣١۴ Fl. »L. 9 pro عبد alii عبيد; vid. ad p. ٢٩٣. Ad l. 12 conf. p. ٣١٧ l. 4."

P. ٣١٥ Fl. »L. 2 يُحْيِى ex usu recentiore post اراد, pro ان يحيى;

vid. p. ٣١٨ l. ult. Deinde pro كثير الفعل l. كَثيرًا لَفَعَلَ. L. 11 ad وحماد النخ, vid. p. ٣١٩ l. 4, et p. ٣١٧ l. 2. L. ult. l. كُرْز; vid. p. ٣٣٠ l. 8, et Wüstenf. *Reg.* p. 270 l. 13."

P. ٣١٩ Fl. ad l. 1: »اعلاه, i. e. فى اعلى هذا الكتاب. L. 13 l. يُقَدِّمُ. L. 14 pro وبتخفية l. ويُخْفيه."

P. ٣١٧ Fl. »L. 4 a f. pro نايبة l. ثانيةً?. In n. 8 l. غزوات."

P. ٣١٨ Fl. »L. 4 l. pro مسلم بن, ut in E, مسلمة ابن; vid. Weil I, p. 655. Non convenit tamen, quod ibi p. 656 ad n. 1 ex Tabario refertur, cum eo, quod supra narratur, eum vivo patre obiisse. L. 5 l. مسلمة. L. ult. pro قبل cum Codd. l. اريد. Non de judicio extremo cogitandum est, sed de precibus, quas qui peragit, coram Deo stat. Magnum negotium aggressurus sum, coram Deo staturus sum."

P. ٣١٩ Fl. »L. 3 l. استعفاه فأُعفاه; conf. p. ٢٨٩ l. 2, p. ٣٣٣ l. 6, et p. ٣٣٤ l. 6. L. 11 pro عبد alii عبيد; vid. ad p. ٢٩٣. L. 12 pro لكنّ l. لَكِنْ. L. 14 pro الصُّفْرِيّة l. cum B, النَّصْرِيَّة, nimirum منسوب الى ابن نصير; vid. l. 10. Conf. tamen p. ٣٣١ l. 7 et 8, et Weil I, p. 640 adn. 2."

P. ٣٢٠ Fl. L. 2 l. ابن الحسين." [De *Zaid ben Âli* vid. supra p. ٣١٨ l. 9 et seqq., et Defrémery in *Hist. des Ismaéliens de la Perse* in *J. A.* 1856 Sept.-Oct., p. 359.] »L. 5 l. ابن اياس المُزَنى; vid. Ibn Cot. l. l. in n. 1, et Wüstenf. Tab. J l. 10—21. L. 8 l. سمعتُه. L. pen. l. الاصبغ; vid. p. ١٩٠ n. 7. Not. 8 l. سمع ذلك."

P. ٣٢١ Fl. »L. pen. l. الحَميد?. In notis post فلان l. 7), et dein pro 7), 8)."

P. ٣٢٢ Fl. »Ad l. 12 conf. p. ٣١٢ l. 6."

P. ٣٢٣ Fl. «L. 7 pro عنوة l. غيرة."

P. ٣٢٥ Fl. »L. 4 et 9 pro الأشيّم l. الأُشْيَم, vid. Ibn Dor. p. ٢٧٨ l. ult., et Kâm. in v. أَشْيَم; conf. p. ٣٣٩ l. 10. L. 11 l. per licentiam poëticam رَجَاءُ بْنِ ٱلْأَشْيَمِ; vidd. quae dixi in *Z. d. D. M. G.* VIII, p. 617 et seq. L. 12 pro أُضْحُوا l. أَضْحَوْا. L. antepen. pro حُرِمَ l. حَرَمَ, s. حُرِمَ."

P. ٣٢٦ Fl. »L. 8 l. قابِس."

P. ٣٢٨ Fl. »L. 14 verba a فسمى ad المنصور dele. L. 16 l. الدُّعاة."

P. ٣٢٩ Fl. »L. 1 l. وايامًا et مُخَضَّبًا. L. 2 l. حَوْلِ."

P. ٣٣٠ Fl. »L. 11 l. امورًا. N. 3 pro المحْرمات l. المُحَرَّمات; vid. p. ٧٩٨ l. 8."

P. ٣٣١ Fl. »L. 4 l. دَاذَتها, et l. 5, الداذة. L. 8 l. أَتُوعِدُنى, et deinde pro غلقة, عَلَّقة. L. 10 l. هَاءنَا, i. e. أنَا هَا. L. 15 pro سعد l. سعيد; vid. p. ٣٣٢ l. 16, Naw. p. ٢٨٩ l. 9, Ibn Khallik. N. ٣٤٥, ex utràque ed. Wüstenf. et Slan., Ibn Cot. p. ٢٤٩ l. pen.; quamquam apud Ibn Dor. p. ١١٣ l. 2 item est سعد. L. 16 l. مروان."

P. ٣٣٢ Fl. »L. 8 l. أبْنِ. M. est السريع. L. 18 vid. p. ٢٢٨ l. 10. Apud Ibn Khallik. N. ٧٣٥ ed. Wüstenf. p. ١١٩ l. 10 est, الكميت بن زيد; item apud Mehren *die Rhetor. der Araber*, p. 290 l. 1."

P. ٣٣٣ Fl. »Ad l. 4 conf. p. ٣٣٥ l. 9—11, et ad l. 5, p. ٣٠٥ l. 7 et 8."

P. ٣٣٤ Fl. »L. 11 pro مخبس l. مُخَيَّس; vid. Kâm. in v. خاس, mediâ Jâ."

P. ٣٣٥ Fl. »L. 4 pro المُسْوَدَّة l. المُسَوِّدَة. Falso de Sacy et Freyt. مُسْوَدَّة; conf. مُحَمِّرَة, مُكَفِّرَة, مُبَيِّضَة, et vid. p. ٣٥١ l. 13."

P. ۳۳۶ Fl. »L. 6 l. حفصًا. L. 7 l. اخا. L. 13 l. يعمر; vid. Ibn Dor. p. ۲۱۳ l. antepen." Lin. antepen. ad موال: »موالِي in fine versus pro مُوَالِ, et sic scrib." [In observ. ad h. l. p. ۷۹۱ pro Flügel. l. Fleisch.] »Not. 6 pro Bakro l. Bahro."

P. ۳۳۷ Fl. »L. 5 l. ونقّق, pro وانفق. Abū'l-maḥâsin nempe نعّق permutat cum انفق; conf. I p. ۵۵۸ l. 11, p. ۹۳۱ l. ult. Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 162 et 163 not. 44 putat نفق sic usitari in Iª specie; sed sine dubio perperam. L. 17 l. الاصبغ; conf. p. ۱۹. l. ult., et n. 7. L. ult. l. وعبّدة."

P. ۳۳۸ Fl. »Ad l. 5 vid. p. ۳۴۲ l. 5. L. 9 pro هانيّ l. هانئ, et pro العبسى l. العنسى?, ut in A, B, C et E. Ad l. 14 conf. p. ۳۳۹ l. 7. In n. 8 pro فاخراج l. فتخرج."

P. ۳۳۹ Fl. »L. 9 l. رؤساء. L. 10 l. الأشْيَم; vid. supra ad p. ۳۲۵ l. 4. L. 13 l. دُعاة."

P. ۳۴۰ Fl. »L. 2 post فانه excidit كان, ut ex seq. *Accusativo* patet. L. 12, 13 et 16 l. الفرات. L. 17 l., ut p. ۱۴۳ l. 16, et infra p. ۳۴۷ l. 3, ضُبارة; vid. Kàm. in v., et Wüstenf. *Reg.* p. 18 l. 10." L. ult. ad verba فانك تكسره: »scil., si te, in Chorasaniam discedentem, secutus fuerit."

P. ۳۴۱ Fl. »L. 4 l. الفرات. L. 13 pro الباس l. الناس. L. 15 pro حثّوا على l. بَحَثوا عَنْ?. L. antepen. pro ايدى, ut in E, يَدَيَّ."

P. ۳۴۲ Fl. »Ad l. 5 conf. p. ۳۳۸ l. 5.

P. ۳۴۳ Fl. »L. 11 l. بينهم قتالٌ كبيرٌ. Pro ثقال nempe (vid. n. 4) l. قتال. L. 16, ut supra p. ۳۴۰ l. 17, l. ضُبارة."

P. ۳۴۴ Fl. »L. 7 الحزّازى? [Conf. Lobbo'l-lob. in v.]. L. 11 l.

ٱلْيمانى. L. 16 l. وجُذَيْع; conf. Ibn Khallik. ed. Wüstenf. fasc. IV p. ٧۴ l. 5 a f., Slanii transl. angl. II, p. 105 l. 4 et adn., et Kâm. in v. Falso Weil I, p. 695 l. 3 scripsit *Chadia*." Ad n. 2. »Hic plane alius est; vid. Ibn Khallik. N. ٨٢".

P. ٣۴٥ Fl. »L. 11 l. عُمارة, sine Teschd.; vid. Wüstenf. *Reg.*, p. 357 l. 12 et 13. L. 16 l. وقَتَلَ أَبْرَهَةُ ?. L. 17 l. عند بئر ميمون, quamquam eadem forma est p. ٨٥ l. 2. In notis l. 2 pro السبيل l. سبيل."

P. ٣۴٦ Fl. »L. 6 l. قِزْأغلى, i. e. turcice *puellae filius*, quare infra p. ۴٧٩ l. 2 omittatur Teschd. finalis, quia non est gentilicium, aut patronymicum arabicum."

P. ٣۴٧ Fl. »L. 3, 4, 5 et 6 l. ضُبارة; vid. ad p. ٣۴٠ l. 17. Ad l. pen. conf. p. ٢٠٢ l. 10 et seqq."

P. ٣۴٨ Fl. »L. 7 pro من melius عن." L. 15 ad verba ' المعتزلة والخوارجُ لمّا كَفَّرَتْ بالكبائر: »quum Kharigitae docerent hominem per peccata mortalia incredulum (كافر) fieri; conf. p. ٣۴١ l. 5."

P. ٣۴٩ Fl. »L. 5 l. pro خالفا, مُخَالِفًا. Cum توجه l. 6, conf. p. ٣٥٥ l. 11. Utroque loco obvia est significatio *activa*, i. e. *sua causa misit*, *legavit*.." Ad n. 8. »De hoc *genere* vid. *Z. d. D. M. G.* IX, p. 259 et seq."

P. ٣٥١ Fl. »L. 2 l. العِصِىّ, sine Teschd. in ص. L. 13 l. مُسَوَّدة; vid. supra ad p. ٣٣٥ l. 4, et deinde pro فقدم l. فعزم, ut B et E."

P. ٣٥٢ Fl. »L. 5 l. وِاقاربه. Lin. pen. pro فان l. وإن."

P. ٣٥٣ Fl. »L. 2 l. وَلِى. L. 5 l. دُعاة. L. 9 pro فاجتمع l. تَجَمَّعَ; conf. p. ٣۴٧ l. 9. L. 12 وأسطًا, et sic lin. seq. et antepen., [et II, p. ۴٨٩ l. 9 et 11]; contra I, p. ٢١٨ l. 13 bis, ut in *L. G.*, واسط scribitur. [In

*f**

carmine tamen Al-'aktali apud Zam. p. ١٥٧ l. 9 occurrit وَاسِطٌ.] L. 14 l. الْمُسَوَّدَة, et attendatur ad dictionem ling. vulg. واصبحوا, quae vox praecedit. Ad n. 4 ad verba »fortasse: .... ونادى:" sic l. فنادى احدُهم; conf. lin. seq. ونادى آخَرُ." Ad n. 5: »عَنَقٌ verbum est exquisitius pro جَمْعٌ."

P. ٣٥٤ Fl. »L. 1 l., ut in B et E, الجَدَلى; vid. Naw. p. ٢١٢ l. 6, 10 et seqq., ac supra p. ٣١٢ l. 1. L. 3 pro واخذ l. وأَجَدَّ?. L. 5 de dict. prov. conf. ad p. ١٩٢ l. penult. L. 7 الراس?. L. 10 l. وراءه, et deinde بالمُسَوَّدَة. L. ult. pro تنوّل, تَوُّول."

P. ٣٥٥ Fl. »L. 11 de notione v. توجه, vid. ad p. ٣٣٩ l. 6, et hic locus vertatur: Muh. Imâmus Abu Muslimum aliosque suâ causâ misit, legavit. L. 8 l. دُعاة. L. 10 pro من l. عن. L. 16 l. رِدَّة?. Ad lin. antepen. conf. p. ٣٥٣ l. antepen." Ad n. 6: »i. e. بآل, idem quod عن آل."

P. ٣٥٦ Fl. »L. 6 verba محمد صلعم بشرفه, extrinsecus intrusa, ac recte B et E. L. 10 pro اسقوه l. استوفوه, scil. الحينَ المملَى لهم. L. 12 اهلَ البيت est نصب للتفسير والبيان. L. 14 pro يبيّنكم l. يَثْنكم, ut B et E. L. 16 pro فاتّا, فأَنّا. L. ult. l. المُتّبِع لِسَلَفِه; vid. B et E," et deinde ad المكمّل, »vel المُكَمَّل."

P. ٣٥٨ Fl. »L. 2 l. متـوّل. L. 8 pro عن l. ممّن. Ad l. 11 conf. p. ٣٥٥ l. 12 et seqq. L. 15 pro وقتل l. وقيل."

P. ٣٥٩ Fl. »L. 16 l. بالشراة, coll. Abulfed. تقويم البلدان, p. ٢٢٨ l. antepen.

P. ٣٦٠ Fl. »L. 17 cum A et B legit عبيد Ibn Kallik. N. ٣٨٢, vers. Slan. II, p. 103 l. 11 a f. Legit عبد Elmac. p. 94 ab initio

cap.[is] II.[i] Ad hanc l. 17 conf. infra p. ٣٧٠ l. 8, et p. ٣٨٢ l. 8."

P. ٣٩١ Fl. »In notis l. ult. l. وسكنه, sine Teschd."

P. ٣٩٢ Fl. »Lin. pen. pro صرف l. صَرَف."

P. ٣٩٣ Fl. «L. 3 l. خُمَارَوَيْه. L. 7 cum B l. قَدِيمة, adjectivum vocis دار. L. 10 dele ‹."

P. ٣٩٤ Fl. »L. 10 pro ابنى cum B l. اثْنَى. L. pen. l. cum B et E فقَتَلَتْه. L. ult. l. الذهبى."

P. ٣٩٥ Fl. «L. 6 l. عَتيك. Sic Kâm. in v., et Wüstenf., errorem (de quo vid. n. 2) corrigens, et in *Tabb.* et *Reg.* scribens *'Atīk.* L. 9 l. أَنْ تَنَامى." L. 18 ad ظهرها: »i. e. ظهرِ الارض."

P. ٣٩٧ Fl. ad l. 14 et n. 3: »Dicere licet غزا الصايفة, i. e. غزا الغزاة الصايفة, ut apud Nostrum p. ٤٩٠ l. 15, coll. p. ٤٩١ l. 11, (غزا الشاتية), et غزا بالصايفة, ut saepe in Albay., v. e. p. ٩٥ l. antepenult., p. ٩٩, p. ٧٩ l. 1, p. ٨٤ l. 5, p. ٨٥ l. 7, p. ٨٩ l. 8 cet." Hinc فى الصايفة quoque ferri potest, ut saepe فى a recentioribus pro ب scribitur; conf. p. ٥١٥ l. 13."

P. ٣٩٨ Fl. »L. 6 l. أَظَلَّهم; vid. p. ١٢ l. 8. L. 8 l. مَن." [L. 15. De eo et 4 ipsius filiis, 'Ismāil († 145), Mūsa (de quo vid. infra p. ٤٩٨ l. 6—8), Moh. Dībāg, et 'Abdo'llah, vid. Defrémery *Hist. des Ismaéliens de la Perse*, in *J. A.* 1856 Sept.-Oct. p. 360 et seqq., ubi etiam conff. dicta infra p. ٥٩٩ l. 10, de *quinto* filio 'Ishāq.] »L. ult. l. سكنت sine Teschd. N. 1 l. امور."

P. ٣٩٩ Fl. »L. 1 pro وفيتُ l. وفيتَ, i. e., dum tu fidem nobis servabis. L. 3 l., ut in A et E, يُطَمِّنُهُ, verbum recentius; conf. E. Bocthor in v. *tranquilliser*."

P. ٣٧١ Fl. »L. 1 pro الشجعان cum B et E l. الشخص, pro quo Ibn Khallik. ed. Wüstenf. fasc. IV, p. ٧٣ l. 7 habet synonym. الانسان. Ad l. 7 conf. Freyt. *Arab. Proverbia* II, p. 259, et Abulfed. *Hist. anteisl.*, p. 186. L. 9 pro وعيانها l. وأعيانه. L. 10 cum E l. يُقْتَضى, et sic ap. Elmac. p. 101 l. 5, et ap. Ibn Khallik. ed. W. fasc. IV, p. ٧٧ l. 5 a f. De Slane in vers. Angl. II, p. 108 ita vertit, ac si legerit ينقضى, sed in ed. (I, p. ٣٩٩ l. 16) ipse scripsit يقتضى, i. e.: putasti debitum non repetitum iri."

P. ٣٧٥ Fl. »L. 7, ut p. ۴٩٥ l. 13, pro الطرف l. المُطَرِّف. Sic in Extr. d'*Al-hollato's-siyará*, ed. Dozyi p. 32 l. pen., et in *Albay.* II, p. ۴٩ l. 16. Filius serioris Abdarrahmanis, مُطَرِّف commemoratur in *Albay.* II, p. ٨٨ l. 9. Ab eo pater idem cognomen accepit ابو المطرف; vid. ibid. p. ٨٢ l. antepen."

P. ٣٧٦ Fl. »L. 15, ut in A, l. البنية. L. 17 pro بيّنهم l. يَبْنيها. L. 18 l. أَدْعَى."

P. ٣٧٧ Fl. »L. 1 melius cum E مزرعة."

P. ٣٧٨ Fl. »L. 4 l. الصابئ, ut in B et E. Vid. de eo Dieterici *Mutenabbi und Seifuddaula*, p. 169—171, [et Chwolsohn *die Ssabier u. der Ssabismus* I, p. 583 et seq.]. Deinde pro فقال l. فقام ?."

P. ٣٧٩ Fl. »L. 7 l. cum B, C, D et E, امرءة مصرَ. L. 8 l. يتوجّهوا et يتكلّموا, ac l. 9 يفعلوا. L. 10 l. يُمْكِنْ احدًا; vid. p. ٧٢٥ in f. L. 15 l. cum A, B et E, البَجَلى. Erat enim ét البجلى ét القَسْرِىّ; vid. supra p. ٣١٥ l. pen. et seqq. L. penult. pro امالوا l. أَهالوا, et deinde قاسّى."

P. ٣٨٠ Fl. »L. 8 l. بسنينَ."

P. ٣٨١ Fl. »L. 3 l. لو بغَيْرِ الماء حَلْقى شَرِقٌ, et conf. Ibn Dor.

p. ١٩٤ l. 17. M. est الرمل. L. 4 صيدت — تبدل sunt corrupta. Ad versum antecedentem non pertinent. Si صَيَّرَتْ scribendum esset, hemistichium ad الكامل referendum esset, sed restat dubitatio de تبدل. L. 6 recte E على. L. ult. cum B et E l. فعمدوا, et dein pro على l. الى."

P. ٣٨٢ Fl. »Ad n. 5 conf. item *Z. d. D. M. G.* IX, p. 162 in adn."

P. ٣٨٣ Fl. »L. 6 post الخراج adde على. Lin. antepen. l. وشهرًا واحدًا."

P. ٣٨٤ Fl. »L. 9 فلم pro لم. L. 14 pro باسبار واقتله l. بأسبارُوا قَتَلَهُ. Lectio Codicis A et E باسبادر probabilitatem auget lectionis propositae, etsi Auctores nostri istud اسبارو s. اسباروا non agnoscunt." Ad n. 7 adde: »et infra p. ٤١١ l. antepen."

P. ٣٨٥ Fl. »L. 1 pro نفض l. نقض; vid. p. ٤٤٨ l. 14. Deinde hac l. et l. 4, l. اصبهبذ, quia پ in Arabicis non fertur. L. 4 porro l. سنًا. L. 13 l. الحَذَّاء, i. e. *calceolarius*."

P. ٣٨٦ Fl. »L. 5 l. تَطُول."

P. ٣٨٧ Fl. »L. 11 l. لحُمَيْد, et l. 12, التأريخ."

P. ٣٨٨ Fl. »L. 2 l. عَرُوبَة. L. 12 l. طَرْخان. Kâm. turcicus tantum طَرخان probat, quod est pro pers. تَرْخان. Vid. item Lobbo'l-lob. in v. الطرخانى, et supra p. ٢٣٧ l. pen. Ibid. l. التَّيْمى."

P. ٣٨٩ Fl. »L. 12 pro وكان l. كان. L. 13 pro حتى l. حيث?, an حين? L. 17 pro يَقِ l. يَفِ."

P. ٣٩٠ Fl. »L. 15 de يزيد بن حاتم vid. Ibn Khallik. N. ٨٣٩. L. ult. l. السنة."

P. ٣٩١ Fl. »L. 4 l. أُسَيْد; vid. Ibn Kh. l. l. ed. Wüstenf. p. ١٠٣ l. 12 et seqq. L. 9 pro حاتم l. cum B et E اسيد, omissâ ibi و."

P. ٣٩٢ Fl. »L. 6 l. غَدَاةً. L. pen. et ult. l. خارِجِيّ et الخارِجِيّ."

[In n. 2 pro وخفى l. بخفى.]

P. ٣٩٤ Fl. »L. 7 pro بئر l. بيت. L. 9 pro يُبلى, يَبْلَى. In n. 2 pro ماجيّة, صحيحة."

P. ٣٩٥ Fl. »L. 13 l. وقَبْلَتُها."

P. ٣٩٩ Fl. »L. 8 l. جارًا. L. 14 l. جدّة. L. 17 l. شَهِدَتْ. L. 18 خزاهم pro اخزاهم."

P. ٤٠٠ Fl. »L. 6 l., ut in B, خفّة pro خُفّة."

P. ٤٠١ Fl. »L. pen. pro بَطَل l. بَطَل."

P. ٤٠٢ [Ad l. 1 conf. infra I, p. ٤٣٢ l. penult.]

P. ٤٠٣ Fl. l. 14 ad بوضوء: »i. e. بوضوء واحد."

P. ٤٠٤ Fl. »L. 11 pro ليلتين l. لُيَيْلَيَّن, scil. القضاء."

P. ٤٠٥ Fl. »L. 3 l. نُكْذِبُ, omisso Teschd. L. 10 cum B l. بُورِكَ. L. 11 l. وجالِسْ — تَتَفَقَّهْ. Lin. penult. l. عن الاطناب فى ذكره."

P. ٤٠٧ Fl. »L. 8 pro قديمان l. تَوْءمانِ?."

P. ٤٠٨ [L. 1 l. وبيع.]

P. ٤٠٩ Fl. »L. 1 cum B l. على. L. 11 فاسترحت pro استرحت, et فسلمت pro سلمت. L. 13 pro خيفا l. cum Codd. خيفَ. L. 14 pro يحتفن l. يَحْقُنَ, ut E indicat. L. 15 pro دفت دافة l. دَفَّة دافّة, idem quod هَدَفَ هادِف. L. penult. pro شكر الله l. شَكَرَهُ اللهُ?."

P. ٤١٠ Fl. »L. 8 cum B l. ممدّحا. Ad l. 10 conf. p. ٣٨١ l. 12 et seqq. Lin. ult. pro وقاية, ut Ibn Khallik. l. l. in n. 5, وِقاءة, quod in وفاة Codd. A et E latet."

P. ٤١١ Fl. »L. 3 l. تَلْقاها مُحَسَّدَةً, et deinde الناس. L. 4 l.

كَبِرَتْ. L. 5 l. لَتَجَلَّدْ, ac deinde, ut in B, et ap. Ibn Khallik. l. l. p. ۱۲۸ l. 14, adde قال. L. 7 pro يزيد l. زيد, ut ap. Ibn Khallik. l. l. p. ۱۲۸ l. 16. Qui enim in n. 6 memoratur, propter aetatem idem atque Noster esse nequit." L. 8 ad verba ويبع الخ: »i. e. se totum ita mancipavit regi, ut Deo nihil relinqueret."

P. ۴۱۲ Fl. »L. 3 pro بالمدينة l. بالدَّنِّيَّة, (conf. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 233 adn. 42), an بالمُدَنَّنة?. L. 6 pro حُلّلَتْ l. جُلِّلَتْ."

P. ۴۱۳ Fl. »L. 2 l. الحانى sine Teschd. L. 3 l. الخَوَّاص, ut infra p. ۴۳۵ l. penult., et vid. Lobbo'l-lob. p. ۹۸ in v., ubi pro الخَوْص l. الخُوص." L. 9 pro واتفق cum Fl. et Defrémeryo l. وانفق. L. 16 cum Fl. pro بنى l. أَبْنَى."

P. ۴۱۴ [De Abū Amr Ibno'l-Alā, vid. Coolii *Chrest.* p. ۱۴ l. 8 et seqq.] Fl. »L. ult. pro ونصف l. ونصفًا."

P. ۴۱۶ Fl. »L. 7 pro فغدوا, et l. 8 pro فغدى, l. فَعَدَوْا, et فَعَدَى, (pro فَعَدَا)." Ad n. 5: »i. e. الواحدة, vulg. pro الاحدى."

P. ۳۱۷ Fl. »L. 2 pro او ضلة l. فَضَلَهُ. L. 13 pro توجّه l. يَتَوَجَّهُ, aut تَوَجُّهُ."

P. ۴۱۸ Fl. »L. 2 pro بموتة l. مَوْتًا; vid. p. ۴۴۴ l. 6. L. 14 l. صاحِبُ."

P. ۴۱۹ Fl. »L. 7 l. وصُلِبُوا. L. antepen. l. يُجَامِعُ pro بجامع; vid. supra p. ۳۷. l. penult."

P. ۴۲۰ Fl. »L. 6 l. سابور?." L. 9 ad مُطْوَلَة: »vel مُطَوَّلَة."

P. ۳۲۱ Fl. »L. 4 l. صابى. L. 15 pro اسيّد l. أُسَيْد; vid. p. ۳۹۱ l. 4, et pro سنان, سنانًا."

P. ۴۲۲ Fl. »L. 17 pro فحزر l. فَحُزِرَ." [Ad l. 19 vid. p. ۴۰۴ l. 1 et seqq.]

P. ۴۲۳ Fl. »L. 2 l. وسَارَعا, et in f. بالكَرَم; i. e. et certatim gratiâ divinâ potiri studuerunt. Si فالكرم, aut والكرم genuinum est, الفوز absolute dictum, ut saepe in Corano, *salutem*, *felicitatem* significat."

P. ۴۲۴ Fl. »L. antepenult. in notis l. أُذْنَيْه pro اذنيه, et dele parenthesin."

P. ۴۲۵ Fl. »L. 11 pro ذكرت l. ذَكَّرْتَ. L. 14 post بالله cum B adde ما اللهَ, et l. 15 pro بها l. به. L. ult. وعشآء pro والعشاء."

P. ۴۲۶ Fl. »L. 3 pro ذابه l. دَأْبُهُ. L. penult. l. وتـوليـة; conf. p. ۷۰۱ l. 8."

P. ۴۲۷ Fl. »L. 2 l. وَلَدَى. L. 3 pro وسلم l. وسَلَّمَ."

P. ۴۲۸ Fl. »L. 3 pro عنهـا l. منهـا. L. 6 l. حَرْسه." L. 9 ad وجعله: »i. e. جَعَلَ العهدَ; conf. p. ۵۸۴ l. 2 et p. ۵۸۵ l. 11." [De *Ibrahīm ben Adham* vid. 'Ibn Kallik. N. ۳۹۹, et Kosegart. *Chrest.* p. 54 et seq.]

P. ۴۲۹ Fl. »L. 1 pro فتحرك l. فَيَتَحَرَّكَ. L. 2, ut in A, B et E, l. عَنَيْتَ. L. 5 pro بى l. بن. L. 6 l. وتَقَدَّمَها. L. pen. l. بسطت."

P. ۴۳۰ Fl. »L. 3 pro الفصائح l. النصائح; conf. p. ۴۴۹ l. 10. L. 5 l. وتزويج العُزّاب et pro على l. عن. L. 12 cum B et E l. نذكرها فى. L. 13 l. كُلًّا." Ad finem n. 3: »i. e. solutio debitorum pro obaeratis."

P. ۴۳۱ Fl. »L. 6 l. بديار مصر. L. 10 l. قصورًا."

P. ۴۳۲ Fl. »L. 2 l. ثلاثة." [Not. 6 add.: »De Sofjān At-taurio vid. etiam Al-Beqā'i in Koseg. *Chrest.* p. 61 et seq."]

P. ۴۳۳ Fl. »L. 4 pro وشدة l. وشـدّة. L. 7 pro شهور, emendate اشهر, plur. paucit., ut p. ۴۵۷ l. 1. N. 1 pro لهاولى l. تعالى."

P. ٤٣٤ Fl. »L. pen. pro نواح l. cum E, واج?."

P. ٤٣٥ Fl. »L. 17 iterum l. واج?." Ad l. 20: »L. المشايخ, ut in A, B et E."

P. ٤٣٦ Fl. »L. 1 l. شَوْقَاهُ, et deinde الَى. L. 6 l. اختلاف; conf. p. ٤٣٣ l. 5, aut خلاف, ut p. ٤٤١ l. 8."

P. ٤٣٨ Fl. »L. 7 l. والاوّل. L. 12 l. سَمَّا. L. 13 وتَلفُوا vulg. pro وتَلفن."

P. ٤٣٩ Fl. »L. 16 l. خَلَتْ."

P. ٤٤٠ Fl. »L. 6 l. عادوا مِنْ. L. 7 l. بريّة. L. 10 l. سوادة. Ad l. 16 conf. p. ٩٧١ l. 1."

P. ٤٤١ Fl. »L. 6 ترضى, pro تَرْضَ."

P. ٤٤٢ Fl. »L. 6 l. الْمُصْعَب, et vid. Ibn Dor. p. ٤٨ l. 13. In n. 3 pro امرة l. أَمْرِهِ."

P. ٤٤٣ Fl. »L. antepen. l. باقامة."

P. ٤٤٤ [Ad l. 3 conf. p. ٤٣٩, et Hamās. p. ٤٣٩]. Fl. »L. 10 pro فانظروا l. فَالْتَمِسُوا, ut ap. Elmac. p. 107, et ap. Abulf. l. in n. 4 laud., aut فاطّلبوا, ut in B et E."

P. ٤٤٥ Fl. »L. 9 l. عَقِيبَة."

P. ٤٤٦ Fl. »L. 1 l. مُتَجَدِّرًا. L. 7 pro حيانا l. أَحْيَانًا, ut ap. Ibn Khallik. N. ١١٢, et sic etiam in ed. Slan. p. ١٣. l. 17." Ad l. 8 ad تهوى: »Ita scribendum esset لِمَنْ لا تَرَى تَهْوَى, scil. لتقوية العامل; sed utraque ed. Ibn Khallik. l. l. habet بمن لا تَرَى تَهْذَى, quod scribendum est تَهْذِى; i. e. deliras, stulta blateras, de amasiâ, quam non vides. L. 10 pro فصيح l. نصيح, et pro فصاحة, نصاحة; vid. p. ٤٣. l. 3. L. 13 pro تهادى l. تَهَاوِى; conf. Mehren, *die Rhetor. d. Araber*, p. 22.

P. ۴۴۷ Fl. »L. 13 l. دِراهِم." L. 14 Fl. et Defrém. legunt وتشغّبوا, coll. p. ۷۷۹ l. 11.

P. ۴۴۸ Fl. »L. 13 l. الحَرَشيّ. L. 14 l. نَقَضَت; conf. p. ۳۸۵ l. ٤. L. pen. l. حَمْدَوَيه, et ad l. ult. conf. p. ۵۹۹ l. 5 et seqq."

P. ۴۵۰ Fl. »L. 10 l. مُقَدَّمَة, ante quod nomen aliquid excidisse videtur, ut قائد vel امير; nisi forte pro مُقْدَمَة legendum est مُقَدَّم. L. 12 l. منهزمين."

P. ۴۵۱ Fl. »L. 5 pro ماسنداں l. ماسبذان. L. 7 pro امهما l. أمّه, ut in Codd., et vid. p. ۸۰۱ l. 14 et ad n. 4. L. ult. l. إنْجاصًا vulg. pro اجّاصًا; vid. de Sacy *Relat. de l'Ég.*, p. 132."

P. ۴۵۲ Fl. »L. 1 l. ماسبذان. L. 3 pro خَلْفَة l. خليفةٌ. L. 5 pro نلحق l. تُلْحَق. L. penult. l. اليمانى."

P. ۴۵۳ Fl. »L. 11 l. دَميمًا."

P. ۴۵۴ Fl. »L. 9 cum Codd. l. أَوَّلًا. L. 15 pro جدنه l. جُثّته."

P. ۴۵۵ Fl. »L. 5 l. يُفْدَه. L. 14 l. النَّوى cum Codd. M. est السريع."

P. ۴۵۹ Fl. »L. 9 l. آمِرًا." L. 11 Fl. et Defrémery legunt فامتنع.

P. ۴۵۷ Fl. »L. 13 وجلّة [et sic item Defr.]. L. penult. l. البَخْتَرِيّ; vid. Ibn Khallik. N. ۷۹۹ in f., et Wüstenf. *Reg.* p. 457 et seq."

P. ۴۵۸ Fl. »L. 1 l. البختري." [L. 5 de morte Al-hādī, vid. item v. Kremer *Diwân des Abu Nuwâs*, in Introd. p. 1 et seqq., ubi etiam sermo est de servâ ipsius adamatâ *Gādir.*] »L. 15 l. مُغْزَل."

P. ۴۵۹ Fl. «L. 4 pro فيضيق, cum B et E l. فيُغيق. L. 7 cum E l. تَشابَهَ."

P. ۴٦. Fl. »L. 13 l. زَوْجُها."

P. ۴٦١ Fl. »L. 14 pro احدى l. أَحَد."

P. ۴٦٢ Fl. »L. 3 l. الحَرَمَيْن? sed conf. p. ٥٩. l. 6. L. 10 pro خيل l. أَحْيَة, et deinde أَمْوات. L. 11 l. ومَرْتَع pro ومُرْتَعَى. L. ult. l. وهذه."

P. ۴٦٣ Fl. »L. 2 post أَوَّل adde العداوة, aut الفتنة. L. 16 l. وسَليحًا; vid. Ibn Dor. p. ٣١۴ l. 9, ubi adde بن حلوان post ابنا; conf. Wüstenf. *Reg.* p. 405 l. 8 et seqq." [et p. 446 in v. *Tazîd* ben Holwân].

P. ۴٦۴ Fl. »L. 9 l. جَحْظَة; vid. Ibn Khallik. N. ٥۴, fasc. I p. ٧١ et seq.

P. ۴٦٥ Fl. »L. 13 pro الطرف l. المُطَرِّف; vid. p. ٣٧٥ l. 7."

P. ۴٦٧ Fl. »L. 11 l. يقظان."

P. ۴٦٨ Fl. »L. 1 dele ،". [Ad l. 6—8 vid. Defrémery *Hist. des Ismaël. de la Perse* (*I. A.* 1856 Sept.-Oct., p. 363). Mortuus est a. 183, vid. infra p. ٥١٣ l. 5 et seqq.] »L. 11 sine dubio unum الف redundat. L. antepen. l. يقول مُتَمِّم. De Mutammam ben Nuwaira vid. Wüstenf. *Reg.* p. 327, [et quae notavi ad *Zam.* p. ٥١ n. *e*]. Lin. penult. l. حِقْبَةً جَذِيمَةَ. L. ult. pro وهالكا l. ومالكًا, et pro تبت ليلة , نَبَتْ لَيْلَةً; conf. Rasmussen *Additam. ad Hist. Ar.*, p. ٣ l. 18 et 19, Ibn Khallik. N. ٧٩٢ p. ١٣٧." Ad n. 8: »lege نَبَتْ."

P. ۴٦٩ Fl. »L. 8 l. خَطَبَهَا; conf. p. ۴٨٧ l. 8, et p. ٥٥٨ l. 14. L. 10 l. فتصنع."

P. ۴٧١ Fl. »L. 8 l. خزانته،. L. 12 post يامر l. بالتحفّظ. L. 15 cum E l. بالكتب. L. 16 l. شُؤم."

P. ۴٧٣ Fl. »L. 6 l. المعزول. L. 12 l. يقظان." L. penult. ad فارسلها: »i. e. راس مطروح, more Aegypt. *fem.*"

P. ۴۷۴ Fl. »L. penult. l. cum B, الكَتَّابين." Ad n. 14 post »nescio" : »dele seqq., quia non sunt verisimilia." Equidem potius سُكّة retineam, donec certiora innotescant."

P. ۳۷۵ Fl. »L. 6 l. زَخَمات. L. 9 l. على حَدَته (*separatim*)."

P. ۴۷۹ Fl. »L. 1 l. بالخروج. L. 2 l. قنزاغْلي, sine Teschd.; vid. ad p. ۳۴۹ l. 6. L. 7 l. أتَوَلّى pro اتتولّى. L. 9 l. أُخْرَيات. In n. 6 pro وحدَه l. وَحْدَهُ."

P. ۴۷۷ Fl. »L. 7 pro وكانت l. او كانت; conf. l. 14—16."

P. ۴۷۸ Fl. »L. 1 l. أتَوَلّاها, et deinde pro احدها, إحْدَاها. L. 3 l. أُخْرَيات. L. 4 cum E l. الكُتُب. L. 14 cum E, وَنَعَت. L. 15 l. بتعاجيل. L. 16 post انصرف adde الى? L. penult. pro ولقب l. ولقّبه; conf. p. ۴۸۲ l. 5, p. ۴۹۸ l. 9, p. ۵۰۱ l. 11, p. ۵۳۱ l. 16."

P. ۴۷۹ Fl. »L. 2 in وقوّيت del. Teschd. L. 6 l. وطَلَبَهُ."

P. ۴۸۰ Fl. »L. 5 pro الوزير l. وزير?, sed conf. p. ۵۵۹ ad n. 5. L. 12 وحسان?, et ad n. 5 »وخشّاف«?." [Ad N. 4 adde: »et vid. Coolii *Chrest.* p. ۱۵ l. 4 et seqq.].

P. ۴۸۱ Fl. »L. 1 l. باستخلاف. L. 2 pro ونصر cum A, B et E, نَصْرُ. L. ult. primum l. تُعْرَضُ, et deinde cum B et E, يُعْرَضُ."

P. ۴۸۲ Fl. »L. 15 l. الحُجَجِ."

P. ۴۸۳ Fl. »L. 15 l. cum B et E, بمعزل عبد الملك — فانه. L. antepen. pro لما l. كما. L. pen. pro بعبد l. لعبد."

P. ۴۸۴ Fl. »L. 9 l. وجَاسَ. Lin. penult. l. يغزو."

P. ۴۸۵ Fl. »L. 4 l. لحَديث, quod in E latet."

P. ۴۸۶ Fl. »L. 5 conf. cum p. ۴۹۹ l. 10 et 11. L. 6 post ياخذ adde

مَن. L. 8 pro الحرب l. الحوف; vid. l. 15, et p. ۴۹۱ l. 9. L. 17 pro فقاتلوه l. فقَبلوه; conf. p. ۴۸۷ l. 6."

P. ۴۸۸ Fl. »L. 3 l. العَصَى وهو يظْهِرُ. L. 10 l. pro يريدان l. يُرِيدُ أَنْ يكُونَ. L. antepen. pro جميع l. جَمْع. L. ult. cum E l. واصَلَ."

P. ۴۹۰ Fl. »L. 6 l. فكُونى; deinde pro آن, ان, ac porro شُعُوبُ. L. 9 pro ان l. أَنْ. L. 12 l. اناسٌ ما مَرْضاكُمْ. L. 13 pro تقْبلُونَهُ l. تَقَبَّلُونَهُ. L. 15 l. وَوَلِى."

P. ۴۹۱ Fl. »L. 5 l. واستيلاءه. L. 9 pro بين l. من, et vid. p. ۴۸۹ l. 8 et 17. L. 12 l. بِطَرِيقٍ?."

P. ۴۹۳ Fl. »L. 9 pro نذكره l. بذكره. L. 10 l. مُغيث; vid. p. ۴۸۴ l. 5. L. 13 pro حرز [et sic etiam Defrémery, *diminuer*, *se retirer en partant de l'eau*] l. جَزَرَ, ut in A latet. L. ult. pro وغنم l. وغَنِمُوا."

P. ۴۹۴ Fl. »L. 1 pro وعسر l. وَعَرِ, s. وَعْرِ, ut fere in A exstat. L. 2 l. على تَعْبِيَة, i. e. *acie instructâ*; conf. *Albay*. I p. ۳۱۸ l. 12 et 13, ubi scribitur تعبئة. Nimirum ét عَبَّأَ ét عَبَّى promiscue etiam in libris antiquioribus usitantur. Conff. etiam *Selecta ex Hist. Halebi* ed. Freyt. p. ٥٥ l. 6 رآهم زاحفين على تعبية, vidit eos instructâ acie procedentes. L. 6 l. العِوَض."

P. ۴۹٥ Fl. »L. 1 l. مُورِقًا, ut ap. Ibn Khallik. (vid. n. 1), et ap. Mehren *Rhetor. d. Arab.* p. 126. L. 3 l. التُّقَى; conf. Sūr. II, 193. L. 4 pro قنى l. قَنًى pro قَنًا, plur. n. قَنَاة. L. 10, ut ap. Ibn Khallik. (vid. n. 2), l. وَقْفًا. Lin. pen. pro أَنْسُ l. أَنَسَ."

P. ۴۹۶ Fl. »L. 12 cum A et B l. ثوبَ من. L. ult. pro فاجمع l. فأُجْمِعَ?."

P. ۴۹۸ Fl. »L. 2 l. نحوًا. L. 17 cum E l. بَلْ جُلُّ قَصْدِهِ; conf. p. ۷۱۸ lin. pen. et ad n. 4. L. 18 l. تنقلب."

P. ۵۰۰ Fl. »L. 3 l. نقيبها. L. 5 l. بأَخَرَةٍ."

P. ۵۰۱ Fl. »L. 15 l. مَسيرِه."

P. ۵۰۲ Fl. »L. 4 pro مع l. مِن. L. 7 cum A l. بالبَقاء. L. 10 pro عليه l. عِلَّةً. L. 12 l. ابن. L. 14 pro ليزيدنى l. لِتَزِيدَنى. L. 16 l. السَّفرِ."

P. ۵۰۳ Fl. »L. 15 l. الحديث."

P. ۵۰۴ Fl. »L. 2 cum E l. عابَدَ. L. 4 cum A et B l. تتعب. L. 6 pro بنبينا l. نَبِيِّنا, et vid. p. ۷۱۳ l. 15. L. 7 l. تَلْهَبُ."

P. ۵۰۵ Fl. »L. 15 l. الأَعْواد."

P. ۵۰۶ Fl. »L. 1 cum Codd. l. سميه, i. e. سَمِيّه."

P. ۵۰۷ Fl. »L. 5 l. خَفّانِ."

P. ۵۰۸ Fl. »L. 11 l. يَمُتْ. L. antepen. l. أُجْرُ."

P. ۵۰۹ Fl. »L. 9 cum B l. الخُوص; conf. Ibn Dor. p. ۱۹۲ l. 14: والخَصَف خُوص يُسَفّ; qualia opera textilia qui facit, appellatur خَوّاصٌ."

P. ۵۱۰ Fl. »L. 6 l. أَعْطِيَةٌ. L. 11 l. المُؤْتَمَن."

P. ۵۱۱ Fl. »L. 8 l. المُصافِي. L. 9 l. cum B, فنهض. Not. 8 pro والملاح l. والمُلَح; conf. p. ۹۰۵ l. 5 et p. ۹۷۷ l. 7."

P. ۵۱۲ Fl. »L. 5 l. النَّبَوِيّة. L. 6 pro ايقن l. أَتْقَنْ. L. 9 pro أَبْتَهْ l. أَبَتَهْ vel أَبَتَ; conf. Beidh. ad Sūr. XII, 4. Lin. penult. cum A, B et E l. فى القبور ذو خَطَرٍ, et l. ult. cum B, فَزُرْهُ, et cum Codd., وَأَنْظُرْ. M. est المنسرح."

P. ٥٣ Fl. »L. 1 يومًا, et l. 2 ايضا cum Codd. omitte." [Ad l. 5 et seqq. vid. Defrémery l. l. ad p. ۴۹۸, p. 363.] »L. 8 pro نعلمه l. نحلُمه. L. 10 pro محلبّ l. مُجابَ. L. 16 l. وحُبَيْش?."

P. ٥١۴ Fl. »L. 5 ad يوسف conf. p. ٥١٩ l. 12 et 13."

P. ٥١٥ Fl. »L. 6 in واخذ dele و, ut in E. L. 15 pro ينتج l. يَنْجَحِ?." [Vid. II, p. ۲.۹ n. 8].

P. ٥١٩ Fl. »L. 4 pro نحددد l. بصَدَده; conf. p. ٥٣٣ l. antepen., et p. ۷۱۴ l. 2. L. 6 pro يصير l. يَصْبِرُ; conf. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. ۳. l. 1. L. 11 pro الذى l. التى."

P. ٥١۷ Fl. »L. 10 l. مُقَدَّمًا. L. 17 pro رجلىّ l. رِجْلِى. Si رجلىّ servatur, deinde scribe يقبّلهما; conf. de Sacy *Chr. Ar.* I. p. ۳۲ l. 4. L. 19 pro فاجزرت l. فتَحَزَّزَتْ ab حَزّ. Ap. Elmac. p. 117 l. 5 pro احتز l. احتزّ. Recte *Albay.* II, p. ۸۹ l. 13 حُزَّت روسهم."

P. ٥١٨ Fl. »L. 1 l. حمّادًا. L. 3 l. مهْرُوَيْه; conf. p. ۹۸. l. 1. L. 6 l. ابن."

P. ٥١٩ Fl. »L. 12 ad يوسف conf. p. ٥١۴ l. 6. L. 17 l. مهْرُوَيْه; vid. p. ٥١٨ l. 3."

P. ٥٢١ Fl. »L. 1 l. مَحْرَم. L. 16 l. الأَخْوَيْنِ, et deinde المُؤْتَمَن; conf. p. ٥١. l. 11." [Post finem n. 3ae sic l.: »4) C et D وقاضى مصر 5) A et E cet. — l. 9 et seq." Deinde omissis »C et D — 5)": بسلمية cet.]

P. ٥٢٢ Fl. »L. 2 l. إحكامَهُ. L. 4 pro وغرقت l. وفُرِّقَتْ. L. 6 pro وقّف l. وَقَف."

P. ٥٢۴ Fl. »Ad l. 1 conf. p. ٥٣٩ l. 9."

P. ٥٢٥ Fl. »L. 4 l. الحافى; conf. p. ۹۷۳ et seq. L. 15 l. يَظْلِمه. Lin. ult. l. قولُ, et deinde اللهُ."

P. ٥٢٦ Fl. »L. 6 l. وَسَيِّئَاتِى. L. 7 l. يُمْحَى L. ult. l. خنفساء."

P. ٥٢٧ Fl. »L. 7 cum B et E l. عذه. L. 10 l. ونحرت, et deinde خاصة."

P. ٥٢٨ Fl. »L. 3 l. شَغْبُهم, et porro وُلَاتُهم, ac l. 4 وُلَاة et وُلَاتهم."

P. ٥٢٩ Fl. L. 2 (et sic p. ٥٤٧ l. ult.) l. نقفور (Nicephorus), ut recte Elmac. p. 118 in f. Ceterum Arabes pervulgato errore scribunt نقفور; vid. Reiske ad Abulf. II, p. 90 adn. *e*, et sic etiam نوفيل pro توفيل. L. 12 l. بَهْمَن, syllabâ posteriore brevi."

P. ٥٣٠ Fl. »L. 7 l. مُغَاضَبَة. L. 8. l. فَلَّمَا."

P. ٥٣١ Fl. »L. 5 l. مُشَيِّعًا. L. 8 l. تَحْفَظ. L. pen. cum B et E l. الغَزَل, coll. Ibn Khallik. ed. Wüstenf. fasc. IV. p. ٧ l. 1, et in transl. Slan. II, p. 7. Deinde pro حلى cum B et E, حُلْو; conf. p. ٥٩٧ l. 16. In n. 5 pro الصدقة l. أَصْدَقَة, omissâ parenthesi, et lin. seq. pro يثنى l. شَيْء."

P. ٥٣٢ Fl. »L. 9 l. تَشْقَى, et deinde وتُكَابِدُ, ut in l. l. Ibn Kh. L. ult. pro فاحسن l. فَأَحَسَّ, coll. B, et sic Ibn Kh. ed. Slan. I p. ٣٤٧ l. 9. De tralaticiâ confusione hujus verbi cum احسن, vid. Diss. mea *de Glossis Habicht.* p. 35 adn."

P. ٥٣٣ Fl. »L. 2 l. وَطَنه, deinde مُفْرَدًا et شَجَنه. L. 3 pro جاد l. جَدَّ, et porro بَدَنه, coll. utrâque ed. Ibn Kh. M. est المديد; conf. p. ٦٩٩ l. 9 et 10, et p. ٦٩. l. 13. L. 6 l. الفُؤَاد et فَنَنه, et l. 7 سَكَنه. L. 9 l. غسلناه sine Teschd. L. 14 l. مَوَدَّتُهُم, et l. 15 بِثِقْل." Ad n. 3: »quod et ipsum bene se habet."

P. ٥٣٤ Fl. »L. 3 l. القرآت. L. 4 pro حمد l. احمد. L. 8 l.

حملوة. L. 10 l. فَتَبْتَلِى تَقُوّل, et deinde بِالْمَنْطِق. تَقُوْل per aphaeresin est pro تَتَقَوَّل. M. est الكامل. De proverbio, quod posteriore hemistichio continetur, vid. Freyt. *Arab. Prov.* I p. 19 prov. ٣٥, et qui melius id explicuit, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 98 n. 39, et l. 8 a f."

P. ٥٣٥ Fl. »L. 6 pro اشاء l. سَاغَ ?. L. 7 pro يُخْتَنَى l. يُخْتِنِيّ. L. 12 الى ما pro اليم sive إِلَّامَ. L. 13 بما pro بِمَ."

P. ٥٣٦ Fl. »L. 16 pro ولسان l. وشأن ?. L. ult. l. تُشْهِد."

P. ٥٣٧ Fl. »L. 8 pro واستعجل l. واستفحل, [et sic item Defrém.]; conf. p. ٤٤٣ l. 8, p. ٥٥٩ l. 14, et p. ٥٥٧ l. 11. L. 11 pro فى l. فيه, coll. p. ٥٧٨ l. 2 et 3. L. 16 l. المُطَّوِعَة."

P. ٥٣٨ Fl. »L. 1 de تقغور vid. ad p. ٥٢٩ l. 2. L. 3 pro مُخَلَّد l. مَخْلَد ?, et sic etiam n. 1." Ita hic et p. ٥٣٩ l. 3, p. ٥٤٠ l. 17, et p. ٥٤١ l. 13 scripsi, incertus tamen utra forma recipienda sit. Ad fin. not. 2 »Conf. etiam ibid. II, p. 123 l. 11 et 12. Sed erravit Weil. Verum est معتوق. Nomen مَعْيُوف numquam habuerunt Arabes, nec commode habere potuerunt, quoniam *fastiditum* significat."

P. ٥٣٩ Fl. »L. 3 l. ومَخْلَد ?. L. antepen. cum B et E l. بالشرق, aut الشرقى. Lin. pen. pro وخاف l. واخاف; conf. p. ٩٥٨ l. 1."

P. ٥٤٠ Fl. »L. 4 l. الجَرَوِىّ; vid. p. ٥٨٩ adn. 3. L. 17 l. مَخْلَد ?."

P. ٥٤١ Fl. »L. 11 l. pro آمر, آمُرُ. L. 13 et ult., مَخْلَد ?."

P. ٥٤٢ Fl. »L. 8 pro وافى l. واثق."

P. ٥٤٣ Fl. »L. 9 pro افضيت l. أَفْضَتْ. L. 15 الخلفاء pro خليفة. L. 18 pro كذبك l. كَذَّبَكَ; pro يعشك, يَغُشّك; pro صدقك, صَدَّقَكَ, et pro تجرى, تُجْرَى. In verbis vero على ما تجرى القواد

plura verba inter ما et تجرى exeidisse videntur. Ante *hoc* verbum proxime excidit لا prohibitivum. Lin. pen. pro فغلول l. مغلول."

P. ٥٤٤ Fl. »L. 11 l. اليمانى sine Teschd."

P. ٥٤٥ Fl. »L. ult. emendate ابن."

P. ٥٤٦ Fl. »L. 4 emendate ابن."

P. ٥٤٧ Fl. »L. 1 cum A, B et E l. ثار; conf. p. ٣٦١ l. ult., p. ٤١٧ l. 10 et 11, p. ٩٢١ l. 3 et 4, II p. ١٩٥ l. 7 et 8. Infra I, p. ٥٧١ l. 11 hoc asyndeton non agnitum scripturam et sententiam corrupit. L. 2 l. الفريقَيْن. L. 9 l. وشهرًا. L. 13 l. ثالث; conf. p. ٥٤٨ l. 11. L. 15 cum E l. ومَلَكَ." [L. 18 n. 7, infra deinde omissa, ita supple: »E ان." L. ult. pro بجرجان Defrém. legit ببرجان, intelligens *Bolgaros* ad Danubium, s. Bulgaros magnos.]. »L. ult. ad تقفور (Fl.) conf. p. ٥٤٩ l. 2."

P. ٥٤٨ Fl. »L. 1 l. إسْتَبْرَق. L. 2 de ميخائيل conf. item p. ٥٧٥ l. 8." [De iis, quae Hārūn Ar-rašīd de Medico Baḫtīšu' egit, morte appropinquante, vid. 'Ibn Abī 'Oçaibi'a in *I. A.* 1855 Août-Sept., p. 147 et seq. De Hārūni voracitate ibid. sermo est p. 165 et 176].

P. ٥٤٩ Fl. »L. 5 cum B l. أَنْبَهُ. L. 7 l. ونصفًا. L. 8 de صالح ابن محمد vid. II, p. ١٧. l. 11 et seqq. L. 12 l. خَرَزَةً يَرْقِي, et deinde l. خَرَزَةً جَزَرَةً, nomen *kharaza* falso legens in *gazara* mutavit. Lin. pen. cum B et E l. باطن."

P. ٥٥٢ Fl. »L. 3 l. الثغور." Ad n. 3: »i. e. فَمَلَّكُوا."

P. ٥٥٣ Fl. »L. 1 et 2 l. أَبَان, sine Teschd." L. antepen. »Ad hanc lin. vid. p. ٥٩٧ l. 2 et seqq."

P. ٥٥٤ Fl. »L. 4 cum B et E l. بحديث المهدى من. L. 6 de السفيانى vid. Caspari *Gr. Ar.* in Chrest., p. 298 l. 13 et seqq."

P. ٥٥٩ Fl. »L. 1 in ولكنّ dele Teschd. L. 4 cum B et E l. الصَّقْبَيْن.

L. 14 l., ut p. ٥٣٧ l. 8, استفحل [et sic Defrém.] L. 17 l. فَلَامَهُ, ut in B latet. Lin. ult. cum Codd, ut p. ٥٩٢ l. 7, adde هذا, et conf. كلّ ذلك p. ٥٥٧ l. 9 et p. ٥٥٨ l. 5."

P. ٥٥٧ Fl. »L. 5 l. مدينة. L. 10 l. شاء. Lin. antep. l. cum A et E حَيَّان; vid. p. ٥٩٠ adn. 8."

P. ٥٥٨ Fl. »L. 4 cum A et E l. يَاجِبُ. L. 14 l. طَلَبَهُ; conf. p. ٣٣٩ l. 7 et p. ٤٨٧ l. 8."

P. ٥٥٩ Fl. »L. 8 l. ودِعْبِل; conf. p. ٧٤٣ l. 8, p. ٧٥٥ l. 8 et seqq., et Ibn Khallik. N. ٢٣٩ in f. Lin. pen. l. وشاعرٍ اوقدَ الطبعُ الذَّكاءَ له, et lin. ult. يُعْمِلُ et الجَهْد."

P. ٥٩٠ Fl. »L. 3 l. جُنَّةٌ, et الاقامةَ, s. تُكْرَهُ الاقامةُ. L. 7 l. عَيْلان."
Ad n. 9 post »على in B d.": »sed tum وكيل scribendum."

P. ٥٩١ Fl. »L. ult. l. بالمُؤْتَمَن; vid. p. ٥١٠ l. 11 et p. ٥٣٩ l. 16."

P. ٥٩٢ Fl. »L. 1 pro كاتب l. كانت. L. 4 cum E l. عَمَّالٌ. De vi verbi عَمَّالَ ad indicandam continuatam actionem, dixi in Diss. *de Glossis Habicht.* p. 66 et 67. L. 7 cum Codd. adde هذا; vid. ad p. ٥٥٩ l. ult. L. 9 cum B l. حاسرات."

P. ٥٩٣ Fl. »L. 5 l. وَرَشَان." [L. 9 de Abū Nowāso, ejus aetate et carminibus, vid. von Kremer in Introd. ad *Diwân des Abu Nowâs* 1855, p. 12 et seqq. De amore ipsius in جنان vid. p. 18. Versio facta est ex Cod., ubi carmina disposita sunt secundum ordinem, in quem الصّولى ea digessit, et ejusdem Commentarium v. Kr. in suos usus convertit.] »L. 12 l. الْمُحْدَثِين. L. 13 l. cum E, additâ ل, لدُوَابِتِين; vid. Hamza Ispah. p. ١٣٧ l. 5 et 6, et Ibn Khallik. N. ١٢٨ fasc. II p. ١٠١ l. ult."

P. ٥٩٤ Fl. »L. 2 l. يَمْزُجُها. L. 3 l. والشَّكّ نَسْتَلَّهُ." Ad n. 4: »Vid. p. ٥٨٩ adn. 3."

P. ٥٦٥ Fl. L. 6 ad وَطيف: »vel وَطَيِّف.''

P. ٥٦٦ Fl. »L. 4 l. سَنَة. L. 5, ut n. 2, l. آستَحَيْتُ. In ed. Wüstenf. forma plena exstat استحييت. L. 7 pro يتعلم l. يَعْلَمْ. L. 9 pro تستحب l. يُسْتَحَبُّ. L. 13 pro ما l. يا, et pro لَم, لَمْ.''

P. ٥٦٧ Fl. »L. 1 pro يحدث l. يتحدث. L. 6 cum A et B l. بدمشق; conf. p. ٥٥٣ l. antepen. et penult. Ad l. 10 conf. p. ٥٥٤ l. 2 et seqq.''

P. ٥٦٨ Fl. »L. 3 omittatur من. Est acc. temporalis. L. 12 pro رُجْمَة l. رَجْمَة. L. 15 l. لِقَلْبِى, scil. أَخَذَ الثَّأْرَ. L. ult. sic lege: مِثْلَ ما حَشَدَ أَلْقَا يمَ بِالْمُلْكِ أُخُوهُ; scil. per licentiam poëticam أَلْقَايم scrib. cum Alif *disjunctionis* pro Alif *conjunctionis*.''

P. ٥٧٠ Fl. »Ad من l. 3 conff. dicta ad p. ٥٦٨ l. 3.''

P. ٥٧١ Fl. »L. 11 l. وثَبَتَ قَدَمُهُ عَزْلَه; conf. p. ٣٩٨ l. 8, et p. ٥٨١ l. 1. Lin. penult. l. الطائفتين.''

P. ٥٧٢ [Ad dicta l. 8 conf. Fr. Soret in *Lettre a M. C. I. Tornberg* p. 2 et seqq., receptâ in *Revue Archéologique* XIII année, 1856.]

P. ٥٧٣ Fl. »L. 8 l. تبة.''

P. ٥٧٤ Fl. ad n. 1: »Quum قوم in Codd. exstet, hoc potius retineam.''

P. ٥٧٥ Fl. »L. 1 l. وحَشَدَ; conf. p. ٥٩٣ l. 10. L. 17 l. أَمْسَكَ. L. ult. l. ثالث, coll. Sûr. V, 77.''

P. ٥٧٦ Fl. »L. 4 cum B l. يَعْنيه; conf. p. ٥٤١ l. 15. L. 5 l. القَطَن, s. القُطْن, i. e. gossipium, quo partes corporum mortuorum apertae post lotionem obturantur; vid. Lane *Manners a. Customs* II, p. 288 l. 18 et 19; in transl. Zenkeri III, p. 149 l. 8 et 9. L. 14 l. أَبَان, et deinde الحَميد. L. 16 vid. de Sacy *Calila et Dimna, ou fables de Bidpai*,

in *Mém. hist.* p. 30." Ad n. 2: »Verba de القَطْن cet. omittantur. De *N. P.* non agitur.

P. ٥٧٧ Fl. ad l. 14 »Ut in textu l. 14, 15 et 16, sic item Weil l. l.; sed legendum esse جاويدان et الجاويدانيّة, intelligitur ex interpretatione verbi جاويدان l. 16, quod persice est *aeternus, sempiternus*. L. antepen. pro فَرَج l. فَرِحَ, et l. pen. pro الفرج, الفَرَح."

P. ٥٧٨ Fl. »L. 1 post يلقى adde حربًا. L. 7 l. عليًّا pro علىّ; vid. p. ٥٨٤ l. penult.

P. ٥٨١ Fl. »L. 1 l. ثَبَتَ قَدَمُهُ; vid. ad p. ٥٧١ l. 11. Ad l. 16 conf. p. ٦١٢ l. 4 et seqq."

P. ٥٨٢ Fl. »L. 9 l. ثَرْوَةٌ. L. 13 pro بناه l. ابناه."

P. ٥٨٣ [De Al-jazīdīo l. 2 et seqq., vid. Coolii *Chrest.*, p. ٧ l. 4 et seqq., et p. ١٥ l. 4. In notis n. 4 l. 3 a f. pro فانحلت l. فَانْجَلَت.]

P. ٥٨٤ Fl. » L. 3 l. نُوثِرُ. L. 13 pro يثبتها l. يُثْبِتُهَا. L. 14 pro نما, لَمَّا."

P. ٥٨٥ Fl. »L. 15 ut in Codd. l. أَمامَ. Ad n. 4 l. pen. l. تَجْمَعْنَ, et ad n. 7: »emendate ad Grammaticam."

P. ٥٨٦ Fl. »L. ult. l. يَبْغِى, ut recte de Slane in ed."

P. ٥٨٨ Fl. »L. 1 l. أَدْعُوا, et deinde سَحَرًا. L. 2 l. لَوَسِعَهُم."
L. 10. »Si Metrum الكامل primi generis prima species est, in exitu versuum sane scribendum est الناهض et الفايض, sed in 3° رافضى pro رافضى; sin 2a species est, ubique vocalis finalis abjicienda est; رافضْ, tum est pro رافضٍ. L. 11 pro فيض l. فَيْضٌ. L. 17 pro كلّهم l. كُلُّهُمْ, et pro عبيد, عَبِيدِى; vid. Nasifi *Ep. crit.* p. 6 et seqq.

P. ٥٩٠ Fl. »L. 1 l. سَبُوسًا L. 6 l. الحَرَمَيْن ? ; sed conf. p. ۴۹۳ l. 3. L. 10 pro بقتل l. بقتال ?."

P. ٥٩١ Fl. »L. 2 l. غَمْن مِثْلَهُ."

P. ٥٩٢ Fl. »L. 1 l. cum B الخايفين ; conf. p. ۳۹۴ l. 10, et p. ۳۹۹ l. 5. Ad l. 8 conf. p. ٥٠٠ l. 10. L. 12 l. بوُضُوه." [N. 5 l. قطرب. Ad n. 9 adde: »In loco Abû'l-fed. pro المسير l. المُسْتَنير. De Qotrobo ejusque libro مثلّث فى اللغة vid. H. K., et Dr. E. Vilmar, *Carmen de vocibus tergeminis Arabicis*, Marb. 1857, p. 1 et seqq.]

P. ٥٩٣ Fl. »L. 11 dele عبيد ; conf. I p. ۹ l. 17 et ult., et Lane *Manners a. customs*, transl. a Zenker II, p. 80 et 81. L. 14 in تولّيتك dele Teschd.; vid. p. ٥٩٩ l. 2 et p. ٧٠١ l. 8. In notis n. 2 pro وبدل l. وبذل."

P. ٥٩٤ Fl. »L. 11 l. بشُرُوط, et pro اليها, اليه."

P. ٥٩٥ Fl. »L. 15 l. باكِرَ النَّهارِ, et l. 16 l. أَصْلِحْ."

P. ٥٩٦ Fl. »L. 7 l. نُقْصانِ et وِيَمِينِ. L. 10 l. رَأْيُهُ."

P. ٥٩٧ Fl. »L. 4 l. حُمَّى. Ad l. 16 conf. I, p. ٧٧٩ l. 4."

P. ٥٩٩ Fl. ad n. 3: »Lege cum B الحسيبة النسيبة (*die persönlich hochachtbare und aus edlem Geschlechte stammende*), quae eodem modo junguntur atque الحسب والنسب (*die persönliche Achtbarkeit u. die edle Abstammung*)."

P. ٦٠٠ Fl. »L. 3 l. cum B et E ساقى, deinde خُصّنى, ac porro تَهْواهُ. Deinde لا تَمْزُج et الله. L. 4 إنْ أَشْرَبْها, أمْزُجْها, صِرْفًا, et أَهْوَاهُ. Metrum versuum, ad rhythmum persicum accedentium, hoc est:

— | ⏑⏑ — — | ⏑ — ⏑ — | ⏑⏑ — —   — | ⏑⏑ — — | ⏑ — ⏑ — | ⏑⏑ — —

L. 5 l. يُشْبِهُ. L. 6 cum A l. نَديمى لا تَسْقِنِى سِوَى الصِّرْفِ فَهْوَ الّهَنِى, ac l. 7 pro دَنِى, دَنِىَّ, dum alterum hemistichium incipit a ولا.

M. est المتقارب 2i generis 5ae speciei. L. 10 pro اعنى cum Codd. l. أَعْمى. L. 11 cum B et E l. مَكْفُوف, et l. 12 سوّا كَفَّه?, et deinde نَحْفَظ?."

P. ٩٠١ Fl. ad not. 9: »l. ويَرى, quod si scribitur, sequi debet الخلوة: probabat secessum in solitudinem."

P. ٩٠٣ Fl. »L. 7 l. نُور. L. 8 l. جُنِنْتَ, et deinde cum Codd. الجُنون. Carmen l. pen. et ult. est M. الرمل."

P. ٩٠٤ Fl. l. 6 ad verba شَكْلَة أُمّه: »i. e. شَكْلَة mater ejus erat; conf. p. ٩٢٣ l. 7. L. 11 l. قُمْ. L. penult. l. [et sic Defrémery, etiam consentiens in sequentium nominum lectione cum Fl.] شَهْرِيَار, et deinde شَهْرِوين. Lin. ult. l. مَازِيَار, et pro قارب, قارن; conf. p. ٩٩١ l. 13, et p. ٩٧١ l. 3, 10 et 11, ac de قارن vid. *Z. d. D. M. G.* IV, p. 69, *Sehir-eddins Gesch. v. Tabaristan* ed. Dorn in Ind. p. ٩٣٧ in v. مازيار بن قارن."

P. ٩٠٥ Fl. »L. 14 pro سعة l. سعفة?, an سلعة?."

P. ٩٠٦ Fl. ad finem not. 1: »sed eum, qui apud Abulmah. est, plane alium esse, arguit istud امير الغرب."

P. ٩٠٧ Fl. »L. 7 l. بِعَبْدَوَيْه, ut recte p. ٩٨١ l. 14."

P. ٩٠٨ Fl. »L. 2 وهم vulg. pro وهى. Lin. 2 pro الهاجج l. الهزج."

P. ٩٠٩ Fl. »L. 1 l. ومُظْهِر نُسْك, et deinde يُحِبُّ. L. 2 l. ومَحْلٌ وَشِيمَة. L. 8 l. رِدًى et وجَلالة. L. 9 l. عَظُمَ. L. 10, يُرِبْتنا."

P. ٩١٠ Fl. ad الرجوتين l. 1 »?", et ad n. 1: »intelligerem, si scriptum esset الرافدَيْن, aut الدجْلَتَيْن, hoc quidem per التغليب. L. 3 l. مُقيمًا. L. 4 l. لِرُزَيق ومُصْعَب. L. 5 l. أَنْ تَنَالَا, et deinde وأَنْ تَعْلُوا; conf. Ibn Khallik. N. ٢٣٥. ab initio (رزيق pro زريق recte est in *Ind.* Wü-

STEHF.). L. 13 pro قوم l. قومًا, et pro او يحتاج l. أَوَيَحْتَاجُ. L. 16 pro ما يحتاجون l. وما يحتاجون."

P. ٦١١ Fl. »L. 10 dele يعني; conf. l. ult. L. 11 l. مُدْمِنُ الاغضاء. L. 12 et 13 pro اتقنت المنا فيه, l. اتّقيتُ المُنَاقَبَةَ. L. 13 pro قُتِل l. قَتَلَ." Ad n. 6 ad وفي: »او في.»"

P. ٦١٢ Fl. »L. 1 l. بُلِّغْتَ. L. 2 pro بظفره به l. تَظْفِرُه بها. L. 4 l. مُسْتَسْلِمًا; conf. Harîrî ed. 1oris I, p. ٤٨٢ l. 2. L. 6 l. واقفًا. L. 9 l. أَسَأْتَ. L. 11 cum B et E l. منها. L. 12 sic l.: يا ابنَ بِنْتِ ٱلنَّارِ مُوقَدُها. Hemistichium, si sanum est, non est Metri الرَّمَل, sed الخفيف. Comprobatur autem M. الخفيف Hemistichio l. 15. Sensus est: »o fili puellae, a quâ ignis accenditur"; quibus verbis Abdallaho origo ex Persis ignicolis exprobratur. L. 13 pro زيارة l. زِيادَة. L. 16 sic lege: ما لخادمه سراويل. L. 17 pro اليمنين l. اليَمِينَيْن; conf. Ibn Khallik. N. ٣٠٨ ab init., et sic etiam DE SLANE."

P. ٦١٣ Fl. »L. 1 omitte من, et pro كفا l. كُفُّوا, et post قولوا, ubi in M. الرمل deëst syllaba, fortasse addendum est لي. L. 2 l. فقَبِل. L. 5 l. مُحَلَّاة. L. 15 l. الزيادة. L. 18 l. فمَاْلآن pro فمِنِ الآنِ."

P. ٦١٤ Fl. »L. 2 l. والحَشْرِ. L. 7 l. مُعَافَى, ut E h. l. et p. ١٩٤ n. 6, et vid. p. ٧٠٥ l. 5. Pro دعبل l. دعبِلُ. L. 10 l. مُلِحّ. L. 12 l. كثيرة. L. 15 pro كُثَيِّر l. كثيرٍ ; أَبِي كَثِير nempe, celeberrimus poëta, non erat Hodsailita (vid. Ibn Khallik. N. ٥٥٧). Hunc ergo ابو كثير alium esse puto. L. 17 pro فغيم ينوح l. فَغِيمَ تَنُوحُ. L. 18 cum B l. اجز, i. e. أَجِزْ; conf. *Muten. u. Seifudd.* p. 164 et seq., et infra p. ٧٥٩ l. 10."

P. ٦١٥ Fl. »L. 1 cum B l. افراحك?, gaudia, quae mihi parasti. L. 5 cum A et E l. المَشْرِقَانْ, ac deinde cum A, B et E المَغْرِبَانْ. L. 6 nihil desideratur, sed l. وبُلْغَتِهَا, et deinde أُحْوِجَتْ et تَرْجُمانْ. M. est السريع. L. 9 l. اشْرَبْ هَنِيئًا, et pro عَدَانَ, غُمْدانَ. L. 12 cum A pro مَروِ l. مَروا, et deinde pro مرو, مروٌ. Lin. penult. pro والدُّرر l. والدَّرَر"

P. ٦١٦ Fl. »L. 2 l. تُطَاوِعُنِى, et l. 3, ut E, فَصَيَّرَنِى. L. 6 وَاجِدًا, i. e. *iratus*. L. 7 l. مَقْدِرَة; conf. *Ali's Hundert Sprüche*, p. 99 et seq."

P. ٦١٧ Fl. »L. 2 l. pro يولده عن, تَوَلَّدَ مِنْ. L. 11 l. واقِرَه. L. pen. pro بُرِيَت l. بَرِئَت, et pro يذكر, cum A et B, ذَكَرَ. In notis n. 5 l. 4 a f. pro ولاية l. ولايته."

P. ٦١٨ Fl. »L. 2 l. التَّشَيُّع. L. 13 l. عَرَضَ. Lin. penult. l. والاخوص?. L. ult. in العتاهِيَّة dele Teschd."

P. ٦١٩ Fl. »Ad l. 4 et 5 conf. p. ٦٢٧ l. 2—4. Lin. antepen. l. جَوَادًا."

P. ٦٢٠ Fleischero dubia videtur l. 4 lectio الشيعى, collatâ lectione Cod.[is] B et E. [Num forte spectatur الشَّعَيْثى? vid. p. ٣١٣ l. 6.] »In notis l. penult. l. نايبٌ."

P. ٦٢١ Fl. »L. 10 l. السَّلَام, et sic item l. penult. »In notis l. penult. pro المدة l. المرة."

P. ٦٢٢ Fl. »L. 6 pro ذلك l. ذاك. In notis l. antepen. l. كَذَبْتَ."

P. ٦٢٣ Fl. »L. 7 pro بعمله l. بعلْمه; vid. p. ٦٥٧ l. 3. L. 10 سكرانًا pro سكرانَ, et deinde pro فصدقه l. فصدفه, ut A et B, vulg. pro فصادفه. L. 11 pro بصره l. ابصره." L. 12: »recte سكرانُ."

P. ٦٢٤ Fl. »L. 8 l. عُمَيْرًا. L. 11 l. السلام. L. ult. الفَرِيقَيْن."

P. ٦٢٦ Fl. »L. 5 l. دخوله. L. antep., et in notis l. pen. l. عَبْدَوَيْه; vid. p. ٦٨١ l. 14."

P. ٦٢٧ Fl. »L. 6 l. وقويت sine Teschd. Ad l. 17 conf. p. ٦٣٣ l. antep. et pen.

P. ٦٢٨ Fl. »L. 3 l. أَبَان. L. 6, 9, et n. 2, العتاهية sine Teschd. L. 9 porro لاضطراب. L. 15 مُخفَقَة. L. 17 l. يِنْصِفُونَنِى. Nota 8 in f. l. صدرن."

P. ٦٢٩ Fl. »L. 1 l. تَصَدَّقُوا, et deinde أَبْغِى." Ad l. 2 coll. n. 2: »Non negligentiae est illa correptio, ut putat Ewaldus, sed antiquae diligentiae et elegantiae; vidd. quae docui ad Kosegart. *Lib. cantilen.* I, fasc. V, p. 266. L. 4 l. زَوَال. L. 10 l. السلام. L. 14 et 15 l. عَبْدَوَيْه."

P. ٦٣٠ Fl. »L. 9 cum B et E l. وقاتله."

P. ٦٣٣ Fl. »L. 13 l. خَلَّف."

P. ٦٣٥ Fl. »L. 7 l. أَكْتَم; conf. p. ٦٦٤ l. 1, et p. ٧٤٠ l. 1, ac vid. p. ٧٤٨ n. 8. L. 13 et 14 l. مَنْعُ الموجودِ من سُوءِ الظَّنّ, aut مَنْعُ الموجودِ سُوءُ ظَنٍّ, et porro pro اتقيت l. أَبْقَيْتَ." [De الاصمعى vid. 'Ibn Kallik. N. ٣٨٩, An-naw. p. ٧٦٤, 'Ibn Qot. p. ٢٧٠, Coolii *Chrest.* p. ١٥ l. 7—10 N. ٧٥, et l. 13—15 N. ٧٧.]

P. ٦٣٦ Fl. »Ad l. 11 conf. p. ٦٣٤ l. penult." [In fine n. 8 adde: »nempe p. ٦٤٢ l. 4."]

P. ٦٣٧ Fl. »L. 5 pro حشر l. حَشْوِ. L. 10 l. وكُلَّ ما. L. 12 l. قَصَصٌ. L. 15 pro وإنّ l. وأَنَّ, et deinde والباطل. L. 16 l. وغَرُّوا, ut in B, et porro, ut in B et E, السَّمْت. L. 17 post فنزعوا adde عن, et pro فى, ut in A et B, l. الى. L. 18 pro دين l., ut in A et B, دون,

coll. Sûr. IX, 16. L. penult. l. الْمُنْقَصُون, et pro خطاء ser. خَطًّا (partem); conf. p. ۱۸۳ l. 11. L. ult. l. أَوْعِيَةُ الجهالة."

P. ۳۳۸ Fl. »L. 1 l. والهابل?, et pro بينهم, بَيْتَهُم. L. 2 pro وخَطَّهُ, وخَطِّي?. L. 3 pro سَوَى, سوى. L. 5 l. وتَخَرَّص. L. 6 l. واكْشِفْهم. L. 8 l. pro واتّق, واتق. L. 11 pro والامرُ l. والامرِ."

P. ۳۳۹ Fl. »L. 6 l. وسَعْدَوَيْه, de quo vid. p. ۳۶۵ l. 4 a f. L. 9 l. وعَرَض, et deinde فَعَرَّضُوا. L. 14 cum B l. أَنْ, quod certe melius."

P. ۳۴۰ Fl. »L. 1 l. يَمْتَنِعُ. L. 7 l. مُتَصَنِّعَة, aut potius, quod magis placet, مُتَصَبِّغَة; conf. Sûr. II, 132. Hinc ii, qui peculiarem quamdam religionem (orthodoxiam) affectant. L. 7 deinde l. ومُلْتَمِسُوا. L. 9 pro جَرَى l. جَرَى. L. 11 l. كلمة. L. 13 l. والْحادّة. L. 15 l. لامير, ac deinde تُحَلَّل وتُحَرَّم. Lin. penult. pro فيه l. منه?."

P. ۳۴۱ Fl. »L. 3 l. الرِّبا. L. 9 pro حمّلهم l. فأَحْمِلْهم, certe أَحْمِلْهم. L. antepen. l. وفقهائها."

P. ۳۴۲ Fl. »L. 1 l. وبأَمْرِه. L. 12 cum B et E l. ووعده." [L. 14 cum Defrémer. l. بِأَذَنة.]

P. ۳۴۳ Fl. »L. 7 cum B et C l. طُوانة; conf. p. ۳۳۸ l. penult. et p. ۳۳۹ l. 4, *Merâçid* II, p. ۲۱۴ l. 1. [Quia scriptio in Cod. A hic memorabatur, nomen *Tyânae* prorsus referens, putabam hanc formam item olim fuisse usitatam, ac facile cum frequentiore طُوانة in B et C permutari potuisse. Intactam dedi formam duobus locis laudatis, ubi *hanc* omnes Codd. habent.] L. 8 l. وغَرِم; vid. II p. ۸ adn. 2, et supra I, p. ۵۱۷ l. 4 et 5." [L. 14 et ad n. 7. De morte Al-Mâmûni vid. etiam Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 89, et de نهر البذندون *Add.* ad *L. G.* in ۷, البذندون.]

P. ۴۴۴ Fl. »L. 7 l. بالفَلْسفة. L. antepen. cum E l. فأذَن. L. penult. l. المُوَلَّد."

P. ۴۴۵ Fl. »L. 13 l. cum A لَمْعَن. L. 14 l. الشامتينَ, et deinde بَلَغتْ, aut بُلّغتْ. L. 15 l. فاجأتْنى, et porro اسْتَلَبْتُها. L. 16 l. غمرتنى, sine Teschd. L. ult. l. مُذيع."

P. ۴۴۶ Fl. »L. 1 l. هَوَى, et دموعُ. L. 5 l. السّعايَةُ. L. 8 l. مُقابَلةُ. L. 9 l. تُشْبِعُ. L. 17 l. وطالَتْ et لَنَا. L. antepen. l. أَحْسَنَت et l. pen. لَأَحْسَنْتُ, et deinde وَلَأَنْ تَلْقَى اللهَ."

P. ۴۴۷ Fl. »L. 12 l. أثَرٌ. L. antepen. cum B l. فما. In notis l. pen. l. والزهد."

P. ۴۴۸ Fl. »In notis l. 2 l. pro يفرّض, مُفْرَض. L. 2 et 3, البحث. L. 4, مفرض sine Teschd. L. 7 verba قرية بارض مصر sine dubio sunt glossa", [quae tamen, teste *L. G.*, vera tradit.]

P. ۴۴۹ Fl. »L. 6 l. وحَشَد, sine Teschd."

P. ۴۵۰ Fl. »L. 8 cum B l. الذين. L. 9 l. عاشت. L. 10, ut in Codd., الثمان, et deinde cum B جَرَتْ"

P. ۴۵۱ Fl. »L. 1 pro وجود يلى l. وَجَوَّدْتُكَ." [Ad n. 8 adde: »et vid. II, p. ۱۸۹ n. 5."]

P. ۴۵۲ Fl. »L. 6, ut in A, post المحنة adde فقال. L. 7 l. وعلماءها. L. 14 l. اينتاخ; vid. p. ۴۴۵ l. 8, et p. ۷۰۱ l. 8. In notis l. 1 l. الاوقات, et lin. ult. pro اجزاه, اجزاه."

P. ۴۵۳ Fl. »L. 2 l. للأفشين. L. 3 l. وحشد. L. 11 l. فاتَلْناك."

P. ۴۵۴ Fl. »L. 1 l. تَفُوتُ. L. 2 عن حدها cum A et B omitte. L. 15 l. فضاء pro قضا. L. 16 cum B et E l. نَفْسَهُ, et deinde pro فطلب et اكله, تَطْلُبُ et أَكْلَة."

P. ٦٥٥ Fl. »L. 15 l. ثلاثين."

P. ٦٥٦ Fl. »L. 16 l. أَبان. L. antepen. cum B, بِرَجُل. L. ult. cum Codd., المُحَوَّل; conf. p. ٦٥٧ l. 1, ubi est فعُرِف به, non فنُسِبَ اليه."

P. ٦٥٨ Fl. »L. 6 pro وخط l. وحَطَّ. L. 8 l. والصحيح", [quod etiam Defrém. observat].

P. ٦٥٩ Fl. «L. 2 l. للأفشين. L. 8 cum Codd. adde أَنْ; vid. Harîrî ed. 1oris, p. ٥٠٥ l. ult. L. 10 l. خيفةً", [et sic Defrém.].

P. ٦٦٠ Fl. »L. 9 l. التَّبُوذَكيّ."

P. ٦٦٢ [L. 2 Defrém. pro آمد l. آمَل.] Fl. »L. 4 l. والنَّسْل, coll. Sûr. II, 201. L. 10 pro على l. عن ? L. 13 cum B et E l. الجُنَّة."

P. ٦٦٣ Fl. »L. 10 pro ويترك l. وتَرَكَ. Ad n. 4 ad v. وحيّونى l. وجيبونى, aut وجيشونى."

P. ٦٦٤ Fl. »L. 3 pro السير l. السِّتْر. [Sic item Defrém. »*régularité de la vie*; vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 33.] L. 8 de ابن ابى دواد vid. *Z. d. D. M. G.* VII, p. 546 adn. 3." L. 10 ad الكاتب et n. 7: »Si in omnibus Codd. abest الكاتب post فاعترف, hoc indicio est, cum B sic scribendum esse: فطلب المعتصم كاتبه وتهدّده بالقتل فاعترف وقال الخ; conf. l. pen. et ult. Pro تقول deinde l. يقول, et l. antepen. pro للمعتصم, المعتصمَ."

P. ٦٦٥ Fl. »L. 1 pro ويفلق l. يَقْلَقُ. L. 3 l. ووهبتُ. L. 4 cum A et B l. نُفَرِّقُ."

P. ٦٦٦ Fl. »L. 10 pro أثّره l. إثْرِه. M. est المديد; vid. p. ٥٣٣ l. 2 et 3. L. 11 pro انّ l. كان, et deinde مُقَطّبًا, et vid. p. ٦٦٧ l. 2 et 3. [Ad fin. not. 4 adde: »De filiis Abû Dolafi, عيسى et مَعْقِل, vid. *L. G.* in v. الايغاران."]

P. ٩٩٧ Fl. »L. 5 cum B et E l. مُنْتَهى. L. 8 l. قطُّ ,التَّشَهُّد , et نَعَم, ac vid. p. ٧٥۴ l. 5. L. 9 pro بابى l. ابى. L. pen. l. يَقْصَ pro يُقْصَ."

P. ٩٩٨ Fl. »L. 9 pro وثم l. وَتَمَّ. In n. 4 pro للروم l. الروم."

P. ٩٩٩ Fl. »L. pen. post على adde ابناء aut اولاد ?."

P. ٩٧٠ Fl. »L. 4 pro اهلَ l. اهلُ. L. 9 pro خيدر l. حيدر; vid. de Slane ad Angl. vers. Ibn Khall. I, p. 72 adn. 9. L. 15 l. عنانُ."

P. ٩٧١ Fl. »Ad l. 1 conf. p. ۴۴. l. 16."

P. ٩٧٣ Fl. »L. 5 l. عَيَّاش ?."

P. ٩٧۴ Fl. »L. 6 l. لَأَشْتَهِى. L. 7 l. شَوًى pro شوآءً; et pro صغىّ l. صَفى pro صَفَا. L. 11 cum A et B l. المُتَقَلِّبُ." [Ad n. 5. De eodem vid. *Hist. du Khalife Abbaside Al-Mo'tassem*, *extraite de l'ouvrage intitulé: traité de la conduite des Rois* cet. *par Moh.-ben-Ali-ben-Thabathebá*, *connu sous le nom d'Ibn-Thafthafa*, *traduite par M.* Cherbonneau, Paris 1846.]

P. ٩٧٥ Fl. »L. 9 pro دعوة l. دَعُوهُ." Ad n. 4: »Sanam esse scripturam, confirmatur imperativo دعوه."

P. ٩٧٧ Fl. »Ad l. 2 conf. p. ٩٧٨ l. 16. L. 4 الأَخْذ pro عن الاحذ. L. 11 pro نظرتُ l. نَظَرْنَ. L. 12 l. قَوْمٍ كِرامٍ, aut قَوْمٍ كَرِيمٍ, et deinde لأَقْدامهم. L. 13 l. قَادَةً. Lin. pen. l. أَسَفًا."

P. ٩٨٠ Fl. »L. 1 l. مِهْرَوَيْه. L. 11 post هرون adde كُتَّابَ ?. L. 16 cum B l. الفى الف, ut etiam ex simplici computo constat."

P. ٩٨١ Fl. »L. 2 pro قراة l. قِرَآءة."

P. ٩٨٢ Fl. »L. 6 pro الجيش l. الخَمِيس. L. 9 pro رحم l. زَحْف ?."

P. ٩٨٣ [L. 1 pro بَرْداد Defrém. l. يزداد, et sic p. ٧٩۴ l. 4.]

P. ٩٨٥ Fl. »L. 10 l. (coll. notâ 9, cum B et E) فأقعده, aut فأجلسه.

Perfectum certe est necessarium. Lin. antep. ما omitte, ut in E. Deinde pro غنّاهم l. غناهم, vulg. pro غناؤهم, et vid. p. ۴٧٥ l. 5 et 6."

P. ۴٨٦ Fl. »L. 6 pro على l. عن. L. 12 pro حَلُوّ l. حُلْوٌ. L. 14 l. cum B أنْبآءَ. L. 16 pro الصحابة l. الصحائف."

P. ۴٨٧ Fl. »L. 1 l. وغديرِ, et حبيب. L. 2 وكذاك. L. 5 مُقَلقَل."

P. ۴٨٨ [Ad n. 2: »De Libro a Ḱalîfa Al-Wâṫiqo conscripto, titulo البُسْتان, loquitur 'Ibn Abî 'Oçaibia, in cap. 7o; vid. Sanguinetti in *I. A.* 1855 Mai-Juin, p. 414. H. Ḱ. Librum non memoravit."]

P. ۴٨٩ Fl. »L. 16 l. بالبُسط."

P. ۴٩٠ Fl. »L. 5 pro يقول l. لا تقول. L. 6 l. مُضادَدةٌ ومُنَازِعةٌ فإنْ غلب الخ. L. 7 l. للنابغة. L. 11 l. تُبريك. L. 13 l. البَرْه. M. est المديد. L. 16 l. لأَضْرِبَ. L. 17 l. عايذ?; conf. p. ٧٠٠ l. 16, et supra p. ۴٥۴, l. 8." [Ad n. 1 adde post p. ۴۴۴: »(ed. Slan., p. ۴٩.)", et in fine post 286: »De nepote vid. II, p. ٣٣٣ l. 15 et seqq.]

P. ۴٩١ Fl. »L. 4 l. وجويرية sine Teschd. L. 14 l. مِهْرَوِيْة. L. ult. cum Codd. l. وعدم, i. e. وعَدَم."

P. ۴٩٢ Fl. »L. 1 l. وسببة. L. 7 l. مكبّلاً. L. 17 l. أَحْضَرَنا."

P. ۴٩٣ Fl. »L. pen. l. للمُتَظَلّمين."

P. ۴٩۴ Fl. »L. 5 pro فقلت l. فَقلتَ. L. 11 l. شَيْخٌ. L. 13 l. يُدْنيه pro يديه. L. 16 pro دعونك l. دَعَوْتُك."

P. ۴٩٥ Fl. »L. 1 واحدة, i. e. سَكْتَةٌ واحدةٌ. L. 8 cum A adde أَنْ. L. 9 pro الشيخَ l. الشيخُ. L. 11 pro من الامساك l. الامساكُ. L. 13 pro قطعوا قيود l. اقطعوا قيدَ. Ad l. ult. conf. p. ٧٠٢ l. 8."

P. ٦٩٦ Fl. »L. 1 l. وقَدَّدَ. L. 7 pro بن l. ابنُ. L. 12 l. شُرُفات, aut شُرَفات. L. 16 l. ينخفض."

P. ٦٩٧ Fl. »L. ult. l. ففاتنى pro فعاقنى."

P. ٦٩٨ Fl. »L. 11 l. أَسْرٌ et مُوَدّعِى. L. pen. pro حَشَّى l. حَشّى. Afferuntur hi et Nâçihoddini versus ab Ibn Khallik. in v. Zamakhscharii N. ٧٣١ p. ٨٣ ed. Wüstenf., et ab Abulf. III, p. 490, sed ab hoc quidem vitiose. In notis l. 1 pro ويقبّض l. ويَقْتَصّ, et vid. II, p. ١٤٤ l. ult."

P. ٦٩٩ Fl. » L. 10 cum A, B et E l. الثقَةُ; conf. p. ٧٩٩ l. 2. L. 12 l. الحديث."

P. ٧٠٠ Fl. »L. 16 l. عايذ?; vid. p. ٦٩٠ l. penult."

P. ٧٠١ Fl. »L. 12 l. تدبير." Ad l. 14 et n. 4: »Recte كلاهما, quod si idem est, atque *uterque eorum*, cum sing. construitur. Vid. de Sacyi *Gr. Ar.* ed. II, Tom. II, p. 243, et supra p. ٥٣. l. 6 et 7."

P. ٧٠٢ Fl. »L. 16 l. فرض sine Teschd. L. 17 pro على l. الى; vid. p. ٦٨٠ l. antepen., et ad p. ٧٥ l. 13."

P. ٧٠٣ Fl. »L. ult. cum Codd. l. الدارِ (Genit.); Baçrensis, quod attinet ad domicilium, ut II, p. ٥. l. pen."

P. ٧٠٤ Fl. »L. 1 l. الجَوْح; conf. p. ٦٩٩ l. 4 et adn. 4."

P. ٧٠٥ Fl. »L. ult. in notis l. pro علىّ, عليًّا."

P. ٧٠٦ Fl. »L. 1 ut in B l. والحَوْطة. L. 9 l. هذه."

P. ٧٠٧ Fl. »L. 9 pro بطلب l. يَطْلُبُ."

P. ٧٠٨ Fl. »L. 5 l. محمّدًا. L. 10 l. وماسَبَذان."

P. ٧٠٩ Fl. »L. 5 l. الموسيقى, sine Teschd. L. 10 l. أَتَمَاشَى. L. 13 l. ثلاثًا." Ad n. 2: »sed falso." [N. 6 ad fin. adde: »et vid. de ejus nepote II, p. ٢٠٣ l. ult., et p. ٣٩٥ l. 8 et n. 3.]

P. ٧١. Fl. »L. 2 l. سَرْ بَسَرْ. L. 11 وغيرهم vulg. pro وغيرها. L. 15 post اسرهم adde لهٔ ?, et pro اجمع l. اجمعهم ?". [Lin. pen. de شيبان vid. II, p. ٢٢٥ l. 2.]

P. ٧١٢ Fl. »L. 12 l. تاريخ."

P. ٧١٣ Fl. »L. 1 scriptura trium Codicum melioris notae, الرفض, idem facit, aut اهل الرفض genuinum esse, aut الرفض scribi potuisse pro اهل الرفض, s. اصحاب الرفض. [Hoc sensu Cod. C utitur voce رفض, infra II, p. ٤٠١ n. 7, ubi A, B et E ante (ibid. l. 10) hujus sectae *socios* dicunt الرافضة. Contra II p. ٣٣٣ l. 2 (ubi junguntur التشيّع والرفض), et p. ٣٨٧ l. 5 (وكان الرفض فى ايامه ظاهرًا) الرفض designat *confessionem* (Rāfiḍatismum).] Fl. »L. 8 cum A l. وقع. L. 9 cum B et E l. ويُفْحِش; vid. p. ٧١٤ l. 3. L. 15 pro بنيها l. نَبِيِّها, ut p. ٥٠٤ l. 6. L. pen. l. سُلُّوا; conf. p. ٧٥٠ l. 12 et seqq."

P. ٧١٤ Fl. »L. 2 pro نصدره l. بصَدَده; vid. p. ٩٩ l. pen., p. ٥١٩ l. 4, et p. ٥٣٣ l. antepen. L. 11 l. وما بِىَ أن تُسْقَى البلادُ. L. 15 cum A et B l. رجع."

P. ٧١٥ Fl. »L. 1 l. السُّكون والسَّكاسك; conf. Wüstenf. *Reg.* p. 403 l. 6 et 4 a f. L. 2 l. دمشق. L. 3 l. شجاعًا. L. 5 l. لِهْيَا, coll. *L. G.* I, p. ١٨٧ l. 4 et 5. [Collatis tamen Qām. in v. (ولَهْيَاءَ بباب دمشق), et scriptione لاهية apud Ibn Ḥob. p. ٢٧٩ l. 11, ubi etiam affertur falsa vocis etymologia, ac si nomen ex الآلهية ortum esset, *Codicum* scriptio defenditur.] L. 8 l. cum B نِيَّتُه. L. 10 l. سُنَّة."

P. ٧١٩ Fl. »L. 5 l. السلَام. L. 8 l. تَشَيُّعٌ."

P. ٧١٨ Fl. »L. 4 l. cum B يقرحون. L. 13 conf. cum p. ٧٣٣ l. 6

et 7. Lin. pen. l. جُلُّ القَصْدِ ذِكْرُ, et conf. p. ۴۹۸ l. 17 et adn. 6."

P. ۸۱۹ Fl. »L. 3 pro القتلة l. القَتْلَى. L. 7 l. أُحْرِقَتْ, et deinde والبَيَادِرَ. L. 8 pro ثلاث, ثُلْث. L. 12 pro على l. عن."

P. ۷۲۱ Fl. »L. 3 l. مستفزعين?. L. 10 pro يبر اعيني l. يُرَاعِينِي pro يُراعِني, et deinde l. أُعْزِلُهُ. L. 14 pro الطرف l. المطرّف; conf. p. ۳۷۵ l. 7."

P. ۷۲۳ Fl. »L. 11 l. ويَرَى قَتْلَنَا, ut in B et E.

P. ۷۲۴ Fl. »L. 8 l. والجَرْخِيَّة, i. e. *arcuballistarii*. [Sic item correxit Defrém.: »*arbalétrière*; vid. Quatrem. *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 285 in notâ." Eadem vox occurrit in *Sel. Hist. Halebi* Freyt. p. ۹۷ l. 10.] L. 14 مقدّمين vulg. pro مقدّمى. Lin. antepen. l. اشموم."

P. ۷۲۵ Fl. «L. 1 conf. cum p. ۷۲۳ l. 6 et 7. L. 2 pro سَفَرَة l. سَفْرَة (nomen vicis). L. 11 l. ووُزَرافَتَيْن. L. 13 l. يحملونه. Lin. ult. pro يكن l. يُمْكِنْ, ut in E, et vid. p. ۳۷۹ l. 10. In notis l. 3 pro الباجة l. البجاة, s. البجاء; vid. *Z. d. D. M. G.* I, p. 64 et seq., *L. G.* I, p. ۱۲۷ in v. بجاوة, *Ibn Jubair Trav.* ed. Wright p. ۹۷ l. 14 et seqq., et infra p. ۷۳۹ l. 9." [De loco Maqrîzîi egit item Burckhardt *Reisen in Nubien*, p. 698 et seqq., coll. p. xcviii l. 6 a f. Exstat locus in ed. Bûl., T. I, p. ۱۹۴—۱۹۷. De his terris nuper disseruit J. P. N. Land, in libro *Joannes Bischof von Efesos*, Leyd. 1856, p. 172 et seqq.] Ad n. 7 post ادفو Fl.: »sed adjecta est scriptura altera; conf. de Sacy *Rél. de l'Ég* p. 660 n. 1, et p. 707 n. VI."

P. ۷۲۹ Fl. »L. 2 l. ووُلاة, et seq. من omitte. L. 4 l. صَعْبٌ. L. 5 l. بَرَارِىّ. L. 14 l. جَبَل pro جبال. L. 15 l. كَرَّة."

P. ۷۲۷ Fl. »L. 2 cum B et E l. يعترف. L. 10 l. عرض sine Teschd.

L. 16 in ونزل etiam Teschd. del. L. 18 pro وحمل l. حَمَلَ."

P. ٧٢٨ Fl. »L. 2 l. الموحشة, et deinde تَكَامَلَ. L. 11 l. ويتمكّنوا.
L. 12 l. يُراوِغونهم. Lin. antepen. pro وبتنغير l. وبتنقير" [et sic Defrém.].

P. ٧٢٩ Fl. »L. 3 l. نَقاراته; est verbum neo-arab. et pers.; conf. Meninski in v. نقاره [infra recurrit II, p. ٤٥٣ l. ult.]. Porro l. وخُفّقت, [et sic etiam corrigit Defrém.]. L. 8 pro جاز l. حال. L. 13 l. ويتدارك. L. 17 cum E l. أنْ."

P. ٧٣٠ Fl. L. 1 وهو بعيد, i. e. وهذا القول بعيد عن الصواب. In notis l. 2 pro وقايمها l. ومقيمها ?, et pro الله l. اله."

P. ٧٣١ Fl. »L. 5 pro المشرق l. المُشْرِف. L. 14 pro مصابة l. مُصَابَة."

P. ٧٣٣ Fl. »L. 5 pro وليّ l. وَلِيَ. L. 13 pro مالقا l. مَالَقًا, ut in ed. Wüstenf. Ibn Khallik. I, 1, p. ٤٥ l. 2, ed. Slan. I, p. ٣٦ l. ult. L. 14 pro يُمَوِّنهم l. يَمُونهم. L. 15 pro ساحة l. ساقة, ut Wüst. in ed. Ibn Kh. I, 1, p. ٤٥ l. 3. B infra ساقِيَة. L. pen. pro واللّسْنِ l. واللُّسْنِ. L. ult. l. شَمْسٌ."

P. ٧٣٤ »Fl. »L. 3 pro utroque يحيى, ut Wüst. et de Sl. recte habent, l. يُجْبَى. L. 6 pro قوم l. قَومٍ. Lin. pen. l. ماسَرْجِس, ut in nomine مارَسَرْجِس Kâm. in v. مار, media Waw. In n. 9 l. صُنْهُ, ut in *Z. d. D. M. G.* IX, p. 320 emendatum est."

P. ٧٣٥ Fl. »L. 1 l. السّلام. L. 3 l. الجَرْجَرَائِيّ. L. 10 pro بمثله l. مِثْلُهُ."

P. ٧٣٧ Fl. »L. 16 l. مَنِ pro مَنْ."

P. ٧٣٨ Fl. »L. 8 pro الراى l. الرازِى. P. ٧٧٩ l. ult., idem appellatur مقرئ الرى. L. 13 pro سميساط l. شمشاط ?; conf. p. ٧٥٣ adn. 6."

P. ٧٤١ Fl. »L. pen. l. بالرَّصاصة, nomen unitatis a رَصاص, *βολίς*, *Senkblei*, instrumentum ex *plumbo* factum." [Vid. item *L. G.* in v. المقياس III, p. ١٣٦ l. 4.]

P. ٧٤٢ Fl. L. 2 l. مقياسُ. L. 12 pro قنطار l. قنينز, ut in Codd. latet. Idem designat, quod قنْز et اقْنيز, (irdnes Trinkgefäss). Lin. antep. pro وقدم l. وقَدَمَ. L. pen. pro بنائه l. بنَآءه."

P. ٧٤٣ Fl. »L. 1 l. السلام. L. pen. l. المُنْعِم."

P. ٧٤٤ Fl. »L. 2 l. الاستسعار, et l. 3 الأَسْعار. L. 5 pro ماء l. مـا. L. 6 l. تَرْوَى. L. 7 l. والنهايتان. L. 8 l. والاستبحار; conf. p. ٥. l. 7, p. ٥٧ l. 2 a f. et seq. L. 11 l. وخَميرَةُ العمارة, i. e. *et fermentum culturae*, nempe limus Nili. L. ult. cum A et B l. بعدَها."

P. ٧٤٥ Fl. »L. 7 pro من l. عن. L. 13 l. محمّدًا. L. 18 del. ، ante ارسل."

P. ٧٤٦ Fl. »L. 3 pro خيّفت l. خيفت. L. 8 l. وتَرَاجَعَ."

P. ٧٤٧ Fl. »L. 6 l. فان يَدَعِ. L. 9 l. التحاجُم. [L. 14 de Ábū Bekr Moh. ben Jahja Áç-çūlī vid. II, p. ٣٢. l. ult. et p. seq.] L. pen. l. تَنَآءٍ زيارةٌ, nempe تناء nom. act. VI v. نأى"

P. ٧٤٩ Fl. L. 14 l. تُخْشَى, et deinde تُحْذَرُ لي; sic Cazw. I, p. ٤٥١ l. 13, [et ut in B, sic ibi l. 11 عاجوة.] L. pen. l. أَغَرَّكَ أَنْ أَذْنَبْتَ, et l. ult. قُلْتَ, et pro تصرم الاقسام l. يَصْرِمُ الأَقْسَامَ?; conf. Ibn Khall. ed. Slan. I, p. ٤٣ l. 6."

P. ٧٥٠ Fl. »L. 2 pro وعاشقة, pro quo A, B et E عاشق, Cazw. l. l. l. 18 أَوْهُوَ عاشق. L. 12 وولَدَيَّ vulg. pro وولَدَايَ; vid. l. 14 et supra p. ٣٨٩ l. antepen. cum adn."

P. ٧٥١ Fl. »L. 6 l. حُفَظَةٌ, ex analogiâ nominum emphaticorum formae فُعَلَةٌ, ut هُمَزَةٌ, لُمَزَةٌ, cet."

P. ٧٥٣ Fl. »L. 1 l. السنة. L. 8 l. حيلةٌ. L. 9 l. أُصيبُوا. L. 12, 15 et 16 l. الماحُوزة. Hanc veram esse pronunciationem, docent loci a Reiskio ad Abulf. l. l. allati, et scriptio in Talmude saepe obvia מחוזא.

Ad n. 6 conf. p. ٧٣٨ adn. 2."

P. ٧٥٤ Fl. »L. 5 pro التشهّد l. التشهُّد."

P. ٧٥٥ Fl. »L. 4 l. الماحوزة. L. 5 l. عبيطًا. L. 10 l. والدّعْبلُ. L. antep. l. سَلْمُ. Est ترخيم المُنَادَى pro سَلْمَى. L. pen. l. شِعْرِى."

P. ٧٥٧ Fl. «L. 8 cum B et E l. وِيُقَدَّمْ. L. 7 محمدًا, et dein cum B et E, الملأ."

P. ٧٥٨ Fl. »L. 9 l. جعفرًا. L. 15 l. كَفَّيْكَ. L. 17 l. ثمانيةٌ كلٌّ."

P. ٧٦٠ Fl. »L. antep. l. لأُوتامش."

P. ٧٦١ Fl. »L. 15 l. تَمَتَّعْتَ. L. 16 pro فرغا l. فَرِقًا aut فَزِعًا." [Defrém., فَزِعًا.]

P. ٧٦٣ Fl. «L. 2 l. التصانيف; vid. p. ٧٤٨ l. 3. L. antepen. pro وغيرهم l. وغيره. Not. 5 pro ثُورة l. ثَوْرة."

P. ٧٦٤ [L. 4 pro برداد Defrém. legit يزداد; vid. p. ٩٨٣ l. 1.]

P. ٧٦٦ Fl. »L. 10 l. الشيعيّ, et in notis notâ 2ª l. 3 l. مَاسَرْجِس."

P. ٨٦٨ Fl. »L. 8 l. المُحَرَّمات; vid. ad p. ٣٣٣. adn. 3."

P. ٧٦٩ Fl. »L. 1 l. زنجَوَيْه. L. 2 l. البَقيّ; conf. Kâm. in v., et Ibn Khallik. N. ٨١٣ in f. Lin. antep. l. خُسَيْبَت."

P. ٧٧١ Fl. »L. 4 pro اشعار رجل l. رجلًا ابدًا, s. ابدًا احدًا?, ut ex verbis اثنار احد, n. 2 allatis, efficias."

P. ۷۷۲ Fl. »L. 10 ante قُتِلَ adde الذى. L. ult. pro الفسّاد l. الفَساد, aut اهل الفَساد." Ad fin. n. 2ae: »nihil obstat quominus الزّمن cognomen sit." [Ad fin. n. 5ae adde: »et vid. II, p. ۳۸ l. penult."].

P. ۷۷۳ Fl. »L. 13 l. بالبَسْمَلَة. L. 14 l. بمساواة. L. 17 l. التراويح. Lin. pen. l. يُغْلَس, et l. ult., تَصبيح."

P. ۷۷٥ Fl. »L. 3 l. cum B et E علوم. L. 7 de ابو الحسين conf. II p. ۱۷۲ l. 10 et seqq. L. 12 pro قراء l. قرآة."

P. ۷۷٦ Fl. »L. 4 post بطيب adde الرايحة; vid. p. ٤٠٣ l. pen., et maxime p. ٥٩٧ l. 16. Pro seq. ونصافة l. ونضافة, quod scribitur pro ونظافة, de quâ scriptione vid. Diss. mea *de Glossis Habicht.*, p. 24 adn. Lin. ult. de مقرىّ الرىّ vid. ad p. ۷۳۸ l. 8."

P. ۷۷۷ Fl. »L. 13 et ult. l. طَرْخان; conf. p. ۳۸۸ l. 12."

P. ۷۷۸ Fl. »In n. 1 pro بعدة l. لعدّة."

P. ۷۷۹ Fl. »Ad l. 8 conf. II, p. ۳۳ l. pen."

ANNOTATIO AD VOL. II.

P. ۳ Fl. »L. 12 pro غضبا l. غَضَبًا. L. 15 in فصدّقه, et l. 17 in فصدّقته, dele Teschd."

P. ٤ Fl. L. 1 post فجاء adde به. L. 5 pro وايقنه l. وأَتْقَنَهُ; vid. I p. ۳۱ l. 5, et p. ۱۲۷ l. antepen. L. 14 in لمّا dele Teschd. L. antepen. l. نُقيبم." [Ad n. 6 in fine adde: »et Maqr. ed. Būl. I, p. ۳۱۳ in f. et seq.]

P. ٥ Fl. L. 7 pro عن l. من. L. 9 l. مُثْمِنَةٌ. L. 11 pro تتفرّقوا l. فيتفرّقوا, pro برأني l. يَرَاني, et deinde فـارًّا. L. pen. pro كَامْتَناس l. مَيّاس; vid. II p. ٥١ l. 5, et p. v. in adn. l. antepen." Ad n. 3 in f. »Articulus in hoc nominum genere admitti nequit."

P. ٦ Fl. »L. 3 l. قَتْلَةٌ. L. 6 l. مَحَلُّهُ. L. 7 l. وُعِدْتُ." [In n. 2 post *Babkial* adde: »Freyt. in *Sel. ex Hist. Hal.* p. 90 eum appellat *Bac-Bac*, collatis Codd. Pariss. 640, 659, 668, 669, 731.]

P. v Fl. »L. 3 بانه pro بأنْ. L. 4 pro ثمان l. ثامن. L. 14 l. وقَويت sine Teschd. L. antep. l. بكَشْف." [Ad l. 1 post »conf." adde »infra II p. ٤v l. 3-5, et"]

P. ٨ L. 2 l. والثغور.

P. ٩ Fl. »L. 4 pro يتكلّم l. يتكلّف?, coll. p. v l. 8. L. 5 l. يُؤَمِّنُنِي. L. 10 ad verba لما سَئِمْنا et n. 1: »Si nihil post لما exeidit, sumendum est, verba sic scribenda esse: وانّا لَمّا سَئِمْنا التضييق; sin excidit aliquid, excidit verbum protasis post لَمّا, et sequitur deinde apodosis: سُمْنا التضييق. L. 12 pro قدرة l. قَدْرُهُ. L. 13 cum A et E l. النايمُ. L. ult. l. وأَزالَ."

P. ١٠ Fl. »L. 9 l. حاشيته sine Teschd. L. 15 pro أمّا l. إمّا."

P. ١١ Fl. »L. 3 pro اقبل l. قَبِلَ. Deinde فاخذت usque ad العمران l. 4 omittantur, ut in E, et post فاخذته, ut in E adde ومن ذلك. L. 5 pro ملاصقة l. ملاصقا. L. 8 l. ويشتريه. L. 9 l. الحِمّص. L. 13 pro الى l. اليه. L. ult. pro علىّ l. الىّ."

P. ١٢ Fl. »L. 1 conf. Sûr. II, 274. L. 5 l. عظمًا. L. 6 l. يُشْبِهُ. L. 8 pro حسد l. خشن? an عَسِر?, ut I, p. ٥٢٥ l. 10. L. 16 l. ورَغيف."

l

L. ١٣ Fl. »L. 8 l. الاعتراض. L. 12 l. بما اصابه المستورون. L. antepen. l. سمعت." [In n. 3 post »Al-Maqr." adde: »in ed. Būl. I, p. ٣١٣ et seqq."]

P. ١٤ Fl. »L. pen. كانوا vulg. pro كانت. L. ult. l. السلطانيّة."

P. ١٥ Fl. »L. 3 l. الحارات sine Teschd. L. 7 l. اصحابه. L. 9 l. الفسطاط. In notis retine l. 3 والالات." [Locus Al-Maqr. n. 3 a وصار الخ exstat in ed. Būl. I p. ٣١٥ l. 14 et seqq.] »L. 9 العبّارين?." [In ed. Būl. I, p. ٣١٥ l. 20 العيارين. De سوق العنبريين loquitur Al-Maqr. in ed. Būl. II, p. ١٠٢ l. 7 a f. et seqq.]

P. ١٦ Fl. »L. 6 l. يلعب, et dein بالكرة sine Teschd. L. 10 l. خُرْمَة. L. antepen. pro utroque دَغْناج, l. دَغْناج?. [In ed. Būl. l. l. p. ٣١٥ l. 11 a f. دعناج.] L. ult. post يخرج adde منه."

P. ١٧ Fl. »L. 4 pro شبابيات l. شبابيكات?, *Reihen von Gitterfenstern*, a sing. شُبّاك. L. 11 l. القصعة."

P. ١٨ [Lin. 1 ad verba ثم جعل الخ conf. Quatrem. *Mém. sur l'Ég.* II, p. 467.] Fl. »L. 4 l. زَهْدِيّة. L. 11 pro تقرب l. تَقْرُب. L. antepen. pro ضعفت l. ضَعُفَت, et pro يهقر, بقْهِر. L. pen. pro محفة l. محفّة." Ad n. 3: »i. e. توفيل, *Theophilus;* conf. p. ٢٨ l. 11, I, p. ٩٠٤ l. 2, maxime I, p. ٩٥٩ l. antepen. cum adn. 7."

P. ١٩ Fl. »L. 1 l. بحاذق. L. 9 l. وبَطَّرَة, quae lectio in A et E latet."

P. ٢٠ Fl. »L. 5 pro والا l. وإلّا. L. 16 pro الملا l. المَلَأ; vid. I, p. ٧٥٧ l. 9."

P. ٢١ Fl. »L. 1 l. أن يحتقر. L. 2 pro بتشبثي l. بتشبُّثي. Pro

altero عى l. عَيّ. L. 4 l. فتقدمت, et deinde, ut in A et E, الحجاب. L. 5 l. لمُلْتَمِس, et porro ورثاه sine Teschd. L. 8 l. الشّعْآم." [De عَدْنان (+ 325) vid. II, p. ٢٨٢ l. 10-12.]

P. ٣٢ Fl. »L. 1 pro الذُّكُرْ l. الذُّكُرْ. Eadem est constructio atque السلسلةُ الحديدْ." [Ad l. 11 vid. Freyt. *Gesch. d. Hamdaniden* in *Z. d. D. M. G.* X, p. 441.]

P. ٣٣ Fl. »L. 9 melius قُبْحٍ."

P. ٣٤ Fl. »L. 10 conf. cum p. ٣٣ l. 3 et p. ٣٩ l. 15 et 16. L. 12 l. وأَقلُوهُ." Ad n. 3: »Pro الافناء l. الاختناء."

P. ٣٧ Fl. »L. 8, coll. n. 5, recte السجزى; vid. Catal. meus libb. MSS. Sen. Lipss. p. 463 col. 1 n. 7, [et Lobbo'l-lob. in v.]

P. ٣٨ Fl. »L. 8 l. كانوا pro كان, et vid. p. ١٨ l. 13. L. 11 de توفيل vid. ad p. ١٨."

P. ٣٠ Fl. »L. 1 l. مَعْقِل. L. 8 pro كبير l. كثير; vid. p. ٤٨ l. 3."

P. ٣٦ Fl. »L. 12 et 13 l. بشرًا, معروفًا et سريًا. L. 15 pro جلا l. جَلَا; conf. Hariri ed.is Paris. Iis, p. ٣٤٦ ١. an tepen."

P. ٣٣ Fl. »L. penult. conf. cum I, p. ٧٧٩ l. 8 et 9." In n. 6 post »addit" appone: »ut ipse Abul-mah. I, p. ٧٧٩ l. 6 et 7."

P. ٣٥ [De Al-hosaino (+ 365) vid. infra p. ٤٩٢ l. 2 a f.]

P. ٣٦ Fl. »L. 6 l. مشورة, aut, ut in E, مُرُوَّة. L. 8 l. سروشان, quae est نسبة, ducta a persico سروش."

P. ٣٨ Fl. »L. antepen. conf. nomen عُرْطُوج cum p. ٧٧٢ l. 9 et adn."

P. ٣٩ Fl. »L. 1 pro ولعث l. ولعب."

P. ٤١ Fl. »L. 8 وأَسَرَهُ, i. e. وقد اسره. L. 15 l. أَسْواقَها."

P. ۴۲ Fl. »L. 15 conf. cum p. ۴۹ l. 10, [et p. ۲۲ l. 11, p. ۴۳ l. 2, p. ۴۹ l. 12 et p. ۴۷ l. penult. et seq.]

P. ۴۳ Fl. »L. 2 post فيها adde الزنج."

P. ۴۵ Fl. »L. 3 l. دينارًا. L. 5 l. أَظْهَرَ."

P. ۴۹ Fl. »L. 7 l. يَازْمان; vid. p. ۷۳ n. 4. L. 12 l. ثعاد. L. 16 l. مُخْلَد?. L. antepen. l. واستوزره. L. ult. l. pro مشهورة, مشهودة, et deinde قَرْاغُلى sine Teschd."

P. ۴۷ Fl. »L. 9 pro بالقرات l. بالقرآءات. L. 11 pro مسالة l. المسالة."

P. ۴۸ Fl. »L. 1 pro انشق l. أَشْتَقَّ. L. 3 l. وتَبِعَه et كثيرٍ; conf. p. ۳۰ l. 8, infra l. 9 et 10 et p. ۴۹ l. 3."

P. ۴۹ Fl. »L. 10 de Alio vid. p. ۴۲ l. 15."

P. ۵۰ Fl. ad n. 6 post »scribitur خُمَارَوَيْه": »scil. ex praecepto Ibn Khallik. ipsius in fine illius vitae; vid. ed. Slan. I p. ۲۵۵; et omnino recte ex lege analogiae; vid. de Sacyi *Anth. Gr.* p. 153 et seq." [Post »p. 432 et seqq.": saepe tamen deinceps scribens *Chomarujah.* De Ḱomārawaiho, Monasterium القُصَيْر saepe adeunte, regionis circumjectae amoenitate, ut videtur, invitato, et pulcrâ Mariae imagine capto, vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ۳۷ et 89.]

P. ۵۱ Fl. »L. 5 de N. P. مَيّاس vid. supra p. ۵ l. pen. et adn. 3. In notis l. 7 dele articulum in الشجاعة والضخامة, et l. 8 pro بمثله l. مثلهُ, et l. 9 pro تلك, ذلك." [De his donis sponsalitiis vid. infra p. ۹۸. Locus Al-Maqr. n. 4 allatus exstat in ed. Būl. I, p. ۳۲۱ et seqq.]

P. ۵۲ [Ad n. 4 adde: »Vid. etiam Defrémery *Mém. sur la famille des Sadjides*, p. 8 et seqq."; et ad n. 5 post »scribit الايسر": »Infra ad a. 275 iterum nuncupatur سعد الايسر (II, p. ۷۹, l. 4), qui locus in primis conferatur.]

P. ٥٤ [Adde ad n. 5: »De eà expeditione vid. Defrém. l. l., p. 17."]

P. ٥٥ Fl. »L. 9 pro بينهم l. بينهما. L. pen. l. كثيرة ?."

P. ٥٦ Fl. »L. 5 pro قايم l. قوايم ?. L. 6 مجارى pro مجارٍ. L. antepen. l. النافذ. L. pen. l. وجعل, et deinde انهارًا لطافًا. In notis l. 1 pro ومنهم l. ومنه, et l. 2 pro priore من, ما."

P. ٥٧ Fl. »L. 1 pro والدبابيس l. والدَّبَاسيّ; اشبههم pro اشبهها. In notis l. 4 pro واظراف, واظرف. L. 11 prius خمسين pro خمسون."

P. ٥٨ Fl. »L. 1 l. ولُوِّنَتْ. L. 2, تُشْبِهُ, et l. 11, شَدَّة."

P. ٥٩ Fl. »In notis l. 6 a f. pro الغدر l. العذرة."

P. ٦١ Fl. »L. 5 pro ورابته l. وراتبه; vid. Diss. mea de *Glossis Habicht.*, p. 87 adn. 2. Hic de *diario* est, i. e. de cibo ei quotidie constituto. In notis l. 3 pro والفصلة l. والفَضْلة, et l. 4 l. فيتكفّف."

P. ٦٢ Fl. »L. ult. l. جديدة. In notis l. 5 l. فوَسِعَتْهُ, et l. 5 a f. واكثرُ ما."

P. ٦٣ Fl. »L. 6 l. والهَبّرات."

P. ٦٤ Fl. »L. ult. pro وساير l. وشناترة, i. e. *homines nequam*, *errones*, *latrones*, non N. P., ut in notâ sumitur. Est enim شَنَاتِرُ aut شَنَاتِير plur. fract. τοῦ شِنْتِير, quae forma est linguae vulgaris, orta ex شِتِّير (quod in Lexicis in v. شتر affertur) ad normam τοῦ انْجَاص, pro اجّاص; vid. supra p. 52 ad I, p. ٤٥١ l. ult." [Conf. item Aramaeorum formas, ut Chald. אַנְבּוּבָא pro Hebr. אַבּוּב, et ܐܢܒܘܒܐ, Hebr. גִּבּוֹר cet.]

P. ٦٥ Fl. »L. 8 pro تلاعم l. وتلاعم. L. 10 pro بحر l. بَحْرًا. L. antepen. pro وخلى, وجلى."

P. ٦٦ Fl. »L. 1 l. تَتَحَفَّ. L. 6 l. سَعْلَةٌ. L. pen. l. يَسَعُ, et pro منها, من."

P. ٩٧ Fl. »L. 5 l. كَالمآتم. L. 7 cum A et E l. العجيبة. In notis l. 7 pro وزوايل l. وزوال."

P. ٩٨ Fl. »L. 9 l. فحملها sine Teschd. L. 11 pro ولا يسمع l. ولا سَمِعَ, aut ولم يُسْمَعْ. L. pen., ut in A et E, يذكره."

P. ٩٩ Fl. »L. 1 pro تقدر l. يُقْدَرْ. L. 6 l. قَصْرَ. L. 14 l. خلا. L. ult., إذا ما."

P. ٧٠ Fl. «L. 9 pro يصح l. يصيح. In notis l. 2 pro خدمه l. خادمٍ من خَدَمه. L. 4 pro بقصر l. بالقصر; vid. item p. ٧١ l. 4." [L. 6 pro طفج, طغج. Ad l. 8: »De caede Komārawaihi vid. infra p. ٩٣."]

P. ٧١ Fl. »L. 2 l. وصلبهم sine Teschd., et sic l. 10, ubi l. تَصْنَعُ."

P. ٧٢ Fl. »L. antepen. pro عنه l. عند, ut in E; vid. I, p. ٢٤٣ l. 7."

P. ٧٣ [De iis, quae l. 13 et 14 narrantur, conf. Freyt. *Hist. Hamdan.* in *Z. d. D. M. G.* X, p. 442, ubi sermo est de حَمْدان بن حَمْدون et الشارى (sic)."]

P. ٧٤ Fl. »L. 12 l. فأرسينا الريحُ علينا?". [Cum iis, quae hic traduntur, conf. Al-Qazw. in عجائب المخلوقات ed. Wüstenf. I, p. ١٢٥ l. 12, et in Amari *Bibl. Sic.* p. ١٣٨, 5 et seqq.]

P. ٧٥ Fl. L. 6 l. أَعَلّني, et deinde, ut A, وأبرأني. L. 15 l. بِشْرًا; vid. p. ٣١ l. 12, et I, p. ٩٧٤ l. 5 et 6. L. ult. l. عليهم."

P. ٧٧ Fl. »L. antepen. conf. cum p. seq. l. 8-10."

P. ٧٨ Fl. »L. 1 l. العَذْل. L. 17 l. cum A أَتَرَاكُمْ. De miro hoc Arabismo vid. Baidhâwî ad Sûr. VI, 40. Tantum id inter locutionem Coranicam et hanc interest, quod in isto كم simul subjectum praedicati اشفق continetur, plane ut ap. Harîr. I, ed. Paris. 1is, p. ٤٩٧ l. 2, ubi falso scriptum est أتراكَ pro أَتَرَاكَ."

P. ٧٩ Fl. »L. 15 l. وعرضه sine Teschd. Ad l. antepen. conf. p. seq. l. 6, et ad l. ult., p. ٨٨ l. 1." [Ad n. 4 adde: »De eo et *filio* vid. infra p. ٣٣٥ l. 4 et seqq."] Ad n. 7: »Bene habet غيرَ مرّة, non semel, i. e. identidem."

P. ٨٠ Fl. »L. 2 conf. eum p. ٨٨ l. 2. Ad n. 8 pro التخفيق l. التخفيف."

P. ٨١ Fl. »L. 8 l. غَنم. L. 10 l. ordine inverso ثياب له. L. 13 l. مَخْلَد?". [De Nostro بَقِيّ vid. infra p. ٣٢٨ l. 6.]

P. ٨٢ [In n. 2 post »239" adde: Weil in Add. ad T. II, III p. viii, et infra p. ٣٤٣ l. 3 a f. et n. 7."]

P. ٨٣ Fl. »L. 7 l. الخَـزْرَتَـيْبِن. L. 9 pro ولـىّ l. وَلِـىَ. L. 15 l. والتعليل."

P. ٨٤ Fl. »L. penult. l. مِن. [Ad n. 4 adde: »De *Qarmatis* vid. item de Sacy *Exposé de la Rel. des Druzes* I, p. lxiii et seqq., clxvi et seqq., et Defrémery *Hist. des Ismaéliens de la Perse* in *I. A.* 1856 Sept.-Oct., p. 357, et p. 368 et seqq.]

P. ٨٥ Fl. »L. 5 pro كان l. كَانَتَا, vel minus emendate كانت; vid. I, p. ٥٩٣ l. 13. L. 8 l. وجاريةٌ." In not. l. 7 ad امر ولا نهى: »vulg. pro امرًا ولا نهيًا."

P. ٨٧ Fl. »L. 3 pro قاص l. قـائـفُ. L. 10 l. وامـوالًا. Ad l. 12 conf. p. ٥٥ l. 2 et seqq."

P. ٨٩ Fl. »L. ult. l. زاوِيَةٌ; vid. p. ٨٠ l. 9."

P. ٩٠ Fl. »L. 11 l. الدعوة. L. 12 inter اسد et على aliquid excidisse videtur."

P. ٩١ Fl. »L. 8 مِثْلَهم, i. e. *totidem*. L. 15 l. خَلْوته."

P. ۹۳ Fl. »L. 6 l. طبرستان. L. 10 cum A et E l. مُوَثَّبًا لجَمَاعة."

P. ۹۴ Fl. »In not. l. 5 pro حسّوا l. حَسَّنُوا; vid. p. ۹۵ l. 16."

P. ۹۵ Fl. »L. 2 pro يغمّ l. يَقْسِم?. L. 12 cum A l. قيمة. L. pen. cum E l. اعدآوه. L. ult. pro تبارة l. بِثَأْرِه; conf. p. ۱۰۷ l. 15 et ibi adn. mea." Ad n. 7: »i. e. ثَأْرِه; conf. p. ۱۹۴ l. 11."

P. ۹۶ Fl. »L. 9 l. قبضهم sine Teschd. L. 10 l. وبِسَعَة. L. 12, ut fere in A, l. قَرَاطُغان, turcice *falco niger*." Ad n. 6: »Tum scribendum est واحدًا واحدًا."

P. ۹۷ Fl. »L. 2 l. يَنْقُل. L. 5 cum A l. مداراة. L. 15 l. وزَوْج. L. antepen. l. طْغان; vid. p. ۹۶." Ad n. 5: »Hic صِهْر est *maritus sororis*."

P. ۹۸ Fl. »L. 12 l. ببيعته. L. 13 pro وكان l. وكانوا; vid. p. ۳۸ l. 8. L. 17 لقاة vulg. pro لَقِيَة, quod latet in A; conf. p. ۱۱۳ l. 4, et p. ۱۴۳ l. 15." [Lin. ult. pro 1 l. 7.]

P. ۹۹ Fl. »L. 1 pro يحب l. يَجِبُ." [In notis l. 3 post »p. 71" adde: »et sic alibi, v. e. in Cod. 372*a* p. 643 sub fin. adducitur الحسين ابن احمد المارداني. Vidd. infra dicta in notis ad p. ۱۰۱.]

P. ۱۰۰ Fl. »L. 5 pro وسالوه l. وسألهم?."

P. ۱۰۱ Fl. »L. 8 l. يَقْدَمُوا. L. 9 l. ظننّا. L. 12 l. قَبَضَ, et deinde وأَضْرَعَ خَدَّكَ. L. 14 l. ut E يُلْحِقكما."

P. ۱۰۲ Fl. »L. 1 l. اشهرًا واياما." Ad n. 2: »De *scriptione* nominis, licet *urbs* aliunde nondum innotuerit, non dubitandum. Est enim composita ex îl, turcice *magnus*, ut in Îl-chân (Grossfürst), et persico schâh (rex)."

P. ١٠۴ Fl. »L. pen. syllaba ام et شه ad prius hemistichium pertinent. M. est الرمل." [Ad n. 6 adde: »et de ejus كتاب الحماسة vid. Dozy *Cat.* II, p. 5 et seq., ac Wright in *Z. d. D. M. G.* VII, p. 110.]

P. ١٠٥ Fl. »L. 2 l. مُشْتَاقًا. L. 8 pro الشرك l. الشكر."

P. ١٠٦ Fl. »L. 6 l. يَسْلَمْ. L. 7 pro خافا, خَوْفًا. L. 15 l. aut مكمل, aut مُكَمَّلُ."

P. ١٠٧ Fl. »L. 3 pro بقى l. يفى. L. 13 l. دَأْبَهُ. L. 15 pro بتار, يَثَّارِ; conf. I, p. ٩٥٩ l. pen. et seq."

P. ١٠٨ Fl. »L. 5 pro كامدا l. كَمَدًا? L. 11 pro عُدُوٌّ, usitatius عَدْوٌ; conf. I, p. ۴٥٨ l. 13. L. pen. pro ووقف l. وَوَقَفَ."

P. ١٠٩ Fl. »L. 7 pro يتحقق l. يَتَحَقَّ a v. تَحَقَّى. L. 11 pro ساوقع l. سَأُوقِعُ, vulg. pro سَأَقِّعُ. L. 14 pro اوضع l. وُضِعَ." Ad n. 1: »Sine dubio istud صافى nihil aliud est quam صاف, modo vulgari pronunciatum et scriptum." [Çâfi ille + a. 298; vid. p. ١٨٣ l. 11 et seqq.]

P. ١١٠ Fl. »L. 8 l. حَجْبَة, idque pro حجابة, ut apud Hamz. Ispah. ed. Gottw., p. ٢١٢ l. 9. L. 11 l., ut A et E, يتحمل. L. antepen. cum A l. حُسْنِ."

P. ١١١ Fl. »L. 6 l. الحال. L. 13 ante هولاء adde كانوا. L. 15 cum E l. فتعاوروه."

P. ١١٢ Fl. »L. 2 pro ذلك l. ذاك. L. 4, ut E, l. رجلا متلهّفا. L. 15 l. بكَمِّه. L. 17 cum A et E l. فنطره. Est constructio tritissima per omissum جارّ وعائد explicanda; plene طَعَنَهُ طَعْنَةً قَنْطَرَهُ بها عن جمله."

P. ١١٣ Fl. »L. 13 l. آيَتُهُ. L. 17 in verbis قصرته هاشمى claudicat ét metrum ét sensus."

P. ١١٤ Fl. »L. 5 l. المُبْصِرين. L. 6 post صلى adde الله. L. 7 ante ابى adde الى."

P. ١١٥ Fl. »L. 1 pro تعرق l. تُعْرَفُ. L. 8 l. يَسْلَمُ. L. 11 pro رجل l. رَحَلَ. L. ult. pro اذا l. ذو."

P. ١١٦ Fl. »L. 2 l. وتُخِسّ."

P. ١١٨ Fl. »L. pen. l. فعرضه sine Teschd.

P. ١١٩ Fl. »L. 15 pro الكاتب l. الكتاب. L. 19 pro كاذبا, كذبا. Lin. antepen. pro خير العلة l. خيرًا لعلّه."

P. ١٢١ Fl. »L. 16 pro بغاء cum A et E l. بناءٓ. Lin. antepen. pro جرحة l. جَرْحَةً; conf. dicta ad I, p. ٤٩٩ l. 8."

P. ١٢٣ Fl. »L. ult. pro وقطعت cum A l. وقلعت; vid. p. ١٣١ l. 14."

P. ١٢٤ Fl. »L. 6 post موت adde احمد بن; vid. l. 12. L. 12 l. اياهما."

P. ١٢٦ Fl. »L. 17 l. أصارَ. L. 18 pro فى, بى. L. ult. pro فقبل l. فقتَل."

P. ١٢٧ Fl. »L. 3 l. مَوَاطِنَ."

P. ١٢٩ Fl. »L. 3 l. cum A السواد; vid. p. ٨٤ l. 9, et p. ١٣١ l. 15."

P. ١٣٠ Fl. »L. 3 pro فاعتز لهم l. فَاعْتَزَلَهُمْ."

P. ١٣١ Fl. »L. 9 pro الرحيب l. الرَّعيب." [Ad l. 5 a f. adde: »De cladibus, quae hoc anno Qarmatis inferebantur, vid. Defrémery *Hist. des Ismaéliens de la Perse* in *J. A.* 1856 Sept.-Oct., p. 373.]

P. ١٣٣ Fl. »L. 1 pro ذبطه l. نَبْضَهُ. L. 5 l. بالطّاهِريّة P. L. 10 l. آلآلى, et l. 11, بَعدًا."

P. ١٣٤ Fl. »L. 1 l. تَحْسِبُها. L. 8 cum A et E, تَكُنْ." [Ad l. 9: De

eo vid. Defrémery l. modo laud. *I. A.* 1856, p. 372 et seqq. Ibi vocatur *Zicrwaïh, fils de Mikrwaïh.* Apud de Sacy in *Exposé de la relig. des Druzes* I, p. cxcviii et seqq., *Zacrouja fils de Mahrouya.*]

P. ١٣٥ Fl. »L. 3 l. مَن. L. 8 l. كَثُرَتْ. L. 17 l. خمارويه."

P. ١٣٦ Fl. »L. 2 l. pro المندوبة, المَنْدُوبَة. L. 14 pro اقوال l. احوال; conf. II, p. ٣٢ l. 8, p. ٧٣ l. 6, maxime I, p. ٤٣٦ l. 2."

P. ١٣٧ [Ad l. 4: Defrémery l. l. p. 373 eum appellat »Haçan surnommé Sâhib Aschâma, Abou Châma, ou Sâhib Alkhâl (l'homme à la lentille), à cause d'une petite tache qu'il avait au visage." Conff. item Abû-'l-fed. Ann. II, p. 290 et 292, et de Sacy *Exposé de la relig. des Druzes* I, p. cc et seqq., ubi etiam vocatur *Hasan*, *Sahib al-Schama.*] Fl. »L. ult. pro نحو l. نحوًا."

P. ١٣٨ Fl. »L. 10 pro اجل l. أَهْل." [In n. 2 pro »illud" l. »hoc".]

P. ١٣٩ [In notis l. 9 post »hunc annum" adde: »p. ٣٣٢ l. 8 et 9. Ad a. 338 p. ٣٣٥ l. 2 a f. de nostro Hārūn ben Mūsą fit sermo."]

P. ١٤٠ Fl. »L. ult. pro رجاج l. زجاج."

P. ١٤١ Fl. »L. 2 l. بسقف. L. 8 l. سكره, et l. 9 السكر. L. antepen. pro ويمن l. ويُمْن."

P. ١٤٢ Fl. »L. 15 فلقاه pro فَلَقِيَهُ; conf. p. ٩١ l. 17, et p. ١١٢ l. 5."

P. ١٤٣ Fl. »L. 12 l. الكتاب."

P. ١٤٤ Fl. »L. 9 l. pro نُبابًا, يَبَابًا, et sic etiam p. ١٤٤ l. 10. In notis l. 1 pro وافق, l. واقف, et pro يقضى, تَقَضَّى. L. 6 pro المراتى l. المَرَاثِى, pl. nominis المرثاة a rad. رثى, et verba: »Per" ad »مراة الزمان" deleantur."

P. ١٤٥ Fl. »L. 2 in وسكنوها dele Teschd. L. 4 l. مُصَرِّين. L. 11 l. رجلا."

P. ١٣٩ Fl. «L. 1 prius الا omittatur, ac similiter deleantur tum l. 10 Teschd. in وخلّت et وعقّت (l. خَلَتْ et عَفَتْ), tum etiam verba بعد اللز l. 11. Nihil enim ibi deëst.

P. ١٤٧ Fl. »L. 1 pro اسم l. اسماءً. L. 2 pro كم l. فكم. L. 3 l. القطائع. L. 9 l. المَرَاثى ; vid. p. ١٤٤ ad n. 2. L. 11 l. الشُّرُفات, sive الشُّرَفات. L. pen. pro ايّما l. ايّما. L. ult. pro ظُلْمِ, ظُلَمِ, et deinde الإِدْلاجِ ; vid. Hariri ed. Sac. p. ١٢١ in ann. l. antepen."

P. ١٤٨ Fl. »L. 2 pro علْمًا l. عَلَمًا, et pro بِنْبَةٍ, ut in Cod. Leyd. n. 372 *a* (vid. not. p. ١٤٧ l. ult.) تَثنيّة. L. 7 pro بنيت l. يَبيتُ. L. 8 l. تَتَحَيَّفُنَ صَبْرَهُ. L. 9 pro وعُذْرٌ l. وغَدْرٌ, et deinde غَدْرِ. L. 10 l. وجَدْعها. L. 11 pro الظُّهر l. الظَّهر ; conf. Hâriti Mo'allaka vs. ٨٠, in ed. Arn. p. ١٨٨ l. ult. L. 12 l. زِينَةَ et ومِصْباحَ. L. antepen. l. واشرافها."

P. ١٤٩ Fl. »L. 1 l. تَبْغى. L. 4 الهَدْرِ. L. 10 cum A et M. أَعْلَا, ut Metr. postulat. L. 11 pro لا كبره, لَأُكْبَرَهْ. L. 13 l. ويَحْرُسُهُ, et deinde الليث. L. pen. pro المُلْكُ, المَلكُ, et l. ult. خَصّهُ."

P. ١٥٠ Fl. »L. 3 l. مَحَلًّا. L. 5 l. ووجوه, وخدود, et اللآلىء s. ut in C. 276 اللّيالىء, pl. nominis لُؤلُؤ, margarita. L. 6 l. مُلْس, رداحٍ. L. 7, آلَ, nempe vocat., et deinde لِبْس."

P. ١٥١ Fl. »In notis l. 1 pro بنى l. بنو, et l. 4, يُبجّد."

P. ١٥٢ Fl. »L. 1 pro وقايل l. وقايلو."

P. ١٥٣ Fl. »L. 14 l. بالمَوْقف."

P. ١٥٥ Fl. »L. 12 pro ورحل l. ورَجُلٌ. L. pen. على خَمْيه, idem quod على فَوْره." [Vid. ad p. ٢٢٣ l. 5 a f.]

P. ١٥٩ Fl. »L. 6 l. مُحمّد."

P. ١٥٩ Fl. »L. 16 cum A et E l. لعيسى."

P. ١٦٠ Fl. »L. 6 l. الغلاء. L. 10 l. يَـؤُول. L. 11, قُوَّة. L. 12, يَرْكَبُ. L. 15, مَرْكَبَة. L. 19, مَرَاسِيَة. L. pen., ندآءه et وتَأَخَّرَ."

P. ١٦١ Fl. »L. 5 l. pro فاخافه, فَأَخْلَفَهُ?"

P. ١٦٣ Fl. »L. 3 l. أُخَر."

P. ١٦٤ Fl. »L. 8 l. وطيف, vel وطُيِّف; vid. p. ١٤٥ l. 9 et 10, et I, p. ٣١٣ l. 12. L. 10 l. يَبَابًا; vid. p. ١٤٤ l. 9. L. 11 pro تار l. ثار; conf. p. ٦٥ in f. cum adn. 7. In notis l. 1 pro فطيف l. فطُيِّف."

P. ١٦٦ Fl. »L. 2 l. وولايته. L. 11 l. الاربعة. L. 15 l. وقيدت."

P. ١٦٨ Fl. »L. 7 l. عَذَلْتَ, et deinde العَذْل. L. 10 l. سَوْء. L. 11 l. الرَّدَى."

P. ١٦٩ Fl. »L. 12 l. وصيفًا; conf. l. ult."

P. ١٧٠ Fl. »L. 14 l. بُخَارَى, sine Tesehd. L. ult. l. خَرَزَة يَرْقى."

P. ١٧٢ Fl. »L. 1 pro ذَرّى l. مَدَرِّىّ. L. 4 l. ونصفًا. L. 6, او هو?."

P. ١٧٣ [Ad n. 8 adde: et Freyt. *Hist. Hamd.* in *Z. d. D. M. G.* X, p. 447.]

P. ١٧٤ Fl. »L. 2 l. بالكُرَة. L. 11 l. مُوَلِّيَة. L. 13 l. يومًا. L. 14, ويمن. L. ult. l. والجَهْبَذَة; [vid. infra p. ٣٦٩ n. 2]. In notis l. pen. pro المخرعة l. المخترعة."

P. ١٧٥ Fl. »L. 2 pro altero فى l. من? L. 10 pro الاترم l. الاثرم; vid. I, p. ٩٨٩ l. pen., et p. ٩٩١ l. 5."

P. ١٧٩ Fl. »L. 5 pro صحو l. صَحْوٌ; vid. Mehren *Rhetor. d. Arab.* p. 100. L. 8 l. وَجْهه, et deinde بِلَالْ. L. 9 l. خَدّه, ac porro الوِصالْ. M. est السريع. L. 14 l. وَجْنَتها, et تَعْجَبُ. L. 17 ut A, شَقيق.

L. 19 l. يبدها; vid. Mehren l. l. p. 165 l. 13." Ad l. pen. et ult.: »Idem carmen adduxit Mehren l. l. p. 24 l. 17 et seqq."

P. ١٨٠ Ad l. pen. et n. 4: »'Al-Maqrīzī in ed. Būl. I, p. ٣٢٧ l. 9 a f. legit الخزرى, quae lectio, collatis Codd. infra p. ٢٢٣ l. 11 (ubi tamen male exstat الجزرى), vera esse videtur: quare mitto quae ibid. n. 4 de lectione الجزّارى proposui. Pro الخاصّة potius ibi legam خاصّة."

P. ١٨١ ad notam 2 in fine adde: »Cum his tamen conferantur infra dicta p. ١٩٣ n. 4."

P. ١٨٣ Ad n. 1 in initio addatur: »De his vid. Freyt. in *Hist. Hamd. Z. d. D. M. G.* X, p. 452." Deinde ad fin. n. 2 post الحرمى: »vidd. dicta infra p. ٢٤٧ n. 1."

P. ١٨٤ l. 4. De ابن الريوندى vid. etiam Seetzen *Reisen* III, p. 171-175, ubi multa traduntur, quae anno 1807 in Aegypto de illo ferebantur; at male ibi contenditur, eum ante eos 150 annos mortuum esse.

P. ١٨٥ Ad n. 5 adde: »De 'Obaid Allah vid. item *Documents inédits sur Obeïd Allah, fondateur de la dynastie Fatimite*, traduits de la Chronique d'Ibn Hammad, par M. Cherbonneau, in *I. A.* 5e Sér. Tom. V. 1855, p. 529-547."

P. ١٨٦ Ad l. 3 et seqq.: »De filio (+ 334) vid. p. ٣١٣ l. 11 et seqq."

P. ١٨٧ l. 7 a f. Eadem, quae 'Ad-dahabī hic ad الزاهر usque tradit, ad a. 309 (p. ٢١٤ l. 6 a f. et seqq.) levi tantum cum discrimine Noster eodem auctore iterum repetit.

P. ١٩٤ l. 8 ad verba وفيها الخ vid. Freyt. l. l. in *Z. d. D. M. G.* X, p. 452.

P. ١٩٧ l. 7 ad verba وفيها الخ vid. idem l. l. p. 452 et seqq.

P. ١٩٨ l. 13 et n. 3. De filio 'Abū Hāšimo (+ 321) vid. p. ٢٥٧ l. 3 et n. 1.

P. ٢٠٠ ad n. 7 adde: »(al-Bay. I), p. ١٣٧ et seq., et p. ١٧٤ l. 3 a f., ubi a. 303 Ramlae obiisse fertur. De eo et reliquis 'Aglabidis et Africae ex-

pugnatione vid. item An-nowairî apud DE SLANE *Hist. des Berb.* I, p. 311 et seqq., ubi de Aglabidis item vid. p. 376, ac de Nostro, p. 440 et seqq."

P. ٣٠١ l. 11 ad verba وفيها الخ vid. FREYT. l. l. p. 453 et seq.

P. ٣٠٣ l. 6. De Abû Kalifa vid. DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 353 et seq. Ad n. 6 post »N. ٢. ": adde »ed. SLAN., p. ٢٤", et post »et seq."; »et infra II, p. ٣١٥ n. 3, et p. ٣١٨ l. 3 a f."

P. ٣٠٤ l. 6 l. التّغْلبى, et notae 4ae add. »et FREYT. l. l. X, p. 443-454.

P. ٣٠٧ l. 2 ad verba وطال الخ et seqq., vid. al-Bay. I, p. ١٨٤ et seq.

P. ٣١٤ l. 11 ad verba احمد بن انس et seqq., conf. p. ١٨٧ l. 7 a f. et seqq.

P. ٣٢٩ Ad l. 9 vid. DEFRÉMERY *Hist. des Ismaéliens de la Perse* in *J. A.* 1856 Sept.-Oct., p. 374 et seq. Notae 3ae add.: »et infra in vitâ Ibn Moqlae, p. ٢٨٩ l. 2 a f. et seqq." ، Ad n. 4 in fine add.: »et infra p. ٣٠٥ l. 13 et seqq. et n. 7, et p. ٤٣٢ in f." Ad n. 6 post »p. 408 et seq." adde: »et DE SACY *Anthol. Gram.*, p. 126, 130, 383 et 454."

P. ٢٣٢ in n. 3 post »p. 34": »et in *Z. d. D. M. G.* X, p. 466."

P. ٢٣٣ l. 11 l. خاصّةً وبالخزرى; vid. ad p. ١٨٠ supra in *Add.* p. 94.

P. ٢٣٥ l. 11 Codd. habent المحدر. Scripsi المُجَدِّر, auctoritate Ad-dahabîi, haec scribentis in المشتبه sec. Cod. Leyd.: محمد بن هرون ابن المُجدّر عن داود بن رُشيد. Qâm. nihil habet ad rem magis illustrandam.

P. ٢٣٢ l. 8 et 9. De الاخفش الصّغير vid. II, p. ١٣٩ in notis.

P. ٢٣٣ ad n. 2 adde: »et FREYT. in *Z. d. D. M. G.* X, p. 456." Ad n. 4: »DE SACY *Chr. Ar.* III, p. ٨ l. 8 scribit الدُّمُسْتُق, coll. ibid. p. 41 n. 28." Ad n. 7: »Sic Ad-dahabî l. l.: بُنان الحَمّال احد الاولياء بمصر حدّث عن ابى عرفة وحَفيدُهُ مَكى بن علىّ روى عنه سعد الزنجانى. As-Sojûtî l. l. fol. 191 rect. sic: ابو الحسن بنان بن

محمد بن حمدان الحمال الزاهد الواسطى نزيل مصر وشيخها من كبار مشايخ مصر ومُقَدَّميها، قال ابن فضل الله فى المسالك صحب الحرار واليه ينتهى، مات فى التيه وذلك انه ورد عليه وارد فهام على وجهه فمات به. Seqnitur deinde id, quod 'Abū'l-maḥāsin de *leone* tradit, cujus rei causa haec esse dicitur: انكر على ابن طولون يومًا شيئًا من المنكرات."

P. ٣٣٥ ad n. 6 adde: »et Freyt. in *Z. d. D. M. G.* X, p. 457 et seqq."

P. ٣٤٠ l. 4 l. البَرْدَدَارِيَّة, i. e. *janitores*. Vox e Persicâ voce پردهدار orta est, de quâ vid. Meninski in v. Vox etiam occurrere videtur in تاريخ صقلية, apud Amari *Bibl. Sic.* p. ١٧١ l. 9, coll. notâ 4. Ad n. 4 adde: »et Defrémery *Mém. sur les Emirs al-Oméra*, p. 15."

P. ٣٤٢ *Linea* imposita vocibus ويحيى بن، adde verbis امر النيل.

P. ٣٤٣ ad n. 2 adde: »et Freyt. *Z. d. D. M. G.* X, p. 461."

P. ٣٤٥ ad n. 5 adde: »De eo vid. 'Ibn Ḱallik. N. ٥٨٧ (ed. Slan. p. ٦٤٤ l. 11)."

P. ٣٤٦ ad n. 1 add. post »p. 572": »et Defrémery l. l., p. 15 et seqq." Ad n. 2: »et Freyt. l. l. X, p. 462."

P. ٣٤٩ n. 1 post »*Sinensia*": »ut infra p. ٤٧٧ l. 11."

P. ٣٥٠ l. penult. pro يَلَكْتَكِين l. يَلْتَكِين, ut in Codd. latet; vid. 'Ibn Ḱallik. N. ٧٠٠ sub finem vitae. Deinde ut ibid. l. فُوران et فُورى. Vid. p. ٣٧٧ in notis l. 1 et 2.

P. ٣٥١ in notis ad fin. l. 7. De pronunciatione جَفّ, non جَفْ, ut in Codd., vid. carmen Motanabbii p. ٣٩٧ l. 12.

P. ٣٩١ ad n. 4 add.: »et Freyt. l. l. X, p. 477."

P. ٣٩٣ l. 12. De 'Ibn Šādān vid. infra p. ٨٧٩ l. 3 et seqq.

P. ٣٤٤ ad n. 4 add.: »et Defrémery *Mém. sur les Émirs al-Oméra*, p. 3. Vocatur idem etiam ابن الخال ; vid. l. l."

P. ٣٤٥ ad n. 5 add.: »De eo vid. infra p. ٣١٤ l. 2."

P. ٣٤٦ in init. n. 2 add.: »De rebus hîc narratis vid. Defrémery l. l., p. 4 et seqq."

P. ٣٤٧ locis laudatis in n. 5 adde: »'al-Bay. I, p. ٢١٩ l. 17, 18, et تاريخ جزيرة صقلية in Amari *Bibl. Sic.* p. ١v. in fine, 'Ibno'l-Atîr ibid., p. ٢١٨ l. 1, et *Add.* ad *L. G.* in v. جنوة."

P. ٣٤٨ ad n. 9 addatur: »et Cool *Chr. Ar.*, p. ٢٥ l. 5 et seq., p. ٣٠ l. 6 et seq., et supra I, p. ٢٩٤ l. 9, ubi ut h. l., male edidi جحطة, et, ut Fl. supra p. 53 monuit, cum 'Ibn Kallik. legatur جحظة."

P. ٢٧٧ l. 4 l. ٣٢٤. De بختيشوع بن يحيى (+ 329), de quo l. 7 fit sermo, vid. Abû'l-fed. II p. 416 l. 8 et 9. Ad n. 1 add.: »et Defrémery l. l., p. 8 et seqq."

P. ٢٨١ ad n. 2 add.: »et Defrém. l. l., p. 26 et seqq."

P. ٢٨٣ ad n. 3 add.: »De البريديون vid. Defrém. ibid., p. 12 et seq., et p. 32 et seqq."

P. ٢٨٤ l. 10-13. De his vid. Freyt. l. l. X, p. 465.

P. ٢٨٥ l. penult. l. شيرزاد, et n. 4 post »p. 669" add.: »Conf. item Defrém. l. l., p. 41 et seqq., et Freyt. l. l. X, p. 466."

P. ٢٨٧ ad l. 6 conf. Freyt. l. l. X, p. 467. Ad n. 7 add.: »et Defrém. l. l. p. 44."

P. ٢٨٨ ad n. 1 add.: »et Defrém. l. l., p. 46 et seqq."

P. ٢٩١ l. 9. De numero literarum, vocalium, versiculorum, cet. in Qorâno, vid. Flügel in *Z. d. D. M. G.* X, p. 514.

P. ٢٩٢ l. 15 ad بواسط conf. Freyt. l. l. X, p. 467.

P. ٢٩٣ n. 4 post »Defrém. l. l." add.: »et p. 5", et post »*Alcharscheni:* »Kosegarten in *Chrest. Ar.*, p. 109 l. 5 scribit الخَرَشي." Ad n. 5 post »42-45" add.: »et Defrém. l. l., p. 4."

P. ٢٩٥ ad l. 1 add.: »et FREYT. l. l. X, p. 466 et seqq."

P. ٢٩٦ l. 2 pro البِرْنهارى DEFRÉM. l. l., p. 5 scribit *Al-berbéhari*. Ad l. 12 ad verba لما الخ vid. FREYT. l. l. X, p. 468.

P. ٢٩٧ ad l. 2 post »p. 61 et seqq." add.: »FREYT. l. l. X, p. 468 et seq."

P. ٢٩٩ l. 2. De ابن رايق vid. DEFRÉM. l. l., p. 7 et seqq., et *Mém. s. d'hist. Or.* I, p. 27, ac de ejus morte, FREYT. l. l. X, p. 469 et seq.

P. ٣٠١ ad n. 4 add.: »et FREYT. l. l. X, p. 472."

P. ٣٠٢ ad n. 4 add.: »FREYT. l. l. X, p. 471 scribit حاجْ بحج."

P. ٣٠٣ l. 2 et 3. De *patre* et *filio* vid. infra p. ٤٩٢ l. 8 et seqq. et n. 3.

P. ٣٠٤ ad n. 1 post »p. 687" add.: »FREYT. l. l. X, p. 471 et seqq."

P. ٣٠٥ l. 14. De Ábū Tāhir Solaimān Ál-gannābī vid. DEFRÉMERY *Hist. des Ismaéliens de la Perse* in *I. A.* 1856, Sept.-Oct., p. 375, et DE SACY *Exposé de la religion des Druzes* I, p. CCXVII et seqq.

P. ٣٠٦ ad n. 2 add.: »et FREYT. l. l. X, p. 476."

P. ٣٠٨ l. ult. ad verba وغيبها الخ, conf. FREYT. l. l. X, p. 477 et seqq.

P. ٣٠٩ ad n. 6 add.: »et FREYT. l. l. X, p. 478 et seq."

P. ٣١٠ ad n. 4 add.: »et FREYT. l. l. X, p. 479 et seq."

P. ٣١١ l. 13 ad verba اظهر سبّ الخ conf. ʻal-Bay. I, p. ٢٢٤ l. 15 coll. n. *c*. Ex loco nostro lacuna in ʻal-Bay. obvia sic suppleatur: [الانبياء] ولعنة الغار. Per الغار (sic nempe pro الـغـار l. 14 ap. Ábū'l-maḥ. lege) spelunca spectatur, de quâ Sūr. IX, 40 fit sermo. Sic ea intelliguntur, quae deinde in ʻal-Bay. adduntur: وغير ذلك من تكذيب كتاب الله تعالى, et quae ibi postea p. ٢٢٥ l. 16-18 tradu: tur de vexillis Ábū-Jazīdi, in quorum 7° hujus etiam *speluncae* fit mentio. Ad n. 3 post »*Al-bay*. I" add.: »p. ٢٠٠ l. 2 et seqq., p. ٢٢٢ in f., p. ٢٢٣ l. 17, *I. A.* 1852 Août-Sept., et 1853 Avril-Mai, p. 363 et seqq., et *Z. d. D. M. G.* X, p. 534.

P. ٣١٤ l. 4. Voce غَيْبَةٌ designatur *animi sibi conscii absentia*. Vid. Quatrem. de hac notione in *Hist. d. Sult. Maml.* II, 2, p. 100. Contrarium est praecedens صَحْوٌ, proprie *serenitas*.

P. ٣١٨ in n. 4 post »p. 4" l.: »et Freyt. l. l. X, p. 479."

P. ٣٢٢ in n. 3 post »p. 452" l.: »Freyt. l. l. X, p. 481."

P. ٣٢٥ in n. 6 post »omittitur" l.: Similiter ابن deëst apud *Ad*-dahabi in *Al-moštabih* in v. النَّحّاس, ubi haec: ابو جعفر احمد بن محمد بن اسماعيل المصرى النحوى صاحب التصانيف مات ٣٣٨ ه

P. ٣٣٠ ad n. 5 add.: »*Ad*-dahabi ibid. in v. البُجَيرى sec. Cod. Leyd. pro عمر scribit عمرو, haec tradens: جدّ ابى جعفر محمد بن عمرو ابن البَخْتَرى محدّث مشهور ه."

P. ٣٣٩ l. 7 post »الكرجى" add.: »Sic nempe *Ad*-dahabi in v. الكرجى: ومن كَرْخ جُدّان ابو الحسن عبيد الله بن الحسن بن دلال الكَرْخى شيخ الحنفيّة فقيه علم حبر مات ٣٤٠ ه. De كرخ جدان haec ibid. addit: وَجَدتُّ فى كتاب ابن الفقيه انّ كَرْخَ جُدّان بلد فى آخِر حُدود العِراق."

P. ٣٤٣ in n. 8 post »الرَّفض" add.: »(quod etiam legitur infra p. ٣٨٧ l. 5)."

P. ٣٤٥ l. 2 post اميال in Codd. excidit numerus.

P. ٣٤٩ l. 15 pro العـمـيـد l. العُمَيْد. De eo vid. item infra p. ٤٢٩ l. pen. et seqq. In n. 9 l. ult. pro ٢٣ l. ٤٣.

P. ٣٤٩ ad n. 8 add.: »et Freyt. l. l. X, p. 481."

P. ٣٤٩ ad l. 11 ad verba وتيبها الخ conf. Freyt. l. l. X, p. 482.

P. ٣٥٨ ad n. 8 add.: »et infra p. ٣٧٩ l. 4 a f. et seqq."

P. ٣٧٢ l. 3. Alia, ac diversa, traduntur in *L. G.* in v. بنورا et بيرع, pro quo l. بِيَرْع. Vidd. *Add.* ad utrumque locum.

P. ٣٧٣ in n. 1 post parenthesin add.: »Al-Maqr. ed. Būl. II, p. ٢٥.”

P. ٣٧٩ in n. 4 post »vid.” l.: »infra p. ٤٢٩ l. 7,”.

P. ٣٧٨ l. 10 ad verba ويظهر الخ conf. infra p. ٤٤٢ n. 3, et p. ٤٤٣ n. 5.

P. ٣٨٣ ad n. 2 add.: »De ipsius sepulcro in Aegypto loquitur item Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ٤٧. l. 5 a f.”

P. ٣٨٩ ad n. 7 add.: »et infra p. ٤٠٣ l. 1 et seqq.”

P. ٣٩٨ ad n. 3 add.: »et infra p. ٤٤٤ l. 2 et seqq.” Quae de pronunciatione فَلّاح sine Tašd. monui, item observat Defrémery in *Hist. des Ismaéliens da la Perse*, *J. A.* 1856 Sept.-Oct., p. 376, allato loco de Sacyi *Chr. Ar.* I, p. 128.

P. ٣٩٩ l. 5 a f. ad verba ثم كتب الخ vid. p. ٤٤٣ l. 3 a f.

P. ٤٠١ in n. 7 post »vid.” add.: »infra p. ٤٢٥ l. 13 et seqq., et”.

P. ٤٠٣ in n. 2 l. Aṯ-ṯaâlibīo.

P. ٤٠٤ ad n. 5 add.: Vid. p. ٤١٠ l. 8.

P. ٤٠٩ l. 3, et p. ٤٢٧ l. 10 l. بحّى; conf. ʿal-Bay. I, p. ١٤٨ l. 12 et seqq., p. ١٨٩ l. 6 a f., Al-Maqr. ap. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. ٩٠ l. 1, coll. p. 102 et 169 n. 53, Muradgea d'Ohsson *Schilder. des Othom. Reichs* I, p. 293 n. 1, et Lane *Sitten u. Gebräuche der heutigen Egypter*, ex vers. Zenkeri I, p. 66.

P. ٤١١ ad n. 5 add.: »et de eo Scriptore vid. infra p. ٤٨٢ l. 3 a f.”

P. ٤١٢ l. 10. De دار القطبية vid. infra p. ٤١٩ l. 12 et seqq.

P. ٤١٣ ad n. 4 post »Infra” add.: »(p. ٤٧٢ l. 5 et 6).”

P. ٤١٥ l. 3 a f. et seqq. Eadem iisdem verbis tradit As-Sojūtī in Libro حسن المحاضرة ‘ في اخبار مصر والقاهرة, cujus duo exempla MSS. habet Bibl. Leyd., N. 113, ubi locus exstat fol. 8, et N. 376; vid. Dozyi *Cat.* II, p. 183, et de hoc Libro Arnold *Chr. Ar.* I, p. xix et p. 123 et seqq. Collatis iis Codd., praecipuas lectt. variantes notabo. P. ٤١٦ l. 1 pro وانتهوا, S. واعلموا; l. 2 S., انه ساعة — يرمون, et pro

اللبن melius الطين, ut Abū'l-maḥ. ipse l. 6 scripsit; l. 4 pro وقوف, S. وقوع, et pro تلك, ذلك; l. 5 pro وطن, S. melius فطن; l. 7 pro وفاتهم, S. ولم يتم; l. 8 pro يحرج, S. يخرج; l. 10 sic S., لا الاتراك بد ان انخ; l. 11 البلدة pro البلد, ubi C. 376 القرية; البلد retinui, attendens constructionem vocis بلد in *fem.*° genere interdum esse obviam; vid. H. E. Weijers ad *Sojūtii Libr. de Interpretibus Korani* a Meursingeo editum, p. 13 n. 9, quam constructionem etiam ob oculos habuit Cod. 376 l. 8 pro يحرج, legens تخرج; — porro l. 11 pro خبرة, تامة خبْرة; l. 12 pro وافقهم, ut Abū'l-maḥ, et Soj. in C. 113, Cod. 376 فواقعهم; l. 13 pro البلد, C. 113 iterum البلدة.

P. ۴۲۱ ad n. 8 add.: »et infra p. ۴۷۹ l. 9 et n. 4."

P. ۴۲۷ ad l. 10 de voce بجى conff. dicta ad II, p. ۴۰۹ l. 3, p. 100.

P. ۴۳۳ l. 10-12. Cum iis, quae hîc et deinde l. pen. et seqq. traduntur, conff. dicta Defrémeryi in *Hist. des Ismaéliens de la Perse* in *I. A.* 1856 Sept.-Oct., p. 375 et seqq., et de Sacyi in *Exp. de la rel. des Druz.* I, p. ccxix et seqq.

P. ۴۴۲ ad not. 2am adde: »De itinere 'al-Moëzzi in Aegyptum vid. item 'Ibno'l-Atîr in Amarii *Bibl. Siculâ*, p. ۲۹۷".

P. ۴۴۷ l. pen. l. ٱلتّقى.

P. ۴۵۴ l. 6 l. المُتَحنّكين, et sic deinde, ubi de الاستاذون المحنكون fit sermo, nimirum p. ۴۹۴ l. 1, p. ۴۹۵ l. 3, p. ۴۹۹ l. 5, p. ۴۷۰ l. 8 cet., et pro الحنك, p. ۴۹۲ in notis l. 3, p. ۴۹۳ l. 10, et p. ۴۷۳ l. 8, l. التحنّك. De re, quae ibi spectatur, vid. v. Hammer *Wiener Jahrbücher* 1845 Vol. CIX, p. 36, de quo loco Fleischerus, quem, editis his locis, consulebam, sequentia ad me scripsit: »Was das الاستاذون المحنّكون betrifft, so hat v. Hammer Purgstall in der angezogenen Stelle vollkommen recht. حَنَكَ, Inf. حَنْك, und حَنَّكَ im neuern

Arabisch bedeutet, wie تَحَنُّك im ältern, den Turban-zipfel (الذُّؤابة, العَذَبَة) unter dem Kinn über einander schlagen, — ein Aufzug, in welchem nur die obersten Hofbeambten (wie صاحب الرسالة, زمام القصر, صاحب بيت المال, شادّ التاج, u. z. w.) vor dem Chalifen erscheinen durften, die desswegen den obigen Titel führten. Man sieht aus Makrizi ed. Bulak. I, p. ۴۴۸ und ۴۴۹ [qui locus apud Ȧbū'l-maḫ. legitur p. ۴۹۲ et seqq.] dass selbst die Söhne und Brüder des Wezîrs am Hofe der Fatemiten bei dem dort beschriebenen feierlichen Aufzuge mit frei herabhängendem Turbanzipfel ohne حَنْك erschienen, während der Wezîr بالتَّحَنُّك hinter ihnen her ritt, und dass der Chalif selbst محنّك مرخى الذُّؤابة ممّا يلى جانبه الايسر [ap. Nostrum p. ۴۹۵ l. 2], »mit unter dem Kinn übereinander geschlagenem, nach der linker Seite hin herabhängendem Turbanzipfel" auftrat."

P. ۴۵۸ ad not. 2^{am} adde: »De lapide pretioso الحافر vid. Ȧbdo'l-wāḫid ed. Dozyi, p. ۱۸۲, l. 5 et seqq."

P. ۴۵۹ in notis l. 5 adde: »De eo *umbraculo* vid. item locus, quem attulit Amari in *Bibl. Sic.*, p. ۳۱۷ ."

P. ۴۹۲ in notis l. 12 post »recurrit" add.: »v. c. p. ۴۹۵ l. 2, et p. ۴۷۳ l. 7." L. 13 verba: »quod" ad »manifestum est" deleantur, et pro iis legantur »a famulo ducto." L. 15 adde post »significat": »et sic item I, p. ۷۷ l. 7." Ad finem l. 20 add.: »(p. ۴۷۴ l. 15)."

P. ۴۹۳ l. ult. pro دابّة l. ذؤابته.

P. ۴۸۲ in n. 4 l. بالعطايا والرُّسوم.
Supra in *Ann.* p. 96 l. ult. pro ۸۷۹ l. ۲۷۹ .

بما وراء النهر ولم يكن [1] للشافعيّة بما وراء النهر مثله، وفيها توفى عبد السلام بن محمد بن [2] ابى موسى ابو القسم الصوفى البغدادى، [3] سافر ولقى الشيوخ من اهل الحديث والتصوّف وجمع بين علم الشريعة والحقيقة، وفيها توفى عبد العزيز بن عبد الملك بن نصر ابو الاصبغ الاموى الاندلسى، [4] ولد بقرطبة ثم رحل الى بخارى واستوطن بها، قال الحاكم ابو عبد الله سمعتُه ببخارى يروى انّ مالك بن انس كان يحدّث فجآءت عقربةٌ فلدغته ستّ عشرة مرّة فتغيّر لونه ولم يتحرّك فقيل له فى ذلك فقال كرهتُ ان اقطع حديث رسول الله صلعم، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع واحد وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وثلاثة وعشرون اصبعا [5] والله سبحانه وتعالى اعلم بالصواب ۞

1) E فى الشافعية. 2) A عيسى. 3) C et D وتوفى عبد العزيز. 4) C et D امر النيل. 5) Pro seqq., E, qui hic ad finem est perductus, suo more والله تعالى اعلم.

الماسرجسى [1]، اسلم ماسرجس على يد عبد الله بن المبارك وكان نصرانيًا، قال هشام بن [2] عَمّار ما صُنّف فى الاسلام اكبر من مسنده وصنّف المسند الكبير مُهْذّبًا مُعَلّلًا فى الف وثلاثمائة جزء وجمع حديث الزهرى جمعًا لم يسبقه اليه احدٌ، وفيها توفى عبد الله بن [3] عدىّ بن عبد الله بن محمد بن المبارك الحافظ ابو احمد الجُرْجانى ويعرف بابن القَطّان [4]، رحل الى الشام ومصر رحلتَيْنِ اولاهما سنة سبع وسبعين، قال الذهبى كان لا يعرف العربيّة مع عُجْمَة فيه وامّا فى [5] العِلَلِ والرِّجال فحافظ لا يُجارَى، وفيها توفى [6] محمد بن على بن اسماعيل ابو بكر الشاشى الفقيه الشافعى المعروف بالقَفّال الكبير، [7] كان امام عصره

Kallik. N. ٥٨٧ (ed. Slan. p. ٦۴۴), et N. ٣٠٦ (ed. Wüst. p. ١٣۴ l. 13, ed. Slan., p. ٣٣٠ l. 5). Hujus *Avunculus* erat المُؤمَّل بن الحسن, de quo vid. supra II, p. ٣۴٥ l. 11. Ipsius مسند transit Ḥ. Ḱ.

1) C et D وتوفى عبد الله. 2) A عمارة. Is ergo si idem est, qui هشام بن عمّار, + 245, et de quo vid. I, p. ٧٥٣, et II, p. ٨٢, ٩٠, ١٣٩, ٢٠٣ et ٣۴٩, Noster Al-ḥosain ben Moh. aetatem attigit quam maxime provectam, quare ante هشام, nomen *filii*, et fortasse *nepotis*, videtur esse omissum. De Ábdo'llah ben Ál-Mobârik, + 181, vid. I, p. ٥٠٣ l. 7 et seqq., et de Áz-Zohrîo, + 123, 124 s. 125, Ibn Kallik. N. ٥٧۴ (ed. Slan., p. ٦٣۴ et seqq.), et infra I, p. ٣٣٩ et seq. 3) A محمد. 4) C et D, وتوفى محمد بن على. 5) E المعلل, i. e. المُعَلِّل. 6) Vid. Abû'l-fed. II, p. 526, et supra II, p. ٣٢١ l. 10. 7) C et D وقد تقدم ذكره فى غير هذه السنة والاشهر فى هذه السنة، وتوفى عبد السلام. Intelligitur locus modo laudatus, II, p. ٣٢١.

محمد بن عبد الله العلوى لامارة الحاجّ من دار عزّ الدولة وركب معه ابو طاهر الوزير ابن بقيّة الى داره وحجّ بالناس، وفيها حجّ بالناس من مصر [1] من جهة العزيز بن المعزّ عندما تخلّف بعد موت ابيه المعزّ [2] وأُقيمت له الدعوة بمكة والمدينة بعد ان منع اهل مكة والمدينة من الميرة ولاقوا من عدم ذلك شدائد حتى اذعنوا له، وفيها توفى الامير ابو صالح منصور بن نوح السامانى صاحب خراسان وقام ولده ابو القاسم نوح مقامه وسنّه ثلاث عشرة سنة، وفيها توفى [3] ثابت بن سنان بن ثابت ابن قُرّة ابو [4] الحسن صاحب التاريخ، كان [5] طبيبًا فاضلًا عاشرَ الخلفاء والملوك وكان ثقةً فريدًا فى وقته، وفيها توفى الحسين ابن محمد بن احمد بن [6] ماسَرْجِس الحافظ ابو على

---

1) من جهة in A d. 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 526. 3) De eo vid. Abū'l-fed. l. l., et p. 518 l. 3 et 4, 'Ibn Kallik. N. ۱۳۷ (ed. Wüst. p. ۳۹, ed. Slan. p. ۱۴۸ l. 8), ed. Slan. p. ۱۸۷ l. 27, et p. ۴۹. l. 20, et ed. Wüst. N. ۷۰۸, p. ۴۴ l. 11, H. K. II, p. 123, supra II, p. ۳۰۳ l. 3 et seqq., v. H. IV, p. 347 et seqq., et V, p. 513 et seq.; in primis cl. D. Chwolsohn *die Ssabier u. der Ssabismus* I, p. 578 et seqq., ubi etiam de ipsius *Opere historico* exponitur, ac de *Patre* I, p. 569 et seqq., et *Avo* I, p. 546 et seqq. — عاشرَ h. l. eodem sensu usitatur atque عَشيرَ, i. e. *socius*, *familiaris*. 4) Sic 'Ibn Kallik. in utrâq. ed.; A et E الحسين. 5) C et D, اديبًا فاضلًا، وتوفى الحسين. 6) C ماسرخس, D et E ماسرحس, et dein D الماسرحسى, C et E الماسرخسى. Scribendum ماسرجس et الماسرجسى. Vid. de eo nomine supra II, p. ۳۵ n. 1, et p. ۲۴۵ l. 11. De Nostro conf. II, p. ۳۵ l. 7, de *Avo* ejus II, p. ۲۲۷ l. 4 et seq., et de ابو الحسن محمد بن على بن مُصلح الماسرجسى, + 381, Ibn

لـلـه الفضل بن المقتدر، ومحمد بن بدر الحمّامى امير فارس، ومحمد بن عبد الله بن ابراهيم السّليطى ابو الحسن، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع سوآء مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وعشرون اصبعا ۞

السنة الثالثة من ولاية المعز معد على مصر وهى [1] السنة التى مات فيها حسبما تقدّم ذكره فى ترجمته وهى سنة ۳۳۵، فيها كتب ركن الدولة ابو [2] علىّ الحسن بن بويه الى ولده عضد الدولة ابى شجاع انه قد كَبِرَ سِنُّهُ ويُؤْثِر مُشاهَدَتَهُ فاجتمعا [3] فقسم ركن الدولة [4] الملك بين اولاده فجعل لعضد الدولة فارس وكرمان ولمؤيّد الدولة الرىّ واصبهان ولفخر الدولة همدان والدينور وجعل ولده الاصغر ابا العباس فى كَنَف عضد الدولة، وفيها [5] عاد جواب ركن الدولة الى عزّ الدولة بما يُطيب خاطِرَهُ وكان لمّا بلغ عزّ الدولة ما فعل ركن الدولة من قسمة البلاد بين اولاده كتب اليه يخبِّره [6] مـا عمله عضد الدولة ويسأله زَجْرَهُ عنه وان يؤمنه مـمّـا يخاف فخاطب ركن الدولة ولده عضد الدولة فى الكفّ عنه فشكى اليه عضدُ الدولة ما عامله عزّ الدولة به وانضمامَ وزيرِهِ ابن بقيّة [7] عليه فلم يزل به ركن الدولة حتى اجابه بالكفّ عنه، وفيها خُلع على ابى عبيد الله احمد بن

---

1) C et D, سنة ۳۳۵، فيها توفى ثابت. 2) علىّ in A d. 3) Vid. Weil III, p. 30. 4) E الممالك. 5) Vid. Weil III, p. 23 et seq. 6) E ما عليه عضد الدولة بالكفّ الخ A mox pro عضد الدولة, ركن الدولة. 7) De hoc Veziro, vid. 'Ibn Kallik. N. ۱۰۸ (ed. Slan., p. ۱۲۸ l. 5), et N. ۸۰۹. Plenum nomen erat, ابو الطاهر محمد بن محمد بن بقية بن على, et cognomen منصير الدولة. De eo conf. item Freyt. *Hist. Hamdanid.* in *Z. d. D. M. G.* X, p. 489.

بابن عمّه عضد الدولة فنجده وقاتل الاتراك وكسرهم بعد حروب كثيرة ثم طمع عضد الدولة فى الامارة وعزله عزّ الدولة وخلع عليه الخليفة الطايع مكانه وعظم امر عضد الدولة بعد ذلك،

وفيها توفى الخليفة المطيع لله ابو القاسم الفضل [1] امير المومنين المقدّم ذكر وفاته لمّا خرج مع ولده الطايع انتهى، وهو ابن الخليفة المقتدر جعفر بن الخليفة المعتضد [2] ابى العباس احمد الهاشمى العباسى وامّه امّ ولد اسمها [3] مُشَيْعِلَة، بويع بالخلافة بعد المستكفى فى سنة ۳۳۴ وكان مولده سنة ۳۰۱ وخلع نفسه من الخلافة غير مكره لذلك حسبما ذكرناه فى السنة الماضية ونزل عن الخلافة لولده الطايع ومات فى المحرّم فى هذه السنة كما تقدّم،

وفيها توفى الامير محمد بن بدر [4] الحَمّامى وكنيته ابو بكر كان والدُهُ بدر الحَمّامى مولى احمد بن طولون وكان اميرًا على فارس فمات فقلم ولده هذا بعده، قال ابو نعيم وكان ثقةً مات ببغداد، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو بكر احمد بن محمد بن اسحاق الدينورى ابن السُّنِّى [5]، وابو هاشم عبد الجبّار بن عبد الصمد السلمى، والمطيع

---

1) C et D, بن الامير الموفّق طلحة بن. 2) C, بن الخليفة المقتدر بن المعتصم بن الخليفة المتوكّل جعفر بن الخليفة محمد بن هرون الرشيد العباسى البغدادى بعد ان خلع نفسه من الخلافة حسبما تقدم ذكره، وتوفى الامير محمد بن بدر الجمالى ابو بكر عامل فارس، وتوفى ابو بكر. Dein C et D, الخليفة المتوكّل جعفر بن الخليفة. 3) A مسعله. 4) C et D, احمد بن محمد. Voci الحمامى hic et mox in E inscribitur حف (l. خفّ), ubi ergo scriptio commendatur الحَمَامى. 5) C et D امر النيل.

اسود يقال له الرِّيْد كان [1] ياوى قنطرة الرِّيْد يشحذ وهو عُرْيان فلمّا كثر الفساد راى هذا الاسود مَنْ هو اضعف منه قد اخذ بالسيف فطلب الاسودُ سيفًا ونهب واغار واحقّ به طايفةٌ وتَقوّى واخذ اموال الناس وتَمَوَّلَ حتى اشترى جارية بالف دينار فراودها فتمنّعت فقال ما تكرهى منّى قالت اكرهك كلّك قال ما تُحبّين قالت تبيعنى قال او خيرًا لك من ذلك فحملها الى القاضى واعتقها ووهبها الف دينار فتعجّب الناس من سَمَاحَته ثم خرج الى الشام فهلك هناك، [2] وفيها خرج الخليفة الطايع ومعه سبكتكين من بغداد فى المحرّم يريدان واسطًا لقتال بختيار، فمات الخليفة المطيع [3] الفضل فى يوم الاثنين لثمان بقين من المحرّم وكان المطيع قد خرج مع ولده الخليفة الطايع يريد واسطًا فردّه ولده فى تابوت الى بغداد فدفن بها، ثمّ مات سبكتكين بعده بيوم واحد فحُمِلَ ايضا الى بغداد وكان اصل سبكتكين من مماليك عزّ الدولة الاتراك وخلع عليه الخليفة الطايع بالامارة عوضًا عن استاذه عزّ الدولة وخرجا لقتاله فمات وكانت مدّة امارته شهرَيْن وثلاثة عشر يومًا، ولمّا مات سبكتكين عقد الاتراك [4] لأَفْتَكين الرامى مولى معزّ الدولة وكان اعورًا واطاعوه وعرّض عليه الطايع اللَّقَبَ فامتنع واقتصر على الكنية وعمل على لقآء عزّ الدولة فاستنجد عزّ الدولة

---

1) A وياوى, et dein pro يشحذ, E يشحد. 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 516, et Weil II, p. 13 et n. 1. 3) E فردّه ولده السخ. 4) A et E للمكتكين. De Aftakīn vid. item Ibn Kallik. ed. Slan., p. ۳۱۲, ubi vocatur الأَفْضلى. Ibid. N. ٥۶۳ (ed. Wüst.) p. ۳۲ l. 8 vocatur ابو منصور التركى. Nomen الرامى probumne sit, nescio, an restituendum البزامى.

للرسول قل لكافور قال الله تعالى اِيَّاكَ نَعْبُدُ وايّاكَ نَسْتَعِينُ [1] فالاستعانة بالله وكفى، فردّ كافور الرسول بالمال وقال قل له [2] ولله ملك السموات والارض وما بينهما وما تحت الثَّرَى غاين ذكر كافور ههنا الملك والمال لله، الذين ذكر الذهبي وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى جُمَح بن القاسم المؤذّن، وابو بكر عبد العزيز بن حفص صاحب [3] الخلال، وابو بكر محمد بن احمد بن سَهْل الرملى ابن النابُلسى الشهيد، وابو العباس محمد بن موسى [4] السَّمْسارُ، ومظفر بن حاجب بن اركين، والنعمان بن محمد ابو الحنيفة المغربى الباطنى قاضى مملكة المعزّ وكان حنفى المذهب لانّ الغرب كان يوم ذاك غالبة حنفيّة الى ان حمل الناس على مذهب مالك فقط المعزُّ بن بَاديس الآتى ذكره [5]، امرُ النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع سوآء مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا واربعة عشر اصبعا ✿

السنة الثانية من ولاية المعز معد على مصر وهى سنة ٣٤٤،

فيها [6] فى المحرّم اوقع العَيّارون حَرِيقًا بالخَشّابين مبداه من باب الصغير فاحترق اكثر هذا السوق وهلك شىء كثير واستفحل امرُ العَيّارين ببغداد حتى ركبوا [7] الجندَ وتلقبوا بالقوّاد وغلبوا على الامور [8] اخذوا الخفارة من الاسواق والدروب وكان فيهم

---

1) Sunt verba Sūrae I, 4. 2) E الله تعالى له. Seqq. ad الثرى exstant in Sūr. XX, 5. 3) A الخلال. 4) A الشمسار. 5) De eo vid. Ibn Kaldūn, in تاريخ الدولة الاسلامية بالمغرب, ed. Slan. I, p. ١٨ et seqq., de Slane *Hist. des Berb.* I, p. 29 et seqq., et *Albay.* I, p. ٢٧٨ et seqq. 6) C et D توفى الخليفة. 7) E الخيل. 8) A, وغلبوا على الحعاره واخذوا الاسواق. De الخفارة vid. Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 1, p. 208 in notis sub fin. et p. 209.

عليه لله فى ذلك فرأى اعتزال ما كان عليه من هذا الامر وتسليمه الى ناهض به قايمًا بحقّه عَقَدَ له واشهد بذلك طوعًا، وذِكرَ التاريخُ المذكور وفى آخره بخطّ القاضى ابى الحسن محمد بن صالح شهد عندى بذلك احمد بن حامد بن احمد وعمر بن محمد بن احمد وطلحة بن محمد [1] بن جعفر، قلت وانقطع المطيع بداره وكان يسمّى بعد ذلك الشيخ الصالح الى ان مات فى سنة ۳۶۴ على ما ياتى ذكره فى الآتية ان شاء الله تعالى، وفيها توفى عبد العزيز بن احمد بن جعفر الفقيه الحنبلى [2] العالم المشهور مولده سنة ۲۸۴ وصنّف المصنّفات الكبيرة منها كتاب المُقْنِع مائة جزو وكتاب الكافى مائتى جزو والشافى ثمانين جزوًا [3] واشياء غير ذلك ومات فى شوّال، وفيها توفى [4] ابو الفتح على بن محمد بن ابى الفتح البُسْتى الشاعر المشهور وكان امامًا فاضلًا يعانى [5] الجناس ومن شعره قوله

يا ايّها الذاهب فى مَكرِهِ   قَهْلًا فما المَكْرُ من المَكْرُماتْ
عليك بالصِّحّة فَهْىَ المُنَى   يَحْيَى مُحَيّاك اذا المَكْرُماتْ،

وفيها توفى محمد بن احمد بن سهل ابو بكر الرملى النابلسى الزاهد [6] المشهور، بعث اليه كافور الاخشيدى بمال فردّه وقال

---

1) A وجعفر.   2) C et D وتوفى ابو الفتح البستى الشاعر المشهور, واسمه على بن محمد، وتوفى محمد بن احمد.   3) Nullum horum librorum memorat Ḫ. Ḳ.   4) Vid. de eo Ibn Ḳallik. N. ۴۸۱ (ed. Slan., p. ۴۹۹ et seq.), Aṯ-ṯaʿālibī in Coolii Chrest. Ar. p. ۱۱۳ n. ۹۹, et de h. l. Valeton et Weijers in Ṯaʿālibii Synt., p. 81 n. 5, et p. 82 ac not. 4, v. H. V, p. 679 et seqq.   5) A et E النحاس. Seq. carmen est M. السريع. Pro قهلا, A et E مَهْلًا.   6) C et D امر النيل.

مصر من بنى عبيد ونذكر ايضا فى ترجمة الآمِرِ بأحْكامِ الله من العبيديّين كيفيّة خروج الخليفة الى الجامع بأزْيَد من هذا عند ما [1] نحكى ما كان يقع له من [2] الوجد فى خطبته ان شاء الله تعالى، انتهى ترجمة المعزّ لدين الله رحمه الله تعالى

السنة الاولى من ولاية المعز معد على مصر وهى سنة ٣٦٣، فيها [3] اعاد عزّ الدولة بختيار النوح فى يوم عاشورآء [4] الى ما كان عليه، وفيها [5] اظهر الخليفة المطيع ما كان يستره من علّته وثقل لسانه وتعذّر الحركة عليه للفالج الذى كان ناله قديمًا وانكشف ذلك لسبكتكين فدعا الخليفة المطيع لخلع نفسه وتسليم الامر لولده الطايع للّه عبد الكريم ففعل ذلك وعقد له الامر فى يوم الاربعآء لثلاث عشرة خلت من ذى القعدة من السنة المذكورة فكانت خلافته الى ان خلع نفسه تسعًا وعشرين سنة واربعة اشهر واربعة وعشرين يومًا، وصورة ما كتب هذا ما اشهد على متضمّنه، امير المومنين الفضل المطيع للّه ابن المقتدر بالله حين نَظَرَ لدينه [6] ورعيّته وشُغِلَ بالعلّة الدايمة عمّا كان يراعيه من الامور الدينيّة اللازمة وانقطع [7] إفْصاحُهُ عمّا يجب

---

1) E يحكى. 2) E الوجه. 3) De rebus gestis Baktijaris vid. Freyt. in *Hist. Hamdanid.*, *Z. d. D. M. G.* X, p. 489 et seqq. C et D عمل, E عاد. 4) C et D كما كان يفعله ابوه معز الدولة، وفيها خلع الخليفة المطيع نفسه من مرض طال به وبويع ولده بالخلافة فى حياته ولقّب ولده الطايع لله عبد الكريم، وفيها توفى عبد العزيز. 5) Vid. Abū'l-fed. II, p. 514, et Weil III, p. 12. De morbo Kalifae vid. supra II, p. ۴۲۷ l. 8 et 9. 6) A et E ورعيته, et A dein وشغله. 7) A اوضاحُهُ.

المنبر ويصعد [1] عليه فاذا صار باعلاه اشار للوزير بالطلوع فيطلع اليه وهو يقبّل الدرج [2] حتى يصل اليه فيزرّ عليه القبّة ثم ينزل الوزير ويقف على الدرجة الاولى ويجهر المقرئون بالقراة ثم يكبّر المؤذّنون ثم يشرع [3] المؤذّنون فى الصمت ويخطب الخليفة حتى اذا فرغ [4] من الخطبة طلع اليه الوزير وحلّ الأزرار فينزل الخليفة وعن يمنه الوزير وعن يساره القاضى والداعى بين يديه والقاضى والداعى هما اللذان يُوصِلانِ الاذان الى المؤذّنين حتى يدخل المحراب ويصلّى بالناس ويسلّم فاذا انقضت الصلاة اخذ [5] لنفسه راحة بالجامع [6] بمقدار ما يعرض عليه الرسوم ويفرّق وهى للنايب فى الخطابة ثلاثة دنانير وللنايب فى صلوات الخمس ثلاثة دنانير وللمؤذّنين اربعة دنانير ولمشارف خزانة الفرش وفرّاشها ومتولّيها لكل ثلاثة دنانير ولصبيان بيت المال دينارَيْن ولمعبّى الفاكهة دينارَيْن، واما القرّاء فكان لهم رسوم غير ذلك ومن حين يركب الخليفة من القصر الى الجامع حتى يعود الصدقات تعمّ الناس، قلت واظنّ انّ الدينار كان غير دينار زماننا هذا [7] فانه قال بعد ما ذكر لمعبّى الفاكهة دينارين فامّا الفواكه التى كانت تعبّى بالجامع فانها كانت تُباعُ بجملة كثيرة ويتزاحم الناس على شرآئها [8] لبركاتها ويُقْسَمُ ثمنُها بين الامام والمؤذّنين، قلت ولعلّ [9] هذا كان رسمًا للمعبّى غير ثمن الفاكهة والله اعلم، ودام هذا الترتيب الى آخر وقت الى ايام العاضد آخر خلفاء

---

1) E الى المنبر.   2) E ثم, ac deinde A فيزرر, pro فيزر, ut in E.
3) In E desunt seqq. ad الخليفة, ac tunc addit فى الخطبة حتى الخ.
4) E منها طلع   5) لنفسه in E d.   6) E بقدر. A et E mox يغرض.
Deinde in A d. عليه.   7) A وانه.   8) A et E تبركاتها,   9) هذا in E d.

راسه وعلى الخليفة الطيلسان فعند ذلك يستفتح المقرئون بالقراة فى ركابه بغير [1] رَهْجِيَّة والدكاكين مُزَيَّنة مملوة باوانى الذهب والفضّة فيسير الخليفة الى ان يصل الى [2] وجه الجامع ووزيره بين يديه فتحطّ السلسلة ويتمّ الخليفة راكبًا الى باب جامع الازهر الذى تجاه درب الاكراد فينزل ويدخل من باب الجامع الى الدهليز الاول الصغير ومنه الى القاعة المعلقة التى كانت برسم جلوسه فيجلس فى مجلسه وتُرْخَى المقْرمة الحرير وتقرأ المقرئون وتفتح ابواب الجامع حينئذ فاذا استحقّ الاذان أَذَّنَ موذّنو القصر كلهم على باب مجلس الخليفة ورئيس الجامع على باب المنبر وبقيّة المؤذّنين فى الموادن فعندما يسمع قاضى القضاة الاذان يتوجّه الى المنبر فيقبّل اول دُرْجَة وبعده متولّى بيت المال ومعه المَبْخَرَة وهو يُبَخِّر ولم يزالا يقبّلا درجة بعد درجة الى يَصِلَا دورة المنبر فيفتح القاضى بيده التزرير ويرفع الستر ويتناول [3] من متولّى بيت المال المبخرة ويبخّر هو ايضا ثم يقبّلان الدَرَج ايضا وهما نازلان وبعد نزولهما يخرج الخليفة والمقرئون بين يديه بتلك الاصوات [4] السَحِيَة الى ان يصل الى

---

si non jungeretur cum umbraculo, pannum, *tiarae* circumvolutum, alibi dictum شَدّ et مُشَدّة; vid. supra II, p. ۴۷۳ n. 3. Hic ergo ob dictam causam necesse est, ut ornamentum cogitemus *umbraculi*.

1) A رهجيه, i. e. رَهْجِيَّة, E رهجة, i. e. رَهْجَة. Utrâque voce idem designatur, nempe *instrumentum musicum*; vid. Quatrem. *Not. et Extr.* XIII, p. 188 et seq. n. 2. 2) E رحبة الجامع. 3) Verba a من ad المال in A desunt. 4) A المحمه, E السحية.

رمضان ثلاث خُطَب [1] ويستريح فيه جمعةً وكانوا يسمّونها جمعة الراحة وكان اذا اراد ان يخطب يتقدّم متولّى خزانة الفروش الى الجامع ويغلق المقصورة التى برسم الخليفة والمنظرة وابواب مقاصيرها وباذَهَنْج المنبر ثم يركب متولّى بيت المال وعلى يد كل واحد منهما تعليقٌ [2] وفُرُشٌ وهى عدّة سَجّادات مفروزة منطقة وباعلاها سجّادة لطيفة لا تكشف الّا عند توجّه الخليفة الى المحراب ثم يفرش الجامع بالحُصُر المحاريب المعزوزة ممّا يلى المحراب وكان ذلك بجامع الازهر قبل ان يبنى الحاكم جامعه ثم صار بعد ذلك بجامع الحاكم ثم تهيّأ للداخل للجامع مثل ذلك ثم يطلق البخور ويغلق ابواب الجامع ويجعل عليها الحُجّاب والبوّابين ولا يمكن احد ان يدخله الّا مَنْ هو معروف من الخواصّ والاعيان، فاذا كان حضور الخليفة الى الجامع ضربت السلسلة من رُكْن الجامع الى [3] الوجه الذى قُبالتَهُ ولا يمكن احد من الترجّل الّا عندها ثم يركب الخليفة ويسلم لكل واحد من مقدّمى الركاب فى الميمنة والميسرة أكْياس [4] الذهب والوَرَق سوى الرسوم المستقرّة والهبات والصدقات فى طول الطريق ويخرج الخليفة من باب الذهب والمظلّة [5] بمشَدّة الجوهر على

---

1) A ويتريح, E ويستريح. Verbum راح in X notat *recreationem petiit*, c. c. الى, من et فى; vid. Dozy in *Locis de Abbad.* I, p. 157 n. 499, et in Gloss. ad *Ibn Badr.*, p. 92. Post فيه, A جمعة omittit. Seq. باذهنج (ut in E, A بادهنج) designat *locum in muro*, *per quem ventus transit.* Vidd. Freyt.[i] et Vullers[i] Lexica in v. 2) A فرشه sine و. Pro seq. مفروزة, A sine sensu معرورة. 3) A الوجه omittit. 4) E الدنانير والورق برسم الرسوم. 5) A et E دمشده. Intelligeres,

واما ركوبهم [1] فى المواكب فى يومى الاثنين والخميس وغير ذلك

فامر عظيم [2] فاول الركوب ركوب دفتر المجلس بالقصر الباطن ويتضمن [3] هذا الركوب الانعام [4] بالعطا بأداء الرسوم والعطايا المفرقة فى غرة السنة ثم ياتى ركوب وثالث ورابع وخامس ❁

[5] واما خزانة الكتب كانت فى احد مجالس البيمارستان العتيق اليوم

كان فيها ما يزيد على مائة الف مجلد فى ساير العلوم يطول الامر فى عدتهم وقد اختصرنا من امور الفاطميين نبذة كثيرة خشية الإطالة والخروج عن المقصود وفيما ذكرناه كفاية ويعلم به ايضا احوالهم بالقياس وبما ياتى فى ذكرهم فى عدة تراجم ايضا فانهم ثلاثة عشر خليفة بمصر نذكرهم ان شاء الله فى هذا الكتاب كل واحد على حدته ❁

وأما خطبة الخليفة فى شهر رمضان

فنذكرها من قول ابن عبد الظاهر [6] قال واما عظم الخليفة فى ايامه وما كانت قاعدته وطريقته التى رتبها ودامت من بعده عادة لكل خليفة فشىء كثير من ذلك انه كان يخطب فى شهر

1) A للمواكب, et E dein pro يومى ,يوم. 2) Vid. supra II, p. ٤٧٤ l. 2 a f. 3) A ووا. 4) E, بالعطايا والرسوم والضحايا المفرقة فى. 5) De البيمارستان vid. M. I, p. ٤٠٨ et seq., et de (s. المارستان) خزانة الكتب العتيق, ibid. I, p. ٤٠٧. 6) De eo vid. supra II, p. ٤١١ l. 3 a f.

بعد فراغه من [1] تخليق المقياس ويركب العشارى ويعود الى دار الملك بمصر وتارةً [2] الى المَقْس ومن احدهما الى القاهرة فى زىّ مهول من كثرة ما يهتمّ له من العساكر والزينة والسلاح ويكون هذا الركوب اولى وثانية فالاولى فى ليلة يتوجّه القرّاء والثانية يوم فتح الخليج وعندما يفتح الخليج ينشده الشعراء فى المعنى فمن ذلك [3]

فُتِحَ الخَلِيجُ فسَالَ منه المآءُ   وَعَلَتْ عليه الراية البيضآءُ
فَصَفَتْ مَوَارِدُهُ لنا فكانَّهُ   كَفُّ الإمامِ فَعُرْفُها الأَعْطآءُ ✿

---

l. 1 et seqq.; sive, coll. M. p. ۴۷٥ l. 6 a f., auctor كتاب الذخائر, de quo vid. supra II, p. ۱۳. n. l.

1) E تعاليق. M. de hac re seqq. tradit p. ۴۷۹ l. 8 a f. et seqq.: فاذا اجتمع فى العشارىّ مَنْ جرت عادته بالاجتماع اندفع من باب القنطرة طالبًا باب المقياس العالى على الدُّرَجِ التى يعلوها النيل فيدخل الوزير ومعه الاستاذون بين يدى الخليفة الى الفِسْقِيّة فيصلّى هو والوزير ركعات كل واحد بمفرده فاذا فرغ من صلاته احضرت الآلة التى فيها الزعفران والمسك فيُديفها بيده بآلة ويتناولها صاحب بيت المال فيناولها لابن ابى الرّدّاد فيلقى نفسه فى الفسقيّة وعليه غِلالته وعمامته والعمود قريب من دُرَج الفسقيّة فيتعلّق فيه برجليه ويده اليسرى ويخلّقه بيده اليمنى وقرّاء الحضرة من الجانب الآخر يقرؤن القران نوبة بنوبة الخ

2) M.: بعود الى دار الملك ويركب منها عايدًا الى القاهرة او ينحدر فى العشارىّ الى المقس. Pro ومن احدهما, ut E, A ومن بعدهما. 3) Idem carmen, Metri الكامل, affert M. l. l., p. ۴۷۸. Pro فعرفها, ut M. et E, A فغرقها.

ومنديلًا آخر بغير اليتيمة العَقْد المنظوم عند ما يطلع من النحر فيشقّ الوزير بذلك القاهرة الى باب زويلة ويسلك على الخليج الى باب القنطرة ويدخل دار الوزارة فلذلك يفضل عيد النحر على عيد الفطر لكونه يخلع فيه على الوزير انتهى ✿

[1] وامّا الركوب لفتح خليج السُّدّ عند وفآء النيل

فهو يضاهى ركوبهم فى اوّل العام نذكر منه على سبيل الاختصار نبذةً يسيرةً اذا كان لليالى الوفآء حُمل الى المقياس من المطابخ نحو عشرة قناطير خبز وعشرة خراف مَشْويّة وعشر جامات حلوى وعشر شَمْعات وتوجّه القرّآء وارباب الجوامع فيقرأون تلك الليلة بجامع المقياس حتّى يكون الوفآء فيهتمّ الخليفة لذلك ويركب ويستدعى الوزير على العادة ويسير بالزىّ المقدّم من غير مظلّة وينزل بالصناعة ثم يركب [2] العُشارِىّ ويدخل البيت المذهّب فى العُشَارِىّ ومعه مَنْ شاء من المحنكين ولا يزيد عدّتهم على اربعة نفر ويطلع الى العُشارى خواصّ الخليفة وخواصّ الوزير وهم اثنان او ثلاثة والناس كلّهم فيه قيامٌ الّا [3] الوزير فانه يجلس ثم يمرّ العشارى الى المقياس ثم تُساق اشياء من التجمّل يطول شرحها من جنس ركوبه اول العام الى ان قال [4] ثم يخرج

---

1) De seqq. vid. Maqr. I, p. ٤٧٠ et seqq., in pr. p. ٤٧٣ l. 8 et seqq.

2) De hoc navigiorum genere, in Nilo usitato, vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 203, et de his conf. M. l. l., p. ٤٧٩ l. 28, ubi passim occurrit forma عشارى, cum Tašdîdo. De صناعة المقس vid. M. l. l. II, p. ١٩٥.

3) M.: سوى الخليفة باطنًا والوزير ظاهرًا الخ. 4) I. e. ابن مامون, coll. M. l. l. p. ٤٩٢ l. 10 a f. et seqq. p. ٤٧٠ l. 2 a f., et supra II, p. ٤١٨



الفلس السماط ولا يردّ احد عنه حتى يذهب عن اخره فلا يقوم الخليفة الى قريب الظهر ثم يخرج الوزير ويذهب الى داره ويعمل سماط يقارب سماط الخليفة وهكذا يقع فى عيد النحر فى اول يوم منه، انتهى الركوب فى عيد الفطر۞

[1] واَمّا ركوب الخليفة فى عيد الاضحى،

فهو ايضا بالزىّ المقدّم ذكره [2] والصلاة كذلك الّا انّ الركوب يكون فى ايام متتابعة اولها يوم العيد الى المصلّى ثم يركب ثانى يوم ثم ثالث يوم من [3] باب الريح وهو من ركن القصر [4] والباب مقابل سعيد السُّعَدآء وكان الموضع المذكور فضاء لا عمارة فيه فيخرج الخليفة من باب العيد فيجد الوزير واقفًا فيمشى بين يديه الى [5] المَنْحَر فينحر فيه ما شاء الله ان ينحر ويعطى الرسوم ورُسوم الاضحية كرسوم ركوب الخليفة اول العام ويفرّق الضَّحَايَا الى المساجد وجوامع القاهرة وغيرها فاذا انقضى ذلك خلع الخليفة على الوزير ثيابه الحمر التى كانت عليه

1) De h. festo vid. M. I, p. ٤٣٩ l. 9 et seqq., coll. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 192 et seq. 2) Seqq. ad الّا in E des. 3) De hac portâ vid. M. I, p. ٤٣٤ et seq. A et E مباب الريح 4) M., القصر المقابل لسور دار سعيد السعداء الخانقاه اليوم وكان بَرَاحًا خاليًا لا عمارة فيه فيخرج من هذا الباب الخليفة بنفسه ويكون الوزير واقفًا عليه فترجّل ويدخل ماشيًا بين يديه بقربه هذا بعد انفصالهما من المصلّى ويكون قد قِيدَ الى هذا المنحر احدُ وثلاثون فصيلًا وناقة أمام مصطبة مفروشة يطلع عليها الخليفة والوزير الخ. De دار سعيد السعداء, vid. supra II, p. ٤٢١ l. 5 a f. 5) E المنحرة, et A et E deinde فيها.

فِراخ الحمام مثلها وتتنوّع الحَلْوى انواعًا ثم يمدّ [1] بخَلَلِ تلك الاطباق أَصْحُن خَزّافِيّات فى جنبات السماط فى كل صحن تسع دجاجات فى الوان فايقة من الحلوى والطَّبَاهِجَة المفتقة بالمسك الكثير وعدّة الصحون خمس مائة صحن مرتب كل ذلك احسن ترتيب، [2] ثم يوتى بقَصْرَيْن من حلوى قد عملوا بدار الفطرة زنة كلّ واحد سبعة عشر قنطارًا فيمضى بواحد من طريق قصر الشَّوْك الى باب الذهب ويشقّ بالاخر من الجانب الاخر فينصبان باول السماط وآخره ثم يخرج الخليفة راكبًا فينزل على السرير الذى عليه المُدَوَّرة الفضة وعلى راسه اربعة من كبار الاستاذين المحنكين واربعة من خواصّ الفرّاشين ثم يستدعى الوزير فيجلس عن يمينه والامرآء ومَنْ دونهم على السماط فيتداول

---

1) Al-M., خلل, i. e. خَلَلَ. Porro بالصحون الخزفية, i. e. *paterae operis figulini*. Formae اصحن et خزافىّ in Lexicis des. Voce طَبَاهَجَة designatur cibus ex carne constans, in particulas dissecta, et cum ovis et cepis parata; vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 175. E مُنْفَتِقة, non differens a مُفْتَقَة (*in partes rupta*), ut A, s. ab المُشَقَّقَة (*in partes dissecta*), ut ap. Al-M., sic scribentem, المشققة والطيب غالب على ذلك.

2) M.: وقد عمل بدار الفطرة قصران من حلوى ــ قنطارًا كله وحُملا فمنهما واحد يمضى به من طريق قصر الشَّوْك الى باب الذهب والآخر يشقّ به بين القصرين يحملهما العتّالون فينصبان اول السماط وآخره وهما شكل مليح مدهونان بأوراق الذهب وفيهما شخوصٌ نانئةٌ كانها مسبوكة فى قوالب لوحًا لوحًا، فاذا عبر الخليفة الخ. Pro ثم يوتى بقصرين, A et E ثم يوتى بقصور.

فياكلون [1] ولا منع ولا حجر فيمرّ ذلك بايدى الناس وليس هذا ممّا يعتدّ به بل يفرق الى الناس ويُحمل الى دورهم [2] ونذكر مصروفها فى ترجمة العزيز فانه اول من رتّبها فى عيد الفطر خاصّة [3] واما سماط الطعام اولى وثانية وفى عيد النحر مرّة واحدة ويعبى السماط فى الليل وطوله ثلثمائة ذراع فى عرض سبعة اذرع وعليه من انواع المأكل اشياء كثيرة فيحضر اليه الوزير اوّل صلاة الفَجْر والخليفة جالس فى الشباك ومُكّنت الناس منه فاحتملوا ونهبوا ما [4] لا ياكلونه ويبيعونه [5] ويَدَّخِرونه، وهذا قبل صلاة العيد فاذا فرغ من صلاة العيد مدّ السماط المقدّم ذكره فياكل [6] ثم يمدّ سماط [7] ثانى من فضّة يقال له المُدَوَّرة عليها اوانى الفضّة والذهب والصينى فيها من الاطعمة الخاصّ ما يستحى من ذكره والسماط بطول القاعة وهو خشب مدهون شبه الدكك اللاطئة [8] عرضه عشرة اذرع [9] ويُحَطّ فى وسط السماط احد وعشرون طَبَقًا فى كل طبق احد [1] وعشرين خَرُوفًا ومن الدجاج ثلثمائة وخمسون طايرًا ومن الفَرَارِيج مثلها ومن

1) E addit وينقلون. 2) Seqq. ad واما سماط in E desunt. 3) Vid. Al-Maqr. I, p. ٤٣٩ l. 20 et seqq., et de iis, quae leguntur a ويعبى, ibid. p. ٣٨٧ l. 23 et seqq., ubi tamen scribitur, فاما الاول من عيد الفطر فانه يعبى فى الليل. A et E من الليل. 4) In A et E لا d. 5) E ويدخرونه, i. e. ويَدَّخِرونه, quod eodem redit. 6) De seqq. vid. M. I, p. ٣٨٧ l. 8 a f. 7) E اخر من. 8) A عرض. 9) A et E ويحط. M. l. l. l. 4 a f.: ويعمر داخل ذلك السماط على طوله باحد عشرين طبقا فى كل طبق احد وعشرون ثنيًّا سمينًا مشويًّا الخ. A et E bis احدى.

فى زيّه المفخّم الى قريب من ¹ القصر فيتقدّمه الوزير كما ذكرنا
ويدخل من باب العيد فيجلس فى الشبّاك ² وقد نصب منه الى
فسقية كانت فى وسط الايوان سماطًا طوله عشرون قَصَبَة عليه
من ³ الخُشْكَنان والبَسْنَدُود والبَزْماوَرْد مثل الجبل الشاهق وفيه
كل قِطْعة منها ربع قنطار فما دون ذلك الى رطل، فيدخل الناس

---

1) In A d. من. 2) De seqq. vid. ʿAl-Maqr. in ed. Būl. I, p. ۳۸۷ l. 14 a f. et seqq. 3) Sic ʿAl-Maqr. l. l. A الخشكمان, E الكشكنان. Vullers in v., p. 699 scribit: خُشك نان, n. c. *panis siccus, uti biscoctus*. Idem cibus, et is qui deinde memoratur, البسندود, saepe etiam occurrit ap. ʿAl-Maqr. in dictis de دار الفطرة (I, p. ۴۲۵ — ۴۲۷). Non multum diversus esse videtur البسندود a Persico بَشْنَزَه, s. بَشْنَزَه, *placenta* (ut Vullers ait I, p. 247) *ex farinâ sesami et dactylis factâ*. Ap. ʿAl-M. saltem p. ۴۲۷ l. 5 sic de iis fit sermo: بسندود عشرون حبّة كعك وزبيب وتمر قنطار. Ut Kasimirski docet in v. كَعْك, hoc est: *biscuit, craquelin sucré*, s. ut addit in v. كَحْك, quâ idem designatur, *craquelins sucrés au beurre*. De خشكنانة vid. etiam Rein. in *Extr. des Hist. Arabes relatifs aux guerres des Croisades*, ed. anni 1828, p. 82, coll.[is] dictis Hamakeri de h. l. in *Bibl. Crit. Nova* V, p. 447 et seq. In vers. Arab.[a] 2 Sam. XIII, 5 et seqq. forma legitur كُشْكَنَانج, colo 5 הַ לֶחֶם, et c. 6 et 8 הַ לְבִיבוֹת respondens; de quo loco vid. Rödig. *de indole* et *origine vers. Arab.* cet., p. 94. — De البَزْمَاوَرْد, s. البزماورد, Vullers, p. 235 haec habet: *genus cibi e carne coctâ, oleribus et ovis constans, frusto panis involutum, et in globulos s. offas* (نوالة) *formatum, quod in partes concisum edunt.* ʿAl-Maqr. l. l., p. ۴۳۶ l. 1 scribit البرماورد, A البيرماورد, E البيزماورد.

فيشير الخليفة الى الوزير فيصعد ويقبّل رجله بحيث يراه الناس ثم يقف [1] على يمينه ثم يشير الى القاضى فيصعد الى ثانى دَرَجَة فيشير اليه الخليفة فيُخرج من كمّه دَرْجًا أُحْضِرَ اليه امس من ديوان الإنْشاء [2] قد عرض على الخليفة والوزير [3] فيقرأه مُعْلنًا وأوّله البسملة ويليها بيت لمن شرف بصعوده المنبر الشريف فى يوم كذا من سنة كذا من عبيد امير المومنين صلوات الله عليه وعلى آبائه الطاهرين وابنائه الاكرمين بعد صعود السيد الاجل ويذكر الوزير بالقابه ونُعوتِهِ ومرّة يُشرف الخليفة [4] ابدًا من اقارب الوزير فيستدعيه القاضى ثم يتلو ذلك [5] فاذا جاء ذكر القاضى فلا يسع القاضى ان يقول نُعوت نفسه بل يقول فلان وقرأه ابن عقيل القاضى فقال [6] مَنْ قال عن نفسه العبد الذليل المعترف بالصنع الجميل فى المقام الجليل احمد بن عبد الرحمان بن عقيل او غير ذلك بحسب ما يكون اسم القاضى٬ ثم يستدعى مَنْ ذَكَرْنا وقوفَهم على باب المنبر فيصعدون وكلّ له مقامٌ يمنةً او يُسْرَةً٬ ثم يشير اليهم الوزير فياخذ كلّ واحد نصيبًا من اللوآء الذى يحاذيه فيسترون الخليفة ويستترون ثم يخطب الخليفة خطبة بليغة فاذا فرغ كشفوا ما بايديهم من الألْوِيَة وينزلون اوّلًا باوّل القَهْقَرَى ثم ينزل الخليفة الى مكانه الذى خرج منه ويركب

---

de iis fit sermo, qui ex Abū Tālibo originem ducebant. Paulo ante de iis, qui Kalifae erant cognati (الاشراف الاقارب), et supra II, p. ۴١٨ l. 4 et seqq., de iis, qui ab *Al-hosaino* nomen habent, mentio occurrit.

1) علی in A d. 2) Quatrem. in *H. d. Sult. Maml.* II, 1, p. 7 vertit *la chancellerie des dépêches.* De eo vid. Al-Maqr. I, p. ۴٠٢, et II, p. ٢٢۵. 3) E فيقراوه. 4) E احدا. 5) E فاذاحا, quod in A d. 6) In A desunt من قال.

وتهيّأت الامور كما تقدّم ذكره ركب الخليفة بالمظلّة واليتيمة ولباسه فى هذا اليوم الثياب البيض الموشّحة وهى اجلّ لباسهم والمظلّة ابدًا زيّها مانع لزىّ ثياب الخليفة ويخرج الخليفة من باب العيد الى المصلّى وعساكره واجناده من الفرسان [1] والرّجّالة زايدة على العادة موفورة العدد فيقفوا صفّين من باب العيد الى المصلّى ويقدّم صاحب بيت المال لفرش المصلّى كما يفرش بالجامع الآتى ذكره الّا انّ الكتابة على الستر الايمن الفاتحة وسَبِّحِ ٱسْمَ رَبِّكَ الاعلى [2] وعلى الايسر الفاتحةُ وهل اتاك حديث الغاشية [3] ويركز فى جانبى المصلّى لِوآءَيْن مشدودين على رمحَيْن قد لبست أَنابيبُهما من الفضّة ويرخيهما فيدخل الخليفة من شرقىّ المصلّى الى مكان يستريح فيه قليلًا ثم يخرج محفوظًا كما يخرج للجمعة فيصلّى بالتكبيرات [4] المُسْتَوِيَة والقوم من ورائه على ترتيبهم فى [5] صلوة الجمعة ويقرأ فى الاولى بعد الفاتحة سبّح اسم ربك الاعلى وفى الاخرى [6] بالغاشية ثم يصعد الى ذِرْوَة المنبر وعليها طراحة سامان او دَبيقىّ وباقى درجه مستور بالابيض ويقف الوزير اسفل المنبر ومعه قاضى القضاة وصاحب الباب اسفهسلار [7] العساكر وصاحب السيف وصاحب الرسالة وزمام القصر وصاحب [8] دفتر المجلس وصاحب المظلّة وامام الاشراف [9] الاقارب وصاحب بيت المال وحامل الرمح ونقيب الاشراف الطالبيّين [10]،

1) A addit والمشاة. A et E deinde pro صفين, صفان. 2) Verba sunt, a quibus incipit Sūra LXXXVII. 3) Sūra LXXXVIII, 1. 4) A المسنونة. 5) صلوة, et dein او دبيقى in E desunt. 6) Sūra LXXXVIII. 7) E والعساكر. 8) A دفة, i. e. دَفّة. 9) A والاقارب. 10) De Šerîfis, in Aegypto habitantibus, vid. Rein. Abou'l-fed. II, p. 151 n. 5. Hic

عَبِقَةُ مسك [1] أُرْخِيَّةٌ وعلى كل سدّة طَرْحة حرير تعلو السدّة، فيحمل الخليفة الى الوزير منها جُزْءًا وافرًا ويعطى الامراء [2] ومَنْ حضر ثم يُوصِلُ الى اهل مصر من ذلك كثيرًا من الفضلات، ثم يصلّى الخليفة العصر وتحرّك الى العود والناس فى الطريق جلوس لنظره وزيّه، فى هذه الايام لبس الثياب البياض المذهّبة والملوّنة وهى العمامة والمنديل مشدود [3] وشَدّتُهُ مفرّدة عن شدّات الرعيّة وذوابتُهُ تقرب من الجانب الايسر ويتقلّد السيف المغربىّ المجوهر بغير حَنَك ولا مظلّة ولا يتيمة ولذلك اوقاتٌ مخصوصة فلا يمرّ بمسجد فى طريقه الّا ويعطى قَيِّمَهُ دينارًا كما جرى فى الرَّواح وينعطف من الخِرْقِ فيدخل من بابَىْ زَوِيلة ويشقّ القاهرة الى القصر ويكون ذلك من المحرّم الى شهر رمضان كما مرّ فى اول العام وكان اذا ركب فى اول العام يكتب الى وُلاة الاعمال والنُّوّاب سِجِلّاتٍ مُخْلَقَةً يذكر فيها ركوب الخليفة وهذا كله سوى ركوبه فى شهر رمضان الى [4] الخطبة على ما سنذكر ان شاء الله تعالى [5] ❁

ذكر ركوب الخليفة فى يومَىْ عيدَىِ الفِطْرِ والنَّحْرِ،

اذا تكمّلت عدّة شهر رمضان وهى عندهم ابدًا ثلاثين يومًا

---

1) A ارحيه, E ارجيه. 2) A et E ولمن, et dein يصل pro يوصل. 3) A شدة, E وشدة. De formâ شَدّ, et hoc ornamento, vidd. Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 150 n. 13, et Dozy *Dict. des vêtem.*, p. 213—215. 4) In A et E الخطبة. 5) A addit: بعد ركوب العيدين وان كان ركوب رمضان يتقدّم ركوب العيدين لما فيهما نسبة ركوب اول العلم من الزىّ والافعال.

بذلك وعلامته إنفاق الأَسْلِحَة فى صبيان الرِكاب من خزائن السلاح وكان اكثر ركوبه ¹ الى مصر فاذا ركب ركب الوزيرُ وراء الخليفة فى اقلّ جمع ممّا تقدّم ذكره فى ركوب اول العام فيشقّ الخليفة القاهرة الى جامع احمد بن طولون الى المشاهد الى درب ² الصفى ويقال له الشارع الاعظم الى دار ³ الماط الى جامع مصر فيجد ببابه الشريف ⁴ الخطيب واقفًا على مصطبة فيها محراب مفروش بحصير معلّق عليه سَجّادة وفى يده مصحفٌ يقال انه بخطِ علىّ بن ابى طالب رضّه وهو من حاصله فيناول الشريف الخليفة المصحف فياخذه ويقبّله ⁵ ويبارك به ويعطيه صاحبُ الخريطة المقرّة ⁶ للصلوة ثلاثين دينارًا وهى رسمه كلّما مرّ به الخليفة فيعطيها الشريف الى مشارف الجامع فياخذ منها ۱۴ دينارًا ويفرّق الباقى على القَوَمَة والمؤذّنين خاصّة، ثم يسير الخليفة الى دار المُلْك فينزلها والوزير معه وكلّما مرّ من القصر الى دار المُلْك ⁷ لمسجدٍ اعطى قَيِّمَهُ دينارًا، ثم تاتى المايدة من القصر وعُدّتها خمسون ⁸ سَدّة على رؤس الفرّاشين مع صاحب المايدة وهو استاذ جليل الّا انه لبس بمحنك، فى كلّ سَدّة طَيْفُورٌ فيه الاوانى الخاصّ ⁹ فيها من الأَطْعِمَة الخاصّ من كل نوع شهىّ وكل صنف من المطاعم العالية وله ¹⁰ روايحُ

---

1) Seqq. ad اول in E des. 2) A الصفا. 3) Supra II, p. ۴۱۳ l. 11 mentio facta est de الماطيين. 4) A et E الحطيب. 5) A ويتبارك. 6) E للصلات ۳۰ دينار. 7) E بمسجد 8) Designantur *canistra*, quam notionem attulit Kasimirski in v. سَدّ. A et E شدة. Seq. طَيْفُور est *patina profunda*. 9) الخاصّ — وفيها, et seq. العالية in E des. 10) E روبا وعبقة.

دارة فيسلّمون وينصرفون الى اماكنهم فيجدون قد احضر اليهم المقرّر من الخليفة يامر بضرب دنانير ورُباعيّة ودراهم فى العشر الآخر من ذى الحجة عليها تاريخ السنة التى ركب فيها فيحمل للوزير منها شىء كثير والى اولاده واقاربه ثم الى ارباب الرتب من ارباب السيوف والاقلام من عشرة دنانير الى رباعيّة الى قيراط والى دينار واحد فيقبلون ذلك تبرّكًا ¹ ولا ينقطع الركوب من اول العلم الّا متى شاء ولا يتعدّى ما ذكرناه فى يومى السبت والثلاثاء فاذا عزم على الركوب فى هذه الايام اعلم

اليهم الغُرّة وهو انه يقدّم الخليفة بان يضرب بدار الضرب فى — الحجة بتاريخ السنة التى ركب اوّلها فى هذا اليوم جملة من الدنانير والرباعية والدراهم المدوّرة المقسقلة (?) فيحمل الى الوزير ثلثمائة وستون دينارا وثلثمائة وستون رباعيا وثلثمائة وستون قيراطا والى اولاده واخوته من كل صنف من ذلك خمسون والى ارباب الرتب من اصحاب السيوف والاقلام من عشرة دنانير وعشر رباعيات وعشرة قراريط الى دينار واحد ورباعىّ واحد وقيراط واحد فيقبلون ذلك على حكم البرمكيّة من مبلغ الخليفة، قال [ابن المامون] ومبلغ الغرّة التى ينعم بها فى اوّل العام من الدنانير والرباعيات والقراريط ما يقرب من ثلاثة آلاف دينار. De دار الضرب vid. Al-M. I, p. ٤٠٩. Pro الغرة, i. e. الغُرّة (quod etiam universe designat *splendorem*, et h. l. *donum splendidum*, et quâ voce utitur etiam Al-M. alibi, v. c. I, p. ٤٩. l. 17 et seqq.), A hic habet المُقَرَّر, i. e. h. l. *donum determinatum et fixum*, E المُقَرَّرة وهو ان الخليفة, eodem sensu.

1) A et E وينقطع.

لا جميع عسكر الخليفة، ثم يدخلون من باب الفتوح ويقفون بين القَصْرَيْنِ [1] كما كانوا فاذا وصل الخليفة الى موضع جامع الاقمر الآن وقف وقفة وانفرج الموكب فيمرّ الموكب بالخليفة ويسكع الوزير ليظهر للناس خِدمته ويشير اليه الخليفة بالسلام اشارة خفيفة وهذه اعظم مكارمة تصدر عن الخليفة وهى للوزير صاحب السيف خاصّة فيسبق اذًا لدخول الباب بالقصر راكبًا الى موضعه على العادة خاصّة له والامراء مشاة فيصل الخليفة الى الباب وقد ترجّل الوزير وقبله الاستاذون المحنكون فيحدقون به والوزير امام الدابّة الى ان ينزل الخليفة فيخرج الوزير ويركب من مكانه والامراء فى خدمته واقاربه بين يديه [2] فيسيرون الى

1) M.: بعد الرجوع كما كانوا قبله فاذا — الاقمر بالقمّاحِين اليوم وقف وقفة بجملته فى موكبه وانفرج الموكب للوزير فتحرّك مسرعا ليصير امام الخليفة حتى يدخل بين يديه فيمرّ الخليفة ويسكع له سكعة ظاهرة فيشير الخليفة للسلام عليه اشارة — الخليفة ولا تكون الّا للوزير صاحب السيف وسبقه الى دخول باب القصر — العادة ويكون الامراء قد نزلوا قبله لانهم فى اوايل الموكب فاذا وصل الخليفة الى باب القصر ودخله ترجّل — المحنكون واحدقوا به والوزير امام وجه الفرس مكانَ ترجُّله الى الكرسىّ الذى ركب منه فينزل ويدخل الى مكانه بعد خدمة المذكورين فيخرج .له Per القمّاحين intelligi videtur درب القماحين, de quo vid. Maqr. II, p. ٣٠. l. 13 et seqq., et de fatis جامع الاقمر, ibid. II, p. ٢٩. et seqq. 2) M.: فيركبون من اماكنهم ويسيرون صحبته الى داره فيدخل وينزل ايضا الى مكانه على كرسىّ فتتخدمه الجماعة بالوداع ويتفرّق الناس الى اماكنهم فيجدون قد احضر

طوايف من [1] الأَراجِل الرِّكابيّة والجيوشيّة وقبلها المَصامِدَة ثم الغزنجيّة ثم الوزيريّة زمرة بعد زمرة فى عدد وافر تزيد على اربعة الاف نفر ثم اصحاب الرايات ثم طوايف العساكر من الامريّة والحافظيّة والحُجْريّة الكبار والحجريّة الصغار والصّقلّيّة ثم الاتراك المصريّين ثم الديلم ثم الاكراد والغُزّ المصطنعة وهم البحريّة ويقدّم هذه الفرسان عدّة وافرة من المترجّلة ارباب قِسىّ اليد وقِسىّ الرجل فى نيف وخمسمائة نفر وهم المعدّون للاساطيل وجملتهم نحو ثلاثة الاف واكثر، وهؤلاء الذين ذكرناه بعض من كل

ذكرهم ما يزيد على ثلاثة آلاف وهذا كله بعض من كل، فاذا انتهى الموكب الى المكان المحدود عادوا على أدراجهم ويدخلون.

1) A et E الرجائل, pro الرجائل, quae forma si derivatur a رجيل *pedes*, probari posset. At forma non occurrit, et pro eâ usitatur أَرْجِلَة. Pro eo, quod in iis Codd. sequitur الزنجانية, Al-Maqr. habet الركابية, i. e. *ii*, *qui* Sultani in equum adscendentis, *stapedes tenent*. Si de *gente* الزنج sermo esse potuisset, in A et E scribendum fuisset الزنجية. Pro المصامدة, quâ voce intelliguntur viri, qui Tribum مَصْمُودَة repraesentabant, ut recte M., A et E المصامد. De الحجرية conff. dicta Freyt. in *Z. d. D. M. G.* X, p. 456 et 458, et Defrémery, *Mém. sur les Emirs al-Omera*, p. 6 n. 2. Pro والافضلية (?), ubi A et E والاصقلية, legi والصّقلّيّة, i. e. *Sicilienses*. Pro والغز, A et E male والغزا. De الغز vid. *Abdo'l-wâhid al-Marrékoshi* ed. Dozy, p. ۱۸۴ l. 5 a f., et Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 274. De loco بين القصرين vid. supra p. ۴۹۳ l. 6, *L. G.* I, p. ۱۹۴ l. 5 et seq., et II, p. ۴۱۹ in f. et seq., de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 240, et Quatrem. l. l. I, 2, p. 152.

فى عوده الاسفهسلار كذلك فى حثّ الاجناد فى الحركة وينكر على المزاحمين ويلقى ايضا فى عوده صاحب الباب بمَنْ فى زمرة الخليفة الى ان يصل الى الاسفهسلار فيعود لترتيب الموكب وبيد كل منهم دَبُّوسٌ، وخلف دابّة الخليفة قوم من صبيان الركاب لحفظ اعقابه وخلفهم ايضا أُخَرُ يحمل كل واحد سيفًا فى خريطة ديباج احمر واصفر بشراريب يقال لها سيوف الدم لضرب الاعناق ثم صبيان السلاح الصغير ارباب الفَرَنْجِيّات اوّلًا، ثم ياتى الوزير [1] وفى ركابه قوم من اصحابه وقوم يقال لهم صبيان الزّرد من اقوياء الاجناد باختياره لنفسه نحو من خمسمائة رجل من جانبَيْه كانه على قَلَق من حراسة الخليفة ويجتهد ان لا يغيب عن نصره وخلفه الطبول والصُّنُوج والصَّفافير بحيث تدوى منهم الدنيا فى عدد كثير، ثم ياتى حامل [2] الدَّرَقَة والرمح ثم

---

1) M.: فى هيبة (هيئته .l) وفى ركابه — الاجناد يختارهم لنفسه ما مقداره خمسمائة رجل من جانبيه بفرجة لطيفة امامه دون فرجة الخليفة وكانه على وَفَزٍ من حراسة — عن نظره — والصفافير وهو مع عدّة كثيرة تدوى باصواتها وحسن الدنيا، ثم Voce صفافير a sing. صَفّارة designantur *fistulae*. 2) M.: الرمح المقدم ذكره ودرقته حمراء ثم طوايف الراجل من الركابية — آلاف فى الوقت الحاضر وهم اضعاف ذلك ثم اصحاب الرايات والسبعين ثم — من الامرية والحجرية الكبار والحافظية والحجرية الصغار المنقلين والافضلية والجيوشية ثم الاتراك المصطنعون ثم الديلم ثم الاكراد ثم الغز المصطنعة وقد كان تقدّم هولاء الفرسان — الرجل فى اكثر من خمسمائة وهم المعدون للاساطيل ويكون من الفرسان المقدّم

من الجانب الايمن بعد الاستاذين المحنكين ثم الخليفة وحوله صبيان الركاب المذكورة ¹ بقَرْقَرَة السلاح وهم ما يزيد على الالف رجل وعليهم المناديل الطَّبَقيّات يتقلّدون بالسيوف واوساطهم مشدودة بمناديل والسلاح مشهور بايديهم من جانبى الخليفة كالجناحين وبينهم فُرْجة لِوَجْهِ الدابّة ليس فيها احدٌ وبقرب من راس الدابّة صقلبيّان محملان مِذَبَّتَيْنِ كل واحدة ² كالنخلتين لما يسقط من طاير وغيره، وهو ساير على تُؤدةٍ ورِفْقٍ ³ ويَطُول الموكب ووَالِى القاهرة رايحًا وعايدًا يفسح الطرقات ويسير الفرسانُ فيلقى

---

videmus, intelligitur apparatus, quo *muscae*, et ut h. l. additur, etiam *aves* abarcentur, quare ea in altum tenebant ita, ut palmas referrent.

1) Designari videtur armorum *strepitus*. A نقرقرة, E نقرقوا. M. legens تَفْرِقَةٍ, intelligit *varia arma*, ita ut alii alia gererent. 2) A et E كالنماجانين. 3) M.: وفى طول الموكب من اوّله الى آخره وَالِى القاهرة مارّ وعايد — يفسح الطرقات ويسير الركبان فيلقى — كذلك مارًّا وعايدًا لحثّ — الحركة والانكار على المزاحمين المعترضين ويلقى — الباب ومروره فى — الموكب وحراسة طرقات الخليفة وفى يد — دبوس وهو راكب خير دوابّه واسرعها هذا لمن امام الموكب، ثم يسير خلف دابّة — اعقابه ثم عشرة يحملون عشرة سيوف فى خرائط ديباج — بشراريب غزيرة يقال لها سيوف الدم برسم ضرب الاعناق، ثم يسير بعدهم صبيان — الفرنجيات المقدم ذكرهم اوّلا. In his, vocibus خريطة et خرائط significari videtur certum quoddam vaginarum genus, quod serico erat obductum. Deinde الشراريب, a sing. شُرّابة, sunt *fimbriae*; vid. E. Bocthor in v. *Houppe*, et Fleisch. in praef. ad *1001 Nacht* Tom. IX, p. 14.

الشكيميتين وجماعة اخرى فى عنق الدابّة وجماعة اخرى فى ركابيه فالايمن مقدّم المقدّمين وهو صاحب المِقْرَعة التى يناولها ويؤدّى عن الخليفة الأوامرَ والنواهى مدّة ركوبه، ويسير الموكب وباوّله اخلاط بعض العسكر ثم الاماثل ثم ارباب المناصب ثم ارباب الاطواق ثم الاستاذون المحنكون ثم [1] حاملا لوآتي الحَمْد من الجانبين ثم حامل الدواة وموضعها من حاملها بينه وبين قربوس السرج ثم صاحب السيف وهما فى الجانب الايسر وكل مَن تقدّم ذكره ما بين العشرة [2] والعشرين من اصحابه واهل الوزير

مقدّمو صبيان الركاب منهم اثنان فى الشكيمة واثنان فى عنق الدابّة من الجانبين واثنان فى ركابه — التى يتناولها ويناولها وهو المؤدّى عن الخليفة مدّة ركوبه الاوامر — الموكب بالحث فاوّله فروع الامراء واولادهم واخلاط بعض العسكر الاماثل الى ارباب القصب الى الاطواق الى الاستاذين المحنكين الى حامل اللوائين من الجانبين الى حامل الدواة وهى بينه — السرج الى صاحب السيف وهما.

1) E, ut M., حامل 2) M.: الى عشرين من اصحابه ويحاجبه اهل — ثم ياتى الخليفة — المذكورة تفرقة السلاح فيهم وهم اكثر من الف — الطبقيات ويتقلدون — كالجانحين المادّين وبينهم — لوجه الفرس ليس فيها احد وبالقرب من راسها الصقلبيّان الحاملان للمذبتين وهما مرفوعتان كالنخلتين لما — ورفق وفى Pro مذبتين, ut M., A et E مديتان (sic), i. e. مُدْيَتان, *cultri*, quos ibi intelligi apparet ex seq. voce نَمْجاة, i. e. *gladius*; vid. Quatrem. *H. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 202. Hi tamen hîc vix cogitari possunt. Recepi ergo lectionem Maqr. مذَبَّتَيْن, quâ voce, ut etiam ex sequentibus

قبل [1] تاريخه من الثياب والمنديل الحامل لليتيمة باعلى جَبْهَته وهو محنك مُرخى الذؤابة ممّا يلى جانبه الايسر متقلّد سيفًا غَرْبِيًّا وبيده قضيبُ الملك وهو طول شبر ونصف من عود مَكْسُوّ بالذهب المُرَصَّع بالجوهر فيسلّم على الوزير قومٌ مرتّبون لذلك ويسلّمون على اهله وعلى الامراء بعدهم، ثم [2] يخرجون شيئًا بعد شيء الى ان يبقى الوزير فيخرج بعدهم ويركب ويقف قبالة باب القصر الى ان يخرج الخليفة وحوله الاستاذون ودابّته تمشى على بُسُط مفروشة خيفة ان يزلق على الرُّخام فعند ما يقرب من الباب يضرب رجل ببوق من ذهب لطيف معوّج الراس يقال له الغُرْبانة بصوتٍ عجيب يخالف اصوات البوقات فيُضْرَب ابواق الموكب وتنشر المظلّة ويخرج الخليفة من الباب فيقف مقدار ما يركب الاستاذين المحنكين وارباب الرتب الذين كانوا بالقاعة، ثم يسيرون والمظلّة على يسار الخليفة وصاحبها يبالغ أن لا يزول عنه ظلّها [3] وصبيان الركاب منهم جماعة كبيرة فى

---

1) A تاريخه ; in E in eâ voce est lacuna. 2) M.: يخرج اولئك أوّلا فأوّلا والوزير يخرج بعد الامراء فيركب — القصر بهيئته ويخرج الخليفة — الباب وظهر وجهه ضرب — يقال له الغريبة بصوت — البوقات فاذا سمع ذلك ضربت الابواق فى الموكب ونشرت المظلة — الباب ووقف وقفة يسيرة بمقدار ركوب الاستاذين — بالقاعة للخدمة وسار الخليفة وعلى يساره صاحب المظلة وهو يبالغ ان لا — ظلها،. Pro الغريبة, A العربانه, E العربانة, i. e. ut videtur الغُرْبانة, *lacerta agilis.* Sic dicebatur fortasse tuba, ex Al-Magrebo oriunda, et inde dicta الغربية, ob formam, quae *lacertam* quodammodo referebat. Pro بصوت, quod mox sequitur, A et E لصوت. 3) M.: ثم يكتنف الخليفة

ثم يخرج الدّواة فيتسلّمه حاملها وهو من الاستاذين المُحْنَكين
[1] وهى الدواة التى كانت من اعاجيب الزمان وهى من الذهب
وحليتها من المُرْجان تُلَف فى مِنْديل شَرْب بياض مذهّب وفيها
يقول بعض الشعراء

أُلِينَ لداوُدَ الحَديدُ كرامةً   فقدّره فى السَّرْد كيف يريدُ
أُلِينَ لك المُرْجانُ وَهْوَ حِجارةٌ   على انّه صَعْبُ المرامِ شديدُ،

ثم يخرج الوزير ومَنْ معه وينضمّ اليه الامراء [2] فيقف الى جانب
الدابّة فيرفع صاحب الستر فيخرج منه الخليفة بالهيئة المشروحة

---

1) Interponit M.: وكان الوزراء حملوها لقوم من الشهود المعدّلين
فى نفسها من الذهب وحليتها مرجان، وهى ; dein post seq. وهى
وهى ملفوفة — الشعراء يخاطب الخليفة التى صنعت حلية المرجان
فى وقته وهذا من اغرب ما يكون، ذَكَرَ ذلك فى بيتين وهما.
In superioribus voce منديل designatur *pannus*, quo atramentarium erat involutum. De vario sensu hujus vocis egit Dozy *Dict. des vêtem.*, p. 414—418, et in Gloss. ad *Albay.*, p. 43, in quo libro I, p. ۱۳۹ l. 4 a f. de panno occurrit, *quo os abstergitur*. Voce شَرْب *linum tenue* intelligitur, ut in *L. G.* in v. ابوان, supra II, p. ۴٥١ l. 11, et vid. Rein. *Aboulf.* II, p. 141 n. 1. In carmine (M. الطويل) Al-M. pro فقدّره ومَقْطَعَهُ, على انه, pro altero ولان, البين, et pro فى, فقدّر منه.
2) Al-M.: ويقفون الى جانب الراية فيرفع صاحب المجلس الستر
فيخرج مَنْ كان عند الخليفة للخدمة منهم وفى اثرهم يبرز
الخليفة بالهيئة المشروح حالها فى لباسه الثياب المعروضة عليه
والمنديل — الايسر ويتقلد بالسيف المغربى وبيده — المرصع بالدر
والجوهر — كذلك وعلى — ثم.

الحوض حوض عِزّ المُلْك ثم ينعطف على اليسار الى باب الفتوح الى القصر، والاخرى هى الصغرى اذا خرج من باب النصر سار حول السور ودخل من باب الفتوح الى القصر، فكان اذا ركب ساروا بين يديه بغير اختلال ولا تبديل فاذا اصبح الصبح يومَ غرّة العام اجتمع ارباب الرُّتَب من القاهرة ومصر وارباب السيوف والاقلام فصفّوا بين القصرَيْن ولم يكن فيه بنآء كاليوم بل كان خلآء ويبكر الامراء الى دار الوزير فيركب الوزير من غير استدعاء ويسير امامه تشريفه المقدّم ذكره والامراء بين يديه رُكّابًا ومُشاةً وامامه بنوه واخوته وكل منهم يُرخى الذؤابة بغير حَنَك وهو فى أُبّهَة عظيمة من الثياب الفاخرة والمنديل بالحَنَك متقلّدًا سيفًا مذهّبًا فيدخل اهله عند القصر فى اخصّ مكانٍ لا يَصل الامرآء اليه ويدخل الوزير من باب القصر راكبًا وحده الى دهليز العَمود فينزل على [1] مَصْطَبَة هناك ويمشى الى القاعة ويجلس بها فاذا دخلت الدابّة لركوب الخليفة واسندت الى الكرسىّ الذى يركب عليه الخليفة من باب المجلس اخرجت المظلّة الى حاملها فيكشفها [2] باعانة جماعة من الصقالبة برسم خدمتها فيركزها فى آلة من حديد متّخذة شكل القرن [3] المصطخب وهو مشدود فى رِكاب حاملها الايمن بقوّة وتأكيد [4] بعَقْبها فيُمْسك العمود بحاجزٍ فوق يده فيبقى وهو منتصبٌ [5] لا يضطرب فى ريح عاصف، ثم يخرج [6] السيف فيتسلّمه حامله ويُرخى له دابّة ما دام حامله له،

1) A مسطبه 2) Al-M. فيتسلمها مما هى ملفوفة فيه غير مطوية باعانة اربعة من الصقالبة الخ. 3) Vox d. ap. Al-M.; A et E المصطحب. 4) بعقبها d. ap. Al-M. 5) Al-M., واقف ولم يذكر قط انها اضطربت. 6) Al-M., بالسيف, et post حامله sic, et recte etiam: فاذا تسلمه ثم أرخيت ذوابته.

احداهما كبرى وهى من باب القصر الى باب النصر مارًّا الى

فيسع القوم لانتظار الخليفة ويبكر — استدعاء لانها خدمة لازمة للخليفة فيسير — يديه رُكْبانًا ومشاة وامامه اولاده واخوته وكل منهم مرخى الذؤابة بلا حَنَك — والمنديل وهو بالحَنَك ويتقلد بالسيف المذهب فاذا وصل القصر ترجّل قبله اهله فى اخصّ مكان — راكبا دون الحاضرين الى دهليز العمود فيترجّل على — ويمشى بقية الدهليز الى القاعة فيدخل مَقْطَع الوزارة هو واولاده واخوته وخواصّ حاشيته ويجلس الامراء بالقاعة على دَكَك معدّة لذلك مكسوّة فى الصيف بالحُصُر السامان وفى الشتاء بالبُسُط الجَهْرَمية المحفورة، فاذا ادخلت الدابة الخ. De voce الذوابة, quâ intelligitur *pars panni ex tiarâ in humeros et dorsum dependens*, vid. Dozy, *Dict. des vêtem.*, p. 307 et seq., et *Gloss.* ad *Ibn Badr.*, p. 89. Infra aliquoties eadem dictio recurrit, ubi in A et E semper scribitur الدوابة, ac si sermo esset de jumento, *sine habenis* incedente, quod ex p. ٤٦٣ in f. manifestum est. Porro in praecedentibus (supra I, p. ٧١٨ l. 2) vox الحُصُر *tegetes* significat. Sic E. Bocthor in *Dict. franç.-arabe* in v. »*Natte*, tissu de paille ou de jonc, حصير — حَصيرة ; pl. حصر"; unde حُصُرى, ut, in v. *Nattier* addit: »*qui fait et vend des nattes.*" Voce سامان locus designatur, unde ii tegetes oriundi erant. Fortasse spectatur unus *trium* locorum, quae *L. G.* in v. enumerat. Idem locus infra intelligitur in ذكر ركوب الخليفة فى يومى عيدى الفطر والنحر, ubi agitur de *culcitâ* (matelas) his verbis: طَراحة سامان او دَبيقى. Voce البُسُط, a sing. بساط, significantur *strata*, s. *tapeta*, cujusmodi etiam memorat *L. G.* in v. جهرم. Pro المحفورة, l. المجفورة, i. e. *extensa*, *ampla*: vid. *L. G.* in v. القطيفة.

ذهب فى كل واحد سَبُعٌ من ديباج احمر واصفر وفى فمه طايرة مستديرة يدخل فيها الريحُ فينفتحانِ فيظهر شكلهما ويتسلّمهما فارسانِ [1] يسيران امام الرايات، ثم يخرج السيف الخاصّ [2] وحِلْيَتُهُ مرصّعة بالجواهر فى خريطة مرقومة بالذهب لا يظهر سوى راسه فيخرج مع المظلّة وحامله امير عظيم القدر وهو اكبر حامل، ثم يخرج الرمح وهو رمح لطيف فى غِلاف منظوم من لُؤلؤ وله سِنانٌ مختصر بحلية ذهب ودَرَقَةٌ [3] بكوامخ ذهب وسيعة تنسب الى حمزة بن عبد المطّلب فى غِشاء حرير فيحمله امير مُمَيَّز له جلالة، ثم [4] يعلم الناس سلوك الموكب والموكب دورتَيْن

---

1) Al-M., من صبيان الخاص فيكونون امام الرايات.   2) Al-M., وهو من صاعقة وقعت على ما يقال وجلبته ذهب مرصعة — راسه ليسلّم الى حامله — القدر وهذه عندهم رتبة جليلة المقدار وهو الخ.
Pro وجَلْبَتُهُ, *et capulus ejus*, quae notio addatur Lexicis, A et E وحِلْيَتُهُ, *et ornatus ipsius*.   3) Sic Al-M.; A بكوابح, E بكوبج. Al-M. post ذهب فيها سعة منسوبة الى — غشاء من حرير لتخرج الى حاملها, حمزة بن De. وهو امير مميز ولهذه الخدمة وصاحبها عندهم جلالة عبد المطلب vid. Ibn Qot., p. ٦٠ l. 9 et seqq., An-naw., p. ٢١٨ et seq., attamen *gladius* ipsius, non *scutum*, ibi et alibi celebratur.   4) Al-M.: تشعر الناس بطريق الموكب وسلوكه لا يتعدّى دورتين — عن الملك نبا (?) ومسجده هناك وهو اقصاها ثم ينعطف — سار حافا بالسور ودخل — الفتوح فيعلم الناس بسلوك احداهما فيسيرون اذا ركب الخليفة فيها من غير تبديل للموكب ولا تشويش ولا اختلال فلا يصبح الصبح من يوم الركوب الّا وقد اجتمع — الرتب وارباب التَّمَيُّزات من ارباب السيوف والاقلام قياماً بين — البوم

كالرُّمّانة ويعلوه ايضا رُمّانة صغرى كلها ذهب مُرَصَّع بجوهر ولها رَفْرَفٌ داير عرضه اكثر من شبر ونصف وتحت الرمّانة عَنَق مقدار ستة اصابع، فاذا أُدْخلت الحلقةُ الذهبُ الجامعةُ لآخر الشوازك فى راس العمود رُكّبت عليها الرُّمّانةُ ولُفّت فى [1] عَرْضيٍّ دَبيقيٍّ مذهّب فلا يكشفها منه الّا حاملها عند تسليمها [2] وقت الركوب، ثم يؤمر بشدّ لوائَيِ الحَمْد المختصَّيْن بالخليفة وهما رُمْحان [3] طوال مُلَبَّسٌ عليهما مثل عمود المظلّة براسهما لِواءان حريرًا ابيضَ مرقومًا بالذهب ملفوفَيْنِ على رماحهما ويُخْرَجا بخروج المظلّة فيحملهما أَميرانِ، ثم يخرج ٢١ راية [4] لطيفة من حرير مرقوم [5] ملوّنة بكتوب فى كل واحد بما يخالف لونها نصر من الله وفتح قريبٌ طول كل راية ذراعانِ فى ذراع ونصف فتُسلَّم لاحد وعشرين رجلًا، ثم يُخرج رُمْحانِ [6] فى رُؤسهما أَهِلَّةٌ من

1) A et E عرضى ; Al-M., male عرض. Intelligitur *pannus Dabiqensis*; vid. *L. G.* in v. دبيق, quare A, E et Al-M. hic perperam ديبقى.
2) Al-M. addit اليه, et pro الركوب scribit الركوبة. 3) Al-M., طويلان ملبسان بمثل انابيب عمود المظلة الى حد نصفهما وهما من الحرير الابيض المرقوم بالذهب وغير منشورين بل ملفوفين على جسم الرمحين فيشدّان ليخرجا بخروج المظلة الى اميرين من حاشية الخليفة برسم حملهما. 4) Al-M. لطاف. 5) Sic Al-M.; A et E مولى. Deinde Al-M., وَنَصٌّ من غيره الوانها تخالف بكتابة كتابتها نصر — قريب على رماح مقوّمة من القنا المنتقى طول — فى عرض ذراع ونصف فى كل واحدة ثلاث طِرازات فتسلم — رجلا من فرسان صبيان الخاص ولهم بشارةِ عَوْدِ الخليفة سالمًا عشرون دينارًا. 6) Al-M. فى omittit, et post ذهب addit صامتة.

عرض اسفل كل شُوزَك شبر وطوله ٣ اذرع وثُلْث وآخر الشوزك
من فوق دقيق جدًّا فيجتمع ما بين الشَّوازِك فى راس عَمُودِها
1 دايرةً والعمود من الزّانِ ملبوسٌ بالانابيب الذهب وفى آخر الانبوبة
فَلْكَةٌ بارزةٌ قدر عرض إبْهام، فتشدّ آخر الشوازك فى حلقة
ذهب 2، وللمظلّة اضلاعٌ من خشب الخَلَنْج مربّعاتٌ مَكْسُوّةٌ
3 بالذهب على عدد الشوازك خِفافٌ 4 بطول الشوازك، وفيها
خَطَاطِيفُ لِطافٌ وحَلَقٌ يمسك بعضها بعضًا تنضمّ وتنفتح 5 وراسها

nem suadet. Intelligo, ut idem vocem explicat, *segmenta*, s. *partes triangulares*, quibus umbraculum constabat. A et E etiam nonnumquam ر pro ز habent. Pro seq. عمود Al-M. scribit عود, sed deinde item عمود. Arbor الزان porro, teste Kasimirskio in *Dict. Ar.-Franç.* in v., arbor est, ex cujus ligno arcus parantur.

1) Al-M., بدايره وهو قنطارية من الزان ملبوسة — انبوبة تَلى الراسَ من جسمه فلكة الخ. Verba وهو قنطارية, ex supra dictis (p. ٤٥٣ l. 7) illustrantur, ubi de خشب القُنْطارِيَة fit sermo, i. e. de ligno, ex quo istud armorum genus parabatur. Significatur eâ voce *lancea*; vid. Quatrem. *Hist. d. Mong.* p. 289, quâ ergo Maqr. umbraculi *manubrium* designat. 2) Al-M. addit: ويترك متسعا فى راس الرمح وهو مفروض فتلقى تلك الفلكة فتمنع المظلة من الحدور فى العمود المذكور ولها فى الوزن طولها. 3) Al-M., بوزن الذهب. 4) Al-M., اضلاع الخ على طريقة شَوْكات الكيزانِ، ولها. 5) Al-M., طول الشوارك الخ راس شبه الرمانة — بجوهر يظهر للعيان — داير يفتحها من نسبتها عرضه — ونصف وسفل الرمانة فاصل يكون مقداره ثلاث اصابع. De arbore الخلنج vid. Fraehn *Ibn Foszlan*, p. 108, et Stüwe *die Handelszüge der Araber*, p. 193.

لعرض ما يلبسه ¹ بالغد من خزائن الكسوة الخاصّة ويكون لباسه البياض فيُعيّن منديلًا خاصًّا وبَدْلَةً ويتسلّم المنديل شادّ التاج الشريف ويقال له شَدّ الوقار وهو من الاستاذين المُحْنَكين وله ميزة فيشدّها شدّةً غريبةً لا يعرفها سواه شكلُ الإهْليلَجة، ثم يحضر اليه اليتيمة وهى جوهرة عظيمة لا تعرف لها قيمة فتُنَظَّم حولها ما هو دونها من الجواهر وهى موضوعة فى ² هلال من ياقوت احمر ليس له مثال فى الدنيا زِنَتُهُ احد عشر مثقالًا وقيل اكثر يقال له الحافر فتنظم فى خِرْقة حرير احسن ما يمكن من الوضع ويُخاط على التاج بخياطة خفيفة فيكون ذلك باعلى جَبْهة الخليفة وبدايرها قَصَبُ الزُمُرّدِ الذُبابيّ العظيم القدر، ثم يؤمر بشدّ المِظَلّة التى تشاكل تلك البَدْلة وهى ³ شُوزَكا

1) Al-M., (من خزائن .L) فى عيد تلك الليلة وهو يوم افتتاح العام بخزائن الكسوات الخاصّ — البياض غير المُوَشّح فيعين على منديل خاصّ وبدلة فاما المنديل فيسلّم لشاد — له شدّة — ميزة لمُماسّة ما يعلو تاج الخليفة فيشدها الخ. De الاهليلجة exposuit Rein. *Mém. sur l'Inde*, p. 197 et seq. 2) Al-M., الدنيا — فى الحافر وهو شكل الهلال فتنظم على خرقة حرير احسن وضع ويخيطها شادّ التاج بخياطة خفيفة ممكنة فتكون باعلى جبهة الخليفة ويقال انّ زنة الجوهرة سبعة دراهم وزنة الحافر احد عشر مثقالا وبدايرها قصبة زمرّذ ذبابيّ له قدر عظيم. Pro ذبابى, A الدبابى, E الذُبانى. Intelliguntur smaragdi ita parvi, ut minutissimas muscas, s. puncta referant. Formam vocis Cast. in Lex. memorat. 3) Al-M. ex ed. Būl., ubi post البدلة, nonnulla minoris momenti adduntur, a Nostro omissa, scribit semper in eâ voce ر pro ز. At شُوزة apud Meninskium alteram scriptio-

من باب القصر والوزير راكبٌ ويدخل من باب العيد فى هذا اليوم [1] وينزل عند اوّل الدهاليز الطِوال ويمشى وحوله حاشيته [2] واقاربه الى الشباك فيجلس على كرسىّ جَيّد ورجلاه تطأ الارض فعند ما يجلس يرفع الاستاذان جانبى الستر الذى على الخليفة فاذا راى الوزير الخليفة وقف وسلّم وخدم بيده الى الارض خمس مرّات ثم يؤذن له فى الجلوس على كرسيّه ويقرأ القرّآء آيات لايقة بذلك الحال نصف ساعة، ثم [3] تعرض الخيول كالعرائس بايدى شدّاديها فيقرأ القرّآء عند تمام العرض ويرخى [4] جنبات الستر ويقوم الوزير فيدخل ويقبّل يد الخليفة ورجله ثم ينصرف فيركب من مكان نزولهِ والامراء فى ركابه رُكْبانًا او مُشاةً الى قريب من داره فاذا صلّى الامام الظهر جلس الخليفة

---

1) Al-M., ولا يزال راكبًا الى اول باب من الدهاليز الخ. 2) Al-M., وغلمانه واصحابه ومَنْ يراه من اولاده واقاربه ويصل الى الشباك فيجد تحته كرسيا كبيرا من كراسى البلق الجيد فيجلس عليه ورجلاه — الارض فاذا استوى جالسا رفع كل استاذ الستر من جانبه فيرى الخليفة جالسا فى المرتبة الهايلة فيقف ويسلم ويخدم بيده الى الارض ثلاث مرات ثم يومر بالجلوس على كرسيه فيجلس ويستفتح القراء بالقراءة قبل كل شىء بايات الخ.
3) Al-M., يسلّم الامراء ويسرع فى عرض الخيل والبغال الخاصّ المقدّم ذكرها دابّة دابّة وهى هادية كالعرائس. 4) Al-M., الاستاذان الستر ويقدّم الوزير ويدخل اليه ويقبّل يديه ورجليه — والامراء بين يديه لوداعه الى داره ركبانا ومشاة الى قريب المكان.

كل واحد سيفًا وقلمًا فيحضر سَحَرَ اليومِ المذكور الى منازل ارباب الخدم بالقاهرة ومصر ولهم رُسُوم من الركاب من دينار الى نصف دينار الى ثُلْث دينار، فاذا تكمّل [1] ما وصفنا وتسلّمه اربابه من العرفاء ثم يجلس الخليفة فى الشباك لعرض الخيل الخاصّ المقدّم ذكرها ويقال له يوم عَرْض الخيل فيستدعى الوزير بصاحب الرسالة وهو من كبار الاستاذين المحنكين [2] فيمضى مسرعًا على حِصانٍ [3] دَهْرَاجٍ فيعود ويعلم باستدعاء الوزير فيخرج الخليفة من [4] مكانه راكبًا فى القصر والناس بين يديه مُشاةً فينزل بمكان لا بدهليز باب الملك الذى فيه الشباك وعليه سترٌ فيقف زِمامُ القصر من جانبه الايمن وصاحب بيت المال من جانبه الايسر [5] فيركب الوزير من داره وبين يديه الامراء [6] فيترجّل الامراء

1) Al-M.: أَغْشِيَةَ هذا الامر وسلّم ايضا الجمّالون بالمُناخات العَمَارِيّات ويكون إراحةٌ فى ذلك كله الى آخر الثامن والعشرين من ذى الحجة واصبح اليوم التاسع والعشرون من سلخه على رأى القوم عزم الخليفة على الجلوس فى الشباك لعَرْض دوابّه الخاصّ الخ. 2) Nonnulla Abū'l-mah. iterum transit. 3) Sic Al-M.; A رهوان, E هرار. Pro فيعود Al-M., nonnullis ab Abū'l-mah. omissis, فاذا عاد مثل بين يدى الخليفة واعلمه باستدعائه الوزير فيخرج راكبا من مكانه الخ. 4) Sic Al-M.; A كل مكان, E مكان. Al-M.: post القصر, ولا يركب أحدٌ فى القصر الا الخليفة وينزل فى السد لا بدهليز باب الملك — الشباك وعليه من ظاهره للناس ستر. 5) Addit Al-M.: وهما من الاستاذين المحنكين. De زمام القصر, i. e. *Palatii praefecto*, vid. DE SACY *Chr. Ar.* I, p. 261 et seq., 503 et seq. 6) Al-M.: فاذا وصل الى باب القصر ترجل الامراء الخ.

مركب مَصُوغ من ذهب [1] وفضّة او من ذهب مُنْزَل فيه المينا ورَوَادفُها وقَرابيسُها من نَسَبَتِها، ومنها مُرَصَّع بحبّ اللؤلؤ الفايق والخيل مطوّقة باعناق الذهب وقلائد العنبر وفي ايدي اكثرها خَلاخل مسطحة بالذهب ومكانَ الجِلْد من السروج الديباج الاحمر والاصفر وغيرهما من الالوان [2] المنقوشة، قيمة كل دابّة وما عليها الف دينار فيشرّف الوزير منها بعشرة [3] لركوبه واولاده [4] ومن يشاء من اقاربه ويتسلّم ذلك كله عرفاء الاصطبلات، ثم يُخرج من [5] الخزانة ايضا لارباب الدواوين المرتّبين في الخدم [6] مَراكبُ على مقدارهم عليها من العُدّة دون ما تقدّم ذكرهم وعِدّتهم ثلثمائة خيل وبغال، ثم ينتدب حاجبٌ [7] يفرّق لارباب الخدم

---

1) Al-M.: او من ذهب وفضة او من ذهب منزل فيه المينا او من فضة منزلة بالمينا وروادفها وقرابيسها من نسبتها ومنها ما هو مرصع بالجوهر الفايقة وفي اعناقها الاطواق الذهب وقلائد العنبر وربما يكون في ايدي وارجل اكثرها خلاخل مسطوحة دايرة عليها ومكان. Pro وقرابيسها A, وكرابيسها E, وسرابيسها. 2) Al-M.: والسقلاطون المنقوش بالوان الحرير قيمة الخ. 3) Addit Al-M. حصن. 4) E ولمن. Al-M.: واخوته ومن يَعِزّ عليه من اقاربه ويسلم ذلك لعرفاء الاصطبلات الخ — ثم الخزائن المذكورة. 5) Al-M., لارباب. 6) Al-M.: دون من الحُلِيّ ايضا مركبات على مقاديرهم ما تقدّم ذكره ما تقرب عدّته من ثلثمائة مركب على خيل وبغلات الخ. 7) Al-M., لفلان — وينتدب يحضر على التفرقة وفلان من ارباب الخدم سيفا وقلما فيعرّف كل شدّاد صاحبه فيحضر اليه بالقاهرة ومصر سحر يوم الركوب ولهم من الركاب رسوم من دينار الخ.

¹ حِمْلُ خمسين بغلًا على خمسين بغلًا على كلّ بغل خمس مثل الكوسات يقال لها طُبُول، قلت ولها حسٌّ مستحسنٌ ويسيرون في ² المواكب ثلاثًا، ثم يخرج لقوم متطوعين ³ ليس لهم جِرايةٌ ولا نفقة وعدّتهم مائة رجل لكلّ واحد دَرَقةٌ من دَرَق اللَّمْط ⁴ واسعة وسيفٌ ويسيرون ⁵ رجالة هذا ما يخرج من خزائن السلاح، ثم يحضر حامى خزائن السُّرُوج وهو من الاستاذين المُحْنَكين اليها مع مُشارفها وهو من الشهود المعدّلين فيخرج منها ⁶ من خاصّ الخليفة من ⁷ الركاب المُحَلّى ما هو بَرَسْم ركوبه وما يُجْنَب في الموكب مائة سرج ⁸ تُشدّ على عدّة حُصُنٍ ويقال كلّ

رجالة في الموكب يسيرون يمنة ويسرة، ثم الخ.

1) A حملا على خمسين النقرات, E حمل على النقرات, et dein A et E pro خمس, خمسة. Sic Al-M.: بغلا حمل عشرين النقرات على كل بغل ثلاث مثل نقرات الكوسات بغير كوسات يقال لها طبول فيتسلمها صُنّاعُها ويسيرون في الموكب اثنين اثنين ولها حِسٌّ مستحسنٌ وكان لها ميزة عندهم في التشريف، ثم الخ بغير جار (i. e. جارٍ). 2) A الموكب. 3) Al-M. ولا جراية تقرب عدّتهم من مائة الخ. 4) Al-M. addit وهى. De animali اللمط, ex cujus pelle ea scuta parabantur, vid. Rein. *Abou-'l-fed.* II, p. 190 n. 4, et Quatrem. *Notic. et Extr.* XII, p. 634 (p. 200 ed.[is] separatim propagatae). 5) Al-M., ايضا رجالة في الموكب هذا وَظيفةُ خزائن السلاح، ثم. 6) Al-M. pro من, ببرسم. 7) E الركبات. Al-M. المركبات الحلى ما الخ. 8) Al-M.: منها سبعون على سبعين حصانا ومنها ثلاثون على ثلاثين بغلة كل مركب الخ.

عَمّاريّات [1] وللإسْفَهْسَلار مثل ذلك وعدّة عماريّات بالوان [2] مختلفة
ومَنْ سِواهما من الامراء خمس، ثم يخرج من البنود الخاصّ
الدّبيقىّ المرقوم الملوّن [3] برماح ملبسة الانابيب على روسها الرّمامينُ
والأَهِلّة للوزير ايضا خاصّة ودون هذه البنود ما هو حرير على رماح
غير ملبسة روسها ورَمامينُها نُحاسٌ [4] مُجَوَّفٌ مذهّب أمام الامراء
المذكورين [5]، ثم يُخْرَج لقوم يقال لهم السّبْرْبَرِيّة سلاحٌ كل
قطعة طول ثلاثة اذرع براسها طَلْعَةٌ مصقولةٌ وهى من خَشَب القَنْطاريّة
داخلة فى الطلعة وفى عَقِبِها حديدٌ مدوّر [6] السُّفْلَ فهى فى
كفّ حاملها الايمن وهو يفتلها فتلًا متداركَ الدَّوَرانَ وفى يده
اليسرى نُشّابةٌ كبيرة يخطر بها [7]، ثم يخرج من النقارات

قصبات واربع عماريات من عدّة ألوان ومَنْ سواهما من الامراء على
مقدر طبقاتهم ثلاث ثلاث واثنان اثنان وواحدة واحدة، ثم يخرج الخ

1) E وللاسفهلار, i. e. *Isfahlār*, quae forma similiter usitatur. De ipsius munere vid. Al-Maqr. l. l. I, p. ۴۰۳ l. 23. 2) A مختلفات. 3) Al-M. addit عشرة, et deinde scribit بالانابيب, et pro ما هو حرير, فتكون هذه مما هو من حرير. 4) Al-M.: مجوف مطلى بالذهب امام الخ. 5) Al-M.: من تسعة الى سبعة اذرع براسها طلعة مصقولة وهى الخ, et sic in Cod. Leyd. 372 *b*, p. 146 l. 18. Apparet ergo Al-Maqrizium, oculorum errore deceptum, ab altero اذرع, ad alterum transiisse, quam lacunam Abū'l-maḥāsin supplevit. Vocem, quam deinde legi السبربرية, in A scribitur السيزرده, E السبربرية. *Scutorum* (a voce سپر, i. e. *siper*) *portatores* videntur intelligi. De القنطارية, quae sunt *lanceae*, nempe *ligna* earum, quibus ferrum annexum est, vid. Quatrem. *Hist. des Mong.*, p. 289 in n. Pro داخلة, A et E داخل. 6) Al-M., أسفل. 7) Addit Al-M.: وعدتها ستون مع ستين رجلا يسيرون

كالسناجق وبراس كل رُمح رَمَامِينُ [1] فضّة منفوخة وأَهِلّة مجوّفة وفيها جَلَاجِلُ لها حِسٌّ اذا تحرّكت [2] وعدّتها مائة رمح، ومن العَمَّارِيّات وهى شبه الكَجَاوَات مائة عمارِيّة مُلْبَسة الديباج الاحمر والاصفر وسِقْلاطُون عليها زنانيرُ من حرير وعلى داير التربيع مناطق بكَوامخ فضّة مسمورة فى جِلْد [3]، ويُخْرَجُ للوزير لوآءَانِ على رُمْحَيْنِ [4] ملفوفين غير منشورين فيسيران أمام الوزير، ثم يسير للامراء ارباب الرُّتب فى الخدم اوّلهم صاحب الباب [5] عشر قَصَبات وعشر

1) Al-M., منفوخة فضة مذهّبة الخ. Pro مجوّفة, A et E محفوفة. Dein Al-M., كذلك وفيها 2) Al-M., وتكون عدّتها ما يقرب من مائة ومن الخ. Pro الكجاوات, Al-M. perperam in ed. Būl. الكخاوات. Illis intelligit Meninski in Lexico, *pilenta camelina*, cujusmodi utuntur mulieres, et aegrotantes, collatâ Persicâ voce كجاوه. Hic ejusmodi *pilenta* item spectantur (ut etiam verba, p. ۴۵۹ in n. 1 allata, docent), quorum alia viris principibus, alia ipsorum comitatui detinata erant. Post الكخاوات sic pergit Al-M.: من الديباج الاحمر وهو أجلّها والاصفر والقرقوبىّ والسقلاطون مبطّنة مضبوطة بزنانير حرير وعلى داير الخ. Panni, quibus nomen est القرقوبى, ita dicti videntur ab oppido قُرْقُوب, de quo vid. *L. G.* in v. De سقلاطون, quod etiam occurrit in Albay. II, p. ۳۱۹ l. 13, conf. Dozy ad h. l. in Gloss., p. 24. Infra hic recurrit p. ۴٥٥ n. 2. Post seq. التربيع Al-M. منها addit, et pro مسمرة, ut A et E, scribit مسمورة. 3) Addit Al-M.: نظير عدد القصب فيسير من القصب عشرة ومن العماريات مثلها من الحمر خاصّة، ويخرج للوزير خاصّة الخ. 4) Al-M. sic: تلك بمثل ملبسين طويلين الانابيب ونفس اللواء ملفوف غير منشور هذا التشريف يسير أمام الوزير وهو للامراء من ورائهم ثم يسير الخ. 5) Al-M.: وهو اجلّهم خمس قصبات وخمس عماريات ويرسل لاسفهسلار العساكر اربع

الاحمر والاسود [1] مُدَوَّرة الراس مُضَرَّسة [2] ولتوت رُوسها مستطيلة [3] وآلات يقال لها المستوفيات وهى عُمُد حديد طول ذارعَيْن مربَّعة [4] الشكل لها مقابض مدوَّرة فى [5] اليد وعُدد [6] معلومة ايضا من كل صنف يتسلّمها نُقَبآؤهم [7] وستمائة حَرْبة بأَسِنّة مصقولة تحتها جُلُب فضّة كل اثنتين فى شَرابة [8] تعطى لثلثمائة عبد [9] سودان [10] شباب يقال لهم ارباب السلاح الصغير ويعطى لكل منهم دَرَقة هذا من خزائن السلاح، ثم يخرج من خزائن التجمّل وهى من حقوق خزائن السلاح القَصَبُ الفضّة [11] لتشريف الوزير وارباب الرُّتَب من الامراء والعساكر من الرجالة والمُشاة وهى رِماحٌ مُلَبَّسَة بأَنابيب فضّة المنقوشة بالذهب [12] سوى ذراعيين منها فانّها مشدودة بالمَعاجر الشَّرْب الملوّنة [13] ويبقى اطرافها المرقومة مُسْبَلة

---

1) Al-M., وروسها مدوّرة. 2) Al-M., واللتوت كذلك وروسها الخ. 3) Al-M., مضرّسة ايضا والآت الخ. De المستوفيات vid. Freyt. *Sel. ex Hist. Hal.*, p. 149. 4) Al-M., الاشكال بمقابض الخ. 5) ايديهم. 6) A مقلوبة; بعدّة معلومة من الخ et dein فيتسلمها. 7) Al-M. sic pergit: وهى فى ضمانهم وعليهم اعادتها الى الخزائن بعد تقضى الخدمة بها ويخرج للطايفة من العبيد الأقوياء السودان الشباب ويقال لهم أرباب السلاح الصغر وهم ثلثمائة عبد لكل واحد حربتان بأسنة الخ. 8) Sic pergit Al-M.: وثلثمائة درقة بكوامخ فضة يتسلّم ذلك عرفاؤهم على ما تقدّم فيسلمونه للعبيد لكل واحد حربتان ودرقة ثم يخرج الخ. 9) A اسود. 10) E شبّان. 11) Al-M.: برسم تشريف الوزير والامراء ارباب الرتب وأزمّة العساكر والطوايف من الفارس والراجل وهى الخ. 12) Al-Maqr., الا ذراعين منها فيشدّ فى ذلك الخالى من الانابيب عدّة من المعاجر الخ. 13) Al-M. ويترك pro ويبقى, et dein كالصناجق وبروسها رمامين الخ.

هات الكُمّ وخُذ الجميع فلم يفعل وكان فى البغلطاق بضع عشرة دُرّة، فاتت المراة الى قصر المعزّ فاذن لها فاخبرته بامرها فاحضره وقرّره فلم يُقِرّ فبعث الى داره مَنْ خرب حيطانها فظهر جَرّة فيها البُغلطاق فلمّا رآه المعزّ تحيّر من حُسْنه ووجد اليهوديّ قد اخذ من صدره دُرّتَيْنِ فاعترف انه باعهما بالف وستمائة دينار فسلّمه المعزّ بكماله للمراة فاجتهدت ان ياخذه المعزّ هديّة او بثمن فلم يفعل فقالت يا مولاى هذا كان يصلح لى وانا صاحبة مصر وامّا اليوم فلا فلم يقبله المعزّ واخذته وانصرفت،

وكان المعزّ قد أتْقَنَ فنونًا من العلم والادب ومن شعره قوله

[1] لله ما صَنَعَتْ بنا   تلك المَحاجرُ فى المعاجرْ
أمْضَى وأقْضَى فى النفوسِ   مِنَ ٱلخناجرِ فى الحَنَاجرْ
ولقد تَعِبْتُ ببينكم   تَعَبَ المُهاجِرِ فى الهَوَاجِرْ ❁

[2] ذكر ركوب الخلفاء الفاطميّين فى اول العام من كلّ سنة،

والمعزّ هذا هو الذى استسنّ ذلك كلّه فكان امره اذا كان اواخر ذى الحجّة من كل سنة انتصب كل من المستخدمين فى الاماكن الآتى ذكرها لاخراج آلات الركوب فيخرج من خزائن الأسْلحة ما يحمله صبيان الركاب حول الخليفة وهو [3] من الصماصم المصقولة المذهّبة [4] والدبابيس الملبّسة الكيمخت

1) Vid. etiam 'I. K. N. ۷۳۷, et Quatrem. l. l., p. 206. M. est الكامل.
2) Vid. Al-Maqr. l. l. I, p. ۴۴۹ l. 18 a f. Pro ركوب, ibi hic et deinde موكب. 3) من ap. 'Al-M. d. 4) Addit 'Al-M. مكان السيوف, sed seq. الملبسة omittit. المحكّبة,

يعيق مُعْتَبَرٌ فسلّ سيفه وقال هذا نسبى ونثر عليهم ذهبًا كثيرًا فقال هذا حسبى فقالوا جميعًا سَمِعْنا وأَطَعْنا، قلت وفى نسب المعزّ اقوالٌ كثيرة أُخَرُ اضربتُ عن ذكرها خوفَ الاطالة والظاهر انه ليس بشريف وانه مُدَّعَى والله اعلم، واستمر بالقاهرة الى ان مرض بها وتوفى يوم الجمعة السابع عشر من شهر ربيع الاول سنة ۳۶۵ وله ستة واربعون سنة وقام ولده العزيز نِزار بعده فى الامر واقام المعزّ واليًا ثلاثًا وعشرين سنة وخمسة اشهر وسبعة وعشرين يومًا منها بمصر ثلاث سنين وباقى ولايته كانت بالمغرب، وخلّف عشرة اولاد نِزارًا الذى ولى مصر بعده وعبد الله وعقيل؟ منهم نزار وسبع بنات واقام بتدبير مملكة ولده العزيز جوهرًا القايد بانى القاهرة وصاحب جامع الازهر المقدّم ذكره، قال ابن خلّكان انه توفى يوم الجمعة [1] الحادى عشر من شهر ربيع الاخر وقيل الثالث عشر منه فتخالف ما قلناه فى قوله الثانى فى اليوم والشهر الّا انه وافق فى السنة، قال ومعدّ بفتح الميم والعين المهملة وتشديد الدال المهملة انتهى، قلت وكان المعزّ عاقلًا حازمًا اديبًا جوادًا ممدَّحًا فيه عدلٌ وانصافٌ للرعيّة، [2] فمِنْ عَدْلِهِ حُكِىَ عنه انّ زوجة الاخشيذ الذى كان ملك مصر لمّا زالت دولتهم اودعت عند يهودىّ بُغْلُطَاقَ كله جوهر ثم فيما بعد طالبَتْه فانكر فقالت خذ كُمَّ البغلطاق واعطِنى ما فضل فأَبى فلم تزل به حتى قالت

---

1) Vid. N. ۷۳۷ sub finem, ubi haec: حادى عشر ربيع الاخر وقيل الثالث عشر منه وقيل لسبع خلون منه سنة ۳۶۵. Primam sententiam I. K. sequitur etiam N. ۷۶۹ in init., et Albay. I, p. ۲۳۷ l. 12 et seq.. Conf. item Quatrem. *J. A.* 1837 Fevr., p. 202. 2) Vid. Quatrem. l. l., p. 205 et seq. De voce بُغلطاق, ut scribit E, vid. Quatrem. *Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 75 et seq., *bagletak* pronuncians.

الله والرِّضى المذكور هو ابن محمد بن اسماعيل بن جعفر واسم التقىّ الحسين واسم الوفىّ احمد واسم الرضى عبد الله وانّما استتروا خوفًا على نفسهم لانهم كانوا مطلوبين من جهة الخلفاء من بنى العباس لانهم علموا انّ فيهم مَنْ يروم الخلافة، قال 1 وانما سُمّىَ المهدى عبيد الله استتارًا هذا عند مَنْ يصحح 2 نسبه ففيه اختلاف كثير واهل العلم بالانساب من المحقّقين ينكرون دَعْوَاهُ فى النسب، وقيل هو عبيد الله بن 3 الحسين بن على ابن محمد بن على الرضى بن موسى الكاظم بن جعفر الصادق، وقيل هو على بن الحسين بن احمد بن عبد الله بن 4 الحسين ابن محمد بن زين العابدين بن محمد بن الحسين وانما سمّى نفسه استتارًا وهذا 5 ايضا على قول مَنْ يصحّح نسبهم والذى ينكر نسبه يقول اسمه سعيد ولَقَّبَهُ عبيد الله وزوجُ امّه الحسين ابن احمد القَدّاح كان 6 كحّالًا يقدح العين اذا نزل فيها مًا، وقال ابن خلّكان 7 وجاء المعزّ من افريقيّة وكان يُطْعَن فى نسبه فلمّا قرب من البلد يعنى مصر خرج الناس للقائه واجتمع به جماعة من الاشراف فقال له مِمَّنْ بينهم الشريف عبد الله بن طباطبا الى مَنْ ينتسب مولانا فقال له المعزّ سنُعقد مجلسًا ونسرد عليكم نسبنا فلمّا استقرّ المعزّ بالقصر 8 جمع الناس فى مجلس عامّ وجلس لهم وقال هل بقى من رؤسائكم احدٌ فقالوا لم

1) Nempe 'I. K. l. l. 2) Sic 'I. K.; A et E نسبهم وفيه. A post المحقّقين addit المتأخّرين, quod d. in 'I. K. et E. 3) E الحسن. 4) E الحسن. 5) ايضا in E d. 6) I. e. *medicus ocularius*; vid. *Z. d. D. M. G.* V, p. 237, et VIII, p. 354. Pro فيها ما, A et E فيه الماء. 7) Vid. 'I. K. N. ۳۴۹ p. ۴۳ l. 6 ed.is Wüst. (ed. Slan. p. ۳۶۶ l. 12). 8) E سرّد.

تسمّى بعبيد ثم تكنّى بابى محمد وسمّى ابنه الحسن، وزعمت
[1]المغاربة انه يتيم ربّه وليس بابنه ولا ابن زوجته وكنّاه ابا القاسم
وجعله ولىّ عهده انتهى، وقال القاضى ابو بكر بن الباقلّانى
[1]القدّاح جدّ عبيد الله كان مجوسيًّا ودخل عبيد الله المغرب
وادّعى انه علوىّ ولم يعرفه احدٌ من علماء النسب وكان باطنيًّا
خبيثًا حريصًا على ازالة ملّة الاسلام اعدم الفقه والعلم ليتمكّن
من اغواء الحقّ وجاء اولاده أسلوبه واباحوا الخمر والفروج واشاعوا
[1]الرفض وبثّوا دعاة فافسدوا عقائد جبال الشام كالنُّصَيْرِيّة والدُّرُوزيّة
وكان القدّاح كاذبًا مخترقًا وهو اصل دعاة القرامطة انتهى،
وقال ابن خلّكان [1] اختلف فى نسبهم فقال صاحب تاريخ القيروان
[2] هو عبيد الله بن [3] الحسين بن على بن محمد بن على بن
موسى بن جعفر بن محمد [4] بن على بن الحسين بن على بن
ابى طالب رضى الله عنهم انتهى، وقال غيره هو عبيد الله بن
محمد بن اسماعيل بن جعفر المذكور [5] فى قول صاحب تاريخ
القيروان، وقيل هو على بن الحسين بن احمد بن عبد الله
ابن [6] الحسين بن محمد بن على بن الحسين بن على بن
ابى طالب رضى الله عنهم، وقيل هو عبيد الله بن التَّقِىّ بن
الوَفِىّ بن الرَّضِى وهولاء الثلاثة يقال لهم [7] المَسْتُورُون فى ذات

1) Vid. N. ٣٩٥ (ed. Slan., p. ٣٨٠ et seq.). 2) A addit, quae in E et apud 'Ibn Kallik. des., عن جدّ ابى المعزّ هذا. 3) Sic Al-Maqr. l. supra l., cum A et D; 'Ibn Kallik. in utrâque ed., cum C et E الحسن. 4) E iterum, sed solus, بن محمد. 5) Verba فى ad القيروان in utrâq. ed. 'I. K.is desunt. 6) E solus الحسن. 7) Sic 'I. K. in utrâq. ed.; A et E المستقرّون.

أَعْلَمُ بهم ومن عندنا خرج جدّهم القَدّاح، ثم اقام القرمطى الدعوة لبنى العباس وسار الى مصر بعساكره ولمّا بلغ المعزّ مجيئُهُ تهيّأ لقتالهم فنزل القرمطى [1] بمَشْتُول الطَّوَاحِين وحصل بينه وبين المعزّ مُناوشات ثم تقهقر المعزّ ودخل القاهرة وانحصر بها الى ان ارضى القرمطى بمال وخدعه وانخدع القرمطى وعاد الى نحو الشام فمات بالرملة فى شهر رجب واراح الله المسلمين منه وصفى الوقت للمعزّ فانّ القرمطى كان اشدّ عليه من جميع الناس للرعب الذى سكن فى قلوب الناس منه فكانت القرامطة اذا كانوا فى الف حطموا فى مائة الف وانتصفوا، خذلان من الله تعالى لامر يريده ۞

ذكر ما قيل فى نسب المعزّ وابآئه [2]،

قال القاضى عبد الجبّار البصرىّ اسم جدّ الخلفاء المصريّين سعيد ويلقّب بالمهدى وكان ابوه يهوديًّا حدّادًا بسلمية، ثم زعم سعيد هذا انه ابن الحسين بن محمد بن احمد بن عبد الله بن ميمون القَدّاح، واهل الدعوة ابو القاسم الابيض العلوى وغيره يزعمون انّ سعيدًا انما هو من امراة الحسين المذكور وانّ الحسين ربّاه وعلّمه اسرار الدعوة وزوجته بنت ابى [3] الشَّلْغَلْغ فجاءه ابنٌ فسمّاه عبد الرحمان فلمّا دخل الغرب واخذ سجلماسة

---

1) Vid. *L. G.* in v., et de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 617 n. 314. 2) Cum his conff. supra dicta in C et D p. ۴۴. n. 4, Albay. I, p. ۱۵۷ et seq., et Al-Maqr. I, p. ۳۴۸ et seqq. De universâ quaestione egit Quatrem. *J. A.* 1836 Août, p. 101 et seqq. 3) Al-Maqr. I, p. ۳۴۸ l. 12 a f. الشعلع, A السلغلغ, E السغلغ. Quatrem. *J. A.* 1836 Août, p. 121 pronunciat *Abou-Schalaglag.*



خُيُوقَةٌ ينقلون اليه اخبار الناس وهو متوفّر فى النَّعَمِ والأَغْذِيَةِ المُسْمِنَةِ والأَطْلِيَةِ التى سقى البشرة وتُحَسِّن اللون، ثم ظهر للناس بعد مدّة وقد لبس الحرير الاخضر وجعل على وجهه اليواقيت والجواهر تلمع كالكواكب وزعم انه ¹ كان غايبًا فى السماء وانّ الله رفعه اليه فامتلأتْ قلوب العامّة والجُهّال منه رُعْبًا وخوفًا، ² وقطع ما كان على ابن الاخشيذ فى كل سنة من الإتاوة للقرامطة وهى ثلثمائة الف دينار ولمّا بلغ القرمطى ذلك عظم عليه لانّ المعزّ كان يصافيه ³ ما كان بالمغرب ويهاديه فلمّا وصل الى مصر قطع ذلك عنه وسار القرمطى واسمه الحسن بن احمد ابن ابى سعيد الحسن بن بهرام القرمطى الى بغداد وسأل الخليفة المطيع بالله العباسى على لسان عزّ الدولة بختيار أن يمدّه بمال ورجال ويولّيه الشام ومصر ليُخْرِجَ المعزّ منها فامتنع الخليفة المطيع بالله من ذلك وقال كلهم قرامطة وعلى دين واحد فامّا المصريّون يعنى بنى عبيد فاماتوا السُّنَن وقتلوا العلماء وامّا هولاء يعنى القرامطة فقتلوا الحاجّ وقلعوا الحجر الاسود وفعلوا ما فعلوا فقال عزّ الدولة بختيار للقرمطى اذهبْ فافعلْ ما بدا لك، وقيل انّ بختيار اعطاه مالًا وسلاحًا فسار القرمطى الى الشام ومعه اعلام سود واظهر انّ الخليفة المطيع ولّاه وكتب على الاعلام اسم المطيع عبد الكريم وتحته مكتوبٌ السادة الراجعين الى الحقّ، وملك القرمطى الشام ولعن المعزّ هذا على منبر دمشق واباه وقال هولاء من ولد ⁴ القدّاح كذّابون مخترقون اعداء الاسلام ونحن

1) E غايب. 2) De his vid. QUATREM. *I. A.* 1837 Janv., p. 76 et seqq. 3) A et E لما. 4) Al-Maqr. l. l. p. ۳۴۸ l. 17 eum vocat ميمون القدّاح, ut Noster infra p. ۴۴۹ l. 4 a f. Vid. de eo etiam supra p. ۴۴. n. 4.

طغج امير الشام وكان الحسين قد دخل مع الشيعة فى الدعوة وكان الحسين ضعيفًا رَخْوًا ولذلك كان كافور هو المتكلّم عنه لانّ الجند كانوا قد طمعوا فيه اعنى الحسين وكرهوه وكرههم فقال له ابو جعفر بن نصر وكان من دعاة المعزّ بالقاهرة هولآء القوم قد طمعوا فيك والمعزّ لك مِثْل الوالد فان شئتَ كاتبتُهُ ليُشَدّ منك ويكون من وراء ظهرك فقال الحسين أَىْ واللهِ قد احرقوا قلبى فكتب الى المعزّ يخبره فبعث المعزّ القايد جوهرًا وهو عبد رومى غير خصىّ فجاء جوهر الى مصر فى مائة الف مقاتل فدخل مصر فى سنة ٣٥٨ حسبما ذكرناه [1] واخرج الحسين المذكور بعد ان قاتله واستولى جوهر على الخزائن والاموال والذخائر وتوجّه الحسين الى الرملة ثم ظفر به جوهر وبعث به جوهر الى المعزّ الى الغرب فلمّا دخل عليه الحسين قرّبه المعزّ وبشّ له وقال انت ولدى وكاتبتَنى على دخول مصر وانما بعثت جوهرًا لينصرك ولقد لحقنى على تجهيز الجيوش الى مصر اربعة الاف الف دينار، فظنّ الحسين انّ الامر كما قال المعزّ ولم يَدْرِ انه خدعه فسعى له بجماعة من قوّاد مصر والامرآء وارباب الاموال وعرّفه حال المصريّين وكان كلّ واحد من هولآء الذين دلّ الحسينُ المعزّ عليهم مثلِ قارونَ فى الغنى فكتب المعزّ الى جوهر باستيصالهم ومصادرتهم ثم حبس الحسينَ فكان ذلك آخر العهد به، وقال الذهبى هذا قول منكر بل أُخرج الحسين بن عبيد الله من مصر وبايع للمعزّ ثم قدم بعد ذلك ووقعت الوحشة بينهم، ولمّا دخل المعزّ الى القاهرة احتجب فى القصر وبعث

1) De praecedentibus et seqq. vid. supra II, p. ٣٩٨ l. 4 et seqq., et p. ٣٩٩ l. 5 a f. et seqq.

الحجاز والشام وارسل[1] يُعرَف المعزّ، وقد ذكرنا شيئًا من ذلك في ترجمة جوهر القايد، وخرج المعزّ من الغرب في سنة ٣٦١ بعد ان استخلف على افريقيّة [1] بُلْكين بن زِيرِى الصنهاجي وجدّ المعزّ في السير في خزائنه وجيوشه حتى دخل الاسكندرية في شعبان سنة ٣٦٢ [2] فتلقّاه قاضي مصر ابو القاسم الذُّهْلي والاعيان وطال حديثهم معه واعلمهم بانّ قصده القصد المبارك من اقامة الجهاد والحقّ وان يختم عمرهُ بالاعمال الصالحة وان يعمل ما امره به جدّه رسول الله صلعم ووعظهم وطوّل حتى ابكى بعضهم وخلع على جماعة، ثم نزل بالجيزة واخذ جيشه في التعدية الى مصر ثم ركب هو ودخل القاهرة وقد بنيت له بها دور الامارة ولم يدخل مدينة مصر وكانوا قد احتفلوا وزيّنوا مصر باحسن زينة فلمّا دخل القصر خرّ ساجدًا وصلّى ركعتين، وقال عبد الجبّار البصرى [3] وكان السبب في مجيئه الى مصر انّ الروم كانوا قد استولوا على الشام والثغور وطرسوس وانطاكية وادنة والمصّيصة وغيرهم وفرحَ بمصاب المسلمين وبلغه انّ بنى بويه قد غلبوا على بنى العباس [4] وانهم لا حكمً لهم معهم فاشتدّ طمعُهم في البلاد [5] وكان له بمصر شيعة فكاتبوه يقولون اذا زال الحجرُ الاسودُ ملك مولانا المعزّ الدنيا كلّها ويعنون بالحجر الاسود الاستاذ كافورًا الاخشيذى الخصىّ وكان كافور يوم ذاك امير مصر نيابة عن ابن الاخشيذ وعن الحسين بن عبيد الله بن

---

1) Sic Abû'l-fed. l. l., p. 510, Ibn Kallik. l. l., p. ١١٩ l. 5 a f., et Quatrem. l. l. *J. A.* 1837 Janv., p. 88. Al-Maqr. l. l. I, p. ٣٥٣ l. 5 nomen بلكين omittit. A بلتكين بن ربرى, E بلىكىں بن ربرى. 2) Vid. Quatrem. l. l., p. 92 et seq. 3) وكان — الى مصر in E desunt. 4) E وانه. 5) Cum seqq. etiam conff. supra dicta II, p. ٣٧٨ l. 10 et seqq.

الله عهدًا فى وعد وعَدَنيه وقَرُبَ اوانُهُ وقد جعلتُ نِزارًا ولدى
ولىَّ عهدى بعدى ولقّبتُهُ العزيز بالله واستخلفته عليكم وعلى
تدبير اموركم منذ غيبتى فالزَموا الطاعة له واتركوا المخالفة
واسلكوا الطرق [1] السعيدة، فقالوا الامر امرك ونحن عبيدك
وخدمك ووصّى العزيزَ ولده بما اراد وجعل القايد جوهرًا مدبِّرَ
والقايم بامره بين يديه، ثم نزل الى سرداب اتّخذه واقام فيه سنة
وكان المغاربة اذا راوا غمامًا سايرًا ترجّل الفارسُ منهم الى الارض
واومى بالسلام يُشير انّ المعزّ فيه، ثم خرج المعزّ بعد ذلك
وجلس للناس فدخلوا عليه على طبقاتهم ودعوا له فاقام على ما
كان عليه انتهى، [2] وقيل انه دخل مصر ومعه خمسمائة جمل
موسوقة ذهبًا عينًا واشياء كثيرة غير ذلك، وقال القفطى انّ المعزّ
كان قد عزم على تجهيز عسكر الى مصر فسالتْه امُّه تأخير ذلك
لتحجّ خفيّةً فاجابها وحجّتْ فلمّا وصلت الى مصر احسّ بها
كافور الاخشيدى الاستاذ فحضر اليها وخدمها وحمل اليها هدايا
وبعث فى خِدَمِها اجنادًا [3]، فلمّا رجعت من حجّها منعتْ ولدها
من غزو بلاده فلما توفى كافور بعث المعزّ جيوشه فاخذوا مصر
انتهى، ولمّا ارسل المعزّ القايد جوهرًا الى مصر وفتحها وبلغه ذلك
سار بنفسه الى المهديّة فى الشتاء فاخرج من قصور ابائه من
الاموال خمسمائة حِمْلٍ ثم سار نحو الديار المصرية بعد ان مهّد
له جوهر القايد وبنى له القاهرة وكان صادف مجىء جوهر الى
مصر الغلاء والوباء فلم يلتفت الى ذلك وافتتحها ثم افتتح

---

1) E السريرة. 2) De itinere Ạl-Moëzzi in Aeg., vid. item Ạbū'l-fed. II, p. 510 et 512, et Reiske p. 779, collato Quatrem. *I. A.* 1837 Janv., p. 87 not. 1. 3) Ex his quodammodo explicantur supra dicta II, p. ٣٧٨ l. 10 de Kāfūri animo Ạl-Moëzzo benevolo.

فذكر قدومه الى القاهرة وما وقع له مع اهلها ثم مع القرمطى [1]،

وقال ابن خلّكان وكان المعزّ قد بويع بولاية العهد فى حياة ابيه المنصور اسماعيل ثم جُدّدت له البيعة فى يوم الاحد سابع ذى الحجّة سنة ٣٤١، قلت هو اول خليفة كان بمصر من بنى عبيد، قال الحافظ ابو عبد الله الذهبى فى تاريخ الاسلام وهو اول مَنْ ملك مصر من بنى العبيد المدّعين انهم علويّين وكان ولىّ عهد ابيه اسماعيل فاستقلّ بالامر سنة ٣٤١ [2] وسار فى نواحى افريقيّة ليُمهّد مملكته فذلّ العُصاةُ واستعمل على المدن غلمانه واستخدم الجند ثم جهّز مولاه جوهرًا القايد فى جيش كثيف فسار فافتتح سجلماسة وسار حتى وصل البحر المحيط وصيد له من سمكه وافتتح مدينة فاس وارسل بصاحبها وصاحب سبتة اسيرين الى المعزّ ووطّأ له جوهر من افريقيّة الى البحر سوى مدينة سبتة فانها بقيت لبنى اميّة اصحاب الاندلس، وقال الشيخ شمس الدين ابو المظفّر فى تاريخه مراة الزمان [3] وكان مُغْرًى بالنجوم يعنى المعزّ والنظر فيما يقتضيه الطالع فنظر فى مولده وطالعه فحكمَ له بقَطْع فيه فاستشار منجّمه فيما يُزيله عنه فاشار عليه ان يعمل سردابًا تحت الارض ويتوارى فيه الى حين جواز الوقت فعمل ذلك واحضر قوّاده وكتّابه وقال لهم انّ بينى وبين

---

٣٦٥. C porro, فكانت مدة خلافة المعز ٢٣ سنة وخمسة اشهر وسبعة وعشرين يوما منها بمصر ثلاث سنين والباقى بالمغرب. C et D denique, وبويع بالخلافة بعده ابنه ابو منصور نِزار ولقّب بالعزيز ☆ السنة الاولى الخ.

1) Vid. infra p. ٢٢٤ et seqq. Seq. locus Ibn Kallikānis exstat. N. ٧٣٧ in initio. 2) Vid. Quatrem. *I. A.* 1836 Nov., p. 402 et 405—408. 3) Vid. id. ibid., 1837 Fevr., p. 207 et seq.

ذكر ولاية المعزّ العبيدى على مصر[1]،

هو ابو تميم مَعَدّ بن المنصور اسماعيل بن القايم بامر الله محمد بن المهدى عبيد الله العبيدى الفاطمى المغربى الملقّب بالمعزّ لدين الله[2] والذى تنسب اليه القاهرة المُعِزّيّة، مولده بالمهديّة[3] فى يوم الاثنين حادى عشر شهر رمضان سنة ٣١٩ وبويع بالخلافة فى الغرب يوم الجمعة التاسع والعشرين من شوال سنة ٣٤١ بعد موت ابيه[4] ياتى ذكر نسبه واقوال الناس فيه بعد ان

---

1) De eo vid. Albay. I, p. ٢٢٩ et seqq., Ibn Kallik. N. v٣v, Al-Maqr. l. l. in ed. Būl. I, p. ٣٤٩ et seqq., Quatrem. in ipsius vitâ supra laud. *I. A.* 1836 Nov., p. 402 et 405 et seqq., et v. H. V, p. 53—55.
2) C et D مولده 3) C et D ببلاد المغرب فى رمضان سنة ٣١٩. 4) C et D فمن ولى الخلافه فى يوم وفى نسبه اقوال كثيرة. D jam pergit: النلس من رفع نسبه الى فاطمة الزهراء رضى الله عنها، ومنهم من جعله من اولاد الحسين بن محمد بن احمد بن عبد الله بن ميمون القداح والقداح كان مجوسيا. Pro his in C seqq. exstant: قال صاحب تاريخ القيروان عن جد ابى المعز هذا هو عبيد الله بن الحسن بن على بن محمد بن على بن موسى ابن جعفر بن محمد بن على بن الحسين بن على بن ابى طالب هذا على قول مَنْ صحّح نسبهم وقول مَنْ طعن فى نسبهم فنسبهم الى القدّاح المجوسى قال كان اسم عبيد الله سعيد وزوج امّه الحسين بن احمد القدّاح وكان اصل القدّاح مجوسيا يقدح العين وفى النسبتين اقوال غير ذلك انتهى، C et D deinde والثانى اكثر وقد استوعبنا ذلك فى الاصل وذكرنا فيه اقوال جماعة كثيرة، ودام المعز بالقاهرة الى ان توفى فى شهر ربيع الاخر سنة

جبّارًا [1] ظالمًا، قُتل بالكوفة بسَقْيَةِ [2] الذَّرَارِيحِ ودفن بمشهد علىّ عمّ، وممّا يحكى عن ظلمه انه قُتل ببغداد رجلٌ من اعوان الوالى فبعث ابو الفضل الشيرازى هذا مَنْ طَرَحَ النار من النّحّاسين الى السّمّاكين فاحترق ببغداد حريق عظيم لم يُعهد مثله واحرقت اموال عظيمة وجماعة كثيرة من النساء والرجال والصبيان والاطفال فأُحصى ما احرق ببغداد فكان سبعة عشر وثلثمائة دكّان وثلثمائة وعشرين [3] دارًا أُجْرة ذلك فى الشهر ثلاثة واربعون الفا، فلمّا وقع ذلك قال له رجل ايّها الوزير اريْتَنا قدرتك ونحن [4] نُؤَمّل من الله ان يُرينا قدرته فيك، فبعد قليل قبض عليه عزّ الدولة وصادره وعاقبه ثم سُقِىَ ذراريح فتقرّحت مَثَانَتُهُ وهلك فى ذى الحجّة، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو اسحاق ابراهيم بن محمد بن يحيى المُزَكِّى، وابو العباس اسماعيل بن عُبيد الله بن محمد بن ميكائيل، وابو بكر محمد بن الحسن بن [5] موسى البَرْبهارى، وابو جعفر محمد ابن عبد الله البلخى شيخ الحنفيّة ببخارى فى ذى الحجّة [6] كان امام عصره بلا مدافعة [7] ، وابو عمرو محمد بن موسى بن فُضالة، وابو الحسن محمد بن هانئ شاعر الاندلس، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وسبعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واصبعان ۞

1) ظالما d. in A. 2) Hic et deinde A الدراريح , E hic الدرارنح , postea زرارنح. 3) A دار , E دينار. 4) E نامل , i. e. نَأْمُلُ. 5) Pro موسى in E est lacuna. 6) Seqq. ad مدافعة tantum exstant in C et D. 7) C et D امر النيل.

الاندلسى الشاعر المشهور، قيل انه من ولد يزيد بن حاتم بن
قَبيصة بن المهلّب بن ابى صفرة، وقيل انه من ولد اخيه روح
ابن حاتم وكان ابوه هانئ من قرية من قرى المهديّة بافريقيّة،
وكان شاعرًا اديبًا كان ماهرًا فى الادب حافظًا لاشعار العرب
واخبارهم واتّصل بصاحب اشبيلية وحَظِىَ عنده وكان كثير
الانهماك فى اللذات مُتَّهَمًا بمذهب الفلاسفة ولمّا اشتهر عنه ذلك
نقم عليه اهل اشبيلية وأُتّهِمَ المَلِكُ بمذهبه فاشار عليه المَلِكُ
بالغيبة عن [1] البلد مدّةً فانفصل وعمرُهُ يومئذ سبع وعشرون سنة
وقصّته طويلة الى ان قتل ببرقة فى عوده الى المغرب من مصر
[2] بعد ان مدح المعزّ العبيدى بغرر القصيدة وكان عودُهُ الى
المغرب لاخذ عياله وعوده بهم الى مصر وتاسّف المعزّ عليه
كثيرًا، ومن شعره من قصيدة النونيّة فى مدح المعزّ لدين الله
المذكور منها

[3] بِيضٌ [3] وما ضَحِكَ الصَّبَاحُ وانّها   بالمِسْكِ من طُرَرِ الحِسَانِ لَتُجُونُ
آدى لها المُرْجانُ صَفْحَةَ خَدّه   وبَكَى عليها اللُّؤْلُؤُ المَكْنُونُ،

وكان ابن هانئ هذا فى المغرب مثل المتنبّى فى المشرق
وكان موته فى شهر [4] رجب وهو صاحب القصيدة المشهورة
التى اوّلها

فَتَقَتْ لكم رِيحُ الشَّمَالِ عَبِيرًا،

وفيها توفى الوزير عباس بن الحسين ابو الفضل الشيرازى [5] كان

1) A الملك. 2) Seqq. ad وتاسف des. in E. 3) الكامل, et sic sequens. Pro ادى ut E, A habet ادمى, Ibn Kallik. ادنى. 4) E وكان جبارا ظالما، وتوفى محمد .وفيها توفى الوزير الخ 5) C et D .ابن هانئ ــ مشهور وكان بالمغرب ــ بالمشرق، وتوفى ابو جعفر

وبعث بها اليه، وفيها توفى [1] السرى بن احمد بن السرى ابو الحسن الكندى الرّفّآء الشاعر المشهور، [2] كان فى صباه يرفو ويطرّز فى دكّان بالموصل ومع ذلك يتولّع بالشعر ولم يزل على ذلك حتى جاد شعره ومهر فيه وقصد سيف الدولة ابن حمدان بحلب ومدحه واقام عنده ثم بعد وفاته قدم بغداد ومدح الوزير المهلّبى وغيره وكان بينه وبين ابى بكر [3] محمد وابى عثمان سعيد ابنى هاشم الخالديّيْنِ الموصليّيْنِ الشاعرَيْنِ المشهورَيْنِ معاداة وادّعى عليهما شوقةَ شعره وشعر غيره وكان شاعرًا مطبوعًا عذب الالفاظ كثير الافتنان فى التشبيهات [4] والاوصاف وكان لا يُحْسِن من العلوم شيئًا غير قول الشعر ومن شعره يذكر فيها صناعته

[5] وكانت الابْرَةُ فيما مَضَى   صاينةً وَجْهِى وَأَشْعارِى
فأَصْبحِ الرِّزْقُ بها ضيّقًا   كانّه من ثُقْبِها جارِى،

ومن محاسن شعره فى المديح

[6] يُلْقِى النَّدَى بِرَقِيقِ وَجْهٍ مُسْفِرٍ   فاذا ٱلْتَقَى ٱلْجَمْعَانِ عاد صَفِيقًا
رحبُ المَنَازِلِ ما اقام فان سرى   فى جَحْفَلٍ تَرَكَ الفضآءَ مَضِيقًا،

ومن غُرَرِ شعره فى النسيب قوله وهو فى غاية الحسن

بنفسى مَنْ أَجُودُ له بنفسى   ويبخل بالتحيّة والسلامِ
وَحَتْفِى كامنٌ فى مُقْلَتَيْهِ   كُمُونَ الموتِ فى حدّ الحُسامِ،

وفيها توفى [7] محمد بن هانئ ابو القلسم وقيل ابو الحسن الازدى

---

1) Vid. Ibn Kallik. N. ۲۵۹ (de Sl., p. ۳۸۵), et v. H. V, p. 744 et seqq.
2) D وكان هو والمتنبى من شعراء سيف الدولة، C , وتوفى الوزير وتوفى.
3) محمد in E deëst.
4) A et E والارصاف.
5) السريع.
6) الكامل, et sic seq. carmen.
7) Vid. Ibn Kallik. N. ۹۷۹, et v. H. V, p. 793 et seqq.

وابن الدَّقّاق الفقيه وشكوا اليه ما دهم الاسلام من هذه الحادثة العظمى فوعدهم عزّ الدولة بالغزو ونادى بالنفير [1] فى الناس فخرج من العوامّ خلقٌ [2] مثل عدد الرمل ثم جهّز جيشًا وغزوا فهزموا الروم وقتلوا منهم مقتلة عظيمة واسروا اميرهم وجماعة من بطارقته وانفذت رؤس القتلى الى بغداد وفرح المسلمون بنصر الله تعالى، وفيها فى شهر رمضان دخل المعزّ لدين الله ابو تميم معد العبيدى الى مصر بعد ان [3] بنيت له القاهرة ومعه توابيتُ ابآئه وكان قد مهّد له ملك الديار المصرية مولاه جوهر القايد وبنى له القاهرة واقام له بها دار الامارة والقصرَيْن، وفيها [4] وزر ببغداد ابو طاهر ابن بَقِيّة ولقّب بالناصح وكان سمحًا كريما له راتبٌ [5] كلّ يوم من الثلج الف رطل وراتبه من الشمع فى كل شهر الف مَنّ وكان ابو طاهر من صغار الكتّاب يكتب على المَطْبَخ لعزّ الدولة قال [5] الامرُ الى الوزارة فقال الناس من [6] الغُضَارة الى الوزارة وكان كريمًا فغطى كرمُهُ عُيُوبَهُ، وفيها زلزلت بلاد الشام وهدمت الحصون ووقع من ابراج انطاكية عدّة ومات تحت الردم [7] خلق كثير، وفيها حجّ بالناس النقيب ابو احمد الموسوى، وفيها ضاق الامر على عزّ الدولة بختيار بن بويه فبعث الى الخليفة وطلب اسعافه على قتال الروم فباع الخليفة المطيع ثيابَهُ وأَنْقاضَ داره من ساجٍ ورَصاصٍ وجمع من ذلك اربعمائة الف درهم

1) E بالناس. 2) مثل in A d. 3) C et D بنى له جوهر القايد القاهرة، وفيها زلزلت. 4) De Moh. ben Baqīja vid. Abū'l-fed. II, p. 514 (ubi pro اوانا, l. أَوَانَا), Ibn Kallik. N. ٧٠٩, et v. H. V, p. 114 et seq. 5) A امره. 6) Sic Ibn Kallik. A العصاه, E العُصارة. 7) C et D خلائق، وتوفى السرى.

فَهُمَا رُوحٌ وَلٰكِنْ   رَكِبَا فى بَدَنَيْنِ،

الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو الحسن ابن الخضر الأُسْيُوطى، وخَلَف بن محمد بن اسماعيل ببخارَى، وعثمان بن [1] عمرو بن خفيف الدَّرّاج، ومحمد بن الحارث بن اسد القيروانى، وابى الفقيه الحافظ، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واربعة عشر اصبعا ✿

السنة الرابعة من ولاية جوهر القايد على مصر وهى سنة ٣٦٢، فيها [2] لم تعمل الرافضة المأتم ببغداد بسبب ما جرى على المسلمين من الروم وكان عزّ الدولة بختيار بن بويه بواسط والحاجب سبكتكين ببغداد وكان سبكتكين المذكور يميل الى السُّنّة فمنعهم من ذلك، وفيها [3] حشدت الروم واخذوا نصيبين واستباحوا وقتلوا وسبوا وقدم بغداد مَنْ نجا منهم واستنفروا الناس فى الجوامع وكسروا المنابر ومنعوا [4] الخطيب وحاولوا الهُجوم على الخليفة المطيع لله واقتلعوا بعض شبابيك دار الخلافة حتى غلقت ابوابها ورماهم الغلمان بالنُّشّاب من الرَّواشن وخاطبوا الخليفة بالتعنيف وانه عاجز عمّا اوجبه الله عليه من حمايَة حوزة الاسلام [5] وافحشوا القول ووافق ذلك غيبةَ السلطان عزّ الدولة بختيار بن معزّ الدولة احمد بن بويه فى الكوفة فخرج اليه اهل العقل والدين من بغداد وفيهم الامام ابو بكر الرازى الفقيه وابو الحسن على بن عيسى النحوى وابو القاسم الداركى

---

1) A بن عثمان بن عمر. 2) C et D فى شهر رمضان. 3) Vid. Abū'l-fed. II, p. 512 et seqq., Weil III, p. 19 et seq., Freyt. *Z. d. D. M. G.* X, p. 488 et seq. 4) A الخطب. 5) A واخشنوا.

سَفَرْنَ بُدُورًا وَٱنْتَقَبْنَ أَهِلَّةً ومِسْنَ غُصُونًا وَٱلْتَفَتْنَ جَآءِذَرا
وَأَطْلَعْنَ فى الأَجْيادِ بالدُّرِّ أَنْجُمًا جَعَلْنَ لِحَبَّاتِ القُلوبِ ضَرَائِرًا،

هذا مثل قول المتنبّى

ومَذْهَبِى الزاهِى زُهًا عليه،

وقول المتنبّى

بَدَتْ قَمَرًا ومالَتْ خُوطَ بَانٍ [1] وفاحَتْ عَنْبَرًا رَنَتْ غَزالًا، (ورَنَتْ)

وذكر الثعالبى لبعض شعراء عصرِهِ على هذا الأُسْلُوبِ فى وصف مُغَنٍّ

فَدَيْتُكَ يا أَتَمَّ الناسِ [2] ظَرْفًا وَأَصْلَحَهم لِمُتَّخِذٍ حَبِيبًا
فَوَجْهُكَ نُزْهَةُ الأَبْصارِ حُسْنًا وَصَوْتُكَ مُتْعَةُ الأَسْماعِ طِيبًا
وسائلةٍ تُسَائِلُ عنكَ قُلْنَا لها فى وصفكَ العَجَبُ العَجِيبَا
رَنَا ظَبْيًا وغنّى عَنْدَلِيبًا ولاحَ شَقَائِقًا وَسَنَى قَضِيبًا

ومات الزاهى ببغداد ومن شعره ايضا قوله

[3] قُمْ فَهَنِّى عاشقَيْنِ أَصْبَحَا مُصْطَلِحَيْنِ
جُمِعَا بعدَ فِراقٍ فُجِعَا مِنْهُ بِبَيْنِ
ثُمَّ عادَا فى سُرُورٍ من صُدُودٍ آمِنَيْنِ

---

pro او سللن ; A et E وسللن , W. ut DE SL. , واستللن pro سللن ; W. , والتفتن pro ; A et E فغادرت , فغادرن et pro , الوبر W. , اللوى W. , لحبات pro ; A et E بالبدر انجما , بالدر انجما pro ; والتفنن لحيات M. est الطويل , et seq.tis carm.nis الرجز , ac porro duo carmina sequuntur , M. الوافر.

1) E وناحت , et dein A et E ورنت. 2) A et E طرحا , dein وصفه , وصفك pro ; A pro قلبا pro قلنا ; الابصار pro الانصار porro , بوجهك ; et pro وسنى , I. K. in utrâque ed. ومشى. 3) الرمل.

اللعنةُ والخزىُ ولم يبق من اولاد ابى سعيد غيره وغير اخيه يوسف وقام بامر القرامطة [1] بعده مكانه اخوه يوسف المذكور وعقد القرامطة بعد يوسف لستّة نفر من اولادهم على وجه الشركة بينهم لا يستبدّ احدٌ منهم بشىء دون الآخر، قلتُ وهذا يدلّ على قطع اثرهم واضمحلال امرهم وزوال ملكهم الى جهنّم وبئس المصير فانهم كانوا اشرّ خلق الله واقبحهم سيرةً واظلمهم سَطْوَةً هذا مع الفِسْق وقلّة الدين وسفك الدماء [2] وانهماك المحارم وقتل الاشراف واخذ الحجّاج ونهبهم والاستخفاف بامر الشرع والسُّنّة وهتك حُرْمَة البيت العتيق واقتلاع الحجرِ الاسود منه حسبما تقدّم ذكر ذلك كلّه فى حوادث هذه السنة وقد طال امرهم وقاسى المسلمون منهم شدائد وخُرب فى ايامهم ممالك وبلاد أَلا لعنةُ الله على الظالمين، وفيها [3] توفى على بن اسحاق ابن خَلَف ابو الحسن الزاهى الشاعر [4] البغدادى، كان وَصّافًا مُحْسنًا كثيرَ الملح حسن الشعر فى التشبيهات وكان قَطّانًا وكانت دكّانُهُ فى قطيعة الربيع الحاجب، ومن شعره وأَجَادَ الى الغاية من قصيدة

[5] وبِيضٍ بِأَلْحاظ العيونِ كانّما هَزَزْنَ سُيُوفًا وَٱسْتَلَلْنَ خَناجِرَا
تَصَدَّيْنَ لى يومًا بِمُنْعَرَجِ اللِوَى فَغَادَرْنَ قَلْبِى بالتَّصَبُّرِ غادِرَا

---

1) C et D وتوفى على بن اسحاق. In E d. بعده. 2) E انتهاك.
3) Vid. 'Ibn Ḱallik. N. ۴۷۸ (ed. Slan. p. ۴۹۴ et seq.). Apud v. H. bis videtur memorari: 1° Tom. V, p. 711 et seq., ubi *Es-sahi* a. 352; 2° p. 749, ubi *Ali Ben Ishak es-sahir* (sic) a. 360 mortuus esse dicitur. 'Ibn Ḱ. eum nuncupat ابو القاسم. 4) C et D المشهور، امر النيل. 5) Pro وبيض, ut E et 'Ibn Ḱ. in utrâq. ed., A رنين; pro هززن, ut 'I. Ḱ.; A et E,

عيسى بن محمد الطُّومارى، وابو بكر محمد بن جعفر بن محمد ابن الهيثم الانبارى، وابو عمرو محمد بن جعفر بن محمد بن مطر النيسابورى، وابو الفضل محمد بن الحسين بن العُمَيْد وزير ركن الدولة ابن بويه، وابو بكر محمد بن الحسين [1] الاجذمى فى المحرم، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع سواء مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واحد وعشرون اصبعا ✿

السنة الثالثة من ولاية جوهر القايد على مصر وهى سنة ۳۶۱، فيها [2] عملت الرافضة مأتم الحسين بن على رضى الله عنهما ببغداد على العادة فى يوم عاشوراء، وفيها عاد الهَجَرىّ كبير القرامطة من الموصل الى الشام وانصرفت المغاربة اعنى عسكر العبيديّة الى مصر ودخل القرمطى الى دمشق وسار الى الرملة، وفيها [3] وقع الصلح بين منصور بن نوح السامانى صاحب خراسان وبين ركن الدولة الحسن بن بويه وبين ولده عضد الدولة بن ركن الدولة المذكور بان يحمل ركن الدولة الى منصور بن نوح السامانى فى كل سنة مائة الف دينار ويحمل ابنه عضد الدولة خمسين الف دينار، وفيها اعترض بنو هلال الحاجّ المصرى والخراسانى ونهبوهم وقتلوا منهم خلقًا ولم يسلم منهم الّا مَنْ مضى مع الشريف ابى احمد الموسوى امير الحاجّ فانه مضى بهم على طريق المدينة فحجّ [4] وعاد، وفيها توفى سعيد بن ابى سعيد ابو القاسم [5] الجَنّابى القرمطى الهَجَرى عليه وعلى اقاربه

1) A الاحرى, E الاحزى. 2) C et D متوفى سعيد. 3) Vid. Abû-'l-fed. II, p. 512. 4) وعاد d. in A. 5) A et C الحيانى; D et E الحبانى; vid. de h. nomine supra II, p. ۲۱۹ n. 4.

وقيل انّ الصاحب ابن عبّاد اجتاز بدار ابن العميد بعد وفاته فلم ير هناك احدًا بعد ان كان الدهليز يغصّ من زحام الناس [1] فقال

[2] ايّها الرَّكْبُ لِمْ عَلَاكَ آكْتِئابُ   بعد ذاك الحَجاب والحُجّابْ
اين مَنْ كان الدَّهْرَ يَفْزَعُ منه   فَهْوَ اليومَ فى التُّرابِ تُرابٌ ،

وقال علىّ بن سليمان رايتُ بالرىّ دارًا [3] فَرْدًا لم يبق فيها سوى بابها يعنى دار ابن العميد وعليها مكتوبٌ [4]

[5] اعجبْ لصرف الدُّهُور مُعْتَبِرًا   فهذه الدار من عجائبها
عَهْدِى بها بالملوك زاهيةً   قد سُطِحَ النور فى جوانبها
تبدّلت وَحْشَةً بساكنها   ما اوحش الدار بعد صاحبها ،

وكان ابن العميد قبل ان يُقتل بمدّة قد لهج [6] بانشاد هذين البيتين وهما

دخل الدنيا أُناسٌ قبلنا   رحلوا عنها وخَلَّوْها لنا
ونزلناها كما قد نزلوا   ونخلّيها لقوم بعدنا ،

وكانت وفاته فى صفر ، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة ، قال وفيها توفى جعفر بن فلاح اول مَنْ حكم على الشام لبنى عبيد قتله ابو علىّ القرمطى ، وسليمان بن احمد بن ايوب الطبرانى فى ذى القعدة وله مائة سنة وعشرة اشهر ، وابو علىّ

---

1) E فانشد. 2) Pro الركب, Ibn Kall. الربع ; pro بعد idem et E كان الدهر يفزع, et dein pro والحُجّاب T. K. والحجاب ; pro اين A كان يفزع الدهر. M. est الخفيف. 3) E اخورا. 4) A addit هذه الابيات. 5) Ibn Kallik. cum A et E الدهر pro الدهور ; I. K. ساكنها ,صاحبها, et A et E pro بالملوك , سطع pro سطح, والملوك pro. M. est المنسرح, et carmen sequens M. الرمل. 6) E بهذين.

الفضل المعروف بابن العُمَيْد [1] هو كان لقب والده كان فيه فضل وادب [2] وترسّل، وزر لركن الدولة الحسن بن بويه بعد موت ابيه ومن بعض اصحاب ابيه الصاحب ابن عَبّاد [3]، قال الثعالبى فى كتابه اليتيمة [4] كان يقول بُدِئَت الكتابة بعبد الحَمِيد وخُتِمَتْ بابن العُمَيْد، وكان يقال له الاستاذ لمّا سافر الصاحب ابن عبّاد الى بغداد وعاد اليه منها قال له ابن العميد كيف وجدتَها قال بغداد فى البلاد كالاستاذ فى العباد [5]، وكان ابن العميد سيوسًا مدبّرًا قايمًا بحقوق المملكة وقصدَهُ الشعراء من الافاق ومدحه المتنبّى وابن نُباتة السعدى وغيرهما ومن شعر ابن العميد قوله·

[6] أَخٌ الرجال من الاباعدْ ۞ وَلِلْأَقارِبْ لا تُقارِبْ

انّ الاقاربَ كالعَقارِبْ ۞ بَلى أَضَرّ مِنَ العَقارِبْ،

(ubi l. العُمَيْد), et n. 7. In nostris Codd. vocatur محمد بن عبد الله, ap. Ibn Kallik. محمد بن ابى عبد الله; ibi porro pro ابو الفتح, legitur ابو الفضل, ut infra apud Ad-dahabium, et supra l. l. ap. Nostrum.

1) C et D وزير ركن الدولة ومن بعض. 2) Sic A et Ibn Kallik.; E وترتيل. 3) De eo vid. Ibn Kallik. N. ۹۰, quae vita d. in ed. Slan. C et D, ولهذا سُمّى ابن عباد بالصاحب اى صاحب ابن العميد فصار هذا الاسم لقب لكل وزير جاء من بعده الى يومنا هذا، امر النيل. De الصاحب, *Vezīrorum* titulo, vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 8, 58 et seqq., Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 115. 4) In A dea. كان يقول. De عبد الحميد vid. Ibn Kallik. N. ۴۱۹ (ed. Slan., p. ۴۲۹ et seqq.). 5) Eadem tradit At-taalibī in كـ اللطائف, ed. Coolii, p. ۱۳, n. ۹۳, coll. Valeton *Taalibii Syntagma*, p. ۱۳۹ l. 4 et seq., et p. 70. 6) E اخو, M. est الكامل. Pro وللاقارب et بلى, A, E et Ibn Kallik. والاقارب et بل.

وفيها [1] توفى سليمان بن احمد بن ايّوب الحافظ ابو القاسم الطَّبَرانى اللَّخْمى [2] ولخم قبيلة من العرب قدموا من اليمن الى بيت المقدس ونزلوا بالمكان الذى وُلد فيه عيسى عم وبينه وبين بيت المقدس فرسخان والعامّة تسمّيه بيت لحم بالحاء المهملة وصوابه بيت لخم بالخآء المعجمة، وكان مولده بعكّا فى سنة ٢٦٠ وهو احد الحفّاظ المُكْثِرين الرحّالين سمع الكثير وصنّف المصنّفات الحسان منها المعجم الكبير فى اسامى الصحابة والمعجم الاوسط فى غرائب شيوخه والمعجم الاصغر فى اسامى شيوخه وكتاب الدُّعاء وكتاب عشر النساء وكتاب حديث الشاميين وكتاب المناسك وكتاب الاوائل وكتاب السُّنّة وكتاب النوادر ومسند ابى هريرة وكتاب التفسير وكتاب دلائل النبوّة وغير ذلك ومات فى ذى القعدة، وذكر الحافظ سليمان ابن ابراهيم الاصبهانى انّ ابا احمد العَسّال قاضى اصبهان قال انا سمعتُ من الطَّبَرانى عشرين الف حديث وسمع منه ابراهيم بن محمد بن حمزة ثلاثين الفًا وسمع منه ابو الشيخ اربعين الفًا، وفيها توفى محمد بن الحسين بن عبد الله الحافظ ابو بكر [3] الأَجْذَمى (؟) البغدادى، كان محدّثًا ديّنًا صالحًا ورعًا مصنّفًا صنّف كتاب العُزْلة وغيره ومات فى هذه السنة، وفيها توفى [4] محمد بن ابى عبد الله بن الحسين بن محمد الكاتب ابو

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 508 et Reiske, p. 779, Ibn Kallik. N. ٢٧٣ (ed. Slan. p. ٣٠٢), et v. H. V, p. 241. De primo libro vid. Ḥ. Ḳ. V, p. 629. Reliquos omisit. Voces بن احمد in A, C, D et E desunt. 2) C et D وتوفى الحسين بن عبد الله. 3) C et D وتوفى محمد ابن عبد الله ; A الاجرى , E الاحدى. 4) Vid. supra II, p. ٣٣٩ l. 14

بحلب للمعزّ لدين الله العبيدى وارسل اليهما جوهرٌ القايد من مصر بالاموال والخلع، وفيها [1] سار ابو محمد الحسن بن احمد القرمطى الى الشام فى قبائل العرب وحاصر دمشق فخرج اليه من مصر القايد جعفر بن فلاح بعساكره من المغاربة واقتتلوا ايامًا الى ان حمل القرمطى بنفسه على جعفر بن فلاح فقتله وقتل عامّة عسكره وملك دمشق وولّى عليها [2] ظالمَ بن موهب العُقَيْلى ثم عاد القرمطى الى بلاد هَجَرَ فلم يثبت ظالم بعده بدمشق وخرج منها بعد مدّة يسيرة، وفيها حجّ بالناس النقيب الشريف ابو احمد الموسوى من بغداد، وفيها [3] توفى الامير جعفر ابن فلاح احد قوّاد المعزّ لدين الله العبيدى كان مقدّم عساكر القايد جوهر وبعثه جوهر الى دمشق لمحاربة [4] الحسين بن عبيد الله بن طغج فحاربه وقتله ومهّد البلاد وولى دمشق واصلح امورها الى ان قدم عليه القرمطى وحاربه وظفر به وقتله وهو اول امير ولى امرة دمشق لبنى عبيد المغربى والعجب انّ القرمطى لمّا قتله بكى عليه ورثاه لانّهما يجمع التشيّع بينهما وان كانا عدوّين وكان جعفر بن فلاح المذكور اديبًا شاعرًا فصيحًا كتب مرّةً الى الوزير يعقوب يقول له

[5] ولى صديقٌ ما مسّنى عَدَمٌ … مُذْ نَظَرَتْ عينُهُ الى عَدَمى
أَعْطَى وأَقْنَى ولم يُكَلِّفْنى … تقبيلُ كفّ له ولا [6] قدمِ،

---

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 508, 'Ibn Kallik. N. ۱۳۷ (ed. Slan. p. ۱۹۹), et Quatrem. *J. A.* 1837 Janv., p. 76 et seqq. Pro seq. احمد, A et E محمد, et pro موهب, Quatrem. legit مَوْهُوب. 2) E مظالم. 3) Vid. 'Ibn Kallik. loco laud. in n. 1. 4) A et E الحسن, et deinde عبد الله. 5) المنسرح. 6) A قدمى.

ابو علىّ [1] الصّوّاف، ومحمد بن على بن حسين الناقد، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وسبعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وتسعة عشر اصبعا ✿

السنة الثانية من ولاية جوهر الرومى المعزى القايد على مصر وهى سنة ٣٦٠، فيها عمل الرافضة المأتم ببغداد [2] فى يوم عاشوراء على العادة فى كل سنة من النَّوْح واللَّطْم والبكاء وتعليق المُسُوح وغلّق الاسواق وعملوا العيد والفرح يوم الغدير وهو ثامن عشر ذى الحجّة، وفيها [3] فى اول المحرّم لَحِقَ الخليفةَ المطيع لله سَكْتَةٌ آلَ الامرُ فيها الى استرخاء جانبه الايمن وثقل لسانه، وفيها [4] فى صفر اعلن المؤذّنون بدمشق بحَيّ على خير العمل بامر القايد جعفر بن فلاح [5] نايب دمشق للمعزّ لدين الله العبيدى ولم يجسر احدٌ على مخالفته ثم فى جمادى الاخرة امرهم ابن فلاح المذكور بذلك فى الاقامة فتالّم الناس لذلك فهلك ابن فلاح فى عامه، وفيها [6] فى شهر ربيع الاول وقع الصُّلْح بين ابى المَعَالى ابن سيف الدولة ابن حمدان وبين [7] قُرْعُوية وكان بينهما حروب منذ مات سيف الدولة الى اليوم فاقاما الخطبة

---

1) A ابن الصواف. 2) C et D وعملوا العيد يوم الغدير. 3) C et D فى صفر. 4) Vid. Quatrem. in *vitâ Al-Moëzzi*, *I. A.* 1837 Janv., p. 76. 5) C et D, المعزى ثم توفى جعفر بن فلاح المذكور عقيب ذلك وهو اول امير ولى لبنى عبيد على دمشق، قلتُ هذا اول بدعوة فعلوها الفاطميون وما سياتى من اظهار شعار الرافضة فاكثر ولا قوّة الا بالله. In D des. قلتُ ad بالله، وفيها توفى سليمان. 6) Vid. Abû'l-fed. II, p. 504, 506 et 534. 7) A et E فرعونه.

بها واصلح امورها فلم تطل مدّته ومات بعد مدّة يسيرة وكان شجاعًا جوادًا مقدامًا وهو آخر مَنْ ولى دمشق من قبل الاخشيذ محمد وبنيه، وفيها توفى الامير ابو شجاع فاتك [1] الاخشيذى الخازن، ولى امرة دمشق ايضا قبل تاريخه من قبل انوجور الاخشيذى وكان شجاعًا مقدامًا جوادًا ولى عدّة بلاد وطالت ايامه فى السعد وهو غير فاتك [2] المجنون الذى مدحه المتنبّى ورثاه لانّ فاتكا المذكور كان بمصر فى دولة [3] خُشْدَاشه كافور الاخشيذى ووفاة هذا كانت بدمشق، وفيها هلك نقفور طاغية الروم لم يكن اصله من اولاد ملوك الروم بل قيل انه كان ولد رجل مسلم من اهل طرسوس يعرف [4] بابن القصّاص فتنصّر وغلب على الملك وكان شجاعًا مدبّرًا سيوسًا لم ير مثله من عهد اسكندر ذى القرنين، وهو الذى افتتح حلب واخذها من سيف الدولة ابن حمدان ولم ياخذ حلب احدٌ قبله من ملوك الروم فعظم بذلك فى اعين [5] ملوك الروم وملّكوه عليهم الى ان قتل وقد تقدّم قتله فى حوادث هذه السنة، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى احمد بن بِنْدار بن اسحاق [6] الشاعر، وابو بكر احمد بن يوسف بن خَلّاد [7] فى صفر، وابو القاسم حبيب بن الحسن القزّاز، ومحمد بن احمد بن الحسن

---

1) C et D الاخشيذى وهو غير الخ. 2) C et D الخادم الاخشيذى المجنون المقدم ذكره، وتوفى احمد بن بندار. 3) Vid. supra II, p. ۳۷۹ n. 4. 4) A بالقصاص. 5) ملوك in E d. 6) Sic C et D, sed A et E, الشعار. De hoc Poëtâ vid. v. H. V, p. 956. 7) C et D امر النيل. Nomen خلّاد item occurrit in *Ibn Doraidi* ك' الاشتقاق, p. ۲۷۰ l. 18 et p. ۲۷۵ l. 6.

سبيًا فكانوا اكثر من عشرين الفًا وكان تقفور المذكور قد طغى وتجبّر وقهر العباد وملك البلاد وعظمت هيبته فى قلوب الناس واشتغل عنه الملوك باضدادهم فاستفحل امر تقفور بذلك، ¹ ثم تزوّج تقفور المذكور بامراة الملك الذى كان قبله على كره منها وكان لها ولدانِ فاراد تقفور ان يخصيهما ويهديهما للبيعة ليستريح منهما لئلّا يملكا الروم فى ايامه او بعده فعلمت زوجته امّهما بذلك فارسلت الى الدمستق لياتى اليها فى زىّ النساء ومعه جماعة فى زىّ النساء فجاءوا وباتوا عندها ليلة الميلاد فوثبوا عليه وقتلوه واجلس فى الملك بعده ولدها الاكبر وتمّ لها ما ارادت ولله الحمدُ على موت هذه الطاغية، وفيها فى ذى الحجّة انقضّ بالعراق كوكب عظيم اضآءت منه الدنيا حتى صار كانه شُعاع الشمس وسمع بعد انقضاضه صوت كالرعد الشديد فقال ذلك الناس وارتعجوا له، وفيها حجّ بالناس من العراق الشريف النقيب ابو احمد الموسوى ² والد الرضى والمرتضى ³ والثلاثة رافضة وهم مُخَطْ رجالِ الشيعة فى زمانهم، وفيها توفى الامير صالح بن عمير العقيلى امير دمشق ⁴، ولى امرة دمشق خلافة عن ⁵ الحسين بن عبيد الله بن طغج اخى الاخشيذ فى دولة احمد بن على بن الاخشيذ فى سنة ٣٥٧ ووقع له فى ولايته على دمشق امور وحروب ولمّا انهزم الاستاذ فاتك الكافورى من القرمطى وغلب القرمطى على الشام خرج منها صالح هذا وغاب عنها مدّة ايام ثم عاد اليها بعد خروج القرمطى منها ودام

1) Vid. Abû'l-fed. II, p. 506. 2) De eo vid. supra II, p. ٢٠١ l. 3 a f. et n. 7, et v. H. V, p. 135 et seq. 3) A et E والملائه. 4) C et D وتوفى فاتك. 5) A et E الحسن, et dein عبد الله.

بامر الله فى ايام خلافته، واما هذه المبانى التى هى الآن خارج القاهرة فكلّها تجدّدت فى دولة التركيّة ومعظمها فى دولة الملك الناصر محمد بن قلاون ومن بعده من شقّ مصر الى باب زويلة طولا وعرضا ياتى ذكر ذلك كله ان شاء الله تعالى فى تراجم مَنْ جدّد الكُورة والقناطر والجوامع والمدارس وغيرهم من السلاطين والملوك كلّ واحد على حِدَتِهِ بحسب ما يقتضيه الحال، انتهى ترجمة القايد جوهر وما يتعلّق به من بنيان القاهرة وغيرها وقد تقدّم الكلام انّ جوهرًا القايد هذا غير خصىّ وولده القايد الحسين بن جوهر كان من كبار قوّاد الحاكم بامر الله [1]، وجوهر هذا هو صاحب الجامع الازهر وقد تقدّم ذكر ذلك كله غير انّنا ذكرناه هنا ثانيًا تنبيهًا لمَنْ نظر فى ترجمة جوهر القايد المذكور لئلا يلتبس عليه بشىء آخر انتهى ۞

السنة الاولى من ولاية جوهر الرومى المعزى القايد على مصر وهى سنة ۳۵۹، فيها اقامت الرافضة المأتم على الحسين بن على ببغداد [2] فى يوم عاشوراء على عادتهم وفعلهم القبيح فى كل سنة، وفيها [3] ورد الخبر فى المحرّم بانّ نقفور ملك الروم خرج بالروم الى جهة انطاكية ونازلها واحاط بها وقاتل اهلها حتى ملكها بالامان ثم اخرج اهلها منها واطلق العجائز والشيوخ والاطفال وقال لهم امضوا حيث شيتم ثم اخذ الشباب والصبيان والغلمان

---

1) Vid. supra II, p. ۴۱. l. 4 a f. et seqq. 2) D, وفيها توفى الامير وانقمع اهل السُنّة لكونه ابن بويه كان شيعيًّا، C ; صالح بن عمير قلتُ وما ياتى من خلفاء مصر الفاطميين فاعظم فانهم أُثبت ما خدم فى الرفض من بويه، وفيها توفى الخ 3) Vid. Abū'l-fed. II, p. 504, coll. Weil III, p. 18.

الصقالبة هو درب من جملة حارة زويلة، 1 حارة زويلة اختطّتها امرأة تعرف بزَويلة وهى صاحبة البئر وبَابَىْ زويلة لا اعرف من حالها شيئًا، 2 باب الزهومة هو كان بابًا من ابواب القصر اعنى القاهرة، 3 الصناعة بالقاهرة كانت مَطْبَخًا للقصر يخرج اليه من باب الزهومة، 4 درب السلسلة هو الملاصق للسُّيُوفيّين، 5 دار الضرب بنيت فى ايام الوزير المامون بن البطائحى المقدّم ذكره وهى بالقَشّاشين قُبَالَةَ البيمارستان المنصورى، 6 الصالحية هى منسوبة للوزير الملك الصالح طلائع بن رُزَيْك المقدّم ذكره لانّ غلمانه اعنى مماليكه كانوا ينزلون بها، 7 المقس قال القضاعى كانت ضيعة تعرف بأُمّ دُنَيْن وانّما سمّيت المَقْس لانّ 8 العَشّار وهو المَكّاس كان فيه يستخرج الاموال فقيل له المَكْس ثم قيل المَقْس، المسجد المعلق كان هناك مساجد ثلاثة مُعَلَّقة بناها الحاكم

———

العَدَويّة vid. ibid II, p. ۱۹ l. 13 et seqq. 11) Vid. ibid. II, p. ۴۴ l. 7 a f. et seq. Seqq. ad seq. حارة زويلة in E des.

1) Vid. Al-Maqr. II, p. ۴ l. 11 a f. et seqq., coll. I, p. ۳۸۰. 2) De باب الزُّهُومة vid. ibid. I, p. ۴۳۵ l. 5 a f. et seqq. 3) De locis الصناعة dictis vid. ibid. II, p. ۱۸۹ et seqq. 4) De درب السِّلْسلة vid. ibid. II, p. ۳۸ l. 20 et seqq. De المدرسة السيوفيّة loquitur Al-Maqr. I, p. ۴۹۴ l. 12 a f. 5) De دار الضرب conf. ibid. I, p. ۴۰۹ l. 13 a f. et seqq., et I, p. ۴۳۵ l. 11 et seqq. Pro بالقشاشين, ut ibi legitur, i. e. بحارة القشاشين, A et E بالنشاشبيين. 6) Vid. Al-Maqr. II, p. ۱۲ l. 15 et seqq. 7) De المقس vid. *L. G.* in v., Quatrem. *hist. d. Sult. Maml.* I, 1, p. 242; de منظرة المقس, Al-Maqr. l. l. I, p. ۴۸۰ l. 8 et seqq., de قنطرة المقسى II, p. ۱۵۰ l. 19 et seqq., et de صناعة المقس II, p. ۱۹۵ l. 10 a f. et seqq. 8) A et E العاشر, sed vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 171 et seq.

جامع الصالح خارج بابَىْ زويلة ولمّا سكنها طلائع المذكور فتح لها من دار الوزارة اعنى التى هى الآن خَانْقَاه بِيبَرْس [1] الجَاشْنَكِير سِرْدابًا تحت الارض وجمع بين دار سعيد السعداء ودار الوزارة فى السكن لكثرة حَشَمه وصار يمشى من السرداب من الدار الواحدة الى الاخرى، [2] الحجر وهو قريب من باب النصر [3] قديمًا على يمين الخارج من القاهرة وكان ياوى فيه جماعة من الشباب يسمّون صبيان الحجر يكونون فى جهات متعدّدة، [4] الوزيرية منسوبة الى الوزير ابى الفرج يعقوب بن كِلّس وزير العزيز بالله نزار العبيدىّ وكان الوزير هذا يهودىّ الاصل ثم انه اسلم وتنقّل فى الخُدَم الى ان ولى الوزارة، [5] الجودرية منسوبة الى جماعة يعرفون بالجَوْدَريّة اختطّوها وكانوا اربعمائة رجل منسوبون الى [6] جَوْذَر خادم المهدى، [7] سوق السراجين استجدّ فى ايام المعزّ ايبك التركمانى سنة ۶۵۳، [8] سقيفة العداسين هى الآن معروفة بالأَسَاكِفَة وبالبُنْدُقيّين وكانت تلك الناحية كلّها تعرف بسَقيفَة العَدَّاسينَ، [9] حارة الامراء هى درب شمس الدولة، [10] العدوية هى من اوّل باب الخُشَيْبة الى اوّل حارة زَويلة، [11] درب

---

1) Vid. Al-Maqr. II, p. ۴۱۹ l. 10 et p. ۴۱۶ l. 11 a f.; A الجاشنكر. 2) Vid. ibid. I, p. ۴۴۳ l. 8 et seqq. 3) Seqq. ad يكونون in E des. 4) Vid. Al-Maqr. II, p. ۵ l. 20 et seqq. 5) Vid. ibid. II, p. ۵ l. 12 et seqq. 6) E جوهر. 7) De درب السَّرَّاج loquitur Al-Maqr. II, p. ۳۹ l. 8 a f. et seqq. 8) Vid. ibid. II, p. ۳۰ l. 2 a f. et seqq. Pro البندقيين ibi scribitur البندقانيين, et sic Cod. Leyd. 372*b* p. 257 l. 13 a f., ubi recte sic legitur, هذا الخط فيما بين درب شمس الدولة وله والبندقانيين الخ. In ed. Būl. وله omissum est. In praecedd. pro ۶۵۳ exstat ۳۴۵, sed vid. Al-Maqr. II, p. ۲۳۸ l. 2 et 3. 9) Vid. ibid. II, p. ۱۹ l. 2 et seq. 10) De

الخليفة المستنصر معد العبيدى، وذكر ابن ابى منصور فى كتابه المسمّى [1] اسس السّيَاسة انه كان فى موضعها دار تعرف بدار القبانيّ ودور قوم يعرفون ببنى هريسَة، درب ابن اسد وهو خادم عُرف به وهو خلف [2] اصطبل الطارمة، [3] الرميلة تحت قلعة الجبل كانت ميدان احمد بن طولون وبها كانت قصوره وبساتينه، [4] درب ملوخية هو منسوب لامير اسمه مُلوخيّة كان صاحب ركاب الخليفة الحاكم بامر الله العبيدى وكان يعرف ايضا بملوخيّة الفرّاش، [5] العطوف منسوبة الى الخادم عُطوف احد خُدّام القصر فى دولة الفاطميّة وكان اصله من خُدّام امّ ستّ الملك بنت العزيز بالله اخت الحاكم المقدّم ذكرها [6]، [7] رحبة باب العيد الخليفة لا يركب يوم العيد الّا من باب القصر الذى من هذه الناحية خاصّة ويأتى ذكر ذلك كله فى ترجمة المعزّ لدين الله العبيدى، [8] خانقاه السلطان الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن ايّوب، [9] وهى دار سَعيد السُّعَداء خادم الخليفة المستنصر معد العبيدى احد خلفاء مصر ثم صارت فى آخر وقت سكن [10] الوزير طلائع بن رُزّيك وولده رزيك بن طلائع وكان طلائع يلقب فى ايّام وزارته بالملك الصالح وهو صاحب

1) Vid. Ḥ. Kh. I, p. 265 N. 568. 2) Vid. Al-Maqr. I, p. ۴۴۴ l. 17 a f. 3) Al-Maqr. الرُّمَيْلة et praeced. درب ابن أَسَد transit. 4) Vid. Al-Maqr. II, p. ۳۸ l. 17 et seqq., ubi in Cod. Leyd. 372b, p. 264 l. 7 scribitur ملوخيا. 5) Al- Maqr. II, p. ۱۳ l. 9 a f. hunc vicum nuncupat حارة العطوفية. 6) Vid. p. ۴۱۹ l. 12. 7) Vid. Al-Maqr. II, p. ۴۷. 8) Al-Maqr. II, p. ۴۱۵ ab init., hunc locum nuncupat دار سعيد السعداء. Vid. item supra II, p. ۴۱۳ l. 7 a f. 9) هى in A d. 10) E الامير.

قديمًا ميدانًا للخلفاء فلمّا تَسَلْطَنَ المعزّ أَيْبَك التركمانى بنوا به اصطبلات ¹ وكذلك القصرين وكان النسآء اللاتى أُخْرِجْنَ منه اسكنوا بالقصر النافعى فامتدّت الايدى الى طُوبِه واخشابه وحجارته فتلاشى حاله وتهدّم وتشعّث فسمّى بالخرنشف لهذا المقتضى والّا فكان هذا الميدان من محاسن الدنيا، ² حارة الكافورى هذه الحارة كانت بستانًا للاستاذ الملك كافور الاخشيذى صاحب مصر ثم من بعده صارَ للخلفاء المصريين ³ ثم هدم البستان فى الدولة المعزّية ايبك لمّا خرب الميدان والقصور وبنى ايضا ⁴ اصطبلات ودورًا ومساكن، ⁵ حارة برجوان منسوبة الى الخادم بُرْجُوان، كان برجوان من جملة خُدّام القصر فى ايام العزيز بالله نِزار العبيدى الفاطمى ثم كان برجوان هذا مدبّر مملكة الحاكم بامر الله، ⁶ حارة بهاء الدين منسوبة الى الاستاذ بهآء الدين قَرَاقُوش الصلاحى الخادم الخصىّ الذى بنى السور وقلعة الجبل وقد تقدّم ذكر ذلك كله، ⁷ قيسارية امير الجيوش المعروفة الآن بسوق مُرجوش، واوّلها من باب حارة بهآء الدين قراقوش الى قريب من الجامع الحاكمى، بناها امير الجيوش الافضل شاهنشاه ابن بدر الكمالى الذى كان اليه تدبير الملك والوزر فى دولة

372*b*, p. 253 l. 3. A vero الخرشتف, et sic Al-Maqr. in ed. Bûl. II, p. ۴۷ l. 7 a fine. De seq. الميدان, vid. ibid. II, p. ۲۲۸ l. 8 a f. et seqq.

1) Al-Maqr. l. l., وكذلك القصر الغربى وقد كان النساء اللاتى اخرجن من القصر يسكن الخ; et sic Cod. Leyd., tantum pro يسكن habens اسكن. A et E deinde الذين اخرجوا. 2) Vid. Al-Maqr. l. l. II, p. ۲۵ l. 6 et seqq. 3) Seqq. ad وبنى in E des. 4) E اسطبلات, et sic deinde. 5) Vid. Al-Maqr. II, p. ۳ l. 10 a f. et seqq. 6) Vid. ibid. II, p. ۴ l. 4. 7) Memorat Al-Maqr. II, p. ۱۰۱, سويقة امير الجيوش, quod nomen a plebe in مُرْجُوش corruptum est.

المختصّ بهآء الدين قَرَاقُوش الذى بنى [1] السور وارصده لابناء السبيل، اللولوة عند باب القنطرة بناها الظاهر لإعْزاز دين الله الخليفة العبيدى وكانت نزهة لخلفاء الفاطميّين وبها كانت قصورهم ويأتى ذكر شيء من ذلك فى تراجمهم ان شاء الله تعالى، [2] حارة الباطلية كان المعزّ لدين الله العبيدى لمّا قسم العطاء فى الناس جاءتْ اليه طايفة فسألت العطاء فقيل فرغ المال فقالوا رُحْنا نحن باطلٌ فسمّوا الباطليّة فعُرفت الحارة بهم، [3] حارة كتامة هى قبيلة معروفة عرفت بهم، [4] البرقية هذه الحارة نزل فيها جماعة من اهل بَرْقة واستوطنوها فعرفت بهم وكانوا جماعة كبيرة حضروا صحبة المعزّ لدين الله لمّا قدم من بلاد المغرب، [5] خزانة البنود كانت هذه الخزانة خزانة السلاح فى الدولة الفاطميّة، [6] دار القطبية هى دار ستّ المُلْك ابنة العزيز لدين الله نِزار واخت الحاكم بامر الله منصور يأتى ذكرها فى ترجمة اخيه الحاكم وسكن هذه الدار فى دولة الايّوبيّة [7] مونسة ثم الامير فخر الدين [8] جهاركس صاحب القيسارية بالقاهرة ثم سكنها الملك الافضل قُطْب الدين واستمرّ ذرّيّته بها حتى اخرجهم الملك المنصور قلاون منها وبناها بيمارستانهُ المعروفَ به فى القاهرة مبيّنَ القصرَيْن ويسكن قطب الدين الافضل هذا سمّيت القُطْبيّة والافضل المذكور من بنى ايّوب، حارة [9] الخرنشف (؟) كانت

1) A الصور. 2) Vid. ibid. II, p. ٨ l. 20 et seqq. 3) Vid. ibid. II, p. ١٠. 4) Vid. ibid. II, p. ١٢. 5) Vid. ibid. II, p. ٣٦. 6) Vid. Al-Maqr. II, p. ٢٨ l. 2 et seqq. 7) Al-Maqr. l. l., مونسة خاتون, A et E hic موسك. 8) De eo vid. Al-Maqr. II, p. ٨٧ l. 6 et seqq.; A جهركس. Dein فخر الدين d. in E. 9) Sic E et Al-Maqr. in Cod. Leyd.

الناس الوزير المامون بن البَطائحى صاحب جامع الاقمر بالقاهرة وكذلك ¹ جعل على اصحاب البساتين وجعل عليه واليًا بمُغْرَبه ² وهو اوّل مَنْ رتّب السقّايين عند ³ معونة المامون هذا وكذلك القَرّابَة والفَعَلَة، ⁴ والحسينية هى منسوبة لجماعة الاشراف الحُسَيْنيّة كانوا فى ايام الملك الكامل محمد بن العادل قدموا من الحجاز فنزلوا بها واستوطنوها وبنوا بها المدابغ وصنعوا فيها الاديم المُشْبه بالطايفىّ ثم سكنها الاجناد بعد ذلك، وكانت ⁵ برَسْم الريحانيّة الغزاويّة والمولدة والعجمان وعبيد ⁶ الشراء، وكانت ثمان حارات حارة حامد ⁷ والمنشيّة الكبرى والمنشيّة الصغرى والحارة الكبيرة والحارة الوُسْطى كانت هى لعبيد الشراء والوزيريّة كانت كلّها سكن الارمن فارسهم وراجلهم، ⁸ وخان السبيل بناه الخادم الاستاذ

---

l. l. II, p. ۱۴۴ l. 20 et seqq., et de Vezīro Al-Māmūno, idem I, p. ۴۹۲ l. 10 a f. et seqq., et p. ۴۷۰ l. 2 a f.

1) Al-Maqr. II, p. ۱۴۴ omittit جعل, sed post البساتين addit, فى دولة الافضل. 2) Seqq. transit Al-Maqr. 3) A العونة. Cum his conferantur dicta de حبْس المعونة apud Al-Maqr. I, p. ۴۹۳ l. 15 a f. et seqq. et II, p. ۱۸۷ l. 10 et seqq. In priore loco pro voce القرابة i. e. *cymbarum* (قارب) *vectores* (?), scribitur القربيين; A العرادة, E القرابة. 4) Vid. Al-Maqr. II, p. ۲۰ l. 3 a f. et seqq. 5) Sic Al-Maqr. l. l. II, p. ۲۱ l. 14 a f.; A برسم الزنجانة القرابية الخ, E برسم الريحانية العرارية, Cod. Leyd. 372*b*, p. 244 l. 6 a f., برسم الريحانية الغرارية والمولدة والعجمان وعبيد الشرا. 6) Hic et deinde A, السرا, E الشرى. 7) Addit Al-Maqr. المنشية الكبيرة الحارة الكبيرة, بين الحارتين, ac deinde sic, الحارة الوسطى سوق الكبير الوزيرية الخ, et sic Cod. Leyd. l. l., ubi tantum pro سوق, melius السوق. 8) Vid. Al-Maqr. II, p. ۳۹ l. 8 et seqq.

منهم الشريف النسّابة الجوّانى، وهذه الحارتان اختطّهما للروم ونزلوا بهما فعُرفتا بهم، [1] وحارة الديلم هى منسوبة الى الديلم الواصلين صحبة [2] أفْتَكين المعزّى غلام معزّ الدولة بن بويه حين قدِم الى القاهرة اولاد مولاه معزّ الدولة، وفندق مسرور منسوب لمسرور خادم من خُدّام القصر فى الدولة العبيديّة، [3] وخليج القاهرة حفره امير المومنين عمر بن الخطّاب رضّه ويعرف بخليج امير المومنين وكان حفره عامَ الرّمادة وهى سنة ست عشرة من الهجرة فسافر الى القلزم فلم يأت عليه الحول حتى جرت فيه السفن [4] وحُمل فيها الزاد والاقوات الى مكة والمدينة وانتفع بذلك اهل الحجاز، وقال الكندى كان حفره فى سنة ثلاث وعشرين وفرغ منه فى ستة اشهر وجرت فيه السفن ووصلت الى الحجاز فى الشهر السابع، ثم بنى [5] عليها عبد العزيز بن مروان قنطرة وكتب عليها اسمه وقام ببنآئها سعيد بن عثمان، ذكره القضاعى صاحب الخطط، قال ثم دُثرت ثم أُعيدت ثم عمرت فى ايام العزيز بالله ولا لها اثر فى هذا الزمان وانما بنى السلطان الملك الصالح نجم الدين ايوب بين قنطرتين الآن [6] التى على بُسْتان الخشّاب وكان يخرج الماء من البحر بالمَقْس من [7] البَرَابِخ فوسّعه الملك الكامل محمد بن الملك العادل ابى بكر بن ايوب وجعله خليجًا وهو خليج الذكر، [8] واوّل مَنْ رتّب حفر الخليج على

---

1) Vid. Al-Maqr. l. l. II, p. ٨ in f. 2) Al-Maqr., هفتكين الشرابى. 3) Vid. id. I, p. ٧١ l. 14 a f. et seqq., et II, p. ١٣٩ et seqq. 4) Seqq. ad seq. السفن in E des. 5) عليها pendet a subintellecto حارة. 6) A et E الذين. 7) Sic leg., coll. Al-Maqr. II, p. ١٤٤ l. 5 a f. Est collectivum τοῦ بَرْبَخ, *canalis*. A المرانج, E البرانج. 8) Vid. Al-Maqr.

قوايم من خشب وبين القايمة والقايمة حبلٌ فيه اجراسٌ وافهموا البنّائين ساعةَ تحريك الاجراس يرموا ما [1] فى ايديهم من اللبن والحجارة ووقف المنجّمون لتحرير هذه الساعة واخذ الطالع فاتّفق وقوفُ غُرابٍ على خشبة من تلك الخشب [2] فتحرّكت الاجراس وظنّ الموكّلون بالبناء انّ المنجّمون حرّكوها فالقوا ما بايديهم من الطين والحجارة [3] فى الاساس فصاح المنجّمون لَالَا القاهرُ فى الطالع ومضى ذلك وفاتهم ما قصدوه وكان غَرَضُ جوهرٍ انّ [4] يختاروا لبناء طالعًا لا يُخرِج البلدَ عن نَسْلهم ابدًا فوقع انّ المرّيخ كان فى الطالع وهو يسمّى عند المنجّمين القاهر فعلموا انّ الاتراك هذه البلد تحت حكمهم وانهم لا بدّ ان يملكوا هذه البلد، فلمّا قدم المعزّ اليها واخبر بهذه القصّة وكان له خُبْرة بالنّجامة وافَقَهم على ذلك وانّ الترك تكون لهم الغلبة على هذه البلد فغيّر اسمها وسمّاها القاهرة، وقيل فيها وجهٌ آخرُ وهو [5] انّ بقصور القاهرة قبّة تسمّى القاهرة فسمّيت على اسمها والقول الاوّل هو المتواتر بين الناس والاقوى وقيل غير ذلك، ثمّ بنيت حارات القاهرة من يومئذ فعمر فيها [6] حارة الروم وهما حارتان حارة الروم الآن المشهورة وحارة الروم الجوّانيّة وهى التى بقرب باب النصر على يسار الداخل الى القاهرة ثم استثقل الناس [7] قول حارة الروم الجوّانيّة فحذفوا صدر الكلمة وقالوا الجوّانيّة والورّاقون يكتبون حارة الروم السُّفْلى وحارة الروم العُلْيا المعروفة بالجوّانيّة، وقال القاضى زين الدين انّ الجوّانيّة منسوبة للاشراف الجوانيّين

---

1) E بايديهم. 2) A فتحركت. 3) A وصاح الخ. 4) A يختار.
5) ان d. in E. 6) Vid. Al-Maqr. l. l. II, p. ٨ l. 4 a f. 7) قول d. in E.

الغيل وماؤها عذبٌ، سمعتُ مَنْ يحكى عن المشايخ انها لمّا ¹ حفرت جاء ماؤها حلوًا فاراد قراقوش ² الزيادة فى مائها ³ فوسّعها فخرجت منها عينٌ مالحة غيّرت حلاوتها، وطول هذا السّور الذى بناه قراقوش على القاهرة ومصر والقلعة بما فيه من ساحل البحر تسعة وعشرون الف ذراع وثلثمائة ذراع وذراعان من ذلك ما بين قلعة المقسّم على شاطى النيل والبرج بالكُوم الاحمر بساحل مصر عشرة الاف وخمسمائة ذراع ومن ⁴ قلعة المقسَم الى حايط القلعة بالجبل بمسجد سعد الدولة ثمانية الاف وثلثمائة وتسعون ذراعًا ومن جانب حايط القلعة من جانب مسجد سعد الدولة الى البرج بالكوم الاحمر سبعة الاف ومائتا ذراع ودايرِ القلعة بالجبل بمسجد سعد الدولة ثلاثة الاف ومائتان وعشرة اذرع وذلك طول قوسه فى ابتدائه وابراجه من النيل الى النيل على التحقيق والتعديل، انتهى كلام ابن عبد الظاهر على انه لم يَسْلَمْ من الاعتراض عليه فى كثير ممّا نقله وايضا ممّا سكت عنه، وقال غيره دخل جوهر القايد مصر بعسكر عظيم ومعه الف حِمل من السلاح ومعه من الخيل ما لا يوصف فلمّا انتظم حاله ⁵ وملك مصر ضاقت بالجند والرعيّة واختطّ سور القاهرة وبنى بها القصور وسمّاها المنصوريّة وذلك فى سنة ٣٥٨، فلمّا قدم المعزّ العبيدى من القيروان غيّر اسمها وسمّاها القاهرة، والسبب فى ذلك انّ جوهرًا لمّا قصد اقامة السور وبناء القاهرة جمع المُنَجّمين وامرهم ان يختاروا طالعًا لحفر الاساس وطالعًا لرمى حجارته فجعلوا

---

1) Al-Maqr. l. l., نقرت. 2) Addit Al-Maqr., او نوّابه. 3) Idem فوسع نقر الجبل الخ. 4) A et E القلعة بالمقسم. 5) E وسكن.

فى سنة ۴۰۸، وقالت المهندسون انّ فى باب زويلة عَيْبٌ لكونه ليست له 1 باشُورة قدّامَهُ ولا خلفه على عادة الابواب، واما باب القنطرة فبناه القايد جوهر المذكور، واما السور الحَجَر الذى على القاهرة ومصر والابواب التى به بناها 2 الطُّواشىّ بهآء الدين قراقوش الرومى فى ايام استاذه السلطان صلاح الدين يوسف بن ايوب فى سنة ۵۷۰ فبنى فيه المَقْس وهو البُرْج الكبير الذى كان على النيل، قلت وقد 3 نشف هذا البرج من تلك الاماكن فى سنة نيف وثمانين وستمائة ياتى ذكر ذلك فى ترجمة الملك المنصور قلاون ان شاء الله تعالى من هذا الكتاب، قال وبنى باب الجامع والقلعة التى بالجبل والبرج الذى بمصر قريب من باب القنطرة المسمّى بقلعة بازكوج وجعل السور طايفًا بمصر والقاهرة ولم يتمّ بنآؤه الى الآن واعانه على عمله وحفر البئر التى بقلعة الجبل اسارى الفرنج وكانوا أُلوفًا، 4 وهذا البئر من عجائب الابنية تدور البقر من اعلاها وتنقل الماء من نَقّالة من وسطها وتدور ابقار فى وسطها تنقل الماء من اسفلها ولها طريق الى الماء تنزل البقر الى معينها فى مَجّازٍ وجميع ذلك حجر منحوت ليس فيه بِناء وقيل انّ ارض هذه البئر مسامتة 5 لارض بركة

1) Quatrem. in *Hist. d. Mong.*, p. 252 et seq., vertit *bastion*; et vid. Al-Maqr. l. l. I, p. ۳۸۰ l. 6 a f. et seqq. De باب القنطرة vid. ibid. I, p. ۳۸۳ et seq., et de السور, ibid. I, p. ۳۷۷. 2) الطواشى non differt ab الخصىّ. Sic vocatur ab Al-Maqr. l. l. De eâ voce et notione vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 132 n. 163, Arnold *Chr. Ar.*, p. 153 l. 5, et Rein. *Aboulfed.* II, p. 229 n. 2. Pro التى — بناها, et dein pro فبنى, A et E بناء — الذى, et وبنى. 3) A et E نشف. Pro seq. البرج, A et E البحر. 4) De his vid. Al-Maqr. l. l. II, p. ۲۰۴ l. 15 a f. 5) Al-Maqr. l. l., ارض.

تجارٍ ?

القاهرة من مصر ¹ من السبع سقايات التى تلك الناحية عرضًا قال ولمّا نزل جوهر ² القايد اختطّت كلّ قبيلة خطّة عرفت بها فزويلة يَمّت البابَيْنِ المعروفَيْنِ ببابى زويلة وهما البابان اللذان عند مسجد ابن ³ النبأ وعند الحجّارين وهما بابا القاهرة ومسجد ابن ³ النبأ المذكور بناه الحاكم وذكر ابن القِفْطى انّ المعزّ لمّا وصل مصر دخل الى القاهرة من الباب الايمن فالناس الى اليوم يزدحمون فيه وقليل مَنْ يدخل من الباب الايسر لانه أُشيعَ فى الناس انّ مَنْ دخله لم يقض له حاجة وهو الذى عند دكاكين الحجّارين الذى يتوصّل منه الى المحموديّة، قلت وقد دُثِرَ رسوم هذا الباب الثانى المذكور وهو مكان يمرّ منه الآن من باب سرّ الجامع المؤيدىّ الى ⁴ الماطّيين، قال ⁵ والباب الآخر من ابواب القاهرة القَوْس الذى هو قريب من باب النصر الذى يخرج منه الى الرحبة وهو عند ⁶ باب سَعيد السُّعداء دكاكين العطّارين الآن، وباب آخر يعرف بالقوس ايضا وهو الذى يخرج منه الى السوق الذى قريب حارة بَهاء الدين قَرَاقُوش على يُسرة باب الجامع الحاكمى من ناحية الحوض ويعرف قديمًا ⁷ بالريحانيّة وكلّ هذه الابواب والسور كانوا باللبن، وامّا باب زويلة الآن وباب النصر وباب الفتوح بناهم الوزير الافضل ابن امير الجيوش وكتب على باب زويلة تاريخه واسمه وذلك

---

1) من in A d.; sed vid. Al-Maqr. l. l. I, p. ٣٦٠ l. 18. 2) Pro القايد in A القاهرة. 3) A البنا. Al-Maqr. l. l. I, p. ٣٦١ l. 3 a f., et p. ٣٨٠ l. 13 a f., loquitur de مسجد سام بن نوح. 4) Infra fit mentio de دار الماط. 5) Conf. Al-Maqr. l. l. I, p. ٣٦١ l. 3 a f., et p. ٣٨٠ l. 12 a f. 6) Vid. Al-Maqr. l. l. I, p. ٣٦٣ l. 3. 7) Sic legendum esse, apparet ex Al-Maqr. l. l. II, p. ٢ l. 8. A et E بالزنجانية.

المعروف الآن [1] بالرُّكْن المُخْلَق قُبالَةَ حوض جامع الاقمر قريب من بئر العظام والمصريّون يسمّونها بئر العَظَمَة ويزعمون انّ طاسة وقعت [2] من شخص فى بئر زمزم وعليها اسمه فطلعت من هذه البئر، ونقل جوهر القايد [3] بئر العظام التى كانت فى الدير المذكور والرِّمَمَ الى دير فى الخَنْدَق فدفنها لانه يقال انها عظام جماعة من الحواريّين وبنى مكانها مسجدًا من داخل السور وادخل ايضا قصر الشَّوْك فى القصر المذكور وكان منزلًا يعرف ببنى عُذْرة وجعل للقصر ابوابًا احدُها [4] الى رحبة باب العيد والى جانبه بابٌ يعرف بباب الزُّمُرُّذ وباب آخر قبالةَ دار الحديث يعنى المدرسة الكامليّة وباب آخر قبالةَ القُطْبيّة وهى البيمارستان الآن، يعرف الباب المذكور بباب الزهرى وباب الزهومة وباب آخر من ناحية قصر الشوك وباب [5] آخر من عند مشهد الحسين يعرف بباب [6] السُّرية وباب آخر يعرف بباب الديلم وهو باب مشهد الحسين الآن قبلة [7] دار الفطْرة، قال واما ابواب القاهرة التى استقرّ عليها الحال الآن ياتى ذكرها، [8] قال وانّ حدّ

وحكى انّ طاسةً لفقيرٍ وقعت فى بئر زمزم وعليها منقوش اسم الفقير فرجع الفقير مع الركب المصرى الى القاهرة فجاء الى البئر المعظمة (العظمة l.) ليتوضّأ منها للتبرك فطلعت الطاسة بعينها فى المتسقّى وشهدوا له جماعة من الحجّاج انهم شاهدونها وقوعها فى بئر زمزم

1) De eo vid. Al-Maqr. l. l. I, p. ٤٠٥. Praeced. الآن in A. d. 2) من شخص in A d., et mox legitur ibi اسم صاحبها. 3) بئر in A et E d. 4) الى in E d. 5) آخر in A d. 6) A البرية. 7) De eo vid. Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ٤٣٥ — ٤٣٧; — دار in A d. 8) De his vid. Al-Maqr. ibid. I, p. ٣٦١. et p. ٣٨٠.

مَنْ رَدَّهم وطيّب قلوبهم وآنسهم مدّةً ثم حضروا [1] الى القصر بالقاهرة للخدمة فتقدّم الحاكم الى راشد [2] وكان سَيْفَ النِّقْمة فاستصحب عشرة من الغلمان الاتراك فقتلوا الحسين بن جوهر وصهره القاضى واحضروا [3] رؤسهم الى بين يدى الحاكم؛ وقد ذكرنا الحسين هنا حتى يُعرف بذكره انّ جوهرًا المذكور فَحْلٌ غير خصىّ بخلاف الخادم بهآء الدين قراقوش والاستاذ كافور الاخشيذى والخادم ريدان وغيرهم انتهى ❁

ذكر بنآء جوهر القايد القاهرة [4] وحاراتها؛

[5] قال القاضى مُحْيِى الدين بن عبد الظاهر فى كتابه الروضة الزاهرة؛ فى خطط القاهرة [6] "قال اختطّ جوهر القصر وحفر اساسه فى اوّل ليلة نزوله القاهرة وادخل فيه [7] دير العظام وهو المكان

1) Sic 'Ibn Kallik. N. ۱۴۴ in utrâque ed. In A et E d. الى. Pro مدة illic مديدة. 2) 'Ibn Kallik. in ed. Wüst., الحصيفى وكان سيف راشد وكان A, الحقيقى وكان سياف النقمة ; ed. Slan. النقمة, E راشد وكان سيف, سيوف الخ. Fortasse, coll. *L. G.* in v. الحُصَيْنِى وكان سيف (سَيَّاف .s) الخ, leg. الحصين, 3) 'I. K. in utr. ed., راسيهما. 4) In E d. seq. vox. 5) Conf. Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ۳۶۰. 6) Liber ab H. K. laudatur III, p. 499 pleniore titulo, quem etiam Al-Maqr. l. l. affert, روضة البهية الزاهرة فى خطط المعزيّة القاهرة. Omittitur ab H. K. liber n. 7 allatus, جريدة العجائب. De seqq. vid. supra II, p. ۴۰۸ l. 6 et seqq. 7) Vid. Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. 107. A in m. بير العظام. De دير العظام vid. Al-Maqr. ed. Būl. I, p. ۳۶۱ l. 11 a f. Deinde A in marg.: رايتُ فى كتاب جريدة العجائب ما نَصُّهُ البئر المعظمة (l. العَظَمَة) وسمّيت بئر العظامة وهى بالقاهرة عند الركن المخلق يقال انها من آثار موسى عم

البرّيّة فقبض عليه وجاء به الى ابن فلاح فشهّره على جمل وعلى راسه قلنسوة من لبود وفى لحيته ريشٌ [1] مغروزٌ ومن ورائه رجلٌ من المغاربة يُوقِعُ به ثم حبسه ثم طلبه ابن فلاح ليلًا وقال له ما حملك على ما صنعتَ وسأله مَنْ ندبه الى ذلك فقال ما حدّثنى به احدٌ انما هو امرٌ فُكِّرَ فرقّ له جعفر بن فلاح ووعده انه يكاتب فيه القايد جوهرًا واسترجع المائة الف درهم من الذين اتوا به وقال لهم لا جزاكم الله خيرًا غدرتم بالرجل، وكان ابن فلاح يحبّ العلويّين فاحسن اليه واكرمه، واستمرّ جوهر حاكم الديار المصرية الى ان قدم اليها مولاه المعزّ لدين الله معد فى يوم الجمعة ثامن شهر رمضان سنة ٣٦٢ [2] فصُرف جوهر عن الديار المصرية باستاذه المعزّ وصار من عظماء القوّاد فى دولة المعزّ وغيره ولا زال جوهر على ذلك الى ان مات فى سنة ٣٨١ ورثاه الشعراء وكان جوهر حسن السيرة فى الرعيّة عادلًا عاقلًا شجاعًا مدبّرًا، قال ابن خلّكان رة توفى يوم الخميس لعشر بقين من ذى القعدة سنة ٣٨١ وكان ولده الحسين بن جوهر قايد القوّاد للحاكم صاحب مصر [3] ثم نقم عليه فقتله فى سنة ٤٠١ وكان الحسين قد خاف على نفسه من الحاكم فهرب هو وولده وصِهرُهُ القاضى عبد العزيز بن النعمان وكان زوّج اخته فارسل الحاكم

---

1) E مغرز, i. e. مُغَرَّز. 2) C et D, واستمرّ جوهر هذا من اكابر قوّاده الى ان مات فى سنة ٣٨١ بالقاهرة وخَلَفَ بعده ابنه حسينٌ وكان حسين بن جوهر القايد هذا من اكابر قواد الحاكم بامر الله الاتى ذكره فى هذا المحل ان شاء الله تعالى ❊ السنة الاولى الخ. 3) Verba ثم ad فى سنة ٤٠١ in utrâque I. K.is editione desunt.

على يد السلطان صلاح الدين يوسف بن ايّوب والخليفة يوم ذاك المستضئ العباسى على ما ياتى ذكره فى محلّه ان شاء الله تعالى، ثم فى شهر ربيع الاخر سنة ٣٥٩ أذّنوا بمصر بِحَيّ على خَيْرِ العَمَل واستمرّ ذلك، [1] ثم شرع جوهر فى بناء جامعه بالقاهرة المعروف بجامع الأزْهَر وهو اول جامع بنته الرافضة بمصر وفرغ من بنائه فى شهر رمضان سنة ٣٦١ بعد ان كان ابتنى القاهرة كما سياتى ذكر بنائها فى هذه الترجمة ايضا، ولمّا ملك جوهر مصر كان الحسين بن عبيد الله بن الاخشيذ المقدّم ذكره بالشام [2] وهو بيده الى الرملة فبعث اليه جوهر بالقايد جعفر بن فَلاح المقدّم ذكره ايضا فقاتل ابن فلاح حسينًا المذكور بالرملة حتى ظفر به وبعث به الى مصر حسبما تقدّم ذكره وبعثه القايد جوهر الى المغرب فكان ذلك آخر العهد به [3]، ثم سار جعفر بن فلاح الى دمشق وملكها بعد امور وخطب بها للمعزّ فى المحرم سنة ٣٥٩ ثم عاد ابن فلاح الى الرملة فقام الشريف [4] ابو القاسم اسماعيل بن ابى يَعْلى بدمشق وقام معه العوامّ ولبس السواد ودعى للمطيع واخرج [5] إقبالاً اميرَ دمشق الذى كان من قبل جوهر القايد فعاد جعفر بن فلاح الى دمشق فى ذى الحجّة ونازلها فقاتله اهلها [6] فطاولهم حتى ظفر بهم وهرب الشريف ابو القاسم الى بغداد على البرّيّة فقال ابن فلاح مَنْ أتى به فله مائة الف درهم فلقيه ابنُ غَلْبان العَدَوى فى

1) De seqq. vid. Quatrem. *J. A.* 1837 Janv., p. 75. 2) A وهى; sed vid. v. c. II, p. ٤٠٢ l. 5 a f. 3) Vid. supra II, p. ٣٩٧ l. 4 a f., p. ٣٩٩ l. 9, p. ٤٠٠ l. 5 et seqq., p. ٤٠١ l. 2 a f. et seqq. De seqq. conf. item Abū'l-fed. II, p. 500, et Quatrem. ibid., p. 70 et seqq. 4) De eo vid. supra II, p. ٤٠٢ l. 13. 5) A اقتال, E اقبال. 6) E فطار لهم.

فى موكب ومعه الرجال خَوْضًا والتقى مع المصريّين ووقع القتال
بينهم وثبت كلّ من الفريقَيْنِ فقتل كثير من الاخشيديّة وانهزم
الباقون بعد قتال شديد ثم ارسلوا يطلبون الامان من جوهر
فآمنهم وحضر رسوله ومعه بَنْدٌ وطاف بالامان ومنع من النهب
فسكن الناس وفتحت الاسواق ودخل جوهر من الغد الى مصر
فى طبوله وبنوده وعليه ثوب ديباج مذهّب [1] ونزل بالمُناخ وهو
موضع القاهرة اليوم واختطّها وحفر اساسها من القصر فى الليلة وبات
المصريّون فى امن فلمّا اصبحوا حضروا لهنائه فوجدوه قد حفر
اساس القصر فى الليل وكان فيه زورات غير معتدلة فلمّا شاهد
ذلك جوهر لم يعجبه ثم قال قد حفر فى ليلة مباركة وساعة
سعيدة ثم تركه، ثم كتب جوهر الى مولاه المعزّ يبشّره بالفتح
وبعث اليه برؤوس القتلى وقطع خطبة بنى العباس ولُبْسَ السواد
ولبس الخطباء البياض وامر ان يقال فى الخطبة اللهمّ صلّ على
محمد المصطفى وعلى علىّ المرتضى وفاطمة البَتُول وعلى الحسن
والحسين سِبْطَيِ الرسول وصلّ على الائمّة آباء امير المومنين المعزّ
لدين الله، ففعل ذلك وانقطعت دعوة بنى العباس فى هذه
السنة من مصر والحجاز واليمن والشام ولم تزل الدعوة لبنى
عبيد فى هذه الاقطار من هذه السنة الى سنة ٥٦٥ مائتى سنة
وثمان سنين على ما ياتى ذكره فى خلافة المُسْتَضِئ العباسى،
وكان الخليفة فى هذه الايام عند انقطاع خطبة بنى العباس
من مصر المطيع لله الفضل ومات المطيع ومَنْ بعده سبعة خلفاء
من بنى العباس ببغداد حتى انقرضت دولة بنى عبيد من مصر

---

1) De seqq. vid. Al-Maqr. ed. Bûl. I, p. ٣٦١ l. 15 a f.

ذكر دخول جوهر الى الديار المصرية وكيف ملكها

قال غير واحد كان قد انخرم نظامُ مصر بعد موت كافور الاخشيدى لمّا قام على مصر احمد بن على بن الاخشيد وهو صغير فصار ينوب عنه ابن عمّ ابيه الحسين بن عبيد الله بن طغج والوزير يومئذ جعفر بن الفرات فقلّت الاموال على الجند فكتب جماعة منهم الى المعزّ لدين الله معدّ وهو بالمغرب يطلبون منه عسكرًا ليسلّموا اليه مصر فجهّز المعزّ جوهرًا هذا بالجيوش والسلاح فى نحو الف فارس او اكثر فسار جوهر حتى نزل بجيوشه الى تَرُوجة بقرب الاسكندريّة وارسل الى اهل مصر فاجابوه بطلب الامان وتقرير املاكهم لهم فاجابهم جوهر الى ذلك وكتب لهم العهد فعَلِمَ الاخشيديّة بذلك فتأهّبوا لقتال جوهر المذكور فجآءتْهم من عند جوهر الكتب والعهود بالامان فاختلفت كلماتهم ثم اجتمعوا على قتاله وامّروا عليهم ابن [1] الشويزانى وتوجّهوا لقتاله نحو الجيزة وحفظوا الجسور فوصل جوهر الى الجيزة ووقع بينهم القتال فى حادى عشر شعبان ودام القتال بينهم مدّة ثم سار جوهر الى مُنْيَة الصَّيّادين [2] واخذ مَخاضة منية شَلْقان ووصل الى جوهر طايفة من العسكر فى مراكب فقال جوهر للامير جعفر بن فلاح لهذا اليوم خبّاك المعزّ لدين الله فعبر عُرْيانًا فى سراويل وهو

---

1) A et E السويرابى ; eum vocat 'Ibn Kallik. sec. ed. Slan. p. ١٧٥ l. 26, نحرير الشويزانى, sec. ed. Wüst. N. ١۴۴, p. ٩٩ l. 11, نحرير شوزان ; Quatrem. *I. A.* 1837 Janv., p. 45 l. 2 *Nahrir-Souriani*, Weil III, p. 10 *Asschoizani*. 2) Vid. de Sacy *Rel. de l'Ég.*, p. 677, N. 143, ubi tamen de seq. loco non fit sermo.

اذا حلّ فى ارض بناها مدائنًا
وإن سار عن ارض [1] غَدَت وَهْىَ بَلْقَعُ
تـحـلّ بيوتُ المالِ [2] حيث محلّهُ
وجمٌّ العطايا والرِواقُ المُرَقَّعُ
وكَبَّرَتِ الفُرْسانُ للّه اذ بدا
وظَلَّ السلاحُ المُنْتَضَى يَتَقَعْقَعُ
وعبَّ عُبابُ الموكب الفَخْمِ حَوْلَهُ
[3] ورَقَّ كما رَقَّ الصَّباحُ المُلَمَّعُ
رَحَلْتَ الى الفُسْطاطِ اوّلَ رَحْلَةٍ
بأَيْمَنِ فَأْلٍ بالذى انت تُجْمِعُ
فان يَكُ فى مصرٍ ظَمآءٌ لِمَوْرِدٍ
فقد جآءهُمْ نيلٌ سوى النيل [4] مُشْرَعُ
ويَمَّمَهُمْ مَنْ لا يُغارُ بنَعْمَةٍ
فيُسْليهِمُ لكن يزيد فيُوسِعُ ،

ولمّا استولى على مصر ارسل جوهر هذا يهنّى مولاه المعزّ بذلك فقال ابن هانئ المذكور ايضا فى ذلك

يقول بنو العبّاس قد فُتِحَتْ مصرُ فَقُلْ لبنى العبّاس قد قُضِىَ الامرُ
[5] وَمُذْ جاوَزَ الاسكندريّةَ جوهرٌ تُصاحِبُهُ البُشْرَى ويَقْدُمُهُ النَّصْرُ ۞

---

1) Sic Al-Maqr.; A et E تنوت. 2) A حين. 3) Ed. Būl. perperam ورق, et deinde رق. 4) Ed. Būl., يهرع. Ex hac editione seqq. ad فيوسع addidi, quae in A et E des. Ibi tamen pro فيسليهم, male فيسلبهم. 5) Ed. Būl. وقد.

الاخشيذى وارسل معه العساكر وهو المقدّم على الجميع وكان رحيله من افريقيّة فى يوم السبت رابع عشر شهر ربيع الاول سنة ٣٥٨ وتسلّم مصرَ فى يوم الثلاثاء ثامن عشر شعبان من السنة على ما سنحكيه ولمّا دخل مصرَ صعد المنبر يوم الجمعة خطيبًا وخطب ودعا المولاه المعزّ باخذ البلاد والمعزّ بافريقيّة وذلك فى نصف شهر رمضان من سنة ٣٥٨ المذكورة، وكان المعزّ لمّا ندب جوهرًا هذا الى التوجّه الى الديار المصرية اصحبه من الاموال والخزائن ما لا يحصى واطلق يده فى جميع ذلك وافرغ الذهب فى صُوَر الارحاء [1] وحملها على الجمال لعظم ذلك فى قلوب الناس، وقال فى رحيله من القيروان شاعر الاندلس محمد بن هانئ قصيدته المشهورة فى جوهر وهى [2]

رايتُ بعينى فوق ما كنتُ اسمع
وقد راعَنِى يومٌ من الحشرِ أَرْوَعُ
غداةَ كانَ الأُفْقَ سُدَّ لمثله
فعاد غُرُوبُ الشمس مِنْ حيث تَطْلُعُ
فلم [3] أَدْرِ إن وَدَّعْتُ كيف أُوَدِّعُ
ولم أَدْرِ اذ شَيَّعْتُ كيف أُشَيِّعُ
أَلَا إِنَّ هذا حَشْدُ مَنْ لَمْ يَذُقْ لَهُ
غِرَارَ الكَرَى جَفْنٌ ولا باتَ يَهْجَعُ

---

1) De his vid. Quatrem. l. l. *I. A.* 1836 Nov., p. 434 l. 5 et seqq.
2) De eo Poëtâ vid. 'Ibn Ḱallik. N. ٩٧٩, et v. H. V, p. 793 et seqq., ubi p. 795 utrumque carmen, M. الطويل, vertitur, prius vero ap. Quatrem. l. l. *I. A.* 1836 Nov., p. 435. Ipsa arabica carmina tradit Al-Maqrîzî ed. Bûl. I, p. ٣٧٨. 3) A اذان ; E ادر ان رعت الخ.

ابو بكر البيهقى، كان من كبار [1] مشايخ نيسابور فى زمانه، سُئل عن الفُتُوّة فقال هى حسن الخلق وبذل المعروف، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ناصر الدولة الحسن بن عبد الله بن حمدان التَّغْلبى صاحب الموصل وكان اسنّ من سيف الدولة، والحسن بن محمد بن احمد بن كيسان الحربى، وابو القاسم زيد بن علىّ بن ابى بلال الكوفى، ومحمد بن معاوية الاموى القرطبى فى شهر رجب، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وثلاثة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وتسعة اصابع ✿

ذكر ولاية جوهر القايد الرومى المعزّى على مصر،

[2] هو ابو الحسن جوهر بن عبد الله القايد الرومى المعزّى المعروف بالكاتب [3] مولى المعزّ لدين الله ابى تميم معدّ العبيدى [4] الفاطمى، كان خصيصًا عند استاذه المعزّ وكان من كبار قوّاده ثم جهّزه استاذُهُ المعزّ الى [5] اخذ مصر بعد موت الاستاذ كافور

1) C et D الصوفية المشهورة، امر النيل. 2) De Gauharo Aegyptum expugnante vid. Abū'l-fed. II, p. 498, Ibn Kallik. N. ۱۴۴ (ed. Slan., p. ۱۷۴ et seqq.), et Quatrem. *Vie du khalife Moëzz* (*I. A.* 1836 Nov., p. 426—439, et 1837 Janv., p. 44 et seqq. C et D الامير ابو الحج. 3) C et D اعتقه ورقّاه حتى صار من. 4) C et D اصله من موالى المعزّ. كبار قوّاده وهو غير خصىّ وجهّزه. 5) C et D الديار المصرية فملك بعد حروب وعمّر بها القاهرة وهو صاحب الجامع الازهر وقد ذكرنا احواله مفصّلًا فى الاصل ودام بمصر الى ان قدمها استاذه المعزّ فى سنة ۳۶۲ فى شهر رمضان واستمرّ.

المحبّة لسيف الدولة فلمّا مات سيف الدولة تغيّرت احواله لحزنه عليه وسآءت اخلاقه وضعف عقله فقبض عليه ابنه ابو تَغْلِب الغَضَنْفَرُ بمشورة الامراء وحبسه مكرمًا حسبما ذكرناه [1] فلم يزل محبوسًا الى ان مات فى شهر ربيع الاول، وقيل انّ ناصر الدولة هذا كان وقع بينه وبين اخيه سيف الدولة وحشة فكتب اليه سيف الدولة وكان هو الاصغر وناصر الدولة الاكبر يقول [2]

رَضيتُ لَكَ العُلْيَا وقد كنتُ أَهْلَها
وقلتُ لهم بيني وبين اخى فَرْقُ
ولم يَكُ بى عنها نُكُولٌ وانّما
تَجافَيْتُ عن حَقّى فتَمَّ لك الحَقُّ
ولا بُدَّ لى مِنْ ان أَكُونَ مُصَلّيًا
اذا كُنْتُ أَرْضَى ان يكونَ لك السَّبْقُ،

وفيها توفى [3] سابور بن ابى طاهر القرمطى فى ذى الحجّة، [4] كان طالَبَ قبل موته عُمُومَتَهُ بتسليم الامر اليه فحبسوه فاقام فى الحبس ايامًا ثم خرج من الحبس وعَمِلَ فى ذى الحجّة ببغداد غَدِيرَ خُمّ على ما جرت به العادة ثم مات بعد مدّة يسيرة، وفيها توفى احمد بن الراضى بالله بعد ان طالت علّته بمرض البَوَاسير، وفيها توفى محمد بن احمد بن جعفر الشيخ

1) Vid. supra II, p. ٣٨٩ l. 5 a f. et seqq. 2) Hoc carmen, M. الطويل, ab 'Ibn Kallik. et At-taalabio (vid. Dieterici l. l., p. 107 coll. 132), levi discrimine affertur. Pro وقد ed. Sl. وان, pro ولم يك, At-taal. وما كان, et pro ولا بد لى من ان, idem وما كنتَ تَرْضَى ان, ubi ed. Slan. ولا بد لىَ ان. 3) De eo vid. Abū'l-fed. II, p. 504. 4) C et D وتوفى محمد بن احمد. Post كان, in A et E d. طالب. Abū'l-fed. l. l. scribit طلب — ان يسلموا.

فى شعبان واستناب بها سَمُوءَل الكافورى، ثم سار الحسين الى الرملة فالتقى مع ابن فلاح مُقَدِّمة جوهر القايد فى ذى الحجّة بالرملة فانهزم جيشه واخذ اسيرًا وحُمل الى المغرب حسبما ذكرناه فى ترجمة احمد بن علىّ الاخشيذ صاحب الترجمة، وفيها عصى جند حلب على ابن سيف الدولة فجاء من ميافارقين ونازل حلب وبقى القتال عليها مدّة، وفيها استولى [1] الرُّعَيْلى على انطاكية وهو رجل غير امير وانّما هو من الشُّطّار وانضمّ عليه جماعة فقوى امره بهم فجاءت الروم ونزلوا على انطاكية واخذوها فى ليلة واحدة وهرب الرعيلى من باب البحر هو وخمسة الاف انسان ونجوا الى الشام وكان اخذها فى ذى الحجّة من هذه السنة واسر الروم اهلها وقتلوا جماعة كثيرة، وفيها جاء القايد جعفر بن فلاح مقدّمة القايد جوهر العبيدى المعزّى الى الشام فحاربه اميرها الشريف [2] ابن ابى يَعْلَى فانهزم الشريف واسره جعفر ابن فلاح وتملّك دمشق، وفيها [3] توفى ناصر الدولة الحسن بن ابى الهَيْجاء عبد الله بن حمدان [4]، تقدّم بقيّة نسبه فى ترجمة اخيه سيف الدولة، كان ناصر الدولة صاحب الموصل ونواحيها وكان اخوه سيف الدولة [5] يتادّب معه وكان هو ايضا شديد

---

1) Hic et deinde A الرعملى, E الرعبلى. De hoc nomine conf. Lobbo'l-lob. in v., et de his vid. Abū'l-fed. II, p. 504, et Weil III, p. 18 et n. 3. 2) De ابو القاسم اسماعيل بن ابى يعلى, quod plenum ejus nomen est, vid. Quatrem. l. l. *J. A.* 1837 Janv., p. 71. 3) De eo vid. Abū'l-fed. II, p. 502, Ibn Kallik. N. ۱۷۴ (ed. Slan., p. ۲۰۷ et seq.), Freyt. in *Hist. Hamdanid.* (*Z. d. D. M. G.* X, p. 441—485), et v. H. V, p. 743. 4) C et D اخو سيف الدولة، وتوفى اللعين سبور. 5) A ولد شاب معه.

افتتحت مصر الى ان انتقل كُرْسِىّ الامارة منها الى القايد جوهر
ثلثمائة سنة وتسعًا وثلاثين سنة، انتهى ترجمة احمد بن على
ابن الاخشيذ ❀

السنة التى حكم فى بعضها احمد بن على بن الاخشيذ على
مصر [1] وكانت ولايته فى جمادى الاولى من السنة الماضية غير
انّا ذكرنا تلك السنة فى ترجمة كافور ونذكر هذه السنة فى
ولاية احمد هذا على انّ القايد جوهر حكم فى آخرها ولبس
ما نحن فيه من ذكر السنين على التحرير وانّما المقصود ذكر
الحوادث على اىّ وجه [2] كان، وهذه السنة هى سنة ۳۵۸ [3]،
فيها عملت الرافضة المأتم فى يوم عاشوراء ببغداد [4] وزادوا فى
النوح وتعليق المُسُوح ثم عيّدوا يوم الغدير، وفيها كان القحط
ببغداد [5] وابيع الكرّ بتسعين دينارًا، وفيها ملك جوهر القايد
العبيدى مصر [6] وخطب لبنى عبيد المغاربة وانقطع الدعاء لبنى
العباس من مصر حسبما ذكرناه فى ترجمة احمد بن على بن
الاخشيذ هذا، وفيها حجّ بالناس من العراق الشريف ابو احمد
الموسوى والد [7] الرضى والمرتضى، وفيها ولى امرة دمشق الحسين
ابن عبيد الله بن طغج اخو الاخشيذ فاقام بها شهورًا ثم رحل

---

1) C et D وهى سنة. 2) كان in E d. 3) C et D على انه حكم من السنة الماضية من جمادى الاولى. 4) C et D وفيها كان القحط. 5) C et D وفيها ملك. 6) C وفيها حج ; D وتوفى ناصر. 7) C الراضى. De eo (nato a. 359, mort. a. 406), vid. 'Ibn Kallik. N.٦٧٨ (ed. Slan., p. ٧٤٣ et seqq.), ubi etiam sermo est de *patre* ابو احمد الحسين, + a. 400 s. 403. Post المرتضى C addit, والجميع رفضة, ac deinde pergit, وتوفى ناصر.

وصادره وتولّى الحسين بن عبيد الله تدبير مصر بنفسه ثلاثة
اشهر واستوزر كاتبه الحسن بن جابر الزنجانى ثم اطلق الوزير
جعفر بن الفرات من محبسه بواسطة الشريف ابى مسلم الحسينى
وفوّض اليه امر مصر ثانيًا، كلّ ذلك واحمد بن علىّ صاحب
الترجمة ليس له من الامر الّا مجرّد الاسم فقط، ثم سافر الحسين
ابن عبيد الله بن طغج من مصر الى الشام فى مستهلّ شهر ربيع
الآخر سنة ۳۵۸ وبعد مسيره بمدّة يسيرة فى جمادى الاخرة من
السنة وصل الخبر بمسير عسكر المعزّ صحبة جوهر القايد الرومى
الى مصر فجمع الوزير جعفر بن الفرات واستشارهم فيما يعتهد
فاتّفق الراى على امر فلم يتمّ، وقدم جوهر القايد الى الديار
المصرية بعد امور نذكرها فى ترجمته ان شاء الله تعالى وزالت
دولة بنى الاخشيذ من مصر وانقطع الدعاء منها لبنى العباس
وكانت مدّة [1] دولة الاخشيذ وبنيه بمصر اربعًا وثلاثين سنة
واربعة وعشرين يومًا منها دولة احمد بن على هذا اعنى ايّام
سلطنته بمصر سنة واحدة وثلاثة اشهر الّا ثلاثة ايام وكانت مدّة
الدعآء لبنى العباس بمصر [2] منذ ابتدت دولة بنى العباس الى
ان قدم القايد جوهر المعزّى وخطب باسم مولاه المعزّ مَعَدّ
العبيدى الفاطمى مائتى سنة وخمسًا وعشرين سنة [3] ومن منذ

1) C et D, سلطنة احمد بن على بمصر سنة وثلاثة. 2) C et D
وخطب بها يومئذ جوهر لمولاه المعز .على منابرها مائتى. 3) C et D, والمعز مقيم
لدين الله العبيدى اوّل خلفاء الفاطميين. C addit, بالغرب وشرع جوهر هذا فى بناء القاهرة كلّ ذلك وأُسْتاذُهُ المعزّ
ببلاد المغرب ثم قدم المعزّ بعد ذلك حسبما ياتى ذكره فى محلّه.

خمس ساعات والناس ينظرون اليهم [1] ويشمت بهم مَنْ فى نفسه منهم شىء، ثم أُنْزِلُوا [2] الى مضرب القايد جوهر وجُعِلُوا مع المعتقَلين من آل الاخشيذ، ثم فى السابع عشر من جمادى الاولى ارسل القايد جوهر ولده جعفرًا الى مولاه المعزّ ومعه هدايا عظيمة تجلّ عن الوصف وارسل معه المأسورين الواصلين من الشام وفيهم الحسين بن عبيد الله وحُملوا فى مركب فى [3] النيل وجوهر ينظرهم وانقلب المركب فصاح الحسين بن عبيد الله للقايد جوهر يا ابا الحسن اتريد ان تغرّقنا فاعتذر اليه واظهر له التوجّع ثم نقلوا الى مركب آخر [4]، انتهى كلام ابن خلّكان باختصار ولم يذكر ابن خلّكان امر احمد بن علىّ بن الاخشيذ اعنى صاحب الترجمة واظنّ ذلك لصغر سنّه، وقال غير ابن خلّكان فى امر انقراض دولة [5] بنى الاخشيذ وجهًا آخر وهو انّ الجند لمّا اختلفوا على الوزير ابى الفضل ابن الفرات وطلب منه الاتراك الاخشيذيّة والكافوريّة ما لا قدرة له به من المال ومنعوه طلب الحقوق التى فى وجهه الضّمان ثم قاتلوه ونُهبت داره ودور جماعة من حواشيه، ثم كتب جماعة منهم الى المعزّ العبيدى بالمغرب يستدعونه ويطلبون منه إنفاذ العساكر الى مصر، وفى اثناء ذلك قدم الحسين بن عبيد الله بن طغج من الشام منهزمًا من القرامطة ودخل على ابنة عمّه وقبض على الوزير ابى الفضل جعفر بن الفرات لسوء سيرته ولشكوى الجند عليه فعذّبه

---

1) Sic I. K.; A et E, ويسبّهم من فى نفسه منهم، ثم. 2) I. K. فى. 3) A et E, الليل. Et dein I. K., وجوهر واقف ينظر اليهم. 4) Cum his conff. QUATREM. *J. A.* 1837 Janv., p. 44 et seqq., et infra dicta, ubi de Al-Moëzzo sermo est. 5) بنى in E d. In A ابن.

من شعبان من سنة ٣٥٨، ودخل الى مصر راياتُ المغاربة الواصلين صحبة القايد جوهر المعزّى وانقرضت الدولةُ الاخشيذيّة من مصر وكانت مدّتها اربعًا وثلاثين سنة [1] وعشرة اشهر واربعة وعشرين يومًا، وكان قد قدم الحسين بن عبيد الله منهزمًا من الشام من القرامطة لـمّـا استولوا على الشام ودخل الحسين على ابنة عمّه التى تزوّجها وحكم [2] بمصر وتصرّف وقبض على الوزير جعفر ابن الفرات وصادره وعذّبه ثم سار الى الشام فى مستهلّ شهر ربيع الاخر من سنة ٣٥٨ ولمّا سيّر القايد جوهر [3] جعفرَ بنَ فَلَاح الى الشام وملك البلاد أَسَرَ ابنُ فلاح المذكور ابا محمد الحسين ابن عبيد الله بن طغج وسيّره الى مصر مع جماعة من [4] الامراء الى جوهر القايد ودخلوا الى مصر فى جمادى الاولى سنة ٣٥٩، وكان الحسين بن عبيد الله قد اسآء الى اهل مصر فى مدّة ولايته عليهم فلمّا وصلوا الى مصر تركوهم وقوفًا مشهورين مقدارَ

عشرة d. Al-Makrîzî l. l. I, p. ٣٣٠ l. 10, et Abû'l-fed. II, p. 498 l. 15 diem nuncupant 17um ejusdem mensis. Albay. I, p. ٢٣٩ l. 13, *mensem* solum memorat. Ceterum vid. Weil III, p. 9 et seqq., et Quatrem. *Vie du khalife Moëzz-li-din-Allah* (*I. A.* 1837 Janv., p. 44 et seqq.), qui de 14° die Ša'bân*is*, die *solis*, (p. 48) loquitur.

1) Sic Ibn Kallik. et Al-Maqrîzî. A pergit واربعة, E ولما سير الخ. 2) Ibn Kallik. بمصر omittit. 3) De eo vid. Ibn Kallik. N. ١٣٧ (ed. Slan., p. ١٩٩ et seq.), et Quatrem. l. l. *I. A.* 1837 Janv., p. 46, eum nuncupans *Djafar ben Fallah*; sed *Falah* pronunciandum esse, docet carmen ap. Ibn Kallik., M. البسيط, ubi haec: من جعفر بن فلاح اطيب الخبر. *Articulum* in nomine فلاح, Codices jam scribunt, jam omittunt. De iis, quae hic narrantur, vid. ibid. Quatrem. *I. A.* 1837 Janv., p. 69—71. 4) I. K. امراء الشام.

وجعلوا الجند خليفتَهُ فى تدبير اموره ابا محمد الحسين بن عبيد الله بن طغج بن جُفّ وهو ابن عمّ ابيه وكان صاحب الرملة من بلاد الشام وهو الذى مدحه المتنبّى بقصيدته التى اوّلها

أَيَا لائِمِى ان كنتَ وقتَ اللوايمِ   علمتَ بحالى بين تلك المعالمِ ،

وقال فى مخلصها

[1] اذا صُلْتُ لم أَتْرُكْ مَحَالاً لِفَاتِكٍ   وان قلتُ لم اترك مقالا لعالمِ
والّا فخانَتْنى القوافى وعاقنِى   عن ابن عبيد الله ضعفُ العزائمِ ،

[2] ومنها

ارى دون ما بين الفرات وبَرْقةٍ   ضِرابًا تمشّى الخيلُ فوق الجَمَاجِمِ
وطَعْنَ غَطَارِيفٍ كانّ أَكُفَّهُمْ   عَرَفْنَ الرُّدَيْنِيّاتِ قبل المَعَاصِمِ
حَمَتْهُ على الاعداء من كلّ جانب   سيوفُ بَنِى طُغْجٍ بْنِ جُفّ القُمَاقِمِ
هُمُ المُحْسِنون الكَرَّ فى حَوْمَةِ الوَغَا   واحسن منهم كرّهم فى المكارمِ
وهم يُحْسِنُونَ العَفْوَ من كلّ مُذْنِبٍ   ويحتملون الغُرْمَ من كلّ غارمِ ،

قال ولمّا تقرّر الامر على هذه القاعدة تزوّج الحسين بن عبيد الله فاطمة ابنة عمّه الاخشيذ ودعوا له على المنابر بعد ابى الفوارس احمد بن على صاحب الترجمة، قال والحسين بالشام فاستمرّ الحال على ذلك الى ليلة الجمعة لثلاث [3] عشرة خلت

1) Vid. v. H. l. l. p. 153 l. 17 et seqq. Pro محالا, A et E مجالا, et 'I. K. مصالا, et mox لقايك (l. لقايل), ac pro nostro العزائم, quod etiam legit v. H., perperam ibi الغرايم. 2) In E ومنها d. Haec ap. v. H. exstant l. l., p. 154 l. 5 et seqq. Pro غطاريف, ut 'I. K., A et E غضاريف; pro عرفن, 'I. K. عرقن; pro حمته, ut 'I. K., A وحمن, i. e. وحُمْنَ, E وحمته; pro بنى et القماقم, A et E ابن, et بن قاسم. 3) Ap. 'I. K.

عمّ ابيه وابو الفضل جعفر بن الفُرات مدبّرَ [1] العساكر ومعهما ايضا سَمَوْءل الاخشيذى فاساء ابو الفضل جعفر بن الفرات السيرة وقبض على جماعة وصادرهم، منهم [2] يعقوب بن كِلْس الآتى ذكره فهرب يعقوب بن كلس المذكور الى المغرب وهو احد اكبر اسباب حركة المعزّ وإرسال جوهر القايد الى [3] الديار المصرية، ولمّا زاد امر ابن الفرات اختلف عليه الجند واضطرب امور الديار المصرية على ما سنذكره بعد ان نذكر مقالة ابن خَلّكَان ان شاء الله تعالى، وقال ابن خلّكان [4] وكان عُمْر ابى الفوارس احمد بن على بن الاخشيذ يومَ وُلِّىَ احدى عشرة سنة

---

apparet ex seq. carmine, M. الطويل (p. seq. l. 8), quod vertit v. H. *Motenebbi*, p. 153, ubi *filius* appellatur الحسن. Hujus praenomen aliquando scriptum ابو احمد, infra in A et E (p. ٣٩٧ l. 1 et p. ٣٩٨ l. 9 effertur ابو محمد, et sic habet 'Ibn Kallik. N. ٧٠٠ (ed. Wüst. p. ١٢ l. 2 a f.). 10) C et D ابن الخ.

1) C et D, امر مُلكه فاساء ابن الفرات السيرة وصادر الناس فهرب منه يعقوب بن كلس الى الغرب وهو احد اسباب مجىء جوهر الخ. 2) De eo vid. infra, Al-Maqr. in كتاب الخطط ed. Būl. II, p. ٥ l. 21 et seqq., et Quatrem. in *Vie du Khalife Moëzz-li-din-Allah* (*J. A.* 1836 Nov., p. 427 et seqq.), ubi appellatur *Abou'l-faradj-Jakoub ben Jousouf ben Keles*. 3) C et D, مصر ثم اضطربت امور الديار المصرية ووقع لهم بها امور الى ان قدم جوهر القايد وملك الديار المصرية وزالت دولة بنى الاخشيذ منها وانقطع الدعا الخ. 4) Vid. ed. Wüstenf. N. ٧٠٠, p. ١١ l. 2 a f. (huc usque ed. Slan. non est perducta). In seqq. ibi d. الجند; pro مدحه, ibid. يمدحه; ac recte, in carm. M. الطويل, p. seq. l. 5, بحالى, pro quo A et E بما.

سعيد بن رميح النسوى، وحمزة بن محمد ابو القاسم الكنانى بمصر، وابو العباس عبد الله بن الحسين [1] البصرى المروزى فى شعبان عن سبع وتسعين سنة [2]، وعمر بن جعفر البصرى الحافظ، وابو عبد الله [3] محمد بن احمد بن على بن محرم المحتسب، وابو سليمان محمد بن الحسين الحرّانى، وابو على محمد بن آدَم الفزارى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ذراع واحد [4] واحد وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واربعة عشر [5] اصبعا ✿

ذكر ولاية احمد بن على بن الاخشيذ على مصر،

[6] هو احمد بن على بن الاخشيذ محمد بن طغج بن جفّ الامير ابو [7] الحسن التركى الفرغانى المصرى، ولى سلطنة مصر بعد موت مولى جدّه كافور الاخشيذى فى العشرين من جمادى الاولى سنة ٣٥٧ وهو يوم مات فيه كافور وسنُّهُ [8] يومَ وُلّىَ احدى عشرة سنة [9]، وصار الحسين بن عبيد الله بن طغج [10] اعنى ابن

1) البصرى in A d. 2) D امر النيل. 3) محمد بن in A des. 4) A اد. 5) A وعشرون. 6) C et D, الامير احمد بن على بن الاخشيذ ولى سلطنة مصر. 7) Al-Maqrîzi l. l. eum nuncupat ابو الفوارس, et sic infra (p. ٣٩٦ l. 8 et 9 et p. ٣٩٧ l. 16 et seq.) item appellatur. 8) C et D احدى الخ. 9) A ووصل. Is, de quo hic sermo est, supra II, p. ٣٨٢ l. 8 et infra nuncupatur الحسين. Al-Maqr. vero sec. Cod. Leyd. N. 372*a* p. 654 eum appellat الحسن; ed. vero Bûlâq. I, p. ٣٣٠ l. 8, الحسين بن عبيد الله, et sic deinde etiam ipse Cod. Leyd., ubi hic in A et E aliquoties scribitur عبد الله, quam scriptionem sequitur Weil III, p. 9 n. 1, et Quatrem. in *Vie du khalife Moezz li-din-Allah* (*I. A.* 1837 Janv., p. 69 et seqq.). Legendum esse عبيد,

سعيد بن حمدان التَّغْلَبى ¹ العَدَوى الامير الشاعر ² الفصيح تقدّم بقية نسبه فى ترجمة ابن عمّه سيف الدولة ابن حمدان ومولده بمنبج فى سنة ٣٢٠ وكان يتنقّل فى بلاد الشام فى دولة ابن عمّه سيف الدولة ابن حمدان وكان من الشُّجْعان والشعراء المُفْلقين وديوان شعره موجود ومن شعره قصيدة

رَأَيْتُ الشيبَ لاحَ فقلتُ اهلا ووَدّعتُ الغَوايةَ والشَّبابا
³ وما إنْ شِبْتُ من كِبَرٍ ولكنْ لَقِيتُ مِنَ ٱلأَحِبَّةِ ما أَشابا،

وله ايضا

مَنْ يتمنّى العُمْرَ فَلْيَدَّرِعْ صَبْرًا على فَقْدِ أَحْبابِهِ
وَمَنْ يُعَمَّرْ يَرَ فى نَفْسِهِ ما يتمنّاهُ لأَعْدائِهِ،

وفيها توفى حمزة بن محمد بن على بن العباس الحافظ ابو القاسم الكنانى ⁴ المصرى، سمع الكثير ورحل وطوّف وجمع وصنّف وروى عنه ابن مَنْدَه والدارقطنى والحافظ عبد الغنىّ وغيرهم، وقال ابن منده سمعتُ حمزةَ بنَ محمد الحافظ يقول كنتُ اكتبُ الحديث فلا اكتب وسلّم فرايتُ النبىّ صلعم فى المنام فقال اما تختم الصلوة علىّ فى كتابك، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى احمد بن الحسن بن اسحاق بن عتبة الرازى بمصر، وابو سعيد احمد بن محمد بن

---

1) A et E العدرى; sed Lobbo'l-lob. in v. العدوى: والى عدىّ بن
2) D المقدّم وهو ابن عم سيف الدولة .أُسامة بطن من تَغْلب
3) E ربما. M. est الوافر; seq. السريع. وتوفى حمزة ،ذكره.
4) De eo vid. v. H. V, p. 155, perperam eum nuncupans *el-Kitani*. D deinde .وتوفى ابو العباس

[1] السنة الثالثة من ولاية كافور الاخشيذى على مصر وهى سنة ٣٥٧، وهى التى مات فيها كافور المذكور [2] حسبما تقدّم ذكره، فيها عملت الرافضة مأتم الحسين [3] بن على فى بغداد على العادة فى كل سنة فى يوم عاشوراء، وفيها لم يحجّ احد من الشام ولا من مصر، وفيها [4] فى ذى القعدة اقبل نقفور عظيم الروم بجيوشه الى الشام فخرج من دربند ونازل انطاكية فلم يلتفتوا اليه فقال ارحل واخرب الشام ثم اعود اليكم من الساحل ورحل ونازل مَعَرّة مَصْرِين فاخذها وغدر بهم واسر منهم اربعة الاف [5] وستمائة نسمة ثم نزل على مَعَرّة النُّعْمان فاحرقها جامعها وكان الناس قد هربوا فى كل وجه الى الحصون والبرارىّ والجبال ثم سار الى كفرطاب وشَيْزَر ثم الى حماة وحمص وخرج مَنْ بقى بها فآمنهم ودخلها وصلّى فى البيعَة واخذ منها راس يحيى بن زكريّا واحرق الجامع ثم سار الى عِرْقة فافتتحها ثم سار الى طرابلس فاخذ رَبَضَها واقام فى الشام اكثر من شهرَيْن ورجع فارضاه اهل انطاكية بمال عظيم، وفيها تزوّج عزّ الدولة بختيار ابن معزّ الدولة احمد بن بويه بابنة عسكر الرومى الكردى على صداق مائة الف دينار، وفيها [6] قُتل ابو فِراس ابن ابى العلاء

1) Annus ٣٥٧ totus in C desideratur. 2) D فيها عملت. 3) D فى عاشوراء ببغداد، وفيها قتل ابو فراس. 4) Vid. de his Weil III, p. 18, et n. 3 ibid. In seq. lin. A et E الدربند. 5) A وماثتى. 6) De eo vid. ad a. 355 (p. ٣٨٣ n. 6), et in vitâ Seifo'd-daulae supra a. 356 (p. ٣٩١ et seq.), Abū'l-fed. II, p. 496 et seqq. ac Reiske p. 777, Ibn Kallik. N. ١٥٢ (ed. Slan., p. ١٨٩ et seqq.), v. H. V, p. 80 et 734 et seqq., et Dieterici l. l. p. 157 et seqq.

أُقْبِلُهُ على جَزَعٍ كَشُرْبِ الطايرِ الفَزِعِ
رأَى ماءً فأَطْمَعَهُ وخافَ عَواقِبَ الطَّمَعِ
فصادَفَ خُلْسَةً فَدَنَا ولَمْ يَلْتَذَّ بالجُرَعِ ،

واما ما قيل في سيف الدولة [1] من المديح فكثيرٌ يضيق هذا المحلّ عن ذكر شيء منه، وكانت وفاته يوم الجمعة في ثالث ساعة وقيل سابع ساعة لخمس بقين من صفر بحلب ونقل الى ميافارقين ودفن في تربة امّه وهي داخل البلد وكان مرضه بعُسْرِ البول وكان قد جمع من نَفْضِ الغُبار الذي يجتمع عليه [2] في غزواته شيئًا وجعله لبنةً بقدر الكفّ واوصى ان يُوضع خدُّهُ عليها في لحده [3] فنُفذت وصيّتُهُ في ذلك، وكان ملك حلب في سنة ٣٣٣ انتزعها من يد احمد بن سعيد الكلابي صاحب الاخشيذ وكان قبل ذلك ملك واسطَ وتلك النواحي، وفيها توفي جعفر بن محمد بن [4] الحارث الشيخ ابو محمد المراغي [5] المحدّث المشهور، كان فاضلًا راويةً للشعر، قال انشدني [6] منصور ابن اسماعيل الفقيه

لي حيلةٌ فيمَنْ يَنُمُّ وليس في الكَذّاب حيلَهْ
مَنْ كانَ يَخْلُقُ ما يقول فحيلتي فيه قليلَهْ

امر النيل في هذه السنة الماء القديم ذراعان واربعة [7] عشر اصبعا مبلغ الزيادة اثنتي عشرة ذراعا وسبعة عشر اصبعا ☆

---

p. 130. M. est الوافر. Regula راى — الطمع in A d., et pro خلسة, Aṯ-ṯaʿālabi l. l. p. 105 legit فُرْصَةً.

1) A فكثير الخ. 2) E من. 3) A et E فنعدت. 4) A الحوت.
5) C et D امر النيل. 6) Memoratur a v. H. V, p. 241. M. est الرجز.
Pro فيمن ينم, ut A, E في يَنُمْ. 7) A, D et E وعشرون.

كَأَذْيَالِ خَوْدٍ أَقْبَلَتْ فِى غَلَائِلٍ
مُصَبَّغَةٍ وَالبَعْضُ أَقْصَرُ مِنْ بَعْضٍ ،

قال ابن خلكان [1] وهذا من التشبيهات المُلوكيّة التى لا يكاد يُحضِر مثلها السوقةُ، ويُحكَى انّ ابن عمّه ابا فِراس الامير الشاعر كان يومًا بين يدى سيف الدولة فى نفر من نُدمائه فقال لهم سيف الدولة أيُّكم يُجِيزُ قولى وليس له الّا سيّدى يعنى ابن عمّه ابا فراس المذكور، وقال

لَكَ جِسْمِى تُعِلُّهُ   فَدَمِى لِمْ تُحِلُّهُ

فارتجل ابو فِراسٍ وقال

انا انْ كنتُ مالكًا   فَلِيَ الأَمْرُ كُلُّهُ ،

فاستحسنه واعطاه ضيعةً باعمال مَنْبِجَ تُغِلُّ الفَيْ دينار فى كلّ سنة، ومن شعر سيف الدولة ايضا [2]

تَجَنَّى عَلَيَّ الذَّنْبَ وَالذَّنْبُ ذَنْبُهُ   وعاتَبَنِى ظُلْمًا وفى شقّه العَتْبُ
وأَعْرَضَ لَمَّا صارَ قَلْبِى بِكَفِّهِ   فَهَلَّا جفانى حينَ كان لِيَ القَلْبُ
اذا بَرِمَ المَوْلَى بِخِدْمَةِ عبدِهِ   تَجَنَّى له ذَنْبًا وانْ لَمْ يَكُنْ ذَنْبُ ،

وله [3]

---

1) Vid. 'Ibn Kallik. l. l. (ed. Slan., p. ٥٠٧ l. 4 a f., ed. Wüstenf., p. ٨٢ l. 8 a f.). Seqq. a ويحكى ibid. vidd. pag. seq. De ابو فراس vid. supra II, p. ٣٨٤ in notis, et Dieterici l. l., p. 157, ac de iis, quae hic narrantur, ibid. p. 88, coll. 117 et 164 et seqq. M. est الخفيف. Pro انا, quod in A et E d., 'Ibn Kallik. in utrâq. ed. habet قال. 2) Sic At-ta'âlabî apud Dieter., p. 106 coll. p. 131. Apud 'Ibn Kallik., ut in A et E verba اذا ad ذنب verbis واعرض — القلب praeponuntur. Male in ed. Slan. اذا ابرم, et in ed. Wüstenf. فلا pro فهلا. M. est الطويل. 3) De hoc carmine vid. item 'Ibn Kallik. l. l., et Dieterici p. 105, coll.

الاحد سابع عشر ذى الحجّة سنة ٣٠٣ وقيل سنة ٣٠١، قال ابو منصور الثعالبى [1] كان بنو حَمْدَانَ ملوكًا [2] وأَوْجُهُهم للصَّباحة، وأَلْسِنَتُهم للفَصاحة، وأَيْدِيهم للسَّماحة، وعُقُولُهم للرَّجاحة، وسيف الدولة مشهورٌ بسيادتهم، وواسطةُ قلادتهم، وحَضْرَتُهُ مَقْصِدُ [3] الوُفُود، ومَطْلَعُ الجُود، وقِبْلَةُ الآمال، ومَحَطُّ الرِّجال، ومَوْسِمُ الأُدباء، وحَلْبَةُ الشعراء، وكان سيف الدولة ملكًا شجاعًا مقدامًا كريمًا شاعرًا فصيحًا مُمَدَّحًا وقصده الشعراء من الافاق ومدحه المتنبى بغرر المدائح ومن شعر سيف الدولة فى قَوْسِ قُزَحَ [4]

وساقٍ صَبِيحٍ للصَّبُوحِ دَعَوْتُهُ
فقام وفى اجفانه سِنَةُ الغَمْضِ

يَطُوفُ بكاسات العُقارِ كَأَنْجُمٍ
فَمِنْ بَيْنِ مُنْقَضٍّ علينا [5] ومُنْفَضِّ

وقد نَشَرَتْ أَيْدِى الجَنُوبِ [6] مَطارِفًا
على الجَوِّ دُكْنًا والحَواشِى على الارضِ

يُطَرِّزُها قَوْسُ السَّحابِ بأَصْفَرٍ
على أَحْمَرٍ فى أَخْضَرٍ [7] اِثْرَ مُبْيَضِّ

---

1) Cum seqq. conf. locus apud Dieter. l. l., p. 79 et seq., coll. p. 111 et 144 et seq. Abū'l-maḥ. nonnulla post قلادتهم omisit. 2) E وجههم, A ووجوهم, Dieterici وامراء واوجههم. 3) A الوجود. 4) Carmen, M. الطويل, exstat apud Dieter., p. 104, coll. p. 129 et 175. Textum ibi receptum hic secutus sum. 5) A ومبيض, E وميقض, Ibn Kallik. ed. Slan. ومنقض, et ed. Wüst. ومنفض. 6) E مطارقا. Dein A, على على الجود كازهى حصر ; E vero, الجو ازهى احصرارا على الارض على الارض. 7) A, E et Ibn Kallik. تحت.

وشعره كثير ومحاسنه مشهورة، ولادته فى سنة ٢٨٤ وهى السنة التى مات فيها البحترى الشاعر ومات فى يوم الاربعاء رابع عشر ذى الحجّة، وفيها [1] توفى سيف الدولة ابو الحسن على بن عبد الله بن حمدان [2] بن حمدون بن الحارث بن لقمان بن راشد بن المُثَنَّى بن رافع بن الحارث بن [3] غُطَيْف بن مَحْرِبَة بن جارِيَة بن مالك بن عُبَيْد بن عدىّ بن أُسامة بن مالك بن بكر ابن حُبَيْب بن عمر بن غَنْم بن تَغْلب التَّغْلبى ومولده فى يوم

Kosegart. l. l. I, p. 194, et de hoc carmine de Slane in vers. II, p. 251 et seq.

1) De eo vid. Abû'l-fed. II, p. 492 et seqq., 'Ibn Kallik. N. ۴۹۲ (ed. Slan., p. ٥٠٧ et seqq.), v. H. V, p. 43—49 et 728—733, Dieterici *Mutanabbi u. Seifuddaula*, Freyt. *Gesch. der Hamdaniden in Mosul. u. Aleppo* in *Z. d. D. M. G.* X, p. 432 et seqq., 463 et seqq. 2) C et D التغلبى حكم واسطَ وغيرها سنتين ثم ملك حلب واعمالها ووقع له مع الروم حروبٌ وله اليد البيضاء فى غزوهم وهو اجلّ بنى حمدانَ، وتوفى جعفر بن محمد. 3) A et E عطيف, et sic 'Ibn Kallik. (in vitâ Nâçiro'd-daulae N. ١٧۴ in ed. Wüst.); in ed. Slan., p. ٢٠٧ وبنو غُطَيْف كزُبَيْر حَىٌّ من العرب او : غطف Qâm. in v. غُطَيْف قَوْمٌ بالشام الخ. Sic etiam Wüstenf. in *Geneal. Tabellen* C l. 13, quem in reliquis nominibus scribendis secutus sum, licet fateor consensum Codd. A et E cum ed. Slan. in duobus nominibus حارثة et عمرو non contemnendum esse. Pro محربة (ut Wüstenf. in ed. 'Ibn Kallik. l. l., ubi ed. Slan. محربة), A nempe محزمة, E محرمة; pro جارية (ut Wüst. in T. K.) A, E et ed. Slan. حارثة; pro عمر (ut W. in T. K.) A, E et ed. Slan. عمرو.

¹ ابن احمد بن الهيثم الامام العلّامة ابو الفَرَج الاصبهانى ² الكاتب مصنّف كتاب الاغانى وغيره، سمع الحديث وتفقّه وبرع واستوطن بغداد من صباه وكان من اعيان أُدَبَائها، كان اخباريًّا نسّابةً شاعرًا ظاهرًا بالتشبّع، قال ابو على التنوخى كان ابو الفرج يحفظ من الشعر والاغانى والاخبار والمسندات والانساب ما لم ار قطّ مثله ويحفظ سوى ذلك من علوم اخر منها اللغة والنحو والمغازى والسير، قلت وكتاب الاغانى فى غاية الحسن وكان منقطعًا الى الوزير المهلّبى وله فيه غرر مديح وله فيه من جملة قصيدةٍ يهنّيه ³ بها بمولود من سُرِّيَّة

⁴ اسْعدْ بمولودٍ أتـاك مباركًا
كالبدر أَشْرَقَ جِنْحَ لَيْلٍ مُقْمِرِ
سَعْدٌ لوقتِ سعادةٍ جاءتْ به
أمٌّ حَصَانٌ من بَنات الأَصْفرِ
مُتَبَجِّحٌ فى ذِرْوَتَىْ شَرَفِ الوزيـ
ـرِ ابنِ المهلّب منتماه وقَيْصَرِ
شَمْسُ الضُّحَى قُرِنَتْ الى بَدْرِ الدُّجَى
حتّى اذا ٱجْتمعتْ أَتَتْ بالمُشْتَرِى،

---

1) C et D العلامة. 2) C et D مصنّف — الاغانى، وتوفى سيف الدولة. 3) بها in A et E d. 4) Carmen item exstat ap. Ibn Kallik. l. l., et ap. v. H. l. l., p. 626. M. est الكامل. Pro جنح, ut I. K., A صبح, E فى مسح فى درى A, متبجح فى ذروتى شرف الوزير ابن المهلب pro جنح; I. K. مسحج فى ذُروَى شرف الوزير الخ E, شرف الوزير الخ, متباجح فى ذروتَىْ شرف الورى بين المهلب; pro seq. شمس, ut apud I. K., A et E سعد, et pro اجتمعت, I. K. اجتمعا. Vid. porro

احمد بن بويه بن فَنّاخُسْرُو بن تَمَام بن كوهى، كان ابوه بويه
1 يصطاد السمك وكان ولده هذا ربّما احتطب وقد تقدّم ذكر
ذلك كلّه فى محلّه فى هذا الكتاب، فآل امره الى الملك
2 وكان قدومه الى بغداد سنة ٣٣٤ وكان موته بالبطن فعهد
الى ولده عزّ الدولة ابى منصور بَخْتِيَار وكان 3 الرَّفْض فى ايامه
ظاهرًا ببغداد ويقال انه تاب قبل موته وتصدّق واعتق، قلت
وجميع بنى بويه على هذا المذهب القبيح غير انهم لا يفشون
ذلك خوفًا على المُلْك ومات معزّ الدولة فى سابع عشر شهر ربيع
الاخر عن ثلاث وخمسين سنة وكانت دولته اثنتين وعشرين سنة
وكان قد ردّ المواريث الى ذوى الارحام ويقال انه من ذرّيّة
شابور ذى الأكْتاف، وهو اخو ركن الدولة الحسن وعماد
الدولة علىّ، وكان معزّ الدولة يُعْرَف بالأَقْطَع كان اصابَتْه جِرَاحٌ
4 طَارَتْ يَدَهُ اليُسْرَى وبعض اصابع اليمنى، وهو عمّ عضد الدولة
الاتى ذكره ايضا، وفيها توفى 5 على بن الحسين بن محمد

'l-fed. II, p. 486 et seqq., 'Ibn Kallik. N. ٧١ (in ed. Slan., p. ٨٣), et v. H. V, p. 63 et seq.

1) C et D, صيّاد السمك وابنه هذا يحتطب فآل امره. De his vid. supra II, p. ٣٦١ et seq. 2) C et D, ولمّا مات معزّ الدولة تولّى مملكة العراق بعده ابنه عزّ الدولة بختيار، وتوفى على بن الحسين. 3) Vid. supra II, p. ٣٣٣. 4) Sp. III d. in Lexicis. 'Ibn Kallik. haec fuse describens, ait: وطاحت يده اليسرى الخ. 5) Vid. de eo 'Abû-'l-fed. II, p. 494, et Reiske, p. 776, 'Ibn Kallik. N. ٤٥١ (ed. Slan. p. ٤٦٣), H. K. I, p. 366 et seq., Kosegarten in praef. ad Libri editionem, Quatrem. *Mém. sur le Kitab-Alagani* 1837, et v. H. V, p. 549—551, et p. 626 et seq.

ومما يحسن يبالى ايضا فى هذا المعنى قول القايل ولم أَدْرِ لِمَنْ هو غير اننى احفظه قديمًا

¹ قالت سُعادُ أَتَبْكى بالدمع بعد الدماء
فقُلْتُ قد شاب دَمْعى من طول عُمْرِ بُكاءِ

الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو الحسين علىّ بن الحسن بن عَلان الحرّانى الحافظ يوم النحر ²، وابو بكر محمد بن عمر بن ³ محمد بن مسلم التميمى الجَعّابى، ⁴ وابو الحكم منذر بن سعيد البَلُّوطى قاضى الاندلس ⁵ وعالمها ومُفْتيها، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وثمانية اصابع مبلغ الزيادة اربعة عشر ذراعا وتسعة عشر اصبعا ۞

السنة الثانية من ولاية كافور الاخشيذى على مصر وهى سنة ٣٥٦، فيها ⁶ عملت الرافضة المأتمَ فى يوم عاشوراء ببغداد على العادة، وفيها مات السلطان معزّ الدولة ابن بويه الآتى ذكره وتولّى مملكة العراق من بعده ابنه عزّ الدولة بختيار بن احمد ابن بويه، وفيها ⁷ قبض على الملك ناصر الدولة الحسن بن عبد الله بن حمدان ولده ابو تَغْلب لانه اخلاقُهُ ساءتْ وظلم وقتل جماعة وشتم اولاده وتزايد امره فقبض عليه ولده المذكور بمشورة الدولة فى جمادى الاولى وبعثه الى قلعة ورتّب له كلّ ما يحتاج اليه ووسّع عليه، وفيها ⁸ توفى السلطان معزّ الدولة ابو الحسين

1) المجتنّ. 2) C et D وابو الحكم. 3) E مسلم. 4) Vid. v. R. V, p. 187—190. 5) Sic C et D. Sequitur in A et E امر النيل. 6) C et D توفى السلطان معز الدولة. 7) Vid. Abū'l-fed. II, p. 488, Weil III, p. 6, et Freyt. *Z. d. D. M. G.* X, p. 483. 8) Vid. Abū-

1 فعاث وافسد واقام به نحو خمسين يومًا فبعث سيف الدولة يستنجد اخاه ناصر الدولة لبُعْده فوقع لسيف الدولة مع الروم حروب ووقائع كثيرة، وفيها توفى محمد بن عمر بن محمد بن سالم ابو بكر 2 الجَعَّابى التميمى البغدادى الحافظ قاضى الموصل 3، سمع الكثير ورحل وكان حافظ زمانه، صحب ابا العباس بن عُقْدة وصنّف الابواب والشيوخ والتواريخ وكان يتشيّع وروى عنه الدارقطنى وابو حفص بن شاهين والحاكم ابو عبد الله وآخرون 4 آخرُهم وفاء ابو نُعيْم الحافظ ومولده فى صفر سنة ٢٨٤، قال ابو علىّ الحافظ النيسابورى ما رايتُ فى المشايخ احفظ من عبدان ولا رايتُ فى اصحابنا احفظ من ابى بكر الجَعّابى، وفيها توفى محمد بن الحسين بن على بن الحسن الانبارى الشاعر المشهور 5، كان انتقل الى نيسابور فسكنها الى ان مات بها فى شهر رمضان وكان من فحول الشعراء ومن شعره وقد 6 رايته لغيره

7 ابكى وتبكى الحَمَامُ لكنْ   شَتّانَ ما بينها وبينى
تبكى بعينٍ بغير دَمْعٍ   وأبكى بدَمْعٍ بغير 8 عينٍ،

ويعجبنى فى هذا المعنى قول امير المومنين عبد الله بن المعتزّ

9 بَكَتْ عينى غداةَ البَيْنِ حُزْنًا   واخرى بالبكا 10 بَخِلَتْ علينا
فعاقَبْتُ التى 10 بخلت بدَمْعٍ   بان غَمَّضتُها يومَ التقينا،

---

1) A فعاثوا وافسدوا. 2) Qām. in v. جعب: وابو بكر الجَعّابىّ مُحَدِّث. E الجُعابى hic et infra in dictis Ad-dahabīi. In Lobbo'l-lob. d. vox. 3) C et D وتوفى محمد بن الحسين. 4) اخرهم d. in E. 5) C et D وفيها توفى ابو الحسين الحافظ. 6) E رايتها. 7) المنسرح. 8) A عينى. 9) الوافر. 10) E نحلت, et sic deinde.

الفوارس محمد بن ناصر الدولة من الأَسْر الى ميافارقين، كانت اخت ملك الروم اخذته لتفادى به اخاها فنفّذ سيف الدولة اخاها فى ثلثمائة الى حصن الهياج فلمّا شاهد بعضهم بعضًا سرّح المسلمون أَسِيرَهم فى خمسة فوارس وسرّح الروم أَسِيرَهم ابا [1] الفوارس فى خمسة فالتقيا فى وسط الطريق وتعانقا ثم صار كلّ واحد الى اصحابه فترجّلوا له وقبّلوا الارض واحتفل سيف الدولة ابن حمدان لقدوم ابن اخيه وعمل [2] الأَسْمِطَةَ الهايلة وقدّم له الخيل والمماليك والعُدد التامّة فمن ذلك مائة مملوك بمناطقهم وسيوفهم وخيولهم، وفيها جاء الخبر بانّ نايب انطاكية محمد بن موسى الصَّلْحى اخذ الاموال التى فى خزائن انطاكية وخرج بها كانه متوجّه الى سيف الدولة ابن حمدان فدخل بلاد الروم مُرْتَدًّا وقيل انه كان عزم على تسليم انطاكية الى الروم فلم يمكنه ذلك لاجتماع اهل البلد على ضَبْطه فخشى ان يُنَمّ خبرُهُ الى سيف الدولة فيتلفه فهرب بالاموال، وفيها قدم الغزاة الخراسانيّة من الغزو الى ميافارقين فتلقّاهم ابو المَعَالِى [3] ابن سيف الدولة وبالغ فى اكرامهم بالأَطْعِمَة والعلوفات وكان رئيس الغزاة المذكورين محمد بن عيسى، وفيها سار طاغية الروم [4] بجموعه الى الشام

de quo vid. supra II, p. ٣٩٣ l. 5—7, et de cujus liberatione ex captivitate etiam loquuntur Abū'l-fed. II, p. 486, et Freyt. *Sel. Hist. Hal.*, p. 134 et seqq. Intelligitur hic ابو الفوارس محمد بن ناصر الدولة, de quo vid. Freyt. in *Z. d. D. M. G.* X, p. 440 et 487. *Hic*, Seifoddaulae ratione habitâ, vocatur ابن اخيه, *ille* infra in a. 356, ابن عمه. De Abū'l-fawāriso tamen *in captivitatem redacto*, ante nulla facta est mentio.

1) E, الروم اسيرهم فى خمسة فوارس وسرّح المسلمون اسيرهم فى خمسة فالتقيا. 2) I. e. *convivia*, a sing. سِماطٌ. 3) A وسيف.

4) E بجيوشه. De hac expeditione vid. Abū'l-fed. II, p. 486, et Weil III, p. 18.

هذا وليس بشىء والاول اصح، وملك بعده احمد بن على بن الاخشيذ الاتى ذكره وعاش كافور بضعًا وستين سنة وكانت امارته على مصر ٢٣ سنة منها استقلالًا بالملك سنتَيْن واربعة اشهر [1] خُطِبَ له فيها على منابرِ مصر والشام والحجاز والثغور مثل طرسوس والمصيصة وغيرهما وحمل تابوته الى القدس فدفن به [2] وكتب على قبره

[3] ما بالُ قبرك يا كافور منفردًا   بالصَّحْصَحِ المَرْتِ بعد العسكر اللجبِ
يدوس قبرك آحاد الرجالِ وقد   كانت أُسُودُ الشَّرَى تخشاك فى الكتبِ ،

وقال الوليد بن بكرِ العمرى وجدتُّ على قبر كافور مكتوبًا

انظرْ الى عِبَرِ الايام ما صَنَعَتْ   أَفْنَتْ أُناسًا بها كانوا وما دفنَتْ
دُنْياهُمْ ضَحِكَتْ ايامَ دَوْلَتِهِمْ   حتّى اذا فَنِيَتْ ناحَتْ لهم وبكَتْ ☆

السنة الاولى من ولاية كافور الاخشيذى على مصر وهى سنة ٣٥٥، فيها أُقيم المأتم على الحسين رضه فى يوم عشوراء ببغداد [4] على العادة، وفيها ورد الخبر بانّ رَكْبَ الشام ومصر والمغرب من الحُجّاج [5] أُخذوا وهلك اكثرهم ووصل الاَقَلّ الى مصر وتمزّق الناسُ كل مُمَزَّقٍ واخذتهم بنو سليم وكان ركبًا عظيمًا نحو عشرين الف جمل معهم الأَمْتِعَةُ والذهبُ فممّا اخذ لقاضى طرسوس المعروف بالخَوَاتيمى عشرون الف دينار، وفيها قدم [6] ابو

---

1) C et D, ومات وله بضع وستون سنة وملك بعده احمد بن على بن الاخشيذ ☆. 2) Abū'l-fed. II, p. 490 tradit: ودفن بالقرافة الصغرى, et sic item 'Ibn Kallik., insuper addens: وقبّته مشهورة هناك. 3) البسيط, et sic seq. carmen. 4) C et D وفيها توفى محمد بن عمر. 5) A addit, (putat الحجاز) من الحجار. 6) Probe distinguatur ab ابو فِراس الحارث بن ابى الاعلى سعيد بن حمدان الحمدانى,

كِبار ومائةُ خروف ¹ رَمِيكٍ ومائتا وخمسون ² اوَزّة وخمسمائة دجاجة والف طير من الحَمَام ومائة صَحْن حَلْوَى كلّ صَحْن عشرة ارطال ومائتا وخمسون قِرابة ³ أقسمائه، قال ولمّا توفى كافور اجتمع الاولياء وتعاقدوا وتعاهدوا ان لا يختلفوا وكتبوا بذلك كتابًا ساعة توفى كافور وعقدوا الولاية لاحمد بن على الاخشيذ وكان اذذاك صبيًّا ابن احدى عشرة سنة وكافور بَعْدُ فى داره لم يدفن ودعى له على المنابر بمصر واعمالها ⁴ والشامات والحرمَيْن ثم من بعده للحسين بن ⁵ عبيد الله ثم عُقد للحسين ابن عبيد الله المذكور على بنت عمّه فاطمة بنت الاخشيذ بوكيل سيّرَهُ من الشام وجُعل التدبيرُ بمصر ⁶ فيما يتعلّق بالاموال الى الوزير ابى ⁷ الفضل جعفر بن الفرات وما يتعلّق بالرجال والعساكر لسَمْوَل الاخشيذى صاحب الحمّام بمصر، وكلّ ذلك كان فى يوم الثلاثاء لعشر بقين من جمادى الاولى سنة ٣٥٧، انتهى كلام ابن زولاق رَه، واما وفاة كافور المذكور فانه توفى بمصر فى جمادى الاولى سنة ٣٥٦ وقيل سنة ٣٥٧ وقيل سنة ٣٥٨ ⁸ والاصحّ سنة ٣٥٧ قبل دخول القايد جوهر المعزّى ⁹ الى مصر، وقيل انه لمّا دخل جوهر القايد الى مصر خرج منها كافور

---

scripto a تاج الدين ابن الدُّرَيْهِم على بن محمد الموصلى الشافعى ,
+ a. 762, vid. H. K. V, p. 249.

1) I. e. *parum pastus*, quae vox addatur Lexicis. A et E رميش. 2) E اوز, i. e. اوز. 3) E اقسمة, A اقسماء, et in m. additur وسكر. 4) والشامات d. in A, et deinde من. 5) A et E hic et deinde عبد. 6) E بما. 7) الفضل in A d.; E ابى جعفر الفضل. 8) C et D والاشهر سنة ٣٥٧, et sic Al-Maqr. l. l. 9) C et D, من المغرب وكان تحكّمه على مصر ٢٣ سنة.

فى الباطن وجهّز جميع ما يحتاج اليه وقال فى يوم عرفة [1] قبل مفارقته بمصر بيوم واحد قصيدته الداليّة التى هجا كافورًا فيها وفى آخر هذه القصيدة المذكورة يقول

[2] مَنْ عَلَّمَ الأَسْوَدَ الخَصِىَّ مَكْرُمَةً ‎ أَقَوْمُهُ البِيضُ أَمْ آبَاؤُهُ الصِّيدُ

[3] أَمْ أُذْنُهُ فى يد النَّخَّاسِ دامية ‎ أَمْ قَدْرُهُ وَهْوَ بالفَلْسَيْنِ مَرْدُودُ،

[4] ومنها

وذاك انّ الفُحُولَ البِيضَ عاجزة ‎ عن الجميل فكيف الخِصْيَةُ السُّودُ،

وله فيه أهاجٍ كثيرة تضمّنها ديوان شعره، ورحل المتنبّى من مصر الى عَضُد الدولة ابن بويه انتهى، وقال ابن زُولاق اقام كافور الاخشيذى الاستاذ احدى وعشرين سنة وشهرين وعشرين يومًا يعنى اقام مدبّر مملكة مصر من قبل ولدَىْ استاذه وهما انوخور وعلىّ بن الاخشيذ محمد بن طغج واقام هو فيها سنتين واربعة اشهر وسبعة ايّام ملكًا مستقلًّا بنفسه، قلت ونذكر ذلك مُحَرَّرًا بعد ذلك، قال ابن زولاق وكان كافور دَيِّنًا كريمًا وسِماطُهُ على ما ذكره صاحب كَنْزِ الدُّرَر [5] فى اليوم مائتا خَرُوفٍ

1) Addit 'I. Ḱ., ٣٥٠ سنة, et pro بمصر scribit مصر. 2) Carminis partes etiam exhibet 'Ibn Ḱallik. Totum carmen vertit v. H. l. l., p. 366 et seqq., et hos versus p. 368 l. 13 et seqq. In inscriptione p. 366 idem annus 350, ut ap. 'Ibn Ḱall. adducitur. M. est البسيط. Pro النخلس, ut A, E et v. H. l. l., 'Ibn Ḱallik. legit النخّاس, de quâ lectione, minus praeferendâ, vid. de Slane in vers. II, p. 527, et n. 6, p. 528. 3) C et D, واستمرّ كافور على ملك مصر الى ان مات بها فى جمادى الاول. 4) ومنها in A et E et ap. 'Ibn Ḱallik. deëst; sed coll. Hammeri versione, liquet unam regulam esse omissam. 5) De hoc libro, con-

وكلُّ ٱمْرِىٍ يُولِى الجميلَ مُحَبَّبٌ   وكلُّ مكانٍ يُنْبِتُ العِزَّ طَيِّبُ ،

وآخر شىء انشده فى شوال سنة ٣٤٩ ولم يَلْقَه بعده قصيدته البائيّةُ

¹ ارى لى بقُرْبى منك عينًا قريرةً   وان كان قربا بالبعاد يُشابُ

وهل نافعى أن تُرْفَعَ الحُجْبُ بيننا   ودون الذى أَمَّلْتُ منك حجابُ

أُقِلُّ سَلَامِى حُبَّ ما خفّ عنكمُ   واسكتُ كيما لا يكون جوابُ ،

ومنها

وما أنا بالباغى على الحُبِّ رَشْوَةً   ضَعيفٌ هَوًى يُبْغَى عليه ثوابُ

وما شئتُ الّا أنْ أُدِلَّ عَواذِلى   على انّ رأيى فى هواك صَوابُ

واعلمُ قومًا خالفونى فشرَّقوا   وغَرَّبْتُ انّى قد ظَفِرتُ وخابوا ،

ومنها

وانّ مَديحَ الناس حقٌّ وباطلٌ   ومَدْحُك حقٌّ ليس فيه كِذابُ

اذا نِلْتُ منك الوُدَّ فالمالُ هَيِّنٌ   وكلّ الذى فوق التُّرابِ تُرابُ

وما كنتُ لولا انت الّا مهاجرًا   له كلَّ يومٍ بلدةٌ وصِحابُ

ولكنّك الدنيا الىّ حَبيبةٌ   فما عنك لى الّا اليك ذَهابُ ،

واقام المتنبّى بعد انشاد هذه القصيدة سنة لا يلقى كافورًا غضبًا عليه لكنّه لا يركب فى خدمته ² ولا يجتمع به واستعدّ للرحيل

---

1) Hoc carmen, cujus magnam partem attulit 'Ibn Kallik. ed. Slan., p. ٩٠٤, totum vertit v. H. *Moten.*, p. 360 et seqq. Versus hîc allati exstant p. 362 l. 21 et seqq. M. rursus est الطويل. Pro ارى لى بقربى, A et E, (i. e. بَصَرِى) ارى بصرى; الحُجْب ob Metrum pro الحُجُب; pro حُبَّ, A حيث (de حب vid. de Sacy *Gr. Ar.* 2e ed. II, p. 126); pro شئتُ — عواذلى, A et E شئتَ اننى ادل عواذلى, et ان رائى, et شئتُ, et pro فشرقوا, A et E وشرقوا. 2) Addit 'Ibn Kallik., خوفًا منه; et pro ارى لى

احوال المتنبّى معه وما مدحه به من القصائد، ولمّا فارق المتنبّى سيف الدولة ابن حمدان مغاضبًا له قصد كافورًا الاخشيذى ودخل مصر ومدحه بقصيدته التى منها

¹ قواصدَ كافور تواركَ غيره ومَنْ وَرَدَ البَحْرَ استقلّ السّواقيا

² فجاءتْ بنا انسانَ عَيْنِ زمانه وخلّتْ بياضًا خَلْفَها ومَآقِيا ،

وهو اوّل مَديحٍ قاله فيه ³ وكان ذلك فى جمادى الاخرة سنة ٣٤٦، وقال ابن خلّكان وانشده ايضا فى شوّال سنة ٣٤٧ ⁴ قصيدته الثانية التى يقول فيها

واخلاقُ كافورٍ اذا شئتُ مَدْحَهُ وان لم تشا تُمْلِى عليك وتَكْتُبُ

اذا تَرَكَ الانسانُ أَهْلًا وراءهُ ويَمَّمَ كافورًا فما يَتَغَرَّبُ ،

ومنها ايضا

فان لم يكن الّا ابو المِسْكِ أَوْ هُمُ فانّك احلى فى فُؤادى واعذبُ

1) Carmen attulit item 'Ibn Kallik. in vitâ Kāfūri, et totum vertit v. H. in *Motenebbi* p. 326 et seq. P. 327 l. 4 a f. ea exstant, quae h. l. leguntur. Pro ورد 'Ibn Kallik. l. l. legit قصد, et pro وخلت, A وحلت, E وجلت. M. est الطويل. Cum his conf. DE SLANE in vers. II, p. 525 et 528. 2) C et D وهو اول مديح. 3) D واستمر; C ثم غضب كافور على المتنبى لكونه مدح فاتكا الاخشيدى فهجاه المتنبى بالقصيدة التى اولها، من علم الخ. 4) Sic E et 'Ibn Kallik.; A ٣٤٩. Seq. carmen, item M. الطويل, exstat apud 'Ibn Kallik. in ed. SLAN., p. ٩٠٣, et in v. H. *Moten.*, p. 348 et seqq., ubi versus nostri leguntur p. 349 l. 11. Pro اذا شئت — وتكتب, iis locis sic, et melius quidem, scribitur: اذا شِئْتُ — لم اشا — علىّ فاكتب; pro ويمم, A solus ويحم; et pro او هم, ubi cogitantur *amici*, de quibus in praecedentibus fit sermo, A ادهم.

فحقد كوفور على المتنبّى لذلك وفطن المتنبّى بعُدْوانه فخرج من مصر هاربًا وكان هذا سببًا لهجو المتنبّى كافورًا بعد ان كان مدحه بعدّة مدائح على ما ياتى ذكره ان شاء الله تعالى، قال الذهبى وكان كافور يُدْنِى الشعراء ويُجِيزهم وكان يقرأ عنده فى كلّ ليلة السير واخبار [1] الدولة الامويّة والعباسية وله نُدَماء وكان عظيم الحرمة وله حِجابٌ [2] يمتنع عن الامراء وله جوارٍ مغنّيات وله من الغلمان الروم والسود ما يتجاوز الوصف، زاد ملكُهُ على ملك مولاه الاخشيذ وكان كريمًا كثيرَ الخلع والهَيْآت خبيرًا بالسياسة فَطِنًا ذَكيًّا جيّدَ العقل داهيَةً، كان يهادى المعزّ صاحب المغرب ويُظهر ميلَهُ اليه وكذا [3] يذعن بالطاعة لبنى العباس ويدارى ويخدع [4] هؤلاء وهؤلاء وتمّ له الامر وكان وزيره ابو الفضل جعفر بن الفرات راغبًا فى الخير واهله ولم يبلغ احدًا من الخُدّام ما بلغ كافورًا وكان له نظرٌ فى العربيّة والادب والعلم وممّنْ كان فى خدمته ابو اسحاق ابراهيم ابن عبد الله البَخْتَرِى النحوى صاحب الزَّجّاج، وقال ابراهيم ابن اسماعيل امام مسجد الزبير كان كافور شديد الساعد لا يكاد احدٌ يمدّ قوسه فاذا جاوه برام دعى بقوسه فان اظهر الرجل العجز ضحك وقدّمه واثبته وان قوى على مدّه واستهان به وعبَس وسقطت منزلته من عنده، ثم ذُكر له حكاياتٌ تدلّ على انه كان مُغْرى بالرَّمْي، قال وكان يداومُ الجلوس غُدْوَةً وعَشيّةً لقضاء حوايج الناس وكان يتهجّد ويمرّغ وجهه ساجدًا ويقول اللهمّ لا تُسَلّطْ علىّ مخلوقًا انتهى، قلت ونذكر من حينئذ

1) E الدول. 2) A منيع. 3) A et E يدعن. 4) A et E لهولا.

يعرف بالمَجْنُون وكان الاخشيذ قد اشترى فاتكًا هذا من استاذه بالرملة كرهًا واعتقه وحَظِىَ عند الاخشيذ وكان رفيقًا لكافور هذا وهو الاعظم مع طيش وخفّة وجَبُورَة وكان كافور عاقلًا سيوسًا فكان كلّما تزايد امرُ كافور وعَظُمَ يزيد جُنُونُ فاتك وحسدُهُ فلا يلتفت كافور اليه بل يدرّ عليه الاحسانَ ويراعيه الى الغاية وكان الفيّوم إقطاع فاتك المجنون فلستأذن [1] فاتكٌ كافورًا انه يتوجّه الى اقطاعه بالفيّوم ويسكن هناك حتى لا يرى عظمة كافور فاذن له كافور فى ذلك وودّعه فخرج فاتك الى الفيّوم فلم يصحّ مزاجُهُ بها لوَخْمِها فعاد بعد مدّة مريضًا الى مصر ليتداوى بها وكان المتنبّى الشاعر بمصر وقد مدح كافورًا بغُرَر القصائد فسمع المتنبّى بكرم المجنون فاحبّ ان يمدحه ولم يجسر خوفًا من كافور وكان كافور يكره فاتكًا فى الباطن ويخافه وصار فاتك يراسل المتنبّى ويسأل عنه الى ان اتّفق اجتماعهما يومًا بالصحراء وجرت بينهما مفاوضات فلمّا رجع فاتك الى داره بعث الى المتنبّى بهديّة قيمتُها الف دينار ثم اتبعها بهدايا أُخَر فاستأذن المتنبّى كافورًا فى مدح فاتك فاذن له خوفًا من فاتك وفى النفس شئ من ذلك؛ فمدحه المتنبّى بقصيدته التى اوّلها

[2] لا خيلَ عندك تهديها ولا مالُ فليُسعد النُّطْقُ ان لم يُسْعد الحالُ

الى ان قال

كفاتك ودُخُولُ الكاف مَنْقَصَةٌ كالشمس قلتُ وما للشمس أَمْثالُ ،

---

1) فاتك in E d. Ibi sequitur كافورا ; A لكفور. 2) Vid. supra II, p. ٣٥٩ l. 9. Carminis pars, h. l. allata, exstat in vitâ Fātiki apud Ibn Kallik. l. l.

فلمّا بلغ باب داره ودّعنى فلمّا سِرْتُ التفتُّ فاذا بالجنائب والبغال كلّها خلفى فقلتُ ما هذا قالوا أَمَرَ الاستاذُ ان يحمل مركبه كلّه اليك فادخلتُهُ دارى وكانت قيمته تزيد على خمسة عشر الف دينار، وراوى هذه الحكاية مسلم بن عبيد الله المذكور من صالحى الاشراف، ووقع له حكاية غريبة نذكرها فى ضمن هذه الترجمة ثم نعود الى ما نحن فيه من ترجمة كافور وهو انه كان لمسلم بن عبيد الله المذكور غلامٌ قد ربّاه من احسن الغلمان فراءه بعض القوّاد فبعث اليه الف دينار مع رجل وقال له اشترِ لى منه هذا الغلام قال الرجل فوافيتُه يعنى الشريف مسلم ابن عبيد الله فى الحمّام ورايتُ الغلام عُرْيانًا فرايتُ منظرًا حسنًا فقلتُ فى نفسى لا شكّ انّ الشريف لا يفوته هذا الغلام وادّيتُ الرسالة فقال الشريف ما دفع [1] فى هذا الثمن الّا وهو يريد يعصى الله فيه ارجع اليه بماله فلا ابيعه فعُدتُّ اليه واخبرتُهُ ونمتُ تلك الليلة فرايتُ النبىّ صلعم فى المنام فسلّمتُ عليه فما ردّ [2] علىّ وقال ظننتَ فى ولدى مسلم الخنا مع الغلام امض اليه وَاَسْأَلْهُ ان يجعلك فى حِلّ فلمّا طلع الفجرُ مضيتُ اليه واخبرتُهُ وبكيت وقبّلت يديه ورجليه وسألْتُهُ ان يجعلنى فى حِلّ فبكى وقال انت فى حِلّ والغلام [3] حُرٌّ لوجه الله تعالى انتهى، واما كافور فانه لمّا صار قبل سلطنته مدبّرَ الممالك المصرية وعظم امرهٌ أَنِفَ من ذلك [4] خُشْدَاشُهُ الاميرُ ابو شجاع فاتك الرومى الاخشيذى المقدّم ذكره فى سنة نيف وخمسين وثلثمائة وكان فاتك

---

1) A لى. 2) علىّ in A d. 3) A فى حلّ حرّا. 4) I. e. *socius ejus*; vid. Quatrem. *H. des Sult. Maml.* I, 1, p. 43 et seq. n. 61, et Vullers in *Lex. Pers.-Lat.* I, p. 735*b*. De Fātiko conf. supra II, p. ٣٥٨ et seq.

مجلسَ كافور وهو غاصّ بالناس فقام رجل فدعى له وقال فى دعائه ادام الله ايامِ مولانا بكسر الميم من ايام فانكر كافور والحاضرون ذلك فقام رجل من اوساط الناس فقال

لا غَرْوَ ان لَحَنَ الداعى لسيّدنا او غُصَّ من دَهَشٍ فى الرِّيف او بَهَرِ
ومثل سيّدنا حالت مهابتُهُ بين البليغ وبين القول بالحَصَرِ
وان يكن خَفَضَ الايامَ من غَلَطٍ فى موضع النَّصْب لا عن قِلّة البَصَرِ
فقد تفاءَلْتُ من هذا لسيّدنا والفَأْلُ مَأْثُورَةٌ عن سيّد البَشَرِ
بانّ ايّامه خَفْضٌ بلا نَصَبٍ وانّ اوقاته صَفْوٌ بلا كَدَرِ،

فعجب الحاضرون من ذلك وامر له كافور بجايزة، وقال ابو جعفر مسلم بن عبيد الله بن طاهر العلوى النَّسّابة ما رايتُ اكرم من كافور وكنتُ اسايره يومًا وهو فى موكب خفيف يريد التنزّه وبين يديه عدّة جنائب بمراكب ذهب وفضّة وخلفه بِغالُ المَوَاكب فسقطت مِقْرَعَتُهُ من يده ولم يرها [1] كاتبه فنزلتُ عن دابّتى واخذتُها من الارض ودفعتُها اليه فقال ايّها الشريف اعوذ بالله من بلوغ الغاية ما ظننتُ انّ الزمان [2] يُبلغنى حتى تفعل بى انت هذا وكاد يبكى فقلتُ انا صنيعة الاستاذ ووليّه،

ادن. **Nomine dicentis omisso, haec etiam tradidit Ibn Kallik. l. l., sed Poëtam carminis (M. البسيط), ac nomen clamantis et barbare loquentis, sic appellat:** ابو اسحاق ابراهيم بن عبد الله بن محمد بن حشيش الجيزى اللغوى الاخبارى كاتب كافور والذى دعا لكافور ولحن هو ابو الفضل ابن سحبلس (ابن عياش **(in ed. Wüst.,** . **Pro** فى الريف **, pro** بالريف **ibi** ; فتلك هيبته حالت جلالتها **, pro** ومثل — مهابته ; **pro** البليغ **,** الاديب **; pro** وان **,** فان **et** البصر **,** النظر **et pro** فى **,** من.

1) كاتبه **d. in E.** 2) **A et E** يُبلغنى.

بامر الديار المصرية ثم عاد كافور بهما الى الديار المصرية وكان
غَلْبُون [1] قد تغلّب على مصر بعد موت الاخشيذ فى غيبة كافور
لمّا توجّه الى العراق فقدم كافور الى مصر وتهيّأ لحرب غلبون
المذكور وحاربه وظفر به وقتله واصلح أحوال الديار المصرية
واستمرّ مدبّرها الى ان مات انوجور وتولّى اخوه علىّ ثم مات
علىّ ايضا فى سنة ٣٥٥ واستقلّ كافور بالامر وخطب له على
المنابر وتمّ امرُهُ، قال الحافظ ابو عبد الله الذهبى فى تأريخ
الاسلام كافور الاخشيذى الحبشى الاستاذ السلطان ابو المسك
اشتراه الاخشيذ من بعض روساء مصر كان اسود بَصّاصًا، ثم ساق
الذهبى [2] نحو ما حكيناه الى ان قال [3] تقدّم عند الاخشيذ
صاحب مصر لعقله ورأيه وسَعْده الى ان صار من كبار القوّاد
وجهّزه الاخشيذ فى جيش لحرب سيف الدولة ابن حمدان ثم
انه لمّا مات استاذه صار اتابك ولده ابى القاسم انوجور وكان
صبيًّا فغلب كافور على الامر وبقى الاسم لابى القاسم والدَّسْتُ
لكافور حتى قال [4] قال وكيلُهُ خَدَمْتُ كافورًا وراتبُهُ فى اليوم ثلاثة
عشر جِرايةً وتوفّى وقد بلغت جِرايتُهُ على يدىّ فى كلّ يوم
ثلاثةَ عشر الف جراية، قلت وهو اتابكُ السلطانِ انوجور اما لمّا
استقلّ بالمُلْك كان اكثر من ذلك، وقال ابو المظفّر فى تأريخه
مراة الزمان كان كافور شجاعًا مقدامًا جوادًا يفضل على
الفحول وقصده المتنبّى ومدحه فاعطاه اموالًا كثيرة ثم فارقه الى
العراق، وقال ابو الحسن ابن [5] آذِنِ النحوى حضرتُ مع ابى

---

1) Vid. de eo supra II, p. ٣١٧ l. 8. 2) E نحوا ممّا. 3) E فتقدم.
4) Alterum قال in A et E d. Hicce وكيل apud Ibn Kallik. in ed. Wüstenf. p. ٥٥ l. 2 a f. vocatur محمد. In ed. Slan. hic locus omittitur. 5) A et E

ذكر ولاية كافور الاخشيذى على مصر،

[1] الاستاذ ابو المسك كافور بن عبد الله الاخشيذى الخادم الاسود [2] الخصىّ صاحب مصر والشام والثغور، اشتراه سيّدُهُ ابو بكر محمد الاخشيذ بثمانية عشر دينارًا [3] من الزيّاتين وقيل من بعض رؤساء مصر وربّاه واعتقه ثم رقّاه حتى جعله من كبار القوّاد لمّا راى منه الحَزْم والعقل وحسن التدبير، ولمّا مات الاخشيذ فى سنة ٣٣٥ اقام كافور هذا أبْنَاءه واحدًا بعد واحد وكان الذى ولّى اولًا ابا القاسم انوجور بن الاخشيذ ومعنى انوجور بالعربيّة محمود وقد تقدّم ذلك كلّه فدام انوجور فى الملك الى أن مات فى يوم السبت لثمان خلون ذى القعدة سنة ٣٤٩ ثم بعد موت انوجور اقام اخاه ابا الحسن على بن الاخشيذ كما تقدّم ذكر ذلك كلّه فى ترجمتهما وكان كافور هذا هو مدبّرَ ملكهما ودخل كافور فى ايام ولايتهما فى ضمان البلاد مع الخليفة ووفى بما ضمنه، ولمّا مات الاخشيذ فاضطربت احوال الديار المصرية فخرج كافور منها بابنى الاخشيذ وتوجّه بهما الى الخليفة المطيع لله واصلح امرهما معه والتزم كافور للخليفة

1) De eo vid. Abū'l-fed. II, p. 490 et seqq., et Reiske p. 775 et seq., 'Ibn Kallik. N. ٥٥٩ (ed. Slan., p. ٦٠٢ et seqq.), v. H. V, p. 40—42, et *Motenebbi*, p. 355, ubi ex ipsius dictis conjecit eum ex *Jemane* esse oriundum.

2) الخصى in A d. Deinde C et D اشتراه. 3) C et D, واعتقه ورقّاه حتى صار من اكابر قواده ودبّر بعده ملك ابنه انوجور ثم اخيه على ثم استقلّ بالملك بعد موت علىّ بن الاخشيذ فى سنة ٣٥٥ وعظم امره وقصده المتنبى ومدحه بعدّة قصائد من ذلك قصيدته التى منها، قواصد الخ.

وكم من عايب قَوْلاً صحيحًا　وآفَتُهُ من الفهمِ السقيمِ
ولكن تَأْخُذ الاذهان منه　على قدر القرائح والعلومِ،

مات المتنبّى قتيلًا بالنعمانيّة، وفيها توفى [1] محمد بن حبّان بن احمد بن حبّان الحافظ العلّامة ابو حاتم التميمى البُسْتى صاحب التصانيف [2] المشهورة، كان عالمًا بالفقه والحديث والطبّ والنجوم وفنون من العلوم وألّف المسند الصحيح والتاريخ والضعفاء، قال الحاكم كان من أَوْعِيَة العلم فى الفقه واللغة والحديث والوعظ، وفيها توفى محمد بن عبد الله بن [3] ابراهيم ابن عبد رَبِّهِ ابو بكر البزّاز [4] الشافعى المحدّث، وُلد سنة ٢٦٠ وسكن بغداد وسمع الكثير وحدّث، روى عنه الدارقطنى وجماعة، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال فيها توفى ابو طيّب احمد بن الحسين بن الحسن الجُعْفى المتنبّى وله ٥١ سنة، وابو حاتم محمد بن حبّان بن احمد التميمى البستى فى شوال، وابو بكر محمد بن الحسين بن يعقوب بن مقسم العَطّار المقرئ، وابو بكر محمد بن عبد الله بن ابراهيم الشافعى البزّاز فى ذى الحجّة وله ٩٥ سنة، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وخمسة اصابع مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وخمسة عشر اصبعا ۞

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 486 et Reiske p. 774. Triplicem formam Nominis Proprii حبان, Qām. in v. حبّ affert, حَبّان, حِبّان et حُبّان. Quae eligenda sit, Codices A et E non designant. Secundam habent C et D (vid. p. ٣٦٩ n. 5); primam elegit v. H. V, p. 155.　2) C et D وتوفى.　3) A اسماعيل; dein C et D عبدويه pro عبد ربه. محمد بن عبد الله.　4) C et D امر النيل.



¹ لك يا منازل فى القلوب منازلُ،

ومنها

جَمَعَ الزمانُ فلا لذيذٌ خالصٌ مِمّا يَشُوبُ ولا سُرُورٌ كاملُ

فاذا أتَتْكَ مَذَمَّتى من ناقصٍ فهى الشَّهادَةُ لى بأنّى فاضلُ،

وهذا البيت الأخيرُ الذى وقع لابى العَلآء المَعَرّى مع الشريف الرّضى ² المُوسَوِى ما وقع بسببه، ومن شعر المتنبّى من قصيدته التى اولها

³ أجابَ دَمْعِى وما الداعِى سِوَى طَلَلِ،

فمنه قوله

والهجر ⁴ أقتَلُ بى مِمّنْ أُرَاقِبُهُ انا ⁵ الغريقُ فما خوفى مِنَ البللِ

⁶ ومنها

لعلّ عَتْبَكَ محمودٌ عواقبُهُ فربّما صَحّتِ الاجسادُ بالعِلَلِ،

ويعجبنى قوله من قصيدته

خَيْرُ أَعْضائنا الرؤسُ ⁷ولكن فَضَلَتْها بقصدك الأقدامُ،

وما احسن مطلع قصيدته

⁸ اذا غامَرْتَ فى شَرَفٍ مَرُومِ فلا تَقْنَعْ بما دون النجومِ،

ومنها

فَطَعْمُ المَوْتِ فى أَمْرٍ حَقِيرٍ كطَعْمِ الموت فى امرٍ عظيمِ،

ومنها

وكُلُّ شَجاعةٍ فى ⁹ المَرْءِ تُغْنِى ولا مِثْلُ الشَّجاعةِ فى الحكيمِ

---

1) الكامل. Seq. ومنها in A et E d. De hoc carmine vid. Bohlen l. l., p. 47. 2) E الموسى. De eo (+ 406) vid. v. H. V, p. 136—138, et de Abū'l-Alā (+ 449), Ibn Kallik. N. ٤٩ (ed. Slan. p. ٤٧ in f.). 3) M. est البسيط. 4) E اقتل. 5) E الغريق. 6) In A d. ومنها. 7) A et E ولكن. M. est الخفيف. 8) الوافر. 9) E الموت تغنى.

وكافورا الاخشيذى وغيرهما، وقال ابو القاسم التنوخى وقد كان خرج المتنبّى الى كلب واقام فيهم وادّعى انه علوىّ ثم ادّعى بعد ذلك النُّبوّة الى ان شهد عليه بالكذب فى الدَّعْوَتَيْن وحبس دهرا واشرف على القتل ثم استتابوه واطلقوه، وقال وحدّثنى ابى الى ان قال وكان المتنبّى قرأ على البَدَاوى كلامًا ذكر انه قرآنٌ أُنزِلَ عليه نُسِخَتْ منه [1] سورة فصاحته وبقى اوّلها فى حفظى وهو، والنجم السيّار، والفلك الدوّار، والليل والنهار، الكافر لفى اخطار، امض على سَنَنِك، واقفُ اثرَ مَنْ كان قبلك، من المسلمين فانّ الله قامعٌ بك زَيْغَ مَنْ لَحَدَ فى الدين وضلّ عن السبيل، قال وكان المتنبّى ينكر ذلك ويجحده وقال له [2] ابن خالَوَيْه النحوى يومًا فى مجلس سيف الدولة لولا انّ الآخر جاهلٌ لَما رَضِىَ ان يُدْعَى المتنبّىَ لأنّ المتنبّى معناه كاذبٌ فقال انّى لم أَرْضَ ان ادعى به انتهى، ومن شعر المتنبّى وهو اشهر من ان يذكر قوله

وما انا بالباغى على الحبّ رِشْوَةً   قبيحٌ هَوًى يُرْجَى عليه ثَوابُ
اذا نِلْتُ منك الوُدَّ فالمالُ هَيِّنٌ   وكلّ [3]الّذى فوق التُّراب تُرابُ،

ومن قصيدته وهو البيت الذى ذكروا انه ادّعى النبوّة فيه

ومِنْ نَكَدِ الدنيا على الحُرِّ أَن يَرَى   عَدُوًّا له ما مِنْ صداقته بُدٌّ،

ومن قصيدته التى اولها

---

1) A سورا فصاحته , E سورة فضاعت. 2) De eo, + a. 370, vid. Ibn Kallik. N. ١٩٣ (ed. Slan., p. ٣٣٣ et seq.), v. Bohlen, p. 6, v. H., p. 442, et *Motenebbi*, p. xlii et seq. 3) Vid. Ewald *Gr. Ar.* I, p. 334, et de انا (änä), ibid. II, p. 339. M. est الطويل, et sic in carm. seq. A et E الذى.

الماضية ولم يتحرّك لهم السُّنّيّة خوفًا من معزّ الدولة ابن بويه، وفيها ¹ وثب غلمان سيف الدولة ابن حمدان على غلامه ² نَجَا الكبير وضربوه بالسيوف وكان اكبرَ غلمانه مقدّم جيشه وغلمانه اعنى مماليكه، وفيها توفيت اخت معزّ الدولة ابن بويه ببغداد فنزل الخليفة المطيع فى طيّارة الى دار معزّ الدولة يعزّيه فخرج اليه معزّ الدولة ولم يكلّفه الصعود من ³ الطيّارة وقبّل الارض مرّات ورجع الخليفة الى داره، وفيها حجّ الركب من بغداد، وفيها بنى تقفور ملك الروم قيساريّة قريبًا من بلاد المسلمين وسكنها وكان الناس فى هذه السنة الماضية فى شُغْلٍ بالغلاء والقحط بساير بلاد حلب وديار بكر، وفيها توفى ⁴ احمد بن الحسين بن الحسن بن عبد الصمد ابو طيّب المُتَنَبّى الجُعْفى الكوفى الشاعر ⁵ المشهور حامل لواء الشعر فى عصره، وُلد سنة ٣٠٣ واكثر المقام بالبادية ⁶ لاقتباس اللغة ونَظَر فى فنون الادب وتعاطى قولَ الشعر من صغره حتى بلغ فيه الغاية وفاق اهل زمانه ومدح الملوك وسار شعره فى الدنيا ومدح سيف الدولة ابن حمدان

---

1) C et D توفى ابو طيب احمد الخ. 2) E بجا, sed vid. supra II, p. ٣٥١ l. 4. 3) E الطيار. 4) De eo vid. Abū'l-fed. II, p. 482—486 et ad h. l. Reiske p. 773 et seq., Ibn Kallik. N. ٤٩ (ed. Slan. p. ٥١ et seqq.), v. H. in *Motenebbi*, et in *Lit.-gesch.* V, p. 712—728, P. v. Bohlen *Comm. de Moten.* Bonn. 1824, Freyt. in *Hist. Halebi* passim, Dieterici *Mutanabbi u. Seifuddaula* Lips. 1847, ea porro, quae ipse dedi in *Orientt.* I, p. 191—294, cet. 5) C et D البليغ, et dein الشعراء pro الشعر. Post عصره sic: قتيلا بالنعمانية، وتوفى محمد بن حبّان.
6) A لاقتباسه.

البَزّاز 1 ولد سنة ٢٩٤ وسمع بمصر والشام والجزيرة والعراق وخراسان وما وراء النهر وكان كبيرَ الشان مُكْثِرًا متقنًا مصنِّفًا بعيدَ الصِّيْت له تجارة فى البرّية ومات فى المحرّم وقد روى عنه صحيح البخارى ابن اسد الجهمى وابو عبد الله احمد بن يحيى بن 2 مُفَرِّج وابو جعفر ابن عبد الله، وفيها توفى بِنْدار ابن الحسين بن محمد بن المهلّب ابو الحسين الشيرازى 3 كان يسكن بمدينة أَرَّجَان، كان عالمًا بالاصول وله لسان فى علوم الحقائق وكان الشبلى يعظمه، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه سنة، قال فيها توفى ابو اسحاق ابراهيم بن محمد بن حمزة الاصبهانى الحافظ فى رمضان، وابو عيسى بَكّار بن احمد المقرئ، وابو على سعيد بن عثمان بن السكن الحافظ بمصر، وابو الفوارس شجاع بن جعفر الوَرّاق 4 الواعظ فى عشر والمائة، وعبد الله بن الحسن بن بندار الاصبهانى، وابو محمد عبد الله بن محمد بن العباس الفاكهى، وابو القاسم على بن يعقوب الهمدانى ابن ابى العقب 5 فى ذى الحجّة عن ٩٢ سنة، وابو بكر محمد بن احمد بن محمد بن خروف بمصر، وابو على محمد بن هرون بن شعيب الانصارى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وخمسة عشر اصبعا مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا واربعة اصابع ❊

. السنة الخامسة من ولاية على بن الاخشيد على مصر وهى سنة ٣٥٤، فيها عمل فى يوم عاشوراء المأتم ببغداد كالسنة

1) C et D وتوفى بندار. 2) E مفرح 3) C et D امر النيل.
4) A الحافظ. 5) Sic Codd. Num fortasse العُقاب, quod ut *hominum* N. P. in Qām. affertur, et in 'Ibn Doreidi الاشتقاق ك", p. ١٤١ l. 8.

المصّيصة فاستنجد اهل أَذَنَة باهل طرسوس فجاوا وهم فى خمسة
عشر الفًا من فارس وراجل. فالتقوا واشتدّ القتال وانهزم المشركون
فركب المسلمون أَقْفِيَة الروم واتبعوهم فخرج للروم كمين نحو
اربعة الاف مقاتل فتحيّز المسلمون الى تلّ هناك فقاتلوهم يومَيْنِ
ثم كثر عليهم جموعُ الروم [1] فاستأصلوهم وحاصروا اهل المصّيصة
ونقبوا سورها من مواضع فقاتلوهم المسلمون اشدّ قتال الى ان
ترحّلوا عنها خذّالًا، وفيها ملك المسلمون حصن اليمانية وهو
على ثلاث فراسخ من آمد، وفيها جاء عسكر من الروم وكادوا
ان يملكوا حصنًا من نواحى حلب فسار لحربهم عسكر سيف
الدولة وقاتلوهم فلم يفلت من الروم احدٌ وقُتل منهم خمسمائة
نفر [2] ويخرج المسلمون وخيولهم، ثم جاء الخبر بنزول الروم ايضا
الى المصّيصة مع [3] نقفور ملك الروم وانهم فى ثلثمائة الف وعاثوا
وافسدوا ثم ساروا لعظم القحط كما وقع لهم اوّلًا فتبعهم اهل
المصّيصة وطرسوس فقتلوا واسروا طايفة كثيرة من الروم، وفيها
توفى [4] ابراهيم بن محمد بن حمزة بن عُمارة الحافظ ابو اسحاق
ابن حمزة الاصبهانى [5]، قال ابو نعيم كان اوحد زمانه فى الحفظ
لم يُرَ بعد عبد الله بن [6] طاهر فى الحفظ مثله، جمع الشيوخ
والسند وتوفى فى سابع رمضان وعُمارة جدّهم هو ابن حمزة بن
يسار بن عبد الرحمان بن حفص وحفص هو اخو ابى مسلم
الخراسانى صاحب الدولة العباسية، وفيها توفى سعيد بن عثمان
ابن سعيد بن السَّكَن الحافظ ابو على البغدادى ثم المصرى

---

1) A فاستاسروا. 2) A وتجرج. 3) A et E يقفور. 4) Vid. de eo Ibn Kallik. N. ٢٧١ sub fin. (ed. Slan., p. ٣٠١ l. 13), et de Slane in vers. I, p. 591 n. 7. 5) C et D وتوفى سعيد. 6) E مطاهر.

احمد بن مالك الاسكافى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع سواء مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا وستة عشر اصبعا ✿

السنة الرابعة من ولاية على بن الاخشيد على مصر وهى سنة ٣٥٣، فيها عمل [1] يوم عاشوراء كعام اوّل من المأتم والنوح الى الضحى فوقعت فتنة عظيمة بين اهل السُّنّة والرافضة [2] وجُرح جماعة ونُهب الناس، وفيها نزل ملك الروم الدمستق المصّيصة فى جيش ضخم فاقام أُسْبُوعًا ونقب السور من اماكن وقاتله اهلها الى ان رحل عنها بعد ان اهلك الضياع وكان رحيلُهُ [3] لشدّة الغلاء فانّ القحط كان بالشام والثغور، وفيها بعث القرامطة الى سيف الدولة يستهدونه حديدًا فسيّر اليهم شيئًا كثيرًا وحمل ذلك اليهم فى الفرات ثم فى البرّيّة الى هَجَرَ، وفيها [4] خرج معزّ الدولة ابن بويه الى الموصل لقتال ناصر الدولة ابن حمدان فلحقه ذَرَبٌ شديدٌ وسار ناصر الدولة امامَهُ الى ميافارقين ثم عاد الى الموصل واقتتل مع اعوان معزّ الدولة فاستامن اليه الديلم واستاسر جميع الترك واخذ حواصل معزّ الدولة وثِقْلَهُ فعاد معزّ الدولة يريد الموصل فوقع له مع ناصر الدولة فصولٌ ثم اصطلحوا وعاد معزّ الدولة الى بغداد خائبًا، وفيها عمل سيف الدولة ابن حمدان خيمة عظيمة [5] ارتفاع عمودها خمسون ذراعًا، وفيها [6] ورد الخبر انّ الروم خرجوا يريدون

---

1) C et D, ببغداد فى يوم عاشوراء الماتم على الحسين فوقعت
2) C et D بسبب ذلك، وفيها توفى ابراهيم. 3) A لتبدير. 4) Vid. Abû'l-fed. II, p. 480, et Freyt. in *Hist. Hamdanidarum*, in *Z.d.D.M.G.* X, p. 482 et seq. 5) ارتفاع d. in E. 6) Vid. Weil III, p. 18.

وبقى اياما وانتن واخوه حىّ فجمع ناصر الدولة الأَطبّاء على ان يقدروا على فصلهما فلم يقدروا ومات الاخر من رايحة الميّت بعد ايام، فيها قُتل ملك الروم وصار الدمستق هو الملك واسمه [1] تقفور، وفيها توفيت خَوْلة [2] اخت سيف الدولة بن حمدان بحلب وهى التى رثاها المتنبّى بقوله

[3] يا اخت خير اخٍ يا بنت خير ابٍ كنايةً بهما عن اشرف النَّسَبِ،

[4] وفيها انتصرت الروم على الاسلام بكاينة سيف الدولة فى السنة الماضية وضعف امرُ سيف الدولة بعد [5] تلك الملاحم الكبار التى طَيَّرَ فيها لبَّ العدوّ [6] ومَزَّقهم ولله الامرُ، وفيها خرج ايضا سيف الدولة غازيًا فسار الى حرّان وعطف على ملطية وقتل من الروم خلائق وملأ يده سبيًا وغنائم ولله الحمد، وفيها فى شعبان ورد غُزَاةُ خراسان نحو ستمائة رجل الى الموصل يريدون الجهاد نجدةً لاهل الموصل، وفيها عبرت الروم الفرات لقصد الجزيرة فتهيّأ ناصر الدولة ابن حمدان لقتالهم، وفيها اجتمع اهل بغداد ووبّخوا الخليفة المطيع لله بكاينة حلب وطلبوا منه ان يخرج بنفسه الى الغزو وياخذ بثار اهل حلب وبينما هم فى ذلك ورد الخبر بموت طاغية الروم وانّ الخلف وقع بينهم فيمَنْ يملكوه عليهم وانّ اهل طرسوس غزوهم وانتصروا عليهم وعادوا بغنائمهم لم يُرَ فى دهرٍ مثلُها فانتدب المسلمون لغزو الروم من كل جانب، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال فيها توفى احمد ابو بكر الحمصى الصفّار، وابو الحسين احمد بن محمود البيهقى، وابو بكر محمد بن

---

1) E يقفور. De his vid. Abū'l-fed. p. 480, et Reiske, p. 773. 2) C ابنة. 3) Carmen vertit v. H. in *Motenebbi*, p. 315—318. M. est البسيط. 4) C et D وتوفى ابو الحسين. 5) E تيك. 6) A ولله الخ.

ستة اذرع واحد عشر اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وسبعة اصابع ۞

السنة الثالثة من ولاية على بن الاخشيذ على مصر وهى سنة ٣٥٢، فيها [1] فى يوم عاشوراء الزم معزّ الدولة الناس بغلق الاسواق [2] ومنع الطبّاخين من الطبخ ونصبوا القباب فى الاسواق وعلّقوا عليها المُسُوح واخرجوا النساء منشورات الشعور يُقِمْنَ المأتم على الحسين بن علىّ رضه، [3] قلت وهذا اوّل يوم وقع فيه هذه العادة القبيحة الشيعيّة ببغداد وكان ذلك فى [4] صَحيفة معزّ الدولة ابن بويه، ثم اقتدى به مَنْ جاء بعده من بنى بويه وكل منهم رافضى خبيث، نذكر ذلك كله فيما ياتى فى الحوادث ان شاء الله تعالى، وفيها [5] اصاب سيف الدولة على بن عبد الله ابن حمدان فالجٌ فى يده ورجله، وفيها قال ثابت بن سنان ارسل بعضُ بطارقة الارمن الى ناصر الدولة الحسن بن حمدان رجلَيْنِ ملتصقين عمرهما ٢٥ سنة ومعهما ابوهما والالْتصاقُ كان فى [6] الجنب ولهما بطنانِ وسُرّتانِ ومَعِدَتانِ وتختلف اوقاتُ جوعهما وعطشهما وبولهما. وكلّ واحد منهما يكمل الخلق وكان احدهما يَميل الى النساء والاخر الى المُرْدِ، وقال القاضى التنوخى ومات احدهما

1) Vid. Abû'l-fed. II, p. 480. Ibid. l. 15 pro عدىرحم l. غَدِيرِ خُمّ, coll. *L. G.* II, p. ٣٠٤ l. 1. 2) C et D وغلقوا خوانتنهم وجعلوا عليها المُسوح. 3) C et D وهذا اول ظهور هذه العادة القبيحة بالعراق، وفيها توفيت. 4) Intelligi videtur *Liber actionum humanarum*, qualis singulis hominibus coram Deo servatur. 5) Alius morbi opportunitate Motanabbî carmina composuit, a v. H. versa in *Motenebbi*, p. 266—268. 6) A الجتب.

سنة ٣٦٠ او قبلها وسمع الكثير، قال الحاكم اخذ عن ابن خزيمة المصنّفات وكان يفتي بمذهبه وكان شيخ الحديث له صدقات جارية على اهل الحديث بمكة والعراق، مات فى جمادى الاخرة وله نيف وتسعون سنة، وفيها توفى [1] عبد الباقى بن قانع بن مرزوق بن واثق ابو الحسين الاموى [2] مولاهم البغدادى الحافظ، سمع الكثير وروى عنه الدارقطنى وغيره وصنّف [3] مُعْجَم الصحابة ومات فى شوال، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال فيها توفى ابراهيم بن على ابو اسحاق [4] الهُجَيْمى، والحسن ابن محمد الوزير ابو محمد المهلّبى، ودَعْلَج بن احمد السِّجْزى، وعبد الله بن جعفر بن محمد بن الورد البغدادى بمصر، وعبد الباقى بن قانع ابو [5] الحسين فى شوال، وابو بكر محمد بن [6] الحسن بن محمد بن زياد النّقّاش فى شوال وله ٨٥ سنة، وابو جعفر محمد بن على بن رُحَيْم الشيبانى، وابو محمد يحيى ابن منصور قاضى نيسابور، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم

N. ٣٣٧ scribitur. A et E, ut Wüstenf. N. ٤ (p. ٨ l. 2) male السنجرى. Sic item A et E in dictis *Ad-dahābîi*, et infra II, p. ٢٧, E male item الشنجرى. De scriptione السجزى vid. item Fleischer. in *Cat. Codd. Lipss.*, p. 463 col. 1, n. 7. C et D الفقيه، وتوفى الحافظ عبد الباقى.

1) De eo, vulgo dicto ابن قانع, vid. 'Ibn Kallik. N. ٤٠٩ et ٥٨٣ (ed. Slan. p. ٤١٠ l. 9, et p. ٩٤١ l. 12), v. H. V, p. 154, et de Slane ad vers. 'Ibn Kallik. I, p. 174 n. 6. 2) C et D امر النيل. 3) Ḥ. Ḳ. V, p. 628 nostrum Librum omisit, quo usus est 'Ibn Kallikān. Vid. N. ٣١٩ p. ١٨ l. 2 a f., et N. ٥١٥ p. ١١٩ l. 2 (ed. Slan., p. ٢٥٤ l. 9, et p. ٥٣٧ l. 10). 4) A الهجمى. 5) E الحسن. 6) Sic Abū'l-fed. II, p. 480 ; A الحسين.

ابواب المساجد لعنةَ معاويـة رضَه ولعنةَ مَنْ غصب فاطمة [1] رضى الله عنها حقّها من فَدَك ولعنة مَنْ منع الحسن ان يدفن مع جدّه صلعم ثم مُحِىَ فى الليل فاراد معزّ الدولة اعادته فاشار عليه الوزير المهلّبى ان يكتب مكانَ ما مُحِىَ لعن الله الظالمين لآل رسول الله صلعم وصرّحوا بلعنة معاوية رضَه فقط، وفيها [2] اسرت الروم ابا فِراس ابن سعيد بن حمدان من مدينة منبج وكان واليها، وفيها وقع بالعراق بَرَدٌ وزن البعض منه رطل ونصف بالعراقى، وفيها [3] توفى الوزير ابو محمد الحسن بن محمد بن هرون المهلّبى [4]، اصله من بنى المهلّب بن ابى صفرة، اقام وزارة معزّ الدولة ثلاثة عشر سنة وكان فاضلًا شاعرًا فصيحًا نبيلًا سَمْحًا جوادًا ذا مروّة وكرم وعاش اربعًا وستين سنة واستوزر معز الدولة عوضه ابا الفضل ابن العباس بن الحسن الشيرازى ثم صادر معزّ الدولة اولاد المهلّبى من بعد موته، وفيها توفى [5] دَعْلَج ابن احمد بن دعلج ابو محمد [6] السِّجْزى الفقيه العَدْلُ، وُلد

---

1) E حقها الخ; A deinde فُدَكٌ. De captâ Fadako vid. Weil *Moh.*, p. 186, et Caussin de Percev. *Essai* III, p. 201, 202 et 338 et seq. 2) Vid. Abû'l-fed. II, p. 478, et Reiske, p. 772 et seq. 3) Vid. Abû'l-feda II, p. 480, Ibn Kallik. N. ٥. et N. ١٧٧ (ed. Slan., p. ٥٥ l. 23, et p. ٣١. et seqq.), ac v. H. V, p. 107—110. Abû'l-fed. et Ibn Kallik. mortem ejus ponunt in a. 352. 4) C et D وتوفى دعلج. 5) De eo vid. Ibn Kallik. N. ٢٢٧ (quae vita in ed. Slan. p. ٢٦١ omittitur), et v. H. V, p. 154, ubi nomen ejus scribitur دلّج, ut apud de Slane in Ibn Kallik.[is] versione *Anglicâ* I, p. 9 n. 5, sed idem in ed. *Arab.* p. ٤ l. 27, p. ٢٧٤ l. 23, et p. ٤٠٩ l. 12, ut hîc scribit دعلج. 6) Sic etiam de Slane, v. c. p. ٤ l. 27, i. e. (vid. Lobbo'l-lob. in v.) السجستانى, ut etiam in vitâ ejus

مطلّ عليها فصعد بعض حَبَشَة الجبلَ ونزل هو على بابها واخذوا فى نقب البلد فطلبوا الامان فآمنهم وفتحوا له فدخلها ونَدَمَ حيث آمنهم ونادى بان يخرج جميع مَنْ فى البلد الى الجامع فلمّا اصبح بثّ رجاله وكانوا مائة الف وكل مَنْ وجدوه فى منزله قتلوه فقتلوا عالمًا لا يُحصى ثم فعل فى البلد تلك الافاعيل القبيحة، وفيها [1] عاد الدمستق الى حلب فخرج اليه سيف الدولة [2] بغير استعداد وحاربه فحاربه الدمستق بمائتى الف مقاتل فانهزم سيف الدولة فى نفر يسير وكانت داره بظاهر حلب فنزلها الدمستق واخذ منها ثلثمائة وتسعين بَدْرة دراهم واخذ منها الفًا واربعمائة بغل ومن السلاح ما لا يُحصى ثم نهبها الدمستق واحرقها ثم احرق بلاد حلب وقاتله اهل حلب من وراء السور فقتلوا جماعة من الروم فسقطت [3] قايمة من السور على جماعة من اهل حلب فقتلتهم فاكبّ الروم على تلك الثُّلَمَة وقاتلوا حتى ملكوا حلب ووضعوا فيها السيف [4] حتى كلّوا وملّوا واخربوا الجامع واحرقوا ما عجزوا عن [5] حمله ولم يَنْجُ الّا مَنْ صعد القلعة فالحّ ابن اخت الملك فى اخذ القلعة فقُتل [6] بحجر وكان عند الدمستق الف ومائتا اسير من اهل حلب فضرب اعناقهم ثم عاد الى الروم يعترض لاهل القرى وقال لهم إزرعوا فهذا بلدنا وعن قليل نعود اليكم، وفيها [7] كتبت الشيعة ببغداد على

De hac expeditione vid. Abû'l-fed. II, p. 476 et seqq., Reiske, p. 772, et Weil III, p. 17. 9) سفح d. in E.

1) Haec gerebantur paulo post in eâdem expeditione. 2) C واخذ منه حلب وبذل فيها السيف واخربها وافنى اهلها، وفيها وقع الخ. 3) E تلمه, A دادمه. 4) A واخربوا الخ. 5) A نقله. 6) A عجزا. 7) Vid. Abû'l-fed. II, p. 478.

ابن معاوية الاموى المروانى ثم الاندلسى، ولى الامر بعد جدّه
وكان ذلك من غرائب الوجود لانه كان شابًّا وبالحضرة اكابر
من اعمامه واعمام ابيه وتقدّم هو وهو ابن ٢٢ سنة فاستقام له الامر
وبنا مدينة الزهراء وقد ذكرنا امر بنائها فى محلّه [1] ومات فى
هذه السنة وكانت مدّة ايامه ٥٠ سنة وكان من اجلّ ملوك
الاندلس، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع
واربعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا سواء ✿

السنة الثانية من ولاية على بن الاخشيذ على مصر وهى سنة
٣٥١، فيها [2] نُقلت سنة ٣٥٠ [3] الى سنة ٣٥١ [4] الخراجيّة وكُتب
بذلك عن المطيع كتاب فى هذا المعنى فمنه الى السنة الشمسيّة
٣٦٥ يومًا وربْعٌ [5] بالتقريب وانّ السنة الهلاليّة ٣٥٤ وكَسْرٌ وما زالت
الاممُ السالفةُ تكبس بهذا السنين على اختلاف مذاهبها، وفى
كتاب الله تعالى شاهد بذلك قال الله تعالى [6] ولَبِثُوا فى
كَهْفِهِم ثلثمائة سنين وازدادوا تِسْعًا، فكانت هذه الزيادة هى
المشارُ اليها، وامّا الفُرس فانهم آجروا معاملاتهم على السنة المعتدلة
التى شهورُها اثنا عشر شهرًا وايامُها ٣٦٠ يومًا ولقّبوا الشهور
اثنى عشر لَقَبًا وسمّوا الايام بأَسامى وافردوا الايام الخمسة الزائدة
وسمّوها المشرقة وكبسوا [7] الربْعَ فى كل مائة وعشرين سنة شهرًا
فلمّا انقرض ملكهم بطل ذلك، وفيها دخل الدمستق ملك الروم
عين [8] زَرْبة فى مائة وستين الف وعين زربة فى [9] سفح جبل

---

1) Vid. II, p. ٢٨١. 2) D وقع بالعراق. 3) A addit من حبث المغلّات (l. حيث). 4) C وكتب بذلك عن الخليفة الى اقطار، وفيها هزم الدمستق ملك الروم سيف الدولة. 5) A بالترتب. 6) Sūr. XVIII, 24. 7) A الرابع. 8) A دربه, E رربه, et mox رربه.

يخافه ويكرهه فلم يصحّ مزاج فاتك بالفيّوم ومرض وعاد الى مصر فمات بها وكان فاتك المذكور كريمًا جوادًا، ولمّا قدم المتنبّى الى مصر سمع بعظمة فاتك وتكرُّمِهِ فلم يجسر ان يمدحه خوفًا من كافور وكان فاتك يراسله بالسلام ويسأل عنه فاتّفق اجتماعهما يومًا بالصحراء وجرت بينهما مفاوضات فلمّا رجع فاتك الى داره بعث الى المتنبّى هَدِيَّةً [1] قيمتُها الف دينار ثم اتبعها بهدايا أُخَر فاستاذن المتنبّى كافورًا فى مدحه فاذن له فمدحه بقصيدته التى اوّلها [2]

لا خيلَ عندكَ تهديها ولا مالُ   فليُسعد النُّطْقُ ان لم يُسْعِد الحالُ،

ويأتى شىء من ذكر فاتك ايضا فى ترجمة كافور ان شاء الله تعالى، ولمّا مات فاتك رثاه المتنبّى ايضا، وفيها توفى [3] ابو وهب الزاهد احد المشهورين بالاندلس [4]، قال ابو جعفر احمد عون الله سمعتُ ابا وهب يقول والله لا عانقَ الأَبْكارَ فى [5] حِبابِ النعيمِ والنَّاسُ فى الحِساب الا من عانق الذلّ وضاجع الصَّبرَ وخرجَ منها كما دخل فيها، وفيها توفى [6] الناصر لدين الله ابو [7] المطرف صاحب الاندلس الملقّب باميبر المومنين واسمه عبد الرحمان بن محمد [8] بن عبد الله بن محمد بن عبد الرحمان ابن الحكم بن [9] هشام بن عبد الرحمان الداخل المقدّم ذكره

---

1) E بقيمة. 2) Carminis initium etiam affert Ibn Kallik. l. l., ac totum carmen vertit v. H. in *Motenebbi*, p. 376 et seqq. M. est البسيط. De his vid. infra in vitâ Kāfūri. 3) In A, C, D et E ابو d. 4) C et D وتوفى الناصر. 5) E جنات. 6) Vid. supra II, p. ٣٣٨. 7) Sic Albay. II, p. ١٩١ l. 11. A et E المظفر. 8) C et D الاموى، امر النبل. 9) In A et E des. verba هشام بن.

ابن ¹ احمد بن يوسف ابو طيّب المقرئ ويُعرف بغلام ابن شَنَبُوذ ² وقد تقدّم ذكر ابن شنّبوذ فى محلّه، كان امامًا عارفًا بالقرات زاهدًا، وفيها توفى عبد الله بن اسماعيل بن ابراهيم ³ بن عيسى ابن الخليفة ابى جعفر المنصور الخطيب ابو جعفر الهاشمى العباسى ⁴ خطيب جامع المنصور وابن خطيبه، كان عالى النسب من بنى العباس كان فى طبقة هرون الواثق فى علوّ النسب، وفيها توفى القاضى ابو السايب عُتْبة بن ⁵ عبيد الله بن موسى ⁶ الهمذانى، مولده بهمذان فى سنة ٢٦٤ وكان ابوه تاجرًا، ولى قضاء اذربيجان ثم قضاء همذان ثم آل به الامرُ الى ان تقلّد قضاء القضاة، وكان امامًا عالمًا ⁷ غلب عليه الزهد وسافر ولقى الجنيد فى سفره واخذ عنه ثم تفقّه بجماعة من العلماء وكان عالمًا فاضلًا، وفيها توفى ⁸ الامير فاتك الاخشيذى المجنون ابو شجاع، كان اكبر مماليك الاخشيذ ⁹ وولى امرة دمشق وكان فارسًا شجاعًا كان رومى الجنس وكان رفيقًا للاستاذ كافور الاخشيذى فلمّا صار كافور مدبّر مملكة اولاد الاخشيذ وعظم امره أَنِفَ فاتك هذا من المقام بمصر كى لا يكون كافور اعلى مرتبة منه فانتقل من مصر الى إقطاعه وهو بلاد الفيّوم وكان كافور

---

1) C et D محمد. 2) C et D وتوفى عبد الله , E شنبوذ. 3) C et D الخطيب. In A d. اسماعيل بن. 4) C et D وتوفى القاضى. 5) Omnes 4 Codd. hic habent عبيد الله ; supra p. ٣٣٣ l. 4 a f., A et E عبد الله. 6) C et D الهمذانى، وتوفى الامير. 7) E عاملا، وفيها توفى الامير ; A علب الخ. 8) Vid. Abū'l-fed. II, p. 472 et seqq., Ibn Kallik. N. ٥٣٥ (ed. Slan., p. ٥٩٩), et v. H. V, p. 122 et seqq. 9) C et D كان رومى الجنس وولى نيابة الشام وهو الذى مدحه المتنبى بقصيدته التى الخ.

معزّ الدولة وبين يديه الدبادب والبوقات وفى خدمته الجيش وشرط على نفسه ان يحمل كل سنة الى خزانة معزّ الدولة مائتى الف درهم وكتب عليه بذلك سِجِلًّا فآنظرْ الى هذه المُصيبة وامتنع المطيع من تقليده ومن دخوله عليه وامر ان لا يمكن من الدخول عليه ابدًا، وفيها ايضا ضمّن معزّ الدولة الحسْبة والشرطة ببغداد، وفيها فى شعبان توفى بمصر متولّى خراجها ابو بكر محمد بن على بن مقاتل فوجدوا فى داره ثلثمائة الف دينار مدفونة، وفيها توفى [1] الحسن بن القاسم الامام ابو على الطبرى الشافعى الفقيه مصنّف المُحَرَّر [2] وهو اوّل كتاب صُنّف فى الخلاف، كان امامًا عالمًا بارعًا فى عدّة فنون، وفيها توفى [3] الامير عبد الملك بن نوح السامانى صاحب بلاد خراسان [4] وغيرها، تقنطر به فرسه فحمل ميّتًا ونصبوا مكانه اخاه منصور بن نوح السامانى وارسل اليه الخليفة المطيع له بالخلع والتقليد، وفيها توفى محدّث بغداد الحافظ ابو سهل احمد بن محمد بن زياد القطّان [5] فى شعبان، كان امامًا ورعًا صوّامًا قوّامًا سمع الحديث وروى الكثير ومات وله ٩١ سنة، وفيها توفى اسماعيل بن محمد ابن على الشيخ ابو محمد الخُطَبى [6]، كان امامًا عالمًا اخباريًّا محدّثًا، كان يرتجل الخُطَبَ ويخطب بها، وفيها توفى [7] محمد

---

1) Vid. Ibn Kallik. N. ١٥٩ (ed. Slan., p. ١٩١) et v. H. V, p. 214. A et E pro الحسن habent الحسين. Sic etiam scribitur ap. H. K. V, p. 419, ubi de Libro محرر فى الخلاف fit sermo, et pro ٥٣. reponatur ٣٥. .

2) C et D وتوفى الامير.   3) Vid. Abū'l-fed. II, p. 470.   4) C et D فقام مكانه اخوه منصور، وتوفى محدث.   5) C et D وتوفى اسماعيل.

6) C et D وتوفى محمد.   7) De ابن شنبود vid. supra II, p. ٣٣١ et seq., et p. ٢٨٨ in f.

السنة الاولى من ولاية على بن الاخشيذ على مصر وهى سنة ٣٥٠، [1] اعنى بذلك انه وُلّى فى ذى القعدة سنة ٣٤٩ وقد ذكرنا تلك السنة فى ايام اخيه انوجور فلذلك ذكرنا انّ سنة ٣٥٠ اول [2] السنين لعلىّ هذا على مصر بهذا المقتضى، وفيها اعنى سنة ٣٥٠ دخل غلام سيف الدولة ابن حمدان الى بلاد الروم وسبى الف نفس وغنم اموالًا كثيرة، وفيها اخذ ملك الروم [3] رُمانوس بن قسطنطين من المسلمين جزيرة اقريطش من بلاد المغرب وكان الذى [4] افتتح اقريطش عمر بن شُعَيْب غزاها وافتتح فى حدود سنة ٣٣٠ وصارت فى يد اولاده الى هذا الوقت، وفيها شرع معزّ الدولة ابن بويه فى بناء دار هايلة عظيمة ببغداد واخرب لاجلها دورًا وقصورًا وقلع ابواب الحديد التى كانت على ابواب مدينة المنصور والزم الناس ببيع املاكهم ليُدْخِلَها فى البناء ونزل فى الاساسات ستة وثلاثين ذراعًا فلزِمَهُ من الغرامات عليها الى ان مات ثلاثةُ عشر الف الف درهم وصادر الدواوين وغيرهم وجعل كلّما حصل له شىء اخرجه فى بنائها وقد درست هذه الدار من قبل سنة ٩٠٠ ولم يبق لها اثر وبقى مكانها دجلةٌ تاوى اليها الوحوشُ ويقى شىء من الاساس يعتبر به مَنْ [5] يراه، قلت [6] دار الظالم خراب ولو بعد [7] حين، وفيها قُلّد قضاء القضاة ابو العباس عبد الله بن الحسن بن ابى الشوارب وركب بالخلع من دار

1) C et D .توفى بمصر متولى 2) A et E .سنين على 3) A ,ارمانوس, E .إرماموس De his vid. Weil III, p. 17, et Quatrem. in *Vie du khalife Moëzz-li-din-Allah* (*I. A.* 1836 Nov., p. 420 et seqq.), ac de Cretà a Moslimis captà, Weil II, p. 233 et seq., collatis dictis Nostri supra I, p. ٩٠٧ et ٧٩٣. Pro ٣٣٠ in seqq. videtur legendum esse ٢٠٣. 4) A .فتح 5) E .راه 6) A .ديار 7) A حِمن, E .جبين

واضطربت امور الديار المصرية [1] والاسكندرية بسبب المغاربة اعوان الخلفآء الفاطميّين الواردين اليها من المغرب وتزايد الغلآء، ثم قدم القرمطى الى الشام فى سنة ٣٥٢ [2] ووقع له بها امور وعجز المصريّون عن دفعه عنها لشغلهم بالغلآء والمغاربة الفاطميّين ومع هذا قلّ ماء النيل فى هذه سنين فارتفعت الاسعار اكثر ممّا كانت عليه ووهنت ضياع مصر وقراها من عدم زيادة النيل وعظم الغلآء وكثرت الفتن، وسار ملك النوبة الى أُسْوان ووصل الى اخميم وقتل ونهب وسبى واحرق [3] وعظم اضطراب اعمال الديار المصرية قبليّها وبحريّها، ثم فسد ما بين على بن الاخشيذ صاحب مصر وبين مدبّر مملكته كافور الاخشيذى ومنع كافور الناس من الاجتماع به حتى اعتلّ علىّ المذكور بعلّة اخيه انوجور ومات لاحدى عشرة خلت من المحرم سنة ٣٥٥ وحُمل الى القدس ودفن عند [4] ابيه الاخشيذ واخيه انوجور وبقيت مصر من بعده ايامًا بغير امير وكافور يدبّر امرها على عادته فى ايام اولاد الاخشيذ ومعه ابو الفضل [5] جعفر بن الفرات [6]، ثم وُلّى كافور امرة مصر باتّفاق اعيان الديار المصرية وجندها وكانت مدّة سلطنة على بن الاخشيذ المذكور على مصر خمس سنين وشهرين ويومين ۞

---

1) Al-Maqr. l. l. addit والبحيرة. C et D, بسبب الخلفاء الفاطميين ثم قدم القرمطى الشام وملكه وعجز كافور عن دفعه ثم سار ملك النوبة الى اخميم الخ ثم وقع بين. 2) Al-Maqr., ٣٥٣. 3) C et D ثم وقع بين على — كافور ثم مرض على ومات فى محرم الخ. 4) E addit قبر. 5) Sic etiam Al-Maqr., et A et E infra; E hic احمد. 6) C et D حتى ولى كافور سلطنة مصر باتفاق اهلها فكانت مدة.

ابن عبد الله بن عَمْرَوَيْه الصفّار، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وتسعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا سواء ✿

ذكر ولاية على بن الاخشيذ على مصر،

هو على بن الاخشيذ محمد بن طغج بن جُفّ الامير [1] ابو الحسن الفرغانى التركى، ولى سلطنة مصر بعد موت اخيه انوجور بن الاخشيذ محمد فى يوم السبت عشرين ذى القعدة سنة ٣٤٩، اقامه خادم [2] كافور الاخشيذى الخصىّ [3] فى مملكة مصر باتّفاق حَوَاشِى والده والجند واقرّه الخليفة المطيع لله على ذلك، وصار كافور الاخشيذى هو القايم بتدبير مملكته والمتصرّف فيها كما كان ايامَ اخيه انوجور وجمع له الخليفة جميع ما كان [4] لابيه واخيه من اعمال الديار المصرية والممالك الشامية والثغور [5] والحرمين الشريفين، واطلق كافور لعلىّ هذا فى السنة ما كان يُطلقه لاخيه انوجور وهو فى كل سنة اربعمائة الف دينار وقويت شوكة كافور [6] بعد موت انوجوْر وتولية علىّ هذا اعظم مّما كانت ايام انوجور، ومولد علىّ المذكور اعنى صاحب الترجمة لاربع بقين من صفر سنة ٣٠٦ ودام على هذا فى المُلْك وله الاسمُ فقط والمعنى كافور الى سنة ٣٥١، وقع بمصر الغلاء

---

1) Sic C et D, et Al-Maqr. in Cod. Leyd. N. 372*a*, p. 653, et Ibn Kallik. N. ٥٥٩ (p. ٥٩ l. 4, in ed. Wüst.; in ed. Slan., p. ٦٠٣ l. 5). A et E ابو الحسين. 2) C et D addunt الاستاذ. 3) C et D صار هو مدبر ملكه والمتصرف فى الممالك كما كان ايام اخيه. 4) C, D et E بيد ابيه. 5) C et D واطلق. 6) C et D فى ايامه ودام على ذلك الى سنة.

الحاكم هو واحد عصره فى الحفظ والاتقان والورع والمذاكرة والتصنيف ومولده فى سنة ٢٧٧ واول سماعه سنة ٢٩٤[1] ومات فى جمادى الاولى، قال ابو عبد الرحمان السلمى سالتُ الدارقطنى عن ابى على النيسابورى فقال امام مُهَذَّبٌ، وفيها توفى محمد ابن جعفر بن فُضالة الادمى القارئُ صاحب الالحان، كان من احسن الناس صوتًا بالقران يسمع صوته من فرسخ، قال محمد الاسدى حججتُ انا وابو القاسم اللغوى وابو بكر الادمى فلمّا صرنا بالمدينة وجدنا ضَرِيرًا قايمًا يروى احاديث موضوعة فقال بعضُنا ننكر عليه فقال الادمى تثوّر علينا العامّة ولكن اصبروا وشرع يقرأ فما هو الّا ان اخذ يقرأ فانفضّت العامّة عن الضرير وجاوا اليه وسكت الضرير[2] وكُفِيَ امره، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال فيها توفى ابو الحسين احمد بن عثمان الادمى، وابو الفوارس الصابُونى[3] احمد بن محمد بن الحسين فى شوال وله ١٠٥[4] سنين، وابو الوليد حسّان بن محمد الفقيه شيخ خراسان،[5] والحسين بن على بن مزيد النيسابورى الحافظ، وعبد الله بن اسحاق بن ابراهيم الخراسانى، وعبد الله بن محمد بن موسى الكعبى النيسابورى، وابو طاهر عبد الواحد ابن عمر بن[6] ابى هاشم شيخ القرّاء ببغداد، والقاضى ابو احمد محمد[7] بن احمد بن ابراهيم العسّال فى رمضان، وابو بكر محمد

---

1) A ٢٩٧. 2) A et E كفى. 3) Codd. الصبونى, sed vid. Lobbo'l-lob. in v., et *Suppl.* p. 137, coll. *L. G.* in v. C et D deinde احمد بن محمد. 4) C ١١٠. Deinde C et D امر النيل post سنين. 5) In A d. والحسين بن; E وابو الحسن. 6) A هاشم. 7) بن احمد d. in A.

الديلمى فسار سَلّار فهزمه ويقال قتله لانه لم يظهر له حِسٌّ بعد ذلك، وفيها فى شوال اعترض للسلطان معزّ الدولة احمد بن بويه مرضُ كُلَاه فبال الدمَ ثم احتبس بولُه ثم رمى حَصًى صِغارًا ورَمْلًا وارجفوا بموته، وفيها [1] جمع سيف الدولة ابن حمدان جموعًا كثيرة وغزا بلاد الروم فقتل واسر وسبى فسارت الروم وكثروا عليه فعاد فى ثلثمائة من خواصّه وذهب جميع ما كان معه وقتل اعيان قوّاده وخرج من ناحية طرسوس، وفيها مات احمد ابن محمد بن ثَوَابة كاتب ديوان الرسائل لمعزّ الدولة [2] فقلّد معزّ الدولة مكانه ابا اسحاق ابراهيم بن هلال الصابى [3]، وفيها أَسْلَمَ من الترك مائتا الف خَرْكاه، كذا ذكر ابو المظفّر سِبْط ابن الجَوْزى، وفيها [4] بذل القاضى [5] الحسين بن محمد الهاشمى مائتى الف درهم على ان يقلّد قضاء البصرة فأُخذ منه المال ولم يقلّد، قلت رحم اللهُ مَنْ فَعَلَ معه ذلك [6] وخالله ويرحم مَنْ يقتدى بفعله مع كلّ مَنْ يسعى فى القضاء بالبذل والبرطيل، وفيها توفى [7] الامام ابو الوليد حسّان بن محمد الفقيه شيخ اهل الحديث والفقه بخراسان [8] عن ٨٢ سنة، وفيها توفى [9] الحسين ابن على بن مزيد بن داود الحافظ ابو على النيسابورى [10]، قال

!!

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 468, et Weil III, p. 17. 2) C et D وتوفى حسان بن محمد. 3) De ابراهيم الصابى, + 384, vid. Ibn Kallik. N. ١۴ (ed. Slan., p. ١٧), et v. H. V, p. 476 et seqq. — De Turcarum conversione, Abū'l-fed. II, p. 470. 4) A et E بذل. Conf. cum his Abū'l-fed. II, p. 472. 5) A الحسن. 6) A et E وحالله. 7) Vid. v. H. V, p. 153. 8) C et D وتوفى الحسين بن على. 9) Vid. Ibn Kallik. N. ٢٧١ sub fin. (ed. Slan., p. ٣٠١ l. 13). 10) C et D وتوفى ابو الفوارس.

عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وعشرون اصبعا ۞

السنة الخامسة عشر من ولاية انوجور على مصر وهى سنة ٣٤٩ وهى سنة التى مات فيها انوجور صاحب الترجمة كما تقدّم ذكره، فيها [1] اوقع نَجَا غلام سيف الدولة ابن حمدان بالروم [2] فقتل وسبى واسر، وفيها جرت وقعة هايلة ببغداد فى شعبان بين السُّنّيّة والشيعة وتعطّلت الصلوات فى الجوامع سوى جامع [3] سرات الذى ياوى اليه الرافضة وكانوا جماعة بنى هاشم قد اثاروا الفتنة فاعتقلهم معزّ الدولة ابن بويه فسكنت الفتنة، وفيها ظهر ابنٌ لعيسى بن المكتفى بالله بناحية ارمينية وتلقّب بالمُسْتَجِير بالله يدعو الى الرضى من آل رسول الله صلعم ولبس الصوف وامر بالمعروف ومضى الى جبال الديلم فاستنصر بهم فخرج معه جماعة منهم وساروا الى اذربيجان فاستولى المستجير بالله على عدّة بلدان وبعض البلاد التى استولى عليها كانت فى يد [4] سَلّار

1) A جرت الخ , D توفى احمد بن محمد. De نجا vid. infra ad a. 354. 2) C وفيها كانت وقعة عظيمة ببغداد بين اهل السُنّة والرافضة وعُطلت الصلوات والمعايش ايامًا، وتوفى احمد بن محمد. 3) E برات. 4) De eo loquitur Abū'l-fed. II, p. 464; ibi vero is a. 346 jam mortuus esse dicitur. Vocatur السلار المرزبان صاحب اذربيجان, cui successit filius Hassān, a. 349 a patruo وَهْشُوذان occisus; vid. Abū'l-fed. II, p. 468. Herbelot *Bibl. Or.* in v. Dilem hoc regnum conditum esse tradit a. 315, a *Vaschoudan filio Marzabani*. Ipsius caput erat Šahrastān (urbs Ḱorasānis). Fraehn in *Quinque centuriis numorum ineditorum* (in *Mémoires de l'Acad. de St. Petersb.* IV, p. 263 item memorat, (sic) آل وهسودان. Videtur ergo Abū'l-mah. As-salārum confudisse cum fratre *Wahšūdāno*.

وفيها هرب عبد الواحد ابن الخليفة المطيع لله من بغداد الى دمشق، وفيها توفى الوزير عبد الرحمان بن عيسى بن داود بن الجرّاح، وفيها توفى [1] الشيخ ابو بكر احمد بن سليمان الفقيه النّجّاد شيخ الحنابلة [2]، كان امامًا عالمًا فقيهًا، مات فى ذى الحجة وله ٩٥ سنة، وفيها توفى [3] جعفر بن محمد بن نصير الخلدى الزاهد المحدّث ابو محمد الخوّاص [4] فى شهر رمضان [5] عن ٩٥ سنة وله ٥٦ حجّة، صحب الجنيد واليه كان منْتميًا وكان المرجع اليه فى علوم القوم، حجّ قريبًا من ستين حجة، قال ما حججتُ الّا على المتوكّل وكانت الاعطية حولى كثيرًا، وفيها توفى ابو بكر محمد بن جعفر الأَدَمى المحدّث القارئ [6]، كان فاضلًا محدّثًا مقرئًا، وفيها توفى جعفر بن حرب الوزير، [7] كان جليل القدر يتقلّد كبار الاعمال فاجتاز يومًا بموكبه فسمع قارئًا يقرأ [8] الم يَأْنِ للذين آمنوا أن تَخْشَعَ قلوبهم لِذِكْرِ الله وما نَزَّلَ من الحقّ، فصاح بلى والله قد آنَ ونزل عن دابّته ودخل الماء ولم يخرج منه حتى فرق جميع امواله وتمّ فى الماء حتى اعطاه رجل قميصًا فلبسه وخرج الى المسجد ولزم العبادة حتى مات، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وثلاثة

---

lege. Intelligitur ابن نباتة الخطيب, + 374, de quo vid. Ibn Kallik. N. ٣٨٣ (ed. Slan., p. ٣٦٦ et seq.). A الرحمان.

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 468, et v. H. V, p. 245. 2) C et D وتوفى جعفر بن محمد. 3) Vid. Abū'l-fed. II, p. 468, et v. H. V, p. 263 et seq. 4) C et D وتوفى ابو بكر محمد. 5) A سنة ٩٥ وله. 6) C et D ثم تزهد وترك الدنيا، امر. 7) C et D وتوفى جعفر بن حرب النيل. 8) Sūr. LVII, 15.

المؤرّخ ابو سعيد عبد الرحمان بن احمد بن يونس بن عبد الاعلى وله ٦٦ سنة، وابو الحسين على بن عبد الرحمان بن عيسى بن زيد بن [1] هانئ الكوفى الكاتب، ومحمد بن احمد ابن الحسن الكيسانى الاصبهانى، ومحمد بن عبد الله بن جعفر ابو الحسين الرازى بدمشق، وابو على محمد بن القاسم بن معروف الدمشقى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستة اذرع وخمسة اصابع مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وعشرون اصبعا ۞

السنة الرابعة عشر من ولاية انوجور على مصر وهى سنة ٣٤٨، فيها خلع الخليفة المطيع على بختيار بن معزّ الدولة [2] خلعة السلطنة وعقد له لواء ولقبه عزّ الدولة امير الامراء، وفيها [3] خرج محمد بن ناصر الدولة بن حمدان فى سَرِيّة نحو بلاد الروم وكانت الروم قد وصلوا الى الرُّها وحرّان فاسروا ابا الهيثم ابن القاضى ابى الحُصَيْن وسبوا وقتلوا، وفيها [4] فى سابع ذى القعدة غَرِقَ من الحُجّاج الوارِدِينَ من الموصل الى بغداد فى دجلة بِضْعةٌ [5] فيها من الرجال والنساء نحو ستمائة نفس، وفيها مات ملك الروم وطاغيتهم الاكبر بالقسطنطينية واقعد ابنه مكانه ثم قُتل ونُصب فى الملك غيره، وفيها [6] وصلت الروم الى طرسوس فقتلوا جماعة وفتحوا حصن الهارونيّة وخربوا الحصن المذكور وقتلوا اهله ثم كرّت الروم الى ديار بكر ووصلوا ميافارقين فعَمِلَ فى ذلك الخطيب عبد [7] الرحيم بن نُباتة الخُطَبَ الجِهاديّةَ،

---

1) E مانى. 2) A خلع. 3) C et D نوفى الوزير. 4) De simili calamitate, quae a. 349 aliis sacris peregrinatoribus evenit, vid. Abū'l-fed. II, p. 470. 5) عشر A addit. 6) Vid. Weil II, p. 16 et seq. 7) Sic

الحاكم وابو الحسن العلوى وعبد الله بن يوسف الاصبهانى، قال السلمى هو احد ائمّة خراسان [1] وله معرفة بعلوم عديدة وكان اكثر الخراسانيّين تلامذته وكان عارفًا بعلوم القوم، قال الحاكم وسمعته يقول وسُئل ما التوحيد قال أن لا يكون تُشَبّه الذات ولا يُبقى الصفات، وفيها توفى [2] محمد بن الحسين بن عبد الله بن محمد بن عبد الملك بن ابى الشوارب ابو الحسن القرشى الاموى القاضى، وَلِىَ القضاء بمدينة السلام [3] ثم ولى اعمالًا كثيرةً فى ايام المطيع ثم صُرف عن الجميع وكان جوادًا واسعَ الاخلاق كريمًا مع قبح سيرة فى الاحكام، وفيها توفى محمد بن عبد الله بن جعفر [4] بن عبد الله بن الجُنَيْد ابو الحسين الرازى الحافظ، [5] كان عالمًا فاضلًا زاهدًا ثقةً صدوقًا، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال فيها توفى القاضى ابو الحسن احمد بن سليمان بن ايّوب بن [6] جذام الاسدى الاوزاعى المذهب، قلت وقد تقدّم [7] ذكره، قال وابو احمد حمزة بن العباس، والزبير بن عبد الواحد الاسداباذى، [8] وعبد الله بن جعفر بن دُرُسْتَوَيْه النحوى، وابو الميمون عبد الرحمان بن عبد الله بن [9] عمر بن راشد البجلى [10] ، والحافظ

---

1) A addit له شان فى الخلق والفتوّة، بل واحدها , et sic pergit قال الحاكم. 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 466. 3) C et D وتوفى محمد بن عبد الله. 4) C et D ابو الحسين. 5) C et D وتوفى ابو الميمون. 6) A et E جدام. Vid. supra n. 4 pag. praeced. 7) A et E قال ،له. 8) Vid. Abū'l-fed. II, p. 466. 9) E عمرو. 10) C et D امير النيل. De seq. viro, dicto vulgo ابن يونس الصَّدَفى, vid. Ibn Kallik. N. ٣٧٩ (ed. Slan., p. ٣٨٩ et seq.), et v. H. V, p. 510.

الى نصيبين فسار معزّ الدولة وراءه الى نصيبين وخلّف على
الموصل سَبَكْتكين الحاجب ونزل على نصيبين فسار ناصر الدولة
ابن حمدان الى ميافارقين بعد ان استامن معظم عسكره الى معزّ
الدولة فهرب ناصر الدولة الى حلب مستجيرًا باخيه سيف الدولة
فاكرم سيف الدولة مورده وبالغ فى خدمته وجرت فُصولٌ الى
ان قدم فى [1] الرسالة ابو محمد القاضى بكتاب سيف الدولة الى
الموصل وتقرّر الامرُ على ان يكون الموصل وديار ربيعة والرحبة
لسيف الدولة على مال يحمله فى كل سنة لانّ معزّ الدولة
[2] لم يثق بناصر الدولة فانه غدر به مرارًا ومنعه الحمل فقال
معزّ الدولة المذكور انت عندى ثقة غير انه يقدّم لى الف
الف درهم ثم انحدر معزّ الدولة الى بغداد وتاخّر الوزير المهلّبى
وسبكتكين الحاجب بالموصل الى ان يحمل ناصر الدولة مال
التعجيل، وفيها توفى [3] قاضى دمشق ابو الحسن احمد بن
سليمان بن ايّوب [4] بن جَذِيم الاسدى الاوزاعى المذهب، [5] كان
امامًا عالمًا فقيهًا على مذهب الاوزاعى وكان له حلقة بالجامع،
وفيها توفى [6] على بن احمد بن سهل ويقال علىّ بن ابراهيم ابو
الحسن البُوشَنْجى [7] الزاهد شيخ الصوفيّة، صحب ابا العمرو
الدمشقى وابا العباس بن عطا وسمع بهراة من محمد بن عبد
الرحمان الشامى والحسين بن ادريس وروى عنه ابو [8] عبد الله

1) E الرسليه. 2) E بناصر الخ. 3) Vid. v. H. V, p. 109. 4) C et D الاسدى. A dein جدىم, E جدنم. Infra in dictis Ad-dahabii scribitur جذام. 5) C et D وتوفى على بن احمد, C et D deinde post سهل, ابو الخ. 6) Vid. Abū'l-fed. II, p. 466, et v. H. V, p. 262. 7) C et D وتوفى محمد بن الحسن. 8) A عبيد.

ابن مَيْسَر التميمى الحجازى الاندلسى، [1] امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستة اذرع واربعة اصابع مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وتسعة عشر اصبعا ❁

السنة الثالثة عشر من ولاية انوجور على مصر وهى ٣٤٧، فيها عادت الزلازل بحلوان وقُمّ والجبال فاتلفت خلقًا [2] عظيمًا وهدمت ثم جاء بعد ذلك جَراد [3] طبق الدنيا فاتى على جميع الغلات والاشجار، وفيها فى شهر ربيع [4] الاول خرجت الروم الى آمد وارزن وميافارقين ففتحوا حصونًا كثيرة [5] وقتلوا خلائق كثيرة وهدموا [6] سُمَيْساط، وفيها فى شهر ربيع الاخر شغبت الترك والديلم بالموصل [7] على ناصر الدولة ابن حمدان واحاطوا بداره فحاربهم بغلمانه والعامّة فظفر بهم فقتل جماعة ومسك جماعة وهرب اكثرهم الى بغداد، وفيها فى شعبان كانت وقعة عظيمة بنواحى حلب بين الروم وسيف الدولة الله علىّ بن عبد الله بن حمدان وانكسر سيف الدولة وقتلوا معظم رجاله وغلمانه واسروا اهله وهرب فى عدد يسير، وفيها [8] سار معزّ الدولة ابن بويه الى الموصل فدخلها فنزح عنها ناصر الدولة ابن حمدان المقدّم ذكره وتوجّه

---

1) A addit: وفيها كان الطعون العظيم وكثر موت الفجاءة (الفُجاءة l.) حتى انّ القاضى لبس تبابه (ثيابه l.) ليخرج الى الحكم فطُعِنَ ومات وهو يلبس فرده خنه (فَرْوَةً خِفَّةً l.) كثيرة، وفيها 2) C et D كانت وقائع عظيمة بين سيف الدولة ابن حمدان صاحب حلب وبين الروم، وفيها توفى قاضى دمشق. 3) A ضيّق. 4) A الاخر.
5) E in m. ab aliâ manu ارزن. 6) A et E شُميساط. De hac expeditione vid. Weil III, p. 16. 7) A لابن حمدان. 8) Vid. Weil III, p. 5.

[1] وفيها نقص البحر ثمانين ذراعًا وظهر فيه جبال وجزائر [2] واشياء لم تُعهد، قلت لعلّه البحر المالح والله اعلم، وفيها توفى [3] محمد ابن يعقوب بن يوسف بن معقل بن سنان الحافظ ابو العباس الاموى النيسابورى [4] مولى بنى اميّة المعروف بالأَصَمّ، صُمّ بعد ان رحل الى البلاد وسمع الحديث، كان امامًا محدّثَ عصره بلا مدافعة، [5] حدّث ستة وسبعين سنة [6] لانّ مولده سنة ٢٤٧ ومات فى شهر ربيع الاخر وله ٩٩ سنة وقد انتهت اليه رياسة اهل الحديث بخراسان، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال فيها توفى ابو [7] الحسن احمد بن مهران السيرافى [8]، واحمد ابن جعفر بن معبد السِّمْسار، واحمد بن محمد بن عبدوس، وسعيد بن [9] مخلوف البيرى الاندلسى آخر اصحاب [10] يوسف المُغامى، وعبد الله بن جعفر بن احمد بن فارس، وابو الحسين عبد الصمد بن على [11] الطَّبَسى، وابو يَعْلَى عبد المؤمن بن خلف النسفى، وابو العباس محمد بن محبوب المروزى، وابو بكر محمد بن بكر بن محمد بن داسة، وابو منصور محمد بن القاسم العَتَكى، وابو جعفر محمد بن محمد بن عبد الله بن حمّة البغدادى بما ورآء النهر، وابو العباس محمد بن يعقوب بن يوسف الاصمّ فى شهر ربيع الاخر وله ٩٩ سنة، وابو الحرم وهب

1) De his vid. Abū'l-fed. II, p. 466, et Reiske p. 771. 2) C et D وفيها توفى محمد. 3) Vid. Abū'l-fed. II, p. 466, et Ibn Kallik. N. ٦٨٣. 4) C et D الاصم، وتوفى ابو الحسن. 5) E وحدث. 6) Seqq. ad ومائتين des. in E. 7) A الحسين. 8) C et D وتوفى سعيد. 9) Sic C et D; A et E وحلون; البيرى d. in C et D. 10) E ابى يوسف; C et D يوسف، امر النيل. A et E المعامى. 11) A et E المطبسى.

ابن بكر بن محمد بن حُميدان المروزى الصيرفى[1] وابو على الحسن بن ابى هُرَيْرة شيخ الشافعيّة ببغداد، وابو عمرو عثمان ابن محمد بن احمد السمرقندى[2] وابو الحسن على بن ابراهيم ابن[3] مسلمة القزوينى القطّان الزاهد وله ٩١ سنة، وابو عمر الزاهد غلام ثعلب واسمه محمد بن عبد الواحد اللغوى، وابو بكر محمد بن على بن احمد بن رُسْتم الماردانى بمصر وله ٨٨ سنة، وابو بكر مُكْرَم بن احمد القاضى، والمسعودى صاحب مروج الذهب فى جمادى الاخرة، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع سواء مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وسبعة اصابع ✿

السنة الثانية عشر من ولاية انوجور على مصر وهى سنة ٣٤٦، فيها كان بالرىّ ونواحيها زلازل عظيمة خارجة عن الحدّ ثم خُسِفَ ببلاد الطالقان فى ذى الحجّة فلم يفلت من اهلها الّا نحو ثلاثين رجلًا وخُسِفَ بمائة وخمسين قرية من قرى الرىّ واتّصل الخسف الى حُلْوان فخسف باكثرها[4] وقذفت الارض عظامَ الموتى وتفجّرت منها المياه وتقطّعت بالرىّ جبل وعَلِقَتْ قرية بين السماء والارض بمَنْ فيها نصف نهار ثم خُسِفَ بها[5] وانخرقت الارض خُرُوقًا عظيمةً وخرج منها مياه نَتْنَةٌ ودُخانٌ عظيمٌ[5] هكذا نقل الحافظ ابو[6] الفرج ابن الجوزى فى تأريخه،

حرّان: يلقب البزّار يعقوب بن ابراهيم [i. e. جراب] مكسورة وبالجيم بالجراب عن الحسن بن عرفة. A البزاز الخراب , E البزار الخراب.

1) Vid. v. H. V, p. 213. 2) C et D امر النيل. 3) A سلمة. 4) C et D وقدفت , D ودقت. 5) C et D ابن واشياء كثيرة نقلها ابو الفرج الجوزى من هذا النمط مهولة، قال وفيها. 6) A et E الفرج.

اصله من بغداد ثم اقام بمصر الى ان مات بها فى جمادى الآخرة، قاله [1] المُسَبِّحى فى تأريخه وكان اخباريًّا علّامة صاحب غرائب ومُلَحٍ ونوادر وله عدّة مصنّفات التأريخ المقدّم ذكره وهو غاية فى معناه وكتاب تحف الاشراف والملوك وكتاب ذخائر العلوم وكتاب فى رسائل وكتاب الاستذكار، لما مرّ فى سالف الاعصار، وكتاب المقالات، فى اصول [2] الديانات، وكتاب اخبار الخوارج وغير ذلك، ومات قبل ان يطول عمره، قال الذهبى وكان معتزليًّا فانه ذكر غير واحد من المعتزلة ويقول فيه كان من اهل العدل وله رحلة الى البصرة التى فيها [3] ابو خليفة، وفيها توفى [4] محمد بن عبد الواحد بن ابى هاشم ابو عمر الزاهد [5] الصالح، وُلد سنة ٢٦١ وكان بارعًا فى العربيّة والنحو واللغة عابدًا غزيرَ العلم، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال فيها توفى ابو بكر احمد بن سليمان بن ايّوب العبّادانى وله ٩٧ سنة، وابو احمد بن عثمان [6] بن غلام الشال المقرئ [7]، واسماعيل بن يعقوب بن [8] الجِراب البَزّار بمصر، وابو بكر احمد

---

vid. 'Ibn Qot., p. ١٢٨ et seqq., et 'Ibn Ḱallik. N. ٣٩٠, p. ٧٣ l. 2 et seqq. (ed. Slan. p. ٢٨٩ l. 11 et seqq.).

1) A et E المسيحى. 2) A المشيات. 3) De eo vid. supra II, p. ٢٠٣ l. 5 et seqq., et de Sacy l. l. I, p. 353 et seq. 4) De eo conf. Abū'l-fed. II, p. 464, et Reiske p. 770, 'Ibn Ḱallik. N. ٦۴٩ (ed. Slan. p. ٧٠١), et v. H. V, p. 425—427, ubi male vocatur *el-Motharrif*. Innotuit nominibus المُطَرِّز et غلام ثَعْلَب. In nostris Codd. pro ابو عمر hic et deinde in dictis 'Ad-dahabii, exstat ابو عمرو. 5) C et D وتوفى ابو بكر احمد بن سليمان. 6) Seqq. ad seq. بن يعقوب in E desunt. 7) C et D المشهور، وتوفى ابو على. 8) Sic 'Ad-dahabi in *Al-mośtabih* in v.

جمل ثم غرق، وفيها [1] غزا سيف الدولة بلاد الروم وافتتح حصونًا وسبى وغنم وعاد الى حلب ثم انحازت الروم على نواحى ميافارقين، وفيها توفيت امّ المطيع بعلّة الاستسقاء وخرج المطيع فى جنازتها فى وجوه [2] دولته وعظم عليها مصابها وكانت تسمّى [3] مَشْعَلَة، وفيها توفى على بن ابراهيم [4] بن مسلمة بن بحر ابو الحسن القزوينى الحافظ القطّان [5]، قال الخليلى كان عالمًا بجميع العلوم والتفسير والفقه والنحو واللغة، ارتحل وسمع ابا حاتم الرازى وابراهيم بن دريد ومحمد بن [6] الفرج الازرق وخلقًا سواهم وانتهت اليه رياسة العلم وعُلُو السند بتلك الديار ومولده سنة ٢٥٤ وروى عنه خلائق كثيرة، قال ابن فارس فى بعد اماليه سمعتُ ابا الحسن القطّان يقول بعد ما عُلِّمْتُ سنةً كنتُ حين رحلتُ أَحْفَظُ مائة الف حديث وانا اليوم لا اقوم على حفظ مائة حديث، وفيها توفى [7] على بن الحسين بن على الشيخ الامام المؤرّخ العلّامة ابو الحسن المسعودى صاحب التأريخ المسمّى بمروج الذهب، قيل انه من ذرّيّة [8] ابن مسعود وكان

---

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 462, et v. H. *Motenebbi*, p. 307 et seqq., et de rebus gestis anno 344, ibid. p. 300 et seqq., et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 11 et 56. 2) A الناس. 3) A سعلة. 4) C et D الحافظ ابو على بن ابراهيم الحسن; dein in A et E نحر pro بحر. De nostro vid. v. H. V, p. 153. 5) C et D وتوفى محمد بن عبد الواحد; dein E الخليل, pro الخليلى. 6) A et E الفرح. 7) De hoc loco vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 351—355, ac de nostro Scriptore, Reinaud *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. lxiv et seqq., cclxxii, cclxxx, ccxci, *Mém. sur l'Inde*, p. 20, 324 et seq., et v. H. V, p. 509, ubi alia etiam de eo traduntur, ac multis de ipsius scriptis sermo fit. 8) De عبد الله بن مسعود

الكثير وكان يجزئ الليلَ ثلاثةَ أَجْزاء جُزْءٌ لقراة القران وجزءٌ للتصنيف وجزء يستريح فيه‘ الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة‘ قال فيها توفى ابو [1] الحسين احمد بن عثمان بن [2] ثَوْبان المقرئ‘ وابو يعقوب اسحاق بن ابراهيم بن هاشم الاوزاعى‘ وابو عمرو عثمان بن احمد الدَّقّاق ابن السمال فى ربيع الاول‘ وابو بكر ابن الحَدّاد الكنانى محمد بن احمد شيخ الشافعيّة بمصر وله نحو ثمانين سنة‘ وابو النصر محمد بن محمد بن يوسف الطوسى الفقيه فى شعبان‘ وابو عبد الله محمد بن يعقوب بن الاحرم الحافظ‘ وابو زكرياء يحيى بن محمد [3] بن عبد الله العنبرى الحافظ المفسّر الاديب‘ امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وسبعة [4] عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا [5] وستة اصابع ☆

السنة الحادية عشر من ولاية انوجور على مصر وهى سنة ٣٤٥‘ فيها [6] اوقع الروم باهل طرسوس وقتلوا وسبوا واحرقوا قُراها‘ وفيها زاد السلطان معزّ الدولة فى اقطاع الوزير ابى محمد المهلّبى وعظم قدره عنده‘ وفيها [7] خرج روزبهار الديلمى على معزّ الدولة فسيّر معزّ الدولة لقتاله الوزير المهلّبى فلمّا كان المهلّبى بقرب الاهواز تسلّك رجال المهلّبى الى روزبهار فانحاز المهلّبى بمَنْ معه الى حصن فخرج معزّ الدولة بنفسه لقتال روزبهار المذكور وانحدر معه الخليفة المطيع لله فقاتله حتى ظفر به فى المصافّ وفيه ضربات واسر قوّاده وقدم معزّ الدولة بغداد وروزبهار بين يديه على

1) A الحسن. 2) A دوبان, E حوّبان. 3) E العنبرى. 4) Sic C et D; A et E عشرون. 5) Seqq. in A des. 6) C et D توفى على ابن ابراهيم. 7) Vid. Weil III, p. 5, seribens *Rusbehan*.

هدمت البيوت ودامت مقدار ثلاثة ساعات [1] زمانيّة وفزع الناس الى الله تعالى بالدعاء، وفيها توفى [2] محمد بن احمد بن محمد بن جعفر ابو بكر ابن الحَدّاد الكنانى المصرى الفقيه الشافعى [3] شيخ المصريّين، وُلد يوم وفاة المزنى وكان اماما فقيها له وجه فى مذهب الشافعى رَه، وفيها توفى [4] شُعْلة بن بدر الامير ابو العباس الاخشيذى [5]، وَلِىَ امرة دمشق من قبل ابى القاسم انوجور بن الاخشيذ وكان شجاعا باطلا، قُتل فى طبرية فى حرب كان بينه وبين مُهَلْهِل العُقَيْلى، وفيها توفى [6] يعقوب ابن يوسف الحافظ ابو عبد الله الشيبانى [7] النيسابورى ابن الأَخْرَم ويعرف ابوه بابن الكرمانى، قال الحاكم كان ابو عبد الله صدرا من اهل الحديث ببلادنا بعد ابى حامد ابن الشرقى، كان يحفظ [8] ويفهم وصنّف على صحيح البخارىّ ومسلم وصنّف المسند الكبير وسأله ابو العباس ابن السَّرّاج ان يخرج له على صحيح مسلم ففعل ذلك، وفيها حجّ الناس من غير امير، وفيها توفى [9] محمد بن محمد بن يوسف بن الحَجّاج الشيخ ابو نصر الطوسى [10] الزاهد العابد، كان يصوم النهار ويقوم الليل ويتصدّق بالفاضل من قوته ورحل البلاد فى طلب الحديث وسمع

---

1) C et D وتوفى محمد بن احمد. 2) Vid. Ibn Kallik. N. ٥٨٤ (ed. Slan. p. ٦٤٢), An-naw. p. ٩١٨. et seq., et v. H. V, p. 212. 3) C et D وتوفى شعلة. 4) Vid. supra II, p. ٣٣٣ n. 7. 5) C et D وتوفى يعقوب. 6) Vid. v. H. V, p. 152, seribens ابن الاهرم. In dictis Ad-dahabii infra scribitur in A et E, الاخرم. 7) C et D وتوفى محمد بن محمد. 8) E دينهم وصنف. 9) Vid. v. H. V, p. 261. 10) C et D الحافظ، امير النيل.

البغدادى، [1] كان فاضلًا بارعًا مات ببغداد فى شوّال وكان ثقةً صدوقًا، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال فيها توفى احمد بن الزاهد بن ابى عثمان سعيد بن اسماعيل الحيرى، وخيثمة بن سليمان الاطرابلسى، وعلى بن الفضل السامرى، وابو الحسن على بن محمد [2] بن عقبة الشيبانى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وسبعة اصابع ۞

السنة العاشرة من ولاية انوجور على مصر وهى سنة ٣٣٤، فيها [3] تحرّك ابن محتاج صاحب خراسان على ركن الدولة الحسن ابن بويه فنجده اخوه معزّ الدولة بجيش من العراق، وفيها فى المحرم عقد معزّ الدولة ابن بويه [4] امرة الامرآء لابنه ابى منصور بَخْتِيار [5]، وفيها دخل ابن [6] مابكان الديلمى احد قوّاد صاحب خراسان الى اصبهان فخرج عن اصبهان ابو منصور ابن ركن الدولة فتبعه ابن مابكان فاخذ خزائنه وعارضه [7] ابو الفضل ابن العَميد وزير ركن الدولة ومعه القرامطة فاوقعوا به واثخنوه بالجراح واسروا قوّاده وسار ابن العميد الى اصبهان، وفيها [8] وقع وباء عظيم بالرىّ وكان الامير ابو على ابن محتاج صاحب خراسان قد نازلها فمات فى الوباء، وفيها [9] فُلِجَ ابو الحسين على بن ابى على بن مقلة وأُسْكِتَ وله تسع وثلاثين سنة، وفيها زلزلت مصر زلزلة عظيمة

1) C et D امر النيل، وتوفى الامير نوح — بخارا. 2) E ابن محمد بن عقبة. 3) C et D عقد معز. 4) C et D بامرة. 5) C et D وفيها زلزلت. 6) A مابكان. E et A deinde ماكان. 7) De eo, + 360, vid. 'Ibn Kallik. N. ٧٠٧, et v. H. V, p. 110 et seqq., et *Motenebbi*, p. 390—400. 8) Vid. 'Abu'l-fed. II, p. 462. 9) Vid. de eo supra II, p. ٣٩٩ l. 7 et seq., et 'Ibn Kallik. in vitâ *patris* N. ٧٠٨, p. ٣٣ l. 2 a f.

السنة التاسعة من ولاية انوجور على مصر وهى سنة ٣٤٣، فيها

[1] خطب ابو على ابن مُحْتاج الى الخليفة المطيع بخراسان ولم يكن خطب له قبل ذلك فبعث اليه المطيع بالخلع واللواء؛ وفيها مرض معزّ الدولة احمد بن بويه [2] بعلّة الانطاط الدايم وأُرجف بموته واضطربت بغداد فركب معزّ الدولة بكلفة لتسكين الناس، وفيها كانت وقعة عظيمة بين سيف الدولة ابن حمدان وبين الدمستق [3] وكان الدمستق قد جمع أُمَمًا من الترك والروس والخزر فكانت الدايرة عليه ولله الحمد وقُتل معظم بطارقته وهرب هو وأُسر صِهْرُهُ وجماعة من بطارقته وامّا القتلى فلا يُحصون وغنم سيف الدولة عسكرهم بما فيه، وفيها توفى الامير نُوح بن نصر السامانى عامل بخارى فى جمادى [4] الاولى وأَظُنّ انّ نُوحًا هذا من ذرّيّة نوح عامل بخارى فى زمان المامون الذى [5] اهدى اليه طولون والد احمد [6] وهذا اهداه الى الخليفة عبد الله المامون، وفيها توفى خيثمة بن سليمان بن حيدرة الحافظ ابو الحسين القرشى الاطرابلسى [7] احد الحفّاظ الثقات المشهورين ومولده سنة [8] ٢٥٠ وقيل غير ذلك ومات فى ذى القعدة من هذه السنة، وفيها توفى [9] محمد بن العباس بن الوليد القاضى ابو الحسين

1) D توفى خيثمة, C مرض معز. 2) C وارجف. A dein الانطاط وكانت الديرة على الدمستق، 3) C .الانطاط الدايم E, الدامية وفيها توفى خيثمة. De hac expeditione vid. Abū'l-fed. II, p. 460, et v. H. *Motenebbi*, p. 280 et seqq., et de Legatis Graecorum, hoc anno ad Seifo'd-daulam missis, ibid. p. 273 et seqq., et 285 et seqq. 4) A et E الاول. De seqq. vid. supra II, p. ١ et ٤; ac de Nūhi nostri morte conf. Abū'l-fed. II, p. 460, et de eo Ibn Kallik. N. ١٨٩ p. ١٣١ l. 13 (ed. Slan. p. ٢٢٥ l. 11 et seqq.). 5) E قدم طولون. 6) A et E هذا الى الخ. 7) C et D وتوفى محمد بن العباس. 8) A ٢٠٥. 9) Vid. Abū'l-fed. II, p. 462.

¹ ابن تميم ابو القاسم التنوخى، اصله من ملوك تنوخ الاقدمين من ولد قُضاعة، وُلد بانطاكية فى سنة ٢٧٨ وهو صاحب كتاب الفرج بعد الشدّة، كان فقيهًا حنفيًّا بارعًا فى الفقه والاصول والنحو وكان شاعرًا فصيحًا وله ديوان شعر وكانت وفاته بالبصرة فى شهر ربيع الاول ومن شعره فى مليح ² دخل الحمّام

رايتُ فى الحَمّام بَدْرَ الدُّجَى   وشَعْرُهُ الأَسْوَدُ مَحْلُولْ
قــد عَمَّمُوهُ بِدُجَى شَعْرِهِ   ونقّطوا الفضّة باللّؤلؤْ،

الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو بكر احمد بن اسحاق بن ايّوب ³ الضُّبَعى الشافعى، واحمد بن عيد الاسد ⁴ الجُذامى، وابراهيم بن المولد الزاهد، والحسن بن يعقوب ابو الفضل ⁵ البخارى، وعبد الرحمان بن حمدان الهمذانى الجَلّاب، وابو الحسين محمد بن احمد الاسوارى الاصبهانى، ومحمد بن داود بن سليمان النيسابورى الحافظ الزاهد، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع واربعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا سواء ❁

---

p. 697—710. Liber الفرج بعد الشدّة, ab H. K. (IV, p. 410 et seq.) tribuitur filio, ابو على مُحْسِن بن على التنوخى, + 384. M. est السريع.

1) C et D امر النيل. 2) دخل in E. d., et mox بالحمّام pro فى الحمام. 3) Pro الضُّبَعى, ut hic et supra p. ٣٣٦ l. 6, Ad-dahabī in *Al-moštabih* in v. الضّبْعى: الامام ابو بكر ابن اسحاق شيخ الحاكم واخوه ابو العباس محمد وغيرهما وابن عمّهما على بن محمد بن ايوب الضّبْعى. Sic item Qām. in v.: من احمد بن اسحاق الضّبْعى الفُقهاء. 4) E الحمدانى. 5) A النحارى.

وفيها توفى [1] القاسم بن مهدىّ ابو العباس السارى، كان من اهل مرو، كتب الحديث وتفقّه وكان شيخ اهل مرو واوّل مَنْ تكلّم عندهم فى حقائق الاحوال، ومن كلامه مَنْ حفظ قلبَهُ مع الله بالصدق اجرى اللهُ الحكمة على لسانه، وفيها توفى [2] احمد ابن اسحاق بن ايّوب بن يزيد ابو بكر النيسابورى الفقيه الشافعى المعروف بالضُّبَعى [3]، سمع الحديث وروى عنه جماعة وكان امامًا فقيهًا عالمًا عابدًا، وُلد سنة ٢٥٨ وله تصانيف كثيرة فى عدّة علوم منها كتاب الاسماء والصفات وكتاب الايمان والقدر وكتاب [4] فضائل الخلفآء الاربعة وعدّة تصانيف اخر، وفيها توفى [5] الحسن بن طغج بن جُفّ الامير ابو المظفّر الفرغانى التركى اخو الاخشيذ ولى امرة دمشق من قبل اخيه الاخشيذ [6] مدّةً ثم عزله اخوه الاخشيذ وولّى اخاه عبيد الله بن طغج مكانه ثم وُلّى الحسن هذا امرة دمشق مرّة اخرى من قبل ابن اخيه انوجور صاحب الترجمة ثم رُدّ الى الرملة فمات بها ودُفن بالقدس وكان اميرًا جليلًا شجاعًا مقدامًا باشرَ الحروب وولى الاعمال الجليلة الى ان مات، وفيها توفى [7] عثمان بن محمد بن على ابو الحسين الذهبى البغدادى، [8] سكن مصر وحدّث بها وبدمشق، وفيها توفى [9] على بن محمد بن ابى الفهم داود بن ابراهيم

1) Vid. v. H. V, p. 152, ubi lege السارى pro الشارى. 2) Vid. v. H. V, p. 211. Libri 1i *titulum* H. K. V, p. 42 memorat, sed nostrum librum transit; de 2o, coll. ibid., p. 57, idem observandum. Tertium affert IV, p. 448, sed ibi pro الضبعى scribitur الصيفى. 3) C et D وتوفى الحسن. 4) E فضل. 5) De eo vid. supra II, p. ٢٧٣ et seqq., et p. ٣١٩ l. 9 et seqq. 6) C et D وتوفى عثمان بن محمد. 7) E على بن محمد. 8) C et D وتوفى على بن محمد. 9) Vid. 'Ibn Kallik. N. ٤٧٩ (ed. Slan. p. ٤٩١ et seq.), et v. H. V, p. 423 et seq. et

[1] البُنانى الأَقْطَعُ صاحب الكرامات [2] وبُنان قرية من قرى انطاكية وقيل هى على اميال من المصّيصة، اقام ببنان مدّة سنين وكان يسمّى الاقطع لانّ يده كانت قُطِعَتْ ظُلْمًا فى واقعة جرت له يطول الشرح فى ذكرها، ومن كراماته كانت الوحوش تأنس به [3] ، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو طاهر احمد بن محمد بن عمر المدينى، [4] وابو على اسماعيل بن محمد الصفّار فى المحرم، والمنصور اسماعيل بن القايم العبيدى الرافضى صاحب المغرب، وابو طيّب محمد بن حميد الحورانى، وابو الحسن محمد بن محمد بن النضر الربيعى المقرئ ابن الأَخْرَم، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وعشرة اصابع سواء ۞

السنة الثامنة من ولاية انوجور على مصر وهى سنة ٣٤٢، فيها [5] جاء صاحب خراسان [6] ابن المُحْتاج الى الرىّ محاربًا لابن بويه وجرت بينهما حروبٌ وعاد الى خراسان، وفيها [7] عاد سيف الدولة ابن حمدان من الروم سالمًا غانمًا مؤيّدًا وقد اسر قسطنطين بن الدمستق ملك الروم ودخل سيف الدولة حلب وابن الدمستق بين يديه وكان مليح الصورة فبقى عنده مكرمًا حتى مات،

1) E البنياتى , et pro بنان deinde بنبيات. Spectatur التّيناتى , ac deinde تينات. Sic etiam scripsit Abû'l-fed. l. l. De hoc loco, prope المصيصة , vid. *L. G.* in v. et Al-'içtakrî in Arn. *Chr. Ar.* I, p. 99 l. 2 a f. et n. 2. 2) C et D امر الذيل. 3) A addit ورضة. 4) Vid. Abû'l-fed. II, p. 460. 5) C et D تنوفى احمد بن اسحاق. 6) De ابو على ابن المُحْتاج + a. 344, vid. Abû'l-fed. II, p. 462. 7) Vid. Weil III, p. 16 n. 2, et v. H. *Motenebbi*, p. 260 et seqq.

بالناس احمد بن عمر بن يحيى العلوى، وفيها فى اخر شوّال
توفى [1] المنصور ابو طاهر اسماعيل بن القايم بامر الله محمد [2] بن
عبيد الله المهدى العبيدى الفاطمى صاحب المغرب، مات
[3] بالمنصورة التى بناها ومصّرها وصلّى عليه ابنه ولىّ عهده ابو
تميم مَعَدّ الملقب بالمعزّ لدين الله وهو الذى تولّى الخلافة
بعده وكان ملكًا حادَّ [4] الذِهْنِ سريعَ الجواب فصيحًا مفوّهًا
يخترعُ الخطب عادلًا فى الرعيّة ابطلَ كثيرًا من المظالم ممّا
احدثه آباؤُهُ ومات وله اربعون سنة وكانت مدّة مملكته سبعة
اعوام واياما وخلّف خمسة بنين وخمس بنات وقام بعده ابنه
المعزّ لدين الله فاحسن السيرة وصَفَتْ له المغربُ ثم افتتح المعزّ
لدين الله مصرَ وبنا القاهرة على ما ياتى ذكره ان شاء الله
تعالى باطول من هذا فى ترجمة المعزّ المذكور، وفيها توفى
[5] احمد بن محمد ابو العبّاس الدينورى، كان من اجلّ [6] المشايخ
واحسنهم طريقة وكان يتكلّم على لسان اهل المعرفة باحسن
كلام، تكلّم يومًا فصاحَتْ عجوزٌ فى مجلسه فقال لها مُوتى
فقامت وخطت خُطُوات ثم التفتَتْ اليه وقالت هانا قد مُتُّ
ووقعَتْ ميّتةً وكان يقول مكاشفات الاعيانِ بالابصارْ ومكاشفات
القلوب بالاتّصالْ، وفيها توفى [7] الشيخ العابد القُدْوَةُ ابو الخير

---

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 458 et seqq., Albay. I, p. ٣٣٩ et seq., v. H. V, p. 52 et seq. 2) C et D المهدى بن عبيد الله الخ. 3) A et E بالمهدية وتولى الخلافة بعده المعز لدين الله C et D .بالمنصورية ابو تميم معد الاتى ذكره لما ملك ديار مصر، وتوفى احمد بن محمد. 4) A et E الدهن. 5) Vid. v. H. V, p. 258. 6) C et D مشايخ الصوفية، 7) Vid. Abū'l-fed. II, p. 470 (a. 349), et v. H. V, p. 259. وتوفى الشيخ الزاهد ابو الخير.

زيـاد بـن بشر البصرى ابـن الاعرابى، [1] وابراهيم بـن احمد ابـو اسحاق المروزى الشافعى، وابو على الحسن بن صفوان البردعى، والكلابانى المعروف بـالاستـاذ احـد ائـمّـة الخليفة، والزّجّاجى صاحب الجُمّل [2] ابو القاسم عبد الرحمان بن اسحاق، وابو محمد قـاسم بـن اصبغ القرطبى، وابـو جعفر محمد بن يحيى بن عمر ابن على بن حرب، وابـو الحسن [3] الكرخى شيخ حنفيّة العراق عبيد الله بن [4] الحسن، امر النيل فـى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع واربعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وسبعة اصابع ✿

السنة السابعة من ولاية انوجور على مصر وهى سنة ٣٤١، فيها [5] ظفر الـوزير المهلّبى بقوم [6] التناسُخيّة وفيهم شابّ يزعم انـه روح علىّ بن ابى طالب رَّه انتقلت فيه وفيهم امراة تزعم انّ روح فاطمة رضى الـلـه عنها انتقلت اليها وفيهم آخر يزعم انـه جبريل فضُربوا فتعزّروا [7] بالانتماء لاهل البيت فـامـر معزّ الدولة باطلاقهم لتشيّع كان فيه، قلت وهو المشهور عن بنى بـويـه التشيعُ [8] والرفض، وفيها [9] اخذت الروم سَرُوجَ فقتلوا وسبوا واحرقوا البلد، وفيها حجّ

---

1) Vid. Abû'l-fed. II, p. 458, et v. H. V, p. 210. 2) De الجمل الكبير فى النحو vid. H. K. II, p. 625 et seq., hujus mortem, ut supra, referens ad a. 339, non ut Ad-dahabî ad a. 340. 3) E الكوفى. 4) A et E الحسين. 5) C et D فى اخر شوال. 6) A et E الناسخيّة. 7) A بالانتما, E بالانثما. 8) Cum h. l. conf. supra I, p. ٧١٣ l. 1, ubi pro الرافضة, in A, B et E etiam legitur الرفض, quod ibi cum Fleisch. retinendum est. 9) Vid. Abû'l-fed. II, p. 460, et Reiske, p. 770, et de Legatis Graecorum ad Seifo'd-daulam missis, v. H. *Motenebbi*, p. 251 et seqq.

للشان فقيهًا اديبًا بارعًا عارفًا بالاصول والفروع انتهت اليه رياسة
السادة¹ الحنفيّة فى زمانه وانتشرت تلامذته فى البلاد، وكان
عظيم العبادة كثير الصلوة والصوم صبورًا على الفقر والحاجة
ورعًا زاهدًا صاحب جلالة، قال ابو بكر الخطيب حدّثنى
² الصَّيْمَرى حدّثنى ابو القاسم ابن عَلان الواسطى قال لمّا اصاب
ابا ³ الحسن الكرخى الفالج فى آخر عمره حضرته وحضر اصحابه
ابو بكر الدامغانى وابو على الشاشى وابو عبيد الله البصرى
فقالوا هذا مريض يحتاج الى نفقة وعلاج والشيخ مُقِلٌّ فكتبوا الى
سيف الدولة ابن حمدان فاحسّ ابو الحسن فيما هم فيه فبكى
وقال اللهمّ لا تجعل رزقى الّا من حيث عَوَّدْتَنى فمات قبل ان
يُحْمَل اليه شئ ثم ورد من سيف الدولة عشرة الاف درهم
فتُصدق بها، توفى وله ثمانون سنة، واخذ عنه الفقه الذين
ذكرناهم الدامغانى والشاشى والبصرى والامام ابو بكر احمد بن
على الرازى وابو القاسم على بن محمد التنوخى، وفيها توفى
⁴ احمد بن محمد بن زياد ⁵ الغَنَوى الامام ابو سعيد ابن الاعرابى
⁶ البصرى نزيل مكة، كان امامًا حافظًا ثبتًا، سمع الكثير وروى
عنه عالم كثير وكان كثير العبادة شيخ الحرم فى وقته علمًا
وزُهْدًا وعبادة وتسليكًا وكان صحب الجنيد ⁷ وعمرو بن عثمان
المكى وابا احمد القلانسى وغيرهم، الذين ذكر الذهبى وفاتهم
فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو سعيد احمد بن محمد بن

1) السادة d. in A. 2) A ابو القاسم الخ. 3) A et E hic et deinde sic, non الحسين. 4) De avo, ut videtur, vid. supra I, p. ٩٩., + 231. Fortasse ante احمد excidit محمد بن. 5) C العَنْوى, D العنوى. Fortasse legendum اللغوى. 6) C et D امر النيل. 7) A et E وعمر.

حلب سالمًا، وفيها قلعت حجابة الكعبة الحجر الاسود الذى نصبه سَنْبَر بن الحسن صاحب القرمطى وجعلوه فى الكعبة فاحبّوا ان يجعلوا له طَوْقًا من فضّة فيشدّ به كما كان قديمًا [1] كما عمله عبد الله بن الزبير واخذ فى اصلاحه صانعانِ حاذقانِ فاحكماه؛ قال ابو الحسن محمد بن نافع الخُزاعى دخلتُ الكعبة فيمَنْ دخلها فتأمّلتُ الحجر فاذا السواد فى راسه دون سايره وسايرُه ابيض وكان [2] طوله فيما حرّرتُ مقدارَ عظم الذراع، قال ومبلغ ما عليه من الفضّة فيما قيل ثلاثة الاف وسبعمائة وسبعة وتسعون درهمًا ونصفًا، وفيها كثرت الزلازل بحلب والعواصم [3] ودامت اربعين يومًا وهلك خلق كثير تحت الردم ويخدم حصن [4] رَعْبان ودُلُوك وتلّ حامد وسقط من سور دلوك ثلاثة ابرجة، وفيها توفى [5] شيخ الحنفيّة بالعراق عبيد الله بن [7] الحسن [6] الشيخ ابو الحسن الكَرْخى [8]، سمع ببغداد اسماعيل القاضى ومحمد بن عبد الله الحضرمى [9] مُطَيَّنًا وروى عنه ابن شاهين وعبيد الله بن محمد الأَكْفانى القاضى؛ وكان علّامة كبير

? وتهدّم

---

1) A فى ايام عبد الله الخ. 2) A addit مقدار 3) C et D وغيرهما، وتوفى شيخ الحنفية. 4) De his locis vid. *L. G.* in voce. et *Add.*, et de دلوك Abū'l-fed. II, p. 478. A رغيان وداول, E رعبان ودلول. 5) Vid. Abū'l-fed. II, p. 458, et v. H. V, p. 206. 6) D الحسين, وتوفى احمد C سمع الخ 7) A et E hic, ut Abū'l-fed. l. l., الكرجى, et sic etiam dein E; A vero, ut *Ad*-dahabī in Al-moštabih in v. الحسن, et hic infra p. seq. 8) C وفيها غزا سيف الدولة ابن حمدان الروم فقتل وغنم وسبا وعاد سالما، وتوفى احمد الخ. 9) Qām. in v. مُطَيَّن كمُحَدِّث لَقَبُ محمد بن عبد الله الحافظ لوَلَعِهِ :الطين به صَغيرًا. A مطين, E بطين.

اوّل الخليفة خُلع وسُمل، وفيها توفى محمد بن عبد الله [1] بن احمد ابو عبد الله الصفّار الاصبهانى، كان محدّث عصره بخراسان وكان مجاب الدعوة، اقلم اربعين سنة لم يرفع راسه الى السماء حياء من الله تعالى، وكان يقول اسم رسول الله صلعم كاسمى واسم ابيه [2] اسم ابى، وكان وفاته فى ذى القعدة، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى على بن عبد الله بن يزيد بن ابى مطر الاسكندرى القاضى وله مائة سنة، وعمر بن الحسن ابو الحسين ابن [3] الاسنآئى القاضى، وابو [4] عبد الله محمد بن عبد الله بن احمد الصفّار الاصبهانى، وابو جعفر محمد بن عمر بن [5] البَخْتَرى، [6] وابو نصر الفَارَابى صاحب الفلسفة محمد بن محمد بن طَرْخان، قلت يأتى ذكر الفارابى ايضا فى هذا الكتاب فى غير هذه السنة على ما ورّخه صاحب المراة وغيره، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا واصبعان ✿

السنة السادسة من ولاية انوجور على مصر وهى سنة ٣٤٠،

فيها [7] قصد صاحب عمان البصرة وساعده ابو يعقوب القرمطى فسار اليهم ابو محمد المهلّبى فى الديلم والجند فالتقوا فهزمهم المهلّبى واستباح عسكرهم وعاد الى بغداد بالاسارى والغنائم، وفيها [8] جمع سيف الدولة ابن حمدان جيوش الموصل والجزيرة والشام والاعراب ووغل فى بلاد الروم وقتل وسبى شيئًا كثيرًا وعاد الى

1) C et D الصفار الاصبهانى، امر النيل 2) اسم ابى in A omittitur. 3) A الاسناى. 4) A عبيد. 5) A et E البحترى. 6) Vid. Abu'l-fed. II, p. 456 et seqq. et Reiske, p. 769, et Ibn Kallik. N. ٧١٩. 7) C et D كثرت. 8) Vid. Weil III, p. 16, et v. H. *Moten.*, p. 231 et seq.



سار الى [1] سَمَنْدُو ثم الى خَرْشَنة يقتل ويسبى ثم الى بلد صارِخة وبينها وبين قسطنطينية سبعة ايام، فلمّا نزل عليها واقع الدمستق مقدمته فظهرت عليه فلجأ الى [2] الحصن وخاف على نفسه ثم جمع والتقى [3] سيف الدولة فهزمه الله اقبح هزيمة [4] وأُسرت بطارقتُهُ وكانت غزوة مشهورة وغنم المسلمون ما لا يوصف وبقوا فى الغزو اشهرًا، وفيها توفى [5] الخليفة القاهر ابو منصور محمد ابن الخليفة المعتضد بالله [6] احمد ابن ولىّ العهد ابى احمد طلحة الموفّق بن الخليفة المتوكّل جعفر العباسى الهاشمى البغدادى، استخلف اولًا بعد خلع المقتدر بالله جعفر ثم خُلع بعد ثلاثة ايام ودام دهرًا الى ان بويع ثانيًا بالخلافة بعد قتل جعفر المقتدر سنة ٣٢٠ فاقام فى الخلافة الى ان خلعوه من الخلافة فى جمادى [7] الاولى سنة ٣٢٢ بالراضى بالله ابى العباس احمد وسملت عيناه فسالتا على خدّه وحبسوه مدّة ثم اهملوه وسيّبوه حتى مات فى هذه السنة فى جمادى الاولى، وكان رَبْعَةً اسمر اصهب الشَّعْر طويل الانف وكان قد افتقر وسأل قبل موته وهو

---

1) Vid. *L. G.* in v., et J. v. Hammer *Motenebbi*, p. 226, unde apparet Motanabbium huic expeditioni interfuisse. Vid. de castello *Samandu* etiam Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, 2, p. 142. A et E سمند De خرشنة vid. *L. G.* in v., et v. H. l. l., p. 228; A حرسنه, E حرشنه. De صارخة denique conf. *L. G.* in v., et de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 43 et seqq., qui de his *locis* et *rebus gestis*, multis ibi exposuit. 2) E الحصين. 3) E بسيف. 4) E وقتلت. 5) Vid. supra II, p. ٣٤٢, ٣٤٣ et ٣٤٥ l. 13 et seq. 6) C et D العباسى الهاشمى خلع وسمل وحبس طويلا الى ان مات فى جمادى الاولى من هذه السنة، وتوفى محمد الخ. 7) E الاول.

مكانه ابا محمد الحسن بن محمد المُهَلَّبى، وفيها فى عيد الاضحى قُتل الناصرُ لدين الله عبد الرحمان بن محمد الاموى صاحب الاندلس [1] ، قَتَلَهُ ولده عبد الله وكان قد خاف من خروجه عليه، وكان الناصر من كبار العلماء روى [2] عن محمد ابن عبد الملك بن ايمن [3] وقاسم بن اصبغ وله تصانيف منها مُجَلَّدٌ فى مناقب [4] بَقِىّ بن مَخْلَد، رواه عنه مسلم بن قاسم، وفيها توفى [5] عبد الرحمان بن اسحاق ابو القاسم الزَّجّاجى النحوى [6] من اهل بغداد وسكن طبرية [7] وايلة وحدّث بدمشق وصنّف فى النحو مختصرًا، وفيها [8] غزا سيف الدولة فى شهر ربيع الاول ووافاه عسكر [9] طرسوس فى اربعة الاف عليهم القاضى ابو الحصين فسار الى قيسارية وفتح عدّة حصون وسبى وقتل ثم

1) C et D وتوفى عبد الرحمان. In E ad vocem قُتل in m. haec adduntur: فيه غلط أَمَرَ الناصرُ قَتْلَ ولده عبد الله وهو صحيح ليس فيه غلط الا انه فى ظنّ ان عبد الرحمان الناصر هو المقتول حاشية. Quam vera sint, quae hic de caeso Ȧbdo'l-laho monentur, apparet ex coll. Ȧlbay. II, p. ٢٣٣ l. 3 et seqq. Ȧn-nâçir enim demum mortuus est a. 350, de qua rê vid. ibid. p. ٢٣٩, ubi in seqq. de ejus laudibus fuse exponitur. Infra in eodem anno Noster etiam de morte Ȧn-nâçiri loquitur. 2) A et E عنه. 3) Vid. v. H. IV, p. 127, et V, p. 151. E اصبع. 4) De eo vid. supra II, p. ٨١ l. 12 et seqq., et n. 4. A hic etiam تقى. A pro مسلم, مسلمة. 5) De eo vid. 'Ibn Kallik. N. ٣٧٥ (ed. Slan., p. ٣٨٩), Ȧbū'l-fed. II, p. 458 et Reiske, p. 769, v. H. V, p. 422, et infra ad a. 340. Seqq. ad proximum سيف الدولة in E post اشهرا inseruntur. 6) C et D وتوفى امير المومنين القاهر. 7) A et E املى. 8) Eadem est expeditio, de quâ supra jam mentio facta est. 9) E طرطوس.

1 بَجْكَمْ قد دفع فيه قبل تاريخه خمسين الف دينار وما اجابوا وقالوا اخذناه بامرٍ وما نردّه الّا بامرٍ 2 فلمّا ردّوه فى هذه السنة قالوا أَرْدَدْنَاهُ بامرِ مَنْ أَخَذْنَاه بامره، وكذبوا فانّ الله تعالى قال 3 واذا فَعَلُوا فاحشةً قالوا وَجَدْنا عليها آبآءنا واللّهُ أَمَرَنا بها 4 قُلْ انّ الله لا يَأْمُرُ بالفَحْشآء، وان عنوا بالامرِ القدرَ فليس ذلك حجّة لهم فالله تعالى قدر عليهم الضلال والمروق من الدين وقدر عليهم 5 ان يدخلهم النار فلا ينفعهم قولهم اخذناه بامر انتهى، ولمّا اتوا بالحجر الاسود اعطاهم المطيع مالًا له جُرْمٌ، وكان الحجر الاسود قد بقى اثنتين وعشرين سنة، وقال 6 المُسَبِّحى وفيها وافى 7 سَنْبَر بن الحسن الى مكة ومعه الحجر الاسود وامير مكة معه فلمّا صار بفناء البيت اظهر الحجر وعليه 8 ضَبّات فضّة قد عُملت من طوله وعرضه 9 تضبط شقوقًا قد حدثت عليه بعد انقلاعه واحضر له صانعًا معه جصٌّ يشدّه فوضع سنبر بن الحسن بن سنبر الحجر الاسود بيده وشدّه الصانع بالجصّ وقال لمّا ردّه اخذناه بقدرة الله ورددناه 10 بمَشِيَّته، وفيها توفى 11 محمد بن احمد الصَّيْمرى 12 كاتب معزّ الدولة ووزيره فقلّد

الله ما اكثر كذبهم وتجرّمهم على الله تعالى، Dein C et D وتوفى محمد بن احمد. 8) A دشر , E دسر.

1) A et E يُحكم. Legendum esse بجكم, jam efficeeres ex iis, quae Defrémery l. l. p. 24 n. 2 de pacto tradit, ab eo cum Qarmatis inito. 2) Seqq. ad وكذبوا in E des. 3) Sūr. VII, 27. 4) Pro قل A sic: فكذّبها الله بقوله انّ الخ. 5) A انه. 6) Vid. supra II, p. ٣١٩ l. 3 a f. A المسيحى. 7) A مسبر. 8) E ضباب, i. e. ضباب. 9) E تضبيب. 10) A et E بمشيئة. 11) Vid. Abū'l-fed. II, p. 454. 12) C et D ووزير معزّ الدولة، وفى عيد الخ.

ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى احمد بن سليمان بن زمان الكندى الدمشقى، وابو جعفر احمد بن محمد ابن اسماعيل النّحّاس النحوى، وابراهيم بن عبد الرّزّاق الانطاكى، وابو اسحاق ابراهيم بن محمد بن احمد بن ابى ثابت، وابو على الحسن بن حبيب [1] الحُضَيْرى، وعماد الدولة على بن بويه الديلمى صاحب بلاد فارس وكانت ايامه ست عشرة سنة، [2] وابو الحسن على بن محمد الواعظ المصرى، وعلى بن ممشاد [3] العَدْلُ، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وسبعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثمانية عشر اصبعا ۞

السنة الخامسة من ولاية انوجور على مصر وهى سنة ٣٣٩،

فيها [4] غزا سيف الدولة على بن عبد الله بن حمدان بلاد الروم فى ثلاثين الفًا ففتح حصونًا وقتل وسبى وغنم فاخذ الروم عليه الدرب عند خروجه فاستولوا على عسكره قتلًا واسرًا واستردّوا جميع ما اخذ لهم واخذوا جميع خزائن سيف الدولة فى عدد يسيرٍ، وفيها استولى قراتكين على الرىّ والجبال ودفع عنها عسكرَ ركن الدولة، وفيها [5] رُدّ الحجرُ الاسودُ الى موضعه [6]، بعث به القرمطى [7] مع محمد بن [8] بشير الى الخليفة المطيع لله، وكان

1) A المصرى, E الحصيرى. 2) Vid. v. H. V, p. 257. 3) العدل d. in A. 4) Vid. Abū'l-fed. II, p. 456, et Weil III, p. 14 et seq., et infra in dictis de hoc ipso anno. C et D ردّ الحجر. 5) Vid. Abū'l-fed. II, p. 456 et Reiske, p. 768; Albay. I, p. ٢٢٨ l. 12 et seqq. 6) C addit بالبيت الحرام. 7) C et D بعد ان بقى عندهم ٢٢ سنة. C sic pergit, وكان الخليفة بذل لهم فى ردّه اموالا كثيرة فلم يقبلوها فلما ردوه بغير طلب من احد قالوا اخذناه باذن ورددناه باذن قائلهم

سنة ٣٣٢ [1]، وكان قد ملك جميع بلاد فارس وكان ملكًا عاقلًا شجاعًا مهيبًا، اعتلّ بقرحة فى الكلى انحلت جسمه ومات بشيراز وله تسع وخمسون سنة واقام الخليفة المطيع لله مقامَهُ اخاه ابا على الحسن ركن الدولة والد السلطان عضد الدولة بن بويه، وكان معزّ الدولة احمد بن بويه صاحب امر الخلافة يومئذ يحبّ اخاه عماد الدولة المتوفّى ويحترمه ويكاتبه بالعبوديّة ويقبّل الارض بين يديه اذا اجتمعا مع [2] عظم سلطانه لكونه كان عماد الدولة الاكبر السنّ، وفيها توفى محمد بن عبد الله بن دينار ابو عبد الله الفقيه الزاهد [3] العَدْلُ النيسابورى، كان صالحًا عابدًا يحجّ دايمًا ومات عند منصرفه من الحجّ [4] فى صفر ره، وفيها توفى [5] احمد بن محمد بن اسماعيل العلّامة ابو جعفر النّحّاس [6] المصرى النحوى، كان من نظراء ابن الانبارى ونَفْطَوَيْه وله كتاب اعراب القران وكتاب المعانى وكتاب اشتقاق الاسماء الحُسْنَى ومصنّفات كثيرة غير ذلك، وفيها توفى ابراهيم بن عبد الرزّاق بن الحسن ابو اسحاق الانطاكى الفقيه المقرئ، [7] قرأ على هرون بن موسى الاخفش واحمد بن ابى رجاء وغيرهما وصنّف كتابًا فى القرات الثمان وسمع الكثير وحدّث، الذين

---

1) Vid. supra p. ٣٣٢. 2) E عظيم. 3) C et D وتوفى احمد بن محمد. 4) A رة. 5) De eo vid. Ibn Kallik. N. ٣٩ (ed. Slan. p. ٤١), et v. H. V, p. 421 et seq. 6) C et D النحوى، وتوفى ابراهيم; A, C, D, E hic, ابن النحاس, et sic H. K. loco primo deinde laud.; in reliquis, ut apud Ad-dahabium infra p. ٣٣٩ l. 3 in A et E, et apud Ibn Kallik. l. l., ابن omittitur. De 1° libro vid. H. K. I, p. 356 l. 5; de 2° idem V, p. 152, 8; de 3° V, p. 42 in f. 7) A et E قرا على. De الاخفش vid. supra II, p. ١٣٨ in f. Liber فى القرات الثمان ab H. K. V, p. 152 non affertur.

دمشق شُغْلة بن بدر الاخشيذى من قبل صاحب الترجمة وكان احد الابطال الموصوفين بالشجاعة وفيه ظُلْم، وفيها توفى احمد ابن محمد بن على ابو بكر المراغى [1]، روى عن الربيع بن سليمان ابياتًا سمعها من الشافعى رضى الله [2] عنه وهم

[3] شهدتُ بانّ اللّهَ لا ربَّ غيره   واشهدُ انّ البَعْثَ حقٌّ وأُخْلِصُ
وانّ [4] عُرَى الايمانِ قولٌ مُحَسَّنٌ   وفِعْلٌ زكىٌّ قد يزيد وينْقُصُ
وانّ ابا بكرٍ خليفة ربّه   وكان ابو حَفْصٍ على الخير يَحْرِصُ
واشهد ربّى انّ عثمان فاضلٌ   وانّ عليًّا فَضْلُهُ [5] لَمُخَصَّصُ،

وفيها توفى [6] امير المومنين المستكفى بالله عبد الله بن الخليفة المكتفى بالله علىّ [7] بن الخليفة المعتضد بالله احمد بن ولىّ العهد طلحة الموفّق بن الخليفة جعفر المتوكّل الهاشمى العباسى البغدادى، [8] مات معتقلًا بعد ان خُلع من الخلافة وسُمل قبل تاريخه بسنين فى جمادى الاخرة سنة ٣٣٤ حسبما تقدّم ذكره فى محلّه ومات برمى الدم وكان محبوسًا بدار معزّ الدولة ابن البويه ومات وله ست واربعون سنة وكان بويع بالخلافة بعد خلع المتّقى بالله وسمله فى سنة ٣٣٣، وامّ المستكفى بالله هذا امّ ولد تسمّى فضّة، وفيها توفى [9] السلطان عماد الدولة ابو الحسن علىّ بن بويه بن فَنّاخُسْرُو الديلمى [10] وقد ذكرنا من امر بنى بويه ومبدأ ملكهم نبذة فى حوادث

1) C et D وتوفى امير المومنين. 2) E عنهم. 3) الطويل. 4) A قُوى. 5) E يتخصص. 6) Vid. Abū'l-fed. II, p. 454. 7) C et D ابن الخليفة احمد بن الامير الموفق. 8) C et D بعدما خلع وسمل، 9) Vid. Abū'l-fed. II, p. 454. 10) C وتوفى السلطان عماد الدولة وتوفى محمد بن عبد الله.

solche Verse sind vielleicht von Verfasser hinzugefügt

اذّن عبد الله هذا بمسجد ثلاثًا وثلاثين سنة وغزا اثنتين وعشرين غزوة وانفق على العلماء والزهّاد مائة الف درهم وكان كثير العبادة وروى عن مسلم وغيره، وفيها توفى [1] قُدامة بن جعفر ابو جعفر الكاتب صاحب المصنّفات [2] مثل كتاب البلدان والخراج وصناعة الكتابة وغيرها، وكان عالمًا جالس المبرّد وثَعْلَب وغيرهما، الذين نكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو اسحاق ابراهيم بن [3] شيبان الفريسى الزاهد، وابو على محمد بن على بن عمر المُنْكَدِر النيسابورى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وخمسة عشر اصبعا مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا [4] واثنا عشر اصبعا ۞

السنة الرابعة من ولاية انوجور على مصر وهى سنة ٣٣٨، فيها [5] وصلت تَقَادِمُ انوجورَ بنِ الاخشيذ عاملِ مصرِ صاحبِ الترجمة وسأل معزّ الدولة ان يكون اخوه مشاركًا له فى امرة مصر ويكون من بعده فاجابه، وفيها تقلّد ابو السايب عُتْبة بن عبد الله الهمدانى قضاء القضاة ببغداد، وفيها تحرّكت القرامطة ولم يحجّ احدٌ فى هذه السنة من العراق، وفيها [6] عمّر المنصور العبيدى صاحب بلاد المغرب مدينة المنصوريّة، وفيها [7] ولّى امرة

النيسابورى. De filio الحاكم, + 403, s. 405, vid. Ibn Kallik. N. ٦٣٩ (ed. Slan., p. ٦٧٩). Intelligitur deinde مسجد نيسابور, quâ in urbe Noster habitabat.

1) Vid. de eo Reinaud *Géogr. d'Aboulf.* I, p. lx et lxxxiv, coll. *Mém. sur l'Inde*, p. 18. Hic eum nuncupat ابو الفرج. De eo loquitur v. H. V, p. 326 et seq. 2) C et D وتوفى ابو على محمد. 3) A سنان. 4) A سوا. 5) C et D توفى احمد العرعى والزاهد, E العربّسى. 6) Vid. Albay. I, p. ٢٢٧ l. 10 et seqq. 7) In seqq. lego ابن محمد. شُعْلة, collatis infra dictis ad a. 344. Ibi Codd. شعلة, hic سعلة.

المُحَمَّدَابَاذى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وثلاثة عشر اصبعا مبلغ الزيادة اربعة عشر ذراعا وسبعة عشر اصبعا ✿

السنة الثالثة من ولاية انوجور على مصر وهى سنة ٣٣٧، فيها [1] كان الغرق ببغداد وزادت دجلة احدًا وعشرين ذراعا وهرب الناس ووقعت الدور ومات تحت الردم خلقٌ كثيرٌ، وفيها دخل بغداد ابو القاسم عبد الله بن البريدى بامان من معزّ الدولة واقطعه معزّ الدولة [2] قرى باعمال بغداد، وفيها [3] اختلف معزّ الدولة احمد بن بويه وناصر الدولة الحسن بن عبد الله بن حمدان التغلبى [4] وسار معزّ الدولة الى الموصل فتأخّر ناصر الدولة الى نصيبين خايفًا ثم صالحه ناصر الدولة فى كلّ سنة على ثمانية الاف الف درهم، وفيها [5] خرجت الروم فالتقاهم سيف الدولة علىّ ابن عبد الله بن حمدان التغلبى على مرعش [6] فهزموه وملكوا مرعش، وفيها لم يحجّ احدٌ فى هذه السنة من العراق، وفيها [7] وُلّى امرة دمشق ابو مظفّر الحسن بن طغج بن جفّ نيابة لابن اخيه انوجور بن الاخشيذ وقد وليها مرّة اخرى فى ايام القاهر من قبل اخيه الاخشيذ محمد بن طغج، وفيها توفى عبد الله بن محمد بن حَمْدَوَيْه بن نعيم بن الحكم ابو محمد المعروف بالبَيِّع [8] والد الحاكم النيسابورى صاحب التصانيف،

1) D لم يحجّ. 2) C وفيها لم يحجّ عدة قرى. 3) Vid. Abû'l-fed. II, p. 452, et Weil III, p. 5, haec transponens in a. 347. 4) Seqq. ad نصيبين in A des. 5) Vid. Weil III, p. 14 n. 1. 6) E وكسّيد وفيها الخ. 7) C et D توفى قدامة. 8) Qâm. in v. باع: البايع — وابن البَيِّع الحاكمُ محمد بن عبد الله بن محمد

محمد بن يحيى بن عبد الله [1] بن العباس بن محمد بن صول تكين الصُّولى الامام المفنّن المعروف بالصولى الشِّطْرَنْجى الكاتب وكان صول من ملوك خراسان وجرجان، كان احد علماء الفنون كالادب وحسن المعرفة بايام الناس وطبقات الشعراء [2] واسع الرواية كبير الحفظ، صنّف كتاب الاوراق وكتاب الوزراء وغيرهما وانتهى اليه علم الهندسة الشطرنج ونادم جماعة من الخلفاء وكان له نظمٌ رايقٌ من ذلك قوله

احببتُ مِنْ اجلهِ مَنْ كان يُشْبِهُهُ   وكلُّ شىءٍ مِنَ المَعْشوقِ مَعْشُوقُ
حَتّى حكيتُ بجِسْمِى ما بِمُقْلَتِهِ   كانَّ سُقْمِى مِنْ جَفْنَيْهِ مَسْرُوقُ

وفيها توفى [3] محمد بن على بن اسماعيل ابو بكر الشاشى القفّال الكبير [4] احد ائمّة الشافعيّة، كان اماما فاضلا وهو اوّل مَنْ صنّف فى الجدل، مات فى صفر، قاله العلّامة يوسف بن قِزْأُغْلى وذكر الذهبى وفاته فى سنة ٣٦٥ وهو المشهور، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو الحسين احمد بن جعفر المُناوِى، وحاجب بن احمد الطوسى، وابو العباس محمد ابن احمد بن محمد بن حَمّاد الأَثْرَم، وابو عبد الله محمد بن احمد بن ابراهيم الحَكيمى، وابو على محمد بن احمد بن محمد بن معقل المَيْدانى، وابو طاهر محمد بن [5] الحسين

---

p. 168, ac supra I, p. ٧٢٧, ubi de patruo ejus ابو اسحاق ابراهيم بن العباس الصولى sermo est. M. est البسيط.

1) C et D المعروف بالصولى الكاتب الشطرنجى، وتوفى محمد ابن على. 2) A مع. 3) Vid. Ibn Kallik. N. ٥٨٩ (ed. Slan. p. ٦٤٣), et v. H. V, p. 215; de علم الجدل, H. K. II, p. 585 et seq., ac de nostro Scriptore, p. 587. 4) C et D امر النبيل. 5) A الحسن.

لمحاربة ابى القاسم عبد الله بن البريدى من البصرة فلما قاربوها [1] استامن الى معزّ الدولة جيش البريدى وهرب هو الى القرامطة وملك معزّ الدولة البصرة واقطع المطيع فيها من ضياعها، وفيها قدم عماد الدولة علىّ بن بويه الى الاهواز فبادره اخوه معزّ الدولة احمد الى خدمته وجاء فقبّل الارض ووقف وتادّب معه معزّ الدولة ثم بعد ايام ودّعه وعاد معزّ الدولة وقد اخذ واسطًا والبصرة، وفيها ظفر المنصور العبيدى بمخلد بن [2] كيداد وقتل قوّاده ومزّق جيشه، وفيها غارت الروم على اطراف الشام فسبوا واسروا فساق وراءهم سيف الدولة ابن حمدان ولحقهم فقتل منهم مقتلة عظيمة واستردّ ما اخذوا من المسلمين ثم اخذ حصن [3] مَزْرِيَة من الاكراد بعد ان نازلهم مدّة، وفيها وردت الاخبار انّ نوحًا صاحب خراسان اكحل اخويه وعمّه ابراهيم، وفيها توفى احمد بن جعفر بن محمد ابو الحسين المعروف بابن [4] المُنادِى البغدادى [5]، كان امامًا محدّثًا سمع الكثير وصنّف كتبًا كثيرة، قال ابو يوسف القزوينى صنّف فى علوم القران اربعمائة ونيفًا واربعين كتابًا ليس فيها شىء [6] من الحشو وجمع فيها حُسْن العبارة وعُلْو الرواية، وفيها توفى [7] العلّامة ابو بكر

---

1) A pro قاربوها, حاربوها. 2) A et E كيدر; vid. supra II, p. ٣١١ l. 2 a f. et n. 3, et Albay. I, p. ٢٢٧ et seq. 3) Nomen fortasse servatum est in pago *Mezrai*, quem memorat Layard in *Niniveh u. seine Ueberreste* I, p. 111. A مرزنة, E مررنة. 4) Vid. v. H. V, p. 150. E المنارى, C et D المبارك. 5) C et D وتوفى العلامة. 6) من الحشو d. in A. 7) Vid. II, p. ٣١٩ l. 13 et n. 7, Ibn Kallik. N. ٦٥٩, et v. H. IV, p. 507 et seq. De كتاب الاوراق vid. H. K. V, p. 56, et de كـ" الوزراء,

احد من العراق خوفًا من القرامطة، وفيها توفى [1] محمد بن احمد بن الربيع بن سليمان ابو رجاء الفقيه الشافعى الشاعر [2]، كان فاضلًا شاعرًا وله قصيدة ذكر فيها اخبار العالم وقصص الانبياء وسُئل قبل موته كم بلغت قصيدتك الى الآن فقال ثلاثين الف ومائة الف بيت، وفيها توفى هرون بن محمد بن هرون بن على بن موسى ابو جعفر الضّبّى، كان اسلافه ملوك عمان [3] وكان معظمًا عند السلطان وانتشرت مكارمه وعطاياه وقصده الشعرآء من كل مكانٍ وانفق اموالًا عظيمة فى العلماء والاشراف الكتب النفيسة وكان عارفًا بالنحو واللغة والشعر ومعانى القران والكلام وكانت داره مجمعًا لاهل [4] العلم، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو العباس القاضى صاحب ابن [5] سريج، وابو [6] عمر حمزة بن القاسم الهاشمى، وابو بكر محمد بن جعفر الطبرى، [7] وابو بكر محمد بن يحيى الصولى، والهيثم بن كليب [8] الشاشى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع واحد عشر اصبعا مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا وثمانية اصابع ✿

السنة الثانية من ولاية انوجور على مصر وهى سنة ٣٣٦، فيها [9] خرج الخليفة المطيع ومعزّ الدولة احمد بن بويه الى [10] البصرة

---

1) Vid. v. H. V, p. 209. 2) C et D وتوفى هرون بن محمد. 3) C et D امر النيل. 4) A الذين. 5) A شريح, E سُريج. 6) E توفى عمرو 7) Vid. Abû'l-fed. II, p. 446. 8) A الساسى. 9) D قتال البريدى فهرب البريدى الى القرامطة. 10) C احمد بن جعفر وملك معز الدولة البصرة، وتوفى احمد الخ.

عند ابيه الاخشيذ وكانت مدّة ولايته على مصر اربع عشرة سنة وعشرة ايام، ولمّا مات انوجور اقام كافور الاخشيذى اخاه عليًّا ابا [1] الحسين ابن الاخشيذ بمكانه واقرّه الخليفة [2] المطيع على امرة مصر على الجند والخراج واضاف اليه الشام كما كان لابيه الاخشيذ ولاخيه انوجور وقويت شوكة كافور فى ولايته على هذا اكثر ممّا كانت فى ولاية اخيه لوجوه [3] عديدة ✿

السنة الاولى من ولاية انوجور بن الاخشيذ على مصر وهى سنة ٣٣٥، فيها [4] جدّد معزّ الدولة احمد بن بويه الامان بينه وبين الخليفة المطيع لله بعد ان انهزم ناصر الدولة ابن حمدان فى السنة الماضية من معزّ الدولة المذكور، ثم وقع الصلح بينهما على ان يكون لناصر الدولة من تكريت الى الشام، وفيها استولى ركن الدولة الحسن بن بويه على الرىّ، وفيها أُقيمت الدعوة بطرسوس لسيف الدولة علىّ بن عبد الله بن حمدان فنفذ لهم الخلع والذهب ونفذ لهم ثمانين الف دينار للفداء، وفيها توفى [5] احمد بن ابى احمد ابو العباس الطبرى القاضى الفقيه صاحب ابى العباس ابن [6] سُرَيْج، كان امامًا فقيهًا صنّف فى مذهبه كتاب المفتاح وادب القاضى والمُواقيت والتخليص وتفقّه عليه اهل طبرستان وكانت وفاته بطرسوس، وفيها لم يحجّ

1) Sic Al-Maqr. l. l., et Codd. infra; A, C et D hic الحسن. 2) C et D على ذلك واضاف اليه الشام على عادة ابيه واخيه فوثب شوكة كافور فى ولايته على هذا ✿. 3) A et E عدة. 4) De his et seqq. vid. Weil III, p. 4. C et D استولى ركن الدولة على الرى، وتوفى احمد بن ابى احمد. 5) Vid. v. H. V, p. 195. 6) A شريح, D سريح; sed vid. supra II, p. ٢٠٣ et ٢١٥ n. 3. C et D dein وفيها لم يحج.

الى دمشق بعد شدّة وتشتّت وكانت امّه بدمشق فنزل بالمرج خايفًا واخرج حواصله وسار نحو حمص على طريق [1] قارة وسار اخو الاخشيذ وكافور الاخشيذى الى دمشق واستقرّ امرهم على الصلح على ان يَعُودَ سيف الدولة [2] الى ما كان بيده من حلب وغيرها واقرّ انوجور يانِسَ المونسى على عادته فى امرة دمشق فانه كان اولًا انهزم من سيف الدولة وسلّمه دمشق بالامان وعاد انوجور وعمّه الحسن بن طغج وكافور الاخشيذى الى الديار المصريّة سالمين، ولمّا كان انوجور بالشام خرج بمصر [3] غَلْبُون متولّى الرّيف فى جموع ونهب مصر وتغلّب عليها فقدم انوجور فهرب غلبون من مصر فتبعه ابو المظفّر الحسن بن طغج اخو الاخشيذ حتى ظفر به وقتله، ثم استوزر انوجور ابا القاسم جعفر ابن الفضل بن الفرات، ودام انوجور على امرة مصر سنين الى ان وقع بينه وبين كافور وحشة فى سنة ٣٤٣، وسببه انّ قومًا كلّموا انوجورَ وقالوا له قد احتوى كافورُ على الاموال وانفرد بتدبير الجيوش واخذ املاك ابيك وانت معه مقهور وحملوه على التنكّر فلزم انوجور الصيد والتباعد فيه الى المَحَلّة وغيرها وانهمك فى اللهو ثم اجتمع على المسير الى الرملة فاعلمَتْ امُّهُ كافورًا بما عزم عليه ولدُها خوفًا عليه من كافور فلمّا علم كافور بذلك راسله ثم بعثت امُّهُ اليه تُخَوِّفه الفتنةَ فاصطلحا ودام الامر على حاله، ولم يزل انوجور على امرة مصر الى ان مات بها فى يوم السبت سابع او ثامن من ذى القعدة سنة ٣٤٩ وحمل الى القدس فدفن

---

1) E قارا, A بخارا, sed vid. *L. G.* in v. 2) E على. 3) Recurrit infra in a. 354, et de eo vid. Freyt., p. 150. A et E hic غليون, sed infra l. l., ut Freyt., غلبون.

فيما يبقى، ثم قبض كافور على ابى بكر [1] محمد بن علىّ بن مقاتل صاحب خراج مصر فى يوم ثالث المحرم سنة ٣٣٥ وولّى مكانه على الخراج محمد بن على [2] الماردانى، ولمّا تمّ امر انوجور بدمشق خرج منها وصحبته الاستاذ كافور الاخشيذى الى مصر فدخلها بعساكره فى اول صفر فاقام بها مدّةً ثم خرج منها بعساكره الى الشام ايضا لقتال سيف الدولة [3] على بن عبد الله ابن حمدان، فانّ سيف الدولة كان بعد خروج انوجور من دمشق ملكها ولمّا خرج انوجور من مصر الى الشام فى هذه المرّة خرج معه عمّه [4] الحسن بن طغج اخو الاخشيذ ومدبّر دولته الخادم كافور الاخشيذى فخرج سيف الدولة من دمشق وتوجّه نحو الديار المصريّة حتى وصل الى الرملة فالتقى مع المصريّين فكان بينهم وقعة هايلة انكسر فيها سيف الدولة وانهزم الى الشام فسار المصريّون وراءه فانهزم الى حلب فساروا خلفه فانهزم الى الرقّة، وقال [5] المُسَبِّحى كان بين سيف الدولة وبين ابى المظفّر الحسن ابن طغج وهو اخو الاخشيذ، قلت ذكر المسعودى الحسن هذا لصِغر سنّ انوجور، وقعةٌ باللجّون فانكسر سيف الدولة ووصل

ولم يزل ad ولما Verba a مات بها فى يوم السبت ثامن الخ des. in D.

1) Al-Maqr. in Cod. Leyd. 372a, p. 658 habet ابى بكر بن محمد.
2) Sic Al-Maqr.; A et E rursus الماردينى. 3) Seqq. ad seq. الدولة in E des. 4) A الحسين, et sic deinde semper; sed vid. supra p. ٢٧٣ n. 1.
5) A المسيحى. Intelligitur الامير المختار المسبحى, + 420, de quo vid. Ibn Kallik. N. ٦٤٣ (ed. Slan. p. ٧٣٤—٧٣٩). De his item egit Freyt. l. l., p. 149 et seq., ac Weil III, p. 8, quorum dicta ex his emendentur. Vid. item Abū'l-fed. II, p. 442.

صاحب المختصر، وابو على محمد بن سعيد القشيرى الحرّانى الحافظ، [1] والاخشيذ محمد بن طغج التركى فى ذى الحجّة بدمشق عن ست وستين سنة، والقايم بامر الله نِزار ويقال محمد ابن المهدىّ عبيد الله مات بالبهديّة فى شوّال، وابو بكر الشبلى شيخ الصوفية، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وعشرة اصابع مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا وستة اصابع ✿

ذكر ولاية [2] أَنُوجُور بن الاخشيذ على مصر،

[3] هو انوجور بن الاخشيذ محمد بن طغج بن جفّ [4] الامير ابو القاسم الفرغانى التركى وانوجور اسم عجمى غير كنية معناه باللغة العربيّة محمود، ولى مصر [5] بعد وفاة ابيه الاخشيذ فى يوم الجمعة لثمان بقين من ذى الحجّة سنة ٣٣٤، ولّاه الخليفة المطيع لله على مصر والشام [6] وعلى كلّ ما كان لابيه من الولاية، فانه كان ابوه استخلفه وجعله ولىّ عهده فاقرّه الخليفة على ما عهده له ابوه ولمّا ثبت امر انوجور المذكور صار الخادم كافور الاخشيذى مدبّر [7] مملكته فكان كافور يطلق فى كلّ سنة لابن استاذه انوجور هذا اربعمائة الف دينار [8] ويتصرّف كافور

---

1) Vid. Abû'l-fed. II, p. 440. 2) Vid. supra II, p. ٢٧٣. 3) C et D الامير ابو القاسم انوجور الخ. 4) C et D الفرغانى الخ. 5) C et D والشام. 6) C et D كله كما كان ابوه وصار الخادم كافور. 7) C et D دولته. 8) C et D, ثم — فيما بقى ولما ولى انوجور مكان ابيه بدمشق وقدم الى مصر طمع سيف الدولة ابن حمدان فى دمشق فوقع له معه حروب ووقائع انتصر فيها عساكر ابن الاخشيذ وانهزم سيف الدولة الى الرقّة ولم يزل انوجور على ملك مصر الى ان

الاسكندرية وولى ابوه حجابة الحجّاب وولى هو حجابة الموفّق ولىّ العهد وسبب توبته انه حضر مجلس [1] خَيْر النَّسّاج وتاب فيه وصحب الجُنَيْد ومَنْ فى عصره وصار احد مشايخ الوقت حالاً وقالاً فى حال صَحْوِه لا فى حال غيبته وكان فقيهًا مالكىّ المذهب وسمع الحديث وكان له كلام وعبارات ومات فى اخر هذه السنة وقد نيّف على الثمانين، قيل انه سأله سائلٌ هل يتحقّق العارفُ بما يبدو له فقال كيف يتحقّق بما لا يثبت [2] وكيف يَطْمَئِنُّ الى ما يظهر وكيف يانس بما لا يخفى فهو الظاهر الباطن، ثم انشأ

[3] فمَنْ كان فى طول الهَوى ذاقَ سَلْوَةً فانّىَ من لَيْلَى [4] بها غير واثقِ
واكثرُ شىء نِلْتُهُ من وِصالِها أمانِىَّ لم تُصْدَقْ كَلَمْحَةِ بارقِ،

وله

[5] تغنّى العودُ [6] فَاشْتَقْنَا الى الاحباب اذ غنّى
وكنّا حيثُ ما كانوا وكانوا حيث ما كُنّا،

الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو الفضل احمد بن عبد الله بن نصر بن هلال السلمى، وابو بكر الصنوبرى الحلبى احمد بن محمد، والحسين بن يحيى بن عباس القطّان، والمستكفى بالله عبد الله بن المكتفى خُلع فى جمادى الاخرة وسُمل وسُجن ثم مات بعد اربعة اعوام، وعلى بن اسحاق الماردانى، وابو الحسن على بن عيسى بن داود بن الجَرّاح الوزير، وابو القاسم عمر بن الحسين الخِرَقى الحنبلى

Perperam fortasse Abū'l-mah. scripsit بالعراق pro باسروشنة.

1) Vid. de eo supra II, p. ٣٦٥ l. 10 et n. 5. 2) E وقد pro وكيف. 3) الطويل. 4) E لها غير ذايق. 5) الهزج. 6) E فانتشقنا.

الافطار جئتُهُ باقداح مملوءة من اصناف [1] الأَشْرِبَة فاقبل يسقى المجاورين ثم شرب وحمّد الله وقال ليتنى تمنّيتُ المغفرة، وقال احمد بن كامل القاضى سمعتُ على بن عيسى الوزير يقول كسبتُ سبعمائة الف دينار اخرجتُ منها فى وجوه البرّ ستمائة وثمانيين الف دينار، وقال الصولى لا اعلم انه وزر لبنى العباس وزير يشبهه فى عِفّته وزهده وحفظه للقران وعلمه بمعانيه وكان يصوم نهارَهُ ويقوم ليلَهُ ولا اعلم اننى خاطبتُ احدًا اعرفَ بالشعر ولمّا [2] نُكِبَ وعُزل عن الوزارة قال ابياتًا منها

[3] ومَنْ يَكُ عنّى سائلًا لشماتَة ‏ ‏ ‏ ‏ لِمَا نابَنى أَوْ شامتًا غيرَ سائلِ
فقد ابرزَتْ منّى الخطوبُ بزجرةٍ ‏ ‏ ‏ ‏ صبورًا على احوال تلك الزلازلِ،

وفيها توفى عمر بن الحسين بن عبد الله ابو القسم الخِرَقى البغدادى الحنبلى [4] صاحب المختصر فى الفقه وقد مرّ ذكر ابيه فى محلّه [5]، قال ابو يعلى ابن الفرّآء كانت لابى القاسم مصنّفات كثيرة لم تظهر لانه خرج [6] من بغداد لمّا ظهر بها سبّ اصحابه واودع كتبه فى دار فاحترقت تلك الدار وكانت وفاته بدمشق ودفن بباب الصغير، وفيها توفى [7] ابو بكر الشِّبْلى الصوفى المشهور صاحب الاحوال واسمه دُلَف بن [8] جَحْدر وقيل جعفر [9] ابن يونس وقيل جعفر بن دلف وقيل غير ذلك، اصله من [10] الشِّبْلِيّة وهى قرية بالعراق ومولده بسُرَّ مَنْ رَأَى، ولى خاله امرة

1) A et E الاسوقة. 2) A انكسر. 3) الطويل. 4) C et D وتوفى ابو بكر الشبلى. 5) Vid. supra II, p. ١٨٩ l. 3 et seqq. 6) E عن. 7) Vid. Abû'l-fed. II, p. 444, et Reiske, p. 765, Ibn Kallik. N. ٢٣٨ (ed. Slan. p. ٢٩١ et seq.), supra p. ٢٩٣ l. 2, et v. H. IV, p. 276. 8) A جعفر بن يونس. 9) C et D امر النيل. 10) In *L. G.* in v. pagus hujus nominis memoratur in *Transoxaniâ*; Ibn Kallik. l. l. habet شبلة.

عنان القلم فى نسبهم وكيفيّة دخولهم الى مصر واحوالهم مبسوطًا مستوعبًا، وفيها توفى احمد بن محمد بن الحسن ابو بكر المعروف بالصَّنَوْبَرى الضَّبّى الحلبى الشاعر المشهور، [1] كان امامًا بارعًا فى الادب فصيحًا مفوّهًا، روى عنه من شعره ابو الحسن الاديب وابو الحسن ابن جميع وغيرهما، ومن شعره

[2] لا النومُ ادرى به ولا الأَرَقُ — يدرى بهذين مَنْ به رَمَقُ
انّ دموعى من طول ما استبقَتْ — كَلَّتْ فما تستطيع تستبقُ
ولى مليكٌ لم يُبْدِ صورتَهُ — مُذْ كان الّا خَلَتْ له الحَدَقُ
نُوقِّيتُ تقبيلَ نارِ وَجْنَتِهِ — فخفتُ اذ [3] نُوامُها فأَحْتَرِقُ

وفيها توفى [4] على بن عيسى بن داود بن الجرّاح ابو الحسن [5] البغدادى الكاتب الوزير، وزر للمقتدر والقاهر وحدّث عن احمد ابن [6] شعيب النسآئى والحسن بن محمد الزعفرانى وحميد بن الربيع وروى عنه ابنه عيسى والطبرانى وابو طاهر الهذلى، وكان صدوقًا دينًا خيرًا صالحًا عالمًا من خيار الوزراء ومن صلحاء الكبراء وكان كثير البرّ والمعروف والصلوة والصيام ومجالسة العلماء، حكى ابو سَهْل بن زياد القطّان انه كان معه لمّا نفى الى مكة، قال فطاف يومًا وجاء [7] فرمى بنفسه وقال اشتهى على الله شربة ماء مثلوج فنشأتْ بعد ساعة سحابة وبردت فجاء بَرَدٌ كثيرٌ وجمع الغلمان منه جرارًا وكان الوزير صايمًا فلمّا كان

1) C et D ونوفى على بن عيسى. 2) Vid. v. H. V, p. 608. M. est المنسرح. 3) A نوامها, E نومها. 4) Vid. Abū'l-fed. II, p. 444. 5) C et D الوزير، وتوفى عمر بن الحسين. 6) A et E بذيل, et deinde A الشامى, sed vid. supra p. ١٩٧. 7) A وقال الخ.

جاء ناصر الدولة فنزل بغداد من الجانب الشرقى وملكها وجاء معزّ الدولة ومعه المطيع كالاسير فنزل فى الجانب الغربى ثم قوى امر معزّ الدولة حتى ملك بغداد ونهبت عساكره الديلم اهل بغداد وهرب ناصر الدولة من بغداد، وفيها توفى [1]القايم بامر الله نِزار وقيل محمد وهو الاشهر وكنيته ابو القاسم ابن المهدىّ عبيد الله [2] الذى توثّب على الامر وادّعى انه علوى فاطمى، ياتى ذكر احوالهم فى تراجم مَنْ ملك مصر من ذرّيتهم المعزّ وغيره، ولى القايم هذا بعد موت ابيه المهدىّ بعهد منه اليه وسار الى مصر مرّتين ووقع له مع اصحاب مصر حروب وخطوب تقدّم ذكر بعضها فى تراجم ملوك مصر يوم ذاك، وكانت وفاة القايم هذا بالمهديّة من بلاد المغرب فى شوّال، قال الحافظ ابو عبد الله الذهبى وكان القايم شرًّا من ابيه المهدىّ زنديقًا ملعونًا، ذكر القاضى عبد الجبّار انه اظهر سبّ الانبياء وكان مناديه ينادى العنوا الغارّ وما حوى، وقتل خلقًا من العلماء وكان يراسل ابا طاهر القرمطى الى البحرين وهَجَرَ وامره باحراق المساجد والمصاحف، فلمّا كَثُرَ فجورُه خرج عليه رجلٌ يقال له [3] مخلد بن كيداد، وساق الذهبى امورًا نذكر بعضها فى تراجم اولاده الآتى ذكرهم فى اخبار ملوك مصر فحينئذ نطلق هناك

---

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 440, *Albay*. I, p. ٢٣٩, et v. H. V, p. 52.

2) C et D الفاطمى صاحب المغرب وهو ثانى خليفة منهم ببلاد المغرب وولى بعده ابنه المنصور اسماعيل، وتوفى احمد بن محمد.

3) De ابو يزيد مخلد بن كيداد اليفرنى الزناتى vid. Abū'l-fed. II, p. 430—434, *Albay*. I, p. ٢٠٥ l. 8 et seqq. et p. ٢٢٤ l. 10 et seqq., ubi pro كيداد varians lectio affertur كيدان. A et E hic كيدار.

على ما ياتى ذكره فى محلّه وهذا ثالث خليفة خُلع وسُمل كما بشر به القاهر لمّا خلع المتّقى وسُمل فانه قال بقينا اثنان [1] ولا بدّ لنا من ثالث وقد تقدّم ذكر ذلك عند خلع المتّقى، ثم احضر معزّ الدولة ابا القسم الفضل بن المقتدر جعفر وبايعه بالخلافة ولقبه بالمُطيع لله وسنّه يومئذ اربع وثلاثون سنة، ثم قدموا ابن عمّه المستكفى المذكور فسلّم عليه بالخلافة واشهد على نفسه بالخلع وذلك قبل ان يُسمل، ثم صادر المطيع خواصّ المستكفى واخذ منهم اموالًا كثيرة [2] وقرّر له معزّ الدولة فى كلّ يوم مائة دينار، وفيها [3] عظم الغلاء ببغداد فى شعبان واكلوا الجِيَف والرَّوث وماتوا على الطرق واكلت الكلابُ لحومَهم وبيع العَقَار بالرُّغْفانِ ووجدت الصغار مَشْوِيَّةً مع المساكين وهرب الناس الى البصرة وواسط فمات خلق فى الطرقات، وذكر ابن الجَوْزى انه اشترى لمعزّ الدولة كرّ دقيق بعشرين الف درهم، قلت والكرّ سبعة عشر قنطارًا بالدمشقى لانّ الكرّ اربعة وثلاثون كارة والكارة خمسون رطلًا بالدمشقى، وفيها [4] وقع بين معزّ الدولة احمد بن بويه وبين ناصر الدولة الحسن بن عبد الله بن حمدان [5] التَّغْلَبى وجآء فنزل سامرّا فخرج اليه معزّ الدولة ومعه الخليفة المطيع لله فى شعبان وابتدات الحروب بينهم بعُكْبَرا وكان معزّ الدولة قد تغيّر على علىّ بن شيرزاد واستخانه فى الاموال فلمّا وقع القتال

1) C et D من بنى العباس وتولّى الخلافة المطيع لله الفضل، 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 438. 3) Vid. ibid. II, p. 444. 4) Vid. ibid. II, p. 438 et seqq., et Weil III, p. 2 et seqq. 5) A et E الثعلبى; sed vid. Weil III, p. 6, et v. H. V, p. 43 in not. C et D وفيها وقع بين. وفيها توفى قايم بامر الله وقائع انتصر فيها معز الدولة، عدة.

معزّ الدولة احمد بن بويه [1] الى بغداد بعد امور صدرت [2] وخلع عليه المستكفى ولقّبه معزّ الدولة ولقّب اخاه عليًّا عماد الدولة واخاه الحسن رُكْن الدولة وضُربت أَلْقابُهم على السكّة [3]، ثم ظهر ابن شيرزاد واجتمع بمعزّ الدولة، ومعزّ الدولة المذكور هو اوّل مَنْ ملك من الديلم من بنى بويه وهو اوّل من وضع السُّعاة ببغداد ليجعلهم رسلًا بينه وبين اخيه ركن الدولة الى الرىّ [4] وكان له ساعِيَانِ فضلٌ ومرعوشٌ وكان كلّ واحد يمشى فى اليوم ستة وثلاثين فرسخًا [5] فغوى لذلك شباب بغداد وانهمكوا فيه حتى نَجُبَ منهم عدّة سُعاة، وفيها [6] خلع المستكفى من الخلافة وسُمل، خلعه معزّ الدولة [7] احمد بن بويه الديلمى وسببه انه لمّا كان اوّل جمادى الاخرة دخل معزّ الدولة على الخليفة المستكفى فوقف والناسُ وقوفٌ على مراتبهم فتقدّم اثنانِ من الديلم فطلبا من الخليفة الرزق فمدّ يده اليهما ظنًّا منه انّهما يريدانِ تقبيلها فجذباه من السرير وطرحاه الى الارض وجرّا بعمامته ثم هجم [8] الديلم على دار الخلافة وعلى الحرم ونهبوا وقبضوا على القهرمانة وخواصّ الخليفة ومضى معزّ الدولة الى منزله وساقوا المستكفى ماشيًا اليه ولم يبق بدار الخلافة شىء الّا نهب، وخلع المستكفى وسُملت عيناه وكانت خلافته سنة واربعة اشهر ويومين وتوفى بعد ذلك فى سنة ٣٣٨ وعمره ست واربعون سنة

1) C et D addunt الديلمى. 2) C et D addunt وحكم بغداد وخلع. 3) C et D هو اول من اتخذ السعاة ببغداد وغيرها ليجعلهم. 4) C et D هذا اول من حكم بغداد من بنى بويه، وفيها خلع. 5) A et E فغوى. 6) Vid. Abû'l-fed. II, p. 436 et seqq. 7) C et D وهو ثالث. 8) A et E الديلم دار الخلافة على الحرم.

ثم بلغ سيف الدولة انّ مدينة الروم قد تهدم بعض سورها وكان ذلك فى الشتاء فاغتنم سيف الدولة الفُرْصَة فاناخ عليهم وقتل وسبى لكن أُصيبَ بعض جيشه، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو طيّب احمد بن ابراهيم الشيبانى [1]، وابو عمرو احمد بن محمد بن ابراهيم بن خُطَيْم المدنى، والمتّقى بالله ابراهيم بن المقتدر خُلع وسُمل فى صفر ثم بقى خاملًا مُنْسيًّا الى سنة ٣٥٧، وابو على محمد ابن احمد بن عمرو اللؤلؤى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ذراعان واثنى عشر اصبعا مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا واثنا عشر اصبعا ✿

السنة الثانية عشر من ولاية الاخشيذ على مصر وهى سنة ٣٣٤، فيها كانت وفاة الاخشيذ كما تقدّم ذكره، وفيها [2] لقّب الخليفة المستكفى نفسه بامام الحقّ وضرب ذلك على السكّة، وفيها [3] فى المحرّم توفى توزون التركى الامير [4] بهيتَ وكان معه كاتبه ابو جعفر ابن شيرزاد وطمع فى المملكة وحلّف العساكر لنفسه وسار حتى نزل بباب حَرْب احد ابواب بغداد فخرج اليه الديلم والجند وبعث اليه المستكفى بالاقامات وبخلع بيض ولم يكن مع ابن شيرزاد مالٌ فضاق ما بيده فشرع فى مصادرات التجار والكُتّاب وسلّط الجند على العامّة وتفرّغ لأذى الخلق فهرب اعيان بغداد وانقطع الجلب فخربت وتخلخل امرها، وفيها قدم

---

1) C et D امر النيل. 2) C et D فى المحرم. 3) De his et seqq. vid. Abû'l-fed. II, p. 434 et seqq., et Weil II, p. 694 et seq. 4) C et D الذى خلع الخليفة المتقى وسمل عينه مات بهيت، وفيها قدم.

على ما ياتى ذكره ان شاء الله تعالى، وكنية المستكفى ابو القاسم وامّه امّ ولد وبويع بالخلافة وعمره احدى واربعون سنة، وعاش المتّقى بعد خلعه وسمله خمسًا وعشرين سنة اعمى وكان خلعه فى عشرين صفر فلم يَحُلِ الحَوْلُ على توزون حتى مات، وفيها [1] كانت وقعات عديدة بين توزون وبين احمد بن بويه وكلُّها على توزون والصرع يعتريه حتى كَلَّ الرجالُ من الطايفتَيْنِ ورجع ابن بويه الى الاهواز ورجع توزون الى بغداد مشغولًا بنفسه من العِلّة بالصرع الى ان مات، وفيها سار سيف الدولة ابن حمدان الى حلب فملكها وهرب اميرها يانِسُ المونِسى الى مصر فجهّز الاخشيذ صاحب الترجمة جيشًا لحربه كما تقدّم فى اوّل الترجمة [2]، وفيها غزا سيف الدولة ابن حمدان بلاد الروم وردّ سالمًا بعد ان بدع فى العدوّ، وسبب هذه الغزوة انه بلغ الدمستق ما فيه سيف الدولة من الشغل بحرب اضداده فسار فى جيش عظيم واوقع باهل بغراس ومرعش وقتل وسبى فاسرع سيف الدولة الى مضيق وشِعابٍ واوقع بجيش الدمستق وبيّتهم واستنقذ الاسارى والغنيمة من ايدى الروم وانهزم الروم اقبح هزيمة،

الدولة علىّ بن عبد الله بن حمدان حلب من نايبها يانس المونسى ووقع بين سيف الدولة وبين الاخشيذ صاحب مصر بسبب ذلك حروب ذكرناها فى الاصل، وفيها توفى ابو طيب الخ

1) Vid. Weil II, p. 694 et seq., et Defrémery, p. 89 et seqq. 2) Vid. supra II, p. ٢٧۴, Abū'l-fed. II, p. 434, et Weil II, p. 695. De seqq. vid. ibid., p. 690, et Abū'l-fed. l. l. II, p. 434 et Reiske p. 764. Pro يانس Kosegart. *Chrest. Ar.* p. 109 l. 8 scribit يابس. De *Russorum* expeditione, a. 332 Berdaʿam usque progredientium, de quâ Abū'l-fed. II, p. 426, et Reiske, p. 762 et seq., exponunt, vid. item Reinaud *Géogr. d'Aboulfed.* I, p. ccxcvi, et Weil II, p. 690.

والخزرى، وفيها [1] دخل الدمستق الى راس العين فى ثمانين الفًا من الروم فقتل وسبى خلقًا كثيرًا وقيل كان ذلك فى الماضية، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو العباس احمد بن محمد بن سعيد ابن عقدة الحافظ، وابو بكر محمد بن الحسين النيسابورى القطّان، وعبد الله بن احمد ابن اسحاق المصرى الجوهرى رة، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع واصبع واحد مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وتسعة اصابع ۞

السنة الحادية عشر من ولاية الاخشيذ على مصر وهى سنة ٣٣٣، فيها خُلع المتّقى ابراهيم من الخلافة وسُمل، [2] فعل به ذلك توزون، قال المسعودى لمّا التقى توزون بالمتّقى ترجّل وقبّل الارض فامره المتّقى بالركوب فلم يفعل ومشى بين يديه الى المُخيَّم الذى ضرب له فلمّا نزل قبض عليه توزون [3] واكحله فصاح المتّقى وصاح النساء فامر توزون بضرب الدَّبَادِب حول المخيّم ثم دخل توزون بالمتّقى الى بغداد مسمول العينين واحضر توزون عبد الله بن المكتفى وبايعه بالخلافة ولقّبه بالمستكفى بالله، ولمّا بلغ القاهر [4] بالله المخلوع عن الخلافة والمسمول ايضا قبل تاريخه انّ المتّقى خُلع وسُمل قال صِرْنا اثنين ونحتاج الى ثالث [5] يعرض بالمستكفى الذى بويع بالخلافة وكان كما قال

1) Vid. Weil II, p. 690. 2) C et D وهو ثانى خليفة سمل وبويع المستكفى عبد الله بعده ولما بلغ القاهر. De his vid. Abû'l-fed. II, p. 426 et seqq., Weil II, p. 689, Defrémery l. l., p. 85 et seqq. 3) E ان المتقى سملت عينيه كما وقع له قال. 4) C et D وكحله. 5) C et D, فكان كما قال حسبما ياتى ذكره، وفيها ملك سيف

حَمْدِى اللِّصُّ وكان لِصًّا فاتكًا، كان ابن شيرزاد ضمّنه اللصوصيّة ببغداد فى الشهر بخمسة وعشرين الف دينار فكان يكبس بيوت الناس بالمَشْعَل والشَّمَع وياخذ الاموال وكان أَسْكُورَج الديلمى قد وُلّى شرطةَ ببغداد فقبض عليه ووسّطه، قلت لعلّ حمدى هذا هو الذى يقول له عند العامّة فى سالف الاعصار احمد الدَّنِّف، انتهى، وفيها [1] دخل احمد بن بويه واسطًا وهرب اصحاب البريدى الى البصرة، وفيها فى شوّال [2] عرض لتوزون صَرْعٌ وهو على سرير الملك فوثب ابن شيرزاد وارخى عليه الستر وقال قد حدث للامير [3] حُمَّى، وفيها لم يحجّ احد لموت القرمطى، وفيها توفى احمد ابن محمد بن سعيد [4] بن عبد الرحمان مولى بنى هاشم ابو العباس الكوفى الحافظ المعروف بابن عُقْدة وهو لَقَبُ ابيه، سمع الكثير حتى من اقرانه وكان حافظًا مفنّنًا جمع الابواب والتراجم [5] وروى عنه الدارقطنى وغيره، وفيها هلك [6] الخبيث الطريد من رحمة الله ابو طاهر سليمان [7] بن ابى سعيد الجَنَّابى الهَجَرى القرمطى [8] فى شهر رمضان بالجُدَرِىّ بعد ان راى فى نفسه العِبَرَ وتقطّعت اوصالُهُ، وهو الذى قتل الحجيج واستباحهم غير مرّة واقتلع الحجر الاسود، وتولّى مكانه ابو القاسم سعيد، وقد تقدّم ذكر ابى طاهر فيما مضى غير انّ صاحب المراة أرّخ وفاته فى هذه السنة [9] قد ذكرناها ثانيًا لهذا المنكر وعليه اللعنةُ

---

1) Vid. Defrémery l. l. p. 89 et seq. 2) Vid. Weil II, p. 689. 3) E حُمَّى. 4) C et D الحافظ ابو العباس المعروف بابن عَقْدة، 5) Ab H. K. non memoratur. 6) De eo vid. Abū-'l-fed. II, p. 426. Pro الطريد, A المطرود. 7) Codd. بن سعد الحبانى, sed vid. supra II, p. ٢١٩ n. 4, et p. ٢٣٨ l. 4. 8) C et D وتوفى الخبيث. 9) E فذكرناه وتوفى عبد الله بن احمد.

فقلتُ حتّى اتمّ ستّين يومًا فالحّوا فخرجتُ، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى حسن بن سعد الكتامى القرطبى الحافظ، ومحمد بن احمد بن يعقوب بن شيبة السدوسى، ومحمد بن مخلد بن حفص العَطّار، ويعقوب ابن عبد الرحمان الجَصّاص، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ذراعان وستة اصابع مبلغ الزيادة تسعة عشر ذراعا سواء ❊

السنة العاشرة من ولاية الاخشيذ على مصر وهى سنة ٣٣٢،

فيها [1] قدم ابو جعفر ابن شيرزاذ من واسط من قبل توزون الى بغداد فحكم على بغداد فخرج الخليفة المتّقى الى تكريت باولاده ومعه الوزير فقدم عليه سيف الدولة واشار عليه بان يصعد الى الموصل ليتّفقوا على راى فقال المتّقى ما على هذا عاهدتمونى ثم حضر ناصر الدولة ابن حمدان والتقى مع توزون واقتتلوا ايامًا واردفه اخوه ثم انهزم بنو حمدان وفرّوا ومعهم المتّقى الى نصيبين ثم ارسل المتّقى لتوزون فى الصُّلْح فاجاب توزون الى الصُّلْح ورجع الخليفة الى بغداد بعد امور [2] صدرت له، وفيها [3] قتل ابو عبد الله البريدى اخاه ابا يوسف ثم مات بعده بيسير، وفيها ولّى ناصر الدولة ابن حمدان ابنَ عمّه الحسين بن سعيد بن حمدان قنّسرين والعواصم فسار الى حلب، وفيها كتب المتّقى الى الاخشيذ صاحب مصر ان يحضر اليه فخرج من مصر وسار الى الرقّة وقد تقدّم ذكر ذلك فى اوّل هذه الترجمة [4]، وفيها [5] قُتل

1) De his vid. Abū'l-fed. II, p. 424 et seqq., Weil II, p. 687, et Defrémery l. l., p. 73 et seqq. C et D لم يصح. 2) A وقعت. 3) Vid. Defrémery l. l., p. 79. 4) Vid. supra II, p. ٢٧٣ et seq., ad quem locum item conf. Defrémery l. l., p. 82 et seqq. et *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 30 et seqq. 5) Vid. Weil II, p. 689, et Defrémery loco priore, p. 78.

مصر اعنى صاحب الترجمة فولّاه الاخشيذ امرة دمشق فوليها شهرين ومات فى ذى القعدة وقد تقدّم ذكر بدر هذا فى عدّة اماكن فى الحوادث وغيرها، وفيها توفى [1] ابو سعيد سِنان بن ثابت المتطبّب والد ثابت مصنّف التاريخ، [2] وقد اسلم سنان على يد الخليفة القاهر بالله وطبّ سنان المذكور جماعة من الخلفاء وكان متفنّنًا فى علم الطبّ وغيره، وفيها توفى محمد بن عَبْدُوس مصنّف كتاب الوزرآء [3] ببغداد، كان فاضلًا رئيسًا وله مشاركة فى فنون، وفيها توفى [4] محمد بن اسماعيل ابو بكر الفرغانى الصوفى [5] استاذ ابى بكر [6] الدّقّاق، كان من المجتهدين فى العبادة، قال الرقّى ما رايتُ احسن منه ممّن يظهر الغنى فى الفقر كان يلبس قميصين ورداء وسراويل ونعلًا نظيفًا وعمامة وفى يده مفتاح وليس له بيت ينطرح فى المساجد ويطوى الخمس والستّ، وقال عبد الواحد بن بكر سمعتُ الرقّى يقول سمعتُ الفرغانى محمد بن اسماعيل يقول دخلتُ الدير الذى بطور سينا فاتانى مِطْرانُهم باقوام كانّهم نشروا من القبور فقال هولا ياكل احدهم فى الاسبوع [7] مرّة يفتخرون بذلك فقلتُ لهم كم صَبْر مسيحكم هذا قالوا ثلاثين يومًا، وكنتُ قاعدًا فى وسط الدير فلم ازل جالسًا اربعين يومًا لم آكلْ ولم اشربْ فخرج الىّ مطرانُهم فقال يا هذا قُمْ فقد افسدت قلوب كلّ مَنْ فى الدير

1) Vid. de eo Abū'l-fed. II, p. 424, v. H. IV, p. 379 et seqq., et Reinaud *Mém. sur l'Inde*, p. 360. 2) C et D وتوفى محمد بن عبدوس. 3) De hoce libro vid. H. K. V, p. 168. C et D وتوفى محمد بن اسماعيل. 4) Vid. v. H. IV, p. 275. 5) C et D امر النيل. 6) E الرقى. 7) A اكلة.

بويه يقصد قتال البريدى فاستامن اليه جماعة من الديلم، وفيها هاج الامراء على سيف الدولة علىّ بن عبد الله بن حمدان بواسط فهرب فى البريد يريد بغداد ثم سار ناصر الدولة الى الموصل خايفًا لهروب اخيه سيف الدولة ونهبت داره واستوزر المتّقى ابا [1] الحسن علىّ بن ابى علىّ [2] محمد بن مقلة، وفيها سار توزون من واسط وقصد بغداد [3] فى شهر رمضان فانهزم سيف الدولة الى الموصل ايضا فخلع الخليفة المتّقى على توزون ولقّبه امير الامراء ثم وقعت الوحشة بين المتّقى وتوزون فعاد توزون الى واسط، وفيها نزح خلقٌ كثيرٌ من بغداد مع [4] الحجّاج الى الشام ومصر خوفًا من الفتنة، وفيها وُلد لابى طاهر القرمطى ولد فاهدى اليه ابو عبد الله البريدى هدايا عظيمة فيها مَهْد ذهب مُجَوْهَر، وفيها استوزر المتّقى الخليفة غير وزير من هولاء الخاملين ويغْزل فاستوزر ابا العباس الكاتب الاصبهانى وكان ابو العباس المذكور ساقط الهمّة بحيث انه كان يركب ايام وزارته وبين يديه اثنان وما ذلك الّا لضعف دست الخلافة ووَهْن دولة بنى العباس، وفيها حجّ بالناس القرمطى على مال اخذه منهم، وفيها توفى [5] بَدْر الخَرْشَنى وكان [6] قد جرت له امور ببغداد وكان من اكابر القوّاد ثم سار الى الاخشيذ محمد بن طغج امير

1) Sic Codd.; Defrémery l. l., p. 71 الحسين. 2) محمد d. in A. 3) A وقد هرب سيف الدولة فدخل توزون بغداد الخ. 4) Sic Codd., sed male, ut videtur. De varià hujus nominis scriptione vid. Defrém. ibid., p. 69 in notis. Praefert lectionem خَجْخَج. 5) Freyt. l. l. p. 129 etiam scribit الخرشنى; vid. supra p. ٢٩٣ l. 8 et n. 4 ac p. ٢٩٤ sub finem. 6) C et D من اكابر قواد، وتوفى ابو سعيد.

رايتُ الهِلالَ ووَجْهَ الحَبيبِ   فكانا هِلالَيْنِ عند النَّظَرْ
فلم أَدْرِ من حِيرَتى فيهما   هِلالَ الدُّجَى من هِلالِ البَشَرْ
ولولا التورُّد فى الوَجْنَتَيْنِ   وما راعَنِى من سَوادِ الشَّعَرْ
لَكُنْتُ أَظُنُّ الهلالَ الحَبيبَ   وكنتُ اظنّ الحبيبَ القَمَرْ،

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع ونصف اصبع مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا وثمانية اصابع ❁

السنة التاسعة من ولاية الاخشيذ على مصر وهى سنة ٣٣١،

فيها [1] تزوّج ابو منصور اسحاق ابن الخليفة المتّقى بالله ببنت ناصر الدولة الحسن بن عبد الله بن حمدان التَّغْلَبى [2] والصداق مائتنا الف دينار وقيل مائة الف دينار وخمسمائة الف [3] درهم، وفيها [4] فى صفر وصلت الروم أَرْزَن [5] وميافارقين ونصيبين فقتلوا [6] وسبوا ثم طلبوا منديلًا من كنيسة الرُّها يزعمون انّ المسيح مسح به وجهه [7] فارتسمت صورته فيه على انهم يطلقون جميع من سبوا من المسلمين فاستفتى الخليفة الفقهاء فافتوا [8] بانّ ارسالَهُ مَصْلَحَةٌ للمسلمين فارسل الخليفة اليهم المنديل واطلق الاسارى، وفيها [9] ضيّق الامير ناصر الدولة حسن بن عبد الله ابن حمدان على الخليفة المتّقى فى نفقاته واخذ ضياعه وصادر الدواوين واخذ الاموال فكرهه الناس، وفيها وافى الامير احمد بن

---

1) Vid. Weil II, p. 685, et Defrémery l. l., p. 68. D توفى بدر.
2) C على صداق مائتى الف دينار، وفيها وصلت. 3) E male دينار.
4) Vid. Weil II, p. 690. 5) C ارزنكان. 6) A addit وصلبوا post وسبوا ; C وفيها توفى بدر. De rapto منديل المسيح vid. item Abû'l-fed. II, p. 424, et Weil II, p. 690 et seq. 7) E فانرسمه.
8) A بارساله. 9) Vid. de his et seqq. Defrémery l. l. p. 68.

وكان الناس يزدحمون عليه لاستماع شعره ويتعجّبون من حاله وكان ابو الحسين محمد بن محمد البصرى الشاعر المشهور [1] بات دكّانه ليستمع شعره واعتنى به وجمع له ديوانًا ومن شعره قوله

خَليلَىَّ هل أَبْصَرْتُما او سَمِعْتُما باكرمَ مِنْ مولًى تمشّى الى عَبْدِ
اتى زايرًا من غير وعدٍ وقال لى أُجِلُّكَ عن تعليقِ قلبكَ بالوَعْدِ
[2] فما زال نجم الوصل بينى وبينه يدور بافلاك السعادة والسَّعْدِ
فطَوْرًا على تقبيل نَرْجِسِ ناظرٍ وطَوْرًا على تعضيض تُفّاحة الخدِّ ،

وله

[3] كَمْ أُناسٍ وَفَوْا لنا حين غابوا واناسٍ جَفَوْا وهُمْ حُضّارُ
عرضوا ثمّ اعرضوا واستمالوا ثمّ مالوا وجاوروا ثمّ جاروا
لا تَلُمْهُمْ على التجنّى فلو لم يتجنّوا لم يحسُن الاعتذارُ ،

وله

[4] وكان الصديقُ يزور الصديقَ لشرب المُدام وعَزْف القيانِ
فصار الصديقُ يزور الصديقَ لبثّ الهموم وشَكْوَى الزمانِ ،

وله القصيدة الطنّانة التى اوّلها

[5] بات الحبيبُ مُنادمى والسُّكْرُ يَصْبغُ وَجْنَتَيْهِ
ثمّ اغتدا وقد ابتدا صَبْغُ الخمارِ بمُقْلَتَيْهِ ،

وهى طويلة، ومن شعره قوله

---

1) Vulgo vocatur ابن لَنْكَك. Vid. de eo 'Ibn Kallik. l. l. 2) C et D امر النيل. 3) الخفيف. Pro ثم مالوا, ut apud 'Ibn Kallik., et quae in E desunt, A ثم جاروا; A pro جاروا, solus حاروا, et 'Ibn Kallik. pro تلمهم, تلمهم. 4) المتقارب, et sic carmen quintum. 5) الكامل.

ينسب مسجد ابى صالح خارج الباب الشرقى، وكان من الصّلحاء الزهّاد، وفيها توفى محمد بن رايق الامير ابو بكر، كان من اكابر القوّاد [1] ، ولى الاعمال الجليلة ثم قدم دمشق واخرج منها بَدْرًا الاخشيذى واقام بها شهرًا ثم توجّه الى مصر والتقى هو والاخشيذ وقد ذكرنا ذلك كلّه مُفصّلًا فى ترجمة الاخشيذ وغيره، ثم عاد الى بغداد فدخلها وخلع عليه المتّقى خلعة الامارة والبسه الطوق والسوار وقلّده الامور، ثم خرج مع المتّقى لحرب ناصر الدولة ابن حمدان وجرت له امور طويلة حتى قُتل بالموصل، قال الصولى انشدنا الامير محمد بن رايق فى [2] فَتاة مَشْرِقيّة

يصفرّ لونى اذا بصرتُ به   خوفًا ويحمرّ وجههُ خَجَلَا
حتّى كانّ الذى بوَجْنَتِهِ   من دَمِ قلبى اليه قد نُقِلَا،

وفيها توفى [3] نصر بن احمد ابو القاسم البصرى الخُبْزارزّى الشاعر المشهور، [4] قدم بغداد وكان يخبز خبز الأَرُزّ يتكسّب بذلك وكان له نَظْمٌ رايقٌ وكان أُمّيًّا لا يتهجّى ولا يكتب وكان ينشد اشعاره وهو يخبز خبز الارزّ [5] بمِرْبَد البصرة فى دكّان

1) C et D وحكم علي عدة ممالك، وتوفى نصر بن احمد. 2) A فتا, E فتاة, et dein uterque مشرقى. Abū'l-fed. II, p. 410 et v. H. IV, p. 43 carmen tribuunt Kalīfae Ar-rāḍio. Ibi vero sic legitur: يصفر وجهى اذا تامله طرفى فيحمر الخ. M. est المنسرح. 3) Vid. Abū-'l-fed. II, p. 358 et seqq., 'Ibn Kallik. N. vv., et v. H. IV, n. 678 et seqq., secundum quos is mortuus est a. 317. *Quinque* ejus carmina ap. 'Ibn Kallik. et v. H. l. l. exstant, *primum* item ap. Abū'l-fedam. Hic vero pro ناظر et تعضيض, ناظر ; زارى , زايرا pro باحسن , باكرم et تقبيل scribitur. M. est الطويل. 4) C et D وهو صاحب البيتين المشهورين خليلى الخ. 5) A بمربد, E بمزيد. Leg. بمِرْبَد, ut ap. 'Ibn Kallik. l. l. sub finem vitae, coll. *L. G.* in v. In seqq. فى دكان desunt in E.

الشرطة لتوزون [1] ولابى منصور [2] نُوشْتكين الشرطة بالجانب الغربى واشتد القحط ببغداد حتى أُبيع كُرّ القمح بثلثمائة وستة عشر دينار، ثم وقع بين البريدى وبين توزون [3] ونوشتكين حرب ووقع لهم امور وانصرف توزون الى الموصل وانضمّ الى ناصر الدولة الحسن بن عبد الله بن حمدان، وفيها كانت وقعة بين الاتراك والقرامطة فانهزمت القرامطة، وفيها [4] انضمّ محمد بن رايق على الحسن بن عبد الله بن حمدان المذكور [5] ثم وقع بينهما وقُتل ابن رايق، قَتَلَهُ أَعْوانُ الحسن بن عبد الله بن حمدان المذكور وخلع المتّقى على الحسن بن عبد الله بن حمدان المذكور ولقّبه بناصر الدولة وعلى اخيه علىّ ولقّبه بسيف الدولة وعاد الخليفة الى بغداد، قلت وهذا [6] اول عظمة بنى حمدان فهم على هذا الحكم اقدم الملوك ولمّا قدم الخليفة المتّقى الى بغداد ومعه بنو حمدان هرب منها البريدى الى واسط بعد ان اقام ببغداد ثلاثة اشهر وعشرين يومًا، وفيها توفى [7] العارف بالله ابو يعقوب اسحاق بن محمد النَّهْرَجُورى شيخ الصوفيّة، مات بمكة [8] وكان صحب سهل بن عبد الله والجنيد وغيرهما وكان من كبار المشايخ، وفيها توفى [9] المَحَاملى الزاهد ابو صالح مفلح بن عبد الله الدمشقى صاحب الدُّعا [10] وغيره واليه

---

1) A et E وابا. 2) Sic Defrémery l. l. p. 62, de variâ hujus nominis scriptione agens ibid. in n. 2. A تكين, E كورتكين. 3) Hic A نورتكين, E تورڪين. 4) Vid. Weil II, p. 684 et seq., Defrémery l. l. p. 64 et 65, et *Mém.s d'hist. or.* I, p. 29 et seq. C et D توفى العارف. 5) Seqq. ad حمدان المذكور ولقبه des. in E. 6) اول d. in A. 7) Vid. v. H. IV, p. 272 et seq. 8) C et D وتوفى المحاملى. 9) Vid. supra II, p. ٣٠, et Abū'l-fed. II, p. 418 et seqq., ubi male scribitur الماجاملى. 10) C et D وتوفى محمد بن رايق.

وسبوا عشرة الاف نسمة، وفيها وُلّى قضاء الجانبين ومدينة ابى جعفر القاضى ابو الحسن احمد بن عبد الله بن اسحاق الخرقى التاجر [1] وتعجّب الناس من تقليد مثله للقضاء، وفيها عُزل البريدى وقلّد القراريطى الوزارة، وفيها [2] فى جمادى الاولى ركب المتّقى ومعه ابنه ابو منصور ومحمد بن رايق والوزير القراريطى والجيش وسار بين ايديهم القرّآء فى المصاحف لقتال البريدى واجتمع الخلق على كرسى الجسر فثقل بهم وانخسف فغرق خلقٌ وامر ابن رايق بلعن البريدى على المنابر ثم اقبل ابو الحسين على بن محمد اخو البريدى الى بغداد وقارب المتّقى وابن رايق وقاتلهما فهزمهما وكان معه الترك والديلم والقرامطة ودخلوا بغداد وكثر النهبُ بها وتحصّن ابن رايق بها فزحف ابو الحسين البريدى على الدار واستفحل الشرّ ودخل طايفة دار الخلافة وقتلوا جماعة وخرج الخليفة المتّقى وابنه هاربَيْنِ الى الموصل ومعهما ابن رايق واستتر الوزير القراريطى، ودخلوا على الحرم ونهبت دار الخلافة ووجدوا فى السجن كورتكين الديلمى وابا الحسين وعلى بن يعقوب فجّىء بهم الى ابى الحسين فقيّد كورتكين وبعث به الى اخيه الى البصرة وكان آخر العهد به ونزل ابو الحسين دار ابن رايق وقلّد

1) De eo vid. supra II, p. ٢٣١ l. 1 et n. 1, qui ergo diversus est ab ابو منصور الساجى التاجر, de quo loquitur Aṯ-ṭaʿâlibî in كتاب اللطائف, in Coolii *Chrest. Ar.*, N. ٤١, p. ٩. 2) Vid. de his et seqq. Abû'l-fed. II, p. 416 et seqq., Defrémery l. l. p. 61 et seqq., et Weil II, p. 684, ubi pro *Abu'l-hasan*, fratre Abû Abdo'llah Albarîdii, lege *Abû'l-hosain*.

1 الاولى، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى الحسن بن على ابو 2 محمد البرْبهارى شيخ الحنابلة، والقاضى ابو محمد عبد الله بن احمد بن 3 زيد، وابو القاسم عبد الله بن محمد بن اسحاق المروزى الحامض، والراضى بالله ابو اسحاق محمد بن المقتدر فى ربيع الاخر عن اثنين وثلاثين سنة، وابو نصر محمد بن حَمْدَوَيْه المروزى القارى، وابو بكر يوسف بن يعقوب التنوخى الازرق، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع واحد عشر اصبعا مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعاً وثلاثة عشر اصبعا ✿

السنة الثامنة من ولاية الاخشيذ على مصر وهى سنة ٣٣٠، فيها 4 استوزر الخليفة المتّقى ابا عبد الله البريدى براى ابن رايق لمّا راى انضمام الاتراك اليه فاحتاج الى مداراته، وفيها فى المحرّم وُجد كورتكين الديلمى فى درب فأُحضر الى دار رايق فحبسه، وفيها كان الغلاء العظيم ببغداد 5 وأُبيع كرّ القمح بمائتى دينار وعشرة دنانير واكلوا الميتة وكثُرت الاموات على الطرق وعمّ البلاء وخَرجَ فى ربيع الآخر الحرم من قصر الرصافة يستغيثون فى الطرقات الجوع الجوع وخرج الاتراك وتوزون فسار الى عند البريدى الى واسط، وفى هذه الايام 6 وصلت الروم الى حَمُوص من اعمال حلب وهى على ست فراسخ من حلب فاخربوا واحرقوا

1) E الاول. 2) A القاسم. 3) A زبن, E رئد. 4) Vid. Weil II, p. 683. C et D كان الغلاء. 5) Vid. Weil II, p. 684. C et D وفيها كانت وقعة. 6) Vid. Weil II, p. 689 et seq. De cast. حَمُوص (A et E حموص) vid. Abû'l-fed. V, p. 134, et in تقويم البلدان, p. ٢٥١ in v. تل حمدون.

اول ما سمعنا بمَنْ سمّى حاجب الحجّاب ولكن لا نعلم هل كان بهذه الكيفيّة او غير هذه الصورة مِنْ انه كبير الحجبة ولعلّه ذلك، وفيها توفى [1] بجكم التركى الامير ابو [2] الخير، كان امير الامرآء قَبْلَ بنى بُويه [3] وكان عاقلًا يفهم بالعربيّة ولا يتكلّم بها بل يتكلّم بترجمانه ويقول إن اتكلّم فاخطى والخطأ من الرئيس قبيحٌ، وكان عاقلًا سيوسًا عارفًا يتولّى المظالم [4] بنفسه، قال القاضى التنوخى جآء رجل من الصوفيّة الى بجكم فوعظه بالعربيّة والفارسيّة حتى ابكاه فلمّا خرج قال بجكم لرجل احملْ معك الف درهم وادفعها [5] اليه فاخذها الرجل ولحقه واقبل بجكم يقول ما اظنّه يقبلها فلمّا عاد الغلام ويده فارغة فقال بجكم اخذها قال نعم فقال بجكم [6] بالفارسيّة كلّنا صيّادون ولكنّ الشباك تختلف، وفيها [7] وقع الحرب بين محمد بن رايق وبين كُورْتكين وانكسر كورتكين واختفى، وفيها توفى [8] عبد الله بن طاهر بن حاتم ابو بكر الابهرى كان من اقران الشِبْلى [9]، سُئل ما بال الانسان يحتمل من معلّمه ما لا يحتمل من أَبَوَيْهِ فقال لانّ ابويه حَبَبًا لحياتِهِ الفانيَةِ ومعلّمه سَبَبًا لحياتِهِ الباقيةِ، وفيها توفى العباس ابن الفضل بن العباس بن موسى الامير ابو الفضل الهاشمى العباسى [10]، كان فاضلًا سمع الحديث ورواه ومات فى جمادى

A, in E exstat امر; pro الامل, Abū'l-fed. الامن; et pro ذهب الشخص, درس العين. De hoc carmine vid. item Weil II, p. 677 et seq. in notis.
4) Vid. Defrémery l. l., p. 58 et seq.

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 414 et seqq., Weil II, p. 664, 666—670 et 681, et Defrémery p. 29 n. 1 et p. 50. 2) C et D الحسين. 3) C et D وتوفى عبد الله بن طاهر. 4) E لنفسه. 5) A له. 6) بالفارسية d. in A. 7) Vid. Weil II, p. 682 et seq., et Defrémery, p. 56 et seq. 8) Vid. v. H. IV, p. 272. 9) C et D وتوفى العباس. 10) C et D امر النيل.

وهو ابن احدى وثلاثين سنة وستة اشهر وبويع بالخلافة اخوه ابراهيم ولقب بالمُتَّقى وامّ الراضى امّ ولد روميّة، كان الراضى فاضلًا سمحًا جوادًا شاعرًا محبًّا للعلماء وهو آخر خليفة له شعر مُدَوَّنٌ وآخر خليفة انفرد بتدبير الجند وآخر خليفة [1] خطب يوم الجمعة وآخر خليفة جالس النُدماء، قال الصولى سُئل [2] الراضى ان يخطب يوم جمعة فصعد المنبر بسُرَّ مَنْ راى فحضرتُ انا واسحاق بن المعتمد فلمّا خطب شنّف الاسماع وبالغ فى الموعظة انتهى، قلت ومن شعر الراضى رة

[3] كُلُّ صَفْوٍ الى كَدَرْ   كلّ أَمْنٍ الى حَذَرْ
وَمَصِيرُ الشَّبَابِ لِلْمَوْتِ فيه أَوِ الكِبَرْ
دَرَّ دَرُّ المَشيبِ مِنْ   واعظٍ يُنْذِرُ البَشَرْ
ايّها الآمِلُ الذى   تاه فى لُجّة الغَرَرْ
اين مَنْ كان قبلنا   ذهب الشخصُ والاثَرْ
رَبِّ فاغْفِرْ لى الخطيئةَ يا خَيْرَ مَنْ غَفَرْ،

وفيها [4] فى شوّال اجتمعت العامّة وتظلّموا من الديلم ونزولهم فى دورهم فلم يقع لذلك انكار فمنعت العامّةُ الامامَ من الصلوة وكسرت المنبر ومنعهم الديلم من ذلك فقُتل بين الفريقَيْن جماعةٌ كبيرةٌ، وفيها استوزر المتّقى القَراريطى وخلع المتّقى على بدر الخَرْشَنى وقلّده الحجابة وجعله حاجب الحجّاب، قلت وهذا

---

1) Seqq. ad seq. واخر des. in E. 2) E القاضى. 3) المتدارك. Abū'l-fed. l. l. p. 410 carmen item affert, sed verba ومصير ad الكبر omittit. Seqq. در در ad البشر post والاثر transponuntur, hoc discrimine quod pro در در ibi legitur لله در, dum در در ibi item in Cod. L. exstat (vid. p. 418 n. z). Verba رب ad غفر omittuntur. Pro امن, ut ibid. et in

فسقطت راس هذه القبّة ليلة ذات مطر [1] وبرد ورعد، وفيها كان غلآء مفرط ووبآء عظيم ببغداد وخرج الناس يستسقون وما فى السماء غيمٌ فرجعوا يخوضون [2] فى الوَحْل واستسقى بهم احمد ابن الفضل الهاشمى، وفيها عزل المتّقى الوزير سليمان واستوزر ابا الحسن احمد بن محمد بن ميمون الكاتب، ثم قدم ابو عبد الله البريدى يطلب الوزارة فاجابه المتّقى وكانت وزارة ابن ميمون شهرًا، وفيها قلّد الخليفة المتّقى امرة الامير [3] كُورْتَكِين الديلمى وقلّد بَدْرًا الخَرْشَنى [4] الحجابة، وفيها توفى [5] امير المومنين الراضى بالله ابو اسحاق محمد بن الخليفة جعفر المقتدر بن الخليفة المعتضد احمد بن [6] ولىّ العهد الموفّق طلحة بن الخليفة المتوكّل جعفر بن الخليفة المعتصم محمد ابن الخليفة الرشيد هرون [7] بن الخليفة المهدىّ محمد بن الخليفة ابى جعفر المنصور عبد الله بن محمد بن على بن عبد الله بن العباس الهاشمى البغدادى العباسى [8]، بويع بالخلافة بعد [9] موت عمّه القاهر بالله ومات فى منتصف شهر ربيع الاخر

---

1) وبرد d. in E. 2) فى d. in A. 3) A et E الوربكين. Sed vid. infra ٢٩٥ et seq., Weil II, p. 682, et Defrémery l. l., p. 55. In E d. الديلمى. 4) Sic Defrémery l. l.; Weil II, p. 666 l. 8 *Alkuraschij*, at in Ind. *Alcharscheni*. A et E hic et deinde الحرسنى (? الخَرْشَنى). 5) Vid. de eo Abū'l-fed. II, p. 410 et seqq., Weil II, p. 677, et v. H. IV, p. 42—45. Ab Abū'l-fed. et Weilio II, p. 655, vocatur ابو العباس احمد, quae sunt nomina Kalifae المعتضد; in nostris 4 Codd. ابو اسحاق محمد. 6) C et D الامير الموفق. 7) C et D الهاشمى. 8) C et D شهر ربيع الاخر وله ٣١ سنة وبويع بالخلافة بعده اخوه ابراهيم ولقّب بالمتّقى، وتوفى باجكم. 9) Vult خلع.

احد مشايخ العراق، قال ابو عبد الله الرازى كان مشايخ العراق يقولون عجائب بغداد فى التصوّف ثلاثة اشاراتُ الشبلى ونُكَتُ ابى محمد المرتعش وحكاياتُ جعفر الخالدى، وسُئل المرتعش بما ذا ينال العبد المحبّة [1] لمُولاه قال بمُوالاة اولياء الله ومُعاداة اعدائه، وقيل له ان فُلانًا يمشى على الماء فقال عندى ان مَنْ يمكّنه اللهُ من مخالفة هَواهُ اعظم من المشى على الماء، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وخمسة اصابع مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وستة اصابع ✿

السنة السابعة من ولاية الاخشيذ على مصر وهى سنة ٣٢٩،

فيها [2] استكتب بجكمُ ابا عبد الله الكوفى وعزل ابن شيرَزاذ عن كتابته وصادره، وفيها [3] فى صفر وصلت الروم الى كفرتوثا من اعمال الجزيرة فقتلوا وسبوا، وفيها فى شهر ربيع الاول اشتدّت علّة الراضى وقآء فى يومين ارطالًا من الدم فارسل ابا عبد الله الكوفى المذكور الى بجكم بسألة الراضى ان يُولّى العهد ابنه ابا الفضل وهو الاصغر وكان بجكم بواسط ثم توفى الراضى، وفيها فى سابع جمادى الاخرة سقطت القبّة الخضراء بمدينة المنصور وكانت تاج بغداد ومأثرة بنى العباس، قال الخطيب فى تاريخه انّ المنصور بناها ارتفاع ثمانين ذراعًا وانّ تحتها ايوانًا طوله عشرون ذراعًا فى مثلها وقيل كان عليها مثال فارس فى يده رُمْحٌ اذا استقبل به جهةً عُلم انّ خارجيًّا يظهر من تلك الجهة،

1) In E d. لمولاه. 2) De his et seqq. vid. Defrémery in *Mém. sur les Émirs al-Oméra* (in *Mémoires de l'Acad. des Inscr. et Belles lettres* 1e sér. Tom. II), p. 48 et seqq. Plenum nomen 'Ibn Sehîrazâdi ibi p. 42 enunciatur sic: *Abou-Djafer-Mohammed fils d'Iahia, fils de Chirzad.* C et D توفى امير المومنين. 3) Haec Weil tradit II, p. 675. E كفرتوما, sed vid. *L. G.* in v.

وخِدْمَةٍ" ان كانت الاسآءة اضاعتْها فرِعاية الوزير ايّده الله تعالى
بحِفْظه، ولا مَفْزَع الّا الى الله بلُطْفه، وكَنَف الوزير وعَطْفه" فان
راى اطال الله بقاه أن يلحظ عبدَهُ بعين رأفته، ويُنْعِم باحياء
مُهْجَته" وتخليصها من العذاب الشديد، والجَهْد الجَهيد"
[1] ويجعل له من معروفه نصيبًا، ومن البَلْوَى فرَجًا قريبًا" وفيها
توفى [2] محمد بن القاسم بن محمد بن بَشّار ابو بكر الانبارى
النحوى اللغوى [3] العلّامة، وُلد سنة [4] ٢٧١ سمع الكثير وروى عنه
جماعة كبيرة، وقال ابو على القالى تلميذُهُ كان ابو بكر يحفظ
ثلاثمائة الف بيت شاهد فى القران، وفيها توفى [5] ابو الحسن
المزين احد مشايخ الصوفيّة [6] ببغداد كان اسمه فيما قيل علىّ
ابن محمد، قال السلمى صحب الجنيد وسهل بن عبد الله
واقام بمكة مجاورًا الى ان مات وكان من اورع المشايخ واحسنهم
حالًا وهذا هو ابو الحسن المزين الصغير وامّا ابو الحسن المزين
الكبير فبغدادى ايضا وله ترجمة فى [7] تاريخ السُّلَمى مختصرة،
وفيها توفى [8] المُرْتَعِش الزاهد النيسابورى، هو عبد الله بن محمد
[9] اصله من محلّة [10] الحيرة وصحب ابا حفص والجنيد وكان

1) A وجعل. 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 408, Ibn Kallik. N. ٦٥٣ (ed. Slan. p. ٧٠٧), v. H. IV, p. 417—419. Vulgo dicitur ابن الانبارى. Pro seq. الانبارى, C et D male الانصارى. 3) C et D وتوفى ابو الحسن. 4) Sic Ibn Kallik. A et E ١٩١, C et D ٢٩١. 5) Vid. v. H. IV, p. 271. Quomodo مزين pronunciandum sit, nullibi vidi indicatum. 6) C et D وتوفى عبد الله بن محمد المرتعش. 7) Vid. de eo supra II, p. ٢١٨ l. ult. et n. 4. 8) Vid. Abū'l-fed. II, p. 408, et v. H. IV, p. 269. 9) C et D العابد المشهور، امر النيل. 10) A et E الحيرة. v. H. l. l., *aus dem Viertel* el-Habra.

للمقتدر سنة ٣١٩ ثم قبض عليه وصادره وحبسه عامَيْنِ ثم وزر بعد ذلك ثانيًا وثالثًا لعدّة خلفاء ووقع له حوادثُ ومِحَنٌ حتى قُطعت يده ولسانه وحُبس حتى مات، قال الصولى ما رايتُ وزيرًا منذ توفى القاسم بن عبيد الله احسن حركة ولا اظرف اشارة ولا املح خطًّا ولا اكثر حفظًا ولا اسلط قلمًا ولا اقصد بلاغةً ولا آخَذَ بقلوب الخلفاء من محمد بن على يعنى ابن مقلة، قال وله بعد هذا كلّه عِلْمٌ بالاعراب وحَفْظُ اللغة، وقال محمد بن اسماعيل الكاتب [1] لمّا نكب ابو الحسن ابن الفرات ابا على ابن مقلة لم ادخل اليه الى حبسه ولا كاتبتُه خوفًا من ابن الفرات فلمّا طال امرُه كتب الىّ يقول

ترى حُرِمَتْ كُتْبُ الأَخِلّاء بينهم ... أَبِنْ لى أَمِ القِرْطاسُ أَصْبَحَ غاليَا

فما كان لو [2] سايَلْتَنا كيف حالُنا ... وقد دَهَمَتْنا نَكْبَةٌ هِىَ ما هِيَا

صديقُكَ مَنْ راعاك عند شَديدَةٍ ... وكلٌّ تراه فى الرَّخاء مُراعيَا

فَهَبْكَ [3] عَدُوِّى لا صَديقِى فَرُبَّمَا ... تكاد الأَعادِى يَرْحَمُون الأَعاديَا،

وانفذ فى طَىّ الورقة ورقة الى الوزير فيها، أَمْسَكْتُ اطال الله بقاء الوزير عن الشكوى، حتى تناهَتِ البَلْوَى، فى النفس والمالِ، والجسم والحالِ، الى ما فيه شفآءٌ للمنتقمِ، وتقويم للمجترمِ، [4] حتى افضيتُ الى الحيرة والتبلّد، وعيالى الى الهتكة والتشرّد، وما ابداه الوزير ايّده الله فى امرى الّا بحقّ واجب، وظنّ غيرِ كاذب، وعلى كلّ حال فلى ذمام [5] وحُرْمَةٌ، وصحبة

المقدم ذكره بعد ما صُودر ونُكب وقُطعت يده، وتوفى محمد بن القاسم.

1) Vid. supra II, p. ٢١٩ l. 6 et seqq. M. est الطويل. 2) E سالتنا. 3) E صديقى لا عدوى. 4) E وحتى. 5) A وحرم et dein وخدم.

تقدّم ذكر واقعته مع الوزير ابن مقلة فى سنة ٣٢٣، قرأ ابن شَنَّبُوذ على [1] ابى حَسّان محمد بن احمد العَنْبَرى واسماعيل ابن عبد الله النَّحّاس والزبير بن محمد بن عبد الله العُمَرى المدنى صاحب القالون وغيرهم، وسمع الحديث ايضا من جماعة واقرأ القران ببغداد سنين، قرأ عليه خلائق وكان قد تخيّر لنفسه شَوَاذّ قِرَاءة كان يقرأ بها فى المحراب حتى [2] فُحِصَ امرُه وقبض عليه فى سنة ٣٢٣ ووقع له ما حكيناه فى سنة ٣٢٣ مع ابن مقلة، وفيها توفى [3] محمد بن عبد الوَهّاب بن عبد الرحمان بن عبد الوهّاب ابو على الثقفى النيسابورى الزاهد [4] الواعظ الفقيه، هو من ولد الحجّاج بن يوسف الثقفى، وُلد بقهستان سنة ٢٤٤ وسمع الحديث فى كبره من جماعة وروى عنه آخرون وكان كبير الشان أُعْجُوبة زمانه فى الوعظ والتصوّف والفقه والزهد، وفيها توفى [5] محمد بن على بن الحسن بن مُقْلة ابو على الوزير صاحب الخطّ المنسوب [6]، ولى بعض اعمال فارس ثم وزر

---

et Reiske, p. 760 et seq., et infra ad a. 350. C et D وتوفى محمد ابن عبد الوهاب.

1) v. H. IV, p. 88 eum male nuncupat *'Ali Ebn Hasan*, et deinde loquitur de *Ism'ail B. 'Abderrahman en-Rahás.* Videtur hic spectari اسماعيل بن عبد الله, + 270, de quo vid. supra II, p. ۴۸ l. 8 et seqq., quia اسماعيل بن عبد الله مقرى مكة (I, p. ٥٣٨ l. 13), si is a. 190 mortuus sit, hic in censum venire nequit. De قالون vid. I, p. ٩٥٩ l. 2. 2) E فحش. 3) Vid. v. H. IV, p. 270. 4) C et D الحافظ، وتوفى محمد بن على. 5) Vid. Ibn Kallik. N. ٧٠٨, de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 531, Weil II, p. 668, et v. H. IV, p. 78 et 441—443. 6) C et D

ترجمة الاخشيذ [1]، وفيها توفى [2] احمد بن محمد بن عبد ربّه ابن حبيب ابو عمر الاموى [3] مولى هشام بن عبد الرحمان الداخل الاموى الاندلسى القرطبى صاحب كتاب العِقْد فى الاخبار، وُلد سنة ٢٤٦ وكان اديب الاندلس وفصيحها مدح ملوك الاندلس وكان صدوقًا ثقةً وهو القايل

[4] الجِسْمُ فى بَلَدٍ والرُّوحُ [5] فى بَلَدِ   يا وَحْشَةَ الرُّوحِ بل يا غُرْبَةَ الجَسَدِ
اِن تَبْكِ عَيْنَاكَ لى يا مَنْ كَلِفْتُ بهِ   من رَحْمَةٍ فيهما سَهْمَاكَ فى [6] كَبِدِى،

وله

يا لَيلَةً ليس فى ظَلْمائها نُورُ   الّا وجوهٌ تُضاهيها الدّنانيرُ
حُورٌ سَقَتْنى كاسَ الموتِ أَعْيُنُها   ما ذا سَقَتْنيهِ تلك الأَعْيُنُ الحُورُ
اذا ابْتَسَمْنَ فَدُرُّ الثَّغْرِ مُنْتَظِمٌ   وان نَطَقْنَ فَدُرُّ اللَّفْظِ مَنْثُورُ،

وفيها توفى [7] الحسن بن احمد بن يزيد ابو سعيد الاصطخرى [8] شيخ الشافعيّة، سمع الكثير وحدّث وبرع فى الفقه وغيره ومات فى جمادى الاخرة، وفيها توفى محمد بن احمد بن ايّوب بن الصلت ابو الحسن المقرئ المشهور المعروف بابن [9] شَنَبُوذ وقد

---

1) Vid. supra II, p. ٢٧١ et seq. 2) De eo, vulgo dicto ابن عبد ربه, vid. Abū'l-fed. II, p. 410, Ibn Kallik. N. ٣٥ (ed. Slan., p. ٤٩ et seq.), v. H. IV, p. 504—507 et 692—707, Dozy ad Albay. in Introd. p. 27 et seq., et de Libro العقد, H. K. IV, p. 232 et seq. N. ٨٢٠٠, ubi, ut in Codd. nostris, vocatur ابو عمرو. 3) C et D وتوفى الحسين بن احمد. 4) M. hic et deinde est البسيط. De priore carmine vid. v. H. l. l. p. 706, de altero p. 692. 5) A من. 6) A et E كبدى. 7) Vid. Ibn Kallik. N. ١٥٧ (ed. Slan., p. ١٩٠), et v. H. IV, p. 168. Codd. pro الحسن habent الحسين. 8) C et D الفقيه، وتوفى محمد بن احمد. 9) C شنبوذ, et sic infra E. De eo vid. supra II, p. ٣٤٦ et seq. Abū'l-fed. II, p. 408

القاسم [1] الكوفى، وعبد الرحمان بن ابى حاتم الرازى فى المحرم [2]، وابو بكر محمد بن جعفر السامرّى الخرائطى، امر النيل فى هذه السنة، الماء القديم ثلاثة اذرع [3] وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة اربعة عشر ذراعا واحد وعشرون اصبعا۞

السنة السادسة من ولاية الاخشيذ على مصر وهى سنة ٣٣٨،

فيها [4] ورد الخبر الى بغداد بانّ سيف الدولة علىّ بن عبد الله بن حمدان هزم [5] الدمستق، وفيها [6] خرج بجكم الى الجبل وعاد، وفيها غرقت بغداد غرقًا عظيمًا بلغت الزيادة تسعة عشر ذراعًا وانبثق بَثْقٌ من نواحى الانبار فاخذت القرى وغرق من الناس والسباع والبهائم ما لا يحصى ودخل الماء الى بغداد من الجانب الغربى وتساقطت الدور وانقطعت القنطرتانِ القنطرة العتيقة والجديدة عند باب البصرة، وفيها [7] تزوّج بجكمُ بسارة بنت الوزير ابى عبد الله البريدى، وفيها فى شعبان توفى قاضى القضاة ابو الحسين عمر بن محمد بن يوسف [8] وقُلّد مكانه ابنُهُ القاضى ابو نصرٍ يوسف، وفيها [9] فَسد الحال بين بجكم وبين الوزير ابى عبد الله البريدى بعد [10] المصاهرة لامور صدرت فعزل بجكم الوزير المذكور واستوزر مكانه ابا القاسم سليمان بن مخلد وخرج بجكم الى واسط، وفى شهر رمضان ملك محمد بن رايق حمص والشام الى الرملة والى العريش ووقع بينه وبين الاخشيذ وقعة انهزم فيها الاخشيذ، قلت هى الوقعة التى ذكرناها فى

---

1) Sic C et D; A الكركى, E الكرخى. 2) C et D امر النيل. 3) E وثلاثة وعشرون. 4) C et D توفى القاضى. 5) Sic E; A الدمقس. De expeditione vid. Weil II, p. 674. 6) Vid. Weil II, p. 670. 7) Vid. Weil ibid. 8) C et D وتوفى احمد بن محمد. 9) Vid. Weil l. l. 10) A المصادرة.

والتقليد، وفيها كتب ابو على عمر بن يحيى العلوى الى القرمطى وكان يحبّه ان يطلق طريق الحاجّ ويعطيه عن كلّ حمل خمسة دنانير فاذن وحجّ بالناس وهى اوّل سنة أُخذ فيها المَكْس من الحجّاج، وفيها توفى [1] عبد الرحمان بن ادريس ابو محمد بن ابى حاتم الرازى الحافظ ابن الحافظ، كان اماما صنّف الجَرْحَ والتَّعْدِيل، قال احمد بن عبد الله النيسابورى كنّا عنده وهو يقرأ علينا الجرح والتعديل الذى صنّفه فدخل يوسف ابن الحسين الرازى فجلس وقال يا ابا محمد ما هذا فقال الجرح والتعديل قال وما معناه قال اظهر احوال العلماء مَنْ كان ثقة ومَنْ كان غير ثقة فقال له يوسف أَمَا استحييتَ من الله تعالى تذكر اقوامًا قد حَطُّوا رَوَاحِلَهم فى الجنّة او عند الله منذ مائة سنة او مائتين سنة تَغْتابُهم، فبكى عبد الرحمان وقال يا ابا يعقوب والله لو طرق سمعى هذا الكلام قبل ان اصنّفه ما صنّفتُه وارتعد وسقط الكتاب من يده ولم يقرأ فى ذلك المجلس، قلت فلو راى الشيخ يوسف كلامَ الخَطيب فى تاريخ بغداد وهو يقع فى حقّ العلماء الاعلام الزهّاد بكلام يخرجهم من الاسلام بذلك اللسان الخبيث فما كان يفعل به، وفيها توفى [2] محمد ابن جعفر بن محمد [3] ابو بكر الخَرَائطى [4] من اهل سرّ من راى، كان عالمًا ثقةً جيّدَ التصانيف مفتِّنًا رَهٌ، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة [5]، قال وفيها توفى ابو [6] على الحسين بن

1) Male E احمد بن محمد. Vid. de eo Abū'l-fed. II, p. 406, v. H. IV, p. 124, et de Libro laud. Ḫ. K. II, p. 591. 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 408, et de Libro ejus اعتلال القلوب, Ḫ. K. I, p. 349. 3) A بن ابو بكر, D ابى بكر. 4) C et D وتوفى ابو على. 5) E الماء القديم 6) على d. in A.

النحوى ¹، كان له التصانيف فى علوم القران وغيرها، الذين ذكرهم الذهبى فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو ² ذُرّ احمد ابن محمد بن محمد بن سليمان بن الباغندى، وعبد الرحمان ابن احمد بن محمد بن الحجّلج بن رشيدين، ومحمد بن ³ زكريّاء بن القاسم المُحاربى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع واربعة اصابع مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وعشرة اصابع ۞

السنة الخامسة من ولاية الاخشيذ على مصر وهى سنة ٣٢٧، فيها ⁴ سافر الراضى وبجكم لمحاربة الحسن بن عبد الله بن حمدان ⁵ وكان قد اخّر الحمل عمّا ضمنه من الموصل والجزيرة فاقام الراضى بتكريت ثم القى بجكم وابن حمدان وانهزم اصحاب بجكم وأُسرَ بعضهم فحَنِقَ بجكمُ وحمل بنفسه فانهزم اصحاب ابن حمدان واتّبعه بجكمُ الى ان بلغ نصيبين وهرب ابن حمدان الى آمد ثم اصطلحا بعد ذلك وصاهر بجكمُ الحسنَ بن حمدان المذكور، وفيها ⁶ مات الوزير ابو الفتح الفضل بن الفرات بالرملة، وفيها استوزر الراضى ابا عبد ⁷ الله احمد بن محمد البريدى، اشار عليه بذلك ابن شِيرَزاد وقال نكتفى شرّه فبعث الراضى قاضى القضاة ابا الحسين عمر بن محمد بن يوسف اليه بالخلع

1) C et D المشهور، امر النيل. 2) E ذَرّ, i. e. ذَرّ. Deinde بن محمد in Codd. repetitur. 3) A القاسم بن زكريا. 4) Vid. Abû'l-fed. II, p. 406, et Weil II, p. 669. A سفر الراضى بجكم Post بجكم addunt C et D التركى. 5) C et D فانهزم ابن حمدان ونتبّعه بجكم الى نصيبين. 6) Vid. Weil II, p. 669 in notis. 7) E بن البريدى، وفيها استوزر. Post الله, C et D وتوفى محمد بن جعفر الرحمان.

عظماء ملوك الروم الى الشريف البهىّ ضابط سلطان المسلمين
بسم الاب والابن وروح القدس الاله الواحد الحمد للّه [1] ذى الفضل
العظيم الرؤف بعباده الجامع للمفترقات والمؤلّف للامم المختلفة
فى العداوة حتى يصيروا واحدًا، وحاصل الكتاب انه ارسل يطلب
الهُدْنة، فكتب [2] البيهم الراضى بانشاء احمد بن محمد بن [3] بَوّابَة
بعد البسملة من عند ابى العباس الامام الراضى بالله امير المومنين
الى رومانس وقسطنطين واسطاونس رؤساء الروم سلام على مَنْ اتّبع
الهُدَى وتمسّك [4] بالعُرْوة الوُثْقَى، وسلك سبيل النجاة الزُّلْفَى، ثم
اجابهم الى ما طلبوا، وفيها قلّد الخليفة الراضى بجكَم لامارة
بغداد وخراسان وابن رايق مستتر، وفيها كانت ملحمة عظيمة
بين الحسن بن عبد الله بن حمدان وبين [5] الدُّمُسْتق ونصر
الله الاسلامَ وهرب الدمستق وقُتل من النصارى خلائق وأُخذ
سرير الدمستق وصليبه، وفيها توفى [6] ابراهيم بن داود ابو اسحاق
الرقّى [7]، كان من جِلّة مشايخ دمشق وله كرامات واحوال،
وفيها توفى عبد الله بن محمد بن سفيان ابو الحسن [8] الخزّاز

(margin: النصارى)

Empire, ed. 1oris, XV, p. 450 et seq. De hac epist. vid. item Weil II, p. 674 n. 2.

1) E ذوى. 2) E اليه. 3) A بوانه, E بوابه. 4) Kazimirski in *Dict. arab.-franc.* in v.: „العروة الوثقى *anse solide, qui ne casse pas, » et que l'on peut saisir avec confiance; fig. protection sûre* (syn. الحبل » المتين)." 5) A et E hic et deinde دمقس. Seqq. ad seq. دمقس des. in A. 6) Vid. v. H. IV, p. 269. 7) C et D صاحب الكرامات، وتوفى عبد الله بن محمد. 8) A et D الخزاز, C الجرار, E الجزاز. Abu-'l-fed. II, p. 402, الخراز. v. H. IV, p. 417 eum nuncupat *el-chasâsi*, et plura de eo tradit.

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وستة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وستة عشر اصبعا ✿

السنة الرابعة من ولاية الاخشيذ على مصر وهى سنة ٣٢٦، فيها ¹ سار ابو عبد الله البريدى لمحاربة بَجْكَم بعد ان استعان البريدى بالامير علىّ بن بويه فبعث علىّ بن بويه معه اخاه ابا ² الحسين احمد بن بويه، وامّا ³ البَرِيديّون فهم ثلاثة ابو عبد الله وابو الحسين وابو يوسف كانوا كُتّابًا على البريد، وفيها ⁴ قُطعت يدُ الوزير ابن مقلة ⁵ الكاتب المشهور ثم قُطع لسانُه وتمّ فى محبسه، وسببه انّ ابن رايق لمّا ⁶ وصل اليه التدبير كتب ابنُ مقلة الى بجكم يُطْمعه فى الحضرة وبلغ ابنَ رايق واظهر الخليفة امرَهُ واستفتى القضاة فيقال انهم افتوا بقطع يده ولم يصحّ ذلك فاخرجه الراضى الى الدهليز وقطع يده بحضرة الامراء وحُبس ابنُ مقلة وتعلّل فلمّا قرب بجكم من بغداد قطع ابن رايق لسانَهُ ايضا وبقى فى الحبس الى ان مات حسبما ياتى ذكره، وفيها ورد كتاب ملك الروم الى الراضى وكانت الكتابة بالروميّة بالذهب والترجمة بالفضّة بالعربيّة وعُنْوانُهُ من رومانس وقسطنطين ⁷ واُسْطاوَنُس

1) Vid. Weil II, p. 666. C et D قطعت. 2) E الحسن, A الحسين. 3) A اليزيديون, et ibi semper اليزيدى, pro البريدى. 4) Vid. Abû'l-fed. II, p. 402, et Weil II, p. 668. 5) C et D صاحب الخط المنسوب، C dein ،احمد — اخاهُ ابو عبد الله وفيها خرج. Mox C et D وتوفى ابراهيم. 6) A صار. 7) A et E hic واسطانُواس, deinde واسطانوس; scribe واسطاونس. Intelligitur enim *Stephanus Romani* filius, qui cum patre *Romano* et *Constantino* VII, s. *Porphyrogenito*, Byzantino imperio tunc praeerat. Vid. le Beau *Hist. du Bas*

وعرضها الف وسبعون ذراعًا ولم يُبْنَ فى الاسلام احسن منها لكنّها صغيرة بالنّسبَة الى المدائن وكان بسورها ثلثمائة برج وعُمِلَ ثُلْثها قصورًا للخلافة وثُلْثها للخَدَمِ وثُلْثها الثالث بَسَاتِينَ، وقيل انه عُمل فيها بحرة ملأها بالزِّيبَق وقيل انه كان يعمل فيها الف صانع مع كلّ صانع اثنى عشر أَجِيرًا، وقد أُحْرِقَتْ هذه المدينة وهُدمت فى حدود سنة ۴۰۰ وبقيت رسومُها وسورُها، وفيها توفى احمد بن محمد بن حسن ابو حامد [1] الشَّرْقى النيسابورى الحافظ الحجّة تلميذ مسلم [2]، سمع الكثير وصنّف الصحيح وكان اوحد عصره وروى عنه غير واحد [3] ومات فى شهر رمضان وصلّى عليه اخوه عبد الله، وفيها توفى [4] الامير عدنان بن الامير احمد بن طولون، [5] قدم بغداد وحدّث بها عن الربيع بن سليمان المُزَنى وقدم دمشق ايضا وحدّث بها وكان ثقةً صالحًا رة، وفيها توفى موسى بن عبيد الله بن يحيى بن خاقان ابو مُزاحِم [6]، كان ابوه وزير المتوكّل وكان موسى هذا ثقةً خيرًا من اهل السُّنّة، الذين ذكرهم الذهبى فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو حامد احمد بن محمد بن الشَّرْقى، وابو اسحاق عبد الصمد الهاشمى، وابو العباس محمد بن عبد الرحمان، ومكّى ابن عبدان التميمى، وابو مزاحم موسى بن عبيد الله الخاقانى،

1) Codd. hic et infra in dictis *Ad*-dahabīi, الشرفى, i. e. الشَّرَفى. Recte v. H. IV, p. 123, *esch-scherki*. Intelligatur enim eum Lobbo'l-lob. in v. الجانب الشرقى بنيسابور; et sic *Ad*-dahabī in المشتبه in v. وبقاف شرقى — والحافظ ابو حامد احمد بن محمد بن الشرقى: (l. الحسن الشرقى) الحسن بن الشرقى. Librum الصحيح H. K. IV, p. 99 et seq. transit. 2) C et D وتوفى الامير عدنان. 3) A وصلى الخ. 4) Vid. supra II, p. ٢١ l. 11. 5) C et D وتوفى موسى بن عبيد الله. 6) C et D الخاقانى، امر النيل.

لم يحجّ احدٌ من العراق خوفًا من [1] القرمطى، وفيها [2] ظهرت الوحشة بين محمد بن رايق وبين ابى عبد الله البَرِيدى، ووافى ابو طاهر القرمطى الى الكوفة فدخلها فى شهر ربيع الاخر فخرج ابن رايق فى جمادى الاولى وعسكر بظاهر بغداد وسيّر رسالته الى القرمطى فلم تُغْنِ شيـًٔا، وفيها [3] استوزر الراضى ابا الفتح بن جعفر بن الفرات بمشورة ابن رايق وكان ابن الفرات بالشام فاحضروه، وفيها [4] اسّس امير الاندلس الناصرُ لدينِ الله الامويُّ [5] مدينة الزَّهْرآء وكان منتهى الانفاق فى بنآئها كلّ يوم ما لا يحدّ، كان يدخل فيها كل يوم من الحجر المنحوت ستة الاف صخرة سوى الاجرّ وغيره [6] وحمل اليها الرُّخام من اقطار الغرب ودخل فيها اربعة الاف وثلثمائة سارِيَة [7] واهدى له ملك الفرنج اربعين سارية رُخلم وامّا الوردىّ [8] والاخضر فمن افريقيّة والحَوْضُ المذهَّبُ جُلب من قسطنطينيّة والحوض الصغير عليه صورة اسد وصورة غزال وصورة عُقاب وصورة ثُعْبان وغير ذلك والكل بالذهب المرصّع بالجوهر وبقوا فى بنائها ست عشرة سنة وكان ينفق عليها ثُلْثَ دَخْلِ الاندلس وكان دَخْلُ الاندلس [9] يومئذ خمسة الاف الف واربعمائة الف وثمانين الف درهم وبين هذه المدينة اعنى الزَّهْرآء وبين قرطبة اربعة اميال وطولها الف وستمائة ذراعًا

1) C et D, القرامطة لان القرمطى دخل الكوفة بالسيف وخرج ابن رايق وعسكر خارج بغداد وارسل رسالته. 2) Vid. Weil II, p. 665 et 675. 3) C et D اسس. 4) Vid. Albay. II, p. ٢٣٥ l. 3 a f., et p. ٢٣٩ et seq. 5) C et D, المدينة الزهراء، وتوفى احمد بن محمد. 6) A وجلب. 7) Seqq. ad seq. رخام des. in A. 8) E الاخضر. 9) E حين ذلك خمسة.

ابن اسماعيل بن ابى بشر اسحاق [1] بن سالم بن اسماعيل بن
عبد الله بن موسى بن بلال بن ابى بردة بن [2] ابى موسى بن
عبد الله بن قيس الأَشْعَرى البصرى المتكلّم ابو الحسن صاحب
التصانيف فى الكلام والاصول [3] والملل والنحو ومولده سنة ٢٦٠
وكان معتزليًّا ثم تاب، [4] وفيها كان الطاعون العظيم باصبهان
[5] ومات فيه خلق كثير وتنقّل فى عدّة بلاد، الذين ذكر
الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو عمرو احمد
ابن نفى بن مخلد، [6] وجَحْظة النديم احمد بن جعفر بن موسى
البرمكى، [7] وابو بكر احمد بن موسى بن العباس بن مُجاهد
المقرئ، وابو الحسن عبد الله بن احمد بن المغلّس البغدادى
الداودى امام اهل الظاهر فى زمانه، وابو بكر عبد الله بن محمد
ابن زياد النيسابورى، وابو القاسم عبد الصمد بن سعيد الحمصى،
وابو الحسن على بن اسماعيل الاشعرى المتكلّم، وعلى بن عبد
الله بن المبشّر الواسطى، وابو القاسم على بن محمد بن كاش
[8] النَّخَعى الكوفى الحنفى قاضى دمشق، امر النيل فى هذه
السنة الماء القديم اربعة اذرع وستة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ستة
عشر ذراعا وثلاثة وعشرون اصبعا ۞

السنة الثالثة من ولاية الاخشيذ على مصر وهى سنة ٣٢٥، فيها

---

1) C et D, ابو الحسن الاشعرى صاحب التصانيف، امر النيل; et C ante امر النيل, وفيها كان الطاعون الخ. 2) A بن ابى موسى, E بن والنحول. 3) A ابى بردة عامر بن ابى موسى. Ibn Kallik. l. l. موسى; ومولده الخ. 4) Seqq. ad بلاد in E des. 5) C وغيرها. 6) Vid. Abū'l-fed. II, p. 400, et supra II, p. ٣٦٨ et seq. 7) Vid. Ibn Kallik. N. ٩٣٩ in f., supra II, p. ٣٦٦ l. 13, et v. H. IV, p. 87 et 169. 8) A et E النخعى.

وفيها توفي الحسن بن محمد بن احمد الشيخ ابو القاسم السلمي الدمشقي ويعرف بابن بُرْغوث، [1] روى عن صالح بن الامام احمد بن حنبل قصّة [2] السِّعْرِد، وفيها توفي صالح بن محمد بن شاذان الشيخ ابو الفضل الاصبهاني [3] الحافظ المحدّث، رحل الى البلاد وسمع الكثير ثم توجّه الى مكة فمات بها في شهر رجب من السنة، وفيها توفي [4] عبد الله بن محمد بن المُغَلِّس ابو الحسن الفقيه الظاهري [5]، اخذ الفقه من ابي بكر بن داود الظاهري وبرع في [6] علم الظاهر، وفيها توفي محمد بن الفضل ابن عبد الله الشيخ ابو ذرّ التميمي الشافعي فقيه جرجان [7] ورئيسها، وفيها توفي [8] عبد الله بن محمد بن زياد بن واصل ابن ميمون الحافظ ابو بكر النيسابوري الفقيه [9] الشافعي مولى آل عثمان بن عفّان رضه، قال الدارقطني ما رايت احفظ منه، ومولده في سنة ٢٣٨ ومات في رابع شهر ربيع الاخر، وفيها توفي [10] على

---

1) C et D وتوفي صالح بن محمد. 2) De سعرد vid. Abū'l-fed. in تقويم البلدان, p. ٢٨٨ et seq. A male السعر. Quae tamen hîc spectentur, latet. Dicta Tuchii in *Z. d. D. M. G.* I, p. 57 et seqq. fortasse ducunt ad rem illustrandam. Qui ab Abū'l-fed. l. l. affertur, صالح, a filio ابن حنبل, hîc memorato, non videtur esse diversus. De eo († a. ٢٦٥) vid. supra II, p. ٤٢ l. 4. 3) Vid. de eo supra II, p. ٣٩٣ l. 12. C et D وتوفي عبد الله بن محمد. 4) Vid. de eo Abū'l-fed. II, p. 400, ubi vocatur عبد الله بن احمد بن محمد بن المغلس, et v. H. IV, p. 123. In A et E et infra ap. Ad-dahabium etiam scribitur المغلس (*al-moflis*). 5) C et D وتوفي محمد بن الفضل. 6) E مذهب. 7) C et D وتوفي عبد الله بن محمد. 8) Vid. Abū'l-fed. II, p. 400, et v. H. IV, p. 165. 9) C et D وتوفي على بن اسماعيل. 10) Vid. Ibn Kallik. N. ٤٤٠.

ثم وقع بعد ذلك امورٌ يطول شرحُها ؛ وقبض الراضى على الوزير عبد الرحمان بن عيسى وعلى اخيه على بن عيسى لعجزه عن القيام بالكُلَف واستوزر ابا جعفر محمد بن القاسم الكرخى وسلّم ابنَىْ عيسى للكرخى فصادرهما برفق فأدّى كلٌّ واحد سبعين الف دينار، ثم عجز الكرخى ايضا فاستوزر الراضى عوضه ابا القاسم سليمان بن ² الحسن فكان سليمان فى العجز بحال الكرخى وزيادة فدعت الضرورةُ انّ الراضى كاتب محمد بن رايق واستقدمه وقلّده جميع امور الدولة وبطل حينئذ امر الوزارة والدواوين وبقى اسم الوزر لا غير وتولّى الجميعَ محمد بن رايق، وفيها كان الوباء العظيم باصبهان وبغداد وغلت الاسعار، وفيها سار ³ الدُّمُسْتُق بجيوش الروم الى آمد وسُمَيْساط فسار سيف الدولة بن حمدان وهذا اوّل مغازيه وحاربه ووقع له معه امور ⁴ حتى ملك الدمستق سُميساط وآمن اهلها وكان الحسن اخو سيف الدولة قد غلب على الموصل واستفحل امره، وفيها عاثت العرب من بنى نُمَيْر وقُشَيْر وملكوا ديار ربيعة ومُضَر وشنّوا الغارات وقطعوا السبل وخَلَتِ المدائن من الاقوات لضعف امر الخلافة لانّ الخليفة الراضى صار مع ابن رايق كالمحجور عليه والاسير فى يده والامر كلّه لابن رايق، وفيها توفى ⁵ احمد بن موسى بن العباس الشيخ ابو بكر المقرى البغدادى الامام العلّامة، مولده فى سنة ٢٤٥ وكان امام القرّاء فى زمانه وله مشاركة فى فنون،

1) Vid. Abû'l-fed. II, p. 396 et 398. 2) Abû'l-fed. l.l. p. 398 l. 1, scribit الحسين. 3) Vid. supra II, p. ٣٣٣. A et E hic et deinde, الدمقس. De expeditione conf. Weil II, p. 673 et seq. 4) A وملك. 5) Vid. v. H. IV, p. 87.

السنة الثانية من ولاية الاخشيذ محمد بن طغج على مصر، وقد تقدّم انه حكم فى السنة الماضية على مصر من شهر رمضان سنة ٣٣٣ فتكون سنة ٣٣٤ هذه هى الثانية من ولايته ولا عِبْرة بتكملة السنين انتهى، فيها [1] اعنى سنة ٣٣٤ قطع محمد بن رايق الحمل عن بغداد واحتجّ بكثرة كَلَف الجيش [2] عنده، وفيها توفى هرون بن المقتدر اخو الخليفة المطيع لله [3] وحزن عليه اخوه الخليفة واغتمّ له وامر بنفى الطبيب بختيشوع بن يحيى واتّهمه بتعمّد الخطأ فى علاجه، وفيها فى شهر ربيع الاول أُطلق من الحبس [4] المُظَفَّر بن ياقوت وحلف للوزير على المصافاة وفى نفسه الحِقْدُ عليه لانه نكبه ونكب اخاه محمدًا، ثم اخذ يسعى فى هلاكه ولا زال يدبّر على الوزير ابن مقلة حتى قُبِض عليه وأُحرق داره وهذه المرّة الثالثة واستوزر عِوَضَه عبد الرحمان ابن عيسى وهو اخو الوزير علىّ بن عيسى بِرُغْبَة اخيه عن الوزارة وكان ابن مقلة قد احرق دار سليمان بن الحسن وكتبوا على داره

[5] أَحْسَنْتَ ظَنَّكَ بالايام اذ حَسُنَتْ ولم تَخَفْ سوءَ ما [6] يجرى به القَدَرُ
وسالَمَتْكَ الليالى فاغتررتَ بها وعند صَفْوِ الليالى يَحْدُثُ الكَدَرُ،

---

occasione vidi, hunc sub finem vitae nomina in initio hujus biographiae, supra p. ٢٥. l. 2 a f. allata, pronunciasse: يَلْتكين بن فُوران بن فُورى.

1) De his vid. Weil II, p. 683 et seq. C et D توفى هرون. 2) A عن بغداد. 3) C et D وتوفى الحسن بن محمد. 4) De his vid. Ibn Kallik. N. ٧٠٨, ac Weil II, p. 657 et seq., et 661 et seq., hunc male nuncupans مُظْفِر. 5) البسيط, et vid. Weil l. l. p. 662 n. 1. 6) E ياتى.

وبعدها يـاء ساكنة مثناة من تحتها ثم ذال معجمة وتفسيره بـالعربىّ ملك الملوك، وطغج بضم الطاء المهملة وسكون الغين المعجمة وبعدها جيم، وجف بضم الجيم وفتحها وبعدها فاء مشدّدة، وكان الاخشيذ ملكًا شجاعًا مقدامًا حازمًا متيقّظًا حسنَ التدبيرِ عارفًا بالحروب مكرِمًا للجند شديدَ البطش ذا قوّة مفرطةً لا يكاد احد يجرّ قوسه وله هيبة عظيمة فى قلوب الرعيّة وكان متجمّلًا فى مركبه وملبسه وكان مَوْكِبُهُ يضاهى موكب الخلافة وبلغت عدّة مماليكه ثمانية الاف مملوك وكان عدّة جيوشه اربعمائة الف [1] وكان قوىَّ التحرّز على نفسه وكانت مماليكه يحرسونه بالنوبة عند ما ينام كلّ يوم الف مملوك ويوكّل الخدمَ بجوانب خيمته ثم لا يثق باحد حتى يمضى الى خيمة الفرّاشين فينام فيها وعاش ستين سنة وخلّف اولادًا ملوكًا وهو استاذ كافور الاخشيذى الآتى ذكره، قال الذهبى وتوفى بدمشق فى ذى الحجة عن ست وستين سنة ونُقل فدُفن ببيت المقدس الشريف ومولده ببغداد، وقال ابن خلّكان ولم يزل فى مملكته وسعادته الى ان توفى فى الساعة الرابعة [2] يوم الجمعة لثمان بقين من ذى الحجّة سنة ٣٣٤ انتهى ❁

---

1) C et D, وولى بعده ابنه ابو القاسم انوجور وكانت مدة ولاية الاخشيذ على مصر — يومين وهو استاذ الخادم كافور الاخشيذى الآتى ذكره فى محلّه. In C haec insuper adduntur: وكان الاخشيذ ملك دمشق ايضا ووقع بينه وبين سيف الدولة بن حمدان بسبب ذلك وقائع وحروب انتصر فيها الاخشيذ ثم اصطلحا على ان تكون دمشق للاخشيذ ومن حلب الى انطاكية لسيف الدولة انتهى ❁.

2) Verba يوم ad بقين in A et E omissa, ex Ibn Kallikano addidi; quâ

ودخلها لاربع خلون من جمادى [1] الاولى سنة ٣٣٣ ونزل بالبستان المعروف بالكافورى على عادته فلم يكن مدّة الّا وورد عليه الخبر بخلع المتّقى من الخلافة وتولية المستكفى وذلك لسبع خلون من جمادى آلآخرة من السنة، وانّ الخليفة المستكفى اقرّ الاخشيذ هذا على ولايته بمصر والشام على عادته، ثم وقع بين الاخشيذ وبين سيف الدولة علىّ بن حمدان وحشة وتأكّدت الى اوّل سنة ٣٣٤، [2] اصطلحا على ان يكون لسيف الدولة حلبُ وانطاكيةُ وحمصُ ويكون باقى بلاد الشام للاخشيذ وتزوّج سيف الدولة ببنت اخى الاخشيذ، ثم وقع ايضا بين الاخشيذ وبين سيف الدولة ثانيًا وجهّز الاخشيذُ الجيوشَ لحربه وعلى الجيوش غلامُهُ كافور الاخشيذى وفاتك الاخشيذى، ثم خرج الاخشيذ بعدهما من مصر فى خامس شعبان سنة ٣٣٣ واستخلف اخاه ابا المظفّر الحسن بن طغج على مصر وسار الاخشيذ بعساكره حتى لقى سيف الدولة علىّ بن عبد الله بن حمدان بقنّسرين وحاربه فكسره واخذ منه حلبَ، ثم بلغه خلع المستكفى من الخلافة وبيعة المُطيع لله الفضل فى شوّال سنة ٣٣٤ [3] وارسل المطيع الى الاخشيذ باستقراره على عمله بمصر والشام، فعاد الاخشيذ الى دمشق فمرض بها ومات فى يوم الجمعة لثمان بقين من ذى الحجة سنة ٣٣٤ ووُلّىَ بعده ابنُهُ ابو القاسم أَنُوجُور باستخلاف ابيه اليه فكانت مدّة ولاية الاخشيذ على مصر فى هذه المرّة الثانية احدى عشرة سنة وثلاثة اشهر ويومين، والاخشيذ بكسر الهمزة وسكون الخاء المعجمة وكسر الشين المعجمة

1) A et E الاول. 2) Aliquid excidisse videtur, ثم, aut alia particula. 3) Seqq. ad seq. ٣٣٤ in A desunt.

فخرج الاخشيذ من مصر وسار نحو الشام لثمان خلون من شهر رجب سنة ٣٣٢ واستخلف اخاه ابا المظفّر الحسن بن طغج على مصر ووصل دمشق ثم سار حتى وافى المتّقى بالرقّة [1] فلم يمكن من دخولها لاجل سيف الدولة علىّ بن حمدان، ثم بان للخليفة المتّقى من بنى حمدان المَلَلُ والضجرُ منه فراسل [2] تُوزُونَ واستوثق منه ثم اجتمع بالاخشيذ هذا [3] واخلع عليه واهدى اليه الاخشيذ تحفًا وهدايا واموالًا وبلغ الاخشيذ مراسلة توزونَ فقال للخليفة يا امير المومنين انا عبدك وابن عبدك وقد عرفتَ الاتراكَ وغَدْرَهم وفجورَهم فالله [4] فى نفسك سِرْ معى الى الشام ومصر فهى لك وتامن على نفسك، فلم يقبل المتّقى ذلك [5] فقال له الاخشيذ فاقمْ ههنا وانا امدّك بالاموال والرجال فلم يقبل منه ايضا، ثم عدل الاخشيذ الى الوزير ابن مقلة وقال له سِرْ معى فلم يقبل ابن مقلة ايضا مُراعاةً للخليفة المتّقى، وكان ابن مقلة بعد ذلك يقول يا ليتنى قبلتُ نَصْحَ الاخشيذ، ثم سلّم الاخشيذ على الخليفة ورجع الى نحو بلاده حتى وصل الى دمشق فامّر عليها الحسين بن لُؤْلُؤ فبقى ابن لؤلؤ على امرة دمشق سنةً واشهرًا، ثم نقله الاخشيذ الى نيابة حمص وولّى على دمشق [6] يانِس المُونِسىّ، وعاد الاخشيذ الى الديار المصرية

1) Al-Maqr. seqq. sic tradit: فلقى المقنقى (l. المتقى) ثم رجع فنزل البستان الخ. A et E item pro المتقى semper scribunt المقتفى. 2) Sic A et E hic et deinde semper. Male Weil *Tūrūn* eum appellat, de his rebus disserens II, p. 688 et seq. 3) Verba واخلع عليه in E desunt. 4) Verba في نفسك des. in E. 5) Seqq. ad ثم عدل in E des. 6) Vid. de eo infra ad a. 333 et in biographiâ Anūgūrî, in Freyt. *Select. Hist. Hal.*, p. 35—37, 40—43 et 148.

فدخلها لثلاث خلون من المحرّم سنة ٣٢٩ وعاد محمد بن رايق الى دمشق فلم تطل مدة الاخشيذ بمصر الّا وورد عليه الخبر من بغداد بموت الخليفة الراضى بالله فى شهر ربيع الاخر من السنة وانه بويع اخوه المُتّقِى بالله ابراهيم بن المقتدر جعفر بالخلافة وكان ورود هذا الخبر على الاخشيذ بمصر فى شعبان من السنة وانّ المتّقى اقرّ الاخشيذ هذا على عمله بمصر [1] فاستمرّ الاخشيذ على عمله بمصر بعد ذلك مدّة طويلة الى ان قتل محمد بن رايق فى قتال كان بينه وبين بنى حمدان بالموصل فى سنة ٣٣٠. فعند ذلك جهّز الاخشيذ جيوشه الى الشام لمّا بلغه قتل محمد بن رايق ثم سار هو بنفسه لستّ خلون من شوّال سنة ٣٣٠. المذكورة واستخلف اخاه ابو المظفّر الحسن بن طغج على مصر وسار الاخشيذ حتى دخل دمشق واصطلح امورها واقام بها مدّة ثم خرج منها عايدًا الى الديار المصرية حتى وصلها فى ثالث عشر جمادى [2] الاولى سنة ٣٣١ ونزل البستان الذى يعرف الآن بالكافُورىّ [3] داخل القاهرة ثم انتقل بعد ايام الى داره واخذ البيعة على المصريّين لابنه ابى القسم [4] أُنُوجُور وعلى جميع القوّاد والجند وذلك فى آخر ذى القعدة، وبعد مدّة بلغ الاخشيذ مسير الخليفة المتّقى بالله الى بلاد الشام ومعه بنو حمدان

---

1) Seqq. ad seq. بمصر in A desunt. 2) A الاول, 'Al-Maqr. ibi الاولى. 3) 'Al-Maqr., من القاهرة. 4) A hîc et deinde semper ابوجور, et sic etiam ubique C et D, ac saepe E, nisi ut hîc ibi scribitur ابى جور; numquam tamen occurrit scriptio ابا جور. 'Al-Maqr. h. l. et deinde اونْوجور. Scribe انوجور. Sic 'Ibn Ḱallik. N. ٤٩ et ٥٥٩ (in ed. Slane. p. ٥٢ l. 26, et p. ٩٠٣ l. 2), Weil III, p. 8, et v. H. V, p. 39.

يوم سادس عشرين شعبان وسار كلّ منهما بعساكره حتى التقيا بالعريش، وقال ابو المظفّر فى مراة الزمان باللّجون، فكانت بينهما وقعة عظيمة انكسرت فيها ميمنة الاخشيذ وثبت هو فى القلب ثم حمل هو بنفسه فى اصحاب محمد بن رايق حملة شديدة فاسر كثيرًا منهم وامعن فى قتلهم [1] واسرهم وقُتل اخوه الحسين ابن طغج فى الحرب وافترق العسكرانِ وعاد كلّ واحد الى محلّ اقامته فمضى ابن رايق نحو الشام وعاد الاخشيذ الى الرملة بخمس مائة اسير ثم تداعيا [2] الى الصلح، وكان لمّا قُتل الحسين بن طغج اخو الاخشيذ فى المعركة عزّ ذلك على محمد بن رايق واخذه وكفّنه وحنّطه وانفذ معه ابنه [3] مُزاحمًا الى الاخشيذ وكتب معه كتابًا يعزّيه فيه ويعتذر اليه ويحلف له انه ما اراد قتله وانه ارسل ابنه مزاحمًا اليه ليفتديه بالحسين ابن طغج ان احبّ الاخشيذ ذلك فاستعاذ الاخشيذ بالله من ذلك واستقبل مزاحمًا بالرحب والقبول واخلع عليه وعامله بكلّ جَميلٍ وردّه الى ابيه واصطلحا على ان يفرج محمد بن رايق للاخشيذ عن الرملة ويحمل اليه الاخشيذ فى كل سنة مائة واربعين الف دينار ويكون باقى الشام فى يد ابن رايق وانّ كلًّا منهما يُفْرِج عن اسارى الآخر فتمّ ذلك، وعاد الاخشيذ الى مصر

تداعيا

---

1) E وكسرهم. Pro seq. الحسين, Al-Maqr. hic الحسين, infra vero الحسن, ac pariter A et E in hoc nomine scribendo differunt. Sine dubio legendum est الحسين, quia deinde de *fratre* ipsius الحسن, ubi Codd. consentiunt, sermo est. Al-Maqrîzî porro tradit illum occisum esse باللجون. De hoc proelio vid. DEFRÉMERY *Mém.s d'hist. Or.* I, p. 27.
2) Sic item Al-Maqr.; E للصلح. 3) E مراحما.

والحرب ووقع بينهما قتالٌ فانكسر فى آخرها اصحابُ ابن كيغلغ
وخرجوا من مصر على اقبح وجهٍ وتوجّهوا الى برقة ثم خرجوا
من برقة وصاروا الى القايم بامر الله ابن المهدى عبيد الله
العبيدى بالمغرب وحرّضوه على اخذ مصر وهوّنوا عليه امرها وكان
فى نفسه من ذلك شىء فجهّز اليها الجيوش لاخذها، وبلغ
محمد بن طغج الاخشيذ ذلك فتهيّأ لقتالهم وجمع العساكر
وجهّز الجيوش الى الاسكندرية والصعيد وبينما هو فى ذلك اذ
ورد عليه كتاب الخليفة يعرّفه بخروج احمد بن رايق ولمّا بلغه
حركةُ محمد بن رايق ومَجيئُهُ الى [1] الشامات عرض الاخشيذُ
عساكرَهُ وجهّز جيشًا فى المراكب لقتال ابن رايق ثم خرج
هو بعد ذلك بنفسه فى محرم سنة ٣٢٨ وسار من مصر بعد ان
استخلف اخاه الحسين بن طغج على مصر حتى نزل الاخشيذ
بجيوشه الى الفرما وكان محمد بن رايق بالقرب منه [2] فسعى
بينهما الحسن بن طاهر بن يحيى العلوى فى الصُّلح حتى تمّ
له ذلك واصطلحا وعاد الاخشيذ الى مصر فى [3] مستهلّ جمادى
الاولى من سنة ٣٢٨ وبعد قدوم الاخشيذ الى مصر انتقض الصلح
وسار محمد بن رايق من دمشق فى شعبان من السنة الى
نحو الديار المصرية وبلغ ذلك الاخشيذ فتجهّز وعرض عساكره
وانفق فيهم وخرج بجيوشه من مصر لقتال محمد بن رايق [4] فى

1) *Syriae provinciae*, vid. Freyt. *Select. hist. Hal.*, p. 47. 2) Al-Maqr. in Cod. Leyd. 372*a* p. 652 habet: وابن رايق بالرملة فسفر بينهما الحسن بن طاهر الخ. De hoc bello vid. Weil II, p. 671 et seq. 3) مستهل d. in E., et الاولى in A et E; sed Al-Maqr. l. l. sic, مستهل جمادى الاول. 4) Al-Maqr. l. l.: فالتقيا لستّ عشرة خلت من شعبان للنصف من رمضان بالعريش.

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وستة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وسبعة عشر اصبعا ✿

ذكر ولاية محمد بن طغج الاخشيذ ثانية على مصر

1 الاخشيذ محمد بن طُغْج بن جُفّ الفرغانى وليها ثانيًا من قبَل الخليفة الراضى بالله محمد على الصلوة والخراج بعد عزل الامير احمد بن كيغلغ عنها 2 بعد امور وقعت تقدّم ذكر بعضها فى ترجمة ابن كيغلغ، 3 ودخل الاخشيذ هذا الى مصر اميرًا عليها بعد ان سلّم الامر احمد بن كيغلغ فى يوم الخميس لستّ بقين من شهر رمضان، وقال صاحب البغية لخمس بقين من شهر رمضان سنة ٣٢٣، واقرّ على شرطته سعيد بن عثمان، ثم ورد عليه بالديار المصرية ابو الفتح الفضل بن جعفر بن محمد بالخلع من الخليفة الراضى بالله بولايته على مصر فلبسها وقبّل الارض ورسم الخليفة الراضى بالله بان يزاد فى ألقاب الامير محمد هذا بالاخشيذ فى شهر رمضان سنة 4 ٣٢٧ وقد تقدّم ذكر ذلك فى ولايته الاولى على مصر وما معنى الاخشيذ فزيد فى ألقابه ودعى له بذلك على منابر مصر واعمالها، ثم وقع بين الاخشيذ هذا وبين اصحاب احمد بن كيغلغ فتنة وكلام أدّى ذلك للقتال

---

1) Vid. de eo v. H. V, p. 38—40. C et D وليها. 2) C et D, ودخلها فى شهر رمضان سنة ٣٢٣ ولما دخل مصر مهّد امورها وطالت ايامه ووقع له امور الى ان مات بدمشق فى يوم الجمعة ثانى عشرين ذى الحجة سنة ٣٣٤، وكان من اجلّ ملوك مصر بلغت عدة مماليكه الخ. 3) Seqq. ad seq. احمد بن كيغلغ in E des. 4) A ٣٢٦. De hoc titulo vid. supra II, p. ٢٥٢.



به عبد الله بن المعتزّ وكان كبيرَ الادب عارفًا بالنحو واللغة وامّا صَنْعَةُ الغناء فلم يلحقه احدٌ فى زمانه ومن شعره [1]

فقلتُ لها بَخِلْتِ عَلَىَّ يَقْظَى فجُودى فى المَنامِ لمستهامِ

فقالَتْ لى وصِرْتَ تَنامُ ايضًا وتَطْمَعُ ان أَزُورَكَ فى المَنامِ،

وكتب اليه الوزير ابن مقلة مرّة بصِلَة فمطله [2] الجَهْبَذُ فكتب اليه جحظة المذكور يقول

اذا كانت صِلاتكم رِقاعًا تخطّط بالانامل فى الأَكُفّ

ولم تَجِدِ الرِّقاعَ علىَّ نَفْعًا فها خَطِّى خُذُوهُ بالفِ أَلْفِ،

[3] وفيها توفى محمد بن ابراهيم بن عبد ربّه الشيخ ابو عبد الله الهُذَلى من ولد عبد الله بن مسعود رضّه، وُلد بنيسابور ورحل فى طلب العلم وصنّف الكتب وخرج حاجًّا فاصابه جراح فى نوبة القرمطى وردّ الى الكوفة فمات بها، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو طالب احمد بن نصر البغدادى الحافظ، وابراهيم بن محمد بن عرفة النحوى نفطويه، واسماعيل بن العباس الوَرّاق، [4] وابو نُعَيْم عبد الملك بن محمد بن عدىّ الاستراباذى، وابو عبيد القاسم بن [5] اسماعيل المَحاملى،

---

1) C وقد كتب البخ. M. est الوافر, et sic in seqq. 2) Forma est arabica vocis persicae كَهْبَد, s. كهْبَد, *numularius*, s. potius *rei monetariae administrator* (*banquier*). Vid. supra II, p. ١٧۴ l. ult., ubi cum Fleisch. lege الجَهْبَذة. Voce صِلَة designatur *mandatum*, *quo coram administratore ostenso*, *donum ille acciperet ipsi significatum*. Vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 339 et seq. 3) C امر النيل. 4) Vid. Abû'l-fed. II, p. 388 l. 11 et 389, in a. 322, coll. p. 368 l. 9, in a. 321. 5) اسماعيل in A d.

الشيخ ابو اسحاق الازدى المحدّث الصوفى، [1] سمع خلقًا كثيرًا وكان زاهدًا عابدًا، وفيها توفى [2] ابو عبد الله محمد بن يزيد الواسطى المتكلّم، وفيها توفى [3] ابراهيم بن محمد بن عرْفة ابن سليمان بن المغيرة بن حبيب بن المهلّب بن ابى صُفْرة ابو عبد الله الازدى [4] العاتكى الواسطى النحوى ويعرف بنَفْطَوَيْه، [5] ولد بواسط [6] سنة ٢٤٠ وقيل سنة ٢٥٠ وكان امام عصره فى النحو والادب وغيرهما ومن شعره قوله [7]

أُحِبُّ مِنَ الاخوان كلَّ مُوَاتى وكلَّ غضيضِ الطَّرْفِ عن عَثَراتى
يُطاوِعُنِى فى كلّ أمْرٍ أُرِيدُهُ ويحفظنى حيًّا وبعد وَفاتى،

وهجاه ابو عبد الله محمد بن يزيد الواسطى المتكلّم فقال

[8] مَنْ سَرَّهُ ان لا يرى فاسقًا فَلْيَجْتَهِدْ ان لا يرى نَفْطَوَيْهْ
أَحْرَقَهُ اللهُ بِنِصْفِ آسْمِهِ وصَيَّرَ الباقى صُراخًا عَلَيْهْ

وفيها توفى [9] احمد بن جعفر بن موسى بن يحيى بن خالد بن برمك ابو الحسن النديم الشاعر المشهور البرمكى ويعرف بجَحْظة [10]، وُلد فى شعبان سنة ٢٢٤ كان فاضلًا صاحب فنون واخبار ونوادر ومنادمة وهو من ذرّيّة البرامكة، وجحظة بفتح الجيم وسكون الحاء المهملة وفتح الطاء المهملة وبعدها هاء وهو لَقَبٌ غلب عليه لقبه

---

1) C et D وتوفى ابراهيم. 2) E ابراهيم. 3) Vid. Abū'l-fed. II, p. 396, ubi male vocatur ابن نفطويه, 'Ibn Ḳallik. N. ١١ (in ed. Slan. p. ١٤ et seq.), v. H. IV, p. 414 et seq. 4) C et D العتكى. 5) C et D وتوفى احمد بن جعفر. 6) E نحو اربعين. 7) الطويل. 8) السريع. In ed. Wüstenf. male legitur من سره لا الخ. 9) Vid. Abū'l-fed. II, p. 400 (ubi male حححط), 'Ibn Ḳallik. N. ٥٤ (ed. Slan. p. ٥٩), v. H. IV, p. 690—692. 10) D امر النيل ; C وجُحظة بتقديم الجيم المضمومة لقبه الخ.

يـاخـذ كـل سفينة غصبـا، [1] وتكون الجبـال كـالصوف المنفوش، [2] وتبت يدا ابى لهب وقـد تـب، [3] فلما خـر تيقنت الانس ان الجن لو كانوا يعلمون الغيب ما لبثوا حولا فى العذاب المهين، ثم آسْتُتْوِبَ غَصْبًا ونُفِىَ الى البصرة وكان اماما فى القراءة، وفيها قبض الخليفة الراضى على محمد بن ياقوت واخيه المظفر وابى اسحاق [4] القراريطى واخـذ خـط القراريطى بخمسمائة الف دينار وعظم شان الوزير ابن مقلة واستقلّ بتدبير الدولة، وفيها [5] اخرج المنصورُ اسماعيلُ العبيدى يعقوبَ بن اسحاق فـى استـول مـن المهديّة عدّتُهُ ثلاثون حـربيًّـا الـى ناحية [6] فَرَنْجَة ففتح مدينة جَنْوَةَ ومرّوا بجزيرة [7] سردانية فـاوقـعـوا باهلها وسبوا واحرقوا عدّة مراكب وقتلوا رجالها ثـم عادوا بالغنائم الـى المهديّة، وفيها فى جمادى الاولى هبّت ريح عظيمة ببغداد واسودت الدنيا واظلمت من العصر الى المغرب برعد وبرق، وفيها فى ذى القعدة [8] انقضّت النجوم ساير الليل انقضاضا عظيمًا ما رُوِىَ مثله، [9] وفيها غلا السعْرُ ببغداد حتى أُبيع كرّ القمح بمائة وعشرين دينارًا والشعير بتسعين دينارًا واقـام الناس ايـامًـا لا يجدون القمح فاكلوا خبز الذُّرّة والـدخـن والعدس، وفيها توفى ابـراهيم بن حمّاد بن اسحاق

1) Sūr. CI, 4; كالصوف pro كالعِهْنِ. 2) Sūr. CXI, 1; وتبّت pro وتبّت, et وقد تبّ pro وَتَبَّ. 3) Sūr. XXXIV, 13, ubi legitur post خر: تَبَيَّنَتِ ٱلْجِنُّ أَنْ لَوْ الخ. Etiam ibi deëst حَوْلًا. 4) Weil II, p. 657 legit القرمطى. 5) Vid. Abū'l-fed. II, p. 394, et Reiske p. 759. 6) A قرنجة, E فرنجة, et pro جنوة, E جبوة. 7) A et E سردابة. 8) C et D تناثرت النجوم تناثرا عظيما. 9) C et D وتوفى ابراهيم ابن حماد.

الشناعةَ على خليفة الوقت، قالَ الذهبى [1] وابو بكر محمد بن على الكنانى الزاهد، وابو على الروذبارى يقال اسمه احمد بن محمد، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وستة اصابع مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واربعة عشر اصبعا ❁

السنة الثالثة من ولاية احمد بن كيغلغ الثانية على مصر وهى سنة ٣٢٣، فيها [2] تمكّن الراضى بالله من الخلافة وقلّد ابنيه المشرق والمغرب وهما ابو جعفر وابو الفضل واستكتب لهما ابا الحسين على بن محمد بن مقلة، وفيها بلغ [3] الوزيرَ ابا على ابن مقلة انّ ابن [4] شنّبوذ المقرى وشَنَّبُوذ بشين معجمة ونون مشدّدة وباء مضمومة وذال يُغَيِّرُ حروفًا من القران ويقرأ بخلاف ما أُنْزِلَ فاحضره واحضر [5] عمرَ بن ابى عمرٍو [6] محمد بن يوسف القاضى وابا بكر ابنَ مُجاهد وجماعة من القُرّاء ونُوظِرَ فاغلظ للوزير فى الخطاب وللقاضى ولابن مجاهد [7] ونسبهم الى الجهل وانهم ما سافروا فى طلب العلم كما سافر، فامر الوزير بضربه فنُصب بين يديه وضرب سبع درر وهو يدعو على الوزير بان يُقْطَع يَدُهُ ويشتّت شملُهُ، ثم أُوقِفَ على الحروف التى قيل انه كان يقرأ بها، من ذلك [8] فامضوا الى ذكرِ الله فى الجُمْعة، [9] وكان امامهم ملك

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 389. 2) C et D فى ذى القعدة. 3) Vid. Ibn Kallik. N. ٧٣٩, Weil II, p. 676, v. H. IV, p. 87 et seq., et conff. dicta de eo infra ad a. 328. 4) E hic et deinde شنبوذ, et sic Ibn Kallik. l. l. 5) Ap. Ibn Kallik. l. l. vocatur ابو الحسين عمر بن محمد; ap. v. H., ابو الحسن عمرو الخ. De altero, احمد بن مجاهد, + 324, vid. Ibn Kallik. l. l., et v. H. IV, p. 169. 6) محمد in E d. 7) Sic A et Ibn Kallik.; E ويسبّهم للجهل. 8) Sūr. LXII, 9; الجمعة titulus est Sūrae. Scribitur hic فامضوا pro فاسعوا. 9) Sūr. XVIII, 78; pro امامهم, Qor. وراءهم.

بكر البَزّاز البغدادى، كان زاهدًا متعبّدًا، روى عنه الدارقطنى وغيره وكان ثقةً صدوقًا، مات وهو ساجدٌ، وفيها توفى [1] ابو علىّ الرُّوذبارى واسمه احمد بن محمد [2] بن القاسم بن المنصور بن شهريار من اولاد كسرى، اصله من بغداد من ابناء الوزراء وصحب الجنيد ولزمه واخذ عنه حتى صار احدَ ائمّة الزمان واقام بمصر وصار شيخ الصوفيّة بها الى ان مات بها وكان ثقةً صدوقًا، يقول استاذى فى التصوّف الجنيد وفى الحديث ابراهيمُ الحربى وفى النحو ثَعْلَبٌ وفى الفقه ابن [3] سُرَيْج، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو [4] عمرو احمد بن خالد بن الحُباب القرطى الحافظ، [5] وخير النَّسّاج ابو الحسن الزاهد، والمهدىّ ابو محمد عبيد الله اول خلفاء [6] الفاطميّة وكانت دولته بضعًا وعشرين سنة، ومحمد بن ابراهيم [7] الدَّيْبُلى، وابو محمد ابن عمرو العقيلى، والقاهر بالله محمد بن المعتضد خُلع وسُمل فى جمادى الاولى ثم بقى خاملًا سبعة عشر [8] سنةً وهو الذى سأل يومَ الجمعة، قلت ومعنَى قولِ الذهبى وهو الذى سأل يومَ الجمعة شَرْحُ ذلك انّ القاهر لمّا طال خُمُولُهُ فى عَمَاهُ قلَّ ما بيده ووقف فى يوم من ايام جمعة وسأل الناس ليقيم [9] بتلك

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 389, et v. H. IV, p. 263 et seq. 2) C et D شيخ الصوفية واحد اصحاب الجنيد، امر النيل. 3) A شريح, E سريح. Intelligitur ابو العباس احمد بن عمر بن سريج الفقيه الشافعى, + a. 306, sec. Ibn Kallik. N. ٢٠, et sec. Nostrum, II, p. ٢٠٣ l. ult. et seqq., de cujus avo (+ a. 235) vid. I, p. ٧٠٩ et seq. 4) A عمر. 5) Abū'l-fed. II, p. 389 memorat حسين بن عبد الله النساج الصوفى. 6) E الباطنيّة. 7) A الدىىلى, E الديىلى. 8) Vid. ad a. 339. Codd. perperam يوما. 9) Codd. بذلك

فى شهر ربيع الاول، وفيها توفى ¹ عبيد الله بن محمد بن ميمون ابن محمد بن اسماعيل بن جعفر الصادق وكنيته ابو محمد ويلقب بالمهدى جدّ الخلفآء الفاطميّين المصريّين الآتى ذكرهم ² بالستيعاب وامّ عبيد الله هذا امّ ولد وولد هو بسلمية وقيل ببغداد سنة ٢٦٠ ودخل مصر فى زىّ التجار ثم مضى الى المغرب الى ان ظهر بسجلماسة ببلاد المغرب فى يوم الاحد سابع ذى الحجة فى سنة ٢٩٦ وسُلّم عليه بامير المومنين فى ارض ³ الجَوَانيّة ثم انتقل الى رَقّادَةَ من ارض القيروان وبنى المهديّة وسكنها، ياتى ذكر نسبهم وما قيل فيه من الطعن وغيره عند ذكر جماعة من اولاده ممّن ملك الديار المصرية باوسع من هذا لانّ شرطنا فى هذا الكتاب ان لا نوسّع الّا فى ترجمة مَنْ وَلِىَ مصر خاصّةً وما عَدَا ذلك يكون على سبيل الاختصار وقد وَلِىَ جماعةٌ كبيرةٌ من ذريّة المهدىّ هذا ديارَ مصر فيُنْظَرُ ذلك فى ترجمة اوّل من ولى منهم وهو المعزّ لدين الله مَعَدّ، وفيها توفى ⁴ الامير هرون بن غَريب خالُ الخليفة المقتدر، كان يَلِىَ حلوان وغيرها ولمّا زالت دولة ابن اخته المقتدر عصى على الخلافة حتى حاربه جيشُ الخليفة الراضى وظفروا به وقتلوه وبعثوا براسه الى بغداد، وفيها توفى يعقوب بن ابراهيم بن احمد بن عيسى الحافظ ابو

---

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 382—389, Albay. I, p. ١١٧ et seqq., p. ١٣٩ et seqq., p. ٢١٤ et seq., p. ٢٣٩ et seqq., ac de ortu ejus I, p. ١٥٧ et seq.
2) C وصاحب المدينة المهدية بالمغرب. Deinde C et D وتوفى ابو على.
3) Videtur designari ditio Tribûs جوان, quam memorat DE SLANE in *Hist. des Berb.* I, p. 122 l. 6. 4) Vid. de eo WEIL II, p. 559, 570, 574, 610, 611, 619, 645 et 656.

ابن اخيه الراضى ابن المقتدر جعفر والراضى المذكور اسمه محمد [1]، قال الصولى كان القاهر [2] هوجًا سافكًا للدماء مُحبًّا للمال قبيحَ سيرة كثير التلوّن والاستحالة مُدْمنًا على شرب الخمر فاذا شربه تغيّرت احواله وذهب عقله ويأتى بقيّة ترجمة القاهر بالله فى وفاته، وفيها قُتل مرداويج مقدّم [3] الديلم باصبهان وكان عظم عمره واساء السيرة فى اصحابه فقتله مماليكُه الاتراك، وفيها بعث علىّ بن بويه الى الخليفة الراضى [4] يقاطعه على البلاد التى فى حكمه فى كل سنة ثمانية الاف الف درهم فاجابه الى ذلك وبعث له خلعًا مع [5] حَرْب بن ابراهيم المالكى، وفيها [6] تحكّم محمد ابن ياقوت فى الامور واشتغل بها وبقى الوزير ابن مقلة معه كالعارية، وفيها توفى [7] احمد بن سليمان بن داود ابو عبد الله الطوسى، مات وله ثلاث وثمانون سنة، روى عنه ابن شاذان وغيره، وفيها توفى احمد بن عبد الله بن مسلم بن قتيبة ابو جعفر الكاتب الدينورى [8] ابن صاحب المعارف وادب الكاتب وغيرهما، وُلد ببغداد ثم قدم مصر وولى القضاء بها حتى مات

---

1) Vid. Abu'l-fed. II, p. 380 et seqq., Weil II, p. 649 et seq. C et D وفيها قتل مرداويج. 2) E هوجا; in A vox d. 3) E الدولة; C et D, الديلم وعظم بموته امر على بن بويه، وتوفى احمد بن عبد الله.

4) De III^a specie v. قطع, sensu *imponendi tributi* (قَطيعة), vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I, p. 42. 5) حرب d. in A. 6) Vid. Weil II, p. 645. 7) Vid. de eo Ibn Kallik. in vitâ *patris*, N. ٣٢٧, supra II, p. ٨٢, et Weil III, in *Add.* ad Tom. II, p. viii. De Libris hic laudatis vid. item H. K. V, p. 609 et I, p. 222. 8) C et D وتوفى المهدى عبيد الله.

[1] وهذا اول ظهور ابن بُوَيْه، [2] قيل انّ بويه كان فقيرًا فراى فى منامه انه بال فخرج من ذَكَرِهِ عَمود من نارٍ ثم تشعّب يمنةً ويسرةً واملمًا وخلفًا حتى ملأ الدنيا فقصّ رُوِياه على مُعَبِّرٍ فقال له المعبّر ما اعبّرها الّا بالف درهم فقال بويه والله ما رايتُها قطّ ولا عشرها وانما انا صيّاد اصطاد السمك ثم اصطاد سمكةً فاعطاها للمعبّر فقال له المعبّر أَلَكَ اولادٌ قال نعم قال أَبْشِرْ فانّهم يملكون الارض ويبلغ سلطانهم فيها على قدر ما احتوَتْ عليها النارُ، وكان معه اولاده الثلاثة علىّ اكبرهم وهو اوّل ما بَقَلَ عِذارُهُ وثانيه الحسن وثالثهم احمد، قلت وعلىّ هو عِماد الدولة والحسن هو رُكْن الدولة واحمد هو مُعِزّ الدولة انتهى، وفيها [3] دخل مونس الورقانى بالحجّاج سالمين من القرمطى الى بغداد، وفيها قتل القاهر بالله الامير ابا السرايا نصر بن [4] حمدان واسحاق بن اسماعيل بن يحيى وهو الذى اشار على مونس بخلافة القاهر لمّا قُتل المقتدر، وفيها مات مونس الورقانى الذى حجّ فى هذه السنة بالناس، وفيها [5] استوحش الناس من الخليفة القاهر بالله ولا زالوا به حتى خلعوه فى يوم السبت ثالث جمادى الاولى وسملوا عينيه حتى سالتا على خَدَّيْهِ فعَمِىَ وهو اوّل خليفة سُملت عيناه [6] وسملوه خوفًا من شرّه فكانت خلافته الى حين سُمل سنة وستة اشهر [7] وسبعة ايام او ثمانية ايام وبويع بالخلافة من بعده

1) In A des. seqq. ad seq. قلت وعلى. 2) C et D وقد ذكرنا اصل ابن بويه فى اصل هذا الكتاب، وفيها خلع الخليفة. 3) Seqq. ad قتل القاهر in E desunt. 4) A احمد; sed vid. supra II, p. ٣٣٩ l. 13 et 14, et Weil II, p. 631 et 632. 5) C et D خلع الخليفة القاهر محمد من الخلافة وسمل وهو اول. 6) C et D وكانت. 7) C et D وبويع.

البحر الى تنّيس وسارت مقدمته فى البرّ والتقوا مع عساكر احمد بن كيغلغ [1] فكانت بينهم وقعة هايلة وقتال شديد فى سابع عشر شعبان سنة ٣٢٣ فانكسر اصحاب ابن كيغلغ واقبلت مراكب محمد بن طغج الى ديار مصر فى سلخ شعبان فسلّم احمد بن كيغلغ الامر الى محمد بن طغج من غير قتال واعتذر انّ ما قاتله الّا جند مصر بغير ارادته، وملك محمد بن طغج ديار مصر وهى ولايته الثانية عليها، وكانت ولاية ابن كيغلغ على مصر فى هذه المرّة الثانية سنة واحدًا واحد عشر شهرًا تنقص ايامًا قليلة، واحمد بن كيغلغ هذا غير [2] منصور بن كيغلغ الشاعر الذى من جملة شعرِهِ هذه الابيات من الخمريّة

يَدُورُ من كفّهِ مُدامًا　　أَلَذُّ من غَفْلَةِ الرَّقِيبِ
كأنّها اذ صَفَتْ ورَقَّتْ　　شكوى مُحِبٍّ الى حَبِيبِ

السنة الثانية من ولاية احمد بن كيغلغ الثانية على مصر، اعنى بالثانية انه حكم فى الماضية اشهرًا [3] وقد تقدّم ذكر ذلك فتكون هذه السنة هى الثانية وهى سنة ٣٢٢، فيها [4] ظهرت الديلم عند دخول اصحاب مرداويج الى اصبهان وكان علىّ بن بُوَيْه من جملة اصحاب مرداويج [5] فاقتطع مالًا جزيلًا وانفرد من مرداويج والتقى مع ابن ياقوت فهزمه واستولى على فارس واعمالها، قلت

1) A male ex antecedentibus addit الى الصعيد واستقامت امور بمصر فكانت الخ. 2) Aliud hujus Poëtae carmen affert Ibn Kallik. N. ٨٤٣ (ed. Wüstenf. p. ١٠٩). Carmen composuisse videtur, dictum الخَمْرِيّة. A et E pro الخمرية — هذه, habent البيتين الخمرية. M. est المنسرح. 3) C et D وهى. 4) De Būjidarum initiis vid. Abū'l-fed. II, p. 372 et seqq., et Weil II, p. 650. 5) C et D وهو اول.

وذلك لستّ خلون من شهر رجب فكان مقامُ ابن تكين على مصر في هذه الايام مائة يوم واثنى عشر يومًا وهو غير والٍ بل متغلّب عليها وكان المتولّى من الخليفة في هذه المرّة ابن كيغلغ المذكور غير انه كان قد تاخّر عن الحضور الى الديار المصرية لأمرٍ ما، ولمّا دخل ابن كيغلغ الى مصر واقام بها اقرّ بَجْكَمَ الاعور على شرطة مصر ثم عزله بعد ايام بالحسين بن علىّ بن معقل مدّةً ثم أُعيد بجكم واخذ ابن كيغلغ في اصلاح امر مصر والنظر في احوالها وفي ارزاق الجند، ومع هذه الفتن التى مَرّتْ كان بمصر في هذه السنة والماضية زلازل عظيمة خربت فيها [1] عدّة بلاد ودور كثيرة وتساقطت عدّة كواكب، وبينما احمد بن كيغلغ في اصلاح امر مصر ورد عليه الخبر بخلع الخليفة القاهر بالله وتولية الراضى بالله محمد بن المقتدر جعفر، فلمّا بلغ محمد ابن تكين تولية الراضى بالله عاد الى مصر [2] بجموعه واظهر انّ الراضى ولّاه مصر فخرج اليه عسكر مصر واعوان احمد بن كيغلغ وحاربوه فيما بين بلبيس وفاقوس شرقىّ مصر فكانت بينهم فتلة انكسر فيها محمد بن تكين وأُسِرَ وجِّىء به الى الامير احمد بن كيغلغ المذكور فحمله ابن كيغلغ الى الصعيد واستقامت الامور بمصر لاحمد بن كيغلغ، [3] وبعد ذلك بمدّة يسيرة ورد كتاب الخليفة يخبر بولاية الامير محمد بن طغج على مصر وعزل احمد ابن كيغلغ هذا عنها وانّ محمد بن طغج واصل اليها عن قريب فانكر ابن كيغلغ ذلك وتهيّأ لحربه وجهّز اليه عساكر مصر ليمنعوه من الدخول الى الفرما فاقبلت مراكب محمد بن طغج من

1) A دور الخ. 2) بجموعه in A d. 3) De seqq. vid. item Abū'l-fed. II, p. 392.

عليه الجند فى طلب ارزاقهم وطلبوا ذلك من [1] الماردانى صاحب خراج مصر فاستتر الماردانى منهم فاحرقوا دوره ودور اهله ووقعت فتنة عظيمة وحروب قُتل فيها جماعة كثيرة من المصريّين ودامت الفتنة الى ان قدم محمد بن تكين الى مصر من فلسطين لثلاث عشرة خلت من شهر جمادى [2] الاولى سنة ٣٢٣ فظهر الماردانى صاحب الخراج وانكر ولاية ابن تكين على مصر فتعصّب لمحمد المذكور جماعةٌ من المصريّين ودعى له بالامارة على المنابر ووقع بين الناس بسبب ذلك [3] وصاروا فرقتين فرقة تُنْكِرُ ولاية محمد ابن تكين وتُثْبِتُ ولاية احمد بن كيغلغ وفرقة تتعصّب لمحمد ابن تكين وتنكر ولاية ابن كيغلغ ووقع بسبب ذلك فتن وخرج منهم قوم الى الصعيد فيهم ابن النوشرى خليفة ابن كيغلغ [4] وغيره وامّر ابن النوشرى عليهم وهم مستمرّون الدعا لابن كيغلغ فكانت حروب كثيرة بديار مصر بسبب هذا الاختلاف الى ان قبل الامير احمد بن كيغلغ ونزل بمُنْيَة [5] الأَصْبَغ فى يوم ثلاث شهر رجب سنة ٣٢٣ فلمّا وصل ابن كيغلغ لحق به كثير من اصحاب محمد ابن تكين [6] فقوى امرُهُ بهم، فلمّا راى محمد بن تكين امره فى ادبار فرّ ليلًا من مصر ودخلها من الغد الامير احمد بن كيغلغ

حتى ملكها ابن طغج منه وخرج احمد بن كيغلغ من مصر بعد ان كانت ولايته, et dein usque ad قليلة sub finem. Porro السنة الخ.

1) Sic item Al-Maqr. N. 372*a*, p. 651; Codd. vero hic et deinde rursus الماردينى. 2) A et E الاول. 3) Seqq. ad seq. بسبب ذلك in E des. 4) Seqq. ad فكانت des. in E. 5) A et E rursus, ut in seqq., الاصبع, et sic Al-Maqr., sed vid. II, p. ١٠٠ n. 2. 6) Seqq. ad على مصر شى des. in E.

الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة قال وفيها توفى ابو حامد احمد بن حمدون النيسابورى الاعشى واحمد بن عبد الوارث العَسّال وابو جعفر احمد بن محمد بن سلامة الطحاوى فى ذى القعدة عن اثنتين وثمانين سنة وابو هاشم عبد السلام ابن ابى على الجُبّائى وابو بكر محمد بن الحسن ابن دريد الازدى ببغداد ومكحول البيروتى محمد بن عبد الله ابن عبد السلام ومحمد بن نوح الجُنْدَيْسابورى ومونس الخادم الملقّب بالمظفّر وابو حامد محمد بن هرون الحضرمى امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وستة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا ونصف اصبع ❁

ذكر ولاية احمد بن كيغلغ الثانية على مصر

ولى احمد بن [1] كيغلغ المذكور مصر ثانيًا من قبل القاهر محمد لمّا اضطربت احوال الديار المصرية بعد عزل الامير محمد ابن طُغُج بن جُفّ فى آخر شهر رمضان وقدم رسوله الى الديار المصرية [2] بولايته لتسع خلون من شوّال سنة ٣٢١ واستخلف ابن كيغلغ المذكور ابا الفتح ابن عيسى النوشرى [3] على مصر فتشغّب

---

1) De hujus nominis pronunciatione conf. Hamak. ad H. E. Weijers *Locos Ibn Khacanis de Ibn Zeidouno*, p. 185 et seq., n. 330. 2) C et D .باستخلافه على مصر ابا الفتح 3) C et D, فثارت جند مصر بعد ذلك وافترقوا فرقتين فرقة مع ابن النوشرى خليفة احمد بن كيغلغ وفرقة مع محمد بن تكين ووقع بسبب ذلك حروب كثيرة حتى دخل ابن كيغلغ فى شهر رجب سنة ٣٢٣ فوقع له ايضا حروب مع محمد بن تكين ثم مع محمد بن طغج لما وُلّى مصر ثانيا

وكتاب السلاح وكتاب غريب القران ولم يتمّ وكتاب ادب الكاتب واشياء غير ذلك، وكان يقال ابن دريد اعلم الشعراء واشعر العلماء، ولمّا مات دفن هو [1] وابو هاشم الجُبّآئى فى يوم واحد فى مقبرة [2] الخيزران لاثنتى عشرة ليلة بقيت من شعبان، ومن شعره قوله

[3] وحَمْرآءَ قَبْلَ المَزْجِ صَفْرآءَ بعده
أَتَتْ بَيْنَ ثَوْبَىْ نَرْجِسٍ وَشَقَائِقِ
حَكَتْ وَجْنَةَ المَعْشُوقِ صِرْفًا فسلّطوا
عليها مِزاجًا فَٱكْتَسَتْ لَوْنَ عاشقِ،

وله

[4] ثَوْبَ الشَّبابِ على اليوم بَهاجَتُهُ
فَسَوْفَ يَنْزَعُهُ عَنّى [5] يَدَا الكِبَرِ
انا ابنُ عشرينَ لا زادَتْ ولا نَقَصَتْ
انا ابنَ عِشْرِينَ من شَيْبٍ على [6] خَطَرٍ،

---

in ed. Abū'l-fed. II, p. 378 l. 5 male dicto الخيل; de 6° H. K. V, p. 95; de 7° ibid. IV, p. 331, et de 8° ibid. I, p. 223.

1) De ابو هاشم ابن ابى علىّ الجُبّائى المعتزلى vid. Abū'l-fed. II, p. 378, et Reiske, p. 755 et seq., Ibn Kallik. N. ٣٩٣ (ed. Slan. p. ٤٠٩), v. H. IV, p. 207, et de *patre* ejus, supra II, p. ١٩٨ (a. 303), ubi non de Nostro, ut v. H. l. l. opinatur, est sermo. 2) Sic item Abū'l-feda; Ibn Kallik. vero, l. l. N. ٩٤٨ p. ٣٥ l. 5 a f., loquitur de المقبرة المعروفة بالعباسية من الجانب الشرقى فى ظهر سوق السلاح بالقرب من الشارع الاعظم. 3) الطويل. 4) البسيط. Pro ثوب et بهاجته, A et E توب et بهاجته. 5) E يدا الكبرى; A بد الكبرُ. 6) E خضر; A خطر. Carmen non inveni alibi laudatum.

واللغة والنحو وصنّف المصنّفات الحسان وصنّف [1] اختلاف العلماء
واحكام القران ومعانى الاثار والشُّروط وكان من كبار فقهاء الحنفيّة
[2] والمُزَنى الشافعى هو خال الطحاوى وقصّته معه مشهورة فى
ابتداء امره [3] وكانت وفاة الطحاوى فى [4] مستهلّ ذى القعدة،
وفيها توفى [5] محمد بن الحسن بن دُرَيْد بن عَتَاهِيَة العلّامة
ابو بكر الأَزْدى البصرى نزيل بغداد [6]، تنقّل فى جزائر البحر
وفارس وطلب الادب واللغة حتى صار راسًا فيهما وفى اشعار العرب
وله شعر كثير وتصانيف وكان ابوه من روساء زمانه وحدّث ابن
دريد عن ابى حاتم السجستانى وابى الفضل العبلس الرياشى
وابن اخى الاصمعى [7]، وروى عنه ابو سعيد السيرافى وابو بكر
ابن [8] شاوان وابو الفَرَج [9] صاحب الأَغانى وابو عبيدة المرزبانى،
وعاش ابن دريد بِضْعًا وتسعين سنة فانّ مولده فى سنة ٢٢٣،
وقال ابو جعفر ابن شاهين كنّا ندخل على ابن دريد فنستحى
ممّا نرى من العيدان المعلّقة والشراب وقد جاوز التسعين، ولابن
دريد من المصنّفات [10] كتاب الجَمْهَرة وكتاب الأَمالى وكتاب
اشتقاق اسماء القبائل وكتاب المُجْتَنَى وهو صغير وكتاب الخَيل

---

1) De his Operibus vid. Ḫ. Ḱ. I, p. 195, 173; V, p. 614, et IV, p. 45. 2) E والمزانى. 3) Vid. ʿIbn Ḱallik. l. l. in initio vitae. 4) E شهر. 5) Vid. Abū'l-fed. II, p. 376, et Reiske, p. 755, ʿIbn Ḱallik. N. ٩٤٨ (ed. Slan., p. ٩٩٨), v. H. IV, p. 385—388, et p. 684—688. 6) C et D امر النيل. 7) I. e. عبد الرحمان بن عبد الله, ut ʿIbn Ḱallik. l. l. addit; vid. ed. Wüst. p. ٣٣ l. 3 a f. 8) A شادان. 9) I. e. Auctor كتاب الاغانى الكبير. 10) De his Libris vid. Ḫ. Ḱ.: de 1° II, p. 629; de 2° I, p. 428; de 3°, a. 1854 a Wüstenf. edito, praef., et Ḫ. Ḱ. V, p. 43; de 4° Ḫ. Ḱ. V, p. 146 et seq.; de 5° ibid. III, p. 120,

وثلاثون الف دينار وكان لها الامر والنهى فى دونة ابنها، وفيها قُتل مونس الخادم وكان لقب بالمظفر [1] لمّا عظم امره وكان شجاعًا مقدّمًا فاتكًا مهيبًا، عاش تسعين سنة منها ستين سنة اميرًا وكان كلّما له فى علوّ ورفعة وكان قد ابعده المعتضد الى مكة ولمّا بويع المقتدر بالخلافة احضره وقرّبه وفوّض اليه الامورَ فنال من السعادة والوجاهة ما لم ينله خادمٌ قبله، وفيها توفى [2] احمد بن محمد بن سلامة بن سلمة بن عبد الملك ابو جعفر الازدى الحجرى المصرى الطَّحَاوى الفقيه الحنفى المحدّث الحافظ [3] احد الاعلام وشيخ الاسلام وطَحَا قرية من قرى مصر من ضواحى القاهرة بالوجه البحرى، قال ابن يونس وُلد سنة ٢٣٩ وسمع هرون بن سعيد [4] الأَيْلى وعبد الغنىّ ابن رفاعة ويونس بن عبد الاعلى ومحمد بن عبد الله بن [5] عبد الحكم وطايفة غيرهم وروى عنه ابو الحسن الاخْميمى واحمد بن القاسم الخَشّاب وابو بكر ابن المقرى واحمد بن عبد الوارث الزّجّاج والطبرانى وخلق سواهم ورحل الى البلاد، قال ابو اسحاق الشيرازى انتهت الى ابى جعفر رياسة اصحاب ابى حنيفة بمصر، اخذ العلم عن ابى جعفر [6] احمد بن ابى عمران وابى حازم وغيرهم وكان امامَ [7] عصره بلا مدافعة فى الفقه والحديث واختلافِ العلمآء [8] والاحكام

1) C, قتله الخليفة القاهر، قبض عليه وعلى الامير بليق وابنه علىّ وذبح الثلاثة وخرج بروسهم الى الناس وطيف بهم فى شوارع بغداد، ‎.وتوفى احمد D incipit a ‎.توفى احمد 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 380 et Reiske, p. 756, Ibn Kallik. N. ٣۴, v. H. IV, p. 166 et seq. 3) C et D ‎.وتوفى محمد بن الحسن 4) A ‎.الايكى 5) عبد d. in E. 6) احمد d. in E. 7) A ‎.بمصر 8) Seqq. ad واحكام in E desunt.

سبّ معاوية بن ابى سفيان على المنابر فاضطربت الناس وقبض بليق على جماعة من الحنابلة ونفاهم الى البصرة، وفيها تاكّدت الوحشة بين الخليفة القاهر وبين وزيره ابن مقلة وبليق وقبض على بليق وعلى احمد بن زريك وعلى يُمْنٍ المونسى صاحب شرطة بغداد وحُبسوا وصار الحبس كله فى دار الخلافة ثم طلب الخليفة مونسًا فحضر اليه فقبض عليه ايضا واختفى الوزير ابن مقلة فاستوزر القاهر عوضه ابا جعفر ابن القاسم بن عبيد الله واحرقت دار ابن مقلة كما احرقت قبل هذه المرّة ثم ظفر القاهر بعلىّ بن بليق بعد جمعه فحبسه بعد الضرب ثم ذبح القاهر بليقًا وابنه عليًّا ومونسًا وخُرِجَ برُؤسهم الى الناس وطِيف بها ووقع فى هذه السنة امور واطلق القاهر ارزاق الجند فسكنوا واستقامت له الامورُ وعظم فى القلوب وزِيدَ فى أَلْقَابِهِ المُنْتَقِمَ من اعداء دين الله ونُقِشَ ذلك على السكة، وفيها امر القاهر بتحريم القيان والخمر وقبض على المغنّيين ونفى المَخانيثَ وكسر الات اللهو وامر [1] بتتبُّع المغنّيات من الجوارى وكان هو مع ذلك يشرب المطبوخ ولا يكاد يصحو من السُّكْر، وفيها عزل القاهر الوزير محمدًا واستوزر ابا العباس ابن الخَصِيب، وفيها حجّ بالناس مونس الورقانى، وفيها توفيت [2] السيّدة شَغَب امّ الخليفة المقتدر بالله جعفر كان مُتَحَصَّلُها فى السنة الف الف دينار [3] فتتصدّق بها وتخرج من عندها مثلها وكانت صالحة، ولمّا قُتل ابنها كانت مريضة فقوى مرضها وامتنعت من الاكل حتى كادت تهلك ثم عذبها القاهر حتى ماتت ولم يظهر لها الّا ما قيمته مائة

---

1) A ببيع.   2) Vid. Abû'l-fed. II, p. 368, Weil II, p. 541.
3) C et D وقتل مونس.

يطول شرحها الى ان قدم مصر فى دولة تكين ووُلِّىَ الأَحْواف باعمال مصر واقام على ذلك مدّة الى ان وقع بينه وبين تكين وخرج من مصر مختفيًا الى الشام ثم ولى امرة الشام ثم أُضيف اليه امرة مصر فلم يدخلها على ما تقدّم ذكره وعزل بالامير احمد ابن كيغلغ وتاتى بقيّة ترجمته فى ولايته الثانية على مصر ان شاء الله تعالى ۞

السنة التى حكم فيها عدّة امراء على مصر، حكم فى اولها تكين الى ان مات فى شهر ربيع الاول، ثم ابنه من غير ولاية الخليفة بل باستخلاف ابيه، ثم الامير محمد بن طغج من اواخر شعبان الى اواخر شهر رمضان وكانت ولايته اثنين وثلاثين يومًا ولم يدخلها، ثم الامير احمد بن كيغلغ من آخر رمضان ولم يصل رسوله الّا لسبع خلون من شوّال، وهى سنة ٣٢١، فيها [1] شغب الجند على الخليفة القاهر بالله وهجموا الدار فنزل فى طيّار الى دار مونس الخادم فشكى اليه فصبّرهم مونس عشرة ايام وكان الوزير ابن مقلة منحرفًا عن محمد بن ياقوت فنُقِلَ الى مونس ان ابن ياقوت يدبّر عليهم [2] فاتّفق مونس وابن مقلة وبَليق وابنه على ايقاع بابن ياقوت فعلم فاستتر ثم جاء علىّ بن بَليق الى دار الخلافة فوَكَّلَ بها احمدَ بن زُرَيْك وامره بالتضييق على القاهر وطلب ابن بليق بما كان عنده مِنْ اثاث امّ المقتدر، وفيها استوحش المظفّر مونس وابن مقلة وبليق من الخليفة القاهر، وفيها أُشيع ببغداد انّ بليقًا والحسن بن هرون كاتبه عَزَمَا على

1) De iis, quae hic narrantur, vid. Abū'l-fed. II, p. 368 et seqq., et Weil II, p. 645 et seqq. C et D تنوفيت. 2) Seqq. ad فاستتر in E desunt.

اثنين وثلاثين يومًا، الى ان قدم رسول الامير احمد بن كيغلغ بولايته على مصر ثانى مرّة من قبل الخليفة القاهر بالله فى تاسع شوّال من السنة، وامّا الايام التى قبل ولاية محمد بن طغج على مصر كان يتكلّم فيها ابنُ تكين باستخلاف والده تكين له ويشاركه فى ذلك ايضا [1] الماردانى صاحب خراج مصر المقدّم ذكره ووقع فى هذه الايام بمصر امور ووقائع وكان الزمان مضطربًا لقتل الخليفة المقتدر بالله جعفر واشتغال الناس بحرب القرمطى وكان فى تلك الايام كل مَنْ غلب على امر صار له، وفى ولاية محمد بن طغج هذا على مصر ثانيًا على ما سياتى ذكره ان شاء الله تعالى لُقِّبَ بالاخْشيذ والاخشيذ بلسان الفرغانة ملك الملوك وطُغْجُ عبدُ الرحمانْ، والاخشيذ لَقَبُ ملوك فرغانة كما انّ إصْبَهبَد لَقَبُ ملوك طبرستان، وصُول لَقَبُ ملوك جُرْجان، وخَاقَانُ لَقَبُ ملوك الترك، [2] والأَفْشِين لقب ملوك اشروسنة، وسَامَان لقب ملوك سمرقند، وقَيْصَر لقب ملوك الروم، وكِسْرى لقب ملوك العجم والنّجاشىّ [3] والحَطِّىّ لقب ملوك الحبشة، وفرعون قديمًا ملوك مصر وحديثًا السلطان، ولمّا مات جدّه جُفّ فى سنة ٢٤٧ اتّصل ابنه طغج ابو محمد هذا بالامير احمد بن طولون صاحب مصر وكان من اكابر قوّاده ودام على ذلك حتّى قُتِلَ خمارويه بن احمد بن طولون، فسار طغج الى الخليفة المكتفى بالله علىّ فاكرم الخليفة مورده، ثم بدا مِنْ طغج المذكور [4] تكبّرٌ على الوزير فحبس هو وابنه محمد الى ان مات طغج المذكور فى الحبس وبعد مدّة أُخْرِجَ محمد هذا من الحبس وجرت له امور

1) A et E الماردينى. 2) A افسين. 3) I. e. *fortunatus*. A والحطى, quae vox d. in E. 4) Seqq. ad فى الحبس in E desunt.

شهر رجب سنة ٣٦٨ ببغداد بشارع باب الكوفة، ولى امرة مصر
بعد موت تكين، ولّاه امير المومنين القاهر بالله على الصلوة بعد
ان اضطربت احوال الديار المصرية، وخرج ابن تكين منها فى
سادس عشر ربيع الاول سنة ٣٢١ فارسل محمد بن طغج هذا
كتابه بولايته على مصر فى سابع شهر رمضان من سنة ٣٢١ المذكورة
ولم يدخل مصر فى هذه الولاية وما دخلها اميرًا عليها الّا فى ولايته
الثانية من قبل الخليفة الراضى بالله، وقال ابن خلّكان بعد ما
سمّاه واباه الى ان قال الفرغانى الاصل صاحب سرير الذهب
المنعوت بالاخْشِيذ صاحب مصر والشام والحجاز، اصله من اولاد
ملوك فرغانة وكان المعتصم بالله ابن هرون الرشيد قد جلبوا
اليه من فرغانة جماعة كثيرة فوصفوا له جُفّ وغيره بالشجاعة
والتقدُّم فى الحرب فوجّه اليهم المعتصم مَنْ احضرهم فلمّا وصلوا
اليه بالغ فى اكرامهم واقطعهم [1] قطائع بسُرَّ مَنْ رَأَى وقطائع جُفّ
الى الان معروفة هناك فلم يزل جُفّ بها الى ان مات ليلة قتل
المتوكّل، انتهى كلام ابن خلّكان، قلت ودُعى له على منابر
مصر وهو مقيم بدمشق نحوًا من ثلاثين يوما، وقال صاحب البغية

ولما ولى مصر فى هذه المرة لم يدخلها وعُزل بالامير احمد بن كيغلغ،
والاخشيذ لقب ملوك فرغانة وهو بكسر الهمزة وبعده معجمة
ساكنة، وطغج بضم الطاء وضم الغين المعجمة، وجف بضم الجيم
وسكون الفاء ☆ السنة التى الخ. Verba والاخشيذ ad الفاء des. in D.
Infra in ذكر ولاية محمد بن طغج الثانية, monetur legendum esse
طُغْج بن جُفّ, sive طُغْج بن جَفّ. Ibi etiam vid. de scriptione nominis الاخشيذ.

1) Sic Ibn Kallik. A et E اقاطيع.

الحسين الرازى وغيره، وفيها توفى [1] محمد بن يوسف بن يعقوب ابو عمرو القاضى الازدى [2] مولى جرير بن حازم، ولى قضاء مدينة المنصور وكان عالمًا عاقلاً ديّنًا مفتّنًا، وفيها توفى [3] ابو عمرو الدمشقى احد مشايخ الصوفية [4]، صحب ابن الجلا واصحاب ذى النون وكان من عظماء مشايخ الفقه وله مقالات واحوال، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو الحسن احمد بن القاسم الفرائضى، والمقتدر بالله جعفر بن المعتضد قتل فى شوّال عن ثمان وثلاثين سنة، [5] وابو القاسم عبد الله بن محمد بن يوسف الفرْبَرى، وابو عمرو محمد بن يوسف القاضى، [6] وابو على ابن خَيْران الشافعى الحسين بن صالح، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وسبعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثلاثة عشر اصبعا ❀

ذكر ولاية محمد بن طُغْج الاولى على مصر،

[7] هو محمد بن طغج بن جُفّ بن [8] يَلْكْتَكِين بن فَوْرَان [9] بن فَوْرِى الامير ابو بكر الفرغانى التركى، [10] مولده فى يوم الاثنين منتصف

---

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 368. Si deinde intelligitur جرير بن حازم, de quo I, p. ٤٩. l. 3 a f. sermo est († a. 170), hic ante جرير adde ابن. 2) C et D وتوفى ابو عمرو. 3) Vid. v. H. IV, p. 263. De ابن الجلا vid supra II, p. ٢٠٤. 4) C et D امر النيل. 5) Vid. Abū'l-fed. II, p. 378 in a. 321, et v. H. IV, p. 121. 6) Vid. pag. praec. n. 3. 7) De Patre vid. supra II, p. v. in f., et deinde passim. 8) Sic Ibn Kallik. N. v..; Codd. بلتكين. 9) فورى in A, et بن in E d. Ibn Kallik. l. l. بن فورى. Ceterum vid. v. H. V, p. 38—40, et Freyt. l. l., p. 129. 10) C et D وهو الذى يلقب بالاخشيذ فى ولاية الثانية على مصر،

ومضحكه ؟؟

الخلافة ونفائسها على النساء ومُحققه واعطى الدُّرّة اليتيمة لبعض حظاياه وكان زِنَتُها ثلاثَ مثاقيل واخذت زيدان القهرمانة سُبْحة جوهر لم يُرَ مثلها، هذا مع ما ضَيَّعَ من الذهب والمسك والاشياء والتحف قيل انه فرّق ستّين [1] حُبًّا من الصِّينيّ، وقال الصولى كان المقتدر يفرّق يوم عرفة من الابل والبقر اربعين الفَ راس ومن الغنم خمسين الفًا ويقال انه اتلف من المال فى ايام خلافته ثمانين الف الف دينار وخلّف المقتدر عدّة اولاد ذكور واناث، وفيها توفى احمد بن عُمَيْر بن يوسف الحافظ ابو الحسين ابن جَوْصَا [2]، كان حافظَ الشام فى وقته كان امامًا حافظًا متقنًا رحّالا، قال الدارقطنى تفرّد باحاديث وليس بالقوىّ، وفيها توفى [3] الحسين بن صالح ابو علىّ الخزّاز الفقيه الشافعى القاضى، كان من افاضل الشيوخ واماثل الفقهاء، وفيها توفى عبد الوهّاب بن عبد الرَّزّاق بن [4] عمر بن مسلم ابو محمد القرشى [5] مولاهم الدمشقى، حدّث عن هشام بن عَمّار وطبقته وروى [6] عنه ابو

---

1) Intelliguntur *vasa Sinensia.* A حبا, E حُبيا. 2) Sic A et E. v. H. IV, p. 122 legit quidem *Ibn Haumá*, sed Qām. in v.: ابنُ جَوْصَى مُحَدِّثٌ مشهورٌ. C et D وتوفى عبد الوهاب. 3) A et E الحسين; Abū'l-fed. II, p. 368 ابو الحسن بن صالح الفقيه; v. H. IV, p. 166: *el Hasan Ben Dschesán* (جزان), et in notâ, *el-Hasan B. Ss'alih B. Dschesán* (*Ebú 'Ali*) et mox, ac si alius sit, disserit de *Ebu 'Ali B. Chairan.* Quaestionem solvit 'Ibn Kallik. N. ١٨١, exhibens الحسين. Vulgo nuncupatur ابن خَيْران, et sic infra in dictis Ad-dahabīi. Qām. tamen in v. خيران, alios licet hujus nominis viros adducens, hunc transit. Pro الخزاز, A حراز, E حزان. 4) A عمرو. 5) C et D وتوفى محمد ابن يوسف. 6) In A et E d. عنه.

ذكر ترجمة المقتدر اسمه جعفر وكنيته ابو الفضل ابن الخليفة المعتضد [1] بالله احمد ابن ولىّ العهد طلحة الموفّق بن الخليفة المتوكل على الله جعفر بن الخليفة المتعصم بالله محمد بن الخليفة الرشيد بالله هرون [2] بن الخليفة المهدى محمد بن الخليفة ابى جعفر المنصور عبد الله بن محمد بن على بن عبد الله بن العباس امير المومنين الهاشمى العباسى البغدادى، بويع بالخلافة بعد وفاة اخيه المكتفى بالله علىّ فى سنة ٢٩٥ وله ثلاث عشر سنة ولم يَلِ الخلافة احدٌ قبله اصغرَ منه وخلع من الخلافة اوّل مرّة بعبد الله بن المعتزّ فى شهر ربيع الاول فى سنة ٢٩٦ ثم أُعيد وقُتل ابن المعتزّ، ثم خلع فى سنة ٣١٧ باخيه القاهر ثلاثة ايام ثم أُعيد الى الخلافة الى ان قُتل فى هذه السنة وقد تقدّم ذكر ذلك كله فى الحوادث من هذا الكتاب كل واقعة فى موضعها وتخلّف من بعده اخوه القاهر محمد [3] وكنيته ابو منصور وعمره يومَ ولى الخلافة ثلاث وثلاثين سنة، وكانت خلافة المقتدر خَمْسًا وعشرين سنة الّا بِضْعَةَ عَشَرَ يومًا، وكان [4] النُّسُ قد غَلَبْنَ عليه وكان سَخِيًّا مُبَذِّرًا [5] ، يصرف فى السنة للحجّ اكثر من ثلثمائة الف دينار وكان فى داره احد عشر الف غلام خِصْيانٍ غير [6] الصَّقالبة والروم واخرج جميع جواهر

النسآ 4

---

1) D .العباسى. 2) C العباسى الهاشمى وتخلّف بعده اخوه. 3) C et D .وكانت. 4) C et D .سخيا. 5) C, وكان قتله فى حرب كان بينه وبين مونس الخادم، قتله بعض البربر من عسكرِ مونس وشال راسه على رمحٍ ودفن من وقته فى موضع قتل انتهى، وتوفى ونوفى احمد. D ; احمد الخ. 6) De الصقالبة vid. Rein. *Invasions des Sarrazins en France*, p. 233 et seqq.

الشماسيّة وجعل يَزَكَّا على سامرِ الفِ فارسٍ مع ابى العلاء سعيد ابن حمدان فاقبل مونس فى جمع كبير فلمّا قارب اجتهد المقتدر بهرون بن غريب ان يحارب مونسًا فامتنع واحتجّ بانّ اصحابه مع مونس فى الباطن ولا يثق بهم، وقيل انه عَسْكَرَ هرونُ وابنُ ياقوت وابنا رايق وصافى [1] الحُرَّمى ومُفْلِح بباب الشماسيّة وانضمّوا الى المقتدر وقالوا له انّ الرجال لا يقاتلون الّا بالمال فان اخرجت [2] المال ارسل اليك رجالُ مونسٍ وتركوه وسألوه فى مائتى الف دينار فلم يرض وامر بجمع الطيّارات لينحدر فيها باولاده وحُرمه الى واسط ويستنجد منها ومن البصرة وغيرها على مونس، فقال له محمد بن ياقوت أَتَّقِ اللّهَ فى المسلمين ولا تُسَلِّمْ بغدادَ بلا حرب وأَمْعِنْ فى ذلك حتى قال له المقتدر انت رسول اِبْليسَ وبَنى عَزْمِهِ، واصبح قَاتَلَ مونسًا وأَبْلَى ابنُ ياقوت المذكور بَلَاءً حَسَنًا، وكان غالبُ عسكر مونس البربر فلمّا انكشف عن المقتدر اصحابُهُ جاءه واحدٌ من البربر [3] فضربه من خلفه ضربةً سقط منها الى الارض فقال له ويلك انا الخليفة فقال انت المطلوب وذبحه بالسيف وشال راسَهُ على رُمْحٍ ثم سلب ما عليه وتركه مكشوفَ العورة حتى سُتر بالحشيش وحفر له فى الموضع ودفن فيه وعفى اثره، وذلك فى شوّال وبات مونس ووقع له بعد قتل المقتدر امور حتى اخرج القاهر وبايعه بالخلافة وتم امره،

---

1) Codd. rursus الحرمى. Vidd. dicta supra II, p. ١٨٣ n. 2. 2) A الاموال اسروا اليك الخ. 3) Vocatur is غَلْبُون apud Ibn Ḥammādum in *J. A.* 1855 Mai-Juin, p. 542. *Ipsum* Mūnisum eum non interfecisse, ut alii tradunt, neque interficere voluisse, historia luculenter docet; vid. Weil l. l. p. 574 et 643.

ووفاها، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو الجهم احمد بن الحسين بن طَلّاب خطيب الشعراء، وابو اسحاق ابراهيم بن عبد الرحمان بن عبد الملك بن مروان فى رجب، وابو سعيد الحسن بن على بن زكريّاء العدوى الكَذّاب، وابو القاسم عبد الله بن احمد البلخى راس المعتزلة، وابو عبيد على بن الحسين بن حَرْبَوَيْه القاضى، وابو الوفاء المُؤَمَّل بن الحسن الماسَرْجِسى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وتسعة اصابع مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا واربعة اصابع ٭

السنة التاسعة من ولاية تكين الرابعة على مصر، وهى سنة ٣٢٠، فيها [1] عزل المقتدر الحسين بن القاسم من الوزارة واستوزر ابا الفتح بن الفرات، وفيها بعث المقتدر بالعهد واللواء لمَرْداويج الديلمى على امرة اذربيجان وارمينية وأَرّان وقُمّ ونهاوند وسجستان، وفيها نهب الجند دور الوزير الفضل بن جعفر بن الفرات فهرب الوزير الى طَيّارٍ له فى الشطّ فاغرق الجند الطيّارات وسخّم الهاشميّون وجوههم وصاحوا الجُوع الجُوع وكان قد اشتدّ الغلاء لانّ القرمطى ومونس الخادم منعوا الغَلّات من النواحى ان تصل ولم يحجّ ركب العراق فى هذه السنة، وفيها [2] فى صفر غلب مونس على الموصل فتسلّل اليه الجند والفرسان من بغداد واقام بالموصل اشهرًا ثم تهيّأ المقتدر لقتاله واخرج المُخَيَّم على

---

1) Vid. Weil II, p. 572. C et D قتل الخليفة المقتدر ابو الفضل جعفر بن الخليفة المعتضد الخ. 2) De his vid. Al-Masʿūdī in Kosegart. *Chr. Ar.*, p. 105 et seqq., coll. p. xv et seqq., Abū'l-fed. II, p. 364 et seqq., et Reiske p. 753, Weil II, p. 572 et seqq.

وفيها توفى الحسن بن على بن زكريّاء بن صالح بن عاصم بن زفر ابو سعيد العَدَوى البصرى [1]، روى عنه الدارقطنى وغيره وعاش مائة وثمانين سنة، وفيها توفى على بن الحسين بن حرب ابو عبيد القاضى البغدادى [2] ويعرف بابن [3] حَرْبَوَيْه، ولى قضاء مصر واقام بها دهرًا طويلًا، قال الرقاشى سألتُ عنه الدارقطنى فقال ذلك الجليل الفاضل، وفيها توفى محمد بن سعيد وقيل ابن سَعْد ابو الحسن الوَرّاق النيسابورى صاحب ابى عثمان الحيرى، كان من كبار المشايخ عالمًا بالشريعة والحقيقة، وفيها توفى [4] محمد بن الفضل بن العباس ابو عبد الله البلخى الزاهد، كان احدَ الابدال وله كرامات، قال ما خطوتُ اربعين سنة خطوة لغير الله، وفيها توفى [5] المُؤَمَّل بن الحسن بن عيسى [6] بن ماسَرْجِس ابو الوَفاء النيسابورى الماسَرْجِسى [7] شيخ نيسابور فى عصره وكان ابوه من بيت حِشْمة فى النصارى فاسلم على يد ابن المبارك وهو شيخ، سمع المؤمّل هذا الكثير ورحل البلاد وروى عنه ابناه ابو بكر محمد وابو القاسم علىّ وغيرهما، قال [8] الحاكم سمعتُ محمد بن المؤمّل يقول حجّ جدّى وهو ابن نيف وسبعين سنة فدعى الله تعالى ان يرزقه ولدًا فلمّا رجع رُزِقَ ابى فسمّاه المُؤَمَّل لتحقيق ما [9] امَلَهُ وكنّاه ابا الوفاء لِيَفِىَ لله بالنُّذور

---

1) C et D .المحدّث، وتوفى على بن الحسين   2) C et D وتوفى المومل.   3) Vidd. supra dicta p. ٢١٨ n. 3.   4) Vid. v. H. IV, p. 262.   5) Codd. المومل. Ut seqq. docent, pronunciandum, المُؤَمَّل.   6) C et D ابو الوفا. A et E dein ماسرخس, et mox الماسرخسى ; sed vid. supra II, p. ٣٥ l. 7, et p. ٢٢٧ l. 5.   7) C et D امر النيل.   8) E الحكام.   9) E امنه ; dein A et E بالنذر.

جماعةٌ، وفيها توفى ¹ الحسن بن على بن احمد بن بَشّار ابو بكر الشاعر المشهور الضَّرِير النَّهْرَوانى المعروف بابن العَلّاف احد نُدَماء المعتضد ²، وكان من الشعراء المجيدين، قال كنتُ فى دار المعتضد مع جماعة من ندمائه فاتى الخادم ليلًا فقال امير المومنين يقول لكم أُرِقْتُ الليلةَ بعد انصرافكم فقلتُ

³ ولمّا آنتبهْنا للخيال آلذى سرى   اذا الدار ⁴ قَفْرى والمزارُ بعيدُ

وقد أُرْتِجَ علىّ تمامُهُ فمَنْ أَجازَهُ بما يُوافِقُ غَرَضِى امرتُ له بجائزة، قال فأُرْتِجَ على الجماعةِ وكلُّهم شاعرٌ فاضلٌ فابتدرتُ وقلتُ

فقلتُ لعينى عاوِدى النَّوْمَ وَآهْجَعِى   لعلّ خيالًا طارقًا سَيَعُودُ،

ومن شعر ابن العَلّاف هذا قصيدته التى رثا فيها الحسن بن الفرات الوزير وكنّى عنه بالهِرّ خوفًا من الخليفة، وعددها خمسة وستّون بيتًا واوّلها

⁵ يا هِرُّ فارقتَنا ولم تَعُدِ   وكُنْتَ ⁶ منّا بمنزل الوَلَدِ
فكيف ⁷ نَنْفَكُّ عن هواك وقد   كُنْتَ لنا عُدّةً مِنَ آلعُدَدِ
تَطْرُدُ عَنّا الأَذَى وتَحْرُسُنا   بالغَيْبِ من حَيّةٍ ومن جُرَدِ
وتُخْرِجُ الفأْرَ من مَكامِنِها   ما بين مفتوحها الى السُّدَدِ

⁸ وكلّها على هذا المِنْوال وفيها حِكَمٌ اضربتُ عن ذكرها لطولها،

---

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 360, et ad h. l. Reiske p. 752, Ibn Kallik. N. ١٧١, (in ed. Slan. I, p. ٢٠٣), v. H. IV, p. 680—683, et Weil l. l. III in *Add.* ad tom. II, p. ١٧—٧١. Pro كنت A et E ليلة. 2) C et D وتوفى الحسن بن على. 3) الطويل. 4) E قفرى, et sic Ibn Kallik. ex ed. Slan.; A قفرا, Ibn Kallik. ex ed. Wüstenf., قَفْرٌ. 5) المنسرح. 6) Ibn Kallik. in utrâq. ed., عندى. 7) Sic de Slane; A, E et Wüstenf. تنفك. 8) Seqq. ad وفيها توفى الحسن in A desunt.

مَرْداويج الديلمى بنواحى همذان فانهزم هرون وملك [1] الديلمى الجبل باسره الى حلوان، وفيها ايضا عزل المقتدر الكلوذانى واستوزر الحسين بن القاسم بن عبيد الله لانه كتب الى المقتدر وهو على حاجة انا اقوم بالنفقات وزيادة الف الف دينار فى كل سنة، وكانت وزارة الكلوذانى شهرَيْن، وفيها [2] فى ذى الحجّة استوحش مونس من الخليفة المقتدر لانه بلغه اجتماع الوزير والقوّاد على العمل على مونس فعزم خَوَاصُّ مونس على كَبْس الوزير فعَلِمَ الوزيرُ فتغيّب الوزير عن داره وطلب من المقتدر عَزْلَ الوزيرِ فعزله فقال انْفِذه الى عُمان فامتنع المقتدر واوقع الوزيرُ فى نفْس المقتدر انّ مونسا يريد ان ياخذ ابا العبّاس [3] من داره ويذهب به الى الشام ومصر ويبايعه بالخلافة هناك، ثم وقع امور الْجَاتْ [4] مونسا الى الخروج من بغداد الى الشَّمَاسيّة وكتب الى المقتدر يطلب منه [5] مُفْلحًا الاسودَ فقويت الوحشة بين المقتدر وبين مونس حتى ارسل المقتدر الى قتاله ثلاثين الفًا وكان مونس فى ثمانمائة [6] فانتصر عليهم وهزمهم وملك الموصل، وفيها كان الوباء المُفْرِط ببغداد [7] حتى كان يُدْفَن فى القبر الواحد

1) A et E الديلم. 2) Vid. Weil II, p. 568. 3) Spectatur Aḥmed Ar-rāḍî, filius Kalifae, qui ut patri occiso succederet, Mūnis deinde etiam in votis habebat; vid. Abū'l-fed. II, p. 366 l. 4 a f., et Weil II, p. 643. Vocem الامير, quae in Codd. exstat post ياخذ, ergo omisi, quia de Abū'l-abbās Aḥmed ben Kaigalag hic sermo esse nequit. 4) A et E مونس الخروج. 5) De hoc Mūnisi adversario, Kalifae favore utente, vid. Weil II, p. 553 et seq., et 645. 6) A فنُصر. 7) C et D وفيها توفى الحسن.

اسحاق بن بهلول الانبارى قاضى مدينة المنصور، وابو عَروبَة الحسين بن محمد بن ابى معشر الحرّانى، وسعيد بن عبد العزيز الحلبى الزاهد، وابو بكر عبد الله بن محمد بن مسلم الاسفرائنى، وابو بكر محمد بن ابراهيم بن مروان الأَنْماطى، ويحيى بن محمد بن صاعد فى ذى القعدة وله تسعون سنة، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع واحد عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واصبعان ✿

السنة الثامنة من ولاية تكين الرابعة على مصر وهى سنة ٣١٩، فيها نزل القرامطة الكوفة فهرب اهلها [1] الى بغداد، وفيها دخل الديلم الدينور وقتلوا اهلها [2] وسبوا فورد بعض اهل دينور بغداد وقد سوّدوا وجوههم ورفعوا المصاحف على رُؤُس القَصَب وحضروا يومَ عيد النَّحْر الى جامع بغداد واستغاثوا ومنعوا الخطيب من الخطبة والصلوة وثار معهم عامّة بغداد واعلنوا بسبّ المقتدر ولازم الناس المساجد واغلقوا الاسواق خوفًا من القرمطى، وفيها وُلد المُعِزّ ابو تميم مَعَدّ العبيدىّ [3] رابع خلفاء بنى عبيد واوّل مَنْ ملك منهم ديار مصر الآتى ذكره فى محلّه من هذا الكتاب ان شاء الله تعالى، وفيها [4] قبض المقتدر على الوزير سليمان بن الحسن وحبسه وكانت وزارته سنةً وشهرَيْن وكان المقتدر يميل الى وزارة الحسين بن القاسم فلا يُمْكنه مونس واشار مونس بعبيد الله بن محمد الكَلْوذانى فاستوزره المقتدر مع مشاورة علىّ بن عيسى فى الامور، وفيها كانت [5] وقعة بين هرون بن غريب وبين

1) C et D منها بعد امور، وفيها دخل 2) C et D وفيها ولد المعزّ.
3) C et D الذى يملك القاهرة، وفيها كان الوباء. 4) Vid. Weil II, p. 567. 5) Vid. Abū'l-fed. II, p. 362, et Weil II, p. 620 et seq.

مقلة سنتين واربعة اشهر وثلاثة ايام، وفيها توفى حفص بن محمد ابن يعقوب الشيخ ابو الفضل الصندلى البغدادى، [1] كان من الابدال سمع علىّ بن حرب وغيره واتّفقوا على ثِقَتِهِ وصِدْقِهِ، وفيها توفى سعيد بن عبد العزيز بن مروان الشيخ ابو عثمان الحلّى الزاهد، [2] وهو من اكابر مشايخ الشام، صحب سرىّ السقطى وروى عنه ابو [3] الحسين الرازى وغيره ومات بدمشق، وفيها توفى عبد الواحد بن محمد بن المهتدى ابو احمد الهاشمى، سمع يحيى بن ابى طالب وروى عنه ابو الحسين الرازى وغيره، وفيها توفى عبد الله بن محمد بن مسلم ابو بكر الاسفرائنى، وُلد بقرية من اعمال اسفرائين يقال لها [4] جُورَبَذ وسافر فى طلب الحديث وكان من الاثبات، وفيها توفى محمد بن سعيد بن محمد ابو عبد الله المَيُورْقى [5]، قدم بغداد وحدّث بها وكان يتفقّه على مذهب الامام الاعظم ابى حنيفة، وفيها توفى [6] يحيى ابن محمد بن صاعد ابو محمد مولى ابى جعفر المنصور، كان محدّثًا فاضلًا، قال الدارقطنى بنو صاعد ثلاثة يوسف واحمد ويحيى وكانت وفاة يحيى هذا ببغداد، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو جعفر احمد بن

---

1) C et D وتوفى سعيد. 2) C et D وتوفى محمد بن سعيد. 3) A et E الحسن, et sic etiam paulo post; at in biographiâ Ȧbdo'l-wahhābi sub a. 320, et in relatione de ipsius Ar-rāzii morte sub a. 347 bis vocatur ابو الحسين. 4) Vid. *L. G.* et Lobbo'l-lob. in v.; A خوانذ, E حورنذ. 5) C et D الحنفى، وتوفى يحيى بن محمد. 6) Vid. v. H. IV, p. 119, ubi tamen vocatur محمد ابو يحيى بن محمد بن سعيد.

واقعة خَلْعِ المقتدر، ¹ كان نازوك المذكور شجاعًا فاتكًا، غلب على الامر وتصرّف فى الدولة وعلم مونس الخادم انه متى وافقه على خلع المقتدر لم يبق له فى الدولة امرٌ ولا نهىٌ فوافقه ظاهرًا وواطأ عليه البُرْدَدارِيَّةَ باطنًا على قتله حتى تمّ له ذلك وكان لنازوك اكثر من ثلثمائة مملوك، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستة اذرع وثلاثة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثلاثة وعشرون اصبعا ☆

السنة السابعة من ولاية تكين الرابعة على مصر وهى سنة ٣١٨،

فيها ² حجّ بالناس عبد السّميع ابن ايّوب بن عبد العزيز الهاشمى، وقيل عمر بن الحسن بن عبد العزيز، قال ابو المظفّر فى مرآة الزمان والظاهر انه لم يحجّ احدٌ منذ سنة ٣١٧ الى سنة ٣٣٦ خوفًا من القرامطة، وفيها فى المحرّم صرف المقتدرُ بنى رايق عن الشرطة وقلّدها ابا بكر محمد بن ياقوت، وفيها فى شهر ربيع الاخر هبّت ريح شديدة حملت رملًا احمرَ، قيل انه من جبل ³ زَرُّود فامتلأت به أَزِقَّةُ بغداد والأَسْطِحَةُ، وفيها قبض المقتدر على الوزير ⁴ ابن مقلة واحرقت داره ⁵ وكانت عظيمة وقد ظلم الناس فى عمارتها وعزّ على مونس الخادم ⁶ حتى لم يشاوره المقتدر فى القبض عليه، ثم استوزر المقتدر سليمان بن الحسن فكان لا يصدر عن أَمْرٍ حتى يشاور على بن عيسى، وكانت وزارة ابن

---

1) C et D امرِ النيل. 2) C et D قبض. 3) A et E زرود, sed vid. *L. G.* in v. 4) A et E على بن; sed male, nisi legatur ابى على ابن; nam Veziri nomen erat ابو على محمد بن على بن الحسن بن مُقْلَة. Vid. 'Ibn Kallik. N. ٧٠٨, et Weil II, p. 558 et seq., et 566. 5) C et D التى بناها، وتوفى حفص بن محمد, A وقد ظلم الخ. 6) E حيث لم.

¹ أَغَرَّكُمْ مِنّى ² رجوعى الى هَجَرٍ فعمّا قليلٍ سَوْفَ ياتيكم الخَبَرْ
اذا طَلَعَ المِرِّيخُ من ارض بابلٍ ³ وقارَنَهُ كَيْوانُ فالْحَذَرَ الْحَذَرْ
فمَنْ مُبْلِغٌ اهلَ العراقِ رِسالةً بانّى انا المرهوبُ فى البَدْوِ والحَضَرْ،

ومنها

فيا ويلهم من وقعة بعد وقعة يُساقون سَوْقَ الشاء للذَّبْحِ والبَقَرْ
سأَصْرِفُ خيلى نَحْوَ مِصْرَ وبَرْقَةٍ الى قَيْرُوانَ التُّرْكِ والرُّومِ والخَزَرْ،

ومنها

⁴ أُكَيِّلُهُمْ بالسَّيْف حتّى أُبِيدَهُمْ فلا أُبْقِ منهم نَسْلَ أُنْثَى ولا ذَكَرْ
انا الداعى للمَهْدِىّ لا شكَّ غيرُه انا الصارِمُ الضِرْغامُ والفارسُ الذَكَرْ
أُعَمَّرُ حتّى يات عيسى بْنُ مَرْيَمٍ فَيَحْمَدُ آثارى وأَرْضَى بما أَمَرْ
ولكنّهُ حَتْمٌ علينا مُقَدَّرٌ فَيَفْنَى ويَبْقَى خالقُ الخَلْقِ والبَشَرْ

وفيها توفى احمد بن الحسين الامام العلّامة ابو سعيد البَرْدَعى الحنفى شيخ الحنفيّة فى زمانه، استشهد بمكة بيد القرامطة ⁵،

وفيها توفى احمد بن مهدىّ بن رُسْتُم، كان شيخًا صالحًا ذا مال كثيرٍ نَفَقَهُ كلّهُ على العلم ولم ⁶ يُعْرَفْ له فِراشٌ اربعين سنة،

وفيها توفى ⁷ عبد الله بن محمد بن عبد العزيز بن المرزبان بن شابور بن شاهنشاه ابو القاسم البَغَوى الاصل البغدادى مُسْنِد الدنيا وبقيّة الحفّاظ وهو ابن بنت احمد بن منيع، وُلد ببغداد فى اوّل شهر رمضان سنة ٢١٤ وسمع الكثير ورحل البلاد وروى عنه خلائق لا يُحْصيهم الّا الله لانه طال عمره وتفرّد فى الدنيا بعلوّ السند رَه، وفيها توفى ⁸ نازوك الخادم قتيلًا فى هذه السنة فى

---

1) الطويل. 2) E رجوع. 3) A وقاربه. 4) A اكللهم, i. e. أُكَلِّلُهُمْ.
5) C et D وتوفى نازوك. 6) E يعلم. 7) Vid. Abū'l-fed. II, p. 348 (sub anno 312), et An-naw, p. ٧٩٥. 8) Vid. Weil II, p. 559 et seqq.

بين الامير تكين امير مصر صاحب الترجمة وبين محمد بن طغج امير الحوف فخرج محمد بن طغج من مصر مستترًا خوفًا من تكين ولحق بالشام، وفيها هلك القرمطى ابو طاهر سليمان بن ابى سعيد الحسن بن بهرام الجنّابى ¹ القرمطى لعنه الله، ولِّىَ ابو طاهر هذا عليهما اللعنة أَمْرَ القرامطة بعد موت ابيه بوصيّة ابيه اليه، وغلط ² السّمْعانى فى تاريخه قال الذى اقلع الحجر الاسود ابو سعيد الجنّابى وانّما هو ³ ابنه ابو طاهر هذا عليهما اللعنة، ولمّا ولى ابو طاهر هذا امر القرامطة قوى امرُه وحارب عساكر الخليفة واتّسع ملكه وكثرت جنوده ونال من الدنيا ما لم يَنَلْهُ ابوه ولا جدُّهُ وكان زنديقًا ⁴ مُلْحدًا لا يصلّى ولا يصوم شهرَ رمضان مع انه كان يظهر الاسلام ويزعم انه داعية المهدى عبيد الله، وقد تقدّم من اخباره ما فيه كفاية عن ذكره هنا من قَتْلِهِ الحُجّاج وسَفْكِهِ الدماء واخذه اموال الناس واشياء كثيرة من ذلك، وقد كان هذا الملعون اشدّ ما يكون من البلاء على الاسلام واهله وطالت ايامه ومنهم مَنْ يقول انه هلك عقيبَ أَخْذه الحجر الاسود ⁵ اعنى فى هذه السنة والظاهر ⁶ خلافُهُ، وكان ابو طاهر المذكور مع قلّة دينه عنده فضيلةٌ وفصاحةٌ وادبٌ ومن شعره القصيدة التى اوّلها

---

1) C et D وكان زنديقا. 2) A et E السمانى. Intelligitur ابو سعد السمعانى, + a. 562, celeber Genealogus, qui continuavit Librum تاريخ بغداد, conscriptum ab Abū Bekro Al-Katīb, de quo vid. Ḥ. K. II, p. 119, Ibn Kallik. N. ٤٠٩ et ٥٤٩, coll. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 174. 3) Vid. Weil l. l. II, p. 604. A perperam ابيه. 4) C et D لا يتديّن بدين. 5) C et D من الكعبة، وتوفى العلامة احمد بن الحسين وهلك عقيب. 6) A خلاف ذلك.

ياتى ذكره فى محلّه، وفيها ظهر هرون بن غَرِيب ودخل الى مونس وسلّم عليه وقُلِّدَ الجبل فخرج اليه وقَلَّدَ المقتدر ابراهيمَ ومحمدًا ابنَىْ رايق شرطة بغداد وقَلَّدَ مظفّرَ بن ياقوت الحجابة وماتت ثَمْل القهرمانة وخلّفت اموالًا كثيرة، وفيها سيّر المقتدر ركب الحاجّ مع منصور الديلمى فوصلوا الى مكة سالمين [1] فوافاهم يومَ التَّرْوِيَة عدوُّ الله ابو طاهر القرمطى فقتل الحجيج فى المسجد الحرام [2] قتلًا ذريعًا فى فِجاج مكة وفى داخل البيت الحرام لعنه الله وقتل ابنَ محارب اميرًا وعرّى البيت [3] وقلع باب البيت واقتلع الحجر الاسود واخذه وطرح القتلى فى بئر زمزم [4] وفعل افعالا لا يفعلها النصارى ولا اليهود بمكة، ثم عاد الى هَجَر ومعه الحجر الاسود فدام [5] الحجر الاسود عندهم الى ان رُدّ الى مكانه فى خلافة المطيع على ما سياتى ذكره ان شاء الله تعالى، وكان ابو طاهر القرمطى يقول فى الملائكة المُشرَّفة انا بالله وبالله انا مخلق الخلق ومفنيهم انا، ودخل رجل من القرامطة الى حاشية [6] الطَّوَاف وهو راكبٌ سَكْرانُ فبال فرسه عند البيت ثم ضرب الحجر الاسود بدَبّوس فكسره ثم اقتلعه، وكانت اقامة القرمطى بمكة أَحَدَ عَشَرَ يومًا، فلمّا عاد القرمطى الى بلاده [7] رماه الله تعالى فى جَسَدِهِ حتّى طال عذابه وتقطّعت اوصاله واطرافه وهو ينظر اليها وتناثر الدُّودُ من لحمه، قلت هذا ما عُذّب به فى الدنيا وامّا الاخرى فأَشَدُّ ان شاء الله تعالى وأَدْوَمُ عليه واعوانه وذرّيّته لعنة الله عليهم، وفيها وقعت الوحشة

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 356 et seqq., et Weil II, p. 611 et seq. 2) C وقتل امير. 3) C addit من الكُسْوة. 4) C ثم عاد. 5) C عندهم الى ما ياتى ذكره. 6) A المطاف. 7) A واتاه.

خَلَعَهُ مونسٌ الخادم ونازوك الخادم وابو الهيجاء عبد الله بن حمدان واحضروا من دار الخلافة محمدًا ابن الخليفة المعتضد وبايعوه بالخلافة ولقّبوه بالقاهر بالله وذلك فى الثُّلْثِ الأَخِيرِ من ليلة السبت خامسَ عشر المحرم من السنة المذكورة وتولّى ابو على ابن مقلة صاحب الخطّ المنسوب الوزارة وقُلِّدَ نازوك الحِجْبَةَ [1] مضافًا الى شرطة بغداد وأُضيف الى ابى الهيجاء عبد الله بن حمدان ولاية حلوان والدينور ونهاوند وهمدان وغيرها مع ما كان بيده قبل ذلك من الولايات مثل الموصل والجزيرة وميافارقين، ووقع النهب فى دار الخلافة وكان لامّ المقتدر ستّمائة الف دينار فى الرصافة فاخذت واستتر المقتدر عند امّه وبعد ثلاثة ايام حضرت الرجالُ من الجند وامتلات دار الخلافة وازدحم الناس ودخلوا الى المقتدر وحملوه على رقابهم وصاحوا يا مقتدر يا منصور وخرجوا به وبايعوه ثانيًا بالخلافة بعد امور وقعت بين القوّاد والجند من وقائع وحروب وقُتل ابو الهيجاء عبد الله بن حمدان ونازوك وخُلع القاهر محمد وآمنه اخوه المقتدر هذا وسُكّنت الفتنة بعد حروب وقعت ببغداد وقُتل فيها عدّة من الاعيان والجند، قلت وهذه ثانى مرّة خُلع فيها المقتدر من الخلافة لانه خلع اوّلا بعبد الله بن المعتزّ [2] فى شهر ربيع الاول سنة ٢٩٦ وهذه الثانية ثم استقرّ بعد هذه فى الخلافة الى ان مات حسبما

وبويع محمد بن المعتضد ولُقِّبَ بالقاهر بالله، ثم اعيد المقتدر بعد ثلاثة ايام وخلع القاهر وهذا ثانى خلع المقتدر.

1) Sic item lege, cum Fleisch. II, p. ١١. l. 8. Usitata forma حِجابة, paulo infra occurrit. 2) C وفيها دخل عدو الله القرمطي مكة الخ, D وفيها هلك القرمطي.

٢٣٠ ورحل به ابوه وطوّف به البلاد شرقًا وغربًا واستوطن بغداد وصنّف السنن والمسند والتفاسير والقرات والناسخ والمنسوخ وغير ذلك، قال ابو بكر الخطيب سمعتُ ابا محمد الخلال يقول كان ابو بكر بن ابى داود احفظ من ابيه، قلت وابوه ابو داود هو صاحب السنن أَحَدِ الكُتُبِ الستّة وقد وقع لنا سماعه [1] ثلثًا حسبما ذكرناه فى ترجمة ابيه رَه، وفيها توفى [2] يعقوب بن اسحاق بن ابراهيم بن يزيد ابو عَوانة الاسفرائنى [3] النيسابورى الحافظ المحدّث، كان امامًا طاف البلاد وصنّف المسند الصحيح المخرج على [4] صحيح مُسلِمٍ، حجّ عدّة حجّات وكان زاهدًا عابدًا رَه، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى بُنان الحمّال ابو الحسن الزاهد، وابو بكر عبد الله بن ابى داود السجستانى وله ست وثمانون سنة، وابو بكر محمد ابن حريم العُقَيْلى، [5] وابو بكر محمد بن السرىّ بن السَّرّاج صاحب المبرّد، ومحمد بن عقيل البلخى، وابو عَوانة يعقوب بن اسحاق ابن ابراهيم الاسفرائنى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وثلاثة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا سواء ۞

السنة السادسة من ولاية تكين الرابعة على مصر وهى سنة ٣١٧،

فيها [6] خُلع امير المومنين المقتدر [7] بالله جعفر من الخلافة،

1) A et E عاليا; sed vid. supra, ubi de *patre* agitur, II, p. ٧٩ l. 3 a f. De سنن ابى داود conf. H. K. III, p. 622. 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 354, Ibn Kallik. N. ٨٣٩, v. H. IV, p. 117, et de Libro laud. H. K. V. 533 l. 3 a f. 3) C et D امر النيل. 4) A كتاب مسلم. 5) Vid. Ibn Kallik. N. ٩٥٢. Vulgo vocatur ابن السراج. 6) Vid. Abū'l-fed. II, p. 354 et seqq., Weil II, p. 559—564. 7) C et D عن الخلافة

ويُطرح بين يدى سَبُع فطرح وبقى ليلته ثم جاء السبع يلمسه فلمّا اصبحوا وجدوه قاعدًا مستقبلَ القبلة والسبع بين يديه فاطلقه واعتذر اليه، وذكر ابراهيم بن عبد الرحمان انّ القاضى ¹ ابا عبيد احتال على بُنان ثم ضربه سبع دِرَرٍ فقال حبسك الله بكلّ دِرّة سنةً فحبسه ابن طولون سبع سنين، ويروى انه كان لرجلٍ على رجلٍ دينٌ مائة دينار بوثيقة فطلبها الرجل اعنى الوثيقة فلم يَجِدْها فجاء الى بُنان ليدعو له فقال له بُنان انا رجلٌ قد كَبِرْتُ وأُحِبُّ الحَلْوَى اذهبْ الى عند دار ² فُرْبَجٍ فَٱشْتَرِ رَطْلَ حَلْوَى وَاتِنِى به حتى ادعوَ لك ففعل الرجلُ ³ وجاءه فقال بنان افتحْ ورقةَ الحلوى ففتحها فاذا هى الوثيقة فقال هذه وثيقتى فقال خُذْها وأَطْعِمِ الحَلْوَى صِبْيانَكَ، وكانت وفاته فى شهر رمضان وخرج فى جنازته اكثر اهل مصر، وفيها توفى ⁴ داود بن الهيثم بن اسحاق بن البهلول ابو سعيد التنوخى، ⁵ مولده بالانبار وبها توفى وله ثمان وثمانون سنة، كان امامًا عارفًا بالنحو واللغة والادب وصنّف كتبًا فى اللغة والنحو على مذهب الكوفيّين وله كتاب كبير فى خلق الانسان، وفيها توفى ⁶ عبد الله بن سليمان بن الأَشْعَث الحافظ ابو بكر ابن الحافظ ابى داود السجستانى محدّث العراق وابن محدّثها، ⁷ وُلد بسجستان سنة

---

1) A et E عبيد الله; vid. de eo supra p. ٢١٨ l. 5 a f. Infra ad a. 319 etiam vocatur ابو عبيد. 2) Sic sine dubio legendum. A et E فبرح. Deinde Codd. فاشترى, et mox A واتينى, E وات. 3) A وجا. 4) Vid. v. H. IV, p. 411 et seq. De libro ejus فى خلق الانسان, loquitur H. K. III, p. 173. 5) C et D وتوفى عبد الله بن سليمان. 6) Vid. v. H. IV, p. 117. 7) C et D وتوفى يعقوب.

المقتدر هرونَ بن غريب وبعثه الى واسط وبعث [1] صافيًا الى الكوفة فوقع هرون بجماعة من القرامطة فقتلهم وبعث بجماعة منهم اسارى على الجمال الى بغداد ومعهم مائة وسبعون راسًا، وفيها [2] وقع بين نازوك وهرون حرب فى ذى القعدة، [3] وسببه انّ سُوّاس نازوك وهرون تغايروا على غلامٍ أَمْرَدَ وقُتل من الفريقين جماعة فركب الوزير ابن مقلة برسالة الخليفة بالكفّ عن القتال فكُفّا، وفيها سار ملك الروم [4] الدُّمَسْتُق فى ثلثمائة الف فقصد ناحية خلاط [5] وبَدْليس فقتل وسبا ثم صالحه اهل خلاط على [6] قطيعة وهى عشرة الاف دينار واخرج المنبر من جامعها وجعل مكانه الصليب، فانا لله وانا اليه راجعون، وفيها توفى [7] بُنان بن محمد بن حمدان ابو الحسن الزاهد المشهور المعروف بالحَمّال، [8] اصله من واسط ونشا ببغداد وسمع الحديث ثم انتقل الى مصر وسكنها الى ان مات بها وهو احد الابدال، كان صاحب مقامات وكرامات وبزهده وعبادته يضرب المثل، صحب الجنيد وغيره وهو استاذ ابى الحسين النورى، قال ابو عبد الرحمان السُّلَمى فى [9] محَن الصوفيّة انّ بُنانًا الحَمّال قام الى وزير خُمارَوَيْه فانزله عن دابّته وكان نصرانيًا وقال لا تركب الخيل وغيرك ما هو ماخوذٌ عليكم فى [10] مِلّتكم، فامر خمارويه بُبنان المذكور بان يوخذ

1) Codd. صافى. 2) Vid. Weil II, p. 559. 3) Seqq. ad تغايروا des. in A. 4) Sic Abû'l-fed. nomen *Domestici* reddit II, p. 352 (coll. 750), 476 et 480. De his rebus gestis vid. item Weil II, p. 638. A et E الدمسق. 5) Vid. *L. G.* in v.; A بدلس, E مدلس. 6) A قطيفه. 7) Vid. v. H. IV, p. 261. Apud *Ad*-dahabium in المشتبه, et *As*-Sojûtium in حسن المحاضرة (N. 113), vocatur الحَمّال; hic vero in Codd. الجمال. 8) C et D وتوفى داود بن الهيثم. 9) Liber ab H. K. non memoratur. 10) A دينكم.

مصر وكان له بها جاهٌ ومنزلة وبها مات وقبره يزار بالقرافة، وفيها توفى محمد بن المسيّب بن اسحاق بن عبد الله النيسابورى ثم الأَرْغِيانى[1]، وُلد سنة ٢٢٣ وطاف البلاد فى طلب العلم وكان زاهدًا عابدًا بكى حتّى ذهب بصرُهُ وكان يقول ما بقى من منابر الاسلام منبرٌ الّا دخلتُهُ لسماع الحديث وكان يعرف بالكَوْسَج، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو بكر احمد بن الحسين الرازى الحافظ بنيسابور، وابو القاسم عبد الله بن محمد بن جعفر القزوينى القاضى، وعلى ابن سليمان النحوى الاخفش الصغير، وابو حفص محمد بن الحسن الخَثْعَمى الأَشْنآى، وابو الحسن محمد بن الفيض الغسّانى، ومحمد بن المسيّب الارغيانى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع واثنان وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة اربعة عشر ذراعا وسبعة عشر اصبعا ❁

السنة الخامسة من ولاية تكين الرابعة على مصر وهى سنة ٣١٦،

فيها فى المحرم[2] دخل ابو طاهر القرمطى الرحبة[3] بعد حروب ووضع فيها السيف فبعث اليه اهل قَرْقِيسياء يطلبون الامان فامنهم[4] وبعث سراياه فى الاعراب فقتلوا ونهبوا وسبوا ثم دخل قرقيسياء ونادى لا يظهر احدٌ من اهلها نهارًا فلم يظهر احدٌ، ثم توجّه الى الرقّة فاخذها، ولمّا راى الوزير علىّ بن عيسى انّ الهَجَرى اعنى القرمطى استولى على البلاد استعفى من الوزارة، ولمّا رجع القرمطى من سفره بنى دارًا وسمّاها دار الهجرة ودعى الى المهدىّ العلوى ونفاقم امره وكثر اتباعه، فعند ذلك ندب الخليفة

1) C et D امر النيل. 2) Vid. Weil II, p. 610. 3) C et D ووضع فيها السيف، وفيها توفى بنان. 4) E وبث.



ويعرف بابن الجَصّاص التاجر 1 الجوهرى صاحب الاموال والجوهر، كان تاجرًا يبيع الجوهر وقد تقدّم انّ المقتدر صادره واخذ منه ستة الاف الف دينار غير المتاع والدوابّ والغلمان ومع هذا المال كان فيه 2 سلامة باطِنٍ، يحكى عنه منها امور من ذلك انه دخل يومًا على الوزير ابن الفرات فقال ايّها الوزير عندنا كلابٌ ما تَدَعُنا نَنَامُ قال لعلهم جُرِبٌ قال لا والله الّا كلّ كلب مثلى ومثلك، ونزل مرّةً على الوزير الخاقانى فى المركب وبيده بِطِّيخة كافور فبصق فى وجه الوزير والقى البطّيخة فى الدجلة ثم اخذ يعتذر للوزير فيقول اردتُ ان ابصق فى وجهك والقى البطّيخة فى الماء فغلطتُ فقال كذا فعلتَ يا جاهلُ، ومع هذا 3 البَلَيّة كان مثمولًا محظوظًا عند الخلفاء والملوك، وفيها توفى عبد الله بن محمد بن جعفر ابو القاسم القزوينى الشافعى، ولى قضاء دمشق نيابة عن محمد بن العباس الجمحى وكان محمودَ السيرة فقيهًا واختلط قبل موته، وفيها توفى 4 على بن سليمان ابن الفضل ابو الحسن البغدادى النحوى ويعرف بالاخفش الصغير، 5 كان مُفَنَّنًا يضاهى الاخفشَ الكبيرَ فى فضله وسَعَة علمه ومات ببغداد، وفيها توفى محمد بن اسماعيل بن ابراهيم طَبَاطَبا الحسنى العلوى 6 وانما سمّى جدّه طباطبا لانّ امّه كانت ترقّصه وتقول طبا طبا يعنى نامْ نامْ كان سيّدًا فاضلًا جوادًا، يسكن

---

1) C et D كان يضرب بكثرة ماله المثل، وتوفى على بن سليمان.
2) A et E سالمة. Eadem dictio occurrit supra I, p. ٥٤٩ l. 2 a f., ubi pro ما ظن, cum Fleischero lege باطن. 3) A et E بلّة. 4) Vid. supra II, p. ١٣٩ in notis. 5) C et D وتوفى محمد بن اسماعيل. 6) C et D وتوفى محمد بن المسيب.

ذى القعدة فاقام بازائهم يومَيْنِ ثم سار القرمطى نحو الانبار فلم يتجاسر احدٌ يتبعه ولو لا قطع القنطرة لكان القرمطى عبر عليها وهزم عسكرَ الخليفة وعبر بغداد، فانظرْ الى هذا الخذلان فانّ القرمطى كان فى دون الالف ومونس الخادم وحدَهُ فى اربعين الفًا سوى مَنْ انضمّ اليه من بنى حمدان وغيرهم من الملوك مع شدّة باس مونس فى الحروب فما شاء الله كان، ووقع فى هذه السنة من القرمطى بالاقاليم من البلاء والقتل والسبى والنهب ما لا مَزِيدَ عليه [1]، قلتُ وكيف لا وهو الذى انزعج منه الخليفة بنفسه وانكسرت عساكره منه وذهب من بغداد ولم يتبعه احدٌ فحينئذ خلا له الجوّ واخذ كلّما اراد ممّا لم يدفع كلّ واحد عن نفسه، وفيها تشغّبت الجند على الخليفة المقتدر ووقع امور، وفيها فى صفر قدم على بن عيسى الوزير على المقتدر فزاد المقتدر فى اكرامه وبعث اليه بالخلع وبعشرين الف دينار وركب من الغد فى الدست ثم انشد

[2] ما الناسُ الّا مع الدنيا وصاحبها فكيف ما انقلبت يومًا به انقلبُوا
يعظّمون اخا الدنيا فانْ وثبت يومًا عليه بما لا يشتهى وثبُوا،

وفيها توفى [3] الحسين بن عبد الله ابو عبد الله الجوهرى

يتجاسر احد عليه حتى سار نحو الانبار، فانظرْ الى هذا الامر واعجب به فانّ عساكر مونس وحده مع شدة باسه كان كفاية لاكابر ملوك الدنيا فكيف به وهو يَلْق (يلقى ١) هذا الحقير مع قلة عساكره فما شاء الله كان، وفيها توفى الحسين. In D des. verba a فانظر — الله كان.

1) Seqq. ad وفيها تشغبت in E desunt. 2) البسيط. 3) Vid. Ibn Kallik. N. ١٧٨, et Weil II, p. 544.

وكان له قايد يسمّى [1] مَرْداوِيج فوثب على أَسْفار المذكور وقتله وملك البلاد مكانه وأَساء السيرةَ باصبهان وجلس على سرير من ذهب وقال انا سليمان بن داود وهولاء الشّياطِينُ أَعْوانى وكان مع هذا سَيِّئَ السيرة فى اصحابه فدخل الحَمّام يومًا فدخل عليه اصحابه الاتراك فقتلوه ونهبوا خزائنه ومشى الديلمُ باجمعهم حُفاة تحت تابوته اربعة فراسخ، وفيها جاء ابو طاهر القرمطى فى الف فارس [2] وخمسة الاف راجل فجهّز المقتدر لحربه يوسف بن ابى [3] الساج فى عشرين الف [4] فارس وراجل فلمّا راءه يوسف احتقره ثم تقاتلا فكان بينهم مقتلة عظيمة لم يقع فى هذه السنين مثلها، أُسر فيها يوسف بن ابى الساج جريحًا وقُتل فيها جماعة كثيرة من اصحابه وبلغ المقتدر فانزعج وعزم على النقلة الى شرقىّ بغداد وخرج [5] مونس بالعساكر الى الأَنْبار فى اربعين الفًا وانضمّ اليه ابو الهيجاء عبد الله بن حمدان واخوته [6] ابو الوليد وابو العلاء وابو السرايا فى اصحابهم واعرابهم وتقدّم نصرٌ الحاجب فاشار ابو الهيجاء على مونس بقطع القنطرة فتثاقل مونس عن قطعها فقال له ابو الهيجاء ايّها الاستاذ اقطعْها واقطعْ لِحْيَتى معها [7] فقطعها، ثم [8] صابحهم القرمطىّ [9] فى ثانى عشر

1) Sic Abū'l-fed. II, p. 352, et Reiske p. 750, ac Weil II, p. 617; A et E فورادبح. Pro الشياطين fortasse legendum السلاطين 2) C et D فخرج لحربه. 3) A et E hic et deinde التيباح; sed vid. Abū'l-fed. II, p. 350 et Reiske p. 747 et seqq., Weil II, p. 607 et seqq., et Defrémery *Mém. sur la fam. des Sadjides*, p. 68 et seqq. 4) C et D الفا فكان بينهما وقعة لم يعهد مثلها. 5) C et D اليه مونس فى اربعين. 6) C et D فاشار الملوك بجميع عساكرهم وجاءهم القرمطى. 7) Vid. Weil l. l., p. 609 n. 3. 8) A صابحهم. 9) C et D واقام — يومين فلم

دورها، وفيها توفى [1] الحسن بن احمد بن رُسْتم ابو على الكاتب ويعرف بابن زُنْبور الماردانى [2]، كان من كبار آل طولون وكان من الفضلاء، احضره المقتدر لمناظرة ابن الفرات ثم قلّده خراج مصر ثم سَخِطَ عليه واحضره الى بغداد واخذ خطّه بثلاثة الاف الف دينار وستمائة الف دينار ثم اخرج الى مصر مع مونس الخادم فمات بدمشق، كان فاضلًا كاتبًا، حدّث عن ابى حفص العطّار وغيره وحدّث عنه الدارقطنى، وفيها توفى نصر بن القاسم بن زيد الشيخ الامام ابو الليث الحنفى، [3] كان عالمًا فقيهًا ديّنًا امامًا فى الفرائض جليلًا نبيلًا ثقةً ثبتًا، حدّث عن القواريرى وغيره وروى عنه ابن شاهين وجماعة وله مصنّفات كثيرة، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو بكر احمد ابن على القرشى المُنْكَدِرى، ومحمد بن محمد بن التَّيّاح الباهلى، ومحمد بن يحيى بن [4] لُبابة القرطبى، وابو الليث نصر بن القاسم الفرائضى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع واصبع واحد مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وخمسة اصابع ✿

السنة الرابعة من ولاية تكين الرابعة على مصر وهى سنة ٣١٥،

فيها ظهرت الديلم على الرىّ والجبال واول مَنْ غلب منهم [5] لَنْكى ابن النعمان [6] فقُتِلَ من اهل الجبال مقتلة عظيمة وذبح الاطفال فى المهد، ثم غلب على قزوين أَسْفار بن شِيرَوَيْه والزم اهلها مالًا

1) Vid. v. H. IV, p. 437 et seq. 2) Codd. الماردينى. C et D dein وتوفى نصر بن القاسم. 3) C et D امر النيل، العالم المشهور. 4) A لبادة, E لبيادة; sed vid. Albay. II, p. ٢٠٥ l. 15; ibi vero ille vocatur محمد بن عمر. 5) Sic Codd. Weil II, p. 615 *Leila*. De *Asfāro* vid. ibid. p. 617—619. 6) C et D وفيها جاء ابو طاهر.

مرّة اذا مرّ بالسوق يقول اَلْعَنُوا الزعفرانيَّ فيصيح الناس بلَعْنه حتى ضيّق عليه نيسابور وخرج الى بخارى، وكانت وفاة السرّاج فى شهر ربيع الاخر وله سبع وتسعين سنة، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو العباس احمد ابن محمد [1] الماسَرْجِسى، وعبد الله بن زيدان بن يزيد البجلى [2]، وعلى بن عبد الحميد الغُضائرى، وابو الوليد محمد ابن ادريس الشامى السرخسى، ومحمد بن اسحاق ابو العباس السرّاج فى ربيع الاخر وله سبع وتسعون سنة، وابو قريش محمد ابن جُمعة القُهُسْتانى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستة اذرع وثلاثة اصابع مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وخمسة اصابع ❁

السنة الثالثة من ولاية تكين الرابعة على مصر وهى سنة ٣١٤،

فيها جمدت دجلة بالموصل وعبرت عليها الدوابّ وهذا لم يُعهد مثله [3] وسقطت ثلوج كثيرة ببغداد، وفيها [4] نزح اهل مكّة عنها خوفًا من القرمطى [5] ولم يحجّ الركب العراقى فى هذَيْن العامَيْن، وفيها دخلت الروم ملطية بالسيف [6] فقتلوا وسبوا وبقوا فيها اياما، وفيها رُدّ حُجّاج خراسان خوفا من القرمطى، وفيها قبض المقتدر على الوزير ابن الخَصِيب لاشتغاله باللهو واختلال الدولة فأُحْضِرَ الوزير على بن عيسى فأُعيد الى الوزارة، وفيها فى شهر رمضان هبّت ريح عظيمة فقلعت شجر نصيبين وهدمت

1) A et C الماسرخسى, E الماسرحسى, sed vid. supra II, p. ٣٥ l. 7. De eo conf. Abū'l-fed. II, p. 342 ad a. 309, ubi vocatur الصوفى.
2) C امر النيل. 3) C et D وفيها نزح. 4) De نزح *migrandi* sensu, vid. Arn. *Chr. Ar.*, p. 119, 11, ubi nempe, coll. p. xxvii, pro نفزخوا lege فنزحوا; vid. etiam Gloss. in v. 5) C et D وفيها دخلت. 6) C et D وتوفى الحسن بن احمد.

اموالهم، وفيها كان الرطب كثيرًا ببغداد حتى أُبيع كل ثمانية ارطال بحبّة، وفيها قَدِمَ مصرَ علىٌّ بن عيسى الوزير من مكّة ليَكْشِفَها وخرج بعد ثلاثة اشهر للرملة، وفيها عُزل عن قضاء مصر عبد الله بن ابراهيم بن مكرم بهرون بن حمّاد القاضى من قِبَلِ المقتدر، وفيها توفى على بن عبد الحميد بن سليمان ابو الحسن الغُضائرى نزيل حلب، كان صالحًا زاهدًا، حجّ اربعين حجّة على اقدامه [1]، قال طرقتُ بابَ السرىّ السقطى فسمعتُهُ يقول اللهمّ اِشْغَلْ مَنْ شغلنى عنك بك، وفيها توفى [2] على بن محمد بن بشار الشيخ ابو الحسن الزاهد [3] العابد البغدادى صاحب الكرامات كان من الابدال كان يتكلّم ويَعظ الناس وكان لكلامه تأثيرٌ فى القلوب وكانت وفاته ببغداد ودُفن غَرْبِيِّها وقبره هناك يقصد للزيارة، وفيها توفى [4] محمد بن اسحاق بن ابراهيم الثقفى مولاهم النيسابورى الحافظ ابو العباس السَّرّاج [5] محدّث خراسان ومُسْنِدُها، قال ابو اسحاق الزكىّ سمعتُهُ يقول ختمتُ عن رسول الله صلعم اثنتى عشرة الف ختمة وضحّيتُ عنه اثنتى عشرة الف ضحيّة، قال محمد بن احمد الدّقّاق رايتُ السرّاج يضحّى فى كل اسبوع او اسبوعَيْن أُضْحيّة عن رسول الله صلعم ثم يصيح باصحاب الحديث فياكلون، وقال الحاكم سمعتُ ابى يقول لمّا ورد [6] الزعفرانىّ وأَظْهَرَ خلقَ القرانِ سمعتُ للسرّاج غير

---

szibij, sed perperam; scribendum الخَصيب; conf. supra I, p. ٩٨. l. 14, et Freyt. *Hist. Hal.*, p. 89. De eo vid. infra p. ٢٢٧ l. 16 et 17.

1) C et D وتوفى على. 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 348, et v. H. IV, p. 260. 3) C et D وتوفى محمد بن اسحاق. 4) Vid. v. H. IV, p. 259. 5) D امر النبيل, C وابو العباس احمد. 6) Vid. de eo supra II, p. ٣٤ l. 2 et seqq.

الباغَنْدى، [1] سمع على بن المدائنى ومحمد بن عبد الله بن نُمَيْر وشيبان بن فَرُّوخ وغيرهم بمصر والشام والعراق وعَنِىَ بشان الحديث أَتَمَّ عِنايَةٍ وروى عنه دَعْلَج ومحمد بن المظفّر وعمر بن شاهين وابو بكر بن المقرى وخلق كثير، قال ابو بكر الابهرى وغيره سمعنا ابا بكر ابن الباغندى يقول أُجَبْتُ [2] الى ثلثمائة الف مسئلة فى حديث النبى صلعم، وقال الدارقطنى كان كبير التدليس يُحدّث بما لم يسمع ومات فى ذى الحجّة، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو الحسن على بن محمد بن موسى بن الفرات [3] الوزير، وابو بكر محمد ابن محمد بن سليمان بن الباغندى، وابو بكر محمد بن هرون ابن المُجَدّر، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وسبعة اصابع مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا ۞

السنة الثانية من ولاية تكين الرابعة على مصر وهى سنة ٣١٣،

فيها [4] سار الحاجّ من بغداد ومعهم جعفر بن ورقاء فى الف فارس فلقيهم القرمطى فناوشهم بالحرب فرجع الناس الى بغداد ونزل القرمطى على الكوفة فقاتلوه فغلبهم ودخل البلد ونهب ما لا يُحْصَى فندب المقتدر مونسًا الخادم لحرب القرمطى وجهّزه بالف الف دينار [5]، وفيها عزل المقتدر ابا القاسم الخاقانى الوزير عن الوزارة فكانت وزارته ستة اشهر واستوزر احمد بن عبيد الله بن احمد بن [6] الخَصيب فسَلَّمَ اليه الخاقانىَّ فصادره وكُتّابه واخذ

---

1) C et D وتوفى الوزير ابو الحسن. De Šaibān ben Al-farrūk vid. supra I, p. vl. l. 2 a f. 2) Codd. فى. 3) C et D امر النيل. 4) C et D جهّز الخليفة مونسا. 5) C et D وتوفى على. 6) Sic Codd. Weil II, p. 557, eum nuncupat *Abu'l-Abbas Ahmed Ibn Obeid Allah Alka-*

ابو طاهر ابن ابى سعيد [1] الجَنَّابى القرمطى الحاجّ وهو فى الف فارس والف راجل وكان من جملة الحُجّاج ابو الهيجاء عبد الله بن حمدان [2] واحمد بن بدر عمّ السيّدة امّ المقتدر وشقيق خادمها وجماعة من الاعيان فاسر القرمطى الجميع واخذ جميع اموال الحاجّ وسار بهم الى هَجَرَ ثم بعد أَشْهُرٍ اطلق القرمطى ابا الهيجاء عبد الله بن حمدان المذكور، وفيها ارسل القرمطى المقدّم ذكره يطلب من المقتدر البصرة والاهواز، وذكر ابن حمدان انّ القرمطى قتل من الحاجّ من الرجال الفَيْن ومائتَيْن ومُن النساء ثلثمائة وبقى عنده بهَجَرَ الفان ومائتنا رجل وخمسمائة امراة، وفيها فتحت فرغانة على يد امير خراسان، وفيها أُطْلقَ ابو نصر وابو عبد الله وَلَدَا ابى الحسن ابن الفرات وخُلع عليهما وقد وُزِرَ ابوهما ابن الفرات ثالث [3] مرة وملك من المال ما يزيد على عشرة الاف الف دينار واودع المال عند وجوه بغداد، وكان جبّارًا فاتكًا وفيه كرمٌ وسياسةٌ ومات فى هذه السنة [4]، وفيها توفيت فاطمة بنت عبد الرحمان بن ابى صالح الشيخة امّ محمد الصوفية كانت من الصالحات [5] المتعبّدات طال عمرها حتى جاوزت الثمانين ولقيت جماعة كثيرة من مشايخ القوم وكان لها احوال وكرامات، وفيها توفى محمد بن محمد بن سليمان بن الحارث الحافظ ابو بكر الواسطى المعروف بابن

1) A الحيانى, E الحمانى. 2) C et D وتوفيت فاطمة. 3) A et E مرات. 4) De 3o Veziratu et caede ʾIbnoʾl-Forāti, vid. Weil II, p. 554—556, et v. H. IV, p. 72 et seqq., ac de caede ipsius et filii المُحَسِّن عمر, ʾAbūʾl-fed. II, p. 348, et Reiske, p. 747; in primis ʾIbn Kallik. N. ٤٩٨. 5) C et D وتوفى محمد بن محمد.

وبلغ تكين ذلك فامر باخراج الدينورى من مصر الى القدس فخرج منها ولم يقع له مع الجند ما [1] راموا من القتال، واخذ فى تمهيد مصر الى ان حَسُن حالها وتمكّن قدمُه فيها ورسخ حتى ورد عليه الخبر بموت الخليفة المقتدر فى شوّال سنة ٣٢٠ وبويع بالخلافة من بعده اخوه القاهر بالله محمد فاقرّ القاهر تكينَ هذا على عمله بمصر وارسل اليه بالخلع ودام تكين على ذلك حتى مرض ومات بها فى يوم السبت لستّ عشرة خلت من شهر ربيع الاول سنة ٣٢١ [2] وحُمل فى تابوت الى بيت المقدس فدفن به وتولّى مصر بعده محمد بن طُغْج وكانت ولاية تكين هذه المرّة على مصر تسع سنين وشهرَيْن وخمسة ايّام، [3] وكان تكين المذكور يعرف بتكينِ الخاصّة وبالجزرى [4] وكان اميرًا عاقلًا شجاعًا عارفًا مدبّرًا، ولى الاعمال الجليلة وطالت ايامه فى السعادة وكان عنده سياسةٌ ودُرْبَةٌ بالامور ومعرفةٌ بالحروب رَه

السنة الاولى من ولاية تكين الرابعة على مصر وهى سنة ٣١٢،
فيها [5] حجّ بالناس الحسن بن عبد العزيز الهاشمى، وفيها عارض

---

1) A رام. 2) C et D وولى بعده. 3) C بعد ان وقع له مع جند مصر امور وحروب واجلاهم فى بعض الأحْيانِ عن مصر وصار يصلّى الجمعة مخافة منهم بالقصر ولم يقع ذلك لامير قبله وانكر عليه ذلك الشيخ ابو الحسن على الدينورى فامر تكين باخراج الدينورى من مصر الى القدس فخرج منها. Deinde C et D وكان تكين هذا يعرف الشيخ. 4) Sic hic Codd.; i. e. ex الجزيرة oriundus. At latere videtur nomen probrosum, crudelitatem spectans, quare collatâ p. ١٨٠, potius legam الجَزّارىّ, i. e. *is qui ad mactatores s. lanios pertinet.* C et D السنة الاولى. 5) C et D اخذ القرمطى جميع الحاج وفيهم ابو الهيجاء.

ذكر ولاية تكين الرابعة على مصر

[1] قد تقدّم ذكره فى ولاياته على مصر وانه صُرف عن امرة مصر فى النوبة الثالثة بهلال بن بدر ثم وُلّى بعد هلال بن بدر الامير ابن كيغلغ فلمّا وقع لابن كيغلغ ما وقع من خروج جند مصر عليه واضطربت احوال الديار المصريّة وبلغ الخليفة المقتدر ذلك صرف ابن كيغلغ واعاد تكين هذا على امرة مصر رابعَ مرّة ووصل رسول تكين هذا الى مصر بامرته يوم الخميس لثلاث خلون من ذى القعدة سنة ٣١١ وخلفه ابنُ مَنْجُور على الصلوة الى ان قدم مصر فى يوم عاشوراء من سنة ٣١٢ فاقرّ [2] ابن منجور على الشرطة ثم عزله وولّى قراتكين ثم عزل قراتكين وولّى وَصيفًا الكاتب ثم عزله ايضا وولّى [3] بَجْكَم الاعور، كلّ ذلك من اضطراب المصريّين حتى مهّد امور الديار المصريّة وتَمَكّنَ أَسْقَطَ كثيرًا من الجند وكانوا اهل شرّ ونهب ونِفاقٍ ثم نادى ببَرَاءة الذمّة ممّن اقام منهم بالديار المصريّة بعد ذلك فخرج الجميع [4] على حَمْيِه واجتمعوا على قتاله فتهيّأ تكين ايضا لقتالهم وجمع العساكر وصلّى الجمعة بدار الامارة بالعسكر وترك حُضُورَ الجماعة خوفًا من وقوع فتنة ولم يُصَلّ قبله احدٌ من الامراء بدار الامارة الجمعةَ وانكر عليه ابو الحسن على بن محمد الدينورى ذلك واشياء أُخر

---

1) Apud Al-Maqr., ubi de *tertiâ praefecturâ* cursim sermo fit, haec est *tertia*. C et D, وليها اربع مرّات (sic) فى اخر سنة ٣١١ بعد عزل ابن كيغلغ وطالت ايامه بها الى ان توفى اميرًا فى شهر ربيع الاول سنة ٣٢١.

2) In Codd. d. ابن. 3) Idem fortasse, de quo fit mentio apud Freyt. l. l., p. 34. Saepe dein recurret. Interdum E scribit بُجْكم. 4) Conf., ut Fleisch. monet ad II, p. ١٥٥ l. 2 a f., على غَوْرِه.

وكان نزوما؟

¹ يتفرّجون وضجّوا للحامد بالدّعاء، وقال التاجر من المال فوق ما ذهب له ثم زاده بعد ذلك كُلِّهِ خمسة الاف درهم ليقوى بها تجارته، وفيها توفى محمد بن اسحاق بن خُزَيْمة ² بن المغيرة ابن صالح بن بكر السلمى النيسابورى الحافظ ابو بكر، ³ وُلد فى صفر سنة ٢٢٣، قال الدارقطنى كان ابن خزيمة امامًا ثبتًا معدومَ النظير، توفى ثانى ذى القعدة، وفيها توفى ⁴ محمد بن زكريّاء ابو بكر الرازى الطبيب العلّامة فى علم الاوايل ⁵ وصاحب المصنّفات المشهورة، مات ببغداد وقد انتهت اليه الرياسة فى فنون من العلوم وكان فى صباه مغنّيًا بالعود، قيل انه لمّا ترك الضرب بالعود والغناء قيل له فى ذلك فقال كلّ غناء يطلع بين شارب ولحية لا يُسْتَحْسَن، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى احمد بن محمد بن مروان ابو بكر الخَلال الحنبلى، وابراهيم بن السرىّ ابو اسحاق الزّجّاج فى جمادى الاخرة، وحَمّاد بن شاكر النَّسَفى، وعبد الله بن اسحاق المدائنى، وابو حفص عمر بن محمد بن ⁶ بَجير السمرقندى، وابو بكر بن اسحاق بن خزيمة السلمى فى ذى القعدة، ومحمد ابن زكريّاء الرازى الطبيب، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع واحد وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وثلاثة عشر اصبعا ❁

---

1) I. e. *cum gaudio adspicientes*, ut ap. Quatrem. *Hist. des Mong. de la Perse*, p. 152. Seq. القاضى ابو الحسن احمد الناجر fortasse est ابن عبد الله, de quo sub a. 330 deinde fit sermo. 2) C et D النيسابورى. 3) C et D وتوفى محمد بن زكرياء. 4) Vid. Abū'l-fed. II, p. 346 et Reiske p. 747, et v. H. IV, p. 357—376. 5) C et D امر النيل. 6) A دحمر, E بحبير. See. Qām. بَجير est N. P.

فى النحو وغير ذلك، وفيها توفى [1] الوزير الامير حامد بن العباس، كان [2] اوّلا على نظر فارس وأُضيف اليها البصرة ثم آل امره الى ان طُلب ووُلّى الوزْرَ للمقتدر وكان كثيرَ الاموال والحَشَم [3] بحيث انه كان له اربعمائة مملوك يحملون السلاح وفيهم جماعة امراء، وكان جوادًا ممدّحا كريمًا غير انه كان فيه شراسة خلق، وكان ينتصب فى بيته كلّ يومٍ عِدّةُ موايد ويُطْعِم كلّ مَنْ حضر الى بيته حتى العامّة والغلمان فيكون فى بعض الايام اربعون مايدة، ورأى يومًا فى دهليزه قِشْرَ باقلّا فاحضر وكيله وقال له ويحك يؤكل فى دارى باقلّا فقال هذا فِعْلُ البوّابين فقال اوليست لهم جرايةُ لَحْمٍ قال بلى فقالوا لا نتهنّأ بأكل اللحم دون عيالنا فنحن نبعثه اليهم ونجوع بالغداة فنأكل الباقلّا فامر ان يُجْرَى عليهم لحمًا لعيالهم، وقيل انه ركب قبل الوزارة بواسط الى بستان له فرأى شيخًا يُوَلْوِلُ وحوله نساء وصبيانٌ يبكون فسأل حامد عن خبرهم فقيل له احترق منزلُهُ وقُماشُهُ وافتقر فرقّ له حامدٌ وطلب وكيلَهُ وقال له اريد منك ان تضمن لى ان لا ارجع عشيةً من [4] النزهة الّا وداره كما كانت مجصّصة وبها المتاع والقماش والنحاس افضل ما كان وكسْوة عياله مثل ما كانوا فاسرع فى طلب الصُّنّاع وبادروا فى العمل وصبّ الدراهمَ واضعف الاجرَ حتى فرغوا من الجميع بعد العصر، فلمّا ردّ حامد وقتَ العَتَمَة شاهدها مفروغة بالآلاتها وأَمْتِعَتِها الجُدُدِ وازدحم الناس

---

1) De eo vid. Ibn Kallik. N. ١٨٩ et ۴٩٨.   2) C et D كان كثير.
3) C et D ولهٔ فى الكرم حكايات، وتوفى محمد بن اسحاق.   4) A الدهاليز.

مثل الحلّاج ثم حكى عنه حكايات الى ان [1] قُتِلَ وضُرِبَتْ [2] رقبتُه بباب الطاق، وفيها صرف المقتدر حامدَ بن العباس عن الوزارة وعلىّ بن عيسى عن الديوان وكانت ولايتهما اربع سنين وعشرة اشهر واربعة عشر يومًا واستوزر المقتدر ابا الحسن علىّ بن محمد ابن الفرات الثالثة فى يوم الخميس لسبع بقين من شهر ربيع الآخر وهذه ولاية ابن الفرات الثالثة للوِزْرِ، وفيها [3] نكب الوزير ابو الحسن بن الفرات المذكور ابا علىّ بن مُقْلة كاتب حامد بن العباس وضيّق عليه وابن مقلة هذا هو صاحب الخطّ المنسوب ياتى ذكره ان شاء الله تعالى فى محلّه، وفيها دخل ابو طاهر سليمان بن الحسن [4] الجَنّابى القرمطى الى البصرة ووضع السيف فى اهلها واحرق البلد [5] والجامع ومسجد طلحة وهرب الناس والقوا نفسهم فى الماء فغرق معظمهم، وفيها توفى [6] ابراهيم بن السرىّ بن سهل ابو اسحاق الزّجّاج الامام الفاضل مصنّف كتاب معانى القران [7] والاشتقاق والقوافى والعَروض وفَعَلْتُ وأَفْعَلْتُ ومختصر

---

1) Codd. قال. De باب الطاق vid. *L. G.* in v. 2) A عنقه. 3) Cum his conf. Weil II, p. 554. 4) A, C, D et E الحبانى; sed vid. Abū'l-fed. II, p. 346, coll. Lobbo'l-lob., et Qām. in voce, ubi haec: وجَنّابَةُ مُشدّدةً دَ يُحاذى خارَكَ منه القَرامطةُ, quae etiam in *L. G.* I, p. ٢٦٩ traduntur. De eo vid. Weil II, p. 604—612. 5) C et D هرب. 6) Vid. 'Ibn Kallik. N. ١٢, Abū'l-fed. II, p. 346, v. H. IV, p. 408 et seq. De معانى القران conf. H. K. V, p. 618, ubi l. 9 lege ابراهيم بن السرى; de 2° libro V, p. 42; de 3° V, p. 138; de 4° V, p. 116; de 5° (libro grammatico de Ia et IVa verbi formâ) V, p. 131; de 6° ibid., p. 450 et seq. Ab eo distinguatur frater ابو بكر محمد بن السرىّ بن سهل النحوى, cujus mortem Abū'l-fed. tradit sub a. 310, II, p. 344. 7) C et D وتوفى الوزير.

مصر احضرا الجند ووضعا العطا لهم واسقطا كثيرًا من الرجال وكان ذلك بِمُنْيَة الأَصْبَغِ فثار الرجال ففرّ احمد بن كيغلغ منهم الى فاقوس وهرب الماردانى ودخل المدينة لثمان خلون من شوّال، وامّا الامير احمد بن كيغلغ هذا فانه اقام بفاقوس الى ان صرف عن امرة مصر بتكين فى ثالث ذى القعدة سنة ٣١١ فكانت ولايته على مصر نحوًا من سبعة اشهر وتولّى تكين مصر عوضه وهى ولايته الرابعة على مصر، [1] وشقّ ذلك على الخليفة غير انه اطاع الجند وارضاهم واستمالهم مخافةً من عساكر المهدى الفاطمى فانّ عساكره تداول تَحَكُّمهم الى نحو الديار المصريّة فى كل قليل وصار امير مصر فى حَصْرٍ من اجل ذلك وهو محتاج الى الجند وغيرهم لاجل القتال والدفع عن الديار المصريّة انتهى، قلت ويأتى بقيّة ترجمة احمد بن كيغلغ هذا فى ولايته الثانية على مصر ان شاء الله تعالى ❁

السنة التى حكم فى غالبها الامير احمد بن كيغلغ على مصر، وهى سنة ٣١١، فيها [2] صرف ابو عبيد بن [3] حَرْبَوَيْه عن قضاء مصر وتاسّف الناس عليه وفرح هو بالعزل وانشرح له وولى قضاء مصر بعده ابو يحيى عبد الله بن ابراهيم بن مكرم، وفى هذه السنة ظهر شاكر الزاهد صاحب حسين الحَلّاج وكان من اهل بغداد، قال السلمى فى تأريخ الصوفيّة [4] شاكر خادم الحَلّاج كان مُتّهمًا

---

1) Seqq. ad قلت des. in E. 2) C et D دخل ابو طاهر. 3) Sic E, et sic legendum. Codd. mirifice dissentiunt. A hic جربويبة, et sub a. 319, quo is mortuus est, A primum حرتوبه, et E خرتويه, dein A جرويه, E recte حربويه. Vid. de eo DE SLANE *Ibn Khallik. Bibliogr. Dict.* I, p. 53 n. 7. v. H. IV, p. 165, eum nuncupat *Ibn Harteweih*.
4) Vid. H. K. II, p. 135 et IV, p. 148. As-Solamî (sic enim pro *As-sollemi* ap. H. K. l. l. legendum) + 412 (1021).

خلق كثير، قال الحافظ ابو عبد الله بن مَنْدَه ما رايتُ فى الدنيا احفظ من [1] ابى جعفر التسترى فقال التسترى ما رايتُ فى الدنيا احفظ من ابى زرعة الرازى وقال ابو زرعة ما رايتُ فى الدنيا احفظ من ابى بكر بن ابى شيبة، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى اسحاق بن ابراهيم بن محمد بن حنبل الاصبهانى [2]، وابو شعيبة داود بن ابراهيم، وعلى ابن عبّاس المَقَانِعى البجلى، ومحمد بن احمد بن حَمّاد ابو بشر الدُّولابى فى ذى القعدة، وابو جعفر محمد بن جرير الطبرى فى شوّال وله اربع وثمانون سنة، وابو عمران موسى بن جرير الرقى، والوليد بن أَبَان ابو العباس الاصبهانى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع واحد وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وتسعة اصابع ۞

ذكر ولاية احمد بن كَيْغَلَغ الاولى على مصر،

هو احمد بن كيغلغ الامير ابو العباس، ولّاه المقتدر امرة مصر بعد عزل هلال بن بدر عنها فى شهر ربيع الآخر سنة ٣١١، فلمّا وُلِّيها قدم ابنه العباس [3] خليفته على مصر فدخلها [4] العباس المذكور فى مستهلّ جمادى الاولى من سنة ٣١١ فاقرّ [5] كنجور على الشرطة ثم قدم احمد بن كيغلغ الى مصر ومعه محمد بن الحسين بن عبد الوَهّاب [6] المارداني على الخراج ولمّا دخلا الى

1) In A des. seqq. ad احفظ من ابى زرعة. 2) C et D وتوفى ابو عمران. 3) C et D امور امامه الى مصر ثم قدم هو بعده ووقع له ووقع له امور ... وفتن حتى عزل عنها بعد سبعة اشهر وتولى تكين رابعا ۞. 4) Perperam ab Al-Maqr. in Cod. L. vocatur ابو العباس. 5) Sic Codd. Fortasse spectatur ابن منجور, de quo vid. p. ٣٣٢ l. 8 et 9. 6) Codd. rursus الماردينى.

ثم ولى [1] من قبل الخلفاء اصبهان وغيرها الى ان مات على عمل مدينة فارس وكان اميرًا ديّنًا شجاعًا وجوادًا محبًّا للعلماء والفُقراء، قيل انه كان مستجاب الدعوة ولمّا مات ولّى المقتدر مكانه ابنَهُ محمدًا، وفيها توفى محمد بن جرير بن يزيد بن كَثير بن غالب ابو جعفر الطبرى [2] العالم المشهور صاحب التاريخ وغيره، مولده فى اخر سنة ٢٢٤ او اوّل سنة ٢٢٥ وهو احد ائمّة العلم يحكم بقوله ويرجع الى رائه وكان [3] مُفَنِّنًا فى علوم كثيرة وكان واحد عصره وكانت وفاته فى شوّال بخراسان واصله من مدينة طبرستان، قال ابو بكر الخطيب جمع من العلوم ما لم يشاركه فيه احدٌ من اهل عصره فكان حافظًا لكتاب الله بصيرًا بالمعانى فقيهًا فى احكام القران عالمًا [4] بالسنن وطرقها صحيحها وسقيمها ناسخها ومنسوخها عارفًا باقوال الصحابة والتابعين بصيرًا بايّام الناس واخبارهم، له الكتاب المشهور فى تاريخ الامم وكتاب التفسير وكتاب تهذيب الاثار لكن لم يتمّه وله فى الاصول والفروع [5] كتب كثيرة انتهى، وفيها توفى احمد بن يحيى بن زهير ابو جعفر التسترى الحافظ الزاهد، سمع الكثير وحدّث وروى عنه

1) A et E من الخلفاء. Sequens عمل d. in A. 2) C et D التسترى، وتوفى اسحاق بن ابراهيم. De Aṭ-ṭabarīo vid. Ibn Kallik. N. ٥٨١, An-nawāwī, p. ١.. et seqq., Abū'l-fed. II, p. 344, Weil II, p. 640 et seq. et III in *Add.* p. IX—XII, v. H. IV, p. 178 et seq., et p. 461—463, et Kosegart. in praef. ed. De كـ" التفسير et كـ" تهذيب الاثار, vid. H. K. II, p. 346 et 476. 3) Sic E, et conf. II, p. ١٣٩ l. 3. A مفتيا. 4) Sic A et An-naw. l. l. p. ١.١; E بالسير وطريقها. 5) Verba كتب كثيرة addit An-naw. In A et E des. Pro والاصول والفروع ille habet, فى اصول الفقه وفروعه.



السنة الثانية من ولاية هلال بن بدر على مصر وهى سنة ٣١٠،

فيها [1] قبض الخليفة المقتدر على امّ موسى القهرمانة وصادر اخاها وحواشيها واهلها، وسبب ذلك انها زوّجَتْ بنت اخيها بابى بكر محمد بن اسحاق بن المتوكّل على الله وكان من سادة بنى العباس يترشّح للخلافة فتمكّن اعداؤها من السّعْى عليها وكانت قد اسرفت بالمال [2] فى جهازها وبلغ المقتدر انها تعمل له على الخلافة فكاشفتها السيّدةُ امُّ المقتدر وقالت قد [3] دَبَّرْتِى على وَلَدِى وصاهَرْتِى ابن المتوكّل حتى تُقْعِديه فى الخلافة فسلّمَتْها الى ثَمْل القهرمانة ومعها اخاها واختَها وكانت ثمل [4] مشهورة بالشرّ وقساوة القلب فبَسَطَتْ عليهم العذابَ واستخرجت منهم الاموال والجوهر يقال انه حَصَلَ من جهتهم ما مقدارُهُ الف الف دينار، وفيها قلّد الخليفة المقتدر [5] نازوك الشرطة بمدينة السلام مكان محمد بن عبد الله بن طاهر، وفيها توفى بدر [6] الحَمّامى الكبير [7] المنجّم المعتضدى كان اوّلًا مع ابن طولون فولّاه الاعمال الجليلة ثم جهّزه خمارويه الى الشام لقتال القرمطى فواقعه وقتله

---

1) C et D توفى بدر. De امّ موسى vid. supra II, p. ٢٠٣ l. 12, et de ثمل ibid. l. 14. 2) E الى صِهْرِها المذكور وبلغ. 3) Forma ling. vulgaris, quae hic et deinde in A et E exstat. 4) E موصوفة. 5) De Nāzūko vid. Weil II, p. 553, 556, 559—564. 6) A الحمار, C et D الجمالى, sed perperam; vid. II, p. ١١٢ l. 8, et Freyt. l. l., p. 122 l. 11 a f. et alibi, scribens *Alkemami*. Passim de eo sermo fuit supra a p. ١٠٨ et deinde. In C et D per errorem cogitatur fortasse بدر الجمالى, de quo fit mentio ap. 'Ibn Kallik. N. ٢٨٥ initio. v. H. l. l. IV, p. 316 sequitur Codicem A, scribens *Alkimar*. 7) C et D وتوفى محمد.

عليّ بن عيسى لمناظرتهم ولم يحضر [1]، وفيها قدم مونس الخادم على الخليفة من مصر فاخلع عليه ولقّبه بالمظفّر، قلت وهذا اوّل لَقَب سمعناه من أَلْقاب ملوك [2] زمانه، وفيها توفى [3] محمد بن خَلَف بن مرزبان بن بَسّام ابو بكر المُحَوَّليّ والمُحَوَّل قرية غربيّ بغداد، [4] كان اماما عالما وله التصانيف الحسان وهو مصنّف كتاب تفضيل الكلاب على كثير مِمَّنْ لبس الثياب، وحدّث عن الزبير ابن بَكّار وغيره وروى عنه ابن الانباريّ وغيره وكان صدوقا ثقة، وفيها توفى محمد بن راشد بن معدان الحافظ ابو بكر الثقفى [5] مولاهم كان حافظا محدّثا، طاف البلاد ولقى الشيوخ وصنّف الكتب ومات بشروان، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى احمد بن أَنَس بن مالك الدمشقى [6]، وابو عمرو احمد بن نصر الخفّاف الزاهد، وعلى بن سعيد بن بشر الرازى، ومحمد بن حامد خال ولد البُسْتيّ، ومحمد بن يزيد بن عبد الصمد، [7] وممشاد الدينورى الزاهد، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وثلاثة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثلاثة اصابع ۞

---

1) Conf. Abū'l-fed. II, p. 344, et Weil II, p. 640 et seq. 2) E زماننا. 3) De eo vid. Ibn Kallik. N. ٦٧٠ (in ed. Wüst. p. ١٥٣ l. 3 a f., ed. Slan. p. ٢٠٣ l. 3). Ibi vero mortuus esse dicitur a. 306, et pro مرزبان بن بسلم, legitur حيان بن صدقة. Mirus libri titulus neque ibi, neque ab Ḥ. K. affertur. 4) C et D وتوفى محمد بن راشد. 5) C et D وتوفى احمد بن انس. 6) C et D امر النيل. 7) Supra II, p. ١٨٧ l. 8 et 19, a. 299 mortuus esse fertur. Collatis vero reliquis nominibus, magnam partem hic et illic cum levi lectionis varietate obviis, apparet Abū'l-maḥāsinum usum esse corrupto Ad-dahabii Codice, aut hunc alterutro loco ab aliis in errorem esse ductum.

السنة التى حكم فى اولها تكين الى ثالث عشرين ربيع الاول
ثم ابو قابوس محمود ثلاثة ايام ثم تكين المذكور اربعة ايام ثم
هلال بن بدر الى آخرها وهى سنة ٣٠٩، فيها ١ كانت مقتلة
الحَلّاج واسمه الحسين بن منصور بن محمى ابو مُغيث وقيل
ابو عبد الله ٢ الحلّاج، كان جدّه محمى ٣ مجوسيًّا فاسلم ونشا
الحلّاج بواسط وقيل بتُسْتَر وتلمذ لسهل بن عبد الله التُّسْترى
ثم قدم بغداد وخالط الصوفيّة ولقى الجُنَيْد والثورى وابن عَطا
وغيرهم وكان فى وقت يلبس المُسوح وفى وقت الثياب المُصَبَّغة
وفى وقت الأَقْبِيَة، واختلفوا فى تسميته بالحلّاج قيل انّ اباه
كان حَلّاجًا وقيل انه تكلّم على الناس فقالوا هذا حَلّاج الاسرار
وقيل انه مرّ على حلّاج فبعثه فى شغل له فلمّا عاد الرجل وجده
قد حلج كلّ قطن فى الدكّان، وقد دخل الحلّاج الهند
واكثر الاسفار وجاور بمكّة سنين ثم وقع له امورٌ يطول شرحها
وتكلّم فى اعتقاده باقوال كثيرة حتى اتّفقوا على زندقته والله
اعلم بحاله، وكان قد حُبس فى سنة ٣٠١ فأُخرج فى هذه السنة
من الحبس فى يوم الثلاثاء لثلاث بقين من ذى القعدة وقيل
لستّ بقين منه فضُرب الف سوط ثم قطعت اربعتُهُ ثم حُزّ راسه
واحرقت جثّته ونصب راسه على الجسر ايامًا ثم ارسلت الى
خراسان فطيف بها، وفيها وقع بين ابى جعفر محمد بن جرير
الطبرى وبين السادة الحنابلة كلام فحُضِرَ ابو جعفر عند الوزير

1) De eo vid. Ibn Kallik. N. ١٨٩, Abû'l-fed. II, p. 338 et seqq. et Reiske, p. 742—745, v. H. l. l. IV, p. 253—258. Avi nomen locis laudd. non affertur. Pronunciandum fortasse مُحْمَى. 2) C et D ذكرنا من احواله نبذة فى الاصل، وتوفى محمد بن خلف. 3) Codd. محبوسا.

¹ فلمّا وقف مونس على كتاب الخليفة تجهّز وخرج من الديار المصريّة بعساكر العراق ومعه محمود بن ² جمل الذى كان ولى مصر، وكان خروج مونس من مصر فى يوم ثامن عشر شهر ربيع الاخر من سنة ٣٠٩ المذكورة، واقام هلال بن بدر المذكور على امرة مصر واحوالها مضطربة الى ان خرج عليه جماعة من المصريّين واجتمعوا على قتاله وتشغّبت الجند ايضا ووافقوهم على حربه وانضمّوا الجميع بمَنْ معهم وخرجوا من الديار المصريّة الى ³ مُنْيَة الأَصْبَغ ومعهم الامير محمد بن طاهر صاحب الشرطة، ولمّا بلغ هلال هذا امرهم تهيّأ وتجهّز لقتالهم وجمع مَنْ بقى من جند مصر وطلب المقاتلة وانفق فيهم وضمّهم اليه وجهّزهم ثم خرج بهم وحواشيه الى ان وافاهم وقاتلهم اياما عديدة وطال الامر فيما بينه وبينهم ووقع له معهم حروب وكثر القتل والنهب بينهم وفشى الفساد وقطع الطريق بالديار المصريّة فعظم ذلك على اهل مصر لا سيّما الرعيّة وضعف ابن هلال هذا عن اصلاح احوال مصر فصار كلّما سدّ امرا انخرق عليه آخر فكانت ايامه على مصر شرّ ايامٍ، ولمّا تفاقم الامرُ عزله الخليفة المقتدر بالله جعفر عن امرة مصر بالامير احمد بن كيغلغ فكانت ولاية هلال المذكور على مصر سنتين واياما، قاسَى فيها خطوب وحروب ⁴ ووقائع وفتن الى ان خَلَصَ منها كَفَافًا ⁵ لا له ولا عليه ✿

٢١١

1) C et D ,فاستمرّ مدة وضعف عن القيام بمصالح مصر لما بها من الفتنة

2) A et E .حمكى من تداول مجيّ عساكر المهدى وعزل باحمد بن الخ

3) Vid. II, p. ١٠٠ l. 1 et n. 1, ac p. ٢٦٠ l. 9 et p. ٢١٨ l. 2. A et E .الاصبع

4) C et D .الى ان عزل ✿ السنة الخ 5) Auctor, dicens Miçrum (quod ergo ut *masc.* hic construit) iis calamitatibus prorsus liberatam esse, non tamen *sibi*, i. e. in suum commodum, neque *ex voto*, Fatimidas cogitat.

[1] جعفر بن محمد [2] بن جعفر بن الحسين بن جعفر بن الحسن ابن على بن ابى طالب العلوى، كان فاضلًا ورعًا مات فى ذى القعدة، وفيها توفى عبد الله بن ثابت بن يعقوب الشيخ ابو عبد الله التُّوزى [3] بزاى معجمة، وُلد سنة ٢٢٣ وسكن بغداد ومات غريبًا بالرملة وكان فاضلًا عالمًا، وفيها توفى امام جامع المنصور الشيخ محمد بن هرون [4] بن العباس بن عيسى بن ابى جعفر المنصور بن محمد بن على بن عبد الله بن العباس الهاشمى العباسى، كان مُغْرَقًا فى النسب، أَمَّ بجامع المنصور خمسين سنة وولى ابنه جعفر بعده فعاش تسعة اشهر ومات، وفيها توفيت ميمونة بنت المعتضد بالله الهاشمية العباسية [5] عمّة الخليفة المقتدر، كانت من عظماء نساء عصرها، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستة اذرع وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وعشرة اصابع ❁

ذكر ولاية ابى قابوس محمود على مصر،

هو محمود بن [6] جَمَل ابو قابوس، ولّاه مونس الخادم امرة مصر بعد عزل تكين [7] عنها لامر اقتضى ذلك فى يوم الاحد ثالث عشرين شهر ربيع الاول سنة ٣٠٩ فلم [8] يَنْتَجِ امرُهُ وخالفت عليه

1) Seq. genealogia lacunis laborat. 2) C et D وتوفى عبد الله بن ثابت. 3) C et D وتوفى امام جامع. 4) C et D العباسى، وتوفيت. 5) C et D امر النيل. 6) A جُميل, C, D et E حمك. Vid. supra p. ٢٠٧ n. 2 et infra p. ٢١٢ n. 2. 7) C et D فى يوم. 8) C et D يرضه جند مصر وعزله. Eadem dictio, quae in textu, exstat I, p. ٥١٥ l. 15, ubi Fleischer notavit, »يَنْجَحْ?" Sed fortasse servari potest lectio, si vertis *res ejus nullum obtinuit auxilium* (zijne zaak vond geene ondersteuning), quod etiam (coll. infra p. ٢١٠ l. 3 a f.) enunciari potuisset verbo يَجْتَنِحْ.

يَعْلَى التميمى الموصلى الحافظ صاحب المسند [1]، ولد فى شوّال سنة ٢٢٠ وكان اماما عالمًا محدّثًا فاضلًا، وَثّقَهُ ابن حيّان ووصفه بالاتقان والدين وقال بينه وبين النبىّ صلعم ثلاثة انفس، وقال الحاكم هو ثقةٌ مامونٌ سمعتُ ابا علىّ الحافظ يقول كان ابو يعلى لا يخفى عليه من حديثه الّا يسير، وفيها توفى [2] على ابن سهل بن الازهر ابو الحسن الاصبهانى، [3] كان اولًا من ابناء الدنيا المُتْرَفين فتزهّد وخرج عمّا كان فيه وكان يكاتب الجُنَيْدَ فيقول الجنيد لا اشبه كلامه الّا بكلام الملائكة، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وتسعة عشر اصبعا ✿

السنة الثانية من ولاية تكين الثانية على مصر وهى سنة ٣٠٨، فيها [4] غلت الاسعار ببغداد وشغبت العامّة ووقع [5] النَّهْبُ فركبت الجندُ، وسببُ ذلك ضمان [6] حامد بن العباس السواد وتجديد المظالم لمّا ولى الوِزْرَ وقصدوا دار حامد فخرج اليهم غلمانه فحاربوهم ودام القتال بينهم ايامًا وقُتل بينهم خلائق ثم اجتمع من العامّة نحو عشرة الاف فاحرقوا الجسر وفتحوا السجون ونهبوا الناس فركب هرون فى العساكر وركب حامد بن العباس فى طَيّار فرجموه واختلّت احوال الدولة العباسية وغلبت الفتن ومُحقت الخزائنُ، وفيها استولى عبيد الله الملقّب بالمهدىّ الداعى على بلاد المغرب وعظم امره ومن يومئذ اخذ امر عبيد الله هذا فى اقبال واخذت الدولة العباسية فى ادبار، وفيها توفى

1) C et D وتوفى على بن سهل. 2) Vid. v. H. IV, p. 245 et seq. 3) C et D من كبار الصوفية، امر النيل. 4) C et D عظم امر عبيد الله ببلاد المغرب، وتوفى جعفر. 5) E ووقع الجند وسبب. 6) De his vid. Weil II, p. 551 et seqq.

بمَنْ معه الى الجزيرة وتوجّه الجميع لقتال عساكر المهدى فكانت بينهم حروبٌ وخطوبٌ بالفيّوم والاسكندرية، وطال ذلك بينهم ايّامًا كثيرةً الى ان رجع ابو القاسم القايم محمد بن المهدى عبيد الله بعساكره الى برقة واقام تكين بعد ذلك مدّةً وصرفه مونس الخادم عن امرة مصر فى يوم الاحد لثلاث عشرة ليلة خلت من شهر ربيع الاول من سنة ٣٠٩ وولّى مكانه على مصر ابا قابوس محمود بن [1] جمل، وكانت ولاية تكين هذه الثانية على مصر نحو السنة وسبعة اشهر تخمينًا ❀

السنة التى حكم فيها ذكا وفى اخرها تكين على مصر وهى سنة ٣٠٧، فيها [2] اجدبت العراق فخرج ابو العباس اخو [3] امّ موسى القهرمانة والناس معه فاستقوا، وفيها خلع المقتدر على نازوك الخادم وولّاه دمشق، وفيها خلع المقتدر على ابى منصور ابن ابى دلف وولّاه ديار بكر [4] وسُمَيْسَاط، وفيها دخلت القرامطة البصرة فنهبوها وقتلوا وسبوا، وفيها توفى الفضل بن عبد الملك الهاشمى العباسى البغدادى [5] بها وكان صاحب الصلوة بمدينة السلام وامير مكة والموسم وقد تقدّم ذكره انه حجّ بالناس نحو العشرين سنة [6] وتولّى ابنه عمر مكانه وكانت وفاته فى صفر، وفيها توفى احمد بن على بن المُثَنَّى بن يحيى بن عيسى بن هلال ابو

---

1) Sic Codd. h. l., quod pronunciandum est جَمَل, ut p. ٢٠٥ l. 11. Maqr. l. l. in Cod. Leyd. حمك. Freyt. in *Hist. Halebi* p. ۴۲ l. 5: وقيل هو محمود بن حمل, et dein: محمود بن جك, ubi, collato alio Cod. (vid. p. 127), scribitur حميل. Quod Qām. in v. affert: جَنْكُ بالفتح اسم رَجُلٍ, hic non in censum venit. 2) C et D دخلت القرامطة. 3) Vid. p. ٢٠٣ n. 5. 4) A et E وشميصات. 5) C et D حج. 6) Vid. supra p. ٢٠١ l. 10 et 11. C et D وتوفى احمد بن على.

¹ وامّا عسكر المغاربة فانّ مقدمة القايم بن المهدى عبيد الله الفاطمى دخلت الاسكندرية فى صفر هذه السنة فاضطرب اهل مصر ² ولحق كثير منهم بالقلزم والحجاز لا سيما لمّا مات ذكا فلمّا قدم تكين هذا تراجع الناس، ثم انّ تكين بلغه انّ القايم محمدا قد اعتلّ بالاسكندرية علّة صعبة وكَثُر المَرَض فى جنده فمات داود بن حباشة ووجوه من ³ القوّاد، ثم تحاملوا ومشوا الى جهة مصر فاستمرّ تكين بمنزلته من الجيزة الى ان اقبلت عساكر المهدى فاستقبلها المذكور فتقاتلا قتالًا شديدًا انتصر فيها تكين وظفر بالمراكب فى شوّال من السنة وتوجّهت عساكر المهدى الى نحو الصعيد وعاد تكين الى مصر مُؤيّدًا منصورًا ودام بها الى ان حضر اليها مونس الخادم فى نحو ثلاثة الاف من عساكر العراق فى المحرّم سنة ٣٠٨ وخرج تكين الى الجيزة ثانيًا وبعث ابنَ كيغلغ الى الاشمونين لقتال عساكر المهدى ⁴ اعنى المغاربة فتوجّه اليها ابن كيغلغ المذكور فمات بالبهنسا فى اوّل ذى القعدة، ثم بلغ تكين انّ ابن المدينىّ القاضى وجماعة بمصر يدعوا الى المهدى فاخذهم وضرب اعناقهم وحبس اصحابه، وملك اصحاب المهدى الفيّوم وجزيرة الاشمونين وعدّة بلاد وضعف امر تكين عنهم فقدم عليه نجدة ثانية من العراق عليها جنّىّ الخادم فى ذى الحجّة من السنة، خرج جنّىّ ايضا

1) De rebus hic narratis conf. Albay. I, p. ١٨٤ et seq. 2) A وخلقٌ, E ولحق. 3) E القوم. 4) C et D ووقع لتكين مع عساكر المهدى حروب الى ان رجع القايم بعساكر ابيه المهدى، ثم صرف تكين عن امرة مصر بابى قابوس فى سنة ٣٠٩ فكانت ولايته على مصر نحو السنة وسبعة اشهر.

ورحل الناس اليه وكان احد الحفّاظ الاثبات، وفيها توفى [1] محمد بن خلف بن حيّان بن صدقة ابو بكر القاضى الضبّىّ ويعرف بوَكِيع، [2] كان عالمًا نبيلًا فصيحًا عارفًا بالسِيَر وايام الناس وله تصانيف كثيرة فى اخبار القُضاة وعدد ايات القران وغير ذلك، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع سواء مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وتسعة عشر اصبعا ❁

ذكر ولاية تكين الثانية على مصر،

ولاية الامير تكين الثانية على مصر وليها من قبل المقتدر بعد موت ذُكا الرومى فى شهر ربيع الاول سنة ٣٠٧ وسار من بغداد الى مصر وكان المقتدر قد جهّز جيشًا الى مصر نجدةً [3] لذُكا وعلى الجيش الاميرُ ابراهيم بن كيغلغ والامير محمود بن [4] جمل فدخلوا مصر قبل تكين فى شهر ربيع الاول المذكور ثم دخل تكين بعدهم [5] بمدّة فى حادى عشرين من شعبان من السنة، فلمّا وصل تكين الى مصر اقرّ على شرطته ابن طاهر ثم تجهّز بسرعة وخرج من الديار المصرية بجيوش مصر والعراق ونزل بالجيزة وحفر بها خندقًا ثانيًا غير الذى حفره ذكا قبل موته،

---

1) Vid. Abû'l-fed. II, p. 334, Ibn Kallik. N. ٦٣٧ (et de filio ابن وكيع N. ١٧٠), v. H. IV, p. 141. 2) C et D امر النيل. 3) C et D على قتال عساكر المهدى وعلى الجيش الخ. 4) A et E حمل. 5) C et D بخمسة اشهر ولما دخل مصر تجهز وخرج لقتال القايم بن المهدى وحفر خندقا بالجيزة وقدم عليه بها القايم بعساكر ابيه وتقاتلا قتالا شديدا انتصر فيها تكين وتوجهت عساكر المهدى الى الصعيد وبعث ابن كيغلغ الى الخ.

البغدادى الفقيه [1] العالم المشهور، قال الدارقطنى كان فاضلا لو
لا ما احدث فى الاسلام مَسْئلة الدور فى الطلاق، وفيها توفى
[2] احمد بن يحيى الشيخ ابو عبد الله بن الجَلّا احد مشايخ
الصوفيّة [3] الكبار، صحب اباه وذا نون المصرى وابا تُراب النخشبى،
قال الرقّى ما رايت اهيب منه لَقِيتُ بثلثمائة شيخ، وفيها توفى
[4] الامير ابو عبد الله الحسين بن حمدان بن حمدون الثعلبى
عمّ السلطان سيف الدولة [5] بن حمدان، كان معظّمًا فى الدُّوَل،
ولّاه الخليفة المكتفى محاربة الطولونيّة ثم ولى حرب القرامطة فى
ايام المقتدر ثم ولى ديار ربيعة فغزا وافتتح حصونًا وقتل خلقًا
من الروم ثم خالف وعصى على الخلافة فسار لحربه رايق الكبير
فانكسر فتوجّه رايق الى مونس الخادم وانضمّ اليه وعاد اليه
وقاتله حتى ظفر به واسره ووجّهه الى الخليفة فحبسه الى ان
قُتل فى محبسه ببغداد، وكان من اجلّ الامراء باسًا وشجاعةً
وهو اول مَنْ ظهر امرُهُ من ملوك بنى حمدان، وفيها توفى [6] عبدان
ابن احمد بن موسى بن زياد ابو محمد الاهوازى الجواليقى
الحافظ وكان اسمه عبد الله فخفّف بعبدان، [7] وهو احد مَنْ
طاف البلاد فى طلب الحديث وسمع الكثير وصنّف التصانيف

---

1) C et D وتوفى احمد بن يحيى. 2) Vid. supra p. ١٧٨ l. 4 a f., et v. H. IV, p. 250. Vulgo vocatur ابن الجَلّا. Sic etiam Qām. in v. جلا : وابن الجَلّا مُشَدَّدَةً مقصورةً من كبار الصوفيّة. 3) C et D وتوفى الامير ابو عبد الله. 4) De eo vid. Weil II, p. 490, 526, 528, 530, 540, 542—544, 626 et seq., 630 et seq., et supra p. ١٩٧. 5) C et D وتوفى عبدان بن احمد. 6) Vid. 'Ibn Ḱallik. N. ١٧. sub fin. 7) C وبه عُرِف, C et D وتوفى محمد بن خلف.

وغيره وله تصانيف كثيرة منها خَلْق الانسان وكتاب الوحوش والنبات وغريب الحديث ومات فى ذى الحجة، وفيها توفى عبد الصَّمَد بن عبد الله القاضى ابو محمد القرشى قاضى دمشق، [1] حدّث عن هشام بن عمّار وغيره وروى عنه ابو زرعة الدمشقى وجماعة اخر، وفيها توفى الفضل بن الحُباب بن محمد بن شعيب ابو خليفة الجُمَحى [2] البصرى، كان رحلة الافاق فى زمانه واسم ابيه عمرو ولقبه الحُباب، وُلد بسنة ٢٠٦ وكان محدثًا ثقةً راويةً للاخبار فصيحًا مُفَوَّهًا اديبًا، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وعشرة اصابع مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا واصبعان ✿

السنة الرابعة من ولاية ذكا الرومى على مصر وهى سنة ٣٠٦، فيها [3] فُتح بيمارِسْتانُ السيّدة [4] امّ المقتدر ببغداد وكان طبيبُهُ سِنان بن ثابت وكان مبلغ النفقة فيه فى العام سبعة الاف دينار، وفيها امرت ام المقتدر بثَمْل القهرمانة ان تجلس بالتربة التى بنتها بالرصافة للمظالم وتنظر فى رقاع الناس فى كل يوم جمعة فكانت ثمل المذكورة تجلس ويحضر الفقهآء والقضاةُ والاعيانُ وتبرز التوقيع وعليها خطّها، وفيها حج بالناس الفضل بن عبد الملك الهاشمى وقيل احمد بن العباس اخو [5] امّ موسى القهرمانة، وفيها توفى [6] احمد بن عمر بن سُرَيْج القاضى ابو العباس

---

(1) C et D وتوفى الفضل.   2) C et D امر النيل.   3) C et D توفى احمد بن عمر.   4) De eâ vid. Weil II, p. 644, et de ثمل, ibid., p. 551 et 556.   5) ام d. in A, sed sine dubio addendum; vid. Weil l. l. II, p. 548, et infra p. ٢٠٧ l. 9.   6) Vid. Abū'l-fed. II, p. 334, Ibn Kallik. N. ٢٠, Qām. in v. سرج, v. H. IV, p. 160 et seq.

وكانوا مائة وستون الفًا [1] واقامهم من باب الشماسيّة الى دار الخلافة وبعدهم الغلْمان وكانوا سبعة الاف خادم وسبعمائة حاجب، [2] ثم وصف امرًا مهولًا قال كانت الستور ثمانية وثلاثون الف ستر من الديباج ومن البُسُط اثنان وعشرون الفًا وكان فى الدار مائة سَبُع فى السلاسل، ثم أُدْخلا دار الشجرة وكان فى وسطها بركة والشجرة فيها ولها ثمانية عشر غُصْنًا عليها الطيور [3] المَصُوغة تصفر، ثم ادخلا الى الفردوس وبها من الفرش ما لا يُقَوَّمُ وفى الدهاليز عشرة الاف جَوْشَن مذهّبة مُعلّقة واشياء كثيرة يطول الشرح فى ذكره، وفيها وردت هدايا صاحب عُمان فيها طير اسود يتكلّم بالفارسيّة والعربيّة افصح من البَبَغا [4] والطُباسُود، وفيها توفى الامير غريب خال الخلفية المقتدر بالله [5] بعلّة الذَّرَب، كان محترمًا فى الدولة وهو قاتل عبد الله بن المعتزّ [6] حتى قرّر جعفرًا المقتدر، وفيها توفى [7] سليمان بن احمد بن محمد ابو موسى النحوى كان يعرف بالحامض، [8] كان امامًا فى النحو

---

1) C et D وعلّق بدار الخلافة منهم سبعة الاف خادم. 2) C et D ثمانية وثلاثين الف ستر ديباج وفرش اثنين وعشرين الف بساط وكان بدار الخلافة مائة سبع بسلاسل واشياء غير ذلك ذكرنا بعضها فى الاصل، وتوفى الامير غريب. 3) A المصنوعة. 4) E والطباسود. A Qazwînio non memoratur, sed de البيغا hic loquitur I, p. ٤٠٧. 5) C et D وتوفى سليمان. E الدرب. In A, ubi des. بعلة الذرب, seqq. ad seq. المقتدر leguntur. Haec enim des. in E. 6) De his turbis vid. Weil II, p. 539 et seqq. 7) Vid. de eo 'Ibn Kallik. N. ٢٧٢. De primo Libro hic memorato loquitur H. K. III, p. 173. Uterque eum nuncupat ابن محمد, et 'Ibn Kallik. dein ابن احمد. Perperam post محمد A et E scribunt بن pro ابو. De eo vid. v. H. IV, p. 407. 8) C et D وتوفى عبد الصمد.

مات فى برقة وقيل بالرملة [1]، وفيها توفى [2] يَمُوتُ بن المُزَرَّع بن يموت ابو بكر العَبْدى من عبد القيس، [3] كان من البصرة ثم رحل عنها ونزل بغداد ثم قدم دمشق ثم سكن طبرية وكان حافظًا ثقةً محدّثًا اخباريًّا، وفيها توفى [4] يوسف بن الحسين بن على الحافظ ابو يعقوب الرازى شيخ الرىّ والجبال [5] فى وقته، كان عالمًا زاهدًا ورعًا كبيرَ الشان، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستة اذرع سواء مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا وثمانية عشر اصبعا مثل الماضية ۞

السنة الثالثة من ولاية ذكا الرومى على مصر وهى سنة ٣٠٥،

فيها [6] حجّ بالناس الفضل بن عبد الملك الهاشمى وهى تمام ست عشرة حجّة حجّها بالناس، وفيها خلع الخليفة المقتدر على ابى الهَيْجاءَ عبد الله بن حمدان واخوته خلعة الرضى، وفيها [7] قدمت رسل ملك الروم [8] بهدايا تطلب عقد هدنة فاشحنت رحبات دار الخلافة والدهاليز بالجند والسلاح وفرشت ساير القصور باحسن الفرش ثم احضر الرسولان والمقتدر على سريره والوزير ومونس الخادم قايمين بالقرب منه، وذكر الصولىّ احتفال المقتدر بمجىّ الرسل فقال اقام المقتدرُ العساكر وصفّهم بالسلاح

---

1) Verba a ورد inde (p. ٢٠٠ l. penult.) huc usque, desunt in E. 2) Vid. Ibn Kallik. N. ٨٤٤. 3) C et D وتوفى يوسف. 4) Vid. Abū'l-fed. II, p. 330. 5) C et D امر النيل. 6) C et D خلع المقتدر. 7) De his legatis vid. Abū'l-fed. II, p. 330, Bar Hebraei *Chr. Syr.*, p. 180—182 (*Chrest. Syr.* Kirschii, ed. Bernst., p. 13 et seqq.), Weil II, p. 635. 8) C et D فاحتفل المقتدر لقدومهم وزيّن دار الخلافة ورتب فيها العساكر وكانت عدة العساكر مائة الغ.

السنة الثانية من ولاية نكا الرومى على مصر وهى سنة ٣٠٤،

فيها [1] فى المحرّم عاد نصر الحاجب من الحجّ ومعه العلوى الذى قطع الطريق على ركب الحاجّ عام اوّل فحُبس فى المطبق، وفيها [2] غزا مونس الخادم بلاد الروم من ناحية ملطية وفتح حصونًا كثيرة وَآثارَ جَميلةً وعاد الى بغداد فخلع المقتدر عليه، وفيها وقع ببغداد حَيْوانٌ يسمّى الزَبْزَب وكان يُرى فى الليل على أَسْطحَة وانه كان ياكل اطفال الناس وربّما قطع يد الانسان وهو نايمٌ [3] ويدَ المَرْأة فياكله فكانوا يتحارسون طول الليل [4] ولا ينامون ويضربون الصوانىّ والهَواوِين ليفزعوه فيهرب وارتجت بغداد من الجانِبَيْنِ واصلح الناس لاطفالهم مكُأبا [5] يكبونها عليهم بالليل ودام ذلك [6] عدّة ليال، وفيها عزل المقتدر الوزير علىّ بن عيسى وكان قد نقل عليه امر الوزارة وضجر من سوء ادب الحاشية واستعفى غير مرّة ولمّا عزله المقتدر لم يتعرّض له بسوء وكانت وزارته ثلاث سنين وعشرة اشهر وثمانية عشر يومًا وأُعيد ابو الحسن ابن الفرات الى الوزارة، وفيها توفى [7] زيادة الله ابن عبد الله بن ابراهيم [8] بن احمد بن محمد بن الاغلب الامير ابو نصر وقيل ابو منصور صاحب القيروان، قال الحميرى يقال له زيادة الله الاصغر وجدّ جدّه زيادة الله الاكبر، ورد زيادة الله الى مصر منهزمًا من عبيد الله المهدى الخارجى فاكرم وقيل انه

مكاكب / مكابّ (marginal note)

1) C et D وقع ببغداد. 2) Vid. Weil II, p. 634. 3) C et D فكانوا. 4) C et D وارتجت بغداد لذلك وجعل الناس لاطفالهم مكانًا (D مكابا). 5) Sic Codd. Fortasse leg. مَلَايَا, a sing. مُلاءة *amiculum*. 6) C et D اياما كثيرة، وفيها توفى زيادة الله. 7) Vid. Albay. I, p. ١٢٩ et seqq. 8) C et D الامير ابو نصر صاحب القيروان، وتوفى بموت.

ابو محمد الصوفىّ [1] قرآء القران وكان عارفًا بمعانيه وتفقّه على مذهب داود الظاهرى وكان مُجَرَّدًا من الدنيا مشهورًا بالزهد والورع والدين، وفيها توفى [2] على بن محمد بن منصور بن نصر ابن بَسّام البغدادى الشاعر المشهور وكان [3] شاعرًا مجيدًا الا ان غالب شعره كان فى الهجاء حتى هجا نفسه وهجا اباه واخوته وساير اهل بيته وكان يكنّى ابا جعفر فقال

[4] بَنَى ابو جعفر دارًا فشيّدها ومثله لخيار الدور بنّآء
فالجوع داخلها والذلّ خارجُها وفى جوانبها بُوسٌ وضَرّاء،

وله يهجو المتوكّل على الله لمّا هدم قبور العلويّين

[5] تالله ان كانت أُمَيّةُ قد اتتْ قتلَ آبْنِ بِنْتِ نبيّها مظلومًا
فلقد اتاه بنو ابيه بمثله هذا لعمرك قبرُهُ مهدومًا،

ومن شعره فى الزُهْد

اقصرتُ عن طلب البطالة والصبا لمّا علانى للمشيب قناعُ
لله ايّامُ الشّباب ولَهوِهِ لو انّ ايّامَ الشباب تُباعُ
فَدَعِ الصِّبَا يا قلبُ وآسْلُ عن الهوا ما فيك بعد مشيبك استمتاعُ
وانظر الى الدنيا بعينِ مُوَدِّعٍ فلقد دنا سَفَرٌ وحانَ وِداعُ،

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستة اذرع سواء مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا وثمانية عشر اصبعا ٭

1) C et D وتوفى على بن محمد. 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 326 et seqq., Ibn Kallik. N. ۴۷۵, v. H. IV, p. 672 et seqq. Verba منصور بن in nostris Codd. des. 3) C et D هجآء هجا حتى نفسه، امر النيل. 4) البسيط .إ Codd. البوس والضراء. 5) الكامل, et sic seq. Apud Ibn Kallik. in ed. Wüstenf. l. l. p. ٩. l. 10 pro استمناع, l. استمتاع. Ibi vero lin. seq. praeferendum est سفر pro سَفَرٌ, ut in nostris Codd.

النسائى خرج من مصر فى آخر عمره الى دمشق فسُئل بها عن معاوية وما روى من فضائله فقال لا يرضى راسًا براسٍ حتى يُفضَّل انتهى، وقال الدارقطنى انه خرج حاجًّا فامتحن بدمشق وادرك الشهادة فقال احملونى الى مكة فحُمل وتوفى بها وهو مدفون بين الصفا والمروة وكانت وفاته فى شعبان، وقيل فى وفاته غير ذلك انه مات بفلسطين فى صفر، وفيها توفى جعفر بن احمد بن نصر الحافظ ابو محمد النيسابورى الحضرمى احد اركان الحديث كان ثقةً عابدًا صالحًا، وفيها توفى الحسين بن سفيان بن عامر [1] بن عبد العزيز بن النعمان الشيبانى النسوى الحافظ ابو العباس مصنّف المسند، [2] تفقّه على ابى ثور ابراهيم ابن خالد وكان يفتى على مذهبه وسمع احمد بن حنبل ويحيى بن معين واسحاق بن ابراهيم الحنظلى وغيرهم، وفيها توفى [3] محمد بن عبد الوهّاب بن سلام ابو على [4] الجُبّائى البصرى شيخ المعتزلة [5] كان راسًا فى علم الكلام اخذ عنه يعقوب ابن عبد الله الشحّام البصرى وله مقالات مشهورة وتصانيف واخذ عنه ابنه ابو هاشم والشيخ ابو الحسن الاشعرى، قال الذهبىّ وجدت على ظهر كتاب عتيقٍ سمعتُ ابا عمرو يقول سمعتُ عشرة من اصحاب الجُبّائىّ يحكون عنه قال الحديث لاحمد بن حنبل والفقه لاصحاب ابى حنيفة والكلام للمعتزلة والكذب للرافضة، وفيها توفى رُوَيْم بن احمد وقيل ابن محمد بن رويم الشيخ

1) C et D الشيبانى. 2) C et D وتوفى محمد بن عبد الوهاب. 3) Vid. Abû'l-fed. II, p. 330, 'Ibn Kallik. N. ٦١٨, et v. Hammer l. l. IV, p. 207. 4) E hic et deinde الجبانى, C الحماى, D الحباى; A الجيانى, addito بالجيم. 5) C et D وتوفى رُوَيْم.

ظلمٌ وجورٌ مع اعتقادِ [1] سَنّيٍ على معرفةٍ كانت فيه [2] وعقلٍ وتدبيرٍ ۞

السنة الاولى من ولاية نكا الرومى على مصر وهى سنة ٣٠٣، فيها [3] ولد سيف الدولة على بن عبد الله بن حمدان، وفيها كاتب الوزير علىّ بن عيسى [4] القرامطة واطلق لهم ما ارادوا من البيع والشراء فنسبه الناس الى مُوالاتهم وليس هو كذلك وانما قصد ان [5] يتلاقاهم خوفًا على الحاجّ منهم، وفيها تواترت الاخبار ان الحسين بن حمدان قد خالف [6] وكان مونس الخادم مشغولًا بحرب عسكر المهدىّ بمصر فندب على بن عيسى الوزير رايقًا الكبير لمحاربته فتوجّه اليه رايق بالعساكر وواقعه فهزمه ابن حمدان فسار رايق الى مونس الخادم وانضمّ عليه وكان بين مونس وابن حمدان خطوبٌ وحروبٌ، وفيها توفى [7] احمد بن شُعَيب بن على بن سنان بن بحر الحافظ ابو عبد الرحمان القاضى النَّسآئى مصنّف السُّنَن وغيرها من التصانيف، ولد سنة ٢١٥ [8] وسمع الكثير ورحل الى نيسابور والعراق والشام ومصر والحجاز والجزيرة وروى عنه خلق وكان فيه تشيّعٌ حسنٌ، قال ابو عبد الله ابن مَنْدَه [9] عن حمزة العقبى المصرى وغيره انّ

---

1) C ولما مات حمل من الجيزة على الصحابة فى شى. 2) C فى النيل ودفن بالقرافة ۞ السنة. 3) C et D توفى احمد بن شعيب. 4) Vid. Weil II, p. 548, coll. 544 in notâ 1. 5) Codd. يتلاقاهم. 6) Vid. Weil II, p. 630. 7) Vid. Abū'l-fed. II, p. 328, Ibn Kallik. N. ٢٨, ubi deinde legitur post بن على ,بن سنان بن بحر. De Libro ejus hic laudato, conf. H. K. III, p. 626, N. 7268. 8) C et D وتوفى الحسين ابن سفيان. 9) Videtur spectari يحيى بن منده, de quo vid. Ibn Kallik. N. ٨٠٥ coll. ٩٣١, et de cujus patre vid. supra p. ١٩٣ l. 3.

منهم وسجنهم وقطع ايدى [1] أُخَرَ وارجلهم فعظمت هيبته فى قلوب الناس، [2] ثم اجلا اهل [3] لُوبِيّة ومَرَاقِيَة من مصر الى الاسكندرية ثم فَسد بعد ذلك ما بينه وبين جند مصر والرعيّة بسبب ذكر الصحابة رضى الله عنهم بما لا يليق ونسب القران الكريم الى مقالة المعتزلة وغيرهم، [4] وبينما الناس فى ذلك قدمتْ عساكر المهدى عبيد الله الفاطمى من افريقية الى لوبيّة ومراقية وعلى العساكر ابو القاسم فدخل الاسكندرية فى ثامن صفر سنة ٣٠٧ وفرّ الناس من مصر الى الشام فى البرّ والبحر فهلك اكثرهم، فلمّا راى ذكا ذلك تجهّز لقتالهم وجمع العساكر وخرج بهم وهم مخالفون عليه فعسكر بالجيزة وكان الحسين ابن احمد الماردانى على خراج مصر فجدّد العطاء للجند وارضاهم وتهيّأ ذكا للحرب وجدّ فى ذلك وحفر خندقًا على عسكره بالجيزة، وبينما هو فى ذلك مرض ولزم الفراش حتى [5] مات بالجيزة فى عشيّة الاربعاء لاحدى عشرة خلون من شهر ربيع الاول سنة ٣٠٧ [6] فغسل وصُلّى عليه وحُمل حتى دُفن بالقرافة، وكانت ولايته على مصر اربع سنين وشهرًا واحدًا وتولّى تكين الحربى [7] عِوَضَهُ مصرَ امرة ثانية، وكان ذكا اميرًا شجاعًا مِقْدامًا وفيه

---

1) A اخرين. 2) Al-Maqr. l. l.: وجلا اهل لوبية ومراقية الى الاسكندرية خوفًا من صاحب برقة وسير العساكر الى الاسكندرية. 3) Hic et dein A لونبه, E لوبنه, sed vid. *L. G.* in v. مراقية. 4) Vid. Weil II, p. 596, et in primis Albay. I, p. ١٨٤ et seq. 5) C et D ومات بالجيزة فى ليلة الاربعاء حادى عشر شهر. 6) C et E ودفن. 7) C وكان دكا, D السنة الاولى ٥ ثانيا.

ذكر ولاية [1] ذكا الرومى على مصر،

الامير ابو الحسن ذُكا الرومى الاعور ولى امرة مصر بعد عزل تكين الحربى عن مصر، ولّاه الخليفة المقتدر على الصلوة فخرج من بغداد [2] وسافر الى ان قدم مصر فى يوم السبت لاثنتى عشرة خلت من صفر سنة ٣٠٣ [3] فجعل على الشرطة محمد بن طاهر مدّة ثم عزله بيوسف الكاتب وقدّم بعده الحسين بن احمد [4] الماردانى على الخراج ثم ردّ محمد بن طاهر على الشرطة، ثم بعد قدوم ذكا الى مصر خرج منها مونس الخادم بجميع جيوشه لثمان خلون من شهر ربيع الاخر من سنة ٣٠٣ وكان ورد على مونس كتاب الخليفة المقتدر يعرفه بخروج الحسين ابن حمدان عن الطاعة وانه يعود الى بغداد وياخذ معه من مصر اعيان القوّاد مثل احمد بن كيغلغ وعلى بن احمد بن بسطام والعباس بن عمرو وغيرهم ممّن يخاف منهم ففعل مونس ذلك، واستمرّ ذكا بمصر على امرتها من غير منازع الى ان خرج الى الاسكندرية فى اول المحرّم سنة ٣٠٤ فلم تطل غيبته عنها وعاد اليها فى ثامن شهر ربيع الاول فبلغه ان جماعة من المصريّين يكاتبون المهدى فتتبّع كلّ من اتّهم بذلك فقبض على جماعة

---

1) Sic A, C et D, sed E ذُكاء, et deinde ذكا. Al-Maqr. in Cod. Leyd. n. 372*a* p. 649, ذَكا. Fabri. l. l. p. 126, nomen *Dsuca* enunciat. Et haec pronunciatio, collato Graeco Δουκᾶς, vera est. 2) C et D وحتى قدم مصر فى صفر. 3) C et D ووقع له فى ايامه امور وقدم عساكر المهدى وخرج لقتالهم فمرض ومات. 4) Sic Al-Maqr. l. l.; A et E الماردينى. Vid. supra II, p. ١٠١ n. 3.

واكثر اموال ابن الجَصّاص المذكور من قطر النَّدى بنت خمارويه صاحب مصر فانه لمّا حملها من مصر الى زوجها المعتضد كان معها اموال وجواهر عظيمة فقال لها ابن الجصّاص الزمان لا يدوم ولا يُؤمن على حالٍ دَعى عندى بعضَ هذه الجواهر تكون ذخيرةً لكِ فاودعَتْه ثم ماتت فاخذ الجميع، وفيها [1] خرج الحسن بن على العلوى الأُطْروش ويلقب بالداعى ودعى الديلم الى الله وكانوا مجوسًا فاسلموا وبنى لهم المساجد وكان فاضلًا عاقلًا اصلح الله الديلمَ به، وفيها قلّد المقتدر ابا الهَيْجاء عبد الله بن حمدان الموصل والجزيرة، وفيها [2] صُلّى العيد فى جامع مصر ولم يكن يصلّى فيه العيد قبل ذلك [3] فصلّى بالناس علىّ ابن ابى [4] شيخة وخطب فغلط بان قال اتقوا الله حقّ تُقاته ولا تَمُوتُنّ الّا وانتم مشركون، نقلها علىّ بن الطَّحّان عن ابيه وأُخَرَ، وفيها فى الرجعة قطع الطريق على الحاجّ العراقىّ الحسن ابن عمر الحسينى مع عرب طىّ وغيرهم فاستباحوا الوَفْدَ واسروا مائتين وثمانين امراة ومات الخلق بالعطش والجوع، وفيها توفى العباس بن محمد ابو الهيثم كاتب المقتدر كان كاتبًا جليلًا كان يطمع فى الوزارة ولمّا ولى علىّ بن عيسى الوزارة اعتقله فمات يوم الاحد سلخ ذى الحجّة واوصى ان يصلّى عليه ابو عيسى البلخى وان [5] يكبّر عليه اربعًا وان يُسنّم قبره، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا واحد عشر اصبعا ✿

---

1) Vid. Weil II, p. 613, 614, 618. 2) Vid. de Sacy *Chr. Ar.* I, p. 192 et seq. 3) C et D وانّما كانت صلوة العيد بالمصلاة، امر النيل. 4) A سنحه, E شيخة. 5) A تكبر, E يكبر.

ابن يوسف الرازى، والحسين بن ادريس الانصارى الهروى، وعبد الله بن محمد بن ناجية فى رمضان [1]، وعمرو بن عثمان المكى الزاهد، ومحمد بن العباس بن [2] الأَخْرَم الاصبهانى، [3] ومحمد بن يحيى بن مَنْدَه العنبارى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع واثنى عشر اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا واصبع واحد ✿

السنة الخامسة من ولاية تكين الاولى على مصر وهى سنة ٣٠٢، فيها [4] عاد المهدى عبيد الله الفاطمى من المغرب الى الاسكندرية ومعه صاحبه حُباشة المقدّم ذكره فجرت بينه وبين جيش الخليفة حروب قُتِلَ فيها حباشة وعاد مولاه عبيد الله الى القيروان، وفيها [5] فى المحرّم ورد كتاب نصر بن احمد السامانى امير خراسان انه واقع عمّهُ اسحاق بن اسماعيل وانه اسره فبعث اليه المقتدر بالخلع واللوآء، وفيها صادر المقتدر [6] ابا عبد الله الحسين بن عبد الله بن الجَصّاص الجوهرى وكُبِست داره وأُخذ من المال والجوهر قيمته اربعة الاف الف دينار، وقال ابو الفرج بن الجوزى اخذوا منه ما مقداره ستّة عشر الف الف دينار عينًا ووَرِقًا وقُماشًا وخيلًا، قال ابو مظفّر فى مراة الزمان

1) C et D امرِ النيل. 2) A احرم, E اخرم. 'Ad-dahabi in *Al-Moštabih* (Ms. N. 325) in v.: محمد بن العباس الاخرم شيخ للطبرانى الاصبهانى مشهور. 3) Abū'l-fed. II, p. 326 sic scribit: محمد بن يحيى بن نفدة الحافظ. 4) Vid. Abū'l-fed. II, p. 326. Supra II, p. ١٨١ adducens Albay. I, p. ١٧٣, non attendi Dozyi notam p. ١٧٠, unde apparet 'Ad-dahabi*um* commendasse pronunciationem Habāsa. Weil, scribens *Hubascha*, Codicem A consuluit et secutus est, quocum E consentit. Sic (*Hobacha*) item scripsit de Slane *Hist. des Berbers* II, p. 523 et 524, coll. I, p. 251. 5) Conf. Weil II, p. 614 et seq. 6) Filius erat legati Komarawaihi ad Al-Mo'taçid*um*, de quo vid. Weil II, p. 468, et supra II, p. ٩٨.

الامير ابو الحسن كان متولّيًا من حدود واسط الى جُنْدى سابور ¹ ومن السوس الى شهرزور وكان شجاعًا مات بجندى سابور وخلف الف الف دينار وآنية ذهب وفضّة مائة الف دينار والف فرس والف بغل والف جمل وكان له ثمانون طِراز تنسج فيها الثيابُ التى لملبوسه، وفيها توفى ² محمد بن عمّار بن ابراهيم بن زرعة الثقفى مولاهم كان قاضى دمشق ³ ثم ولى قضآء مصر، كان امامًا عالمًا عفيفًا ولمّا اراد احمد بن طولون خلع الموفّق من ولاية العهد امره بخلعه فوقف بازاء منبر دمشق وقال قد خلعتُ ابا احمق يعنى ⁴ احمد كما خلعتُ خاتمى من اصبعى ومضى ⁵ سنون الى ان ولى المعتضد بن الموفّق الخلافة ودخل الشام ⁶ يطلب مَنْ كان يبغض اباه فاحضر القاضى هذا وجماعة فحملوا فى القيود معه وسافر فلمّا كان فى بعض الايام رآهم المعتضد فى الطريق فطلبهم واراد الفتك بهم فقال مَنْ الذى قال ابا احمق فخرس القوم فقال له القاضى يا امير المومنين نسآئى طوالق وعبيدى احرار ومالى فى سبيل الله ان كان فى هولاء القوم مَنْ قال هذه المقالة فاستظرفه المعتضد واطلق الجميع ومشى له ذلك فى باب المُمَاجَنَة، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى احمد بن محمد بن عبد العزيز ابن الجعد الوشّآء، وابو بكر احمد بن هرون البردعى، وابراهيم

1) Sic C et D, A et E نيسابور. C et D dein, وتوفى محمد بن عمار.
2) Abū'l-fed. II, p. 326 hoc anno de morte loquitur القاضى ابو عبد الله محمد بن احمد المقرى الثقفى. 3) C et D وتوفى حسين ابن ادريس. 4) A et E perperam ابا احمد, vid. v. c. supra II, p. ١٣٣ l. 4. 5) A et E سنين. 6) A et E طلب.

ياتى ذكره فى محلّه، وفيها افرج المقتدر عن الوزير الخاقانى فاطلق وتوجّه الى داره، وفيها فى شعبان خلع المقتدر على ابنه ابى العباس [1] وقلّده اعمال الحرب بمصر والغرب وعمره اربع سنين واستخلف له مونس الخادم، وفيها توفى [2] الحسن بن بهرام ابو سعيد القِرْمِطى المتغلّب على هَجَرَ، كان اصله كَيَّالًا فهرب واستغوى خلقًا من القرامطة [3] والاعراب وغلب على القَطِيف وهَجَرَ وشغل المعتضدَ عنه الموتُ فاستفحل امرُه ووقع له مع عساكر المكتفى وقائع وامور وقَتَلَ الحجيجَ وافسد البلاد وفعل ما لا يفعله مسلم حتى قتله خادمٌ صَقْلَبِىٌّ فى الحمّام اراده على الفاحشة [4] فخنقه الخادم وقتله وذهبت روحُهُ الى سقر، وفيها توفى حَمْدَوَيْه بن اسد الدمسقى المعلّم كان من الابدال [5] كان مجاب الدعوة وله كرامات واحوال مات بدمشق، وفيها توفى عبد الله بن على بن محمد بن عبد الملك بن ابى الشوارب القاضى [6] كان امامًا فاضلًا عالمًا استقضاه الخليفة المكتفى على مدينة المنصور فى سنة ٢٩٢ الى ان نقله المقتدر الى الجانب الشرقى فى سنة ٢٩٦ فاصابه فالجٌ ومات منه وتوفى ابنه بعده بثلاثة وسبعين يومًا وكان يخلفه على القضاء، وفيها توفى على بن احمد الراسبى

---

1) Vid. Freyt. l. l., p. 126 n. 194. 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 324, Weil II, p. 603 et seq. 3) C et D حتى استفحل امره وقتل الخلائق وفعل تلك الافعال القبيحة حتى قتله خادم. 4) D وتوفى حمدويه. In C. haec praecedunt: وكان شغل المعتضد عنه الموت فعظم امره ايام المكتفى وغلب على القطيف وهجر واجتمع عليه العرب والقرامطة الى ان كان من امره ما كان. 5) C et D وتوفى عبد الله بن على. 6) C et D وتوفى على بن احمد.

الامير، وعبد الله بن محمد بن عبد الرحمان الاموى صاحب الاندلس، ومحمد بن احمد بن جعفر ابو العلآء الوكيعى[1]، ومحمد بن الحسن بن [2] سماعة، ومسدّد بن قطن، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع واصبع واحد مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا واصبع واحد ٭

السنة الرابعة من ولاية تكين الاولى على مصر وهى سنة ۳۰۱،

فيها [3] قبض المقتدر على وزيره الخاقانى فى يوم الاثنين لعشر خلون من المحرّم وكانت مدّة وزارته سنة واحدة وشهرا وخمسة ايام وكان المقتدر قد ارسل [4] بُلَيْق المونسى فى ثلثمائة غلام الى مكة لاحضار علىّ بن عيسى للوزارة فقدم ابن عيسى المذكور فى المحرّم وتولّى الوزارة، وفيها فى شعبان ركب الخليفة المقتدر من داره الى الشماسيّة ثم عاد فى دجلة وهى اوّل ركبة ظهر فيها للعامّة منذ ولى الخلافة، وفيها [5] فى يوم الاثنين سادس شهر ربيع الاوّل أُدْخِلَ الحسين بن منصور المعروف بالحَلّاج مشهور على جمل الى بغداد وصُلب وهو حىّ فى الجانب الغربىّ وعليه جُبّة عُوديّة ونودى عليه هذا احد دُعاة القرامطة ثم انزلوه وحُبس وَحْدَهُ فى دارٍ ورُمى بعظائم فسأل اللهَ السلامةَ فى الدين فاحضره علىٌّ بن عيسى الوزيرُ وناظره فلم يجد عنده شيئًا من القران ولا من الفقه ولا من الحديث ولا من العربيّة فقال له الوزير تعلُّمُكَ الوضوء والفرائض اولى من رسائل مَا تدرى فيها ثم تدّعى الالهيّةَ فردّه الى الحبس فدام به الى ما

1) C et D امر النيل. 2) A جماعة ومساد بن الخ 3) C et D توفى الحسن بن بهرام. 4) Vid. Freyt. l. l. p. 151. 5) Vid. Ibn Kallik. N. ۱۸۹, et v. H. IV, p. 253 et seqq.

التى توفى فيها اخوه المنذر فى ايام المعتمد وكان زاهدًا تاليًا لكتاب الله تعالى، بنى الرباط بقرطبة ولزم الصلوات الخمس بالجامع حتى مات فى شهر ربيع الاوّل وكانت ايامه على الاندلس خمسًا وعشرين سنة وستة اشهر وايامًا وتولّى مكانه ابن ابنه عبد الرحمان بن محمد بن عبد الله فى اليوم الذى مات فيه جدّه المذكور وكنيته [1] ابو المظفّر فلقّب نفسه بالناصر وتوفى عبد الرحمان هذا فى سنة ٣٥٠ وقد تقدّم الكلام فى ترجمة جدّ هولاء الثلاثة عبد الرحمان الداخل انه فرّ من الشام جافلًا من بنى العباس ودخل المغرب وملكها فسُمّى لذلك عبد الرحمان الداخل انتهى، وفيها توفى [2] عبيد الله بن عبد الله ابن طاهر بن الحسين الامير ابو محمد الخزاعى، [3] كان من اجلّ امراء ولى امرة بغداد ونيابتها عن الخليفة وعدّة ولايات جليلة وكان اديبًا فاضلًا شاعرًا فصيحًا وقد تقدّم ذكر أوّدّه فى امراء مصر فى هذا الكتاب وايضا نبذة من اخبار جدّه فى عدّة حوادث وفى الجملة هو من بيت رياسة وفضل وكرم، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو العباس احمد بن محمد [4] البَرّانى، وابو اميّة احوص بن الفضل [5] الغَلّابى، والحسين بن عمر بن ابى الاحوص، وعلى بن سعيد العسكرى الحافظ [6]، وعبيد الله بن عبد الله [7] بن طاهر بن الحسين

1) Albay. II, p. ١٦١, ابو المطرف. 2) Vid. de eo v. H. IV, p. 56 et seqq. 3) C et D وتوفى على بن سعيد. 4) E البرانى ; A البرارى, i. e. fortasse البَرازى. Utrum eligendum sit, definire non ausim. 5) Vid. supra I, p. ٩٥١ n. 8, ubi fortasse ut hic legendum est العَلاثى ab العلاء, de quâ vid. *L. G.* 6) C et D ومحمد بن احمد. 7) A بن محمد ابن عبد الرحمان.

السنة الثالثة من ولاية تكين الاولى على مصر وهى سنة ٣٠٠،

فيها [1] تتبّع الخليفة اصحاب الوزير ابى الحسن بن الفُرات وصُودروا وخربت ديارُهم وضُربوا وعُذب ابن الفرات حتى كاد يتلف ثم [2] رفقوا به بعد ان اخذت امواله ثم عُزل الخاقانى عن الوزارة ورُشح لها علىّ بن عيسى، ويقال فيها وُلدت بغلة فسبحان الله القادر على كلّ شىء، وفيها ظهر محمد بن جعفر بن على بن محمد بن موسى بن جعفر بن على بن الحسين بن على بن ابى طالب فى اعمال دمشق فخرج اليه امير دمشق احمد بن كيغلغ ثم اقتتلا فقتل محمد فى المعركة وحملت راسه الى بغداد فنصبت على الجسر، وفيها وقع ببغداد والبادية وباء عظيم وموت جارف فمات الناس على الطريق، وفيها ساخ جبل بالدينور فى الارض وخرج من تحته ماء كثير غرق القرى، وفيها وقعت قطعة عظيمة من جبل لبنان فى البحر وتناثرت النجوم فى جمادى الاخرة تناثرًا عجيبًا وكلّه الى ناحية المشرق [3]، وفيها حجّ بالناس الفضل بن عبد الملك الهاشمى، وفيها توفى [4] عبد الله بن محمد بن عبد الرحمان [5] بن الحكم بن هشام بن عبد الرحمان بن معاوية بن هشام بن عبد الملك بن مروان بن الحكم ابن ابى العاص بن اميّة الاموى المغربى امير الاندلس [6] وامّه امّ ولد يقال لها عُشار، بويع بالامرة فى صفر سنة ٢٧٥ فى السنة

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 320 et 322, et Weil II, p. 547 et seqq. 2) A C et D وولدت بغلة وكان الوباء ووقع قطعة عظيمة الخ. 3) C et D ووقفوا به. 4) Vid. Albay. II, p. ١٢٣ et seqq., et Abū'l-fed. II, p. 322. 5) C et D وتوفى عبد الله. 6) C et D الاموى. وتوفى عبيد الله.

استوى قايمًا فخرج النبّاش هاربًا فقام هو وحمل اكفانه وجاء الى منزله واهله وهم يبكون عليه فدقّ الباب فقالوا مَنْ قال انا فلان فقالوا يا هذا لا يَحِلّ لك ان تزيدنا على ما نحن فيه قال افتحوا فوالله انا فلان فعرفوا صوته وفتحوا له وعاد [1] حُزنُهم فَرَحًا ويسمّى من حينئذ حاملُ كفنه، سكن حاملُ كفنه دمشق وحدّث بها، قال ابو بكر الخطيب ومثل هذا سعيد الكوفى فانه لمّا دُلِّىَ فى قبره اضطرب فحُلّتْ عنه اكفانُه فقام ورجع الى منزله ثم وُلِدَ له بعد ذلك ابنه مالك، وفيها توفى [2] ممشاد الدِّينَوَرى الزاهد المشهور [3] كان من اولاد الملوك فتزهّد وترك الدنيا وصحب ابا تُراب النَّخْشَبِىّ وابا عبيد وغيرهما وكان عظيم الشان، يحكى عنه خوارق قيل انه لمّا اُحْتُضِرَ قالوا له كيف تَجِدُكَ فقال [4] سَلُوا العلّة عنّى فقيل له قل لا اله الا الله فحوّل وجهَهُ الى الحايط فقال

[5] أَفْنَيْتَ كُلِّى بِكُلِّكْ   هذا جَزَاءُ مَنْ يُحِبُّكْ

الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى احمد بن ادريس [6] بن مالك الدمشقى، وابو [7] عمرو الخَفّاف الزاهد احمد بن نصر الحافظ، والحسين بن عبد الله الخِرَقى والد مصنّف الخِرَقى، وعلى بن سعيد بن بشير الرازى، ومحمد ابن يزيد بن عبد الصمد، وممشاد الدينورى الزاهد، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستة اذرع واحد [8] عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثمانية اصابع✿

1) I. e. *conversus*, *mutatus est*, de quâ significatione, vid. Dozy *Script. Ar. loci de Abbad.* I, p. 78 et 93. 2) Sic A, C, D et E. v. H. IV, p. 249 scribit مَمْشاد. 3) C et D امر النيل. 4) Seqq. ad فقيل in A des. 5) الشريع (?). 6) بن مالك in A d. 7) A عمر. 8) C et D وعشرون.

ابن نصر بن اسماعيل الحافظ ابو عمرو الخَفّاف، [1] رحل فى طلب الحديث ولقى الشيوخ وكان زاهدًا متعبّدًا صام نيفًا وثلاثين سنة وتصدّق سِرًّا وعلانيةً باموال كثيرة، وفيها توفى الحسين بن عبد الله بن احمد الفقيه ابو علىّ الخِرَقى [2] والد الامام عُمر مصنّف كتاب الخِرَقِىّ [3] فى مذهب الامام احمد بن حنبل وكان زاهدًا عابدًا مات يوم عيد الفطر، وفيها توفى [4] محمد بن احمد ابن كَيْسَانَ الامام ابو الحسن النحوى اللغوى [5] احد الائمّة النُّحاة كان يحفظ مذهب البصريّين والكوفيّين فى النحو لانه اخذ عن المبرّد وثعلب، وفيها توفى [6] محمد بن اسماعيل الشيخ ابو عبد الله المغربى الزاهد استاذ ابراهيم الخَوّاص [7] وابراهيم بن شيبان وغيرهما، كان كبير الشان فى علم المعاملات والمكاشفات وحجّ على قَدَمَيْهِ سبعًا وتسعين حجّة [8]، قال ابراهيم بن شيبان توفى ابو عبد الله على جبل الطُّور فدفنتُه الى جانب استاذه علىّ بن رَزِين بوصيّة منه وعاش كل واحد منهما عشرين ومائة سنة [9]، قلت ولهذا حجّ سبعا وتسعين حجّة، وفيها توفى محمد ابن يحيى بن مُحمد البغدادى المعروف بحامل كَفَنه كان فاضلًا وقع له غريبةٌ وهو انه مرض فأُغْمِىَ عليه فغُسِلَ وكُفِنَ ودُفِنَ فلمّا كان الليل جاءه نَبّاشٌ فنبش عنه فلمّا حلّ اكفانه لياخذها

---

1) C et D وتوفى الحسين.   2) C et D وتوفى محمد بن احمد.

3) Vid. H. K. V, p. 80 N. 10087, et Qām. in v. خرق: كعِنَب — ابو الحسين ابن عبد الله بن احمد والد صاحب المُخْتَصَر. Ibi ابو deleatur.

4) Vid. Abū'l-fed. II, p. 322.   5) C et D وتوفى محمد بن اسماعيل.

6) Vid. v. H. IV, p. 228.   7) C et D كان كبير الشان حجّ.   8) C et D وعاش.   9) C et D وتوفى مماشاد.

يُذْكَر عليه اللعنة والخِزْىُ، ولمّا تزايد امرُهُ صلبَهُ بعضُ السلاطين وهو ابن ستّ وثمانين سنة، وفيها توفى [1] ابو عثمان سعيد بن اسماعيل بن سعيد النيسابورى الحِيرى الواعظ الامام [2] مولده بالرى ثم قدم نيسابور وسكنها وكان اوحد مشايخ عصره وعنه انتشرت طريقة التصوُّف بنيسابور، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابو العباس احمد بن محمد بن مسروق، وبهلول بن اسحاق الانبارى، والجنيد شيخ الطايفة، والحسن بن عَلَوَيْه القطّان، وابو عثمان الحِيرى الزاهد، ومحمد ابن على بن طرخان البلخى الحافظ [3]، ومحمد بن سليمان المروزى، ومحمد بن طاهر الامير، ويوسف بن عاصم، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثمانية اذرع واربعة اصابع مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثمانية اصابع ✿

السنة الثانية من ولاية تكين الاولى على مصر وهى سنة ٢٩٩، فيها [4] قبض المقتدر على وزيره ابى الحسن على بن الفُرات ونهبت دوره وهتكت حرمه بسبب انه قيل للخليفة انه كاتب الاعراب ان يكبسوا بغداد ونهبت بغداد عند القبض عليه واستوزر المقتدر ابا علىّ محمد بن عبيد الله بن يحيى بن خاقان، وفيها [5] سار عبيد الله المهدىّ الفاطمى الى المهديّة ببلاد المغرب ودعى له بالخلافة [6] برَقّادَةَ والقيروان وتلك النواحى وعُظّم ملكه فشقّ ذلك على الخليفة المقتدر العباسى، وفيها [7] توفى احمد

1) Vid. de eo supra II, p. ١٧٨ l. 5 a f., et v. H. IV, p. 248. 2) C et D وتوفى محمد بن على. 3) C et D امر النيل. 4) Vid. Weil II, p. 546 et seq. C et D دعى لعبيد الله المهدى ببلاد الخ. 5) Vid. Albay. I, p. ١٥٩ et seqq. 6) D وتوفى احمد, C فشق الخ. 7) Vid. Abū'l-fed. II, p. 294, eum nuncupans نصر بن احمد.

استخلف على الحرم بدار الخليفة [1] نَذيرُ الحَرَمىّ، وفيها [2] توفى احمد بن محمد بن مسروق الشيخ ابو العباس الصوفى الطوسى احد مشايخ القوم واصحاب الكرامات قدم بغداد وحدّث بها، وفيها [3] توفى احمد بن يحيى بن اسحاق ابو الحسين البغدادى المعروف بابن الرِّيوَنْدى الماجن المنسوب الى الهزل والزندقة كان ابوه يهوديًّا فاسلم فكانت اليهود تقول للمسلمين احذروا ان يفسد هذا عليكم كتابكم كما افسد ابوه علينا كتابنا [4]، وصنّف احمد هذا فى الزندقة كُتُبًا كثيرةً منها كتاب نَعْتِ الحِكْمَة وكتابُ الدامغ للقرانِ وغير ذلك [5]، وكان زنديقًا وكان يقول انا نَجِدُ فى كلامِ [6] اكثم بن صَيْفِى احسنَ من انّا أَعْطَيْنَاكَ الكَوْثَرَ وقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الفَلَقِ، وانّ الانبياء وقعوا بطلمسات كما انّ المغناطيس تجذب الحديدَ، وقوله صلعم لعمّار يقتلك الفئةُ الباغيةُ [7] قال فانّ المنجّم يقول مثل هذا اذا عرف المولد والطالع ولهذا التعيس الضالّ اشياء كثيرة من هذا الكفر البارد الذى يسأم اسماعُ الزنادقة لعدم طُلاوة كلامه، وامرُهُ فى الزندقة [8] والمخرقة اشهر من ان

---

1) A et E بدير الحرمى. 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 294 et seqq., coll. Reiske ibid. p. 731—733; porro vid. infra in dictis Ad-dahabī, et v. Hamm. IV, p. 248 et seq. 3) Vid. Ibn Kallik. N. ۳۴, eum nuncupans الراوندى. Scriptio tamen الريوندى in *L. G.* in v. item probatur. Ibn K. eum deinde appellat ابو الحسن. De eo loquitur v. H. l. l. p. 205 et seq. 4) C et D وتوفى ابو عثمان. 5) Libri ab H. K. et Ibn Kall. non memorantur. 6) Codd. اكثم, sed Qām. in v. كثم: وابن صَيْفِى احدُ حُكّامهم; de eo vid. Ibn Kallik. N. ۲٥٧, et Reiske ad Abū'l-fed. l. l. p. 730 et seqq. Sequitur dein initium Sūr. CVIII et CXIII. 7) Vid. Weil *Moh.* p. 221, et ibi n. 346. 8) E والمخرقة.

فلم تطُلْ مدّة تكين بعد ذلك على مصر وصُرف عن امرتها فى يوم الخميس لاربع عشرة ليلة خلت من ذى القعدة، صرفه مونس الخادم المقدّم ذكره وارسل الى الخليفة بذلك فدام تكين بمصر الى ان خرج منها فى سابع ذى الحجة سنة ٣٠٢ واقام مونس الخادم بمصر يُدْعَى له بها ويخاطب بالاستاذ الى ان ولّى الخليفة المقتدر ذُكا الرومى امرة مصر عِوَضًا عن تكين المذكور فكانت ولايته على مصر خمس سنين وايام ٥

السنة الاولى من ولاية تكين الاولى على مصر وهى سنة ٢٩٨، فيها [1] قدم الحسين بن حمدان من قُمّ فولّاه المقتدر ديار بكر وربيعة، وفيها توفى محمد بن عَمْرَوَيْه صاحب الشرطة توفى بآمِد وحمل الى بغداد، وفيها توفى [2] صافى الخُرّمى فقلّد المقتدر مكانه مونسًا الخادم المقدّم ذكره، وفيها [3] كانت وقعة بالمغرب بين ابى محمد داعية عبيد الله المهدى وبين داعية ابى عبد الله بافريقية فى جمادى الاخرة فقُتِلَ الداعيانِ فى جندهما [4] ثم خالف على المهدى اهلُ طرابلس المغرب فجهّز اليهم ابنَهُ ابا القاسم القايم بامرِ الله فاخذها عنوة فى سنة ٣٠٠ وتمهّد باخذها بلاد المغرب للمهدى المذكور، وفيها قدم القاسم بن سيما من غزوة الصايفة بالروم ومعه خلق من الاسارى وخمسون علجًا قد شُهِروا على الجمال وبايديهم صلبان الذهب والفضة، وفيها

1) C et D توفى محمد. Pro وربيعة Codd. بن ربيعة. De his terris vid. *L. G.* I, p. ٤٩. 2) Vid. de eo supra p. ١٠٩. Pro صاف ibi et hic ex vulgari dialecto scribitur صافى. De eo conf. item Weil l. l. II, p. 517, 539, 540, 543, 545, 546. Si Weilii pronunciationem tenemus, l. الخرمى. Codd. habent الحرمى. 3) Conf. Albay. I, p. ١٩٣ et seqq., Abū'l-fed. II, p. 318, Weil II, p. 589 et seqq. 4) C et D. وتوفى احمد; E وجندهما.

على برقة ثم سار الى الاسكندرية فى زيادة على مائة الف مقاتل
ولمّا عاد جيش تكين منهزمًا الى مصر ارسل تكين الى الخليفة
يطلب منه المدد فامدّه الخليفة بالعساكر وفى العسكر حسين
المارداني[1] واحمد بن كَيْغَلَغ فى جمع من القوّاد وساروا الجميع
نحو مصر، وكان دخول عسكر المهدىّ الى الاسكندرية فى اول
المحرّم سنة ٣٠٢ ووصلت عساكر الخليفة من العراق الى مصر
فى صفر ونزلت بمصر فتلقّاهم تكين واكرم نزلهم ثم تهيّأ تكين
بعساكره الى القتال وخرج هو بعساكر مصر ومعه عساكر العراق
وسار الجميع نحو الاسكندرية ونزلوا بالجيزة فى جمادى الاولى
ثم ساروا الجميع حتى وافوا حُباشةَ بعساكره وقاتلوه فكانت بينهم
وقعة عظيمة قتل فيها[2] الاف من الناس من الطايفتين وثبت كل
من[3] العسكرين حتى استظهر عسكر الخليفة على جيش حُباشة
العبيدى الفاطمى وكسره واجلاه عن الاسكندرية وبرقة وعاد
حباشة بمَنْ بقى معه من عساكره الى المغرب فى اسواء حال،
وهذا اول عسكر ورد الى الاسكندرية من جهة عبيد الله المهدى
الفاطمى، ثم عاد تكين الى مصر بعساكره بعد ان مهّد البلاد
وعندما قدم تكين الى مصر وصل اليها بعده مُونِسْ[3] الخادم مع
جمع من القوّاد اعنى الذين قدموا معه من العراق ونزلوا[4] بالحَمْراء
فى النصف من شهر رمضان ولقى الناسّ منهم شدائدُ الى ان
خرج الامير احمد بن كيغلغ الى الشام فى شهر رمضان المذكور،

1) Sic etiam Al-Maqrizi l. l. A et E المراديني; sed vid. supra p. ١٥١ n. 3. 2) Sic etiam Maqrizi et E; A. الف. 3) E العرفص. 4) Vid. *L. G.* in v., et Hamak. ad فتوح مصر, p. 102; A بالخمرا. De Mūniso vid. Ibn Kallik. N. ٣٤٨ et ٤٩٨. Kosegart. in *Chr. Ar.*, p. 105 et seqq., scribit مونَس.

خلت من شوال [1] سنة ٢٩٧، ثم قدم خليفته الى مصر يوم الاربعاء فى ثالث عشرين شوال ودام خليفته بها الى ان قدمها تكين المذكور فى يوم ثانى ذى الحجة من سنة ٢٩٧، وقال صاحب البغية والاغتباط فيمن ولى الفسطاط قدم تكين يوم السبت لليلتين خلتا من ذى الحجة موافقًا لنا لكنه زاد فى يوم السبت انتهى، وتكين هذا مولى لمعتضد بالله نشا فى دولته حتى صار من جملة القوّاد ثم ولّاه المقتدر دمشق ومصر واقرّه عليها القاهر، وكان تكين جبّارًا مُهابًا ولكن كانت لديه فضيلة وحدّث عن القاضى يوسف وغيره، ودام تكين على امرة مصر مدّة الى ان بعث للخليفة فى سنة ٢٩٩ هدايا وتُحَفًا وفى جملة الهديّة ضِلْعُ انسانٍ طولُهُ اربعة عشر شبرًا فى عرض شبرٍ زعموا انه من قوم عاد، وفى جملة الهدية ايضا تَيْسٌ له ضَرْعٌ يحلب لبنًا وخمسمائة الف دينار، ذكر تكين انه وجدها فى كنز بمصر، واستمرّ تكين بعد ذلك على امرة مصر حتى خرج عليها جماعة من الاعراب والاُحْواش [2] فجهّز تكين لحربهم جيشًا الى برقة وجعل على الجيش المذكور ابا اليُمْنَى وخرج الجيش الى برقة وكان هولآء الاعراب من جملة عساكر المهدىّ عبيد الله الفاطمى الذى استولى على بلاد المغرب، فلمّا قارب الجيش برقة خرج اليهم حُباشة بن يوسف بعساكر المهدىّ عبيد الله الفاطمى المقدّم ذكره وقاتل ابا اليُمْنَى المذكور حتى هزمه واستولى

1) A ودام خليفته. 2) I. e. *Praedia;* vid. Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* I. 1, p. vii et seqq. Intelliguntur ergo *rustici*. Sic Maqr. l. l.: وتقدم اليه بالحمد (l. بالخبر) فى امر المغرب والاحتراس منه. De hoc bello vid. Weil l. l., p. 594—596, Abū'l-fed. II, p. 326, et Albay. I, p. ١v. . Ut ap. Weil l. l., sic in nostris Codd. etiam scribitur حُباشة. Apud Abū'l-fed., حباشة, in Albay. I, p. ١٧٢ sub f., حباسة.

فاستحسنوا منه ذلك[1]، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابراهيم بن هاشم البغوى، واسماعيل بن محمد بن قيراط، وعبد الرحمان بن القاسم بن الرّواس الهاشمى، وعبيد بن غنام، ومحمد بن عبد الله مُطَيَّن[2]، ومحمد بن عثمان بن ابى شيبة، ومحمد بن داود الظاهرى، ويوسف بن يعقوب القاضى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم تسعة اذرع واحد عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واحد عشر اصبعا ✿

ذكر ولاية تكين الاولى على مصر

[3] هو تكين بن عبد الله الحربى الامير ابو منصور المعتضدى [4] الخُزَرى ولّاه الخليفة المقتدر بالله على صلوة مصر بعد موت عيسى النوشرى [5] فدُعى له بها فى يوم الجمعة الاحدى عشرة ليلة

---

1) C et D امر النيل. 2) Qām. in v.: ومطين كمُحَدِّث لَقَبُ محمد بن عبد الله الحافظ لِوَلَعِهِ به صغيرًا. 3) De eo vid. supra p. ١٦٦ l. 5, Freyt. l. l., p. 125 et seq., Weil l. l., II, p. 545, 594—597 et 625. 4) Sic scribit Al-Maqrīzī in Cod. Leyd. N. 372a p. 649; A et D الخرارى, E et C الخزازى. Num fortasse leg. الخزرى, ex Ḱazaraeorum gente oriundus. Nam istud الخَزَازى, *vir in propellendo vehemens*, hic admitti nequit. 5) C et D بعده فارسل خليفته الى مصر ثم دخلها بعده فى شوال سنة ٢٩٧ وسكن مصر وكان جبارا لكنه كان فاضلا ووقع بينه وبين عساكر المهدى عبيد الله المغربى امور وحروب ظهر فى اخرها تكين وانتصر بعد ان جاه المدد من الخليفة وهذا اول عسكر جاء من الغرب من قبل المهدى عبيد الله ثم عزله مونس الخادم لما قدم الى مصر فى يوم الخميس رابع عشر ذى القعدة سنة ٣٠٢ وولى عوضه ذُكا الرومى فكانت ولايته الخ.

الاشارات وغابت تلك العبارات وفنيت تلك العلوم ونفذت تلك الرسوم وما نفعنا الا ركعات كنّا نركعها فى الاسحار، قال ابو الحسين المنادى مات الجنيد ليلة النوروز فى شوال سنة ٢٩٨ قال فذُكِرَ لى انهم حزروا الجمع الذين صلّوا عليه نحو ستّين الف انسان ثم ما زالوا يتعاقبون قبره فى كل يوم نحو الشهر ودفن عند قبر سرىّ السقطى، قال الذهبى وورّخه بعضهم فى سنة سبع [1] فوهم، قلت ورّخه صاحب المرآة وغيره فى سنة سبع، وفيها توفى عمرو بن عثمان ابو عبد الله المكى [2] سكن بغداد وكان شيخ القوم فى وقته صحب الجنيد وغيره، وفيها توفى الشيخ ابو الحارث الفيض بن الخضر [3] احمد وقيل الفيض بن محمد الأُولاشى الطرسوسى [4] احد الزهاد ومشايخ القوم مات بطرسوس وكان صاحب حالٍ وقالٍ وله اشارات ولسانٌ حُلْوٌ فى [5] علم التصوف، وفيها توفى محمد بن داود بن خلف الشيخ ابو بكر الاصبهانى الظاهرى صاحب كتاب الزُّهْرَة [6] كان عالما اديبا فصيحا وكان يلقب بعُصْفُور الشَّوْك لنحافته وصفرة [7] لونه ولما جلس محمد هذا بعد وفاة ابيه فى مجلسه استصغروه عن ذلك فسأله رجل عن حدّ السُّكر ما هو ومتى يكون الرجل سكرانَ فقال محمد على البديهة اذا غربت عنه الهموم وباح بسِرِّهِ المكتوم

1) Pro فوهم in E est lacuna. 2) C et D كان ايضا من الزهاد، وتوفى الشيخ. 3) C et D الاولاشى. E deinde etiam scribit ش. A, ubi puncta saepe omittuntur, habet س, et sic etiam Lobbo'l-lob. in v.; *L. G.* in v. et 'Al-'Istaḳrî in Arnoldi *Chr. Ar.* I, p. 101 l. 4, scribunt أُوْلَاش. 4) C et D وتوفى محمد بن داود. 5) A علوم. 6) Vid. Ḥ. K. III, p. 552, ubi pro الظاهرى, scribitur الطاهرى. Illud, quod in Codd. nostris exstat, etiam habet 'Ibn Ḳallik. in vitâ, N. ٦١٥. C et D pergunt: سُئل فى اول مجلس جلسه بعد موت ابيه الخ. 7) E بدنه.

الأَلْسُنِ وكان يتفقّه على مذهب [1] ابى ثَوْر الكَلْبى أُفْتِىَ [2] فى حلقته وهو ابن عشرين سنة واخذ الطريقة عن خاله سرىّ السقطى وكان سرىّ اخذها عن معروف الكرخى ومعروف الكرخى اخذها عن على بن موسى الرضى، قال الجنيد ما اخرج الله الى الناس علما وجعل لهم اليه سبيلا الا وقد جعل لى فيه حظًّا ونصيبًا، وقيل انه كان اذا جلس بدكّانه كان وِرْدُهُ فى اليوم ثلثمائة ركعة وكذا وكذا الف تسبيحة، وقيل انه كان يفتح دكّانه ويسبل السِّتْرَ ويصلّى اربعمائة ركعة، وقال الحريرى سمعتُهُ يقول ما اخذنا التصوّف عن القال والقيل لكن عن الجوع وترك الدنيا وقطع المالوفات، وذكر ابو جعفر الفرغانى انه سمع الجنيد يقول اقلّ ما فى الكلام سُقوط هيبة الربّ سُبْحانَهُ وتعالى من القلب والقلبُ اذا عَرِىَ من الهيبة عَرِىَ من الايمان، ويقال انّ نَقْش خاتم الجنيد ان كنتَ تامله فلا تَأْمَنْهُ، وعن الخالدى عن الجنيد قال اعطى اهل بغداد الشطح والعبادة واهل خراسان القلب والسخآء واهل البصرة الزهد والقناعة واهل الشام الحلم والسلامة واهل الحجاز الصبر والانابة، وقال اسماعيل بن نجيد هولاء الثلاثة لا رابع لهم الجنيد ببغداد وابو عثمان بنيسابور [3] وابو عبد الله بن الجَلّا بالشام، وقال ابو بكر [4] العَطوى كنتُ عند الجنيد حين احتُضِرَ فختم القران قال ثم ابتدأ فقرأ من البقرة سبعين اية ثم مات، وقال ابو نعيم اخبرنا الخالدى كتابة قال رايتُ الجنيد فى النوم فقلتُ ما فعل الله بك قال طاحت تلك

1) De ابو ثور ابراهيم بن خالد الكلبى الشافعى (+ 246), vid. Ibn Kallik. N. ۲, Abū'l-fed. II, p. 192, Aš-Šahrastānī ed. Cureт. I, p. ۱۲. in f., et Haarbr. I, p. 243. 2) A وهو الخ. 3) De eo vid. ad a. 306. 4) A الغطوى.

الذين ذكرهم الذهبى فى هذه السنة، قال وفيها توفى احمد ابن نَجْدَة الهروى [1]، واحمد بن يحيى الحلوانى، وخلف بن عمرو العُكْبَرى، وعبد الله بن المعتز، وابو الحصين [2] الرادعى محمد بن الحسين، ومحمد بن محمد [3] بن شهاب البلخى، ويوسف بن موسى القطّان الصغير، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وتسعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وتسعة عشر اصبعا ❁

السنة السادسة من ولاية عيسى النوشرى على مصر وهى سنة ٢٩٧، فيها [4] حج بالناس الفضل بن عبد الملك الهاشمى، وفيها وصل الخبر الى العراق بظهور عبيد الله المسمّى بالمهدىّ اعنى جد الخلفاء الفاطميّين واخرج الاغلبَ من بلاده وبنى المهديّة وخرجت بلاد المغرب عن حكم بنى العباس [5] من هذا التاريخ وهرب ابن الاغلب وقصد العراق فكتب اليه الخليفة ان يصير الى الرقة ويقيم بها، وفيها أُدْخِلَ طاهر ويعقوب ابنا محمد بن عمرو بن الليث الصفّار بغداد اسيرين، وفيها توفى [6] الجُنَيْد بن محمد بن الجنيد الشيخ الزاهد الورع المشهور ابو القاسم القَوَارِيرى الخزّاز وكان ابوه يبيع الخُزاز [7] وكان هو يبيع الخزّ واصله من نهاوند [8] الا ان مولده ومنشاه ببغداد وكان سيّد طايفة الصوفيّة من كبار القوم وساداتهم مقبول القول على جميع

1) C et D وتوفى محمد بن محمد. 2) Sic E; A الرارعى, quod in mentem revocat الرارانى (de quo vid. Lobbo'l-lob. in v.), a. الذارعى. Collato tamen *L. G.* in utrâque v. رداع, non opus est, ut lectio Cod. E. rejiciatur. 3) Sic C et D; A et E ابو. 4) C et D وصل الخبر. 5) C et D وفيها توفى زاهد الوقت الجنيد. 6) Vid. Abū'l-fed. *II*, p. 320 et 742, Ibn Kallik. N. ١٤٣, v. H. IV, p. 237—243. 7) E واصله الخ. 8) C et D وتوفى عمرو بن عثمان.

احمد بن سعيد الدمشقى ومولده فى شعبان سنة ٢٤٩ وامّه لمّ ولد تسمّى خاينًا بويع بالخلافة بعد خلع المقتدر وكاد امره ان يتمّ ثم تفرّق عنه جمعه فقبض عليه وقتل سِرًّا فى شهر ربيع الاخر كما ذكرناه فى اول هذه السنة ومن شعره

1 انظرْ الى اليوم ما احلى شمائله صَحْوٌ وغيمٌ وابراقٌ وارعادُ
كانه انت يا مَنْ لا شبيهَ له وَصْلٌ وهَجْرٌ وتَقْرِيبٌ وابعادُ

وله فى خال مَليح

2 أَسْفَرَ ضَوْءُ الصُّبْحِ من وَجْهِهِ فقام خالُ الخدِّ فيه بلالْ
كانما الخال على خَدِّهِ ساعةُ هَجْرٍ فى زمان الوصالْ

قلت ويعجبنى فى هذا المعنى قول السُّرُوجى

3 فى الجانب الايمن من خدّها نُقْطَةُ مسْكٍ اشتهى شمّها
حسبْتُهُ لمّا بدا خالها وجدتُهُ من حُسْنِهِ عَمّها

واخذ فى هذا المعنى المعزّ الموصلى فقال

4 لحظتُ من وَجْنَتِها شامةً فابتسمتْ تُعْجَبُ من حالي
قالت قفوا واسْمعوا ما جرى قد هَامَ عمّى الشيخ فى خالي

ومن شعر ابن المعتزّ ايضا بيت مُفْرَدٌ

5 فنون والمدامُ ولون خدّى شقيقٌ فى شقيق فى 6 شقيقِ

قلت وتشبّه هذا القول ابن الرومى حيث قال

كانّ الكاس فى يده وفيها عقيقٌ فى عقيق فى عقيق

قلت ومن تشابيه ابن المعتزّ البديعة قوله ينعت البَنَفْسَج

7 ولازَوَرْدِيَّةٍ أَوْفَتْ بزُرْقَتِها بَيْنَ الرِّياض على زُرْقِ اليَواقيتِ
كانّها فوقَ باقاتٍ نَهَضْنَ بها اوايلُ النارِ فى أَطْرافِ كِبريتِ

1) البسيط. 2) الكامل. 3) السريع. 4) السريع ; A et E واستمعوا pro واِسمعوا. 5) الوافر , de sic seq. ; A فلونى. 6) A شقيقٍ. 7) البسيط.

وان يطالبوا بلبس العسلىّ وتعليق الرقاع [1] المصبوغة على ذراريهم، وفيها وقع ببغداد ثلج فى كانون فى اول النهار الى العصر واقام اياما لم يَذُبْ، وفيها [2] انصرف ابو عبد الله الداعى الى سجلماسة فافتتحها واخرج المهدىّ عبيدَ الله وولده من حبس اليَسَع واظهر امره واعلم اصحابه انه صاحب دعوته وسلّم عليه بامير المومنين وذلك فى سابع ذى الحجة من سنة ست هذه وعبيد الله هذا هو والد الخلفاء الفاطميّين وهو اول من ظهر منهم كما سياتى ذكره ان شاء الله تعالى فى هذا الكتاب فى ترجمة [3] المُعِزّ وغيره، وفيها توفى احمد بن محمد بن هانى ابو بكر الطائى الأثرم الحافظ [4] سمع الكثير ورحل البلاد وصنّف علل الحديث والناسخ والمنسوخ فى الحديث وكان حافظا ورعا متقنا، وفيها توفى [5] امير المومنين ابو العباس عبد الله بن الخليفة [6] المعتزّ بالله محمد بن الخليفة المتوكل على الله جعفر بن الخليفة المعتصم بالله محمد بن الخليفة الرشيد هرون بن الخليفة [7] محمد المهدىّ بن الخليفة ابى جعفر المنصور عبد الله بن محمد بن علىّ بن عبد الله بن العباس الهاشمى العباسى البغدادى الشاعر الاديب صاحب الشعر البديع والتشبيهات الرايقة والنثر الفايق اخذ العربيّة والادب عن المبرّد وثعلب وعن مؤدّبه

1) E المدبوغة , A et E dein دراريهم. 2) Vid. Abû'l-fed. II, p. 308, Weil II, p. 578 et seqq.; in primis Al-Bay. I, p. ١٥٠ et seqq. 3) E المعز معه. 4) C et D وتوفى احمد بن محمد نجده. 5) Vid. de eo supra II, p. ١٣٣ et seq., Abû'l-fed. II, p. 302 et 734 et seq., Ibn Kallik. N. ٣٤٨, v. H. IV, p. 655—667. 6) Seqq. ad المعتصم des. in E. 7) Seqq. ad ابى جعفر in A et E des.

فاتك المعتضدى وثبوا على هولاء وقتلوهم وكان المقتدر بالحَلْبة يلعب بالصالجة اعنى بالكُرة على عادة الملوك فلما بلغه [1] قتلهم نزل وغلق باب القصر فبايعوا عبد الله بن المعتزّ بشروط شرطها عبد الله عليهم وكان عبد الله بن المعتزّ اشعر بنى العباس وخيارهم ولقّبوه بالمُنْصِف بالله وقيل [2] بالغالب بالله [3] وقيل بالراضى بالله وقيل بالمُرْتَضَى واستوزر محمد بن داود بن الجَرّاح ولما بلغ هذا الخبر الى ابى جعفر الطبرى قال ومَنْ رُشّح للوزارة قالوا محمد بن داود قال ومن ذُكر للقضاء قالوا ابو المُثَنَّى احمد بن يعقوب ففكر طويلا وقال هذا امر لا يتمّ قيل ولِمَ قال لانّ كل واحد من هولاء الذين ذكرتم مقدم فى نفسه عالى الهِمّة رفيع الرُّتبة فى ابناء جنسه والزمان مُدْبِرٌ والدولة مُوَلّية وكان كما قال وخُلع عبد الله بن المعتزّ من يومه وقتل من الغد وكانت خلافته يوم وليلة وقيل بل نصف نهارٍ وهو الاصحّ وقُتل ابن المعتزّ ووَصيف بن صُوارْتَكين ويَمنُ الخادم وجماعة من القضاة والفقهاء الذين اتّفقوا على خلع المقتدر قتلهم مُونس الخادم وأُعيد جعفر المقتدر الى الخلافة [4] ، وفيها استوزر المقتدر ابا الحسن على بن محمد بن الفُرات، وفيها امر المقتدر ان لا يستخدم احد اليهود والنصارى الّا فى الطبّ والجَهْبَذة فقط

1) A et E بالحلبة. 2) E مبالمرتضى 3) C et D فلم يتم امره فكانت خلافة عبد الله. 4) C et D, وخلع من يومه وقتل وأُعيد ابن المعتز نصف نهار وكان من اشعر بنى العباس وهو صاحب التشابيه المخترعة منها فى البَنَفْسَج ولاَزْوَرْدية الخ ذكرنا من شعره فى الاصل، وتوفى الحافظ ابو بكر.

1 يسع الف فارس وهو الذى كسر الترك ولمّا توفى تمثّل الخليفة
بقول ابى نواس .

2 لم يخلق الدهر مثله ابدًا   هَيْهاتَ هَيهاتَ شانه عجبُ

وفيها توفى 3 ابو حمزة الصوفى الصالح الزاهد الورع كان من
اقران الجنيد 4 وابى تُراب 5 النَّخْشَبى كان من كبار مشايخ
القوم وازهدهم واورعهم وافتاهم وله المجاهدات والرياضات المشهورة ٬ 11 وافتاهم
الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة ٬ قال وفيها توفى
6 ابو الحسين النُّورى شيخ الصوفية احمد بن محمد ٬ وابراهيم
ابن ابى طالب الحافظ ٬ وابراهيم بن معقل قاضى نَسَف ٬
والحسن بن على المعمرى ٬ والحكم بن معبد الخُزاعى ٬ وابو
شعيب الحرّانى ٬ والمكتفى بالله بن المعتضد ٬ 7 وابو جعفر
محمد بن احمد التِّرْمِذى الفقيه ٬ أمر النيل فى هذه السنة الماء
القديم اربعة اذرع وثلاثة اصابع مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا
وستة عشر اصبعا ✿

السنة الخامسة من ولاية عيسى النوشرى على مصر وهى سنة
٢٩٦ ٬ فيها 8 خلع الخليفة جعفر المقتدر من الخلافة وبويع عبد
الله بن المعتزّ بالخلافة 9 وسبب خلعه صغر سنّه وقصوره عن تدبير
الخلافة واستيلاء امّه والقهرمانة على الخلافة وكانت امّه امّ ولد
تسمّى شَغَبَ 10 فاتّفق الجند على قتله وقتل وزيره العباس وقتل

1) A يساع . 2) المنسرح . A ليس , E لن , et A et E يخلف . 3) Vid. v. H. IV, p. 234. 4) C et D وتوفى ابو جعفر . 5) E اليخشبى . 6) Vid. supra, et v. H. IV, p. 235. 7) Vid. Abū'l-fed. II, p. 300, An-naw. p. ٩٨٣, Ibn Kallik. N. ٥٨٣, v. H. IV, p. 112 et 157. 8) Vid. Abū'l-fed. II, p. 302, et Weil II, p. 542. 9) C et D ولقبوه . 10) A et E انفق .

وكان يضرب المثل بحسنه [1] فى زمانه كان معتدل القامة درى اللون اسود الشعر حسن اللحية جميل الصورة وامّه امّ ولد تسمّى خاصعا [2] بويع بالخلافة بعد موت والده المعتضد فى جمادى الاولى سنة ٢٨٩ وكانت خلافته ستة اعوام ونصف وبويع بالخلافة بعده اخوه جعفر المقتدر [3] وخلّف المكتفى فى بيت المال خمسة عشر الف الف دينار وهو الذى خلّفه المعتضد وزاد على ذلك المكتفى امثالها، وفيها توفى ابراهيم بن محمد بن نوح بن عبد الله الحافظ ابو اسحاق النيسابورى [4] كان امام عصره بنيسابور فى معرفة الحديث والعلل [5] والرِّجال والزهد والورع وكان الامام احمد بن حنبل يُثنى عليه، وفيها توفى الحسين بن احمد ابن محمد النورى البغدادى [6] المولد والمنشا خرلسان واصله من قرية بين هراة ومرو الروذ وانما سمّى النورى لانه كان اذا حضر فى مكان [7] النُّور كان اعظم مشايخ الصوفيّة فى وقته كان صاحب لسان وبيان كان من اقران الجنيد بل اعظم، وفيها توفى [8] اسماعيل بن احمد بن اسد بن سامان احد ملوك السامانيّة [9] وهم ارباب الولايات بالشاش وسمرقند وفرغانة وما وراء النهر ولى امرة خراسان بعد عمرو بن الليث الصفّار وكان ملكا شجاعا صالحا بنى الربط فى المفاوز ولوقف عليها الاوقاف وكل رباط

1) C et D وامّه. 2) C et D وكانت خلافته ; A et E خاضع. 3) C et D وتوفى بالله، وتوفى الحافظ ابو اسحاق ابراهيم بن محمد. 4) C et D ابو الحسين. 5) I. e. رجال الحديث, ut ap. As-Soj. in طبقات المفسّرين, ed. Meursinge, p. ٣٧ l. 7, coll. p. 136. 6) C et D وتوفى اسماعيل. 7) A et E تنور. De eo vid. pag. seq. n. 6. 8) Vid. Abu'l-fed. II, p. 300. 9) C et D ولما مات.

بها المَرْضَى وكانت لابى أُمَامَةَ الباهلى فصحفها جَزَرَة بجيم وزاى معجمتين، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى [1] الحسن بن المثنى العنبرى [2]، وابو على صالح ابن محمد جزرة، وعبيد العجلى، ومحمد بن اسحاق بن راهويه الفقيه [3]، ومحمد بن ايوب بن الضُّرَيْس الرازى، ومحمد بن معاذ الجيلى [4] دران؟، ومحمد بن نصر المروزى الفقيه، [5] وموسى بن هرون الحافظ [6]، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع واصبع واحد مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا واحد عشر اصبعا ✿

السنة الرابعة من ولاية عيسى النوشرى على مصر وهى سنة ٢٩٥، فيها [7] كان الفداء بين المسلمين وبين الروم فكانت عدّة مَنْ فُودى من المسلمين ثلاثة الاف انسان، وفيها [8] بعث الخليفة المكتفى خاقانَ البلخى الى اقليم اذربيجان لحرب يوسف بن ابى الساج فسار فى اربعة الاف، وفيها [9] فى ذى القعدة مات الخليفة المكتفى بالله ابو محمد علىّ بن المعتضد بالله احمد ابن ولىّ العهد طلحة الموفق بن الخليفة المتوكل على الله جعفر بن محمد المعتصم بن الرشيد هرون [10] بن المهدىّ محمد ابن ابى جعفر المنصور عبد الله بن محمد بن علىّ بن عبد الله بن العباس العباسى الهاشمى امير المومنين ولد سنة ٢٦٤

---

1) E الحسين. 2) C et D ومحمد بن اسحاق. 3) C et D وموسى. 4) A داران. 5) Vid. Ibn Kallik. N. ٦٤٥. 6) E السنة الرابعة. 7) C et D فى ذى القعدة. 8) Vid. Defrémery *Mém. sur les Sadjides*, p. 39 et seqq., et Weil II, p. 535. 9) Vid. Abū'l-fed. II, p. 300, Weil II, p. 536, et v. H. IV, p. 42. 10) C et D الهاشمى العباسى ومولده.

جماعة اصحاب زكرويه المذكور الرجال والنساء وخلصوا مَنْ كان معه من النساء والاموال وخلص بعض الجند الى زكرويه فضربه وهو [1] مُولٍّ على قفاه ثم [2] اسره واسروا خليفته وخواصّه [3] وابنه واقاربه وكاتبه وامراته فعاش زكرويه خمسة ايام ومات من الضربة فشقّوا بطنه وحُمل الى بغداد وقتل الاسارى واحرقوا وقيل ان الذى جرح زكرويه هو وصيف بنفسه، قلت لا شَلَّتْ يداه [4] وتفرّق اصحاب زكرويه فى البرّيّة وماتوا عطشا، وفيها توفى [5] محمد بن نصر ابو عبد الله المروزى الفقيه [6] احد الائمّة الاعلام وصاحب التصانيف الكثيرة والكتب المشهورة مولده ببغداد فى سنة ٢٠٢ ونشا بنيسابور واستوطن سمرقند وكان اعلم الناس باختلاف الصحابة ومَنْ بعدهم فى الاحكام، وفيها توفى [7] صالح ابن محمد بن عمرو بن حبيب [8] بن حسّان بن المنذر بن ابى الابرش عمّار مولى اسد بن خزيمة الحافظ ابو على الاسدى البغدادى المعروف بجَزَرَة [9] نزيل بخارىٰ ولد سنة ٢٠٥ ببغداد، قال ابو [10] سعيد الادريسى الحافظ صالح بن محمد جَزَرَة [11] ما اعلم فى عصره بالعراق وخراسان فى الحفظ مثله ولقّب جَزَرَة لانه جآء فى حديث عبد الله بن بشر انه كانت عنده [12] خَرَزَة يَرْقى

---

1) A et E مُولّى. 2) A أُسِر. 3) In E d. وابنه. 4) A وعرق, E وتمزق. 5) Vid. Abû'l-fed. II, p. 298 et 733 et seq., An-naw., p. ١٢٠ — ١٢٢. 6) C et D وتوفى صالح بن محمد. 7) Hujus mortem Noster jam memoravit perperam I, p. ٥٤٩, ubi l. أُمَامَة حزرة. Ibi de ابو امامة item fit sermo. De eo nempe, sed, ut hîc, nomine Abû Abdo'llah ben Bišr, vid. Weil I, p. 689. 8) C et D الحافظ. 9) E نزل; C et D وتوفى الحسن بن المثنى. 10) E سعد. 11) Seqq. ad seq. جزرة in E des. 12) A et E خرزة يُرقى.

فوافاهم وقاتلهم حتى ظفر بهم [1] وواقع الحاجّ واخذ جميع ما كان معهم وكان قيمة ذلك الفى الف دينار بعد ان قتل من الحاج عشرين الفًا [2] وجاء الخبر الى بغداد بذلك فعظم ذلك على المكتفى وعلى المسلمين ووقع النوح والبكاء واندب جيش لقتاله فساروا وسار زكرويه الى زُبالة فنزلها وكانت قد تاخّرت القافلة الثالثة وهى معظم الحاجّ فسار زكرويه المذكور ينتظرها وكان فى القافلة اعيان (اعيان) اصحاب السلطان ومعهم الخزائن والاموال وشمسة الخليفة فوصلوا الى فَيْد وبلغهم الخبر فاقاموا ينتظرون عسكر السلطان فلم يَرِدْ عليهم [3] الجند فساروا فوافوا الملعونَ بالهَبِير فقاتلهم يوما الى الليل ثم عاودهم الحربُ فى اليوم الثانى فعطشوا واستسلموا فوضع فيهم السيف فلم يفلت منهم الا اليسير واخذ الحريم والاموال فندب المكتفى لقتاله القايد وصيف ومعه الجيوش وكتب الى شيبان ان يوافوا فجاوا فى الفين ومائتى فارس فلقيه وصيف يوم السبت رابع شهر ربيع الاول فاقتتلوا حتى حاجز بينهم الليل واصبحوا على القتال فنصر الله وصيفا وقتل

II, p. 298 et Weil II, p. 529. C et D قطع زكرويه القرمطى الطريق على الحاج واخذ.

1) E ثم فعل بالركب الثانى من الحاج C, 2) واوقع بالحاج. فندب اليه الخليفة عسكرا, Mox C et D كذلك وقتل عامة الرجال. فوقع له مع عسكر الخليفة عدّة وقائع فى هذه السنة حتى انهزم وقتل عامة اصحابه ومات هو بعد خمسة ايام من جُرْح اصابه. Deinde C, فى قفائه وكان الذى قاتله وصيف الخادم التركى وقيل هو الذى ضربه فى قفاه الضربة التى مات منها وذهب الى Porro C et D جهنم وبيس المصير. وتوفى محمد بن نصر 3) E احد.

وفيها عُمل على دجلة من جانبيها مقياس مثل مقياس مصر طوله خمسة وعشرون ذراعا [1] ولكل ذراع علامات يعرفون بها الزيادة ثم خرب بعد ذلك، وفيها [2] توفى عبد الله بن محمد ابو العباس الانبارى الناشى الشاعر المشهور [3] كان فاضلا بارعا وله تصانيف ردّ فيها على الشعراء واهل المنطق وعمل قصيدة واحدة فى قافية واحدة ورَوِىّ واحد اربعة الاف بيت ومات بمصر ومن شعره

[4] عَذَلْتَ على ما لو علمت بقدره بسطتّ فكان العذل واللَّوْم من عذرى
جهلتَ ولم تعلم بانك جاهلٌ فمن لى بان تدرى بانّك لا تدْرِى

[5] ومن شعره قوله

وكان لنا اصدقاء حُماة واعداء سُوّء فما خُلّدُوا
تساقوا جميعا بكَأْسِ الرَّدَى فمات الصديق ومات العدُو

الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابراهيم بن على الذهلى، وداود بن الحسين البَيْهَقى، وعبدان المروزى، وعيسى بن محمد بن طَهْمانَ المروزى، والفضل بن العباس بن [6] صفوان الاصبهانى [7]، ومحمد بن اسد المدنى، ومحمد بن عَبْدُوس بن كامل [8] السَّرّاج، وهَمِيم بن همام الطبرى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وسبعة اصابع ونصف مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وسبعة اصابع ۞

السنة الثالثة من ولاية عيسى النوشرى على مصر وهى سنة ٢٩٤، فيها [9] خرج زكرويه القرمطى من بلاد القطيف يريد الحاجّ

---

1) C et D وكل ذراع له علامات. 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 294. 3) C et D له قصيدة — بيت، وتوفى عيسى. 4) الطويل. 5) A ويعجبنى من شعره النخ. M. est المتقارب. 6) Sic C et D; A et E مهران. 7) C et D امر النيل. 8) A البراج. 9) De his vid. Abū'l-fed.

فى الجَوْزاء، وفيها فى جمادى الاولى زادت دجلة زيادة لم ير مثلها حتى خربت بغداد وبلغت الزيادة احد وعشرين ذراعا، وفيها توفى ابراهيم بن عبد الله بن مسلم الحافظ ابو مسلم [1] الكَنْجى البصرى ولد سنة ٢٠٠ وقدم بغداد وكان يُمْلى برَحْبة غَسّان وكان يُمْلِى [2] على سبعة كل واحد منهم يُبلغ الذى يليه وكتب الناس عنه قياما بايديهم المَحابِرُ ومسح المكان الذى كانوا قياما فيه وكان فيه نيفا واربعين الف مَحْبَرة وكانت وفاته ببغداد لتسع خلون من المحرم، وفيها توفى ادريس بن عبد الكريم ابو الحسن الحَدّاد المقرىٔ [3] ولد سنة ١٩٩ ومات ببغداد يوم الاضحَى وهو ابن تسعين سنة سُئل عنه الدارقطنى فقال هو ثقة وفوق الثقة، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى احمد بن الحسين المصرى الايلى، وابو بكر احمد بن على بن سعيد قاضى حمص، واحمد بن عمرو ابو بكر البزّاز [4]، وابو مسلم اللخمى، وادريس بن عبد الكريم المقرىٔ، واسلم بن سهل الواسطى، وابو حازم القاضى عبد الحميد ابن عبد العزيز، وعلى بن محمد بن عيسى الحَكانى، وعلى بن جبلة الاصبهانى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وستة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا واصبع واحد ونصف ☆

السنة الثانية من ولاية عيسى النوشرى على مصر وهى سنة ٢٩٣، فيها توجّه القرمطى الى دمشق وحارب اهلها فغلب عليها ودخلها وقتل عامّة اهلها من الرجال والنساء ونهبها وانصرف الى ناحية البادية، وفيها [5] حجّ بالناس الفضل بن عبد الملك الهاشمى،

1) Sic A, C et D; E الكمحى. C et D dein البصرى، وتوفى ادريس.
2) A et E عليه. 3) C et D وتوفى احمد. 4) C et D امر النيل.
5) C et D عمل الخ.

الى ان مات فى يوم سادس عشرين شعبان سنة ٢٩٧ [1] وهو على امرة مصر وكانت ولاية على مصر خمس سنين وشهرين ونصف شهر منها ولاية الخلنجى على مصر سبعة اشهر واثنين وعشرين يوما [2] وقام من بعده على مصر ابنه ابو الفتح محمد بن عيسى الى ان ولى تكين الحربى وحمل عيسى النوشرى الى القُدْس ودفن به وكان عيسى هذا اميرا جليلا شجاعا مقداما عارفا بالامور طالت ايامه فى السعادة وولى الاعمال مثل امرة دمشق من قبل المنتصر والمستعين وولى شرطة بغداد ايام المكتفى ثم ولى اصبهان والجبال الى ان ولّاه المكتفى امرة مصر

السنة التى حكم فيها اربعة امراء على مصر وهى سنة ٢٩٢ والامراء اربعة شيبان بن احمد بن طولون ومحمد بن سليمان الكاتب وعيسى النوشرى ومحمد بن على الخلنجى [3]، فيها اعنى سنة ٢٩٢ قدم بدر الحَمّامى الذى قتل القرمطى فتلقّاه ارباب الدولة وخلع عليه الخليفة وخلع على ابنه ايضا وطُوِّق بدر المذكور وسُوِّر وقيّدت بين يديه خيل الخليفة جنائب وحمل اليه مائة الف درهم، وفيها وافت هدية اسماعيل بن احمد امير خراسان الى بغداد كان فيها ثلاثمائة جمل عليها صناديق فيها المسك والعنبر والثياب من كل لون ومائة غلام واشياء كثيرة غير ذلك، وفيها حجّ بالناس الفضل بن عبد الملك الهاشمى، وفيها فى ليلة الاحد لاحدى عشرة ليلة خلت من رجب ولتسع عشرة خلت من أيّار [4] وهو بَشْنَس بالقبطى طلع كوكب الذنب

---

1) C et D فكانت. 2) C et D وولى مصر بعده تكين ابو منصور الحربى المعتضدى. 3) C et D فيها توفى ابراهيم بن عبد الله. 4) E بشنش.

فى الجَوْزاء، وفيها فى جمادى الاولى زادت دجلة زيادة لم ير مثلها حتى خربت بغداد وبلغت الزيادة احد وعشرين ذراعا، وفيها توفى ابراهيم بن عبد الله بن مسلم الحافظ ابو مسلم [1] الكَنْجى البصرى ولد سنة ٢٠٠ وقدم بغداد وكان يُمْلى برَحْبة غَسّان وكان يُمْلِى [2] على سبعة كل واحد منهم يُبلغ الذى يليه وكتب الناس عنه قياما بايديهم المَحَابِرُ ومسح المكان الذى كانوا قياما فيه وكان فيه نيفا واربعين الف مَحْبَرة وكانت وفاته ببغداد لتسع خلون من المحرم، وفيها توفى ادريس بن عبد الكريم ابو الحسن الحَدّاد المقرئ [3] ولد سنة ١٩٩ ومات ببغداد يوم الاضحى وهو ابن تسعين سنة سُئل عنه الدارقطنى فقال هو ثقة وفوق الثقة، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى احمد بن الحسين المصرى الايلى، وابو بكر احمد بن على بن سعيد قاضى حمص، واحمد بن عمرو ابو بكر البزّاز [4]، وابو مسلم اللخمى، وادريس بن عبد الكريم المقرئ، واسلم بن سهل الواسطى، وابو حازم القاضى عبد الحميد ابن عبد العزيز، وعلى بن محمد بن عيسى الحكانى، وعلى بن جبلة الاصبهانى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وستة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا واصبع واحد ونصف ۞

السنة الثانية من ولاية عيسى النوشرى على مصر وهى سنة ٢٩٣، فيها توجّه القرمطى الى دمشق وحارب اهلها فغلب عليها ودخلها وقتل عامّة اهلها من الرجال والنساء ونهبها وانصرف الى ناحية البادية، وفيها [5] حجّ بالناس الفضل بن عبد الملك الهاشمى،

---

1) Sic A, C et D; E الكمحى. C et D dein البصرى، وتوفى ادريس. 2) A et E عليه. 3) C et D وتوفى احمد. 4) C et D امر النيل. 5) C et D عمل الخ.

الى ان مات فى يوم سادس عشرين شعبان سنة ٢٩٧ [1] وهو على امرة مصر وكانت ولاية على مصر خمس سنين وشهرين ونصف شهر منها ولاية الخلنجى على مصر سبعة اشهر واثنين وعشرين يوما [2] وقام من بعده على مصر ابنه ابو الفتح محمد بن عيسى الى ان ولى تكين الحربى وحُمل عيسى النوشرى الى القُدْس ودفن به وكان عيسى هذا اميرا جليلا شجاعا مقداما عارفا بالامور طالت ايامه فى السعادة وولى الاعمال مثل امرة دمشق من قبل المنتصر والمستعين وولى شرطة بغداد ايام المكتفى ثم ولى اصبهان والجبال الى ان ولّاه المكتفى امرة مصر ✿

السنة التى حكم فيها اربعة امراء على مصر وهى سنة ٢٩٢

والامراء اربعة شيبان بن احمد بن طولون ومحمد بن سليمان الكاتب وعيسى النوشرى ومحمد بن على الخلنجى [3]، فيها اعنى سنة ٢٩٢ قدم بدر الحَمّامى الذى قتل القرمطى فتلقّاه ارباب الدولة وخلع عليه الخليفة وخلع على ابنه ايضا وطُوِّق بدر المذكور وسُوِّر وقيّدت بين يديه خيل الخليفة جنائب وحمل اليه مائة الف درهم، وفيها وافت هدية اسماعيل بن احمد امير خراسان الى بغداد كان فيها ثلاثمائة جمل عليها صناديق فيها المسك والعنبر والثياب من كل لون ومائة غلام واشياء كثيرة غير ذلك، وفيها حجّ بالناس الفضل بن عبد الملك الهاشمى، وفيها فى ليلة الاحد لاحدى عشرة ليلة خلت من رجب ولتسع عشرة خلت من أيّار [4] وهو بَشْنَس بالقبطى طلع كوكب الذنب

---

1) C et D فكانت. 2) C et D وولى مصر بعده تكين ابو منصور الحربى المعتضدى ✿. 3) C et D فيها توفى ابراهيم بن عبد الله. 4) E بشنش.

مصر فى يوم عاشر رجب وتسلّم الخلنجىّ وارسله فى البحر لستّ خلون من شعبان ووقع ما حكيناه فى ترجمته من قتله واشهاره، وامّا عيسى النوشرى فانه ابتدأ فى اول شهر رمضان بهدم ميدان احمد بن طولون [1] وبيعت أَنْقاضُهُ بـابخس [2] ثمن وكـان هـذا الميدان وقصوره مـن محاسن الدنيا وقد تقدّم ذكر ذلك فى عدّة اماكن فى ترجمة ابـن طولون وابـنـه خمارويه وغير ذلك، ودام فاتك بالديار المصرية الى النصف من جمادى الاولى سنة ٢٩٤ خرج منها الى العراق ثم امر الامير عيسى النوشرى بنفى المُؤنّثين من مصر ومنع النوح والنداء على الجنائز وامر باغلاق المساجد الجامع فيما بين الصلاتين ثم امر بفتحه بعد ايام ثم ورد عليه الخبر بموت الخليفة المكتفى بالله علىّ فى ذى القعدة سنة ٢٩٥ فلـمّـا سمع الجند بـمـوت الخليفة شغبوا على عيسى النوشرى وطلبوا منه مال البيعة بالخلافة للمقتدر جعفر وظفر النوشرى بجماعة منهم ولما استقرّ المقتدر فى الخلافة اقرّ عيسى هذا عـلـى عمله بمصر [3] ثم قدم على عيسى زيادة الله بن ابراهيم بن الاغلب امير افريقيّة مهزومًا مـن ابى عبد الـلـه الشيعى فى شهر رمضان سنة ٢٩٦ ونـزل بالجيزة واراد الدخول الى مصر فمنعه من الدخول اليها فـوقع بين اصحابه وبين جند مصر مناوشة وبعض قـتـال الى ان وقـع الصُّلح بينهم على انه يعبرها وحده مـن غير جند فدخلها واقام بها ولم تطل ايام الامير عيسى بعد ذلك ومرض ولزم الفراش

---

1) C et D وقصوره وبيعت. 2) C et D الاثمان واستمرّ عيسى على عمل مصر الى ان مات بها فى سادس. 3) De seqq. conf. Abū'l-fed. II, p. 304 et seqq., et Weil II, p. 584 et seq., in primis vero Al-Bay. I, p. ١٤٣ et seqq.

ولاية مصر والحسين المارداني على الخراج وزالت دولة محمد ابن على الخلنجى عن مصر بعد ان حكمها سبعة اشهر واثنين وعشرين يوما ؛ كل ذلك ذكرناه فى ترجمة النوشرى ولم نذكره هنا الّا لزيادة الفايدة وايضا لما قدّمناه فى اوّل ترجمته، ثم ان عيسى النوشرى قيّد محمد بن على الخلنجى هذا وجماعة من اصحابه وحملهم فى البحر الى انطاكية ثم منها فى البرّ الى العراق الى حضرة الخليفة [1] فأُوقِفَ بين يديه فوبّخهُ ثم نكّل به وطِيفَ به وباصحابه على الجمال ثم قُتل اشرّ قتلة [2] وزالت دولته وروحه بعد ان افسد احوال الديار المصرية وتركها خرابا يبابا من كثرة الفتن والمصادرات، قلت [3] وامر محمد هذا من العجائب فانه اراد اخذ ثأر بنى طولون والانتصار لهم غَيْرَةً على ما وقع من محمد بن سليمان الكاتب من افساده للديار المصرية فوقع منه ايضا اضعاف ما فعله محمد بن سليمان الكاتب وكان حاله كقول القايل

رام نَفْعًا وضرّ من غير قَصْدٍ ومن البرّ ما يكون عُقوقَا [4]

ذكر [5] عود عيسى النوشرى الى مصر،

دخلها بعد اختفاء محمد بن على الخلنجى بيَوْمَيْن وذلك فى خامس شهر رجب سنة ٢٩٣ ثم [6] دخل فاتك بعساكره الى

1) C et D فوبّخه الخليفة فطيف. 2) C et D وقيّد عيسى محمد فى شوارع بغداد هو واصحابه على جمال ثم قتل اشرّ قتلة. 3) Vid. supra II, p. ١٤٤ l. 9. 4) الخفيف. 5) C et D ولاية عيسى ثانية على مصر. 6) C et D قبض على الخليجى وحمله الى العراق حسبما تقدّم ذكره وابتدا عيسى فى اول.

فخرج اليهم محمد بن على الخلنجى هذا وقاتلهم [1] فى ثالث المحرم من سنة ٢٩٣ فهزمهم اقبح هزيمة واسر من جماعة [2] ابى الاغرّ خلقا كثيرا وعاد ابو الاغرّ لثمان بقين من المحرم حتى وصل الى العراق فعظم ذلك على الخليفة المكتفى وجهّز اليه العساكر ثانيا صحبة فاتك المعتضدى فى البرّ وجهّز دميانة فى البحر [3] فقدم فاتك بجيوشه حتى نزل [4] بالنُّوَيْرة وقد عظم امر الخلنجى هذا واخرج عيسى النوشرى عن مصر واعمالها بامور وقعت له معه ذكرناها فى ترجمة عيسى النوشرى ليس لذكرها هنا ثانيا محلٌّ، ولما بلغ الخلنجى مجىّ عسكر العراق ثانىَ مرّةٍ صحبة فاتك جمع عسكره وخرج الى باب المدينة وعَسْكَرَ به وقام بالليل باربعة الاف من اصحابه [5] ليبيّتِ فاتكا واصحابه فضلّوا عن الطريق واصبحوا قبل ان يصلوا الى النويرة فعلم بهم فاتك فهضّ اصحابه والتقى مع الخلنجى قبل ان يصلوا الى النويرة فتقاتلا قتالا شديدا انهزم فيه الخلنجى بعد ان ثبت ساعة بعد فرار اصحابه عنه ودخل الى مصر واستتر به لثلاث خلون من شهر رجب ثم قبض عليه وحُبس [6] حسبما ذكرناه فى ترجمة النوشرى ثم دخل دميانة بالمراكب الى مصر واقبل عيسى النوشرى من الصعيد ومعه الحسين الماردانى ومن كان معهما من اصحابهما لخمس خلون من رجب المذكور وعاد النوشرى الى ما كان عليه من

---

1) C et D وهزمهم فى اول محرم. 2) C et D كبيرة وعادوا الى الخليفة فعظم عليه ذلك وجهّز. 3) C et D فخرج اليهم محمد الخليجى وقاتلهم فانهزم ابن الخليجى واستتر بمصر. 4) Vid. *L. G.* III, p. ٢٣٩ n. 8. 5) A ليكبر. 6) C et D وعاد عيسى الى امرة مصر وزالت دولة.

وكان على نفقات محمد الخلنجى وجماعة آخر يطول الشرح فى ذكرهم، وامّا محمد بن لمجور وكيغلغ وبدر الكريمى وجماعة آخر من اصحاب محمد الخلنجى فانّهم تشتّتوا فى البلاد ثم دخل محمد بن لمجور مصر متنكرا فقبض عليه وطيف به ومعه غلام آخر لمحمد الخلنجى ثم عوقب محمد بن لمجور حتى استخلص منه الاموال ثم جهّز الامير عيسى النوشرى محمدا الخلنجى فى البحر الى انطاكية فخرجوا منها [1] ودخلوا العراق الى عند الخليفة ثم بعد ذلك ورد كتاب الخليفة على عيسى النوشرى فى شهر رمضان باستقراره فى اعمال مصر جميعا قبليّها وبحريّها حتى الاسكندرية والى النوبة والحجاز

ذكر ولاية محمد بن على الخلنجى على مصر،

هو محمد بن على الخلنجى الامير ابو عبد الله المصرى الطولونى ملك الديار المصرية بالسيف [2] واستولى عليها عنوةً من الامير عيسى بن محمد النوشرى [3] وقد مرّ من ذكره فى ترجمة عيسى النوشرى ما فيه كفاية عن ذكره هنا ثانيا غير اننا نذكره على حِدَتِه لكونه ملك مصر وذكره بعض اهل التاريخ فى امراء مصر فلهذا جعلنا له ترجمة مستقلّة خوفا من الاعتراض والاستدراك علينا بعدم ذكره انتهى، [4] ولما ملك محمد بن على الخلنجى الديار المصرية مهّد البلاد ووطّن الناس ووضع العطاء وفرض الفروض فجهّز الخليفة المكتفى بالله جيشا لقتاله وعليهم ابو الاغرّ [5] وفى الجيش الامير احمد بن كَيْغَلَغ وغيره

1) A وحملوا الى العراق. 2) C et D من الامير. 3) C et D ومهّد بلادها. 4) De seqq. vid. Freyt. l. l., p. 123 et seq. 5) E addit وغيره.

ابن لمجور من محمد بن على الخلنجى ممّا اسمعه قديما من المكروه والكلام الغليظ فلما راى محمد الخلنجى خذْلان محمد ابن لمجور له ولم يتمّ له الهرب كرّ راجعا حتى دخل مدينة مصر وقد انفلّ عنه عساكره فصار الى منزل رجل كان [1] يَفِى باخلته ويأمنه على نفسه ليختفى عنده فاخافه المذكور وتركه هاربًا وتوجّه الى السلطان فتنصّح اليه واعلمه انه عنده فركب السلطان [2] واكابر الدولة والعساكر حتى قبضوا عليه وكان ذلك فى صبيحة يوم الاثنين ثامن شهر رجب من سنة ٢٩٣ فكانت مدّة عصيانه منذ دخل الى مصر الى ان قبض عليه سبعة اشهر واثنين وعشرين يوما ودخل فاتك وبدر الحَمّامى بعساكرهما وعساكر العراق حتى نزلا بشاطى النيل ثم وافاهم الامير عيسى النوشرى من الفيّوم حسبما ياتى ذكره فى ترجمته فى ولايته الثانية على مصر اعنى عوده الى ملكه بعد الظفر بمحمد بن على الخلنجى ونزل عيسى بدار فايق فانّ بدرا كان قد قدم الى مصر ونزل فى داره التى كان النوشرى نزل فيها اولا ودعا للخليفة على منابر مصر ثم من بعده لعيسى النوشرى هذا وامور مصر مضطربة الى غاية ما يكون وقلّد عيسى شرطة العسكر لمحمد ابن طاهر المغربى وشرطة المدينة ليوسف بن اسرائيل وتقلّد ابو زنبور الخراج على عادته واخذ النوشرى فى اصلاح امور مصر والضياع وتتبّع اصحاب محمد الخلنجى من الكُتّاب والجند وغيرهم وقبض على جماعة كثيرة منهم مثل السرىّ بن [3] الحسين الكاتب وابى العباس احمد بن يوسف كاتب ابن الجَصّاص

1) A et E تنقى. 2) E اعنى اكابر. 3) A الحسن.

امورة وبينما هو فى ذلك ورد عليه الخبر بمجئ العساكر اليه من العراق صحبة فاتك وبدر الحَمّامى وغيرهما فجهّز محمد الخلنجى عسكرا لقتال النوشرى وقد توجّه النوشرى نحو الصعيد ثم خرج هو فى عساكره الى ان وصل الى العريش ثم وقع له مع عساكر العراق وجيوش النوشرى وقائع يطول شرحُها حتى اجدبت مصر وحصل بها الغلاء العظيم وعدمت الاقوات من كثرة الفتن وطال الامر حتى الجأ ذلك عودَ محمد بن على الخلنجى الى مصر عاجزا عن مقاومة عساكر العراق وعساكر ابى الاغرّ بمُنْيَةِ الأَصْبَغ[1] بعد ان واقعهم غير مرّة وطال الامر عليه فلما راى امره فى ادبار وعلم انّ امره يطول ثم يؤول الى انهزامه دبّر[2] فى امره ما دام فيه قوّة فاخلع على محمد بن لَمْجور المقدّم ذكره وهو احد اصحابه وعرّفه سرّا باشياء يعملها وامره ان يركب بعض المراكب الحربيّة وحمل معه ولده وما امكنه من امواله وواطأه على الركوب معه وامره بانتظاره ليتوجّه صحبته فى البحر الى اىّ وجه شاء هاربًا فاشحن محمد بن لمجور مركبة بالسلاح والمال وصار[3] ينتظر محمدا الخلنجى صاحب الواقعة ومحمد الخلنجى يدافع عسكر عيسى النوشرى تارة وعسكر الخليفة مرّة الى ان عجز وخرج من مصر الى نحو محمد بن لمجور حتى وصل اليه فلمّا رآه محمد بن لمجور قد قرب منه رفع مَرَاسِيه واوهمه انه يريده فلما دنا منه ناداه محمد بن على الخلنجى ليصير اليه ويحمله معه فى المركب فلما رآه محمد بن لمجور وسمع نداه سَبَّه وقال له مُتْ بغَيْظك قد امكن الله منك وتأخّرْ وضرب بمقاذيفه وانحدر فى النيل وذلك لما كان فى نفس محمد

---

1) Vid. supra II, p. ١٠٠ : A et E iterum الاصبع. 2) E دام. 3) E وصار.

التى كان سكنها عيسى النوشرى بعد خروج محمد بن سليمان الكاتب من مصر وهى [1] بالحَمْرآء على شاطى النيل واجرى محمد الخلنجى اعماله على الظلم والجور وصادر اعيان البلد فلقوا [2] الناس منه شدائد الّا انه كان اذا اخذ من احد شيئًا اعطاه خطَّهُ ويوعده ان يردّ له [3] ما اخذ منه ايام الخراج، وامّا عيسى النوشرى صاحب الترجمة وابو زنبور الحسين بن احمد فانّهما وصلا بعسكرهما قريب الاسكندرية وخفيف النوبى فى اثرهما لا قريبا منهما وكان ابو زنبور قد ارسل المتقبّلين والكتّاب الى الاسكندرية ليتحصّنوا بها وتابع محمد الخلنجى العساكر الى نحو خفيف النوبى نجدةً له فى البرّ والبحر فكان ممّن ندبه محمدٌ الخلنجى محمد بن لَمْجُور فى ستة مراكب بالسلاح والرجال فسار حتى وافى الاسكندرية فى يوم الخميس نصف ذى الحجة وكان بينه وبين اهل الاسكندرية مناوشة حتى دخلها وخلّص بعض اولائك المتقبّلين والكُتّاب وحملهم الى مصر واخذ ايضا لعيسى النوشرى ولابى زنبور ما وجده لهما بالاسكندرية وفرّقه على عساكره واقام بعسكره [4] موافقا لعيسى النوشرى خارجا عن الاسكندرية اياما ثم انصرف الى مصر وانصرف عيسى النوشرى الى ناحية تَرُوجة فوافاه هناك خفيف النوبى وواقعه فكان بينهما وقعة هايلة انهزم فيها خفيف النوبى وقتل جماعة من اصحابه ولم يزل خفيف فى هزيمته الى ان وصل الى مصر بمَنْ بقى معه من اصحابه فلم يكترث محمد الخلنجى بذلك واخذ فى اصلاح

1) Vid. Wüstenf., *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٥. l. 20 et p. 120, ac supra I, p. ٣٩٩ l. 1, et cum dictis h. l. conff. supra dicta p. ١٥٣ l. 13 et seqq. 2) الناس in E. d. 3) In A et E d. ما. 4) A et E موافقا لعيسى.

المذكور وتتابع مجئ العساكر اليه فى البرّ والبحر وبلغ عيسى النوشرى مسير خفيف اليه فرحل من مكانه حتى وافا الاسكندرية وخفيف من ورائه يتبعه، وامّا محمد الخلنجى فانه قلّد وزارته ....[1] بن موسى النصرانى وقلّد اخاه ابراهيم بن موسى على خراج مصر وقلّد شرطة المدينة لابراهيم بن فيروز وقلّد شرطة العسكر لعبد الجبّار بن احمد بن [2] اعاجى واقبل الناس اليه من جميع البلدان حتى بلغت عساكره زيادة على خمسين الفا وفرض لهم الارزاق السنيّة فاحتاج الى الاموال لاعطاء الرجال وكان فى البلد نحو تسع مائة الف دينار وكانت مُعَبّاةً فى الصناديق للحمل للخليفة وهى عند ابى زنبور وعيسى النوشرى صاحب الترجمة فلمّا خرجا من البلد وزّعاها فلم يوجد لها اثر عند احد بمصر وعمد الحسين بن احمد الى جميع عُلوم دواوين الخراج فاخرجها عن الدواوين قبل خروجه من مصر لئلّا يوقف على معرفة اصول الاموال فى الضياع فيطالب بها اهل الضياع بما عليهم من الخراج وحمل معه ايضا جماعة من المتقبّلين اعنى المُدرِكين والكُتّاب[3] لئلّا يطالبوا بما عليهم من الاموال منهم وهب بن عَيّاش المعروف بابن هانى وابن بشر المعروف بابن الماشطة واسحاق بن نصير النصرانى وابو الحسن المعروف بالكاتب وترك مصر بلا كُتّاب فلم يلتفت محمد الخلنجى الى ذلك وطلب المتقبّلين واغلظ عليهم ثم وجد من الكُتّاب مَنْ اوقفه على امور الخراج وامر الدواوين ثم قلّد لاحمد بن القُوصِىّ ديوان الاعطاء وتحوّل من خيمته من ساحل النيل وسكن داخل المدينة فى دار بدر الحَمّامى

1) In A et E lacuna. Nomen item desideratur ap. Freyt. 2) اعاجى in E d., A اعاحى. 3) A فى الكتاب.

النوشرى قدومه الى جرجيرة كرّ راجعا الى مصر ونزل على باب مدينة مصر فاتاه الخبر بقدوم محمد بن على الخلنجى المذكور فدخل الى المدينة ثم خرج منها ومعه ابو زنبور وعدا جسر مصر فى يوم الثلاثاء رابع [1] عشر ذى القعدة سنة ٢٩٢ ثم احرق عيسى النوشرى جسر المدينة الشرقى والغربى جميعا حتى لم يبق من مراكبها مركبا واحدا يعنى انّ الجسر كان معقودا على المراكب وهذه كانت عادة مصر تلك الايام ونزل عيسى النوشرى واقام ببرّ الجيزة وبقيت مدينة مصر بلا والٍ عليها ولا حاكم فيها وصارت مصر مالكة للغوغاء يهجمون البيوت وياخذون الاموال من غير ان يردّهم احدٌ عن ذلك فانّ عيسى النوشرى ترك مصر واقام ببرّ الجيزة خوفًا من محمد المذكور فقوى لذلك شوكة محمد الخلنجى واستفحل امره وسار من جرجيرة حتى دخل مدينة مصر فى يوم سادس عشرين ذى القعدة من السنة من غير ممانع وكان محمد المذكور شابّا شجاعا مقداما مكبّا على شرب الخمر واللهو عاصيا ظالما ومولده بمدينة مصر ونشا بها فلما دخلها طاف بها ودخل الجامع وصلّى فيه يوم الجمعة ودعا له الامام على المنبر بعد الخليفة وابراهيم ابن خمارويه ففرح به اهل مصر الى الغاية وقاموا معه فمهّد امورها وقمع المفسدين وتخلّق اهل مصر بالزّعْفران وخلّقوا وجه دابّته ووجوه دوابّ اصحابه فرحًا به ولم يشتغل محمد الخلنجى المذكور [2] بشاغل عن بعثه فى اثر عيسى النوشرى وجهّز عسكرا عليه رجلٌ من اصحابه يقال له خفيف النوبى وخفيف من الخفّة وامره باقتفاء اثر عيسى النوشرى حيث سلك فخرج خفيف

1) Vid. Freyt. l. l., et sic A; E عشرين. 2) A شاغل.

[1] الزيتون وكان بالرملة ابن وصيف بن صوارتكين الاصغر فاستعدّ لقتاله فتقدّم ابن وصيف جماعة مع محمد بن [2] يزداد ثم خرج ابن وصيف ببقيّة جماعته فرای محمد بن على الخلنجى المذكور فى نفر يسير من الفرسان فزحف محمد بن على الخلنجى بمن معه على ابن وصيف بن صوارتكين فهزمه وقتل رجاله وهرب مَنْ بقى بين يديه وملك محمدٌ الرملة ودعا على منابرها فى يوم الجمعة للخليفة وبعده لابراهيم بن خمارويه ثم بعدهما لنفسه وتسامع الناس به فوافوه من كل فجّ لِما فى نفوسهم من تشتّتهم عن بلادهم واولادهم واوطانهم وصار الجميع من حزب محمد المذكور من غير بذل دينار ولا درهم، وبلغ عيسى النوشرى صاحب الترجمة وهو بمصر ما كان من امر محمد بن على الخلنجى فجهّز عسكرا الى العريش فى اسرع وقت من البحر وساروا حتى وافوا غزّة فتقدّم اليهم محمد بن على الخلنجى بمن معه فلما سمعوا به رجعوا الى العريش فسار محمد الخلنجى بمن معه خلفهم الى العريش فانهزموا امامَهُ الى الفَرَمَا ثم ساروا من الفرما الى العبّاسة ونزل محمد [3] الخلنجى الفرما مكانهم فلما سمع عيسى النوشرى ذلك خرج من مصر بعسكر ضخم حتى نزل العبّاسة ومعه ابو منصور الحسين بن احمد الماردانى عامل خراج مصر وشفيع اللؤلؤى صاحب البريد ورحل محمد الخلنجى حتى نزل [4] جرجيرة فلما سمع عيسى

1) Vidd. *Add.* ad *L. G.* in v. الزيتون. 2) Sic Freyt. l. l.; A et E بزداد. 3) Seqq. ad seq. الخلنجى in A des. 4) A جُرجيرة, E جَرْجيرة, et sic A et E deinde l. ult. et p. seq. l. 1; *L. G.* جُرْجِير, ut supra p. ١٤١ in f., et p. ١٤٣ l. 15.

وَقْتَ خروجه من مصر فتخلّف عنه جماعة بدمشق وغيرها وسار معه بعضهم الى حلب فى الحديد وهم موسى بن طَرْنِيق واحمد بن أَعْجَر وكانا على [1] شرطتَىْ مصر فيما تقدّم ذكره وابن [2] بَايَخْشى الفرغانى وكان عاملا على [3] سيادة اسفل الارض ووصيف [4] القاطِرْمِيز وخَصِيف البربرى مولى احمد بن طولون فلما استقرّ قَرارُ محمد ابن سليمن بحلب وافاه رسول الخليفة بان يسلّم ما كان معه من الاموال والخيل والطُّرْز والذهب وغير ذلك ممّا كان حمله من مصر الى مَنْ أُمِرَ بتسليمه اليه فقدرَ المقدرون فيه ممّا حمله من الاموال مع الذى اخذه من الناس الفى الف دينار وتفرّق مَنْ كان معه من الجند من المصريّين فمنهم مَنْ سار الى العراق ومنهم مَنْ رجع يريد مصر الى مَنْ خلّفه من اهله بها فمنهم رجع الى مصر شفيع اللؤلؤى الخادم ورجل شابّ يقال له محمد بن علىّ [5] الخَلَنْجِى من الجند من المصريّين ومحمد هذا ممّن كان فى قِيادة صافى الرومى اعنى انه كان مضافه فرجع محمد هذا يريد اهله وولده فخطر له خاطر [6] ففكر فيما حلّ بآل طولون وازالة ملكهم واخراجهم عن اوطانهم فاظهر النُّصْرة لهم والقيام بدولتهم واعلن ذلك وابداه وذكر الذى عزم عليه لجماعة من المصريّين فبايعوه على ذلك وعضدوه على عصيانه وانضمّ عليه شِرْذِمة من المصريّين فسار على [7] حَمْيِه حتى وافا الرملة فى شعبان من سنة ٢٩٢ فنزل محمد المذكور بمَنْ معه بناحية باب

فهمن

1) A شرطة. 2) Vid. Freyt. l. l.; A et E مايخشى. 3) E سَيّارة. 4) A الفاطرميز. 5) Vid. supra p. ١٠٤. 6) A فكر. 8) E خميّة. Num leg. حميّته, i. e. *bellandi cupida* (vid. Dozy ad *Ibn Badr.*, p. 86), an وجهه?

وصحب [1] معه ايضا جماعة وبعد رحيله عنها فخرجوا الجميع الى الشام وهم ابو جعفر محمد بن ابالى وابنه الحسن وطُغْج ابن جُفّ الذى كان نايب دمشق وولده واخوه وبدر وفايق الرومى الخازن وصافى الرومى وغيرهم من موالى احمد وخمارويه واخرج الجميع موكّلا بهم واخرج معهم ايضا جماعة كثيرة ممّن هو اقلّ رُتْبَةً ممّن ذُكِرَ غير انهم ايضا من اعيان الدولة واكابر القوّاد وهم محمد بن على بن احمد [2] الماردانى وزير هرون بن خمارويه وابو زرعة القاضى وابو عبد الله محمد بن زرعة القاضى وخلق كثير من آل طولون وغيرهم من الجند وضمّهم الى عسكره

شرحها في ذكر ولاية محمد الخ. Quomodo scribendum sit, الخَلِيجى, an الخَلَنْجى, certo affirmare non ausim. *Illam* lectionem tuentur Codd. C, D et plerumque E, porro uterque Cod. Al-Maqr. (N. 372 *a* p. 648 et N. 276 p. 300) et Elmac., ubi exstat الحليحى. *Hanc* exhibent plerumque Cod. A, Abū'l-fed. II, p. 294, ac receperunt Freyt. l. l., p. ۴. (ubi pro الخلنج l. الخلنجى), 30, 121—124, et Weil II, p. 525 et seq. In Lobbo'l-lob. in v. et in *Suppl.* p. 89 affertur الخَلَنْجى, quod refertur الى الخَلَنْج, quae vox in Cod. D explicatur نوع من الخشب, ac de quo conff. dicta ad *L. G.* III, p. ٣٣٥ n. 4. Ab Adlero contra in notis ad Abū'l-fed. II, p. 295 derivatur ab arce خَلَنْجَة, quae, ut ait, ab Abū'l-fed. ad a. 492 memoratur, ibi tamen haec non occurrit, neque etiam in *L. G.*, s. in v., s. in v. قصر, aut قلعة affertur. Nomen الخليجى in Lobbo'l-lob. desideratur, apte tamen derivari potest ab الخليج, s. *montem* intelligis, s. unum ex canalibus Aegypti, de quibus vid. *L. G.* in v.

1) De seqq. vid. Freyt. l. l., p. 121 et seq. 2) A الماردينى.

على امرة مصر فعاد من وقته الى ان دخل مصر [1] فى التاريخ المقدّم ذكره فخلع عليه محمد بن سليمان الكاتب وطاف به مدينة مصر وعليه [2] الخلعة واستمرّ على عمل مَعُونَة مصر وجندها ثم ورد عليه ايضا كتاب الخليفة الى جماعة من القوّاد ممن كان فى عسكر محمد بن سليمان منهم علىّ بن حسّان بتقليده اعمال الاسكندرية والى مهاجر بن طليق بتقليده ثغر تنّيس ودمياط والى رجل يعرف بالكندى بتقليده الاحواف والى رجل يقال له موسى بن احمد بتقليده برقة وما والاها والى رجل يعرف بمحمد ابن ربيعة بتقليده الصعيد واسوان والى رجل يعرف بابى زُنْبُور الحسين بن احمد الماردانى بتقليده اعمال الخراج بمصر وجلس فى ديوان الخراج لخمس بقين من جمادى الاخرة ثم الى دميانة البحرى بالانصراف عن مصر فانصرف دميانة عنها لثمان بقين من جمادى الاخرة ونزل عيسى النوشرى المذكور فى الدار التى كانت سُكْنَى بدر الحَمَامى بمصر وكانت بالمَوْقِف بسوق الطير [3] وهى الدار التى كان نزل بها محمد بن سليمان الكاتب لما افتتح مصر وكان خروج محمد بن سليمان من مصر فى مستهلّ شهر رجب من السنة واخرج معه كل مَنْ بقى من الطولونية [4] بمصر كما ذكرناه فى ترجمة شيبان بن احمد بن طولون

---

1) C et D فخلع. 2) A الخلع. Dein C et D, وتمّ امره وسكن فى الدار التى كان نزل بها محمد بن سليمان الكاتب وكانت دار بدر الحمامى وكانت بالموقف. 3) C et D وخرج محمد بن سليمان من مصر. 4) C et D, وذكرنا اسماءهم فى الاصل ووقع لعيسى امور بمصر ووقائع مع محمد بن على الخليجى وهو شابّ من اجناد آل طولون وملك مصر واخرج عيسى هذا بعد امور يطول

وقايلُ هذه المقالة هم الاكثرُ ووافقتُهم انا ايضا على ذلك لان المكتفى لما خلع عليه امره بالتوجّه لقتال مصر وامر اصحابه بالسمع والطاعة ولم يُولّه عملها وعندما بلغ الخليفة المكتفى فتح مصر ولّى عليها فى الحال عيسى النوشرى ولهذا لم نفتتح ترجمته بافتتاح تراجم ملوك مصر [1] على عادة ترتيب هذا الكتاب ومن الناس مَنْ عدّه من جملة امراء مصر بواسطة تحكّمه وتصرّفه فى الديار المصرية انتهى [2] ❁

ذكر ولاية عيسى [3] النُّوشَرِى على مصر

هو عيسى بن محمد الامير ابو موسى النوشرى ولّاه الخليفة المكتفى [4] من بغداد على مصر فارسل عيسى خليفته على مصر فاستولى عليها الى حين [5] قدمَها لسبع خلون من جمادى الاخرة من سنة ٢٩٢ وكان محمد بن سليمان لما وصل الى مصر بالعساكر كان الامير عيسى النوشرى المذكور من جملة القوّاد الذين قدموا معه فلما افتتح محمد بن سليمن مصر ارسل عيسى هذا الى الخليفة رسولا [6] يخبره بفتح مصر لانه كان من كبار القوّاد الشاخصين معه الى مصر وتوجّه عيسى الى نحو العراق فلما وصل الى دمشق وافاه كتاب الخليفة المكتفى بها بولايته

---

1) Seqq. ad seq. مصر in E des. 2) E addit والله اعلم. 3) Vid. supra II, p. ١٢١. Perperam Al-Maqr. in Cod. Leyd. N. 372*a*, النوشزى, et N. 276, p. 300 البوسزى. De eo vid. Freyt., p. 120, Weil II, p. 524 et seqq. 4) C et D addunt على الله. 5) C et D قدم عيسى اليها فى خامس جمادى الاخرة بالخبر فسار عيسى الى ان 6) C et D وصل الى دمشق وافاه كتاب.

الخليفة المكتفى [1] بالله علىّ العباسى حسبما ذكرناه فى غير موضع وملك محمد بن سليمان الديار المصريّة بعد قتل شيبان ابن احمد بن طولون فى يوم الخميس مستهلّ شهر ربيع الاول سنة ٢٩٢ ودعى على منابر مصر للخليفة المكتفى [2] بالله وحده وولّى محمد بن سليمان ابا علىّ الحسين بن احمد [3] الماردانى على الخراج عوضًا عن احمد بن علىّ الماردانى فلم تطل مدّة محمد بن سليمان بمصر حتى [4] قدم عليه كتاب الخليفة المكتفى بالله بولاية عيسى بن محمد النوشرى ودخل خليفة عيسى المذكور الى مصر [5] لاربع عشرة ليلة خلت من جمادى الاولى فتسلّم من محمد بن سليمان [6] المذكور الشرطتين وسايرَ الاعمال فكان مقام محمد بن سليمان المذكور الكاتب بمصر اربعة اشهر وفى ولايته اقوال [7] كثيرة فمن الناس مَنْ لا عدّه من الامراء بمصر بل [8] ذكر دخوله لفتح مصر وانه كان مقدّم العساكر لا غير

---

1) C et D, على الله العباسى لما تعاظم عليه بنى طولون فسار محمد المذكور بعساكر بغداد والشام الى مصر وقاتل شيبان ووقع له معه ومع اصحابه امورٌ ذكرناها مفصّلةً فى الاصل الكبير فيها اعاجيب ولا زال محمد يحدّ فى امر مصر حتى ملك مصر .فقتل شيبان وغيره ودعا الخ Verba ab المذكور ad حتى in D des.
2) C et D فلم تطل. 3) A et E hic et deinde iterum الماردانى, et sic etiam bis in Codd. Al-Maqr., p. 647 et 300, et apud Ibn Kallik. N. ١٣., adeo ut vix dubium supersit, quin lectio الماردانى pro الماريدينى p. ٩٩ et deinde sit substituenda. De Abū-Bekr Moh. ben Ali *Al-mardānī* vid. item de Sacy *Rél. de l'Ég.*, p. 400. 4) C et D .ورد عليه كتاب المكتفى بولاية
5) C et D .فى جمادى الاول الخ 6) C et D سايرِ 7) C et D ومن الناس
8) C et D, ذكروا دخوله وما وقع له بمصر وهم الاكثر ومن الناس مَنْ عدّه من امراء مصر والاصحّ القول الاول انه ليس من امراء مصر ☆

وقال احمد بن اسحاق [1]

وكانّ الميدان ثَكْلَى أُصيبَتْ بحبيب صباحَ ليلة عُرْسِ
يتغشّى الرِّياح منه مُحَلَّا كان [2] لِلصَّوْن فى سُتُور الدِّمَقْسِ

ومنها

ووجوهٍ من الوجوه حِسانٍ وخُدُودٍ مثل [3] اللَّيائِلِ مُلْسِ
كل كَحْلآءَ كالغزال [4] ونَجْلآءَ رَداحٍ من كل حُورٍ ولُعْسِ
آلُ طولونَ كُنْتُمُ زينة الارض فاضحَى الحريرُ أَهْدامَ لُبْسِ

وقال ابن ابى هاشم [5]

يا منزلًا لبنى طولون قد دَثَرَا سقاكَ صَوْبُ الغَوادى القَطْرَ والمَطَرَا
يا منزلًا صرتُ اجفوه واهجُرُهُ وكان يَعْدِلُ عندى السمع والبَصَرَا
بالله عندكَ عِلْمٌ من أَحِبَّتنا ام هل سمعتَ لهُمْ من بعدِنا خَبَرَا

ذكر اوّل مَنْ وَلِيَ مصر بعد بنى طولون وخراب القطائع الى الدولة الفاطميّة [6] العبيديّة وبناء القاهرة على الترتيب المقدّم ذكره [6]

فاوّل من حكمها محمد بن سليمان الكاتب المقدّم ذكره ارسله

1) In Codd. Al-Maqr. p. 644 et 298 additur الجفر, cujus carmen deinde ibi sequitur. Quo absoluto, sic ii pergunt, وقال سعيد القاصّ (C. 276 القاص). Ac jam affertur seq. carm. وكان الخ. Abû'l-mah. ergo, Al-Maqrizium describens, oculorum errore a praecedente carmine ad sequens aberravit. Metr. est الخفيف. 2) Sic M.; A et E المصون. 3) A, E et C. 372 *a* اللاليل, C. 276 الليالى. 4) C. 372 *a* ونجلا وملاح من بيين حور الخ, C. 276 وسخلا وداح الخ. 5) Seq. carmen exhibent item Codd. Al-M., p. 645 et 298. Metr. est البسيط. Pro صوب الغوادى, C. 372 *a* legit صرف العوادى, C. 276 طرف الغوادى. 6) C et D على الخ.

فلن كنت تبغى شاهدًا ذا عدالة
يخبّر عنه بالجلىّ من الأمرِ
فبالجبلِ الغربىّ خطٌّ ليشكر
له مسجدٌ يغنى عن المَنْطِق الهَذْرِ

وهى طويلة جدًّا كلّها على هذا المنوال[1] ولمّا امر الحسين بن احمد[2] الماردانى متولّى خراج مصر من قبل المكتفى بهدم الميدان فابتدأ بهدمه فى اوّل شهر رمضان من سنة ٢٩٣ وبيعت انقاضه حتى دثر وزال مكانه كانه لم يكن فقال فيه محمد ابن طشويه[4]

مَنْ لم يَرَ الهَدْمَ للميدان لم يَرَهُ	تبارك الله ما[5] اعلاه واقدرهُ
لو انّ عين الذى انشاهُ تُبصِرهُ	والحادثاتُ[6] تعاديه لا كْبرهُ

ومنها

وايـن مَنْ كان يحميه ويَحْرُسُهُ	من كل ليث يَهابُ الليثُ منظرَهُ
صاح الزمان بِمَنْ فيه ففرّقهم	وحطّ[7] رَيْبُ البِلَى فيه فدعثرهُ

ومنها

اين ابن طولون بانيه وساكنهُ	أماتَهُ المَلِكُ الأعلى فأقبرهُ
[8] ما اوضح الامرَ لو صحّتْ لنا فكرٌ	طُوبَى لِمَنْ خصّهُ رُشْدٌ فذكّرهُ

---

1) Ex seqq., hic vero omissis, nonnullos versus edidit Roorda l. l., p. 68 et 70. *Totum* enim carmen adduxit M. in Codd., p. 641—643 et 296 et seq. 2) Vid. ad p. ١٥١, et sic hic A et E, et M. in Codd. p. 643 et 297. A et E الحسن, sed vid. infra p. ١٥٣ et seqq. 3) E addit حتى. 4) Hoc carmen item descripsit M. in Codd. laudd., p. 644 et 297 et seq. Metr. est البسيط. 5) A et M. اعلا. 6) Sic M.; A تعانده, E تعاونه. 7) Cod. 372*a* رب, 276 cum A et E ريب; pro فدعثره, ut uterque Cod. Maqr., A وغيّره, E قدعتره. 8) In v. فاقبره carmen cadit ap. M. in C. 372*a*, hoc ceterum, ut C. 276, totum adducens.

كانوا ليوثا لا يُرامُ حِماهُمْ   فى كلِّ مَلْحَمَةٍ وكلِّ هِياجِ
فانظرْ الى آثارهم تلقى لَهُمْ   عَلَمًا بكلِّ ثَنِيَّةٍ وفِجاجِ

وقال سعيد القاضى

[1] جرى دَمْعُهُ ما بين سَحْرٍ الى نَحْرِ
ولم يَجْرِ حتى أَسْلَمَتْهُ يد الصَّبْرِ

ومنها

وهل يستطيع الصبرَ مَنْ كان ذا أَسًى
بنيتَ على خُمْرٍ ويضحى على جَمْرِ
تَتَابَعَ أَحْداثٌ تُخَيِّفْنَ صَبْرَهُ
وغَدْرٌ من الايام والدَّهْرُ ذو غَدْرِ
اصابَ على رَغْمِ الأُنُوفِ وجَدْعِها
ذوى الدين والدنيا بقاصمة الظَّهْرِ
طَوَى زِينَةَ الدنيا ومِصْباحَ أَهْلِها
بفَقْدِ بنى طولون والأَنْجُمِ الزُّهْرِ

ومنها

[2] وكان ابو العباس احمد ماجدًا
جميلَ المُحَيَّى لا يبيت على وِتْرِ
كأنّ ليالى الدَّهْرِ كانت لحُسْنها
وإِشْرافها فى عَصْره ليلة القَدْرِ
يدلّ على فضل ابن طولون هِمّةٌ
مُحَلَّقةٌ بين السماكين والغَفْرِ

---

1) الطويل. Vid. Al-Maqr. in Codd. laudd. p. 642 et 296 et seq., Poetam nuncupans سعيد القاص, mortuum, ut ait v. H. IV, p. 598, a. 280. Pro الظهر, ut A, E et 276, Cod. 372 a الدهر; pro وتر et والغفر ut M., A et E وَبْر et الفغر; pro خط ليشكر, ut A, E et 276, Cod. 372 a خطة يشكر. 2) Seqq. vertit v. H. IV, p. 598.

الميدان الذى كان لاحمد بن طولون قال فاذا كان اسم الشعراء فى اثنتى عشرة كرّاسة كم يكون شعرهم انتهى، وقال [1] ابن دحْية فى كتابه [2] وخربت القطائع التى لاحمد بن طولون فى الشدّة العظمى زمن الخليفة المستنصر العبيدى ايام القحط والغلاء المفرط الذى كان بالديار المصرية، قال وهلك مَنْ كان فيها من السُّكّان وكانت نيفا على مائة الف دار، قلت هذا الذى ذكره ابن دحية هو الذى بقى بعد اتلاف محمد بن سليمان المذكور انتهى، وممّا قيل فى ميدان احمد بن طولون وفى قصوره من الشعر [3] من المراثى على سبيل الاقتصار فمّا قاله اسماعيل بن ابى هاشم

[4] قف وَقْفَةً بفناء باب الساج ... والقصر ذى الشُّرُفات والابراج
وربوع قوم أُزعجوا عن دارهم ... بعد الاقامة أيّما ازعاج
كانوا مَصابيحًا لَدَى ظُلَمِ الدُّجَى ... يَسْرِى بها السّارُونَ فى الأَدْلاجِ

ومنها

---

ut Al-M. in C. 372 *a*, A et E cum altero Cod. Leyd. Al-M., المحصى. Post شعرهم addit Al-M.: مع انه لم يوجد الان من ذلك ديوان واحد.

1) Plenius Al-Maqr. l. l. sic: وقال ابو الخطان بن دحية فى كتاب النِّبْراس الخ. Liber ab H. K. omittitur. Pro الخطان l. الحطّان, coll. Qām. in v., et Ibn Dor. in الاشتقاق ك ed. Wüstenf., p. ١٣٨ l. 2 a f. 2) Sic Al-Maqr., ubi in utroque Cod. Leyd. desunt verba العبيدى ad وهلك; A et E وخرجت. 3) In A des. من المراثى, de quo vid. supra p. ١٤٤. 4) Metrum est الكامل. Carmen etiam legitur ap. Al-Maqr. p. 641 et 296, ubi بقبابات الشّبّاج legitur pro بفناء باب الساج; pro ازعجوا, ارعجوا; et in seqq. pro بنية, in 372*a* ثنية, ubi A تنية.

ابن سليمان هذا ¹ لا يسمّى الّا باسمه ولا بكنيته وما كان يدعى الّا بالاستاذ وكان حُكمُه فى اهل مصر بضرب اعناقهم وبقطع ايديهم وارجلهم ² جَوْرًا وتَمْزِيقِ ظهورهم بالسياط وصلبهم على جذوع النخل ونحو ذلك من اصناف النكال ولا زال على ذلك حتى رحل عن مدينة مصر فى يوم الخميس مستهلّ شهر رجب من سنة ٢٩٢ واستصحب معه الاميرَ شيبان بن احمد بن طولون صاحب الترجمة وبنى عمّه واولادهم واعوانهم حتى انه لم يدع من آل طولون احدا والجميع فى الحديد الى العراق وهم عشرون انسانًا ثم اخرج قوّادهم الى بغداد على اقبح وجه فلم يبق بمصر منهم احد يذكر وخلّت منهم الديار وعفّت منهم الاثار وحلّ بهم الذلّ بعد العزّ والتطريد ³ والتشريد بعد اللذ ثم سِيقَ جماعة من اصحاب شيبان الى محمد بن سليمان ممّن كان امنهم فذُبحوا بين يديه وزالت الدولة الطولونيّة وكانت من غُرَر الدول وايامهم من محاسن الايام وخرب الميدان والقصور التى كانت به التى مدحتها الشعراء، قال القاضى ابو عمرو عثمان النابُلُسى فى كتاب حسن السيرة فى اتّخاذ الحصْن بالجزيرة ⁴ رايت كتابًا قدر اثنتى عشرة كُرّاسة مضمونُهُ فَهْرَسَة شعراء

---

1) Sic sine dubio legendum. A et E الايسمى باسمه الخ. 2) A et E حورا, et deinde بالاسياط 3) E والتشتيت. Post والتشريد aliquid videtur desiderari. Quid tamen supplendum sit, Codices A et E non amplius manu tenens, indicare nequeo, ubi etiam, ut credo, verba desunt. Verba igitur بعد اللذ ex conjecturâ addidi. 4) Librum H. K. non memorat. Pro السيرة, ut E et Al-Maqr. in Cod. Leyd. N. 276 p. 300, idem in altero Cod. Leyd. N. 372*a* p. 347 habet السريرة; A السير. Pro الحصن vero,

وفعلوا فى مصر ما لا يحلّه الله من ارتكاب المآثم ثم تعدّوا الى ارباب [1] الدور فاخرجوهم من دورهم وسكنوها كرها وهرب غالب اهل مصر منها وفعلوا فى المصريّين ما لا يفعلوه فى الكفرة واقاموا على ذلك اياما كثيرة مُصَرّين على هذه الافعال القبيحة ثم ضُرِبَ خيامُ محمد بن سليمان على حافة النيل بالموضع المعروف بالمَقْس ونزلت عساكره معه ومَنْ انضمّ اليه من عساكر المصريّين [2] بالعبّاسة ثم امر محمد بن سليمان ان تحمل الاساري من المصريّين من الذين كان دميانة اسرهم فى قدومه من دمياط على الجمال فحُملوا عليها وعليهم القلانس الطوال وشهّرهم وطيف بهم فى عسكره من اوله الى اخره ثم قلّد محمد بن سليمان اصحابه الاعمال بمصر فكان الذى قلّده شرطة العسكر رجل يقال له [3] غليوس وقلّد شرطة المدينة رجلا يقال له [4] وَصِيف البَكْتَمُرى وقلّد ابا عبد الله محمد بن عبدة قضاء مصر كل ذلك فى يوم الخميس لسبع خلون من شهر ربيع الاوّل، ثم قبض ايضا على جماعة من اهل مصر من الكتّاب وغيرهم فصادرهم وغرّمهم الاموال الجليلة بعد العذاب والتهديد والوعيد ثم امسك محمد بن ابالى خليفة هرون بن خمارويه على مصر اعنى الذى كان توجّه اليه من العبّاسة وصادره واخذ منه [5] خمسمائة الف دينار من غير تحشيم ومحمد بن ابالى هذا هو الذى قدّمنا ذكره فى ترجمة جيش بن خمارويه وما وقع له مع برمش [6] وكان محمد

1) E الدولة. 2) Seqq. ad من الذين in E des. 3) Seqq. ad seq. له des. in A. 4) Vid. de eo Fritt. l. l., p. ٣٩, ٤٢, 30, 32 et 119 in f., et de seq. Abū Abdallah Moh. ben Abda, ibid. p. ٤١, 31 et 119. 5) A ستمائة الف. 6) Vid. supra p. ٩٨.

راكب على فرسه فى مصافّه فيامر بذبحهم فيذبحون بين يديه كما تذبح الشاة ثم دخل محمد بن سليمان بعساكره الى مدينة مصر من غير ان يمنعه عنها مانعٌ وكان ذلك فى يوم الخميس سلخ صفر المذكور فطاف محمد بن سليمان وهو راكب بمدينة مصر ومعه محمد بن ابلى وجماعة من جند المصريّين من الفرسان والرجالة الّا من هرب منهم، وصار كل مَنْ اخذ من المصريّين ممّن هرب او قاتل ضُربت عنقه واحرقت القطائع التى كانت حول الميدان من مساكن السودان بعد ان قتل فيها منهم خلق كثيرٌ حتى صارت خرابًا نُبابًا وزالت دولة بنى طولون كانّها لم تكن وكانت مدّة تغلّب هٰذا على مصر تسعة ايام منها اربعة ايام كان فيها امرٌ وَنَهْبٌ ٥ ثم دخلت الاعراب الخراسانيّة من عساكر محمد بن سليمان الكاتب الى مدينة مصر فكسروا جيوشها واخرجوا مَنْ كان بها ثم هجموا دور الناس فنهبوها واخذوا اموالهم واستباحوا حريمها وفتكوا فى الرعيّة وافتضّوا الابكار واسروا المماليك والاحرار من النساء والرجال

---

1) E وافنى. 2) C et D, والباقى يقضى فى حرب محمد بن سليمان ولما ملك محمد بن سليمان مصر واستولى على مملكة بنى طولون ولى اصحابه الاعمال واخرب القطائع وصادر اعيان اهل مصر وفعل امورا قبيحة ذكرناها فى الاصل من اخذ الاموال وسبي النساء واحراق المدينة وهدم القطائع التى لم يُبْنَ فى الاسلام نظيرها وقد ذكرنا ما قيل فى القطائع من المَرآتي وفى آل طولون ¤ ذكر اول من ولى ذكرناها فى Verba a ad ما قيل in C tantum exstant. Per المرآتى intelligi videtur Auctor libri مرآة الزمان.

فى ثمانية عشر مركبا حربيّة مشحنة بالرجال والسلاح وذلك فى يوم الثلاثاء ثامن عشرين صفر فضرب جسر مصر الشرقى بالنار واحرقه من آخره واحرق بعض الجسر الغربى ثم وافى محمد ابن سليمان الكاتب بعسكره حتى نزل بباب مصر فضرب خيامه بها فى يوم الاربعاء تاسع عشرين صفر كل ذلك فى سنة ٢٩٢ ولما بلغ ذلك شيبان خرج بعساكره من مدينة مصر وقد اجتمع معه من الفرسان والرجال عدّة كثيرة ووقف بهم لممانعة محمد ابن سليمان من دخول المدينة [1] وعبّى ايضا محمد بن سليمان عسكره للمصافّ لمحاربة شيبان والتقى الجمعان وكانت بينهم مناوشة ساعة ثم كتب محمد بن سليمان الى شيبان والحرب قايمة يُؤمّنه على نفسه وجميع اهله وماله وولده واخوته وبنى عمّه جميعا ونظر شيبان عند وصول الكاتب اليه قلّة مَنْ معه من الرجال وكثرة جيوش محمد بن سليمان مع ما ظنّ من وفاء محمد بن سليمان له [2] فاستأمن الى محمد بن سليمان وجمع اخوته وبنى عمّه فى الليل وتوجّهوا الى محمد بن سليمان وصاروا فى قبضته ومصافّ شيبان على حاله لكن الفرسان علموا بما فعل شيبان فكفّوا عن القتال وبقيت الرجالة على مصافّها ولم تعلم بما احدثه شيبانُ واصبحت الرجالةُ غداة يوم الخميس وليس معهم حلمٍ ولا رئيسٌ فالتقوا مع عسكر محمد بن سليمان فانكسروا وانكبّت خيلُ محمد بن سليمان على الرجالة فازالتهم عن مواقفهم ثم انحرفت الفرسان الى قطائع السودانِ الطولونيّة وصاروا ياخذون مَنْ قدروا عليه منهم فيصيرون بهم الى محمد بن سليمان وهو

---

1) A وهيّأ.   2) Seqq. ad وجمع des. in A.

فرحلوا بعساكرهم حتى نزلوا العبّاسة وذلك بعد رحيل شيبان ابن احمد بن طولون المذكور [1] عنها الى مدينة مصر، وامّا شيبان فانه لما دخل مصر مع جميع اخوته وبنى عمّه والعسكر الذى كان بقى من عسكر ابن اخيه هرون تهيّأ لقتال القوم وكان شيبان [2] اهوجَ جسورا جسيما جلدا شديد البدن فى عنفوان [3] شبابه فصار يُسرع فى اموره وذلك بعد ان تمّ امرُهُ وخُطِبَ له يوم الجمعة على ساير منابر مصر ثم اخذ فى العطاء للجند فلم يجد من المال سعة فقلق فسعى اليه ساعٍ بانّ امّ هرون المقتول اودعت ودايع لها فى بعض الدور التى للتجار بمدينة الفسطاط اعنى مصر فوجّه شيبان بابى جيشون احد اخوته الى هذه الدور حتى استخرج منها خبايا كانت لامّ هرون وحمل ذلك الى اخيه شيبان فى اعدال محزومة لا يدرى ما فيها، وانتهى الخبر الى الحسين بن [4] حمدان بانّ هرون صاحب مصر قد قتل وكان على مُقدمة عسكر محمد بن سليمان الكاتب [5] وهو بجرجير فرحل عنها يريد العبّاسة فلقاه فى طريقه محمد بن ابالى مع جميع الرؤساء الذى كانوا معه فصار الحسين فى عسكر كبير وبلغ ذلك ايضا محمد بن سليمان الكاتب فحثّ فى مسيره حتى لحق بمقدمة الحسين بن حمدان المذكور وقد انضاف اليه غالب عسكر مصر الذى وصل مع ابى جعفر ابن ابالى [6] وغيره وعندما اجتمع الجميعُ وصل اليهم ايضا [7] دَمّيانة البحرى

tûs, de quo vid. supra p. ١١٩ l. 5. Vitium in marg. jam aliquando correctum est, quare in A exstat praeterea وابن حمدان.

1) A منها. 2) A et E اهوجا. 3) A شبيبته. 4) A et E حمدون et sic deinde. 5) Seqq. ad فحث des. in A. 6) وغيره d. in A. 7) A et E دميان. De eo vid. supra p. ١١٩.

فقام شيبان بالامر ودخل المدينة وطاف بها حتى وصل الى الموضع المعروف بمسجد الرُّمْح صدم الرمح الذى فيه لُوآوه لسقف الدرب فانكسر فتطيّر الناس من ذلك وقالوا امرٌ لا يتمّ وقيل انّ شيبان المذكور كان اسرّ فى نفسه قتل ابن اخيه هرون المقدّم ذكره فتهيّأ لذلك ¹ وواطأ عليه بعض خاصّة هرون فكان شيبان ينتظر الفرصة وبينما شيبان على ذلك اذ صار اليه بعض الخدم الذين واطأهم على امر هرون وبايعوه على قتله واعلموه انّ هرون قد غطّ فى نومه من شدّة السكر ² وانه لم يُرَ فى مثل حالته تلك قطّ من شدّة السكر الذى به وقالوا له ان اردت شيئًا فقد امكنك ما تريد فقام شيبان ودخل من وقته على ابن اخيه هرون بن خمارويه فوجده فى مَرْقَده غاطًا مثقلا من سكره فذبحه بسكين كان معه فى مرقده بالعبّاسة وكان ذلك فى ليلة الاحد لاحدى عشرة ليلة بقيت من صفر سنة ٢٩٢ وعرف الناس بقتله فى غد ليلته واستولى شيبان على الملك كما ذكرناه وبويع فى يوم الاثنين لعشر ليال بقين من صفر من السنة المذكورة وعلم ابو جعفر ابن ابالى ونجيح الرومى القايد ما كان من امر هرون وقتله فرحلا من موضعهما من العبّاسة مع نفر من خاصّة اصحابهما وتركا بقية عسكرهما ولحقا بعسكر طُغْج بن جُفّ الذى كان نايب دمشق وقد وصل محمد بن سليمان الكاتب وفايق ويُمْن ³ وغيرهم من موالى خمارويه واخبروهم بذلك ثم جاءهم الخبر بانّ الحسين بن ⁴ حمدان قد دخل الفَرَمَا يريد جُرْجِيرَ وكانوا بها

1) E ووطا, et post خاصة addit خادم. 2) E وقالوا له الذى به الخ. 3) A et E وغيرهما. 4) A et E حمدون Intelligitur idem dux exerci-

ذكر ولاية شيبان بن احمد بن طولون على مصر[1]

هو شيبان بن احمد بن طولون [2] الامير ابو المَقانب التركى المصرى ولى امرة مصر بعد قتل ابن اخيه هرون بن خمارويه [3] لاحدى عشرة بقيت من صفر سنة ۲۹۲، قال صاحب البغية ولما تمّ امره اقرّ شيبان المذكور موسى على شرطة مصر وخرج من الفسطاط ليلة الخميس لليلة خلت من ربيع الاوّل سنة ۲۹۲ فكانت ولايته اثنى عشر يوما انتهى، قلت ونذكر امر شيبان هذا باوسع ممّا ذكره صاحب البغية فنقول ولما قتل هرون بن خمارويه [4] ورجع الناس الى مصر وهم بغير امير نهض شيبان هذا ودعا لنفسه وضمن للناس حُسْن القيام بامر الدولة والاحسان اليهم فبايعه الناس وهو لا يدرى بانّ الدولة الطولونيّة قد انتهى امرُها وما احسن قول مَنْ قال فى هذا المعنى

[5] اصبحتَ تطلب امرا عزّ مطلَبُهُ ‏ هَيْهاتَ صَدْعُ [6] زُجاجٍ ليس ينجبرُ

---

1) De eo vid. Abū'l-fed. II, p. 292. Freyt. p. 109 et 120, Weil II, p. 524. 2) C et D مولى الخ Pro seq. المقانب, ut A et E, C et D habent المناقب, et Al-Maqr. in Codd. Leydd. 372a, p. 640, المقانت, in 276 vero, p. 295, المقانب. His ergo consideratis, et collato nomine ابو الجيش خمارويه, المقانب recipere non dubito. Qām. tamen in v. اسم المناقب esse observat. 3) C et D, فى تاسع عشر صفر سنة ۲۹۲ ولما تم امره قام بمصر وجمع الناس لحرب محمد بن سليمان الكاتب ووقع له معه امور ذكرناها فى الاصل واستولى محمد ابن سليمان على مصر واخرب القطائع بعد ان قبض على شيبان هذا وبنى عمه واقاربه بالامان فكانت مدة شيبان الخ. 4) A واجمع. De seqq. conf. supra p. ۱۱۷. 5) البسيط. 6) A et E الزجاجة.

شريك ابو عبد الله التغلبي الأَخْفَش الشامي النحوي اللغوي
ولد سنة ٢٠٠ سمع هشام بن عمّار وطبقته وكان اماما في
فنون كثيرة بارعا مُفَنِّنا ولما مات جلس مكانه محمد بن نصير
ابن ابي حمزة وهذا هو الاخفش الشامي واما الاخفش البصري
فاسمه سعيد بن مسعدة، قلت وثمّ اخفش ثالث وفاته سنة ٣١٥،
الذين ذكر الذهبي وفاتهم في هذه السنة، قال وفيها توفي ابو
العباس ثعلب واسمه احمد بن يحيى في جمادى [3] الاولى وله
احدى وتسعون سنة [4]، وهرون بن موسى بن شريك الاخفش
[5] المقرى، وعبد الرحمان بن محمد بن سالم الرازى، ومحمد بن
احمد بن النضر بن بنت معاوية، ومحمد بن ابراهيم البوشنجي
الفقيه، ومحمد بن على الصائغ [6] المكى، امر النيل الماء القديم
اربعة اذرع واحد وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا
واصبع واحد ونصف اصبع ۞

---

supra I, p. ٤٨٥, de سعيد بن مسعدة الاخفش, dicto الاوسط, + 215 s. 221, 'Ibn Qot. p. ٢٧١, 'Ibn Kallik. N. ٢٩٣, et v. H. III, p. 323, *Al-akfaš*um, III^um^ et IV^um^ porro memorans IV, p. 390 et seq., quorum *illum* ابن سلامة (+ 250) *hunc* عبد الله بن محمد الاخفش nuncupat (+ 236) الاخفش. De nostro, s. *Al-'akfaš*o V°, idem loquitur ibid., p. 403. Hunc vero, 'As-sojūtium, ut videtur, secutus, v. H. appellat حسن بن موسى بن شريح. Deinde VI^um^ addit p. 405, احمد بن محمد الموصلي الاخفش (+ 300), ac VII^um^ (p. 409), ap. 'Abū'l-mah. III^um^, vulgo dictum الاخفش الاصغر (+ 315), de quo vid. infra ad hunc annum.

1) C et D وتوفي ابو العباس ثعلب. 2) A امور. 3) A, C et D الاوّل. 4) C et D امر النيل. 5) A المصرى. 6) A المالكى.

الاف واسر اضعافهم واستنقذ من الاسر اربعة الاف مسلم وغنم من الاموال ما لا يحصى بحيث انه [1] اصاب سهمُ الفارسِ الفَ دينار، وفيها خلع المكتفى على محمد بن سليمان الكاتب [2] وعلى محمد بن اسحاق بن [3] كنداج وعلى ابى الاغرّ وعلى جماعة من القوّاد وامرهم بالسمع والطاعة لمحمد بن سليمان المذكور وندب الجميع بالمسير الى دمشق لقبض ما كان بيده هرون بن خمارويه صاحب الترجمة من الاعمال لانه كانت الوحشة قد وقعت بينهما، وفيها حجّ بالناس الفضل بن عبد الملك الهاشمى العباسى، وفيها [4] توفى ابراهيم بن احمد بن اسماعيل الشيخ ابو اسحاق الخوّاص البغدادى كان اوحد [5] اجلّ زمانه فى التوكّل [6] صحب ابا عبد الله [7] المغربى وكان من اقران الجنيد وله فى الرياضات والسياحات مقامات، وفيها [8] توفى احمد بن يحيى بن زيد بن سنان ابو العباس الشيبانى مولاهم ثعلب الشيبانى النحوى امام اهل الكوفة مولده فى سنة ۲۰۰، وفيها توفى [9] الوزير القاسم بن عبيد الله وزير المعتضد والمكتفى كان شاعرا باغزًا قليل الخبرة بالامور مستهتكا للمحارم وانما استوزره المكتفى لانه اخذ له البيعة وحفظ عليه الاموال، وفيها توفى [10] هرون بن موسى بن

---

1) E اصابه. 2) A addit على الجيش, quorum illud ortum sit ex voce الحُنَيْفى (de quâ vid. supra p. ۱۱۹); cui male deinde praemissum est على. 3) E كنداحيق, i. e. كنداجيق. 4) Vid. v. H. IV, p. 230. 5) جل d. in E. 6) A صاحب. 7) E المعرى. 8) Vid. supra ad a. 285 (p. ۱۲۵), Abū'l-fed. II, p. 292, v. H. IV, p. 400 et seqq. 9) Vid. Ibn Kallik. N. ۱۲ (ubi in ed. Wüst. leg. عبيد pro عبد), de Slane in vers. I, p. 28 et 188, Weil II, p. 516—518. 10) De الاخفش الكبير vid.

وثلاثة وعشرون اصبعا مبلغ المزيادة ثلاثة عشر ذراعا واربعة اصابع ۞

السنة الثامنة من ولاية هرون على مصر وهى سنة ٢٩١، فيها قتل [1] الحسين بن زكرويه القرمطى المعروف بصاحب الشامة [2]، وفيها زوّج المكتفى ولده ابا احمد بابنة وزيره القاسم بن عبيد الله وخطب ابو عمرو القاضى وخلع على القاسم اربعمائة خلعة وكان الصداق مائة الف دينار، وفيها [3] خرجت الترك الى بلاد المسلمين فى جيوش عظيمة [4] يقال كان معهم سبعمائة خَرْكاه ولا تكون الخركاه الّا لامير فنادى لسماعيل بن احمد فى خراسان وسجستان وطبرستان بالنفير وجهّز جيوشه فوافوا الترك على غرّة سَحَرًا فقتلوا منهم مقتلة عظيمة وانهزم مَنْ بقى وغنم المسلمون وسلموا وعادوا منصورين، وفيها بعث صاحب الروم جيشا مبلغه مائة الف فوصلوا الى الحَدَث فنهبوا وسبوا [5] واحرقوا، وفيها غزا غلام [6] زُرافة من طرسوس الى الروم فوصل الى انطاكية ثم الى قسطنطينية فنازلها الى ان افتتحها عنوةً وقتل نحو من خمسة

1) Sic recte A et E, et vide supra p. ١١٤, ac Weil II, p. 520 et seq. et Freyt., p. 112 et 115. Perperam C ea *hic* tradens, quae a. 190 facta sunt, *Jahjam* memorat. C nempe يحيى بن زكرويه habet; D tantum زكرويه. 2) D وفيها خرجت ; C, وهو يحاصر دمشق ويقاتل اميرها طغج بن جف وكان طغج يلى مصر (دمشق .l) من قبل صاحب مصر فلما قتل ابن زكرويه اقام القرامطة اخاه الحسين بن زكرويه، وفيها خرجت. 3) Vid. Weil II, p. 531. 4) C et D فكانت بينهم وبين المسلمين مقتلة عظيمة انتصر المسلمون فيها، وتوفى هرون بن موسى. 5) A وفيها الخ. De his et seqq. vid. Weil l. l., p. 531 et seq. 6) A et E رزاقة. Spectatur hic expugnatio *Thessalonicae*.

ابن زكرويه كبير القرامطة فاقاموا عليهم اخاه الحسين بن زكرويه وبلغ المكتفى فاستحثّ العساكر المندوبة لقتال القرامطة بالخروج لقتالهم فتوجّه اليهم ابو الاغرّ وواقع القرامطة فانهزم ابو الاغرّ وقتل غالب اصحابه وتبعه القرمطى الى حلب فقاتله اهل حلب، وفيها [1] توفى عبد الله بن الامام احمد بن محمد بن حنبل [2] ابو عبد الرحمان الشيبانى مولده سنة ٢١٣ ولم يكن فى الدنيا احد أروى عن ابيه منه وسمع منه المسند وهو ثلاثون الف حديث والتفسير مائة وعشرون الفا والناسخ والمنسوخ وجوابات القران والمناسك الكبير والصغير وكان عالما بفنون وكان ابوه يقول لقد وعى عبد الله علما كثيرا، وفيها توفى عبد الله بن احمد بن افلح بن عبد الله بن محمد بن عبد الرحمان بن ابى بكر الصّدّيق ابو محمد القاضى البكرى كان اماما عالما بارعا، وفيها توفى محمد بن عبد الله الشيخ ابو بكر الدّقّاق كان من كبار مشايخ القوم [3] وكان صاحب اقوال وكرامات، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى احمد بن على الأبّار، والحسن بن سهل المُحَوّز، والحسين ابن اسحاق التسترى، وعبد الله بن احمد بن [4] محمد بن حنبل، ومحمد بن زكريّا الغلابى الاخبارى [5]، ومحمد بن [6] العباس المؤدّب، ومحمد بن يحيى بن المنذر [7] القُزّاء احد شيوخ الطبرانى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستة اذرع

---

1) Vid. Ibn Kallik. N. ١٩. 2) C et D وتوفى محمد بن عبد الله. 3) D وتوفى محمد بن ذكريا, et sic C, sed زكرويه. 4) محمد بن in A et E bis d., ut supra in A. 5) C et D امر النيل. 6) E زكريا ابن العباس. 7) E العزاز.

واقفا

السعادة، قال يحيى بن على النديم كنت واقفا على راس المعتضد وهو مقطبٌ فدخل بدر فاسفر وجهُهُ لمّا راه وضحك ثم قال لى يا يحيى مَنْ القايل

¹ فى وجهه شافع يمحوا اساءَتَهُ   من القلوب وَجيهٌ حيثما شَفَعَا

فقلت الحكم بن قَنْبَرَ المازنى فقال انشدْنى تمامه فانشدتُّه

وَيْلِى على مَنْ أَطارَ النَّوْمَ فامتنعا   وزاد قَلْبِى على أَوْجاعه وَجَعَا

كانّما الشمسُ من اعطافه لَمَعَتْ   حُسْنًا أَوِ البَدْر من أَزْرارِهِ طَلَعَا

مُسْتَقْبِلٌ بالذى يهوى وان كَثُرَتْ   منه الذنوب ومعذور بما صنعا

فى وجهه شافع يمحوا اساءَتَهُ   من القلوب وَجيهٌ حيثما شفعا

وكان بدر هذا شجاعا ممدحا جوادا، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع سواء مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وستة عشر اصبعا۞

السنة السابعة من ولاية هرون على مصر وهى سنة ٢٩٠، فيها ² فى المحرم قصد يحيى بن زكرويه القرمطى الرقة فى جمع كثير فخرج اليه اصحاب السلطان فقتل منهم جماعة وانهزم الباقون فبعث طُغْج بن جُفّ امير دمشق من قبل هرون بن جماروية صاحب الترجمة جيشا مع خادمه ³ بشير الى القرمطى فواقعهم القرمطى وقتل بشيرا وهزم الجيش، وفيها ايضا خلع الخليفة المكتفى على ابى الأَغَرّ وبعثه فى عشرة الاف لقتال القرمطى، وفيها ⁴ حصر القرمطى دمشق وفيها اميرها طُغْج بن جُفّ فعجز طغج عن مقاومته بعد ان واقعه غير مرّة وقُتِلَ يحيى

---

1) البسيط.   2) C et D كانت وقائع كثيرة مع القرامطة، وتوفى عبد الله بن الامام.   3) Perperam a Freyt., p. 112 vocatur *Bastar*.
4) Vid. Abu'l-fed. II, p. 288, Weil II, p. 520 et seq., Freyt., p. 111.

اين المَلاهى واين الراح تَحْسِبُها
ياقُوتَةً كُسِيَتْ مِنْ فضّةٍ زَرَدًا
اين الوثوب الى الأَعداء مُبْتَغِيًا
صَلاحَ مُلْكِ بنى العباس اذْ فَسَدًا
ما زلتَ تقسِرُ منهم كل قَسْوَرَةٍ
وتُخْبِطُ العالى الجبّار مُعْتَمِدًا
ثم انقضَيْتَ فلا عينٌ ولا أَثَرٌ
حتّى كانّك يومًا لَمْ 1 يكُنْ أَحَدًا

وفيها 2 خرج يحيى بن زَكْرُويه بن مَهْرُويه داعية قرمط وجمع جموعا كثيرا 3 من الاعراب وكانت بينه وبين طُغْجِ بن جُفّ نايب هرون بن خمارويه على الشام وقعات عديدة تقدّم ذكر ذلك كله فى اوّل ترجمة هرون المذكور 4، وفيها صلّى المكتفى بالناس يوم عيد النحر وكان بين يديه أَلْوِيَة الملوك وترجّل الملوك والامراء بين يديه ما خلا وزيره القاسم بن عبيد الله فانه ركب وسايره دون الناس ولم يُرَ قبل ذلك خليفة يُسايرُه وزيرٌ غيره، قلت وهذا اوّل وَهْنٍ وقع فى حقّ الخلفاء وانا اقول انّ المعتضد هو آخر خليفة عقد ناموس الخلافة ثم من بعده اخذ امرُ الخلفاء فى ادبار الى يومنا هذا، وفيها توفى بدر المعتضدى كان 5 يخدم المعتضد والموفق واباه المتوكل واصله من غلمان المتوكل فرفعته

---

1) A et E تكن. 2) Vid. **Weil** II, p. 506 et seqq., et **Freyt.**, p. 111 et 115, nomen pronuncians *Sicrujja*, legens, ut videtur ذكرويه, quam lectionem A et E *fortasse* hic et deinde exhibent; in D vero deinde perspicue scribitur ذكرويه, et in C sine dubio زكرويه. 3) C et D وتوفى بدر الخادم. 4) Vid. supra p. ١١٢ et seq. 5) C et D من اكابر القواد، امر النيل.

يَطْلَهم

نَبْطُهُ فَفتح عينه ورفس الطبيب برجله فدحاه أَذْرُعًا فمات الطبيب ثم مات المعتضد [1] ايضا من ساعته هكذا نقل المسعودى ورثاه الامير عبد الله بن المعتزّ العباسى فقال

[2] يا ساكن القبر فى غبراء مظلمة
بالظاهريّة مُقْصَى الدار منفردًا
اين الجيوش التى قد كنتَ تسحبها
اين الكنوز التى احصَيْتَها عددًا
اين السرير الذى قد كنتَ تملأه
مهابةً مَن رأتْهُ عينُهُ ٱرْتَعَدَا
اين [3] الأعادى الأُلَى ذَلَّلْتَ مُصْعَبَهم
اين الليوث التى صيَّرْتَها بُعَدَا
اين الجياد التى حَجَّلْتَها بدَمٍ
وكُنَّ يَحْمِلْنَ منك الضَّيْغَم الاسَدَا
اين الرِّماح التى [4] غَذَيْتَها مُهَجًا
مُذْ مُتَّ ما ورثَتْ قلبًا ولا كَبِدَا
اين الجِنان التى تجرى جَدَاوِلُها
ويستجيب اليها الطاير الغَرِدَا
اين الوصايف كالغزْلان رايحةً
يَسْحَبْنَ من حُلَلٍ مَوْشِيَّةٍ جُدُدَا

غذيتها

1) C et D وتخلف بعده ابنه المكتفى وكانت خلافته تسع سنين. Verba وكانت ad سنين in C tantum extant. 2) البسيط. 3) E الاعاد; A et E dein الاولى دللت. 4) E غذيتها, A عددتها.

الاخرى صخرة ورُفعت البكرة ثم لم يزل على حاله الى وقت الظُّهْر ثم قطعت يداه ورجلاه وضربت عنقه، وفيها حج بالناس الفضل بن عبد الملك بن عبد الله العباسى، وفيها توفى الخليفة امير المومنين المعتضد بالله ابو العباس احمد بن الامير ولىّ العهد ابى احمد طلحة الموفّق بن الخليفة المتوكّل على الله جعفر بن الخليفة المعتصم بالله محمد بن الخليفة الرشيد [1] بالله هرون بن الخليفة المهدىّ محمد بن الخليفة ابى جعفر المنصور عبد الله بن محمد بن على بن عبد الله بن العباس الهاشمى العباسى البغدادى ومولده فى سنة ٢٤٢ فى ذى القعدة فى ايام جدّه المتوكل واستخلف بعد عمّه المعتمد احمد فى شهر رجب سنة ٢٧٩، قال ابراهيم بن عرفة وتوفى المعتضد فى يوم الاثنين [2] لثمان بقين من ربيع الاخر سنة ٢٨٩ ودفن فى حُجْرَة الرخام وصلّى عليه يوسف بن يعقوب القاضى [3] وكانت خلافته تسع سنين وتسعة اشهر ونصف، قلت وبويع بالخلافة بعده ولده على بعهد منه ولقّب بالمكتفى وكان المعتضد [4] شجاعا مهابا اسمر نحيفا معتدل الخلق ظاهر الجبروت وافر العقل شديد الوطأة من افراد خلفاء بنى العباس وشجعانهم كان يتقدّم على الاسد وحده، وقال المسعودى [5] كان المعتضد قليل الرحمة قيل انه كان اذا غضب على قايد امر ان تُحفر له حفيرة ويلقى فيها وتُطمّ عليه، قال شكوا فى موت المعتضد فتقدّم الطبيب فجسّ

1) C فى يوم , D ومولده. 2) C ثانى عشرين ربيع ومولده فى سنة ٢٤٢. 3) E قلت الخ. 4) C et D اشجع بنى العباس وهو اخر عظماء الخلفاء من بنى العباس ومن بعده ضعف امرهم كان يتقدم الخ. 5) C et D قال شكوا وكان اشجع.

الحافظ، [1] وابو القاسم عثمان بن سعيد بن [2] يسار الانماطى شيخ ابن شُرَيْج، ومعاذ بن المُثَنّى العنبرى وخلق سواهم، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستة اذرع سواء مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا واربعة اصابع ☆

السنة السادسة من ولاية هرون على مصر وهى سنة ۲۸۹، فيها [3] فاض البحر على الساحل فاخرب البلاد والحصون، وفيها [4] فى ربيع الاخر اعتلّ الخليفة المعتضد بالله علّة صعبة وهى العلّة التى مات فيها فقال عبد الله بن المعتزّ فى ذلك

طار قلبى بجناح الرجيب   جزعا من حادثات الخطوبِ
وحَذارِ ان يشاك بسُوء   اسد الملك وسيف الحروبِ

ثم انتكس ومات فى الشهر وتخلّف بعده ولده المكتفى بالله ابو محمد على وليس فى الخلفاء مَنْ اسمه علىّ غير على بن ابى طالب رضّه وهذا، وفيها فى شهر رجب زلزلت بغداد زلزلة عظيمة [5] دامت اياما، وفيها هبّت ريح عظيمة بالبصرة قلعت عامّةَ نخلها ولم يسمع بمثل ذلك، وفيها انتشرت القرامطة بسواد الكوفة [6] وكان رئيسهم يقال له ابن ابى الفوارس فظفر به عسكر المعتضد اعنى قبل موت المعتضد فحمل هو وجماعة معه الى بغداد فعُذّبوا بانواع العذاب ثم صُلبوا [7] وأُحرقوا وامّا كبيرهم ابن ابى الفوارس المذكور فقلعت اضراسه ثم شدّ فى احدى يديه بَكَرة وفى

1) De eo vid. Ibn Kallik. N. ۴۹۰, An-naw., p. ۷۰۳, v. H. IV, p. 157.
2) Sic Ibn Kallik. l. l.; A et E بسار; Pro شريج, A سريج, E سُريج
3) C et D فى رجب زلزلت. 4) Vid. infra p. ۱۳۳ et seqq., Abū'l-fed. II, p. 286 et seqq., Weil II, p. 513 et seq., et v. H. IV, p. 38 et seqq. M. est المديد. 5) E ولم يسمع الخ. 6) C et D وتوفى الخليفة. 7) E وحرقوا.

محمد بن ابى الساج [1] فمات لمحمد مائتنا ولد وغلام ثم مات محمد
ابن ابى الساج المذكور بمدينة اذربيجان وكان يلقب بالافشين
فاجتمع غلمانه وامّروا عليهم ابنه [2] ديوْداد فاعتزّ لهم اخوه يوسف
ابن ابى الساج وهو مخالف لهم، وفيها حجّ بالناس محمد بن
هرون بن العباس بن ابراهيم بن عيسى بن ابى جعفر المنصور،
وفيها كانت زلزلة، قال ابو [3] الفرج ابن الجوزى فاخرج من تحت
الهدم خمسون ومائة الف ميّت [4] وقيل كان ذلك فى العام
الماضى، وفيها [5] قدم المعتضد العراق ومعه وصيف خادم محمد
ابن ابى الساج وكان قد عصى عليه بالثغور فاسره وادخل على
جمل ثم توفى بالسجن بعد ايام فصلب جُثّته على الجسر، وفيها
[6] ظهر ابو عبد الله الشيعى بالمغرب ونزل بكتامة ودعاهم الى
المهدىّ عبيد الله اعنى بعبيد الله جدّ الخلفاء الفاطميّة، وفيها
توفى [7] ثابت بن قُرّة العلامة ابو الحسن المهندس صاحب
التصانيف [8] فى الفلسفة والهندسة والطبّ وغيره كان فاضلا بارعا
فى علوم كثيرة ومولده فى سنة ٢٢١، الذين ذكر الذهبى وفاتهم
فى هذه السنة، قال وفيها توفى اسحاق بن اسماعيل الرملى
باصبهان [9]، وبشر بن موسى الاسدى، وجعفر بن محمد بن سَوّار

---

1) Vid. Weil II, p. 491 et seqq., in primis vero Defrémery in *Mém. sur les Sadjides*, p. 36. 2) A دوداد. 3) Sic A, C et D; E الفتوح. Vid. supra p. ١١٨ n. 3. 4) C et D وتوفى ثابت. 5) Vid. Weil l. l., p. 492, Defrémery l. l., p. 28. 6) Vid. Al-Bay. I, p. ١١٧ et seqq., et Weil II, p. 580 et seqq. 7) Vid. 'Ibn Kallik. N. ١٢٧, Wüstenf. *Gesch. d. ar. Aerzte u. Naturforscher*, p. 34 et 36, et *I. A.* 1854 Août-Sept., p. 194. 8) C et D وتوفى اسحاق. 9) C et D امر النيل.

وقال فانا قنعت بالبريّة فلا يتعرّض لى، وفيها مات صاحب طبرستان محمد بن زيد العلوى، وفيها اوقع بدر غلام الطائى بالقرامطة على غرّة فقتل منهم مقتلة عظيمة ثم تركهم خوفا على [1] السودان، وفيها حجّ بالناس محمد بن عبد الله بن ترنجة، وفيها توفى احمد بن عمرو بن الضحّاك القاضى ابو بكر الشيبانى الفقيه المحدّث [2] وابن محدّث [3] ولى القضاء باصبهان وصنّف علوم المحدثين وكان عالما بارعا، وفيها توفى يعقوب بن يوسف بن ايوب الشيخ ابو بكر المُطَّوِّعى الزاهد [4] العابد وعنه قال كان وِرْدى فى شبيبتى كل يوم [5] وليلة اربعين الف مرّة قُلْ هو الله أَحَدٌ، للذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة قال وفيها توفى احمد بن اسحاق بن ابراهيم بن [6] بِيَنْطٍ، وابو بكر احمد بن عمرو بن ابى عاصم ابو على فى ربيع الآخر وله نيف وثمانون سنة، ومحمد بن عمرو [7] الحَرْشى، وموسى بن الحسن [8] الجلاجلى، وابو سعيد يحيى بن منصور الهَرَوى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وخمسة وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وعشرة اصابع ٭

السنة الخامسة من ولاية هرون على مصر وهى سنة ٢٨٨، فيها [9] وقع وباء باذربيجان فمات فيه خلق كثير وفقدت الاكفان فكفّن الناس فى الاكسية واللبود ثم فقدت وفقد من يدفن الموتى فكانوا يطرحون على الطريق ثم وقع الطاعون فى اصحاب

---

1) A السواد, E السوادان. 2) C et D وتوفى يعقوب. 3) E وكان الخ. 4) C et D امر النيل. 5) وليلة in E d., qui deinde habet: اربعون الف من. Verba قل ad احد exstant in Sur. CXII, 1. 6) A et E بنيط. 7) A الحرشى. 8) E الجلاطى. 9) C et D كانت زلزلة.

واحمد بن على الخرّاز، وابو سعيد الخرّاز شيخ الصوفيّة، واحمد ابن المُعلّى الدمشقى، وابراهيم بن سويد الشامى، وابراهيم بن برّة الصنعانى، والحسن بن عبد الاعلى البوسى احد اصحاب عبد الرزّاق، وعبد الرحيم بن عبد الله [1] البرقى، [2] وعلى بن عبد العزيز البَغَوى، ومحمد بن وضاح القرطبى، ومحمد بن يوسف البنّاء الزاهد، ومحمد بن يونس الكريمى، وابو عبادة البحترى الشاعر، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وخمسة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثمانية اصابع ۞

السنة الرابعة من ولاية هرون على مصر وهى سنة ٢٨٧، فيها [3] فى المحرم واقع صالح بن مدرك كبير عرب طيّئ الحاجّ العراقى كما فعل بهم [4] فى العلم الماضى [5] وكان فى ثلاثة الاف من عرب طيّئ وغيرهم ما بين فارس وراجل وكان امير الحاجّ ابو الأغرّ [6] فاقاموا يقاتلونهم يوما وليلة حتى [7] هزم صالح بن مدرك وقتل معه اعيان طيّئ ودخل الركب بغداد بالروس على الرماح وبالاسرى، وفيها عظم امر القرامطة واغاروا على البصرة ونواحيها [8] فسار لحربهم العباس بن عمرو الغَنَوى [9] فالتقوا فأُسر الغنوى وقتل خلق من جنده ثم انّ ابا سعيد القرمطى اطلقه وقال له [10] بَلِّغِ المعتضد عنّى رسالة ومضمونُها انه يكفّ عنه ويحفظ حرمته

---

1) A الرقى. 2) Vid. Abû'l-fed. II, p. 286 et 729. 3) D عظم امر القرامطة. 4) C قبل ذلك فقاتله امير. 5) A فى الحج وقيله ومات.
6) C يوما الحج. 7) C وفيها عظم الحج، وقتل اصحابه وقتله هزمه.
8) De his vid. Weil II, p. 509. D وتوفى احمد بن عمرو. 9) C فاسر وقتل من جنده خلائق. 10) C قل للمعتضد انا قنعت بالبرية فلا يتعرض لى ويلزم حُرْمته، وفيها توفى احمد.

سورًا وكان ابو سعيد هذا كيّالا بالبصرة وجنّابة من قرى الاهواز وقيل من قرى البحرين [1]، قلت وهذا اول مَنْ ظهر من القرامطة الّتى نذكرهم فى هذا الكتاب فى عدّة المواطن وهذا القرمطى هو الذى قتل الحجيج [2] واقتلع الحجر الاسود حسبما يأتى ذكره، وفيها حضر مجلس القاضى موسى بن اسحاق قاضى الرىّ وكيل امراة ادّعى على زوجها صداقها بخمسمائة دينار فانكر الزوج فقال القاضى البيّنة فاحضرها الوكيل فى الوقت فقالوا لا بدّ ان ننظر المرأة فتتحقّق الشهادة فقال الزوج ولا بدّ فقالوا ولا بدّ فقال الزوج ايّها القاضى عندى الخمسمائة دينار ولا ينظر هولاء الى امرأتى فقالت المراة انّى اشهد القاضى انّنى قد وهبتُ له ذلك وابرأته منه فى الدنيا والاخرة فقال القاضى نكتب هذه الواقعة فى مكارم الاخلاق، وفيها توفى اسماعيل بن اسحاق ابن ابراهيم بن مهران ابو بكر السرّاج النيسابورى مولى ثقيف سمع الامام احمد وصحبه، وفيها توفى الحسين بن [3] سيّار ابو على البغدادى الخيّاط [4] كان اماما عارفا بتعبير الرّؤيا وكانت وفاته فى صفر اسند عن ابى بلال الاشعرى وغيره وروى عنه جماعة كثيرة، وفيها توفى محمد بن يونس بن موسى [5] بن سليمان ابن عبيد بن ربيعة بن كريم ابو العباس الكريمى القرشى البصرى حجّ اربعين حجّة [6] وكان حافظا متقنا ورعا مات ببغداد فى نصف جمادى الاخرة، الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى احمد بن [7] سلمة النيسابورى الحافظ،

---

1) Vid. *L. G.* in v. Seq. قلت in E d. 2) E واقبل. 3) A et E سيار ; C بسار , D يسار. 4) C et D وتوفى محمد بن يونس. 5) C et D ابو محمد. 6) C et D امر النيل. 7) E مسلمة.

فى كل سنة اربع مائة الف دينار وخمسين الف دينار وسأله تجديد الولاية له على مصر والشام فاجابه المعتضد الى ذلك وكتب له تقليدا بهما، وفيها [1] فى شهر ربيع الاخر نازل المعتضد آمد وبها محمد بن احمد بن الشيخ فحاصرها اربعين يوما حتى ضعف محمد ونزل بالامان فخلع عليه المعتضد، وفيها قبض المعتضد على راغب الخادم امير طرسوس [2] واستاصله فمات بعد ايام [3]، وفيها [4] التقى جيش عمرو بن الليث الصفّار واسماعيل بن احمد بن اسد بما وراء النهر فانكسر اصحاب عمرو ثم التقى هو وعمرو ثانيا على بلخ وكان اهل بلخ قد ملّوا عمرًا واصحابه [5] وضاجروا من نزولهم فى دورهم واخذهم اموالهم فساعد اهل البلخ اسماعيل فانكسر عمرو وانهزم الى بلخ فوجد ابوابها مغلقة ثم فتحوا له ولجماعة معه فلما دخل وثب عليه اهل بلخ فاوثقوه وحملوه الى اسماعيل [6] فاكرمه اسماعيل ثم بعث به الى المعتضد فخلع المعتضد على اسماعيل خلعة السلطنة وادخل عمرو ببغداد على جمل ليشهروه بها ثم حبسه المعتضد فى مطمورة فكان يقول لو اردتُ ان اعمل على جيحون جسرا من ذهب لفعلتُ وكان مطبخى يحمل على ستمائة جمل واركب فى مائة الف أصارَ فىّ الدهر الى القيد والذُّلّ وقيل انه خنق قبل موت المعتضد بيسير، وفيها [7] ظهر بالبحرين ابو سعيد الجَنّابى القرمطى فى اوّل السنة وفى وسطها قويت شوكته وانضمّ اليه طايفة من الاعراب فقبل اهل تلك القرى وقصد البصرة فبنى عليها المعتضد

---

1) Vid. supra p. ١٢٤ n. 2. 2) C واستاصل امواله. 3) C وفيها توفى الحسين. 4) Vid. Abū'l-fed. II, p. 284 et 729, Weil II, p. 485 et seq. 5) E وضاجوا. 6) A ثم بعث. 7) Vid. Abū'l-fed. II, p. 282, et Weil II, p. 508.

المبرد رياسة النحو واللغة بالبصرة ولد سنة ٢٠٦ وقيل سنة [1] ٢١٠ وكان المبرّد وابو العباس احمد بن يحيى الملقّب بثَعْلَب [2] صاحب كتاب الفَصِيح عالمين متعاصرين وفيهما يقول ابو بكر [3] ابن ابى الازهر

أَيَا طالبَ العِلْمِ لا تَجْهَلَنْ وعُذْ بالمبرّد او ثعلب
تَجِدْ عند هَذَيْنِ عِلْمَ الوَرَى فلا تَكُ كالجَمَل الأَجْرَبِ
علوم الخلائق مقرونة بهذين فى الشرق والمغربِ

وكان المبرّد يحبّ الاجتماع والمناظرة بثعلب وثعلب يكره ذلك ويمتنع منه ومن شعر المبرّد

يا مَن تلبّس اثيابا يتيه بها تيه الملوك على بعض المساكينِ
ما غيّر الجُلّ اخلاق الحمار ولا نقش البرادع اخلاق البراذينِ

الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى ابراهيم الحربى، واسحاق بن ابراهيم الدبرى، وعبيد بن عبد الواحد ابن شريك، وابو العباس محمد بن يزيد المبرّد، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وستة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وتسعة عشر اصبعا ✿

السنة الثالثة من ولاية هرون على مصر وهى سنة ٢٨٦، فيها [4] ارسل هرون بن خمارويه صاحب الترجمة الى الخليفة المعتضد يُعلمه انه نزل عن اعمال قنسرين والعواصم وانه يحمل الى المعتضد

---

1) Sic Ibn Kallik.; E سنة عشر, A ستّ عشرة. 2) De eo vid. ad a. 291. De Libro ipsius فصيح فى اللغة, conf. H. K. IV, p. 443. 3) ابن ابى in E d. Ibn Kallik. habet: ابن عبد الازهر. M. est المتقارب, sequens البسيط, ubi in ed. Wüst. Ibn Kallik. scribit الحمير et البرانع. 4) C قبض النخ, D توفى الحسين.

من القرى حجارة سوداء وبيضاء، وفيها في ذي الحجّة منها قدم الامير على بن الخليفة المعتضد بالله بغداد وكان قد جهّزه ابوه لقتال [1] محمد بن زيد العلوى فدفع محمّد بن زيد عن الجبال وتحيّز الى طبرستان ففرح به ابوه المعتضد وقال بعثناك ولدا فرجعت اخا ثم اعطاه الف الف دينار، وفى ذى الحجّة ايضا [2] خرج الخليفة المعتضد وابنه علىّ يريد آمد لمّا بلغه موت عيسى بن الشيخ بعد ان صلّى ابنه على المذكور بالناس يوم الاضحى ببغداد وركب كما يركب ولاة العهود، وفيها توفى [3] ابراهيم بن اسحاق بن ابراهيم بن بشير بن عبد الله ابو اسحاق المروزى الحربى كان اماما عالما فاضلا زاهدا مصنّفا كان يقاس بالامام احمد بن حنبل فى علمه وزهده، وفيها توفى الامير احمد بن عيسى بن الشيخ صاحب آمد وديار بكر كان ولّاه ايّهما المعتزّ فلما قتل المعتزّ استولى عليهما الى ان مات فى هذه السنة فاستولى عليهما ابنه محمد فسار المعتضد فاخذهما منه واستعمل عليهما نُوّابه، وفيها توفى [4] امام النُّحاة المُبَرِّد واسمه محمد بن يزيد [5] بن عبد الاكبر بن عمير بن حسّان بن سليمان الامام العلامة ابو العباس البصرى الازدى المعروف بالمبرّد انتهت

---

1) De eo vid. Weil II, p. 450, 484, 486 et seq. 2) Vid. paulo post (l. 11), et ad a. 286 (p. ١٣٩), et Defrémery *Mém*. *d'hist*. *or*. I, p. 11. 3) Vid. Abû'l-fed. II, p. 282. 4) Vid. Abû'l-fed. II, p. 282 et 729, Ibn Kallik. N. ٦٤٧, At-ta'âlibi, in Coolii *Select*. N. ٨١, et v. H. IV, p. 397 et seqq. et p. 637; de Libro ipsius, كامل فى اللغة, H. K. V, p. 28, Dozy *Cat*. I, p. 204 et seq., Wright *Z. d. D. M. G.* VII, p. 109 et seq. 5) C et D امر النبيل.

ويقوم الليل وكانت وفاته بنيسابور فى جمادى الاخرة، الذين نكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى اسحاق ابن الحسن الحربى [1]، وابو عمرو احمد بن المبارك المستملى، وابو خالد عبد العزيز بن معاوية القرشى، ومحمود بن الفرج الاصبهانى الزاهد، وهشام بن على السيرافى، ويزيد بن الهيثم ابو خالد [2] الباد، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وثلاثة عشر اصبعا مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا وتسعة عشر اصبعا ۞

السنة الثانية من ولاية هرون على مصر وهى سنة ٢٨٥، فيها فى [3] يوم الاربعاء [4] لاثنتى عشرة ليلة بقيت من المحرم قطع صالح ابن مدرك الطائى الطريق فى جماعة من طيّئ على الحجّاج فاخذوا من الاموال [5] والمماليك والنساء ما قيمته الف الف دينار، وفيها [6] ولّى المعتضد ابنَ ابى الساج ارمينية واذربيجان وكان قد غلب عليهما، وفيها [7] غزا راغب الخادم مولى الموفق بلاد الروم فى البحر فاظفره الله بمراكب كثيرة وفتح حصونا كثيرة، وفيها [8] حجّ بالناس محمد بن عبد الله بن ترنجة، وفيها فى شهر ربيع الاول هبّت ريح صفراء بالبصرة ثم صارت خضراء ثم سوداء وامتدّت فى الامصار ثم وقع عقيبها مطر وبرد وزن البردة مائة وخمسون درهما [9] وقطعت الريح نحو ستمائة نخلة [10] ومُطرت قرية

1) C et D امر النيل. 2) Num الباذّ? A et E الباد. 3) C et D فى المحرم قطع. 4) A قطع الخ. 5) C et D ما قيمته. 6) Vid. Defrémery *Mém. sur les Sadjides*, p. 27. C et D هبّت. 7) Vid. Weil II, p. 492. 8) A فى شهر الخ. 9) A وقلعت. 10) C et D وفيها توفى الامير عيسى بن الشيخ صاحب آمد، وتوفى امام النحاة.

يظهر مرارا ثم يختفى ولم يظهر خبره حتى مات المعتضد والمكتفى فاذا هو خادم كان يميل الى بعض الجوارى التى فى الدور وكان عادة المعتضد انه مَنْ بلغ الحُلم [1] من الخدّام منعه من الدخول الى الحرم وكان خارج دور الحُرم بستان كبير فاتّخذ هذا الخادم لحية بيضاء وبقى تارة يظهر فى صورة راهب وتارة يظهر بزىّ جندىّ بيده سيف واتخذ عدّة لِحًى مختلفة الهيْآت والالوان فاذا ظهر خرجت الجارية مع الجوارى لتراه [2] فيخلو بها بين الشجر فاذا طلب دخل بين الشجر ونزع [3] اللحية والبرنس ونحو ذلك وخبأها وترك السيف فى يده مسلولا كانه من جملة الطالبين لذلك الشخص وبقى كذلك الى ان ولى المقتدر الخلافة واخرج الخادم الى طرسوس فتحدّث الجارية بحديثه بعد ذلك، وفيها [4] فى يوم الخميس رابع المحرم قدم عمرو بن الليث الصفّار على المعتضد براس رافع بن هرثمة فخلع على الرسول ونصب الراس فى جانبى بغداد، وفيها [5] وعد المنجّمون الناس بغرق الاقاليم السبعة ويكون ذلك من كثرة الامطار وزيادة المياه فى العيون والآبار [6] فانقطع الغيث وغارت العيون وقلّت المياه حتى احتاج الناس الى ان استسقوا ببغداد حتى [7] امطروا وكذّب [8] الله المنجّمين، وفيها حجّ بالناس محمد بن عبد الله ابن تُرُنْجَة، وفيها توفى احمد بن المبارك ابو عمرو المُسْتَمْلى النيسابورى الزاهد [9] العابد كان يسمّى راهب عصره يصوم النهار

---

1) E منعه الخ. 2) A فيخطو. 3) A et E الحية. 4) Vid. Weil II, p. 484. 5) Vid. Abū'l-fed. II, p. 280. 6) A فانقلع. 7) امطروا in E d. 8) C et D المنجمون، وفيها توفى. 9) C et D وتوفى اسحاق.

فى حوادث هرون على الترتيب المقدّم نذكره بعد [1] فى ولاية شيبان ان شاء الله تعالى ❁

السنة الأولى من ولاية هرون بن خمارويه على مصر وهى سنة ٢٨٣ فيها [2] كانت وقعة بين الامير عيسى النُّوشَرِىّ الآتى ذكره فى امراء مصر وبين بكر بن عبد العزيز بن ابى دُلف وكان قد اظهر العصيان فهزمه النوشرى بقرب اصبهان واستباح عسكره، وفيها ظهرت بمصر حُمْرَة عظيمة فى الجوّ حتى انه كان الرجل اذا نظر فى وجه الرجل فيراه احمر وكذا الحيطان فتضرّع الناس بالدعاء الى الله وكانت من العصر الى الليل، وفيها [3] بعث عمرو بن الليث بالف الف درهم لتنفق على اصلاح درب مكّة من العراق [4] قاله ابن جرير الطبرى، وفيها [5] هم المعتضد على لعن معاوية على المنابر فخوّفه عبد الله الوزير باضطراب العامّة فلم يلتفت وتقدّم الى العامّة بلزوم اشغالهم وتَرْك الاجتماع بالناس [6] ومنع القصاص من القعود [7] فى الاماكن ثم منع من اجتماع الحَلَق فى الجوامع وكتب المعتضد كتابا فى ذلك واجتمع الناس يوم الجمعة [8] بناء على ان الخطيب يقرأه فما قُرِئَ، وفيها ظهر فى دار الخليفة المعتضد شخص فى يده سيف مسلول فقصده بعض الخُدّام فضربه بالسيف جرحة واختفى فى البستان فطلب فلم يوجد له اثر فعظم ذلك على المعتضد واحترز على نفسه وساءت الظنون فيه فقيل هو من الجنّ وقيل غير ذلك واقام الشخص

---

1) In A et E d. فى. 2) Vid. Weil II, p. 488. Lobbo'l-lob. in v. legit النُّوشَرى. Weil sic l. l., deinde p. 525, *Al-nauscheri*. C et D ظهرت.
3) C et D وعد المنجمون. 4) E وقال. 5) Vid. Abū'l-fed. II, p. 278.
6) Conff. cum his supra dicta p. ٨٧ l. 14. 7) A بالاماكن. 8) A et E بنباء.

منسوب الى خُفَيْفة السمرقندى فلم تزل الايام تنتقل بمحمد المذكور والدهر يتصرّف فيه الى ان بقى ببغداد قايدا من جملة القوّاد وجرى من امره ما تقدّم ذكره من قتال القرامطة وهرون صاحب مصر الى ان ملك الديار المصريّة وامسك الطولونيّة وخرب منازلهم وهدم القصر المسمّى بالميدان الذى كان سكن احمد بن طولون وتتبّع اسلسه حتى اخرب الديار ومحى الآثار ونقل ما كان بمصر من ذخائر بنى طولون الى العراق• وقال صاحب كتاب الذخائر [1] انّ محمد بن سليمان المذكور رجع الى العراق فى سنة ٢٩٣ ومعه من ذخائر بنى طولون اموالٌ عظيمة يقال انه كان معه اكثر من الف الف دينار عينا وانه حمل الى الخليفة الامام المكتفى من الذخائر والحلى والفرش اربعة وعشرين الف حمل جمل وحمل آل طولون معه الى بغداد واخذ محمد ابن سليمان لنفسه واصحابه غير ذلك ما لا يحصى كثرة ولمّا وصل محمد بن سليمان الى حلب متوجّها الى العراق كتب الخليفة المكتفى الى وصيف مولى المعتضد ان يتوكّل باشخاص محمد بن سليمان المذكور فاشخصه وصيف المذكور الى الحضرة فاخذه المكتفى وقيّده وصادره وطالبه بالاموال التى اخذها من مصر ولم يزل محمد بن سليمان معتقلا الى ان تولّى ابن الفُرات للخليفة المقتدر جعفر فاخرجه الى قزوين واليًا على الضياع والاعشار بها ياتى ذكر محمد بن سليمان هذا ثانيا بعد ذلك

---

1) Significari videtur s. ذخائر الاثار, s. potius ذخائر العُلوم, quorum posterior auctorem habet Al-Masūdīum. De utroque libro vid. H. K. III, p. 325, et de *hoc* Noster infra in Al-Masūdii biographiâ ad a. 345. De iis quae deinde traduntur, vid. item Weil II, p. 524 et seq.

هذا يريد هلاكنا فدسّوا عليه خادما فقتله على فراشه وولّوا مكانه شيبان بن احمد بن طولون ثم خرج شيبان الى محمد مستامنًا وكتب الخليفة الى محمد بن سليمن فى اشخاص آل طولون واسبابهم والقوّاد وان لا يترك احدا منهم بمصر والشام فبعث بهم الى بغداد فحبسوا فى دار صاعد، انتهى ما اوردناه من ترجمة هرون من عدّة اقوال بخلف وقع بينهم فى اشياء كثيرة ۞

واما [1] محمد بن سليمان المذكور فاصله كاتب الخادم لُؤلُوّ للطولونى، قال القُضاعى يقال ان احمد بن طولون جلس يوما فى بعض منتزهاته ومعه كتاب ينظر فيه واذا بشابّ قد اقبل فالتفت احمد الى لُؤلُوّ الطولونى وقال اذهب وائتنى براس هذا الشابّ فنزل اليه لُؤلُوّ وساله من اىّ بلد هو وما [2] صنعته فقال من العراق من ابناء الكُتّاب فقال له وما اتيت تطلب قال رزقا فعاد لُؤلُوّ الى احمد بن طولون فقال له ضربتَ عنقه فسكت فاعاد عليه القول فسكت فاستشاط احمد بن طولون غيظا ثم امره بقتله فقال لُؤلُوّ يا مولاىَ باىّ ذنب قتلت فقال انّى ارى فى هذا الكاتب من منذ سنين انّ زوال ملك ولدى يكون على [3] يد رجل هذه صفته فقال يا مولاى اوهذا صحيح قال هذا الذى رايتُهُ وتفرّستُهُ فقال يا مولاى لا يخلو هذا الامر من ان يكون حقّا او كذبا فان كان كاذبا فما لنا والدخول فى دم مسلمٍ وان كان حقّا فلعلّنا نفعل معه خيرًا العلّة يكافى به يوما وان كان الله قدّر ذلك فانا لا نقدر على قتله ابدا فسكت احمد بن طولون فاضافه لُؤلُوّ اليه وكان هذا الشابّ يسمّى محمد بن سليمان الكاتب الحُنَيْفى

1) De seqq. conf. Freyt., p. 113 et seq., 119 et seq., et Roorda l. l., p. 39. 2) A صناعة. 3) يدى in E d.

فاجتمع عمّاه شيبان وعدىّ [1] ابنا احمد بن طولون على قتله فدخلا عليه وهو ثَمِلٌ فقتلاه ليلة الاحد لاحدى عشرة بقيت من صفر سنة ۲۹۲ [2] وسنّه يومئذ اثنان وعشرون سنة وكانت ولايته على مصر ثمان سنين وثمانية اشهر وايامًا وتولّى عمّه شيبان مصر بعده، وقال سِبْط ابن الجَوْزِىّ فى تاريخه [3] وفيها يعنى سنة ۲۹۲ فى صفر سار محمد بن سليمن الى مصر لحرب هرون بن خمارويه وخرج اليه هرون فى القوّاد فجرت بينهم وقعات ثم وقع بين اصحاب هرون فى بعض الايام عَصَبِيّة فاقتتلوا فخرج هرون ليسكّنهم فرماه بعض المغاربة بسهم فقتله وتفرّقوا فدخل محمد بن سليمن مصر وملكها واحتوى على دور آل طولون واسبابهم واخذهم جميعا وكانوا بضعة عشر رجلا فقيّدهم وحبسهم واستصفى اموالهم وكتب بالفتح الى المكتفى وقيل انّ محمد بن سليمان لما قرب من مصر ارسل الى هرون يقول انّ الخليفة قد ولّانى مصر ورسم ان تسير [4] باهلك وحشمك الى بابه ان كنتَ مطيعا وبعث بكتاب الخليفة الى هرون فعرضه هرون على القوّاد فابوا عليه فخرج هرون فلما وقع المصافّ صاح هرون [5] يا منصور فقال القوّاد

---

1) A et E ابنى. 2) Seqq. ad proximum سنة in A des. 3) Vid. Freyt. p. 109. De سبط ابن الجوزى, supra (v. c. II, p. ۱۰۰ et ۱۰۱) allato nomine شمس الدين يوسف بن قزاغلى, sive ابو مظفّر, auctore Chronici مرآة الزمان (+ 654), vid. Dozy *Cat.* II, p. 163, et *I. A.* 1849 Juin p. 484. De avo ipsius, dicto ابو الفرج عبد الرحمن بن ابى الحسن على بن محمد, cognominato جمال الدين, et ابن الجوزى, (+ 597), conf. 'Ibn Kallik. N. ۳۷۸, H. K. II, p. 399, Dozy in praef. ad *Ibn Badr.*, p. 24, et Blau in *Z. d. D. M. G.* VII, p. 576. 4) A بحشمك الخ. 5) E المكتفى يا الخ.

شرب وثمل ونام امنًا [1] فى مضربه اذ وثب عليه بعض غلمانه فذبحه وقيل انّ ذلك كان بمساعدة بعض عُمُومَته فى ذلك فاصبح الناس واميرهم مذبوح وقد تفرّقت الظنون فى قاتله فنهض عمّه شيبان بن احمد بن طولون ودعا لنفسه وضمن للناس حسن القيام بامر الدولة والاحسان لمَنْ ساعده فبايعه الناس على ذلك انتهى، وقد ذكر بعضهم قصّة هرون هذا بطريق اخر [2] قال واستمرّ هرون هذا فى امرة مصر من غير منازع لكن احوال مصر كانت فى ايامه مضطربة الى ان ورد عليه الخبر بموت الخليفة المعتضد بالله فى شهر ربيع [3] الاخر سنة ٢٨٩ وبويع لابنه محمد المكتفى بالخلافة ثم خرج القرمطى بالشام فى سنة تسعين فتجهّز هرون لحربه القوّاد فى جيش كبير فهزمهم القرمطى ثم وقع بين هرون وبين الخليفة المكتفى وحشة وتزايدت الى ان ارسل المكتفى لحربه محمد بن سليمان الكاتب فسار محمد بن سليمان من بغداد الى ان نزل حمص [4] وبعث بالمراكب من الثغور الى سواحل مصر وسار هو حتى نزل بفلسطين فتجهّز هرون ايضا لقتال محمد بن سليمان المذكور وسيّر المراكب فى البحر لحربه وفيها المقاتلة حتى التقوا بمراكب محمد بن سليمان وقاتلوهم فانهزموا وكان القتال فى تنّيس وملكت اصحاب محمد بن سليمان تنّيس ودمياط وكان هرون قد خرج من مصر يوم التَّرْوِيَة لقتال محمد بن سليمان فلما بلغه الخبر توجّه الى العبّاسة ومعه اهله واعمامه فى ضيق وجهد فتفرّق عنه كثير من اصحابه وبقى فى نفر يسير وهو مع ذلك متشاغل باللهو والسكر

---

1) E اذ الخ. 2) Vid. Fakhr., p. 109. 3) الاخر in Ed. 4) A et E بعث.

اعنى القرمطى ثم قُدِّمَ القرمطى فضُرِبَ بالسوط حتى استرخى ثم قطعت يداه ورجلاه ونُخِسَ فى جنبه بخشب فلما خافوا عليه الموت ضربوا عنقه ثم حضر محمد بن سليمان وخلع عليه الخليفة المكتفى ثم [1] خلع على القوّاد الذين كانوا معه وهم محمد بن اسحاق بن كنداج وحسين بن حمدان واحمد بن [2] ابراهيم بن كَيْغَلَغَ وابن الأَغَرّ ووَصِيف وامرهم الجميع بالسمع والطاعة لمحمد بن سليمان [3] ثم امر الخليفة محمد بن سليمان بالتوجّه الى مصر لقتال هرون بن خمارويه صاحب الترجمة فسار محمد بن سليمان بمن معه فى شهر رجب وكتب الى [4] دَمْيانة غلام يازمان وهو يومئذ امير البحر ان يقفل بمراكبه الى مصر وسار الجيش قاصدا دمشق فلما قربوا منها تلقّاهم بدر وفايق فى جميع جيشهما لِما فى نفوسهما من هرون حسبما قدّمناه مِنْ تقديمِ مَنْ تقدّم ذكره [5] عليهما وصاروا مع محمد بن سليمان جيشا [6] واحدا وساروا نحو مصر فاتّصلت اخبارهم بهرون بن خمارويه هذا فتهيّأ لقتالهم وجمع العساكر وامر بمضربه فضُرِبَ بباب المدينة بعد ان نفق فى جنده وامرهم بالتأهّب للرحيل فاستعدّوا ثم رحلوا الى العبّاسة يريدون الشام وتربّص هرون بالعبّاسة اياما وكتب لبدر وفايق يستعطفهما ويذكر لهما الحرمة وما يجب عليهما من حفظ ذمام الماضين من ابيه وجدّه وصارت كتبه صادرة اليهم والى القوّاد بذلك فبينما هو ليلة بالعبّاسة وقد

1) A اخلع. 2) ابراهيم بن in A des. 3) De seqq. vid. Abū'l-fed. II, p. 292, Weil II, p. 523, Freyt. l. l., p. 109. 4) Sic A, additis punctis, et Freyt. Weil pronunciat *Dimjānah*, Defrémery in *Mém. sur la famille des Sadjides*, p. 29, *Doumianah*. 5) A عليه. 6) واحدا in A d.

بهم طريق الكوفة وسار حتى انتهى الى قرية تعرف بالدالية وعجزوا عن زادهم فدخل احدهم الى القرية ليشترى لهم زادا فنظر اليه مَنْ يعرفهم فاقبل الرجل الى صاحب مصلحة هناك رجل يقال له ابو [1] جِيزة وعرّفه خبره فاقبل عليه ابو جِيزة المذكور مع احداث ضيعته فقاتله وكسره وقبض عليه وعلى من معه فانْظُرْ الى هذا الامر الذى عجز عنه الملوك حتى كانت منيّته على يد هذا الضعيف ولله درّ القايل

[2] وقد يَسْلَمُ الانسانُ ممّا يخافه ويُؤْتى الفتى من أمْنِهِ وهو غافلُ

فقبض [3] عليه المذكور وكان امير هذه النواحى القسم بن سيما فكتب بالخبر الى الخليفة المكتفى وهو بالرقّة وقد كان رجل فى اثر محمد بن سليمان واتّفق مع هذا موافاةُ كتاب محمد بن سليمان الى القاسم بن عبيد الله بالفتح [4] والنُّصْرة على القرمطى ثم احضر القرمطى الى بين يدى الخليفة المكتفى فاخذه الخليفة وعاد هو ووزيره القاسم بن عبيد الله من الرقّة الى بغداد [5] وهو على جمل يُشهر فى كل بلد يمرّون به ومعه ايضا من اصحاب القرمطى ودخل بهم بغداد وقد زيّنت بغداد بافخر الزينة وكان لدخولهم يوم عظيم الى الغاية فلما كان يوم الاثنين ثالث عشرين شهر ربيع الاول جلس الخليفة مجلسا عامّا واحضر القرمطى واصحابه فقطعت ايديهم وارجلهم ثم رمى بهم من اعلى الدكّة الى اسفل ولم يبق منهم الّا ذا الشامة

1) Freyt. l. l., p. 116 vocem, *sine punctis* scriptam, ex conjecturâ pronuntiavit *Habra*. A et E hic et deinde حبزة; legi ergo جِبزّة, cujusmodi nomen exstat ap. Freyt. l. l., p. 60. 2) الطويل. 3) A امير الخ. 4) E والنصر. 5) Seqq. ad seq. بغداد in A desunt.

الناصر لدين الله القايم بدين الله الحاكم بحكم الله الداعى لكتاب الله [1] الذابّ عن حَرَم الله المختار من ولد رسول الله صلعم امير المومنين وامام المسلمين [2] ومذلّ المنافقين وخليفة الله على العالمين وحاصد الظالمين وقاصم المعتدين ومهلك المفسدين وسراج [3] المستبصرين وضياء المُبْصِرين [4] ومشتّت المخالفين [5] والقيم بسنّة المرسلين وولد خير الوصيّين صلّى عليه وعلى آله [6] الطاهرين ابى جعفر احمد الكُرْدىّ سلام عليك فانى احمدُ اليك الله الذى لا اله الا هو واساله ان يصلّى على محمد جدّى امّا بعد ما هو كيت وكيت فهذه صورة مكاتبته الى الاقطار انتهى ✿

وامّا محمد بن سليمان الكاتب فانّ القاسم بن عبيد الله وزير المكتفى كتب اليه بطلب القرمطى المذكور والجدّ فى امره فسار محمد بن سليمان بعساكره نحوه فالتقوا بموضع دون حماة وكان القرمطى قد قدّم اصحابه امامه وتخلّف هو فى نفر ومعه المال الذى جمعه فوقع بين محمد بن سليمان وبين اصحاب القرمطى وقعة انهزم فيها اصحاب القرمطى اقبح هزيمة وكان ذلك فى المحرم سنة ٢٩١ فلما علم القرمطى هزيمة اصحابه اعطى اخاه امواله وامره بالنفوذ الى بعض النواحى التى يامن على نفسه فيها الى ان يتهيّأ له ما يجب ثم مضى هو وابن عمّه [7] المُدَثِّر وغلام له يسمّى المُطَوَّق وغلام اخر يسمّى دليل وطلب القرمطى

---

1) Sic Freyt. l. l., A et E الداب. 2) Sic Freyt. l. l.; A et E مدل. 3) Freyt. المنتصرين. 4) A ابى جعفر الخ. 5) Sic Freyt.; E pergit الطيبين وسلم كتاب الى ولد خير الخ. 6) Freyt. minus bene: جعفر بن حميد الخ. 7) Vid. Weil II, p. 520 et seqq., et Freyt. l. l., p. 111. A المدبر.

الحمّامى فقال له قد قتلتُ الرجل فقال له بدر فاين راسه فرجع ليأخذ راسه فقتل زهير قبل ذلك، ثم كانت لهم بعد ذلك وقائع كثيرة والقرمطى فيها هو الظافر فقتل من قوّاد المصريّين وفرسانهم خلق كثير وطالت مقاومته معهم حتى سمع بذلك المكتفى الخليفة العباسى وكان متيقّظا فى هذا الحال يرى الانفاق فيه سَهْلا ويقول المبادرة فى هذا اولى فبادر بارسال جيش كثيف نحوه وجعل على الجيش محمد بن سليمان الذى كان كاتبا للؤلؤ غلام احمد بن طولون الآتى ذكره فى عدّة اماكن وسار الجيش نحو البلاد الشامية فلما احسّ القرمطى بحركة سليمان المذكور من العراق عدل عن دمشق الى نواحى حمص فقتل منهم مقتلة عظيمة وسبى النساء وعاث فى تلك النواحى وعظم شانه وكثر اعوانه ودعا لنفسه وخطب على المنابر باسمه وتسمّى بالمهدىّ [1] وكان له شامة زعم اصحابه انها آيته وزعم [2] انه عبد الله بن احمد بن محمد بن اسماعيل بن جعفر الصادق بن محمد الباقر بن على زين العابدين بن الحسين ابن على بن ابى طالب ومن شعره فى هذا المعنى قوله

سبقَتْ [3] يَدَاىَ يَدَيْه قصرْتُهُ هاشمىٌّ المجيدْ
وانا آبْنُ احمد لم أَقُلْ كَذِبًا ولَمْ به أَسْتَزِيدُ

ثم بثّ القرمطى عُمّاله فى البلاد والنواحى وكاتبهم وكاتبوه فمن رسائله الى بعض عُمّاله [4] من عبد الله المهدىّ المنصور بالله

1) Vid. Weil II, p. 520, ubi vocatur عبد الله بن احمد بن محمد. A habet عبيد الله pro عبد الله; in A et E احمد بن d.; ابن اسماعيل haec vero addenda esse ex solo carmine seq. (M. الكامل) apparet. 2) E هو انه. 3) A et E يدى يده, et in iis deinde d. به. 4) Exstat haec epist. etiam ap. Freyt. l. l., p. 117 et seq.

اوّلا بنواحى الرقّة ثم قدم الشام ¹ فاتّصل خبره بطغج بن جفّ
وهو يوم ذلك امير دمشق فتهاون به وركب اليه وهو ² يظنّ
انه من بعض الاعراب بغير أُهْبَة ولا عدّة ومعه البُزاة ³ والصقورة
كانه خارج الى الصيد فلما ⁴ صافحه لقاه رجل متلهّف على الشرّ
لما تقدّم له من الظفر بجماعة من اعيان الملوك فقاتله طغج
فانهزم منه اقبح هزيمة ونهبت عساكره وعاد طغج الى دمشق
مكسورا فدخل قلوب الشاميين منه فزعٌ شديد فكتب طغج الى
هرون هذا يستمدّه على قتاله فاخرج اليه هرون ⁵ بدرا الحمّامى
وجماعة من القوّاد فى جيش كثيف فساروا الى الشام والتقوا مع
الخارجىّ المذكور وقد لقّب بالقَرْمَطىّ وكان من اصحاب بدر
رجل يقال له زهير فحلف زهير المذكور بالطلاق انه متى وقع
بصره على القرمطى ليرمينّ بنفسه عليه وليقصدنّه حيث كان فلما
تصافّ العسكرانِ سال زهير المذكور عن القرمطى فقيل له هو
الراكب على الجمل وله كُمّانِ طويلانِ يشير بهما ⁶ فحيث
اوْمى بِكُمّه حملت عساكره فقال زهير ارى على الجمل اثنَيْنِ
اهو المقدّم ام الرديف قالوا بل هو الرديف ⁷ فجعل زهير يشقّ
الصفوف حتى وصل اليه فطعنه طعنة ⁸ وقَنْطَرَهُ عن جمله صريعا
فلما رآه اصحابه ⁹ مصروعا حملوا على المصريّين والشاميين حملة
واحدة شديدة هزموهم فيها وقتلوا منهم خلقا كثيرا ثم اقاموا
عليهم اخا القرمطى ورآسوه عليهم واقبل زهير المذكور الى بدر

1) De his conf. Abû'l-fed. II, p. 288 et seqq., et Weil II, p. 506, et 520 et seq. E فوصل. 2) A يظنه من. 3) A والصقور. 4) E ضايقه, et A et E dein رجلا متلهفا. 5) E بدر الحمامى, A بدر الحماى. 6) E بحيث. 7) A فحمل زهير عليه يشق. 8) A et E قنطره. 9) E صريعا.

وقتل فتخذه فانكبّ بدر على راسه فضربه الغلام فى راسه فشجّه وقبض على الغلام الاسود فقال دسّنى برمش فغضب له الناس وركبوا قاصدين دار برمش فعرف برمش الامر فركب لحماقته وامر غلمانه وحواشيه فركبوا وخرجوا الى الموضع المعروف ببئر برمش وكان هو الذى احتفرها وبناها وصفّ هناك مماليكه فركب فى حالِ ابنُ ابالى لِما فى نفسه من برمش قديمًا وقد تمّ له ما دبّره عليه وقال لهرون هذا غلامك برمش قد خرج عليك فارسًا بالقبض عليه ثم قال الصواب ان تخرج بنفسك اليه فى مماليكك وتبادر الامر قبل ان يتّسع ويعسر امره فركب هرون فى نَشْته فلم يبق احد الّا ركب بركوبه فلما راى برمش ذلك تأهّب لقتالهم واخذ قوسه وبادر ان يرمى به فقالوا له مولاك ويلك مولاك الامير فقال اروني إن كان هو مولاى لم اقاتله وان هؤلاء الاروام فاقاتلهم كلهم [1] ونموت جميعا فلما راى الامير هرون رمى بنفسه عن دابّته الى الارض فغمز ابن ابالى الرجالة عليه فتعاوروه [2] باسيافهم حتى قتل ونهبت داره ورجع هرون الى دار الامارة، ثم بعد مدّة [3] قدّم هرونُ القايدَ [4] لَحْجًا وكان من اصاغر القوّاد لابى الجيش خمارويه وبلّغه مَرَاتبَ غلمان ابيه الكبار فغاظ ذلك بَدْرًا [5] وصافيًا وفايقًا لانهم كانوا يرون نفوسهم احقّ بذلك منه ثم بعد ذلك نفى هرون صافيًا الى الرملة فتأكّدت الوحشة بينهم وبين هرون وبينما هم فى ذلك اتاهم الخبر انّ رجلا يزعم انه علوىّ قد ظهر بالشام فى طايفة من الناس فعاث

---

1) E او نموت. 2) E فتعاوروه. 3) A قرب. 4) Sic, ut videtur, leg.; coll. Freyt. l. l., p. 109 l. 5. A لحجا, E بحجا; pro القواد E dein القوم. 5) A et E بدر وصافى وفايق, et deinde iterum صافى.

فامضِ اليهم فانك تنال [1] اجرا كبيرا قال فصرتُ الى ابوابهم وسلّمتُ عليهم فلم يمضِ اقلّ من شهر حتى نالنى منهم مالٌ كثيرٌ وحسنت حالى الى الغاية   ثم نذكر عن هولآء القوم [2] من هذه الاشيآء نبذة كثيرة ✿

واما [3] امر هرون صاحب الترجمة فانه لما تمّ امره وصار ابو جعفر ابن ابالى هو مدبّر مملكته وكان ابو جعفر عنده دهاء ومكر فبقى فى قلبه ممّا فعله بَرْمَش من يوم خلع جيش وقتل علىّ ابن احمد وكان من القوّاد رجل يعرف بسِمْجور قد قُلّد حِجَابَةَ هرون فبسط لسانه فى ابن ابالى المذكور وحرّك عليه القوّاد وبلغ ذلك ابن ابالى فقال لهرون [4] أَحذَرْ سمجور هذا وهرون صبىّ فلم [5] يتاجمّل ذلك ودخل القوّاد فى شهر رمضان يفطرون عنده وكان سمجور فيهم فلما نجز امرهم وخرجوا استقعد سمجورَ وقال له يا سمجور انت مدسوسٌ الىّ وانا مدسوس اليك وتريد كيت وكيت وغمز غلمانه عليه فقبضوا عليه واعتقله فى خزانة من خزائنه فكان [6] ذلك اخر العَهْد به، واما بَرْمَش فانّ ابا جعفر ابن ابالى خلا به وقال له ويحك الا ترى ما نحن فيه مع هولآء [7] القوم انقلبت الدولة روميةً ما لنا معهم امر ولا نهى وكان برمش خزريًّا احمق فبسط لسانه فى بدر وغيره من الاروام فنقل اليهم وكان بدر اخلاقه كريمة وكان من [8] احسن خلقه انّ الرجل اذا قبّل فخذه يقبّل هو راس الرجل فدسّ له برمش غلاما فوقف له على الباب فلما خرج بدر اقبل عليه الغلام

1) E خبيرا.   2) E نبذة الخ.   3) A امر معروف.   4) A احذر بسمجور.   5) I. e. *moderatum eâ in re se gerere non poterat.* Vid. Weijers ad Valet. *Ta'âlibîi Syntagma*, p. 77 n. 4. A et E يتاحمل.
6) ذلك in E. d.   7) A الروم.   8) A حُسن.

صاحبَ صدقات بدر رجلٌ يعرف بالليث بن داود فكان الشخص يرى المساكين زُمَرًا زُمَرًا يتلو بعضهم بعضا ينادون فى الطريق دار الليث دار الليث فيعطيهم الليث الدراهم واللحم المطبوخ ويكسوهم فى الشتاء الجِباب الصوف ويفرق فيهم الأكسيَة وتمّ ذلك ايام حياة بدر كلها وكان [1] لصافى وفايق ايضا اعمال مثل ذلك واكثر، قال محمد بن عاصم العُمرى وكان من علماء الناس قال صرتُ الى مصر فلم يتحقّق بى احد غير ابى موسى هرون بن محمد العباسى فصار يحضر لى مايدة ويباسطنى فى محادثته وحملنى ذلك على ان استحييتهُ فقال لى انا اعرف بصدقك فيما ذكرتَ وليس يُرضينى لك ما ترى لانّ اشياء تقصر عن مرادى ولكنّى سأُوقّع لك على موضع يُرضيك ويرضينى فيك ودام [2] على ذلك مدّة لا يقطع عنّى عادته الى ان توفى لهرون صاحب مصر ولد صغير فبادر هرون باخراجه والصلوة عليه وصرنا به الى الصحرآء [3] فما اوضع عن اعناق حامليه حتى اقبل موكب عظيم فيه بدر وفايق وصافى موالى ابى الجيش خمارويه ومحمد ابن ابالى وجماعة فقالوا نصلّى عليه فقال هرون قد صلّيتُ عليه فقالوا لا بدّ ان نصلّى عليه فقال هرون بن محمد العباسى ادعوا الى محمد بن عاصم العمرى وكنتُ فى أُخْرَيَات الناس فلم يزالوا قيامًا ينتظروننى حتى اتيتُ فقال لى صلّ بهم فصلّيتُ بهم فانصرفنا فلما كان بعد يومين قال لى قد عرّفتُ بك هولآء القوم

1) Si Codd. recte scribunt, leg. لصافِيّ, sin minus, لصافٍ scribendum fuisset. Illud probandum esse, ex seqq. (l. 15) efficeres; ubi iterum legitur صافى. 2) على in E d. 3) A فاوضع عن, E فما اوضع فى.

وحرّكهم عليه [1] وزحفوا الى داره وبلغه الخبر فتنحّى عنها فجآوا داره فلم يجدوه فنهبوا داره ولم يكن [2] له علم بذلك فاخذوا منها شيـًا كثيرا حتى تُركت حُرمتُهُ عُرْيانة فى البيت لا يواريها شىء ورجع الكفتى الى داره فراى نَعْمَتَه قد سُلبت وحرمته قد هتكت دخل قلبه من ذلك حَسْرة فمات كامدًا بعد ايـام وثبت ملك هرون هذا وهو صبىّ يدبّر ولا يُحسن يدبّر والامر كله مردود الى ابى جعفر ابن ابالى يدبّر كما يرى فلما راى غلمان ابيه الكبار الامر كله لابى جعفر وهم بَدْر وفايق وصافى قبض كل منهم على قطعة من الجيش وحازها لنفسه وجعلها مضافا له يطالب عنهم ما يستحقّونه من رزق وجراية وغيرها وسال ان يكون ما لهم محمولا الى داره يتولّى [3] هو عطاءهم فصار عَدَدُ كل طايفة من الجند الى دار الذى صارت فى جُملته وصاروا له كالغلمان ثم خرج بدر القايد والحسن بن احمد الماردينى الى الشام فاصلحوا امرها واستخلفوا على دمشق [4] من قبل هرون المذكور الامير طُغج بن جُفّ وقرّروا جميع اعمال الشامات ثم عادوا الى مصر ثم حجّ بدر المذكور فى السنة واظهر زيّا حسنا وانفق نفقة كثيرة واصلح من [5] عَقَبَة أَيْلة جُرْفا كبيرا ولما كان فى السنة المقبلة حجّ فايق فزاد فى زيّه ونفقاته على كل ما فعله بدر وكان دأبهم المنافسة فى حسن الزىّ وبسط اليد بالانفاق فى وجوه البرّ وبنا بدر الميضأة المعروفة به على باب الجامع العتيق ووقّف عليها القيساريّة الملاصقة لها وجعل مع الميضأة ماء عذبا فى كيزانٍ توضع فى حَلْقة من حَلَق المسجد وكان

1) A ورجعوا. 2) E لهم. 3) In A هو d. 4) A الامير الخ.
5) Vid. *L. G.* II, p. ٣٩٥ n. 15.

الى الناس وامرهم بالركوب فركب الناس واقبلوا يهرعون من كل جانب ونزل ربيعة [1] مُدِلّا بنفسه وكان من الفرسان طَمِعًا فيمَنْ بقى له ممّن كاتبه فلم ياته احد وسار وحده وفرّ عنه من كان معه ايضا وبقى كالليث يحمل على قطعة قطعة [2] فينقضها وتنهزم منه حتى برز له غلام اسود خصىّ يعرف بصَنْدَل المُزاحمى مولى مزاحم بن خاقان الذى كان اميرا على مصر وقد تقدّم ذكره فحمل عليه ربيعة فرمى صندل بنفسه الى الارض وقال له بتُربة الماضى فكفّ عنه وقال له امضِ الى لعنة الله ثم برز اليه غلام اخر يعرف باحمد غلام الكُفْتىّ والكفتى ايضا كان من جملة قوّادهم فحمل عليه ربيعة فقتله واقبل ربيعة يحمل على الناس ميمنةً وميسرةً ويحملون عليه باجمعهم فيكدّونه ويردّونه الى الصحراء ثم يرجع عليهم فيردّهم الى موضعهم فلم يزل هذا دَأْبُهُ الى الزوال فتقنطر عن فرسه فاكبّوا عليه ورموا بانفسهم عليه حتى اخذوه مُعانصةً فاعْتُقِلَ يومه ذلك فلما كان من الغد امر ان يُضرب مائة سوط ووكّل به الكفتى القايد لياخذه بثأرِ غلامه فكان الكفتى يحضّ الجلّادين ويصيح عليهم ويامرهم بان يوجعوا ضربَهُ حتى استرخى وقيل انه مات فقال الكفتى هيهات لحم البقر لا ينضج سريعًا فضرب اسواطا بعد موته ثم امر به فدفن فى حُجْرة بقرب من بشر [3] الجلودىّ ومنع ان يدفن مع اهله فلما كان من غد يوم دفنه بلغ سُودان ابيه انّ الكفتى قال لحم البقر لا ينضج سريعا وانه ضربه بعد ان مات اسواطا فغاظهم ذلك

---

1) E مبدلا 2) E وتنهزم. 3) Freyt. l. l., p. 108 in suo Cod. videtur legisse الجلادى.

التركى الاصل المصرى المولد ولى مصر بعد قتل اخيه جيش ابن خمارويه فى يوم عاشر جمادى الاخرة سنة ٢٨٣ وتمّ امرُهُ وكانت بيعته من غير عطآء للجند [1] وهو من الغرائب وبايعوه طوعًا ارسالًا ولم يمتنع عليه احدٌ [2] وجعلوا ابا جعفر ابن ابالى خليفته [3] والمؤيّد لامره ولتدبيره وسكنت [4] ثايرة الحرب وقرّ قرار الناس وقتل غالب اصحاب جيش [5] ولم يُسْلَمْ منهم الّا عبد الله ابن الفتح واستتر ابو عبد الله القاضى خائفا من مثل مصرع على ابن احمد لانه! يعلم ما كان له فى نفوس الناس وما ظهر الّا فى اليوم الذى دخل فيه محمد بن سليمان البلد وقلّد القضآء بعده ابو زرعة محمد بن عثمان من اهل دمشق واخرج جيش بعد ايام ميّتًا ثم بعد ايام امر ابو جعفر ابن ابالى ربيعة بن احمد بن طولون ان يخرج الى الاسكندرية [6] فيسكنها هو وولده وحريمه ويبعد عن الحضرة فتوجّه الى الاسكندرية واقام بها على اجمل وجه الى ان حركه اجلّةٌ وكاتبَهُ قوم ووثّبوه وقالوا له انت رجل كامل مُكمّل التدبير وقد تقلّدتَ البلدان واحسنتَ سياستها ولو كشفتَ وجهك لتبعك اكثر الجيش فاطاعهم واقبل رَكْضًا فسبق من كان معه فلم يشعر الناس به الّا وهو بالجبل المقطّم وحده ومعه غلام له نوبىّ وبيده مِطْرَدٌ ينشد الناس بنفسه ويدعوهم الى ما كاتبوه واتّصل خبره بابن ابالى فبعث النقباء

---

1) C et D وهذا من الغريب. 2) C et D وجعل هرون ابا السخ. 3) C et D والمتكلّم فى تدبير ملكه: 4) C et D الحرب بعد ان قتل غالب اصحاب. 5) C et D وامر ابن ابالى الخ. 6) C et D فتوجه اليها ثم عاد الى مصر يريد الملك فقتل بعد امور ووقع لهرون هذا وقائع وحكايات ذكرناها فى الاصل الى ان قتل وهو سكران الخ.

ومن شعره فى المتوكل ايضا من قصيدة

[1] لو انّ مشتاقًا تكلّف غير ما   فى وُسْعه لسَعَى اليك المِنْبَرُ

فلمّا تخلّف المستعين قال لا اقبل [2] الّا ممّنْ قال مثلَ هذا قال
ابو جعفر احمد بن يحيى البلاذرى فانشده [3]

ولو انّ بُرْدَ المصطفى اذ لبستَهُ   يظنّ لظنّ البرد انك صاحبُهْ
وقال وقد اعطفْتَهُ ولبستَهُ   نعم هذه اعطافُهُ ومناكبُهْ

وله

شكرتُك انّ الشكر للعبد نعمة   ومَنْ [4] شكر المعروف فالله زايدُهْ
لكل زمان واحدٌ يُقتدى به   وهذا زمان انت لا شكّ واحدُهْ

الذين ذكر الذهبى وفاتهم فى هذه السنة، قال وفيها توفى
سهل بن عبد الله التسترى الزاهد، والعباس بن الفضل [5] الاسفاطى،
وعلى بن محمد بن عبد الملك بن ابى الشوارب القاضى،
ومحمد بن سليمان الباغَنْدى، امر النيل فى هذه السنة الماء
القديم ستة اذرع واصبعان مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وتسعة
عشر اصبعا ✿

ذكر ولاية هرون بن خمارويه على مصر [6]

هو الامير ابو موسى هرون بن خمارويه بن احمد بن طولون

---

1) الكامل. 'Ibn Kallik. l. l., p. ١٤٢ ed. Wüst. pro لسعى habet لمشى.
2) Sic 'Ibn Kallik. l. l., A الا من احد, E الا من. 3) E addit لى.
M. est الطويل, et sic seq. Pro اعطفته 'Ibn Kallik. l. l. legit اعطيته.
4) 'Ibn Kallik. l. l., p. ١٤٥, يشكر. 5) الاسفاطى d. in Lobbo'l-lob. Fortasse non differt ab الاسباطى, quod affertur. 6) De eo vid. Abû'l-fed. II, p. 278, 282, 292 et 727, Freyt. l. l. p. 108 et seqq., Weil II, p. 482 et seq., 520 et seq., 523 et seqq.

١ كَأَنَّ أَزْهُونَهَا والشمس فيه كالئَةْ
مداهن من ذهب فيها بقايا غالِيَةْ

فقال ابن الرومى ² وَا غَوْثَاهْ لا يكلّف الله نفسا الّا وُسْعها ذلك انّما يصف ماعُون بيته لانه ابن الخلفاء وانا مشغول بالتصرّف فى الشعر وطلب الرزق به امدحُ هذا مرّةً واهجو هذا كرّةً واعاتب هذا تارةً واستعطف هذا ³ طَوْرًا انتهى، وفيها توفى ⁴ على بن محمد ابن عبد الملك بن ابى الشَّوَارب الاموى البصرى قاضى القضاة ابو الحسن ⁵ كان ولى القضآء بسرّ من راى وكان عالما عفيفا ثقة، وفيها توفى ⁶ الوليد بن عبيد بن يحيى ⁷ بن شِمْلال ابو عُبادة الطائى البُحْتُرىّ الشاعر المشهور احد فحول الشعرآء ⁸ وصاحب الديوان المعروف به كان حامل لواء الشعر فى عصره مدح الخلفاء والوزراء والملوك واصله من اهل منبج وقدم دمشق صُحْبَةَ المتوكل ووصل الى مصر الى خمارويه حكى ان المتوكل قال له يوما يا بحترى قل فى راح بيتَ شعر ولا تصرّح باسمه فقال

٩ جاءِز بالوُدّ فتًى امسى رَهينا بك مُدْنَفْ
اسمُ مَن اهواه فى شعرٍ مقلوبٌ مُصَحّفْ

---

1) الكامل; sed spec. 7ᵃᵉ, de quâ vid. DE SACY *Gr. Ar.* II, p. 634. 2) In A d. وا; E واعوثاه. 3) E تورا. 4) Vid. supra II, p. ٣٧ l. 4, et Abū'l-fed. II, p. 248, ubi pro محمد legitur الحسن; infra tamen in dictis Ad-dahabii et ad a. 301, Codd. iterum habent محمد. 5) C et D وتوفى الوليد. 6) Vid. Abū'l-fed. II, p. 278, Ibn Kallik. N. ٧١٣, v. H. IV, p. 610—652. 7) Ibn Kallik. l. l. addit iterum بن عبيد. 8) C et D امر النيل. 9) الكامل, coll. DE SACY l. l. II, p. 635.

مرّة، وفيها توفى [1] عبد الرحمان بن سعد بن حراش ابو محمد الحافظ البغدادى [2] اقام بنيسابور مدّة مستفيدا من محمد بن يحيى الذهلى وغيره وسمع منه جماعة وكان اوحد زمانه وفريد عصره، وفيها توفى [3] على بن العبّاس بن جُرَيْج ابو الحسن الشاعر المشهور [4] المعروف بابن الرومى مولى عبد الله بن عيسى بن جعفر كان فصيحا بليغا وهو احد الشعرآء المكثرين فى الغزل والمدح والهجاء، قال صاحب المراة انه مات فى هذه السنة وقال ابن خلّكان توفى ليلة الاربعاء لليلتين بقيتا من جمادى الاولى سنة ثمان وثمانين وقيل اربع وثمانين وقيل سنة ست وسبعين وهذه الاقوال اثبت من قول صاحب المراة انتهى، ومن شعره ولم يُسبق الى هذا المعنى

[5] آراؤكم ووُجُوهُكم وسُيُوفُكم   فى الحادثات اذا دَجَوْنَ نُجومُ
منها مَعالمُ للهدى ومَصابحٌ   تجلو الدُّجى والأُخْرَيات رُجومُ

وله من قصيدة

[5] واذا امرؤٌ مَدَحَ امْرَءًا لِنَوالِه   واطال فيه فقد اراد هِجاءَهُ

ويُحكى انّ لايمًا لامه وقال له لِمَ لا تشبّه تشبيه ابن المعتزّ وانت اشعر منه فقال له انشدنى شيئًا من شعره اعجزُ عن مثله [6] فانشده صفة الهلال

[5] فانْظُرْ اليه كَزَوْرَقٍ من فضّةٍ   قد اثقلَتْهُ حُمُولةٌ من عنبرِ

فقال ابن الرومى زدنى فانشده

---

1) In C et D jam sequitur سهل ad المشايخ, vid. p. ١٠٢. Porro C et D وتوفى عبد الرحمان. 2) C et D وتوفى على. 3) Vid. Abū'l-fed. II, p. 278 et 728, Ibn Kallik. N. ٤٧٤, et v. H. IV, p. 598—607. 4) C et D وتوفى على بن محمد. 5) الكامل. 6) E فانشدنى.

انه حكم من الماضية اشهر وايام وهذه السنة سنة ٢٨٣، فيها [1] قدم رسول عمرو بن الليث الصفّار على الخليفة المعتضد العباسى من خراسان بالهدايا والتحف وفيها مائتنا جمل ومائتنا حمارة ومن الطرائف شىء كثير منها صنم على خلق امراة كان قوم من الهند فى مدينة يقال لها [2] ايل شاه كانوا يعبدونها، وفيها خرج جماعة من قوّاد مصر الى المعتضد منهم محمد بن اسحاق وخاقان البلخى وبدر بن جفّ وسبب قدومهم الى المعتضد انهم كانوا ارادوا ان يقتلوا جيش بن خمارويه المذكور فسُعِىَ بهم اليه وكان راكبا فى موكبه وعلموا انه قد علم بهم فخرجوا من وقتهم وسلكوا البرّيّة وتركوا اموالهم واهاليهم فتاهوا اياما ومات منهم جماعة من العطش ثم خرجوا على طريق الكوفة فبلغ الخليفة المعتضد [3] فارسل اليهم الاطعمة والدوابّ ثم وصلوا بغداد فاكرمهم المعتضد وقرّبهم، وفيها توفى [4] ابراهيم بن اسحاق بن ابراهيم ابو اسحاق الثقفى السّرّاج النيسابورى [5] كان الامام احمد بن حنبل يزوره فى منزله لزهده وورعه، وفيها توفى [6] سهل بن عبد الله بن يونس ابو محمد التسترى احد المشايخ ومن اكابر [7] القوم والمتكلّم فى علوم الاخلاص والرياضات وكان كبير الشان، وفيها توفى صالح بن محمد بن عبد الله الشيخ ابو الفضل [8] الشِيرازى البغدادى كان رجلا صالحا ختم القران اربعة الاف

---

1) C et D توفى ابراهيم بن اسحاق. 2) Sic A et E. Fortasse leg. ايلاق الشاش, de quâ urbe vid. *L. G.* in v. et in v. نكث. Haec vero sita est in Transoxaniâ. 3) Seqq. ad seq. المعتضد in E des. 4) Vid. Abû'l-fed. II, p. 282. 5) C et D الزاهد، وتوفى صالح. 6) Vid. 'Ibn Kallik. N. ٢٨٠, et v. H. IV, p. 229. 7) Pro القوم in E est lacuna. 8) C السوازى, D الشوازى.

جيش مصر قبض علىّ وعلى عَمّيْه نصر وشيبان ابنى احمد بن
طولون وحبسهما فى حجرة معى فى الميدان وكان كل يوم
ياتينا المايدة عليها الطعام فكُنّا نجتمع عليها فجاءنا يوما خادم
فاخذ اخانا نصرًا فادخله بيتًا فاقام خمسة ايام لا يطعم ولا يشرب
والباب عليه مُغلق فدخل علينا ثلاثة من اصحاب جيش وقالوا
مات [1] اخوكما فقلنا لا ندرى فدخلوا عليه البيت فرماه كل واحد
منهم بسَهْم فى مقتل فقتلوه وكانت ليلة الجمعة ثم اغلقوا علينا
الباب وبقينا يوم الجمعة ويوم السبت لم يقدّموا الينا [2] بطعام
فظننّا انّهم يسلكون بنا مسلك اخينا فلما كان يوم الاحد سمعنا
صُراخا فى الدار وفتح باب الحجرة علينا وادخل علينا جيش
ابن خمارويه فقلنا ما حالك فقال غلبنى اخى هرون على البلد
وتولّى الامارة فقلنا الحمد لله قُبض يدك [3] واُضْرِعَ خدُّك فقال
ما كان عزمى الّا ان أُلْحِقَكُمَا ثم جاء الرسول وقال الامير هرون
قد بعث اليكما بهذه المايدة وكان فى عزم جيش ان يلحقكما
باخيكما نصر فقوما اليه فاقتلاه وخُذا بثاركما منه وانصرفا على
امان قال [4] فلم نقتله وانصرفنا الى منازلنا وبعث هرون خادما
فقتلوه وكفينا امر عدوّنا انتهى كلام ابى المظفّر [5] قلت وكان
خلع جيش لعشر خلون من جمادى الاخرة سنة ٢٨٣ وكانت
ولايته ستة اشهر واثنى عشر يوما وقتل فى السجن بعد خلعه
بايام يسيرة ☆

السنة التى حكم فى اولها جيش بن خمارويه على مصر على

---

1) A احدكما, E اخوك. 2) A طعاما. 3) A واجدع. Pro seq. الحقكما, A et E القحكما. Mox vero pro يلحقكما, A يلحقكما, E يحلقكما. 4) A ثلما. 5) قلت in A d.

امر القوّاد ما وقع خرج ابو عساكر جيش الى منتزه له [1] بِمُنْيَة الأَصْبَغ غير مكترث بما وقع له وبينما هو فى ذلك ورد عليه الخبر بوثوب الجند عليه وقالوا له لا نرضى بك ابدًا [2] فَتَنَحَّ عنّا حتى نولّى عمّك نصر بن احمد بن طولون فخرج اليهم كاتبه على بن احمد الماذرائى الذى تقدّم ذكر قتله وسالوه ان ينصرفوا عنه يومهم فانصرفوا فقام جيش المذكور من وقته ودخل على عمّه نصر وكان فى حبسه فضرب عنقه وعنق عمّه الآخر ورمى برؤسهم الى الجند وقال خذوا اميركم فلما راوا ذلك هجموا عليه وقتلوه وقتلوا امّه معه ونهبوا داره واحرقوها واقعدوا اخاه هرون بن خمارويه فى الامرة مكانه ثم طُلب علىّ بن احمد الماذرائى كاتبه المقدّم ذكره وقتلوه وقتلوا ايضا بندقوش وابن البواش ونهبت دار جيش فوقع فى ايدى الجند مَنْ نَهْبها ما يملا قلوبهم وعيونهم حتى انّ بعضهم [3] من كثرة ما حصل له ترك الجنديّة وسكن [4] الرِّيف وصار من مزارعيه وتجاره، وقال العلامة شمس الدين [5] يوسف بن قزاغلى فى مرآة الزمان وجها اخر فى قتل جيش هذا وقال ولى امرة دمشق بعد موت ابيه [6] بمدّة يسيرة ثم خرج الى مصر فى هذه السنة يعنى سنة ٢٨٣ واستعمل على دمشق طُغْج بن جُفّ فلما دخل الى مصر لم يرضَ به اهلها وقالوا نريد ابا العشائر هرون فوثب عليه هرون فقتله فى جمادى الاخرة وكانت ولايته خمسة اشهر واستولى على مصر، قال ربيعة بن احمد بن طولون لما قتل اخى خمارويه ودخل ابنه

1) Vid. Freyt. *Select.*, p. 108, et *L. G.* III, p. ١٩٨ coll. I p. ٣٦٨. A et E الاصبع. 2) E فتنح. 3) A لكثرة. 4) Vid. Abū'l-fed. in تقويم البلدان, p. ١٠٤, et Rein. ad h. l. II, p. 141. 5) يوسف in E d. 6) A مدة.

يجب
وعليك ذنبه لانه كان يحب عليك تقويمه وتعريفه ما يجب
عليه [1] فاصعد بالاثنين جميعا الى المنظر وقعد معهما كالملازم
وبينما هو على ذلك اذ خطر على قلبه شيء فقام الى دابّته
وتركهما ومضى نحو باب المدينة فوثب من فوره ابن ابالى
الى [2] دابّته وركبها وقال لعلى بن احمد آركبْ والحقنى وحرّك
دابّته فانه كان احسّ [3] الموت ثم جاءه الخلاص من الله وركب
بعده على بن احمد فلم يتجاوز المنظر حتى [4] لحقه طايفة من
الرجّالة فقتلوه ومرّ ابن ابالى الى نحو [5] المَعَافِرِ فتكمّن هناك
واختفى وعاد برمش فلم يجد ابن ابالى فمضى من فوره وهجم
على جيش وقبض عليه حسبما ذكرناه من خلعه وحبسه [6] ووُرِّى
جُثّةَ على بن احمد وسلم ابن ابالى فقال بعضهم فى على بن
احمد

[7] احسنْ الى الناس طُرًّا فانت فيهم مُعانُ
واعلمْ بانّك يَوْمًا [8] كما تَدِينُ تُدانُ

وقيل فى امر جيش المذكور وجه اخر وهو انه لما وقع من

Ali ben Aḥmed, scribâ Ǵaiši, vid. Freyt. l. l., p. 108, eum nuncupans Al-māredanium, pro quo scribitur المادرانى, in loco Al-Maqr. ap. Roord. l. l., p. 71. Noster eum vocat deinde p. ١.. l. 5 et 11, et ١٠٨ l. 13 المارديني.

1) I. e. برمش. A et E واصعد. 2) الى in E d. 3) A بالموت. 4) A لقبه. 5) Locus significatur prope Al-fostāt, quem *L. G.* non memorat, sed Al-Maqr. in loco ap. Roord. l. l. p. 69 l. 2, coll. p. 16 et 71. E male scribit العافر. 6) A et E وراحت على على الخ ; E dein ومسلم pro وسلم. 7) المجتث. 8) Vid. Freyt. *Ar. Prov.* II, p. 354, et At-tibrīzī ad Hamās., p. ١. l. 5 a f.

بقى من غلمان ابيه بمصر مشى بعضهم الى بعض وتشاوروا فى امره فاجتمعوا على خلعه وركب بعضهم وهجم عليه غلام لابيه خَزَرى يقال له [1] بَرْمَش فقبض عليه وهمّ بقتله ثم كفّ عنه فلما كان من الغد اجتمع القوّاد فى مجلس من مجالس دار ابيه وتذاكروا افعاله واحضروا معهم عدول البلد واعادوا [2] لهم اخباره وقالوا لهم [3] ما مثل هذا يقلّد شيئًا من امور المسلمين واحضروه لان جماعة من غلمان ابيه يعنى مماليكه قالوا لا نقلّد غيره حتى يحضر ونسمع قوله فان وعد برجوع وتاب من [4] فعله امهلناه وجرّبناه وان اقرّ بعجزه عن حمل ما حمل وجعلنا فى حِلّ من بيعته بايعنا غيره على يقين وعلى غير اثم فاحضروه فاعترف انه يعجز عن القيام بتدبير الدولة وانه قد جعل مَنْ له فى عنقه بيعةٌ فى حلّ وعُمِلَ بذلك مَحْضَرٌ [5] شَهِدَ فيه عُدُولُ البلد ووجوهه ومَنْ حضر من القوّاد والغلمان اعنى المماليك وصرفوه وكان قبل القبض عليه ركبوا الى [6] ابى جعفر ابن أَبَالِى وقالوا له انت خليفة ابيه وكان ينبغى لك ان تؤدّبه وتسدّده فقال لهم قد تكلّمتُ جهدى ولكن لم يسمع منّى وبعدُ فتقدّمونى اليه فتسمعون ما اخاطبه به فتقدّموه وركب من داره فلمّا جاوز داره قليلا لقاه برمش فضرب بيده على شَكِيمة فرسه وقال له انت خليفة ابيه وخليفته ونِصْفُ ذَنْبِهِ لك وجرّه جرًّا وبينما هو فى ذلك اذ اقبل [7] على بن احمد فقبض على الآخر وقال له انت وزيره وكاتبه

1) Infra in A pronunciatur بَرْمَش, quam lectionem etiam ob oculos habuit Frеyт. l. l. p. 108, ubi nempe pro *Barnesoh* l. *Barmesch*. 2) A عليهم. 3) E مثل. 4) E معله. 5) A اشهد. 6) De Abū Ǵa'far Moḥ. ben Abāli vid. Frеyт. p. 108, 119, 121, et Weil II, p. 482. 7) De

موضع فلان واهب لك داره واسوّغك نعمته فانت احقّ من هولآء الكلاب كل ذلك ومجالسه تنقل اليهم فعند ذلك بسط القوّاد أَلْسِنَتَهم فيه وشكى القوّاد بعضُهم الى بعض ما يلقونه منه فقالوا نفتك به ولا نصبر له على مثل هذا وبلغه الخبر فلم [1] يكتّه ولم يتلاف القضيّة ولا شاور مَنْ يدلّه على [2] مداواة امرِه بل اعلن بما بلغه عنهم وتوعّدهم وقال لاطلقنّ الرجّالة عليهم ولافعلنّ بهم فاتّصلت بهم مقالته فاعتزل من عسكره كبار القوّاد من الذين سمّيناهم مثل ابن كنداج وطبقته وخرجوا فى خاصّة غلمانهم [3] وهى زُهآء ثلثمائة غلام وساروا على طريق ايلة وركبوا جبل الشراة حتى وصلوا الى الكوفة بعد ان نالهم فى طريقهم كدّ شديد ومشقّة وكادوا ان يهلكوا عطشا واتّصلت اخبارهم بالخليفة المعتضد ببغداد فوجّه اليهم بالزاد والميرة والدوابّ وبعث اليهم [4] مَنْ يتلقّاهم وقبلهم احسن قبولٍ واجزل جوايزهم وضاعف ارزاقهم وخلع عليهم وصنع فى امرهم كل جميل والمعتضد هذا هو [5] صِهْر جيش صاحب الترجمة وزوّج اخته قطر الندى المقدّم ذكرها فى ترجمة ابيها خمارويه واستمرّ جيش هذا مع اوباشه بمصر وبينما هو فى ذلك ورد عليه الخبر بخروج طُغْج بن جُفّ امير دمشق عن طاعته وخروج ابن طغان امير الثغور ايضا وانّهما خلعاه جميعا واسقطا اسمه من الدعوة والخطبة على منابر اعمالهم فلم [6] يكرثه ذلك ولا [7] استشقّه ولا رُهِقَ له على وجهه اثر فلما راى ذلك مَنْ

بكرثه

1) A يكمنْه 2) A مداراة 3) A فى. 4) A بمن 5) De صهر sensu *fratris uxoris* vid. Weijers in *Locis Ibn Khacanis de Ibn Zeiduno*, p. 117. 6) A بكترثه. 7) E استشنعه; seq. له d. in A.

الى الدولة والى ما فى نفسه ممّا ذكرناه والمنايا تتلمّظ اليه كما قال الشاعر

[1] تلمّظ السيفُ من شوقٍ الى أَنَسٍ والموت يلحظ والاقدارُ تنتظرُ

فعند ذلك قبض عليه جيش هذا ودسّ اليه مَنْ قتله ثم قال عنه انّه مات حَتْفَ أَنْفه وتحقّق الناس قتله فنفرت القلوب عنه ايضا لكونه قتله بَغْيًا عليه وتعدّيًا ثم اشتغل بعد ذلك جيش بهذه الطايفة المذكورة عن حقوق قوّاد ابيه وعن احوال الرعيّة وكانت القوّاد امراء شدادًا يرون انفسهم بعينها فى التقديم والرياسة والشجاعة وانما كان قبضهم ابوه خمارويه بجميل افعاله وكريم مُقدّماته اليهم ولِسَعَة الافضال عليهم وهم مثل خاقان [2] المُفْلحى ومحمد بن اسحاق بن كنداج ووصيف بن [3] سُوَارْتكين وبندقة بن [4] لَمْجُور واخيه محمد بن لَمْجُور وابن [5] قطراطغان ومن اشبههم ثم انتقل من هذا الى ان صار اذا اخذ منه النبيذ يقول لطايفته التى ذكرناها واحدا [6] بعد واحد غدا اقلّدك

---

1) البسيط. 2) Sic nuncupatur a *Weilio* II, p. 517, 519, 622 et seq., a Freyt. vero البلخى, l. l. p. 107, et sic etiam infra ad a. 283 et 295. Idem sine dubio spectatur. Fortasse erat libertus *Mofliḳi*, ducis exercitûs sub Ḳalifis Al-Moʿtazz, Al-Mohtadi, et Al-Moʿtamid (vid. Weil II, p. 407, 408, 413, 456), et ex urbe *Balḳ* oriundus. 3) A سوازمكس. De eo vid. Weil II, p. 530, 540, 542 et 544, et infra in ذكر ولاية هرون, et ad a. 296, ubi pro س scribitur ص. 4) A كنجور, E كمنحور, et sic uterque etiam deinde. Scripsi لمجور, auctoritatem secutus Weilii II, p. 526 n. 1, et Freyt. l. l., p. 122 et seq. 5) Sic E; A قراطغان. Alibi hoc nomen non inveni. Videtur spectari ابن طَغان, qui deinde adducitur, et de quo vid. Freyt., p. 108. 6) In A d. بعد.

فاستوحش الناس منه وكان لمّا مات ابوه تقاعد عن مبايعته جماعة من كبار القوّاد لقلّة المال وعجزه عن ان يغمّ عليهم لان ابا الجيش خمارويه كان انفق فى جهاز ابنته قطر الندى لمّا زوّجها للخليفة المعتضد جميع ما كان فى خزائنه ومات بعد ذلك بمدّة يسيرة، قال بعضهم فمات حقّا ¹ حين حاجته الى الموت لانه لو عاش اكثر من هذا حتى يلتمس ما كانت جرت عادته به لاستصعب ذلك عليه ولو نزلت به ملمّة لافتضح انتهى، ولما تقاعد كبار القوّاد عن بيعة جيش تلطّف ببعض القوّاد فى امره حتى تمّت البيعة وبايعوه وهو صبىّ لم يؤدّبه الزمان ولا مَحَنَتْه التجارب ² والعرفان وقد قيل بعيدٌ نجيبٌ بن نجيبٍ من نجيب، فلما تمّ امر جيش المذكور اقبل على الشرب واللهو مع علمة [وقد] اوباش منهم غلام رومىّ لا ³ وزن له ولا ⁴ قمّة يعرف ببندقوش ورجلان من عامّة العيّارين الذين يحملون الحجارة الثقال والعُمُد الحديد ويعانون الصّراع احدهما يعرف بخصر والثانى يعرف بابن البواش وغير هؤلآء من غلمان لم يكن لهم حالٌ جعلهم بطانتَهُ فاوّل شىء حسّنوه له لن وثبوه على عمّه ابى العشائر فقالوا له هذا يرى نفسه انه هو الذى ردّ الدولة يوم الطواحين لما انهزم ابوك وكان يقرّع اباك بهزيمته يومئذ ⁵ ويذيع ذلك عند خاصّته ويقول ايضا انه هو الذى تمّم بالوثوب حتى صنع اهل برقة فيه ما صنعوا ويتلفّت الى اهل برقة ويرى انهم ⁶ اعدوه ويتربّص بهم ان يدول له دولة فياخذ ⁷ تَبَارَةْ منهم فهو يتلمّظ

---

1) A عند. 2) A وقد البخ. 3) In E deest وزن. 4) A قيمة.
5) E ويذيع, A ويوبخ. 6) E اعداوه. 7) E نارة.

وفيها توفى محمد بن عبد الرحمان بن محمد بن عمّارة بن القعقاع ابو قبيصة الضبّى [1] كان صالحا عابدا مجتهدا سمع من سليمان وغيره روى عنه جماعة كثيرة، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع سواء مثل الماضية مبلغ الزيادة اربعة عشر ذراعا واثنان وعشرون اصبعا ❁

ذكر ولاية ابى العساكر جيش على مصر،

هو ابو العساكر جيش بن ابى الجيش خمارويه بن احمد ابن طولون ولى مصر والشام بعد قتل ابيه خمارويه بدمشق فى يوم سابع عشر ذى القعدة سنة ٢٨٢ فاقام بدمشق اياما ثم عاد الى ديار مصر ودام بها الى ان وقع منه امورٌ [2] انكرت عليه

1) C et D الزاهد، امر النيل. 2) C et D, استوحش الناس منه بسببها وقتل عمّه ابا العشائر ومصاحبته للاوباش وانهماكه على السكر وكان من جملة من عاشرهم غلام روى (رومى .l) يقال له بندقوش اجلان (ورجلان .l) من العيّارين المعالجين المصارعين احدهما يقال له خصر والاخر يقال له ابن البواش وهولاء الذين حسّنوا له الاشياء القبيحة حتى وقع له ما ذكرناه فى الاصل واخر الامر انه قتل فى السجن بعد خلعه بايام يسيرة وكان خلعه فى عاشر جمادى الاخرة ٢٨٣ فكانت ولايته الخ. Verba ومصاحبته ad الاصل in C tantum exstant. De eo vid. Abū'l-fed. II, p. 278, Freyt. *Select. ex Hist. Halebi*, p. 107 et seq., et Weil II, p. 481 et seq. Al-Maqr. in Cod. L. 372 *a* p. 639 tradit ejus regnum incepisse لليلة بقيت لعشر خلون من ذى القعدة سنة ٢٨٢, ac regno eum exutum esse من جمادى الاخرة سنة ٢٨٣ فولى سنة اشهر واثنى عشر يوما.

سنة ٢٨٢، فيها [1] فى المحرّم امر المعتضد بتغيير نوروز [2] العاجم الذى هو افتتاح الخراج واخّره الى حادى عشر حَزِيران وسمّاه النوروز المعتضدىّ وقصد بذلك الرفق بالرعيّة ومنع الناس ما كانوا يعملونه فى كل سنة من ايقاد النيران وصبّ الماء على الناس فكان ذلك من احسن افعال المعتضد، وفيها لليلتين خلتا من المحرم قدم ابن الجصّاص بقطر الندى بنت خمارويه صاحب الترجمة الى بغداد فانزلت فى دار [3] صاعد وكان المعتضد غايبا بالموصل فلما سمع بقدومها عاد الى بغداد ودخل بها فى خامس شهر ربيع الاول بعد ان عمل لها مُهِمًّا يتجاوز الوصف، وفيها قتل خمارويه صاحب الترجمة [4] وقد تقدّم ذكر مقتله فى ترجمته، وفيها توفى عبد الرحمان بن عمرو بن عبد الله بن صفوان بن عمرو الحافظ ابو زرعة البصرى [5] الدمشقى كان من ائمّة الحفّاظ رحل الى البلاد وكتب الكثير حتى صار شيخ الشام وامام وقته وكتب عنه خلائق وكانت وفاته بدمشق فى جمادى الاخرة، وفيها توفى محمد بن الخليفة جعفر المتوكل عمّ المعتضد وكان فاضلا [6] شاعرا وهو القايل لما اراد اخوه المعتمد الخروج الى الشام والدنيا مضطربة

[7] اقول له عند توديعه ... وكل بعَبْرته مُبْلِس
لئن بَعُدَتْ عنك اجسامنا ... لقد سافَرَتْ معك الانفس

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 274 et 726, Weil II, p. 513. C et D قتل خمارويه. 2) A العاجمى. 3) Intelligi videtur صاعد بن مخلّد, Vezīrus Al-moʻtamidi, de quo vid. Ibn Kallik. N. ٢٥٤, ed. Wüst. p. ٣٥, et Weil II, p. 425 et 430. 4) Vid. supra, p. ٧٠ et seq., Abū'l-fed. II, p. 274, et Wüstenf. *Macr. Gesch. d. Copt.*, p. ٣٧ et p. 89. 5) C et D وتوفى محمد بن الخليفة. 6) C et D شاعرا، وتوفى محمد. 7) المتقارب.

القران، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وثمانية اصابع مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا [1] وعشرة اصابع ✿

السنة الحادية عشر من ولاية خمارويه على مصر وهى سنة ٢٨١، فيها [2] ارسل خمارويه [3] طُغْج بن جُفّ الى غزو الروم فتوجّه من طرسوس حتى بلغ طوايلون وفتح ماوريه فى جمادى الاخرة، وفيها غارت المياه بالرىّ وطبارستان [4] فصار الماء يباع [5] ثلاثة ارطال بدرهم وغلت الاسعار وقحط الناس واكل بعضهم بعضا [6] حتى اكل رجل ابنته، وفيها توفى [7] ابن ابى الدنيا واسمه عبد الله بن محمد [8] ابو بكر القرشى البغدادى مولى بنى اميّة ولد سنة ٢٠٨ وكان [9] مؤدّبا لجماعة من اولاد الخلفاء منهم المعتضد وابنه المكتفى وكان عالما زاهدا ورعا عابدا وله التصانيف الحسان والناس بعده عيال عليه فى الفنون التى جمعها وروى عنه خلق كثير واتّفقوا على ثقته وصدقه وامانته، وفيها توفى ابو بكر عبد الله بن محمد بن النعمان الاصبهانى الامام المتقن، وفيها توفى الامام الفقيه محمد بن ابراهيم بن المَوّاز المالكى[10]، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع سواء مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا وعشرة اصابع ✿

السنة الثانية عشر من ولاية خمارويه على مصر وفيها مات وهى

---

1) C et D وعشرون. 2) C et D غارت. 3) Vid. p. v.; E طغجى, A طعج. Conf. item Abū'l-fed. II, p. 274. 4) D وتوفى ابن ابى الدنيا. 5) C addit كل. 6) C وتوفى ابن ابى الدنيا. 7) Vid. Abū'l-fed. II, p. 274 et 725, v. H. IV, p. 110, 229 et 489. In E vocatur عبيد الله. 8) C et D وتوفى ابو بكر عبد الله. 9) A et E مؤدّ. 10) E والله اعلم.

والشاش وفرغانة وولى اخوه اسماعيل بخارى واعمالها وهؤلاء يسمّون السامانيّة وهم عدّة ملوك ولهذا اوضحْنا اصلهم، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع واصبع [1] ونصف مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وستة عشر اصبعا۞

السنة العاشرة من ولاية خمارويه على مصر وهى سنة ٢٨٠، فيها [2] فتح محمد بن ابى الساج مراغة بعد حصار طويل واخذ منها مالا كثيرا، وفيها [3] غزا اسماعيل بن احمد بلاد الترك من وراء النهر واسر ملكها وزوجته واسر عشرة الاف وقتل مثلهم، وفيها شكى الناس [4] الى الخليفة المعتضد ما يقاسون من عقبة حُلْوان من المشقّة فبعث عشرين الف دينار فاصلحها، وفيها بنى المعتضد القصر الحُسْنى الذى صار دار الخلافة ببغداد [5] الى آخر وقت وتحوّل اليه المعتضد وسكنه، وفيها حجّ بالناس محمد بن عبد الله بن محمد العباسى، وفيها توفى جعفر المُفَوِّض بن الخليفة المعتمد على الله احمد [6] فى شهر ربيع الاخر وكان محبوسا فى دار المعتضد لا يراه احدٌ وقيل ان المعتضد نادمه فى خلوته وصار يكرمه، وفيها توفى [7] عثمان بن سعيد بن خالد الحافظ ابو سعيد الدارمى [8] نزيل هراة رحل الى الامصار ولقى الشيوخ وجالس الامام احمد بن حنبل وابن معين والحفّاظ حتى قالوا ما راينا مثله ولا راى هو مثل نفسه وكان لا يحدّث مَنْ يقول بخلق

الحَسَنِى ?

1) ونصف in A d. 2) C et D توفى جعفر. 3) Vid. Weil II, p. 483. 4) A et E للخليفة. De voce حلوان vid. de Sacy *Chr. Ar.* III, p. 193 et seq. 5) A وتحول الخ. 6) C et D وتوفى عثمان. 7) Vid. v. H. IV, p. 110. 8) C et D امر النيل، وقد تقدم ذكره.

علم الحديث عن الامام احمد بن حنبل وعن يحيى بن معين وعلم النسب عن مصعب الزبيرى وايام الناس عن ابى الحسن المدائنى وصنّف التاريخ فاكثر فوايده ومات فى جمادى الاولى، وفيها توفى احمد بن عبد الرحمان بن مَرْزُوق [1] ابو عبد الله البزورى البغدادى ويعرف بابن ابى عوف كان اماما عالما محدثا ثقة نبيلا، وفيها توفى [2] احمد بن يحيى [3] بن جابر ابو بكر وقيل ابو جعفر وقيل ابو الحسن البَلَاذُرى الكاتب البغدادى صاحب التاريخ [4] وكان اديبا مدح المامون وجالس المتوكل وسمع هشام بن عمّار وغيره وروى عنه جَمٌّ غَفِيرٌ، وفيها توفى [5] نصر بن احمد [6] بن اسد بن سامان كان سامان مع ابى مسلم الخراسانى صاحب الدولة وكان ينسب الى الاكاسرة فمات سامان وبقى ابنه اسد [7] على ابن عيسى بن ماهان فولّاه هرون الرشيد خراسان وتوفى اسد فى خلافة الرشيد وخلف ابنه نُوحًا واحمد ويحيى والياس فولى احمد بن اسد فرغانة ونوح سمرقند ويحيى الشاش [8] وأُسْرُوشَنَة وولى [9] الياس هراة وكان احمد والد نصر هذا احسنهم سيرة ومات فى ايام عبد الله بن طاهر بن الحسين وخلف سبعة بنين منهم نصر بن احمد هذا فولى نصر ولايات ابيه مثل سمرقند

---

1) C et D البغدادى، وتوفى احمد بن يحيى. 2) Vid. Hamak. *Spec. Cat.*, p. 7 et seqq. ac 239, Dozy *Cat.* II, p. 156 et seq., Rein. *Géogr. d'Aboulf.* I, p. lvi, et *Mém. sur l'Inde*, p. 17, v. H. IV, p. 322 et 458. 3) C et D الشيخ ابو بكر البلادرى; E item habet البلادرى, Lobbo'l-lob. in v. scribit ذ. 4) C et D امر النيل. 5) Vid. Abû'l-fed. II, p. 272, Ibn Kallik. N. ٨٣٨, ed. Wüstenf., p. ٧., At-taâlibi in *Chr.* Cool., N. ٣٧, et Valet. p. ٢٧, coll. p. 55 et seq., Weil II, p. 448, coll. p. 16. 6) بن اسد in A. d. 7) Seqq. ad seq. اسد in E des. 8) A et E واشروسنة. 9) A et E يحيى.

الهاشمى وهى اخر حجّة حجّها بالناس وكان قد حجّ بالناس ستة عشر حجة اولها سنة ٣٦٤ الى هذه السنة، وفيها توفى [1] الخليفة امير المومنين المعتمد على الله ابو العباس احمد بن الخليفة المتوكل على الله جعفر بن الخليفة المعتصم بالله محمد بن الخليفة الرشيد [2] هرون بن الخليفة المهدىّ محمد ابن الخليفة ابى جعفر المنصور بن محمد بن على بن عبد الله ابن العباس الهاشمى العباسى فى ليلة الاثنين تاسع عشر شهر رجب فجأةً ببغداد فحمل ودفن بسر من راى ومولده سنة ٢٢٩ بسر من راى وامه ام ولد رومية اسمها فتيان وفى موته اقوال كثيرة منهم مَنْ قال انه اغْتِيلَ بالسُّمّ ومنهم مَنْ قال انه خُنِقَ وقيل غير ذلك وكانت خلافته ثلاثا وعشرين سنة وثلاثة ايام [3] وكان فيها كالمحجور [4] عليه مع اخيه الموفق فانه كان منهمكا فى اللذات فولّى اخاه الموفق امر الناس فقوى عليه وانقهر المعتمد معه الى ان مات قهرا منه وهو ولده المعتضد وتولّى الخلافة من بعده المعتضد ابن اخيه الموفق المذكور، وفيها توفى [5] احمد بن ابى خَيْثَمَة زهير بن حرب [6] بن شَدّاد النسائى الاصل كان عالما حافظا [7] ذا فنون بصيرا بايام الناس رواية للاداب اخذ

---

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 270 et seqq., Weil II, p. 424—478, v. H. IV, p. 37 et 38. 2) C et D, اخو الموفق المذكور فى الماضية فى. 3) C et D وتوفى شهر رجب فجاة وتولى — طلحة وكانت خلافته. 4) عليه in E d. 5) Vid. H. K. II, p. 99, ubi ipsius تاريخ memoratur, et Auctor vocatur ابن حيثمة, sed leg. ابن ابى خيثمة, quae lectio item affertur in Ann. ad Tom. IV, p. xv. A et E, ut C et D, خثيمة. 6) C et D كان. 7) C et D وتوفى احمد بن عبد الرحمان.

الدين احمد بن ناظر الصاحبيّة بسماع الاول [1] عن ابى حفص ابن اسلم واجازة الثانى من محمد بن احمد بن محمد الجَوْخى، قالا اخبرنا [2] ابو الحسن على بن البُخارى بن اميلة الاوّل سماعا والثانى اجازة اخبرنا ابو حفص ابن [3] طَبَرْزَد، اخبرنا ابو الفتح عبد الملك بن ابى سهل [4] الكَروخى، اخبرنا ابو عامر محمود بن ابى القاسم الازدى وابو بكر احمد بن عبد الصمد [5] الفُورَجى وابو نصر عبد العزيز بن محمد التِّرْياقى سماعا عليهم سوى الترياقى فمن اولهِ الى مناقب بن عباس قال الكَروخى واخبرنا من مناقب بن عباس الى آخر الكتاب عبد الله بن علىّ بن ياسين الدّقّان، قالوا اخبرنا ابو محمد عبد الجبّار بن محمد الجرّاحى، اخبرنا ابو العباس محمد بن احمد بن محبوب المحبوبى، اخبرنا الامام الحافظ ابو عيسى الترمذى، وروينا ايضا كتابه الشمائل سماعًا على الشيخين المذكورين بسماع الاول من المسند صلاح الدين محمد بن ابى [6] عمرو المقدّسى واجازة الثانى من ابن الجَوْخَى، قالا اخبرنا ابن البخارى الاول سماعا والثانى اجازة، اخبرنا ابو اليُمْن زيد بن الحسن الكندى، اخبرنا ابو الشجاع البسطامى، اخبرنا ابو القاسم البلخى، اخبرنا ابو القاسم الخُزاعى، اخبرنا ابو سعيد الهيثم بن كليب الشاشى، اخبرنا ابو عيسى الترمذى، وفيها حجّ بالناس هرون بن محمد

1) A على ابى حفص بن اميلة واجازة الثانى من احمد بن محمد الخ 2) E البخارى ..... ابو الحسن ابن A ,الحسن بن البخارى الخ. Mox الاول in A et E d. 3) Vid. supra p. ٨٠; E طبيرزد , A طرزد. 4) E hic et dein الكردخى. Supra p. ٨٠ vocatur الدومى. 5) A الغورجى. 6) A عمر.



الموفق من الامر والنهى وكتب بذلك الى الافاق [1] ثم امر المعتضد ان لا يقعد على الطريق ببغداد ولا فى المسجد الجامع قاص ولا صاحب نجوم وحلّف بَيَعَةَ الكُتُب ان لا يبيعوا كتب الفلاسفة والجدل ونحو ذلك، ولمّا قدّم الخليفة المعتضد هذا على ولده قدّم له المعتضد ثيابا بمائتى الف درهم وحمل [2] الى ابن عمّه المفوّض ثيابا بمائة الف درهم وطابت نفوسهما فلم يكن بعد ذلك الا ايام ومات الخليفة المعتمد وتولّى المعتضد الخلافة بعد عمّه المعتمد فى صبيحة يوم الاثنين لاحدى عشرة ليلة بقيت من شهر رجب، وفيها ارسل خمارويه الى المعتضد مع ابن الجَصّاص هدايا وتحفا واموالا كثيرة وساله ان يزوّج ابنه المكتفى ببنته قطر الندى فقال المعتضد بل انا اتزوّجها فتزوّجها وقد سُقْنا حكاية زواجها فى ترجمة ابيها خمارويه، وفيها [3] فتح احمد بن عيسى بن الشيخ قلعة ماردين وكانت مع محمد ابن اسحاق بن كنداج، وفيها صلّى المعتضد بالناس صلوة الاضحى فكبّر فى الاولى ستّ تكبيرات وفى الثانية واحدةً ولم يسمع منه خطبة، وفيها توفى [4] محمد بن عيسى بن سَوْرَة الامام الحافظ ابو عيسى التِرْمِذى مصنّف الجامع والعلل والشمائل وغيرها وكانت وفاته فى شهر رجب [5] وقد روينا كتابه الجامع سماعًا على الشيخين علاء الدين علىّ بن [6] بردس البعلبكى وشهاب

---

1) E وفيها. De seqq. vid. Weil II, p. 513 n. 1, et infra ad a. 284.
2) الى in A d. 3) Vid. Defrémery *Mém. d'hist. or.*, I, p. 10.
4) Vid. Abû'l-fed. II, p. 274, 'Ibn Kallik. N. ٦٣٤, H. K. II, p. 548 (ubi de جامع الصحيح) et IV, p. 70 (ubi de شمائل النبى loquitur), et v. H. IV, p. 104 et seq. 5) C et D وتوفى الخليفة. 6) Lacuna in E. A habet tantum بردس; sed conf. supra p. ٧٩ l. 2 a f.

ابى احمد الموفق بالله ولىّ عهد المسلمين اخى امير المومنين، وكانت امّ الموفق امّ ولد يقال لها اسحاق كان الموفق من اجلّ الملوك رايا واسمحهم نفسا واحسنهم تدبيرا كان اخوه المعتمد قد جعله ولىّ عهده بعد ولده جعفر المفوّض فغلب الموفق على الامر حتى صار اخوه الخليفة المعتمد معه كالمحجور عليه ومات الموفق فى حياة اخيه المعتمد فبايع المعتمد ابن الموفق ابا العباس ولقّبه بالمعتضد وجعله ولىّ عهده بعد ابنه المفوّض كما كان ابوه الموفق وظنّ المعتمد انه استراح من الموفق فعظم امر المعتضد اضعافَ ما كان عليه الموفق حتى انه خلع المفوّض من ولاية العهد وصار هو ولىّ عهد عمّه المعتمد وتولّى الخلافة بعده وكان الموفق قد حبس ابنه ابا العباس المعتضد هذا لشدّة باسه فلما أُحْتُضِرَ الموفق او فى حال مرضه اخرج الجند المعتضد المذكور من حبسه بغير رضى ابيه ثم مات بعد ايام فى يوم الاربعآء ثانى عشر من صفر وكان من اجلّ ملوك بنى العباس، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وسبعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثمانية عشر اصبعا ۞

السنة التاسعة من ولاية خمارويه على مصر وهى سنة ٢٧٩، فيها [1] عظم امر المعتضد بتقديمه فى ولاية العهد على جعفر المفوّض فانّ الخليفة المعتمد خلع ولده وقدّم ابن اخيه المعتضد هذا على ولده المفوّض المذكور واظنُّ ذلك كان لقوّة شوكة المعتضد ثم فوّض المعتمد لابن اخيه المعتضد ما كان لابيه

---

1) C et D توفى محمد بن عيسى.

عليه المناجنيق واشرف على فتحه فجاءه حجر من الحصن فقتله فارتحلوا به ¹ وفيه رَمَقٌ فمات فى الطريق فى رجب فحمل على الاكتاف الى طرسوس فدفن به وكان شجاعا جوادا رَه، وفيها توفى ² ديك الجِنّ الشاعر المشهور واسمه عبد السَّلام بن رَغْبان ابن عبد السلام وسمّى ديك الجنّ لان عينيه كان خضراوَيْنِ وكان قبيح المنظر فصيحا عاصرَ ابا تمّام الطائى وكان ابو تمّام يعترف له بالفضل وهو من شعرآء الدولة العباسية وكان يتشيّع وكان له غلام كالبدر والجارية احسن منه وكان يهواهما جميعا فدخل يوما منزله فوجدهما متعانقين والجارية تقبّل الغلام فشقّ عليهما فقتلهما ثم رثاهما بعد ذلك وحزن عليهما حزنا شديدا ³ وتنغّص عيشُهُ بعدهما الى ان مات وشعر ديك الجنّ مشهور، وفيها توفى ابو احمد طلحة ⁴ وقيل محمد ابن الخليفة المتوكل على الله جعفر بن الخليفة المعتصم محمد بن الخليفة الرشيد هرون ⁵ كان لقبه الموفق ثم لُقّب بعد قتل ⁶ الزنجى الناصر لدين الله كان يخطب له على المنابر بعد اخيه الخليفة المعتمد وكان ⁷ يقول الخطيب اللهمّ ⁸ واصلح على الامير الناصر لدينك

l. l. II, p. 475, et Bischoff u. Müller *vergleich. Wörterb. d. alt. mittler. u. neuen Geogr.*, p. 907 *a*.

1) A فمات. 2) De eo vid. 'Ibn Kallik. N. ٣٩٤, et v. H. IV, p. 523 et seqq. 3) E وتنغص عيشُه, et mox بعده. 4) C et D الموفق. Vid. de eo Abû'l-fed. II, p. 266, Weil II, p. 476 et seq. 5) C et D كان وغلب على اخيه حتى يخطب. 6) I. e. علىّ الخَبيث. 7) C et D, وجعل الموفق ولاية العهد من بعده لم يدع له امرٌ ولا نهىٌ. C dein, امر النيل C et D. لابنه المعتضد احمد الاتى ذكره عند تخلفه. 8) Brevitatis causâ omittuntur preces pro *Kalifa*. In A et E على d., et dein uterque habet ابا.

زرعة الدمشقى قدم علينا يعقوب دمشق وتعجّب اهل العراق ان يرون مثله، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع واصبعان مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثمانية عشر اصبعا ✿

السنة الثمنة من ولاية خمارويه على مصر وهى سنة ٢٧٨، فيها فى ثامن عشرين المحرّم ظهر فى السمآء كوكب ذو وجه، وفيها [1] قال ابو مظفّر بن قزاغلى وغيره من المؤرّخين غار نيل مصر حتى لم يبق منه شىء [2]، قال الذهبى ولم يتعرّض [3] المُسَبّحى فى تاريخه الى شىء من ذلك وغلت الاسعار فى هذه السنة بمصر وقراها، وفيها ظهرت [4] القَرَامطة بسواد الكوفة وقد [5] اختلفوا فيهم وفى مبتدأ امرهم على اقوال نذكر منها نبذة لما سياتى من ذكر القرامطة واستيلائهم على البلاد وقتلهم للعباد فاحد الاقوال انّ رجلا قدم من ناحية خوزستان الى سواد الكوفة واظهر الزُّهْد والتقشّف وكان يعمل الخُوص وياكل من كسبه ولا زال يظهر التديّن والزهد الى ان مال اليه الناس فدرّجهم من شىء الى شىء حتى صاروا معه حيث شآء وقيل غير ذلك اقوال كثيرة [6] وهم مِنَ الذين اكثروا فى الارض الفساد واخربوا البلاد، وفيها غزا يازمان الخادم الصايفة فبلغ حصنا يقال له [7] سَلَنْد فنصب

---

1) C et D غار. 2) C et D قاله صاحب المرآة، وفيها ظهرت. 3) A عزّ الملك محمد بن عبد الله المسبحى Intelligitur المسبحى الحرانى (+ 420); conf. H. K. II, p. 147 et seq. 4) De his vid. Abū'l-fed. II, p. 266, Weil II, p. 503 et seqq., et Defrémery *Mém. d'hist. or.* I, p. 17 et seqq.. 5) C et D, وفيها توفى، اختلف فى ابتدأ امرهم. 6) E وقيل من. 7) A et E male سليد, nam intelligitur *Selinus*, arx munitissima Ciliciae occidentalis, hodie *Selenti*. Vid. Weil

بثلاثين الف دينار وخمسمائة ثوب وخمسمائة دابّة [1] وسلاحٍ كثيرٍ، وفيها حجّ بالناس هرون بن محمد العباسى الهاشمى على العادة، وفيها توفى [2] احمد بن عيسى ابو سعيد الخرّاز الصوفى البغدادى [3] احد المشايخ المذكورة بالزهد كان من ائمّة القوم وجُمْلة مشايخهم، قال الجنيد لو طالبنا الله بحقيقة ما عليه ابو سعيد الخرّاز لهلكنا قيل له [4] وعلى اىّ شىء حاله قال اقام كذا وكذا سنة يخرز ما فاته بين الخَرْزَتَيْن يعنى ذكر الله تعالى، وفيها توفى ابراهيم بن اسحاق [5] بن ابى العنبس ابو اسحاق الزهرى الكوفى [6] ولى قضاء بغداد ثم صرفه الموفق اراد منه ان يدفع اليه اموال الاوقاف فامتنع وكان عالما محدّثا حمل الناس عنه الحديث الكثير، وفيها توفى [7] محمد بن ادريس بن المنذر بن داود بن مهران الحافظ ابو حاتم الرازى [8] الحنظلى مولى بنى [9] تميم بن حنظلة الغطفانى وقيل سمّى الحنظلى لانه كان يسكن بالرىّ بدرب حنظلة كان احد الائمّة الرحّالين عارفا بعلل الحديث والجرح والتعديل رحل الى خراسان والعراقين والحجاز واليمن والشام ومصر ومات بالرى فى شعبان، وفيها توفى يعقوب بن سفيان الحافظ [10] ابو يوسف الفارسى [11] الفَسَوى صاحب التاريخ والمصنّفات الحسان كان امام اهل الحديث سافر البلاد ولقى الشيوخ قال كتبت عن الف شيخ واكثر وكلّهم ثقات وقال ابو

---

1) A et E وسلاحا كثيرا. 2) Vid. v. H. IV, p. 226 et seqq. A eum vocat الخزاز, E recte الخرّاز. 3) C et D وتوفى ابراهيم. 4) E واىّ. 5) Seqq. ad seq. اسحاق in E des. 6) C et D وتوفى محمد. 7) Vid. v. H. IV, p. 110. 8) C et D وتوفى يعقوب. 9) A تيم. 10) C et D امر النبل. 11) A النسآى.

الفَرْحان ابو طاهر الاصبهانى العابد المشهور كان مجاب الدعوة ولد اثار فى الدعآء مشهورة كتب [1] الكثير من الحديث بالعراق والشام ومصر وسمع هشام بن عَمّار وغيره وروى عنه محمد ابن عبد الله الصفّار وغيره، وفيها توفى [2] عبد الله بن مسلم بن قتيبة ابو محمد المروزى [3] الكاتب مصنّف كتاب غَرِيب الحديث [4] وغريب القران ومشكل القران مات فجاة صاح صيحة عظيمة ثم مات فى شهر رجب، وقال الدارقطنى كان يميل الى التشبيه وكلامه يدلّ عليه، وقال البَيْهَقى كان يرى راى الكَرّاميّة ونكر عنه اشيآء غير ذلك وكان خبيث اللسان يقع فى حقّ كبار العلماء، وفيها توفى عبد الملك بن محمد بن عبد الله الحافظ ابو قِلابَةَ الرَّقاشى [5] مولده بالبصرة سنة ١٩٠ وسمع يزيد بن هرون وغيره وروى عنه المَحاملى واخر، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستة اذرع [6] وتسعة اصابع مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واربعة عشر اصبعا ✿

السنة السابعة من ولاية خمارويه على مصر وهى سنة ٢٧٧، فيها [7] اتّفق يازمان الخادم مع خمارويه صاحب الترجمة ودعا له على المنابر بطرسوس وسببه انّ خمارويه استماله [8] وتلطّف به وبعث له

1) A الكسر , E الكميرَ. 2) De eo, noto nomine *Ibn Qotaibae*, vid. Abū'l-fed. II, p. 264 et 721 ac seq., 'Ibn Kallik. N. ٣٣٧, H. K. IV, p. 325, et V, p. 560, Hamak. *Spec. Cat.*, p. 1 et seqq. et 239, ac Wüstenf. in praef. ad كتاب المَعَارف. De الكرامية conf. Aš-šahr. I, p. ٧٩, Haarbr. I, p. 119, et II, p. 378, 403 et seq. 3) D وتوفى عبد الملك. 4) C وتوفى عبد الملك. 5) C et D امر النيل. Praeced. قلابة, Qām. in v. pronunciat كِتابَة. Male v. H. IV, p. 109 *Kallabe*. De eo vid. item Abū'l-fed. II, p. 264. 6) A وستة. 7) C et D توفى احمد. 8) A ولاطفه.

فيها [1] رضى الخليفة المعتمد على عمرو بن الليث الصفّار [2] وكتب اسمه على الاعلام والعلَد، وفيها فى ربيع الاول خرج الموفق اخو الخليفة المعتمد من بغداد يريد [3] احمد بن عبد العزيز بن ابى دلف باصبهان فتنحّى له احمد عن داره عن آلتها وفرشها فنزل بها الموفق وقدم محمد بن ابى الساج على الموفق هاربا من خمارويه صاحب الترجمة بعد وقعات جرت بينهما فاكرمه الموفق وخلع عليه، وفيها ولى عمرو بن الليث الصفّار شرطة بغداد، وفيها تفرّج تلّ بنهر الصِّلْح عند فمّ [4] الصِّلْح بالعراق ويعرف بتلّ بنى شقيق عن سبعة اقبر فيها سبعة ابدان صحيحة والاكفان جُدُد تفوح منها رايحة المسك واحدهم شاب له جمّة طويلة طريّة ولم يتغيّر منه شىء وفى خاصرته ضربة وكانت القبور حجارة مثل المسنّ وعندهم كتاب ما يُدْرَى ما فيه، وفيها توفى [5] بَقِىّ بن مخلد بن يزيد الحافظ ابو عبد الرحمان الاندلسى [6] صاحب الرحلة والتصانيف كان مجاب الدعوة رحل الى مكة والمدينة ومصر والشام وبغداد والشرق والعراقين وكان له مائتان واربعة وثمانون شيخا ومولده فى شهر رمضان سنة ۲۰۱ ومات ليلة الثلاثاء [7] ثامن عشرين جمادى الاخرة، وفيها توفى [8] عبد الله

---

1) Vid. Weil II, p. 447 in n. D. توفى بقى. 2) C وتوفى بقى.
3) Vid. Weil II, p. 443—447, et 468 et seq. 4) Vid. *L. G.* in v.; A et E الصُّلح. 5) Sic Qām. in v.: وبَقِىّ بن مَخْلَد كرَضِىّ حافظ الاندلس. A male تقى, et dein A et E مخلّد. De eo vid. v. H. IV, p. 89 et 105. 6) C et D وتوفى عبد الله بن مسلم. 7) A ثامن, E عشر من عشرين. 8) E ابن عبد الحج; v. H. IV, p. 109 legit عبد الله بن الفرحان.

ابى حفص ابن [1] أُمَيْلة وباجازة الثالث من ابى العبلس ابن [2] الجَوْخَى قالا اخبرنا ابو الحسن على بن البخارى، اخبرنا ابو الحفص ابن [3] طَبَرْزَد ممّا اتّفق له، اخبرنا ابو البدر ابراهيم الكرخى وابو الفتح الدُّومى قالا اخبرنا الحافظ ابو بكر احمد بن على، اخبرنا الشريف ابو [4] عمر الهاشمى، اخبرنا ابو على اللؤلؤىّ، اخبرنا ابو داود، وفيها توفى [5] على بن يحيى بن ابى منصور ابو الحسن المنجّم [6] كان اصله من ابناء فارس وكان اديبا شاعرا ونادم الخلفاء من المتوكّل الى المعتمد وكانوا يعظمونه وكان عالما بايام الناس راوية للاشعار، وفيها توفى محمد بن اسحاق بن ابراهيم [7] العَنْسى الصَّيْمَرى الشاعر كان اديبا قدم بغداد ونادم المتوكل ومن شعره رحمه

[8] كم مريض قد عاش من بعد يأْس   بعد موت الطبيب والعُوّاد

قد يُصاد القطا فيَنْجو سليمًا   ويحلّ القضآء بالصّيّاد

وفيها توفى [9] المنذر بن محمد بن عبد الرحمان بن الحكم بن هشام ابو الحكم امير الاندلس اقام على الاندلس سنتين وامّه امّ ولد وهو السادس لصلب عبد الرحمان الداخل الاموى المقدّم ذكره، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وستة عشر اصبعا مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا وثمانية اصابع ونصف ۞

السنة السادسة من ولاية خمارويه على مصر وهى سنة ٢٧٦،

1) E اصيلة. 2) A الجوخمى. 3) Intelligitur ابو حفص عمر بن ابى بكر محمد المعروف بابن طَبَرْزَد (+ 607), de quo vid. 'Ibn Kallik. N. ٥١٠. A طبرزدلى ممالنق E, طرزعلى مما الخ. 4) A عمرو. 5) Vid. 'Ibn Kallik. N. ٤٧٩. 6) C et D وتوفى محمد. 7) Sic A; E الطيمرى, A dein الصيمرى, C et D الظمرى الشاعر، العنبسى. 8) الخفيق. 9) Vid. 'Al-Bay. II, p. ١١٩ et seqq. امر النيل.

مقدما فى اصحاب الامام احمد لورعه وفضله، وفيها توفى احمد
ابن محمد بن غالب بن خالد ابو عبد الله البصرى الباهلى
ويعرف بغلام خليل [1] سكن بغداد وحدّث بها وكان من الابدال
يسرد الصوم دايما، وفيها توفى سعد الايسر كان امير دمشق
[2] وكان عادلا وكان من خواصّ احمد بن طولون وهو الذى
هزم ابا العباس احمد بن الموفّق لمّا حارب خمارويه حسبما
ذكرناه [3] وكان سعد يقول عن خمارويه هذا الصبىّ مشغول
باللهو وانا اكابد الشدائد فبلغ خمارويه فخرج الى الرملة
واستدعاه فلما قدم عليه قتله بيده وبلغ اهل دمشق ذلك
فغضبوا ولعنوا خمارويه، وفيها توفى [4] سليمان بن الاشعث بن
اسحاق بن بشير بن شدّاد بن عمرو بن عمران ابو داود
السجستانى الازدى الامام الحافظ [5] الناقد صاحب السُّنَن [6] مولده
سنة ٢٠٢ كان امام اهل الحديث فى عصره بلا مدافعة رحل [7] فى
العراق وخراسان والحجاز والشام ومصر وبغداد غير مرّة [8] وروى بها
كتاب السنن وعرضه على الامام احمد بن حنبل فاستحسنه وكان
عارفا بعلل الحديث ورعًا وكان له كُمّ واسع وكُمّ ضيّق فقيل
له فى ذلك فقال الواسع للكتب والآخر لا احتاج اليه، وقد سمعت
سننه روايةَ اللؤلؤىّ عنه على المشايخ الثلاثة زين الدين عبد
الرحمان الدمشقى وعلاء الدين علىّ بن بردس البعلبكى وشهاب
الدين احمد بن ناظر الصاحبيّة بسماع الاوّلين [8] لجميعه على

---

1) C et D وتوفى سعد. 2) C et D وتوفى سليمان. 3) Vid. supra II, p. ٥٢. 4) Vid. Abū'l-fed. II, p. 264, Ibn Kallik. N. ٢٧١ et H. K. III, p. 622. 5) C et D addunt الحجة. 6) C et D وتوفى على. 7) A الى العراقين; الحجاز dein in E d. et pro seq. غير, A et E وغير. Fortasse latet N. P. Num سر من راى? 8) E بجميعه.

توفى احمد بن حرب بن مسمع ابو جعفر العَدل [1] كان من قرّآء القران واحد الشهود الذين رغبوا عن الشهادة فى اخر اعمارهم، وفيها توفى محمد بن عيسى بن [2] حَبّان [3] المداينى فى قول [4] الذهبى وغيره، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وسبعة [5] وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا وسبعة اصابع ❊

السنة الخامسة من ولاية خماروية على مصر وهى سنة ٢٧٥،

فيها [6] بعث الموفّق جيشا الى نواحى سرّ من راى مع الطائى فاخذ صديقًا الفرغانى اللصّ فقطعوا يديه ورجليه وايدى اصحابه وارجلهم وحملوا الى بغداد على تلك الصورة، وفيها [7] ايضا غزا يازمان الخادم البحر فاخذ عدّة مراكب للروم، وفيها [8] فى شوال حبس الموفّق ابنه ابا العباس وابو العباس هذا هو الذى يلى الخلافة بعد ذلك ويتلقّب بالمعتضد ويتزوّج بقطر الندى بنت خماروية صاحب الترجمة وقد تقدّم ذكر جهازها فى اول هذه الترجمة، ولمّا امسك الموفّق ابنه ابا العباس المذكور تشغّب اصحابه وحملوا السلاح فركب الموفّق وصاح باصحاب ابى العباس [9] أنزاكم اشفق على ولدى منّى فوضعوا السلاح وتفرّقوا، وفيها حجّ بالناس هرون بن محمد الهاشمى ايضا، وفيها توفى احمد بن محمد بن الحجّاج الفقيه ابو بكر المروزى [10] صاحب الامام احمد بن حنبل كان ابوه خوارزميّا وامّه مروزيّة وكان

---

1) C et D وتوفى محمد. 2) A جبان. 3) C et D المدينى. 4) C et D امر النيل. 5) C et D وعشر. 6) D توفى احمد بن محمد. 7) C توفى احمد. 8) Vid. Abū'l-fed. II, p. 264. 9) A اتراكم, E انزاكم. 10) C et D الحنبلى، وتوفى احمد بن محمد.

يزيد بن ماجة الامام الحافظ الحجّة الناقد ابو عبد الله القزوينى صاحب السُّنَن [1] والتفسير والتاريخ وهو مولى ربيعة ولد سنة ٢٠٧ ورحل الى مكّة والكوفة والبصرة وبغداد والشام ومصر وغيرها وسمع الكثير وكان صاحب فنون مات يوم الاثنين ودفن يوم الثلاثاء لثمان بقين من شهر رمضان، وقد روينا مسنده عن الشيخ المسند رضوان بن محمد العقبى، قال اخبرنا ابو اسحاق الانبارى، [2] قال اخبرنا الكمال بن حبيب، قال اخبرنا سُنْقُر بن عبد الله الزَّيْنى، اخبرنا الموفّق بن قدامة، اخبرنا ابو زرعة طاهر بن محمد [3] المقدّسى، اخبرنا ابو منصور محمد بن الحسين، اخبرنا ابو طلحة القسم بن المنذر، حدّثنا على بن ابراهيم بن سلمة القطّان، حدّثنا ابن ماجة، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وثلاثة [4] وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وخمسة اصابع ونصف ✿

السنة الرابعة من ولاية خمارويه على مصر وهى سنة ٢٧٤، فيها [5] غزا يازمان الخادم الروم فاسر وقتل وسبى وعاد سالما [6] غانما، وفيها خرج الموفّق الى كرمان يقصد حرب عمرو بن الليث الصفّار، وفيها حجّ بالناس هرون بن محمد ايضا، وفيها هجم صَديق الفرغانى سرّ من راى [7] فاخذ اموال التجار ونهب دور الناس وكان يقطع الطريق وكان الخليفة المعتمد بسرّ من راى واخوه الموفّق قد خرج لقتال عمرو بن الليث الصفّار، وفيها

---

1) De hoc Libro vid. H. K. III, p. 621. C et D امر فى شهر رمضان، النيل. 2) A et E الانباسى. 3) A القرشى. 4) A وعشر. 5) D توفى احمد. 6) C وفيها هجم. 7) C وكان الخليفة.

ابن ابى الساج فى جمادى الاول فانهزم اسحاق ثم تواقعا ايضا فى ذى الحجة فانهزم اسحاق ايضا ثانيا، وفيها قبض الموفق اخو الخليفة على لؤلؤ مولى ابن طولون الذى كان قدم عليه بالامان من الشام واخذ امواله وكانت اربع مائة الف دينار، وفيها توفى احمد بن سعيد بن ابراهيم الزهرى الجوهرى [1] كان عالما فاضلا زاهدا يعدّ من الابدال وهو مِنْ بيتٍ كلهم زهاد وعلماء، وفيها توفى احمد بن العلاء ابو عبد الرحمان القاضى الرقّى [2] ومولده سنة ١٩٢ [3] وتوفى بمصر بعد ابن اخيه ابى الهيثم بعشرين يوما ورثاهما اخوه هلال، وفيها توفى حنبل بن اسحاق ابن حنبل [4] ابن عمّ الامام احمد [5] بن حنبل سمع الكثير وصنّف التاريخ وروى عنه ابو القاسم البَغوى وغيره وكان زاهدا عابدا، وفيها توفى محمد بن ابراهيم بن مسلم الحافظ ابو اميّة البغدادى [6] كان رفيع القدر اماما فى الحديث سكن طرسوس ومات فى جمادى الاخرة سمع ابا نعيم وغيره وروى عنه ابو حاتم الرازى وغيره، وفيها [7] توفى عبد الرحمان بن الحكم بن هشام الاموى امير الاندلس [8] كان فاضلا عالما فصيحا كان يخرج الى الجهاد فيوغل فى بلاد الكفار السنة والسنتين واكثر ولمّا مات ولى بعده [9] ابنه المنذر بن محمد، وفيها توفى [10] محمد بن

1) C et D وتوفى احمد بن العلاء. 2) C et D وتوفى حنبل. 3) Seqq. ad هلال in E des. 4) Seqq. ad seq. حنبل in A des. 5) C et D وتوفى محمد بن ابراهيم. 6) C et D وتوفى عبد الرحمان. 7) Vid. Al-Bay. II, p. ٩٩. 8) C et D وتوفى محمد بن يزيد. 9) Vid. Al-Bay. ibid., p. ١١٩ et seqq. 10) Vid. Abū'l-fed. II, p. 264, An-naw., p. ٧٩٣, Ibn Ḳallik. N. ٢٣٩, v. H. IV, p. 106. Vulgo appellatur ابن ماجة.

يوما اخرج من الحبس واعود الى منزلى وكان مريضا فمات بعد ثلاثة عشر يوما فى الحبس فدفع الى اهله ميتا، قيل انه راى النبىّ صلعم فى المنام فى مرضه فقال يا رسول الله ادعُ الله لى يهب لى العافية فاعرض عنه يمينا وشمالا وهو يقول ذلك فقال له رسول الله صلعم لا افعل فقال يا رسول الله ولِمَ قال لانّ احدكم يقول [1] أَعْلَتْنى المَرِيخ [2] وابرأنى المُشْتَرِى، وفيها توفى محمد بن عبد الله بن عمّار بن سواد ابو جعفر الفقيه [3] الخَرَقى ولد سنة ١٩٣ وكان حافظا كثير الحديث سمع سفيان بن عُيَيْنة وغيره وروى عنه عبد الله ابن الامام احمد بن حنبل [4] وغيره، وفيها توفى محمد بن ابى داود [5] بن عبيد الله [6] ابى جعفر بن [7] المُنادى [8] سمع يزيد بن هرون وغيره وروى عنه البخارىّ وغيره، وفيها توفى محمد بن عوف بن سفيان ابو جعفر الطائى الحمصى الزاهد العابد كان الامام احمد بن حنبل يقول ما كان بالشام منذ اربعين سنة مثله، وفيها توفى يعقوب بن سواك الجيلى الزاهد سكن بغداد [9] وصحب بشر الحافى وانتفع به وكان من الابدال، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وتسعة اصابع مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا واربعة عشر اصبعا ۞

السنة الثالثة من ولاية خمارويه على مصر وهى سنة ٢٧٣، فيها [10] وثب ثلاثة بنين لملك الروم على ابيهم فقتلوه وولّوا احدهم عليه، وفيها [11] كانت وقعة بين اسحاق بن كُنْداج وبين محمد

1) A اعلمنى. 2) A وابرأنى. 3) A الحرفى; D الخَرَفى. C et D dein وتوفى محمد بن ابى. 4) وغيره in A d. 5) بن in E d. 6) E ابو. 7) D المنازى، امر النيل. 8) C ويعقوب. 9) C امر النيل. 10) C et D كانت وقائع، وفيها توفى احمد. 11) Vid. Weil II, p. 433.

ابن جامع والمهلّبىّ والشغوانىّ وغيرهم من قوّاد الزنج محبوسين
فى بغداد فى بثر فتح السعيدى فكتب اليه الموفّق بان يبعث
روسهم ففعل [1] وصلبت ابدانهم على الجسر، وفيها غزا الصايفة
يازمان الخادم، وفيها حجّ بالناس هرون بن محمد بن اسحاق
ابن عيسى بن موسى بن محمد بن على بن عبد الله بن
العباس، وفيها توفى احمد بن مهدىّ بن رُسْتم [2] الحافظ ابو
جعفر الاصبهانى [3] احد الثقات [4] الحفّاظ الرحّالين فى طلب
الحديث والعلم كان صاحب صلوة وتعبّد واجتهاد لم يفرش له
فراش منذ اربعين سنة وانفق على تحصيل العلم ثلاثمائة الف
درهم وصنّف المسند، وفيها توفى الحسن بن اسحاق بن يزيد
ابو على العطّار [5] ، قال عبد الرحمان بن هرون كنّا فى البحر
سايرين الى افريقية فركدت علينا ريح فاسرينا الى موضع يقال
له البرطون ومعنا شخص يصطاد السمك فاصطاد سمكة نحوا من
شبر واقلّ فراينا على صفحة اذنها [6] اليمنى مكتوبا لا اله الا الله
وفى اليُسْرى محمد رسول الله فقذفناها فى البحر ومنعنا الناس
ان [7] يصطادوا من ذلك الموضع، وفيها توفى العلآء بن صاعد ابو
عيسى البغدادى الكاتب [8] كان يتعاطى علم النجوم فحبسه
الموفّق فقال لاصحابه طالعُ الوقتِ يقتضى ان بعد ثلاثة عشر

---

cat (II, p. 463) *Ankilai*, *filium Al-Chabīthi*, ibique etiam memorat سليمان بن جامع, de quo item vid. II, p. 458—461.

1) A وصلب. 2) E الجاحظ. 3) C et D وتوفى الحسن. 4) In E d. الحفّاظ. 5) C et D وتوفى العلاء. 6) E hic ut mox البيسرى. 7) A يصيدون 8) C et D وتوفى محمد بن عبد الله.

فقال مَنْ فقلتُ رجلٌ يقول ربّى الله ففتح الباب ووضع خدّه على الارض وقال طأ عليه فهل بقى فى الدنيا من يحسن ان يقول ربّى الله وكانت وفاته ببغداد وتولّى الجنيدُ غسلَهُ وتَكْفينَهُ والصلوة عليه ودفن الى جانب سرىّ السقطى، وفيها توفى مصعب ابن احمد [1] بن مصعب ابو احمد القلانسى [2] ولد ببغداد وكان عظيم الشان من اقران الجنيد وكان صاحب كرامات واحوال، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة فى السنة المذكورة خمسة عشر ذراعا واثنان وعشرون اصبعا ✿

السنة الثانية من ولاية خمارويه على مصر وهى سنة ٢٧٢، فيها [3] وقع خلاف بين ابى العباس ابن الموفّق وبين [4] يازمان الخادم فى طرسوس فاخرج اهل طرسوس ابا العباس عنهم فقدم الى ابيه ببغداد، وفيها دخل احمد بن حمدون وهرون الشارى بالخوارج مدينة الموصل وصلّى الشارى بالناس فى الجامع، وفيها تحرّكت الزنج بواسط [5] وصاحوا ايكاى يا منصور وكان ايكاى وسليمان

1) Seqq. ad ابو احمد in E des. 2) C et D امر النيل. 3) Vid. Weil II, p. 233. C et D تحركت الزنج. 4) Pro يازمان A et E hic, ut ante, et deinde habent بازمان. Weil II, p. 432, 474 et seq. pronunciat *Baziar*, Roorda l. l., p. 40, 42, 43 *Bazemanus*. Acute vero conjecit Hamakerus l. l. in notâ ad Roordae *Spec*. p. 92, pronunciandum esse يازمان, conferens nomen Ἐσμάν, quo utuntur Scriptores Byzantini. Egregie hanc conjecturam confirmat scriptio Bar Hebraei in *Chron. Syr.*, p. 174 l. 9, ܝܐܙܡܢ, quod sine dubio ex ܝܐܙܡܢ est corruptum. Lege ergo supra II, p. ٤٩ l. 7 يازمان. 5) C et D وفيها توفى احمد. Mox E diserte scribit ايكاى: A primum ابكاى, dein ادكاى; Weil eum ve-

المعتمد على سمرقند وبخارى نصر بن احمد بن اسد، وفيها [1] كانت الوقعة بين ابى العباس ابن الموفّق وبين خمارويه صاحب الترجمة وهى الوقعة التى ذكرناها فى اوايل ترجمة خمارويه، وفيها وثب يوسف بن ابى الساج على الحجّاج فقاتلوه واسروه وقدموا به بغداد مقيّدا قد اشهر على [2] جمل، وفيها توفيت [3] بوران بنت الوزير الحسن بن سهل زوجة الخليفة المامون [4] وقصّة زواجها مع المامون مشهورة وكان وفاتها فى شهر ربيع الاول ببغداد وقد بلغت ثمانين سنة وكانت عظيمة الشان متصدّقة خيّرة فطنة راوية للشعر وكانت من احبّ نسآء المامون اليه، وفيها توفى [5] ابو حفص عمر بن مسلم وقيل ابن مسلمة المدّاد النيسابورى [6] اصله من قرية على باب نيسابور يقال لها كوراباذ على طريق بخارى، قلت وباذ بالتفخيم فى جميع ما ياتى فيه لفظة باذ مثل فيروزباذ وكلاباذ وما اشبه ذلك لا يصحّ معنى ذلك الا بالتفخيم ومتى رقّق كما يتلفّظ به اولاد العرب ذهب معنى الاسم، كان النيسابورى هذا عظيم الشان احد السادة الائمّة من كبار مشايخ القوم وله الكرامات المشهورة، [7] ذكر عنه الجنيد فقال الجنيد كان رجلا من اهل الحقائق، وفيها توفى محمد بن وهب ابو جعفر العابد صاحب الجنيد [8] قال سافرتُ لالقى ابا حاتم العطّار البصرى الزاهد فطرقت عليه بابَهُ

1) C توفيت بوران. De rebus hic narratis conf. Abū'l-fed. II, p. 262, et Weil II, p. 433 et supra II, p. ٥٣. 2) A حمل. 3) Vid. Ibn Kallik. N. ١١٩, et v. H. IV, p. 45 et seq. 4) C et D وتوفى عمر. 5) Vid. v. H. IV, p. 224. 6) C et D وتوفى محمد بن وهب. 7) A ذاكر; E ذكر عند. 8) C et D وتوفى مصعب.

تلك الليلة فبلغه الخبر فركب فى الحال وتتبّع الخدم وكانوا نيفا وعشرين خادما فادركهم وقبض عليهم [1] وذبحهم وصلّبهم وحمل ابا الجيش خمارويه فى تابوت من دمشق الى مصر وصلّى عليه ابنه جيش ودفن ويقال انه دفن بالقصر الى جانب ابى عبيدة البرّانىّ فراءه بعض اصحابه فى المنام فقال له ما فعل الله بك فقال غفر لى بالقرب من ابى عبيدة ومجاورته انتهى كلام صاحب المراة، وقال غيرُه قُتل على فراشه ذبحه جواريه وخدمه وحُمل فى صُنْدُوق الى مصر وكان لدخول تابوته الى مصر يوم عظيم استقبله جواريه وجوارى غلمانه ونساء قوّاده بالصياح وما تصنّع النساء فى المآتم وخرج الغلمان وقد حلّوا اقبيتهم وفيهم مَنْ سوّد ثيابه وشقّها فكانت فى البلد ضجّة وصرخة حتى دفن وكانت مدّة ملكه على مصر والشام اثنتى عشرة سنة وثمانية عشر يوما وتولّى مصر بعده ابنه ابو العساكر جيش بن خمارويه ابن احمد بن طولون انتهى ✿

السنة الاولى من ولاية خمارويه على مصر وهى سنة ٢٧١، فيها [2] دخل محمد وعلى ابنا [3] الحسن بن جعفر بن موسى بن جعفر الصادق بن محمد المدينة فقتلا فيها وجبيا الاموال وعطّلا الجمعة من مسجد النبىّ صلعم [4] شهرًا، وفيها [5] عزل الخليفة المعتمد على الله عمرو بن الليث الصفّار وامر بلعنه على المنابر وولّى عوضه خراسان محمد بن طاهر بن الحسين، ثم ولّى

1) A وقتلهم. 2) D توفيت بوران. 3) A et E الحسين, sed vid. Weil II, p. 451 et seq. In seqq. ابن موسى بن جعفر in A, et dein ابن محمد in A et C desunt. 4) C نحو الشهر. 5) Vid. Weil II, p. 447.

ذلك ¹ لما ادّبنى به والدى خمارويه انى لا اجلس مع النيام ولا انام مع الجلوس فاعجبه ذلك منها الى الغاية، قلت لله درّها من جواب اجابته به، ولما فرغ خمارويه من جهاز ابنته قطر الندى المذكورة وارسلها الى زوجها المعتضد بالله تجهّز وخرج الى دمشق بعساكره واقام ² بها الى ان قتل على فراشه فى السنة المذكورة، ³ قال العلامة شمس الدين فى تاريخه مراة الزمان كان خمارويه كثير الفساد بالخدم دخل الحمّام مع جماعة منهم فطلب من بعضهم الفاحشة فامتنع الخادم حياء من الخدم فامر خمارويه ان يضرب فلم يزل ⁴ يصحّ حتى مات فى الحمّام فابغضه الخدم وكان قد بنى قصرا بسفح قاسيون اسفل من دير مُرّان يشرب فيه فدخل تلك الليلة الحمّام به فذبحه خدمه وقيل ذبحوه على فراشه وهربوا وقيل غير ذلك انّ بعض خدمه يُولَع بجارية له فتهدّدها خمارويه بالقتل فاتّفقت مع الخادم على قتله وكان ذبحه فى منتصف ذى الحجة وقيل لثلاث خلون منه من سنة ٢٨٢ وكان الامير ⁵ طُغْج بن جُفّ معه فى القصر فى



1) E بما. 2) A et E به. 3) C et D, وكانت وفاة خمارويه مقتولا فى الحمام بيد خدمه وسببه انه طلب منه الفاحشة فامتنع — من الخدم فضربه خمارويه حتى مات ثم دخل تلك الليلة الحمام بقصر الذى انشاه بقاسيون دمشق فاتفقوا الخدم عليه وذبحوه فى نصف ذى الحجة سنة ٢٨٢ فكانت ولايته على مصر — جيش. Seqq. C addit: ولما قتل خمارويه بدمشق كان معه الامير طغج ابن جف — فلما بلغه قتل خمارويه تتبع قتلته حتى ظفر بهم وقتلهم — ثم حمل خمارويه من الشام — جيش ودفنه بالقرافة وكانت امّ خمارويه امّ ولد تسمى مياس، انتهى. C et D dein السنة الخ. 4) A يصبّح. 5) Sic Ibn Kallik. N. ٧٠.; C et E طغج بن جف, Abū'l-fed. II p. 274, طغج بن حف, A طغج بن جف.

وقت بأَعْوَنِ سعى ولو طلب اليوم خمسون لم تقدر عليها انتهى كلام القضاعى، قال المقريزى ولا يعرف اليوم فى اسواق القاهرة تكّة بعشرة دنانير اذا طُلِبَتْ [1] تُوجد فى الحال ولا بعد شهر الّا ان يعتنى [2] بعملها انتهى كلام المقريزى، ولما فرغ خمارويه من جهاز ابنته قطر الندى [3] امر فبنى لها على راس كل منزلة تنزل فيها قصرًا فيما بين مصر وبغداد واخرج معها خمارويه اخاه خزرج ابن احمد بن طولون فى جماعة مع ابن الجصّاص فكانوا يسيرون بها سير الطفل فى المهد فكانت اذا وافت المنزلة وجدت قصرا قد فرش فيه جميع ما تحتاج اليه وقد علقت فيه الستور واعدّ فيه كل ما يصلح لمثلها وكانت فى مسيرها من مصر الى بغداد على بُعْد الشقّة كانّها فى قصر ابيها حتى قدمت بغداد فى اول المحرم سنة ٢٨٢ وهى سنة قتل فيها خمارويه المذكور على ما سياتى ذكره ولما دخل بها الخليفة المعتضد احبّها حبّا شديدا لجمال صورتها وكثرة ادابها قيل انه خلى بها فى بعض الايام فوضع [4] راسه على رُكْبتها [5] ونام وكان المعتضد كثير التحرّز على نفسه فلما نام تلطّفت به وازالت راسه عن ركبتها ووضعتها على وسادة ثم [6] تنحّت عن مكانها وجلست بالقرب منه فى مكان اخر فانتبه المعتضد فزعا ولم يجدها فصاح بها فكلّمته فى الحال فعتبها على ما فعلت من ازالة راسه عن ركبتها وقال لها اسلمتُ نفسى لك فتركتنى وحيدا وانا فى النوم لا ادرى ما يفعل بى فقالت اذاما كنتُ كآلةٍ لامير المومنين وانما فعلتُ

1) E فوجد. 2) E بها. 3) A بنى. 4) E يده. Cum his conff. seqq. et Ibn Kallik. N. ٣٣. 5) Seqq. ad seq. ركبتها in A des. 6) E نحت.

عيشَهُ وانكسر انكسارًا بَانَ عليه ثم انه اخذ فى تجهيز ابنته قطر الندى لمّا تزوّجها الخليفة المعتضد فجهّزها جهازا ضاهى به نعمة الخلافة وقد ذكرنا سبب زواج الخليفة بابنته قطر الندى المذكورة فى اوايل ترجمته ووعدنا بذكر جهازها فى اخر الترجمة فى هذا المحلّ وكان من جملة جهازها تكّة اربع قطع من ذهب مُشَبَّكيّ من كل عين من التشبيك قرط معلق فيه حبّة من جوهر لا يعرف لها قيمة ومائة هاون من الذهب، وقال الذهبى والف هاون من ذهب، قال القضاعى وعقد المعتضد النكاح على ابنته قطر الندى فحمّلها ابو [1] الجيش خمارويه الى المعتضد مع ابى عبد الله ابن الجَصّاص وحمل معها من الجهاز ما لم ير مثله ولا يسمع به ولما دخل الى خمارويه ابن الجَصّاص يُودّعه قال له خمارويه هل بقى بينى وبينك حساب فقال لا فقال خمارويه انظر حسنا فقال كَسْرٌ بقى من الجهاز فقال خمارويه احضروه فاخرج رُبْعَ طُومارٍ فيه ثبت ذكر نفقة الجهاز فاذا فيه اربعمائة الف دينار فوهبها له خمارويه، قال محمد بن [2] دينار المارديني فنظرت فى الطومار فاذا فيه الف [3] تكّة الثمن عشرة الاف دينار، قال القضاعى وانما ذكرتُ هذا الخبر ليستدلّ به على سَعَة نفس ابى الجيش خمارويه ومنها كثرة مال ابن الجَصّاص حتى انه قال كسر بقى من الجهاز وهو اربعمائة الف دينار لو لم يذكره بذلك لم [4] نذكره ومنها عمارة مصر فى ذلك الزمان لما طلب فيها الف تكّة من اثمان عشرة دنانير [5] قدر عليها فى ايسر

---

1) A et E hic et dein الجيوش. Cum dictis de donis sponsalitiis conff. supra dicta ex Codd. C et D, p. ٥١ n. 3, et p. ٥٥. 2) دينار d. in A. 3) Vid. Dozy *Dict. des vêtem.*, p. 96. 4) A et E يذكره. 5) E قدم.

يديه وكانت [1] حَلْبَة السّباق فى ايّامه تقوم عند الناس مقام الاعياد لكثرة الزينة وركوب ساير الجند والعساكر بالسلاح فيجلس الناس لروية ذلك كما يجلسون فى الاعياد، قلت والتشبيه ايضا بتلك الاعياد لا باعياد زماننا هذا فانّ اعيادنا الآن كالمَأْتم [2] بالنّسْبَة لتلك الاعياد السالفة انتهى، [3] وقال القضاعى وكان احمد بن طولون بنى المنظر لعرض الخيل قال وكان عرض الخيل من عجائب الاسلام الاربعة والاربعة [4] العجائب منها كان عرض الخيل بمصر ورمضان بمكّة والعيد بطرسوس والجمعة ببغداد، ثم قال القضاعى وقد ذهب اثنتان من الاربعة عرض الخيل بمصر والعيد بطرسوس انتهى، وقال المقريزى وقد ذهب بعد القضاعى الخطبة ببغداد بعد قتل هولاكو للخليفة [5] المستعصم ببغداد وزالت شعائر الاسلام من العراق انتهى كلام المقريزى رَة، قلت وما زال امر خمارويه فى تزايد الى ان ماتت حظيّته بُوران التى بنى لها القصر المعروف ببيت الذهب المقدّم ذكره فكدّر موتها

---

1) Sic E; in A vero et ap. M. in 371 et 372, حلية السباق.
2) Sic E; A بالمسمه. 3) M.: قال القضاعى المنظر بناه احمد بن طولون فى ولايته لعرض الخيل وكان عرض الخيل من عجائب الاسلام الاربعة التى منها هذا العرض ورمضان — ببغداد فبقى من هذه الاربعة شهر رمضان بمكة والجمعة ببغداد وذهبت اثنتان قال كاتبه اى مؤلفه (قال مؤلفه رَة 371) وقد ذهبت الجمعة ايضا بعد القضاعى بقتل هولاكو للخليفة المستعصم وزوايل شعائر الاسلام من العراق وبقيت مكة شرّفها الله تعالى وليس فى شهر رمضان الان بها ما يقال فيه انه من عجائب الاسلام. 4) A et E العجيبة.
5) A et E المعتصم.

نصف ميدان سهم وخواصّه تَحُفُّ به، [1] وكان خمارويه طويل القامة ويركب فرسا تامّا فيصير كالكوكب اذا اقبل لا يخفى على احد كانه قطعة جبل وكان خمارويه مهابا ذا سطوة قد وقع فى قلوب الناس انه متى اشار اليه احدٌ بيده او [2] تكلّم او قرب منه لحقه ما يكره وكان اذا سار فى موكبه لا يسمع من احد كلمة ولا سُعْلة ولا عَطْسة ولا نَحْنَحة البتّة كانما على رؤسهم الطير، [3] وكان يتقلّد فى يوم [4] العيد سيفا بحمائل ولا يزال يتفرّج ويتنزّه ويخرج الى المواضع التى لم يكن ابوه يخرج اليها [5] كالاهرام ومدينة العُقاب ونحو ذلك لاجل الصيد فانه كان مشغوفا به لا يكاد يسمع بسبع الا قصده ومعه رجال عليهم لُبُودٌ فيدخلون الى الاسد ويتناولونه بايديهم من غابته عنوة وهو سليم فيضعونه فى اقفاص من خشب محكمة الصنعة تَسَعُ الواحد من السبع وهو قايم [6] فاذا قدم خمارويه من الصيد سار القفص بين

---

1) M.: المختارة : وكان تامّ الظهر ويركب — جبل فى وسط وكان مهابا — قلوب الكافّة انه — احد باصبعه او — لحقه منه بكلام مكروه شديد فكان اذا اقبل كما ذكرنا لا يسمع — طير. 2) A 3) M.: وكان — المواضع لم يكن ابوه يهس اليها — قصده ومعهم فاذا 4) E الصيد. 5) E بالاهرام. 6) M.: — الواحد منها السبع — سار القفص وفيه السبع بين — تقوم مقام — الزينة فيه وركوب ساير الغلمان والعساكر على كثرتهم بالسلاح التامّ والعدد الكاملة فيجلس الناس لمشاهدة ذلك كما — الاعياد ويطلق الخيل من غايتها فتمرّ متفاوتةً يقدّم بعضها بعضا حتى يتمّ السبق Hue usque Quatrem. l. l., p. 473.

وشدّة البأس لهم خلق تامّ وعظم اجسام واجرى عليهم الارزاق ووسّع لهم فى العطآء وشغلهم عمّا كانوا فيه من قطع الطريق [1] وأذيّة الناس بخدمته والبسهم الأَقْبِيَة من الحرير والديباج وصاغ لهم المناطق وقلّدهم بالسيوف المحلّاة يضعونها على اكتافهم [2] اذا مشوا بين يديه [3] وسمّاهم المختارة فكانوا هولآء يقاتلون امام جند خمارويه [4] واضعافَ ما يقاتله الجندُ وكان اذا ركب خمارويه مضى الحجّاب بين يديه ومشى موكبه على ترتيبه ومضت اصناف العسكر وطوايفه تلاهم السودان وعدّتهم الف اسود لهم دَرَق من حديد محكمة الصنعة وعليهم اقبية سود وعمائم سود فيخالهم الناظر [5] اليهم بَحْرًا اسود يسير على وجه الارض [6] لسواد الوانهم ويصير لبريق درقهم وحلى سيوفهم والخود التى على رؤسهم من تحت العمائم زىّ بهج الى الغاية فاذا مضى السودان قدم خمارويه وقد انفرد عن موكبه وصار بينه وبين الموكب بقدر

Quatrem. l. l., p. 471. Locus شناترة neque in *L. G.*, neque in Catal. nominum in de Sacyi *Rel. de l'Ég.* exstat. In Al-Moŝt. in v., duo pagi memorantur dicti شَنْبارة, ac tria hujus nominis loca in dicto Cat. p. 614, sita, ut duo illi pagi, in provinciâ الشرقية.

1) E واذى. 2) A ويمشوا. 3) Seqq. ad seq. بين يديه in 372 des. In 371 tantum verba exstant فكانوا — وكان. Sic porro pergit M.: وكان — خمارويه مشت الحجاب بين يديه وموكبه — حديد محكم الصنعة — بحرٌ اسود لسواد — االوانهم وسواد ثيابهم ويصير — سيوفهم والبيض التى يلمع على روسهم — بهج فاذا مضى — وبين الموكب نحو نصف غلوة سهم والمختارة تحف به. 4) E اضعاف; A et E dein تقاتله. 5) In E d. اليهم. 6) E لسوادهم ويصير لبرق.

حتى للجمال ثم جعل للفهود دارا مفردة ثم [1] للنمورة دارا مفردة وللفيلة كذلك وللزرافات كذلك وهذا كان سوى الاصطبلات التى كانت فى الجيزة ومثلها فى نَهْيَا وَسِيم وسَقْط وطُهُرْمُس [2] وكانت هذه الضياع لا تزرع الّا القُرط برسم الدوابّ [3] وكان للخليفة ايضا اصطبلات بمصر سوى ذلك فيها الخيل [4] لحَلْبَة السبّاق وللرباط فى سبيل الله برسم الغزو وعلى كل اصطبل وكلآء لهم الرزقُ السنىُّ والاحوال المتّسعة، [5] وبلغ رزق الجيش المصرى فى ايام خمارويه فى السنة تسعمائة الف دينار وكان مصروف مطبخ خمارويه فى كل شهر ثلاثة وعشرين الف دينار وهذا سوى مصروف حرمه وجواريه وما يتعلّق بهنّ، [6] وكان خمارويه قد اتّخذ لنفسه من مُوَلَّدى الحَوْف [7] وساير الضياع قوما معروفين بالشجاعة

---

1) E للنسورة. 2) De وسيم , سفط , et طهرمس vid. *L. G.* in voce., et DE SACY *Rel. de l'Ég.*, p. 675—677, ubi etiam de سفط نهيا et نهيا fit sermo. 3) M. وكان — بمصر سوى ما ذكر ينتج فيها — الخيل لحلبة السباق (الخيل الجليلة للسباق 371) — الغزو وكان لكل دار من الدور المذكورة ولكل اصطبل — السنىّ والوظائف الكثيرة والاحوال المتسعة، 4) A لحبلة. 5) M., (371 سبعمائة) وبلغ — تسعمائة الف دينار، وقام مطبخه المعروف بمطبخ العامة ثلاثة — الف دينار فى كل شهر سوى ما هو موظّب لجواريهن وارزاق مَنْ يخدمهن ويتصرف فى حوايجهن، 6) M. وكان قد اتّخذ — مولد الحوف بالشجاعة والباس — اجسام وادرّ عليهم — الاقبية والخَفْتانين (والخف 371 ; والخفادن 372) من الديباج وصاغ لهم المناطق العراض الثقال وقلّدهم — بين يديه. 7) A et E, et Cod. Leyd. Maqr. N. 372 *a* وشناترة , Cod. 371 وسايرة , quam lectionem sequitur

امّهات اولاد ابيه وجعل فيها لكل واحدة حُجْرة واسعة لتكون لهم بعد زوال دولتهم واقام لكل حجرة من الخدم والأَسْمطة الواسعة ما كان يفضل عن اهلها منه شيء كثير وكان الخدم الموكّلون بالحُرم من الطبّاخين وغيرهم يفضل لكل منهم مع كثرة عددهم الشيء الكثير من الدجاج ولحم الضان والحلوى والقطع الكبار من الفالوذج والكثير من اللَّوْزِينَج والقطائف والهَبُرات من العصيدة التى تعرف اليوم بالمامونيّة واشباه ذلك مع الأَرْغفة الكبار واشتهر بمصر بيع الخدم لذلك فكان الناس [1] ياتونهم لذلك من البُعد ويشترون منهم ما يتفكّهون به من الانواع الغريبة من المآكل وكان هذا دَوامًا فى كل وقت بحيث انّ الرجل اذا طرقه ضيف خرج من فوره الى باب دار الحرم فيجد ما يشتريه [2] ليتجمّل به لضيفه ممّا لا يقدر [3] على عمل مثله، [4] ثم اوسع خمارويه [5] اصطبلاته لكثرة دوابّه فعمل لكل صنف من الدوابّ اصطبلا

1) E يشترونهم من البعد. 2) E لتحمل. 3) E عليه 4) M. واتسعت ايضا اصطبلات خمارويه فعمل لكل — اصطبلا مفردا وكان لخيل الخاصّ اصطبل مفرد ولدوابّ الغلمان اصطبلات عدّة ولبغال القباب اصطبلات ولبغال الثقل غير بغال القباب اصطبلات عدّة وللنجائب (وللجنائب وللنجائب 371) والبخاتى اصطبلات ولكل صنف (اصطبل 371 addit) مفرد للاتساع فى المواضع والتفنّن فى الاتقان وعمل للنمور دارا مفردة وللفهود دارا مفردة وللفيل دارا مفردة وللزرافات دارا، كل ذلك سوى الاصطبلات التى بالجيزة فانه كان له فى عدة ضياع من الجيزة اصطبلات مثل نهيا — الدواب.
5) A اسطبلات et sic deinde.

منه وتفطّن لمَنْ يدخل او يقصد خمارويه لا يغفل عن ذلك لحظة واحدة وكان فى عنق زريق طوق من ذهب وكان ما دام خمارويه فى النوم لا يقدر احد يدنو منه من حواشيه والزامه ما دام قايما من مراعاة زريق له وحِراسته اياه حتى اراد الله انفاذ قضائه فى خمارويه كان بدمشق وزريق بمصر ولو كان زريق حاضرًا [1] لَمَا كان يصل الى خمارويه احدٌ فما شاء الله كان، [2] وكان خمارويه ايضا قد بنى دارًا جديدةً للحُرَم من

---

1) E لم يصل. 2) M. sic pergit: وبنا ايضا دار الحرم ونقل اليها امّهات — ابيه مع اولاد ابيه (اولادهن 371) وجعل معهن المعزولات من امهات اولاده وافرد لكل واحدة حجرة (منها حجرة, Sic 371, بعد زوال دولتهم قايد جليل) واسعة ترك (نزل .l) فى كل حجرة منها بعد زوال دولتهم فايدة جليلة (قايد جليل .l) فَوَسَعَتْهُ وفضل عنه منها شىء (كثير 371 addit) واقام لكل حجرة من الانزال والوظائف الواسعة — فكان الخدم الطباخون الموكلون بالحرم وغيرهم — عددهم بعد التوسع فى قوته النزّلة الكبيرة التى فيها العدّة من الدجاج ففيها ما قُلِعَ فخِذُها ومنها ما تشعّث صدرُها ومن الفراخ مثل ذلك مع القطع الكبار من الجدى ولحوم الضان وعدّة من الوان عديدة والقطع الصالحة من الفالوذج والكثير من اللوزينج — اليوم فى وقتنا هذا بالمامونية — بمصر بيعهم لذلك وعرفوا به فكان الناس ينتابونهم لذلك واكثرما تباع النزلة الكبيرة منها بدرهمين وفيها ما تباع بدرهم فكان كثير من الناس يتفكهون من هذه النزلات وكان شيا موجودا فى كل وقت لكثرته واتّساعه بحيث ان — مثله ولا يتهيّأ له من اللحوم والفراخ والدجاج والحلوى مثل ذلك ✿

فتقيم يومًا كاملًا الى العشى وخمارويه وعساكره تنظر اليها فاذا كان العشى يصيح عليها السُوّاس فيدخل كل سبع الى بيته لا يتعدّاه الى غيره [1] وكان من جُمْلة هذه السباع سبع ازرق العينين يقال لها زُرَيْق قد انس بخمارويه وصار مطلقا فى الدار لا يؤذى احدًا ورابتُه على عادة السباع فلا يلتفت الى غذاءه بل ينتظر سماط خمارويه فاذا نصبت المايدة اقبل زريق معها وربض بين يدى خمارويه فيبقى خمارويه يرمى اليه بيده الدجاجة بعد الدجاجة والقطعة الكبيرة من اللحم ونحو ذلك ممّا على المايدة وكانت له لبوة لم تانس بالناس كما انس هو فكانت محبوسة فى بيت وله وقت معروف يجتمع بها وكان اذا نام خمارويه جاء زريق وقعد ليحرسه. فان كان نام على سريره ربض بين يدى السرير وجعل يُراعيه ما دام نايمًا وان نام خمارويه على الارض قعد قريبًا

---

1) M., وكان — سبع من السبعين ازرق العين — احدا ويقام له بوظيفته من الغذاء فى كل يوم فاذا نصبت مايدة خمارويه اقبل — يديه فرمى اليه بين يديه الدجاجة والفصلة الصالحة من الجدى ونحو — المايدة فيتكفّفه به وكانت — تانس كما انس فصارت فى مقصورة من البيت — يجتمع معها فيه فاذا — زريق ليحرسه — كان قد نام — وان كان انّما نام على الارض اقعى قريبا — واحدة وكان على ذلك دهره قد الف ذلك ودرب عليه (فكان على ذلك دهره وقد الف ذلك وكان 371) وكان فى عنقه — ذهب فلا يقدر احد ان يدنو منه ما دام نايما لمراعات زريق له وحراسته حتى اذا شاء الله — كان فى دمشق وزريق غايب عنه بمصر ليعلم انه لا يغنى حذر عن قدر.

سمّاها الدكّة وجعل لها الستر الذى يقى الحرّ والبرد فيسدل حيث شاء ويرفع متى احبّ وكان كثيرًا ما يجلس فى هذه القبّة ليشرف منها على جميع ما فى داره من البستان والصحرآء والنيل والجبل وجميع المدينة، ثمّ بنى ميدانا آخر اكبر من ميدان ابيه وبنى ايضا فى داره المذكورة دارًا للسباع وعمل فيها بيوتًا كل بيت لسبع لم يسع البيت غير السّبع ولَبْوَته وعمل لتلك البيوت ابوابًا تفتح من اعلاها بحركات ولكل بيت منها طاقة صغيرة يدخل منها الرجل الموكّل بخدمة ذلك البيت لفرشه بالرمل وفى جانب كل بيت حوض من الرخام [1] بميزاب من نحاس يصبّ منه الماء وبين يدى هذه البيوت [2] رحبة فسيحة كالقاعة فيها رمل مفروش وفى جانبها حوض كبير من رُخام يصبّ فيه الماء من ميزاب كبير فاذا اراد سايس من سياس بعض السباع المذكورة يُنَظِّف بيت ذلك السبع او يضع له غذاءه من اللحم رفع الباب بحيلة من اعلا البيت وصاح على السبع يخرج الى الرحبة المذكورة ثم يردّ الرجل الباب وينزل الى البيت من الطاقة ويكنسه ويبدل الرمل بغيره من الرمل النظيف ويضع غذاءه من اللحم فى مكانه بعدما يقطع اللحم [3] قطعا ويغسل الحوض ويملاه ماء ثم يخرج الرجل ويرفع الباب من اعلاه كما فعل اولًا وقد عرف السبع ذاك فحال ما يرفع الباب دخل السبع الى بيته واكل ما هُيّئ له من اللحم، فكانت هذه الرحبة فيها عدّة سباع ولهم اوقات يفتح فيها ساير بيوت السباع فتخرج الى الرحبة المذكورة وتشمّس فيها وتهارش بعضها بعضًا

1) A وميـزاب ; E dein : من الرصاص يصب 2) E بيت حوض من الرخام ورحبة. 3) E لُقَمًا.

العالية وكان يرى لها فى الليالى المُقْمِرة منظر عجيب اذا تألّف نور القمر بنور الزيبق، قال القصاعى [1] ولقد اقام الناس مُدّةً طويلةً بعد خراب هذا القصر يحفرون لاخذ الزيبق من شقوق البركة، ثمّ بنى خمارويه فى القصر ايضا قُبّةً تُضاهى قُبّة الهواء

---

1) M. البركة — يحفرون — مدّة القصر بعد خراب الناس — قال وما عرف ملك قطّ تقدّم خمارويه فى عمل مثل هذه البركة، وبنا ايضا فى القصر قبة — الدكة فكانت احسن شىء بنى وجعل لها — البرد فتسبّل اذا شاء — احبّ وفرش ارضها بالفرش السريّة وعمل لكل فصل فرشا (من الكتّان وغيره Cod. 371 addit) يليق به وكان كثيرا ما — القبّة ليشرف — البستان وغيره ويرى الصحرآء — بيوتا بآزاج كل بيت يسع سبعا ولبوته وعلى تلك البيوت ابواب — طاق صغير — البيت يفرشه — رخام بميزاب — يصبّ فيه — البيوت قاعة فسيحة متّسعة — مفروش بها وفى — اراد سايس سبع من تلك السباع تنظيف بيته او وضع وظيفة اللحم التى لغذائه رفع الباب — اعلاه وصاح بالسبع — الى القاعة — ويرد الباب ثم ينزل — الطاق فيكنس الزبل ويبدل الرمل بغيره ممّا هو نظيف ·ويضع الوظيفة من اللحم فى مكان معدّ لذلك بعدما يخلص ما فيه من الغدر ويقطعه قطعا ويغسل — يخرج ويرفع — اعلاه وقد عرف — يرفع السايس باب البيت دخل اليه الاسد فاكل — اللحم حتى يستوفيه ويشرب من الماء كفايته فكانت هذه مملوة من السباع ولهم اوقات — الى القاعة وتتشمس فيها وتخرج وتمرج وتلعب وتهارش — العشى فتصيح بها السواس — لا يتخطّاه الي غيره.

الذهب والجواهر المُرَصَّعَة وفى آذانها ¹ الاخراص الثقال ولوّنت اجسامها باصناف تشبّه الثياب من الاصباغ العجيبة فكان هذا القصر من اعاجب ما بُنِيَ فى الدنيا، وجعل بين يدى هذا القصر فسقيّة ملأها زِيبَقًا وسبب ذلك انه اشتكى الى طبيبه كثرة السَّهَر وعدم النوم فاشار عليه ² بالتكبيس فأنِفَ من ذلك وقال لا اقدر على وضع يد احد علىّ فقال له الطبيب فامُرْ بعمل بركة من زيبق فعمل هذه البركة المذكورة وطولها خمسون ذراعا فى خمسين ذراعا عرضا وملاها من الزيبق فانفق فى ذلك اموالا عظيمة وجعل فى اركان البركة سككا من فضّة وجعل فى السكك زنانير من حرير محكمة الصنعة فى حلق من فضة وعمل فرشا من ادم محشيّا بالريح حتى ينتفخ فيُحكم حينئذ شدّه ويُلقى على تلك البركة الزيبق ويشدّ بالزنانير الحرير التى فى الحلق الفضّة بالسكك الفضّة المقدّم ذكرها وينزل خماروية فينام على هذا الفرش فلا يزال الفرش يرتجّ ويتحرّك بحركة الزيبق ما دام عليه وكانت هذه البركة من اعظم الهمم الملوكيّة

---

1) A الاجراس, E الاجراص. 2) Intelligitur nota corporis in balneis fricandi et premendi ratio, de quâ item sermo fit in *Noct. Ar.* MI ed. Habichti I, p. ٣١٩ et ٣٢٥, et quam descripsit Lane in *Account of the Manners and Customs of the mod. Egyptians*, ex vers. germ. Zenkeri II, p. 172 et seq. Cum Codd. lego التكبيس, (quod etiam in N. A. l. l. exstat), quia haec vox, teste Maḥmūd Efendi Qāhirensi, hodie item de eà re in Aegypto usitatur; التكبييس contra, quam Lane l. l., Meninski in v. كبيسه, et Ellious Bocthor in *Dict. franc.-arabe*, 2e ed. in v. *frotter* (*frotter les hommes au bain*, دلّك — كيّس), afferunt, de *squalido corpore mundando* ibidem tantum adhibetur. Pro التكبيس Maqr. utitur voce التغمير, quâ eadem corporis tractandi ratio indicari videtur. Quatremère l. l., p, 465 id ergo vertit *masser*.

والجابيس

القَمارىّ والخَبابيس والنوبيات [1] وما اشبههم من كل طاير [2] يستحسن صوته واطلقها بالبرج المذكور فكانت [3] تشرب وتغتسل من تلك الانهار [4] وجعل فى البرج اوكارًا فى قواديس لطيفة مُمَكَّنة فى جوف الحيطان ليفرّخ الطيور فيها وعارض لها فيه عيدانًا مُمَكَّنَةً فى جوانبه لتقف عليها اذا تطايرت حتى تتجاوب بعضها بعضا بالصياح وسرّح فى البستان من الطير العجيب كالطواويس ودجاج الحبش ونحو ذلك شيئًا كثيرا وعمل [5] فى هذا البستان مجلسا له سمّاه دار الذهب طلى حيطانه كلها بالذهب واللازْوَرْد فى احسن نَقْش وجعل [6] فى حيطانه مقدار قامة ونصف صُوَرًا بارزة من خشب معمول على صورته وصور حَظاياه والمغنّيات التى تغنّيه باحسن تصوير وابهج تزويق وجعل على روسهنّ الاكاليل من

1) M. وكل الخ. 2) M. مستحسن حسن الصوت. 3) M. addit على. 4) M. الجارية فى البرج وجعل فيه اوكارا. 5) E الطير. M. deinde: دارِ مجلسا برواقة سماه بيت الذهب — بالذهب المجاول وباللازورد المعمول فى احسن نقش واظراف تفصيل وجعل فيه على فى حيطانه — صورته وصورة حظاياه — اللاتى. 6) M. مقدار تغنيه — الذهب الخالص الإبْرِيز الرّزين والمَكْوَرات المرصّعة باصناف الجواهر وفى اذانها الاخراص الثقال الوزن المحكمة الصنعة وهى مسمّرة فى ساير الحيطان ولوّنت الوانها بالوان اشباه الثياب من — هذا البيت من اعاجب مبانى الدنيا — هذا البيت فسقيّة مقدرة وملاها زيبقا وذلك انه شكا الى طبيبه — السهر فاشار عليه بالتغمير فانف — فعمل بركة يقال انها خمسين ذراعا فى خمسين ذراعا طولا وعرضا فانفق — سككا من الفضّة الخالصة وجعل — من الفضّة — ادم يحشى بالريح — بالسكاك الفضّة وينام — ويتحرك بتحرك — من اعظم ما سمع به من الهمم الملوكية وكان — الزيبق.

بستانًا وزرع فيه انواع الرياحين واصناف الشجر [1] وحمل اليه كل صنف من الشجر المطعّم [2] وانواع الورد وزرع فيه الزعفران وكسا اجسام النخل نحاسًا مُذْهَبًا [3] بحُسن الصنعة وجعل بين النحاس واجسام النخل مزاريب الرصاص واجرى فيها الماء المُدبَّر فكان يخرج من تضاعيف قايم النخل عيون الماء فينحدر الى فساقى معمولة ويفيض الماء منها الى مجارى تسقى ساير البستان وفرش [4] فى ارض البستان من الريحان المزروع [5] فى زىّ نقوش معمولة وكتابات مكتوبة يتعاهدها البستانىّ [6] بالمقاريض حتى لا تزيد وَرقةٌ على ورقة [7] لئَلّا يشكل ذلك على القارى وحمل الى هذا البستان النخل من خراسان وغيره، ثم بنى فى البستان برجًا من الخشب الساج المنقوش بالنقر [8] النافذ وطعّمه ليقوم هذا البرج مقام الاقفاص وبلط ارضه وجُعل فيه انهارٌ لطافٌ يجرى فيها الماء المدبّر من السواقى [9] وجعل فى البرج من اصناف

1) M. ومنهم القايم ثمرة ينال الذى اللطيف الوَدىّ اليه ونقل من يتناول ثمرة الجالس من اصناف خيار النخل وحمل. 2) M. على نقوش. 3) M. حسن. 4) M. فيه من. 5) M. العجيب addit. 6) M. بالمقراض. 7) M. وزرع فيه اللينوفر الاحمر والازرق والاصفر والجنوبىّ العجيب واهدى اليه من خراسان وغيرها كل اصل عجيب وطعموا له شجر المِشْمِش باللوز واشباه ذلك من كل ما يستظرف ويستحسن، ثم بنا فيه برجا Cod. Leyd. والجنوبى Pro N. 371 habet والخيرى l. الخيرىّ, *viola alba*. 8) M. النافذ ليقوم مقام الاقفاص وزوّقه باصناف الاصباغ وبلط فيه ارضه وجعل فى تضاعيفه التى تدور .9) M. انهارا لطافا جدا ولها مجرى الماء مدبر من على الابار العذبة وتسقى منها الاشجار وغيرها ومرج فى هذا البرج.

بموت الخليفة المعتمد وبويع بالخلافة المعتضد ابو العباس احمد ابن الموفّق طلحة بعد عمّه المعتمد فبعث خمارويه الى المعتضد بهدايا وتُحَف وساله ان يزوّج بنته [1] قَطْر النَّدَى بولده المكتفى بالله فقال المعتضد بل انا اتزوّجها [2] فتزوّجها فى سنة ٢٨١ ودخل بها ببغداد فى اخر العام واصدقها الف الف درهم يقال انّ المعتضد اراد بزواجها ان يفقر اباها خمارويه فى جهازها وكذا وقع فانه جهّزها بجهاز عظيم يتجاوز الوصف حتى قيل انه دخل معها فى جملة جهازها الف هاوُن من ذهب ولمّا تصاهر خمارويه مع المعتضد زالت الوحشة من بينهم وصار بينهما مودّة كبيرة وولّاه المعتضد من الفرات الى برقة ثلاثين سنة وجعل اليه الصلوة والخراج بمصر وجميع الاعمال على ان خمارويه يحمل الى المعتضد فى العام مائتى الف دينار عمّا مضى وثلاثمائة الف دينار عن المستقبل ثم قدم بعد ذلك رسول المعتضد الى خمارويه بالخلع وكانت اثنتى عشرة خلعة وسيف وتاج ووشاح‛ انتهى ما سقناه من وقائع خمارويه ولا بُدَّ من ذكر شىء من احواله وما جدّده فى الديار المصريّة من شِعار الملك فى ايام امرته بها ✿

ولما ملك خمارويه الديار المصريّة بعد موت ابيه احمد بن طولون اقبل على [3] عمارة قصر ابيه وزاد فيه [4] مجالس كبيرة واخذ الميدان الذى كان [5] لابيه المجاور للجامع فجعله كله

---

1) Sic Ibn Kallik. N. ٣٢., et M. p. 639. As-sojūti, synonymo utens, eam vocat مطر الندى, in loco ap. Dozy *Dict. des vêtem.*, p. 96. 2) E فتزوج بها. 3) De seqq. vid. Quatremère, *Mém. sur l'Ég.* II, p. 463—473, qui textum Al-Maqrizi sequens, ea ibi gallice vertit. 4) M. فيه واخذ. 5) M. لابيه فجعله.

الموفّق بعد الخليفة وترك الدعآء عليه فانه كان يدعى عليه بمصر من مدّة سنين من ايام امارة ابيه احمد بن طولون من يوم وقع بين الموفّق وبين احمد بن طولون وخلع ابن طولون الموفّق من ولاية عهد الخلافة وامر القاضى بكّار بن قتيبة بخلعه فلم يوافقه بكّار على ذلك فحبسه احمد بن طولون بهذا المقتضى وقد ذكرنا ذلك كله فى اخر ترجمة احمد بن طولون ولما اصطلح خمارويه مع الموفّق عظم امرُهُ وسكنت الفتنة فانه كان فى كل قليل يخرج العساكر المصريّة لقتال عسكر الموفّق فلما اصطلحا زال ذلك كله واخذ خمارويه فى اصلاح [1] ممالكه وولّى بمصر على المظالم [2] عبدة بن حرب ثم بلغ خمارويه [3] مسير محمد ابن ابى الساج الى اعماله [4] بمصر فخرج بعساكره فى ذى القعدة ولقيه [5] بثنيّة العُقاب فى دمشق وقاتله واشتدّ الحرب من الفريقين وانكسر عساكر خمارويه فثبت هو مع خاصّته على عادته وقاتل ابن ابى الساج حتى هزمه اقبح هزيمة وقتل فى اصحابه مقتلةً عظيمةً وأَسَرَ وغَنِمَ وعاد الى الديار المصريّة فدخلها فى رابع عشرين جمادى الاخرة سنة ٢٧٦ فاقام بمصر مدّة يسيرة وخرج الى الاسكندرية فى رابع شوّال ثم عاد الى مصر بعد مدّة يسيرة فاقام بها قليلا ثم خرج الى الشام فى سنة ٢٧٧ لامر اقتضى ذلك وعاد بعد ايام الى الديار المصريّة فورد عليه الخبر بها بموت الموفّق فى سنة ٢٧٨ ثم ورد عليه الخبر فى سنة ٢٧٩

---

1) A ممالیکه. 2) M. l. l., p. 638, محمد بن عبدة بن حرب.
3) Festinantius legens v. H., p. 63, vocem مسیر ut N. P. consideravit.
4) In E et ap. M. بمصر d. 5) Vid. *L. G.* in v. العقاب; A et E تثنیة, M. شبه.

دمشق فلم يفتح له [1] وطمع فى البلاد الشامية واستخفّ بخمارويه وغيره ثم استولى على دمشق ووصل خمارويه الى مصر فى ثالث شهر ربيع الاول من السنة ولم يعلم ما وقع لسعد الايسر فلما بلغه خبره خرج ثانيا الى دمشق فى سابع شهر رمضان من السنة فوصل الى فلسطين ثم عاد بعساكره من غير حرب لامور وقعت فى ثامن عشر شوّال واستمرّ بمصر الى ان خرج ثالثا الى الشام فى ذى القعدة سنة ٢٧٢ وقد خرج سعد الايسر [2] عن طاعته من يوم الوقعة فقاتل سعد الايسر المذكور وهزمه وظفر به وقتله ودخل دمشق وملكها فى سابع المحرّم من سنة ٢٧٣ واقام بها ايّاما ثم سار لقتال ابن كنداج فتقاتلا فكانت الهزيمة اوّلا على خمارويه وانهزم جميع اصحابه وثبت هو اوّلا فى اناس قليلة وقاتل ابن كنداج المذكور حتى هزمه وتبعه باصحابه حتى وصلت اصحاب خمارويه الى سرّ من راى بالعراق وعظم امر خمارويه فى هذه الوقعة وهابْته الناس ثم كتب خمارويه الى ابى احمد الموفّق طلحة فى الصلح فاجابه اخو الخليفة الموفّق لذلك وكتب لخمارويه بولايته على مصر والشام جميعه والثغور ثلاثين سنة وقدم بالكتاب بعض خدام الموفّق الى الشام فى شهر رجب وعرّفه الخادم انّ الكتاب كتبه الخليفة المعتمد واخوه الموفّق وابنه بايديهم تعظيما لخمارويه فسُرّ خمارويه بذلك وعاد الى مصر فى اواخر رجب المذكور وأَمَرَ بالدعآء لابى احمد المذكور

---

1) M. dein: ودخل خمارويه الى الفسطاط لثلاث خلون من ربيع الاول وسار سعد الاعسر والواسطى فملكا دمشق وخرج خمارويه من مصر لتسع بقين من رمضان فوصل الى فلسطين ثم عاد لاثنتى عشرة بقيت من شوال الخ. 2) A غير طاعته.

المسير الى قتاله فاقبل ¹ ابن الموفّق من بغداد وقد انضمّ اليه اسحاق بن كُنْداج ومحمد بن ابى الساج ونزل ² الرقّة فتسلّم قنّسرين والعواصم وكان خمارويه جميع الشام والثغور داخلة فى سلطانه ثم سار ³ ابن الموفّق حتى قاتل اصحاب خمارويه وهزمهم ودخل دمشق فخرج خمارويه فى جيش عظيم لعشر خلون من صفر سنة ٢٧١ فالتقى ³ مع احمد بن الموفق بنهر ابى ⁴ بُطْرُس المعروف بالطواحين من ارض فلسطين فاقتتلا فانهزم اصحاب خمارويه وكان خمارويه فى سبعين الفا وابن الموفق فى نحو اربعة الاف واحتوى على عسكر خمارويه بما فيه ومضى خمارويه عايدا الى مصر مهزوما فخرج ⁵ كمين كان له مع سعد الايسر ولم يعلم سعد ان خمارويه انهزم فحارب سعد الايسر ابن الموفق حتى هزمه وازاله عن عسكره اثنى عشر ميلا ثم مضى سعد الايسر الى

Perperam Al-Maqr. in Cod. Leyd. 372ª, p. 637 احمد الموفق. *Patris* nomine bellum deinde suscepit filius ابو العباس احمد, notior nomine المعتضد, quod Kalifa gessit; vid. Weil II, p. 433.

1) In A et E ابن d., sed vid. Weil l. l. Al-Maqr. l. l. ابن etiam omittit. 2) E male البرقة. Al-Maqr. dein l. l. بتسلم قيس, et post وسار الى سيزار (شَيْزَر L) فقتل اصحاب خمارويه وهزمهم الخ, والعواصم. 3) Sic recte A et E; Al-Maqr. احمد الموفق. 4) *L. G.* in v. scribit فُطْرُس, ibiq. vid. in v. الطواحين, et نهر ابى فطرس. 5) Sic Al-Maqr. l. l.; A et E كمينا. M. deinde: كان عليه سعد بن الاعسر, et sic eum etiam *supra* nuncupat, ubi A item الاعسر habet, deinde vero cum E scribit الايسر. Weil l. l., p. 433 eum appellat *Said.* Post عسكره, M. addit وهزمه.

مصر والشام والثغور بعد [1] موت ابيه بمبايعة الجند له فى يوم الاحد العاشر من ذى القعدة سنة ٢٧٠ [2] وعندما ولى امرة مصر امر بقتل اخيه العباس الذى كان فى حبس ابيه احمد بن طولون لامتناع العباس [3] من مبايعة خمارويه هذا فقتل، وامّ خمارويه امّ ولد يقال لها مَيّاس ولد بسرّ من راى فى سنة ٢٥٠ واوّل ما ملكه مصر عقد [4] لابى عبد الله احمد الواسطى على جيوش الى الشام لستّ خلون من ذى الحجة سنة ٢٧٠ المذكورة وعقد لسعد الأَيْسر على جيش آخر وبعث بمراكب فى البحر لتقيم بالسواحل الشامية فنزل الواسطى فلسطين وهو خايف من خمارويه ان يوقع به لانه كان اشار عليه بقتل اخيه العباس فكتب الواسطى الى [5] ابى احمد الموفّق يصغر امر خمارويه عنده ويحرضه على

Abū'l-mah. ipse videtur scripsisse, sed male; Al-Maqr. et Ibn Kallik. l. l. scribunt الجيش. Vid. item Roorda, p. 82.

1) C et D وفاة. 2) C et D ولما ولى مصر قتل اخاه العباس الذى. 3) C et D, من مبايعته ووقع له بمصر امور وخرج منها الى البلاد الشامية غير مرة لحرب عساكر الموفق وقد ذكرنا ذلك كله فى الاصل ثم اصطلح خمارويه مع الموفق، وكان كابيه ذا الشجاعة والضخامة وجدد بالقطائع قصورا وعمر الميدان الذى لم يعمر بمثله فى الاسلام ثم زوج بنته قطر الندى بالخليفة المعتضد وجهزها تلك الجهاز المشهور من جملته دكة اربع قطع من ذهب عليها قبة من ذهب وعلى القبة حبة من جوهر لا يعرف لها قيمة ومائة هاون من ذهب وقال الذهبى الف هاون من ذهب وكانت وفاة خمارويه الخ. 4) Sic Al-Maqr. in Cod. L. 372a, p. 637. E لاحمد اى عبد الله, mox احمد ibi deëst. 5) Hic intelligitur الموفق طلحة, cujus praenomen erat ابو احمد; vid. Weil II, p. 425.

نعيم العدوى الأُسْترابــاذى [1] كان فقيها فاضلا مقبول القول عند الخاصّ والعامّ، وفيها توفى [2] محمد بن جعفر الحافظ ابو بكر الصاغانى [3] رحل فى طلب الحديث وسمع الكثير ولقى الشيوخ وكتبوا عنه، وفيها توفى محمد بن الحسين بن المبارك ابو جعفر ويعرف بالاعرابى روى عنه ابن صاعد وغيره، وفيها توفى محمد بن [4] مسلمة بن عثمان الرازى ويعرف بابن [5] دارة كان احد الحفّاظ الرحّالين والعلماء المتقنين مع الدين والورع والزهد، وفيها توفى نصر بن الليث بن سعد ابو منصور البغدادى الورّاق اخرج له الخطيب حديثا يرفعه الى عثمان بن عفّان، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وثمانية عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وعشرون اصبعا ❁

ذكر ولاية خُمارَوَيْه على مصر،

هو [6] خمارويه وقيل خُمار بن احمد بن طولون التركى [7] السامَرّى المولد المصرى [8] الدار والوفاة تقدّم التعريف باصله فى ترجمة ابيه احمد [9] بن طولون الامير ابو [10] الجيش خمارويه ملك

---

1) C et D وتوفى محمد بن جعفر. 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 260, eum vocans محمد بن اسحاق بن جعفر. 3) C et D وتوفى محمد بن مسلم. 4) A et E مسلمة; C et D مسلم الزارى. 5) A et E وارة; C et D وتوفى نصر ،دارة. 6) De eo vid. Ibn Kallik. N. ٢٣٣. (ubi in ed. Wüstenf. nomen ejus scribitur خُمارَوَيْه, et sic hoc pronunciat de Slane in *Ibn Khallik. Bibliogr. Dict.* I, p. 498, v. H. IV, p. 61, et Weil II, p. 432 et seqq. Cum Codd. nostris facit Al-Maqrīzī in Cod. 572*a*, p. 637 scribens خُمَارَوَيْه. C et D الامير ابو الجيوس. 7) C et D تقدم. 8) E تتقدم. 9) C et D ملك. 10) A جيوش, et sic etiam, coll. C et D,

مذهب الظاهر [1] المعروف بداود الظاهرى وهو اول من نفى القياس فى الاحكام الشرعيّة وتمسّك [2] بظواهر النصوص واصله من اصبهان وسمع الكثير ولقى الشيوخ وتبعه خلق كثير وقدم بغداد وصنّف بها الكتب وتوفى بها فى رمضان وقيل فى ذى القعدة، وفيها توفى [3] الربيع بن سليمان بن عبد الجبّار بن كامل ابو محمد [4] المُرادى الفقيه صاحب الشافعىّ [5] رضّه نقل عنه معظم اقاويله وكان فقيها فاضلا ثقة ديّنا مات بمصر فى شوّال وصلّى عليه صاحب مصر خُمارَويه بن احمد بن طولون، وفيها توفى عبد الله ابن محمد بن شاكر ابو البُختُرى العنبرى الكوفى [6] كان محدّثا فاضلا قدم بغداد وحدّث بها، وفيها توفى علىّ بن محمد صاحب الزنج وقايدهم وقيل اسمه نهبُود وهو صاحب الوقائع المقدّم ذكرها مع الموفّق وعساكره وكانت مدّة اقامته اربع عشرة سنة [7] واربعة اشهر وعشرة ايام ولقى الناس منه فى هذه المدّة شدائد، قال الصولى قتل من المسلمين الف الف وخمسمائة الف ما بين شيخ وشابّ وذكر وانثى وقتل فى يوم واحد بالبصرة ثلاثمائة الف وكان له منبر فى مدينته يصعد عليه [8] ويسبّ عثمان وعليّا ومعاوية وطلحة والزبير وعايشة رضى الله عنهم وهذا هو رأىُ الخوارج الازارقة لعنةُ الله عليهم واستراح المسلمون بموته كثيرا ولله الحمدُ، وفيها توفى الفضل بن عباس بن موسى ابو

---

1) C et D وتوفى الربيع. 2) E ببظاهر. 3) Vid. As-naw., p. ٢٤٣, Ibn Kallik. N. ٢٣٣, v. H. IV, p. 156. 4) Sic vocatur in locis l. l.; A et E الرازى. 5) C et D وتوفى عبد الله. 6) C et D وتوفى الفضل. 7) Sic E. In A des. واربعة اشهر. De his vid. Weil II, p. 464. 8) A ونسب.

1 انشق ببغداد الجانب الغربى شق من نهر عيسى فجاء الماء الى الكرخ فهدم سبعة الاف دار 2، وفيها ظهر احمد بن عبد الله بن ابراهيم العلوى بصعيد مصر وتبعه خلق كبير فجهز اليه احمد بن طولون جيشا فكانت بينهم حروب حتى ظفر اصحاب ابن طولون به فحملوه اليه فقتله ومات 3 بعده بيسير، وفيها 4 بنى احمد بن طولون على قبر معاوية بن ابى سفيان اربعة أروقة ورتب عند القبر اناسا يقرؤن القران ويوقدون الشموع عند القبر، وفيها توفى اسماعيل بن عبد الله 5 بن ميمون بن عبد الحميد بن ابى 6 الرِّجال الحافظ ابو نصر العجلى 7 سمع خلقا كثيرا وروى عنه غير واحد وكان ثقة شاعرا فصيحا ومات وله اربع وثمانون سنة، وفيها 8 توفى القاضى بكّار بن قتيبة ابن عبد الله 9 وقيل قتيبة بن اسد بن برذعة بن عبيد الله بن ابى بكرة الثقفى مولى رسول الله صلعم وكنية القاضى بكّار هذا ابو بكرة القاضى البصرى الحنفى ولد بالبصرة سنة ۱۸۲ وهو احد الائمّة الاعلام كان عالما فقيها محدّثا صالحا ورعا عفيفا ثقة مات وهو اعلم اهل زمانه بالديار المصرية، وفيها 10 توفى داود بن علىّ بن خلف ابو سليمان الظاهرى صاحب

1) E اشتق. 2) D وتوفى اسماعيل. De Ahmed ben Ȧbdo'llah vid. R., p. 44. 3) C بعد مدة يسيرة، وتوفى اسماعيل. 4) Vid. R., p. 42 et 90. 5) C et D الحافظ. 6) E الرحال. 7) C et D وتوفى القاضى. 8) Vid. Ibn Kallik. N. ۱۱٥, et ad h. l. Roorda l. l., p. 93 et seq., coll. p. 21, 31, 37, 41, 43—45, et v. H. IV, p. 139 et seq. 9) D الفقيه الحنفى بمصر، وتوفى داود C, وتوفى داود. 10) Vid. Abû'l-fed. II, p. 260 et Reiske, p. 719 et seq., Ibn Kallik. N. ۲۲۳, et Aš-šahristâni ed. Cureт., p. 160, coll. Haarbr. I, p. 241 et seq.

تاريخه وهو الذى نفى البخارىّ عن بخارا لما قال لفظى بالقرآن مخلوق وكان يحبّ العلمآء والحديث انفق فى طلب الحديث والعلم الف الف درهم، وفيها توفى عيسى بن الشيخ احمد ابو موسى الذهلى الشيبانى [1] كان غلب على دمشق ايام المهتدى واوّل ايام المعتمد، وفيها توفى محمد بن ابراهيم ابو حمزة الصّدفى [2] البغدادى استاذ البغداديّين وهو اوّل من تكلّم فى هذه المذاهب من صفآء الذكر وجمع الهمّ والمحبّة والعشق والانس لم يسبقه الى الكلام بهذا على روس المنابر ببغداد احد كان عالما بالقرآن وجالس الامام احمد بن حنبل وكان الامام احمد [3] اذا جرى فى مسالة شىء من كلام القوم يلتفت اليه ويقول ما تقول فى هذه مسالة يا صوفىّ وصحب سرىّ السقطى والجنيد وحسن التنوخى وغيرهم [4]، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وستة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وعشرون اصبعا ☆

السنة السادسة عشر من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى سنة ٢٧٠ [5] اعنى التى مات فيها احمد بن طولون المذكور، فيها كانت ايضا وقائع بين الموفّق طلحة وبين صاحب الزنج [6] فقتل فى آخرها صاحب الزنج [7] علىّ لعنهُ الله تعالى، وفيها

1) Vid. de eo supra II, p. v l. 2. C et D وتوفى ابو حمزة محمد.
2) C et D امر النيل. 3) E اجرى فى مسئلة شيئًا. 4) A السنة السادسة. 5) C et D فيها كانت ايضا وقعة بين الموفق; E فيها كانت. 6) Vid. Abû'l-fed. II, p. 258 et 718, Weil II, p. 463 et seq., et hic infra II, p. ٤٩. C et D وقتل فيها; D وفيها انشق. 7) E وفيها انشق.

السُّنّة، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وخمسة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وستة عشر اصبعا ۞

السنة الخامسة عشر من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى سنة ٢٦٩، فيها [1] قطعت الاعراب الطريق على الحاجّ واخذت خمسمائة جمل باحمالها، وفيها [2] وثب خَلَف الفرغانى التركى عامل احمد بن طولون على بَازْمان خادم الفتح بن خاقان وحبسه بالثغور فخلّصوه الجند وهمّوا بقتل خلف فهرب الى دمشق فاتّفقوا ولعنوا احمد بن طولون على المنابر فبلغ ابن طولون فسار من مصر حتى نزل اذنة وقد تحصّن بها بازمان المذكور فاقام ابن طولون مدّة على حصاره فلم ينل منها طايلا فعاد الى دمشق، وفيها استولى الموفّق على مدينة صاحب الزنج ودخلها عنوة، وفيها توفى احمد بن عبد الله بن القاسم الحافظ ابو بكر الورّاق على الصحيح حدّث عن عبد الله بن معاذ العنبرى وغيره وروى عنه [3] سعيد بن الاعرابى وغيره، وفيها توفى الحسن بن مخلّد بن الجرّاح ابو محمد الكاتب الوزير [4] ولد سنة ٢٠٩ وكان يتولّى ديوان الضياع للمتوكّل جعفر واستوزره المعتمد، وفيها توفى خالد بن احمد بن عمرو الامير ابو الهيثم الذهلى ولى امرة مرو وهراة وبخارا وغيرها وكان من اهل السُّنّة وله ايام مشهورة وامور محمودة، قال ابن قزاغلىّ فى

---

1) C et D غار الموفق اخو الخليفة على مدينة الزنج ودخلها عنوة، وفيها. Jam pergit C, وثب خلف الخ ; D vero, توفى الحسن.
2) Vid. R., p. 40, 42, 43, 91 et 92; Weil II, p. 475 in notis. 3) E ابو سعيد. 4) C et D وتوفى عيسى.

سنة ٢٦٨، فيها [1] غزا خَلَف الفرغانى التركى نايب احمد بن طولون ثغور الشام فقتل من الروم [2] بضعة عشر الفا وغنم حتى بلغ السهم اربعين دينار، وفيها [3] قتل احمد بن عبد الله السجستانى الخارج بخراسان قتله غلمانه فى اخر السنة، وفيها [4] اظهر لؤلؤ الخلاف على احمد بن طولون وكاتب الموفق بالقدوم عليه ولؤلؤ المذكور من موالى احمد بن طولون، وفيها توفى احمد بن سَيّار بن ايوب الحافظ ابو الحسن المروزى [5] امام اهل الحديث بمرو كان جمع بين الحديث والفقه والورع والزهد وكان يُقاس بعبد الله بن المبارك [6] وقد روى عنه ائمة خراسان البخارى وغيره [7] واخرج له النسآئى واتّفقوا على صدقه وثقته، وفيها توفى انس بن خالد بن عبد الله [8] بن ابى طلحة ابن موسى بن انس بن مالك الانصارى كان اماما حافظا روى عنه عبد الله بن الامام احمد بن حنبل وغيره، وفيها توفى [9] محمد بن عبد الله بن عبد الحكم ابو عبد الله فقيه اهل مصر [10] ومحدّثهم ولد سنة ١٨٢ ومات بمصر فى ذى القعدة وصلّى عليه القاضى بكّار وكان يُعرف بصاحب الشافعىّ لانه اسند عنه وكان مالكيًّا المذهبَ [11] وامتحن بعد ان حمل الى بغداد فثبت على

---

1) Vid. Weil II, p. 475. C et D واقع احمد بن طولون لولو 2) E بضع عشرة. الخادم صاحب الموصل، وتوفى احمد بن سيار 3) Vid. Weil II, p. 443 et seqq. 4) Vid. Abū'l-fed. II, p. 258, R., p. 37, 39, 40, 45 et seq., Weil II, p. 427, 429 et 431. 5) C et D واخرج له المشاى E , وروح والنسائى A (7 .قبيل روى E (6 .وتوفى انس. 8) C et D الانصارى احد الحفاظ، وتوفى محمد. 9) Vid. v. H. IV, p. 155. 10) C et D ومحدتهم A , وكان مالكى. 11) C et D اسند عن الشافعى، امر النبيل.

ابن الموفّق، وفيها بنى الموفق مدينة بازاء [1] مدينة صاحب الزنج وسمّاها المُوَفَّقِيّة، وفيها [2] وثب صاحب الترجمة احمد بن طولون على احمد بن المُدَبِّر وكان احمد بن المدبّر متولّى خراج [3] دمشق والاردنّ وفلسطين وحبسه واخذ امواله ثم صالحه على ستمائة الف دينار، وفيها حجّ بالناس هرون بن محمد بن اسحاق العباسى، وفيها توفى على بن الحسن بن موسى [4] بن ميسرة الهلالى النيسابورى الدارْبَجَرْدى ودارابجرد محلّة بنيسابور كان من اكابر علمآء نيسابور وابن عالمهم وله مسجد بدارابجرد يقصد للزيارة وقيل انه روى عنه البخارى ومسلم وغيرهما وكان ثقة صدوقا فاضلا وجد فى مسجده ميّتا بعد اسبوع ولم يعلموا به وقيل اكله الذئب، وفيها توفى محمد بن حَمّاد بن بكر المقرئ صاحب خلف بن هشام [5] كان احد القرّآء المجوّدين وعباد الله الصالحين، وفيها توفى شهيدًا يحيى بن محمد بن يحيى ابو زكريّآء الذُّهْلى [6] امام اهل نيسابور فى الفتوى والرياسة وكان يتفقّه على مذهب الامام الاعظم ابى حنيفة وهو ابن صاحب الواقعة مع محمد بن اسماعيل البخارى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستة اذرع وتسعة اصابع ونصف مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واربعة عشر اصبعا ✿

السنة الرابعة عشر من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى

1) Intelligitur urbs المُخْتارة. Vid. Abū'l-fed. II, p. 256, et Weil II, p. 462. 2) Vid. R., p. 6—8, 11, 13, 57, 87. 3) E مصر والاردن. 4) C et D الهلالى، وتوفى محمد. 5) C et D وتوفى شهيدا. 6) C et D امر النيل.

رامهرمز واستباحوها، وفيها كانت بين الاكراد والزنج وقعة [1] ظهر فيها فى الاول ثم كان النصر للاكراد على الزنج وعمل فيهم السيف ولله الحمد والمنّة، وفيها توفى محمد بن شجاع الحافظ ابو عبد الله الثّلجى [2] البغدادى الفقيه الحَنَفى [3] احد الاعلام قرأ القران على اليزيدى وروى الحروف عن يحيى بن آدم وتفقّه على الحسن بن زياد اللؤلؤى وغيره وصار امام عصره وبه تخرّج [4] غالب علماء عصره، وفيها توفى حمّاد بن عنبسة الورّاق العالم المشهور، وفيها توفى محمد بن عبد الملك [5] الرفيعىّ، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستة اذرع وستة اصابع مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واربعة عشر اصبعا ❁

السنة الثالثة عشر من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى سنة ٢٥٧، فيها [6] دخلت الزنج واسطا واستباحوها [7] واحرقوا فيها فجهّز الموفّق ابنه ابا العباس لحربهم [8] فى جيش عظيم فكان بينهم وقعة عظيمة انهزم فيها الزنج وقتل ابو العباس فيهم مقتلة عظيمة [9] واسر جماعة وفرّقهم وغرّق مراكبهم فى الماء فكان ذلك أوّل [10] نصر المسلمين على الزنج ثم كان بعد ذلك فى هذه السنة ايضا عدّة وقائع بين الزنج وبينه [11] والجميع ينتصر فيها ابو العباس

---

1) C et D انتصر فيها الاكراد، وتوفى محمد. 2) C, D et E بالمثلّثة والجيم. 3) C et D وتوفى حماد. 4) E علما. 5) Sic C et D; A الدفنتغى, E الذغفى. 6) Vid. Abū'l-fed. II, p. 256. 7) C et D فجهز. 8) C et D فحاربهم وانتصر عليهم وقتل منهم. 9) C et D وغرق. E dein post جماعة, وغرقهم. 10) C et D نصرة. 11) C et D وانتصر فى الجميع، وفيها امسك ابن طولون ابن المدبر صاحب خراج دمشق، وتوفى على.

الحديث الرحّالة وكان اختفى ايام المحنة، وفيها توفى سعد ابن نصر بن منصور ابو عثمان الثقفى البزّاز ولد سنة ١٧٣ وسمع سفيان بن عيينة وغيره وكان اديبا شاعرا مات فى ذى الحجة، وفيها توفى [1] صالح بن احمد بن محمد بن حنبل ابو الفضل [2] الشيبانى ولد سنة ٢٣٣ فى ربيع الاخر وولى قضاء اصبهان وكان صدوقا كريما جوادا ورعا، وفيها توفى عبد الله بن محمد ابن ايوب [3] ابو محمد الزاهد الورع سُئل بقضاء بغداد فامتنع، وفيها توفى [4] علىّ بن الموفّق [5] العابد كان صاحب كرامات واحوال وكان محدّثا ثقة صدوقا، وفيها توفى عمرو بن مسلم الشيخ المعتقد ابو حفص النيسابورى [6] كان من الابدال مجاب الدعوة مات فى ربيع الاول، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع واحد وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واحد وعشرون اصبعا ✿

السنة الثانية عشر من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى سنة ٢٦٦، فيها [7] دخل علىّ بن عَبان مقدّم الزنج الاهواز فقاتله هرتمش التركى فانتصر الخبيث على هرتمش المذكور وقتل ونهب وبعث بروس القتلى ونصبها على سور مدينته، وفيها وثب الاعراب على [8] الحُجّاج واخذوا الكسوة [9] وسار بعضها الى صاحب الزنج واصاب الحجّ شدّة عظيمة، وفيها دخل اصحاب الزنج

---

1) Vid. Ibn Kallik. N. ١٩. 2) C et D وتوفى عبد الله. 3) C et D الفقيه الزاهد، وتوفى صاحب الكرامات على. 4) Vid. v. H. IV, p. 224. 5) C et D وتوفى عمرو بن مسلم ابو. 6) C et D امر النيل. 7) Vid. Weil II, p. 457. C et D وثب. 8) C et D الحاج واخذوا الكسوة وهربوا الى الزنج، وفيها كانت بين. 9) E وصار.

انطاكية وقتل سيما الطويل المذكور ثم عاد الى مصر، وفيها امر الموفق بحبس سليمان بن وهب وابنه عبد الله فحُبسا واخذ اموالهما وعقارهما [1] ثم صولحا على تسعمائة الف دينار، وفيها استوزر الخليفة المعتمد اسماعيل بن بلبل، وفيها مات [2] يعقوب ابن الليث الصفّار بالاهواز [3] واستخلف اخاه عمرو بن الليث فكتب عمرو بن الليث الى المعتمد بانه سامع مُطيع، وفيها بعث ملك الروم بعبد الله بن الرشيد بن كاوس [4] الذى كان عامل الثغور واسره الروم الى احمد بن طولون مع عدّة أُسارى، وفيها [5] خرج العباس بن احمد بن طولون الى برقة مخالفا لابيه وكان ابوه قد استخلفه على مصر لمّا توجّه الى حصار سيما الطويل بانطاكية واخذ معه العباس ما فى بيت مال مصر من الاموال وما كان لابيه من الآلات وغيره وتوجّه الى برقة فوجّه ابوه احمد بن طولون خلفه جيشا فقاتلوه حتى ظفروا به واحضروه الى ابيه فحبسه وقتل جماعة من القُوّاد الذين كانوا معه، وفيها دخل الزنج النعمانيّة فاحرقوا [6] اسواقها واكثر منازل اهلها وقتلوا وسبوا، وفيها ولّى الموفق عمرو بن الليث الصفّار خراسان وكرمان وفارس واصبهان وسجستان، وفيها حجّ بالناس هرون بن محمد ابن اسحاق بن موسى بن عيسى الهاشمى، وفيها توفى [7] ابراهيم ابن هانئ الحافظ ابو اسحاق النيسابورى [8] كان احد ائمّة

---

1) C et D وصالحهما, E ثم صولحوا. 2) Vid. Abû'l-fed. II, p. 252 et seqq., et Ibn Kallik. N. ٨٣٨. 3) C et D وفيها دخل الزنج. 4) De eo vid. R., p. 36, 82, 91, et Weil II, p. 473. 5) Vid. supra II, p. ٢١ et seq. 6) C et D وسبوا، وتوفى ابراهيم. 7) Vid. Abû'l-fed. II, p. 256 et 717. 8) C et D وتوفى صالح.

ثقة صدوقا وهو احد الائمّة المشهورين الرّحالين لطلب الحديث قدم بغداد وحدّث بها غير مرّة وجالس الامام احمد بن [1] حنبل وكان يحبّه ويثنى عليه، وفيها توفى [2] اسماعيل بن يحيى بن اسماعيل [3] بن عمرو بن مسلم الفقيه ابو ابراهيم المُزَنى المصرى صاحب الشافعى [4] روى عنه وعن غيره وروى عنه ابو بكر بن خزيمة والطحاوى وغيرهما [5] وهو احد الائمّة المشهورين وتفقّه به جماعة وصنّف التصانيف منها الجامع الكبير والجامع الصغير ومختصر المختصر ولمّا قدم القاضى بَكّار بن قتيبة على قضاء مصر وهو حنفى اجتمع به المزنى فساله رجل من اصحاب بكّار وقال قد جاء فى الاحاديث [6] تحريم النبيذ وتحليله فلِمَ قدّمتم التحريم على التحليل فقال المزنى لم يذهب احد الى تحريم النبيذ فى الجاهليّة ثم حلّل لنا ووقع الاتّفاق على انه كان حلالا فحرّم فهذا يعضد احاديث التحريم فاستحسن القاضى بكّار ذلك منه، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثمانية اذرع واثنا عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واثنان وعشرون اصبعا ☆

السنة الحادية عشر من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى سنة ٢٦٥، فيها [7] خرج صاحب الترجمة احمد بن طولون من مصر الى الشام فى المحرّم وتوجّه الى انطاكية وحصر بها صاحبها سيما الطّويل [1] ولم يزل مقيما عليها بالات الحصار الى ان اخذ

1) A محمد بن حنبل. 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 252, Ibn Kallik. N. ٩٣, An-naw., p. ٧٧٥, v. H. IV, p. 154. 3) C et D ابو ابراهيم. 4) C et D امر النيل ،رضه. 5) E وتفقه. 6) E تحريم النبيذ, A التحريم البنبذ. 7) Vid. Roorda, p. 35, 81 et 91, et Weil II, p. 473.

لعشر خلون من ذى القعدة ليضرب الصوالجة وركب ولعب فصدمه خادمه رشيق فسقط من دابّته ميّتا، وفيها توفى محمد ابن محمد بن عيسى ابو الحسن البغدادى ويعرف بابن ابى الرّدّاد [1] كان من الزهّاد الورعين، وفيها توفى الامام الحافظ محمد ابن على بن ميمون الرقّى العطّار [2] امام اهل الجزيرة وفى التهذيب [3] توفى سنة ثمان وستين، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع واربعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وعشرون اصبعا ✿

السنة العاشرة من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى سنة ٢٦٤، فيها [4] فى المحرّم خرج ابو احمد الموفّق طلحة ومعه موسى بن بغا الى قتال الزنج فلما [5] نزلا بغداد مات موسى بن بغا فحمل الى سامرّا ودفن بها، وفيها فى شهر ربيع الاول توفيت قبيحة امّ الخليفة المعتزّ بسامرّا [6] وكان الخليفة المعتمد قد اعادها من مكة الى سامرا واكرمها وكانت امّ ولد للمتوكّل روميّة وكانت فايقة فى الجمال فسمّيت قبيحة من اسماء الاضداد وقد تقدّم ذكر مصادرتها من قبل صالح بن وصيف وما اخذ منها من الذهب والجواهر [7]، وفيها توفى عبيد الله بن عبد الكريم [8] بن يزيد بن فرّوخ الحافظ ابو زُرْعَة الرازى [9] مولى عَيّاش ابن مُطِّرف القرشى ولد سنة ماتتين بالرىّ وكان اماما حافظا

---

1) Sic in C et D; A et E الرود. 2) C et D امر النيل. 3) Vid. H. K. II, p. 273, et Praef. hujus Libri I, p. 33, n. 5. 4) C et D توفيت قبيحة. 5) A تولى. 6) C et D وتوفى عبيد الله. 7) Vid. supra II, p. ٣٣ et ٣٥, et Aṯ-ṯaâlibî in Coolii Chrestom., p. ٨ N. ٣٣. 8) C et D الحافظ. 9) C et D وتوفى اسماعيل. Pro عياش, E عباس.

له بحر جيحون وكان يتفوّت بالمباحات، وفيها توفي [1] يعقوب ابن شيبة [2] بن الصلت بن عصفور بن يوسف الحافظ السّدوسى البصرى كان اماما حافظا فقيها عالما صنّف المسند معلّلا الا انه لم يتمّه وكان يتفقّه على مذهب مالك وسمع منه يزيد بن هارون وغيره وكان ثقة الا انه كان يقول [3] بالوقف فى القران فهجره الناسُ، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وثلاثة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثمانية عشر اصبعا ❁

السنة التاسعة من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى سنة ٢٦٣، فيها [4] سار يعقوب بن الليث الصفّار الى الاهواز واسر الامير ابن واصل واستولى على الاهواز، وفيها استوزر الخليفة المعتمد الحسن بن مخلّد بعد موت عبد الله بن يحيى بن خاقان فلما قدم موسى بن بغا الى سامرّا هرب الحسن المذكور فاستوزر مكانه سليمان بن وهب فى ذى الحجّة، وفيها حجّ بالناس الفضل بن اسحاق الذى حجّ بهم فى الماضية، وفيها توفى الوزير عبد الله بن يحيى بن خاقان [5] بن عُرطُوج ابو الحسين التركى الوزير وسبب موته انه دخل ميدانا فى داره يوم الجمعة

1) Hunc Abû'l-fed. II, p. 250 nuncupat حمر. 2) C et D الحافظ ابو يوسف السدوسى. امر النيل 3) Vid. Meursinge ad Sojûtii Libr. *de Interpretibus Korani*, p. 124. 4) C et D توفى الوزير عبد الله. 5) D وفى المحرم خرج ابو احمد C ; وتوفى محمد بن محمد D الموفّق طلحة اخو الخليفة ومعه موسى بن بغا الى قتال الزنج فلما نزل بغداد مات موسى بن بغا فحمل الى سامرا، وتوفى محمد. Cum iis conff. dicta ad a. seq. E dein عرطوج.

فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وثلاثة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وخمسة اصابع ونصف ❁

السنة الثامنة من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى سنة ٢٦٢، فيها [1] ولى قضاء سرّ من راى علىّ بن الحسن بن ابى شوارب عوضا عن ابيه وولى قضاء بغداد اسماعيل بن اسحاق القاضى، وفيها [2] اشتغل المعتمد بقتال يعقوب بن الليث بن الصفّار فبعث كبير الزنج عسكره الى البطيحة فنهبها وافسد العسكر بها واسروا وقتلوا، وفيها تعرّض رجل لامراة ببغداد وغصبها بمكان وهى تصيح اتّق الله وهو لم يلتفت فقالت اللهمّ فاطر السموات والارض الاية [3] ثم رفعت راسها الى السماء وقالت اللهمّ انه قد ظلمنى فخُذْه اليك [4] فوقع الرجل ميتًا، قال ابو عون الفرّآء ايضا فانا والله رايتُ الرجل ميتا فحمل على نعش والناس يهلّلون ويكبّرون، وفيها غلب يعقوب بن الليث الصفّار على فارس وهرب عامل المعتمد الى الاهواز، وفيها توفى [5] خالد بن يزيد ابو الهيثم التميمى الخراسانى الكاتب احد كتّاب الجيش ببغداد كان فاضلا شاعرا، وفيها توفى سعد بن يزيد ابو محمد البزّاز [6] كان اماما فاضلا شاعرا حافظا روى عنه يزيد بن هرون وطبقته ومات ببغداد فى شهر رجب، وفيها توفى عبد الله بن المقير المروزى المعتقد كان من الابدال [7] كان مقيما بقزوين فاذا كان يوم الجمعة قد سلك مسافة بعيدة وكان يمشى على الماء ويقف

---

1) C et D توفى سعد. 2) Vid. Abû'l-fed. II, p. 150, Weil II, p. 441. 3) Sûr. XXXIX, 47. 4) E قال ابو عون البخ. 5) Vid. Ibn Kallik. N. ٢١۴. 6) C et D وتوفى عبد الله. 7) C et D وتوفى يعقوب.

صدر الدين البكرى [1] قال البكرى انبانا المويّد الطوسى قال ابن عساكر اجازةً قال والحرّانى والمَغْراوى [2] وهو فقيه الحرم قالا انبانا الفارسى، انبانا الجلودى، انبانا ابن سفيان، انبانا مسلم، وفيها توفى [3] الحسن بن محمد بن عبد الملك ابو محمد القاضى الاموى [4] ويُعرف بابن ابى الشّوارب كان فقيها عالما فاضلا جوادا ذا [5] مشروّة ولى القضاء سنين عديدة، وفيها توفى [6] الشيخ الامام المعتقد ابو يزيد البِسْطامى واسمه طَيْفور بن عيسى [7] بن شروسان وكان شروسان مجوسيًّا وكان لعيسى ثلاثة اولاد آدم وهو اكبرهم وطيفور هذا وهو اوسطهم [8] وكانوا الثلاثة زهّادًا عبادا وكان طيفور افضل زمانه واجلّهم محلًّا كان له لسان فى المعارف والتدقيق وكان صاحب احوال وكرامات وقد شاع ذكره شرقا وغربا، وفيها توفى عبد الله بن محمد بن داود ابو صالح الكاتب [9] المروزى وزر ابوه للمامون ووزر هو للمستعين والمهتدى وكان اديبا شاعرا فاضلا جوادا مُمدّحا، امر النيل

---

1) A et E sic pergunt: قال البيانى وانبانا غالبا احمد بن هبة الله بن عساكر قال والبكرى انبانا الخ. E عليا scribit pro غالبا. 2) A et E وهو انبانا. E pro والمغراوى , والفراوى. 3) Vid. Abū'l-fed. II, p. 248. 4) C et D وتوفى زاهد وقته ولقبه ابو يزيد. 5) A مسورة , E مروة. 6) Vid. Abū'l-fed. II, p. 248, Ibn Kallik. N. ٣١١, v. H. IV, p. 222—224, ubi pro ابو يزيد l. ابو زيد. Pro شروسان, quod v. H. l. l. pronunciat *Scherusán*, Abū'l-fed. l. l. scribit سروبيان, et in Cod. L. exstat سروبيا 7) D وتوفى عبد الله; C الصالح المشهور صاحب الكرامات والاحوال، وتوفى عبد الله. 8) Excidit hic forte وعلى; vid Ibn Kallik. l. l. 9) C et D امر النيل.

وسجستان والسند وعقد لكل واحد منهما لوآئين ابيض واسود وشرط ان حدث به حدث انّ الامر يكون لاخيه الموفّق ان لم يكن ابنه المفوّض جعفر قد بلغ وكتب العهد وارسله مع قاضى القضاة الحسن بن ابى الشوارب ليعلقه فى الكعبة، وفيها توفى [1] الحافظ مسلم بن الحجّاج بن مسلم [2] الامام الحافظ الحجّة ابو الحسين النيسابورى صاحب الصحيح [3] ولد سنة ٢٠٤، قال الحسين بن محمد الماسَرْجِسيّ سمعتُ ابى يقول سمعت مسلمًا يقول صنّفتُ هذا المسند الصحيح من ثلثمائة الف حديث مسموعة، وقال احمد بن [4] سلمة كنت مع مسلم فى تاليف صحيحه اثنى عشرة سنة قال وهو اثنى عشر الف حديث يعنى بالمكرّر، قلت مات يوم الاحد ودفن يوم الاثنين لخمس بقين من شهر رجب، وقد روينا صحيحه [5] عن ابى ذرّ الحنبلى، انبانا محمد بن ابراهيم البَيّانيّ سماعًا، انبانا ابو الفدآء اسماعيل [6] وعلى بن مسعود بن نفيس قالا انبانا ابراهيم بن عمر بن مضر واحمد بن عبد الدايم، قال ابن مُضر انبانا منصور، وقال ابن عبد الدايم انبانا محمد بن على بن صدقة الحرّانى، [7] انبانا

---

1) Vid. Abû'l-fed. II, p. 248, Ibn Kallik. N. ٧٣٧, An-naw., p. ٥٤٨ et seq., v. H. IV, p. 102 et seq. 2) C et D الحافظ ابو الحسين النيسابورى. 3) C et D وتوفى الحسن بن محمد. 4) Sic A et An-naw., p. ٨٤٩ l. 6; E مسلمة. 5) E ادنا. 6) وعلى d. in A, ubi mox scribitur قال. 7) Seqq., ut verba allata in notâ seq., A et E habent in *textu*, quae tamen in *marg.* primitus erant scripta, ut ex compendio scribendi ح (حاشية) liquet: ح قال ابن نفيس وانبانا القاضى تاج الدين صالح بن تامر.

كان يتقوّت من [1] قُمام المَزابل صحبته بشر الحافى وسرىّ السقطى ومعروف الكرخى وانتفع به بشر الحافى، وفيها [2] توفى الحسن بن محمد بن الصباح ابو على الزَّعْفَرانى [3] اصله من قرية بالعراق يقال لها الزعفرانيّة وهو صاحب الامام الشافعى الذى قرا عليه كتاب الأُمّ وروى عنه اقواله القديمة، وفيها توفى [4] مالك بن طوق بن غياث التغلبى صاحب الرَّحْبة [5] كان احد الاجواد ولى امرة دمشق والاردُنّ، وفيها توفى [6] موسى بن مسلم بن عبد الرحمان ابو بكر القنطرى [7] كان ينزل قنطرة البَرَدَان ببغداد فنسب اليها وكان تشبّه فى الزهد والورع ببشر الحافى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع واربعة اصابع ونصف مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا واحد عشر اصبعا ۞

السنة السابعة من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى سنة ٢٦١، فيها [8] ولّى الخليفة المعتمد ابا الساج امرة الاهواز وحرب صاحب الزنج فكان بينه وبين الزنج حروب، وفيها بايع المعتمد بولاية العهد بعده لابنه المفوّض جعفر المذكور قبل تاريخه ايضا [9] وولّاه المغرب والشام والجزيرة وارمينية وضمّ اليه موسى بن بغا وولّى اخاه الموفّق العهد بعد ابنه المفوّض وولّاه المشرق والعراق وبغداد والحجاز واليمن وفارس واصبهان والرى وخراسان وطبرستان

1) E كمام. 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 244, Ibn Kallik. N. ١٥٩, v. H. IV, p. 152. 3) C et D وتوفى مالك بن طوق. 4) Vid. Abū'l-fed. II, p. 244, et *L. G.* in v. الرحبة, et in *Add.* 5) C et D وتوفى موسى. 6) Vid. v. H. IV, p. 222, male eum nuncupans محمد. 7) C et D الزاهد، امر النيل. 8) C et D توفى مسلم بن الحجاج. 9) Vid. ad a. 256 (II, p. ٢٥).

من الحنطة ببغداد مائة وخمسين دينارا، وفيها غارت الاعراب على حمص فخرج اميرهم [1] يَنْجُور التركى لحربهم فقتلوه وتولّى بعده حمص بَكْتِمُر التركى المعتمدى، وفيها [2] اخذت الروم لُؤلُؤة، وفيها ايضا كانت وقعات عديدة بين عساكر الموفّق وبين الزنج وقتلت الزنج علىّ بن يزيد العلوى [3] صاحب الكوفة، وفيها توفى ابراهيم بن يعقوب بن اسحاق الحافظ ابو اسحاق الجرجانى المقدّم ذكره فى الماضية [4] على الصحيح فى هذه السنة كان يسكن دمشق ويحدّث على المنبر وكان من الائمّة الحفّاظ الا انه كان منحرفا عن على بن ابى طالب رضه، وفيها توفى ايوب بن اسحاق بن ابراهيم بن مُسافر [5] كان يسكن الرملة وحدّث بها وبمصر ودمشق وكان زعر الخلق، وفيها توفى الحسن [6] بن على بن موسى [7] بن جعفر بن الحسين بن على ابن ابى طالب ويقال له العسكرى كنيته ابو محمد وهو احد الائمّة الاثنى عشر المعدود عند الرافضة ومولده سنة ٢٣١ بسُرّ من رأى وامّه ام ولد، وفيها توفى الحسن الفَلّاس العابد [8] الزاهد

---

1) Nomen 'Ibn Kald. etiam memorat ap. Weil II, p. 414 n. 1. 'Abū-'l-fed. II, p. 244 eum nuncupat مَنْجُور. 2) Vid. Weil II, p. 471, et vid. *L. G.* in *Add.* ad v. لولوة. 3) C et D عامل الكوفة، وتوفى. (in D الحسن) ايوب. 4) Vid. ad a. 259. 5) C et D كان محدثا، وتوفى الحسن بن على. 6) E الفلاس الخ. De Al-ḥasan Al-askarī vid. 'Abū'l-fed. II, p. 244, et 'Ibn Kallik. N. ١٦٨, qui post prius على addit: ابن محمد بن على بن موسى الخ, et post جعفر: الصادق بن محمد الباقر بن على زين العابدين بن الحسين الخ. 7) C et D العسكرى. 8) C et D العلوى، وتوفى الحسن بن محمد. وتوفى الحسن v. H. IV, p. 222 male eum appellat التَّلّاس.

¹ ثم كان بين موسى بن بُغا وبين الزنج ايضا مقتلة عظيمة وقتل فيها خلق من الطايفتين، وفيها ² كانت وقعة بين الروم وبين احمد بن محمد القابوسىّ على ملطية ³ وشمْشاط ونصر الله المسلمين، وفيها ولد ⁴ عبيد الله الملقب بالمهدىّ والد الخلفاء الفاطميّين، وفيها توفى الحسين بن عبد السلام ابو عبد الله المصرى ⁵ المعروف ⁶ بالجَمَل الشاعر المشهور كان يصحب الشافعىّ رضه، وفيها توفى محمد بن عمرو بن يونس ابو جعفر الثعلبى ويعرف ايضا بالسوسى الزاهد ⁷ العابد مات وقد بلغ من العمر مائة سنة، وفيها توفى محمد بن ابراهيم بن محمد بن عيسى بن القاسم ابن سميع ابو الحسن القرشى الدمشقى الحافظ العالم المحدّث مصنّف كتاب الطبقات، وفيها توفى الامام ⁸ ابو اسحاق ابراهيم ابن يعقوب السعدى الجرجانى ⁹ العالم المشهور، وفيها توفى ايضا احمد بن اسماعيل السهمى، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع سواء مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وخمسة اصابع ونصف ☆

السنة السادسة من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى سنة ٢٦٠، فيها كان الغلاء المفرط بالحجاز والعراق ¹⁰ حتى بلغ الكرّ

---

1) C et D الله عبيد ولد وفيها ،وقائع عدة ثم. 2) Vid. Weil II, p. 470 et seq. 3) Sic *L. G.* in v.; A et E وشمساط. 4) E عبد.

5) C et D المقرى. 6) E بالحمل; sed vid. Qâm. in v.: والجَمَل لَقَبُ الحسين بن عبد السلام الشاعر له رواية عن الشافعى. Eum nuncupat v. H. IV, p. 591, عبد الرحمان الجمل. Sed perperam; vid. modo Ibn Kallik. N. ٨٤٤, ubi carmen ipsius affertur. 7) C et D وتوفى محمد. 8) Vid. ad a. 260. 9) C et D امر النيل. 10) C et D وفيها كانت وقعات عديدة.

قال ابو زرعة الرازى كنت اذا رايته هِبْتُهُ واقول هذا يصلح للخلافة، وفيها توفى [1] محمد بن يحيى بن عبد الله بن خالد بن فارس ابو عبد الله النيسابورى الذُّهْلى مولاهم كان حافظ عصره [2] وامام الحديث بنيسابور [3] وصاحب الواقعة مع البخارى صاحب الصحيح، كان احد الائمّة الحفّاظ المتقنين، كان الامام احمد بن حنبل يثنى عليه وينشر فضله ويقول هو امام السُّنّة بنيسابور، وفيها توفى معاوية بن صالح ابو عمرو الحضرمى الحمصى قاضى الاندلس [4] اصله من اهل [5] مصر كان اماما عالما فاضلا محدّثا كبير الشان، وفيها [6] توفى يحيى بن معاذ بن جعفر ابو زكرياء الرازى الواعظ احد الزُّهّاد اوحد وقته فى علوم الحقائق وكانوا ثلاثة اخوة يحيى واسماعيل وابراهيم كان اسماعيل اكبرهم [7] ويحيى الاوسط، وفيها توفى يحيى الجَلّاء كان من الزُّهّاد وصحب بشر الحافى ومعروف الكرخى وسرىّ السقطى قال احمد بن حنبل [8] قلت لذى النون لِمَ سمّى بابن الجلاء فقال سمَّيْناهُ بذلك لانه اذا تكلّم جلّا قلوبنا، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وخمسة اصابع ونصف مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وخمسة اصابع ونصف ✿

السنة الخامسة من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى سنة ٢٥٩، فيها كان ايضا بين الموفّق وبين الزنج مقتلة عظيمة

1) Vid. v. H. IV, p. 101. 2) C et D وتوفى معاوية. 3) E وفيها وتوفى يحيى الجلاء زاهد وقته العابد. 4) C et D توفى معاوية المشهور، امر النيل. 5) A بصر. Memorat *L. G.* in v., البُصَر. 6) Vid. v. H. IV, p. 220 et seq. 7) E وتوفى يحيى. 8) A يحيى الجلا.

الى دير مَعْقَل انهزم جيش الخَبيث راس الزنج ثم تراجعوا [1] وقاتلوا جيش الموفّق حتى هزموه وانحاز الموفّق وهمّ بالهروب ثم تراجع وواقعهم حتى انتصر عليهم واسر طاغيتهم يحيى المذكور وقتل علمّة اصحابه وبعث بيحيى الى المعتمد فضربه ثم طوّف به ثم نبحه، وفيها وقع الوبا العظيم بالعراق ومات خلق لا يُحْصَوْن حتى مات [2] غالب عسكر الموفّق فلما وقع ذلك كرّ الزنج على الموفّق وواقعوه ثانيا اشدّ من الاول ثم هزمهم الله ثانيا، وفيها كانت زلازل هايلة [3] سقطت منها المنازل ومات خلق كبير تحت الردم، وفيها كانت وقعة ثالثة بين الزنج والموفّق [4] كانوا فيها متكافئين، وفيها توفى احمد بن الفُرات بن خالد ابو سعيد الرازى الاصبهانى [5] كان احد الائمّة الثقات ذكره ابو نُعَيْم فى الطبقة السابعة واثنى عليه، وفيها توفى احمد بن محمد بن يحيى بن سعيد القَطّان البصرى الحافظ [6] سكن بغداد وحدّث بها عن جدّه وغيره وروى عنه [7] المَحَامِلىّ وغيره، وفيها توفى جعفر بن عبد الواحد بن جعفر بن سليمان بن علىّ بن عبد الله بن العباس الهاشمى العباسى كان يقال له قاضى الثغور [8] وولى القضاء بسرّ من راى وحدّث [9] عن ابى عاصم النبيل وغيره،

---

1) E حتى الخ وواقعهم. 2) E عسكر. 3) C et D مات تحتها. 4) E وفيها توفى. خلائق لا تدخل تحت حَصى، وفيها توفى احمد. 5) C et D وتوفى احمد. 6) C et D وتوفى جعفر. 7) A المحانلى. Intelligitur ابو الحسن المحاملى (+ 330), de quo loquitur 'Ibn Kallik. N.٣٣, et v. H. IV, p. 128 (ubi leg. المحاملى), et infra ad a. 330. De aliis viris sic nuncupatis, vid. Qām. in v. 8) C et D وتوفى محمد بن يحيى. 9) Vid. supra I, p. ٩٣.

الزنج العباس بن [1] الفرج ابو الفضل الرِّياشى النحوى البصرى مولى محمد بن سليمان العباسى رحل فى طلب العلم وكان من النحو واللغة والفقه والادب والفضل بالمحلّ الاعلى وكان من الثقات الحفّاظ وقرا كتاب سيبويه على المازنى فكان المازنى يقول يقرا علىّ كتاب سيبويه وهو اعلم به منّى [2]، وفيها توفيت فضل الشاعرة كانت من مولّدات اليمامة [3] وكذا امّها وبها ولدت فربّاها بعض الفضلاء وباعها فاشتراها محمد بن [4] الفرج الرُّخَّجى واهداها الى المتوكل ولم يكن فى زمانها افصح منها ولا اشعر، وفيها توفى شهيدًا بايدى الزنج زيد بن اخزم بمعجمتين الطائى الحافظ، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وستة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثمانية عشر اصبعا ❁

السنة الرابعة من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى سنة ٢٥٨، فيها عقد المعتمد على الله لاخيه الموفّق طلحة على حرب الزنج [5] فندب اليهم الموفّق منصورًا فكانت وقعة بين منصور بن جعفر بن دينار وبين يحيى فانهزم عن منصور عسكره وساق وراءه يحيى فضرب عنقه واستباحت الزنج عسكره فلما وصل الموفّق

---

sputavit, ut in *Enchiridio Stud.* 6, 10, et in *Sojutii Libro de Interpretibus Korani*, ed. Meurs., p. 110. A et E الحافظ.

1) E الفرج. Vid. de eo Abū'l-fed. II, p. 240, et v. H. IV, p. 393 et 487. 2) De Al-Māzinio vid. I, p. ٥٥٩ n. 3, et de Sacy *Chr. Ar.*, p. 405 et seqq., et *Anth. Gramm.*, p. 73 et 89. De sequenti Poëtriâ Al-façl vid. v. H. IV, p. 719 et seqq. 3) C et D وتوفى شهيدا. 4) E الفرج. 5) Vid. Weil II, p. 455 et seq. C et D وفيها كانت زلازل.

قتل وله نحو اربعين سنة، وفيها توفى عبد الله بن محمد بن عبد الرحمان بن المسور بن مخرمة الزهرى، وفيها توفى علىّ ابن المنذر الطَّرِيفى [1]، وفيها توفى محمد بن ابى عبد الرحمان، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع واثنان وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة ستة عشر ذراعا وعشرون اصبعا ❁

السنة الثالثة من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى سنة ٢٥٧، فيها دخل الزنج البصرة واباحوها وبذلوا فيها السيف [2] فحاربهم سعيد الحاجب واستخلص منهم كثيرا ممّا كان اسروه، وفيها عقد الخليفة المعتمد لاخيه ابى احمد الموفّق على الكوفة والحجاز والحرمين واليمن وبغداد وواسط والبصرة والاهواز وفارس وما وراء النهر، وفيها قتل ميخائيل بن نوفيل ملك الروم [3] قتله شبل الصَّقَلىّ وكان ميخائيل قد ملك لاربع وعشرين سنة، وفيها حجّ بالناس الفضل بن اسحاق بن الحسن بن سهل بن العباس العباسى، وفيها توفى الحسن بن عبد العزيز الحافظ ابو علىّ الجُذامى المصرى قدم بغداد وحدّث بها، قال [4] الدَّارَقُطْنى لم أَرَ مثله فضلا وزُهْدًا ودينا وورعا وثقة وصدق عبارة، وفيها توفى سليمان بن معبد ابو داود النحوى [5] المروزى رحل فى طلب العلم الى العراق والحجاز واليمن والشام ومصر وقدم بغداد وذاكر [6] الجاحظ ومات بها فى ذى الحجة، وفيها توفى شهيدًا بايدى

---

1) C et D امر النيل. 2) C et D وفيها قتل. 3) C et D وتوفى سليمان. De rebus gestis hic narratis, vid. Weil II, p. 470. Noster pro بشل الصلقى, ut in A et E legitur, scripsit fortasse بَسِيل الصَّقَلَبى. 4) Vid. de eo (+ a 385) An-naw., p. v٩v, et 'Ibn Kallik. N. ٤٤٥. 5) C et D وتوفيت فضل. 6) De eo (+ 255) vid. 'Ibn Kallik. N. ٥١v. Verb. ذاكر hic notat di-

الكُشْمِيهَنىّ عن محمد بن يوسف الفِرَبْرىّ عن الامام البخارى،
واخبرنى به الشيخ الاوحد ابو عبد الله محمد بن عبد الكافى
السُّوَيْفى[1] سماعًا عليه لجميعه، انبانا شمس الدين محمد بن
علىّ بن[2] الحَشّاب سماعًا عليه لجميعه، انبانا[3] شيخان ابو
العباس احمد بن ابى طالب بن[4] الشَّحْنَة (؟) الحَجّار وامّ
محمد وَزيرة بنت عمر التنوخيّة قالا انبانا ابو عبد الله الحسين
ابن المبارك الزبيدى، انبانا ابو الوقت عبد الاوّل بن عيسى
السِّجْزى[5]، انبانا ابو الحسن عبد الرحمان بن محمد الداوُودى،
انبانا ابو محمد عبد الله بن احمد السَّرَخْسى، انبانا ابو عبد
الله محمد بن يوسف الفربرى، انبانا الامام البخارى رَة، وفيها
توفى[6] امير المومنين المهتدى بالله محمد بن الخليفة هرون
الواثق بن الخليفة محمد المعتصم بن الخليفة الرشيد هرون
الهاشمى العباسى[7] وكان صالحا عابدًا يسرد الصوم[8] متقشّفا
لم يل الخلافة بعد الخلفاء[9] الرشيدين وعُمر بن عبد العزيز
اصلح منه غير انه لم يجد من ينصره وحاربته الاتراك وخلعوه وداسوا
خُصْيَتَيْه وصفعوه حتى مات فى منتصف شهر رجب فكانت خلافته
سنة الّا خمسة عشر يوما[10]، وامّه امّ ولد رومية تسمّى قرب[11]،
قال الخطيب ابو بكر لم يزل صايما منذ ولى الخلافة الى ان

1) E سماعا. 2) A الحشّاب. 3) E ابو الخ. 4) A النحنة, E الشجنة. 5) E الشنجرى. 6) Vid. Abū'l-fed. II, p. 232 et seqq., e Weil II, p. 411 et seqq. 7) C et D قتيلا فى نصف شهر رجب. 8) E متقشعا. 9) E وعمر. 10) D وتوفى على ; C وكان دينا خيرا عادلا لم يل — العزيز خير منه الا انه لم يجد معينا، وتوفى على
11) Vid. Abū'l-fed. II, p. 226.

وايام الناس ولى قضآء مكة وقدم بغداد وحدّث بها، وفيها كان قتل صالح بن وصيف التركى احد قوّاد المتوكّل كان قد استطال على الخلفاء وقتل المعتزّ وصادر امّه قبيحة حسبما تقدّم ذكره، وفيها توفى [1] الامام الحافظ الحجّة ابو عبد الله محمد ابن اسماعيل [2] بن ابراهيم بن المغيرة بن [3] يَرْدِزْبَهْ البُخارىّ الجُعْفى مولاهم وكان المغيرة مجوسيّا فاسلم على يد يمان البخارى الجعفى والبخارى هذا هو صاحب الصحيح مولده يوم الجمعة لثلاث عشرة خلت من شوّال سنة ١٩٤ ومات ليلة عيد الفطر بقرية [4] خَرْتَنْك بالقرب من بُخَارَى، وقد سمعتُ صَحِيحَهُ [5] بفَوْتٍ على سيّدنا شيخ الاسلام جلال الدين عبد الرحمان البلقينى الشافعى رَه، انبأنا والدى شيخ الاسلام، انبانا جمال الدين عبد الرحيم ابن شاهد الجيش، انبانا اسماعيل بن عبد القوى بن عزون واحمد بن علىّ بن يوسف وعثمان بن عبد الرحمان بن رشيق سماعًا عليهم عن هِبَة الله بن علىّ البوصيرى ومحمد بن [6] حميد الأَرْتاحى الاوّل عن محمد بن بركات والثانى عن علىّ بن عمر الفرّآء عن كريمة بنت احمد المروزيّة عن محمد بن مكّى

---

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 236 et seqq., 'Ibn Kallik. N. ٥٨٠, v. H. IV, p. 99 et seqq., Hamak. *Spec. Cat.*, p. 28 et 163, ac de جامع الصحيح, H. K. II, p. 512 et seqq., et L. Krehl in *Z. d. D. M. G.* IV, p. 1 et seqq. 2) C et D البخارى. Addit C صاحب الصحيح; C et D deinde, فى ليلة عيد الفطر، وتوفى الخليفة. 3) Sic A additis vocalibus. E الحافظ الله البخارى. Praeter nomen *Jardizbeh*, 'Ibn Kallik. aliam etiam ejusdem formam adducit, بَرْذِبَهْ. 4) Vid. *L. G.* Sic item 'Ibn Kallik. Perperam Abū'l-fed. II, p. 238, خرشك. 5) بفوت in E. d. 6) A et E احمد.

السجستانى ¹، امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع واثنا عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وستة اصابع ۞

السنة الثانية من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى سنة ٢٥٦، فيها ² وثب موسى بن بُغا بالاتراك على صالح بن وصيف وطالبوه بقتل المعتزّ وبمال امّه قبيحة ووقع بينهم حروب قُتل فيها صالح بن وصيف المذكور، ثم خلعوا الخليفة المهتدى فقاتلهم حتى ظفروا به وقتلوه وبايعوا المعتمد بالخلافة، وفيها ³ استعمل الخليفة اخاه المُوَفَّق طلحة على المشرق وصيّر ابنه جعفرا ولىّ عهده وولّاه مصر والمغرب ولقّبه المُفَوِّض الى الله وانهمك المعتمد فى اللهو واللذّات واشتغل عن الرعيّة فكرهه الناس واحبّوا اخاه الموفّق طلحة فغلب على الامر حتى صار المعتمد معه كالمحجور عليه على ما سياتى ذكره، وفيها توفى ⁴ الحسن بن علىّ الامام العابد الزاهد ابو علىّ التنوخى البغدادى ⁵ اوحد زمانه فى علوم الحقائق وهو من كبار اصحاب سرىّ السقطى وهو اول من عقد له الحلقة ببغداد، وفيها توفى الزبير بن بَكّار ⁶ بن عبد الله بن مصعب بن ثابت بن عبد الله بن الزبير بن العَوّام ابو عبد الله الاسدى الامام العلّامة صاحب كتاب النسب ⁷ كان عالما بالانساب

---

et v. H. IV, p. 228. Codd. habent كدام. Secundum Qām. in v., nomen pronunciandum est كشدّاد.

1) C et D addunt الحافظ. 2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 232 et seqq., et Weil II, p. 413. 3) Quae hic narrantur, ut infra etiam ad a. 261 traditur, hoc anno, non a. 256, gesta sunt. De his vid. Abū'l-fed. II, p. 266 et 270, Weil II, p. 458 et 477, R., p. 23. 4) E محمد بن اسماعيل بن ابراهيم. 5) C et D وتوفى الزبير. 6) C et D ابو عبد الله. 7) Librum omisit H. K. C et D وتوفى الامام ابو عبد الله.

الوقت عبد الاوّل بن عيسى، اخبرنا ابو الحسن عبد الرحمان
ابن محمد الداوودى، اخبرنا ابو محمد عبد الله بن احمد
ابن حَمُّوَيْه السرخسى، اخبرنا ابو عمران عيسى بن عمر
السمرقندى، حدّثنا الدارمى، وفيها توفى [1] المعتزّ بالله امير
المومنين ابو عبد الله محمد وقيل ان اسمه الزبير ابن الخليفة
المتوكّل على الله جعفر بن الخليفة المعتصم بالله محمد بن
الخليفة الرشيد هرون [2] بن الخليفة محمد المهدى بن الخليفة
ابى جعفر المنصور بن محمد بن علىّ بن عبد الله بن العباس
ابن عبد المطّلب الهاشمى العباسى البغدادى ومولده سنة ٢٣٢ ولم
يَلِ الخلافة قبله احدٌ اصغر منه وامّه امّ ولد روميّة تسمّى قَبيحة
لجمال صورتها من اسماء الاضداد لم يقع لخليفة ما وقع عليه
من [3] الاهانة لان الاتراك امسكوه وضربوه وجرّوا برجله واقاموا
فى الشمس فى يوم صايف وهم يلطمون وجهه ويقولون له اخلعْ
نفسك ثم حضر القاضى ابن ابى الشوارب والشهود حتى خلع
نفسه ثم اخذوه الاتراك بعد خمس ليال من خلعه [4] وادخلوه
الحمّام فعطش فمنعوه الماء حتى مات [5] فى شعبان سنة ٢٥٥ وله
اربع وعشرون سنة [6] وكانت خلافته اربع سنين وستة اشهر واربعة
عشر يوما، وفيها توفى الحافظ ابو يحيى صاعقة واسمه محمد
ابن عبد الرحيم [7] وله سبعون سنة، وفيها توفى [8] محمد بن كَرّام

1) Vid. Abū'l-fed. II, p. 222 et 226 et seqq., Weil II, p. 396 et seqq., et v. H. IV, p. 36 et seq. 2) C et D العباسى لم يقع. 3) C et D الاهناء والضرب والخلع ثم قتل بعد خمس ليال. 4) D وتوفى الحافظ; C فى شعبان. 5) E وفيها توفى الحافظ. 6) C وكانت من العمر. 7) E وفيها توفى. 8) De eo vid. Abū'l-fed. II, p. 228 et 707 et seq.,

الخليفة فسأله المعتزّ فى اطلاق واحد منهم فلم يفعل ولا زال امرُه يعظم الى ان خَلع المعتزّ بالله من الخلافة فى رجب ثم قُتل بعد خلعه بايام واختفت امّ المعتزّ قبيحة ثم ظهرت فصادرها صالح بن وصيف المذكور واخذ منها اموالا عظيمة ثم نفاها الى مكّة وكان ممّا اخذ منها ابن وصيف الف الف دينار وثلاثمائة الف دينار واخذ منها من الجواهر ما قيمته الفى الف دينار وكان الجند سألوا المعتزّ فى خمسين الف دينار ويصطلحوا معه فسالها المعتزّ فى ذلك فقالت ما عندى شىء فلمّا راى ابن وصيف هذا المال قال قبّح الله قبيحة عرّضت ابنها للقتل لاجل خمسين الف دينار وعندها هذا كلّه، وفيها بويع المهتدى بالله ¹ محمد وكنيته ابو اسحاق وقيل ابو عبد الله ابن الخليفة الواثق بالله هرون بالخلافة بعد خلع المعتزّ بالله فى ثانى شعبان، وفيها توفى ² عبد الله بن عبد الرحمان بن الفضل ابن بهرام بن عبد الصمد الحافظ ابو محمد التميمى الدارمى السمرقندى الامام المحدّث صاحب المسند ومولده سنة مات عبد الله بن المبارك سنة ١٨١ وكان من الائمّة الاعلام، وقد روينا مسنده المذكور عن الشيخ زين الدين رَجَب بن يوسف ³ الجيزى ومحمد بن ابى ⁴ الشايب الانصارى حدّثانا اخبرنا ابو اسحاق التنوخى، حدّثنا ابو العباس الحجّار واسماعيل بن مكتوم وعيسى المعظّم اجازةً قالوا اخبرنا ابن الليثى، حدّثنا ابو

1) C et D بالخلافة وخلع المعتزّ، وفيها توفى الخليفة المعتزّ.
2) Vid. Abū'l-fed. II, p. 228 et 708, et v. H. IV, p. 99, eum etiam vocans الدارانى, de quo vid. Ibn Kallik. N. ٣٧١. 3) E الخيرى.
4) Tale nomen Qām. memorat in v.: A السايب, E التايب.

ان كنتِ سائلة عنّى وعن خبرى   فها انا الليث والصمصامة الذَّكَرُ
من آل طولون اصلى ان سالتِ فما   فوقى لمفتخر فى الجود مفتخرُ

وكان ابوه احمد بن طولون لمّا خرج الى الشام فى السنة الماضية اخذه مقيّدا معه وعاد به على ذلك، وخلف احمد بن طولون فى خزائنه من الذهب النقد عشرة الاف الف دينار، ومن المماليك سبعة الاف مملوك، ومن الخيل سبعة الاف [1] راس، ومن البغال والحمير ستة الاف راس، ومن الدوابّ لخاصّته ثلاثمائة ومن مراكبه الجياد [2] مائة، وكان ما يدخل الى خزائنه فى كل سنة بعد مَصاريفه الف الف دينار رحمه الله تعالى ۞

السنة الاولى من ولاية احمد بن طولون على مصر وهى سنة ٢٥٥، فيها كان ابتداء خروج الزنج [3] وخرج قايدهم بالبصرة فلمّا خرج انتسب الى زيد بن علىّ [4] وزعم انه علىّ بن محمد بن احمد بن علىّ بن عيسى بن زيد بن علىّ وهذا نسبٌ غير صحيح وانضمّ عليه معظم اهل البصرة وعظم امره وفعل بالمسلمين الافاعيل وهزم [5] جيوش الخليفة وامتدّت ايامه الى ان قُتل فى سنة ٢٧٠ [6] بعد ان واقعه الموفّق اخو الخليفة غير مرّة، وفيها [7] كان بين يعقوب بن الليث وطَوْق بن [8] المغلق وقعة كبيرة، وفيها [9] عظم امر ابن وصيف وقبض على حواشى المعتزّ بالله

1) A فرس. 2) In A et E مائة d., sed vid. R., p. 47. 3) Vid. Abū-'l-fed. II, p. 202 et 706, R., p. 23 et 45, et Weil II, p. 452 et seqq. 4) C et D وفيها بويع المهتدى; verba seqq. وزعم انه على in A des. De Genealogiâ hujus Alii, vid. Weil l. l. p. 453. 5) E الجيوش الخليفتيّة. 6) A et E perperam تسعين ومائتين. 7) Vid. Abū'l-fed. II, p. 222, Weil II, p. 437 et seq., ac supra I, p. ٧٩. . 8) Sic A; E المغلس. 9) Vid. Weil II, p. 408 et seqq.

ينبغى لمن سكن الدنيا يحتقر حسنة فيدعها ولا سيّئة فيرتكبها
عُدل بى عن النار الى الجنّة [1] بتشبّثى (?) عن متظلّم عن اللسان
شديد [2] التهيّل فسمعتُ منه وصبرتُ عليه حتى قامت حجّتُهُ
فقدمت بانصافه وما فى الآخرة على الرؤسآء اشدّ من [3] الحساب
لملتبس الانصاف، ورثاه كثير من الشعرآء من ذلك ما قاله بعض
المصريّين فقال

[4] يا غُرّة الدنيا الذى افعاله غُرَرٌ بها كلّ الورى يتعلّقُ
انت الامير على [5] شأم وثغره والمَرْقَبَيْنِ وما حواه المشرقُ
واليك مصر وبرقة وحجازها كلّ اليك مع المدا يتشوّقُ

وخلف ابن طولون ثلاثة وثلاثين ولدا منهم سبعة عشر ذكرا
وهم العباس وخمارويْه الذى ولى مصر بعد موته وعدنان ومُضر
وشيبان وربيعة وابو العشائر وهؤلاء اعيانهم فامّا العباس فهو الذى
كان عصى على والده ودخل الغرب وحُمل الى ابيه احمد فحبسه
ومات وهو فى حبسه ومات بعد ابيه بيَسير وكان شاعرا وهو
القايل

[6] لله درّى اذا اعدو على فرسى الى الهياج ونار الحرب تستعرُ
وفى يدى صارم افرى الرؤس به فى حدّه الموت لا يُبقى ولا يَذَرُ

---

1) A بتشتى, E بنشتّى. Locum universum, non uno vitio laborantem, alii emendent. 2) A النهل, E التهبل. 3) A et E الحجاب. 4) الكامل. 5) Forma mira sane, at Metro conveniens; A الشام. De المرقبان vid. *L. G.* in v. 6) البسيط. E لله درى اذ اغدوا. Carmen Al-‘abbāsi integrum exhibet R., p. 85 et seq., coll. p. 38. De hoc Al-‘abbāso et ejus in ‘Ifrīqījam expeditione, vid. porro ibid. p. 3, 21, 34, 36, 37, 40 et 45, Weil II, p. 428—430, v. H. IV, p. 91, atque infra ad a. 265, in primis vero Al-Bay. I, p. ١١١ et seqq. De iis, quae Ahmed reliquit, conf. Roorda, p. 47 et 97.

والقاضى الله وكرّر ذلك الى ان غشى عليه ثم امر بنقله من السجن الى دار [1] اكتريتْ له، وامّا سبب انحراف احمد بن طولون على القاضى بكّار لكون انّ ابن طولون دعا القاضى بكّارا لخلع الموفّق من ولاية العهد للخلافة فامتنع فحبسه لاجل هذا وكرّر عليه القول فلم يقبل ذِءالّا فكان اولاً من اعظم الناس عند ابن طولون، قال [2] الطّحاوىّ ولا أُحْصِى كم كان احمد بن طولون يَجىء الى مجلس بكّار وهو على الحديث ومجلسه مملوء بالناس ويتقدّم الحاجب ويقول لا يتغيّر احد من مكانه فما يشعر بكّار الّا وابن طولون الى جانبه فيقول له ايها الامير الا تركتَنى كنتُ اقضى حقّك ثم فسد الحال بينهما حتى حبسه، قال القاضى شمس الدين احمد بن محمد بن خلّكان [3] كان احمد بن طولون يدفع الى القاضى بكّار فى العام الف دينار سوى المُقرَّر له فيتركها بكّار بختمها فلمّا دعاه ابن طولون لخلع الموفّق من ولاية العهد فامتنع فاعتقله وطالبه بحمل الذهب فحمّله اليه بختومه فكان ثمانية عشر كيسا فى كلّ كيس الف دينار فاستحىّ ابن طولون عند ذلك من الملأ، قلت هذا هو القاضى الذى فى الجنّة رحمه الله تعالى، وقال ابو عيسى اللؤلؤىّ رآه بعض اصحابه المتزهّدين فى [4] حال حسنة فى المنام يعنى ابن طولون فقال له ما فعل الله بك وكيف حالك قال لا

1) A اكريت. 2) + 321. Vid. de eo Ibn Kallik. N. ٣٤. 3) Vid. Ibn Kallik. N. ١١٥ (in ed. DE SLANE p. ١٣٣), quo loco cum textu nostro collato, apparet, Abū'l-mah^um multa in compendium redegisse, et nonnulla in suo Cod. aliter legisse. 4) Sic E, et saepe alibi, ubi حال etiam est *fem.* generis. Vid. item Al-Bay. I, p. ٣٨ l. 6, ٩٣ l. 3, cet.; A حالة.

لستَ بحاذق فقال والله ما خِدْمَتى له الّا خدمة الفار [1] للسِّنَّوْر وانّ قتلى عنده اهون علىّ من صُحْبَته، ولمّا دخل ابن طولون الى مصر على تلك الهَيْـئة استدعى الاطبّـآء وفيهم الحسن بن زِيرَك فقال لهم والله لئن لم تحسنوا فى تدبيركم لاضربنّ اعناقكم قبل موتى فخافوا منه وما كان يحتمى ويخالفهم ولمّا اشتدّ مرضه خرج المسلمون بالمصاحف واليهود والنصارى بالتوراة والانجيل والمعلّمون بالصبيان الى الصحرآء ودعوا له واقام المسلمون [2] بالمساجد يختمون القران ويدعون له فلمّا ايس عن نفسه رفع يديه الى السماء وقال يا ربّ ارحمْ مَنْ جهل مقدار نفسه [3] وبَطْرأَ حِلْمُكَ عليه ثم تشهّد ومات بمصر فى يوم الاثنين لثمان عشرة خلت من ذى القعدة سنة ٢٧٠ [4] وولى مصر بعده ابنه ابو الجيش خمارَوَيه ومات وعمره خمسون سنة بحساب مَنْ قال انّ مولده سنة ٢٢٠ وكانت ولايته على مصر سبعة عشر سنة، وقيل انه لمّا ثقل فى الضعف ارسل الى القاضى [5] بكّار بن قتيبة الحنفى وكان قد حبسه فى دارٍ [6] بسببٍ نحكيه هنا بعدما نذكر ما ارسل يقول له فجاء الرسول الى بكّار يقول له انا اردّك الى منزلتك واحسن فقال القاضى بكّار قل له شيخٌ فانٍ وعليل مدنف والملتقى قريب والقاضى الله عزّ وجلّ وابلغ الرسول ابن طولون ذلك فاطرق ساعةً ثم اقبل يقول شيخ فان وعليل مدنف والملتقى قريب

1) A للستور. 2) A habet معلموا الصبيان وغيرهم يختمون القران ويدعون له بالمساجد فلما. 3) A et E يطره; A dein حل بك عنه. 4) C et D فكانت ولاية — سنة — وولى — خماروية ✿ السنة الاولى. 5) Vid. I, p. ٧١٨, Reiske ad Abū'l-fed. II, p. 717 et seq., Freyt. l. l., p. 98 et seq., R., p. 43 et seq. et 92 et seq. 6) In E d. بسبب.

فيسرّه ذلك ويحمد الله على نعمته، ثم جعل بالقُرب من قصره حجرة فيها رجال سمّاهم بالمُكَبِّرين عدّتهم اثنى عشر رجلا يبيت فى كل ليلة منهم اربعة يتعاقبون بالليل نُوَبًا يكبّرون ويهلّلون ويسبحون ويقرون القران بطيب الالحان ويترسّلون بقصائد زُهْدِيّة ويؤذنون اوقات الاذان وكان هو ايضا اطيب الناس صوتا، قلت ولهذا كان فى هذه الرتبة لانّ الجِنْسِيّة علّة الضمّ [1] ولا زال على ذلك حتى خرج من مصر الى طرسوس ثم عاد الى انطاكية فى جيوشه بعد ان كان وقع له مع المُوَفَّق امورٌ ووقائع ياتى ذكرها فى [2] حوادث سنينه على مصر وكان قد اكل من لبن الجاموس واكثر منه وكان له طبيب اسمه سعد بن [3] نَوْفيل نصرانى فقال له ما الراى فقال له لا تَقرَّب الغذاء اليوم وغدا وكان جايعا فاستدعى خروفا وفراريج فاكل منها وكان به علّة القيام فامتنع فاخبر الطبيب فقال انا لله ضعفتِ القوّة المدافعة لقهر الغذآء لها فعاودهُ الاسهال فخرج من انطاكية فى محفّة تحمله الرجال فضعف عن ذلك فركب البحر الى مصر فقيل لطبيبه

1) C et D, وطالت ايام ابن طولون على مصر ووقع له امور مع الموفق اخى الخليفة وخلعه احمد هذا من ولاية العهد وجرى بينهما حروب الى ان مرض ابن طولون بالبلاد الشامية وركب البحر وعاد الى مصر فمات بها فى يوم الخ. 2) A ووقائع. De ejus morte vid. Abū'l-fed. II, p. 260, Freyt. *Selecta ex Historiâ Halebi*, p. 23 et 98, Roorda, p. 43 et seqq., ubi etiam de *Sa·d* Medico fit sermo, quem Wüstenf. *Gesch. d. Ar. Aerzte*, p. 31 (simul disserens de altero Medico, postea hîc memorato, *Hasano ben Zīrek*), nuncupat *Saïd ben Naufel*. De *Al-mowaffaq* conf. R., p. 39 et seqq. 3) A توفيل.

الباب يعرف بباب السباع لانه كانت عليه صورة سَبُعَيْن من جِبْس [1] وكانت هذه الابواب لا تفتح كلها الّا فى يوم العيد يوم عرض الجيش [2] وما كانت تفتح الابواب الّا بترتيب فى اوقات معروفة [3]، وكان للقصر شبابيك تفتح من ساير نواحى الابواب تشرف كل جهة على باب، ولما بنى هذا القصر والميدان وعظم امره زادت صدقاته ورواتبه حتى بلغت صدقاته المرتّبة فى الشهر الفى دينار سوا ما كان [4] يعطى ويطرأ عليه [5] وكان يقول هذه صدقات الشكر على تجديد النعم ثم جعل مَطابخ للفقرآء والمساكين فى كل يوم فكان يذبح فيها البقر والغنم ويفرّق للناس فى القدور الفخّار والقِصَع ولكل قَصْعة او قِدْرة اربعة أَرْغِفَة فى اثنين منها فالودج والاثنين الأُخَر على القدرة او قصعة وكان فى الغالب يعمل سماطا عظيما وينادى فى مصر مَنْ احبَّ يحضر سماط الامير فليحضرْ ويجلس هو باعلى القصر ينظر ذلك ويامر بفتح جميع ابواب الميدان ينظرهم وهم ياكلون ويَحْملون

---

1) M., وكان الطريق الذى يخرج منه ابن طولون وهو الذى يخرج منه الى القصر طريقا واسعا فقطعه بحايط وعمل فيه ثلاثة ابواب كاكبر ما يكون من الابواب وكانت متّصلة بعضها ببعض واحد بجانب آخر وكان ابن طولون اذا ركب يخرج معه عسكر متكاثف الخروج على ترتيب حسن بغير زحمة ثم يخرج ابن طولون من الباب الاوسط من الابواب الثلاثة بمفرده من غير ان يختلط به احد من الناس وكانت الابواب المذكورة تفتح الخ.

2) Addit M., او يوم صدقة وما عدا هذه الايام لا تفتح الّا بترتيب.

3) Hue usque M., l. l. 4) A بيطرا. 5) De seqq. vid. R., p. 46, et M. ibid., p. 95.

قطيعة مفردة تُعرف بهم وللروم قطيعة مفردة تعرف بهم وللفرّاشين قطيعة تعرف بهم ولكل صنف من الغلمان قطيعة مفردة تعرف بهم وبنى القوّاد مواضع وعمرت القطائع عمارة حسنة وتفرّقت فيها السكك والازقّة وعمرت فيها المساجد الحسان والطواحين والحمّامات والافران والحوانيت والشوارع⁶ وجعل ابن طولون قصرا كبيرا فيه ميدانه الذى تلعّب فيه بالكرة وسمّى القصر كله الميدان [1] وعمل للقصر ابوابًا لكل باب اسم [2] فباب الميدان الكبير كان منه الدخول والخروج لجيشه وخدمه وباب الخاصّة لا يدخل منه الّا خاصّته [3] وباب الجبل الذى يلى الجبل المُقَطَّم وباب [4] الحرم لا يدخل منه الّا خادم خصىّ او حُرَمُهُ وباب الدَّرْمُون كان يجلس فيه حاجب اسود عظيم الخلقة يتقلّد جنايات الغلمان السودان الرَّجّالة فقط واسمه الدرمون وبه سمّى الباب المذكور وباب دَعْناج لانه كان يجلس فيه حاجب يقال له دعناج وباب الساج لانه كان عُمل من خشب الساج وباب الصلوة لانه كان [5] يخرج الى الصلوة وكان بالشارع الاعظم [6] وكان هذا

طولون قصره ووسّعه وحسّنه وجعل له ميدانا كبيرا يضرب فيه بالصوالجة فسمّى القصر الخ. De محمد القضاعى, (+ 454) vid. Ibn Kallik. N. ٥٩٥, et supra I, p. ٢٠, l. 4.

1) M., وكان كل من اراد الخروج من صغير وكبير اذا سئل عن ذهابه يقول الى الميدان. 2) M., ومنه وهى باب الميدان كان يدخل ويخرج معظم الجيش وباب الصوالجة وباب الخاصّة فى الشارع. 3) A وهو باب. 4) M. ولا الحرم. 5) M. ولا الخ. 6) M., ومنه يتوصّل الى جامع ابن طولون وعرف هذا الباب ايضا بباب.

بها فكان قطيعة تسمّى قطيعة السودان وقطيعة الروم وقطيعة الفرّاشين [1] وهم نوع من الجَمْدارِيّة الآن ونحو ذلك وكانت كل قطيعة لسكن جماعة [2] ممّن ذكرنا وهم بمنزلة الحارات [3] اليوم، وسبب بناء ابن طولون [4] القصر والقطائع كثرة مماليكه وعبيده فضاقت دار الامارة عليه فركب الى سفح الجبل وامر بحرث قبور اليهود [5] والنصارى واختطّ موضعهما وبنى القصر والميدان المقدّم ذكرهما ثم امر لاصحابه وغلمانه ان يختطّوا لانفسهم حول قصره وميدانه بيوتًا واختطّوا وبنوا حتى اتّصل البناء بعمارة الفساطاط اعنى بمصر القديم ثم بنيت القطائع وسمّيت كل قطيعة باسم مَنْ سكنها [6]، قال القُضاعىّ وكان للنوبة

1) M., ونحو ذلك وكانت كل قطيعة. De الجمدارية vid. de Sacy, *Chr. Ar.* I, p. 135. 2) M. بمنزلة. 3) M., وصار التى بالقاهرة احمد بن طولون من كثرة العبيد والرجال والالات (وآلات l.) بحال يضيق به داره ولا تتّسع له فركب — الجبل فى شعبان — والميدان وتقدّم الى اصحابه وغلمانه واتباعه ان — حوله فاختطّوا — واختطّ الفسطاط. 4) E القطائع. 5) E ثم قطعت القطائع الخ فكانت للنوبة قطعة — قطعة — قطعة — قطعة — 6) M. موضعها مواضع متفرقة فعمرت — والازقّة — وبنيت فيها — والافران وسمّيت اسواقها فقيل سوق العبّارين وكان يجمع العطّارين والبزّازين، وسوق الفاميّين ويجمع الجزّارين والبقّالين والشوّائين، فكان فى دكاكين الفاميّين جميع ما فى دكاكين نظرائهم فى المدينة واكثر واحسن، وسوق الطبّاخين ويجمع الصيارف والخبّازين والحلوانيّين ولكل من الباعة سوق حسن عامر نبيل فصارت القطائع مدينة كبيرة اعمر من مدن الشام واحسن وبنى ابن

لها رسمٌ يُعرف وكان موضعها من قُبّة الهواء التى صار مكانها الآن قلعة الجبل الى جامع ابن طولون المذكور [1] وهو طول القطائع وامّا عرضها فانه كان من اوّل [2] الرُّمَيْلة من تحت القلعة الى الموضع الذى يعرف الآن [3] بارض الصفرآء عند مشهد الراس الذى يقال له الآن زَيْن العابدين وكانت مساحة القطائع ميلًا فى ميل [4] وقبّة الهواء كانت فى [5] السطح الذى عليه قلعة الجبل وتحت قبّة الهواء كان قصر ابن طولون وموضع هذا القصر [6] الميدان السلطانىّ الآن الذى تحت قلعة الجبل بالرميلة وكان موضع سوق الخيل والحمير والبغال والجمال بُسْتانًا ويجاورها الميدان الذى يعرف اليوم بالقُبَيْبات فيصير الميدان فيما بين القصر والجامع الذى انشأه احمد بن طولون [7] المعروف به وبجوار الجامع دار الامارة فى جهته القبليّة ولها باب من جدار الجامع يخرج منه الى المقصورة المحيطة بمُصَلّى الامير الى جوار المحراب [8] وهناك دار الحرم، والقطائع عدّة قُطَعٍ يسكن فيها عبيد الامير احمد بن طولون وعساكره وغلمانه [9]، قلت والقطائع كانوا بمعنى الأطْباق التى للمماليك السلطنيّة الآن وكانت كل قطيعة لطايفة تسمّى

---

1) Al-Maqr., وهذا اشبه ان يكون طول الخ. 2) E الرمْلة. C et D dein الى تحت. 3) E بالارض. 4) C et D وتحت. 5) Al-Maqr., فى سطح الحرف. 6) C et D, الان الميدان من تحت قلعة الجبل وقد استوعبنا ذلك فى الاصل يطول الشرح فى ذكره هنا، ثم بنى الجامع المعروف بجامع ابن طولون على جبل يشكر وغيره، وطالت ايام ابن طولون. 7) M., وبحذاء الجامع. 8) Sic M.; A et E ومن هناك. 9) M., وكل قطيعة لطايفة فيقال قطيعة السودان.

انه صاحب خبر لا فقير فكان كذلك، وقال ابو الحسين الرازى سمعت احمد بن حُميد بن ابى العجائز وغيره من شيوخ دمشق قالوا لمّا دخل احمد بن طولون دمشق وقع بها حريق عند كنيسة مريم فركب ابن طولون اليه ومعه ابو زُرْعة البصرى وابو عبد الله احمد بن محمد الواسطى كاتبه فقال ابن طولون لابى زرعة ما يُسمّى هذا الموضع قال كنيسة مريم فقال ابو عبد الله اكان لمريم كنيسة قال ما هى من بنآء مريم وانما بنوها على اسمها فقال ابن طولون ما لك للاعتراض على الشيخ ثم امر بسبعين الف دينار من ماله [1] وان يعطى لكل مَنْ احترق له شىء ويقبل قوله ولا يستحلف فاعطوا لمن ذهب ماله وفضل من المال اربعة عشر الف دينار ثم امر بمال عظيم ايضا ففرّق فى فقرآء اهل دمشق والغوطة واقلّ من اصابه المستورين دينار، وعن محمد بن علىّ الماردينى قال كنتُ اجتاز بتُرْبة احمد بن طولون [2] فارى شيخا ملازما للقبر ثم انى لم أَرَهُ مُدّةً ثم رايتُهُ فسالتُهُ فقال كان له علينا بعض العدل ان لم يكن الكلّ فاحببتُ ان أُصلَهُ بالقراة قلتُ فلم انقطعتَ قال رايته فى النوم وهو يقول احبّ ان لا تقرا عندى فما تمرّ بآية الّا قرعتُ بها وقيل ما سمعتُ هذه انتهى، قلت ولمّا ولى احمد بن طولون مصر سكن بالعسكر على عادة امراء مصر من قبله ثم احبّ ان يبنى له قصرًا فبنى القطائع والقطائع قد [3] زالت اثارُها الآن من مصر ولم يبق

---

1) A وانما ; dein E كل. 2) De hoc sepulcro vid. R., p. 45 et 92. 3) C et D زال اثرها الان بمصر وكان موضعها الخ. De seqq. vid. Al-Maqr., cujus *textum Ar.* ROORDA edidit p. 61 et seqq., coll. p. 10 et 11 ; *Gallice* vero *vertit* QUATREM. in *Mém. sur l'Ég.* II, p. 458 et seqq. Pleraque hic cum Nostro verbotenus conveniunt.

اتامنع هذه الصفة فقال له ويحك هولآء المستورون الذين يحسبهم الجاهل اغنيآء من التعفّف احذرْ ان تردّ يدًا امتدّت اليك، وقيل انه حسّن له بعض التجار التجارة فدفع له احمد بن طولون خمسين الف دينار يتّجر له بها فراى ابن طولون بعد ذلك فى منامه كانّه يمشمش عظمًا فدعا المعبّر وقصّ عليه فقال قد سمتَ همّتك الى مكسب لا يشبه حظوك فارسل ابن طولون فى الحال الى التاجر واخذ المال منه فتصدّق به، وكان جميع خصال ابن طولون محمودة الّا انه كان حسد الخلق والمزاج فانه لمّا ولى مصر والشام ظلم كثيرًا وعسف وسفك كثيرًا من الدماء، يقال انه مات وفى حبسه ثمانية عشر الفًا فراى فى منامه كانّ الحقّ سبحانه قد مات فى داره فاستعظم ذلك وانتبه فزِعًا وجمع المعبّرين فلم يدروا فقال له بعضهم اقول ولى الامانْ قال نعم قال انت رجل ظالم قد أُمتَّ الحقّ فى دارك فبكا، وكان فيه [1] ذكآء وفطنة وحَدْسٌ ثاقبٌ، قال محمد بن عبد الملك الهمذانى انّ ابن طولون جلس ياكل فراى سائلا فامر له بدجاجة ورغيف وحَلْوى فجآءه الغلام فقال ناولتُه فما هشّ له فقال ابن طولون علىَّ به فلمّا مثل بين يديه لم يضطرب من الهيبة فقال له ابن طولون احضرْ لى الكتب التى معك واصدقْنى فقد صحّ عندى انك صاحب خبر واحضر السياط فاعترف فقال له بعض مَنْ حضر هذا والله السحر الحلال قال ابن طولون ما هو سحرٌ ولكنه قياس صحيح رايتُ سُوء حاله فسيّرت له طعامًا يَشْرَهُ له الشبعانُ فما هشّ له فاحضرتُه فتلقّانى بقوّة جأش فعلمت

1) E ذو فطنة.

من السمآء فاخذت الجامع دون ما حوله من العُمران فلمّا اصبح قصّ روياهُ فقيل له ابشرْ بقبول الجامع المبارك لانّ النار كانت فى الزمن الماضى اذا اَقبل الله قُربانًا نزلت نارٌ من السماء [1] فاخذت الجامع دون ما حوله من العمران فاخذته قصّة قابيل وهابيل [2]، وكان حول الجامع العمران ملاصقة له حتى قيل انّ مَسْطَبة كانت خلف الجامع وكانت ذراعًا فى ذراع لا غير فكانت اجرتها فى كل يوم اثنى عشر درهما من بكرة النهار يقعد فيها شخصٌ يبيع الغَزْل ويشتريه باربعة دراهم ومن الظهر الى العصر لخَبّاز باربعة دراهم ومن العصر الى المغرب لشخص يبيع فيها الحِمَّص والفول باربعة دراهم، قلت هذا ممّا يدلّ على انّ الجامع المذكور كان فى وسط العمران وهذا الجامع على جبل يَشْكُرَ كما ذكرناه وهو مكان مشهور باجابة الدعاء وقيل انّ موسى عمّ ناجى ربّه جلّ جلاله عليه بكلمات ويشكر المنسوب الى هذا الجبل هو ابن جَزِيلة [3] من لخم انتهى، [4] وانفق ابن طولون على البيمارستان ستّين الف دينار وعلى حصن الجزيرة ثمانين الف دينار وعلى الميدان خمسين الف دينار وحمل الى الخليفة المعتمد فى مدّة اربع سنين الفى الف دينار ومائتى الف دينار، وكان خراج مصر فى ايّامه اربعة الاف الف وثلاثمائة الف دينار [5] هذا مع كثرة صدقاته وانفاقه على مماليكه وعسكره فانه قال له وكيله فى الصدقات ربّما امتدّت علىّ الكفّ المطوّقة والمِعْصَمُ فى السِوار والكُمُّ الناعم

1) E ~~فاخذته~~ ومن ذلك قصة قابيل. 2) Vid. DE SACY *Exposé de la rel. des Druz.* II, p. 136. Ad seqq. conf. R., p. 79, coll. 28. 3) A et E جديلة; sed vid. WÜSTENF. *Register*, p. 255, coll. Ibn Dor., p. ٣٣٥ sub finem. 4) Vid. R., p. 11 et 61. 5) Vid. R., p. 46 et 95.

المظالم ولم يلتفت الى كلامه، ثم ركب احمد بن طولون الى
[1] الصعيد فلمّا سار فى البرّيّة انخسفت الارض برجل [2] فرس بعض
اصحابه فى [3] قَبْرٍ فى وسط الرمل فوقف احمد بن طولون عليه
وكشفه فوجد مَطْلَبًا واسعًا فامر بحمله فحمل منه من المال ما
قيمتُه الف الف دينار فبنى منه هذا الجامع والبئر [4] بالقرافة
الكبرى والبيمارستان بمصر ووجوه البرّ، ثم دعا بابن دشويه المقدّم
ذكره وقال والله لولا انّى امنتُك لصلبتُك ثم بعد مدّة صادره
واستصفى امواله وحبسه حتى مات، وقيل انّ ابن طولون لمّا فرغ
من بناء جامعه المذكور امر حاشيّته بسماع ما يقول الناس فيه
من الاقوال والعيوب [5] فقال رجل مِحْرابُهُ صغير وقال آخر ما فيه
عمود وقال آخر ليست له ميضأة، فبلغه ذلك فجمع الناس وقال
امّا المحراب فانى رايت النبىّ صلعم وقد خطّهُ لى [6] فى منامى
واصبحتُ فرايت النمل قد طافت بذلك المكان الذى خطّه لى
رسول الله صلعم وامّا العُمُد فانى بنيتُ هذا الجامع من مال حلال
وهو الكنز وما كنتُ لأَشُوبَهُ بغيره وهذه العُمُد إِمّا أَنْ تكون فى
مسجد او كنيسة فنزّهتُه عنها، وامّا الميضاةُ فانّى نظرتُ فوجدتُ
ما يكون بها من النجاسات فطهّرته عنها وهانا ابنيها خلفه وامر
ببنائها، وقيل انه لمّا فرغ من بنائه راى فى منامه كانّ نارًا نزلت

1) E الصَيْد. 2) Sic E et Al-Maqr. ap. R., p. 66 l. 5 a f. Lectio Codis A accommodata est supra dictis, p. ٧ l. 4 a f. A nempe: فرسه وبعض الخ. 3) A et E قبوقى. 4) A فى القرفة. De puteo vid. R., p. 16—18 et 67; de القرافة *L. G.* in v. et *Add.*, et de *Nosocomio*, R., p. 67 et 75, ac de *variis piis rebus gestis*, p. 67. 5) Conf. R., p. 32 coll. 30. 6) فى منامى ab Al-Maqr. additur, sed in A et E deëst.

الحيلة بخيل اليد زاهدا فى شكر الشاكرين لا يهشّ إلى شىء من اعمال البرّ، وكان ابن طولون من اهل القران اذا جرت منه اساءة استغفر وتضرّع واتّفق انّ الخليفة المعتمد امر ابن طولون ان يتكلّم فى الخراج حسبما ذكرناه فامتنع من المظالم لدينه ثم شاور كاتبه ابن دشويه المذكور فقال ابن دشويه يؤمّننى الاميرُ لاقول له ما عندى فقال احمد بن طولون قُلْ وانت آمنٌ فقال يعلم الامير انّ الدنيا والآخرة ضرّتان والشهم مَنْ لم يخلط احدهما بالاخرى والمفرط مَنْ جمع بينهما وافعال الامير افعال الجبابرة وتوكّله توكّل الزُّهّاد ونرجو له النصر وطول العمر [1] وانا لِمّا سَمْنا التضبيق على انفسنا فى العاجل: لعمارة الاجل ولكن الانسان قصير العمر كثير المصائب والآفات [2] وهذه المظالم قد اجتمع لك منها فى السنة ما قدرة مائة الف دينار، فبات احمد بن طولون ليلته وقد حرّكه قول ابن دشويه فراى فيما يرى [3] نايما صديقا له كان من الزُّهّاد مات لمّا كان ابن طولون بالثغر قبل دخوله الى مصر وهو يقول له بئس ما اشار عليك ابن دشويه فى امر الانفاق واعلم انه مَنْ ترك شيئًا لله عوّضه اللهُ خيرًا منه فارجعْ الى ربّك وان كان التكاثر والتفاخر قد شغلاك عنه فى هذه الدنيا فامض ما عزمت عليه وانا ضامن لك عن الله تعالى افضل العوض منه قريبًا غير بعيد، فلمّا اصبح احمد بن طولون دعا ابن دشويه فاخبره بما راى فى نومه فقال له ابن دشويه اشار عليك رجلانِ احدهما فى اليقظة والآخر فى المنام وانت لِمَنْ فى اليقظة أَوْجَد بضمانه واوثق فقال ابن طولون دَعْنى من هذا وأَزالَ جميعَ

---

1) E وانا لما ..... شمنا المضبيف. 2) A وهو. 3) A et E القايم.

ينفق على مطبخه فى كلّ يوم الف دينار وكان يبعث بالصدقات الى دمشق والعراق والجزيرة والثغور وبغداد وسرّ من راى والكوفة والبصرة والحرمين وغيرها فحسب ذلك فكان الفى الف دينار ومائتى الف دينار، ثم بنى الجامع الذى [1] بين مصر وقبّة الهواء على جبل يَشْكُر خارج القاهرة [2] وغَرِمَ عليه اموالا عظيمة، قال احمد الكاتب انفق عليه مائة الف دينار وعشرين الف دينار وقال له الصُنّاع على اىّ مثال نعمل المنارة وما كان يعبث قطّ فى مجلسه فاخذ دَرْجًا من الكاغد وجعل يعبث به فخرج بعضُهُ وبقى بعضُهُ فى يده فعجب الحاضرون فقال اصنعوا المنارة على هذا المثال فصنعوها ولمّا تمّ بنآء الجامع راى احمد بن طولون فى منامه كانّ الله تعالى قد تجلّا للمقصورة التى حول الجامع ولم يتجلّا للجامع فسال المعبّرين فقالوا يخرب ما حوله ويبقى قايمًا وَحْدَهُ، فقال من اين لكم هذا قالوا من قوله تعالى [3] فلمّا تجلّا ربّه للجبل جعله دكًّا، وقوله صلعم اذا تجلّا الله لشىء خضع له، وكان كما قالوا، وقال بعضهم انّ الكنز الذى لقيه ابن طولون منه عمر الجامع المذكور وكان بناؤه فى سنة ٢٥٩، وامّا امر الكنز فانه ذكر غيرُ واحد من المؤرّخين انّ احمد ابن طولون كان له كاتب يعرف بابن [4] دُشْوَيْه وكان واسع

---

1) Hic desinit altera Diss. Olssoni, Lund. 1787; vid. Praef., p. 16. Cum dictis de الجامع, qui ab eo nomen habet, conf. supra I, p. ٧٥ et seqq., et R., p. 28—33, coll. p. 78, et de monte يشكر *L. G.* in v. et *Add.* 2) De notione *impendendi*, vid. Kasimirski *Dict. Ar.-franç.* in v., et de دَرْج sensu *folii*, Quatrem. *Hist. d. Sult. Maml.* II. 2, p. 221. 3) Sūr. VII. 139. 4) Sic A additis vocalibus. Al-Maqr. ap. R., p. 66 l. 5, دَسُومة, coll. p. 14 et 15.

جيشا آخر فواقعوه باخميم فهزموه الى الواح، ثم خرج ابن طولون
بنفسه لمحاربة عيسى بن الشيخ [1]، ثم عاد وارسل جيشا ثم ورد
عليه كتاب الخليفة بانه يتسلّم الاعمال الخارجة عن ارض مصر
فتسلّم الاسكندرية [2] وخرج اليها فى ثمان شهر رمضان واستخلف
على مصر طَغْلَج صاحب شرطته ثم عاد الى مصر فى رابع عشر
شوّال وسخط على اخيه موسى وامره بلبس البياض [3]، ثم خرج
الى الاسكندرية ثانيا فى شعبان سنة ٢٥٩ ثم عاد فى شوّال ثم
ورد عليه كتاب المعتمد يستحثّه فى جمع الاموال فكتب اليه
ابن طولون لستُ اطيق ذلك والخراج فى يد غيرى فارسل
المعتمد على الله اليه [4] نَفيسًا الخادم بتقليده [5] الخراج وبولايته
الثغور الشامية فاقرّ احمد بن طولون عند ذلك ابا ايّوب احمد
ابن محمد على الخراج وعقد لطَخْشىّ بن [6] تامرد على الثغور
فخرج اليها فى سنة ٢٦٤ فصار الامر كلّه بيد احمد بن طولون
وقويت شوكته بذلك وعظم امره بديار مصر، [7] ولمّا كان فى
بعض الايام ركب يوما ليتصيّد بمصر فغاصت قوايم فرسه فى الرمل
فامر بكشف ذلك الموضع فظفر بمطلب فيه الف الف دينار فانفقها ب/
فى ابواب البرّ والصدقات كما سياتى ذكرها وكان يتصدّق فى
[8] كلّ يوم بمائة دينار غير ما كان عليه من الرواتب وكان

1) De eo conf. Defrémery *Mémoires d'histoire orientale* I, p. 1 et seqq.
2) Vid. R. p. 12 et seqq., et 64. Pro طغلج, Al-Maqr. ap. R. scribit طفلج.
3) De hac dictione vid. de Sacy *Chr. Ar.* II, p. 170. 4) A نفيس, E بقيس; sed conf. R., p. 13 et 65. 5) E بالخراج. 6) A ںامرد, E يامْرد; Al-Maqr. ap. R., p. 65 habet بلترد. 7) Conf. R., p. 15, et Al-Maqr. ibid. p. 66 l. 5 a f., et infra p. ٨ et seq. 8) A فى اليوم.

وقالوا له من تختار ان يكون فى صحبتك فقال احمد بن طولون فبعثوه معه فاحسن صحبته ¹ ثم كتب الاتراك الى احمد بقتل المستعين ونوليك واسطا فكتب اليهم لا ارانى اللهُ قتلتُ خليفة بايعتُ له ابدًا فبعثوا السعيد الحاجب فقتل المستعين فوارى احمد بن طولون جُثّتَهُ ولمّا رجع احمد الى سرّ من راى بعدما قتل المستعين اقام بها فزاد محلّه عند الاتراك فولّوه مصر نيابة عن اميرها سنة ٢٥٤ فقال حين دخلها غاية ما وعدْتُ به فى قتل المستعين واسط فتركتُ ذلك لله تعالى فعوّضنى ولاية مصر والشام، ² فلمّا قُتل والى مصر من الاتراك فى ايام الخليفة المهتدى صار احمد بن طولون مستقلًّا بها فى ايام المعتمد، وقيل انه ولّى الشام نيابة عن باك باك فلمّا قتل باك باك استقلّ وكان حكمه من الفرات الى المغرب، واوّل ما دخل مصر خرج بُغا الاصغر وهو احمد بن محمد بن عبد الله بن طباطبا فيما بين برقة والاسكندرية فى جمادى الاول سنة ٢٥٥ وسار الى الصعيد فقتل هناك ³ وحملت راسُه الى مصر فى شعبان، ⁴ ثم خرج ابن الصُّوفىّ العلوى وهو ابراهيم بن محمد بن يحيى وتوجّه الى اسنا فى ذى القعدة فنهب وقيل ان احمد بن طولون بعث اليه جيشا فكسر الجيش فى ربيع الاول سنة ٢٥٦ وارسل اليه ابن طولون

---

1) De seqq. vid. I, p. ٧٧١, et Roorda l. l., p. 5 et 52 ac seq. 2) Alia traduntur supra I, p. ٧٧٨. De seqq. vid. Roorda, p. 53 et seq., coll. p. 6. Qui hic vocatur باك باك, a Weilio II, p. 401, 405, 409 et seq., 419 et seq., appellatur *Babkial*. De Bogā Al-açfar vid. R. et Hamak., p. 57, et de ejus seditione, Weil. II, p. 426. 3) A وحمل. 4) Vid. R., p. 8, et Weil II, p. 426. De الواح, *L. G.* in v. الوحات et *Add.*

له وخرجنا الى طرسوس فلما راى الناس فيه من الامر بالمعروف والنهى عن المنكر سُرّوا بذلك فاقمنا نسمع الحديث مدّةً ثم رجعتُ انا الى سرّ من راى فاستقبلتْنى امّه فاسم بالبكآء وقالت مات ابنى فحلفتُ لها انّه فى عافية ثم عدتُّ الى طرسوس فاخبرتُهُ بما رايتُ من امّه وقلتُ له ان كنتَ اردتَّ بمقامك فى هذه البلاد وجهَ الله [1] وتَدَعُ امّك كذلك فقد اخطأتَ فوعدنى بالخروج من طرسوس ثم خرجنا ونحن زُهآء عن خمس مائة رجل والخليفة يومئذ المستعين بالله وخرج معنا خادم الخليفة ومعه ثياب مثمّنة من عمل الروم فسرنا الى الرّها فقيل لنا انّ جماعة من قُطّاع الطريق على انتظاركم والمصلحة دخولكم حصن الرها فتفرّقوا فقال احمد لا برأنى الله فأرًا وقد خرجتُ على نيّة الجهاد فخرجنا والتقينا فاوقع بالقوم وقتل منهم جماعة وهرب الباقون فزاد فى اعين الناس مهابةً وجلالةً ووصل الخادم الى المستعين بالثياب فلما راءها استحسنها فقال له الخادم لولا ابن طولون ما سلمتْ ولا سَلِمْنا وحكى له الحكاية فبعث اليه مع الخادم الف دينار سِرًّا وقال له عرّفْه اننى احبّه ولولا خوفى عليه قرّبتُه، وكان ابن طولون اذا ادخل على المستعين مع الاتراك فى الخدمة [2] اومى اليه الخليفةُ بالسلام سِرًّا واستدام الاحسان اليه ووهب له جارية اسمها [3] كَامْتَاس فولدت له ابنه خمارويه فى المحرّم من سنة ٢٥٠ [4]، ولما نكبوا (?نكبوا) الاتراك المستعين وخلعوه واحدروه الى واسط

1) A ترتدع. 2) E ادى اليه. 3) Sic v. H. l. l. IV, p. 59, sequens Cod. Á; E متناس, cui lectioni fere convenit مياس, quam Roorda p. 5 ob oculos habuit. Fortasse المَيَّاس verum est nomen. 4) Lege ٢٥٥, ut infra in vitâ ejus docetur.

المذكور كان طولون رجلا من اهل [1] طُغُزْغُزَ فجاء نوح بن
اسد عامل بخارى الى المامون وولد احمد من جارية ومات ابوه
طولون فى سنة ٢٤٠ وقيل فى سنة ٢٣٠ والاوّل اصحّ انتهى كلام
ابن يوسف، ونشا احمد بن طولون على مذهب جميل وحفظ
القران والفقه وكان من اطيب الناس صوتا به مع كثرة الدرس
وطلب العلم وتفقّه على مذهب الامام الاعظم ابى حنيفة ولمّا
ترعرع احمد تزوّج بابنة عمّه خاتون فولدت له العباس سنة ٢٤٢
ولمّا مات ابوه طولون فوّض اليه الخليفة المتوكّل ما كان لابيه
ثم تنقّلت به الاحوال الى ان [2] ولى امرة الثغور وامرة دمشق ثم
ديار مصر وكان يقول ينبغى [3] للرئيس ان يجعل اقتصاده على
نفسه وسماحته على من يقصده ويشتمل عليه شانه يملكهم ملكا
لا يزول به عن قلوبهم، ونشا احمد بن طولون فى الفقه والصلاح
والدين والجود حتى صار له فى الدنيا الذكر الجميل وكان
شديد الازر على الترك واولادهم لمّا يرتكبونه فى امر الخلفاء غير
راض بذلك [4] ويستقلّ عقولهم ويقول حُرْمَةُ الدين عندهم مهتوكة،
وقال الخاقانىّ وكان خصيصا عند ابن طولون قال لى يوما
يعنى ابن طولون يا اخى كم [5] يقيم على هذا الاثم مع هولاء
الموالى يعنى الاتراك لا يَطَأُون مَوْطِئًا الّا كتب علينا الخطا والاثم
والصواب ان نسال الوزير ان يكتب ارزاقنا الى الثغر فساله [6] فكتب

---

1) A et E طغرغر; sed seribendum طغزغز, vid. *L. G.* II, p. ٢٠٥ n. 2, Rein. *Rel. des voyag.* I, p. cxliii, et Roorda l. l., p. 50. Pro فجاء به, A محلة. 2) E ولى الثغور. 3) A للربيس; E dein اقتصارة. 4) A ويثقل. 5) E تقيم. 6) Huc usque prima Dissert. Olssoni, Lundae 1785; vid. Praefatio, p. 16. De rebus hic et deinde narratis vid. locus An-nowairii ap. Roord., p. 51, coll. p. 3—5.



ودخل عليه يوما فقال بالباب قوم ضعفآء ولو كتبتَ لهم بشيء
فقال طولون ادخلْ الى المقصورة واتنى بدواة فدخل احمد
فراى بالدِّهْليز جارية من حظايا طولون قد خلا بها خادمٌ فاخذ
احمد الدواة وخرج ولم يتكلّم فحسبت الجارية انه يسبقها الى
طولون بالقول فجاءت الى طولون وقالت ان احمد راودنى الساعة
فى الدهليز فصدّقها طولون وكتب كتابا لبعض خدمه يامره
بقتل حامل الكتاب من غير مشورة واعطاه لاحمد وقال اذهبْ به
الى فلان فاخذ احمد الكتاب ومرّ بالجارية فقالت له الى اين
فقال فى حاجة مُهمّة للامير فى هذا الكتاب فقالت انا ارسله
ولى بك حاجة فدفع اليها الكتاب فدفعته الى الخادم المذكور
وقالت اذهبْ به الى فلان وشاغلتْ احمد بالحديث ارادتْ بذلك
ان يزداد عليه الامير طولون غضبا فلما وقف المامور على الكتاب
قطع راس الخادم وبعث به الى طولون فلما راه عجب واستدعى
احمد وقال له اصدقْنى ما الذى رايتَ فى طريقك الى المقصورة
قال لا شيء قال اصدقْنى والّا قتلتُك فصدَقه الحديث وعلمَت
الجارية بقتل الخادم فخارجت دليله فقال لها طولون اصدقينى
فصدَقَتْهُ فقتلها وحَظِىَ احمد عنده ' وقال احمد بن يوسف قلتُ
لابى العباس ابن خاقان الناس فرقتان فى ابن طولون فرقةٌ تقول
ان احمد ابن طولون واخرى تقول هو ابن مَلِيح التركى وامّه
قاسم [1] جارية طولون فقال كذبوا انما هو ابن طولون ودليله انّ
الموفّق لما لعنه نسبه الى طولون ولم ينسبه الى مليح [2] ومليح
مضحاك يسخر منه وطولون معروف بالسِّتْر' وقال احمد بن يوسف

1) E بنت.   2) Vid. Roorda, p. 3 et 51.

بسم الله الرحمان الرحيم وصلى الله على سيدنا محمد واله وصحبته والمسلمين

ذكر ولاية احمد بن طولون على مصر

[1] هو احمد بن طولون الامير ابو العباس التركى امير مصر ولى مصر بعد عزل ارخوز بن اولوغ طرخان فى شهر رمضان سنة ٢٥٤ وقد مضى من عمره اربع وثلاثون سنة ويوم واحد وكان ابوه طولون مولى نوح عامل بخارا [2] وخراسان اهداه نوح فى [3] جملة مماليك الى المامون بن الرشيد فرقّاه المامون حتى صار من جملة الامراء وولد له ابنه احمد هذا فى سنة ٢٢٠ [4] وقيل فى سنة ٢١٤ ببغداد وقيل بسرّ من راى وهو الاشهر من جارية تسمّى هاشم وقيل قاسم وقيل ان احمد هذا لم يكن ابن طولون [5] وانما طولون تبنّاه قال ابو عبد الله نصر بن محمد الحميدى قال بعض المصريّين ان طولون تبنّاه لما راى فيه من مخايل النجابة

1) De eo vid. Ibn-Kallik. N. v., Weil *Gesch. d. Chalif.* II, p. 405 et seq., von Hammer *Literat.-gesch. d. Arab.* IV, p. 59 et seqq., in primis T. Roorda *Spec. hist.-crit. exhib. vitam Amedis Tulonidis*, praesertim p. 5 et 51. 2) C et D اهداه الى المامون. 3) E جماعة. 4) C et D ببغداد. 5) C et D بل تبنّاه والصحيح انه ابنه على ما بيّنّاه فى الاصل ولمّا ولى احمد مصر سكن.

الجزء الثانى

من

النجوم الزاهرة

فى ملوك مصر والقاهرة

تاليف العلامة فريد عصره ووحيد دهره

جمال الدين ابى المحاسن يوسف

ابن المرحوم تغرى بردى الاتابكىّ

طبع

فى مدينة لَيْدَن المحروسة

بمطبع بريل

سنة ١٨٥٥ المسيحيّة

الجزء الثالث

من

النجوم الزاهرة

فى ملوك مصر والقاهرة

تاليف العلامة فريد عصره ووحيد دهره جمال الدين ابى المحاسن
يوسف بن المرحوم تغرى بردى الاتابكى

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PUBLICATIONS—(CONTINUED)

GRAECO-ROMAN ARCHAEOLOGY. (Quarto.)

Vol. 1. The Tebtunis Papyri, Part 1. Edited by Bernard P. Grenfell, Arthur S. Hunt, and J. Gilbart Smyly. XIX + 674 pages, with 9 collotype plates. 1902.

Vol. 2. The Tebtunis Papyri, Part 2. Edited by Bernard P. Grenfell, Arthur S. Hunt, with the assistance of Edgar J. Goodspeed. XVI + 485 pages and 2 collotype plates with map. 1907.

Vol. 3. The Tebtunis Paryri, Part 3. Edited by Bernard P. Grenfell, Arthur S. Hunt and J. Gilbart Smyly. (In preparation).

For sale by the Oxford University Press (Henry Frowde), Amen Corner, London, E.C. (£ 2 5 s), and 91—93 Fifth avenue, New York ($ 16). Copies for exchange may be obtained from the University of California Press, Berkeley.

EGYPTIAN ARCHAEOLOGY. (Quarto.)

Vol. 1. The Hearst Medical Papyrus. Hieratic Text in 17 fascimile plates in collotype, with Introduction and Vocabulary, by George A. Reisner. 48 pages. 1905 . . . . 25 marks

Vol. 2. The Early Dynastic Cemeteries of Naga-ed-Dêr, Part I, by G. A. Reisner. 172 pages, 80 plates, 211 text-figures. 1908 . . . . 75 marks

Vol. 3. The Early Dynastic Cemeteries at Naga-ed-Dêr, Part II, by A. C. Mace. XI + 88 pages, with 60 plates and 123 text-figures. 1909 . . . . 50 marks

For sale by J. C. Hinrichs Verlag, Leipzig, Germany. Copies for exchange may be obtained from the University of California Press, Berkeley.

MODERN PHILOLOGY. — Charles M. Gayley, Rudolph Schevill and Hugo K. Schilling, Editors. Price per volume, $ 3.50.

Vol. 1. 1. Der Junge Goethe und das Publikum, by W. R. R. Pinger. Pp. 1—67. May, 1909 $ 0.50
2. Studies in the Marvellous, by Benjamin P. Kurtz. Pp. 69—244. March, 1910 . . 2.00
3. Introduction to the Philosophy of Art, by Arthur Weiss. Pp. 245—302. January, 1910 50
4. The Old English Christian Epic, by G. A. Smithson. Pp. 303—400. September, 1910 . . . . 1.00

Vol. 2. 1. Wilhelm Busch als Dichter, Künstler, Psychologe, und Philosoph, von Fritz Winther. Pp. 1—79. September, 1910 75
2. The Critics of Edmund Spenser, by Herbert E. Cory. Pp. 81—182. June, 1911 . 1.00
3. Some Forms of the Riddle Question and the Exercise of the Wits in Popular Fiction and Formal Literature, by Rudolph Schevill. Pp. 183—237. November, 1911 .50
4. Histrionics in the Dramas of Franz Grillparzer, by Elizabeth A. Herrmann. Pp. 311—373. June, 1912 75
5. Spenser, the School of the Fletchers, and Milton, by Herbert E. Cory. Pp. 313—373. June, 1912 75

Vol. 2. 1910—1912, complete, 373 pages . . . . $ 3.50

Vol. 3. 1912—(In progress.)
1. Der Einfluss Rousseaus auf Klinger, von Friedrich A. Wyneken. Pp. 1—96. September, 1912 . . . . 1.00
2. Das gerettete Venedig: eine vergleichende Studie, von Fritz Winther . . . . (*In press*)

AMERICAN ARCHAEOLOGY AND ETHNOLOGY. — Price per volume, $ 3.50. (Volume 1, $ 4.25). Volumes 1—9 completed. Volumes 10 and 11 in progress.

MEMOIRS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA (Quarto).

Vol. 1. No. 1. Triassic Ichthyosauria, with Special Reference to the American Forms, by John C. Merriam. Pp. 1—196, plates 1—18, 150 text-figures. September, 1908 . . $ 3.00

No. 2. The Fauna of Rancho La Brea. Part I. Occurrence, by John C. Merriam. Pp. 197—213, plates 19—23. November, 1911. 30

Idem. Part II. Canidae, by John C. Merriam. Pp. 215—272, plates, 24 - 28, 35 text figures. October, 1912 . . . . 0.80

Vol. 2. The Silva of California, by Willis Linn Jepson. 480 pages, with 85 plates and 3 maps. December, 1910 . . . . 9.00

Address all orders or requests for information concerning the above publications to The University of California Press, Berkeley, California.

For the series in Semitic Philology, Vol. 2 and following, address Late E. J. BRILL, Ltd., Leiden.

بسم *a* اللّه الرحمان الرحيم وبه *b* نستعين *c*

ذكر ولاية الحافظ لدين اللّه على مصر

الحافظ لدين اللّه ابو الميمون عبد المجيد بن الامير ابى القاسم محمّد بن الخليفة المستنصر باللّه معدّ بن الظاهر باللّه علىّ بن الحاكم بامر اللّه منصور بن العزيز باللّه نزار بن المعزّ لدين اللّه معدّ بن 5 المنصور اسمٰعيل بن القائم محمّد بن المهدىّ عبيد اللّه *d* العبيدىّ الفاطمىّ المصرىّ الثامن من خلفاء مصر من بنى عبيد والحادى عشر منهم ممّن ولى من آبائه بالمغرب وهم ثلاثة المهدىّ والقائم والمنصور واوّل من ولى من آبائه بالقاهرة المعزّ لدين اللّه فلهذا *e* قُلنا هو الثامن من *f* خلفاء مصر والحادى عشر منهم ممّن ولى بالمغرب انتهى 10

وولى الحافظ الخلافة بمصر بعد قتل ابن عمّه الآمر *g* ابى علىّ منصور على ما يأتى بيانه من اقوال كثيرة ولم يكن من خلفاء مصر مَن ابوه غير خليفة سواه والعاضد الآتى ذكره ولقّبوه الحافظ لدين اللّه ووزر له *h* ابو علىّ احمد بن الافضل ولُقّب امير الجيوش فاحسن الى الناس وعاملهم بالخير واعاد لهم مصادراتهم وكان قبل ولاية الحافظ هذا اضطرب امر الديار 15

---

a..h) MSS Paris 1780 (F) and 1781 (G); the autograph (MS 1779: E) is worn away here. *b..c*) F om. *d*) F adds بن. *e*) F فهذا. *f*) F om. *g*) F الآمر. *h*) See *a*; MS (E) begins here, but until p. 4, l. 5 a number of words illegible, and supplied from F.

المصريّة لانّ الآمر قُتل ولم يخلّف ولدا ذكرا وترك امرأة حاملا فماج
اهل مصر وقالوا لا يموت احد من اهل هذا البيت الّا ويخلّف ولدا
ذكرا منصوصا *a* عليه الامامة وكان الآمر قد نصّ على الحمل قبل موته
فوضعت الحامل بنتا فعدلوا الى الحافظ هذا وانقطع النسل من الآمر
5 واولاده وهذا مذهب طائفة من الشيعة المصريّين فانّ الامامة عندهم
من المستنصر الى نزار الذى قُتل بعد واقعة الاسكندريّة

وقال صاحب مرآة الزمان ولمّا استمرّ الحافظ فى خلافة مصر ضعف
امره مع وزيره ابى علىّ احمد بن الافضل امير الجيوش وقوى شوكة
الوزير المذكور وخطب للمنتظر المهدىّ واسقط من الاذان حىّ على خير العمل
10 ودعا الوزير المذكور لنفسه على المنابر بناصر امام *b* الحقّ هادى العصاة *c*
الى اتّباع الحقّ مولى الامم ومالك فضيلتى السيف والقلم فلم يزل كذلك
حتّى قُتل الوزير المذكور على ما يأتى ذكره

وقال ابن خلّكان وهذا الحافظ كان كثير المرض بعلّة القولنج فعمل
له شيرماه *d* الديلمىّ طبل القولنج الذى كان فى خزائنهم ولمّا ملك
15 السلطان صلاح الدين يوسف بن ايّوب مصر كُسر فى ايّامه وقصّته
مشهورة اخبرنى حفيد شيرماه *d* المذكور انّ جدّه ركّب هذا الطبل
من المعادن السبعة والكواكبُ *e* السبعة *f* فى اشرافها وكلّ واحد منها فى
وقته وكان من خاصّته اذا ضربه *g* احد خرج الريح من مخرجه ولهذه *h*
الخاصّيّة كان ينفع من القولنج انتهى كلام ابن خلّكان قلتُ ونذكر
20 سبب كسر هذا الطبل فى ترجمة السلطان صلاح الدين عند استقلاله
بمملكة مصر

---

a) MSS apparently منصوما; cp. II, part 2, 329.4. *b*) So Ibn al-Athîr X, 473; MS ايلم; so also As-Suyûṭî, Ḥusn, p. 155. *c*) So as-Suyûṭî; Ibn al-A. القضاة. *d*) Ibn Khallikân, I, 310; MSS سرماه ro سزماه. *e..f*) Ibn Khal.; MSS om. *g*) Ibn Khal.; MSS ضرب به. *h*) E corrected from لهذا, which is read by F and G.

ولمّا عظم امر الحافظ *a* بعد قتل *b* الوزير المقدّم ذكره جُدّد له
القاب لم يُسْبَق اليها وخُطب له بها على المنابر وكان الخطيب يقول
أَصْلِحْ مَن شيّدتَ به الدين بعد دثوره واعززت به الاسلام بأن جعلته
سببا لظهوره مولانا وسيّدَنا امامَ العصر والزمان *c* ابا *d* الميمون عبد
المجيد الحافظ لدين اللّه صلّى اللّه عليه وعلى آبائه الطاهرين حُجَجِ 5
اللّه على العالمين ولمّا قُتل الوزير ابو علىّ احمد المذكور على ما ياتى
ذكره وزر *e* للحافظ جماعة فساءوا التدبير منهم ابو الفتح يانس امير
الجيوش ومات فوزر له ابنه الحسن ثمّ وزر له بهرام ثمّ تولّى الحافظ
الامر بنفسه الى ان مات

وكان امره مع الوزير ابى علىّ احمد بن الافضل انّه لمّا قُتل الخليفة 10
الآمر كان الحافظ هذا محبوسا فاخرجوه واشغلوا الوقت به الى ان يولَد
حمل الآمر فان كان صبيّا يلى الخلافة ويُخْلَع الحافظ وتولّى احمد
المذكور الوزارة وجعلوا الامور اليه وليس للحافظ الّا بمجرّد *f* الاسم فى
الخلافة وكان الوزير المذكور شهما شجاعا على الهمّة كأبيه الافضل وجدّه
بدر الجمالىّ السابق ذكرهما فاستولى على الديار المصريّة وولدت الحامل 15
بنتا *f* فاستمرّ الحافظ فى الخلافة تحت *g* الحجر وصار الامر كلّه للوزير
فضيّق على الحافظ وحاجر عليه ومنعه من الظهور واودعه فى خزانة لا
يدخل اليه احد الّا بامر الاكمل اعنى الوزير المذكور فانّه كان لُقّب
بالاكمل فى ايّام وزارته وطلع الوزير الى القصر واخذ جميع ما فيه وقال
هذا كلّه مال ابى وجدّى ثمّ اهمل خلفاء بنى عبيد والدعاء لهم فانّه 20
كان سنّيّا كأبيه واظهر التمسّك بالامام المنتظر فى آخر الزمان فجعل الدعاء
فى الخطبة له وغيّر قواعد الرافضة فابغضه الامراء والدعاة لانّ غالبهم كان

---

a..*b*) **MS (E) in margin originally, but margin now missing.**
c..*f*) **MS margin, in large part illegible.** *d*) **MS** ابى. *e*) **F** ووُزز.
f) **Fol. 2*a*.** *g*..*a*, **p. 4) Margin.**

رافضيّا بل الجميع ثمّ امر الوزير الخطباء بان يدعوا له بالقاب اختصّها
لنفسه فلمّا كرهه الشيعة المصريّون صمّموا على قتله فخرج فى العشرين
من المحرّم الى لعب الكُرة فكمن له جماعة وحمل عليه مملوك افرنجىّ
للحافظ فطعنه وقتله وقطعوا رأسه واخرجوا الحافظ وبايعوه ثانيا ونُهبت
5 دار الوزير المذكور a

وركب الحافظ الى دار الخلافة واستولى على الخزائن واستوزر مملوكه ابا
الفتح يانس الحافظىّ ولُقّب امير الجيوش ايضا فظهر هو ايضا شيطانا
ماكرا بعيد الغور حتّى خاف منه استاذه الحافظ فتحيّل عليه بكلّ
مُمْكن وعجز حتّى واطأه فرّاشه بان جعل له فى الطهارة ماء مسموما
10 فاستنجى به فعمّلَ b عليه سُفْلُه ودوّد فكان يعالج بان يُلْصَق عليه اللحم
الطرىّ فيتعلّق به الدود الى c ان مات d

وقال صاحب كتاب المقلتين فى اخبار الدولتين كان الآمر قد اصطفى
مملوكين يقال لاحدهما هِزَبْر e الملوك واسمه برغوارد f والآخر برغش وينعت
بالعادل وهو صاحب المسجد قبالة الروضة من برّ مصر وكان الآمر
15 يؤثر هذا الاصغر g لرشاقته فلمّا قُتل الآمر وما تمّ h مَن يدبّر الامر
اعتمدا i على الامير ابى الميمون عبد المجيد وكان اكبر الجماعة سنًّا
فتحيّلا k بان قالا l انّ الخليفة المنتقل يعنون الآمر كان قبل وفاته
بأسبوع اشار الى شىء من ذلك وانّه كان يقول عن نفسه المسكين
المقتول بالسكّين وانّه قال انّ الجهة الفلانيّة حامل منه وانّه رأى رؤيا

---

a) See g, p. 3. b) See Belot, s. v. c .. d) Ibn al-Athîr X, 473: وقيل له متى قُمْتَ من مكانك هلكت... فقارب الشفاء... فركب اليه الحافظ كانّه يعوده فقام له.... فتوفّى من ليلته. e) Al-Makrîzî II, 17, 13 (but I, 357 هزار); MS هزبر, but cp. p. 5, l. 3. f) Al-M. جوامرد. g) This refers evidently to a brother of al-Ḥâfiẓ. h) MS نتم. i, k, l) MS plurals.

تدلّ على انّها *a* ستلد ولدا ذكرا وهو الخليفة من بعده وانّ كفالته
للامير عبد المجيد ابى الميمون (فجلس عبد المجيد المذكور كفيلا
ونُعت بالحافظ لدين اللّه) وان يكون هزبر الملوك *b* وزيرا وان يكون
الامير الاجلّ السعيد يانس متولّى الباب واسفهسلار وكان اصله من
5 غلمان الافضل بن *c* امير الجيوش *d* يعنى مماليكه وكان من اعيان الامراء
بمصر وقُرئ بهذا التقرير سجلّ بالايوان والحافظ فى الشبّاك جالس
قرأه قاضى القضاة على منبر نُصب له امام الشبّاك بحضور ارباب الدولة
واستمرّ الحافظ واتّفق وَرَم الجبلى ووزر له هذا المذكور واميران بعده
وهما بهرام الارمنىّ ورضوان بن وَلَخْشى *e*

10 قلتُ ولم يذكر هذا المؤرّخ امر احمد الوزير ولا ما وقع له مع
الحافظ وهو اجدر باخبار الفاطميّين من غيره ولعلّه حذف ذلك لكونه
كان فى اوّل الامر واللّه اعلم

قال استمرّ الحافظ خليفة من سنة اربع وعشرين وخمسمائة الى
جمادى الآخرة سنة اربع واربعين وخمسمائة وكان له من اولاد عدّة
15 سليمان وهو اكبرهم واحبّهم اليه وحسن وكان عاقّا له ويوسف وجبريل
هؤلاء قبل خلافته وولد له فى خلافته ابو منصور اسمٰعيل وخَلَفَ
بعد موته ولمّا ولّى العهد لسليمان اكبر اولاده فى حياته جعله يسدّ
مكان الوزير ويستريح من مقاساة الوزراء الذين يحيفون عليه
ويضايقونه فى امره ونهيه فمات سليمان بعد ولايته العهد بشهرين
20 فحزن عليه شهورا وترشّح حسن ثانيه فى العمر لولاية العهد فلم
يستصلحه ابوه الحافظ لذلك *f* ولا اجابه اليه فعظم ذلك على حسن
المذكور ودعا لنفسه وكاتب الامراء وعوّل على اعتقال ابيه ليستبدّ هو

---

a) MS انه. *b*) MS هزبر الملك, but see p. 4, l. 13. *c*..*d*) Margin. *e*) Al-Makrîzî I. 357, 20; Ibn al-Kalânisî 270. 6; MS ولخشى; As-Suyûṭî II. 155 الوحشى. *f*) Fol. 2*b*.

بالامر واطمع الناس فيما يواصلهم به اذا تمّ له الامر فامتدّت اليه
الاعناق وكاتب الامراء وكاتبوه ثمّ عاودتهم عقولهم بانّ هذا لا يتمّ مع
وجود *a* الخليفة وكاتبوا اباه بخلاف ذلك فسيّر ابوه تلك الكتب اليه
قال لا تعتقد انّ معك احدا *b* فاوقع بعدّة من الامراء واخذ ما فى
5 آدرهم وقصد ابوه الحافظ اضعافه وصرفه عن جرأته بغير فتك ففسد
امره وافتقر الى ابيه وكان حسن المذكور سيّر بهرام الارمنىّ المقدّم
ذكره حاشدا له ليصل اليه بالارمن وكان هذا بهرام اميرهم وكبيرهم فلمّا
لجأ حسن الى ابيه الحافظ احتفظ به ابوه وحرس عليه

فلمّا علم من بقى من الامراء وهم على تخوّف منه اجتمعوا على طلبه
10 من ابيه ليقتلوه ويامنوا امره فوقفوا بين القصرين فى عشرة آلاف
فراسلهم الخليفة الحافظ بلين الكلام وتقبيح مرادهم من قتل ولده وانّه
قد ازال عنهم امره وانّ ضمانه عليه فى ان لا يتصرّف ابدا ووعدهم
بالزيادة فى الارزاق والاقطاعات فلم يقبلوا شيئا من ذلك بوجه وقالوا
إمّا نحن وإمّا هو وان لم نتحقّق الراحة الابديّة منه وإلّا فلا حاجة
15 لنا بك ايضا ونخلع طاعتك واحضروا الاحطاب والنيران لتحريق
القصر وبالغوا فى الاقدام عليه فلم يجد الخليفة من ينصره عليهم لانّهم
انصاره وجنده التى يستطيل بهم على غيرهم فالجأته الضرورة انّه استصبرهم
ثلاثة ايّام ليتروّى فيما يعمل فى حقّ ولده فرأى انّه لا ينفكّ من
هذه المُنازَلة العظيمة التى لم ير مثله إلّا *c* ان *d* يقتله مستورا ويحسم
20 مادّته ويامن مبايَنة عسكره وانّه لا يامن هو على نفسه وانّه لا بدّ من
التصرّف بهم وفيهم وانّهم لا ينفكّون من المُقام ببين القصرين على هذا
الامر الّا بعد إنجازه وكان لخاصّته طبيبان يهوديّان يقال لاحدهما ابو
منصور وللآخر ابن قِرْقة وكان ابن قرقة خبيرا بالاستعمالات ذكيّا

---

a) MS adds وهو. *b*) MS احد. *c..d*) MS الان.

فحضر اليه ابو منصور قبل ابن قرقة فغاوضه الخليفة فى عمل السقية
القاتلة لولده فتحرّج من ذلك وانكر معرفته وحلف برأس الخليفة
وبالتوراة انّه لا يعرف شيعا من هذا فتركه ثمّ حضر ابن قرقة فغاوضه
فى السقية فقال الساعة ولا يتقطّع الجسد بل تفيض النفس لا غير
فاحضرها فى يومه والزم الخليفة ولده حسنا على شربها فشربها ومات 5
وقيل للقوم سرّا قد كان ما اردتم فامضوا الى دوركم فلم يثقوا بذلك
بل قالوا يشاهد منّا من نثق به فاحضروا اميرا معروفا بالجرأة يقال
له المعظّم جلال الدين محمّد جُلُبّ غالب *a* فدخل المذكور الى المكان
الذى فيه القتيل فوجده *b* مسجّى وعليه مُلاءة فكشف عن وجهه
واخرج من وسطه بارشينا *c* فغرزه بها فى مواضع خطرة من جسده حتّى 10
تحقّق موته وعاد الى القوم فاخبرهم فوثقوا منه وتفرّقوا ولمّا تسلّم
الحافظ امر ابنه *d* قبض على ابن قرقة صاحب السقية فرماه فى *e*
خزانة البنود وامر بارتجاع جميع املاكه وموجوده الى الديوان وكانت
داره بالزقاق الذى كان يسكنه فَرّوخ شاه ابن ايّوب تُطلّ على الخليج
قبالة الغزالة وما فيه من الدور والحمّام وهذا الدرب يعرف بدرب ابن 15
قرقة قريب باب الخَوْخة ثمّ انعم الخليفة على رفيقه ابى منصور
وجعله رئيس اليهود وحصلت له نعمة ضخمة

قال وكان الحافظ فى كلّ ستّة اشهر يجرّد عسكرا الى عسقلان بما
يتحقّقه من عزمات الفرنج فى القلّة والكثرة مع من هو فيها مقيم من
المركزيّة *f* والكنانيّة وغيرهم فكان القلّة من الفرسان من ثلاثمائة الى 20
اربعمائة يعنى الذين يسيّرهم فى التجريدة والكثرة من اربعمائة الى
ستّمائة ويقدّم على كلّ مائة فارس اميرا ويسلّم للامير الخريطة وهذا

---

a) Al-Maḳrīzī II, 19. 1 راغب. *b*) MS فوجدوه. *c*) Al-Maḳ. حقد لابن آلة من حديد. *d*) MS adds سر لمن; Al-Maḳ. (l. c.) قرقة (= اسرّ ل, see Dozy). *e*) MS om. *f*) MS apparently الركزيّة.

اسم لحمل اوراق العرض من الديوان ليتّفق مع والى عسقلان على
عرضهما *a* ثمّ يسلّم اليه مبلغا من المال يُنْفقه فيمن فاتته النفقة
وكانت النفقة للامراء مائة دينار وللاجناد ثلاثين *b* دينار فاتّفق
انّ والى عسقلان ارسل كتابا يعرّف الخليفة انّ عند الفرنج حركة فجرّد
5 الخليفة فى تلك المرّة العدّة الكبيرة وفيهم جلال الدين جلب *c* غالب
الامير الذى كشف صحّة موت حسن بن الخليفة بسقية السمّ فسيّر
اليه الخليفة مائة دينار وهى علامة التجريد والاهتمام فتجهّز المذكور للسفر
فى جملة الناس وفى نفسه تلك الجناية التى قدّمها عند الخليفة فى
ولده حتّى قتله فلمّا كان السفر جلس الخليفة ليخدموه بالوداع ويدعو
10 لهم بالنصر والسلامة فدخلوا اليه ومثلوا بين يديه لذلك وانصرفوا الّا *d*
جلال الدين جلب *e* غالب المذكور فقال الخليفة قولوا للامير ما وقوفك
دون اصحابك ألك حاجة فقال يامرنى مولانا بالكلام فقال له قل قال
يا مولانا ليس على وجه الارض خليفة ابن بنت رسول اللّه غيرك وقد
كان الشيطان استزلّنى فاذنبتُ ذنبا عظيما عَفْوُ مولانا اوسع منه فقال
15 له قل ما تريد غير هذا فانّا غير مواخذيك به فقال يا مولانا قد
توهّمتُ بل تحقّقت انّنى ماض فى حالة السخط منك *f* وقد آليتُ
على نفسى ان ابذلها فى الجهاد فلعلّى اموت شهيدا فيصبح ذلك سخط
مولانا علىّ فقال له الخليفة انت غنىّ عن هذا الكلام وقد قلنا لك
انّا ما واخذناك فأىّ شىء تقصد قال لا يسيّرنى مولانا تَبَعًا لغيرى
20 فقد سرتُ مرارا كثيرة مقدّما واخشى ان يُظَنّ هذا التاخير للذنب
الذى انا معترف به قال لا بل مقدّما وصاحب الخريطة وامر بنقل الحال
عن المقدّم الذى كان تقرّر للتقدمة والخريطة فسرّ جلال الدين جلب *e*
غالب بذلك ثمّ اعطاه الخليفة ايضا مائتى دينار وقال له اتّسعْ بهذه انتهى

---

a) MS عرضهم. *b*) MS nomin. *c*) MS حلب (see p. 7, l. 8). *d*..*e*) MS الاحلال حلب. *f*) Fol. 3*b*.

قال وكان الاغلب على اخلاق الحافظ الحلم ومَرِضَ الخليفة مرضته التى
توفّى فيها فحُمل الى اللؤلؤة خارج القصر فاثّخن فى المرض فمات بها
وظهر من وصيّته انّ ولده ابا منصور اسمٰعيل وهو اصغر اولاده هو الخليفة
من بعده مع وجود ولدين كاملين هما ابو الحجّاج يوسف وهو ابو
الخليفة العاضد الآتى ذكره وابو الامانة جبريل فعُقدت عليه الخلافة 5
من بعده ونُعت بالظافر بامر اللّه وان يستوزر له الامير نجم الدين
ابن مصال *a* انتهى كلام صاحب المقلتين

وقال ابن القلانسىّ وفى سنة اربع واربعين وخمسمائة ورد الخبر من
مصر بوفاة الحافظ بامر اللّه وولى الوزارة امير الجيوش ابو الفتح ابن مصال *a*
المغربىّ فاحسن السيرة واجمل السياسة فلستقامت الاحوال ثمّ حدث 10
بعد ذلك من اضطراب الامور والتخلّف بين السودان والعساكر بحيث
قُتل بين الفريقين العدد الكثير وسكنت الفتنة انتهى كلام ابن
القلانسىّ

وكانت ولاية الحافظ على مصر تسع عشرة سنة وسبعة اشهر وتولّى
الخلافة بعده اصغر اولاده حسبما ذكرناه عن كلام صاحب المقلتين 15

السنة الاولى من ولاية الحافظ عبد المجيد على مصر

وهى سنة ٥٢٥

فيها توفّى حمّاد بن مُسْلِم *b* الرَّحْبىّ الشيخ الامام الصالح المُسْلِك
استاذ الشيخ عبد القادر فى التصوّف وشيخه سمع الحديث وكان على
طريق التصوّف يشير الى المعرفة والمكاشفة وعلوم الباطن وكان يعطى 20
كلّ من يصيبه حُمّى لوزةً وزبيبة فياكلها فيبرأ وصار الناس يترددون
اليه وينذرون اليه النذور *c* فيقبل الاموال ويفرّقها على اصحابه ثمّ كره

---

a) MS مضال. *b*) Athir X. 472 مسلّم. *c*) MS النذوره.

اخذ النذور حتّى مات فى شهر رمضان ببغداد ودُفن بالشُّونيزيّة
وكان من الابدال الصالحين ويعرف بحمّاد الدبّاس رحمة الله عليه

وفيها توفّى السلطان محمود بن السلطان محمّد شاه *a* بن السلطان
ملكشاه بن السلطان الب رسلان بن داود بن ميكائيل بن سلجوق بن
5 دقماق *b* عضد *c* الدولة السلجوقىّ كان ملكا شجاعا وكان قد عزم على افساد
الامور على الخليفة المسترشد العبّاسىّ فعاجله الموت بهمذان فى يوم
الخميس خامس عشر شوّال وعمره ثمان وعشرون سنة ومدّة مملكته
اربع عشرة سنة وكان قد عهد الى ابنه داود وهو صغير فى حجر
زوج امّه احمديل *d* صاحب اذربيجان فجدّد ابو القاسم وزير محمود على
10 الامراء العهود وكتب الى احمديل *d* بذلك وكان مسعود اخو محمود
المتوفّى ببلاد ارمينية فتحرّك لطلب السلطنة فكتب الى الخليفة ولم
يكتب لعمّه سنجر شاه السلجوقىّ فمشى سنجر شاه وولى السلطنة
لابن اخيه طغريل اعنى لعمّ الصبىّ داود ورتّب لداود ما يكفيه الى
ان يكبر ووقع بعد ذلك امور

15 وفيها توفّى محمّد بن احمد بن ابرهيم بن احمد ابو عبد الله الدارى *e*
ثمّ المصرىّ المعدّل الشاهد ويعرف بابن الخطّاب مسند الديار المصريّة
وشيخ الاسكندريّة مات فى سادس جمادى الاولى وله احدى وتسعون سنة

وفيها توفّى عبد *f* الله بن محمّد بن عبد الواحد بن احمد بن
العبّاس بن الحُصين ابو القاسم الشَّيْبانىّ الهمذانىّ الكاتب البغدادىّ
20 مسند العراق وُلد سنة اثنتين وثلاثين واربعمائة وسمع الكثير وحدّث
وروى عنه غير واحد

وفيها قُتل الوزير ابو *g* علىّ *h* احمد بن الافضل شاهنشاه بن امير

---

a) Fol. 4*a*. *b*) Others دقاق. *c*) But II. 374. 20 جلال.
d) MS الاحمديل. *e*) Ḥusn, I. 212 الرازى. *f*) Athir X. 472,
Yâḳût, Index, هبة. *g*..*h*) Margin.

الجيوش بدر الجمالىّ الارمنىّ ثمّ المصرىّ وزير الحافظ العبيدىّ قال الحافظ ابو عبد اللّه الذهبىّ صاحب مصر وسلطانها الملك الاكمل ابو علىّ وابن *a* صاحبها *b* ووزيرها يعنى الافضل قلتُ والحقّ ما نعته به الذهبىّ فانّ احمد هذا ووالده وجدّه هم كانوا اصحاب مصر والخلفاء معهم كانوا تحت الحاجر والضيق وتصديقُ ما خلّفه الافضل شاهنشاه ابو 5 صاحب الترجمة من الاموال والمواشى وغير ذلك وانّما كان يُطْلَق عليهم بالوزراء إلّا *c* لكون العادة كانت جرت بانّ المُلْك للخليفة لا وَهْمَ بلا مدافعة انّهم كانوا اعظم من سلاطين زماننا هذا انتهى ولمّا قُتل ابوه الافضل فى سنة خمس عشرة وخمسمائة فى خلافة الآمر واخذ الآمر امواله سجن ابنه احمد هذا الى ان مات فلمّا مات الآمر أُخرج من السجن 10 وجُعل امر مصر اليه ووزر واستولى على الديار المصريّة وحاجر على الحافظ الخليفة ومنعه من الظهور حسبما ذكرناه فى ترجمة الحافظ من امر قتلته وكيف قُتل فلا يحتاج للتكرار هنا وبموته صفى الوقت للحافظ واستولى على الملك وسكن القصر على عادة الخلفاء الى ان *d* مات

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع واصبعان مبلغ 15 الزيادة ستّة عشر ذراعا وثمانية عشر اصبعا

السنة الثانية من ولاية الحافظ عبد المجيد على مصر وهى سنة ٥٣١

فيها توفّى احمد بن حامد بن محمّد ابو نصر المُسْتَوْفِى المعروف بالعزيز عمّ العماد الكاتب قبض عليه الأَنَسابادىّ *e* وزير طغريل وسلّمه 20 الى بِهْروز الخادم فحمله الى تكريت فقُتل بها وكان من رؤساء الاعاجم وُلد باصبهان وهو من بيت كتابة وفضل

---

a..*b*) **MS repeats.** *c*) **Cp. Ṭabarî, Gloss.** *d*) **Fol. 4b.** *e*) **Athîr X. 471, Yâḳût I. 379; MS** النسابادى.

وفيها توفّى الملك تاج *a* الملوك *b* بُورى بن ظهير الدين طغتكين صاحب دمشق ولى امر دمشق بعد موت ابيه الاتابك طغتكين فى سنة اثنتين وعشرين وخمسمائة وكان حليما شجاعا شهما *c* قتل ابا علىّ المَزْدَقانىّ *d* وجماعة كثيرة من الاسمٰعيليّة قال ابن عساكر بعث اليه

5 الاسمٰعيليّة برجلين فضرباه بالسكاكين وهو قد خرج من الحمّام فأُثّر فيه بعضُ الاثر واقام ينقض عليه الجرح تارة *e* ويندمل تارة *e* الى ان مات فى *f* شهر رجب *g* بعد سنين *h* ولمّا احتُضر اوصى الى ولده شمس الملوك اسمٰعيل فولى بعده وكانت ولاية بورى على دمشق ثلاث سنين وشهورا

10 وفيها توفّى عبد الكريم بن حمزة بن *i* الخِضْر المحدّث الفاضل ابو محمّد السُّلَمىّ الدمشقىّ سمع الكثير وتوفّى بدمشق وانشد لابى القاسم العِجْلىّ قوله (البسيط)

اَلضَّيْفُ مُرْتَحِلٌ وَٱلْمَالُ عَارِيَةٌ وَإِنَّمَا ٱلنَّاسُ فِى ٱلدُّنْيَا أَحَادِيثُ

فَلَا تَغُرَّنَّكَ ٱلدُّنْيَا وَزَهْرَتُهَا فَانَّهَا بَعْدَ أَيَّامٍ مَوَارِيثُ

15 وَٱعْمَلْ لِنَفْسِكَ خَيْرًا تَلْقَ نَائِلَهُ فَٱلْخَيْرُ وَٱلشَّرُّ بَعْدَ ٱلْمَوْتِ مَبْثُوثُ

وفيها *j* توفّى علىّ بن عبد *k* الله بن *l* نصر بن عبيد الله بن سهل الامام ابو الحسن *m* ابن الزاغونىّ *n* شيخ الحنابلة ببغداد سمع الكثير بنفسه ونسخ بخطّه ووُلد سنة خمس وخمسين واربعمائة وكان اماما فقيها متبحّرا فى الاصول والفروع متقنا واعظا شاعرا

---

a..b) Margin. *c*) MS سهما (F points سُهما). *d*) MS الرنقانى. *e*) MS تارة. *f..g*) MS margin. *h*) But see Athîr, loc. cit. *i*) But see Yâķût II. 241. *j*) Athîr XI. 4, Yâķût II. 908. 8: in 527. *k*) So also Athîr and Mushtabih p. 235 (one MS); Yâķût and Musht. (two MSS) عبيد. *l*) MS om. *m*) Athîr الحسين. *n*) So Athîr, Yâķût l. c., and Musht.; MS الراعونى; Athîr (MS) الزاعونى; Ḥâjjî Khalfa and Yâķût I. 880. 17 الراغونى.

وفيها توفّى احمد بن عبد*a* اللّه بـن كادش *b* الامام المحدّث ابـو
العز *c* العُكْبَرىّ مات فى جمادى الاولى وله تسعون سنة
امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وسبعة اصابع مبلغ
الزيادة سبعة عشر ذراعا وعشرة اصابع

السنة الثالثة من ولاية الحافظ عبد المجيد على مصر 5
وهى سنة ٥٢٧

فيهـا خُطب لمسعود بن محمّد شاه بن ملكشاه السلجوقىّ ببغداد
ومن بعده لابن اخيه داود وخُلع عليهما وعلى سُنْقُر الاحمديلىّ
وفيها فـتح شمس الملوك بـن تاج الملوك بورى بـن الاتابك طُغْتكين
صاحب دمشق بانياس من يد الفرنج 10
وفيها توفّى احمد بن عمّار بن احمد بن عمّار ابو عبد اللّه الحسينىّ
العالم الفاضل الفصيح *d* الكوفىّ قدم بغداد ومدح الوزير ابن صدقة ومن
شعره (السريع)

وَشَادِنٍ فِى ٱلشُّرْبِ قَدْ أَشْرَبَتْ وَجْـنَـتُـهُ مَـا مَـجَّ رَاوُوقُـهُ
مَـا شُبِّهَـتْ يَوْمًـا أَبَـارِيـقُـهُ بِـرِيـقِـهِ إِلَّا أَبَـى رِيـقُـهُ 15

قلتُ وهـذا يشبه قـول القائل مَواليا ولم ادر مَن السابق لهذا المعنى

قُـمِ ٱسْقِنِى مـا تَبَقَّـى فى ابـاريـق
أَمَا ترى الصبح قد لاحت ابا ريق
مـع شـادن قـد روّق سقـاريـق
يَسْقِى المدام وان عـزّتْ سقـا ريـق 20

وقريـب من هـذا لشخص كان بخدمتى يسمّى بـدر الديـن حسـن
الزَّرْكَشىّ رحمه الله

---

a) Athîr X. 481. 5 عبيد. *b*) MS كادس. *c*) Yâkût IV. 397. 15 العزيز. *d*) Fol. 5*a*.

أَفْدِى مُهَفْهَف وقد رَقّ دواريق
بالسُّقْم دا والقلب *a* من دوا ريق
دا ساحر اللحظ قد صُقّتْ نماريق
مزج المدام بخضرا *b* مِنْ نما ريق

5 وفيها توفّى محمّد بن احمد بن محمّد بن صاعد *c* القاضى ابو سعيد النيسابورىّ وُلد بنيسابور وقدم بغداد وكان رئيس نيسابور وقاضيها وله دنيا واسعة ومنزلة تامّة عند الخاصّ والعامّ ومات فى ذى الحجّة بنيسابور وكان فقيها نبيلا ثقة

وفيها توفّى محمّد بن الحسين *d* بن علىّ بن ابرهيم الامام المحدّث 10 الفَرَضىّ ابو بكر المَيُورقىّ *e* سمع الكثير وانفرد بعلم الفرائض فى عصره ومات فى سجوده فى المحرّم وكان ثقة صالحا

وفيها توفّى ابو خازم *f* محمّد بن القاضى ابى يعلى ابن الفرّاء الحنبلىّ الفقيه الصالح مات فى صفر وهو من بيت علم وفضل

وفيها توفّى الفقيه العلّامة اسعد بن ابى نصر الميهنىّ شيخ الشافعيّة 15 فى عصره وعالمهم مات فى هذه السنة فى قول الذهبىّ

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وخمسة وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وخمسة عشر اصبعا

السنة الرابعة من ولاية الحافظ عبد المجيد على مصر وهى سنة ٥٢٨

20 فيها عاد طغريل الى همذان ومالت العساكر اليه واختلّ امر اخيه

---

a) MS والقلى. *b*) MS بحضرا. *c*) Athîr XI. 5 صاعدة. *d*) Yâkût IV. 520. 21 الحسن. *e*) So also Tâj al-ʿArûs, but Mushtabih 357. 4, 478. 2, and Yâkût, l. c. المَزْرَفِىّ. *f*) So Musht. 135. 21, 136. 1; MS حازم.

مسعود ومسعود وطغربل كلاهما ولد محمّد شاه بن ملكشاه السلجوقىّ

وفيها خرج شمس الملوك صاحب دمشق يتصيّد وانفرد من عسكره فوثب عليه احد مماليك جدّه طغتكين يعرف بايلبا a وضربه بالسيف ضربة هائلة فانقلب السيف من يده فرمى بنفسه الى الارض وضربه اخرى فوقعت فى عنق الفرس وحال بينهما الفرس فانهزم ايلبا وعاد 5 شمس الملوك الى دمشق سالما ورتّب b الغلمانَ فى طلب ايلبا حتّى ظفروا به فلمّا جاءوا به اليه قال ما الذى حملك على قتلى قال لم افعله الّا تقرّبا الى اللّه لظلمك الناس ثمّ قرّره فاقرّ على جماعة فجمع شمس الملوك الجميع وقتلهم صبرا بين يديه ولم يَكْفه قتلهم حتّى اتّهم اخاه سونج فجعله فى بيت وسدّ عليه الباب حتّى مات ثمّ بعد ذلك 10 بالغ فى سفك الدماء والظلم والافعال القبيحة الى ان اخذه اللّه حسبما يأتى ذكره

وفيها c ايضا وقع الخلف بين ولدَى الخليفة الحافظ صاحب الترجمة وهما d ابو علىّ الحسن المقتول بالسمّ المقدّم ذكره فى ترجمة ابيه وهو كان ولىّ العهد بعد سليمان وبين اخيه الى تراب حيدرة وكان ذلك 15 بحضرة والدهم الحافظ بمصر وانقسم العسكر فرقتين احدهما e على مذهب السنّة والثانى e على مذهب الرافضة ووقع بينهم القتال فكان النصر لولىّ العهد واباد الحسنُ من تبع اخاه من السودان والامراء بالقتل وبعد هذا كان ركوب الامراء بين القصرين على الحافظ لطلب حسن هذا حتّى قتله ابوه الحافظ بالسمّ الذى صنعه ابن قرقة اليهودىّ وقد 20 تعيّن ذكر ذلك كلّه مفصّلا فى ترجمة الحافظ

وفيها توفّى احمد بن ابرهيم الشيخ الامام ابو الوفاء الفيروزابادىّ

---

a) Ḳalânisî 241. 8, 17. b) MS possibly ووتب (i. e, ووثب).
c) Fol. 5b. d) MS وهم. e) Sic.

وفيروزاباذ *a* احد *b* بلاد فارس وقد تقدّم الكلام على انّ كلّ اسم بلد
يكون فيها باذ فهو بالتفخيم كان اماما محدّثا سمع الكثير وخدم مشايخ
الصوفيّة وكان حافظا لسيرهم واشعارهم وكان يسمع الغناء ويقول لعبد
الوهّاب الأنماطىّ انّى لادعو لك وقت السماع وكان الانماطىّ يتعجّب
5 ويقول اليس هذا يعتقد انّ ذلك وقت اجابة وكانت وفاته فى صفر
وحضر جنازته خلق كثير وكان صالحا ديّنا

وفيها توفّى عبد اللّه بن محمّد *c* ابى بكر الشاشىّ كان فقيها مفتيا
مناظرا ظريف الشمائل حسن العبارة ويعظ ويُنْشِئُ الكلام المُطابِق
المُجانس ومن شعره (الدبيت)

10 اَلدَّمْعُ دَمًا يَسِيلُ مِنْ أَجْفَانِى إِنْ عِشْتُ مَعَ ٱلْفِرَاقِ *d* مَاء *e* أَجْفَانِى
سجْنِى شَجَنِى وَحَالَتِى *f* سَجّانِى *g* وَٱلْعَاذِلُ بِٱلْمَلَامِ قَدْ سَجَّانِى *h*
وَٱلذِّكْرُ لَهُمْ يَزِيدُ فِى أَشْجَانِى *i* وَٱلنَّوْحُ مَعَ ٱلْحَمَامِ قَدْ أَشْجَانِى
ضَاقَتْ بِبِعَادِ *j* مُنْيَتِى أَعْطَانِى وَٱلْبَيْنُ بِهِ *k* ٱلْهُمُومَ قَدْ أَعْطَانِى

وفيها توفّى علىّ بن محمّد الاديب ابو الحسن العنبرىّ ويقال له
15 ابن دوّاس القنّاء كان شاعرا فصيحا اصله من البصرة وسكن واسطا وبها
مات ومن شعره من اوّل قصيدة (البسيط)

هَلْ أَنْتِ مُنْجِزَةٌ بِٱلْوَصْلِ مِيعَادِى أَمْ أَنْتِ مُشْمِتَةٌ بِٱلْهَجْرِ حُسَّادِى

وفيها توفّى محمّد بن عبد اللّه بن تومرت الامير ابو عبد اللّه
المنعوت بالمهدىّ الهَرْغىّ *l* صاحب دعوة عبد المؤمن بن علىّ كان ابن
20 تومرت هذا يُنْسَب الى الحسن بن علىّ بن ابى طالب رضى اللّه

---

a) MS الفيروزبادىّ and فيروزباد. *b*) MS حد. *c*) MS adds ابن; but cp. T. B. II. ٨٥٥. 3 and Athîr XI. 10. *d*..*e*) Athîr البكاء فما. *f*..*g*) MS وحالى محالى, Athîr وهمّى سمّانى. *h*) MS شجانى. *i*) So Athîr; MS اجفانى. *j*) Athîr; MS ببغداد. *k*) Athîr يد. *l*) MS الهزعى.

عنهما واصله من جبل السُّوس من اقصى بلاد المغرب ونشأ هناك ثمّ
رحل فى شبيبته الى العراق وغيره وسمع الحديث وتنسّك وهجر لذّات
الدنيا ثمّ عاد الى المغرب وانتهى الى بُجَايَة a فكسر بها آلات اللهو
واهرق الخمور ثمّ خرج منها الى قرية يقال لها ملّالة b فرأى بها عبد
المؤمن بن علىّ فتفرّس فيه النجابة وسأله عن نسبه حتّى عرّفه عبد 5
المؤمن فقال له انت بُغْيَتِى وقال ابن تومرت هذا لاصحابه c عذا الذى
بشّر به النبىّ صلّى اللّه عليه وسلّم فقال انّ اللّه تعالى ينصر هذا الدين
برجل من قيس سُليم واستبشر به ابن تومرت هذا ثمّ وقع له مع
ملوك المغرب وقائع وامور يطول شرحها حتّى ملك عدّة بلاد وكان ابتداء
امره فى سنة اثنتى عشرة وخمسمائة وقيل سنة اربع عشرة وخمسمائة 10
ومولده فى يوم عاشوراء سنة خمس وثمانين واربعمائة ومات فى هذه
السنة وقال ابن خلّكان فى سنة اربع وعشرين واللّه اعلم ومن شعره
(المتقارب)

أَخَذْتَ بِأَعْضَادِهِم إِذْ نَأَوْا وَخَلَّفَكَ ٱلْقَوْمُ إِذْ وَدَّعُوا
فَكَمْ أَنْتَ تَنْهَى وَلَا تَنْتَهِى وَتُسْمِعُ وَعْظًا وَلَا تَسْمَعُ 15
فَيَا حَجَرَ ٱلشَّحْذِ d حَتَّى مَتَى تَسُنُّ ٱلْحَدِيدَ وَلَا تَقْطَعُ

وكان كثيرا ما يتمثّل بهذا البيت (الطويل)

تَجَرَّدْ مِنَ ٱلدُّنْيَا فَانَّكَ إِنَّمَا سَقَطْتَ e عَلَى f ٱلدُّنْيَا وَأَنْتَ مُجَرَّدُ

وكان يتمثّل ايضا بقول المتنبّى (الوافر)

إِذَا غَامَرْتَ فِى شَرَفٍ مَرُومٍ g فَلَا تَقْنَعْ بِمَا دُونَ ٱلنُّجُومِ 20
فَطَعْمُ ٱلْمَوْتِ فِى أَمْرٍ حَقِيرٍ كَطَعْمِ ٱلْمَوْتِ فِى أَمْرٍ عَظِيمِ

---

a) بُ in F (E unvocalized), بِ in Yâḳût. b) MS املالة. c) Fol. 6a.
d) Ibn Khallikân II. 40 السّن. e) MS سقط. f) Idem
خرجت من. g) MS مرموم.

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وخمسة عشر
اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثلاثة وعشرون اصبعا

السنة الخامسة من ولاية الحافظ على مصر

وهى سنة ٥٣٩

5 فيها توفّى شمس الملوك اسمعيل بن تاج الملوك بورى بن الاتابك
ظهير الدين طغتكين صاحب دمشق كانت ساءت سيرته وصادر الناس
واخذ اموالهم وسفك الدماء وظهر منه شحّ زائد وقتل مماليك ابيه
وجدّه وقد ذكرنا من اخباره فى السنة الماضية تبيين ذلك وزاد ظلمه
حتّى كتب اهل دمشق الى زنكى بن آق سنقر بالمسير اليهم فقيل انّه
10 مات قبل وصول زنكى الى الشأم واستراح اهل دمشق منه

وفيها توفّى دُبيس بن صدقة بن منصور بن دبيس بن علىّ بن
مَزْيَد الامير ابو الاغرّ الاسَدىّ اصله من بنى اسد وقيل من بنى خَفاجة
واوّل مَن ظهر من بيته جدّه الاكبر مزيد فى ايّام بنى بويه ومات مزيد
فقام علىّ ولده مقامه وكان عائنا ما وقعت عينه على شىء الّا هلك
15 ثمّ قام بعده ابنه دبيس ثمّ منصور فجرى من منصور فى الخليفة القائم
بامر اللّه ما جرى ثمّ مات منصور وخلف ابنه صدقة فخدم ملكشاه
السلجوقىّ ثمّ خالف ابنه بركيارق فقتله بركيارق وقام بعده
ابنه دبيس صاحب الترجمة وكان شرّ اهل بيته يرتكب الكبائر ويفعل
العظائم ولقى منه الخليفة والمسلمون شرورا *a* كثيرة وابطل الحجّ وابلح الفروج
20 فى شهر رمضان وكانت ايّامه سبعا وستّين سنة الى ان قتله السلطان
مسعود السلجوقىّ صبرا فى ذى الحجّة وكان دبيس المذكور كثيرا ما
ينشد (الكامل)

إِنَّ *b* ٱللَّيَالِىَ لِلْأَنَامِ مَنَاهِلٌ تُطْوَى وَتُبْسَطُ بَيْنَهَا ٱلْأَعْمَارُ

---

a) MS شرور. *b*) Fol. 6*b*.

فَقِصَارُهُنَّ مَعَ ٱلْهُمُومِ طَوِيلَةٌ وَطِوَالُهُنَّ مَعَ ٱلسُّرُورِ قِصَارُ

وكان قتله بالمَراغة

وفيها توفّى الخليفة امير المؤمنين المسترشد بالله ابو منصور الفضل
ابن الخليفة المستظهر بالله احمد بن الخليفة المقتدى a بالله عبد الله
بن الامير محمّد الذخيرة بن الخليفة القائم بامر الله عبد الله العبّاسىّ 5
الهاشمىّ البغدادىّ بويع بالخلافة بعد موت ابيه فى شهر ربيع الآخر
سنة اثنتى عشرة وخمسمائة ومولده فى حدود b سنة خمس وثمانين
واربعمائة وامّه امّ ولد تُسمّى لبابة c وكان شهما شجاعا ذا همّة ومعرفة
وعقل وكان مشتغلا بالعبادة سالكا فى الخلافة سيرة القادر قرأ القرآن
وسمع الحديث وقال الشعر ومن شعره (الطويل) 10

أَنَا ٱلْأَشْقَرُ ٱلْمَوْعُودُ بِى فِى ٱلْمَلَاحِمِ وَمَنْ يَمْلِكُ ٱلدُّنْيَا بِغَيْرِ مُزَاحِمِ

ومات قتيلا وكان سبب ذلك انّه خرج لقتال مسعود بن محمّد شاه
ابن ملكشاه السلجوقى فخالف عليه عسكره فانكسر وأُسر فراسل
سنجرشاه عمّ مسعود يلوم مسعودا d فرجع مسعود عن قتاله وضرب
له السُرادق فنزل المسترشد هذا فيه ثمّ وصل رسول سنجرشاه الى 15
الخليفة ومعه سبعة عشر نفر من الباطنيّة فركب مسعود لتلقّى رسول
عمّه سنجرشاه ومعه العسكر فسبقت الباطنيّة فى زىّ الغلمان ودخلوا
على الخليفة وضربوه بالسكاكين حتّى قتلوه وقتلوا من كان عنده وعلت
العساكر فاحدقت بالسرادق وخرج الباطنيّة والسكاكين بايديهم فيها الدم
فمالت العساكر عليهم فقتلوهم واحرقوهم وغطى الخليفة بسُنْدُسة خضراء 20
لفّوه فيها ودُفن على حاله بباب مراغة وكان e قتله فى سابع عشر ذى
القعدة f وعمره خمس g واربعون سنة وخلافته سبع عشرة سنة وثمانية

---

a) MS المقتفى. b) MS margin. c) MS لبابه. d) MS مسعود.
e..f) MS margin. g) MS خمسة.

اشهر وايّاما وبويع بالخلافة بعده *a* ابنه ابو جعفر منصور ولُقّب بالراشد وكان ببغداد

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع واربعة وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا وثلاثة اصابع

5 السنة السادسة من ولاية الحافظ عبد المجيد على مصر وهى سنة ٥٣٠

فيها خُلع الخليفة الراشد بالله ابو جعفر منصور بن المسترشد المقدّم ذكره لامور وقعت بينه وبين السلطان سنجرشاه وابنِ اخيه السلطان مسعود وقُطع خطبته وكاتب الخليفةُ زنكى بنَ آق سنقر واطمعه فى الملك وقال يكون السلطانَ الب رسلانُ بن محمود بن محمّد شاه بن
10 ملكشاه وانت تكون اتابكه فكان هذا اوّل سبب الفتنة وخرج الخليفة من بغداد ووقع له امور آلت الى خلعه قال *b* صدقة الحدّاد الحنبلىّ فى تاريخه انّ الوزير ابا القاسم بن طراد صدّر محضرا على الراشد فيه انواع من الكبائر ارتكبها من الفِسْق والفجور ونكاح امّهات اولاد ابيه واخْذ اموال الناس وسفك الدماء وانّه فعل اشياء لا يجوز ان يكون
15 معها اماما فتوقّف الشهود فهدّدهم ابن طراد وقال علمتم صحّة هذا فما المانع من اقامة الشهادة فشهدوا وكان السلطان مسعود قد جمع القضاة *c* والشهود والاعيان واخرج لهم نسخة يمين كانت بينه وبين الراشد اخذها عليه بخطّه متى حشدتُ او حاذَيْتُ وجذبت سيفا فى وجه مسعود فقد خلعتُ نفسى من هذا الامر وفيها خطوط
20 القضاة *c* والشهود بذلك فحكم القضاة *c* حينئذ بخلعه فخُلع فى يوم الاثنين ثامن عشر ذى القعدة وولّوا المقتفى محمّد بن المستظهر اخا *d*

---

a) MS in margin. *b*) Fol. 7*a*. *c*) MS القضا. *d*) MS اخو.

المسترشد عمّ الراشد هذا وحُبس الراشد الى ان مات حسبما ياتى ذكره ان شاء اللّه فى محلّه

وفيها توفّى القاسم بن عبد اللّه بن القاسم القاضى شمس الدين الشَهْرُزُورىّ اخو القاضى كمال الدين الشهرزورىّ ولى قضاء الموصل وكان يعظ وله قَبول حسن وللناس فيه اعتقاد 5

وفيها توفّى يوسف بن فيروز حاجب شمس الملوك اسمٰعيل كان مماليك طغتكين حقدوا عليه لانّه هو الذى اشار على شمس الملوك بقتل ايلبا الذى ضرب شمس الملوك بالسيف حسبما ذكرناه فاتّفقوا على قتله فالتقاه بزواش *a* الاتابكىّ عند مسجد الجديد *b* فضربه بالسيف على وجهه فقتله فى جمادى الاخرة 10

وفيها توفّى الامام العلّامة ابو الحسن علىّ بن احمد بن منصور ابن قيس الغسّانىّ المالكىّ النحوىّ كان اماما فقيها عالما نحويّا حلّق ودرّس سنين واقرأ النحو وقصده الناس وانتفع به خلق كثير *c*

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع وثمانية اصابع مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وسبعة اصابع 15

السنة السابعة من ولاية الحافظ على مصر

وهى سنة ٥٣١

فيها ارسل السلطان مسعود طالّب الخليفة المقتفى لامر *d* اللّه *e* العبّاسىّ وحواشيه بمائة الف دينار فبعث اليه المقتفى يقول ما رأيتُ اعجب من امرك انت تعلم انّ اخى المسترشد سار من بغداد اليك 20 باموالـه فوصل الكلّ اليك ورجع اصحابه بعد قتله عُراةً وولى ابن اخى الراشدُ ففعل ما فعل ثمّ رحل وابقى امواله وخزائنه فى الدار فاخذتَ

---

a) Athir XI. 32. 21 نزاوش. *b*) MS الحديد. *c*) MS كثيرة.
d..e) MS باللّه.

الجميع واما الناس فانى عاهدت الله انى لا آخذ لاحد شيئا *a* وقد
اخذت انت ايضا الجوالى والتركمان *b* فمن اىّ وجه اقيم لك هذا المال
وفيها تتبّع المقتفى القوم الذين افتوا بفسق *c* الراشد وكتبوا
المحضر وعاقب من استحقّ العقوبة وعزل من يستحقّ العزل ونكب
5 الوزير شرف الدين علىّ بن طراد وقال المقتفى اذا فعلوا هذا مع
غيرى فهم يفعلونه معى واستصفى اموال الزينبىّ واستوزر عوضه سديد
الدولة ابن الانبارىّ وكان كاتب الانشاء

وفيها توفّى مُرْشِد بن علىّ بن المقلّد بن نصر بن منقذ الامير ابو
سلامة صاحب شيزر كان عارفا بفنون العلوم والآداب صالحا كثير العبادة
10 والتلاوة وكان اخوه نصر ولّاه شيزر فتركها وقال لا ادخل فى الدنيا
وولّاها اخوه سلطانَ بن علىّ وسافر البلاد وكان له يد طولى فى
العربيّة والمكاتبة والشعر كان كثير الصوم شديد البأس والنجدة فى
الحرب حسن الخطّ كتب بخطّه سبعين ختمة وكان له شعر

وفيها *d* توفّى بدران بن صدقة بن منصور وهو من بنى مَزْيَد ولقبه شمس
15 الدولة ولمّا فعل اخوه دبيس ما فعل بالعراق وتغيّرت احواله خرج الى مصر
فاكرمه صاحبها الحافظ صاحب الترجمة وكان اديبا فاضلا مات فى هذه السنة

وفيها توفّى اسمعيل بن ابى القاسم بن ابى بكر النيسابورىّ الامام
القارئ مات فى شهر رمضان وكان رأسا فى علم القرآن وغيره

وفيها توفّى الحافظ ابو جعفر محمّد بن ابى علىّ الهمذانىّ الحافظ
20 المحدّث المشهور سمع الكثير وكتب وصنّف وحدّث وروى عنه غير واحد

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع سواء مبلغ الزيادة
سبعة عشر ذراعا وستّة عشر اصبعا

---

a) MS شى. *b*) Fol. 7*b*. *c*) MS بسفق. *d*) According to Lane-Poole, "Mohammadan Dynasties", p. 120, Badrân died 502 (and Ṣadaḳa ibn Dubais in 532.).

السنة الثامنة من ولاية الحافظ عبد المجيد على مصر
وهى سنة ٥٣٢

فيها توفّى احمد بن محمّد بن محمّد *a* الشيخ ابو *b* بكر الدينَوَرىّ الحنبلىّ تفقّه على ابى الخطّاب الكلوذانىّ *c* وبرع فى الفقه والمناظرة ومات فى جمادى الاولى ودُفن قريبا من الامام احمد بن محمّد بن 5 حنبل رضى اللّه عنه

وفيها *d* توفّى الوزير انوشروان بن خالد بن محمّد ابو نصر القاشانىّ *e* الفينىّ *f* وفين *g* قرية من قرى قاشان وزر للمسترشد للخليفة وللسلطان مسعود السلجوقىّ وكان مهيبا عاقلا فاضلا وهو كان السبب فى عمل الحريرىّ المقامات التى انشأها حُكى انّ الحريرىّ كان جالسا بمسجد ببنى 10 حرام وهى محلّة من محالّ البصرة اذ دخل شيخ ذو طِمْرَيْن عليه أُهْبة السفر رثّ الثياب فاستنطقه *h* الحريرىّ فاذا هو فصيح اللهجة حسن العبارة فسأله من اين الشيخ فقال من سَروج قال فما كنيته قال ابو زيد فعمل الحريرىّ المقامة الحراميّة بعد قيامه من ذلك المجلس هكذا قال صاحب مرآة الزمان قلتُ ولعلّ الحريرىّ كان سمع به قبل ذلك ولما *i* 15 اجتمع به فانّ الذهبىّ قال عن ابى زيد السروجىّ *j* انّه رجل مكدّ *k* لحوح *l* فصيح العبارة يُسمّى المظفّر *m* بن سلار *n* انتهى وكان الوزير

a..b) Athir XI. 44. 1 ابى. *c*) MS الكلوذانى; see vol. II, Index, s.v. محفوظ. *d*) Athir XI. 47 in 533. *e*) So Khallikân I. 420, Yâkût III. 933; Mushtabih 394, 419 القاسانىّ. *f*) MS القينىّ; Yâkût l.c. الفينىّ, Musht. l.c. الفَيْنىّ. *g*) MS وقين. *h*) Fol. 8*a*. *i*) MS ولا. *j*) MS السروج. *k*) MS مكدى; Khallikân I. 420. 117 بصرىّ. *l*) Idem نحوىّ. *m..n*) Idem المطهر بن سلام.

انوشروان كريما جوادا ذا همّة عالية واقدام ومات فى شهر رمضان رحمه الله

وفيها توفّى المسند بدر بن عبد الله ابو النجم سمع الحديث الكثير ومات فى شهر رمضان عن ثمانين سنة ببغداد وكان سليم الباطن طلب منه اصحاب الحديث اجازة فقال كم تستجيزون ما بقى
5 عندى اجازة

وفيها توفّى الامير البقش *a* السلاحىّ كان اميرا كبيرا ناب عن السلطان فى ممالك ثمّ توهّم السلطان منه وقبض عليه وحبسه بقلعة تكريت ثمّ امر بقتله فغرّق نفسه فى دجلة فأُخرج من الماء وقُطع رأسه وحُمل الى السلطان

10 وفيها توفّى الحسين بن تلمش بن يزدمر ابو الفوارس التركىّ الصوفىّ البغدادىّ كان شاعرا ومن شعره (الخفيف)

أَتَمَنَّى أَنِّى *b* أَكُونُ مَرِيضًا عَلَّهَا أَنْ تَعُودَ فِى ٱلْعُوَّادِ
فَتَرَاهَا عَيْنِى فَيَذْهَبَ عَنِّى مَا أُقَاسِيهِ مِنْ جَوَى فُؤَادِى

وفيها توفّى محمّد بن عبد الملك بن محمّد *c* الشيخ ابو الحسن
15 الكرخىّ كان محدّثا فقيها شاعرا شافعىّ المذهب وصنّف فى مذهبه وكان كريما جوادا ومن شعره (الوافر)

تَنَاءَتْ دَارُهُ عَنِّى وَلٰكِنْ خَيَالُ جَمَالِهِ فِى ٱلْقَلْبِ سَاكِنْ
إِذَا ٱمْتَلَأَ ٱلْفُؤَادُ بِهِ فَمَا ذَا يَضُرُّ إِذَا خَلَتْ مِنْهُ ٱلْمَسَاكِنْ

وفيها توفّى الخليفة الراشد بالله ابو جعفر منصور بن الخليفة المسترشد
20 بالله ابى منصور الفضل بن الخليفة المستظهر بالله احمد بن الخليفة المقتدى بامر *d* الله *e* عبد الله بن الامير ذخيرة الدين محمّد بن الخليفة القائم بامر الله عبد الله العبّاسىّ الهاشمىّ بويع بالخلافة بعد

---

a) MS النقش, but see 26.16; Athîr XI. 43 ابن البقش; Kalânisî 268.22 البغش. *b*) MS انّ. *c*) Athîr XI. 44 عمر. *d..e*) MS بالله.

قتل ابيه المسترشد فى ذى القعدة سنة تسع وعشرين وخمسمائة
ومولده *a* فى سنة اثنتين وخمسمائة *b* وخرج بعد خلافته بمدّة الى
الموصل لقتال مسعود وغيره فخذله اصحابه فقبض السلطان مسعود عليه
وخلعه من الخلافة حسبما ذكرناه فى سنة ثلاثين وخمسمائة وحبسه الى
ان قتله فى هذه السنة وامّه ام ولد حبيشيّة *c* يقال لها *d* ويقال 5
انّ الراشد هذا وُلد مشدودا فاحضر ابوه *e* المسترشد الاطبّاء فاشاروا
ان يُفْتَح له مخرج بآلة من ذهب ففعل به ذلك فنفع وحُكى عن
الراشد هذا ايضا انّ والده اعطى له عدّة جوارٍ *e* وعمره اقلّ من تسع
سنين وامرهنّ ان يلاعبنه وكانت فيهنّ جارية حبيشية *c* فحملت من
الراشد فلمّا ظهر الحمل وبلغ المسترشد انكره لصغر سنّ ولده الراشد 10
وسألها فقالت واللّه ما تقدّم الىّ غيره وانّه احتلم فسأل باقى الجوارى
فقلن كذلك ووضعت الجارية صبيّا وسُمّى امير الجيش وقيل لابيه انّ
صبيان تهامة يحتلمون لتسع وكذلك نساؤهم وكانت قتلة الراشد
هذا فى شهر رمضان من هذه السنة بظاهر *a* اصبهان وقال الذهبىّ
انّ قتله كانت فى الحالية واللّه اعلم *b* 15

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع واصبع واحد
مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا واثنا عشر اصبعا

السنة التاسعة من ولاية الحافظ عبد المجيد على مصر
وهى سنة ٥٣٣ 20

فيها كانت زلزلة عظيمة اهلكت مائتى الف وثلاثين الف انسان قاله
صاحب مرآة الزمان وقال ابن القلانسىّ انّها كانت بالدنيا كلّها وانّما

---

a..*b*) MS margin. *c*) Cp. 25. 10, 27. 14 (MS F حُبيشيًّا), and fol. 25*a*; Landberg, „L'Arabie Méridionale", I. 65, verse 8 حُبَيْشى.
d) MS so. *e*) Fol. 8*b*. MS جوارى.

كانت بحلب اعظم جاءت ثمانين مرّة ورمت اسوار البلد وابراج
القلعة وهرب اهل البلد الى ظاهرها

وفيها توفّى اسمٰعيل بن محمّد بن احمد الشيخ الاديب ابو طاهر
الرُّنانىّ *a* كان شاعرا فصيحا مترسّلا

وفيها توفّى علىّ بن افلح الرئيس *b* ابو القاسم الكاتب البغدادىّ
كان عالما فاضلا كاتبا شاعرا *c* تقدّم عند الخليفة المسترشد حتّى انّه
لقّبه جمال الملك واعطاه الذهب ورتّب له الرواتب ثمّ بلغه عنه انّه
كاتب دبيسا فاراد القبض عليه فهرب الى تكريت واستجار ببِهْروز الخادم
فشفع فيه فعفا عنه الخليفة ومن شعره (البسيط)

دَعِ ٱلْهَوَى لِأُنَاسٍ يُعْرَفُونَ بِهِ   قَدْ مَارَسُوا ٱلْحُبَّ حَتَّى لَانَ أَصْعَبُهُ
بَلَوْتَ نَفْسَكَ فِيمَا لَسْتَ تَخْبُرُهُ   وَٱلشَّىْءُ صَعْبٌ عَلَى مَنْ لَا يُجَرِّبُهُ

وفيها توفّى الامير محمود بن تاج الملوك بورى بن الاتابك ظهير الدين
طغتكين الملك شهاب الدين صاحب دمشق ولى دمشق مكان ابيه
قلتُ ولعلّه ولى بعد اخيه شمس الملوك اسمٰعيل واللّه اعلم ولمّا ولى
امرة دمشق ساءت سيرته فاستوحش منه جماعة من امرائه واتّفقوا
على قتله مع يوسف الخادم والبقش الارمنىّ وكانا ينامان حول سريره
وساعدهما عنبر الفرّاش الخركاوىّ *d* على ذلك فلمّا كان *e* ليلة الجمعة ثالث
عشرين شوّال ذبحوه على فراشه وخرجوا هاربين فظفروا بهم واخذوا
يوسف وعنبرا *f* فصُلبا وهرب البقش وكتب الامراء الى اخى محمود
هذا وهو محمّد بن بورى بن طغتكين وكان ببعلبكّ وكان صبيّا لم
يبلغ الحلم فجاء مُسْرِعا ودخل دمشق فملّكوه ولقّبوه جمال الدين

---

a) MS الونّانى; Yâkût II. 824. 13: اسمٰعيل ابو نصر الرنانىّ, died 531.
b) Khallikân I. 560 العَبْسىّ, d 535 (so also Athîr XI. 53), 536, or 537. *c*) MS margin. *d*) Ḳalânisî 268. 25. *e*) Fol. 9*a*.
f) MS وعنبر.

وانتهى الخبر الى خاتون صفوة الملك والدة محمود المقتول فراسلت الامير
عماد الدين زنكى بن آق سنقر تُعرّفه الحال وتطلب منه الثأر فجاء الى
دمشق وملكها بالامان ثمّ غدر بهم وامر بقتلهم وصلبهم قلتُ وعماد
الدين زنكى هذا هو والد السلطان نور الدين محمود بن زنكى
المعروف بالشهيد 5

وفيها توفّى الشيخ الامام المقرئ ابو العبّاس احمد بن عبد الملك بن
ابى حمزة كان عالما فاضلا سمع الحديث وروى عنه غير واحد وهو آخر
من روى بالاجازة عن ابى عمرو الدانىّ

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع واربعة عشر
اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا وخمسة اصابع 10

السنة العاشرة من ولاية الحافظ على مصر

وهى سنة ٥٣٤ه

فيها قُتل الامير جوهر خادم السلطان سنجرشاه بن ملكشاه
السلجوقىّ كان خادما حبيشيّا *a* حاكما فى الدُّوَل قتله باطنىّ جاءه
فى صورة امرأة فاستغاث به فوقف له جوهر لاخذ ظلامته فرمى الازار 15
ووثب عليه وقتله فقتلته خدم جوهر فى الوقت وعزّ على سنجرشاه
قتله وحزن عليه

وفيها توفّى يحيى بن علىّ بن عبد العزيز القاضى الزكىّ *b* ابو
الفضل قاضى دمشق وهو جدّ ابن عساكر لأُمّه تفقّه على ابى بكر
الشاشىّ ببغداد وتفقّه بدمشق على القاضى المروزىّ ومات بدمشق 20
فى هذه السنة وقال *c* الذهبىّ فى الآتية *d* وكان اماما فاضلا عالما
رحمه الله

وفيها توفّى الامير جمال الدين محمّد بن الامير تاج الملوك بورى بن

---

a) See p. 25*c*. *b*) MS margin. *c*..*d*) MS margin.

الاتابك ظهير الدين طغتكين صاحب دمشق كان مَلَكَ دمشق بعد
قتل اخيه محمود فلم تطل مدّته وحصر الامير زنكى بن آق سنقر
واخذ دمشق منه واستولى عليها حسبما ذكرناه ومات فى شعبان ولم
ادرِ مات قتيلا ام حَتْفَ أَنْفه

5 امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع وثمانية عشر اصبعا
مبلغ الزيادة ستّة عشر ذراعا وسبعة عشر اصبعا وشرّقت البلادُ

السنة الحادية عشر من ولاية الحافظ على مصر

وهى سنة ٥٣٥

فيها نقل الخليفة المقتفى لامر *a* الله *b* العبّاسىّ المظفّرَ بن *c* محمّد
10 ابن جهير من الاستاداريّة الى الوزر قلتُ وهذا اوّل ما سمعنا بوظيفة
الاستاداريّة فى الدول

وفيها توفّى محمّد *d* بن عبد الباقى الشيخ الامام ابو بكر الانصارىّ
هو من ولد كعب بن مالك احد الثلاثة الذين خُلّفوا كان اماما عالما
وكان اذا سئل عن مولده يقول أَقْبلوا على شأنكم لا ينبغى لاحد ان
15 يخبر مولده ان كان صغيرا يستحقرونه وان كان كبيرا يستهرمونه
وكان ينشد (الكامل)

لِى مُدَّةٌ لا بُدَّ أَبْلُغُهَا فَاذَا ٱنْقَضَتْ وَتَصَرَّمَتْ مُتُّ
لَوْ عَانَدَتْنِى ٱلْأُسْدُ ضَارِيَةً مَا ضَرَّ بِى مَا لَمْ يَجِى ٱلْوَقْتُ

وفيها توفّى الشيخ الامام حافظ عصره ابو القاسم اسمعيل بن محمّد
20 ابن الفضل الصلحىّ *e* الاصبهانىّ التيمىّ *f* وُلد سنة تسع وخمسين

---

a..*b*) MS بالله. *c*) Fol. 9*b*. *d*) Athîr ابو بكر بن محمّد.
e) Ḥâjjî Khalfa الطلحىّ. *f*) So also Ḥ. Kh.; Yâḳût and Ṭabaḳât al-Ḥuffaṭh, according to Ḥ. Kh. التميمىّ.

واربعمائة وسافر البلاد وسمع الكثير وبرع فى فنون وكان اماما فى التفسير والحديث والفقه واللغة وهو احد الحفّاظ المتقنين ومات باصبهان فى يوم عيد النحر

وفيها توفّى الشيخ الامام الفقيه المحدّث ابو الحسن رزين بن معاوية العَبْدَرىّ السَّرَقُسْطىّ *a* مات بمكّة فى المحرّم 5

وفيها توفّى القدوة الصالح الواعظ ابو يعقوب يوسف بن ايّوب الهمذانىّ الواعظ المفسّر كان اماما فاضلا وله لسان حلو فى الوعظ وللناس فيه محبّة وعليه القبول

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع سواء مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واثنا عشر اصبعا 10

السنة الثانية عشر من ولاية الحافظ عبد المجيد على مصر وهى سنة ٥٣٦

فيها توفّى شيخ الاسلام الحسام عمر بن عبد العزيز بن مازة *b* امام الحنفيّة ببخارى وصدر الاسلام كان علّامة عصره وكانت له الحرمة العظيمة والنعمة الجليلة والتصانيف المشهورة وكان الملوك يَصْدُرون عن رأيه ولمّا 15 عزم سنجر شاه بن ملكشاه على لقاء الخطا خرّجه معه وفى صحبته من الفقهاء والخطباء والوعّاظ والمُطَّوِّعة *c* ما يزيد على عشرة آلاف نفر فقُتلوا فى المصافّ عن آخرهم واسروا الحسام هذا واعيان الفقهاء فلمّا فرغ المصافّ احضرهم ملك الخطا وقال ما الذى دعاكم الى قتال من لم يقاتلكم والاضرار بمن لم يُضرّكم وضرب اعناق الجميع وانهزم سنجر شاه 20 فى ستّة انفس وأُسرت زوجته واولاده وامّه وهتك حريمه وقُتل علّمة امرائه قال صاحب مرآة الزمان وقُتل *d* مع سنجر شاه اثنا *e* عشر

a) So Ḥ. Kh.; MS العبدى السرقطى. *b*) Athir XI. 57. 14 مازة. *c*) MS الموطوعه. *d*) Fol. 10*a*. *e*) MS اثنى.

الف صاحب *a* عمامة كلّهم رؤساء وكان يوما عظيما لم يُر مثله فى
جاهليّة *b* ولا اسلام *b* وكان قتلة ابن مارة المذكور فى صفر

وفيها *c* توفّى الشيخ الامام ابو سعيد احمد بن محمّد بن الشيخ علىّ
ابن محمود المروزىّ الصوفىّ كان اماما عالما فاضلا رأسا فى علم التصوّف
5 مات ببغداد فى شعبان

وفيها توفّى الشيخ العارف باللّه ابو العبّاس احمد بن موسى
الصنهاجىّ الاندلسىّ المالكىّ العالم الصوفىّ كان ممّن جمع بين علمَي
الشريعة والحقيقة

وفيها توفّى الحافظ ابو القاسم اسمٰعيل بن احمد بن عمر بن ابى
10 الاشعث السمرقندىّ مات ببغداد فى ذى القعدة وكان حافظا مفنّنا
سمع الكثير وسافر البلاد وكتب وحصّل وحدّث روى عنه غير واحد

وفيها توفّى شرف الاسلام عبد الوهّاب بن الشيخ ابى الفرج عبد
الواحد *d* بن محمّد الشيرازىّ الفقيه الحنبلىّ الواعظ كان رأسا فى الوعظ
مشاركا فى فنون كثيرة ومات بدمشق

15 وفيها توفّى الحافظ ابو عبد اللّه محمّد بن علىّ المازَرىّ *e* المالكىّ
الحافظ المحدّث المشهور مات فى شهر ربيع الاوّل وله ثلاث وثمانون
سنة وكان اماما حافظا متقنا عارفا بعلوم الحديث وسمع الكثير وسافر
البلاد وكتب الكثير

وفيها توفّى امام جامع دمشق ابو محمّد هبة اللّه بن احمد بن
20 عبد اللّه بن علىّ بن طاوس كان رجلا فقيها صالحا ورعا حسن
القراءة أمّ سنين بجامع دمشق ومات بها

---

a) So Athîr XI. 53; MS om. *b*) Sic. *c*) Yâkût mentions محمّد بن علىّ بن محمود المروزىّ, died 530. *d*) Athîr XI. 60; MS الاحد, but see 31. 8. *e*) So Mushtabih, p. 457; Khallikân 486, Ḥâjjî Kh. المازِرىّ; MS المازنىّ.

الذين ذكر الذهبيّ وفاتهم فى هذه السنة قال وفيها توفّى ابو سعيد
احمد بن محمّد بن *a* الشيخ علىّ بن محمود المروزىّ *b* الصوفىّ ببغداد
فى شعبان وابو العبّاس احمد بن موسى بن العريف الصنهاجىّ
الاندلسىّ العارف والحافظ ابو القاسم اسمعيل بن احمد بن عمر ابن ابى
الاشعث السمرقندىّ ببغداد فى ذى القعدة والفقيه ابو محمّد عبد 5
الجبّار بن محمّد بن احمد الخُوارىّ *c* البيهقىّ فى شعبان وابو الحكم
عبد السلام بن عبد الرحمان بن ابى الرجال وقد تغيّر وشرف الاسلام
عبد الوهّاب بن الشيخ ابى الفرج عبد الواحد بن محمّد الشيرازىّ
الحنبلىّ الواعظ بدمشق وابو حفص عمر بن عبد العزيز بن مازة *d*
شيخ الحنفية بما وراء النهر قُتل صبرا فى صفر وابو عبد الله محمّد 10
ابن علىّ المازرىّ *e* المالكىّ الحافظ فى ربيع الاوّل وله ثلاث وثمانون سنة
وابو الكرم نصر الله بن محمّد بن محمّد بن مَخْلَد بن الجلاحت *f*
بواسط فى ذى الحجّة وامام جامع دمشق ابو محمّد هبة الله بن
احمد بن عبد الله بن علىّ بن طاووس وابو محمّد يحيى بن على
ابن الطرّاح المدينىّ فى رمضان 15

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وخمسة اصابع
مبلغ الزيادة ستّة عشر ذراعا واحد عشر اصبعا

السنة الثالثة عشر من ولاية الحافظ على مصر

وهى سنة ٥٣٧

فيها ملك *g* الامير زنكى بن آق سنقر التركىّ والد بنى زنكى قلعة 20
الحديثة التى على الفرات ونقل مَن كان بها من آل مُهارش *h* الى الموصل
ورتّب فيها نوّابه

---

a) MS om. *b*) MS الدزرىّ or الدوزى, but see above. *c*) Mushtabih p. 179; MS الحراوى. *d*) See p. 30, *e*. *e*) But see p. 30, *c*. *f*) So MS; perhaps الجُلْحَبّ (cp. Lisân). *g*) MS margin. *h*) MS مهارس.

وفيها توفّى الحسن بن محمّد بن علىّ بن ابى الضوء الشريف ابو محمد الحسينىّ البغدادىّ نقيب مشهد *a* موسى بن جعفر ببغداد كان اماما فاضلا فصيحا شاعرا الّا انّه كان على مذهب القوم متغاليا فى التشيّع فشان سُودده بذلك ومن شعره قوله فى المرثية التى عملها فى
5 الشريف النقيب طاهر واظنّها من جملة *b* ابيات (الخفيف)

قَرِّبَانِى *c* إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمَا عَقْ ... رٌ إِلَى جَنْبِ قَبْرِهِ فَٱعْقِرَانِى

وَٱنْضِحَا مِنْ دَمِى عَلَيهِ فَقَدْ كَا ... نَ دَمِى مِنْ نَدَاهُ لَوْ تَعْلَمَانِ

قلتُ *d* للّه درّه لقد احسن وابدع فيما قال وقد ساق ابن خلّكان هذه الابيات فى ترجمة خالد الكاتب وساق له حكاية ظريفة وذكر
10 الابيات فى ضمنها فانظر هناك

وفيها توفّى السلطان داود بن *e* السلطان محمود بن السلطان محمّد شاه بن السلطان ملكشاه بن السلطان الب رسلان بن داود بن ميكائيل بن سلجوق بن دقماق السلجوقىّ صاحب اذربيجان وغيرها الذى كسره السلطان مسعود وجرى له معه وقائع وحروب تقدّم ذكر
15 بعضها حتّى استولى على تلك النواحى وكان سبب موته انّه ركب يوما فى سوق تبريز فوثب عليه قوم من الباطنيّة فقتلوه غيلة *f* وقتلوا معه جماعة من خواصّه *g* ودُفن بتبريز وكان ملكا شجاعا جوادا عادلا فى الرعيّة يباشر الحروب بنفسه

وفيها توفّى العلّامة قاضى القضاة عبد المجيد بن اسمعيل بن محمّد
20 ابو سعيد الهروىّ الحنفىّ قاضى بلاد الروم كان اماما فقيها متبحّرا مصنّفا وله مصنّفات كثيرة فى الاصول والفروع وخُطَب ورسائل وادّب وافتى ودرّس سنين عديدة ومات بمدينة قيسارية فى شهر رجب من السنة المذكورة ومن شعره (الكامل)

---

a) Indistinct in MS. *b*) MS margin. *c*) MS قربان. *d*) Fol. 10*b*. *e*..*g*) MS margin. *f*) MS possibly حيلة.

وَإِذَا مَتَتْتَ a إِلَى ٱلْكَرِيمِ خَدِيعَةً فَرَأَيْتَهُ فِيمَا تَرُومُ مُسَارِعْ
فَٱعْلَمْ بِأَنَّكَ لَمْ تُخَادِعْ جَاهِلًا إِنَّ ٱلْكَرِيمَ بِفِعْلِهِ يَتَخَادَعْ

وفيها توفّى القاءان b ملك الخطا والترك الملك كورخان c وهو على كفره واظنّه هو الذى كسر سنجر شاه السلجوقىّ المقدّم ذكره وقتل تلك الامم واللّه اعلم 5

وفيها توفّى القاضى المنتخب d ابو المعالى محمّد بن يحيى بن علىّ القرشىّ قاضى قضاة دمشق وعالمها مات بها فى شهر ربيع الاوّل وله تسع وتسعون سنة

وفيها توفّى صاحب الغرب امير المسلمين ابو الحسن علىّ بن يوسف ابن تاشفين المعروف بالمُلثّم قاله الذهبىّ فى تاريخ الاسلام

10 الذين ذكرهم الذهبىّ فى هذه السنة قال وفيها توفّى ابو عبد اللّه الحسن ابن علىّ سبط ابى منصور الخيّاط وابو الفتح عبد اللّه بن محمّد بن محمّد البيضاوىّ فى جمادى الاولى وابو طالب علىّ بن عبد الرحمان ابن ابى عقيل الصورىّ بدمشق وكورخان b سلطان الخطا وهو على كفره والخطيب ابو الفضل محمّد بن عبد اللّه بن المهتدى باللّه وابو الفتح مفلح بن احمد الرومىّ الورّاق ببغداد 15

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وستّة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا سواء

السنة الرابعة عشر من ولاية الحافظ على مصر

وهى سنة ٥٣٨

20 فيها توفّى نقيب النقباء علىّ بن طِراد بن محمّد بن علىّ ابو القاسم الزينبىّ كان معظّما فى الدول ولّاه الخليفة المستظهر باللّه نقابة النقباء ولقّبوه بالرضى ذى e الفخرين وكان من بيت الرئاسة والنقابة

---

a) MS بثنت. *b*) MS القان. *c*) Athir, Add. et Emen. to XI. 57. 17; MS دكرخان. *d*) Ḳalân., p. 277, المناجب. *e*) MS ذو.

والفضل قلتُ وكان ولى الوزارة فانّه نقم عليه الخليفة المقتفى باللّه
وصادره بما فعله مع الخليفة الراشد من كتابه المحضر المقدّم ذكره فى
سنة ثلاثين وخمسمائة وكان الزينبىّ هذا اماما فاضلا فقيها *a* بارعا فى
مذهب الامام ابى حنيفة وكان جوادا ممدّحا مدحه الحَيْصَ بَيْصَ
5 بقصيدته التى اوّلها (الكامل)

مَا نَصَّفَتْ بَغْدَادُ نَائِبَهَا ٱلَّذِى كَبُرَتْ *b* نِيَابَتُهُ *c* عَلَى بَغْدَادِ

وفيها توفّى الشيخ الامام العالم العلّامة فريد عصره ووحيد دهره
وامام وقته ابو القاسم محمود بن عمر بن محمّد بن عمر الزمخشرىّ
الخوارزمىّ النحوىّ اللغوىّ الحنفىّ المتكلّم المفسّر صاحب الكشّاف *d* فى
10 التفسير والمفصّل فى النحو وكان يقال له جار اللّه لانّه جاور بمكّة
المشرّفة زمانا وقرأ بها على ابن وهّاس الذى يقول فيه (الطويل)

وَلَوْ لَا ٱبْنُ وَهَّاسٍ وَسَابِقُ فَضْلِهِ رَعَيْتُ هَشِيمًا وَٱسْتَقَيْتُ مُصَرَّدَ

وزمخشر قرية من قرى خوارزم ومولده بها فى رجب سنة سبع وستّين
واربعمائة وقدم بغداد وسمع الحديث وتفقّه وبرع فى فنون وصار امام
15 عصره فى عدّة علوم ومن شعره يرثى شيخه ابا مُضر منصورا (الطويل)

وَقَائِلَةٍ مَا هٰذِهِ *e* ٱلدُّرَرُ *f* ٱلَّتِى تُسَاقِطُ مِنْ عَيْنَيْكَ سِمْطَيْنِ سِمْطَيْنِ
فَقُلْتُ لَهَا *g* ٱلدُّرُّ ٱلَّذِى كَانَ قَدْ حَشَا أَبُو مُضَرٍ أُذْنِى تَسَاقَطَ مِنْ عَيْنِى

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع سواء مبلغ الزيادة
ستّة عشر ذراعا وتسعة اصابع

20 السنة الخامسة عشر من ولاية الحافظ على مصر

وهى سنة ٥٣٩

فيها افتتح زنكى بن آق سنقر الرهاء من يد الفرنج مع امور وحروب

---

a..d) MS margin. *b..c*) MS كبر النيابة. *e..f*) Khallikân II. 83; MS هذا الدر. *g*) Khal. هو.

وردم سورها وكتب الى النصارى امانا واحسن للرعيّة وحفر بها اساسا عميقا واوّل صخرة ظهرت فى هذا الاساس وجدوا مكتوبا *a* عليها سطرين *a* بالسريانيّة فجاء شيخ يهودىّ فحلّها الى العربية وهما (السريع)

أَصْبَحْتُ خِلْوًا مِنْ بَنِي ٱلْأَصْفَرِ أَخْتَالُ *b* بِٱلْأَعْلَامِ وَٱلْمِنْبَرِ

فَظَهَرَ *c* ٱلرَّحْبُ عَلَى أَنَّنِي لَوْ *d* لَا *e* ٱبْنُ سُنْقُرٍ فَلَمْ *f* أَظْهَرِ 5

وفيها توفّى هبة اللّه بن الحسن الشيخ ابو القاسم المعروف بالبديع الاسطرلابىّ كان فريد وقته فى عمل الاسطرلابات وآلات الفلك والطلسمات وكان مع ذلك اديبا فاضلا ومن شعره وقد ارسل لبعض الرؤساء هديّة (الكامل)

أُهْدِى لِمَجْلِسِكَ ٱلشَّرِيفِ وَإِنَّمَا أُهْدِى لَهُ مَا حُزْتُ مِنْ نَعْمَائِهِ 10

كَٱلْبَحْرِ يَمْطُرُهُ ٱلسَّحَابُ وَمَا لَهُ مَنٌّ عَلَيْهِ لِأَنَّهُ مِنْ مَائِهِ

وفيها توفّى صاحب المغرب وامير المسلمين تاشفين بن علىّ بن يوسف ابن تاشفين المصمودىّ المغربىّ وتمكّن بعده *g* عبد المؤمن بن علىّ بعد امور وقعت له مع تاشفين هذا وبعده

وفيها توفّى الشيخ الامام ابو الحسن شريح بن محمّد بن شريح 15 الرُّعينىّ المالكىّ الفقيه خطيب اشبيلية *h* كان اماما عالما خطيبا اديبا شاعرا

وفيها توفّى المسند المعمّر ابو الحسن علىّ بن هبة اللّه بن عبد السلام الكاتب الفقيه مسند الاندلس سمع الكثير ورحل البلاد وتفرّد بأشياء عوال

الذين *i* ذكر الذهبىّ وفاتهم فى هذه السنة قال وفيها توفّى ابو الوليد 20 ابرهيم بن محمّد بن منصور الكرخىّ فى ربيع الاوّل وتاشفين بن علىّ بن يوسف بن تاشفين المصمودىّ امير المسلمين وتمكّن بعده عبد

a) MS nominatives. *b*) MS احتال. *c*) MS apparently مطهر. *d..e*) MS لاولا. *f*) MS لم. *g*) MS بعد. *h*) MS اشبيلة. *i..e*, p. 36) MS margin.

المؤمن وابو منصور سعيد *a* بن محمّد ابن البزّاز شيخ الشافعيّة
ببغداد وابو الحسن شريح ابن محمّد بن شريح الرعينىّ خطيب
اشبيلية *b* ومسند الاندلس وابو الحسن علىّ ابن هبة اللّه بن عبد
السلام الكاتب وابو البركات عمر بن ابرهيم بن محمّد الزيدىّ العلوىّ
5 النحوىّ الكوفىّ وفاطمة بنت محمّد بن ابى سعد محمّد البغدادىّ
باصبهان ولها اربع وتسعون سنة وابو المعالى محمّد بن اسمعيل
الفارسىّ النيسابورىّ وابو منصور عبد الملك *c* بن خَيْرُون *d* المقرئ فى
رجب وابو المكارم المبارك بن علىّ *e*

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع واربعة عشر *f*
10 اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا واربعة اصابع

السنة السادسة عشر من ولاية الحافظ عبد المجيد على مصر وهى سنة ٥٤٠

فيها توفّى بِهْروز الخادم ابو الحسن مجاهد *g* الدين *h* خادم السلطان
مسعود السلجوقىّ كان خادما ابيض ويلقّب مجاهد الدين ولى امرة
15 العراق نيفا وثلاثين سنة وله به مآثر منها أَخْذُ كنيسة وبناها رباطا
على شاطئ دجلة واوقف عليها اوقافا وبها دُفن وبهروز بكسر الباء
الموحّدة ثانية الحروف وهاء *i* ساكنة وراء مهملة مضمومة وواو وزاى
ساكنة ومعناه باللغة العجميّة يوم جيّد على التقديم والتأخير على عادة
اللغة العجميّة والتركيّة

20 وفيها توفّى موهوب بن احمد بن محمّد بن الخضر الجواليقىّ الشيخ
ابو منصور امام المقتفى العبّاسىّ سمع الحديث ببغداد وقرأ الادب فاكثر

---

a) MS repeats. *b*) MS اشبيلة. *c*) Mushtabih 194. 11: ابو منصور
محمّد بن عبد الملك بن خيرون مقرئ بغداد. *d*) MS حسرون.
e) See *i*, p. 35. *f*) Fol. 11*b*. *g..h*) MS margin. *i*) MS ها.

وانتهى اليه علم اللغة ودرّس النحو والعربيّة بالنظاميّة بعد ابى زكريّاء
التبريزىّ فلمّا ولى المقتفى الخلافة اختصّه *a* وجعله امامه فكان غزير
العلم طويل الصمت متواضعا مليح الخطّ مات *b* فى المحرّم *c*

وفيها توفّى الشيخ ابو بكر بن تقىّ بتاء مثنّاة من فوق ثالثة
الحروف الاندلسىّ القرطبىّ الفقيه الشاعر كان فاضلا شاعرا فصيحا ومن 5
شعره (الطويل)

وَمَشْمُولَةٍ فِي ٱلْكَاسِ تَحْسُبُ أَنَّهَا سَمَاءُ عَقِيقٍ زُيِّنَتْ بِكَوَاكِبِ
بَنَتْ كَعْبَةَ ٱللَّذَّاتِ فِي حَرَمِ ٱلصِّبَا فَحَجَّ إِلَيْهَا ٱللَّهْوُ مِنْ كُلِّ جَانِبِ

الذين *d* ذكر الذهبىّ وفاتهم فى هذه السنة قال وفيها توفّى الحافظ
ابو سعيد احمد بن محمّد بن ابى سعد البغدادىّ ثمّ الاصبهانىّ فى 10
ربيع الاوّل وابو بكر عبد الرحمان بن عبد الله بن عبد الرحمان
النيسابورىّ فى جمادى الاولى وابو منصور موهوب بن احمد بن محمّد
الجواليقىّ النحوىّ اللغوىّ امام المقتفى فى المحرّم *e*

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع واربعة عشر اصبعا
مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا سواء 15

السنة السابعة عشر من ولاية الحافظ عبد المجيد على مصر وهى سنة ٥٤١

فيها بنى حُسام الدين بن ارتق جسر القرمان *f* بارض ميّافارقين

وفيها توفّى الامير جاولى صاحب اذربيجان كان شجاعا شهما يخافه
السلطان مسعود وغيره وسبب موته انّه افتصد وركب للصيد فعنّ *g* 20
له ارنب فرماه بسهم فانفجر فِصادُه فضعف ولم يقدر الطبيب على
حبس الدم فمات

---

a) MS اختص. *b..c*) In F and G; E margin, illegible.
d..e) MS margin. *f*) "Mir'ât" (ed. Jewett), p. 114; MS العرمان.
g) MS فعنى.

وفيها توفّى الملك ابو المظفّر عماد الدين زنكى بن الاتابك آق سنقر
كان ابوه يكنّى بقسيم الدولة وكان اعنى آق سنقر من خواصّ السلطان
ملكشاه السلجوقىّ وولّاه حلب وحمص وغيرها ولمّا مات ملك بعده
ابنه زنكى جميع هذه البلاد وزاد مملكته حتّى ملك الشأم من محمّد *a*
5 ابن بورى بن طغتكين بعد حروب ثمّ استولى زنكى هذا على الشأم
جميعه واقام على ذلك سنين الى ان توجّه الى *b* قلعة جَعْبَر فقاتل
صاحبها شهاب الدين سالم بن مالك *c* العُقيلىّ ونصب عليها المناجنيق
حتّى لم يبق الّا اخذها فلمّا كان ليلة الثلاثاء سابع عشر شهر ربيع
الآخر اتّفق ثلاثة من خدّامه على قتله فذبحوه على فراشه وهربوا الى
10 القلعة وعرّفوا مَن بها وكان مع زنكى اولاده الثلاثة سيف الدين غازى
ونور الدين محمود المعروف بالشهيد وقطب الدين مودود فملك بعده
ابنه نور الدين محمود الشهيد وسار غازى الى الموصل قلتُ وبنو *d*
زنكى هؤلاء هم اوسط الدُّوَل فانّ اوّل من ملك مع الخلفاء وتلقّب
بالسلطان والالقاب العظيمة بنو بويه ثمّ انشأ بنو بويه بنى سلجوق
15 وانشأ بنو سلجوق بنى ارتق وآق سنقر جدّ بنى زنكى هؤلاء ثمّ
انشأ بنو زنكى اعنى الملك العادل نور الدين محمود الشهيد بنى ايّوب
سلاطين مصر وغيرها ثمّ انشأ بنو ايّوب المماليك ودولة الترك واوّل

---

a) MS adds بن محمود, but see 27. 23. *b*) Fol. 12*a*. *c*) So also Athîr XI. 71. 19; but Sâlim had died in 519 (Athîr X. 444); according to al-Fâriķî [Ķalânisî 285 note] the ruler of Jaʿbar in 541 was سيف الدولة علىّ بن مالك بن سالم بن مالك (d. 546; idem, p. 316); he was succeeded by his son مالك بن علىّ بن مالك بن سالم (ibid.), whose لقب was شهاب الدين and who held Jaʿbar when taken by Nûr ad-Dîn in 564 (Athîr XI. 220) — whence possibly T.B.'s error.
d) MS وبنى.

ملوكهم الملك المعزّ ايبك التركمانىّ فانظر الى امر الدنيا وكيف كلّ طائفة نعْمةُ طائفة ونشؤها الى يومنا هذا انتهى

وفيها توفّى الامير عبّاس شحنة مدينة الرىّ كان اميرا شجاعا مقداما جوادا يباشر الحروب بنفسه

5 وفيها توفّى عبد الرحيم بن المحسن بن عبد الباقى الشيخ ابو محمّد التنوخىّ كان شاعرا فصيحا مات بميّافارقين a

الذين b ذكر الذهبىّ وفاتهم فى هذه السنة قال وفيها توفّى ابو البركات اسمٰعيل بن ابى سعد احمد بن محمّد بن دوست الصوفىّ شيخ الشيوخ فى جمادى الاخرة وابو جعفر c بن علىّ البخارىّ الصوفىّ

10 بهراة وعماد الدين زنكى الاتابك بن قسيم الدولة آق سنقر قتله غلام له وهو محاصر قلعة d جعبر وابو الفتح محمّد بن محمّد بن عبد الرحمان ابن علىّ النيسابورىّ الخشّاب آخِر مَن حدّث باصبهان عن القشيرىّ وابو عبد اللّه محمّد بن محمّد ابن السلّال الورّاق وابو بكر وجيه ابن طاهر الشحّامىّ العدل فى جمادى الآخرة e

15 امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع واصبعان مبلغ الزيادة ستّة عشر ذراعا وعشرون اصبعا

السنة الثامنة عشر من ولاية الحافظ على مصر

وهى سنة ٥٤٢

فيها افتتح نور الدين محمود المعروف بالشهيد صاحب الشأم حصن

20 أرْتاح وغيرها من يد الفرنج قلتُ وهذا اوّل امر الفتوحات الزنكيّة والايّوبيّة الآتى ذكرها ان شاء اللّه تعالى

وفيها استولى عبد المؤمن بن علىّ على مدينة مراكش من المغرب

---

a) MS adds ومن شعره. *b . . e*) MS margin. *c*) Followed by blank space in MS. *d*) MS om.

بالسيف وقتل مَن بها من المقاتلة ولم يتعرّض للرعيّة *a* واحضر اليهود
والنصارى وقال انّ الامام المهدىّ امرنى ان لا أُقِرّ الناس الّا على ملّة
الاسلام وانتم تزعمون ان بعد الخمسمائة لم يظهر مَن يَعْضُد شريعتكم
وقد انقضت المدّة وانا مخيّركم بين ثلاث امّا ان تسلموا وامّا ان
5 تلْحَقوا بدار الحرب وامّا ان اضرب رقابكم فاسلم منهم طائفة *b* ولحق
بدار الحرب *c* اخرى واخرب عبد *d* المؤمن *e* الكنائس والبِيَع وردّها
مساجد وابطل الجزية وفعل ذلك فى جميع ولايته

وفيها قُتل الوزير رضوان بن *f* ولخشى *g* امير الجيوش وزير الحافظ
صاحب الترجمة ومدبّر ممالكه بديار مصر وغيرها كان استوزره الحافظ
10 صاحب مصر المذكور فلمّا ولى الوزر استولى على مصر وحجر على الخليفة
الحافظ وسلك فى ذلك طريق الافضل بن امير الجيوش بدر الجمالىّ
وزاد امره حتّى دسّ عليه الحافظ السودان فوثبوا عليه وقتلوه

وفيها توفّى الاستاذ هبة اللّه بن علىّ بن محمّد بن حمزة ابو
السعادات العلوىّ النحوىّ ويعرف بابن الشَّجَرىّ *h* انتهى اليه فى
15 زمانه علم النحو والعربيّة ببغداد وسمع الحديث وطال عمره واقرأ وحدّث

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وثلاثة اصابع
مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا وثلاثة عشر اصبعا

السنة التاسعة عشر من ولاية الحافظ عبد المجيد على مصر
وهى سنة ٥٤٣

20 فيها ازال السلطان نور الدين محمود بن زنكى صاحب دمشق
من حلب الاذان بحىّ على خير العمل وسبّ الصحابة بها وقال مَن عاد
اليه قتلتُه فلم يعد احد رحمه اللّه تعالى

---

a) MS apparently للرحيه or المرحيه. *b*) Fol. 12*b*. *c*) MS om. *d*..*e*) MS نور الدين. *f*..*g*) MS الوحشى; but see p. 5. 9. *h*) Mushtabih 259, Yâḳût; MS. السحرى.

وفيها ظهر بمصر رجل من ولد نزار ابن الخليفة المستنصر العبيدىّ
يطلب الخلافة فاجتمع عليه خلق حتّى جهّز اليه الخليفة الحافظ
صاحب الترجمة العساكر فالتقوا بالصعيد وقُتل بين الفريقين جماعة
ثمّ انهزم النزارىّ الذى خرج وقُتل ولده

وفيها اغار نور الدين محمود صاحب دمشق المعروف بالشهيد 5
المقدّم ذكره على بلاد الفرنج وفتح عدّة حصون تقبّل *a* اللّه منه
واسر وقتل وغنم

وفيها حجّ بالناس من العراق الامير قائماز *b*

وفيها توفّى قاضى القضاة ابو القاسم علىّ بن الحسين بن محمّد بن
علىّ الزينبىّ البغدادىّ الحنفىّ *c* وُلد فى نصف شهر ربيع الاوّل سنة 10
سبع واربعين واربعمائة وسمع الحديث وتفقّه وبرع فى مذهبه ولّاه
الخليفة المسترشد قضاء *d* القضاة وطالت مدّته وحسنت سيرته وناب فى
الوزارة فى بعض الاحيان

وفيها توفّى الفقيه ابو الحجّاج يوسف بن دوبلس *e* الفنْدَلاوىّ *f*
شيخ المالكيّة بدمشق استُشْهد بظاهر دمشق فى حرب الفرنج 15
ومحاصَرتهم لدمشق وكان اماما عالما ديّنا بارعا فى فنون

وفيها توفّى الاستاذ ابو الدرّ ياقوت الرومىّ الكاتب مولى ابى *g* المعالى
احمد بن علىّ *h* ابن البخارىّ التاجر بدمشق قلتُ وتسمّى بهذا
الاسم جماعة كثيرة لهم ذكر فمنهم من يُذْكَر هنا ومنهم من لا يذكر
على حسب الاتّفاق وهم ياقوت هذا *i* المذكور وياقوت بن عبد اللّه 20
الصقلبىّ ابو الحسن المعروف بالجمالىّ مولى الخليفة المسترشد باللّه الفضل
العبّاسىّ ووفاته سنة ثلاث وستّين وخمسمائة وياقوت بن عبد اللّه

a) MS possibly فقبل. *b*) MS قائمار; but see 44.18. *c*) MS margin. *d*) MS قصاة; see vol. II, Glossary. *e*) So al-Fâriķî in Ķalânisî, p. 298; Yâķût III. 919 درناس; Athîr, XI, 85 دى بلس; MS دوباس. *f*) MS العىدلاوى. *g..i*) MS margin.

ابو سعيد مولى ابى عبد اللّه عيسى بن هبة اللّه ابن النقّاش ووفاته
سنة اربع وسبعين وخمسمائة وياقوت بن عبد اللّه الموصلىّ الكاتب
امين الدين المعروف بالمَلِكىّ نسبته الى استاذه السلطان مَلِكْشاه
السلجوقىّ انتشر خطّه فى الآفاق توفّى بالموصل سنة ثمان عشرة
5 وستّمائة وياقوت بن عبد اللّه الحموىّ الرومىّ شهاب الدين ابو الدرّ
كان من خدّام بعض التجّار ببغداد يعرف بعسكر الجوىّ وهو صاحب
التصانيف توفّى سنة ستّ وعشرين وستّمائة وياقوت بن عبد اللّه
مهذّب الدين الرومىّ مولى ابى منصور الجبلىّ *a* التاجر كان شاعرا ماهرا
وهو صاحب القصيدة التى اوّلها (البسيط)

10 إِنْ غَاضَ دَمْعُكَ وَٱلْأَحْبَابُ قَدْ بَانُوا
فَكُلُّمَا تَدَّعِى زُورٌ وَبُهْتَانُ

توفّى سنة اثنتين وعشرين وستّمائة وياقوت بن عبد اللّه المستعصمىّ
الرومىّ جمال الدين ابو المجد صاحب الخطّ البديع مولى الخليفة
المستعصم باللّه العبّاسىّ توفّى سنة ثمان وتسعين وستّمائة وياقوت
15 الشيخىّ افتخار الدين الحبشىّ مقدّم المماليك فى دولة الاشرف شعبان
ابن حسين توفّى سنة سبع وسبعين وسبعمائة وياقوت بن عبد اللّه
الحبشىّ المعزّى *b* المسعودىّ المحدّث الفاضل توفّى سنة اربع وخمسين
وستّمائة وياقوت بن عبد اللّه الارغون شاوى الحبشىّ مقدّم المماليك للاشرف
بَرْسباى توفّى سنة ثلاث وثلاثين وثمان مائة قلتُ وهؤلاء الاعيان
20 وامّا غير الاعيان فكثير وقد استطردنا ذكرهم هنا جملةً لئلّا يلتبس
احد *c* منهم على مَن ينظر فى ترجمة احدهم فى محلّه *d* انتهى

امر *e* النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وثمانية اصابع
مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا وثلاثة عشر اصبعا

---

a) Or الحيلىّ. *b*) Or العزّى. *c*) MS احدا. *d*) MS margin.
e) Fol. 13*a*.

السنة العشرون من ولاية الحافظ عبد المجيد على مصر

مات فى جمادى الآخرة حسبما تقدّم ذكره وهى سنة ٥٤٤

فيها واقع السلطان الملك العادل نور الدين محمود بن زنكى *a* المعروف بالشهيد صاحب دمشق الفرنج وكسرهم الكسرة المشهورة وقتل منهم الفا وخمسمائة واسر مثلهم وعاد الى حلب بالغنائم العظيمة والاسارى 5 وبعث بعضها الى اخيه مودود *b* وفيها يقول ابن القيسرانىّ الشاعر (السريع)

وَكَمْ لَهُ مِنْ وَقْعَةٍ يَوْمُهَا عِنْدَ مُلُوكِ *c* ٱلشِّرْكِ مَشْهُودْ
حَتَّى إِذَا عَادُوا إِلَى مِثْلِهَا قَالَتْ لَهُمْ هَيْبَتُهُ عُودُوا
مَنَاقِبٌ لَمْ تَكُ مَوْجُودَةً إِلَّا وَنُورُ ٱلدِّينِ مَوْجُودْ 10
وَكَيْفَ لَا نُثْنِى عَلَى عَيْشِنَا ٱلْمَحْمُودِ وَٱلسُّلْطَانُ مَحْمُودْ

وفيها افتتح *d* نور الدين محمود ايضا حصن فامية *e* وكان على حماة وحمص منه ضرر عظيم

وفيها توفّى القاضى الامام الاديب العلّامة ناصح الدين ابو بكر احمد بن محمّد بن الحسين الأَرَّجانىّ قاضى تُسْتَر قال ابن خلّكان 15 والارّجانىّ بفتح الهمزة وتشديد الراء والفتح والجيم وبعد الالف نون هذه نسبة الى أرّجان وهى من كور الاهواز من بلاد *f* خوزستان *g* انتهى وقال صاحب المرآة كان امام عصره فقيها اديبا شاعرا صاحب النظم الرائق وديوان شعره مشهور بايدى الناس سمع الحديث وتفقّه وكان بليغا مفوّها وهو القائل (الكامل) 20

---

a) Margin, other hand, adds بن اق سنقر. *b*) MS on margin adds وهذا اوّل ظهور امر الملك العادل نور الدين محمود المذكور; but see 39.20. *c*) "Kitâb ar-Raudatain", I. 56; MS طول. *d*) MS margin. *e*) MS فاميا. *f*) Khall. I. 49; MS مدينة. *g*) MS حورستان.

أَنَا أَشْعَرُ ٱلْفُقَهَاءِ غَيْرَ مُدَافِعٍ   فِى ٱلْعَصْرِ وَانَا أَفْقَهُ ٱلشُّعَرَاءِ

قلتُ ومن شعره والبيت الثانى يُقْرَأُ معكوسا (الوافر)

أُحِبُّ ٱلْمَرْءَ ظَاهِرُهُ جَمِيلٌ   لِصَاحِبِهِ وَبَاطِنُهُ سَلِيمُ

مَوَدَّتُهُ تَدُومُ لِكُلِّ هَوْلٍ   وَهَلْ كُلٌّ مَوَدَّتُهُ تَدُومُ

5 وفيها توفّى الحافظ الناقد الحجّة عياض بن موسى بن عياض بن عمرو *a* بن موسى بن عياض بن محمّد بن موسى بن عياض اليَحْصُبى السَّبْتىّ ابو الفضل المعروف بالقاضى عياض احد عظماء المالكيّة ولد بسبتة فى منتصف شعبان سنة ستّ وتسعين واربعمائة واصله من الاندلس ثمّ انتقل اخيرُ اجداده الى مدينة فاس ثمّ من فاس الى سبتة 10 كان اماما حافظا محدّثا فقيها متبحّرا صنّف التصانيف المفيدة وانتشر اسمه فى الآفاق وبَعُدَ صيته ومن مصنّفاته كتاب الشفاء فى شرف المصطفى وكتاب ترتيب المَدارك وتقريب المسالك فى ذكر فقهاء مذهب مالك وكتاب العقيدة وكتاب شرح حديث أُمّ زَرْع وكتاب التاريخ *b* وهو كتاب جليل وشىء كثير غير ذلك ومات *c* بمراكش فى جمادى الآخرة *d* ومن شعره رحمه اللّه (السريع)

15 أُنْظُرْ إِلَى ٱلزَّرْعِ وَخَامَاتِهِ *e*   تَحْكِى وَقَدْ هَبَّتْ *f* عَلَيْهَا *g* ٱلرِّيَاحْ

كَتِيبَةً خَضْرَاءَ مَهْزُومَةً   شَقَائِقُ ٱلنُّعْمَانِ فِيهَا جِرَاحْ

وفيها توفّى الملك غازى *h* بن زنكى بن آق سنقر التركىّ اخو السلطان نور الدين محمود الشهيد الاتابك سيفُ الدين صاحب الموصل وهو اكبر اولاد زنكى مات فى سلخ جمادى الآخرة وله اربع وخمسون 20 سنة واقام فى الملك ثلاث سنين وشهورا وكان شجاعا جوادا وهو اوّل من حمل السنجق على رأسه فى الاتابكيّة ولم يحمله احد قبله لاجل ملوك السلجوقيّة

---

a) Khallikân I. 392 عمر. *b*) MS النارح; Ḥâjjî Khalfa II. 507 جامع التاريخ. *c..d*) MS margin. *e*) MS وجاماته. *f..g*) Khal. ماست امام. *h*) Fol. 13*b*.

وفيها توفّى الامير مُعين الدين أُبُر *a* مملوك الاتابك طغتكين كان
مدبّر دولة اولاد استاذه الاتابك طغتكين وكان جليل القدر على الهمّة
الذين *b* ذكر الذهبيّ وفاتهم فى هذه السنة قال وفيها توفّى القاضى
ابو بكر احمد بن محمّد بن الحسين الارّجانىّ الشاعر بتستر ومعين
الدين *c* أُبُر الطغتكىّ مدبّر دولة اولاد استاذه والحافظ لدين اللّه 5
عبد المجيد بن محمّد المستنصر العبيدىّ والقاضى عياض بن موسى
ابو الفضل اليحصبىّ السبتىّ بمراكش فى جمادى الآخرة وصاحب
الموصل سيف الدين غازى الاتابك *d*

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستة اذرع واربعة وعشرون
اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثمانية عشر اصبعا 10

---

a) Kalânisî and Athîr أُنُر. *b*..*d*) MS margin. *c*) MS om.
d) MS بن اتابك.

ذكر ولاية الظافر على مصر

الظافر بالله ابو المنصور اسمعيل بن الحافظ لدين الله ابى الميمون
عبد المجيد بن الامير محمّد بن الخليفة المستنصر معدّ بن الظاهر
علىّ بن الحاكم منصور بن العزيز بالله نزار بن المعزّ لدين الله معدّ
5 التاسع من خلفاء مصر من بنى عبيد والثانى عشر منهم ممّن *a* ولى *b*
من اجداده خلفاء المغرب بويع بالخلافة بعد موت ابيه الحافظ فى
جمادى الآخرة سنة اربع واربعين وخمسمائة وهو ابن سبع عشرة *b*
سنة واشهر لانّ مولده فى يوم الاحد منتصف شهر ربيع الآخر *c* سنة
سبع وعشرين وخمسمائة وامّه ام ولد تدعى ستّ الوفاء وقيل
10 ستّ المُنى

قال العلّامة شمس الدين ابو المظفّر يوسف بن القِزْأُغْلى سبط ابن
الجوزىّ فى تاريخه مرآة الزمان بعد ان سمّاه يوسف والصواب ما قلناه
انّه اسمعيل قال وكانت ايّامه مضطربة لحداثة سنّه واشتغاله باللهو وكان
عبّاس الصنهاجىّ لمّا قُتل ابن سلّار وزر له واستولى عليه وكان له *d*
15 ولد اسمه نصر فاطمع نفسه فى الامر واراد قتل ابيه ودسّ اليه سُمّا
ليقتله فعلم ابوه واحترز واراد ان يقبض عليه فما قدر ومنعه مؤيّد
الدولة اسامة بن منقذ وقبّح عليه ذلك وقال ان فعلتَ هذا لم يبق
بك احد ويفرّ الناس عنك فشرع ابوه يلاطفه يعنى الوزيرُ عبّاسٌ

---

a..*b*) MS margin. *b*) MS سبعة عشر. *c*) MS الاخرة.
d) I. e., لعبّاس.

يلاطف ابنه نصرا *a* وقال له عوض ما تقتلنى أقتل الظافر وكان نصر
ينادم الظافر ويعاشره وكان الظافر يثق به وينزل فى الليل الى داره
متخفيا فنزل ليلة الى داره وكانت بالسيوفيين داخل القاهرة ومعه خادم
له فشربا ونام الظافر فقام نصر فقتله ورمى به فى بئر فلما اصبح عباس
5 يعنى الوزير ابا *b* نصر المذكور جاء الى باب القصر يطلب الظافر فقال له
خادم القصر ابنك يعرف اين هو قتله *c* فقال عباس ما لابنى فيه
علم واحضر اخوى *d* الظافر وابن اخيه فقتلهم صبرا بين يديه واحضر
اعيان الدولة وقال ان الظافر ركب البارحة فى مركب فانقلبت به فغرق
ثم أخرج عيسى ولد الظافر فتفرقوا *e* عن عباس وابنه وثار الجند
10 والعبيد واهل القاهرة وطلبوا بثأر الظافر من عباس وابنه نصر فاخذ
عباس وابنه نصر ما قدرا عليه من المال والجواهر وهربا الى الشأم فبلغ
الفرنج فخرجوا اليهما وقتلوا عباسا واسروا ابنه نصرا *f* وقتل نصر فى
السنة الآتية انتهى

وقال القاضى شمس الدين احمد بن خلكان بويع يوم مات ابوه
15 بوصية ابيه وكان اصغر اولاد ابيه سنا كان كثير اللهو واللعب والتفرد
بالجوارى واستماع المغانى وكان يأنس بنصر *g* بن عباس فاستدعاه الى دار
ابيه ليلا سرا بحيث لا يعلم به *h* احد *i* وذلك الدار فى المدرسة
الحنفية السيوفية الآن فقتله بها واخفى امره قال وقصته مشهورة
وذلك فى نصف المحرم سنة تسع واربعين وخمسمائة وكان من احسن
20 الناس صورة والجامع الظافرى الذى بالقاهرة داخل باب زويلة منسوب
اليه وهو الذى عمره واوقف عليه شيعا كثيرا انتهى كلام ابن خلكان
قلت والجامع الظافرى هو المعروف الآن بجامع الفاكهانيين على الشارع
الاعظم بالقرب من حارة الديلم

---

a) MS نصر. *b*) MS ابو. *c*) So MS; G ومن قتله. *d*) MS اخوين. *e*) MS فترفقوا. *f*) MS نصر. *g*) Khall. I. 78 الى نصر. *h..i*) MS om.

وقال ابن القلانسىّ انّ الظافر انّما قتله اخواه يوسف وجبريل وابن
عمّهما *a* صالح بن الحسن قلتُ وهذا القول يؤيّده قول ما نقله ابو المظفّر
من انّ عبّاسا قتل اخوى *b* الظافر وابن عمّه صبرا اعنى لمّا بلغه قَتْلُهم
للظافر قَتَلَهم به غير انّ جمهور المؤرّخين اتّفقوا *c* على انّ قاتل الظافر
5 نَصْرُ بن عبّاس المقدّم ذكره انتهى قال وكان الظافر قد ركن اليهم
يعنى اخويه *d* وابن عمّه وانس بهم فى وقت مَسرّاته فاتّفقوا عليه
واغتالوه وذلك فى يوم الخميس سلخ صفر وحضر العادل عبّاس الوزير
وابنه ناصر الدين نصر وجماعة الامراء والمقدّمين على الرسم فقيل لهم
انّ امير المؤمنين ملتاث الجسم فطلبوا الدخول اليه فمُنعوا فالحّوا فى
10 الدخول بسبب العيادة فلم يمكّنوا فهجموا ودخلوا القصر وانكشف امره
فقتلوا الثلاثة واقاموا ولده عيسى وهو ابن ثلاث سنين ولقّبوه بالفائز
بنصر اللّه وبايعوه وعبّاسٌ الوزير اليه تدبير الامور ثمّ ورد الخبر بانّ
طلائع بن رُزّيك فارس المسلمين قد امتعض من ذلك وجمع وحشد
وقصد القاهرة وكان من *e* اكابر الامراء وعلم عبّاس انّه لا طاقة له به
15 فجمع امراءه *f* وأسبابه واهله وخرج من القاهرة فلمّا قرب من عسقلان
وغزّة خرج عليه جماعة من خيّالة الفرنج فاغترّ بكثرة مَن معه فلمّا حمل
عليهم قُتل اكثر اصحابه وانهزموا فانهزم هو وابنه الصغير وأُسر ابنه الكبير
الذى قتل ابن سلّار مع ولده وحرمه وماله وكُراعه وصار الجميع
للفرنج ومَن هرب مات من الجوع والعطش ووصل طلائع بن رُزّيك الى
20 القاهرة فوضع السيف فيمن بقى من اصحاب عبّاس وجلس فى منصب
الوزارة انتهى كلام ابن القلانسىّ وما نقله غالبُه مخالفٌ لغيره من
المؤرّخين واللّه اعلم

وقيل غير ذلك انّ خدّام القصر كتبوا الى طلائع بن رزّيك وهو والى

---

a) MS عمهم *b*) MS اخوه. *c*) MS om. *d*) MS اخوته.
e) Fol. 14*b*. *f*) MS امراله; Ibn al-Ḳalânisî, 330.2 om.

قوص واسوان والصعيد يخبرونه بقتل الظافر ويستنجدونه على عبّاس *a* وابنه نصر وكتب اليه فيمن كتب القاضى الجليس ابو المعالى عبد العزيز ابن الحبّاب قصيدته الداليّة التى اوّلها (الطويل)

دَمْعِىَ عَنْ نَظْمِ ٱلْقَرِيضِ غَوَادِى وَشَقَّ فُؤَادِى شَجْوُهُ ٱلْمُتَمَادِى
وَأَرَّقَ عَيْنِى وَٱلْعُيُونُ هَوَاجِعٌ هُمُومٌ أَقَضَّتْ *b* مَضْجَعِى وَوِسَادِى 5
بِمَصْرَعِ أَبْنَاءِ ٱلْوَصِىِّ وَعِتْرَةِ ٱلنَّبِىِّ وَآلِ ٱلذَّارِيَاتِ *c* وَصَادِ *d*
فَأَيْنَ بَنُو رُزِّيكَ عَنْهُمْ وَنَصْرُهُمْ وَمَا لَهُمْ مِنْ مَنْعَةٍ وَذِيَادِ *e*
أُولٰئِكَ أَنْصَارُ ٱلْهُدَى وَبَنُو ٱلرَّدَى *f* وَسَمُّ ٱلْعُدَى مِنْ حَاضِرِينَ وَبَادِ
لَقَدْ هُدَّ رُكْنُ ٱلدِّينِ لَيْلَةَ قَتْلِهِ بِخَيْرِ دَلِيلٍ لِلنَّجَاةِ *g* وَهَادِ
تَدَارَكْ مِنَ ٱلْإِيمَانِ قَبْلَ دُثُورِهِ حُشَاشَةَ *h* نَفْسٍ آذَنَتْ *i* بِنَفَادِ 10
وَقَدْ *j* كَانَ أَنْ يُطْفِى تَأَلُّقَ نُورِهِ عَلَى ٱلْحَقِّ عَادٍ *k* مِنْ بَقِيَّةِ عَادِ
فَلَوْ عَايَنَتْ عَيْنَاكَ بِٱلْقَصْرِ يَوْمَهُمْ وَمَصْرَعَهُمْ لَمْ تَكْتَحِلْ بِرُقَادِ

وهى طويلة كلّها على هذا المنوال فى معنى النجدة وقد نقلتُها من خطّ عَقِد لا يُقْرَأُ الّا بجهد فلمّا بلغ ذلك طلائع بن رزّيك جمعَ ودخل القاهرة فى تاسع شهر ربيع الاوّل وجلس فى دست الوزارة وتلقّب 15 بالملك الصالح وهو صاحب الجامع خارج بابَىْ زويلة واخرج جسد الظافر من البئر التى كان رمى فيها بعد قتله وجعله فى تابوت ومشى بين يديه حافيا مكشوف الراس وفعل الناس كذلك وكثر الضجيج والبكاء والعويل فى ذلك اليوم

وقال بعضهم واوضح الامر وقولُه انّ الظافر كان قد احبّ نصر بن عبّاس حبّا شديدا وبقى لا يفارقه ليلا ولا نهارا فقدم مؤيّد الدولة 20 اسامة بن منقذ من الشأم فقال لعبّاس الوزير يوما كيف تصبر على ما

---

a) MS العبّاس. *b*) MS اقتضت. *c*..*d*) I. e., Suras 51, 38. *e*) MS وذياد. *f*) MS apparently الردى; perhaps الردا (الرداء). *g*) MS النجاه. *h*) MS وحشاشه. *i*) MS ادنت. *j*) MS قد. *k*) MS علدى.

اسمع *a* من قبيح القول قال عبّاس وما يقولون قال يقولون انّ الظافر
تبنّى بابنك نصر فغضب عبّاس من ذلك وامر ابنه نصرا *b* فدعى
الظافرَ لبيته فوثب عليه وقتله وساق نحوا ممّا سقناه من قول ابى
المظفّر وابن خلّكان وانتهى كلامه

5 وقال صاحب كتاب المقلتين فى اخبار الدولتين ولمّا تمّ امر الظافر
ركب بزىّ الخلافة وعاد الى القصر ولم يقدّم شيئا على انتقامه من بنى
الانصارىّ لِما كان يبلغه عنها فى ايّام والده الحافظ وخَبَرُ ابنَي الانصارىّ
انّهما كانا من جملة الكتّاب وتوصّلا الى الحافظ فاستخدمهما فى ديوان
الجيش قصْدا لتمييزهما وهما غير قانعَيْن بذلك لما يعلمانه من اقبال
10 الحافظ عليهما فوثبا على السادة من رؤساء الدولة مثل الاجلّ الموفّق
ابن الحجّاج يوسف كاتب دست الخليفة ومشورته ومَن يليه مثل القاضى
المرتضى المحنّك والخطيرىّ البوّاب فتجرّءا *c* على المذكورين وغيرهم من
الامراء مع قلّة دُرْبة فتتبّع القوم عَوْراتهم والخليفة الحافظ لا يزداد فيهما
الّا رغبة ووقع لهما امور قبيحة والقوم يبلّغون الخليفة خبرهم شيئا بعد
15 شىء وهو لا يلتفت الى قولهم ولا زال ابنا *d* الانصارىّ حتّى صار الاكبر
شريكَ الاجلّ الموفّق فى ديوان المكاتبات ولكن خُصّص الموفّق بالانشاء
جميعه ولمّا تولّى ابن الانصارىّ نصف الديوان نُعت بالقاضى الاجلّ
سناء الملك بعد ان وصّاه الخليفة الحافظ انّه يقنع مع الموفّق بالرتبة
ويدع المباشرة ويخدم الموفّق وصبر الاجلّ الموفّق على ذلك مراعاة لخاطر
الخليفة وامّا ابن الانصارىّ الصغير فانّه تجنّد فتأمّر فى يوم وخُلع عليه
20 بالطوق وما يلزم الأمْريّة وصار امير طوائف *e* الاجناد فقال الناس هو
الامير الطارى ابن الانصارى وبينما هم فى ذلك مرض الخليفة الحافظ
ومات وآلت الخلافة لولده الظافر هذا فنرجع لما كُنّا عليه من امر

---

a) Fol. 15*a*. *b*) MS نصر. *c*) MS فتنحريا. *d*) MS ابنى.
e) MS طويف.

الظافر مع اولاد الانصارىّ المذكورين فركب الخليفة الظافر بعد عشاء
الآخرة فى الشمع بالقصر ووقف على باب الملك بالايوان المجاور للشبّاك
واحضر ابنى الانصارىّ واستدعى متولّى الستر وهو صاحب العذاب
وأُحضرت آلات العقوبة فضُرب الاكبر بحضوره بالسياط الى ان قارب الهلاك
وثنّى بأخيه كذلك وامر باخراجهما وقَطْع ايديهما وسلّ أَلْسِنتهما من 5
قفيّهما وصُلبا على باب زويلة الاوّل والثانى زمانا

واقام الظافر ابنَ مصال *a* المغربىّ وزيرا مدّة شهرَيْن فخرج عليه ابن
سلّار وكان واليا على البُحيرة والاسكندريّة ولم يرض بوزارة ابن مصال *a*
المذكور وتابعه *b* عبّاس وكان واليا على المغربيّة وهو ولد زوجته فلمّا بلغ
الوزيرَ ابنَ مصال *a* ذلك خرج الى الصعيد لكونه لم يُطِقْ لقاء ابن سلّار 10
ومَن معه على غير موافقة *c* من الخليفة الظافر ودخل ابن سلّار الى
القاهرة وزيرا فما طابت به نفس الخليفة الظافر باللّه فباشر الامور مباشرة
بجدّ واقام الظافر خليفة الى اوائل سنة تسع واربعين وخمسمائة ولم
يصْفُ بين الخليفة والوزير عَيْش قط وجرت بينهما امور وثبت عند
ابن سلّار كراهة الخليفة فيه فاحترز على نفسه منه واقام كذلك اربع 15
سنين وبعض الخامسة حتّى قَتَلَه نصر بن عبّاس اغتيالا فى داره وذُكر
انّ ذلك بموافقة الخليفة الظافر على ذلك لانّ هذا نصرا *d* كان قد اختلط
بالخليفة اختلاطا دائما ادّى الى حسد اكثر اهل الدولة له على ذلك
وخشى عبّاس على نفسه من ولده نصر المذكور لِما تمّ منه فى حقّ
ابن سلّار فرمى بينه وبين الخليفة بمُوهَمات قبيحة حتّى قتل نصر 20
الخليفة ايضا ودفنه فى داره التى بالسيوفيّين وقتل استاذَيْن معه

ولمّا عُدم الخليفة استُخْلف ولده بعده وهو ابو القاسم عيسى
ونُعت بالفائز بنصر اللّه وكان عمره يومئذ خمس سنين اخرجه الوزير
عبّاس من عند جدّته امّ *e* ابيه الخليفة يوم قتل عمّيْه يوسف وجبريل

a) MS مضال. *b*) MS وبايعه. *c*) Fol. 15*b*. *d*) MS نصر. *e*) MS om.

ابنى الحافظ وهما مظلومان بتهمة انّهما قتلا اخاهما الخليفة الظافر حسدا
على الرتبة لينالاها بعده وليس الامر كذلك بل عبّاس الوزير وولده
نصر قتلاه فرآهما الخليفة هذا الصغير مقتولَيْن فتفزّع واضطرب وغُشى
عليه ولازمه ذلك وكثر به

5 قلتُ وقول هذا عندى فى قتل الخليفة الظافر اثبت الاقاويل وبكلامه
ايضا يُعْرَف جميع ما ذكرناه فى امره من اقوال المؤرّخين فانّه ساق امره
على جليّته من غير ادخال شىء معه انتهى

وامّا تفصيل امر عبّاس الوزير وابنه نصر فانّ عبّاسا كان رجلا *a* من
بنى تميم ملوك الغرب ودخل عبّاس القاهرة فاجتمع بالخليفة فاكرمه وانعم
10 عليه باشياء ثمّ خلع عليه بالوزارة على العادة ولقّبه فباشر عبّاس الوزارة
وخدم الامور واكرم الامراء واحسن الى الاجناد لينسّيهم العادل ابن
سلّار واستمرّ ابنه نصر على مخالطة الخليفة الظافر حتّى اشتغل الظافر
عن كلّ احد بابن عبّاس المذكور وابوه عبّاس يكره خلطته بالخليفة
وانتهى الخليفة معه الى ان يخرج من قصره لزيارة ابن عبّاس بداره التى
15 بالسيوفيّين بحيث لا يعلم عبّاس بذلك فلمّا علمه استوحش من الخليفة
لجُرْأة ابنه وتوهّم انّه ربّما يحمله الخليفة على قتله فقال عبّاس لابنه
سرّا قد اكثرتَ من ملازمة الخليفة حتّى تحدّث الناس فى حقّك معه
بما ازعج باطنى وربّما يتناقل الناس ذلك ويصل الى اعدائنا منه ما
لا يزول ففهم ابنه نصر عنه واخذته حدّة الشباب فقال نصر لابيه
20 ايُرْضيك قتله فقال أَزِل *b* التهمة عنك كيف شئتَ فخرج الخليفة ليلة
الى نصر بن عبّاس على عادته فقتله بالجماعة الذين قَتَلَ بهم الوزيرَ
ابنَ سلّار وقتل ايضا استاذَيْن كانا مع الخليفة الظافر وطمرهم فى بئر
هناك واصبح عبّاس فبايع عيسى بن الظافر ولقّبه الفائز على ما يأتى
ذكره فى اوّل ترجمة الفائز

---

a) MS رجل. *b*) Fol. 16*a*.

ولمّا تمّ لعبّاس ما قصده من قتل الخليفة وتولية ولده الخلافة كثرت الاقاويل ووقع الناس على الخبر الصحيح بالحدس فاستوحش الناس قتل هولاء الائمّة وكان طلائع بن رُزّيك واليا على الاشمونين والبَهْنَسا فتحرّك حاشدا على عبّاس ولبس السواد وحمل شعور النساء حرم الخليفة على الرماح فتحلحل امر عبّاس وتفرّق الناس عنه وصار الناس تُسمعه المكروه 5 فى الطرقات من كلّ فجّ حتّى انّه رُمى من طاق ببعض الشوارع وهو جائز بهاوُن نحاس وفى يوم آخر بقدْر مملوءة ماء حارّا فقال عبّاس ما بقى بعد هذا شىء فصار يدبّر كيف يخرج واين يسلك فاشار عليه بعض اصحابه بتحريق القاهرة قبل خروجه منها فلم يفعل وقال يكفى ما جرى

10 فلمّا قرب طلائع بن رُزّيك الى القاهرة خرج عبّاس وابنه ومعهما كلّما يملكانه طالبا للشرق فحال الفرنج بينه وبين طريقه فقاتل حتّى قُتل وأُسر ولده نصر وثار الفرنج بما كان معه وذلك فى شهر ربيع الاوّل سنة تسع واربعين وخمسمائة واما ولده نصر فنذكر امره وقتله فى اوّل ترجمة الفائز باوسع من هذا ان شاء اللّه تعالى

15 وكانت قتلة الخليفة الظافر هذا فى سلخ المحرّم سنة اربع واربعين وخمسمائة على قول من رجّح ذلك [a] وله اثنتان وعشرون سنة وكانت خلافته اربع سنين وسبعة اشهر وسبعة ايّام وتولّى الخلافة بعده ولده الفائز عيسى انتهى ونذكر ان شاء اللّه امر قتله ايضا فى ترجمة الفائز باوسع من هذا هناك

20 السنة الاولى من ولاية الظافر بامر اللّه ابى منصور اسمعيل على مصر

وهى سنة ٥٤٥

فيها مطرت اليمن مطرا دما وبقى اثره فى الارض وفى ثياب الناس

a) MS adds (margin) وقيل سنة خمس واربعين وهو الارجح.

وفيها فى المحرّم نزل الملك العادل نور الدين محمود بن زنكى صاحب الشأم على دمشق وحاصرها فراسله صاحبها مجير الدين وخرج اليه هو والرئيس ابن الصوفىّ وبذلا له الطاعة وان يخطب له مجير الدين بعد الخليفة والسلطان وان ينقش اسمه على الدينار والدرهم فرضى نور الدين
5 وخلع عليه ورحل عنه وعاد وافتتح قلعة اعزاز

وفيها اختلف وزير مصر ابن مصال *a* المغربىّ والعادل ابن سلّار وجمعا العساكر واقتتلا فقُتل الوزير ابن مصال *a* واستقلّ ابن سلّار بالوزر والملك *b* وقد ذكرنا نحو ذلك فى ترجمة الظافر هذا

وفيها توفّى ابو المفاخر الحسن بن ابى الليبوث *c* الواعظ *d* كان فاضلا
10 صالحا اماما فقيها حنفىّ المذهب كان يعيد الدرس خمسين مرّة ومن شعره (البسيط)

مَاتَ ٱلْكِرَامُ وَمَرُّوا *e* وَٱنْقَضَوْا وَمَضَوْا   وَمَاتَ بَعْدَهُمُ تِلْكَ ٱلْكَرَامَاتُ
وَخَلَّفُونِى فِى قَوْمٍ ذَوِى سَفَهٍ *f*   لَوْ بَصَرُوا طَيْفَ ضَيْفٍ فِى ٱلْكَرَى مَاتُوا

وفيها توفّى الامير ابو الحسن علىّ بن دبيس صاحب الحلّة كان شجاعا
15 جوادا إلّا انّه كان على عادة اهل الحلّة رافضيّا خبيثا

وفيها توفّى قتيلا الوزير علىّ بن سلّار *g* وزير الظافر صاحب الترجمة بديار مصر كان يلقّب بالملك العادل وتولّى الوزر بعده عبّاس ابو نصر الذى قتل الظافر حسبما ذكرنا ذلك كلّه مفصّلا

وفيها ملكت الفرنج عسقلان بالامان بعد ان قُتل من الفريقين خلق
20 كثير وكان قد تمادى القتال بينهم فى كلّ سنة الى ان سلّموها واخذ الفرنج جميع ما كان فيها من الذخائر وغيره

وفيها توفّى احمد بن منير بن احمد الاديب ابو الحسين الطرابلسىّ

---

a) MS مصال. *b*) MS الملك. *c*) MS الليبوت; Athîr XI. 100. 21 بن ذى النون. *d*) Fol. 16*b*. *e*) Athîr وولّوا. *f*) MS سعه. *g*) MS السلار.

الشاعر المشهور المعروف بالرفّاء وُلد سنة ثلاث وسبعين واربعمائة بطرابلس
وكان بارعا في اللغة والعربيّة والادب الّا انّه خبيث اللسان كثير الفُحْش *a*
حبسه الملك تاج الملوك بورى صاحب دمشق وعزم على قطع لسانه
فاستوهبه منه الحاجب يوسف بن فيروز فوهبه له فنفاه وكان هجا
5 خلائق كثيرة وكان *b* بينه وبين ابن القيسرانيّ مهاجاة *c* وكان رافضيّا *d*
وكانت وفاته بحلب في جمادى الآخرة ومن شعره (الطويل)

جَنَى وتَجَنَّى وَٱلْفُؤَادُ يُطِيعُهُ
فَلَا ذَاقَ مَنْ يَجْنِي عَلَيْهِ كَمَا يَجْنِي
فَإِنْ لَمْ يَكُنْ عِنْدِي كَعَيْنِي *e* وَمَسْمَعِي
10 فَلَا نَظَرَتْ عَيْنِي وَلَا سَمِعَتْ أُذْنِي

وفيها توفّى الامير تمرتاش بن نجم الدين ايل غازى الارتقيّ صاحب
ماردين وديار بكر كان شجاعا جوادا عادلا محبّا للعلماء والفضلاء يبحث
معهم في فنون العلوم وكان لا يرى القتل ولا الحبس ومات في ذى القعدة
وكانت مدّته نيفا *f* وثلاثين سنة وقام بعده ابنه

15 وفيها توفّى حيدرة ابن الصوفيّ الذى كان اقامه مجير الدين صاحب
دمشق مقام اخيه ثمّ وقع منه سعى بالفساد فاستدعاه مجير الدين الى
القلعة على حين غفلة فضرب عنقه لسوء سيرته وقُبْح افعاله

الذين ذكرهم *g* الذهبيّ في هذه السنة قال وفيها توفّى ابو بكر
محمّد بن ابى حامد بن عبد العزيز بن علىّ الدِّيْنَوَرىّ البيّع ببغداد
والمبارك بن احمد بن بَرَكة الكِنْدىّ الخبّار *h*

20 امر النيل في هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع واربعة وعشرون
اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثلاثة عشر اصبعا

---

a) MS الفحس. *b*..*d*) MS margin. *c*) MS مهاجة. *e*) So G; F وعينى; MS (E) om. *f*) MS نيف. *g*...*h*) MS margin. *h*) Or الجيّار or الخبّاز? MS الحمار; Yâkût om.

السنة الثانية من ولاية الظافر على مصر

وهى سنة ٥٤٦

فيها دخل السلطان مسعود بن محمّد بن ملكشاه السلجوقىّ الى بغداد وخرج الوزير ابن هُبيرة وارباب الدولة الى لقائه فاكرمهم

5 وفيها عاد الملك العادل نور الدين محمود الى *a* حصار دمشق ووقع له مع مجير الدين صاحب دمشق امور حتّى استنجد مجير الدين بالفرنج فرحل عنها نور الدين ثمّ نازلها وتراسلا على يد الفقير برهان الدين البلخىّ واسد الدين شيركوه الكردىّ واخيه *b* نجم الدين ايّوب ثمّ تحالف نور الدين مع مجير الدين على امر ورحل عنه

10 وفيها توفّى الامير علىّ بن مُرْشد بن المقلّد بن نصر بن منقذ عزّ الدين وُلد بشيزر وكان فاضلا اديبا حسن الخطّ *c* مات بعسقلان شهيدا وكان اكبر اخوته وبعده اسامة ومن شعره (الكامل)

d قَدْ قُلْتُ لِلْمَنْثُورِ إِنَّ ٱلْوَرْدَ قَدْ وَافَى عَلَى ٱلْأَزْهَارِ وَهْوَ أَمِيرُ
فَٱفْتَرَّ ثَغْرُ ٱلْأُقْحُوَانِ مَسَرَّةً لِقُدُومِهِ وَتَلَوَّنَ ٱلْمَنْثُورُ

15 وفيها توفّى القاضى الحافظ ابو نصر عبد الرحمان بن عبد الجبّار الهروىّ العجمىّ كان اماما عالما فاضلا رحل وسمع الحديث وتفقّه وبرع فى علوم شتّى مات فى هذه السنة فى قول الذهبىّ

وفيها توفّى الامير بوستكين *e* بن عبد اللّه الرضوانىّ السلجوقىّ ببغداد كان اميرا معظّما فى الدول وله مواقف ووقائع

20 وفيها توفّى القاضى ابو بكر محمّد بن عبد اللّه ابن العَرَبىّ *f* الاندلسىّ المالكىّ كان امام وقته مفنّنا فى علوم كثيرة وولى القضاء مدّة طويلة وكان مشكور السيرة عدلا فى حكمه

---

a) Fol. 17*a*. *b*) MS واخوه. *c*) MS apparently الحظ. *d*) Verses supplied by F; E (and G) om. *e*) Prob. نوشتكين. *f*) Musht. 355; Ibn Khal. I. 489 (d. 543); MS apparently العرلى.

الذين *a* ذكر الذهبيّ وفاتهم فى هذه السنة قال وفيها توفّى ابو نصر
عبد الرحمان بن عبد الجبّار الهروىّ القاضى *b* الحافظ والقاضى ابو
بكر محمّد بن عبد الله الاندلسىّ والامير بوسنكين *c* الرضوانىّ ببغداد
وابو الوليد يوسف بن عبد العزيز ابن الدبّاغ *d* اللخمىّ الاندلسىّ *e*
امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع واصبعان مبلغ 5
الزيادة ثمانية عشر ذراعا واربعة اصابع

السنة الثالثة من ولاية الظافر ابى منصور على مصر وهى سنة ٥٤٧

فيها توفّى محمّد بن نصر ابو عبد الله العكّاوىّ ويقال له ابن
صغير القيسرانىّ الشاعر المشهور وُلد بعكّا ونشأ بقيسارية الساحل ثمّ 10
انتقل الى حلب وإلى دمشق فبلغ تاجَ *f* الملوك بورى بن طغتكين انّه
هجاه فتنكّر له فهرب الى حلب ومدح نور الدين محمود بن زنكى
صاحبها وله ديوان شعر مشهور ومات بدمشق ومن شعره فى مغنّ *g*
واجاد الى الغاية (البسيط)

وَٱللّٰهِ لَوْ أَنْصَفَ *h* ٱلْفِتْيَانُ أَنْفُسَهُمْ أَعْطَوْكَ *i* مَا ٱدَّخَرُوا مِنْهَا *j* وَمَا صَانُوا 15
مَا أَنْتَ حِينَ تُغَنِّى فِى مَجَالِسِهِمْ إِلَّا نَسِيمُ ٱلصَّبَا وَٱلْقَوْمُ أَغْصَانُ

وفيها توفّى السلطان مسعود بن السلطان محمّد شاه بن السلطان
ملكشاه بن السلطان الب رسلان بن داود بن ميكائيل بن سلجوق
ابن دقماق السلجوقىّ كان ملكا جليلا شجاعا طالت ايّامه قال ابو
المظفّر لم يرَ احدٌ ما رأى من الملوك والسلاطين حتّى مرض على همذان 20
بامراض حارّة وعسرت مداواته ومات فى سلخ جمادى الآخرة واقيم بعده
فى الملك ابن اخيه ملكشاه بن محمود بن محمّد شاه بن ملكشاه فاقام

---

a..e) MS margin. *b*) MS الفامى. *c*) Cp. 56. 18. *d*) Musht. and Yâķût; MS الربلع. *f*) MS شمس (i. e. اسلعيل بن بورى?). *g*) MS مغنى. *h*) MS انصفوا. *i..j*) Ibn Khallikân II. 17 differently.

ملكشاه المذكور خمسة اشهر ثم وقع له امور وخُلع قلتُ يكون ملكشاه هذا ثانى ملك من بنى سلجوق سُمّى بملكشاه

وفيها توفّى الشيخ الامام الواعظ المظفّر بن ارْدَشير *a* ابو منصور العَبّادىّ الواعظ سمع الحديث الكثير وقدم بغداد ووعظ بجامع القصر والنظاميّة 5 وحصل له قبول زائد وكان فصيحا بليغا وترسّل بين الخليفة والملوك وعظم امره

وفيها توفّى القاضى ابو الفضل محمّد بن عمر بن يوسف الأُرْمَوىّ الشافعىّ كان اماما عالما فقيها مفتّنا فى عدّة فنون وولى القضاء زمانا وحمدت سيرته

الذين *b* ذكر الذهبىّ وفاتهم فى هذه السنة قال وفيها توفّى ابو عبد الله محمّد بن الحسن بن محمّد بن سعيد الدانىّ *c* المقرئ ابن 10 علام الفُرْس *d* وابو الفضل محمّد بن عمر بن يوسف الأُرْمَوىّ القاضى الشافعىّ وابو نصر محمّد بن منصور بن عبد الرحيم النيسابورىّ الحُرْضىّ *e* فى شوّال وله تسعون سنة والسلطان مسعود بن محمّد بن ملكشاه السلجوقىّ *f*

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع وسبعة اصابع مبلغ 15 الزيادة ثمانية عشر ذراعا واربعة اصابع

السنة الرابعة من ولاية الظافر اى منصور على مصر

وهى سنة ٥٤٨

فيها انحلّ امر بنى سلجوق باستيلاء الترك على السلطان سنجرشاه السلجوقىّ وسببه انّه لمّا التقى مع خاقان ملك الترك وخوارزمشاه 20 قَبْل تاريخه وانهزم منهم تلك الهزيمة القبيحة التى قُتل فيها خلائق من العلماء والفقهاء وغيرهم وعاد خاقان الى بلاده ثم صالح سنجرشاه خوارزمشاه وبقى فى قلب سنجرشاه ما جرى عليه فلمّا حسن امره تجهّز للقاء

---

a) Musht. 333; MS ازدشير. *b..f*) MS margin. *c*) MS الرانى.
d) Yâkût I. 350. 4 om. *e*) Musht. 154.

الترك ثانيا بعد امور صدرت بينهم والتقى معهم فانكسر ثانيا واستولوا عليه
وجعلوه فى قفص حديد فبقى فيه مدّة وهو يخدم نفسه وليس معه احد
واقتصّ اللّه منه للخليفة المسترشد وابنه الراشد ما كان فعله معهما حسبما *a*
تقدّم ذكره وامْتُحن باشياء الى ان مات على ما يأتى ذكره ان شاء اللّه

وفيها توفّى القاضى محفوظ بن ابى محمّد الحسن بن صصرى ابو 5
البركات ويُعْرَف بالقاضى الكبير كان اماما عالما مشهورا بالخير والعفاف ومات
بدمشق فى ذى الحجّة وقد بلغ ثمانين سنة

وفيها توفّى الشيخ الزاهد المُسْلِك ابو العبّاس احمد بن ابى غالب
ابن الطُّلاية *b* الصوفىّ العارف فى شهر رمضان

وفيها توفّى الحافظ ابو الفرج عبد الخالق بن احمد بن عبد القادر 10
اليوسفىّ كان اماما حافظا محدّثا سمع الكثير ورحل وكتب وصنّف ومات
فى المحرّم وله اربع وثمانون سنة

وفيها توفّى الافضل ابو الفتح محمّد بن عبد الكريم الشهرستانىّ الامام
العالم المتكلّم كان امام عصره فى علم الكلام عالما بفنون كثيرة من العلوم
وبه تخرّج جماعة كثيرة من العلماء 15

وفيها توفّى شيخ الصوفيّة فى زمانه ابو الفتح محمّد بن عبد الرحمان بن
محمّد المروزىّ الشّميهَنىّ كان اماما مُسْلِكا عارفا بطريق القوم امام عصره
فى علم التصوّف وغيره وللناس فيه محبّة واعتقاد حسن

وفيها توفّى الشيخ الامام ابو سعد *c* محيى الدين محمّد *d* بن يحيى
النيسابورىّ الشافعىّ تلميذ ابى حامد الغزّالىّ فى شهر رمضان حين 20
استباحت الترك نيسابور وكان فقيها اماما عالما مصنّفا

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وخمسة عشر
اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وستّة اصابع

---

a) MS حسب. *b*) Athîr XI. 126; MS الطلاده. *c*) Subkî VI. 197 سعيد. *d*) Fol. 18*a*.

ذكر ولاية الفائز بنصر الله على مصر

هو ابو القاسم عيسى بن الخليفة الظافر بامر الله ابى منصور اسمعيل ابن الخليفة الحافظ ابى ميمون عبد المجيد بن محمّد ومحمّد a هذا ليس بخليفة b ابن الخليفة المستنصر بالله معدّ بن الخليفة الظاهر بالله 5 علىّ بن الخليفة الحاكم بامر الله منصور بن الخليفة العزيز بالله نزار بن الخليفة المعزّ لدين الله معدّ اوّل خلفاء مصر ابن الخليفة المنصور اسمعيل بن الخليفة القائم بامر c الله d محمّد بن الخليفة المهدىّ عبيد الله العبيدىّ الفاطمىّ المغربىّ الاصل المصرىّ العاشر من خلفاء مصر من بنى عبيد والثالث عشر من اصلهم المهدىّ احد خلفاء بنى عبيد بالمغرب وامّ 10 الفائز هذا امّ ولد يقال لها زين الكمال

قال ابو المظفّر ابن قزأغلى فى تاريخه مرآة الزمان مولده فى المحرّم سنة اربع واربعين وخمسمائة وتوفّى وهو ابن احدى e عشرة سنة وشهور وزاد ابن خلّكان بان قال لتسع بقين من ذى الحجّة قال وكانت ايّامه ستّ سنين وستّة اشهر وسبعة عشر يوما وبين وفاته ووفاة المقتفى يعنى 15 خليفة بغداد العبّاسىّ اربعة اشهر وايّام قلتُ وقوله وبين وفاته ووفاة المقتفى اربعة اشهر وايّام لا يُعْرَف بذلك مَن السابق منهما بالوفاة وانا اقول امّا السابق فهو الخليفة المقتفى الآتى ذكره ان شاء الله فانّ وفاة المقتفى فى شهر ربيع الاوّل ووفاة الفائز هذا صاحب الترجمة فى شهر رجب انتهى قال صاحب المرآة وقام بعده ابو محمّد عبد الله بن يوسف بن

---

a..b) MS margin. c..d) MS بالله. e) MS احد.

الحافظ ولم يكن ابوه خليفة وامّه يعنى عن عبد اللّه امّ ولد تدعى
ستّ المُنَى ولُقب بالعاضد انتهى كلام صاحب المرآة

وقال صاحب كتاب المقلتين فى اخبار الدولتين ولمّا اصبح الوزير
عبّاس يعنى صبيحةَ قَتْلِ الخليفة الظافر بامر اللّه ركب الى القصر
ودخل الى مقطع الوزارة من غير استدعاء فاطال جلوسه ولم يجلس 5
الخليفة له فاستدعى عبّاسُ زِمامَ القصر وقال له ان كان لمولانا ما يشغله
عنّا فى هذا اليوم عُدْنا اليه فى الغد فمضى الاستاذ وهو حائر فيما
يعمل وقد فُقد الخليفة فدخل الى اخوى الخليفة يوسف وجبريل وهما
رجلان احدهما مكتهل فاخبرهم بالقصّة وما كان عندهما من خروج
اخيهما البارحة الى دار نصر بن عبّاس خبرٌ ولا اطّلعا عليه الّا فى تلك 10
الساعة فما شكّا فى قتل اخيهما الخليفة الظافر وقالا للزمام إِنْ a اعتذرتَ
اليوم b هل يتمّ لك هذا مع الزمان فقال الزمام ما تامرانى به قالا
تُصدّقه وتحقّقه وكان للخليفة ولدٌ عمره خمس سنين اسمه عيسى
فعاد الزمام الى عبّاس وقال له تمّ سِرٌّ اقوله اليك بحضور الامراء والاستاذين
فقال عبّاس ما تمّ الّا الجهر قال انّ الخليفة خرج البارحة لزيارة ولدك نصر 15
فلم يعُدْ بغير العادة فقال عبّاس تكذب يا عبد السوء انّما انت
مُبايِع اخويه c يوسف وجبريل اللذين حسداه على الخلافة فاغتالاه واتّفقتم
على هذا القول فقال الزمام معاذ اللّه قال عبّاس فأين هما فخرجا اليه
ومعهما ابن اخ لهما اسمه صالح بن حسن الذى قتل d والدَه الخليفة الحافظ
بالسمّ وقد تقدّم ذكر قتله فى ترجمة ابيه الحافظ عبد المجيد انتهى 20

قال فلمّا حضروا قال لهم عبّاس الوزير اين الخليفة فقالوا حيث يعلم
ابنك ناصر الدين قال لا قالوا بلى وهذا بُهْتانٌ منك لانّ بيعة اخينا
فى اعناقنا وهؤلاء الامراء الحاضرون يعلمون ذلك وانّا فى طاعته بوصيّة

---

a) MS قلنا. b) Fol. 18b. c) MS اخوته. d) MS قتله.

والدنا واقاما الحُجّة عليه فكذّبهما وامر غلمانه بقتل الثلاثة فى دارهم
ثمّ قال للزمام اين ابن مولانا قال حاضر فقال عبّاس قدامى الى
مكانه فدخل الوزير عبّاس بنفسه اليه وكان عند جدّته لامّه فحمله
على كتفه واخرجه للناس قبل رفع المقتولين وبايع له بالخلافة ولقبه
5 بالفائز بنصر الله فرأى الصبىّ القتلى فتفزّع واضطرب ودام مدّة خلافته
لا يطيب له عيش من تلك الرجفة وتمّ امر الفائز فى الخلافة ووزر له
عبّاس المذكور الى ان وقع له مع طلائع بن رُزّيك ما سنذكره من
اقوال جماعة من المؤرّخين وقد ذكرنا منه ايضا نبذة جيّدة فيما
مضى ولكنّ اختلاف النقول فيها فوائد
10 وقال الحافظ ابو عبد الله الذهبىّ فى تاريخ الاسلام بعد ان ساق
نسب الفائز هذا حتّى قال بويع بالقاهرة يوم قتل والده الظافر وله
خمس سنين وقيل بل سنتان فحمله الوزير عبّاس على كتفه ووقف فى
صحن الدار به مَظْهَر الحزن والكآبة وامر ان يُدْخَل الامراء فدخلوا فقال
لهم هذا ولد مولاكم وقد قتل عمّاه مولاكم وقد قتلتُهما كما ترون به
15 واشار الى القتلى والواجب اخلاص الطاعة لهذا الولد الطفل فقالوا
كلّهم سمعنا واطعنا وضجّوا ضجّة واحدة بذلك ففزع الطفل يعنى
عن الفائز ومال على كتف عبّاس من الفزع وسمّوه الفائز ثمّ سيّروه الى
امّه وقد اختلّ عقله من تلك الضجّة فيما قيلُ فصار يتحرّك فى بعض
الاوقات ويُصْرَع قلتُ على كلّ قول كان الفائز قد اختلّ عقله انتهى
20 قال ولم *a* يبق على يد عبّاس الوزير يد ودانت له الممالك وامّا
اهل القصر فانّهم اطّلعوا على باطن القصّة فاخذوا فى اعمال الحيلة فى قتل
عبّاس وابنه فكاتبوا طلائع بن رُزّيك الارمنىّ والى مُنْية بنى خَصيب *b*
ثمّ ساق الذهبىّ قصّة طلائع مع الوزير عبّاس

---

a) Fol. 19*a*. *b*) Cf. Ibn Duḳmâḳ, Index; Yâḳût IV. 675
الى الخصيب.

وقال ابن الاثير اتّفق انّ اسامة بن منقذ قدم مصر فاتّصل بعبّاس
الوزير وحسّن له قتل زوج امّه العادل بن سلّار فقتله وولّاه الظافر الوزارة
من بعده فاستبدّ بالامر وتمّ له ذلك وعلم الامراء *a* انّ ذلك من فعل
ابن منقذ فعزموا على قتله فخلا بعبّاس وقال له كيف تصبر على ما
اسمع من قبيح قول الناس انّ الظافر يفعل بابنك نصر وكان من اجمل 5
الناس وكان ملازما للظافر فانزعج لذلك وقال كيف الحيلة قال أقتله
فيذهب عنك *b* العار فاتّفق مع ابنه على قتله وقيل ان الظافر اقطع
نصر بن عبّاس قَلْيوب كلّها فدخل *c* وقال *d* أَقْطَعَنى مولانا قليوب فقال
ابن منقذ ما هى فى مهرك كثير *e*

فجرى ما ذكرناه وهربوا وقصدوا الشأم على ناحية ايلة فى ربيع الاوّل 10
سنة تسع واربعين وملك الصالح طلائع بن رُزّيك ديار مصر من غير
قتال واتى الى دار عبّاس المعروف بدار الوزير المامون ابن البطائحىّ التى
هى اليوم المدرسة السيوفيّة الحنفيّة فاستحضر الخادم الصغير الذى كان مع
الظافر لمّا نزل سرّا وسأله عن الموضع الذى دُفن فيه فعرّفه به فقلع
البلاطة التى كانت على الظافر ومَن معه من المقتولين وحُملوا وقُطعت 15
عليهم الشعور وناحوا عليهم بمصر ومشى الامراء قدام الجنازة الى تربة آبائه
فتكفّل الصالح طلائع بن رزّيك بالصغير يعنى الفائز هذا ودبّر احواله

وامّا عبّاس ومن معه فانّ اخت الظافر كاتبت الفرنج الذين بعسقلان
الذين استولوا عليهم من مُدَيْدة يسيرة وشرطت لهم مالا جزيلا اذا
خرجوا عليه واخذوه فخرجوا عليه فواقعهم فقُتل عبّاس واخذت الفرنج 20
امواله وهرب ابن منقذ فى طائفة الى الشأم وارسلت الفرنج نصر بن
عبّاس الى مصر فى قفص حديد فلمّا وصل تسلّم رسولهم المال وذلك فى
ربيع الاوّل سنة خمسين وخمسمائة ثمّ خلعت اخت الظافر يد نصر

---

a) MS الامر; Athîr XI. 126. 15. *b*) Athîr عنا. *c*..*d*) Athîr fuller. *e*) End of quotation.

وضُرب ضربا مُهْلِكًا وقُرض جسمه بالمقاريض ثمّ صُلب على باب زويلة
حيًّا ثمّ مات وبقى مصلوبا الى يوم عاشوراء سنة احدى وخمسين ثمّ
أُنزل وأُحرقت عظامه وقيل انّ الصالح طلائع بن رزّيك بعث *a* الى
الفرنج بطلب نصر بن عبّاس وبذل اليهم اموالا فلمّا وصل سلّمه الملك
5 الصالح الى نساء الظافر فأَقَمْن يضربنه بالقباقيب والزرابيل ايّاما وقطعن
لحمه واطعمنه ايّاه الى ان مات ثمّ صُلب

وتكفّل الصالح طلائع بن رزّيك امر الصبىّ اعنى الفائز وساس الامور
وتلقّب بالملك الصالح وسار فى الناس احسن سيرة وفخم امره وكان طلائع
اديبا كاتبا ولمّا ولى الوزر وتلقّب بالملك الصالح خُلع عليه مثْلُ الافضل
10 ابن امير الجيوش بدر الجمالىّ من الطيلسان المقوّر وأُنشئَ له السجلّ
فتناهى فيه كُتّاب الانشاء فمّما قيل فيه واختصّك امير المومنين
بطيلسان غدا لسيف توءما ليكون كلّما اسند اليك من امور الدولة
معلّما ولم يُسْمَع بذلك الّا ما اكرم به الامامُ المستنصر بالله امير المؤمنين
اميرَ الجيوش ابا النجم بدرا وولده ابا القاسم شاهنشاه وانت ايّها السيّد
15 الاجلّ الملك الصالح واين سعيهما من سعيك ورعيهما الذمام من رعيك
لانّك كشفت الغمّة وانتصرت الائمّة وبيّضتَ غياهب الظلمة وشفيتَ
قلوب الأُمّة واشياء غير ذلك وعظم امر الصالح طلائع الى ان وقع
له ما سنذكره

كلّ ذلك والفائز ليس *b* له من الخلافة الّا مجرّد الاسم فقط وذلك
20 لصغر سنّه ولمّا استفحل امر الصالح طلائع اخذ فى جمع المال فانّه كان
شرِها حريصا على التحصيل وكان مائلا الى مذهب الاماميّة اعنى انّه كان
متغاليا فى الرفض فمال على المستخدمين فى الاموال واخذ يعمل على الامراء
المقدّمين فى الدولة مثْلَ ناصر الدولة ياقوت وكان صاحب الباب وناب
عن الحافظ فى مرض مرضها مدّة ثلاثة اشهر وطلب ان يوزّره فأبا ياقوت

a) Fol. 19*b*. *b*) MS om.

المذكور ومثلَ الاوحد بن تميم فانّه كان من اعيان الامراء ولمّا سمع
بقصّة عبّاس من قتل الظافر وكان واليا على دمياط وتنيس تحرّك لطلب
دم الظافر وقصد القاهرة فسبقه طلائع بن رزّيك بيوم واحد فخاب
قَصْدُه فرتّه طلائع بن رزّيك الى ولايته واضاف اليه الدَّقَهْليّة *a* والمُرْتاحيّة
5 وبقى تلج الملوك قائماز بالقاهرة وهو من كبار الامراء وابن غالب لاحَقَ
به يحمل الاجناد عليهما يطلبوها فخرجا فى جماعتهما فتكاثر عليهما
الاجناد فقُتلا ونُهبت دورها باطلاع الصالح طلائع بن رزّيك فى ذلك
ثمّ انّ طلائع ما اتّسع له قرب الاوحد بن تميم بدمياط فقلّده
اسيوط واخْميم وكان ناصر الدولة بقُوْص من وزارة عبّاس وكان ابن
10 رزّيك لمّا استُدعى لاخذ الثأر وهو بالاشمونين لم يجسر على *b* الحركة الّا
بعد مكاتبة ناصر الدولة بذلك واستدعاه ابن رزّيك ليكون الامر له
فكاتبه ناصر الدولة بازهاده فى ذلك وانّه سُئل به وتَرَكه فى *c* ايّام الحافظ
عن قُدْرة واعتقد انّه لا يُفْلح لانّه لم يتحقّق ما كان من عبّاس فعند
ذلك خلت القاهرة لطلائع بن رُزّيك من مماثل واظهر مذهب الاماميّة
15 وباع الولايات للامراء وجعل لها اسعارا ومدّتها ستّة اشهر فتضرّر الناس
من ترداد الوُلاة عليهم فى كلّ ستّة اشهر وضايق *d* القصر طمعا فى صغر
سنّ الخليفة فتعب الناس معه وجعل مجلسا فى اكثر الليالى بحضره
اهل الادب ونظم هو شعرا ودوّنه وصار الناس يهرعون الى نقل شعره
وربّما اصلحه له شاعر كان يصحبه يقال له ابن الزبير وممّا نُسب اليه
20 من الشعر قوله (الكامل)

كَمْ ذَا يُرِينَا ٱلدَّهْرُ مِنْ أَحْدَاثِه عِبَرًا وَفِينَا ٱلصَّدُّ وَٱلْإِعْرَاضُ
نَنْسَى ٱلْمَمَاتَ وَلَيْسَ نُجْرِى ذِكْرَهُ فِينَا فَتُذْكِرُنَا بِهِ ٱلْأَمْرَاضُ

وله من قصيدة (الوافر)

---

a) MS الدهقليه. *b*) Fol. 20*a*. *c*) MS apparently من.
d) MS وطايف; Cf. Makrîzî II, 294. 3.

مَشِيبُكَ قَدْ رَمَى *a* صِبْغَ ٱلشَّبَابِ   وَحَلَّ ٱلْبَازُ فِى وَكْرِ ٱلْغُرَابِ

ومنها

فَكَيْفَ بَقَاءُ عُمْرِكَ وَهْوَ كَنْزٌ   وَقَدْ أَنْفَقْتَ مِنْهُ بِلَا حِسَابِ

فلمّا ثقلَتْ وطأته على القصر وكان للخليفة الفائز فى تدبير عمّته
5 فشرعت فى قتل طلائع بن رزّيك المذكور وفرّقت فى ذلك مالا يقرب
من خمسين الف دينار فعلم ابن رزّيك بذلك فاوقع *b* بها وقتلها
بالاستاذين والصقالبة سرّا والخليفة فى وادٍ آخَر من الاضطراب ثمّ نقل ابن
رزّيك كفالة الفائز الى عمّته الصغرى وطيّب قلبها وراسلها فما حماه ذلك
منها بل رتّبت قتله وسعى لها فى ذلك اصحاب اختها المقتولة فرتّبت
10 قوما من السودان الاقوياء فى باب السرداب فى الدهليز المُظْلِم الذى يُدْخَل
منه الى القاعة وقوم أُخَر فى خزانة هناك وفيهم واحد من الاجناد يقال
له ابن الراعى فدخل يوم خمس من شهر رمضان سنة ستّ وخمسين
وخمسمائة فلمّا انفصل من السلام على الخليفة وكان صاحب الباب فى
ذلك اليوم امير يقال له ابن قوّام الدولة وكان اماميّا فيقال انّه اخلى
15 الدهليز من الناس حتّى لم يبق فيه احد وانّه استوقفه استاذ يقال
له عنبر الربعىّ بحديث طويل وتقدّم طلائع بن رزّيك ومعه ولده رُزّيك
فارادت الجماعة المخبأة ان تخرج فوجدوا الباب مغلقا وخافوا من خلعه
التشعيث *c* فخرجت عليه الجماعة الاخرى فضربوا رزّيك بن الصالح طلائع
ضربة اوقعت عضده الايمن وجُرح ابوه الصالح طلائع بن رزّيك من ابن
20 الراعى المذكور وقيل انّ طلائع كان مخموما فاستفرغ بالدم فاكبّ على
وجهه واخذت منديله من على رأسه فعاد اليه رجل *d* يقال له ابن الزبد
فالبسه المنديل وخرج به محمولا على الدابّة لا يفيق فقيل انّه كان يقول اذا
افاق رحمك اللّه يا عبّاس يعنى بذلك عبّاسا *e* الوزير الذى قتل الخليفة الظافر

---

a) Khallikân I. 238 نضا. *b*) MS فادفع. *c*) MS التشعيت.
d) MS om. *e*) MS عباس; Fol. 20*b*.

وكان *a* الفائز قد مات وتولّى الخلافة العاضد وهو ايضا تحت حجر
طلائع المذكور *b* فمات طلائع سَحَرًا وكان طلائع قد ولّى شاور قُوص
وندم على ولايته فاراد استعادته من الطريق فسبقه شاور حتّى حصل
بها وطلب منه كلّ شهر اربعمائة دينار وقال لا بدّ لقوص من وال *c* وانا
5 ذلك والله لا ادخل القاهرة ومتى صرفنى دخلتُ النوبة ولمّا مات
الصالح طلائع بن رُزّيك وطاب ولده رزّيك طلبت عمّة الفائز رزّيك
واحضرت له الذى ضربه فى عضده الايمن واحضرت ايضا سيف الدين
حسين ابن اخى طلائع وحلفت لهما انّها لم تدر بما جرى على ابيه
الصالح وانّ فاعل ذلك اصحاب اختها المقتولة وخلعت على رزّيك بالوزارة
10 عِوَضًا عن ابيه طلائع بن رزّيك وفسحت له فى اخذ مَن ارتاب به فى
قتل ابيه فاخذ ابن قوّام الدولة فقتله وولده والاستاذ الذى شغله واقام
رزّيك المذكور فى الوزارة سنةً وكَسْرًا فما رأى الناس احسن من ايّامه
وسامح الناس بما عليهم من الاموال البواقى الثابتة فى الدواوين ولم
يسبق الى ذلك ودام فى الوزارة حتّى قبل أصْرِفْ شاور من قُوص
15 يتمّ الامر لك فاشار عليه سيف الدين حسين بابقائه فقال رزّيك ما
لى طمع فيما آخُذُه منه ولكن اريده يطأ بساطى فقيل له ما يدخل
ابدا فما قَبِلَ وخلع على امير يقال له ابن الرِفْعة بولاية قوص عِوَضا
عن شاور فخرج شاور من قوص فى جماعة قليلة الى الواحات

واما رزّيك الوزير فانّه رأى مناما اخبر به ابن عمّه سيف الدولة
20 حسين فقال له حسين انّ بمصر رجلا يقال له ابن الايتاخىّ *d* حاذقا
فى التعبير فاحضره رزّيك وقال له رأيتُ كأنّ القمر قد احاط به حنش
وكأنّنى رَوّاس فى حانوت فغالطه المعبّر فى التفسير وظهر ذلك لسيف
الدولة حسين فامسك الى ان خرج المعبّر فقال له ما اعجبنى كلامك

---

a ... *b*) Margin. *c*) MS والى. *d*) MS الايتاحى.

واللّه لا بدّ ان تصدّقني ولا بأس عليك فقال يا مولاي القمر عندنا هو
الوزير كما انّ الشمس خليفة والخنش المستدير عليه هو جيش
مصحّف وكونه روّاسا *a* أقبلها تجدْها شاور مصحّفا ايضا فقال له
حسين أكتم هذا عن الناس واهتمّ حسين في امره ووطّى له التوجّه
5 الى مدينة النبيّ عليه السلام وكان احسن الى المقيمين بها وحمل اليها
مالا واودعه عند من يثق به وصار امر شاور يزداد ويقوى *b* حتّى
قرب من القاهرة وصالح الصالح في بنى رزّيك وكانوا اكثر من ثلاثة آلاف
فارس فاوّل من نجا بنفسه حسين فلمّا بلغ رزّيك توجّه حسين انقطع
قلبه واخذ امواله على البغال وخرج في خاصّته الى إطْفيح فاخذه مقدّم
10 اطفيح بعد امور وكلّ من معه واتى بهم الى شاور في الحديد فاعتقله
شاور واخاه جلال الاسلام فطلب رزّيك من بعض غلمان ابيه مِبْردا فبرد
قيده فعلم اخوه جلال الاسلام فاعلم شاور بذلك فقتل شاور رزّيك
وابقى على اخيه جلال الاسلام لهذه النصيحة واستمرّ شاور في الوزر
اشْهرا *c* حتّى وقع له مع الضرْغام احد امراء بنى رزّيك ما وقع واستنجد
15 عليه بتوجّهه الى دمشق الى نور الدين محمود بن زنكى فارسل معه
نورُ الدين اسدَ الدين شيرْكُوه بن شاذى وشاور هو صاحب القصّة
مع اسد الدين شيركوه وابن اخيه السلطان صلاح الدين يأتى ذكر
ذلك في ترجمة العاضد مفصّلا ان شاء اللّه

وكانت وفاة *d* الفائز صاحب الترجمة في شهر رجب سنة خمس
20 وخمسين وهو ابن عشر سنين او نحوها وبايعوا العاضد لدين اللّه ابا
محمّد عبد اللّه بن يوسف بن الحافظ عبد المجيد بن محمّد بن
المستنصر ابن عمّ *e* الفائز هذا واجلسه الملك الصالح طلائع بن رزّيك
على سرير الخلافة وازوجه ابنته ثمّ بعد ذلك استعمل طلائع شاور على

---

a) MS رؤوس. *b*...*d*) MS margin. *c*) MS اشهر. *e*) MS om.

بلاد الصعيد وهو شاور البدرىّ الذى استولى على ديار مصر فى خلافة العاضد آخر خلفاء بنى عبيد على ما سيلق ذكره ان شاء الله تعالى

السنة[a] التى حكم فى اوّلها الظاهر وفى آخرها الفائز

وكلاهما ليس له فى الخلافة الّا مجرّد الاسم فقط وهى سنة ٥٤٩

فيها حنقت النرك[b] على سنجر شاه السلجوقىّ وتركوه فى قيد من 5 حديد فى خيمة ووُكّل به جماعة واخرجوا عليه ما لا يُجْرَى على الكفرة وكاد يموت خوفا وصار يبكى ليلا ونهارا على نفسه ويتمنّى الموت

وفيها ملك نور الدين محمود بن زنكى بن آق سنقر المعروف بالشهيد دمشق من الامير مجير الدين وساعده[c] فى ذلك بعض اهل دمشق فى مجير الدين المذكور لزيادة ظلمه ومصادراته للناس فلمّا تحرّك نور الدين 10 لطلب دمشق وافقه اهلها لما فى نفوسهم من مجير الدين

وفيها توفّى المظفّر بن علىّ بن جهير الوزير ابو نصر بن الوزير فخر الدولة وجدّه كان ايضا وزيرا وهو من بيت وزارة وفضل وزر للمقتفى سبع سنين وعزل عن الوزارة فى سنة اثنتين واربعين وخمسمائة وكان الخليفة المقتفى نقله من الاستادارية الى الوزر وكانت وفاته فى ذى الحجّة 15 وكان فاضلا نبيلا سمع الحديث وحجّ وتصدّق

وفيها توفّى محمّد بن احمد بن ابرهيم العلّامة ابو بكر البغدادىّ الحنفىّ كان فقيها عالما نحويّا مات فى ذى القعدة

الذين ذكر الذهبىّ وفاتهم فى هذه السنة قال وفيها توفّى الظافر بالله اسمعيل بن الحافظ العبيدىّ اغتاله عبّاس فى المحرّم وله ثنتان 20 وعشرون سنة واجلس مكانه ولده الفائز طفلا وابو البركات عبد الله بن محمّد بن الفضل الفراوىّ مات جوعا فى ذى القعدة فى كائنة الغزّ وابو منصور

a) Fol. 21a. b) I.e., الغزّ; cp. l. 22. c) MS وسعاده.

عبد الخالق بن زاهر بن طاهر الشحّامىّ *a* هلك فى شوّال بنيسابور
وابو سعد محمّد بن جامع الصَّيْرَفىّ خيّاط الصوف توفّى فى ربيع الآخر
وابو العشائر محمّد بن خليل بن فارس القَيْسىّ بدمشق فى ذى الحجّة
والحافظ ابو المعمّر المبارك بن احمد الانصارىّ الأَزَجىّ فى رمضان والوزير
5 ابو نصر المظفّر بن علىّ بن الوزير فخر الدولة بن جهير وزر للمقتفى سبع
سنين ومات فى ذى الحجّة وابو المحاسن نصر بن المظفّر البَرْمَكىّ بهمذان
امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع وسبعة اصابع مبلغ
الزيادة سبعة عشر ذراعا وعشرون اصبعا

السنة الثانية من ولاية الفائز بنصر اللّه على مصر

10 وهى سنة ٥٥٠ *b*

فيها دخلت الترك نيسابور بعد ان كان بينهم وبين اهلها قتال
عظيم ونهبوا وسبوا وقتلوا بها *c* نحوا من *d* ثلاثين *e* الف نسمة *f* منهم
محمّد بن يحيى شيخ الشافعيّة وكان الملك سنجر شاه السلجوقىّ
معهم فى الاسر وعليه اسم السلطنة وهو مقيّد معتقل على اقبح وجه
15 يخدم نفسه ويجلس وحده فى اضيق مكان

وفيها توفّى محمّد بن ناصر بن محمّد بن علىّ بن عمر السَّلَامىّ *g*
الدارِ الفارسىُّ الاصلِ سمع الحديث ورحل الى البلاد وكان حافظا متقنا
عالما بالاسانيد والمتون ضابطا ثقة من اهل السنّة ومات فى شعبان وانشد
لغيره (البسيط)

---

a) MS السحامى; cp. Yâkût s. v. ابو منصور and زاهر بن طاهر.
b) Fol. 21*b*. *c*..*d*) In left margin ٣ بها نحو من, the remainder (*e*..*f*) cut away; in right margin, in later hand قتلوا الترك بنيسابور نحو ثلاثين الف نسمة; MS 1780 (F) reads as printed, except نحو.
g) Al-Mushtabih p. 283.

دَعِ ٱلْمَقَادِيرَ تَجْرِى فِى أَعِنَّتِهَا وَٱصْبِرْ فَلَيْسَ لَهَا صَبْرٌ عَلَى حَالِ
مَا بَيْنَ رَقْدَةِ عَيْنٍ وَٱنْتِبَاهَتِهَا تَقَلُّبَ ٱلدَّهْرُ مِنْ حَالٍ إِلَى حَالِ

وفيها توفّى هبة اللّه بن علىّ ابو محمّد بن عُرام كان فاضلا شاعرا ومن شعره فى ذمّ انسان (البسيط)

5 جَمِيعُ أَقْوَالِهِ دَعَاوِى وَكُلُّ أَفْعَالِهِ مَسَاوِى
مَا زَالَ فِى فَنِّهِ غَرِيبًا لَيْسَ لَهُ فِى ٱلْوَرَى مُسَاوِى

وفيها توفّى محمّد بن علىّ بن محمّد بن احمد بن ابرٰهيم ابو بكر القيسىّ المغربىّ المالكىّ مات بفاس فى ذى القعدة *a* وكان فقيها اديبا مترسّلا شاعرا ومن شعره (الخفيف)

10 أَطْيَبُ ٱلطَّيِّبَاتِ قَتْلُ ٱلْأَعَادِى وَٱخْتِيَالِى *b* عَلَى مُتُونِ *c* ٱلْجِيَادِ
وَرَسُولٌ يَأْتِى بِوَعْدِ حَبِيبٍ وَحَبِيبٌ يَأْتِى بِلَا مِيعَادِ

قلتُ وقد تغالى الناس فى رسول الحبيب وقالوا فيه احسن الاقوال فمن ذلك قول بهاء الدين زهير *d* من اوّل قصيدته (الطويل)

رَسُولَ ٱلرِّضَى أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبَا حَدِيثُكَ مَا أَحْلَاهُ عِنْدِى وَأَطْيَبَا

15 واحسن ما سمعتُ فى هذا المعنى قول صفىّ الدين الحلّىّ (الكامل)

مَنْ كُنْتَ أَنْتَ رَسُولَهُ كَانَ ٱلْجَوَابُ قَبُولَهُ
هُوَ طَلْعَةُ ٱلشَّمْسِ ٱلَّذِى جَاءَ ٱلصَّبَاحُ دَلِيلَهُ

وفى المعنى للسّراج *e* الورّاق (الكامل)

إِنْ كَانَتِ ٱلْعُشَّاقُ مِنْ أَشْوَاقِهِمْ جَعَلُوا ٱلنَّسِيمَ إِلَى ٱلْحَبِيبِ رَسُولَا
20 فَأَنَا ٱلَّذِى أَتْلُو لَهُمْ *f* يَا لَيْتَنِى كُنْتُ ٱتَّخَذْتُ مَعَ ٱلرَّسُولِ سَبِيلَا *g*

---

a) In margin, partly cut away سبع وعشرون سنه [ولد؟]. *b*) MS واحتيالى. *c*) MS ىمون or ممون. *d*) As-Suyûṭî, Ḥusn I. 327. 5. *e*) Brockelmann I. 267, Ḥâjjî Kh. No. 8549. *e..g*) MS margin. *f*) Added by a different hand; perhaps اتلوهُمْ.

وممّا يقارب هذا المعنى ما انشدنى الحافظ شهاب الدين بن حجر لنفسه اجازة ان لم يكن سماعا (الطويل)

أَتَى مِنْ أُحِبَّاتِى رَسُولٌ فَقَالَ لِى. تَرَفَّقْ وَهُنْ وَٱخْضَعْ تَفُزْ بِرِضَانَا
فَكَمْ عَاشِقٍ قَاسَى ٱلْهَوَانَ بِحُبِّنَا فَصَارَ عَزِيزًا حِينَ ذَاقَ هَوَانَا

5 وقد خرجنا عن المقصود.

الذين ذكر الذهبىّ وفاتهم فى هذه السنة قال. وفيها توفّى ابو العبّاس احمد بن معدّ *a* التُّجيبىّ الأُقْليشىّ *b* وابو عثمان اسمٰعيل ابن عبد الرحمان العَصَائدىّ *c* النيسابورىّ. وابو القاسم سعيد بن احمد ابن الحسين بن احمد ابن البنّاء فى ذى الحجّة. وابو الفتح محمّد بن 10 علىّ بن هبة اللّه بن عبد السلام الكاتب والحافظ ابو الفضل محمّد ابن ناصر بن محمّد بن علىّ السلامىّ فى شعبان وله ثلاث وثمانون سنة وابو الكَرَم المبارك بن الحسن الشَّهْرَزُورىّ المقرئ فى ذى الحجّة.

امر النيل فى هذه السنة. الماء القديم خمسة اذرع وتسعة عشر اصبعا. مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وسبعة عشر اصبعا.

15 السنة الثالثة من ولاية الفائز بنصر اللّه على مصر
وهى سنة ٥٥١

فيها خلع الخليفة المقتفى باللّه على سليمان شاه بن محمّد شاه بن ملكشاه السلجوقىّ بعد عمّه سنجر شاه خلعة السلطنة التاجَ والطوق والسوار والمركب الذهب واستحلفه الخليفة ان يكون العراق للخليفة ولا 20 يكون لسليمان شاه المذكور الّا ما يفتحه بسيفه من غير العراق وخُطب له على منابر العراق بالسلطنة وتمّ امره الى ما سيأتى ذكره

---

a) Yâkût I. 339 معروف. *b*) So Yâkût, loc. cit.; MS الاحلىسى.
c) Fol. 22*a*.

وفيها خلص السلطان سنجر شاه من اسر الترك بحيلة وهرب الى قلعة ترمذ بعد ان اقام عندهم اربع سنين فى الذلّ والهوان حتّى ضُرب بحاله عندهم الامثال

وفيها توفّى عبد القاهر بن عبد الله بن الحسين ابو الفرج المعروف بالواوا الشاعر المشهور كان اصله من بُزاعة ونشأ بحلب وبزاعة بضم الباء 5 الموحّدة وفتح الزاى وبعد الالف عين مهملة مفتوحة وهاء وهى قرية من اعمال حلب وتأدّب بحلب وبرع فى الادب وفنون الشعر وشرح ديوان المتنبّى وممّا يُنْسَب اليه من الخمريّات وقيل هما لغيره قوله (الوافر)

مَجَرَّةِ جَدْوَلٍ وَسَمَاءِ آسٍ وَأَنْجُمِ نَرْجِسٍ وَشُمُوسِ وَرْدِ
وَرَعْدِ مُثَلَّثٍ وَسَحَابِ كَأْسٍ وَبَرْقِ مُدَامَةٍ وَضَبَابِ نَدِّ 10

قلتُ ويُعْجِبنى فى هذا المعنى قول يزيد بن معاوية (الكامل)

وَمُدَامَةٍ حَمْرَاءَ فِى قَارُورَةٍ زَرْقَاءَ تَحْمِلُهَا يَدٌ بَيْضَاءُ
فَٱلرَّاحُ شَمْسٌ وَٱلْحَبَابُ كَوَاكِبٌ وَٱلْكَفُّ قُطْبٌ وَٱلْإِنَاءُ سَمَاءُ

وما اظرف قول ديك الجنّ عبد السلام بن رَغْبان a (الوافر)

شَرِبْنَا فِى غُرُوبِ ٱلشَّمْسِ شَمْسًا لَهَا وَصْفٌ تَجِلُّ عَنِ ٱلصِّفَاتِ 15
عَجِبْتُ لِعَاصِرِيهَا كَيْفَ مَاتُوا وَقَدْ صَنَعُوا لَنَا مَاءَ ٱلْحَيَاةِ

وممّا قيل فى هذا المعنى دُوبَيْت

يَا سَاقِىَ خُصَّنِى بِمَا تَهْوَاهُ لَا تَمْزُجْ أَقْدَاحِى رَعَاكَ ٱللّٰهُ
دَعْهَا صِرْفًا فَإِنَّنِى أَمْزُجُهَا إِذْ أَشْرَبُهَا بِذِكْرِ مَنْ أَهْوَاهُ

20 وفيها توفّى b علىّ بن الحسين الشيخ الامام الواعظ ابو الحسين الغزنوىّ الملقب بالبرهان قدم بغداد وسمع الحديث ووعظ وكان فصيحا مفوّها كان السلطان مسعود السلجوقىّ يزوره ولمّا اقام ببغداد امرت الخاتون زوجة الخليفة المستظهر ان يُبْنَى له رباط ووقفت عليه قرية

a) So Ibn Khal. I. 293, Aghânî XII. 142—9; MS وعيان. b) Fol. 22b.

اشترتها من الخليفة المسترشد وانتفع الناس بجاهه وماله وكان له ادب
ونظم فمن شعره قوله (السريع)

كَمْ حَسْرَةٍ لِي فِي ٱلْحَشَا مِنْ وَلَدٍ إِذَا ٱنْتَشَا
وَكَمْ أَرَدْتُ رُشْدَهُ فَمَا نَشَا كَمَا نَشَا

5 وله فى غير هذا المعنى واجاد (السريع)

يَحْسُدُنِي قَوْمِي عَلَى صَنْعَتِي لِأَنَّنِي فِي صَنْعَتِي فَارِسْ
سَهِرْتُ فِي لَيْلِي وَٱسْتَنْعَسُوا هَلْ يَسْتَوِي ٱلسَّاهِرُ وَٱلنَّاعِسْ

وفيها توفّى السلطان مسعود بن محمّد ملك الروم وتولّى ممالك
الروم بعده ابنه قليج ارسلان بن مسعود

10 وفيها توفّى الشيخ ابو العزّ ابن ابى الدنيا القرشىّ الصوفىّ البصرىّ
كان ابوه محتسب البصرة وكان شاعرا مجيدا اعنى اباه ومن شعره (الرجز)

مَا بَالُ قَلْبِي زَائِدًا غَرَامُهُ وَدَمْعُ عَيْنِي هَاطِلًا غَمَامُهُ
وَذٰلِكَ ٱلْجَمْرُ ٱلَّذِي خَلَّفْتُمْ عَلَى ٱلْحَشَا لَا يَنْطَفِي ضِرَامُهُ

الذين ذكرهم الذهبىّ فى هذه السنة قال وفيها توفّى ابو القاسم
15 اسمٰعيل بن علىّ النيسابورىّ ثمّ الاصبهانىّ الحمّامىّ الصوفىّ فى صفر
وقد شارف المائة وابو القاسم الحسين بن الحسن ابن البُنّ الاسدىّ
بدمشق فى ربيع الآخر وابو الحسن علىّ بن احمد بن مَحْمويه a
اليَزْدىّ الشافعىّ المصرىّ وابو عبد اللّه محمّد بن عبد اللّه بن سلامة
الكرخىّ فى شوّال والشيخ ابو البيان b بن محمّد بن محفوظ القرشىّ
20 ابن الحورانىّ الدمشقىّ اللغوىّ الشافعىّ الزاهد القدوة

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع وتسعة عشر اصبعا
مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثمانية اصابع

---

a) Al-Mushtabih 33; MS محمويه. b) Ib., 56. 21.

السنة الرابعة من ولاية الفائز بنصر الله على مصر

وهي سنة ٥٥٢

فيها جمع الملك محمّدشاه بن محمّدشاه بن محمّدشاه بن ملكشاه السلجوقيّ التركمان والاكراد وسار حتّى قرب بغداد وبعث[a] الى الخليفة المقتفى يطلب منه الخطبة والسلطنة فقيل له السلطان هو سنجرشاه 5 ابن ملكشاه عمّ ابيك وانتم مختلفون فلم يلتفت محمّدشاه حتّى قدم بغداد وحصرها ووقع له بها امور وطال الامر بينهم الى ان رحل منها الى جهة همذان

وفيها كانت[b] زلازل عظيمة بالشأم وحلب وحماة وشيزر وغالب بلاد الشأم والشرق وهلك خلق كثير حتّى حُكى انّ معلّما كان بحماة فى 10 كُتّاب فقام من المكتب يقضى حاجةً ثمّ عاد وقد وقع المكتب على الصبيان فماتوا بأَسْرهم والعجب انّه لم يأْتِ احد يسأل عن صبىّ منهم بل جميع آبائهم ماتوا ايضا تحت الهدم فى دورهم ووقعت ابراج قلعة حلب وغيرها وهلك جميع من كان فى شيزر الّا امرأة واحدة وخادم وساخت قلعة فامية وانشقّ تلّ حرّان نصفَيْن وظهر فيه بيوت 15 وعمائر قديمة وانشقّ فى اللاذقيّة موضعٌ ظهر فيه صنم قائم فى الماء وخربت صيداء وبيروت وطرابلس وعكّا وصور وجميع قلائع الفرنج وعمل شعراء تلك[c] العصر فى هذه الزلزلة اشعارا[d] كثيرة

وفيها ملك الملك العادل نور الدين محمود بن زنكى بن آق سنقر المعروف بالشهيد حصن شيزر وزال مُلْك بنى منقذ عنها بعد ان 20 ملكوها سنين كثيرة

وفيها توفّى احمد بن عمرو الشيخ الامام العلّامة ابو الليث السمرقندىّ

---

a) MS بعث; cp. 102. 23. b) Fol. 23a. c) Sic. d) MS اشعار.

الحنفىّ كان اماما فقيها حسن الهيئة كثير الصمت غزير العلم واسع
الحفظ حجّ وعاد الى بغداد وصنّف التصانيف المفيدة النافعة وتفقّه به
جماعة كبيرة ولمّا خرج من بغداد خرج *a* الناس لوداعه فلمّا ودّعهم
انشد (البسيط)

5 يَا عَالِمَ ٱلْغَيْبِ وَٱلشَّهَادَهْ إِنَّ *b* بِتَوْحِيدِكَ ٱلشَّهَادَهْ
أَسْأَلُ *c* فِى غُرْبَتِى وَكُرْبَتِى مِنْكَ وَفَاةً عَلَى ٱلشَّهَادَهْ

وخرج فى قافلة فلمّا ساروا قطع قومٌ الطريق على القافلة المذكورة *d*
وقتلوا منهم جماعة كبيرة من العلماء فيهم صاحبُ الترجمة فقُتل
الجميع شهداء

10 وفيها توفّى احمد بن المبارك بن محمّد بن عبد الله وُلد سنة
اثنتين وثمانين واربعمائة كان اديبا شاعرا فاضلا ومن شعره دوبيت

سَارُوا وَأَقَامُوا فِى فُؤَادِى ٱلْكَمَدْ لَمْ يَلْقَ كَمَا لَقِيتُ مِنْهُمْ أَحَدْ
شَوْقٌ وَجَوًى وَنَارُ وَجْدٍ تَتَقِدْ مَا لِى جَلَدٌ ضَعُفْتُ مَا لِى جَلَدْ

وفيها توفّى السلطان سنجرشاه بن السلطان ملكشاه بن الب رسلان
15 ابن داود بن ميكائيل بن سلجوق بن دقماق السلطان ابو الحارث
وقيل اسمه احمد وسُمّى بسنجر لانّه وُلد بسنجار فى شهر رجب سنة
تسع وسبعين واربعمائة حين توجّه ابوه الى غزو الروم ونشأ ببلاد الخوز *e*
وسكن خراسان واستوطن مدينة مرو وكان دخل بغداد مع اخيه
محمّدشاه على الخليفة المستظهر قال سنجرشاه فلمّا وقفنا بين يدَى الخليفة
20 المذكور ظنّ انّى انا السلطان فافتتح كلامه معى فخدمتُ وقلت يا
مولانا امير المؤمنين السلطان هو اخى واشرتُ الى اخى محمّدشاه ففوّض
اليه السلطنة وجعلنى ولىّ عهده انتهى قلتُ ولمّا *f* مات محمّدشاه

---

a) MS وخرج. *b*) MS om.; بتوحيدك had been written twice, but cancelled once. *c*) MS اسالك. *d*) MS المذكور.
e) ? MS خُرز. *f*) Fol. 23*b*.

خُوطب سنجرشاه هذا بالسلطنة وكان قبلها فى مُلْكٍ ضَخْمٍ نحوا *a* من
عشرين سنة وخُطب له على عامّة منابر الاسلام واسرهُ الترك اربع سنين
حسبما ذكرناه فى وقته ثمّ خلص وكاد ملكه ان يرجع اليه فادركته
المنيّة فمات فى يوم الاثنين رابع عشر شهر ربيع الاوّل ودُفن بمرو فى قبّة
5 بناها بها وكان روى الحديث وعنده فضيلة واصابه صَمَم فى آخر عمره
واستقرّ المُلك بعده لابن *b* اخيه ابى القاسم محمود بن محمّدشاه بن
ملكشاه السلجوقىّ

الذين ذكرهم الذهبىّ فى هذه السنة قال وفيها توفّى السلطان معزّ
الدين ابو الحارث سنجر بن ملكشاه السلجوقىّ فى ربيع الاوّل وبقى
10 فى الملك نحوا من خمسين سنة وابو صابر عبد الصَبور بن عبد
السلام الهروىّ وابو عمرو عثمان بن علىّ البيكَنْدىّ *c* الزاهد ببخارا
وابو حفص عمر بن عبد الله الحربىّ المقرىء وابو بكر محمّد بن عبد
الله بن نصر بن الزاغونىّ *d* وشيخ الشافعيّة ابو الحسن محمّد بن
المبارك بن الخَلّ *e* وابو القاسم نصر بن نصر العكبرىّ الواعظ فى
15 ذى الحجّة

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع واحد وعشرون
اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا واحد عشر اصبعا

السنة الخامسة من ولاية الفائز بنصر الله على مصر

وهى سنة ٥٥٣

20 فيها اتّفق السلطان محمّدشاه السلجوقىّ مع اخيه ملكشاه وامدّه
بعساكر فسار الى خوزستان *f* وفتحها

---

a) MS نحو. *b*) Read: لمحمّد بن محمود ابن اخيه محمّدشاه? *c*) So Yâķût II. 240; MS البكبدى (sic). *d*) MS الراعونىّ; cp. ابو الحسن علىّ بن عبد الله, year 526. *e*) So Al-Mushtabih, 111; Ibn Khallikân I. 467; As-Subkî IV. 96; MS الحل. *f*) MS خورستان.

وفيها *a* توفّى عبد الاوّل بن عيسى بن شعيب بن ابرٰهيم ابو
الوقت الهروىّ المنشأ السِجْزىّ *b* الاصل ومولده فى سنة ثمان وخمسين
واربعمائة وحمله ابوه من هراة الى بُوشَنْج على عنقه فسمع صحيح البخارىّ
وقدم بغداد وطال عمره وحدث وسمع منه خلائق والحق الصغار
5 بالكبار وكان كثير التعبّد والتهجّد ومات ببغداد ودفن بالشُّونيزيّة عن
نيف وتسعين سنة

وفيها توفّى يحيى بن سلامة بن الحسين بن احمد الشيخ ابو الفضل
الحَصْكَفىّ وُلد بطَنْزة *c* مدينة صغيرة بديار بكر ونشأ بحصن كَيْفا *d*
وانتقل الى ميّافارقين وكان اماما فى كلّ فنّ وله ادب وترسّل *e* وشعر ومن
10 شعره (البسيط)

وَٱللّٰهِ لَوْ كَانَتِ ٱلدُّنْيَا بِأَجْمَعِهَا تُبْقِى عَلَيْنَا وَيَأْتِى رِزْقُهَا رَغَدَا
مَا كَانَ مِنْ حَقِّ حُرٍّ أَنْ يَذِلَّ لَهَا فَكَيْفَ وَهْىَ مَتَاعٌ يَضْمَحِلُّ غَدَا

قلتُ وهذا الشعر تكلّم لحصكفىّ المذكور عن خاطرى وكثيرا *f* ما
كنتُ الهج بهذا المعنى نثرا قبل ان اقف على هذين بيتين فطابقا ما
15 كان يخطر ببالى *g* فللّه درّه ومن شعره ايضا قوله (البسيط)

عَلَى ذَوِى ٱلْحُبِّ آيَاتٌ مُتَرْجَمَةٌ *h* يَبِينُ مِنْ أَجْلِهِ عَنْ كُلِّ مُشْتَبِهِ
عَرْفٌ يَلُوحُ وَآثَارٌ تَلُوحُ وَأَسْرَارٌ تَبُوحُ وَأَحْشَاءٌ *i* تَنُوحُ بِهِ

الذين ذكرهم الذهبىّ فى هذه السنة قال وفيها توفّى ابو الوقت عبد
الاوّل بن عيسى السجزىّ الصوفىّ فى ذى القعدة وله ستّ وتسعون
20 سنة وابو مسعود عبد الجليل بن محمّد كُوتاه *k* الحافظ باصبهان فى
شعبان وعلىّ بن عساكر بن سرور المقدسىّ الكيّال بدمشق فى شوّال

---

a) MS om. *b..k*) So Al-Mushtabih, p. 259; MS السحرى here, but الشحرى below. *c*) So Ibn Khallikân II. 239; MS بطيره. *d*) MS كيف. *e*) MS margin. *f*) MS وكثير. *g*) Fol. 24*a*. *h*) MS مترجمه. *i*) MS واجشا *k*) MS كوناه with one MS of Yâḳût, II. 138.

عن ستّ وتسعين سنة والعلّامة ابو حفص عمر بن احمد بن منصور
النيسابورىّ الصفّار يوم النحر
امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع سواء مبلغ الزيادة
ثمانية عشر ذراعا وعشرة اصابع

السنة السادسة من ولاية الفائز بنصر الله على مصر 5

وهى سنة ٥٥٤

فيها غرقت بغداد وصارت تلالا لا يعرف احد موضع داره
وفيها توفّى عبد الواحد بن حُميد بن مفرّج الدمشقىّ كان اديبا
شاعرا فصيحا ومن شعره قوله من اوّل قصيدة (الرمل)

ظَالِمِى فِى ٱلْحُبِّ أَضْحَى حَكَمِى كَيْفَ لَا يَأْثَمُ فِى سَفْكِ دَمِى 10
كَمْ كَتَمْتُ ٱلْحُبَّ عَنْ عَاذِلِى حَذَرَ ٱلْبَيْنِ فَلَمْ يَنْكَتِمِ

وكانت وفاته بدمشق فى ذى القعدة
وفيها توفّى السلطان محمّدشاه بن محمودشاه بن ملكشاه بن الب
رسلان بن داود بن ميكائيل بن دقماق بن سلجوق ابو نصر
السلجوقىّ قد تقدّم نبذة كبيرة من ذكره فى الحوادث ولمّا حاصر 15
بغداد كان مريضا وبلغه موت عمّه سنجرشاه فزاد به المرض الى ان
مات على باب همذان فى ذى الحجّة واختلف الامراء بعد موته فمنهم
مَن مال الى اخيه ملكشاه ومنهم من مال الى سليمان شاه ومنهم من مال
الى ارسلان شاه ثمّ اتّفقوا على سليمان شاه وكان محبوسا بالموصل
فجهّزه زين الدين صاحب الموصل باشارة الملك العادل نور الدين 20
محمود بن زنكى المعروف بالشهيد فاجلسوه على سرير الملك بهمذان وكان
قصدهم ان ياكلوا به البلاد لانّه كان مشغولا باللهو الّا انّه كان فاضلا
جوادا مشفقا امينا وامّا محمّدشاه صاحب الترجمة فانّه كان شابّا
وعنده شجاعة واقدام وكرم

وفيها توفّى محمّد بن ابى عقامة ابو عبد اللّه *a* قاضى زَبيد كان
حاكما على اليمن ولمّا تغلّب ابن مهدىّ على اليمن قتله وقتل ولده
وكانا فاضلَيْن ومن شعر محمّد هذا من اوّل قصيدة قوله (البسيط)

لِلْوَجْدِ عَنْكُمْ رِوَايَاتٌ وَأَخْبَارُ   وَلِلْعُلَى نَحْوَكُمْ حَاجٌ وَأَوْطَارُ
5 وَحَيْثُ كُنْتُمْ فَثَغْرُ ٱلرَّوضِ مُبْتَسِمٌ   وَأَيْنَ سِرْتُمْ فَدَمْعُ ٱلْعَيْنِ مِدْرَارُ
لِلّٰهِ قَوْمٌ إِذَا حَلُّوا بِمَنْزِلَةٍ   حَلَّ ٱلنَّدَى وَيَسِيرُ ٱلْجُودُ إِنْ سَارُوا
تَشْتَاقُكُمْ كُلُّ أَرْضٍ تَنْزِلُونَ بِهَا   كَأَنَّكُمْ لِبِقَاعِ ٱلْأَرْضِ أَمْطَارُ

الذين ذكر الذهبىّ وفاتهم فى هذه السنة قال وفيها توفّى ابو القاسم
احمد بن المبارك بن عبد الباقى الذهبىّ القطّان   وابو جعفر احمد بن
10 محمّد بن عبد العزيز العبّاسىّ المكّىّ النقيب فى شعبان   وابو زيد
جعفر بن زيد بن جامع الحموىّ صاحب الرسالة   وابو علىّ الحسن بن
جعفر بن المتوكّل

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وثمانية عشر
صبعا مبلغ الزيادة خمسة عشر ذراعا واصبع واحد

السنة السابعة من ولاية الفائز على مصر 15

وهى سنة ٥٥٥ على انّ الفائز مات فيها فى شهر رجب وحكم فى باقيها
العاضد باللّه عبد اللّه

فيها فى يوم الجمعة سلخ صفر أُرْجِفَ ببغداد بموت الخليفة المقتفى باللّه *b*
العبّاسىّ فلمّا كان ثانى شهر ربيع الاوّل تحقّق الناس موته ودُعى الناس الى
20 بيعة ولىّ العهد المستنجد باللّه ابو المظفّر يوسف بن محمّد المقتفى وتمّ
ذلك وبويع بالخلافة

وفيها توفّى الحسن بن علىّ بن عبد اللّه بن ابى جَرادة ابو علىّ
ثقة الملك الحلبىّ الحنفىّ نشأ بحلب ثمّ سافر الى مصر فتقدّم عند

---

a) Fol. 24*b*.   *b*) Read لامر اللّه.

وزيرها الملك الصالح طلائع بن رُزِّيك وكان طلائع المذكور يحترمه لفضله
وبيته ومات بمصر فى هذه السنة وقيل فى سنة احدى وخمسين
وخمسمائة وكان اماما بارعا فصيحا شاعرا ومن شعره (البسيط)
يَا صَاحِبَىَّ أَطِيلَا فِى مُؤَانَسَتِى وَذَكِّرَانِى بِخُلَّانِى وَعُشَّاقِى
وَحَدِّثَانِ حَدِيثَ ٱلْخَيْفِ إِنَّ بِهِ رَوْحًا لِرُوحِى وَتَسْهِيلًا لآمَاقِى 5
وفيها توفّى حمزة بن اسد بن علىّ بن محمّد ابو يعلى التميمىّ
العميد الدمشقىّ ويعرف بابن القلانسىّ كان فاضلا اديبا مترسّلا جمع
تاريخ دمشق وسمّاه الذيل وذكر فى اوّله طرفا من اخبار المصريّين
وبعض حوادث السنين وقد نقلنا عنه نبذة فى هذا الكتاب وكانت
وفاته بدمشق فى يوم الجمعة سابع شهر ربيع الاوّل ودُفن *a* يوم السبت 10
بقاسيُون ومن شعره (الكامل)

إِيَّاكَ تَقْنَطْ *b* عِنْدَ كُلِّ شَدِيدَة
فَشَدَائِدُ ٱلْأَيَّامِ سَوْفَ تَهُونُ
وَٱنْظُرْ أَوَائِلَ كُلِّ أَمْرٍ حَادِث
أَبَدًا فَمَا هُوَ كَائِنٌ سَيَكُونُ 15

وفيها توفّى الامير قائماز *c* الارجوانىّ امير الحاجّ حجّ غير مرّة بالناس
وكان شجاعا عادلا رفيقا بالحاجّ محسنا اليهم دخل ميدان دار الخلافة
يلعب بالكُرَة فسقط من الفرس فمات فحزن الخليفة عليه والناس ثمّ
امر الخليفة امراء الدولة ان يمشوا فى جنازته وكان حجّ بالناس
مدّة سنين . 20
وفيها توفّى الخليفة المقتفى بالله امير المؤمنين ابو عبد الله محمّد

---

a) Fol. 25*a*. *b*) Amedroz, in Ibn al-Ḳalânisî, p. 7, quoting from MS B. M. add. 23882. MS reads أَنْ تَقْنَطْ.
c) MS قيماز.

ابن الخليفة المستظهر بالله احمد بن المقتدى بالله عبد الله بن الامير
محمّد بن الخليفة القائم بامر الله عبد الله بن القادر بالله احمد بن
الامير اسحٰق بن الخليفة المقتدر بالله جعفر بن المعتضد بالله احمد بن
الامير الموفّق طلحة بن الخليفة المتوكّل على الله جعفر بن المعتصم
5 محمّد بن الرشيد هرون بن المهدىّ محمّد بن ابى جعفر المنصور بن
محمّد بن علىّ بن عبد الله بن عبّاس الهاشمىّ العبّاسىّ البغدادىّ
بويع بالخلافة بعد قتل ابن *a* اخيه *b* الراشد بالله فى شهر رمضان سنة
اثنتين وثلاثين وخمسمائة ومولده فى سنة تسع وثمانين واربعمائة وامّه
امّ ولد تُدْعَى بُغْيَة النفوس وقيل نسيم ومات فى يوم الاحد ثانى شهر
10 ربيع الاوّل فدُفن بداره بعد ان صُلّى عليه بالمسجد وكانت خلافته
اربعا وعشرين سنة وثلاثة اشهر واحدا وعشرين يوما وولى *c* الخلافة من
بعده ابنه المستنجد يوسف *d* وكان اماما عالما اديبا شجاعا حليما
دمث الاخلاق كامل السودد خليقا للخلافة قليل المثل فى الائمّة رحمه
الله تعالى

15 الذين ذكر الذهبىّ وفاتهم فى هذه السنة قال وفيها توفّى العميد
ابو يعلى حمزة بن اسد التميمىّ ابن القلانسىّ رئيس دمشق فى عَشْر
التسعين وابو يعلى حمزة بن علىّ بن هبة الله ابن الحَنَوىّ *e* الثعْلبىّ
البزّاز فى جمادى الاولى *f* وصاحب غزنة خسروشاه بن مسعود
السُبُكْتكينىّ والفائز عيسى بن الظافر بن الحافظ العبيدىّ اقاموه فى
20 الخلافة بمصر وله خمس سنين او دونها وكان يصرع فمات فى رجب وبايعوا
العاضد وتوفّى المقتفى لامر الله امير المؤمنين محمّد بن المستظهر بالله
ابن المقتدى فى ربيع الاوّل وله ستّ وستّون سنة وكانت دولته خمسا

---

a..b) On margin, as correction of ابن عمّه in text. *c..d*) MS on margin. *e*) Al-Mushtabih, pp. 73, 178 الحُبُونىّ. *f*) MS الاول.

وعشرين سنة وامّه حبيشيّة a وابو المظفّر محمّد بن احمد بن الزمكى b
الهاشمىّ وابو الفتوح محمّد بن محمّد بن علىّ الطائىّ الهمذانىّ

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وعشرة اصابع
مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا وعشرة اصابع

---

a) Cp. p. 25, note *c*. *b*) الزِمكّى ?

ذكر *a* ولاية العاضد بالله على مصر

الخليفة ابو محمّد عبد *b* الله *c* العاضد بالله بن الامير يوسف بن الخليفة الحافظ بالله عبد المجيد بن الامير محمّد بن الخليفة المستنصر بالله معدّ بن الظاهر بالله علىّ بن الحاكم بامر الله منصور بن العزيز 5 بالله نزار بن المعزّ لدين الله معدّ بن المنصور اسمعيل بن القائم بالله محمّد بن المهدىّ عبيد الله الفاطمىّ العُبيدىّ المغربىّ الاصل المصرىّ الحادى عشر من خلفاء بنى عبيد بمصر والرابع عشر بالثلاثة الذين ولوا بالمغرب المهدىّ والقائم والمنصور وُلد سنة اربع واربعين وخمسمائة وقيل سنة اربعين وقال قاضى القضاة شمس الدين احمد ابن خلّكان رحمه الله 10 وُلد يوم الثلاثاء لعشر بقين من المحرّم سنة سبع *d* واربعين وخمسمائة وبويع فى رجب بعد موت ابن عمّه الفائز بنصر الله سنة خمس وخمسين وخمسمائة وهو ابن احدى عشرة سنة وشهور *e* وكان *f* ابوه يوسف احد الاخويْن اللذيْن قتلهما عبّاس الوزير بعد قتل الظافر انتهى

15 وقال ابو المظفّر ابن قزأُغلى فى تاريخه وتوفّى يعنى العاضد يوم عاشوراء وعمره ثلاث وعشرون سنة فكانت ايّامه احدى عشرة سنة *g* واختلفوا فى سبب وفاته على اقوال احدها انّه تفكّر فى اموره فرآها فى إدبارٍ فاصابه ذرب عظيم فمات منه والثانى انّه لمّا خُطب لبنى العبّاس

---

a) Fol. 25*a*. *b*..*c*) Margin. *d*) Ibn Khallikân, I. 270. 13 ستّ. *e*) MS وشهورا. *f*..*g*) Margin.

بلغه فاغتمّ ومات وقيل انّ اهله اخفوا عنه ذلك وقالوا ان سلم فهو يعلم
وان مات فلا ينبغى ان ننغّص عليه هذه الايّام التى بقيت من عمره
والثالث انّه لمّا ايقن *a* بزوال دولته كان فى يده خاتم له فصّ مسموم
فمصّه فمات منه وجلس صلاح الدين فى عزائه *b* ومشى فى جنازته
وتولّى غسله وتكفينه ودفنه عند اهله واستولى السلطان صلاح الدين 5
على ما فى القصر من الاموال والذخائر والتحف والجواهر والعبيد والخدم
والخيل والمتاع وغيره وكان فى القصر من الجواهر النفيسة ما لم يكن عند
خليفة ولا ملك ما كان قد جُمع فى طول السنين فمنه القضيب الزمرّد
وطوله قَبْضة ونصف والجمل الياقوت الاحمر والدرّة اليتيمة مثل بيض
الحمام والياقوتة الحمراء وتُسمّى الحافر وزنتها اربعة عشر مثقالا ومن الكتب 10
المنتخَبة بالخطوط النفيسة مائة الف مجلّد ووُجد عمامة القائم
وطيلسانه كان البساسيرىّ بعث بهما الى المستنصر يعنى لمّا استولى
البساسيرىّ *c* على بغداد واسر الخليفة القائم العبّاسىّ وخطب ببغداد
للمستنصر من بنى عبيد ثمّ بعث بعمامة القائم وطيلسانه فاخذوهما
خلفاء مصر فاحتفظوا عليهما نوعا من النكاية فى بنى العبّاس فهذا *d* 15
شرح قول ابى المظفّر من عمامة القائم والطيلسان انتهى قال *e* ووجدوا
اموالا لا تُحَدّ ولا تُحْصَى وافرد *f* صلاح *g* الدين اهل العاضد ناحية
عن القصر واجرى عليهم جميع ما يحتاجون اليه وسلّمهم الى الخادم
قَراقُوش فعزل الرجال عن النساء واحتاط عليهم وممّا وُجد فى خزانة
العاضد طبل القولنج الذى صُنع للظافر وكان مَن ضربه خرج منه ريح 20
واستراح من القولنج قلتُ قد تقدّم الكلام قبل ذلك على هذا الطبل
فى محلّه قال· فوقع الطبل الى بعض الاكراد فلم يدر ما هو فكسره لانّه
ضرب عليه فخرج منه ريح فحنق وضربه وكسره قال وفرّق صلاح

---

a) MS ايقين. *b*) MS غزايه. *c*, *d* . . *e*, *f*) Margin. *g*) Fol. 26*a*.

الدين الاموال التى *a* اخذها من القصر فى العساكر وباع بعض الجوارى *b*
والعبيد واعطى للقاضى الفاضل من الكتب ما اراد وبعث الى نور الدين
بعمامة القائم وطيلسانه وهدايا وتحف وطيب *c* ومائة الف دينار وكان
نور الدين بحلب فلمّا حضرت بين يديه قال واللّه ما كان لى حاجة الى
5 هذا ما وصل الينا عُشْرُ معشار ما انفقناه على العساكر التى جهّزناها
الى مصر وما قصدنا بفتحها الّا فتوح الساحل

وانقضت ايّام الخلفاء المصريّين بوفاة العاضد وعدّتهم اربعة عشر على
عدد بنى اميّة الّا انّ ايّامهم طالت فلكوا مائتين وثمانى *d* سنين وبنو *e*
اميّة ملكوا نيفا وتسعين سنة قال واوّل المصريّين عبيد اللّه الملقّب
10 بالمهدىّ قلتُ ليس هو كما قال انّ عبيد اللّه اوّل خلفاء المصريّين
وانّما اوّلهم المعزّ لدين اللّه *f* معدّ نعم ان كان قصد بأن يكون اوّلهم
ممّن دُعى له على المنابر بالمغرب وأُطْلق عليه اسم الخليفة فيكون وأمّا
انّه ملك مصر فلا ويأتى بيان ذلك وقد تقدّم ايضا فى ترجمة المعزّ
وغيره انتهى قال ابو المظفّر قال ابن عبد البرّ هو عبيد اللّه بن
15 محمّد بن ميمون بن محمّد بن اسمٰعيل بن جعفر الصادق عليه السلام
والثانى ابنه ابو القاسم محمّد ويلقّب بالقائم بامر اللّه والثالث ابنه
اسمٰعيل ويلقّب بالمنصور والرابع ابنه معدّ ويلقّب بالمعزّ لدين اللّه
قلتُ وهذا المعزّ هو الذى تقدّم ذكره انّه اوّل من ولى مصر من بنى
عبيد وبَنَى له جوهر القائد القاهرة وهو اوّل خليفة سكن مصر من بنى
20 عبيد ولهذا كنّا نقول فى تراجمهم الاولى من خلفاء مصر والثانى ممّن
ولى من آبائه بالمغرب وعلى هذا سلكنا فى تراجمهم انتهى قال والخامس
ابنه نزار ويلقّب بالعزيز باللّه والسادس ابنه منصور ويلقّب بالحاكم بامر
اللّه والسابع ابنه علىّ ويلقّب بالظاهر لدين اللّه والثامن ابنه معدّ

a) MS الدى. *b*) MS الجوار. *c*) MS وتحفا وطيبا. *d*) MS ثمان. *e*) MS وبنى. *f*) Margin.

ويلقّب بالمستنصر باللّه وقد ولى ستّين سنة والتاسع ابو القاسم احمد
ويلقّب بالمستعلى والعاشر ابنه منصور ويلقّب بالآمر باحكام اللّه وانقطع *a*
نسله وولى ابن عمّه ابو الميمون عبد المجيد بن ابى القاسم بن المستنصر
وهو الحادى عشر والثانى عشر ولده اسمٰعيل ويلقّب بالظافر والثالث عشر
ابو القاسم عيسى ويلقّب بالفائز بنصر اللّه والرابع عشر عبد اللّه بن 5
يوسف بن الحافظ ويلقّب بالعاضد انتهى كلام صاحب مرآة
الزمان وغيره

قلتُ فائدةٌ جليلةٌ لم يل *b* الخلافة احد من الفاطميّين بعد اخيه
وهذا لم يقع لغيرهم وامّا عدد خلفاء بنى اميّة فهم كما قال اربعة
عشر لكنّه ما عدّهم فنقول هم معاوية بن ابى سفيان ثمّ ابنه يزيد 10
ابن معاويه ثمّ ابنه معاوية بن يزيد ثمّ مروان بن الحكم ثمّ ابنه عبد
الملك بن مروان ثمّ ابنه الوليد بن عبد الملك ثمّ اخوه سليمان بن
عبد الملك ثمّ ابن عمّه عمر بن عبد العزيز بن مروان ثمّ يزيد بن
عبد الملك ثمّ اخوه هشام بن عبد اللّه ثمّ الوليد الفاسق بن يزيد
ابن عبد الملك ثمّ ابن عمّه يزيد بن الوليد بن عبد الملك المعروف 15
بالناقص ثمّ اخوه ابرٰهيم ثمّ مروان بن محمّد بن مروان بن الحكم
المعروف بالحمار وهو آخرهم قُتل بسيف بنى العبّاس انتهى وقد
خرجنا عن المقصود ولنعود الى ترجمة العاضد وما يتعلّق به

قلتُ وكان وزير العاضد شاور وشاور هذا هو الذى وقع له مع
الامير اسد الدين شيركوه الآتى ذكره ما وقع يأتى ذلك كلّه فى ترجمة 20
ابن اخيه السلطان صلاح الدين يوسف بن ايّوب مفصّلا لكن نذكر
هنا من احوال شاور المذكور نبذة كبيرة ليكون الناظر بعد ذلك فيما
يأتى على بصيرة بترجمة شاور المذكور وكان شاور قد وزر للعاضد *c*

a) Fol. 26*b*. *b*) MS يلى. *c*) On margin, correcting ايضا للفائز, cancelled in the text.

بعد قتل رُزّيك بن الملك الصالح طلائع بن رُزّيك وكان دخوله الى
القاهرة من قُوْص فى سنة ثمان وخمسين وخمسمائة لمّا ملكها رزّيك
ودخل معه خلق كثير ونزل بدار سعيد السعداء ودخل معه اولاده
طيّء وشجاع فلمّا وزر زاد الاجناد على ما كان لهم عشر مرّات وكان
5 يجلس والابواب مغلقة عليه خيفةً من حواشى رزّيك وكان رزّيك انشأ
امراء يقال لهم*a* البَرْقيّة ويقال *b* لكبيرهم ضرْغام *c* فولّى شاور ضرغام المذكور
الباب وكان فارسا شجاعا جمع على شاور حتّى اخرجه من القاهرة وقتل
ولده الاكبر المسمّى بطيّء وبقى ابنه شجاع المنعوت بالكامل فسار شاور
الى الشأم واستنجد بالملك العادل نور الدين محمود بن زنكى بن آق
10 سنقر المعروف بالشهيد فارسل معه الملك العادل احد امرائه وهو الامير
اسد الدين شيركوه بن شاذى ياتى ذكر ذلك كلّه فى آخر هذه الترجمة
وايضا فى ترجمة السلطان صلاح الدين يوسف بن ايّوب باوسع من
هذا بعد ان نذكر اقوال جماعة من المؤرّخين فى حقّ العاضد
هذا واحواله

15 قال الحافظ ابو عبد اللّه الذهبىّ فى تاريخ *d* الاسلام بعد ما ساق
نسبته الى ان قال العبيدىّ الرافضىّ الذى زعم هو وبيته انّهم فاطميّون
وهو آخر خلفاء مصر وُلد سنة ستّ واربعين وخمسمائة فى اوّلها فلمّا
هلك الفائز ابن عمّه واستولى الملك الصالح طلائع بن رزّيك الديار المصريّة
بايع العاضدَ واقامه صُورةً وكان كالمحجور عليه لا يتصرّف فى كلّ ما يريد
20 ومع هذا كان رافضيّا سبّابا خبيثا

قال ابن خلّكان كان اذا رأى سُنّيّا استحلّ دمَه وسار وزيره الملك
الصالح طلائع بن رزّيك بسيرة مذمومة *e* واحتكر المغلّات فغلت الاسعار
وقتل امراء الدولة خيفة منهم وضعف احوال دولتهم فقتل ذوى الرأى

a) MS om. *b*...*c*) Margin. *d*) Fol. 27*a*. *e*) So Ibn Khallikân, I. 269; MS مذموه.

والبأس وصادر أُولى الثروة وفى ايّام العاضد ورد حسين بن نزار بن
المستنصر العبيدىّ من المغرب وقد جمع وحشد فلمّا قارب مصر غدر
به اصحابه وقبضوا عليه واتوا به الى العاضد فذبحه صبرا فى سنة سبع
وخمسين ثمّ قتل العاضد طلائع بن رزّيك ووزر له شاور فكان سببَ
خراب دياره ودخل اسد الدين الى ديار مصر وقُتل شاور ومات اسد 5
الدين شيركوه وقام فى الامر ابن اخيه صلاح الدين يوسف بن ايّوب
وتمكّن فى المملكة انتهى

وقال القاضى جمال الدين ابن واصل حكى لى الامير حسام الدين
ابن ابى علىّ قال كان جدّى فى خدمة صلاح الدين فحكى انّه لمّا
وقعت هذه الوقعة يعنى وقعة السودان بالقاهرة التى *a* زالت دولتهم 10
فيها وزالت آل عبيد من*b* مصر (يأتى ذكر هذه الواقعة فى آخر ترجمة
العاضد ان شاء اللّه تعالى *c* قال) وشرع صلاح الدين يطلب من العاضد
اشياء من الخيل والرقيق والاموال ليتقوّى بذلك قال فسيّرنى يوما الى
العاضد أَطْلُبُ منه فرسا ولم يبق عنده الّا فرس واحد فاتيتُه وهو
راكب فى البستان المعروف بالكافورىّ الذى يلى القصر فقلتُ السلطان 15
صلاح الدين يسلّم عليك ويطلب منك فرسا فقال ما عندى الّا الفرس
الذى انا راكبه ونزل عنه وشقّ خُفَّيْه ورمى بهما وسلّم الىّ الفرس
فاتيتُ به صلاح الدين ولزم العاضد بيته واشتغل صلاح الدين
بالامر وبقى العاضد معه صورةً الى ان خلعه وخطب فى حياته لامير
المؤمنين المستضىء بامر اللّه العبّاسىّ وازال اللّه تلك الدولة انتهى 20

وقال الشيخ شهاب الدين ابو شامة اجتمعتُ بالامير ابى الفتوح ابن
العاضد وهو مسجون مقيّد فى سنة ثمان وعشرين وستّمائة فحكى
لى انّ اباه فى مرضه استدعى صلاح الدين فحضر فاحضرونا يعنى

---

a) MS الذى. *b*..*c*) MS margin.

اولاده ونحن صغار فاوصاه بنا فالتزم اكترامنا واحترامنا ثمّ قال ابو شامة
وهم اربع عشرة خليفة وعدّهم نحوا ممّا ذكرناه الى ان قال ويدّعون
الشرف ونسبتهم الى مجوسىّ او يهودىّ حتّى اشتهر لهم ذلك بين
العوامّ فصاروا يقولون *a* الدولة الفاطميّة والدولة العلويّة وانّما هى
5 الدولة اليهوديّة والمجوسيّة المُلْحدة الباطنيّة قال وقد ذكر ذلك
جماعة من العلماء الاكابر انّهم لم يكونوا لذلك اهلا ولا نسبهم صحيحا
بل المعروف انّهم بنو *b* عبيد وكان والد عبيد هذا من نسل القدّاح
الملحد المجوسىّ قال وقيل انّ والد عبيد هذا كان يهوديّا من اهل
سَلَمْيَة وكان جوادا وعبيد كان اسمه سعيد فلمّا دخل المغرب تسمّى
10 بعبيد اللّه وادّعى نسبا ليس بصحيح قال ذلك جماعة من علماء
الانساب ثمّ توقّت به الحال الى ان ملك المغرب وبنى المهديّة وتلقّب
بالمهدىّ وكان زنديقا خبيثا عدوّا للاسلام من اوّل دولتهم الى آخرها
وذلك من ذى الحجّة سنة تسع وتسعين ومائتين الى سنة سبع
وستّين وخمسمائة وقد بيّن نسبهم جماعة مثل القاضى ابى بكر
15 الباقلانىّ فانّه كشف فى اوّل كتابه المسمّى بكشف اسرار الباطنيّة عن
بطلان نسب هؤلاء الى علىّ رضى اللّه عنه وكذلك القاضى عبد
الجبّار بن احمد استقصى *c* الكلام فى اصولهم انتهى قلتُ وقد ذكرنا
نوعا من ذلك فى عدّة تراجم من هذا الكتاب من بنى عبيد المذكورين
وفى المحضر المكتتب من جهة الخليفة القائم بامر اللّه العبّاسىّ وغيره
20 وقال بعضهم كانت وفاة العاضد فى يوم عاشوراء بعد اقامة *d* الخطبة
بيُوَيْمات قليلة فى اوّل جمعة من المحرّم لامير المؤمنين المستضىء باللّه
والعاضد آخر خلفاء مصر فلمّا كانت الجمعة الثانية خُطب بالقاهرة
ايضا للمستضىء بسائر الجوامع ورجعت الدعوة العبّاسيّة بعد ان

---

a) Fol. 27*b*. *b*) MS بنوا. *c*) MS استقصى. *d*) MS اقامت.

كانت قد قُطعت بها اعنى الديار المصريّة واعمالها اكثر من مائتى
سنة وتسلّم السلطان الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن ايّوب
قصر الخلافة واستولى على ما كان به من الاموال والذخائر وكانت عظيمة
الوصف وقبض على اولاد العاضد وحبسهم فى مكان واحد بالقصر
واجرى عليهم ما يمونهم وعفّى آثارهم وقمع مواليهم وسائر انسابهم قال 5
وكانت هذه الفعلة من اشرف افعاله فلنعم ما فعل فانّ هٰؤلاء كانوا
باطنيّة زنادقة دعوا الى مذهب التناسخ واعتقاد حلول الجزء الالهىّ فى
اشباحهم وقد قال الحاكم لداعيه كم فى جريدتك قال ستّة عشر الفا
يعتقدون انّك الاله وقال قائلهم واظنّه فى الحاكم بامر اللّه (السريع)

مَا شِئْتَ لَا مَا شَاءَتِ ٱلْأَقْدَارُ فَٱحْكُمْ فَأَنْتَ ٱلْوَاحِدُ ٱلْقَهَّارُ 10

قال فلعن اللّه المدّاح والممدوح فليس هذا فى القبح الّا كقول فرعون
انا ربّكم الاعلى وقال الحافظ شمس الدين الذهبىّ وقال بعض شعرائهم
فى المهدىّ وهو غاية فى الكفر (البسيط)

حَلَّ *a* بِرَقَّادَةَ *b* ٱلْمَسِيحُ حَلَّ بِهَا آدَمُ وَنُوحُ
حَلَّ *c* بِهَا ٱللَّهُ فِى عُلَاهُ وَمَا سِوَى ٱللَّهِ فَهُوَ رِيحُ 15

قال وهذا اعظم اكفر من النصارى لانّ النصارى يزعمون انّ الجزء
الالهىّ حلّ بناسُوت عيسى فقط وهٰؤلاء يعتقدون حلوله فى جسد
آدم ونوح والانبياء وجميع الأُمّة هذا اعتقادهم لعنهم اللّه

وقال القاضى شمس الدين ابن خلّكان رحمه اللّه سمعت جماعة من
المصريّين يقولون هٰؤلاء القوم فى اوائل دولتهم قالوا لبعض العلماء 20
اكتب لنا أَلْقابًا فى ورقة تصلح للخلفاء حتّى اذا تولّى واحد لقّبوه
ببعض تلك الالقاب فكتب لهم القابا كثيرة وآخر ما كتب فى الورقة
العاضد فاتّفق ان آخر من ولى منهم تلقّب العاضد وهذا من عجيب

---

a..b) Yâkût II. 798; MS برفاده حل ترقاده (sic). *c*) Fol. 28*a*.

الاتّفاق واخبرنى احد علماء المصريّين ايضا انّ العاضد المذكور فى آخر
دولته رأى فى منامه انّه بمدينة مصر وقد خرجت اليه عقرب من
مسجد هو معروف بها فلدغته فلمّا استيقظ ارتاع لذلك فطلب
بعض معبّرى الرؤيا وقصّ عليه المنام فقال ينالك مكروه من شخص وهو
5 مقيم بالمسجد فطلب والى مصر وقال له اكْشف عَمّنْ هو مقيم بالمسجد
الفلانىّ وكان العاضد قد رأى ذلك المسجد فاذا رأيتَ به احدا *a*
أَحْضِرْه الىّ فمضى الوالى الى المسجد فوجد به رجلا صوفيّا فاخذه
ودخل به الى العاضد فلمّا رآه سأله من اين هو ومتى قدم البلاد
وفى اىّ شىء قدم فلمّا ظهر منه ضعفُ الحال والصدقُ والعجز عن
10 ايصال المكروه اليه اعطاه شيئا وقال له يا شيخ ٱدْعُ لنا وخلّى سبيله
وخرج من عنده وعاد الى المسجد فلمّا استولى السلطان صلاح الدين
على الديار المصريّة وعزم على قبض العاضد واستفتى الفقهاء بجواز ذلك
لمّا كان عليه من انحلال العقيدة وفساد الاعتقاد وكثرة الوقوع فى
الصحابة والاشهار بذلك فكان اكثرهم مُبالَغةً فى الفُتْيا الصوفىّ المقيم
15 بالمسجد وهو الشيخ نجم الدين الخُبوشانىّ انتهى كلام ابن خلّكان
ولمّا استولى السلطان صلاح الدين يوسف بن ايّوب على مصر كتب
الى الوزير ببغداد على يد شمس الدين محمّد بن المحسن بن الحسين
ابن ابى الضّفاء *b* البعلبكّى الذى خطب اوّل شىء بمصر لبنى العبّاس
باشارة السلطان صلاح الدين وكان الكتاب من انشاء القاضى الفاضل
20 عبد الرحيم البَيْسانىّ وكان ممّا فيه وقد توالت الفتوح غربا ويمنا
وشأما. وصارت البلادُ والشّهْرِ *c* بل الدّهْرِ *d* حرما وحراما واضحى الدين
واحدا بعد ما كان اديانا. والخلافة اذا ذكرتها اهل الخلاف لم يخرّوا
عليها صُمًّا وعُمْيانا. والبِدْعة خاشعَةٌ. والجمعة *e* جامعةٌ. والذلّة فى

---

a) MS احد. *b*) P. 103. 12 الضياء. *c..d*) MS not clear.
e) Fol. 28*b*.

شيَعَ الضلال شايعةْ. وذلك بأنّهم اتخذوا عباد اللّه من دونه أَوْلِيَاء.
وسمعوا اعداء اللّه اصفياء. وتقطّعوا امرهم شيَعا. وفرّقوا امر الأمّة وكان
مجتمعا. وكذّبوا بالنار فعجلت لهم نار الحتوف. ونثّرتْ أَقْلامَ الصُّباة *a*
حروف. رُؤوسَهم نَثْرَ الاقلام للحروف. ومُزّقوا كُلَّ مُمَزَّق. وأُخذ منهم
كُلَّ مُخنَّق. *b* وقُطع دابرهم. وَوَعَظَ آتَبْهم عابرهم. ورُغّمت انوفهم ومنابرهم. 5
وحَقّتْ *c* عليهم الكلمةُ تشريدا وقتلا. وتمّت كلمات ربّك صدقا وعدلا.
وليس السيف عَمّنْ سواهم من الفرنج بصائم. ولا الليل عن السير
اليهم بنائم. ولا خفى عن المجلس الصاحبىّ انّ مَنْ شَدَّ عقد
خلافة وحَلّ خلاف. وقام بدولة وقعد بأُخْرى قد عجز عنها الاخلاف
والاسلاف. فانّه مفتقر الى ان يُشْكَر ما نصح. ويُقَلَّدَ ما فتح. ويُبَلَّغَ 10
ما اقترح. ويقدَّمَ حقّه ولا يطرح. ويقرّب مكانه وإن نزح. وتَأْتِيَه
التشريفات الشريفه. ثمّ قال بعد كلام آخر وقد انهض لايصال
مُلَطّفاته. وتنجُّزِ مشرّفاته. خطيب الخطباء بمصر *d*. وهو الذى أختاره
بمصر *e*. لصعود المنبرْ. وقام بالامر قيامَ مَنْ بَرّْ. واستفتح بلبس السواد
الاعظم. الذى جمع اللّهُ عليه السوادَ الاعظم. 15

ثمّ كتب السلطان صلاح الدين الى الملك العادل نور الدين يطلب
منه اباه واقاربه ويأتى ذلك كلّه فى ترجمة صلاح الدين مفصّلا ان
شاء اللّه تعالى وقد ذكرنا اقوال جماعة من العلماء والمؤرّخين فى احوال
العاضد وتَوْليته ووفاته ونسبه والآن نذكر الاسباب التى *f* كانت سببا
لذهاب ملك العاضد وزوال دولة الفاطميّين بنى عبيد من ديار مصر 20
وابتداء مُلْك بنى ايّوب على سبيل الاختصار مُجْمَلا. وقد ذكرنا ذلك
كلّه فى التراجم والحوادث على عادة سياق هذا الكتاب من اوّله الى

---

a) MS apparently الصبا. *b*) MS محنق. *c*) MS وخفت.
d, e) Sic. *f*) MS الذى.

آخره غير انّ الذى نذكره هنا متعلّق بالوزراء وكيفيّة انفصال الدولة الفاطميّة واتّصال الدولة الايّوبيّة

فاوّل الامر قتل العاضد وزيره الملك الصالح طلائع بن رُزّيك وكُنْيته ابو الغارات الارمنىّ *a* الاصل *b* اقام وزيرا بمصر سبع سنين وقد ذكرنا
5 اَبتداء امره فى آخر ترجمة الظافر واوّل ترجمة الفائز وكان الفائز معه كالمحجور عليه ولمّا مات الفائز اقام العاضدَ هذا فى الخلافة وتولّى تدبير ملكه على عادته وولّى شاور بن محمّد السعدىّ الصعيدَ ثمّ ثقل طلائعُ هذا على *c* العاضد فدبّر فى قتله فلمّا كان عاشر شهر رجب سنة ستّ وخمسين وخمسمائة حضر الصالح طلائع الى قصر
10 الخلافة فوثب عليه باطنىّ فضربه بسكّين فى رأسه ثمّ فى ترقُوَته فحُمل الى داره وقُتل الباطنىّ ومات الملك الصالح طلائع بن رزّيك من الغد فحزن الناس عليه لحسن سيرته واقيم الماتم عليه بالقصر وبالقاهرة ومصر وكان جوادا ممدّحا فاضلا شاعرا كثير الصدقات حسن الآثار بنى جامعا خارج بابَىْ زويلة يعرف بجامع الصالح وآخَرَ بالقَرافة وتربة الى جانبه وهو
15 مدفون بها

وقام بعده فى الوزر ابنه رُزّيك بن طلائع بن رزّيك ولُقّب بمجد الاسلام وفرح العاضد بقتل طلائع المذكور الى الغاية وكان فى ذلك عكسه على ما يأتى وهو انّ رُزّيك لمّا وزر مكان والده طلائع سار على سيرة ابيه فلم يحسن ذلك ببال العاضد فاحبّ ذهابه ايضا ليستبدّ
20 بالامور من غير وزير فدسّ الى شاور فتحرّك شاور بن محمّد السعدىّ من بلاد الصعيد وجمع اوباش الصعيد من العبيد والاوغاد وقدم الى القاهرة تَحْرابا لرزّيك فخرج اليه رزّيك بن طلائع وقاتله والعاضد فى الباطن مع شاور فانهزم رزّيك ودخل شاور الى القاهرة وملكها واخرب

a..b) Margin. *c*) Fol. 29*a*.

دور الوزارة ودور بنى رزّيك واختفى الوزير رزّيك المذكور الى ان ظفر
به شاور وقتله (يأتى a بعض ذكر ذلك فى الحوادث كلّ واحد على
حدته b) وتولّى شاور الوزارة فعامل العاضدَ بافعال قبيحة واساء
السيرة فى الرعيّة واخذ امر مصر فى وزارته فى ادبار ولمّا كثر ظلمه
خرج عليه c ابو الأشْبال ضِرْغام بن ثعلبة من الصعيد وقبل من مصر 5
وحشد فخرج اليه شاور بدَسْته فهزمه ضرغام وقتل ولده الاكبر طىّ d
وخذل اهلُ القاهرة شاورَ لبغضهم له فهرب شاور الى الشأم ودخل الى
السلطان الملك العادل نور الدين محمود بن زنكى المعروف بالشهيد
فالتقاه نور الدين واكرمه فطلب شاور منه النجدة والعساكر واطمعه
فى الديار المصريّة وقال له اكون نائبك بها واقنع بما تُعَيّن لى من الضياع 10
والباقى لك فاجابه نور الدين لذلك وجهّز له العساكر مع الامير اسد
الدين شيركوه بن شاذى الكردىّ احد امراء نور الدين وخرجوا من
دمشق فى العشرين من جمادى سنة سبع وخمسين وخمسمائة وكان
مع اسد الدين شيركوه ابن اخيه صلاح الدين يوسف بن أيّوب فى
خدمته فلمّا وصلوا الى القاهرة خرج اليهم ابو الاشبال ضرغام e من اسوان f 15
فحاربهم ايّاما ووقع بينهم حروب وامور يطول شرحها الى ان g التقوا
على باب القاهرة فحمل ضرغام بنفسه فى اوائل الناس فطُعِن وقُتل
واستقام امر شاور فكانت وزارة ضرغام تسعة اشهر واستولى شاور ثانيا
على القاهرة وكان خبيثا سفّاكا للدماء ولمّا ثبت امره ظهر منه أمارات
الغدر باسد الدين شيركوه فاشار صلاح الدين يوسف بن ايّوب على 20
عمّه اسد الدين شيركوه بالتأخّر الى بلبيس وكان اسد الدين لا يقطع
امرا دون صلاح الدين ففعل ذلك وخرج الى بلبيس وبعث اسد
الدين يطلب من شاور رزق الجند اعنى النفقة فاعتذر وتعلّل عليه

---

a..b) Margin. c) MS repeats. d) MS طى. e) MS الضرغام. f) MS بن سوار. g) Fol. 29b.

فكتب اسد الدين الى نور الدين يخبره بما جرى ودسّ شاور الى
الفرنج رُسُلا يدعوهم الى مصر ويبذل لهم الاموال فاجتمعوا الفرنج من
الساحل وساروا من الداروم متّفقين مع شاور على اسد الدين شيركوه
فتهيّأ اسد الدين لحربهم وحاربهم فقوى الفرنج عليه وحاصروه بمدينة
5 بلبيس نحو شهرين حتّى صالحهم اسد الدين على مال وكان حصارهم
له من اوّل شهر رمضان الى ذى القعدة ووقع بينهم حروب وامور حتّى
بلغهم انّ نور الدين الشهيد قصد بلادهم من الشأم فعند ذلك
رجعت الفرنج وصالحوا اسد الدين شيركوه فعاد اسد الدين الى الشأم
وهو فى غاية من القهر

10 واقام شاور بالقاهرة على عادته يظلم ويقتل ويصادر الناس ولم يبق
للعاضد معه امر ولا نهى واقام اسد الدين بدمشق فى خدمة نور
الدين الى سنة اثنتين وستّين فعاد *a* بعساكر الشأم الى مصر ثانيا
وسببه انّ العاضد لمّا غلب عليه شاور كتب الى نور الدين يستنجده
على شاور وانّه قد استبدّ بالامر وظلم وسفك الدم وكان فى قلب نور
15 الدين من شاور حزازة *b* لكونه غدر باسد الدين شيركوه واستنجد
عليه بالفرنج فخرج اسد الدين بعساكر الشأم من دمشق فى منتصف
شهر ربيع الاوّل من سنة اثنتين وستّين المذكورة وسار اسد الدين
ومعه ابن اخيه صلاح الدين *c* يوسف بن ايّوب حتّى نزل برّ الجيزة
غربيّ مصر على بحر النيل وكان شاور قد اعطى الفرنج الاموال
20 واقطعهم الاقطاعات وانزلهم دور القاهرة وبنى لهم اسواقا تخصّهم وكان مقدّم
الفرنج الملك مُرّى وابن نيرزان فاقام اسد الدين على الجيزة شهرين
وعدى الى برّ مصر والقاهرة فى خامس عشرين جمادى الآخرة وخرج
اليه شاور والفرنج ورتّب شاور عساكره فجعل الفرنجّ على الميمنة *d*

---

a) MS عاد. *b*) MS حزارة. *c*) MS om. *d*) Fol. 30*a*.

مع ابن نيرزان وعسكر مصر فى الميسرة واقام الملك مرّى الفرنجىّ فى
القلب فى عسكره من الفرنج ورتّب اسد الدين عساكره فجعل صلاح
الدين فى الميمنة وفى الميسرة الاكراد واسد الدين فى القلب فحمل
الملك مرّى على القلب فتعتعه وكانت اثقال المسلمين خلفه فاشتغل
5 الفرنج بالنهب وحمل صلاح الدين على شاور فكسره وفرّق جمعه وعاد
اسد الدين الى ابن اخيه صلاح الدين وحملا على الفرنج فانهزموا
فقتلا منهم أُلوفا واسرا *a* مائة وسبعين فارسا وطلبوا القاهرة فلو *b* ساق
اسد الدين خلفهم فى الحال ملك القاهرة وانّما عدل الى الاسكندريّة
فتلقّاه اهلها طائعين فدخلها وولّى عليها صلاح الدين

10 فاقام صلاح الدين بها وسار اسد الدين الى الصعيد فاستولى عليه
واقام يجمع امواله وخرج شاور والفرنج من القاهرة فحصروا الاسكندريّة
اربعة اشهر واهلها يقاتلون مع صلاح الدين ويقوّونه بالمال وبلغ اسدَ
الدين فجمع عرب البلاد وسار الى الاسكندريّة فعاد شاور الى القاهرة
وراسل اسدَ الدين حتّى تمّ الصلح بينهم واعطى شاورُ اسدَ الدين
15 اقطاعا بمصر وعجّل له مالا فعاد اسد الدين الى الشأم ومعه صلاح الدين
واعتذر اسد الدين الى الملك العادل نور الدين محمود بكثرة الفرنج
والمال ورأى صلاح الدين لاهل الاسكندريّة *c* ما فعلوا فلمّا ملك مصر
بعد ذلك احسن اليهم

ثمّ انّ الفرنج طلبوا من شاور ان يكون لهم شِحْنَة بالقاهرة ويكون
20 ابوابها بايدى فرسانهم ويُحْمَل اليهم فى كلّ سنة مائة الف دينار ومَن
سكن منهم بالقاهرة يبقى على حاله ويعود بعض ملوكهم الى الساحل
فاجابهم شاور الى *d* ما طلبوا منه *e* كلّ ذلك تقرّر بين شاور والفرنج
والعاضد لا يعلم بشىء منه وسار بعض الفرنج الى الساحل وكان الملك

---

a) MS واسر. *b*) MS فلوا. *c*) MS اسكندريه. *d*..*e*) margin.

العادل نور الدين محمود يخاف على مصر من غلبة الفرنج عليها فسار
بعساكره من دمشق وفتح المُنَيْطِرة وقلاعا كثيرة فخاف مَن كان بمصر
من الفرنج وبينما هم فى ذلك اذ الفرنج من الساحل الى نحو *a* مصر
فى سنة اربع وستّين وطمعوا فى اخذها وكان خروجهم من عسقلان
5 والساحل الى نحو مصر فى اوائل السنة وساروا حتّى نزلوا بِلْبِيس
واغاروا على الريف واسروا وقتلوا هذا وقد تلاشى امر الديار المصريّة
من الظلم ولم يبق للعاضد من الخلافة سوى الاسم والخطبة لا غير
فلمّا بلغ شاور فعل الفرنج بالارياف اخرج من كان بمصر من الفرنج
بعد ان اساء فى حقّهم قبل ذلك وقتل *b* منهم جماعة كبيرة وهرب
10 الباقون ثمّ امر شاور اهل مصر بان ينتقلوا الى القاهرة ففعلوا واحرق
شاور مصر وسار الفرنج من بلبيس حتّى نزلوا على القاهرة فى سابع
صفر وضايقوها وضربوها بالمناجنيق فلم يجد شاور بُدًّا أَنْ كاتب
الملك العادل نور الدين محمود بامر العاضد وكان الفرنج لمّا وصلوا
الى مصر فى المرّتين الأُولَيَيْن *c* اطّلعوا على عَوْراتها وطمعوا فيها وعلم
15 نور الدين بذلك فاسرع بتجهيز *d* العساكر خوفا على مصر ثمّ جاءته
كتب شاور والعاضد فقال نور الدين لاسد الدين شيركوه خُذ
العساكر وتوجّهْ اليها وقال لصلاح الدين اخْرُجْ مع عمّك اسد
الدين فامتنع وقال يا مولاى يكفى ما لقينا من الشدائد فى تلك
المرّة فقال نور الدين لا بدّ من خروجك فما امكنه مخالفة مخدومه
20 نور الدين المذكور فخرج مع عمّه وساروا الى مصر وبلغ الفرنجَ ذلك
فرجعوا عن مصر الى الساحل وقيل انّ شاور اعطاهم مائة الف دينار
وجاء اسد الدين بمن معه من العساكر ونزل على باب القاهرة فاستدعاه
العاضد الى القصر وخلع عليه فى الايوان خلعة الوزارة ولقّبه بالمنصور

---

a) Over مصر. *b*) Fol. 30*b*. *c*) MS الاولين. *d*) Margin.

وسُرّ اهل مصر بذلك وقيل انّه لم يستدعه وانّما بعث اليه بالخلع
والاموال والاقامات وكذلك الى الامراء الذين كانوا معه واقام اسد الدين
مكانه وارباب الدولة يتردّدون الى خدمته فى كلّ يوم ولم يقدر شاور
على منعهم لكثرة العساكر ولكون العاضد مائلا *a* الى اسد الدين
المذكور فكاتب شاور ايضا الفرنج واستدعاهم وقال لهم يكون مجيئكم 5
الى دمياط فى البحر والبرّ فبلغ ذلك اعيان الدولة بمصر فاجتمعوا
عند الملك المنصور اسد الدين شيركوه وقالوا له شاور فسّاد العباد
والبلاد وقد كاتب الفرنج وهو يكون سبب هلاك الاسلام ثم انّ
شاور خاف لمّا تاخّر وصول الفرنج فعمل فى عمل دعوة لاسد الدين
المذكور ولامرائه ويقبض عليهم فنهاه ابنه الكامل وقال له والله لئن لم 10
تَنْتَهِ عن هذا الامر لَأُعَرِّفَنَّ اسد الدين فقال له ابوه شاور والله
لئن لم نفعل هذا لنُقْتَلَنّ كلّنا فقال له ابنه الكامل لئن تُقْتَلْ
والبلادُ بيد المسلمين خير من ان تُقْتَل والبلاد بيد الفرنج وكان
شاور قد شرط لاسد الدين شيركوه ثُلْث اموال البلاد فارسل اسد
الدين يطلب منه المال فجعل شاور يتعلّل ويماطل وينتظر وصول 15
الفرنج فابتدره اسد الدين وقتله

واختلفوا فى قتله على اقوال احدها انّ الامراء اتّفقوا على قتله لمّا
علموا مكاتبته *b* للفرنج وانّ اسد الدين تمارض وكان *c* شاور يخرج
اليه فى كلّ يوم والطبل والبوق يُضْرَبان *d* بين يديه على عادة وزراء
مصر قلتُ وعلى هذا القول يكون قول من قال انّ العاضد خلع على 20
اسد الدين شيركوه بالوزارة ولقّبه بالمنصور فى *e* اوّل قدومه الى مصر *f*
ليس بالقوىّ ولعلّ ذلك يكون بعد قتل شاور على ما سياتى ذكره
انتهى فجاء شاور ليعود اسد الدين فقبض عليه وقتله والثانى

---

a) MS مايل. *b*) MS مكاتبه. *c*) Fol. 31*a*. *d*) MS يضرب.
e..*f*) Margin.

انّ *a* صلاح الدين *b* وجُردبك *c* اتّفقا على قتله واخبرا اسد الدين
فنهاهما وقال لا تفعلا فنحن فى بلاده ومعه عسكر عظيم فامسكا عن
ذلك الى ان اتّفق انّ اسد الدين ركب الى زيارة الامام الشافعىّ
رضى اللّه عنه واقام عنده فجاء شاور على عادته الى اسد الدين فالتقاه
5 صلاح الدين وجردبك وقالا هو فى الزيارة اَنْزِلْ فامتنع فجذباه فوقع
الى الارض فقتلاه والثالث انّهما لمّا جذباه لم يُمْكِنْهما قتله بغير امر
اسد الدين فسحبه الغلمان الى الخيمة وانهزم اصحابه عنه الى القاهرة
ليجيّشوا عليهم وعلم اسد الدين فعاد مُسْرِعا وجاء رسولٌ من العاضد
برقعة يطلب من اسد الدين رأس شاور وتتابعت الرسل وكان اسد
10 الدين قد بعث الى شاور مع الفقيه عيسى يقول لك فى رقبتى
إيمان وانا خائف عليك من الذى عندى فلا تجئ فلم يلتفت
وجاء على العادة فوقع ما ذكرناه ولمّا تكاثرت الرسل من العاضد دخل
جردبك الى الخيمة وجزر رأسه وبعث اسد الدين برأسه الى العاضد
فسُرّ به

15 ثمّ طلب العاضد ولدَ شاور الملكَ الكامل وقتله فى الدهليز وقتل
اخاه واستوزر اسد الدين شيركوه وذلك فى شهر ربيع الاوّل وهذا
الذى اشرنا اليه من انّ ولاية اسد الدين للوزر كانت بعد قتل
شاور انتهى ولمّا قُتل شاور وابنه الكامل بعث العاضد منشورا
بالوزارة لاسد الدين بخطّ القاضى الفاضل وعليه خطّ العاضد بما
20 صورته هذا عهدٌ لم يُعْهَدْ الى وزير بمثله . فتقلّدْ ما اراك اللّه اهلا
بِحَمْلِه . وخذ كتاب امير المؤمنين بقوّة . وأسحب ذَيْلَ الافتخار
بخدمتك بيتَ النبوّة . وآلْزمْ حقَّ الامامة تَجِدْ الى الفوز سبيلا .
ولا تنقضوا الايمان بعد توكيدها وقد جعل اللّه عليكم كفيلا . ثمّ

---

a..b) MS repeats. *c*) Ibn al-Athîr XI, 223. 3 جرديك.

ارسل العاضد نسخة الايمان الى اسد الدين وحلف كلّ واحد
منهما لصاحبه على الوفاء والطاعة والصفاء فتصرّف اسد الدين
شهرين ومات

ولمّا احتُضر اوصى الى ابن اخيه صلاح الدين يوسف بن ايّوب فولى صلاح
الدين الوزارة ولُقّب *a* بالملك الناصر على ما يأتى ذكر ذلك كلّه فى ترجمتهما 5
باوضح من ذلك ولمّا وُزّر صلاح الدين اختلف عليه جماعة من الامراء
عقيبَ وفاة اسد الدين وبلغ الملكَ العادل نور الدين اتّفاق الامراء
عليه بمصر فقال له توران شاه بن ايّوب الذى لُقّب بعد ذلك بالملك
المعظّم وكان اسنّ من صلاح الدين يا مولانا اريد ان اسير الى اخى
يعنى الى صلاح الدين فقال له نور الدين ان كنتَ تسير الى مصر 10
وترى يوسف اخاك بعين انّه كان يقف فى خدمتك وانت قاعد فلا
تسر *b* فانّك تُفْسد العباد والبلاد فتُحْوِجنى الى عقوبتك بما تستحقّه
وإن *c* كنتَ تسير اليه وترى انّه قائم مقامى وتخدمه كما تخدمنى
وإلّا *d* فلا تذهب اليه فقال يا مولانا سوف يبلغك ما افعل من الخدمة
والطاعة وسار الى مصر فتلقّاه صلاح الدين من بلبيس وخدمه وقدّم 15
له المال والخيل والتحف واقام عنده على احسن حال وفعل ما ضمن
لنور الدين من خدمة اخيه صلاح الدين وقوى امر صلاح الدين به
واستقام امره كلّ ذلك والخطبة باسم العاضد فى هذه السنين الى سنة
سبع وستّين وخمسمائة على ما يأتى ذكره فى ترجمة السلطان
صلاح الدين 20

ولمّا تمّ امر صلاح الدين بمصر خاف *e* العاضد عاقبة امره وكان
للعاضد خادم يقال له مؤتمن الخلافة وكان مقدّم السودان والخدم
والمشار اليه بالقصر فامره العاضد بقتال الترك والغزّ واتّفق العسكر

a) Fol. 31*b*. *b*) MS تسير. *c*) Margin. *d*) MS ولا.
e) MS وخاف.

المصرىّ مع الخادم وثاروا على الترك فقتلوا منهم جماعة فركب صلاح
الدين وشمس الدولة ودخلا الى باب القصر وتقاتلا مع مؤتمن الخلافة
وابلى شمس الدولة بلاء حسنا وقُتل الخادم مؤتمن الخلافة وجماعة
كبيرة من السودان بعد حروب وقتال عظيم فارسل العاضد الى صلاح
5 الدين يتعتّب عليه ويقول فاين ايمانانكم هذا الخادم جاهل فعل
ما فعل بغير امرنا فقال صلاح الدين نحن على الايمان والعهود ما نتغيّر
وما قتلنا الّا من قصد قتلنا وقول العاضد اين الايمان والعهود يعنى
بذلك انّه لمّا مات اسد الدين شيركوه واوصى *a* لابن اخيه صلاح
الدين المذكور اختلف *b* جماعة من امراء نور الدين الذين كانوا
10 قدموا مع اسد الدين على صلاح الدين ورام كلّ واحد منهم الامر
لنفسه استصغارا بصلاح الدين وهم عزّ الدين *c* الياروقىّ رأس الاتراك
وسيف الدين المشطوب ملك الاكراد وشهاب الدين محمود صاحب
حارم وهو خال صلاح الدين وجماعة أُخر *d* فبادر العاضد واستدعى
صلاح الدين وخلع عليه فى الايوان خلعة الوزارة وكتب عهده ولقّبه
15 الملك الناصر وقيل الذى لقّبه بالملك الناصر انّما هو الخليفة المستضئ
العبّاسىّ بعد ذلك

ولمّا ولى الوزارة شرع الفقيه عيسى فى تفريق البعض عن بعض
واصلح الامور لصلاح الدين على ما يأتى فى ترجمة صلاح الدين بعد
ذلك وبذل صلاح الدين الاموال واحسن للجميع العسكر الشأمىّ والمصرىّ
20 فاحبّوه واطاعوه واقام نائبا عن نور الدين يدعى لنور الدين على منابر
مصر بعد الخليفة العاضد ولصلاح الدين بعدهما واستمرّ صلاح الدين
على ذلك والخطبة للعاضد وقد ضعف امره وقوى امر صلاح الدين
حتّى كانت اوّل سنة سبع وستّين وخمسمائة فكتب *e* اليه الملك العادل نور

---

a) MS واصى. *b*) MS adds عليه. *c*) Ibn Khallikân II. 382. 2 عين الدولة. *d*) Fol. 32*a*. *e*) MS كتب; cf. 75. 4, 96. 12 and often.

الدين محمود يامره بقطع الخطبة لبنى عبيد وان يخطب بمصر لبنى العبّاس فخاف صلاح الدين من اهل مصر ان لا يجيبوه ولم يسعه مخالفة امر نور الدين وقال ربّما وقعت فتنةٌ لا تُدارَك فكتب الجواب الى نور الدين يخبره بذلك فلم يسمع منه نور الدين وخشن عليه فى القول وألزمه إلزاما لا محيدَ *a* عنه 5

ومرض العاضد فجمع صلاح الدين الامراء والاعيان واستشارهم فى امر نور الدين بقطع الخطبة للعاضد والدعاء لبنى العبّاس فمنهم من اجاب ومنهم من امتنع وقالوا هذا باب فتنة وما يفوت ذلك والجميع *b* امراء نور الدين فعاودوا نور الدين فلم يلتفت وارسل الى صلاح الدين يستحثّه فى ذلك فاتاها والعاضد مريض واختلفوا فى الخطيب 10 فقيل انّه رجل من الاعاجم يُسمّى الامير العالم وقيل هو رجل من اهل بعلبكّ يقال له محمّد بن الحسن ابن ابى الضياء *c* البعلبكّى المقدّم ذكره الذى توجّه فى الرُّسُليّة من قِبَل صلاح الدين الى بغداد وقيل انّه كان رجلا شريفا عجميّا ورد من العراق ايّام الوزير الملك الصالح طلائع بن رُزّيك قلتُ فاشبه امر الفاطميّين فى هذا الامر امر 15 العبّاسيّين لما انتقلت الدعوة منهم الى الفاطميّين بنى عبيد فانّه اوّل من خطب للمعزّ معدّ اوّل خلفاء مصر من بنى عبيد الخطيبُ عمر بن عبد السميع العبّاسىّ الخطيب بجامع عمرو وجامع احمد بن طولون وهذا من باب المكافاة والمجازاة اعنى انّ الذى خطب لبنى عبيد كان عبّاسيّا *d* والذى خطب لبنى العبّاس الآن علوىّ *e* انتهىّ امر 20 الفاطميّين واقيمت الخطبة لبنى العبّاس فى اوّل المحرّم والعاضد مريض فاخفى عنه *f* اهله ذلك وقيل بلغه فارسل الى صلاح الدين يستدعيه ليوصِيَهُ فخاف ان يكون خديعة فلم يتوجّه اليه

---

a) MS perhaps بحيد. *b*) MS not clear. *c*) 92. 18 الصفاء.
d) MS عباسى. *e*) Margin. *f*) Fol. 32*b*.

ومات العاضد فى يوم عاشوراء سنة سبع وستّين وخمسمائة وٱنقضت
دولة الفاطميّين من مصر بموته وندم صلاح الدين على قطع خطبته
وقال ليتنى صبرت حتّى يموت ثمّ كتب صلاح الدين يُخبر الملك
العادل نور الدين باقامة الدعوة العبّاسيّة بمصر فكتب نور الدين كتابا
5 الى بغداد من انشاء العماد الكاتب الاسبهانىّ وفيه (الخفيف)

قَدْ خَطَبْنَا لِلْمُسْتَضِىءِ بِمِصْرِ نَائِبِ ٱلْمُصْطَفَى إِمَامِ ٱلْعَصْرِ
وَلَدَيْنَا تَضَاعَفَتْ نِعَمُ ٱللّٰـ ـهِ وَجَلَّتْ عَنْ كُلِّ عَدٍّ وَحَصْرِ
وَٱسْتَنَارَتْ عَزَائِمُ ٱلْمَلِكِ ٱلْعَا دِلِ نُورِ ٱلدِّينِ ٱلْهُمَامِ ٱلْأَغَرِّ
هُوَ فَتْحٌ بِكْرٌ وَدُونَ *a* ٱلْبَرَايَا خَصَّهُ ٱللّٰهُ بِٱٱفْتِرَاعِ ٱلْبِكْرِ

10 وفى اطول من ذلك وصفا الوقت لصلاح الدين وسُمّى السلطان
وصار يخطب باسمه على منابر مصر بعد الخليفة العبّاسىّ والملك العادل
نور الدين محمود وكان ابتداء *b* مرض العاضد من اواخر ذى الحجّة
سنة ستّ وستّين وخمسمائة فلمّا كان رابع محرّم سنة سبع وستّين
جلس العاضد فى قصره بعد الارجاف بانّه أُثخن فى مرضه فشوهد
15 وهو على ما حقّق *c* الارجاف من ضعف القوى وتخاذل الاعضاء وظهور
الحُمّى وقيل ان الحمّى فشت باعضائه وامسك طبيبُه المعروف بابن
السديد عن الحضور اليه وامتنع من مداواته وخذله مساعَدةً عليه
للزمان وميلا مع الايّام ثمّ خُطب فى سابع المحرّم باسم الخليفة
المستضىء باللّه العبّاسىّ وصُرّح باسمه ولقبه وكنيته بمصر حسبما تقدّم
20 ذكره فمات العاضد بعد ذلك بثلاثة ايّام فى يوم الاثنين يوم عاشوراء
وكان لموته بمصر يوم عظيم الى الغاية وعظم مصابه على المصريّين الى
الغاية ووجدوا عليه وجدا عظيما لا سيما الرافضة فانّ نفوسهم كادت
تزهق حزنا لانقضاء *d* دولة الرافضة من ديار مصر واعمالها وقد تقدّم

---

a) MS دون. *b*) Margin. *c*) MS apparently خفق. *d*) MS لانقض or لانقضى.

التعريف باحوال العاضد فى اوّل ترجمته من عدّة اقوال فلا حاجة لتكرار
ذلك فى هذا المحلّ انتهى

السنة الاولى من ولاية العاضد على مصر

وهى سنة ٥٥٦

فيها توفّى محمود بن نعمة الشيخ ابو الثّناء الشيرازىّ الشاعر 5
المشهور كان اديبا *a* فاضلا بارعا ومن شعره يعارض قول ابن سُكّرة فى
قوله (البسيط)

جَاءَ ٱلشِّتَاءُ وَعِنْدِى مِنْ حَوَائِجِهِ
سَبْعٌ فَلَاقَيْتُ *b* عَنْ حَاجَاتِنَا حَبْسَا
10 كِيسٌ وَكَفٌّ وَكَانُونٌ وَكَأْسُ طِلًا
مَعَ ٱلْكَبَابِ وَكُسٌّ نَاعِمٌ وَكِسَا

فقال الشيرازىّ (الطويل)

يَقُولُونَ كَافَاتُ ٱلشِّتَاءِ كَثِيرَةٌ
وَمَا هِىَ إِلَّا فَرْدُ كَافٍ بِلَا مِرَا
15 إِذَا صَحَّ كَافُ ٱلْكِيسِ فَٱلْكُلُّ حَاصِلٌ
يَصِحُّ وَكُلُّ ٱلصَّيْدِ يُوجَدُ فِى ٱلْفَرَا

ولغيره فى المعنى (الوافر)

وَكَافَاتُ ٱلشِّتَاءِ تُعَدُّ سَبْعًا
وَمَا لِى طَاقَةٌ بِلِقَاءِ سَبْعِ
20 إِذَا ظَفِرَتْ بِكَافِ ٱلْكِيسِ كَفِّى
ظَفِرْتُ بِمُفْرَدٍ يَأْتِى بِجَمْعِ

وامّا ما يُشبه قول ابن سكّرة فكثير من ذلك ما قاله ابن قزل (البسيط)

---

a) MS Paris 1780, fol. 38*b*, l. 12. *b*) MS اذا القيت.

عَجِّلْ إِلَىَّ فَعِنْدِى سَبْعَةٌ كَمَلَتْ
وَلَيْسَ فِيهَا مِنَ ٱللَّذَّاتِ إِعْوَازُ
طَارٌ وَطَبْلٌ وَطُنْبُورٌ وَطَاسُ طِلًا
وَطَفْلَةٌ وَطَبَاهِيجٌ وَطَنَّازُ

5 قلتُ لم يحك وَفاته الشّنب واكثر الصَّفدىّ فى المعنى فقال (البسيط)

إِنْ قَدَّرَ ٱللّٰهُ لِى بِٱلْعُمْرِ وَٱجْتَمَعَتْ
سَبْعٌ فَمَا أَنَا فِى ٱللَّذَّاتِ مَغْبُونُ
قَصْرٌ وَقَدْرٌ وَقَوَّادٌ وَقَحْبَتُهُ
وَقَهْوَةٌ وَقَنَادِيلٌ وَقَانُونُ

10 وله ايضا (الطويل)

ثَمَانِيَةٌ إِنْ يَسْمَحِ ٱلدَّهْرُ لِى بِهَا
فَمَا لِى عَلَيْهِ بَعْدَ ذَلِكَ *a* مَطْلُوبُ
مَقَامٌ *b* وَمَشْرُوبٌ وَمَزْجٌ *c* وَمَأْكَلٌ
وَمَلْهًى وَمَشْمُومٌ وَمَالٌ وَمَحْبُوبُ

15 وللسِّرَاج الورّاق فى هذا المعنى ايضا وهو عندى اقربهم لقول ابن سكّرة (البنسيط)

عِنْدِى فَدَيْتُكَ لَذَّاتٌ ثَمَانِيَةٌ
أَنْفِى *d* بِهَا ٱلْحُزْنَ إِنْ وَافَى وَلِنْ وَرَدَا
رَاحٌ وَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَرِيقُ رَشًا
20 وَرَفْرَفٌ وَرِيَاضٌ نَاعِمٌ وَرِدًا

ولغيره فى المعنى (البسيط)

إِذَا بَلَغْتُ مِنَ ٱلدُّنْيَا وَلَذَّتِهَا
سَبْعًا فَإِنِّى فِى ٱللَّذَّاتِ سُلْطَانُ

---

a) MS اذ. *b*) Fol. 39*a*. *c*) MS ومَرج. *d*) انقى.

خَمْرٌ وَخَوْدٌ وَخَاتُونٌ وَخَاتَمُهَا
وَخُضْرَةٌ وَخَلَاعَاتٌ وَخُلَّانٌ

وقد خرجنا عن المقصود فى الاستطراد فى معنى هذين البيتين ولنعود لما نحن بصدده

وفيها كانت مقتلة وزير العاضد الملك الصالح *a* طلائع بن رُزّيك 5 الارمنىّ ابى الغارات اتلم وزيرا سبع سنين وقد تقدّم ذكر طلائع هذا فى ترجمةِ جماعة من خلفاء مصر الحافظ والفائز والعاضد وكيف كان قدومه الى مصر وكيف قُتل وكان ملكا جوادا ممدّحا شاعرا بليغا ومن شعره من جملة ابيات وكان قد خرج من الحمّام فقال (الخفيف)

نَحْنُ فِى غَفْلَةٍ وَنَوْمٍ وَلِلْمَوْ تِ عُيُونٌ يَقْظَانَةٌ لَا تَنَامُ 10
قَدْ دَخَلْنَا ٱلْحَمَّامَ عَامًا وَدَهْرًا لَيْتَ شِعْرِى مَتَى يَكُونُ ٱلْحِمَامُ

فقُتل بعد قوله بثلاثة ايّام ومن شعره ايضا الى صديق له بالشأم (البسيط)

أَحْبَابَ قَلْبِىَ إِنْ شَطَّ ٱلْمَزَارُ بِكُمْ فَأَنْتُمُ فِى صَمِيمِ ٱلْقَلْبِ سُكَّانُ
وَلِنْ رَجَعْتُمْ إِلَى ٱلْأَوْطَانِ إِنَّ لَكُمْ صُدُورَنَا عِوَضَ ٱلْأَوْطَانِ أَوْطَانُ 15
جَاوَرْتُمُ غَيْرَنَا لَمَّا نَأَتْ بِكُمْ دَارٌ وَأَنْتُمْ لَنَا بِٱلْوُدِّ جِيرَانُ
فَكَيْفَ نَنْسَاكُمُ يَوْمًا لِبُعْدِكُمُ عَنَّا وَأَشْخُصُكُمْ لِلْعَيْنِ إِنْسَانُ

ففيها توفّى القاضى الاعزّ ابو البركات ابن ابى جَرادة اخو القاضى ثقة الملك الحسن بن علىّ ابن ابى جرادة كان ابو البركات هذا امينا على خزانة الملك العادل نور الدين الشهيد وكان فاضلا بليغا كتب الى اخيه بمصر قصيدة منها *b* (الطويل) 20

أَحْبَابَ قَلْبِى وَٱلَّذِينَ أَوَدُّهُمْ وَأَشْتَاقُهُمْ فِى كُلِّ صُبْحٍ وَغَيْهَبِ

الذين ذكر الذهبىّ وفاتهم فى الاشارة قال وفيها توفّى ابو حكيم

---

a) MS adds بن. *b*) MS اوّلها.

ابرهيم *a* بن دينار النَّهْروانىّ الحنبلىّ الزاهد والملك الصالح طلائع بن رُزّيك الارمنىّ الرافضىّ وابو الفتح عبد الوهّاب بن محمّد بن الحسين ابن الصابونىّ الخفّاف وابو *b* محمّد محمّد بن احمد بن عبد الكريم التميمىّ ابن المادح *c*

5 امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع واربعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا وسبعة عشر اصبعا

السنة الثانية من ولاية العاضد على مصر

وهى سنة ٥٥٧

فيها توفّى الحسين بن علىّ بن القاسم بن المظفّر قاضى القضاة *d*
10 ابو علىّ الشَّهْرَزُورىّ قاضى الموصل كان عظيم الشأن عالما فاضلا عفيفا رحمه اللّه

وفيها توفّى الشيخ الصالح الزاهد عدىّ بن مُسافر بن اسمعيل بن موسى بن مروان بن الحسن بن مروان بن الحكم بن مروان القُدْوَة شرف الدين ابو الفضائل الاموىّ الهَكّارىّ استوطن لالش *e* من جبل الهكّار
15 الى ان مات بها فى سنة ثمان وقيل سنة سبع وخمسين وخمسمائة ودُفن بزاويته وقبره بها ظاهر يُزار وكان فقيها عالما عابدا فصيحا متواضعا حسن الاخلاق مع كثرة الهيبة والوقار وهو احد كبار مشايخ الطريقة وأحد علماء الاعلام فيها سلك فى المجاهدة طريقا صعبا بعيدا وكان القطب مُحْيِى الدين عبد القادر ينوّه بذكره ويُثْنى عليه كثيرا وشهد
20 له بالسلطنة يعنى على الاولياء وقال لو كانت النبوّة تُنال بالمجاهدة لنالها الشيخ عدىّ بن مسافر وكان فى اوّل امره فى الجبال والصحارى *f* مجرّدا

---

a) MS بن (sic); cp. Yâkût IV. 851. 12. *b*) MS 1780 fol. 39*b*. *c*) G (MS 1781) المارح. *d*) F القضا. *e*) Cp. Yâkût IV. 374; MSS لالس or لاىس. *f*) F السحارى.

ياخذ نفسه بانواع المجاهَدات مدّة سنين وكانت الحيّات والسباع تألفه
ثمّ عاد وسكن بزاويته وتَلْمَذَ a له خلق كثير من الاولياء وتخرّج
بصحبته b غير واحد من ذوى الاحوال وكان له كلامٌ على لسان اهل
الطريقة فى توحيد البارئ عظيمٌ ومَناقبه كثيرة يضيق هذا المحلّ عن
استيعابها رحمه اللّه c 5

الذين ذكرهم الذهبىّ فى هذه السنة قال وفيها توفّى ابو يعلى حمزة
ابن احمد بن كَرَوَّس السلمىّ الدمشقىّ والشيخ عدىّ بن مسافر
الهكّارىّ الزاهد العارف يوم عاشوراء وابو المظفّر هبة اللّه بن احمد
الشبلىّ القصّار فى سلخ العام

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وعشرة اصابع مبلغ 10
الزيادة سبعة عشر ذراعا واربعة اصابع

السنة الثالثة من ولاية العاضد على مصر

وهى سنة ٥٥٨

فيها سار الملك العادل نور الدين محمود بن زنكى المعروف بالشهيد
الى قتال قِليج ارسلان بن السلطان مسعود صاحب بلاد الروم ووقع 15
له معه امور وحروب

وفيها ظهر شاور d بن محمّد السعدىّ من بلاد الصعيد وجمع جمعا
كثيرا وقتل وزير العاضد صاحب الترجمة رُزّيك بن طلائع بن رزّيك
وتولّى الوزارة عوضه

وفيها توفّى عبد المؤمن بن علىّ ابو محمّد القَيْسىّ الكُومىّ الذى 20
قام بامره محمّد بن تومرت المعروف بالمهدىّ قال ابن خلّكان رأيتُ فى
بعض تواريخ الغرب انّ ابن تومرت كان قد ظفر بكتاب يقال له الجَفْر

---

a) F تتلمذ. *b*) F بصحّته. *c*) G om. *d*) MS 1780 (F) fol. 40*a*.

وفيه ما يكون على يده فاقام ابن تومرت مدّة *a* يتطلّبه حتّى وجده
وصحبه وهو اذ ذاك غلام وكان يتفرّس فيه النّجابة وينْشد اذا ابصره
(البسيط)

تَكَامَلَتْ فِيكَ أَوْصَافٌ خُصِصْتَ بِهَا فَكُلُّنَا بِكَ مَسْرُورٌ وَمُغْتَبِطُ
5 اَلسِّنُّ ضَاحِكَةٌ وَٱلْكَفُّ مَانِحَةٌ وَٱلنَّفْسُ وَاسِعَةٌ وَٱلْوَجْهُ مُنْبَسِطُ

وكان يقول ابن تومرت لاصحابه صاحبكم هذا غلّاب الدول ولم يصحّ
عنه انّه استخلفه بل راى اصحابه فى تقديمه *b* فتمّ له الامر واوّل ما
اخذ من البلاد وَهْرَان ثمّ تلمْسَان ثمّ فاس ثمّ مراكش بعد ان
حاصرها احد عشر *c* شهرا وذلك فى سنة اثنتين واربعين وخمسمائة
10 واستوسق *d* له الامر وامتدّ ملكه الى الغرب الاقصى والادنى وبلاد افريقية
وتسمّى امير المؤمنين وقصدَتْه الشعراء وامتدحته ذكر العماد الكاتب
الاصبهانىّ فى كتاب الخريدة انّ الفقيه ابا عبد اللّه محمّد بن ابى العبّاس
لمّا انشده (البسيط)

مَا هَزَّ عِطْفَيْهِ بَيْنَ ٱلْبِيضِ وَٱلْأَسَلِ
15 مِثْلُ ٱلْخَلِيفَةِ عَبْدِ ٱلْمُؤْمِنِ بْنِ عَلِى *e*

اشار اليه بان يقتصر على هذا البيت وامر له بالف دينار وكانت وفاة
عبد المؤمن المذكور فى العَشْر الاخير من جمادى الآخرة *f* وكانت مدّة
ولايته ثلاثا *g* وثلاثين سنة واشهُرا والكومىّ المنسوب اليها هى كومية *h*
قبيلة صغيرة نازلة بساحل البحر من اعمال تلمسان
20 وفيها توفّى محمّد بن عبد الكريم ابو عبد اللّه سديد الدولة
ابن *i* الانبارىّ كاتب الانشاء بديوان الخليفة اقام كاتبا به نيفا وخمسين

---

a) MSS يده. *b*) Ibn Khallikân I. 310. 26 adds اشارته. *c*) MSS احدى عشرة. *d*) G واستوثق. *e*) So Ibn Khall.; MSS صلى. *f*) So Ibn Khal.; MSS الاخر. *g*) MSS ثلاثة. *h*) So also Yakût I. 541. 15; Ibn Khall. كومة. *i*) MSS om.

سنة وناب فى الوزارة وكان بينه وبين الحريرىّ صاحب المقامات مكاتبات ومراسلات

وفيها *a* توفّى يحيى بن سعيد النصرانىّ البغدادىّ اوحد زمانه فى الطبّ والادب له ستّون مقامة ضاهى بها مقامات الحريرىّ وله شعر جيّد من ذلك فى الشيب (البسيط) 5

نَفَرَتْ هِنْدٌ *b* مِنْ طَلَائِعِ شَيْبِى *c* وَٱعْتَرَتْهَا *d* سَآمَةٌ مِنْ وُجُومِ *e*
هٰكَذَا عَادَةُ ٱلشَّيَاطِينِ يَنْفِرْ نَ إِذَا مَا بَدَتْ رُجُومُ ٱلنُّجُومِ

الذين *f* ذكرهم الذهبىّ فى هذه السنة قال وفيها توفّى الزاهد ابو العبّاس احمد بن محمّد بن قُدامة وابو منصور شهردار بن شِيرويه *g* الديلمىّ بهمذان وصاحب الغرب عبد المؤمن بن علىّ بن عَلْوى *h* 10 القَيْسىّ التلمسانىّ فى جمادى الآخرة بمدينة سَلَا *i* والصاحب جمال الدين محمّد بن علىّ الاصبهانىّ الملقّب بالجواد *j* وزير الموصل *k*

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وثلاثة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثمانية اصابع

السنة الرابعة من ولاية العاضد على مصر 15

وهى سنة ٥٥٩

فيها توفّى الحسن بن محمّد *l* بن الحسن *m* الشيخ ابو المعالى الوَرْكانىّ الفقيه الشافعىّ ووركان بلد *n* بنواحى قاشان كان اماما فى فنون العلوم عاش نيفا وثمانين سنة

---

a) But see Ḥâjjî Khalfa VI. 65. *b*) G om. *c*) F شيبتى. *d*) G واغترتها. *e*) F وحوم. *f*) Fol. 40*b*. *g*) So Ibn Khallikân I. 488. 31 (s. v. محمّد بن ابى عثمان); F سعيرويه G سوديه. *h*) Cp. Dozy, "Almohades", 141. *i*) F سلار. *j*..*k*) MSS بالجوادورى الموصلى. *l*..*m*) G om. *n*) G بلدة.

وفيها توفّى محمّد *a* بن *b* علىّ بن المنصور الوزير ابو جعفر جمال الدين الاصبهانىّ وزير الاتابك زنكى وسيف الدين غازى وقطب الدين مودود وكان هو الحاكم على الدولة وكان بينه وبين زين الدين كُوجُك مصافاة وعهود ومواثيق وكانت الموصل فى ايّامه ملجأ لكلّ ملهوف ولم
5 يكن فى زمانه من يضاهيه ولا يقاربه فى الجود والنوال وكان كثير الصلاة *c* والصدقات بنى مسجد الخيف بمنى وغرم عليه اموالا عظيمة وجدّد الحِجْر الى جانب الكعبة وزخرف البيت بالذهب وبنى ابواب الحرم وشيّدها ورفع اعتابها صيانة *d* للحرم وبنى المسجد الذى على عرفة والدرج الذى فيها واجرى الماء الى عرفات وعمل البرك والمصانع وبنى
10 على مدينة النبىّ صلّى اللّه عليه وسلّم سورا وكانت الاعراب تنهبها وكان الخطيب يقول على المنبر اللّهمّ صُن من *e* صان حرم حريم نبيّك محمّد صلّى اللّه عليه وسلّم وكانت صدقاته تسير الى المشرق والمغرب رحمه اللّه تعالى

وفيها توفّى ابو الفرج عبد اللّه بن اسعد بن علىّ بن عيسى
15 الموصلىّ المعروف بابن الدهّان وبالحمصىّ ايضا الفقيه الشافعىّ المنعوت بالمهذّب *f* الشاعر المشهور كان فصيحا فقيها فاضلا اديبا شاعرا غلب عليه الشعر واشتهر به وله ديوان صغير وكلّه جيّد ورحل البلاد ومدح بمصر الوزير الصالح طلائع بن رُزّيك وغيره ومن شعره فى غلامٍ لَسَبَتْهُ نحلة فى شفته (الرمل)

20 بِأَبِى مَنْ لَسَبَتْهُ نَحْلَةٌ   آلَمَتْ أَكْرَمَ شَىْءٍ وَأَجَلْ
أَثَّرَتْ لَسْبَتُهَا *g* فِى شَفَةٍ   مَا بَرَاهَا ٱللّٰهُ إِلَّا لِلْقُبَلْ
حَسِبَتْ أَنَّ بِفِيهِ *h* بَيْتَهَا   إِذْ رَأَتْ رِيقَتَهُ مِثْلَ ٱلْعَسَلْ

---

a..b) G om. *c*) MSS الصلات. *d*) F صباته. *e*) F ما. *f*) Ibn Khallikân I. 256 بالمذهب. *g*) Idem, لسعتها. *h*) Idem; MSS فيه.

ومن *a* شعره ايضا (الكامل)

قَالُوا سَلَا صَدَقُوا عَنِ ٱلسُّلْوَانِ لَيْسَ عَنِ ٱلْحَبِيبِ
قَالُوا فَلِمْ تَرَكَ ٱلزِّيَارَةَ قُلْتُ *b* مِنْ خَوْفِ ٱلرَّقِيبِ
قَالُوا فَكَيْفَ تَعِيشُ مَعْ هٰذَا فَقُلْتُ مِنَ ٱلْعَجِيبِ

الذين ذكرهم الذهبيّ فى هذه السنة قال فيها توفّى ابو سعيد 5
عبد الوهّاب بن الحسن الكَرْمانىّ آخر من روى عن ابن خلف وغيره
والسيّد ابو الحسن علىّ بن حمزة العلوىّ الموسوىّ بهراة وكان مسندها
وله احدى وتسعون سنة وابو الخير محمّد بن احمد بن محمّد
البَاغْبان *c*

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثمانية اذرع وثمانية اصابع 10
مبلغ الزيادة ثمانيّة عشر ذراعا وعشرة اصابع وزاد بعد طلوع السماك
بعدّة ايّام

السنة الخامسة من ولاية العاضد على مصر

وهى سنة ٥٦٠

فيها فتح الملك العادل نور الدين محمود بن زنكى الشهيد بانياس 15
عنوة وكان معه اخوه نصير *d* الدين فاصابه سهم فذهب احدى
عينيه فقال له اخوه نور الدين لو كُشِف عمّا اعدّ *e* لك من الاجر
لتمنّيت ذهاب الاخرى

وفيها فوّض الملك العادل شحنكيّة دمشق الى صلاح الدين يوسف
ابن ايّوب فاظهر صلاح الدين السياسة وهذّب الامور وذلك فى حياة 20
والده وعمّه اسد الدين شيركوه

---

a) Fol. 41*a*. *b*) F فقلت. *c*) Yâkût II. 32. 9; MSS الباغبان.
d) Ibn al-Athîr XI. 201. 9 نصرة. *e*) G adds الله لك.

وفيها توفّى امير ميران نصير الدين بن زنكى بن آق سنقر التركىّ اخو الملك العادل نور الدين المقدّمُ ذكره فى ذهاب عينه فى فتح بانياس وكان اميرا شجاعا مقداما عزيزا على اخيه نور الدين محمود وعظم مصابه عليه رحمه اللّه

5 وفيها توفّى حسّان بن تميم بن نصر الشيخ ابو الندى الدمشقىّ المحدّث سمع الحديث وحجّ ومات فى شهر رجب ودُفن بمقبرة باب الفراديس

وفيها توفّى الشيخ المعتقد محمّد بن ابرٰهيم الكيزانىّ *a* ابو عبد اللّه الواعظ المصرىّ قيل انّه كان يقول انّ افعال العباد قديمة ولمّا 10 مات دُفن عند قبر الامام الشافعىّ بالقرافة الصغرى واستمرّ هناك الى ان نبشه *b* الشيخ نجم الدين الخبوشانىّ فى ايّام السلطان صلاح الدين يوسف بن ايّوب واخرجه فدُفن بمكان آخَر فى القرافة وقبْره معروف يُقْصَد للزيارة قيل انّ الخبوشانىّ لمّا اراد نبشه قال لا يتّفق مجاوَرة زنديق الى صدّيق ثمّ نبشه قال صاحب المرآة وغيره كان يعنى 15 الكيزانىّ زاهدا عابدا قنوعا من الدنيا باليسير وله شعر جيّد وديوانه مشهور *c* ومن شعره (الرمل)

اصْرِفُوا عَنّى طَبِيبِى وَدَعُونى وَحَبِيبِى
عَلِّلُوا قَلْبِى بِذِكْرا هُ فَقَدْ زَادَ لَهِيبِى
طَابَ هَتْكِى فِى هَوَاهُ بَيْنَ وَاشٍ وَرَقِيبِ
20 مَا أُبَالِى بِفَوَاتِ ٱلنَّفْسِ مَا دَامَ نَصِيبِى
لَيْسَ مَنْ لَامَ وَإِنْ أَطْ نَبَ فِيهِ بِمُصِيبِ *d*
جَسَدِى رَاضٍ بِسُقْمِى وَجُنُونِى بِنَحِيبِى

---

a) So also Ibn Khallikân II. 18; Yâķût II. 476. 8 الكيرانىّ.

b) MSS نبش عليه; but cp. l. 14. *c*) Fol. 41*b*. *d*) F مصيبى.

ومن شعره ايضا قوله من ابيات (الكامل)

يا مَنْ يَتيهُ عَلَى ٱلزَّمانِ بِحُسْنِهِ ٱعْطِفْ عَلَى ٱلصَّبِّ ٱلْمَشُوقِ ٱلتَّائِهِ
أَضْحَى يَخافُ عَلَى ٱحْتِراقِ فُؤادِهِ أَسَفًا لِأَنَّكَ مِنْهُ فِى سَوْدائِهِ

قلتُ وللكيزانىّ كلام فى علم الطريق ولسان حلو فى الوعظ وكان للناس
فيه محبّة ولكلامه تاثير فى القلوب ولا يلتفتُ لقول الخبوشانىّ فيه 5
لانّهما *a* اهل عصر واحد وتهوير الخبوشانىّ معروف كما سياتى ذكره فى
وفاته ان شاء اللّه تعالى

وفيها توفّى محمّد بن عبد اللّه بن عبّاس الشيخ ابو عبد اللّه
الحرّانىّ كان شهد عند القاضى ابى الحسن الدامغانىّ الحنفىّ وعاش حتّى
لم يبق من شهوده غيره وسمع الحديث وصنّف كتابا سمّاه *b* روض 10
الادباء قال الحافظ ابو الفرج عبد الرحمان ابن الجوزىّ فى تاريخه زرته
يوما واطلت الجلوس عنده فقلت له ثقّلتُ عليك فانشدنى رحمه
اللّه (الوافر)

لَئِنْ ضَمَّنْتَ *c* إِبْرامًا وَثِقْلًا زِيارَاتٍ رَفَعْتَ بِهِنَّ قَدْرِى
فَمَا أَبْرَمْتَ إِلَّا حَبْلَ وُدِّى وَلَا ثَقَّلْتَ إِلَّا ظَهْرَ شُكْرِى 15

وكانت وفاته فى جمادى الآخرة

وفيها توفّى يحيى بن محمّد بن هُبيرة بن سعيد بن حسن
الشيبانىّ قد رفع نسبه صاحب مرآة الزمان الى عدنان انتهى هو
الوزير عون الدين ابو المظفّر بن هبيرة وُلد سنة تسع وتسعين واربعمائة
بقرية الدُّور *d* من اعمال العراق وقرأ بالروايات وسمع الحديث الكثير وقرأ 20
النحو واللغة والعروض وتفقّه على مذهب الامام احمد بن حنبل رضى
اللّه عنه وصنّف الكتب الحسان وكان قبل وزارته فقيرا فلمّا اضرّ الفقر
بحاله تعرّض للخدمة *e* فجعله الخليفة المقتفى مشرفا فى المخزن ثمّ صار

---

a) F انهما. *b*) G سما. *c*) MSS صمنت (F above: ظ سميت).
d) MSS الكرور. *e*) MSS الخدم.

صاحب الديوان ثمّ استوزره فسار *a* فى الوزارة اجمل سيرة وكان ديّنا
جوادا كريما دخل عليه الحيص بيص *b* الشاعر مرّة فقال له ابن هبيرة
قد نظمتُ بيتين تقدر ان تعزّزهما بثالث قال وما هما قال (البسيط)
زَارَ ٱلْخَيَالُ بَخِيلًا مِثْلَ مُرْسِلِهِ مَا *c* شَاقَنِى مِنْهُ إِلَّا ٱلضَّمُّ وَٱلْقُبَلُ
5 مَا *d* زَارَنِى قَطُّ إِلَّا كَىْ يُوَافِقَنِى *e* عَلَى ٱلرُّقَادِ فَيَنْفِيهِ وَيَرْتَحِلُ
فقال الحيص بيص *b* من غير رويّة
وَمَا دَرَى أَنَّ نَوْمِى حِيلَةٌ نُصِبَتْ لِوَصْلِهِ حِينَ أَعْيَا ٱلْيَقْظَةَ ٱلْحِيَلُ
فاعجبه واجازه وكانت وفاة ابن هبيرة فى جمادى الاولى فجاءة وله احدى
وستّون سنة

10 الذين ذكر الذهبىّ وفاتهم فى هذه السنة قال وفيها توفّى ابو
العبّاس احمد بن عبد الله ابن الحُطيئة *f* الفاسىّ *g* الناسخ *h* المقرئ
بمصر وابو الندى حسّان بن تميم الزيّات والوزير ابو المظفّر سعيد
بن سهل الفلكىّ *i* فى شوّال وابو الحسن علىّ بن احمد اللبّاد باصبهان
وعلىّ بن احمد بن مقاتل السوسىّ الشاغورىّ *j* وابو القاسم عمر بن
15 محمّد ابن البَزْرىّ *k* الشافعىّ فقيه الجزيرة وابو عبد الله محمّد بن
عبد الله ابن العبّاسىّ *l* الحرّانىّ العدل ببغداد والقاضى ابو يعلى
الصغير شيخ الحنابلة محمّد بن ابى خازم ابن القاضى ابى يعلى الفرّاء
والشريف ابو طالب محمّد بن محمّد ابن ابى زيد العلوىّ البصرىّ
النقيب والوزير عون الدين يحيى بن محمّد بن هبيرة الشيبانىّ فى
20 جمادى الاولى فجاءة وله احدى وستّون سنة

---

a) F فصار. *b*) F البيص: *c*) MSS فما. *d*) Fol. 42*a*. *e*) F يوافقنى. *f*) MSS الحطية. *g*) MSS الناسى; cf. Ibn Khallikân I. 54. *h*) F الناسح. *i*) G الفاكى. *j*) F الشاعورىّ. *k*) MSS الشبزرى. *l*) See 115. 8 ابن عبّاس!.

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وخمسة وعشرون
اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثمانية عشر اصبعا

السنة السادسة من ولاية العاضد على مصر
وهى سنة ٥٦١

فيها هرب عزّ الدين محمّد بن الوزير عون الدين a بن هبيرة من 5
دار الخلافة وكان صودر بعد موت والده

وفيها توفّى عبد العزيز بن الحسين ابن الحَبّاب b ابو المعالى القاضى
الجليس السعدىّ كان يجالس خلفاء مصر من بنى عبيد فسُمّى الجليس
وكان اديبا مترسّلا شاعرا ومن شعره وابدع (الطويل)

وَمِنْ عَجَبٍ أَنَّ ٱلصَّوَارِمَ فِى ٱلْوَغَى 10
تَحِيضُ بِأَيْدِى ٱلْقَوْمِ وَهْىَ ذُكُورُ
وَأَعْجَبُ مِنْ ذَا أَنَّهَا فِى أَكُفِّهِمْ
تَأَجَّجُ نَارًا وَٱلْأَكُفُّ بُحُورُ

وفيها توفّى شيخ الاسلام تاج العارفين محيى الدين ابو محمّد عبد
القادر بن ابى صالح موسى بن عبد اللّه بن يحيى الزاهد بن محمّد 15
بن داوٗد بن موسى بن عبد اللّه بن موسى الجَوْن بن عبد اللّه
المَحْض بن الحسن ابى محمّد المُثَنَّى بن الحسن بن علىّ بن ابى
طالب الهاشمىّ القرشىّ العلوىّ الجيلىّ الحنبلىّ السيّد الشريف الصالح
المشهور المعروف بسبط ابى عبد اللّه الصومعىّ الزاهد وكان يعرف
بجيلان وامه امّ الخير امة الجبّار فاطمة بنت c ابى عبد اللّه الصومعىّ 20
مولده بجيلان فى سنة احدى وسبعين واربعمائة كان شيخ العراق

a) F اللّه. b) Al-Mushtabih p. 169. c) Fol. 42b.

صاحب حال ومقال *a* عالما *b* عاملا *c* قُطْبَ الوجود امام اهل الطريقة
قدوة المشايخ فى زمانه بلا مدافعة ومناقبه وشهرته اشهر من ان تذكر
كان ممّن جمع بين العلم والعمل افتى ودرّس ووعظ سنين ونظم ونثر
وكان محقّقا صاحب لسان فى التحقيق وبيان فى الطريق وهو احد
5 المشايخ الذين *d* طنّ ذِكْرهم فى الشرق والغرب اعاد اللّه علينا من
بركاته وبركات اسلافه الطاهرين

وفيها توفّى محمّد بن حيدر بن عبد اللّه الشيخ ابو طاهر البغدادىّ
الاديب الشاعر المعروف بابن شعبان ومن شعره من اوّل قصيدة (الطويل)
خَلِيلَىَّ هٰذَا آخِرُ ٱلْعَهْدِ مِنْكُمَا *e* وَمِنّى *f* فَهَلْ مِنْ مَوْعِدٍ يَسْتَجِدُّهُ

10 وفيها توفّى محمّد بن يحيى بن محمّد بن هبيرة ابو عبد اللّه عزّ
الدين ابن الوزير عون الدين كان فاضلا كبير الشأن عظيم القدر ناب
عن ابيه فى الوزارة مدّة ثمّ قُبض عليه بعد موت ابيه وصودر وحبس
ثم هرب من محبسه خوفا على نفسه فلم يستتر امره وأُخذ وقتل خنقا
وكان من بيت علم وفضل ورئاسة

15 الذين ذكر الذهبىّ وفاتهم فى هذه السنة قال وفيها توفّى ابو طاهر
ابرٰهيم بن الحسن بن الحصين الشافعىّ بدمشق وابو عبد اللّه الحسن
ابن العبّاس الرستمىّ الشافعىّ فى صفر وله ثلاث وتسعون سنة وابو
محمّد عبد اللّه بن رِفاعة بن غدير *g* السّعدىّ الفرضىّ فى ذى القعدة
وله اربع وتسعون سنة والحافظ ابو محمّد عبد اللّه بن محمّد الأَشيرىّ
20 واشير *h* بين حمص وبعلبكّ وابو طالب عبد الرحمان بن الحسن ابن
العجمىّ بحلب والقدوة الشيخ عبد القادر الجيلىّ شيخ العراق وله
تسعون سنة

---

a) F وقال G وكان. *b*) MSS عالم. *c*) MSS عامل. *d*) MSS الذى.
e) MSS منكم. *f*) MSS ومتى. *g*) So both MSS; perhaps غُرير.
h) But see al-Mushtabih, p. 13, and (differently) Yâkût I. 287.

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع واحدى عشرة اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثلاثة وعشرون اصبعا

السنة السابعة من ولاية العاضد على مصر

وهى سنة ٥٦٢

فيها تزوّج الخليفة المستنجد بالله بابنة عمّه ابى نصر بن المستظهر 5 ودخل بها فى شهر رجب ليلة الدعوة التى كان يعملها فى كلّ سنة للصوفيّة وغيرهم وغنّى المغنّى (الطويل)

يَقُولُ رِجَالُ ٱلْحَيِّ تَطْمَعُ أَنْ تَرَى
مَحَاسِنَ لَيْلَى مِتْ بِدَاءِ *a* ٱلْمَطَامِعِ
10 وَكَيْفَ *b* تَرَى لَيْلَى بِعَيْنٍ تَرَى بِهَا
سِوَاهَا وَمَا طَهَّرْتَهَا *c* بِٱلْمَدَامِعِ
وَتَلْتَذُّ مِنْهَا بِٱلْحَدِيثِ وَقَدْ جَرَى
حَدِيثُ سِوَاهَا فِى خُرُوقِ ٱلْمَسَامِعِ

وكان مع الصوفيّة رجل من اهل اصبهان فقام قائما وجعل يقول للمغنّى آيّ خواجا كفتْ *d* وهو يكرّر ذلك والمغنّى يعيد الابيات حتّى 15 وقع الرجل ميّتا فصار ذلك الفرج مأتما *e* وبكى الخليفة والصوفيّة ولا زالوا يتراقصون حوله الى الصباح فحملوه الى الشُّونيزيّة فدفنوه بها وكان له مشهد عظيم

وفيها عاد الامير اسد الدين شيركوه بعساكر دمشق الى مصر وهى المرّة الثانية وقد تقدّم ذلك كلّه فى ترجمة العاضد 20

وفيها احترقت اللبّادون *f* وباب الساعات بدمشق حريقا عظيما صار

---

a) MSS بدا. *b*) Fol. 43*a*. *c*) G تطهرتها; so F originally, but corrected. *d*) F كفْت G كفُت. *e*) MSS ماتما. *f*) MS اللبادين.

تاريخا وسببه انّ بعض الطبّاخين اوقد نارا عظيمة تحت قدر هريسة a
ونام فاحترقت دكّانه ولعبت النار فى اللبّادين وغيرها الى ان عظم الامر
وفيها توفّى احمد بن علىّ بن الزبير القاضى الرشيد كان اصله من
أُسْوان وسكن مصر وكان من شعراء شاور بن محمّد السعدىّ وله فيه
5 مدائح الّا انّه لم ينج من شرّ شاور واتّهمه بمكاتبة اسد الدين شيركوه
فقتله وكان فاضلا شاعرا وله التصانيف المفيدة من ذلك كتاب جنّات b
الجَنان ورياض الاذهان نيّل به على اليتيمة ومن شعره (الطويل)

تَوَاطَا عَلَى ظُلْمِى ٱلْأَنَامُ بِأَسْرِهِمْ
وَأَظْلَمُ مَنْ لَاقَيْتُ أَهْلِى وَجِيرَانِى
10 لِكُلِّ ٱمْرِئٍ شَيْطَانُ جِنٍّ يَكِيدُهُ
بِسُوءٍ c وَلِى دُونَ ٱلْوَرَى أَلْفُ شَيْطَانِ

وفيها توفّى يحيى بن عبد اللّه بن القاسم القاضى تاج الدين
الشَّهْرَزُورِىّ كان اماما فاضلا شاعرا فصيحا مات بالموصل ومن شعره يوازن
قصيدة مِهْيار التى يقول فيها (المتقارب)

15 وَعَطِّلْ كُؤُوسَكَ d إِلَّا ٱلْكِبَارَ تَجِدْ لِلصِّغَارِ أُنَاسًا صِغَارَا

وفيها توفّى محمّد بن الحسن بن علىّ العلّامة ابو المعالى ابن حمدون
الكاتب الملقّب كافى الكفاة بهاء الدين البغدادىّ كان فاضلا ذا معرفة
تامّة بالادب والكتابة من بيت مشهور بالرئاسة والفضل هو وابوه واخوه
ابو نصر وابو المظفّر وابو المعالى هذا هو مصنّف كتاب التذكرة وهو
20 من احسن التصانيف يشتمل على التاريخ والادب والاشعار وقفتُ عليه
وهو فى غاية الحسن وكان ابن حمدون المذكور صاحب ديوان الخليفة
المستنجد العبّاسىّ وروى عن المستنجد قول ابى حفص e الشِّطْرَنْجِىّ f
فى جارية حولاء وهو (الطويل)

---

a) G الهريسة. b) Ḥâjjî Khalfa II. 631 جنان; Ibn Khallikân كتاب الجناب. c) F بكيده يَسوء. d) F كوسك. e) G الحسن. f) Fol. 43b.

حَمِدْتُ إِلٰهِى إِذْ بُلِيتُ بِحُبِّهَا وَبِى حَوَلٌ يُغْنِى عَنِ ٱلنَّظَرِ ٱلشَّزْرِ
نَظَرْتُ إِلَيْهَا وَٱلرَّقِيبُ يَخَالُنِى نَظَرْتُ إِلَيْهِ فَٱسْتَرَحْتُ مِنَ ٱلْعُذْرِ a

وقال ابن خلّكان انّه توفّى ببغداد فى يوم الاربعاء من شهر رجب سنة خمس وسبعين وخمسمائة بخلاف ما ذكرناه من قول ابى المظفّر انتهى

5 الذين ذكر الذهبىّ وفاتهم فى هذه السنة قال فيها توفّى ابو البركات الخضر بن شبل بن عبد الجبّار خطيب دمشق والحافظ ابو سعد عبد الكريم بن منصور التميمىّ السّمْعانىّ ابن تاج الاسلام محدّث خراسان فى شهر ربيع الاوّل وله ستّ وخمسون سنة وابو عَرُوبة عبد الهادى بن محمّد بن عبد اللّه بن عمر بن مامون السِّجِسْتانىّ الزاهد 10 وجمال الائمّة ابن الماسح ابو القاسم علىّ بن الحسن الكلابىّ b الدمشقىّ فى ذى الحجّة وابو الحسن علىّ بن مهدىّ بن الهلال الطبيب والعلّامة ابو شجاع عمر بن محمّد البِسْطامىّ c ثمّ البلخىّ وابو عاصم قيس بن محمّد السويقىّ d المؤذّن وابو عبد اللّه محمّد بن ابرٰهيم ابن ثابت المصرىّ الكيزانىّ e الواعظ فى المحرّم وابو المعالى محمّد بن 15 محمّد بن محمّد فى شهر ربيع الآخر والمبارك بن المبارك بن صدقة السمسار f وابو طالب المبارك بن خُضَير g الصَّيْرفىّ وابو الفرج مسعود ابن الحسن الثّقفىّ h فى رجب وله مائة سنة وابو القاسم هبة اللّه ابن الحسن بن هلال الدقّاق فى المحرّم

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع واربعة وعشرون 20 اصبعا مبلغ الزيادة ستّة عشر ذراعا وثلاثة وعشرون اصبعا

---

a) F الغدر. *b*) F الكيلانىّ (= الجيلانىّ = الجيلىّ). *c*) Al-Mushtabih, p. 43. *d*) MSS السويفى (F السُوَ). *e*) F unpointed; G الكيزانى. *f*) F الشمسار. *g*) So al-Mushtabih 166, Yâḳût, I. 605, 3 (adds ابن); MSS حصير (F حَصير). *h*) MSS النقفى.

السنة الثامنة من ولاية العاضد على مصر

وهى سنة ٥٦٣

فيها ابيع الورد ببغداد مائة رطل بقيراط وحبّة

وفيها زاد ظلم ابى جعفر ابن البلدىّ وزير الخليفة واستغاث اهل

5 بغداد منه

وفيها توفّى ظافر *a* بن القاسم الاديب ابو منصور الجُذامىّ *b* الاسكندرىّ المعروف بالحدّاد الشاعر المشهور كان فصيحا فاضلا بليغا وشعره فى غاية الحسن وهو صاحب القصيدة الذاليّة التى اوّلها (الكامل)

لَوْ كَانَ بِٱلصَّبْرِ ٱلْجَمِيلِ مَلاَذُهُ مَا سَحَّ وَابِلُ دَمْعِهِ وَرَذَاذُهُ *c*

10 مَا زَالَ جَيْشُ ٱلْحُبِّ يَغْزُو قَلْبَهُ حَتَّى وَهَى وَتَقَطَّعَتْ أَفْلَاذُهُ

لَم يَبْقَ فِيهِ مِنَ ٱلْغَرَامِ بَقِيَّةٌ إِلَّا رَسِيسٌ يَحْتَوِيهِ *d* جُذَاذُهُ

مَنْ كَانَ يَرْغَبُ فِى ٱلسَّلَامَةِ فَلْيَكُنْ أَبَدًا *e* مِنَ ٱلْحَدَقِ ٱلْمِرَاضِ عِيَاذُهُ

لَا *f* تَخْدَعَنْكَ بِٱلْفُتُورِ فَإِنَّهُ نَظَرٌ يَضُرُّ بِقَلْبِكَ ٱسْتِلْذَاذُهُ

يَا أَيُّهَا ٱلرَّشَأُ ٱلَّذِى مِنْ طَرْفِهِ سَهْمٌ إِلَى حَبِّ ٱلْقُلُوبِ نَفَاذُهُ

15 دُرٌّ يَلُوحُ بِفِيكَ مَنْ نَظَّامُهُ خَمْرٌ يَحُولُ *g* عَلَيْهِ مَنْ نَبَّاذُهُ

وَقَنَاةُ ذَاكَ ٱلْقَدِّ كَيْفَ *h* تَقَوَّمَتْ وَسِنَانُ ذَاكَ ٱللَّحْظِ مَا فُولَاذُهُ

رِفْقًا بِجِسْمِكَ لَا يَذُوبُ فَإِنَّنِى أَخْشَى بِأَنْ يَجْفُو عَلَيْهِ لَاذُهُ

هَارُوتُ يَعْجِزُ عَنْ مَوَاقِعِ سِحْرِهِ وَهُوَ ٱلْإِمَامُ فَمَنْ تُرَى أُسْتَاذُهُ

تَٱللّٰهِ *i* مَا عَلِقَتْ مَحَاسِنَكَ *j* ٱمْرَأً إِلَّا وَعَزَّ عَلَى ٱلْوَرَى ٱسْتِنْقَاذُهُ

20 أَغْرَيْتَ حُبَّكَ بِٱلْقُلُوبِ *k* فَأَذْعَنَتْ طَوْعًا وَقَدْ أَوْدَى بِهَا ٱسْتِحْوَاذُهُ

---

a) Ibn Khallikân I. 241, Yâḳût, „Anmerkungen" to IV. 967, 22; G طافر. *b*) F الجدامى. *c*) MS وزدانه. *d*) MSS تحتويه. *e*) So Ibn Khall.; MSS om. *f*) Fol. 44*a*. *g*) Ibn Khall. يجول. *h*) G قد. *i*) MSS فالله. *j*) MSS محاسنه. *k*) F للقكوب G فى القلوب.

مَا لِى أَتَيْتُ ٱلْحُبَّ a مِنْ أَبْوَابِهِ جَهْدِى فَدَامَ نِفَارُهُ b وَلِوَاذُهُ
إِيَّاكَ مَنْ طَمِعَ ٱلْمُنَى فَعَزِيزُهُ كَذَلِيلِهِ وَغَنِيُّهِ شَحَّاذُهُ

ومنها

دَالِيَّةُ ٱبْنِ دُرَيْدٍ ٱسْتَهْوَى بِهَا قَوْمٌ غَدَاةَ c نَبَتْ d بِهِ بَغْدَاذُهُ
دَانُوا لِزُخْرُفِ قَوْلِهِ فَتَفَرَّقَتْ طَمَعًا بِهِمْ صِرْعَاهُ أَوْ جُذَّاذُهُ e 5

ويُحْكَى انّ ابن ظفر امير الاسكندريّة احضره مرّة ليبرد له خاتما قد ضاق فى خنصره فقال ظافر المذكور (السريع)

قَصَّرَ عَنْ f أَوْصَافِكَ ٱلْعَالَمُ فَٱعْتَرَفَ g ٱلنَّاثِرُ وَٱلنَّاظِمُ
مَنْ يَكُنِ ٱلْبَحْرُ لَهُ رَاحَةً يَضِيقُ عَنْ خِنْصَرِهِ ٱلْخَاتَمُ

وكانت وفاته فى هذه السنة وقال ابن خلّكان فى سنة تسع وعشرين 10 وخمسمائة

وفيها توفّى عبد الكريم بن محمّد بن منصور h بن محمّد بن عبد الجبّار الامام الحافظ ابو سعيد i ابن السمعانىّ التميمىّ مولده بمرو وكان اماما فاضلا محدّثا فقيها ذيّل على تاريخ ابى بكر الخطيب ورحل الى دمشق قال ابن عساكر ثمّ عاد من دمشق الى بغداد فسمّع تاريخ 15 الخطيب وذيّله وعاد الى خراسان وعبر النهر وحدّث ببلخ وهراة وصنّف كتابا سمّاه قُرْط الغرام الى ساكنى الشام وارسل به الى دمشق j وهو بخطّه فى ثمانية اجزاء تشتمل على اخبار وحكايات ومات بمرو فى شهر ربيع الاوّل

وفيها توفّى الامير زين الدين علىّ بن بَكْتكين k بن مظفّر الدين 20

---

a) Ibn Khall. الحظ. *b*) Ibn Khall. نفوره. *c*) MSS عداه. *d*) F نبت G نبث. *e*) MSS حداذه. *f*) MSS فى. *g*) Ibn Khall. وكثر. *h*) MSS محمّد. *i*) Cp. p. 121, l. 6; Ibn Khall. ابو سعد ويقال ابو سعيد. *j*) I. e., الى ابن عساكر, Ḥâjji Khalfa IV. 414. *k*) F بكتكير.

كُوكُبُورى المعروفُ كُوجُك *a* التركىّ كان حاكما على الموصل وغيرها وكان حسن السيرة عادلا فى الرعيّة وكان اوّلا بخيلا مسيكا *b* ثمّ انّه جاد فى آخر عمره وبنى المدارس والقناطر والجسور وحُكى انّ بعض الجند جاءه *c* بذنب فرس وقال له مات فرسى فاعطاه عوضه واخذ ذلك الذنب آخَرُ
5 وجاءه به وقال له مات فرسى فاعطاه عوضه ولا زال يتداول الذنب اثنا *d* عشر رجلا وهو يعلم انّه الاوّل ويعطيهم لخيل فلمّا اعجزوه انشد (الكامل)

لَيْسَ ٱلْغَنِىُّ بِسَيِّدٍ فِى قَوْمِهِ   لٰكِنَّ سَيِّدَ قَوْمِهِ ٱلْمُتَغَانِى

فعلموا انّه علم فتركوه ولمّا كبر سنّه سلّم البلاد الى قطب الدين مودود وقال له انّك لا تنتفع بى فقد كبرتُ وضعفتْ قوّتى وخاننى سمعى
10 وبصرى وكان الاتابك زنكى قد اعطاه إِرْبل فمضى اليها واقام بها حتّى مات فى ذى الحجّة وكانت ايّامه على الموصل احدى وعشرين سنة ونصفا وملك بعده ابنه زين الدين يوسف بن علىّ بن مظفّر الدين كوكبورى

وفيها توفّى محمّد بن عبد الماجيد *e* ابو الفتح علاء الدين الدارزىّ *f* السمرقندىّ صاحب التعليقة والمعترض والمختلف على مذهب الامام
15 الاعظم ابى حنيفه رضى اللّه عنه *g* وكان اماما بارعا مفنّنا كان من فرسان الكلام قدم بغداد وناظر وبرع وفاق اهلها وكان شحيحا بكلامه فكانوا يوردون عليه أَسْوِلة وهو عالم باجوبتها فيكاد ينقطع ولا يذكرها لشحّته ولئلّا تستفاد منه وعلم ذلك منه علماء عصره وقيل انّه تنسّك وترك

---

a) Ibn Khallikân I. 435 (s.v. كوكبورى) كجك. *b*) F مسكينا. *c*) Fol. 44*b*. *d*) MSS اثنى. *e*) Apparently = Ḥâjjî Khalfa, Index N⁰. 1172 (V. 462; cp. Yâḳût I. 265): علاء الدين ابو الفتح محمّد بن عبد الحميد السمرقندىّ الاسمندىّ المتوفّى ٥٥٢. *f*) Perhaps الزارىّ Al-Mushtabih 196: نسبة الى زار قرية من اشتيخن من رساتيق سمرقند; cp. اسمند (note *e*, above), which was also من قرى سمرقند. *g*) F om.

المناظرة مع شهادة اهل عصره من العلماء له بالسبق والفضيلة

الذين ذكرهم الذهبيّ فى هذه السنة قال وفيها توفى ابو المعالى احمد
ابن عبد الغنىّ الباجسْرائىّ *a* والقاضى الرشيد ابو الحسن *b* علىّ بن
زبير الأُسْوانىّ *c* الكاتب بمصر وابو المظفر احمد بن محمّد بن علىّ
الكاغدىّ فى رجب ببغداد وابو بكر احمد بن المقرّب الكرخىّ فى ذى 5
الحجّة وابو المناقب حيدرة بن عمر بن ابرهيم العلوىّ الزيدىّ فى ذى
الحجّة بالكوفة وابو *d* طاهر الخضر بن الفضل الصفّار ويعرف بزحل فى
جمادى الاولى *e* وله اجازة عالية وابو الفضل شاكر بن علىّ الأُسْوارىّ
وابو محمّد عبد الله بن علىّ الطامذىّ *f* المقرئ باصبهان فى شعبان
والشيخ العلّامة ابو النّجيب عبد القاهر بن عبد الله *g* السُّهْرَوَرْدىّ *h* 10
عن ثلاث وسبعين سنة وابو الحسن علىّ بن عبد الرحمان الطوسىّ
ابن تاج القرّاء وعمرو بن سمّان البغدادىّ وابو الحسن محمّد بن اسحق
ابن محمّد بن الصابئ والشريف الخطيب ابو الفتوح ناصر بن الحسن
الحسينىّ المقرئ بمصر وابو بكر محمّد بن علىّ بن ياسر الجَيّانىّ *i* الاندلسىّ
ونفيسة بنت محمّد بن علىّ البرّاد والصائن هبة الله بن *j* الحسن 15
ابن هبة الله بن عساكر فى شعبان وله خمس وسبعون سنة وابو
المظفّر هبة الله بن عبد الله بن احمد ابن السمرقندىّ وابو الغنائم
هبة الله بن محفوظ بن صَصْرى ومدرّس النظاميّة ابو الحسن يوسف
ابن عبد الله بن بُنْدار الدمشقىّ

---

a) MSS الناحسراى; Yâkût I. 454 الباجسرادى, II. 114. 8 الباجسرائى.
b) Ibn Khall. I. 51 ابو الحسين احمد بن على; cp. 120. 3. *c*) MSS
الاسراى. *d..e*) G om. *f*) „Lubb" الطامذى. *g*) G om. *h*) Al-Mushtabih p. 305, Yâkût, index; MSS الشهرزورى. *i*) Al-Makkarî
I. 564; MSS الجبان Yâkût IV. 1013. الجَيّانىّ, I. 470. 18. الخنائىّ.
j) Fol. 45*a*.

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع واربعة عشر
اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثلاثة وعشرون اصبعا

السنة التاسعة من ولاية العاضد على مصر

وهى سنة ٥٦٤

5 فيها ملك السلطان الملك العادل نور الدين محمود بن زنكى الشهيد
قلعة جعبر من *a* صاحبها ابن مالك العقيلىّ .

وفيها قدم اسد الدين شيرْكُوه الى الديار المصريّة ومعه ابن اخيه
صلاح الدين يوسف بن ايّوب لقتال الفرنج وهذه قدمته الى مصر
الثالثة التى ملك فيها مصر حسبما تقدّم *b* ذكره فى ترجمة العاضد من
10 قتله لشاور وتوليته الوزر للعاضد ووفاته بديار مصر وتولية صلاح
الدين يوسف بعده

وفيها توفّى حُميد بن ملك بن مغيث بن نصر بن منقذ الامير ابو
الغنائم الكنانىّ مولده بشيزر *c* ثمّ انتقل منها وسكن دمشق ثمّ رحل
الى حلب ومات بها فى شعبان وكان اديبا فاضلا شاعرا

15 وفيها توفّى عبد الخالق بن اسد بن ثابت الامام ابو محمّد
الدمشقىّ الحنفىّ كان فقيها مفتّنا *d* عارفا بالحديث وفنون العلوم ودرّس
بالصاروجيّة بدمشق ومات بها ومن شعره (الكامل)

قَالَ ٱلْعَوَاذِلُ مَا ٱسْمُ مَنْ أَضْنَى فُؤَادَكَ قُلْتُ أَحْمَدْ
قَالُوا أَتَحْمَدُهُ وَقَدْ أَضْنَى فُؤَادَكَ قُلْتُ أَحْمَدْ

20 الذى ذكر الذهبىّ وفاتهم فى هذه السنة قال وفيها توفّى الامير
مجير الدين بن بورى بن طغتكين الذى اخذ منه نور الدين
دمشق ثمّ صار اميرا ببغداد والملك ابو شجاع شاور بن محمّد بن

---

a) See p. 38 note *c*. *b*) See above, p. 99. *c*) MSS. شيرز.
d) F مفتيا.

نزار السعدىّ وزير العاضد قتله جرديك النورىّ والملك المنصور اسد
الدين شيركوه بن شاذى فجاءة بعد شاور بشهرين وابو محمّد عبد
الخالق ابن اسد الحنفىّ الحافظ فى المحرّم وابو الحسن علىّ بن محمّد
ابن علىّ البلسىّ a المقرئ فى رجب وله اربع وتسعون سنة وقاضى
القضاة زكىّ الدين علىّ بن المنتخب يحيى القرشىّ الدمشقىّ فى 5
شوّال غريبا ببغداد وله سبع وخمسون سنة وابو b الفتح محمّد بن
عبد الباقى c ابن البَطِّىّ الحاجب مسند العراق فى جمادى الاولى وله
سبع وثمانون سنة والحافظ ابو احمد معمر بن عبد الواحد القرشىّ
ابن الفاخر الاصبهانىّ فى ذى القعدة بطريق الحجاز وله سبعون سنة
امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع وثمانية اصابع مبلغ 10
الزيادة ستّة عشر ذراعا واثنى عشر اصبعا d

السنة العاشرة من ولاية العاضد على مصر

وقد وزر له الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن ايّوب ولم يكن له مع
صلاح الدين الّا مجرّد الاسم فقط وهى سنة ٥٦٥

فيها نزل الفرنج على دمياط يوم الجمعة فى ثالث صفر وجدّوا فى 15
القتال واقاموا عليها ثلاثة وخمسين يوما يحاصرونها ليلا ونهارا ونذكر
هذه الواقعة باوسع من هذا فى اوّل ترجمة صلاح الدين ان شاء اللّه
وفيها توفّى حمّاد بن منصور البُزاعىّ الحلبىّ ويعرف بالخرّاط كان
اديبا شاعرا فصيحا ومن شعره e فى كريم (الخفيف)

مَا نَوَالُ ٱلْغَمَامِ وَقْتَ رَبِيعٍ كَنَوَالِ ٱلْأَمِيرِ وَقْتَ سَخَاءِ 20
فَنَوَالُ ٱلْأَمِيرِ بَدْرَةُ f مَالٍ وَنَوَالُ ٱلْغَمَامِ قَطْرَةُ مَاءِ

---

a) Sic. b) Fol. 45 *b*. c) G البارقى. d) F adds واللّه اعلم.
e) F adds رحمه اللّه. f) F بذرة.

قلت ومن الغاية فى هذا المعنى قول الشيخ علاء الدين علىّ الوَداعىّ

(البسيط)

مَنْ زَارَ بَابَكَ لَمْ تَبْرَحْ جَوَارِحُهُ تَرْوِى أَحَادِيثَ مَا أَوْلَيْتَ مِنْ مِنَنِ

فَٱلْعَيْنُ عَنْ قُرَّةٍ وَٱلْكَفُّ عَنْ صِلَةٍ وَٱلْقَلْبُ عَنْ جَابِرٍ وَٱلسَّمْعُ عَنْ حَسَنِ

5 وفيها توفّى محمّد بن ابرٰهيم بن هانئ ابو القاسم المغربىّ كان من شعراء الخلفاء الفاطميّين ومن شعره من اوّل قصيدة مدح بها بعض خلفاء مصر a (الرمل)

امْسَحُوا عَنْ نَاظِرِى كُحْلَ ٱلسُّهَادِ وَٱنْفُضُوا عَنْ مَضْجَعِى شَوْكَ ٱلْقَتَادِ b

أَوْ خُذُوا مِنِّى ٱلَّذِى أَبْقَيْتُمُ مَا أُحِبُّ ٱلْجِسْمَ مَسْلُوبَ ٱلْفُؤَادِ

10 وفيها توفّى مودود بن زنكى بن آق سنقر الملك قطب الدين صاحب الموصل واخو السلطان الملك العادل نور الدين محمود الشهيد ولمّا احتضر مودود هذا اوصى بالملك لولده عماد الدين زنكى وكان اكبرهم واعزّهم عليه وكان الحاكم على الموصل فخر الدين عبد المسيح وكان يكره عماد الدين زنكى هذا وكان عماد الدين قد c اقام عند عمّه

15 نور الدين محمود بحلب مدّة وتزوّج بابنته فلا زال فخر الدين المذكور بقطب الدين مودود حتّى جعل العهد من بعده لولده سيف الدين غازى وعزل عماد الدين زنكى فعزّ ذلك على نور الدين وقصد الموصل وقال انا احقّ بتدبير مُلْك اولاد اخى

الذين ذكرهم الذهبىّ فى هذه السنة قال وفيها توفّى ابو بكر عبد

20 اللّه بن محمّد بن احمد ابن النَّقور البزّاز فى شعبان عن احدى وثمانين سنة وابو d المكارم e عبد الواحد بن محمّد بن المسلّم بن الحسن ابن هلال الاسدىّ العدل فى جمادى الآخرة وابو القاسم محمود بن عبد الكريم الاصبهانىّ التاجر وصاحب الموصل قطب الدين مودود ابن اتابك زنكى

---

a) F adds رحمه اللّه. *b*) MSS القناد. *c*) Fol. 46 *a*. *d*..*e*) F والمكارم.

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وثمانية عشر اصبعا مبلغ الزيادة ستّة عشر ذراعا واربعة عشر اصبعا

السنة الحادية عشر من ولاية العاضد على مصر

وتحكّم وزيره الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن ايّوب وهى سنة ٥٦٦

فيها سار الملك العادل نور الدين محمود من دمشق الى الموصل 5 وسلّمها لابن اخيه عماد الدين زنكى بعد امور وقعت بينه وبين فخر الدين عبد المسيح المقدّم ذكره فى الماضية

وفيها بنى الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن ايّوب مدرسة للشافعيّة وكان موضعها حبس المعونة وبنى بها ايضا مدرسة للمالكيّة تعرف بدار العدل وولّى صدر الدين عبد الملك بن درباس الكردىّ 10 القضاء بالقاهرة

وفيها فى جمادى الآخرة خرج صلاح الدين يوسف بن ايّوب بعساكر العاضد الى الشأم فاغار على غزّة وعسقلان والرملة ومضى الى أَيْلة وكان بها قلعة فيها جماعة من الفرنج والتقاه الاسطول فى البحر فافتتحها وقتل من فيها وشحنها بالرجال والعُدد وكان على درب الحجاز منها 15 خطر عظيم ثمّ عاد صلاح الدين الى[a] مصر[b] فى جمادى الآخرة

وفيها فى شعبان اشترى تقىّ الدين عمر بن شاهنشاه منازل المعزّ بمصر وعملها مدرسة للشافعيّة

وفيها توفّى الخليفة المستنجد بالله امير المؤمنين ابو المظفّر يوسف بن المقتفى لامر[c] الله محمّد بن المستظهر بالله احمد بن المقتدى بامر[d] 20 الله[e] عبد الله الهاشمىّ العبّاسىّ البغدادىّ استُخلف يوم مات ابوه فى شهر ربيع الآخر سنة خمس وخمسين وخمسمائة ومولده فى سنة

---

a..b) G om. *c*) MSS بامر. *d..e*) MSS بالله.

ثمان عشرة وخمسمائة وامّه امّ *a* ولد تُسمّى طاووس كرجيّة *b* ادركت
خلافته وكان المستنجد اسمر طويل اللحية معتدل القامة شجاعا مهابا
عادلا فى الرعيّة ذكيّا فصيحا فطنا ازال المظالم والمكوس وكانت وفاته فى
يوم السبت ثامن شهر ربيع الآخر ودُفن بداره وكانت خلافته احدى
5 عشرة سنة وشهرا

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع سواء مبلغ الزيادة
ستّة عشر ذراعا واحدى وعشرون اصبعا *c*

---

a) Fol. 46 *b*. *b*) كُرْجِيّةٌ ?; Ibn al-Athîr XI. 236 طاووس وقيل نرجس روميّة. *c*) F adds والله اعلم.

volumes of Abû 'l-Maḥâsin shall have been finished. The fact that the Yale University Library possesses, in the Landberg collection, a (modern) copy of volume VI of the Nujûm (beginning with the sultanate of al-Malik an-Nâṣir Faraj in 801 A.H.: 1398 A.D.; cp. Paris 1785) and has most graciously consented to loan it to the University of California Library is another reason for the determination to edit this volume next.

Thanks are again due Professors Nooldeke, Gottheil and Seybold for assistance in revising proofs.

[EDITOR].

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PUBLICATIONS
IN
SEMITIC PHILOLOGY

Vol. 3, No. 1, pp. 1—130. September, 1913.

ABÛ 'L-MAḤÂSIN IBN TAGHRÎ BIRDÎ'S AN-NUJÛM AZ-ZÂHIRA FÎ MULÛK MIṢR WAL-ḲÂHIRA

EDITED BY

WILLIAM POPPER

In the following pages Abû 'l-Maḥâsin's Annals are carried down to the end of the Fatimid rule (567 A.H.: 1171 A.D.). The text presented represents in part Abû 'l-Maḥâsin's autograph MS (Paris 1779), with the usual orthographic changes, and was prepared by the editor partly in Paris, partly in Berkeley from photographic reproductions. The MS in question is defective; between the folios numbered 32 and 33 in Paris MS 1779 several folios are missing, including the annals of Al-ʿÂḍid's rule and the whole of Saladin's biography and annals; the missing years of Al-ʿÂḍid's caliphate have been supplied through a collation of photographs of Paris MSS 1780 and 1781.

Instead of continuing immediately the publication of volume III of the Annals the editor proposes to print next volume VI; in so doing he is the more willing to heed several requests since Abû 'l-Maḥâsin's life of Saladin, which would have constitued fascicle 2 of volume III, contains no matter not now easily accessible in print; for it is merely a somewhat condensed version of Ibn Shaddâd's life as found in Ibn Khallikân, and so may well await another printing until the later




HARVARD
UNIVERSITY
LIBRARY
Sept. 6, 1943

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PUBLICATIONS
IN
SEMITIC PHILOLOGY

Vol. 3, No. 1. pp. 1—130. September, 1913.

ABÛ 'L-MAḤÂSIN IBN TAGHRÎ BIRDÎ'S ANNALS

ENTITLED

AN-NUJÛM AZ-ZÂHIRA FÎ MULÛK MIṢR WAL-ḲÂHIRA

(Vol. III, part 1, No 1)

EDITED BY

WILLIAM POPPER

PUBLISHED BY
THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS
BERKELEY



Note. — T[illegible] he publications of learned societi[illegible] publications of the University wi[illegible] other information, address the M[illegible] r sent in exchange should be addr[illegible] fornia, U. S. A.

OTTO [illegible] **ER & SOHN**

Agent for t[illegible] erican Archaeology and Ethnology[illegible] ogy, Mathematics, Modern Philol[illegible] y and Memoirs.

SEMITIC [illegible]

Vol. 1. 190[illegible]
1. T[illegible] bert Harry [illegible] . . . $0.75

Vol. 2. 190[illegible]
1. I[illegible] . 1 of Vol. [illegible] 1.50
2. [illegible] 1.50
3. [illegible] 2.50

Volume 2, parts 1—3, including index and glossary 4.50

Vol. 3. 1913—(In progress.)
1. Ibn Taghrî Birdî (continued: No. 1 of Vol. 3). Pp. 1—130. September, 1913 . . 1.50

CLASSICAL PHILOLOGY. — Edward B. Clapp, William A. Merrill, Herbert C. Nutting, Editors. Price per volume $2.50.

Vol. 1. 1. Hiatus in Greek Melic Poetry, by Edward Bull Clapp. Pp. 1—34. June, 1904 . . $0.50
2. Studies in the Si-Clause. I. Concessive Si-Clauses in Plautus. II. Subjunctive Protasis and Indicative Apodosis in Plautus, by Herbert C. Nutting. Pp. 35—94. January, 1905 60
3. The Whence and Whither of the Modern Science of Language, by Benj. Ide Wheeler. Pp. 95—109. May, 1905 25
4. On the Relation of Horace to Lucretius, by William A. Merrill. Pp. 111—129. October, 1905 25
5. The Priests of Asklepios, a New Method of Dating Athenian Archons, by William Scott Ferguson. Pp. 131—173. April 14, 1906 (reprinted September, 1907) . . .50
6. Horace's Alcaic Strophe, by Leon Josiah Richardson. Pp. 175—201. March, 1907 . .25
7. Some Phases of the Relation of Thought to Verse in Plautus, by Henry Washington Prescott. Pp. 205—262. June, 1907 50
Index, pp. 263—270.

Vol. 2. 1. Some Textual Criticisms on the Eighth Book of the De Vita Caesarum of Suetonius, by William Hardy Alexander. Pp. 1—33. November, 1908 30
2. Cicero's Knowledge of Lucretius's Poem, by William A. Merrill. Pp. 35—42. September, 1909 10
3. The Conspiracy at Rome in 66—65 B. C., by H. C. Nutting. January, 1910. . . .10
4. On the Contracted Genitive in I in Latin, by William A. Merrill. Pp. 57—79. February, 1910 25
5. Epaphos and the Egyptian Apis, by Ivan M. Linforth. Pp. 81—92. August, 1910 . .10
6. Studies in the Text of Lucretius, by William A. Merrill. Pp. 93—149. June, 1911 . .50
7. The Separation of the Attributive Adjective from its Substantive in Plautus, by Winthrop L. Keep. Pp. 151—164. June, 1911 15
8. The 'Οαριστύς of Theocritus, by Edward B. Clapp. Pp. 165—171. October, 1911 . .15
9. Notes on the Text of the Corpus Tibullianum, by Monroe E. Deutsch. Pp. 173—226. June, 1912 50



Note. — T[illegible] he publications of learned societi[illegible] publications of the University wi[illegible] other information, address the M[illegible] r sent in exchange should be add[illegible] fornia, U. S. A.

OTTO [illegible] **ER & SOHN**

Agent for t[illegible] erican Archaeology and Ethnology[illegible] ogy, Mathematics, Modern Philol[illegible] y and Memoirs.

SEMITIC [illegible]

Vol. 1. 190[illegible]
1. T[illegible] bert Harry [illegible] . $0.75

Vol. 2. 190[illegible]
1. I[illegible] . 1 of Vol. [illegible] . . . 1.50
2. [illegible] 1.50
3. [illegible] 2.50

Volume 2, parts 1—3, including index and glossary 4.50

Vol. 3. 1913—(In progress.)
1. Ibn Taghrî Birdî (continued: No. 1 of Vol. 3). Pp. 1—130. September, 1913 . . 1.50

CLASSICAL PHILOLOGY. — Edward B. Clapp, William A. Merrill, Herbert C. Nutting, Editors. Price per volume $2.50.

Vol. 1. 1. Hiatus in Greek Melic Poetry, by Edward Bull Clapp. Pp. 1—34. June, 1904 . . $0.50
2. Studies in the Si-Clause. I. Concessive Si-Clauses in Plautus. II. Subjunctive Protasis and Indicative Apodosis in Plautus, by Herbert C. Nutting. Pp. 35—94. January, 1905 60
3. The Whence and Whither of the Modern Science of Language, by Benj. Ide Wheeler. Pp. 95—109. May, 1905 25
4. On the Relation of Horace to Lucretius, by William A. Merrill. Pp. 111—129. October, 1905 25
5. The Priests of Asklepios, a New Method of Dating Athenian Archons, by William Scott Ferguson. Pp. 131—173. April 14, 1906 (reprinted September, 1907) . . .50
6. Horace's Alcaic Strophe, by Leon Josiah Richardson. Pp. 175—201. March, 1907 . .25
7. Some Phases of the Relation of Thought to Verse in Plautus, by Henry Washington Prescott. Pp. 205—262. June, 1907 50
Index, pp. 263—270.

Vol. 2. 1. Some Textual Criticisms on the Eighth Book of the De Vita Caesarum of Suetonius, by William Hardy Alexander. Pp. 1—33. November, 1908 30
2. Cicero's Knowledge of Lucretius's Poem, by William A. Merrill. Pp. 35—42. September, 1909 10
3. The Conspiracy at Rome in 66—65 B. C., by H. C. Nutting. January, 1910 10
4. On the Contracted Genitive in I in Latin, by William A. Merrill. Pp. 57—79. February, 1910 25
5. Epaphos and the Egyptian Apis, by Ivan M. Linforth. Pp. 81—92. August, 1910 . .10
6. Studies in the Text of Lucretius, by William A. Merrill. Pp. 93—149. June, 1911 . .50
7. The Separation of the Attributive Adjective from its Substantive in Plautus, by Winthrop L. Keep. Pp. 151—164. June, 1911 15
8. The 'Οαρίστύς of Theocritus, by Edward B. Clapp. Pp. 165—171. October, 1911 . .15
9. Notes on the Text of the Corpus Tibullianum, by Monroe E. Deutsch. Pp. 173—226. June, 1912 50

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PUBLICATIONS
IN
SEMITIC PHILOLOGY

Vol. 3, No. 1. pp. 1—130. September, 1913.

ABÛ 'L-MAḤÂSIN IBN TAGHRÎ BIRDÎ'S ANNALS

ENTITLED

AN-NUJÛM AZ-ZÂHIRA FÎ MULÛK MIṢR WAL-ḲÂHIRA

(Vol. III, part 1, No 1)

EDITED BY

WILLIAM POPPER

PUBLISHED BY
THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS
BERKELEY

تكملة الجزء الثانى

من

النجوم الزاهرة

فى ملوك مصر والقاهرة

تاليف العلامة فريد عصره ووحيد دهره جمال الدين ابى المحاسن

يوسف بن المرحوم تغرى بردى الاتابكى

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PUBLICATIONS—(Continued)

GRAECO-ROMAN ARCHAEOLOGY. (Quarto.)

Vol. 1. The Tebtunis Papyri, Part 1. Edited by Bernard P. Grenfell, Arthur S. Hunt, and J. Gilbart Smyly. XIX + 674 pages, with 9 collotype plates. 1902.

Vol. 2. The Tebtunis Papyri, Part 2. Edited by Bernard P. Grenfell, Arthur S. Hunt, with the assistance of Edgar J. Goodspeed. XVI + 485 pages and 2 collotype plates with map. 1907.

Vol. 3. The Tebtunis Paryri, Part 3. Edited by Bernard P. Grenfell, Arthur S. Hunt and J. Gilbart Smyly. (In preparation).

For sale by the Oxford University Press (Henry Frowde), Amen Corner, London, E.C. (£ 2 5 s), and 91—93 Fifth avenue, New York ($ 16). Copies for exchange may be obtained from the University Press, Berkeley.

EGYPTIAN ARCHAEOLOGY. (Quarto.)

Vol. 1. The Hearst Medical Papyrus. Hieratic Text in 17 fascimile plates in collotype, with Introduction and Vocabulary, by George A. Reisner. 48 pages. 1905 . . . . 25 marks

Vol. 2. The Early Dynastic Cemeteries of Naga-ed-Dêr, Part I, by G. A. Reisner. 172 pages, 80 plates, 211 text-figures. 1908 . . . . 75 marks

Vol. 3. The Early Dynastic Cemeteries at Naga-ed-Dêr, Part II, by A. C. Mace. XI + 88 pages, with 60 plates and 123 text-figures. 1909 . . . . 50 marks

For sale by J. C. Hinrichs Verlag, Leipzig, Germany. Copies for exchange may be obtained from the University Press, Berkeley.

MODERN PHILOLOGY. — Lucian Foulet, Charles M. Gayley, and Hugo K. Schilling Editors. Price per volume, $ 3.50.

Vol. 1. 1. Der Junge Goethe und das Publikum, by W. R. R. Pinger. Pp. 1—67. May, 1909 $ 0.50

2. Studies in the Marvellous, by Benjamin P. Kurtz. Pp. 69—244. March, 1910 . . 2.00

3. Introduction to the Philosophy of Art, by Arthur Weiss. Pp. 245—302. January, 1910 50

4. The Old English Christian Epic, by G. A. Smithson. Pp. 303—400. September, 1910 . . . . 1.00

Vol. 2. 1. Wilhelm Busch als Dichter, Künstler, Psychologe, und Philosoph, von Fritz Winther. Pp. 1—79. September, 1910 75

2. Some Forms of the Riddle Question and the Exercise of the Wits in Popular Fiction and Formal Literature, by Rudolph Schevill. Pp. 183—237. November, 1911 50

AMERICAN ARCHAEOLOGY AND ETHNOLOGY. — Price per volume, $ 3.50. (Volume 1, $ 4.25) Volumes 1—9 completed. Volume 10 in progress.

MEMOIRS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA (Quarto).

Vol. 1. No. 1. Triassic Ichthyosauria, with special reference to the American Forms, by John C. Merriam. Pages 1—196, plates 1—18, 150 text-figures. September, 1908 . $ 3.00

No. 2. The Fauna of Rancho La Brea. Part 1, Occurrence, by John C. Merriam. Pp. 197—213, plates 19—23. November, 1911. 30

Vol. 2. The Silva of California, by W. L. Jepson 480 pages, 85 plates, 3 maps. December 1910 . . . . 10.00

Other series in Botany, Engineering, Entomology, Geology, History, Mathematics, Pathology, Physiology, Psychology and Zoology.

UNIVERSITY OF CALIFORNIA CHRONICLE. — An official record of University life, issued quarterly, edited by a committee of the faculty. Price, $ 1.00 per year. Current volume No. XIV.

Address all orders, or requests for information concerning the above publications to The University Press, Berkeley, California.

For the series in Semitic Philology, Vol. 2 and following, Late E. J. Brill, Ltd., Leiden.

بل صاحب امرها وعقدها وحلّها كان اوّلا ولى الشأم والسواحل
للمستنصر ثمّ خالفه مدّة واقام بعكّا الى ان استدعاه المستنصر المذكور
الى مصر بعد ان اختلّ امرها من الغلاء والفتن وفوّض اليه امور *a*
مصر والشأم وجميع ممالكه *b* فاستقامت الامور بتدبيره وسكنت الفتن
وصار الامر كلّه له وليس للخليفة المستنصر *c* معه *d* سوى الاسم لا غيرُ 5
ومات قبل المستنصر باشهر ولمّا مات بدر الجمالىّ اقام المستنصرُ ابنه *e*
ابا القاسم شاهنشاه ولقّبه الافضل فاحسن الافضل السيرة فى الرعيّة
لكنّه عظم فى الدولة اضعاف مكانة *f* ابيه *g* وخلّف بدر الجمالىّ
اموالا كثيرة يُضْرَب بها المثل

امر *h* النيل فى *i* هذه السنة *k* الماء القديم ستّة اذرع واصبعان *l* 10
مبلغ الزيادة ستّة عشر ذراعا واحدى وعشرون اصبعا *m*

---

a) C om. *b*) D ممالیکه. *c*) A om. *d*) B معد. *e*) MSS add الافضل. *f*..*g*) B مكانه. *h*..*m*) B om. *i*..*k*) A om. *l*) Fol. 261*b*.

ذكر ولاية المستعلى بالله على مصر

المستعلى *a* بالـلـه *b* خليفة مصر اسمه احمد وكنيته ابـو القاسم بـن
المستنصر بالـلـه معدّ بن الظاهر بالله علىّ بن الحاكم بامر الـلـه منصور
ابن العزيز باللـه نزار بن المعزّ لدين اللّه معدّ بن المنصور اسمٰعيل بن
5 القائم محمّد بن المهدىّ عبيد اللّه السادس من خلفاء مصر الفاطميّين
بنى عبيد والتاسع ممّن ولى من اجداده للخلافة بالغرب بويع بالخلافة
بعد موت ابيه المستنصر معدّ *c* فى يوم عيد الغدير يوم ثامن عشر
ذى الحجّة سنة سبع وثمانين *d* ومولده بالقاهرة فى المحرّم سـنـة سبع
وستّين واربعمائة ولمّا ولى الخلافة كان سنّه يوم ذاك نـيّـف على عشرين
10 سنة وقال ابـن خلّكان مـولـده لعشر لـيـال بقين من المحرّم وذكـر
السنة وكان القائم بامره الافـضـل شـاهنشاه بـن بـدر الجمالىّ *e* فانّ
المستنصر كان قد اجلس بعده ابنه ابا منصور نزارا اكبر اولاده وجعل
اليه ولايـة العهد بالخلافة فلمّا مـرض المستـنـصر اراد اخـذ البيعة له
فتقاعـد الافضل شاهنشاه ودافع *f* المستنصرَ من يوم الى يوم حتّى مات
15 المستنصر وكان ذلـك كراهـة من الافضل فى نـزار ولـد المستنصر وسببه
انّ نزارا خرج ذات يوم فى حياة ابيه المستنصر فاذا الافضل راكب وقد
دخل من احد ابواب القصر فصاح به نزار المذكور *g* انـزل يا ارمنىّ يا

---

a) A prefixes وقع. *a..b*) B om. *c*) E adds ابن الظاهر بالله.
d) A وستّين. *e*) Fol. 262*a*. *f*) AD ووافع. *g*) E om.

نجس *a* فحقدها عليه الافضل وصار كلّ منهما يكره الآخر فاجتمع
الافضل بعد موت المستنصر بالامراء والخواصّ وخوّفهم من نزار واشار
عليهم بولاية اخيه الصغير ابى القاسم احمد فرضوا بذلك ما *b* خلا
محمود بن مصال *c* اللكّى *d* فانّ نزارا كان اوعده بالوزارة والتقدمة
على الجيوش مكان الافضل فلمّا علم ابن مصال *c* الحال اعلم نزارا بذلك 5
وبادر الافضل باخراج ابى *e* القاسم احمد *f* هذا وبايعه ونعته بالمستعلى
باللّه وذلك بكرة يوم الخميس لاثنتى عشرة ليلة بقيت من ذى الحجّة
واجلسه على سرير الخلافة وجلس الافضل شاهنشاه على دكّة الوزارة
وحضر قاضى القضاة المؤيّد نصر الانام علىّ بن نافع بن الكحّال والشهود
معه واخذوا البيعة *g* على مقدّمى الدولة ورؤسائها واعيانها ثمّ مضى 10
الافضل الى اسمٰعيل وعبد اللّه ابنى المستنصر وهما *h* بالمسجد بالقصر
والموكّلون عليهما فقال لهما انّ البيعة تمّت لمولانا المستعلى باللّه وهو
يُقرئكما السلام ويقول لكما تُبايعانى *i* ام لا فقالا *k* السمع والطاعة انّ
اللّه اختاره علينا وقاما وبايعاه فكتب الافضل بذلك سجلّا قرأه
الشريف سناء الملك محمّد بن محمّد الحسينىّ *l* الكاتب بديوان الانشاء 15
على الامراء وامّا امر نزار فانّه بادر وخرج من وقته واخذ معه اخاه
عبد اللّه الذى بايع وابن مصال *m* اللكّى *n* وتوجّهوا الى الاسكندريّة
وكان *o* الوالى بها ناصر الدولة افتكين التركىّ احد مماليك امير الجيوش
بدر الجمالىّ اعنى *p* والد الافضل هذا فعرّفوه الحال ووعده *q* نزار بالوزارة
فطمع افتكين فى ذلك وبايع نزارا المذكور وبايعوا ايضا جميع اهل 20

---

a) BCD نحس. *b*) A om. *c*) BCD مضال. *d*) MSS الملكى.
e) Fol. 262*b*. *f*) E om. *g*) E الدوله, but البعه on margin.
h) CD هذا. *i*) E تبايعونى. *k*) ACE فقال. *l*) E الحسين.
m) BCE مضال. *n*) MSS الملكى. *o*) Fol. 263*a*. *p*) C om D اخى.
q) E ووعدوه.

الاسكندريّة ولُقّب المصطفى لدين الله ثمّ وقع لنزار هذا امور
وحروب مع الافضل نذكر منها نبذة من اقوال جماعة من المؤرّخين

قال العلّامة شمس الدين يوسف بن قزأغلى *a* فى تاريخه مرآة الزمان
بعد ما ساق نسبه بنحو ما ذكرناه واقلّ قال وكان المتصرّف فى دولته
5 الافضل بن امير الجيوش يعنى عن المستعلى قال وكان هرب اخوه نزار
ابن المستنصر الى الاسكندريّة وبها افتكين مولى ابيه *b* قلتُ وهذا *c*
بخلاف ما ذكره غيره من انّ افتكين كان مولى لبدر الجمالىّ والد
الافضل شاهنشاه انتهى قال *d* وزعم نزار *e* انّ اباه عهد اليه فقام له
بالامر افتكين ولقّبه ناصر الدولة واخذ له البيعة على *f* اهل البلد
10 وساعده ابن عمّار قاضى الاسكندريّة فتوجّه الافضل الى الاسكندريّة
وضايقها فخرج اليه افتكين فهزمه وعاد الافضل الى القاهرة يعنى *g* مهزوما
فحشد وعاد اليها ونازلها وافتتحها عنوة وقتل اعيان اهلها واعتُقل
افتكين وابن عمّار فكتب ابن عمّار الى الافضل ورقة من الحبس يقول
فيها [البسيط]

15 هَلْ أَنْتَ مُنْقِذُ شِلْوِى *h* مِنْ يَدَىْ زَمَنٍ *i*
أَضْحَى يَقُدُّ أَدِيمِى قَدَّ مُنْتَهِسِ
دَعَوْتُكَ ٱلدَّعْوَةَ ٱلْأُولَى وَبِى رَمَقٌ
وَهٰذِهِ دَعْوَةٌ *k* وَٱلدَّهْرُ مُفْتَرِسِى

فلم تصل اليه الورقة حتّى قُتل فلمّا وقف عليها قال والله لو وقفتُ
20 عليها قبل ذلك ما قتلتُه وكان ابن عمّار المذكور من حسنات
الدهر وقدم الافضل بافتكين ونزار الى القاهرة وكان افتكين يلعن
المستعلى والافضل بن امير الجيوش على المنابر فقتله المستعلى بيده وبنى

---

a) ACD قراعلى B قراغلى E قزاعلى. *b*) C adds انتهى. *c*..*d*) CD om. *e*) E نزاه. *f*) Fol. 263*b*. *g*) C om. *h*) MSS شكوى. *i*) MSS زمنى. *k*) A دعوتى.

على اخيه نزار *a* حائطا فهو تحته الى الآن وكان للمستعلى *b* اخ اسمه
عبد الله انتهى كلام صاحب مرآة الزمان *c* باختصار

وقال غيره ولمّا استهلّت سنة ثمان وثمانين خرج الافضل بعساكر
مصر الى الاسكندريّة وهناك نزار وافتكين فكانت بينهم حرب *d* شديدة
5 بظاهر الاسكندريّة انكسر فيها الافضل بمن معه ورجع الى القاهرة
منهزما فخرج نزار ونهب اكثر البلاد بالوجه البحرىّ واخذ الافضل فى
التجهّز *e* لقتال نزار ودسّ الى جماعة ممّن كان مع *f* نزار من العربان
واستمالهم عنه ثمّ خرج بالعساكر ثانيا الى نحو الاسكندريّة *g* فكانت *h*
بينهم ايضا *i* وقعة بظاهر الاسكندريّة *k* انكسر *l* فيها نزار بمن معه الى
10 داخل الاسكندريّة *m* فحاصرهم الافضل حصارا شديدا الى ذى القعدة
فلمّا رأى ذلك ابن مصال *n* جمع ماله وفرّ الى الغرب وكان سبب فرار
ابن مصال *n* انّه رأى فى منامه انّه راكب فرسا وسار والافضل ماش فى
ركابه فقال له المعبّر الماشى على الارض املك لها فلمّا سمع *o* ذلك
فرّ ولمّا فرّ ابن مصال *n* ضعف قوى *p* نزار وافتكين وخافا وطلبا من
15 الافضل الامان فامّنهم ودخل البلد ثمّ قبض على نزار وافتكين وبعث
بهما الى مصر وكان ذلك آخر العهد بنزار وكان مولد نزار فى يوم
الخميس العاشر من شهر ربيع الاوّل سنة سبع وثلاثين واربع مائة وقيل
انّ الافضل بنى لنزار حائطين وجعله بينهما الى ان مات وامّا افتكين
نائب الاسكندريّة فانّه قتله بعد ذلك ولم يزل الافضل يؤمن ابن مصال *q*
20 حتّى حضر اليه بالقاهرة ولزم داره حتّى رضى عنه *r* الافضل انتهى
ذكر نزار وكيفيّة قتله

---

a) Fol. 264*a*. *b*) E om. *c*) C om. *d*) CD حروب. *e*) BE التجهيز. *f*) E معه. *g*) D repeats here *l*..*m*. *h*..*k*) C om. *i*) E om. *l*..*m*) See *g*). *n*) BCDE مصال. *o*) Fol. 264*b*. *p*) E امر. *q*) MSS مصال. *r*) E adds ابن.

وقال *a* الحافظ ابو عبد الله الذهبىّ وفى ايّامه وهنت دولتهم يعنى
عن المستعلى صاحب الترجمة قال وانقطعت دعوتهم من اكثر مدن
الشأم واستولى عليها الاتراك والفرنج *b* ونزل الفرنج على انطاكية
وحصروها ثمانية اشهر واخذوها فى سادس عشر رجب سنة احدى
5 وتسعين واربع مائة واخذوا *c* المعرّة سنة اثنتين وتسعين ثمّ اخذوا
القدس فيها ايضا فى شعبان واستولى الملاعين على كثير من مدن
الساحل ولم يكن للمستعلى مع الافضل *d* بن امير الجيوش حكم وفى
ايّامه هرب اخوه نزار الى الاسكندريّة فاخذ له البيعة على اهل الثغر
افتكين وساعده قاضى *e* الثغر ابن عمّار واقاموا على ذلك سنة فجاء
10 الافضل سنة ثمان وثمانين وحاصر الثغر وخرج اليه افتكين فهزمه ثمّ
نازلها ثانيا وافتتحها عنوة وقتل جماعة واتى القاهرة بنزار وافتكين
فذبح افتكين صبرا وبنى المستعلى على اخيه حائطا فهو تحته الى
الآن انتهى كلام الذهبىّ قلتُ ومن حينئذ نذكر كيفيّة اخذ
الفرنج للسواحل *f* فى ايّام المستعلى هذا وهو كالشرح لمقالة الذهبىّ
15 وغيره *g* كان اوّل حركة الفرنج *h* لاخذ السواحل وخروجهم اليها فى
سنة تسعين واربع مائة فساروا *i* اليها *k* فاوّل ما اخذوا نيقية *l* وهو
اوّل بلد فتحوه واخذوه من المسلمين ثمّ فتحوا *m* حصون *n* الدروب
شيئا بعد شىء ووصلوا الى البارة *o* وجبل السمّاق وفامية وكفر طاب
ونواحيها وفى سنة احدى وتسعين واربع مائة ساروا الى انطاكية ولم
20 ينازلوها وجاءوا الى المعرّة فنصبوا عليها السلالم فنزلوا *p* اليها فقتلوا
من اهلها مائة الف انسان قاله ابو المظفّر سبط ابن الجوزىّ قال وسبوا

---

a) E قال. *b*) E om. *c*) Fol. 265*a*. *d*) CD om. *e*) BDM وقاضى. *f*) E السواحل وخروجهم اليها. *g*) CD om. *h*) B الافرنج. *i*..*k*) E om. *l*) ACD فيقية B فنقمه E افريقيه. *m*) D قتحوه. *n*) Fol. 265*b*. *o*) MSS المنارة. *p*) E ونزلوا.

مثلها ثمّ دخلوا كفر طاب وفعلوا مثل ذلك وعادوا الى انطاكية وكان
بها الامير شعبان وقيل *a* شقبان *b* وقيل فى اسمه غير ذلك *c* وكان على
الفرنج صنجيل فحاصرها مدّة فنافق رجل من انطاكية يقال له
فيروز *d* وفتح لهم فى الليل شبّاكا فدخلوا منه ووضعوا السيف وهرب
شعبان وترك اهله وامواله واولاده بها فلمّا بعُد عن البلاد ندم *e* على 5
ذلك فنزل عن فرسه فحثى *f* التراب على رأسه وبكى ولطم وتفرّق عنه
اصحابه وبقى وحده فمرّ به رجل ارمنىّ حطّاب فعرفه فقتله وحمل رأسه
الى صنجيل ملك الفرنج

وقال *g* ابو يعلى القلانسىّ فى جمادى الاولى ورد الخبر بانّ قوما من
اهل انطاكية عملوا عليها وواطئوا الفرنج *h* على تسليمها اليهم لاساءة 10
تقدّمت من حاكم البلد فى حقّهم ومصادرته لهم ووجدوا الفرصة *i* فى
برج من الابراج التى *k* للبلد ممّا يلى الجبل فباعوهم ايّاه واصعدوا منه
فى السحر *l* وصاحوا فانهزم باغى *m* سيان *n* وخرج فى خلق عظيم فلم
يسلم منهم شخص فسقط الامير عن فرسه عند معرّة مَصْرِين فحمله
بعض اصحابه واركبه فلم يثبت *o* على ظهر الفرس وسقط ثانيا فمات 15
وامّا انطاكية فقُتل منها وسُبى من الرجال والنساء والاطفال ما لا
يُدركه حصر وهرب الى القلعة قدر ثلاثة آلاف تحصّنوا بها

وكان اخذ المعرّة فى ذى الحجّة بعد اخذ انطاكية ولمّا وقع ذلك
اجتمع ملوك الاسلام بالشأم *p* وهم رضوان صاحب حلب واخوه دقماق *q*

---

a) CD om. *b*) CD om B سفين E شعبان. *c*) i.e. باغى سيان.
d) Ibn al-Athîr روزبه, Ibn al-Ḳalânisî نيروز. *e*) E نزم. *f*) ABD
فحثّ CE فحث. *g*) Fol. 266*a*. *h*) E الولد. *i*) AB الفرضة.
k) MSS الذى. *l*) C البحر DE السحر. *m..n*) So Ibn al-Ḳalânisî,
ed. Amedroz. *m*) AE نعي B نعى CD يعنى. *n*) MSS شعبان.
o) C نلبث. *p*) C على الشام. *q*) I. e. دقاق; but see p. 344, l. 19.

وطغتكين وصاحب الموصل وسكمان a بن ارتق صاحب ماردين
وارسلان شاه صاحب سنجار ولم ينهض الافضل باخراج عساكر مصر
وما ادرى ما كان السبب فى عدم اخراجه مع قدرته على المال والرجال
فاجتمعوا الجميع ونازلوا انطاكية وضيّقوا على الفرنج حتّى اكلوا ورق
5 الشجر وكان صنجيل مقدَّمُ الفرنج عنده دهاء ومكر فرتّب b مع
راهب حيلةً c وقال d اذهبْ فادفن هذه الحربة فى مكان كذا ثمّ قُلْ
للفرنج بعد ذلك رأيتُ المسيح فى منامى وهو يقول فى المكان الفلانىّ
حربة مدفونة فاطلبوها فان وجدتموها فالظفر لكم وهى حربتى فصوموا
ثلاثة ايّام وصلّوا وتصدّقوا ثمّ قام وهم معه الى المكان ففتّشوه فظهرت
10 الحربة فصاحوا وصاموا وتصدّقوا وخرجوا الى المسلمين وقاتلوهم حتّى
دفعوهم e عن f البلد فثبت جماعة من المسلمين فقُتلوا عن آخرهم
رحمهم اللّه تعالى والعجب انّ الفرنج لمّا خرجوا الى المسلمين كانوا فى
غاية الضعف من الجوع وعدم القوت g حتّى انّهم h اكلوا الميتة وكانت
عساكر الاسلام فى غاية القوّة والكثرة فكسروا المسلمين وفرّقوا جموعهم
15 وانكسر اصحاب الجُرْد السوابق ووقع السيف فى المجاهدين والمطّوّعين
فكتب دقماق ورضوان والامراء الى الخليفة اعنى المستظهر العبّاسىّ
يستنصرونه فاخرج الخليفة ابا نصر بن الموصلايا الى السلطان i برك ياروق k
ابن السلطان ملكشاه السلجوقىّ يستنجده كلّ ذلك وعساكر مصر l
لم تُهيّأ m للخروج وامّا اخذ بيت المقدس فكان فى يوم الجمعة ثالث
20 عشرين شعبان سنة اثنتين وتسعين واربع مائة وهو انّ الفرنج ساروا
من انطاكية ومقدّم الفرنج كندهرى n فى الف الف منهم خمس o مائة

---

a) MSS شكمان. *b*) C رتب D برتب. *c*) ACDE جبلة. *d*) CD add له. *e*) A رفعهم. *f*) CD من. *g*) Fol. 267*a*. *h*) BD add كانوا. *i*) A om. *k*) ABCD باروق. *l*) E ذلك. *m*) A تَهيّأ C تتهيّا. *n*) I. e., كندفرى. *o*) ABDE وخمس.

الف مقاتل فارس والباقون رجّالة وفَعَلة وارباب آلات *a* من مناجنيق
وغيرها وجعلوا طريقهم على الساحل وكان بالقدس افتخار الدولة من
قِبَل المستعلى خليفة مصر صاحب الترجمة فاقاموا يقاتلون *b* اربعين يوما
وعملوا برجَيْن *c* مطِلَّيْن على السور احدهما بباب صهيون والآخَر بباب
العمود وباب الاسباط وهو برج الزاوية ومنه *d* فتحها السلطان صلاح 5
الدين *e* بن ايّوب على ما ياتى ذكره ان شاء اللّه تعالى فاحرق
المسلمون البرج الذى كان بباب صهيون وقتلوا مَن فيه وامّا الآخَر
فزحفوا *f* به حتّى الصقوه بالسور *g* وحكموا به على البلد وكشفوا من
كان عليه من المسلمين ثمّ رموا بالمناجنيق والسهام رَمْية رجل واحد
فانهزم المسلمون فنزلوا الى البلد وهرب الناس الى الصخرة والاقصى 10
واجتمعوا بها فهجموا عليهم وقتلوا *h* فى الحرم مائة الف وسبوا مثلهم
وقتلوا الشيوخ والعجائز وسبوا النساء واخذوا من الصخرة والاقصى
سبعين قنديلا منها عشرون ذهبا فى *i* كلّ قنديل الف مثقال ومنها
خمسون فضّة فى *i* كلّ قنديل ثلاثة آلاف *k* وستّمائة درهم بالشأمىّ
واخذوا تنّورا من فضّة زنته اربعون رطلا بالشأمىّ واخذوا من *l* الاموال 15
ما لا يُحْصَى وكان بيت *m* المقدس منذ افتتحه عمر بن الخطّاب رضى
اللّه عنه فى سنة ستّ عشرة من الهجرة لم *n* يزل بايدى المسلمين الى
هذه السنة هذا كلّه وعسكر مصر لم يحضر غير انّ الافضل شاهنشاه
ابن امير الجيوش بدر الجمالىّ صاحب امر مصر لمّا بلغه انّ الفرنج
ضايقوا بيت *o* المقدس *p* خرج فى عشرين الفا من عساكر مصر وجدّ 20
فى السير فوصل الى القدس يوم ثانى فَتْحه ولم يعلم بذلك فقصده

---

a) E الالات. *b*) E يقابلون. *c*) Fol. 267*b*. *d*) E ومنها.
e) C adds يوسف. *f*) Scil. الفرنج. *g*) E للسور. *h*) B adds منهم.
i) E om. *k*) C adds درهم. *l*) Fol. 268*a*. *m*) MSS لبيت. *n*) MSS
ولم. *o*) D om. *p*) E القدس.

الفرنج وقتلوه فلم يثبت لهم ودخل عسقلان بعد ان قُتل من اصحابه
عدد كثير فاحرق الفرنج ما حول عسقلان وقطعوا اشجارها ثمّ عادوا
الى القدس ثمّ عاد الافضل الى مصر بعد امور وقعت له مع الفرنج
واستمرّ بيت المقدس مع الفرنج فلا قوّة الّا باللّه

5 وقال ابن القلانسىّ انّ اخْذ المعرّة كان فى هذه السنة ايضا وانّه كان
قبل اخذ بيت المقدس قال وزحف الفرنج فى محرّم هذه السنة الى
سور المعرّة من الناحية الشرقيّة والشماليّة واسندوا البروج الى سورها
فكانوا اعلى منه ولم يزل الحرب عليها الى وقت المغرب من اليوم الرابع
عشر من المحرّم وصعدوا السور وانكشف اهل البلد بعد ان تردّدت
10 اليهم رسل الفرنج واعطوهم الامان على *b* نفوسهم واموالهم وان لا يدخلوا
اليهم بل يبعثوا اليهم *c* شحنة فمنع من ذلك الخُلْف بين اهلها فملكت
الفرنج البلد بعد المغرب بعد ان قُتل من الفريقَيْن خلق كثير ثمّ
اعطوهم الامان فلمّا ملكوها غدروا بهم وفعلوا تلك الافعال القبيحة واقاموا
عليها الى ان رحلوا عنها *d* فى آخر شهر رجب الى القدس واجفل
15 الناس بين ايديهم فجاءوا الى الرملة فاخذوها عند *e* ادراك الغلّة ثمّ
انتهوا الى القدس وذكر فى امر القدس نحوا ممّا قلناه غير انّه زاد
فقال ولمّا بلغهم يعنى الفرنج خروج الافضل من مصر جدّوا فى القتال
ونزلوا *f* من السور وقتلوا خلقا كثيرا وجمعوا اليهود فى الكنيسة
واحرقوها عليهم وهدموا المشاهد وقبر الخليل عليه السلام وتسلّموا
20 محراب داوود بالامان ووصل الافضل بالعساكر وقد فات الامر فنزل
عسقلان فى يوم رابع عشر شهر رمضان ينتظر الاسطول فى البحر
والعربَ فنهض اليه مقدّم الفرنج فى خلق عظيم فانهزم العسكر

---

a) Fol. 268*b*. *b*) C الى. *c*) A لهم. *d*) C منها. *e*) C بعد.
f) Fol. 269*a*.

المجرىّ الى ناحيـة عسقلان ودخـل الافـضـل عسقلان ولعبت سيوف
الفرنج فى العسكر والرجال والمطوّعة واهل البلد وكانوا زهاء عـن عشرة
آلاف نفس ومضى الافضل وقـرّروا *a* الفرنـج على اهـل البلد عشرين
الف دينار تُحْمَل اليهم وشرعوا فى جبايتها *b* من اهـل البلد .فاختلف
المقدّمون *c* فرحلوا ولم يقبضوا من المال شيئا ثمّ قال وحُكى ان قُتل 5
من اهل عسقلان من شهودها وتجّارها واحداثها سوى اجنادها الفان
وسبع مائة نفس

ولمّا تمّت هذه الحادثة خرج المستنفرون *d* من دمشق مع قاضيها
زين الدين ابى سعد الهروىّ فوصلوا بغداد وحضروا فى الديوان وقطعوا
شعورهم واستغاثوا وبكوا وقام القاضى فى الديوان واورد كلاما ابكى 10
الحاضرين وندب من الديوان من يمضى الى العسكر السلطانىّ ويعرّفهم
بهذه المصيبة فوقع التقاعد لامرٍ يريده اللّه *e* فقال القاضى الهروىّ وقيل
هى *f* لابى المظفّر الابيوردىّ *g* القصيدة التى اوّلها [الطويل]

مَزَجْنَا دِمَاءً *h* بِالدُّمُوعِ ٱلسَّوَاجِمِ فَلَمْ يَبْقَ مِنَّا عُرْضَةٌ لِلْمَرَاجِمِ *i*

ومنها *k* 15

وَكَيْفَ تَنَامُ ٱلْعَيْنُ مِلْءَ جُفُونِهَا عَلَى هَفَوَاتٍ *l* أَيْقَظَتْ كُلَّ نَائِمِ
وَإِخْوَانُكُمْ بِٱلشَّأْمِ يُضْحِى مَقِيلُهُمْ *m* ظُهُورَ ٱلْمَذَاكِى *n* أَوْ بُطُونَ ٱلْقَشَاعِمِ *o*

ومنها *p*

وَكَادَ لَهُنَّ ٱلْمُسْتَجِنُّ *q* بِطَيْبَةٍ يُنَادِى بِأَعْلَى ٱلصَّوْتِ يَا آلَ هَاشِمِ

---

a) B وقدّروا. *b*) ABE جبايتهم. *c*) A الفدمون. *d*) Fol. 269*b*.
e) BE add تعالى. *f*) CD om. *g*) MSS الابنورى. *h*) A دمًا BCDE دما. *i*) So Abû 'l-Fidâ; Ibn al-Athîr (X. 192) للمراحم; MSS للمناجم. *k*) B om. *l*) C غفوات. *m*) CD بقتلهم. *n*) C المراكى. *o*) D القشاغم. *p*) B om. *q*) So Ibn al-A.; MSS المستحل.

أَرَى *a* أُمَّتِى لَا يُشْرِعُونَ *b* إِلَى ٱلْعِدَى رِمَاحَهُمْ وَٱلدِّينُ وَاهِى ٱلدَّعَائِمِ

ومنها *c*

وَلَيْتَهُمْ إِذْ لَمْ يَذُودُوا حَمِيَّةً عَنِ ٱلدِّينِ ضَنُّوا غَيْرَةً بِٱلْمَحَارِمِ

وَإِذْ *d* زَهِدُوا فِى ٱلْأَجْرِ إِذْ حَمِىَ ٱلْوَغَى فَهَلَّا أَتَوْهُ رَغْبَةً فِى ٱلْغَنَائِمِ

5 وقال آخر [الوافر]

أَحَلَّ ٱلْكُفْرُ بِٱلْإِسْلَامِ ضَيْمًا يَطُولُ عَلَيْهِ لِلدِّينِ ٱلنَّحِيبُ

فَحَقٌّ ضَائِعٌ وَحِمًى مُبَاحٌ وَسَيْفٌ قَاطِعٌ وَدَمٌ صَبِيبُ

وَكَمْ مِنْ مُسْلِمٍ أَمْسَى سَلِيبًا وَمُسْلِمَةٍ لَهَا حَرَمٌ سَلِيبُ

وَكَمْ مِنْ مَسْجِدٍ جَعَلُوهُ دَيْرًا عَلَى مِحْرَابِهِ نُصِبَ ٱلصَّلِيبُ

10 دَمُ ٱلْخِنْزِيرِ فِيهِ *e* لَهُمْ *f* خَلُوقٌ *g* وَتَحْرِيقُ ٱلْمَصَاحِفِ *h* فِيهِ طِيبُ

أُمُورٌ *i* لَوْ تَأَمَّلَهُنَّ طِفْلٌ لَطَفَّلَ فِى عَوَارِضِهِ ٱلْمَشِيبُ

أَتُسْبَى ٱلْمُسْلِمَاتُ بِكُلِّ ثَغْرٍ وَعَيْشُ *k* ٱلْمُسْلِمِينَ إِذًا يَطِيبُ

أَمَا لِلّٰهِ وَٱلْإِسْلَامِ حَقٌّ *l* يُدَافِعُ عَنْهُ شُبَّانٌ وَشِيبُ

فَقُلْ *m* لِذَوِى ٱلْبَصَائِرِ حَيْثُ كَانُوا أَجِيبُوا ٱللّٰهَ وَيْحَكُمُ *n* أَجِيبُوا

15 وقال الناس فى هذا المعنى عدّة *o* مراث *p* والمقصود انّ القاضى ورفقته عادوا من بغداد الى الشأم بغير نجدة ولا *q* قوّة الّا باللّه ثمّ انّ الافضل بن امير الجيوش جهّز من مصر جيشا كثيفا وعليه سعد الدولة القواسىّ *r* فى سنة ثلاث وتسعين واربع مائة فخرج سعد الدولة المذكور من مصر بعسكره *s* فالتقى مع الفرنج بعسقلان ووقف سعد

---

a) Fol. 270*a*. *b*) A يُشْرِعُونَ CD يشرفون. *c*) B om. *d*) B وان. *e..f*) B transp. *g*) A خُلُوقٌ. *h*) C om. *i*) CD امر. *k..l*) ABC om. *m*) Fol. 270*b*. *n*) A وحمكم (margin لعلّه ويحكم) B ويحكموا CDE وحيكم. *o*) CD om. *p*) MSS مراثى. *q*) B فلا. *r*) Ibn al-Ḳalânisî القوامسى. *s*) D بعساكر.

الدولة فى القلب فقاتل قتالا شديدا فكبا *a* به *b* فرسه فقُتل وثبت
المسلمون بعد قتله وحملوا على الفرنج فهزموهم *c* الى *d* قيساريّة فيقال
انّهم قتلوا من الفرنج ثلاثمائة الف ولم يُقْتَل من المسلمين سوى مقدَّم
عسكرهم سعد *e* الدولة *f* الفواسىّ المذكور *g* ونفر *h* يسير *i* قاله صاحب
مرآة الزمان وقال الذهبىّ فى تاريخه هذه مجازفة عظيمة يعنى كونه قال 5
قُتل ثلاثمائة الف من الفرنج انتهى قلتُ ومن يومئذ بدأت الفرنج *k*
فى اخذ السواحل حتّى استولوا على الساحل الشأمىّ باجمعه الى ان
استولت الدولة الايّوبيّة والتركيّة واسترجعوها شيئا بعد شىء حسبما
يأتى ذكره ان شاء اللّه *l* فى هذا الكتاب

ومات المستعلى صاحب الترجمة فى يوم الثلاثاء تاسع صفر سنة خمس 10
وتسعين واربع مائة وقيل فى ثالث عشر صفر والاوّل اشهر ومات وله
سبع وعشرون سنة وكانت خلافته سبع سنين وشهرين وايّاما *m* وتولّى
الخلافة *n* بعده *o* ابنه الآمر باحكام اللّه منصور وكان المتصرّف فى دولته
وزيره الافضل سيف الاسلام شاهنشاه بن امير الجيوش بدر الجمالى
فانتظمت *p* احوال مصر بتدبيره واشتغل بها عن السواحل الشأميّة 15
حتّى استولت الفرنج على غالبها وندم على ذلك حيث لا ينفع *q*
الندم وكان المستعلى حسن الطريقة فى الرعيّة جميل السيرة فى كافّة *r*
الاجناد ملازما لقصره كعادة *s* ابيه مكتفيا بالافضل فيما يريده الّا انّه *t*
كان مع تقاعده عن الجهاد وتهاونه فى اخذ البلاد متغاليا *u* فى الرفض

---

a) D فانكبا. *b*) ABD بها. *c*) D فهزموا منهم. *d*) E على. *e..f*) A om. *g*) CD om. *h..i*) A om. *k*) Fol. 271*a*. *l*) BE add تعالى. *m*) CD om. *n..o*) CD transp. *p*) B فانتهضت CD فانتصب. *q*) CD ينفعه. *r*) MSS كفاة (A كفّاة). *s*) A كعاداة CD كعادات. *t*) Fol. 271*b*. *u*) E متعاليا.

والتشيّع كان يقع منه الامور الشنيعة فى مأتم *a* عاشوراء ويبالغ *b*
فى النوح والمأتم ويامر الناس بلبس المسوح وغَلْق الحوانيت واللطم
والبكاء زيادة عمّا كان يفعله آباءه مع انّ الجميع رافضة ولٰكنّ *c*
التفاوت نوع آخر

5 وامّا الذى كان يفعله آباءه واجداده من النوح فى يوم عاشوراء
والحزن وترتيبه فاذا *d* كان يوم *e* العاشر من المحرّم احتجب الخليفة عن
الناس فاذا علا النهار ركب قاضى القضاة والشهود وقد غيّروا زيّهم
ولبسوا قماش الحزن ثمّ صاروا الى المشهد الحسينىّ بالقاهرة وكان قبل
ذلك يُعْمَل المأتم بالجامع الازهر فاذا جلسوا *f* فيه بمن معهم من الامراء
10 والاعيان وقرّاء الحضرة والمتصدّرين فى الجوامع *g* جاء الوزير فجلس صدرا
والقاضى وداعى الدعاة من جانبيه والقرّاء يقرؤون نوبة بنوبة ثمّ يُنْشِد
قوم من الشعراء غير *h* شعراء *i* الخليفة اشعارا يرثون بها الحسن والحسين
واهل البيت وتصيح *j* الناس بالضجيج والبكاء والعويل فان كان الوزير
رافضيّا على مذهب القوم تغالوا فى ذلك وامعنوا وان كان الوزير *k* سنّيّا
15 اقتصروا ولا يزالون كذلك حتّى تمضى ثلاث ساعات فيُستدعَوْن الى
القصر عند الخليفة بنقباء الرسائل فيركب الوزير وهو بمنديل صغير
الى داره ويدخل قاضى القضاة والداعى ومن معهما الى باب الذهب
احد ابواب القصر فيجدون الدهاليز قد فُرِشت مساطبها بالحُصُر
والبسط ويُنْصَب فى الاماكن الخالية الدكك لتلحق بالمساطب وتُفْرَش
20 ويجدون صاحب الباب جالسا هناك فيجلس القاضى والداعى الى
جانبه والناس على اختلاف طبقاتهم فيقرأ القُرّاء ويُنْشِد *l* المنشدون

---

a) E adds يوم. *b*) CD يبالغ. *c*) E وانما. *d*) MSS اذا.
e) B adds العاشوراء. *f*) B خلوا. *g*) AE الجامع. *h*) Fol. 272*a*.
i) MSS شعر. *j*) CD وتضج. *k*) AB om. *l*) D وينشدون.

ايضا ثمّ يُفْرَش وسط القاعة بالحُصُر المقلوبة ليس على وجوهها وانّما
يخالف مفارشها ثمّ يُفْرَش عليها سماط الحزن مقدار الف *a* زبديّة من
العدس والملوحات والمخلّلات والاجبان والالبان السانجة والاعسال *b*
النحل والقَطْر والخبز المغيّر لونه بالقصد لاجل الحزن فاذا قرب الظُّهْر
وقف صاحب الباب وصاحب المائدة يعنى الحاجب والمشدّ وادخل 5
الناس للاكل من السماط فيدخل القاضى والداعى ويجلس
صاحب الباب ببابه ومن الناس مَن لا يدخل من *c* شدّة *d* الحزن فلا
يُلْزِم احد بالدخول فاذا فرغ القوم انفصلوا الى مكانهم رُكبانا بذلك *e*
الذى ظهروا فيه من قماش الحزن وطاف النُّوّاح بالقاهرة فى ذلك *f*
اليوم واغلق البيّاعون حوانيتهم الى بعد العصر والنوح قائم بجميع *g* 10
شوارع القاهرة وازقّتها فاذا فات العصر يفتح الناس دكاكينهم ويتصرّفون
فى بيعهم وشرائهم فكان دأبَ الخلفاء الفاطميّين من اوّلهم المعزّ لدين اللّه
معدّ الى آخِرهم العاضد عبد اللّه انتهى ترجمة المستعلى ويأتى بعض
اخباره ايضا *h* فى السنين *i* المتعلّقة به على سبيل الاختصار كما هو
عادة هذا الكتاب *k* 15

السنة الاولى من ولاية المستعلى احمد على مصر

وهى سنة ۴۸۸

فيها اصطلح اهل السنّة والرافضة ببغداد وعملوا الدعوات ودخل
بعضهم الى بعض

وفيها قُتل تاج الدولة تتش *l* بن الب *m* ارسلان *n* محمّد بن داوُود 20

---

a) Fol. 272*b*. *b*) E والعسولات. *c*..*d*) E لشدّة. *e*) C adds الزى. *f*) D om. *g*) C فى جميع. *h*) CD om. *i*) Fol. 273*a*. *k*) E adds والله اعلم. *l*) MSS تقش (so regularly). *m*) CD غالب. *n*) MSS رسلان.

ابن ميكائيل بن سلجوق بن دقماق ابو *a* سعيد السلجوقيّ *b*
اخو *c* السلطان ملكشاه *d* كان اوّلا من المشرق فلستنجده اتسز *e*
الخوارزميّ صاحب الشأم فقدم دمشق وقتل اتسز *f* المذكور واستولى
على الشأم وامتدّت ايّامه وهو الذى قتل اق سنقر وقزان *g* ثمّ خالف
5 على ابن اخيه برك ياروق *h* بن ملكشاه ووقع بينهما امور آخرها فى
هذه السنة كانت *i* بينهما *k* وقعة هائلة على الرىّ وكان لمّا قتل
اق سنقر وقزان *l* اخذ جماعةً من امرائهما *m* فقتلهم بين يديه وكان
بكجور *n* من *o* اكابر الامراء فقتل اولاده بين يديه صبرا وهرب بكجور *p*
الى *q* برك ياروق فلمّا انتصر على الرىّ جاء بكجور *n* الى السلطان برك
10 ياروق وهو يبكى فقال قد قتل عمّك اولادى وانا قاتله باولادى فقال
افعلْ وكان تتنش قد وقف بالقلب مقابل ابن اخيه السلطان *r* برك
ياروق فقصده الامير بكجور المذكور وطعنه فالقاه عن فرسه فنزل
سُنْقُرْجَهْ *s* وكان ايضا صاحب ثأر فحزّ رأسه وقيل رماه مملوك قزان *t*
بسهم فى ظهره فوقع منه وانهزم اصحابه وطيف برأسه وأُسر وزيره فخر
15 الملك علىّ بن نظام الملك فعفى عنه السلطان برك ياروق لاجل اخيه
وزيره مؤيّد الملك بن نظام الملك قلتُ كان مؤيّد الملك وزيرَ برك
ياروق *u* وفخرُ الملك وزيرَ تتنش وهما ابنا نظام الملك ثمّ وقع ايضا
لاولاد تاج الدولة تتنش هذا امور وفتن بعد موت ابيهم وهم رضوان
واخوته على ما يأتى ذكره ان شاء اللّه تعالى *v*

---

a..b) E om. *d*) E repeats *c..d*. *e*) ABDE اقسر C اسم. *f*) ABDE اقسر C اسم. *g*) A وقزان E وتران. *h*) ACDE باروق. *i*) A كان. *k*) MSS بينهم. *l*) ACD وقران E وتران. *m*) MSS امرايهم. *n*) C unpointed. *o..p*) CD om. *q*) Fol. 273*b*. *r*) E om. *s*) C سعرجه E سُنغرجه. *t*) See *g*. *u*) C باروق D فاروق. *v*) A om.

وفيها توفّى عبد السلام بن محمّد بن يوسف بن بندار ابو يوسف
القزوينىّ *a* شيخ المعتزلة كان اماما فى فنون فسّر القرآن فى سبع مائة
مجلّد وقيل فى اربع مائة وقيل ثلاث مائة وكان الكتاب وقفا فى مشهد
ابى حنيفة رضى اللّه عنه وكان رحل الى مصر واقام بها اربعين سنة
وكان محترما فى الدُّوَل ظريفا حسن العِشْرة صاحب نادرة قيل *b* انّه 5
دخل على نظام الملك الوزير وكان عنده ابو *c* محمّد التميمىّ ورجل
آخر اشعرىّ فقال له القزوينىّ ايّها الصدر قد اجتمع عندك رؤوس
اهل النار قال *d* نظام الملك وكيف ذلك *e* قال انا معتزلىّ وهذا
مشبّه *f* يعنى عن التميمىّ وذاك اشعرىّ وبعضنا يكفّر بعضا فضحك
النظام وقيل انّه اجتمع مع ابن البرّاج *g* متكلّم الشيعة فقال له ابن 10
البرّاج *h* ما تقول فى الشيخين فقال *i* سفلّين *k* ساقطين قال من تعنى
قال انا وانت وكانت وفاة القزوينىّ هذا فى ذى القعدة وقد بلغ
ستّا وتسعين سنة ودُفن بمقابر الخيزران عند ابى حنيفة رضى اللّه عنه

وفيها توفّى محمّد بن فتوح بن عبد اللّه بن حميد *l* ابو *m* عبد
اللّه *n* بن ابى *o* نصر الحميدىّ الاندلسىّ كان من جزيرة ميورقة *p* وُلد 15
قُبَيْل الاربع مائة وسمع الكثير ورحل الى الاقطار ثمّ استوطن بغداد
وكان مختصّا بصحبة ابن حزم الظاهرىّ وحمل عنه اكثر كُتُبه قال ابن
ماكولا صديقنا ابو عبد الله الحميدىّ من اهل العلم والفضل ورد
بغداد وسمع اصحاب الدارقطنىّ وابن شاهين وغيرهم وسمع منه خلق
كثير وصنّف تاريخ الاندلس ولم ار مثله فى عفّته ونزاهته 20

وفيها توفّى منصور بن نصر الدولة بن مروان صاحب ميّافارقين وكان

---

a) Fol. 274*a*. *b*) E وقيل. *c*) C ابوه. *e*) D repeats *d*..*e*.
f) ABD اشبهى CE شيعى. *g*) C البراح D السراج (*sic*). *h*) C السرلج.
i) E قل. *k*) MSS سفيكين. *l*) Fol. 274*b*. *m*..*n*) E om. *o*) D om.
p) MSS برقة.

استولى على الجزيرة فمات بها فحُمل الى آمد فدُفن بقبّة بنتْها له
زوجته ستّ الناس بنت عميد الامّة واوّل ولاية بنى مروان لديار
بكر فى سنة ثمانين وثلاث مائة واستولى الوزير ابن *a* جهير على بلادهم
سنة تسع وسبعين واربع مائة ومات منصور فى هذه السنة فكانت
5 ولايتهم نيّفا ومائة سنة واعيان ملوكهم اوّلهم باد الكردىّ وبعده مروان *b*
وهو جدّهم ثمّ بعده ولده احمد ثمّ بعده ولده نظام الدين ثم ولداه
سعيد ومنصور هذا

وفيها توفّى محمّد بن عبّاد بن محمّد بن اسمٰعيل بن قريش
السلطان المعتمد على اللّه ابو القاسم بن السلطان المعتضد باللّه ابى
10 عمرو ابن الفقيه قاضى اشبيلية *c* ثمّ سلطانها الظافر *d* بن المؤيّد باللّه
ابى العبّاس بن ابى *e* الوليد اللخمىّ من ولد النعمان بن المنذر
صاحب الحيرة كان المعتمد هذا صاحبَ اشبيلية وقرطبة واصلهم من
بلد العريش التى كانت فى اوّل رمل مصر وكان المعتمد عالما ذكيّا
شاعرا عادلا فى الرعيّة كان من محاسن الدنيا

15 امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع وستّة اصابع
مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واثنا عشر اصبعا

السنة الثانية من ولاية المستعلى احمد على مصر

وهى سنة ٤٨٩

فيها حكم المنجّمون ان *f* يكون طوفان مثل *g* طوفان نوح عليه
20 السلام فسأل الخليفة *h* ابن *i* عيسون المنجّم فقال اخطأ المنجّمون
طوفانَ نوح قد اجتمع فى برج الحوت الطوالع السبعة والآن قد اجتمع

---

a) C om. *b*) Fol. 275*a*. *c*) ABD اشبيلة. *d*) A adds باللّه.
e) E om. *f*) C بان. *g*) Fol. 275*b*. *h*) D الخليفون. *i*) MSS om.

لهيه ستّةٌ زحلُ لم يجتمع معهم ولكنّى اقول انّ بُقْعة من البقاع يجتمع *a*
بها *b* عالَم من بلادٍ كثيرةٍ *c* فيغرقون *d* فقيل ما ثَمَّ *e* اكبر من بغداد
وتجتمع فيها ما لا يجتمع فى غيرها وربّما كانت هى فقال ابن *f*
عيسون لا ادرى غير ما قلتُ فامر الخليفة باحكام المسنَّيات *g* وسدِّ
الفروج *h* وكان الناس يتوقّعون الغرق فوصل الُخبر بانّ الحاجّ نزلوا فى 5
وادٍ *i* عند نخله فاتاهم سيل عظيم واخذ الجميع بالجمال والرجال وما
نجا منهم الّا من تعلّق بروُوس الجبال فخلع الخليفة على ابن عيسون
واجرى له الجراية وامن الناسُ

وفيها ورد كتاب المستعلى صاحب مصر وكتاب وزيره الافضل *k*
اميرِ الجيوش الى رضوان بن تتش *l* السلجوقىّ بالدخول فى *m* الطاعة 10
فاجاب وخطب للمستعلى صاحب الترجمة

وفيها خرج العسكر المصرىّ الى الساحل ونزل على صور وفتحوها
عنوة واخذوا منها اموالا عظيمة وكان بها رجل يعرف بالكتيلة فأُسر
وحُمل الى مصر

وفيها سار الافضل *o* امير الجيوش المذكور من مصر بالعساكر الى 15
القدس وكان به سكمان *p* بن ارتق واخوه ايل غازى *q* فحصر البلد
ونصب عليها المناجنيق وقاتلهم اربعين يوما وارسل اهل القدس فواطوُوه
على فتح الباب وطلبوا منه الامان فآمنهم وفتحوا له الباب وخرج
سكمان من بابٍ آخَر ومضى الى الرهاء ومضى اخوه ايل غازى الى
بغداد وهما اوّل ملوك الارتقيّة ظهورا *r* 20

---

a) D تجتمع. *b*) E فيها. *c*) D كثير. *d*) ABCD فيعرفون.
e) MSS تمّ. *f*) E om. *g*) So Ibn al-Athîr, X. 176; MSS المشنيّات.
h) D العروج E العروح. *i*) MSS دار. *k*) MSS add بن. *l*) MSS
تنقش. *m*) Fol. 276*a*. *n*) BCD بالقنتيلة. *o*) MSS add بن.
p) MSS شكمان. *q*) E غارى. *r*) E طهورا.

وفيها تواترت الاخبار بخروج ملك الروم من بلاد الروم بقصد *a* البلاد الشأميّة

وفيها قتل رضوان بن تاج الدولة تتش السلجوقىّ *b* وقتل ولده ونُهبت داره وكان ظالما فاتكا كان استوزر ابا الفضل بن الموصلىّ 5 مشيّد الدين *c*

وفيها توفّى عبد اللّه بن ابرٰهيم بن عبد اللّه ابو حكيم الخبرىّ *d* وخبر *e* احدى بلاد فارس *f* وهو جدّ الفضل بن ناصر لابيه تفقّه على ابى اسحٰق الشيرازىّ وبرع فى الفرائض وله فيها *g* مصنّف وكان فقيها صالحا حسن الطريقة

10 وفيها توفّى عبد الرزّاق بن عبد اللّه بن المحسن *h* ابو غانم التنوخىّ المعرّىّ *i* كان فاضلا شاعرا ومن شعره فى *j* كوز فقّاع *k* [الوافر]

وَمَحْبُوسٍ بِلَا ذَنْبٍ جَنَاهُ لَهُ سِجْنٌ بِبَابٍ مِنْ رُصَاصِ
يُضَيَّقُ بَابُهُ خَوْفًا وَيُوثَقُ بَعْدَ ذَلِكَ بِٱلْعِفَاصِ *l*
إِذَا أَطْلَقْتَهُ خَرَجَ ٱرْتِقَاصًا وَقَبَّلَ فَاكَ مِنْ فَرَحٍ *m* ٱلْخَلَاصِ

15 وفيها توفّى منصور بن محمّد *n* بن عبد الجبّار الشيخ *o* ابو المظفّر السمعانىّ جدّ ابى سعد عبد الكريم بن محمّد بن منصور صاحب الذيل وكان ابو المظفّر هذا من اهل مرو وتفقّه على مذهب ابى حنيفة حتّى برع ثمّ ورد بغداد وانتقل *p* لمذهب *q* الشافعىّ لمعنًى من المعانى ورجع الى بلده فلم يقبلوه وقام عليه العوامّ فخرج الى طوس *r* ثمّ قصد *s*

---

a) C لقصد. *b*) Something om.; see index. *c*) E الدولة. *d*) Fol. 276*b*; MSS الجزّى. *e*) MSS وجزّ. *f*) ABDE فلس; MSS add بالمغرب. *g*) MSS فيه. *h*) A الحسن. *i*) B المقرى E المغربىّ. *j*..*k*) A om. *l*) ABCE بالعقاص. *m*) ABD فرج. *n*) MSS احمد. *o*) A om. *p*) ABDE انتقل. *q*) CDE الى مذهب. *r*) ABD طرسوس. *s*) Fol. 277*a*.

نيسابور وصنّف التفسير والبرهان والاصطلام والقواطع فى اصول الفقه وغير ذلك ومات فى شهر ربيع الاوّل بمرو

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وسبعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ثلاثة عشر ذراعا وسبعة عشر اصبعا

السنة الثالثة من ولاية المستعلى احمد على مصر 5

وهى سنة ٤٩٠.

فيها اخذت الفرنج نيقية *a* وهى *b* اوّل بلد اخذوه ثمّ شيئا بعد شىء كما ذكرناه مفصّلا فى اوّل ترجمة المستعلى هذا *c*

وفيها توفّى المعمّر بن محمّد بن المعمّر بن احمد بن محمّد ابو الغنائم *d* الحسنىّ *e* الطاهر *f* ذو المناقب نقيب الطالبيّين مات بالكرخ 10 فحُمل الى مقابر قريش فدُفن بها وكان من كبار الشيعة وولى النقابة بعده ولده ابو الفتوح حيدرة ولُقّب بالرضى ذى الفخرين

وفيها توفّى نصر بن ابرهيم بن نصر بن ابرهيم ابو الفتح الفقيه القدسىّ الشافعىّ اصله من نابلس واقام بالقدس مدّة ودرّس *g* بها *h* وكان فقيها عابدا زاهدا ورعا مات *i* فى المحرّم من هذه السنة 15

وفيها توفّى يحيى بن احمد *j* السيبىّ *k* مات فى شهر ربيع الآخر وعاش مائة وثلاث وخمسين سنة وثلاثة اشهر وايّاما وكان صحيح الحواسّ يُقرأ عليه القرآن *l* ويسمع الحديث ورحل الناس اليه وكان ثقة صالحا صدوقا

وفيها قُتل الملك ارسلان *m* ارغون بن السلطان الب ارسلان *n* محمّد 20

a) ABCD فيقية E افرنقيه. *b*) AE وهو. *c*) E om. *d*) C القاسم. *e*) CD الحسن. *f*) B الظاعر. *g*) Fol. 277*b*. *h*) CDE به. *i*) C ومات. *j*) MSS add بن. *k*) MSS السبنىّ. *l*) C القرات. *m*) MSS add بن. *n*) MSS رسلان.

ابن داوود بن ميكائيل بن سلجوق بن دقماق السلجوقىّ بمرو
كان قد حكم على خراسان وسبب قتله انّه كان مؤذيا لغلمانه جبّارا
عليهم فوثب عليه رجل منهم فقتله بسكّين وكان قد ملك مرو
ونيسابور وبلخ وترمذ واساء السيرة وخرّب اسوار مدن خراسان وصادر
5 وزيره عماد الملك بن نظام الملك واخذ منه ثلاث مائة الف دينار
ثمّ قتله

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع واحد عشر اصبعا
مبلغ الزيادة سبعة *a* عشر ذراعا واصبع واحد

السنة الرابعة من ولاية المستعلى احمد على مصر

10 وهى سنة ٤٩١

فيها تواترت الشكايات من الفرنج وكتب السلطان برك ياروق *b*
السلجوقىّ الى العساكر يامرهم بالخروج مع عميد الملك للجهاد وتجهّز
سيف الدولة صدقة وبعث مقدّماته الى الانبار ثمّ وردت الاخبار الى
بغداد بانّ الفرنج ملكوا انطاكية وساروا الى معرّة النعمان فى الف الف
15 انسان فقتلوا وسبوا حسبما ذكرناه فى اوّل ترجمة المستعلى هذا

وفيها عزل السلطان برك ياروق *c* وزيره مؤيّد الملك بن نظام الملك
عن وزارته واستوزر اخاه فخر الملك وكان مؤيّد الملك فى غاية من العقل
والفضل وحُسْن التدبير وفخرُ الملك بعكس ذلك كلّه *d* فلحق *e* مؤيّدُ
الملك باخى برك ياروق محمّد بن ملكشاه واطمعه فى الملك *f* وكان
20 عزل مؤيّد الملك باشارة *g* القمّىّ المستوفى

وفيها خرج محمّد بن ملكشاه المذكور على اخيه برك ياروق وكان

---

a) Fol. 278*a*. *b*) AC باروق. *c*) AC باروق. *d*) A om. *e*..*f*) E om. *g*) Fol. 278*b*.

لملكشاه عدّة اولاد منهم برك ياروق السلطان بعده وامّه زبيدة ومحمود
وامّه خاتون ومحمد شاه هذا a الذى b خرج c وسنجر ومحمّد d
وسنجر هما أخوان e لأب وامّ f وكان محمّد هذا ربّاه اخوه برك
ياروق واقطعه كنجة g واعمالها ورتّب معه شخصا كالاتابك واسمه
ايضا محمّد فوثب عليه محمّد شاه وقتله كونه كان h يحاجر i عليه 5
ولا يبتّ امرا حتّى يراجع برك ياروق ووافق k ذلك مجىء l مؤيّد الملك
ابن نظام الملك اليه فجرت له مع اخيه برك ياروق حروب ووقائع

وفيها توفّى طراد بن محمّد بن علىّ ابو الفوارس الزينبىّ العبّاسىّ
الهاشمىّ هو من ولد زينب بنت سليمان بن علىّ بن عبد اللّه بن
عبّاس وُلد سنة ثمان وتسعين وثلاث مائة وسمع الكثير ورحل الناس 10
اليه من الاقطار واملى بجامع المنصور وحجّ سنة تسع وثمانين واربع
مائة واملى بمكّة والمدينة وولى m نقابة العبّاسيّين بالبصرة وكانت له
رئاسة وجلالة ومات فى شوّال وقد جاوز تسعين سنة

وفيها توفّى نصر بن علىّ بن n المقلّد بن نصر بن منقذ ابو المرهف o
الكنانىّ عزّ الدولة ملك شيزر بعد ابيه وقام بتربية اخوته p احسن 15
قيام وفيه يقول ابوه علىّ بن المقلّد من قصيدة q [الطويل]

جَزَى ٱللّٰهُ نَصْرًا خَيْرَ مَا جُزِيَتْ بِهِ رِجَالٌ r قَضَوْا فَرْضَ ٱلْعُلَى وَتَنَفَّلُوا s

ومنها t

سَأَلْقَاكَ يَوْمَ ٱلْحَشْرِ أَبْيَضَ وَاضِحًا وَأَشْكُرُ u عِنْدَ ٱللّٰهِ مَا كُنْتَ تَفْعَلُ

20 ومنها t

---

a) C هو. b) C om. c) CD om. d..e) MSS om. f) E ولام. g) AB كنجه C سحه D سجة E سنجر. h) CD om. i) C تحكم D يحكم. k) ABDE ووافع C ووادق. l) ABCD يجى. m) Fol. 279a. n) AE om. o) ABD المرهب. p) B اخوه. q) MSS add اوّلها. r) B رجالا. s) CD وتنقلوا. t) B om. u) A وَأَكْثُرُ.

إِلَى ٱللّٰهِ أَشْكُو *a* مِنْ فِرَاقِكَ لَوْعَةً تَوَقَّدُ فِي ٱلْأَحْشَاءِ *b* ثُمَّ تَرَحَّلُ

ومن شعر نصر هذا [الخفيف]

كُنْتُ أَسْتَعْمِلُ ٱلْبَيَاضَ مِنَ ٱلْأَمْـ شَاطِ عُجْبًا بِلِمَّتِي وَشَبَابِي

فَٱتَّخَذْتُ ٱلسَّوَادَ فِي حَالَةِ ٱلشَّيْـ بِ سُلُوًّا عَنِ ٱلصِّبَا بِٱلتَّصَابِي

5 وفيها *c* توفّى الحافظ ابو العبّاس احمد بن بشرويه الاصبهانىّ الامام المحدّث مات وله ستّ وتسعون سنة وكان اماما حافظا سمع الحديث وروى عنه غير واحد وكان من ائمّة المحدّثين رحمه اللّه تعالى *d*

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع وثمانية عشر اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا وستّة عشر اصبعا

10 السنة الخامسة من ولاية المستعلى احمد على مصر

وهى سنة ٤٩٢

فيها *e* استولوا *f* الفرنج على بيت المقدس فى يوم الجمعة ثالث عشر شعبان حسبما ذكرناه فى ترجمة المستعلى هذا

وفيها توفّى السلطان ابرهيم بن مسعود بن محمود بن سبكتكين 15 صاحب غزنة وغيرها من بلاد الهند كان ملكا عادلا منصفا منقادا الى الخير كثير الصدقات كان *g* لا يبنى لنفسه مكانا حتّى يبنى للّه *h* مسجدا او مدرسة قال الفقيه *i* ابو الحسن الطبرىّ ارسلنى اليه بركياروق *k* فى رسالة فرأيت فى مملكته ما لا يتأتّى وصفه ومات فى شهر رجب وقد جاوز السبعين واقام ملكا نيّفا واربعين سنة

20 وفيها توفّى الشيخ عبد الباقى بن يوسف بن علىّ بن صالح ابو

---

a) MSS اشكوا. *b*) MSS الحشا. *c*) Fol. 277*b*. *d*) E om. *e*) D وفيها. *f*) B استولى. *g*) B om. *h*) E adds تعالى. *i*) Fol. 280*a*. *k*) C باروق.

تراب المراغىّ الفقيه الشافعىّ كان اماما فقيها زاهدا مدرّسا مات فى
ذى القعدة عن اثنتين وتسعين سنة وقد a انتهت اليه رئاسة العلم
بنيسابور

وفيها توفّى علىّ بن الحسن بن الحسين بن محمّد القاضى ابو
الحسن الموصلىّ الاصلِ المصرىّ الفقيه الشافعىّ المعروف بالخلعىّ وُلد 5
بمصر فى اوّل سنة خمس واربع مائة وسمع الحديث الكثير ورواه وكان
مسند الديار المصريّة فى وقته ومات فى ذى الحجّة b

وفيها توفّى الحافظ ابو القاسم مكّىّ بن عبد السلام الرميلىّ c
ببيت المقدس شهيدا حين اخذته الفرنج فى شعبان واستُشهد به
عالَم لا يُحْصَى وكان اماما محدّثا حافظا 10

امر النيل فى هذه السنة d الماء القديم ستّة اذرع واثنان وعشرون
اصبعا مبلغ الزيادة ستّة عشر ذراعا واربعة عشر اصبعا

السنة السادسة من ولاية المستعلى احمد على مصر

وهى سنة ۴۹۳

فيها عادت الخطبة ببغداد باسم برك ياروق e بعد الخليفة وكان بطل 15
اسمه وخُطب لاخيه محمّد شاه وهذا بعد ان وقع بينهما f حروب الى
ان ملك برك ياروق واخرج اعوان محمّد شاه من بغداد .

وفيها توفّى عبد الله g بن احمد بن علىّ بن صابر ابو القاسم السلمىّ
الدمشقىّ ويعرف بابن سيّدة h وُلد سنة اثنتين وخمسين واربع مائة
ومات فى شهر ربيع الآخر بدمشق وانشد i [الوافر] 20

---

a) DE om. b) CD القعدة. c) A الرُّتَيْلى CD الموصلى.
d) Fol. 280b. e) C باروق. f) MSS بينهم. g) الرحمان؟ Cp. Al-Mushtabih, p. 285, l. 8. h) MSS سيدة. i) C ومن شعره.

صَبْرًا لِحُكْمِكَ أَيُّهَا ٱلدَّهْرُ لَكَ أَنْ تَجُورَ وَمِنِّى ٱلصَّبْرُ
آلَيْتُ لَا *a* أَشْكُوكَ *b* مُجْتَهِدًا حَتَّى يَرُدَّكَ *c* مَنْ لَهُ ٱلْأَمْرُ

وفيها *d* توفّى محمّد بن سلطان بن *e* محمّد *f* بن حيّوس *g* ابو *h*
الفتيان الامير الشاعر *i* وُلد سنة احدى واربع مائة وهو من بيت
5 الفضل والعلم والرئاسة ومات فى شهر رجب وقد جاوز تسعين سنة
ومن شعره من قصيدة اوّلها [الطويل]

لَكُمْ أَنْ تَجُورُوا مُعْرِضِينَ وَتَغْضَبُوا وَعَادَتُكُمْ أَنْ تَزْهَدُوا حِينَ تَغْضَبُوا
جَنَيْتُمْ عَلَيْنَا وَٱعْتَذَرْنَا إِلَيْكُمْ وَلَوْلَا ٱلْهَوَى لَمْ يَسْأَلِ ٱلصَّفْحَ مُذْنِبُ

وفيها توفّى الوزير محمّد بن *k* محمّد *l* بن جهير *m* الصاحب شرف
10 الدين عميد الدولة كان حسن التدبير كافيا فى المهمّ *n* شجاعا
جوادا عظيما فى الدُّوَل وزر للخليفة القائم ثمّ من *o* بعده للمقتفى *p*
فعزله بابى شجاع ثمّ اعاده المستظهر *q* فدبّر اموره ثمان سنين واحد
عشر شهرا واربعة ايّام وكان له ترسّل بديع وتوقيعات وجيزة واشعار
رقيقة ومدحه شعراء عصره وفيه يقول ابو منصور علىّ بن الحسن
15 المعروف بصردرّ الشاعر قصيدته العينيّة المشهورة التى اوّلها [الكامل]

قَدْ بَانَ عُذْرُكَ *r* وَٱلْخَلِيطُ مُوَدِّعُ *s* وَهَوَى ٱلنُّفُوسِ مَعَ ٱلْهَوَادِجِ يُرْفَعُ *t*

وفيها توفّى يحيى بن عيسى بن جزلة *u* ابو علىّ المتطبّب صاحب
المنهاج فى الطبّ كان نصرانيّا يقرأ على ابى علىّ بن الوليد المعتزلىّ فلم
يزل يدعوه الى الاسلام حتّى اسلم وحسن اسلامه واستخدمه ابو الحسن
20 قاضى القضاة فى كَتْب السجلّات وكان يطبّ اهل محلّته بغير عوض *v*

---

a) ACD ان لا BE الا. *b*) A اشكيك B اشكرك. *c*) E يروك. *d*) But cp. p. 268, l. 3. *e*) CD om. *f*) B محمود CD om. *g*) B جيوش. *h*) CD ابن. *i*) Fol. 281*a*. *k*..*l*) E om. *m*) D جهير. *n*) B الهام. *o*) B om. *p*) CD للخليفة المقتفى. *q*) Read المقتفى. *r*) So MS Leiden N°. 633; ABCD عذرك. *s*) CD مُرَوَّعُ. *t*) A تُرْفَعُ. *u*) E حزله. *v*) E عرض.

ويُعيد *a* الفقراء ويُحسن اليهم ووقف كُتُبه على مشهد ابى حنيفة رضى اللّه عنه

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم عشرة اذرع وستّة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا وخمسة عشر اصبعا

5 السنة السابعة من ولاية المستعلى احمد على مصر وهى سنة ۴۹۴

فيها قتل السلطان برك ياروق *b* خلقا *c* من الباطنيّة وكانوا ثلاث مائة ونيّفا وكتب الى الخليفة بالقبض على من اتُّهم *d* انّه منهم

وفيها التقى برك ياروق *e* مع اخيه محمّد شاه وكان مع محمّد شاه خمسة عشر الفا ومع برك ياروق *f* خمسة وعشرين الفا فاقتتلوا قتالا 10 شديدا قُتل من الفريقيْن عدّة كبيرة فانهزم محمّد شاه وهرب وزيره مؤيّد الملك بن *g* نظام الملك *h* فتبعه غلمان برك ياروق *i* واخذوه *k* وجاءوا به الى برك ياروق فقام وضرب عنقه بيده ومضى محمّد شاه واستجار باخيه سنجر شاه فارسل سنجر شاه الى برك ياروق يسأله فيه 15 فقال برك ياروق لا بدّ ان يطأ بساطى ثمّ وقع امور وانتصر سنجر شاه لاخيه محمّد شاه ولا زال حتّى دخل محمّد بغداد وخُطب له بها وتوجّه برك ياروق الى واسط

وفيها اخذ الفرنج جبلة من بلاد الساحل وارسوف *l* وقيسارية بالسيف *m*

---

a) C ويمد. *b*) AC باروق Fol. 282*a*. *c*..*f*) B om. *d*) AB تُهم. *e*) ABD باروق C بـاروق. *f*) See *c*. *g*..*h*) CD om. *i*) AC variously باروق and باروف throughout. *k*) C فاخذوه. *l*) BD دار سوف. *m*) C om A adds وقيل (*sic*) من المسلمين خلايق لا يدخل (*sic*) تحت حصر كَثْرة ولا قُوّة إلّا باللّه.

وفيها توفّى محمّد *a* بن منصور ابو سعد شرف الملك المستوفى
الخوارزمىّ كان جليل *b* القدر فاضلا نبيلا متعصّبا لاصحاب ابى حنيفة
رضى *c* اللّه عنه *d* وهو الذى بنى على ابى حنيفة القبّة والمدرسة
الكبيرة بباب الطاق *e* وقد قدّمنا ذكره فى وفاة *f* ابى حنيفة *g* فى هذا
5 الكتاب وبنى ايضا مدرسة بمرو ووقف فيها كتبا نفيسة وبنى الرباطات
فى المفاوز وعمل خيرات كثيرة ثمّ انقطع فى آخر عمره وبذل لملكشاه مائة
الف دينار حتّى اعفاه من الخدمة ومات باصبهان فى جمادى الآخرة

وفيها قُتل ابو المحاسن وزير برك ياروق كان قد نقم على ابى سعد *h*
شيئا فقتله فركب *i* بعد ذلك وسار على باب اصبهان فوثب عليه
10 غلام ابى سعد *h* الحدّاد فقتله *k* واخذ بثأر استاذه فامر برك ياروق
بسلخ الغلام فسُلخ وعُلّق

وفيها توفّى الشيخ ابو الحسن علىّ بن احمد بن الاخرم المدينىّ
المؤذّن كان اماما محدّثا فاضلا مات فى المحرّم وله تسع وثمانون سنة

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة *l* اذرع *m* وثمانية عشر *n*
15 اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا وسبعة اصابع

السنة التى *o* حكم فى اوّلها المستعلى احمد ثمّ الآمر ولده *p*
وهى سنة ٤٩٥

فيها جلس الخليفة المستظهر باللّه احمد العبّاسى لمحمّد شاه
وسنجر شاه ابنى *q* ملكشاه جلوسا عامّا ودخلا عليه وقبّلا الارض له

---

a) Fol. 283*b*. *b*) BC حليل. *c*..*d*) E om. *e*) MSS الطلق.
f) D وفاته. *g*) CD add رضى الله عنه. *h*) CD سعيد.
i..*k*) B om. *m*) D repeats *l*..*m*. *n*) Fol. 284*a*. *o*..*p*) B
الثامنة من ولاية المستعلى احمد على مصر. *q*) A بنى.

فادناهما وافاض عليهما الخلع وتوّجهما وطوّقهما وسوّرهما وقرأ الخليفة
وٱعتصموا بحَبْل اللّه جميعا a الآية ثمّ خرجا الى قتال اخيهما برك
ياروق فوقع بينهما وقائع وحروب اسفرت على نصرة برك ياروق وانهزام
محمّد شاه

وفيها b قبض برك ياروق c على الكيا الهرّاسىّ الفقيه الشافعىّ 5
لانّه بلغه عنه انّه d باطنىّ شيعىّ فكتب الخليفة اليه ببراءة ساحته
وحُسْن عقيدته ودينه فاطلقه

وفيها كانت وفاة صاحب الترجمة المستعلى باللّه احمد كما تقدّم
ذكره فى ترجمته

وفيها توفّى حسين بن e ملاعب جناح الدولة صاحب حمص كان 10
اميرا مجاهدا شجاعا يباشر الحروب بنفسه دخل حمّام حمص يوم
الجمعة فصلّى الجمعة فوثب عليه ثلاثة f من الباطنيّة فقتلوه وكان سبب
قتله انّه كان عند رضوان بن تتش g ملك حلب منجّم باطنىّ وهو
اوّل من اظهر مذهب الباطنيّة بالشأم فندب لقتل جناح الدولة هذا
اولائك النفر ثمّ قُتل المنجّم بحلب بعد ذلك باربعة عشر يوما . 15

وفيها توفّى الشيخ ابو العلاء صاعد بن سيّار h الكنانى . هروىّ
الفقيه العالم المشهور كان اماما فقيها مفتيا i مدرّسا صالحا ثقة

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وثمانية اصابع
مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثلاثة عشر اصبعا

---

a) Sur. III, 98. *b*) B فيها. *c*) E om. *d*) ABE om.
e) Fol. 283*b*. *f*) CD جماعة. *g*) MSS تنقش. *h*) MSS سنان.
i) CD مفننا.

ذكر ولاية الآمر باحكام الله على مصر

الآمر *a* اسمه منصور وكنيته ابو على ولقبه الآمر باحكام الله بن المستعلى بالله *b* ابى القاسم احمد بن المستنصر بالله ابى تميم معد بن *c* الظاهر *d* بالله على بن الحاكم بامر الله منصور بن العزيز بالله نزار بن 5 المعز لدين الله معد بن المنصور اسمعيل بن القائم بامر *e* الله *f* محمد ابن المهدى عبيد الله العبيدى الفاطمى السابع من خلفاء مصر من *g* بنى عبيد والعاشر منهم ممن ملك *i* بالمغرب *k*

قال الحافظ ابو *l* عبد الله *m* شمس الدين محمد الذهبى فى تاريخ الاسلام كان رافضيا كآبائه فاسقا ظالما جبارا متظاهرا بالمنكر *n* واللهو ذا 10 كبر وجبروت وكان مدبر سلطانه الافضل شاهنشاه بن امير الجيوش *o* ولى الآمر وهو صبى فلما كبر قتل الافضل واقام فى الوزارة المأمون ابا عبد الله محمد بن مختار *p* بن فاتك البطائحى فظلم واساء السيرة الى ان قبض عليه الآمر سنة تسع عشرة وخمس مائة وصادره ثم قتله فى سنة اثنتين وعشرين وصلبه *q* وقتل *r* معه *s* خمسة من 15 اخوته وفى ايام الآمر *t* اخذ الفرنج عكا سنة سبع وتسعين واربع

---

a) B om. *b*) B adds احمد. *c*) Fol. 284*a*. *d*) BC الطاهر. *e..f*) ABC بالله. *g*) BCD om. *i*) AB add بآبائه CDE من ابايه. *k*) E من المغرب. *l..m*) C om. *n*) C بالمكر. *o*) C adds بدر الجمالى. *p*) AE بختار. *q*) CD om. *r..s*) CD وقتله مع. *t*) E adds هذا.

مائة واخذوا طرابلس فى سنة اثنتين وخمس مائة فقتلوا وسبوا *a*
وجاءتها نجدة المصريّين بعد فوات المصلحة واخذوا عرقة وبانياس
وتسلّموا *b* فى سنة احدى عشرة وخمس مائة تبنين *c* وتسلّموا *d* صور
سنة ثمان عشرة واخذوا ببيروت بالسيف فى سنة ثلاث وخمس مائة *e*
واخذوا صيداء سنة اربع وخمس مائة ثمّ قصد الملك بردويل 5
الافرنجىّ *f* مصر لياخذها ودخل الفرما واحرق جامعها ومساجدها
فاهلكه اللّه قبل ان يصل الى العريش فشقّ اصحابه بطنه وصبّروه ورموا
حشوته *g* هناك فهى تُرْجَم الى اليوم بالسبخة ودفنوه بقمامة وهو الذى
اخذ بيت المقدس وعكّا وعدّة حصون من السواحل وهذا كلّه
بتخلّف هذا المشؤم الطَّلْعَةِ وفى ايّامه ظهر ابن تومرت *h* بالغرب *i* 10
ووُلد الآمر فى اوّل *i* سنة تسعين واربع مائة واستخلف وله خمس
سنين وبقى فى الملك تسعا وعشرين سنة وتسعة اشهر الى ان خرج *k*
من القاهرة *l* يوما *m* فى ذى القعدة وعدّى *n* على الجسر الى الجزيرة *o*
فكمن له قوم بالسلاح فلمّا عبر نزلوا *p* عليه باسيافهم وكان فى طائفة
يسيرة فردّوا به الى القصر وهو مثخن بالجراح *q* فهلك من غير عقب 15
وهو العاشر من اولاد المهدىّ عبيد اللّه الخارج بسجلماسة وبايعوا بالامر
ابنَ عمّه الحافظ ابا الميمون عبد المجيد بن محمّد بن المستنصر باللّه
وكان الآمر ربعة شديد الأُدْمة جاحظ *r* العينين حسن الخطّ جيّد
العقل والمعرفة وقد ابتُهِج *s* بقتله *t* لفسقه *u* وسفكه للدماء *v* وكثرة

---

a) Fol. 284*b*. *b*) B وسلموا. *c*) ABC ديبين D دنين E بنبين. *d*..*e*) B om. *f*) E الفرنجى. *g*) ACDE حشوه B بطنه. *h*) A دومرت E توسرت. *i*) B om. *k*) E adds يوما. *l*) CD add blank space. *m*) E om. *n*) B وعدا. *o*) C الجيزة. *p*) Fol. 285*a*. *q*) CD بالسلاح والجراح. *r*) BCD حاحط. *s*) C adds الناس. *t*) B فقتله. *u*) C لتصبقه. *v*) CDE الدماء.

مصادرته واستحسانه الفواحش وعاش خمسا وثلاثين سنة وبنى وزيره
المأمون بالقاهرة الجامع الاقمر انتهى كلام الذهبيّ برمّته ونذكر ان
شاء الله *a* قتله واحواله باوسع ممّا قاله الذهبيّ من اقوال جماعة من
المؤرّخين *b* ايضا

5 وقال العلّامة ابو المظفّر فى مرآة الزمان لمّا كان يوم الثلاثاء ثالث ذى
القعدة خرج من القاهرة يعنى الآمر واتى الجزيرة وعبر بعض الجسر فوثب
عليه قوم فلعبوا *c* عليه بالسيوف وقيل كانوا غلمان الافضل فحُمل فى
مركب الى القصر فمات فى ليلته وعمره *d* اربع وثلاثون سنة وزاد *e* غيره
فقال *f* وتسعة اشهر وعشرون يوما وكانت ايّامه اربعا وعشرين
10 سنة وشهرا

قلتُ وهِم صاحب مرآة الزمان فى قوله وكانت مدّته اربعا وعشرين
سنة وشهرا والصواب ما قاله الذهبيّ فانّه وافق فى ذلك جمهور المؤرّخين
ولعلّ *g* الوهم يكون من الناسخ وما آفة الاخبار الّا رُواتها

قال اعنى صاحب مرآة الزمان ومولده سنة تسعين واربع مائة
15 قلتُ وزاد غيره وقال فى يوم *h* الثلاثاء ثالث عشر المحرّم قال *i*
وكانت سيرته قد ساءت بالظلم والعسف والمصادرة قال *h* ولمّا قُتل الآمر
وثب *k* غلام له ارمنىّ فاستولى على القاهرة *l* وفرّق الاموال *m* فى العساكر
واراد ان يتامّر على الناس فخالفه جماعة ومضوا الى احمد بن الافضل
يعنى الوزير فعاهدوه وجاءوا به الى القاهرة فخرج الغلام الارمنىّ فقتلوه
20 وولّوا ابا الميمون عبد المجيد بن محمّد *n* بن المستنصر وولى الخلافة *o*
ولقّبوه بالحافظ ووزر له ابو علىّ احمد بن الافضل بن امير الجيوش

---

a) E adds تعالى. *b*) E المتاخرين. *c*) CD قطعوه. *d*) Fol. 285*b*.
e) AB زاد. *f*) D وقال. *g*) C ونقل. *h*) A om. *i*) CD قيل.
k) BCD رتب. *l*..*m*) الاموال وفرقها. *n*) MSS القاسم. *o*) Fol. 286*a*.

وسمّاه امير الجيوش فاحسن الى الناس واعاد *a* اليهم ما صادرهم به الآمر *b*
واسقطه فاحبّه الناس *c* فحسده مقدّمو الدولة فاغتالوه وقيل انّ الآمر
لم يخلّف ولدا وترك امرأة حاملا فماج اهل مصر وقالوا لا يموت احد
من اهل هذا البيت الّا ويخلّف *d* ولدا *e* ذكرا منصوصةً *f* عليه
الامامةُ *g* وكان قد نصّ على الحمل قبل موته فوضعت الحامل بنتا فعدلوا 5
الى الحافظ وانقطع النسل من الآمر واولاده وهذا مذهب طائفة من
شيعة المصريّين فانّ الامامة عندهم من المستنصر الى نزار وكان نَقْش *h*
خاتم *i* الآمر هذا *j* الآمر *k* باحكام اللّه امير المومنين وابتهج الناس
بقتله انتهى كلام صاحب مرآة الزمان *l* ايضا *m* برمّته *n*

قلتُ ونذكر ان شاء اللّه *o* قتلة الآمر هذا باوسع من هذا فى آخر 10
ترجمته بعد ان نذكر اقوال المؤرّخين فى امره

وقال قاضى القضاة شمس الدين احمد *p* بن *q* محمّد بن خلّكان
رحمه *r* اللّه *s* وكان *t* الآمر سيّئ *u* الرأى جائر السيرة مستهترا *v* متظاهرا
باللهو واللعب وفى ايّامه اخذت الفرنج مدينة عكّا ثمّ ذكر ابن
خلّكان نحوا *w* ممّا *x* ذكره الذهبىّ من اخذ الفرنج للبلاد الشأميّة 15
الى ان قال خرج من القاهرة يعنى الآمر صبحة يوم الثلاثاء ثالث عشر
ذى القعدة سنة اربع وعشرين وخمس مائة ونزل الى مصر وعدّى على
الجسر الى الجزيرة التى قبالة مصر يعنى الروضة فكمن له قوم بالاسلحة
وتواعدوا على قتله فى السكّة التى يمرّ بها فلمّا مرّ بها وثبوا عليه
ولعبوا عليه بالسيوف وكان قد جاوز الجسر وحده فى *y* عدّة قليلة من 20

---

a..b) C repeats this after *c*. *d*) D وتحلف. *e*) B om. *f*) ABCD منصوصا E منصوما (sic). *g*) MSS الاماميّة. *h*) C تقش. *i*) C حاكم D حاحم. *j..k*) B om. *l..n*) C om. *m..n*) D om. *o*) E adds تعالى. *p*) Fol. 286*b*. *p..q*) C om. *r..s*) E om. *t*) D كان. *u*) A شيّئ C سيٌّ D سى. *v*) C مشتهرا. *w..x*) C نحو ما. *y*) E من.

غلمانه وبطانته وخاصّته وشيعته فحُمل فى زورق *a* فى النيل ولم يمت
وأُدخل القاهرة *b* وهو حىّ وجىء به الى القصر فمات من *c* ليلته ولم
يعقّب وكان قبيح السيرة ظلم الناس واخذ اموالهم وسفك الدماء
وارتكب المحظورات *d* واستحسن القبائح وابتهج الناس بقتله *e* انتهى
5 كلام ابن خلّكان

وقيل انّ الآمر كان فيه هوج *f* عند طلوعه المنبر فى خطبته فى
الجُمَع والاعياد فاستحيى وزيره المامون *g* بن البطائحىّ ان يشافهه
بما يقع له من الهوج *h* واراد ان يُفهمها *i* له *k* من غير مشافهة فقال
له يا مولانا قد مضى من الشهر ايّام ولم يبق الّا الركوب الى الجمعة
10 الاولى قلتُ وقد تقدّم فى ترجمة المعزّ لدين اللّه ترتيب خروج
الخلفاء الفاطميّين الى صلاة الجمعة ويصلّوا بالناس ثلاث جُمَع والجمعة
الاخيرة من كلّ شهر يصلّى بالناس الخطيب وتُسمّى تلك الجمعة جمعة
الراحة اعنى يستريح *l* فيها الخليفة *m* ونستطرد *n* فى هذه الترجمة
ايضا *o* لذكر شىء من *p* ذلك *q* ممّا *r* لم *s* نذكره *t* فى ترجمة المعزّ
15 انتهى قال الوزير يا مولانا وبعد غد جمعة الراحة فان حسن فى
الرأى ان يخرج مولانا بحاشيته خاصّةً من باب النوبة الى القصر النافعىّ *u*
فما فيه سوى عجائب وقرائب *v* والّزام ويجلس مولانا على القبّة التى
على المحراب قبالة الخطيب ليشاهد *w* نائبه فى الخطابة كيف يخطب
فانّه رجل شريف فصيح اللسان حافظ القرآن *x* فاجابه الخليفة الآمر
20 الى *y* ذلك *z* ولمّا حضر الجامع وجلس فى القبّة وفتح الروشن وقام

---

a) C الزورق. *b*) B om. *c*) CD om. *d*) AB المحذورات DE المحدورات. *e*) Fol. 287*a*. *f*) E هوج. *g*) B من. *h*) E الهوج. *i*) B بقيمها. *k*) B om. *l*) CD تستريح الخلفا. *m*) CD om. *n*) B places *o* here. *o..p*) B om. *q*) CD بما. *r..s*) A عالم. *t*) A بذكره BCE نذكره. *u*) ABD الدافعى C الدانى E الدابغى. *v*) ABE وترايب. *w*) Fol. 287*b*. *x*) E للقران. *y..z*) A لذلك.

لخطيب فخطب فهو فى الصلاة على النبىّ صلّى اللّه عليه وسلّم فى
الخطبة الثانية واذا بالهوى قد فتح الطاق فرفع الخطيب رأسه فوقع
وجهه فى وجه الخليفة فعرفه فارتجّ عليه وارتاع ولم يدر ما يقول حتّى
فُتح عليه فقال معاشر المسلمين نفعكم اللّه واياى بما سمعتم وعن
الضلال عصمكم قال اللّه تعالى فى كتابه العزيز ولقد عَهِدنا الى آدم من 5
قبلُ فَنَسِىَ ولم نَجِدْ له عَزْمًا *a* انّ اللّه يامر بالعدل والاحسان *b*
الى *c* آخر *d* الآية وصلّى *e* بالناس فلمّا انفصل المجلس تكلّم الآمر مع
وزيره المذكور بما *f* وقع للخطيب فانفتح الكلام للوزير وتكلّم فيما كان
بصدده فرجع الآمر عن الخطابة واستناب وزيره المذكور فصار الوزير
يخطب بجامع *g* القاهرة وجامع ابن طولون وجامع مصر 10

وقال ابن ابى المنصور فى تاريخه انّ ابتداء خطبة الوزير المامون كانت
فى شهر رمضان سنة خمس وثمانين *h* وترك الآمر الخطابة مع ما *i* كان
له فى ذلك من *k* الرغبة الزائدة حتّى انّه كان اقترح اشياء *l* اخرى *m*
فى خروجه الى الجامع زيادةً على ما كانت آباءه تفعله *n* غير انّه كان *o*
يخطب فى الاعياد بعد ما استناب وزيره المامون بن البطائحىّ 15
فى خطبة *p* الجمع *q* فكان الآمر اذا خرج فى خطبة *r* العيد خرج الى
المصلّى *s* ويخرجون *t* قبله على العادة السابقة المذكورة فى ترجمة المعزّ
بالفُرش والآلات وعُلّق بالمحارب الشروبُ المذهّبة وفُرش فيه ثلاث
سجّادات متراكبة وباعلاها السجّادة اللطيفة التى كانت عندهم معظّمة
وهى قطعةٌ من حصير ذُكر انّها كانت من حصيرٍ لجعفر الصادق رضى 20

a) Sur. XX, 114. *b*) Sur. XVI, 92. *c*..*d*) E om. *e*) E فصلى. *f*) BD بما. *g*) Fol. 288*a*. *h*) Sic. Read ٥١٥? *i*) CDE انه. *k*) CE om. *l*) B شيا. *m*) MSS اخر (A أُخَر). *n*) B وفعله. *o*) B بقى; E adds بقى. *p*) C خطبته. *q*..*r*) CD om. *s*) BCDE الصلاة. *t*) A وتحرجون.

اللّه عنه وكانت ممّا اخذه لحاكم بامر اللّه عند فتح دار جعفر
الصادق ثمّ تُغلق الابواب *a* الثلاثة التى بجنب القبّة التى فى صدرها
المحراب قلتُ والذى ذكرناه فى ترجمة المعزّ لدين اللّه كانت صلاته
بالجامع الازهر والآمر هذا كانت صلاته فى الجمعة بالجامع الحاكمىّ وفى
5 العيد بالمصلّى *b* ونذكر ايضا هيئة *c* خروج الآمر الى الجامع بنحو ما
ذكرناه هناك وزيادة اخرى لم نذكرها فبهذا المقتضَى يكون للاعادة *d*
نتيجة *e*

قال ثمّ يُفْرَش ارض القبّة المذكورة جميعا بالحصر المحاريب المبطّنة
ثمّ تُعلّق الستور بالمحراب وجانبى المنبر ويُفْرَش *f* دَرَجه ويُنْصَب
10 اللواءان ويعلَّقان عليه ويقف متولّى ذلك والقاضى تحت المنبر *g*
ويُطْلَق البَخور ويتقدّم الوزير بان لا يفتح الباب احد وهو الباب
الذى يدخل الخليفة منه ويقف عليه ويقعد الداعى فى الدهليز
ويقرأُ المقرئون بين يديه ويدخل الامراء والاشراف والشهود والشيوخ
ولا يدخل غيرهم الّا بِضَمان من الداعى فاذا استحقّت الصلاة *h*
15 اقبل الخليفة فى زيّه الذى ذكرناه فى *i* ترجمة المعزّ لدين اللّه وقضيب
الملك بيده وجميع اخوته وبنى عمّه فى ركابه فعند ذلك يتلقّاه المقرئون
ويرجع مَن كان حوله من بنى عمّه واخوته ويخرج من باب الملك الى
ان يصل الى باب العيد فتُنْشَر المظلّة عليه وقد ذكرنا ايضا زىّ
المظلّة فى ترجمة المعزّ ويترتّب الموكب فى دعة لا يتقدّم احد ولا يتاخّر
20 عن مكانه وكذلك وراء الموكب العمّاريّات *k* ثم عوَض المحقّات *l*
والزرافات والفيَلة والأُسُود عليها *m* الاسترة *n* مزيّنة بالاسلحة ولا يدخل

---

a) Fol. 288*b*. *b*) MSS المصلاة. *c*) BD om. *d*) ABDE للعيادة.
e) D ناتجة E فايده. *f..g*) E om. *h*) Fol. 289*a*. *i*) D من.
k) AC العمارية. *l*) CD المحافات. *m*) A وعليها. *n*) See Glossary.

من باب المصلّى احد راكبا الّا الوزير خاصّةً ثمّ يدخل الباب الثانى
فيترجّل الوزير ويتسلّم شكيمة فرس للخليفة حتّى ينزل الخليفة ويمشىَ
الى المحراب والقاضى والداعى عن يمينه ويساره يوصلان التكبير
لجماعة المؤذّنين وكاتبُ الدست وجماعة الكتّاب يصلّون تحت عقد *a*
المنبر لا يمكّن غيرهم ان يكون معهم *b* ويكبّر *c* فى الاوّل سبعا وفى الثانية 5
خمسا على سُنّة القوم ثمّ يطلع الوزير ثمّ يسلّم الدَّعْوَ *d* القاضى *e*
فيستدعى من جرتْ عادته بطلوع المنبر وكلّ لا يتعدّى مكانه ثمّ ينزل
الخليفة بعد الخطبة ويعود فى احسن زىّ على هيئة خروجه من *f*
رحبة باب العيد حتّى ياكل الناس السماط وقد *g* ذكرنا كيفيّة
السماط *h* وزىّ لبس الخليفة والمظلّة وصفة ركوبه وطلوعه الى المنبر 10
ونزوله فى ترجمة المعزّ لدين اللّه اوّل خلفائهم فينظر هناك من هذا *i*
الكتاب

قلتُ وكان الآمر يتناهى فى العَظَمة ويتقاعد عن *k* الجهاد *l* وما قاله
الذهبىّ فى ترجمته فيحقّ فانّه مع تلك المساوى التى ذُكرت عنه
كان فيه تهاون فى امر الغزو والجهاد حتّى استولت الفرنج على غالب 15
السواحل وحصونها فى ايّامه وان كان وقع لابيه المستعلى ايضا ذلك
وأُخذ القدس فى ايّامه فانّه اهتمّ لقتال الفرنج وارسل *m* بدرا الجمالىّ
امير الجيوش بالعساكر فوصلوا *n* بعد فوات المصلحة بيومٍ فكان له فى
الجملة مندوحة بخلاف الآمر هذا فانّه لم ينهض لقتال الفرنج *o* البَتّةَ

a) So Maḳrîzî, Khiṭaṭ (Bulaḳ ed.) I, 454; MSS عضد. *b*) Fol. 289*b*. *c*) Scil. الخليفة. *d*) So AE and Maḳrîzî, l. c. passim; BCD الدعوى. *e*) This passage is in disorder and should probably read: ثمّ يسلّم ثمّ يشير الى القاضى فيصعد فيُخرج من كمّه الدَّعْوَ فيستدعى (see Maḳrîzî, l. c., l. 18). *f*) B om. *g*..*h*) E om. *i*) B om. *k*..*l*) B om. *m*..*o*) CD om. *n*) Fol. 290*a*.

وان كان ارسل مع الاسطول عسكرا فهو كلا شىء وسنبيّن ذلك عند
استيلاء الفرنج على طرابلس وغيرها على سبيل الاختصار فى هذا المحلّ
فنقول اوّل ما وقع فى ايّامه من طمع الفرنج فى البلاد فانّهم خرجوا فى
اوّل سنة سبع وتسعين واربع مائة من الرهاء وانقسموا قسمين قسم
5 قصد حرّان وقسم قصد الرقّة فالذى توجّه الى الرقّة خرج لهم سكمان *a*
ابن ارتق صاحب ماردين وكان سالم بن بدر العقيلىّ فى بنى عقيل
وقد نزلوا على رأس العين *b* فخرج بهم *c* سكمان المذكور والتقوا مع
الفرنج واقتتلوا قتالا شديدا أُسر فيه سالم بن بدر المذكور ثمّ كان
الدائرة *d* على الفرنج فانهزموا وقُتل منهم خلق كثير والقِسْمُ الآخَر من
10 الفرنج الذى قصد حرّان والبلاد الشأميّة لم يُنْهَض لقتالهم وصالحهم
ابن عمّار قاضى طرابلس *e* وصاحبها وهادنهم على ان يكون لصنجيل
ملك الفرنج ظاهر البلد وان لا يقطع الميرة *f* عنها وان يكون داخل
البلد لابن عمّار وهلك فى أثناء ذلك صنجيل المذكور ملك *g* الروم *h*
ولم ينهض احد من المصريين لقتال المذكورين فعلمت الفرنج
15 ضعف من بمصر ثمّ بعد ذلك فى سنة اثنتين وخمس مائة قصد
الفرنج طرابلس واخذوها بعد ان اجتمع عليها ملوك الفرنج مع
ريمن *i* بن صنجيل المقدّم ذكره فى ستّين مركبا فى البحر مشحونة
بالمقاتلة وطنكرى *k* الفرنجىّ صاحب انطاكية وبغدوين *l* الفرنجىّ
صاحب القدس بمن معهم جاءوا من البرّ *m* وشرعوا *n* فى قتالها
20 وضايقوها من اوّل شعبان الى حادى عشر ذى الحجّة واسندوا ابراجهم
الى سور البلد فلمّا رأى اهل طرابلس ذلك ايقنوا بالهلاك مع تأخّر

---

a) MSS شكمان (so regularly). *b*) MSS عين العروس; but cp. p. 343, l. 15. *c*) C لهم. *d*) ADE الدبرة. *e*) Fol. 290*b*. *f*) D الميزة. *g*..*h*) B om. *i*) ACDE وبمن B وبمن preceeded by blank space. *k*) MSS وطنكزى. *l*) E وبغدر ابن. *m*) B البرد. *n*) شعروا.

اسطول مصر عنهم ثمّ حضر اسطول مصر من البحر وصار كلّما سار نحو البلد ردّه *a* الفرنج الى نحو مصر

قلتُ ومن هذا يظهر عدم اكتراث *b* اهل مصر بالفرنج من كلّ وجه الاوّل من تقاعدهم عن المسير فى هذه المدّة الطويلة والثانى لضعف العسكر الذى ارسلوه مع اسطول مصر ولو كان لعسكر الاسطول قوّة 5 لدَفَعَ *c* الفرنجَ من البحر عن البلد على *d* حسب *e* الحال والثالث لمَ لا خرج الوزير الافضل بن امير الجيوش بالعساكر المصريّة كما كان فعل والده بدر الجمالىّ فى اوائل الامر هذا مع قوّتهم من العساكر والاموال والاسلحة فللّه الامر من قبلُ ومن بعد وللّه درّ السلطان صلاح الدين 10 يوسف بن ايّوب فيما فعله فى امر الجهاد وفتح البلاد كما يأتى ذلك كلّه ان شاء اللّه *f* مفصّلا فى وقته وساعته فى ترجمة السلطان صلاح الدين رحمه اللّه انتهى

ثم انّ الفرنج لمّا علموا بحال اهل طرابلس وتحقّقوا امرهم حملوا حملة رجل واحد فى يوم الاثنين حادى عشر ذى الحجّة وهجموا على 15 طرابلس فاخذوها *g* ونهبوها *h* واسروا رجالها وسبوا *i* نساءهم *k* واخذوا اموالها وذخائرها وكان فيها ما لا يُحْصَى ولا *l* يُحْصَر *m* واقتسموها بينهم وطمعوا فى الغنائم فساروا الى جبلة *n* وبها فخر الملك بن عمار الذى كان صاحب طرابلس وقاضيها وتسلّموها *o* منه بالامان فى ثانى *p* عشر ذى الحجّة فى يوم واحد وخرج منها ابن *q* عمّار سالما ثمّ وصل بعد 20 ذلك الاسطول المصرىّ بالعساكر فوجدوا *r* البلاد قد أُخذت فعادوا كما هم

---

a) CD بيردّه. *b*) Fol. 291*a*. *c*) لدفعوه. *d*..*e*) B بحسب. *f*) BE add تعالى. *g*..*h*) CD transp. *i*) CD om. *k*) Fol. 291*a*; CD ونسابيها. *l*..*m*) B om. *n*) C حبلة. *o*) CE فتسلموها. *p*) CD ثالث. *q*) C om. *r*) CDE فوجد.

الى مصر وسار ابن عمّار الى شيزر فاكرمه صاحبها سلطان بن علىّ بن
منقذ *a* واحترمه واعرض عليه المقام عنده فابى وتوجّه الى الامير
طغتكين *b* صاحب دمشق فاكرمه طغتكين *b* وانزله واقطعه الزبدانىّ *c*
واعماله ثمّ وقع بين بغدوين صاحب القدس وبين طغتكين *b* المذكور
5 امور حتّى وقع الاتّفاق بينهما *d* على ان يكون السواد وجبل *e* عوف
مثلّثةً *f* الثُّلُثُ للفرنج والباقى للمسلمين ثمّ انقضى ذلك فى سنة خمس
وخمس مائة وقصد بغدوين الفرنجىّ المذكور صور فكتب واليها *g*
واهلها الى طغتكين *h* يسألونه انّهم يسلّمونها اليه قبل مجىء الفرنج *i*
لانّهم يئسوا *k* من نصرة مصر فابى وبعث اليهم الفرسان والرجّالة وجاءهم
10 هو من جبل *l* عاملة ثمّ عاد ثمّ سار اليهم بغدوين فى الخامس والعشرين
من جمادى الاولى سنة خمس وخمس مائة فقطع اشجارها وقاتلها ايّاما
وهو يعود خاسرا وخرج طغتكين *m* وخيّم *n* ببانياس وجهّز الخيّالة
والرجّالة الى صور نجدةً فلم يقدروا على الدخول اليها من الفرنج ثمّ
رحلت الفرنج عنها ونزلوا على الحبيس *o* وهو حصن عظيم وحاصروه
15 حتّى فتحوه *p* عنوة وقتلوا كلّ *q* من كان فيه ثمّ عاد بغدوين الى
صور وشرع فى عمل الابراج واخذ فى قتاله والزحف فى كلّ يوم فلمّا
بلغ ذلك طغتكين *r* زحف عليهم ليُشغلهم بخندق *s* عليهم وهاجم *t*
الشتاء *u* فلم يبالوا الفرنج به *v* لانّهم كانوا فى ارض رَمِلَةٍ والميرة تصل *w*

---

a) BCD منقد. *b*) C طعكمن D طعنكين. *c*) D الزبدانى. *d*) MSS بينهم. *e*) B وحل D وحبل. *f*) MSS مثالثة (C متالثة). *g*) Fol. 292*a*. *h*) CD unpointed. *i*) B الافرنج. *k*) C يأسوا D يساو E يملسوا. *l*) C حبل D حيل. *m*) C unpointed D طعكين. *n*) D وحمم. *o*) AE الحمش B الجيش CD الخنش. *p*) D فتحوها. *q*) BCD om. *r*) C unpointed. *s*) MSS plural. *t*) ABCE plural. *u*) AB المشتا. *v*) C بهم. *w*) B تقبل.

اليهم من صيداء فى المراكب ثمّ ركب طغتكين *a* البحر وسار الى نحو
صيداء وقتل *b* جماعة من الفرنج وغرّق مراكبهم واوصل مُكاتَبته الى
اهل صور فقوّى قلوبهم ثمّ عمل الفرنج برجَيْن عظيمين طول الكبير
منهما زيادة على خمسين ذراعا وطول *c* الصغير *d* زيادة على اربعين ذراعا
وزحفوا بهما *e* اوّل شهر رمضان وخرج اهل صور بالنفط والقطران ورموا 5
النار فهبّت الريح فاحترق البرج الصغير بعد المحاربة العظيمة ونُهب
منه زرديّات وطوارق وغير ذلك ولعبت النار فى البرج الكبير ايضا
فاطفأها الفرنج ثمّ انّ الفرنج طمّوا الخندق واوتروا الزحف طول شهر
رمضان واشرف اهل البلد على الهلاك فتحيّل واحد من المسلمين له
خبرة بالحرب فعمل كباشا من *f* اخشاب يدفع البرج الذى يُلصقونه 10
بالسور *g* ثمّ تحيّل فى حريق البرج الكبير حتّى احرقه وخرج المسلمون
فاخذوا منه آلات وسلاح فحينئذ يئس *h* الفرنج من اخذها ورحلوا
عنها بعدما احرقوا جميع ما كان لهم *i* من المراكب على الساحل
والاخشاب والعمائر والعلوفات وغيرها وجاءهم طغتكين فما سلّموا اليه
البلد فقال طغتكين انا ما فعلت الذى فعلته الّا للّه تعالى لا لرغبة 15
فى حصن ولا مال ومتى دهمكم عدوّكم جئتكم بنفسى وبرجالى *j* ثمّ
رحل عنهم فللّه درّه *k* من ملك كلّ ذلك ولم تأتِ نجدة المصريّين *l*
ودام الامر بين اهل صور والفرنج تارة بالقتال وتارة بالمهادنة الى ان طال
على اهل صور الامر ويئسوا *m* من نصرة مصر فسلّموها *n* للفرنج بالامان
فى سنة ثمانى عشرة وخمس مائة 20

قلتُ وما ابقى اهل صور رحمهم الله تعالى مُمْكِنًا *o* فى قتالهم مع

a) C unpointed. *b*) Fol. 292*b*. *c*..*d*) B والصغير. *e*) ABDE بها. *f*) MSS فى. *g*) BC بالصور. *h*) CDE يئس. *i*) Fol. 293*a*. *j*) C ورجالى. *k*) E ذره. *l*) E repeats here *b*..*d*, p. 338. *m*) D وباسوا E ويايسوا. *n*) BCD سلموها. *o*) A مُمْكن BCE ممكن D ممكنًا.

الفرنج وثباتهم فى هذه السنين الطويلة مع عدم المُنْجِد لهم من مصر وقيل فى اخذ صور وجه آخر

قال ابن القلانسىّ وفى سنة تسع *a* عشرة وخمس مائة ملك الفرنج صور بالامان وسببه خروج سيف الدولة مسعود منها وكان قد حُمل

5 الى مصر واقام *b* الوالى الذى *c* بها فى البلد *d* قلتُ وهذه زيادة فى النكاية *e* للمسلمين من صاحب مصر فانّ سيف الدولة المذكور كان قائما بمَصالح المسلمين وفعل ما فعل مع الفرنج من قتالهم وحفظ سور *f* المدينة *g* هذه المدّة الطويلة فاخذوه منها غصبا وخلّوا *h* البلد مع من لا قِبَل له بمحاربة الفرنج فكان حال المصريّين فى اوّل الامر انهم

10 تقاعدوا عن نصرة المسلمين والآنَ باخذهم سيف الدولة من صور صاروا نجدةً للفرنج وهذا ما فعله الّا الآمر هذا صاحب الترجمة بنفسه بعد ان قبض على الافضل ابن امير الجيوش وقتله وقتل غيرَه ايضا معه انتهى

ونعود الى كلام ابن القلانسىّ قال وعرف الفرنج يعنى بخروج سيف

15 الدولة فتاهّبوا للنزول عليها وعرف الوالى انّه لا قِبَلَ له بهم لقلّة النجدة والميرة بها فكتب الى *i* صاحب مصر يُخبره فكتب *j* اليه قد ردّنا امرها الى ظهير الدين اظنّه يعنى بظهير الدين *k* طغتكين المقدَّم ذكره امير دمشق قال ليتولّى حمايتها والذبّ عنها وبعث *l* منشورا له *m* بها ونزل الفرنج عليها وضايقوها بالحصار والقتال حتّى خفّت *n*

20 الاقوات وجاء طغتكين فنزل ببانياس وتواترت المكاتَبات الى مصر باستدعاء المُؤَن فتمادت الايّام الى ان اشرف اهلُها على الهلاك ولم *o* يكن

---

a) Ed. Amedroz, p. 211, ثمانى. *b*..*d*) See *l*, p. 337. *c*) Fol. 293*b*. *e*) E بكاية. *f*) MSS صور. *g*) CDE om. *h*) A ودخلوا. *i*..*j*) A om. *k*) B adds يعنى. *l*) Fol. 294*a*. *m*) E om. *n*) C حعب D جفب. *o*..*a*) E om.

للاتابك طغتكين قُدْرة على دفع *a* الفرنج ويئس *b* من مصر فراسل
اهلها الفرنج وطلبوا الامان على نفوسهم واعاليهم واموالهم ومن اراد الخروج
خرج ومن اراد الاقامة اقام وجاء الاتابك بعسكره فوقف بازاء الفرنج
وركبت *c* الفرنج *d* ووقفوا بازائه وصاروا صفّين وخرج اهل البلد يمرّون
بين الصفّين ولم يعرض لهم احد وحملوا ما اطاقوه ومن ضعف منهم 5
اقام فمضى بعضهم الى دمشق وبعضهم الى غزّة وتفرّقوا فى البلاد وعاد
الاتابك الى دمشق ودخلوا الفرنج صور وملكوها سنين الى حين فُتحت
ثانيا حسبما سياتى *e* ذكره فى *f* ترجمة *g* السلطان الذى يتولّى فتحها

قلتُ وهذا الذى ذكرناه هو كالشرح لكلام *h* الذهبىّ وغيره من
المؤرّخين فيما ذكروها عن الآمر هذا ونعود الى ترجمة الآمر وكان 10
للآمر نظم ونظر فى الادب وممّا نُسب اليه *i* من الشعر قوله [السريع]

أَصْبَحْتُ لَا أَرْجُو وَلَا أَتَّقِى إِلَّا إِلٰهِى وَلَهُ ٱلْفَضْلُ
جَدِّى نَبِيِّى وَإِمَامِى أَبِى وَمَذْهَبِى ٱلتَّوْحِيدُ وَٱلْعَدْلُ

وقد نُسب هذا الشعر لغيره من الفاطميّين ايضا وكان الآمر يحفظ
القرآن افترد بذلك دون جميع خلفاء مصر من الفاطميّين وكان ضعيف 15
الخطّ واما ما وعدنا به من ذكر قتله فنقول كان الآمر صاحب الترجمة
مطلوبا من جماعة من اعوان عمّه نزار المقتول بيد *k* ابيه *l* بعد واقعة
الاسكندريّة المقدّم ذكرها لانّ الآمر واباه المستعلى غاصبا الخلافة وانّ
النصّ كان على نزار وقد ذكرنا ذلك كلّه فى اوّل ترجمة المستعلى فاتّصل
بالآمر انّ جماعة من النزاريّة حصلوا بالقاهرة ومصر يريدون قتله *m* 20
فاحترز الآمر على نفسه وتحيّل فى قبضهم فلم يقدّر *n* له *o* ذلك لما

---

a) See *o*, p. 338. *b*) D ويلس E وبايسوا. *c*..*d*) CD om. *e*) CD يأتى. *f*..*g*) CD وترجمة. *h*) Fol. 294*b*. *i*) C om. *k*..*l*) CD بيده. *m*) Fol. 295*a*. *n*) B يقدرهم. *o*) E adds على.

ارادہ اللّه وفشا امر النزاريّة وكانوا عشرة فخافوا ان يقع عليهم الآمر
فيقتلهم قبل قتله فاجتمعوا فى بيت وقال *a* بعضهم لبعض قد فشا امرنا
ولا نامن ان يظفر بنا الآمر فيقتلنا ومن المصلحة والرأى ان نقتل
واحدا منّا ونُلْقى رأسه ببَيْن *b* القصرَيْن وحلانا عندهم فان عرفوها
5 فلا مقام لنا عندهم وان لم يعرفوها *c* تمّ لنا ما نريد لانّ القوم فى غفلة
فقالوا للذى اشار عليهم ما يتّسع لنا قتل واحد منّا ينقص عددنا
وما يتمّ *e* بذلك امرنا فقال الرجل الّيس هذا من مصلحتنا ومصلحة من
تلزمنا طاعتُه فقالوا نعم فقال وما دلّلْتكم الّا *f* على نفسى وشرع فى
قتل نفسه بيده بسكّين فى جوفه فمات من وقته فاخذوا رأسه فرموها *g*
10 فى *h* الليل *i* ببين *j* القصرين واصبحوا متفرّقين ينظرون ما *k* يجرى *l*
فى البلد *m* بسبب الرأس فلمّا وُجدت الرأس اجتمع عليها الناس
وابصروها فلم *n* يقُلْ احد منهم انا اعرفها فحُملت الى الوالى فاحضر
الوالى عرفاء الاسواق وارباب المعايش *o* فلم تُعْرَف فاحضر ايضا اصحاب
الارباع والحارات *p* فلم تُعْرَف ففرحوا النسعة بذلك ووثقوا بالمُقام بالقاهرة
15 لقضاء مُرادهم واتّفق للخليفة *q* الآمر ان يمضى الى الروضة حسبما
ذُكر فى اوّل ترجمته وانّه يجوز على الجسر *r* الذى من مصر الى جزيرة
الروضة للمقام بها ايّاما للفرجة *s* وكان من شأن الخلفاء انّهم يشيعون
الركوب *t* فى ارباب خدمتهم *u* حيثما قصدوا حتّى لا يتفرّقوا عنه
وايضا لا يتخلّف احد عن الركوب فعلم النزاريّة النسعة بركوبه فجاءوا

---

a) E وقالوا. *b*) D بين. *c*) MSS يعرفوه; but cp. ll. 4, 11, 12, 13, 14. *e*) ABE om. (A reads أُمِرْنا). *f*) ABCD om. *g*) MSS فرموه; but cp. *c*. *h*..*i*) CD om. *j*) C بين. *k*..*l*) A after *m*. *m*) C جرى. *n*) Fol. 295*b*. *o*) E المُعاش. *p*) ABC والحرات. *q*) C الخلعه. *r*) MSS add الماء. *s*) C للفرحه. *t*) AE المركوب. *u*) ABDE خدمهم (A خَدَمهم).

الى الجزيرة ووجدوا قُبالة الطالع a من الجسر فرنا فدخلوا فيه قبل
مجىء الخليفة الآمر ودفعوا الى الفرّان دراهمَ وافرة ليعمل لهم بها فطيرا
بسَمْن وعسل ففرح الفرّان بها وعمل لهم الفطير فما هو باكثر b ممّا
اكلوه ولم يُتمّوا اكلهم اذ طلع الخليفة الآمر من آخر c الجسر وقد
تفلّل d عنه الركابيّة ومَن يصونه e لِحَرَج الجواز على الجسر لضيقه فلمّا 5
قابلوه وثبوا f عليه g وثبةً h رجل واحد وضربوه بالسكاكين حتّى انّ
واحدا i منهم ركب وراءه وضربه عدّة ضربات وادركوهم الناس فقتل
التسعة وحُمل الآمر فى عُشارىّ الى قصر اللؤلؤة وكان ذلك فى ايّام النيل
ففاضت نفس الآمر قبل وصوله الى j اللؤلؤة وقد تقدّم عُمْر الآمر ومدّة
خلافته فى اوّل ترجمته فلا حاجةَ لذكر ذلك ثانيا وقيل انّ بعض 10
منجّميه كان عرّفه انّه يموت مقتولا بالسكاكين فكان الآمرُ k كثيرًا l ما
يَلْهج بقوله الآمر مسكين المقتول بالسكّين انتهى m

السنة الاولى من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى سنة ٤٩٦

فيها اعيدت الخطبة ببغداد الى السلطان برك ياروق n السلجوقىّ 15
بعد ان التقى مع اخيه محمّد شاه وهزمه o برك ياروق فتوجّه محمّد p
شاه الى ارمينية واخلاط q ثمّ r عاد الى تبريز فى جمادى الآخرة ومضى
برك ياروق s الى زنجان ووقع بينهما فى الآخر الاتّفاق على شىء فعلوه
وفيها استوزر الخليفة المستظهر بالله العبّاسىّ زعيمَ الرؤساء ابا القاسم

---

a) D الطابع. b) E باكد. c) Fol. 296a. d) ADE تقلّل. e) E يصوبه. f..g) D repeats. h) A وثبت. i) ADE واحد BC وحدا. j) E adds قصر. k) B الامير. l) D كثير. m) B om. n) C باروق. o..p) CD om. q) MSS خلاط. r) Fol. 296b. s) A ناروق C باروف.

عليّ بن محمّد بن جهير *a* على كره منه وعزل وزيره سديد الملك ابا
الفضل بن عبد الرزّاق فكانت ولايته عشرة اشهر

وفيها توفّى اردشير *b* بن منصور ابو الحسين العبّادىّ الواعظ الاستاذ
كان اصله من اهل مرو وكان يخاطَب بالامير قطب الدين قدم
5 بغداد وجلس فى النظاميّة وحضر ابو حامد الغزّالىّ *c* مجلس وعظه
وكان يحضر مجلسه من الرجال والنساء ثلاثون الفا وكان صَمْتُه اكثرَ
من نطقه واذا تكلّم هابتْهُ *d* الناس وبوَعْظه حَلَقَ *e* اكثرُ الصبيان
رؤوسهم ولزموا المساجد وبدّدوا الخمور وكسروا الملاهى ولمّا قدم بغداد
ووعظ بها وكان البرهان الغزنوىّ يعظ بها قبْله فانكسر شُرْقَتُهُ *f* فقال
10 الدهّان الشاعر المشهور فى ذلك [السريع]

لِلّهِ *g* قُطْبُ ٱلدِّينِ مِنْ عَالِمٍ مُنْفَرِدٍ بِٱلْعِلْمِ وَٱلْبَاسِ
قَدْ ظَهَرَتْ *h* حُجَّتُهُ لِلْوَرَى قَامَ بِهَا ٱلْبُرْهَانُ لِلنَّاسِ

ومات قطب الدين فى غرّة *i* جمادى الآخرة رحمه اللّه

وفيها توفّى الشيخ ابو المعالى الزاهد الصالح البغدادىّ كان مقيما
15 بمسجد باب الطاق *j* ببغداد فحضر مجلس ابن ابى عمامة فوقع كلامه
فى قلبه فتزهّد وكان لا ينام الّا جالسا ولا يلبس الّا ثوبا واحدا شتاء
وصيفا وكان منقطعا *k* الى العبادة ويُقْصَد للزيارة

وفيها توفّى الشيخ ابو طاهر احمد بن علىّ بن عبد اللّه بن عمر
ابن سوار المقرئ المجوّد كان اماما عارفا بالقراءات وسمع الحديث واشتغل
20 فى القراءات سنين

وفيها توفّى الشيخ ابو داوود سليمان بن نجاح المؤيّدىّ المقرئ الامام

---

a) E جهير. *b*) MSS ازدشير. *c*) E adds الى. *d*) C هابه. *e*) MSS خلق. *f*) MSS سوقه. *g*) Fol. 297*a*. *h*) E ظهرت. *i*) D غزه. *j*) MSS الطلق. *k*) B متعلقا.

مات فى شهر رمضان وله ثلاث وثمانون سنة وقد انتهت اليه رئاسة القرّاء فى زمانه

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وثمانية اصابع مبلغ الزيادة سبعة عشر *a* ذراعا واصبع واحد

السنة الثانية من ولاية الآمر منصور على مصر 5

وهى سنة ٤٩٧ *b*

فيها وقع الصلح بين الاخوة اولاد السلطان ملك شاه السلجوقىّ وهم السلطان برك ياروق *c* ومحمّد شاه وسنجر شاه على ان يكون اسم السلطنة لبرك ياروق وضربت النوبة اعنى الطبلخاناة فى اوقات الصلوات الخمس على بابه وان يكون لمحمّد شاه ارمينية واذربيجان 10 وديار بكر والجزيرة والموصل وان يكون لسنجر شاه خراسان على حاله اوّلا وان يكون لبرك ياروق الجبل وهمذان واصبهان والرىّ وبغداد واعمالها والخطبة ببغداد وانّ محمّد شاه وسنجر شاه يخطبان لنفوسهم

وفيها نزل *d* الامير سكمان *e* بن ارتق صاحب ماردين وجكرمش *f* صاحب الموصل على رأس العين عازمَيْن على لقاء الفرنج وكان خرج 15 بيمند وطنكرى *g* صاحب انطاكية بعساكر الفرنج الى *h* الرهاء فالتقوا فنصر اللّه المسلمين وقتلوا منهم عشرة آلاف *i* وانهزم بيمند وطنكرى *k* فى نفر يسير من الفرنج

وفيها نزل بغدوين صاحب القدس *l* الفرنجىّ على عكّا فى البرّ *m* والبحر *n* فى نيّف وتسعين مركبا فحصروها من جميع الجهات وكان 20

---

a) Fol. 297*b*. *b*) B ٤٩٨. *c*) C باروق regularly. *d*) C نوهى. *e*) MSS شكمان. *f*) ABE وبكرمش C وبكرمن D وبكرمس. *g*) BE وطنكرى. *h*) Fol. 298*a*. *i*) D الف. *k*) B وطنكرى. *l*) B الفرس. *m*..*n*) B transp.

واليها زهر الدولة الجيوشى فقاتل حتى عجز فطلب الامان له وللمسلمين فلم يعطوه لما علموا الفرنج من اهل مصر انهم لم ينجدوه a ثم اخذوها بالسيف فى شهر رمضان وقد قدمنا ذكر ذلك فى ترجمة الآمر هذا باكثر من هذا القول

5 وفيها b حاصر صنجيل الفرنجى طرابلس وبنى c عليها حصنا فخرج d القاضى ابن عمار صاحب طرابلس بعسكره فى ذى الحجة وهدم الحصن وقتل من فيه من الفرنج ونهبه وكان فيه شىء كثير e

وفيها توفى احمد بن الحسين بن حيدرة الاديب ابو الحسين ويعرف بابن خراسان الطرابلسى الشاعر المشهور وكان f شاعرا مجيدا هجا

10 فخر الملك g بن h عمار قاضى طرابلس وصاحبها واخاه i فامر به قاضى طرابلس المذكور فضرب حتى مات ومن j شعره من قصيدة k [الطويل]

خَرَجْنَا عَلَى أَنَّا l نُقِيمُ ثَلَاثَةً فَطَابَ لَنَا حَتَّى أَقَمْنَا بِهِ عَشْرَا

وفيها توفى اسمعيل بن على بن الحسن بن على الشيخ ابو على الحاجرى الاصم النيسابورى ولد سنة ست واربع مائة ورحل m فى

15 طلب العلم وطاف البلاد وعاد الى نيسابور فمات به n فى المحرم وكان فقيها واعظا زاهدا ورعا صدوقا o ثقة p حسن الطريقة

وفيها توفى دقماق بن تتش q الامير ابو نصر شمس الملوك السلجوقى صاحب دمشق وسماه الذهبى وصاحب مرآة الزمان دقاق بلا ميم ولعل الذى قلناه هو الصواب فاننا لم نسمع باسم قبل ذلك يقال له

20 دقاق وايضا فان جد السلجوقية الاعلى اسمه دقماق وهذا من اكبر الادلة على ان اسمه دقماق انتهى ولى دمشق بعد قتل ابيه

---

a) ABCD ينجدوهم. *b..e*) E om. *c*) CD وبنوا (A وبنا). *d*) C فجرج. *e*) See *b*. *f*) E كان. *g*) MSS الدولة. *h..i*) A om. *j*) Fol. 298*b*. *k*) CD add له. *l*) ABCE ان D انا. *m*) E ودحل. *n*) C بها. *o..p*) CD transp. *q*) MSS تتقش.

تاج الدولة تتش *a* بن الب ارسلان *b* وقام بامره *c* الاتابك ظهير *d*
الدين *e* طغتكين *f* وتزوّج طغتكين *g* والدته فاقام فى مملكة دمشق
حتّى مات وملك دمشق *e* بعده ابنه تتش *a* وهو حَدَثُ السنّ
واوصى ان يكون طغتكين ايضا القائمَ بدولته فوقع ذلك وقام طغتكين
بالامر احسن قيام 5

وفيها توفّى العلاء بن الحسن بن وهب بن موصلايا ابو سعد *h*
الكاتب الفاضل كتب فى الانشاء للخلفاء خمسا وستّين سنة وكان
نصرانيّا فاسلم فى سنة اربعٍ وثمانين واربع مائة على يد *i* الخليفة
المقتدى بالله العبّاسىّ ومات فُجاءة وكان طاهر اللسان كريم الاخلاق *k*
شاعرا مجيدا مترسّلا ومن شعره [الوافر] 10

يَا خَلِيلَىَّ خَلِّيَانِى وَوَجْدِى فَكَلَامُ ٱلْعَذُولِ *l* مَا لَيْسَ يُجْدِى *m*
وَدَعَانِى فَقَدْ دَعَانِى إِلَى ٱلْحُكْـمِ غَرِيمُ ٱلْغَرَامَةِ *n* ٱلّتِى *o* عِنْدِى
فَعَسَاهُ يَرِقُّ إِذْ *p* مَلَكَ ٱلرِّقَّ *q* بِنَقْدٍ مِنْ وَصْلِهِ أَوْ بِوَعْدِ

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم خمسة اذرع واثنا عشر اصبعا
مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثلاثة عشر اصبعا 15

السنة الثالثة من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى *r* سنة ۴۹۸

فيها هلك صنجيل عظيم الفرنج *s* وصاحب انطاكية

وفيها بعث ضياء الدين محمّد وزير ميّافارقين الى قلج *t* ارسلان 20

---

a) MSS تقش. *b*) MSS رسلان. *c*) E بامرة. *d..e*) A om. *f*) C طغتكين. *g*) Fol. 299*a*. *h*) MSS سعيد. *i*) AC ايام (A above the line) D om. *k*) E الاحلاق. *l*) DE العدول. *m*) B يحدى. *n*) MSS الغرام. *o*) MSS الذى CDE add هو. *p*) E ان. *q*) B om. *r*) Fol. 299*b*. *s*) E الروم. *t*) MSS قليج (so throughout).

ابن سليمان بن قتلمش a وهو بملطية يستدعيه الى ميّافارقين
فتوجّه b اليه قلج c ارسلان وملك ميّافارقين d وكان مبدأ قلج c
ارسلان هذا انّه خدم ملكشاه السلجوقىّ فارسله على جيش لغزو الروم
فسار وافتتح ملطية وقيسارية واقصراى وقونية وسيواس وجميع ممالك
5 الروم فاقرّه ملكشاه بها فاقام بها وعُدّ من الملوك الى ان قدم ميّافارقين
واستولى عليها وولّاها لمملوك والده خمرتاش e السليمانىّ واستوزر f
قلج ارسلان ضياء الدين المذكور واخذه معه وولّاه ابلستين g ثمّ
وقع بين قلج ارسلان هذا وبين جاولى h مملوك السلطان محمّد شاه
ابن ملكشاه وتقاتلا فانكسر قلج ارسلان فلمّا رأى الهزيمة عليه القى
10 نفسه فى الخابور فغرق فأُخرج وحُمل تابوته الى ميّافرقين ودُفن به

وفيها بعث يوسف بن تاشفين صاحب المغرب الى الخليفة المستظهر i
باللّه العبّاسىّ يُخبره انّه خطب k له على l منابر ممالكه وارسل يطلب
منه الخِلَع والتقليد فبعث اليه بما طلب

وفيها توفّى السلطان ركن الدولة برك ياروق بن السلطان ملكشاه
15 ابن السلطان الب ارسلان m بن داوٗد بن ميكائيل بن سلجوق
ابن دقماق السلجوقىّ ابو المظفّر مات فى شهر ربيع الاوّل وهو ابن
اربع وعشرين سنة وكانت سلطنته اثنتى عشرة سنة وعهد لولده
ملكشاه واوصى به الاميرَ اياز n فتوجّه اياز o بالصبىّ الى بغداد ونزل
به دار المملكة وعُمْره اربع سنين وعشرة ايّام واجلسه على تخت الملك
20 مكانَ ابيه برك ياروق p وخُطب له ببغداد فى جمادى الاولى فلم يتمّ

---

a) MSS قيلمش. *b..d*) E om. *c*) MSS قليج (so throughout). *e*) A حرباش BCE خمرتاش D خمريلش. *f..g*) A om. *g*) C ايلسى D ابلسيين. *h*) ABCD جاول E حاول. *i*) Fol. 300*a*. *k*) C بخصب. *l*) E om. *m*) MSS رسلان. *n*) B اناز C ابان D ايان. *o*) A اناز C ابان D اباز. *p*) C باروق.

امر الصبيّ وملك عمّه محمّد شاه الذى كان ينازع اخاه برك باروق a
وقُتل ايازb المذكور وبرك c باروق d بفتح الباء الموحّدة وسكون الراء
والكاف وفتح الياء المثنّاة من تحتها وبعد الالف راء مضمومة وبعد
الراء واو وقاف e

وفيها توفّى محمّد بن علىّ بن الحسن بن ابى الصقر f ابو الحسن 5
الواسطىّ تفقّه على ابن اسحٰق الشيرازىّ وسمع الحديث الكثير وكان
اديبا عالما ومن شعره لمّا كبر سنّه وصار لا يستطيع القيام
لاصحابه [الوافر]

علّةُ سُبّيتْ ثَمَانِينَ عَامًا مَنَعَتْنِى لِلْأَصْدِقَاءِ ٱلْقِيَامَا
فَاذَا عُمِّرُوا تَمَهَّدَ عُذْرِى عِنْدَهُمْ بِٱلَّذِى ذَكَرْتُ وَقَامَا 10

وفيها توفّى الحافظ ابو علىّ الحسين بن محمّد الغسّانىّ الجيّانىّ g عن
حدى وتسعين سنة كان h اماما حافظا سمع الكثير i وحدّث
وكتب وصنّف

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وخمسة اصابع
مبلغ الزيادة ستّة عشر ذراعا واثنا عشر اصبعا 15

السنة الرابعة من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى سنة ٤٩٩

فيها ظهر k رجل من نواحى نهاوند وادّعى النبوّة وكان ممخرقا
بالسحر والنجوم فتبعه خلق كثير وحملوا اليه اموالهم وكان يُعطى
جميع ما عنده لمن يقصده l وسمّى اصحابه باسماء الصحابة الخلفاء رضوان 20

---

a) C باروق. *b*) AB اباز C ابان. *c*..*d*) C repeats. *e*) وق; Fol. 300*b*. *f*) MSS الصفرا. *g*) AE الجمانى B الجيانى C الحمانى D الجبانى. *h*) CE وكان. *i*) D الحديث. *k*) A خرج. *l*) C نقصده D يقصده (sic).

اللّه عليهم وكان خرج ايضا فى *a* هذه السنة *b* بنهاوند رجل من ولد
الب ارسلان *c* السلجوقىّ يطلب *d* المُلْك فخرج اليهما العساكر واخذوا
الرجل المدّعى النبوّة والذى طلب *e* الملك معا *f* وقُتلا

وفيها كان بين الفرنج وبين طغتكين *g* واقعة عظيمة على سواد طبريّة
5 وفيها ملكت الاسماعيليّة حصن فامية وقتلوا خلف بن ملاعب
صاحب الحصن بامر ابى طاهر الصائغ العجمىّ المقيم بحلب وهذا
الصائغ هو الذى اظهر مذهب الباطنيّة الرافضة وقتلته الفرنج وارح
اللّه المسلمين منه

وفيها توفّى عمر بن المبارك بن عمر ابو الفوارس البغدادىّ وُلد سنة
10 ثلاث عشرة واربع مائة وبرع فى علم القرآن *h* وقرأ الناس عليه سنين
كثيرة وسمع الحديث الكثير وكان من الصالحين

وفيها توفّى مهارش البدوىّ بن مجلّي *i* الامير ابو الحارث صاحب
الحديثة الذى خدم الخليفة القائم بامر اللّه فيما تقدّم ذكره *k* لمّا
حصل عنده بالحديثة وكان مهارش هذا كثير الصلاة والصوم والصدقة
15 صالحا محبّا لاهل العلم *l* وعاش *m* نيّفا وثمانين سنة رحمه *n* اللّه *o*

وفيها توفّى الشيخ الامام المقرئ ابو البركات محمّد بن عبد اللّه بن
يحيى بن الوكيل المقرئ المحدّث مات وله ثلاث وتسعون سنة وكان
عالما بفنون كثيرة عارفا *p* بعلوم القرآن

وفيها توفّى الشيخ الامام ابو البقاء المعمّر *q* بن *r* محمّد *s* بن علىّ
20 الكوفىّ الحبّال ومات وله ستّ وثمانون سنة

---

a..b) A om. *c*) MSS رسلان. *d*) AC بطلب D بطلب. *e*) D طلبوا. *f*) CD om. *g*) C طفتكين. *h*) C القرات. *i*) AD على. *k*) Fol. 301*b*. *l*) B om. E الخير. *m*) E عاش. *n..o*) E om. *p*) C وعارفا. *q*) CD ابن معمر. *r..s*) B om.

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثمانية اذرع سواء مبلغ
الزيادة ستة عشر ذراعا واثنا عشر اصبعا

السنة الخامسة من ولاية الآمر منصور على مصر
وهى سنة ٥٠٠

فيها ولّى الخليفة المستظهر بالله ابا جعفر عبد الله الدامغانىّ اخا 5
قاضى القضاة حجبة الباب فرمى الطيلسان وتزيّا بزىّ الحجبة فشقّ
ذلك على اخيه

وفيها بُعث a السلطان محمّد شاه برأس احمد بن عبد الملك b بن
عطاش مقدّم الباطنيّة ورأسِ ولده وكان ابن عطاش هذا فى قلعة
عظيمة c باصبهان 10

وفيها توفّى جعفر بن احمد بن الحسين بن احمد الشيخ ابو محمّد
السرّاج القارئ البغدادىّ وُلد سنة ستّ عشرة واربع مائة وقرأ بالروايات
واقرأ سنين وسافر الى مصر والشأم وسمع الحديث وصنّف المصنّفات
الحسان منها كتاب مصارع العشّاق وغيره وكان فاضلا شاعرا لطيفا
نظم كتاب التنبيه وغيره ولم يمرض فى عمره سوى مرض الموت ومن 15
شعره [السريع]

يَا سَاكِنِى d ٱلدَّهْرِ حُلُولًا بِهِ   يُطْرِبُهُم فِيهِ ٱلنَّوَاقِيسُ
قِيسُوا لَنَا ٱلْقُرْبَ وَكَمْ بَيْنَهُ   وَبَيْنَ أَيَّامِ ٱلنَّوَى قِيسُوا

وفيها قتل السلطان محمّد شاه بن ملكشاه بن الب ارسلان e السلجوقىّ
وزيره سعد الملك سعد بن محمّد ابا المعالى واستوزر عوضه f ابا نصر 20

---

a) Fol. 302*a*. b) C الله. c) C عطيه D عطيشه. d) MSS ساكن.
e) MSS رسلان. f) Fol. 302*b*.

احمد بن نظام الملك وكان سبب قتله انّه بلغه انّه دبّر عليه هو وجماعة وكاتب اخاه سنجر شاه فقبض عليه وصلبه واصحابه

وفيها قُتل ايضا الوزير فخر الملك علىّ بن الوزير نظام الملك حسن وكنيته ابو المظفّر كان استوزره برك ياروق ثمّ توجّه الى نيسابور فوزر 5 الى *a* سنجر شاه ونب *b* عليه شخص فى زىّ الصوفيّة من الباطنيّة وناوله قصّة ثمّ ضربه بسكّين فقتله قلتُ وهكذا *c* ايضا وقع لابيه نظام الملك حسبما ذكرناه فى محلّه فأُخذ الباطنىّ وفُصّل على قبر فخر الملك عضوا عضوا

وفيها توفّى محمّد بن *d* ابرهيم ابو *e* عبد اللّه *f* الاسدىّ وُلد بمكّة 10 سنة احدى واربعين واربع مائة وسافر البلاد ولقى العلماء وكان اماما فاضلا شاعرا ومن شعره *g* [الخفيف]

قالَ *h* ثَقَّلْتَ *i* إِذْ أَتَيْتَ مِرَارًا قُلْتُ *k* ثَقَّلْتَ كَاهِلِى بِالْأَيَادِى

قالَ *l* طَوَّلْتَ قُلْتُ أَوْلَيْتَ طَوْلًا قَالَ أَبْرَمْتَ قُلْتُ حَبْلَ وِدَادِى *m*

ورأيتُ هذين البيتين فى شرح البديعيّة لابن حجّة فى القول 15 بالمُوجَب ونَسَبَهما لابن حجّاج واللّه اعلم

وفيها توفّى الحافظ ابو الفتح احمد بن محمّد بن احمد الحدّاد *n* الامام *o* العالم المحدّث مات فى ذى القعدة باصبهان وله اثنتان وتسعون سنة

وفيها توفّى الشيخ الامام ابو غالب محمّد بن الحسن الكرخىّ 20 الباقلانىّ العالم المشهور مات وله ثمانون سنة

---

a) C لسنجر. *b*) C فوتب E وُوتب. *c*) B وهذا. *d*) CD repeat here *e*..*f*). *g*) CD add قوله. *h*) BE قالت. *i*) A تَنَلْتَ. *k*) MSS مقلت. *l*) Fol. 303*a*. *m*) C وادى. *n*) B الجداد. *o*) E om.

وفيها توفّى ابو المكارم المبارك بن فاخر النحوىّ البغدادىّ كان اماما عالما بالنحو واللغة والعربيّة وله مصنّفات حسان وتوفّى ببغداد

وفيها توفّى سلطان المسلمين بالمغرب يوسف بن تاشفين اللمتونىّ صاحب المغرب *a* كان من عظماء ملوك الغرب *b*

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثمانية اذرع وتسعة اصابع 5 مبلغ الزيادة تسعة عشر ذراعا واصبع واحد

السنة السادسة من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى سنة ٥٠١

فيها ظهرت ببغداد صبيّة عمياء تتكلّم عن اسرار الناس فكانت تُسْأَل عن نقوش الخواتم وما عليها والوان الفصوص الى غير ذلك 10

وفيها حاصر بغدوين الفرنجىّ صاحب القدس صيداء وضايقها حسبما ذكرناه فى اوّل هذه الترجمة

وفيها توفّى الحسين بن احمد بن النقّار *c* الشيخ ابو طاهر وُلد بالكوفة ونشأ ببغداد وكان اديبا شاعرا فاضلا ومن شعره [السريع]

وَزَائِرٍ زَارَ عَلَى غَفْلَةٍ وَقَدْ أَمَاطَ ٱلصُّبْحُ ثَوْبَ ٱلظَّلَامْ 15

رَاحَ وَقَدْ سَهَّلَتِ ٱلرَّاحُ *d* مِنْ أَخْلَاقِهِ مَا كَانَ صَعْبَ ٱلْمَرَامْ

وفيها قُتل صدقة بن منصور بن دبيس بن مزيد الامير ابو الحسن سيف الدولة صاحب الحلّة كان كريما عفيفا عن الفواحش وكانت داره ببغداد حَرَما للخائفين لم يتزوّج غير امرأة واحدة *e* فى عمره ولا تسرّى قطّ قُتل فى واقعة كانت بينه وبين عسكر السلطان محمّد 20 شاه قلتُ وكانت سيرته مشكورة وخصائله *f* محمودة لمن سلم من مذهب اهل *g* الحلّة فانّ اباه كان من كبار الرافضة

---

a) B الغرب. *b*) E المغرب. *c*) D النفار. *d*) A المدام.
e) Fol. 304*a*. *f*) A وخصاله E وخصائله. *g*) CD om.

وفيها توفّى عبد الواحد بن اسمعيل بن احمد بن *a* محمّد *b* الشيخ
الامام ابو المحاسن الرويانىّ *c* الطبرىّ فخر الاسلام وُلد فى ذى الحجّة
سنة خمس عشرة واربع مائة وتفقّه ببخارا مدّةً *d* وبرع فى مذهب *e*
الشافعىّ رضى اللّه عنه وله مصنّفات فى مذهبه منها كتاب بحر
5 المذهب *f* وهو اطْول كُتُب الشافعيّة وكتاب مناصيص الشافعىّ وكتاب
الكافى وصنّف فى الاصول والخلاف وكان قاضىَ طبرستان فقتلته *g*
المَلاحدة فى يوم الجمعة حادى عشر المحرّم وروبان *h* بلدة بنواحى
طبرستان *i* وقيل انّه مات فى سنة اثنتين وخمس مائة
وفيها توفّى يحيى بن علىّ بن محمّد ابن الحسن *j* بن بسطام
10 ابو زكريّاء الشيبانىّ التبريزىّ الخطيب *k* اللغوىّ كان اماما فى علم اللسان
رحل الى الشأم وقرأ اللغة على *l* ابى العلاء المعرّى وسمع الحديث وحدّث
واقرأ اللغة *m* ومات فى جمادى الآخرة وله احدى وثمانون سنة
وفيها توفّى الملك تميم بن المعزّ بن باديس صاحب افريقية وما والاها
من بلاد المغرب *n* امتدّت ايّامه وكان من اجلّ ملوك المغرب اقام *o*
15 هو وابوه المعزّ نحوا من مائة *p* سنة واكثر ومات وله تسع وسبعون
سنة والصحيح انّه مات فى القابلة حسبما يأتى ذكره وقد اثبت
الذهبىّ وفاته فى هذه السنة
وفيها توفّى الشيخ المسلك ابو محمّد عبد الرحمان بن محمّد الدونىّ
الصوفىّ احد كبار مشايخ الصوفيّة فى شهر رجب وكان له قَدَم فى
20 علم *q* التصوّف *r*

---

a..b) B om. *c*) MSS الرومانى. *d*) CD om. *e*) C adds الامام. *f*) MSS الذهب. *g..i*) BCD om. *h*) A وروبان. *j*) CD الحسين. *k*) Fol. 304*b*. *l..m*) CD om. *n*) E الغرب. *o*) CD واقام. *p*) C مادنى. *q*) E om. *r*) CD الصوفية.

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وخمسة اصابع
مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وثمانية عشر اصبعا

السنة السابعة من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى سنة ٥٠٢

فيها *a* توفّى اسمٰعيل بن ابرٰهيم بن العبّاس بن الحسن الشريف 5
ابو الفضل الحسينىّ الدمشقىّ المعروف بابن ابى الجنّ *b* كان فقيها فاضلا
ثقة ولى قضاء دمشق مدّة وبها *c* توفّى *d*

وفيها توفّى ملك المغرب *e* تميم بن المعزّ بن باديس ابو يحيى
صاحب افريقية وينتهى نسبه *f* الى يعرب بن قحطان قاله السمعانىّ
وُلد سنة اثنتين وعشرين واربع مائة وعاش ثمانين سنة واقام فى الامرة *g* 10
ستّا واربعين سنة وخلّف مائة ولد لصُلْبه قاله صاحب مرآة الزمان
قال *h* لانّه كان مغرًى بالجوارى مع اهتمامه بالملك وقيل انّه مات وله *i*
خمسون ولدا وكان مقامه بالمهديّة وكان عظيم القدر شاعرا جوادا
ممدَّحا وله ديوان شعر ومن *k* شعره *l* [الكامل]

مَا بَانَ عُذْرِى فِيهِ حَتَّى عَذَّرَا ۝ وَمَشَى ٱلدُّجَى فِى خَدِّهِ فَتَحَيَّرَا *m* 15
هَمَّتْ *n* تُقَبِّلُهُ *o* عَقَارِبُ صُدْغِهِ ۝ فَٱسَلَّ نَاظِرُهُ عَلَيْهَا خَنْجَرَا
وَٱللّٰهِ لَوْلَا *p* أَنْ *q* يُقَالَ تَغَنَّا *r* ۝ وَصَبَا *s* وَإِنْ كَانَ ٱلتَّصَابِى أَجْدَرَا
لَأَعَدْتُ تُفَّاحَ *t* ٱلْخُدُودِ بَنَفْسَجًا ۝ لَثْمًا وَكَافُورَ ٱلتَّرَائِبِ *u* عَنْبَرَا

a) BD وفيها. *b*) CD الحسن. *c..d*) E om. *e*) CDE الغرب. *f*) نسبته. *g*) A الامراة. *h*) CD om. *i*) ACDE له. *k..l*) BCD om. *l*) E ذلك قوله. *m*) E فتحيرا. *n*) Fol. 305*b*. *o*) AE بقُبْلته. *p..q*) E لان. *r..s*) ABE تَغَنَّى أَوْ صَبَا (BE unvocalized) C قضى اسًى عشقا D تغى او صبا, but عشقا over صبا. *t*) C نفاح. *u*) B الترايب.

ولہ *a* ايضا *b* [الطويل]

أَمَا وَٱلَّذِى لَا يَعْلَمُ ٱلسِّرَّ غَيْرُهُ   وَمَنْ هُوَ بِالسِّرِّ ٱلْمُكَتَّمِ أَعْلَمُ

لَئِنْ كَانَ كِتْمَانُ *c* ٱلْمَصَائِبِ مُؤْلِمًا   لَاِعْلَامُهَا عِنْدِى أَشَدُّ وَآلَمُ *d*

وفيها توفّى الحسن العلوىّ ابو هاشم رئيس همذان كان جوادا ممدّحا
5 مموّلا شجاعا صاحب صدقات وصلوات *e* صادَرہ السلطان محمّد شاہ
السلجوقىّ على تسع مائة الف دينار اَدّاها فى نيّف وعشرين يوما
ولم يَبِعْ فيها عقارا

وفيها توفّى الشيخ ابو القاسم علىّ بن الحسين الربعىّ البغدادىّ
الفقيہ المحدّث مات فى شهر رجب

10 امر النيل فى هذہ السنة الماء القديم ستّة *f* اذرع وثمانية عشر
اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وستّة عشر اصبعا *g*

السنة الثامنة من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى سنة ٥٠٣

فيها كاتب السلطان محمّد شاہ *i* السلجوقىّ الاميرَ سكمان *j* بن
15 ارتق صاحب ارمينية واخلاط *k* وميّافارقين والاميرَ شرف الدين مودودًا
صاحب الموصل ونجم الدين ايلغازى صاحب ماردين بالاجتماع على
جهاد الفرنج فاجتمعوا وبدؤوا بالرهاء وبلغ الفرنجَ فاجتمع طنكرى *l*
صاحب انطاكية وابن صنجيل صاحب طرابلس وبغدوين صاحب
القدس وتحالفوا هم ايضا على قتال المسلمين وساروا فكانت وقعة عظيمة
20 نصر اللّه المسلمين فيها وغنموا منهم شيعا كثيرا

---

a..b) B om. *c*) B كثمان. *d*) E واعلم. *e*) MSS وصلات.
f) B adds عشر. *g*) B ذراعا. *h*) Fol. 306*a*. *i*) CD om. *j*) MSS شكمان.
k) MSS وخلاط. *l*) BE طنكزى CD طغنكرى. *m*) BD فكان E وكان.

وفيها a توفّى عبد الكريم بن سعدويه الحافظ ابو الفتيان الدهستانىّ b
كان اماما حافظا c محدّثا d رحل البلاد وسمع الكثير وروى عنه ابو بكر
الخطيب وغيره واتّفقوا على صدقه وثقته ودينه ومات فى شهر
ربيع الاوّل

5 وفيها توفّى دحية بن عبد اللّه بن نصرٍ الاديب الفاضل ابو المقدام
التنوخىّ كان e شاعرا فصيحا ولمّا اخربت f الفرنج المعرّة انشد فى
المعنى لمحمود ابن علىّ [الخفيف]

هٰذِهِ بَلْدَةٌ يَا g صَاحِ قَضَى ٱللّٰـهُ عَلَيْهَا h كَمَا تَرَى بِٱلْخَرَابِ
وَقِفِ i ٱلْعِيسَ وَقْفَةً وَٱبْكِ مَنْ كَا نَ بِهَا مِنْ شُيُوخِهَا j وَٱلشَّبَابِ
10 وَٱعْتَبِرْ إِنْ دَخَلْتَ يَوْمًا إِلَيْهَا فَهْيَ كَانَتْ مَنَازِلَ ٱلْأَحْبَابِ

وفيها توفّى الشيخ الامام ابو سعيد محمّد بن محمّد بن محمّد
الاصبهانىّ المعروف بالمطرّز k مات فى شوّال l

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع وثمانية عشر اصبعا
مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وخمسة m اصابع n

15 السنة التاسعة من ولاية الآمر منصور على مصر
وهى سنة ٥٠٤

فيها o بنى الخليفة المستظهر باللّه العبّاسىّ على الخاتون بنت ملكشاه
السلجوقىّ اخت السلطان محمّد شاه

وفيها p ايضا جهّز السلطان q محمّد r شاه المذكور العساكر الى الشأم

---

a) D om. (blank space). b) E الدهستمانى. c..d) A transp. e) Fol. 306b. f) B اختربت. g) So MSS; perhaps هذه صاح بلدةٌ قدقضى. h) C om. i) E فقف. j) D سيوفها. k) CD بالطرز. l) E adds رحمه الله. m..n) CD om. o) ABCD وفيها. p..r) D on margin. q) CD om.

لقتال الفرنج *a* وندب جماعة من الملوك معهم منهم شرف *b* الدين
مودود صاحب الموصل وقطب الدين سكمان *c* بن ارتق صاحب
ديار بكر فاجتمعوا ونزلوا على تلّ باشر ينتظرون البرسقيّ *d* صاحب
همذان فوصل اليهم وهو مريض فاختلفت آراءهم لامور وقعت ورجع كلّ
5 احد الى بلاده

وفيها توفّى الامير قطب الدين سكمان *c* بن ارتق المقدّم ذكره
صاحب ديار بكر عاد من الرها مريضا فى محفّة حتّى وصل ميّافارقين
فمات بها وحُمل تابوته من ميّافارقين الى اخلاط *e* فدُفن به وكان ملكا
عادلا *f* مجاهدا وابوه ارتق مات بالقدس ونجم الدين ايلغازى بن
10 ارتق اخو سكمان المذكور هو الذى ولى بعده توجّه ايلغازى
المذكور الى السلطان محمّد شاه *g* السلجوقيّ فولّاه شِحْنكيّة *h* العراق
عوضا عن اخيه سكمان ثمّ اخذ منه ماردين فى سنة ثمان وخمس
مائة وميّافارقين فى سنة اثنتى عشرة وخمس مائة ثمّ اخذ منه حلب
ايضا ولسكمان *i* هذا وقائع مع الفرنج كثيرة ومواقف رحمه اللّه

15 وفيها توفّى علىّ *j* بن محمّد بن علىّ الشيخ الامام العلّامة *k*
الفقيه *l* العالم المشهور بالكيا الهرّاسيّ *m* الشافعيّ العجميّ *n* لقبُه
ضياء الدين كان من اهل طبرستان وخرج الى نيسابور وتفقّه *o* على
ابى المعالى الجوينيّ وقدم بغداد ودرّس بالنظاميّة ووعظ وذكر مذهب
الاشعريّ فرُجم *p* وثارت الفتن واتّهم بمذهب الباطنيّة فاراد السلطان
20 قتله فمنعه الخليفة المستظهر باللّه وشهد له بالبراءة وكانت وفاته فى

---

a) C om. *b*) Fol. 307*a*. *c*) MSS شكمان throughout. *d*) A البرسيقى BE البريسقى CD البرميقى. *e*) MSS خلاط. *f*) CD عارفا. *g*) A om. *h*) ADE شحنكيد C سحنكند B سحنكيذ. *i*) B om. *j*) Fol. 307*b*. *k*..*l*) CD transp. *m*) B الهراشى. *n*) CD om. *o*) ABDE تفقه. *p*) C فرحم.

يوم الخميس غرّة المحرّم ودُفن عند الشيخ ابى اسحٰق الشيرازىّ
وحضر لدفنه الشيخ ابو طالب الزينبىّ وقاضى القضاة ابو الحسن
الدامغانىّ وكانا مقدَّمَىْ طائفة السادة a الحنفيّة فوقف احدهما عند
رأسه والآخر عند رجليه فقال الدامغانىّ b متمثّلا بهذا البيت [الوافر]
وَمَا تُغْنِى ٱلنَّوَادِبُ وَٱلْبَوَاكِى وَقَدْ أُصْبِحْتَ مِثْلَ حَدِيثِ أَمْسِ 5
وانشد الزينبىّ ايضا متمثّلا بهذا البيت [الكامل]
عَقِمَ c ٱلنِّسَاءُ فَمَا تَلِدْنَ شَبِيهَهُ إِنَّ ٱلنِّسَاءَ بِمِثْلِهِ لَعَقِيمُ
ولمّا مات رثاه ابو اسحٰق ابرٰهيم بن عثمان الغزّىّ d الشاعر المشهور
ارتجالا بقصيدة اوّلها [البسيط]
هِىَ ٱلْحَوَادِثُ لَا تُبْقِى ولا تَذَرُ 10
مَا لِلْبَرِيَّةِ مِنْ مَحْتُومِهَا وَزَرُ
لَوْ كَانَ يُنْجِى عُلُوٌّ مِن بَوَائِقِهَا
لَمْ تَكْسِفِ ٱلشَّمْسُ بَلْ لَمْ يَخْسِفِ ٱلْقَمَرُ
والكيا بكسر الكاف وفتح الياء المثنّاة من تحتها وبعدها الف والهرّاسىّ
معروف والكيا بلُغة الاعاجم الكبيرُ القدرِ 15
وفيها توفّى ابو يعلى حمزة بن محمّد الزينبىّ اخو الامام العالم طراد
مات فى شهر رجب وله e سبع وتسعون سنة
وفيها توفّى الشيخ الامام المقرئ ابو الحسين يحيى بن علىّ بن
الفرج f الخشّاب بمصر كان عالم مصر ومقرئها
امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع وثلاثة اصابع 20
مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واربعة اصابع

---

a) B الشادة. b) MSS om. c) Fol. 308a. d) A العزّى B المقرى E الفرى. e) B وسنه. f) B الفرح.

السنة العاشرة من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى *a* سنة ٥٠٥

فيها عزل السلطان محمّد شاه بن ملكشاه السلجوقى وزيرَه احمد ابن نظام الملك وكانت وزارته اربع سنين واحد عشر شهرا

5 وفيها توفّى الشيخ الامام ابو حامد محمّد بن محمّد بن محمّد الغزّالىّ الطوسىّ الفقيه الشافعىّ كان امام عصره تفقّه على ابى المعالى الجوينىّ حتّى برع فى عدّة علوم كثيرة ودرّس وافتى وصنّف التصانيف المفيدة فى الاصول والفروع ودرّس بالنظاميّة ثمّ ترك ذلك كلّه ولبس الخام الغليظ ولازم الصوم وحجّ وعاد ثمّ قدم الى القدس واخذ فى

10 تصنيف كتابه الاحياء وتمّمه بدمشق وله من المصنّفات البسيط والوسيط والوجيز وله غير ذلك وذكره ابن السمعانىّ فى الذيل فقال ومن شعره [الكامل]

حَلَّتْ عَقَارِبُ صُدْغِهِ فِى *c* خَدِّهِ قَمَرٌ يَجِلُّ بِهَا *d* عَنِ ٱلتَّشْبِيهِ
وَلَقَدْ عَهِدْنَاهُ *e* يَحِلُّ بِبُرْجِهَا وَمِنَ ٱلْعَجَائِبِ كَيْفَ حَلَّتْ فِيهِ

15 وفيها *f* توفّى محمود بن علىّ بن المهنّأ بن ابى المكارم الفضل بن عبد القاهر ابو سلامة المعرّى القائل فى حقّ المعرّة لمّا استولى عليها الفرنج الابيات التى مرّت فى ترجمة *g* دحية *h* بن عبد اللّه فى سنة ثلاث وخمس مائة التى اوّلها [الخفيف]

هذه بَلْدَةٌ يَا *i* صَاحِ قَضَى ٱللّٰهُ عَلَيْهَا كَمَا تَرَى بِٱلْخَرَابِ

20 وجدُّ والد محمود هذا *k* الفضلُ بن عبد القاهر هو القائل [البسيط]

---

a) Fol. 308*a*. *b*) BE الكتب CD المصنفات. *c*) ABDE om. C من. *d*) C به D om. E blank space. *e*) C رايناه. *f*) Fol. 309*b*. *g*) E ترجمته. *h*) CD وجيه. *i*) See *g*, p. 355. *k*) B adds هو.

لَيْلِى *a* وَلَيْلِى نَفَى نَوْمِى ٱخْتِلَافُهُمَا ‌ بِٱلطُّولِ وَٱلطَّوْلِ يَا طُوبَى لَوِ ٱعْتَدَلَا
يَجُودُ بِٱلطُّولِ لَيْلِى كُلَّمَا بَخِلَتْ ‌ بِٱلطَّوْلِ لَيْلَى وَإِنْ جَادَتْ بِهِ بَخِلَا

وفيها توفّى مقاتل *b* بن عطيّة *c* بن مقاتل الامير شبل الدولة ابو *d* الهيجاء البكرىّ من ولد ابى بكر الصدّيق رضى *e* اللّه عنه *f* قال العماد الكاتب كان شبل الدولة *g* من اولاد العرب *h* وقع بينه وبين 5 اخوته خشونة *i* ففارقهم وصار الى خراسان وغزنة ومدح اعيانها واختصّ بنظام الملك الوزير انتهى كلام العماد قلتُ وهو الذى رثى نظام الملك بقوله [البسيط]

كَانَ *k* ٱلْوَزِيرُ نِظَامُ ٱلْمُلْكِ لُؤْلُؤَةً ‌ نَفِيسَةً صَاغَهَا ٱلرَّحْمَانُ مِنْ شَرَفِ
10 أَضْحَتْ وَلَا تَعْرِفُ ٱلْأَيَّامُ قِيمَتَهَا ‌ فَرَدَّهُ غَيْرَةً *l* مِنْهُ إِلَى ٱلصَّدَفِ

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وثلاثة اصابع مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واربعة اصابع

السنة الحادية عشر من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى سنة ٥٠٩

15 فيها *m* توفّى محمّد بن موسى بن عبد اللّه اللامشىّ *n* التركىّ الامام الفقيه الحنفىّ مصنّف اصول الفقه على مذهب ابى حنيفة رضى اللّه عنه كان اماما عالما فقيها مفتّنا ولى قضاء البيت *o* المقدّس مدّة وكانت وفاته بدمشق فى يوم الجمعة ثالث عشر جمادى الآخرة وسمّاه الذهبىّ البلاساغونىّ *p* الحنفىّ *q* قاضى دمشق عدوّ الشافعيّة

---

a) B لَيلَى. *b..c*) A transp. *d..g*) E on margin. *e..f*) E om. *h*) B الغرب. *i*) Fol. 309*b*; A خثونة B خنونه. *k*) A كَأَنَّ, on margin لعلّه كَانَ بغير همزة. *l*) D غيرهُ. *m*) B وفيها. *n*) D اللامسى. *o*) BCD بيت. *p*) MSS البلاشاغونى. *q*) Fol. 310*a*.

وفيها توفّى قاضى القضاة ابو العلاء صاعد بن منصور النيسابورىّ الواعظ كان اماما فقيها عالما واعظا كان *a* له لسان حلو فى الوعظ

وفيها توفّى الشيخ ابو سعد *b* المعمّر بن علىّ بن ابى عمامة الحنبلىّ الفقيه الواعظ كان فقيه بغداد وواعظه

5 امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثمانية اذرع وخمسة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا واصبعان

السنة الثانية عشر من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى سنة ٥٠٧

فيها توفّى اسمٰعيل بن احمد بن الحسين بن علىّ بن موسى ابو علىّ 10 البيهقىّ والد ابى بكر احمد صاحب التصانيف رحل البلاد ولقى الشيوخ وسكن خوارزم ودرّس بها ثمّ عاد الى بيهق فتوفّى به *c* وكان اماما فاضلا صدوقا *d* ثقة *e*

وفيها توفّى الامير رضوان بن الامير تاج الدولة تتش *f* بن الب رسلان *g* بن *h* داوٗد بن ميكائيل بن سلجوق بن دقماق السلجوقىّ 15 المنعوت بفخر الملك صاحب حلب ملكها بعد قتل ابيه تتش فى سنة ثمان وثمانين واربع مائة وكان غير مشكور السيرة قتل أخَوَيْه ابا طالب وبهرام وقتل خواصّ ابيه وهو اوّل مَن بنى بحلب دار الدعوة وكان ظالما بخيلا شحيحا *i* قبيح السيرة ليس فى قلبه رأفة ولا شفقة على المسلمين وكانت الفرنج تغاور *k* وتسبى وتاخذ من باب حلب ولا يخرج 20 اليهم ومرض امراضا مزمنة ورأى العِبَر فى نفسه حتّى مات فى ثامن

---

a) C وكان. *b*) D سعيد. *c*) BE بها. *d..e*) E transp. *f*) MSS تتقش. *g*) MSS رسلان. *h*) Fol. 310*a*. *i*) D ساحيا. *k*) MSS تغار.

عشر جمادى الآخرة a وملك بعده ابنه الب ارسلان b وعُمْره ستّة عشر سنة وقام بكفالته لؤلؤ الخادم

وفيها توفّى محمّد بن احمد بن الحسين ابو بكر الشاشىّ الفقيه الشافعىّ وُلد سنة سبع وعشرين واربع مائة وكان يعرف بالمستظهرىّ تفقّه بجماعة وقرأ على ابن الصبّاغ c كتاب الشامل ودرّس بالنظاميّة 5 ومات فى شوّال ودُفن عند d ابى اسحٰق الشيرازىّ e وكان كثيرا f ما ينشد (الوافر)

تَعَلَّمْ يَا فَتَى وَٱلْعُودُ رَطْبٌ وَطِينُكَ لَيِّنٌ وَٱلطَّبْعُ قَابِلْ
فَحَسْبُكَ يَا فَتَى شَرَفًا وَفَخْرًا سُكُوتُ ٱلْحَاضِرِينَ وَأَنْتَ قَائِلْ

10 وفيها توفّى محمّد بن احمد بن g محمّد h الامام العلّامة i ابو المظفّر الابيوردىّ k وهو l من ولد معاوية m بن محمّد بن عثمان بن عتبة ابن عنبسة بن ابى سفيان n صخر بن حرب كان عالما بالانساب وفنون اللغة والآداب وسمع الحديث ورواه وصنّف لابيورد o تاريخا وصنّف المختلف p والمؤتلف q فى انساب العرب وكان له الشعر r 15 الرائق وكان فيه كبْر وتيه بحيث انّه كان اذا صلّى يقول اللهمّ ملّكْنى مشارق الارض ومغاربها وكتب قصّة للخليفة وعلى رأسه الخادم المعاوى يريد بذلك نسبه الى معاوية m فامر الخليفة بكشط s الميم وردّ القصّة فبقيت t الخادم العاوى وكانت وفاته باصبهان ومن شعره واجاد الى الغاية (الطويل)

---

a) C الاخر. b) MSS رسلان. c) AE الصائغ. d) Fol. 311a. e) C adds رحمه الله تعالى. f) ADE كثير. g..h) B om. i) B om. k) MSS الابنوردى. l) BD وهو. m) A معويّة. n) CD add بن. o) MSS لبيورد. p) C المحتلف. p..q) C transp. r) A الشعْرا. s) C بكسط. t) ABDE فبقت.

تَنَكَّرَ *a* لِى دَهْرِى وَلَمْ يَدْرِ أَنَّنِى أَعِزُّ وَأَحْدَاثُ ٱلزَّمَانِ تَهُونُ
وَظَلَّ يُرِينِى ٱلْخَطْبَ كَيْفَ ٱعْتِدَاءُهُ *b* وَبِتُّ أُرِيهِ ٱلصَّبْرَ كَيْفَ يَكُونُ

وفيها توفّى الامير مودود صاحب الموصل كان قدم الشأم لمساعَدة
الاتابك ظهير الدين طغتكين وكسْرِ الفرنج وكان مودود هذا يدخل
5 كلّ جمعة فيصلّى بجامع دمشق ويتبرّك بمصحف عثمان رضى اللّه
عنه فدخل على عادته ومعه الاتابك طغتكين يمشى فى خدمته
والغلمان حوله بالسيوف مسلّلةً *c* فلمّا صار فى صحن الجامع وثب عليه
رجل لا يُؤْبَه اليه وقُرب من مودود هذا كانّه يدعو له وضربه بخنجرٍ
اسفلَ سُرّته *d* ضربتَيْن احداهما نفذت الى خاصرته والاخرى الى فخذه
10 والسيوف تاخذه من كلّ ناحية وقُطع رأسه ليُعْرَف شخصه فما عُرف
ومات مودود من يومه وكان صائما فلم يُفْطر وقال واللّه ما القى اللّهَ
الّا صائما وكان من خيار الملوك دينًا وشجاعة *e* وخيرا *f* ولمّا بلغ
السلطانَ محمّد شاه السلجوقىّ *g* موته اقطع الموصل والجزيرة لاق سنقر
البرسقىّ وامره بتقديم عماد الدين زنكى والرجوع الى اشارته وزنكى
15 هذا هو والد الملك العادل نور الدين محمود المعروف بالشهيد الناشئ
لدولة *h* بنى ايّوب

امر النيل فى *i* هذه السنة *k* الماء القديم ثمانية اذرع وخمسة عشر
اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا واصبعان

---

a) Fol. 311*b*. *b*) E اعتذاره. *c*) E المسللة. *d*) A سُوّته.
e) B وشجاعا. *f*) Fol. 312*a*. *g*) CD om. *h*) B له ولد.
i..*k*) C om.

السنة الثالثة عشر من ولاية الآمر منصور ملى عصر
وهى سنة ٥٠٨

فيها واطأ لؤلؤ[2] خادم رضوان على قتل ابن استاذه الب ارسلان *a* فقتكوا به فى قلعة *b* حلب

وفيها نزل الامير نجم الدين ايل غازى بن ارتق على حمص وفيها 5 جرجان*c* بن قراجا وكان عادة نجم الدين اذا شرب الخمر وتمكّن منه اقام ايّاما مخمورا لا يفيق لتدبيره ولا يُسْتأمَر فى امور وعرف منه جرجان هذه العادة فتركه حتّى سكر فهجم*d* عليه برجاله وهو فى *e* خيمة *f* فقبض عليه وحمله الى قلعة حمص وسجنه بها ايّاما حتّى ارسل اليه طغتكين يوبّخه ويلومه فاطلقه 10

وفيها هلك بغدوين الفرنجيّ صاحب القدس من جرح اصابه فى وقعة طبريّة وارح الله المسلمين منه ومصيره *g* الى سقر

وفيها قُتل الامير احمديل الروادىّ صاحب مراغة قتله باطنىّ ضَرَبَه بسكّين فى دار السلطان محمّد شاه ببغداد وكان شجاعا جوادا وكان *h* يركب فى خمسة آلاف *i* فارس وكان إقطاعه اربع مائة الف دينار 15 فى السنة

وفيها توفّى علىّ بن محمّد بن محمّد بن محمّد بن جهير الصاحب ابو القاسم الوزير بن الوزير بن الوزير وزر لجماعة من الخلفاء غير مرّة ومات فى سابع عشرين شهر ربيع الاوّل وكان وزيرا عاقلا حليما سديد*k* الرأى حسن التدبير والثّبات من بيت رئاسة ووَزَر *l* 20

---

a) MSS رسلان. *b*) C adds المدينة. *c*) See Index. *d*) AE وهاجم. *e*) Fol. 312*b*. *f*) C خيمته. *g*) BCD ومسيره. *h*) C om. *i*) D الف. *k*) D شديد. *l*) A وَوَزَر B ووزِرا D وُوزِرَ (CE unvocalized).

وفيها توفّى *a* الشريف الحسيب النسيب ابو القاسم علىّ بن ابرٰهيم الحسينىّ خطيب دمشق فى شهر ربيع الآخر وكان *b* فاضلا فصيحا خطيبا

وفيها توفّى الحافظ الفقيه ابو عبد اللّه احمد بن محمّد بن عبد 5 اللّه الخولانىّ القرطبىّ كان عالم بلاده ومفتيها

أمر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع *c* واربعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وعشرة *d* اصابع *e*

السنة الرابعة عشر من ولاية الآمر منصور على مصر وهى سنة ٥٠٩

10 فيها صالح الافضل امير الجيوش مدبّر مملكة *f* الآمر صاحب الترجمة بردويل الفرنجىّ صاحب القدس وكان بردويل قد اخذ قافلة عظيمة من المسلمين بالسبخة المعروفة الآن بسبخة بردويل فرأى الافضل مهادنته لعَجْزه عنه وامر *g* الناس بذلك وساروا الى الشأم وغيره

وفيها توفّى علىّ بن جعفر بن القطّاع ابو القاسم السعدىّ الصقلّىّ 15 من اولاد كبار علماء *h* صقلّيّة *i* وقدم مصر ومدح الافضل *k* امير الجيوش وكان شاعرا بارعا ومن شعره (الطويل)

أَلَا *l* فَلْيُوَطِّنْ نَفْسَهُ كُلُّ عَاشِقٍ عَلَى سَبْعَةٍ مَحْفُوفَةٍ بِغَرَامِ
رَقِيبٍ وَوَاشٍ كَاشِحٍ وَمُفَنِّدٍ مُلِحٍّ وَدَمْعٍ وَاكِفٍ وَغَرَامِ

وفيها توفّى محمّد *m* بن علىّ *n* وقيل محمّد بن محمّد بن صالح 20 الشيخ الاديب ابو يعلى العبّاسىّ المعروف بابن الهبّاريّة الشاعر البغدادىّ

---

a) C adds السيد. *b*) Fol. 313*a*. *c*) C om. *d*..*e*) B om. *f*) A ومملكة. *g*) D وامن. *h*) E om. *i*) CD صقلبه. *k*) E adds المذكور. *l*) Fol. 313*b*. *m*..*n*) A transp.

كان فيه اقدام بالهجو على ارباب المناصب وقدم اصبهان وبها السلطان
ملكشاه السلجوقيّ ووزيره نظام الملك حسن الطوسيّ فدخل على
النظام المذكور ومعه رقعتان رقعةٌ فيها هجوه والاخرى فيها مدْحه *a*
فاعطاه التى *b* فيها الهجو يظنّ انّها التى *b* فيها المدح وكان
الهجو (الكامل) 5

لَا غَرْوَ أَنْ مَلَكَ ٱبْنُ إِسْـ حٰقَ وَسَاعَدَهُ ٱلْقَدَرْ
وَصَفَا لِدَوْلَتِهِ وَخَـ صَّ أَبَا ٱلْمَحَاسِنِ بِٱلْكَدَرْ
فَٱلدَّهْرُ كَٱلدُّولَابِ لَيْـ سَ يَدُورُ إِلَّا بِٱلْبَقَرْ

وابو *c* المحاسن الذى اشار اليه كان *d* صهْر نظام الملك وكان بينهما *e*
عداوة فكتب نظام الملك يُصْرَف لهذا القوّاد رسْمه مضاعفا ثمّ 10
هجاه بعد ذلك فاهدر *f* دمه *g* قال العماد الكاتب كان ابن الهبّاريّة
من شعراء نظام الملك غلب على شعره الهجاء والهزل والسخف وسلك
فى قالب ابن حجّاج وَفَاقَهُ *i* فى *k* الخلاعة والمجون ومن شعره
ايضا *l* (الكامل)

وَإِذَا ٱلْبَيَادِقُ فِى ٱلدُّسُوتِ تَفَرْزَنَتْ *m* فَٱلرَّأْىُ أَنْ يَتَبَيْدَقَ ٱلْفِرْزَانُ 15
وَإِذَا *n* ٱلنُّفُوسُ مَعَ ٱلدُّنُوِّ تَبَاعَدَتْ فَٱلْحَزْمُ أَنْ يَتَبَاعَدَ ٱلْأَبْدَانُ
خُذْ جُمْلَةَ ٱلْبَلْوَى وَدَعْ تَفْصِيلَهَا مَا فِى ٱلْبَرِيَّةِ كُلِّهَا إِنْسَانُ

قلتُ وابن الهبّاريّة هذا هو صاحب الصادح والباغم

وفيها توفّى الحافظ البارع ابو شجاع شيرويه بن شهرزاد بن شيرويه
الديلميّ الهمذانيّ بهمذان كان اماما حافظا سمع الكثير ورحل البلاد 20
وحدّث وكان من اوعية العلم

---

a) B هجوه. *b*) ABCD الذى. *c*) CD وكان ابو. *d*) C om.
e) Fol. 314*a*. *f..g*) A فَأَهْدَرَ دَمَهُ. *f*) C فاهدر E فهدر.
i) ABDE وفاته. *k*) ABDE om. *l*) CDE om. *m*) BE تفرّزت.
n) D وأرى.

وفيها توفّى فى *a* قول الذهبىّ الامير يحيى بن تميم بن المعزّ بن باديس صاحب بلاد المغرب *c* وقد *b* تقدّم ذكر ابيه وجدّه فى هذا الكتاب كان ملك بعد ابيه تميم فى سنة اثنتين وخمس مائة الى ان مات فى هذه السنة رحمه اللّه

5 امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة *d* اذرع وسبعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا سواء

السنة الخامسة عشر من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى سنة ٥١٠

فيها قُتل الامير لُؤلُو الذى كان *e* قتل *f* ابن *g* استاذه الب ارسلان *h* 10 والصحيح انّه قُتل فى الآتية

وفيها حجّ بالناس امير الجيوش الجيوشىّ *i* الحبشىّ المستظهرىّ العبّاسىّ ودخل مكّة وعلى رأسه الاعلام وخلفه الكُوسات والبوقات والسيوف فى ركابه وقصد بذلك ازالة امير مكّة والسودان فوقع له بمكّة امور ولم يقاومه احد

15 وفيها توفّى محمّد بن علىّ بن ميمون الحافظ ابو الغنائم بن النرسىّ *k* الكوفىّ محدّث مشهور ويُعرف بأُبَىّ *l* لانّه *m* كان جيّد القراءة وسمع الحديث الكثير وسافر *n* البلاد وخُتم به علم الحديث بالكوفة قال محمّد بن ناصر ما رأيتُ مثل ابى الغنائم فى نفسه *o* وحفظه ما

---

a) D omits, على inserted by differend hand. *b*) BC الـغـرب. *c*) Fol. 314*b*. *d*) B اربعة. *e*) CD add من. *f*) A قَبْلَ BC قبل D قِبَل. *g*) ACDE om. *h*) MSS رسلان. *i*) A الحموسى BDE الحموشى C الحيوسى. *k*) MSS النرسى *l*) MSS بابن CD add الغنائم (D margin). *m*) ACDE لانه. *n*) Fol. 315*a*. *o*) A لعلّه بفتح الفاء.

كان a احدٌ b يقدر c ان يُدْخِل فى حديثه ما ليس منه وعاش ستّا وثمانين سنة .

وفيها توفّى محفوظ بن احمد بن الحسن ابو الخطّاب الكلوذانىّ d الفقيه الحنبلىّ تفقّه على القاضى ابى يعلى وسمع الحديث وحدّث وافتى ودرّس وصنّف الهداية وغيرها وشهد عند قاضى القضاة ابى عبد e 5 اللّه f الدامغانىّ الحنفىّ وكان فاضلا شاعرا وله قصيدة من جنس العقيدة g اوّلها (الكامل)

دَعْ عَنْكَ تَذْكَارَ ٱلْخَلِيطِ ٱلْمُنْجِدِ وَٱلشَّوْقَ نَحْوَ ٱلْآنِسَاتِ h ٱلْخُرَّدِ
وَٱلنَّوْحَ فِى أَطْلَالِ سُعْدَى إِنَّمَا تَذْكَارُ سُعْدَى شُغْلُ مَنْ لَمْ يُسْعَدِ

10 وله ايضا من i غير هذه القصيدة (الوافر)

لَئِنْ جَارَ k ٱلزَّمَانُ عَلَىَّ حَتَّى رَمَانِى مِنْهُ فِى ضَنْكٍ وَضِيقِ
فَإِنِّى قَدْ خَبَرْتُ لَهُ صُرُوفًا عَرَفْتُ بِهَا عَدُوِّى مِنْ صَدِيقِى

ومات l وله ثمان وسبعون سنة m

وفيها توفّى المسند المعمّر ابو بكر عبد الغفّار بن محمّد الشيروىّ n مسند نيسابور فى ذى الحجّة وله ستّ وتسعون o سنة ورحل اليه p 15 الناس q من الاقطار

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وتسعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وستّة اصابع r

---

a) B om. *b..c*) B transp. *e*) E يقول. *d*) ACDE الكلوذانى B om. *e..f*) E يعلى. *g*) C القصيدة. *h*) DE الانسيات. *i*) A om. *k*) D جاز. *l*) Fol. 315*b*. *l..m*) B om. *n*) ABDE الشروى C السروى. *o*) E وسبعون. *p..q*) BCD transp. *r*) C adds انتهى والله اعلم.

السنة السادسة عشر من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى سنة ٥١١

فيها زلزلت بغداد يوم عرفة زلزلة عظيمة ارتجّت *a* لها الدنيا فكانت الحيطان تذهب وتجىء ووقع الدور على اهلها فمات تحتها 5 خلق كثير ثمّ كان عَقِبَها *b* موتُ السلطان محمّد شاه السلجوقىّ ثمّ موت الخليفة المستظهر العبّاسىّ فى السنة الآتية وحارب دبيس بن مزيد الخليفة المسترشد بالله وغلت الاسعار حتّى بلغ الكرّ القمح او الدقيق ثلاث مائة دينار وفُقد أَصْلًا ومات الناس جوعا واكلوا الكلاب والسنانير *c* ثمّ جاء سيل عظيم فاخرب سنجار. قال ذلك *d* صاحب 10 مرآة الزمان

وفيها نزل اق سنقر البرسقىّ على حلب وبها يارقتاش *e* الخادم بعد لؤلؤ فحاصرها فلم يظفر منه بطائل وعاد *f* الى الموصل *g*

وفيها توفّى محمّد بن سعيد بن *h* ابرهم بن نبهان ابو علىّ الكاتب سبط هلال بن المحسن الصابىّ المقدّم ذكره مات فى شوّال 15 ودُفن بداره بالكرخ وكان فاضلا فصيحا شاعرا الّا انّه كان شيعيّا رافضيّا ومن شعرة (السريع)

لِـى أَجَـلٌ قَـدَّرَهُ خَالِـقِـى نَـعَـمْ وَرِزْقٌ أَتَـوَقَّـاهُ

حَتَّى إِذَا ٱسْتَوْفَيْتُ مِنْهُ ٱلَّذِى قُـدِّرَ لِـى لَمْ *i* أَتَـعَـدَّاهُ

وفيها توفّى السلطان محمّد شاه بن السلطان ملكشاه بن السلطان 20 الب ارسلان *k* بن داوود بن ميكائيل بن سلجوق بن دقماق ابو

---

a) D ارتجب. *b*) CDE عقيبها. *c*) Fol. 316*a*. *d*) D adds كلّه. *e*) A رقيباش, BDE بارقيباش, C بادقيباش. *f*..*g*) A om. *h*) MSS om. *i*) Read probably لا or لن. *k*) MSS رسلان.

شجاع غياث الدين السلجوقىّ كان ملكا عادلا مهابا شجاعا كريما
خرج فى السنة الماضية الى اصبهان فمرض بها مرضا طال به الى ان *a*
مات فى حادى *b* عشر ذى الحجّة وعُمره سبع وثلاثون سنة ومدّة
ملكه *c* بعد وفاة اخيه برك ياروق اثنتنا عشرة سنة وخلّف خمسة اولاد
مسعودا ومحمودا وطغريل وسليمان وسلجوق وولى السلطنة من بعده 5
ولده محمود

وفيها توفّى يمن بن عبد الله الخادم ابو الخير الحبشىّ خادم
المستظهر العبّاسىّ كان مهيبا جوادا حسن التدبير ذا رأى وفطنة
مات باصبهان

وفيها توفّى المحدّث الفاضل ابو طاهر عبد الرحمان بن احمد بن 10
عبد القادر بن يوسف راوى سُنَن الدارقطنىّ كان من كبار المحدّثين

وفيها توفّى الشيخ الامام الفقيه الواعظ الحافظ ابو زكريّاء يحيى بن
عبد الوهّاب بن مندة باصبهان سمع الكثير ورحل البلاد وبرع فى
فنون وحدّث وروى *d* عنه غير واحد

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع واثنا عشر اصبعا 15
مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وتسعة عشر اصبعا

السنة السابعة عشر من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى سنة ٥١٢

فيها فى يوم الجمعة ثالث عشرين المحرّم خُطب ببغداد لمحمود بن
محمّد شاه السلجوقىّ بعد موت ابيه على المنابر 20

---

a) Fol. 316*b*. *b*) D جمادى. *c*) CD مملكته. *d*) روى.

وفيها توفّى الخليفة امير المؤمنين المستظهر بالله ابو *a* العبّاس *b* احمد
ابن الخليفة المقتدى *c* بالله ابى القاسم عبد الله بن الامير محمّد
الذخيرة بن الخليفة القائم بامر الله ابى جعفر عبد الله بن الخليفة
القادر بالله احمد بن الامير اسحٰق *d* بن الخليفة المقتدر بالله جعفر
5 ابن الخليفة المعتضد بالله ابى العبّاس احمد بن الامير الموفّق طلحة
ابن الخليفة المتوكّل على الله جعفر بن الخليفة المعتصم بالله محمّد بن
الخليفة الرشيد بالله هٰرون بن الخليفة المهدىّ بالله محمّد بن الخليفة
ابى جعفر المنصور بن محمّد بن علىّ بن عبد الله بن عبّاس
العبّاسىّ *e* الهاشمىّ البغدادىّ وامّه *f* امّ ولد تركية تُسمّى *g* الطن بويع
10 بالخلافة بعد موت ابيه المقتدى بالله فى *h* ثامن عشر المحرّم سنة
تسع وثمانين واربع مائة وعُمْره سبعة عشر سنة وشهران وكان ميمون *i*
الطلعة حميد الايّام قال ابن الاثير كان ليّن الجانب كريم الاخلاق
يسارع فى أَعْمال البرّ وكانت ايّامه ايّام سرور للرعيّة فكانّها من حسنها
اعياد *j* وكان حسن الخطّ جيّد التوقيعات لا يقاربه فيها *k* احد تدلّ *l*
15 على فضل غزير *m* وعلم واسع ومات بعلّة التراقى وهى دُمّل يطلع فى
الحلق ومن شعره *n* (البسيط)

أَذَابَ حَرُّ ٱلْهَوَى فِى ٱلْقَلْبِ مَا جَمَدَا ‌ يَوْمَ مَدَدْتُ إِلَى رَسْمِ ٱلْوَدَاعِ يَدَا
وَكَيْفَ أَمْلِكُ نَهْجَ ٱلْاِصْطِبَارِ وَقَدْ ‌ أَرَى طَرَائِقَ فِى مَهْوَى *o* ٱلْهَوَى قِدَدَا

وكانت خلافته خمسا وعشرين سنة وايّاما *p* ولم تصْفُ له الخلافة
20 بل *q* كانت *r* ايّامه مضطربة كثيرةَ الحروب وتولّى الخلافة من بعده
ابنه *s* المسترشد

---

a..*b*) E العباسى. *d*) CD repeat here *c*..*d*. *e*) E om. *f*) C امه. *g*) A om. *h*) Fol. 317*b*. *i*) B مامون. *j*) B om. *k*) C om. *l*) AC يدل. *m*) A عزيز. *n*) E adds رحمه الله. *o*) ABDE مهدى. *p*) AB om. *q*) E om. *r*) E وكانت. *s*) Fol. 318*a*

وفيها خرجت والدة السلطان محمود بن محمّد شاه من اصبهان
الى السلطان سنجر شاه فلقيها ببلخ فاكرمها فقالت له أَدْرِكِ ابن اخيك
والّا تَلِفَ فانّ الاموال قد تمزّقت والبلاد قد اشرفت على الاخذ وهو
صبىّ وحوله مَن يلعب بالملك فقال لها سمعا وطاعة وكان وزيرَ
محمود ومدبّرَ مملكته ابو القاسم وكان سىّء *a* التدبير ظالما وكان يخاف 5
من مجىء سنجر شاه المذكور *b* الى البلاد فانفق ما فى خزائن محمّد
شاه فى اربعة اشهر وباع الجواهر ونفق فى العساكر فلم يُفِدْه ذلك على
ما سيأتى ذكره

وفيها توفّى بكر بن محمّد بن علىّ بن الفضل بن الحسن بن احمد
ابن *c* ابرٰهيم *d* الامام الفقيه الحافظ المحدّث ابو الفضل الانصارىّ 10
الزرنجرىّ *e* وزرنجر *f* قرية على خمسة فراسخ من بخارا سمع
الحديث الكثير من جماعة كثيرة وتفرّد بالرواية عن جماعة منهم لم
يحدّث عنهم غيره وكان بارعًا فى الفقه يُضْرَب به *g* المثل ويقولون هو ابو
حنيفة الصغير وكان اذا طلب منه احدٌ من المتفقّهة *h* الدرس القى
عليه من اىّ موضع اراد من غير مطالعة ولا نَظَرٍ فى كتاب وكان اذا 15
اشكل على الفقهاء شىء رجعوا الى قوله ونقْله

وفيها توفّى الحسين بن محمّد بن علىّ بن الحسن الامام العلّامة ابو
طالب الزينبىّ الحنفىّ فريد عصره وُلد سنة عشرين واربع مائة وقرأ
القرآن وسمع الحديث وبرع فى الفقه وافتى ودرّس انتهت اليه رئاسة
السادة *i* الحنفيّة فى *k* زمانه *l* ببغداد ولُقّب بنور الهدى وترسّل الى ملوك 20
الاطراف من قِبَل الخليفة وولى نقابة الطالبيّين والعبّاسيّين وكان شريف

---

a) AE مسىء. *b*) C om. *c*..*d*) C om. *e*) ABE الرزنجرى CD الزنجرى. *f*) ABE ورَزَنْجرَ CD ;وزنجر Yâkût زرنجرى. *g*) Fol. 318*b*. *h*) E المتفقهين. *i*) E om. *k*..*l*) CD om.

النفس والحسب كثير العلم جليل القدر ومات يوم الاثنين حادى عشر
صفر وصلّى عليه ابنه القاسم وحُمل الى قبّة ابى حنيفة فدُفن داخل
القبّة وله اثنتان وتسعون سنة وكان سمع من غيلان وغيره وانفرد
ببغداد برواية صحيح البخارىّ عن كريمة بنت احمد

5 وفيها توفّى *a* محمّد بن عتيق بن محمّد التميمىّ القيروانىّ قدم
الشأم مجتازا الى العراق وكان يقرئ علم الكلام بالنظاميّة وكان يحفظ
كتاب سيبويه وسمع يوما قائلا يُنشد ابيات ابى العلاء المعرّى (الطويل)

ضَحِكْنَا وَكَانَ ٱلضِّحْكُ مِنَّا سَفَاهَةً وَحُقَّ لِسُكَّانِ ٱلْبَسِيطَةِ أَنْ يَبْكُوا
وَتَحْطِمُنَا ٱلْأَيَّامُ حَتَّى كَأَنَّنَا زُجَاجٌ وَلٰكِنْ لَا يُعَادُ لَنَا سَبْكُ

10 فقال مجيبا *b*

كَذَبْتَ وَبَيْتِ ٱللّٰهِ حِلْفَةَ صَادِقٍ سَيَسْبُكُنَا بَعْدَ ٱلنَّوَى *c* مَنْ لَهُ ٱلْمُلْكُ
وَنَرْجِعُ أَجْسَامًا صِحَاحًا *d* سَلِيمَةً وَنَعْرِفُ *e* فِى ٱلْفِرْدَوْسِ مَا عِنْدَنَا شَكُّ

وفيها *g* توفّى ابو الفضل بن الخازن الشاعر المشهور كان دينا *f*
فاضلا شاعرا *h*

15 امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع سواء مبلغ الزيادة
ثمانية عشر ذراعا واربعة اصابع

السنة الثامنة عشر من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى *i* سنة ٥١٣

فيها قدم السلطان سنجر شاه السلجوقىّ الرىّ وملكها واصطلح
20 مع ابن اخيه محمود بن محمّد شاه بعد حروب وزوّجه ابنته واقرّه
على ملكه

a) Fol. 319*a*. *b*) B om. *c*) B الثوى. *d*) AD صحيحا. *e*) MSS ونعارف. *f*) E اديبا. *g*) But see year 519. *h*) D adds ومن شعره and two blank lines. *i*) Fol. 319*b*.

وفيها وقعت المباينة بين *a* الآمر خليفة *b* مصر *c* اعنى صاحب
الترجمة وبين مدبّر مملكته الافضل بن امير الجيوش واحتجب الآمر
عنه وتعلّل بمرض واجتهد الافضل ان يغتاله بالسمّ فلم يقدر ودسّ
اليه السمّ مرارا فلم يصل اليه وكان للآمر قهرمانة كُتبة فاضلة تعرف
انواع العلوم الطبّ والنجوم والموسيقى حتّى كانت تعمل التحويلات 5
وتحكم على الحوادث فاحترزت على الآمر ولم تزل تدبّر على الافضل بن
امير الجيوش حتّى قُتل حسبما ياتى ذكره

قال ابن القلانسىّ وفيها ظهرت صُوَر *d* الانبياء عليهم السلام الخليل *e*
وولدَيْه اسحٰق واسمٰعيل ويعقوب صلوات *f* اللّه عليهم *g* وهم مجتمعون
فى مغارة بارض بيت المقدس وكانّهم *h* احياء لم يبْلَ لهم جسد *i* ولا 10
رَمّ *k* لهم عظم وعليهم قناديل من *l* ذهب وفضّة معلّقة فسدّوا *m* باب
المغارة وأُبْقوا على حالهم *n*

وفيها توفّى علىّ بن محمّد بن *o* علىّ *p* بن محمّد بن الحسن بن
عبد الملك *q* بن حمّويه قاضى القضاة ابو الحسن الدامغانىّ الحنفىّ وُلد
فى رجب سنة تسع واربعين واربع مائة وقُلّد القضاء وهو ابن ستّ 15
عشرة سنة بعد *r* موت ابيه *s* وولى القضاء *t* لاربعة خلفاء وهذا لم
يقع لغيره الّا للقاضى شريح واما القاضى ابو طاهر محمّد بن احمد
الكوفىّ فذاك ولى لخمسة خلفاء *u* انتهى قلتُ الشيء بالشيء
يُذْكَر وهذا قاضى قضاة زماننا جلال *v* الدين عبد الرحمان *w* بن عمر *x*

---

a) CD add الخليفة. *b*..*c*) CD om. *d*) B سور. *e*) A om. *f*..*g*) CD om. *h*) ABD كانّهم. *i*) Fol. 302*a*. *k*) BC دم. *l*) CD om. *m*..*n*) Ibn al-Ḳalânisî (p. 202): وأُعيدت القبور الى حالها التى كانت عليه. *o*..*p*) C om. *q*) E الكريم. *r*..*s*) E om. *t*) A om. *u*) E من الخلفاء. *v*) A حلال. *w*) C adds بن شيخ الاسلام سراج الدين. *x*) B عهر.

البلقينىّ *a* ولى القضاء لستّة سلاطين الناصر فرج *b* والمنصور *c* عبد
العزيز ابنى *d* الظاهر برقوق والخليفة المستعين بالله العبّاسىّ والمؤيّد شيخ
وابنه المظفّر احمد والظاهر ططر ووقع مثل هذا كثير فى آخر الزمان
والمقصود غير ذلك انتهى وكان الدامغانىّ اماما عالما عفيفا ديّنا
معظّما عند الخلفاء والملوك *e* وناب عن الوزارة *f* وانفرد باخذ البيعة
للخليفة المسترشد وكان ذا مروءة وصدقات وإحسان *g* ومعرفة بصناعتى
القضاء والشروط ومات ليلة رابع عشر المحرّم ودُفن فى مشهد ابى
حنيفة رضى الله عنه وعاش ثلاثا وستّين سنة واشهرا ولى القضاء منها
تسعا وعشرين سنة وخمسة ايّام وسمع الحديث من القاضى ابى يعلى
الفرّاء والخطيب وغيرهما وكان صدوقا ثقة

وفيها توفّى الامام العلّامة ابو الوفاء علىّ بن عقيل بن محمّد بن
عقيل البغدادىّ الحنبلىّ شيخ الحنابلة فى عصره كان اماما عالما صالحا
مفتّنا ومات ببغداد وله اثنتان وثمانون سنة

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة *h* اذرع واثنان *i*
وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا وسبعة اصابع

السنة التاسعة عشر من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى سنة ٥١٤

فيها خُطب ببغداد لسنجر شاه السلجوقىّ *k* ولابن اخيه محمود
ابن محمّد شاه جميعا فى المحرّم ولُقّب سنجر شاه بالسلطان عضد
الدولة ومحمود بجلال الدولة

وفيها توفّى الحسن *l* بن علىّ بن محمّد الامام العلّامة مؤيّد

a) E adds الشافعىّ. *b*) CE فرح. *c*) C واخيه المنصور. *d*) E adds الملك. *e*) Fol. 320*b*. *f*) ABCD الوزير. *g*) E واحسن. *h*) B اربعة. *i*) B om. *k*) Fol. 321*a*. *l*) MSS الحسين.

الدين الطغرائىّ *a* الكاتب وزير السلطان محمود ابن محمّد
شاه السلجوقىّ المقدّم *b* ذكره *c* والطغرائىّ هذا جدّ محمّد ابن
الحسين وزير *d* الظاهر *e* غازى بن السلطان صلاح الدين يوسف
ابن ايّوب وكان السلطان محمود نسب خروج اخيه مسعود عليه الى *f*
الطغرائىّ *g* فقتله • وقال الذهبىّ وزير السلطان مسعود قُتل فى 5
المُصاف بين مسعود واخيه محمود وكان افصح الفصحاء وافضل الفضلاء
وامثل العلماء وهو صاحب لاميّة العجم وديوانه مشهور بايدى الناس
ومن شعره يمدح الوزير نظام الملك على *h* قافيتَيْن *i* (الكامل)

يا *k* أَيُّهَا *l* ٱلْمَوْلَى ٱلَّذِى أَضْ طَنَعَ ٱلْوَرَى شَرْقًا وَغَرْبَا

والقصيدة كلّها على هذا المنوال *m* ومن شعره ايضا (السريع) 10

قُومُوا إِلَى لَذَّاتِكُمْ يَا نِيَامْ وَنَبِّهُوا ٱلْعُودَ وَصَفُّوا ٱلْمُدَامْ
هٰذَا هِلَالُ ٱلْفِطْرِ قَدْ جَاءَنَا بِمِنْجَلٍ يَحْصُدُ شَهْرَ ٱلصِّيَامْ

وفيها توفّى الحافظ ابو منصور محمود بن اسمعيل الاشقر الاصبهانىّ عالم
اصبهان ومحدّثها مات فى ذى القعدة

وفيها توفّى الشيخ الامام المقرئ ابو الحسن عبد العزيز بن عبد 15
الملك بن شفيع الاندلسىّ المغربىّ المقرئ المجوّد كان رأسا فى علوم
القرآن *n* وافاد واقرأ سنين

وفيها توفّى الشيخ ابو الحسن علىّ *o* بن الحسن *p* بن الموازينىّ العالم
المحدّث المشهور *q*

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم تسعة اذرع واثنا عشر اصبعا 20
مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا واصبع واحد

---

a) MSS الطغراى. *b..c*) A om. *d*) C adds السلطان. *e*) D الطاهر. *f*) B om. *g*) MSS الحسين. *h..i*) C om. *k..l*) MSS يايّها. *m*) BDE المثال. *n*) CD القرات. *o..p*) B om. *q*) ABDE add فى هذه السنة.

السنة العشرون من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى سنة ٥١٥

فيها كتب الخليفة المسترشد بالله العبّاسىّ والسلطان محمود بن *a* محمّد *b* شاه السلجوقىّ الى ايل غازى يامرانه *c* بابعاد دبيس بن 5 صدقة وفَسْخِ الكتاب *d* الذى عقده له على *e* ابنته

وفيها توفّى عبد الرزّاق بن عبد الله بن علىّ بن اسحٰق الطوسىّ ابنُ اخى نظام الملك كان فاضلا تفقّه على ابى المعالى الجوينىّ وافتى وناظر ووزر للسلطان سنجر شاه السلجوقىّ ومات بنيسابور

وفيها توفّى محمّد بن محمّد بن عبد العزيز ابو علىّ بن المهتدى 10 الخطيب كان فاضلا شهد عند القاضى *f* ابى عبد الله الدامغانىّ الحنفىّ وكان ظريفا صالحا ديّنا ومات فى شوّال ودُفن بباب حرب من بغداد

وفيها قُتل الافضل شاهنشاه امير الجيوش ابو القاسم بن امير الجيوش بدر الجمالىّ الارمنىّ *g* وزير مصر ومدبّر ممالكها ولى مملكة مصر بعد موت ابيه بدر الجمالىّ *h* فى ايّام المستعلى الى ان مات المستعلى فاقام 15 الافضلُ هذا ولده مكانه فى الخلافة ولقّبه بالآمر اعنى عن صاحب الترجمة ودبّر دولته وحجر عليه وكان الخليفة المستنصر جدُّ الآمر هذا وولده المستعلى والد الآمر *i* كلاهما ايضا تحت حجر بدر الجمالىّ والد الافضل هذا فلمّا *k* ملك الافضل سار على سيرة *l* ابيه مع الخلفاء من الحجر والتضييق عليهم وزاد الافضل هذا فى حقّ الآمر صاحب 20 الترجمة حتّى انّه منعه من شهواته واراد قتله بالسمّ فحمله ذلك على

---

a..b) D om. *c*) CD يامره. *d*) CE النكاح. *e*) Fol. 322*a*. *f*) CD om. *g..h*) E om. *i*) E adds هذا. *k*) Fol. 322*b*. *l*) B سير.

قتله واتّفق الآمر *a* مع جماعة وكان الافضل يسكن بمصر فلمّا ركب فى
غير موكب وثبوا عليه وقتلوه فى سلخ شهر رمضان بعد امور وقعت
وخلّف الافضل من الاموال والنقود والقماش والمواشى ما يُسْتحيى من
ذكره كثرةً وقد ذكرنا ذلك فى كتاب الوزراء وهو *b* محلّ الاطناب فى
الوزراء *c* وليس لذكره هنا محلّ والمقصود فى هذا الكتاب تراجم ملوك 5
مصر لا غير وما عدا ذلك يكون على سبيل الاستطراد *d* قال ابن الاثير
كانت ولايته يعنى الافضل ثمان وعشرين سنة وكان حسن السيرة
عادلا ثمّ اخذ فى تعداد امواله انتهى

وفيها توفّى الامام الحافظ المحدّث ابو محمّد الحسين بن مسعود
البغوىّ *e* المعروف بابن الفرّاء كان *f* اماما حافظا رحل الى البلاد وسمع 10
الكثير وحدّث وألّف وصنّف وكان يقال له مُحْيِى السُّنّة ومات
فى شوّال

وفيها توفّى الحافظ ابو محمّد عبد الله بن احمد بن عمران السمرقندىّ
الامام الحافظ المشهور سمع الكثير وروى عنه غير واحد وكان صدوقا
ثقة ديّنا 15

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع واربعة اصابع
مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا وعشرة اصابع وقيل *g* خمسة اصابع *h*

السنة الحادية *i* والعشرون من ولاية الآمر منصور على مصر
وهى سنة ٥١٦

فيها كانت وقعة عظيمة بين الامير ايل غازى بن ارتق صاحب 20

---

a) A om. *b..c*) E om. *d*) B الاطراد. *e*) B البغدادى.
f) Fol. 323r. *g..h*) A om. *i*) A الخامسة.

ماردين وبين الكفّار على تفليس *a* فعاد مريضا فمات *b* بعد ايّام ذِكْر
وفاته هو نجم الدين ايل غازى بن ارتق صاحب ماردين وديار بكر
وحلب وهو ثالث مَن ظهر امره من ملوك بنى ارتق الاعيان وكان
ملكا شجاعا جوادا له غزوات ومواقف مشهورة مع الفرنج وكانت وفاته
5 فى هذه السنة عند *c* عوده من تفليس *a* بميّافارقين فى شهر رمضان
وذكر الذهبىّ وفاته فى الخالية والاصحّ ما قلناه فانّه عاد الى ميّافارقين
مريضا فنزل بظاهرها ومعه زوجته الخاتون بنت الامير ظهير *d* الدين
طغتكين صاحب دمشق فمات يوم الخميس سابع عشر شهر رمضان
فى قرية تعرف بالفحول فحُمل تابوته الى ميّافارقين وكان عنده ابنه
10 شمس الدولة سليمان فاستولى على ميّافارقين واستولى ابنه الآخر حسام
الدولة تمرداش *e* على ماردين

وفيها توفّى عبد اللّه بن محمّد بن عبد اللّه بن محمّد بن عبد
اللّه بن سليمان ابو محمّد والد ابى اليسر شاكرٍ التنوخىّ المعرّى وُلد
بالمعرّة وقرأ الادب وقال الشعر ومن شعره (الكامل)

15 يَا مَنْ تَنَكَّبَ قَوْسَهُ وَسِهَامَهُ
وَلَهُ مِنَ ٱللَّحْظِ *f* ٱلسَّقِيمِ سُيُوفُ
يُغْنِيكَ عَنْ حَمْلِ ٱلسِّلَاحِ إِلَى ٱلْعِدَى
أَجْفَانُكَ ٱلْمَرْضَى وَهُنَّ حُتُوفُ

وفيها توفّى عبد اللّه بن يحيى بن البهلول الاندلسىّ كان اصله من *g*
20 مدينة سرقسطة *h* من الغرب *i* وكان فاضلا *k* اديبا *l* شاعرا ومن شعره
قوله (الطويل)

---

a) MSS تنبيس. *b*) EA om. *c*) Fol. 323*b*. *d*) E طهير.
e) E دمرداش. *f*) CD الحظ. *g*) Fol. 324*a*. *h*) MSS سرقطه.
i) A المغرب. *k..l*) CD transp.

وَلَسْتُ بِمَنْ *a* يَبْغِى عَلَى ٱلشِّعْرِ رِشْوَةً
أَبَى ذَاكَ *b* لِى *c* جَدٌّ *d* كَرِيمٌ *e* وَوَالِدُ *f*
وَإِنِّى مِنْ قَوْمٍ قَدِيمًا *g* ومُحْدَثًا *h*
تُبَاعُ عَلَيْهِمْ بِٱلأُلُوفِ ٱلْقَصَائِدُ *i*

وفيها توفّى الحسين بن مسعود بن محمّد الشيخ الامام العلّامة ابو 5
محمّد البغوىّ الشافعىّ المعروف بابن *k* الفرّاء *j* الفقيه المحدّث المفسّر
وقد تقدّم ذكر وفاته فى الماضية والصحيح انّه مات فى هذه السنة وهو
مصنّف شرح السنّة ومعالم التنزيل والمصابيح وكتاب التهذيب *l* فى
الفقه والجمع بين الصحيحَيْن وكان ابوه يعمل الفراء ويبيعها ومات
بمرو الروذ *m* فى شوّال 10

وفيها توفّى *n* عبد الرحمان بن ابى *o* بكر عتيق بن خلف ابو القاسم
الصقلّى المقرئ المجوّد المعروف بابن الفحّام *p* مصنّف التجويد *q* فى
القراءات السبع كان من كبار شيوخ القرّاء *r* سكن الاسكندريّة *s* وقصده
الناس من النواحى لعلوّ إسناده وإتقانه *t*

وفيها *u* توفّى القاسم بن علىّ بن محمّد بن عثمان الشيخ الامام 15
العلّامة الاديب اللغوىّ النحوىّ ابو محمّد البصرىّ الحرامىّ الحريرىّ
مصنّف المقامات كان يسكن بنى حرام احد محالّ *v* البصرة ممّا يلى
الشطّ مولده ومربّاه بقرية المشان *w* من اعمال البصرة فى حدود سنة

a) MSS ممن. *b*) ABE ذلك. *c*..*d*) So Al-Makkarî, I. 583; ABDE لجدّ C للجد. *e*) C الكريم. *f*) A ووالد (others unvocalized). *g*) MSS كرام (A كِرَامٍ). *h*) ABCD ومجدنا E ومحدنا. *i*) A القصايد *j*..*k*) E بالفرا. *l*) C التقريب. *m*) C الروم. *n*..*t*) C om. *o*) AB om. *p*) MSS الفحله (A العحله). *q*) ABCE التجريد; see Ḥâjjî Khalfa. *r*) ABE الاقرا. *s*) D دمشق والاسكندريه. *t*) See *n*. *u*) Fol. 324*b*. *v*) CD جبال. *w*) MSS المساق.

ستّ واربعين واربع مائة وكان احد ائمّة عصره فى الادب والبلاغة
والفصاحة وله مصنّفات كثيرة منها كتاب المقامات الذى *a* لا نظيرَ له
فى معناه وقد سلك فيه منوالَ بديع الزمان صاحب المقامات الذى *a*
عملها قبل الحريرىّ وقد تقدّم ذكره فى هذا الكتاب فى محلّه وفى
5 مقامات الحريرىّ هذا يقول امام الدنيا محمود الزمخشرىّ (السريع)

أُقْسِمُ بِٱللّٰهِ وَآيَاتِهِ وَمَعْشَرِ ٱلْحَجِّ وَمِيقَاتِهِ
إِنَّ ٱلْحَرِيرِىَّ حَرِىٌّ بِأَنْ نَكْتُبَ بِٱلتِّبْرِ مَقَامَاتِهِ

ومن شعر الحريرىّ *b* (البسيط)

لَا *c* تَخْطُوَنَّ إِلَى خِطْءٍ وَلَا خَطَا
10 مِنْ *d* بَعْدِ *e* مَا *f* ٱلشَّيْبُ *g* فِى فَوْدَيْكَ *h* قَدْ وَخَطَا
وَأَىُّ عُذْرٍ لِمَنْ شَابَتْ ذَوَائِبُهُ
إِذَا سَعَى فِى مَيَادِينِ ٱلصِّبَى وَخَطَا

وقد ارّخ الذهبىّ وفاته فى السنة الماضية واللّه اعلم
امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع وستّة وعشرون
15 اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا وثلاثة *i* اصابع *k*

السنة الثانية والعشرون من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى سنة ٥١٧

فيها قبض السلطان محمود السلجوقىّ على وزيره عثمان بن نظام
الملك وبعث للخليفة بعزل اخيه *m* احمد عن وزارته فبلغ احمدَ فانقطع
20 عن الديوان

---

a) E التى. *b*) E adds رحمه اللّه. *c*) Fol. 325*a*; variant readings in Durrat al-Ghawwaṣ, p. 114. *d*..*e*) C اذا. *f*) D om. *g*) MSS المشيب. *h*) E ذوديك. *i*..*k*) C سوا D om. *m*) A om.

وفيها سار الامير نور الدولة بلك *a* بن ارتق الى غزو مدينة الرهاء في شهر رجب

وفيها توفّى الامير الحاجب فيروز شحنة دمشق وكان اميرا صالحا ديّنا وله آثار جميلة بدمشق وغيرها

وفيها توفّى *b* احمد بن محمّد بن علىّ ابو عبد الله بن الخيّاط 5 التغلبىّ *c* الدمشقىّ الكاتب الشاعر *d* المجيد طاف البلاد ومدح الاكابر والملوك قيل *e* انّه دخل حلب فى حداثة سنّه فقصد دار ابى الفتيان *f* بن حيّوس *g* الشاعر وقد اسنّ قال فدخلتُ عليه فقال من اين انتَ فقلت من دمشق فقال ما صناعتك قلت *h* الشعر قال فأنشدْنى من شعرك فانشدته قولى (الكامل) 10

لَمْ يَبْقَ عِنْدِى مَا يُبَاعُ بِحَبَّةٍ وَكَفَاكَ شَاهِدُ مَنْظَرِى عَنْ مَخْبَرِى

إِلَّا صِيَانَةَ مَاءِ وَجْهٍ صُنْتُهُ مِنْ أَنْ تُبَاعَ وَأَيْنَ أَيْنَ ٱلْمُشْتَرِى

قال نعيتَ الىّ نفسى قلتُ ولِمَ قال لانّ الشأم لا تخلو من شاعر مجيد ولا يجتمع فيها شاعران وانت مُوازنى فى هذه الصناعة ثمّ اعطانى دنانير وكسوة ومن شعره ايضا قوله فى جواب كتاب (البسيط) 15

وَافَى كِتَابُكَ أَسْنَى مَا يَعُودُ بِهِ وَفْدُ ٱلْمَسَرَّةِ مِنِّى إِذْ يُوَافِينِى

فَظَلْتُ أَطْوِيهِ مِنْ شَوْقٍ وَأَنْشُرُهُ وَٱلشَّوْقُ يَنْشُرُنِى فِيهِ وَيَطْوِينِى

وفيها *i* قُتل الوزير عثمان بن نظام الملك كان استوزره السلطان محمود بن محمّد شاه السلجوقىّ فبعث عمّه سنجر شاه السلجوقىّ يطلبه فقال ابو نصر المستوفى متى بعثتَ *k* به حيّا الى عمّك سنجر 20 شاه لم تأمَنْه اقتُلْه وابعث اليه برأسه فبعث عنبرا الخادم اليه ليقتله فعرف عثمان وقال امهلنى حتّى اصلّى ركعتين فقام وصلّى وقال لعنبر

---

a) MSS ملك *b*) Fol. 325*b*. *c*) So Ibn Khallikân; MSS البعلبكى. *d*) E المشهور. *e*) E وقيل. *f*) ABE الغسان CD الحفان. *g*) E حيوش. *h*) قال. *i*) Fol. 326*a*. *k*) B جيت CD بعث.

ارى سيفك ما اراه اياه سيفى امضى منه فلا تقتلنى الّا به وناوله ايّاه فقتله به فلمّا كان بعد قليل بعث السلطان محمود الى ابى *a* نصر المستوفى مَن فعل به كذلك وذبحه ذبح الشاة قلتُ الجزاء من جنس العمل

5 وفيها توفّى عبد المنعم بن حفاظ *b* بن احمد بن خلف المحدّث ابو البركات الانصارى الدمشقى ويعرف بابن البقلى كان جوادا فاضلا سمع الكثير واستوزره جرجان *c* بن قراجا صاحب حمص ثمّ بلغه انّه كاتب طغتكين صاحب دمشق فقبض عليه وكحله فرجع الى *d* دمشق *e* اعمى فاقام *f* بها حتّى مات

10 امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثمانية اذرع وعشرة اصابع مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا وعشرة اصابع

السنة الثالثة والعشرون من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى سنة ٥١٨

فيها عزم دبيس على قصد *g* بغداد وكان دبيس قد التجأ الى 15 طغريل *h* بن محمّد شاه السلجوقى فتأهّب الخليفة المسترشد بالله للقائهما وجمع الجيوش من كلّ جانب ثمّ ترك دبيس المجىء فى هذه السنة لامرٍ مّا

وفيها كاتب اهل حلب اق سنقر صاحب الموصل فسار الى حلب فسلّمها اليه اهلها وهرب منها الامير سكمان *i* بن ارتق فساق اق 20 سنقر البرسقى خلفه فلحقه بمنبج فقتله

---

a) E om. *b*) Yâķût, II. 875 mentions ابو البركات عبد المنعم بن محمّد حافظ الحفّاظ البقلى بمكّة. *c*) See Index. *d*..*e*) E اليه. *f*) Fol. 326*b*. *g*) CD قتل. *h*) ABCD طغرلبك E طريلبك. *i*) MSS شكمان.

وفيها استولت الفرنج على صور بالامان بعد امور وحروب ذكرناها في اوّل ترجمة الآمر هذا

وفيها توفّى عبد الله بن محمّد بن علىّ بن محمّد القاضى ابو *a* جعفر الدامغانىّ الحنفىّ شهد عند ابيه ثمّ ولى قضاء الكرخ من قِبَل اخيه ثمّ ترك ذلك ورمى الطيلسان وولى حجبة باب النوبى *b* للخليفة 5 وعظم ذلك على اخيه وكان فاضلا كريم الاخلاق حسن العشرة خليقا للرئاسة

وفيها توفّى محمّد بن نصر بن منصور ابو *c* سعد القاضى الهروىّ كان في بداءة امره فقيرا حتّى اتّصل بالخليفة وصار سفيرا بينه وبين الملوك واستُشهد هو وولده بهمذان وكانت له اليد الباسطة في النظم 10 والنثر ومن شعره (الوافر)

أُوَدِّعُكُمْ وَأُودِعُكُمْ جَنَانِى *d* وَأَنْثُرُ دَمْعَتِى نَثْرَ ٱلْجُمَانِ
وَإِنِّى لَا أُرِيدُ لَكُمْ فِرَاقًا وَلٰكِنْ هٰكَذَا حُكْمُ ٱلزَّمَانِ

وفيها توفّى الفقيه ابو الفتح سلطان بن ابرٰهيم المقدسىّ الشافعىّ بمصر *e* قاله الذهبىّ كان فقيها عالما بارعا في فنون 15

امر النيل في هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع *f* واربعة *g* وعشرون اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا واربعة عشر اصبعا

السنة الرابعة والعشرون من ولاية الآمر منصور على مصر وهى سنة ٥١٩

فيها جسّر *i* دبيس بن صدقة طغريل بن محمّد شاه السلجوقىّ 20

a) Fol. 327*a*. *b*) MSS النوبة. *c*) MSS بن. *d*) So E; AB ونَثْر مدمعى or read أَدْمُعى ; مدمعى CD دمعى? *e*) MSS add في هذه السنة. *f*) Fol. 327*b*. *g*) B om. *h*) AC وفيها. *i*) C حلس D حبس.

على قصد بغداد وان يطلب السلطنة لنفسه فسار *a* واستعدّ له الخليفة المسترشد ووقع له معهما حروب آلت الى انّ دبيسا توجّه بعد هزيمته الى سنجر شاه السلجوقىّ مستجيرا به فاجاره ثمّ قبض عليه

5 وفيها قبض الآمر صاحب الترجمة على وزيره المامون ابى عبد اللّه ابن البطائحىّ وعلى اخيه احمد *b* المؤتمن واستولى على اموالهما وذخائرهما ثمّ قتلهما وكانا قد دبّرا فى القبض عليه والمامون هذا هو بانى جامع الاقمر بالقاهرة وكان الآمر استوزره بعد قتل الافضل شاه هنشاه بن امير الجيوش

10 وفيها توفّى *c* احمد بن محمّد بن الفضل *d* ابو الفضل الكاتب الاديب الفاضل الشاعر المشهور المعروف بابن الخازن وقد تقدّم *e* ذكر وفاته فيما مضى واللّه اعلم

وفيها قُتل الامير ابو سنقر البرسقىّ صاحب الموصل كان اميرا شجاعا جوادا عادلا فى الرعيّة وكان الخلفاء والملوك يحترمونه وكان قد 15 احترز من الباطنيّة بالرجال والسلاح والجانداريّة *f* فدخل يوم الجمعة لجامع الموصل فجاء الى المقصورة وفيها جماعة من الصوفيّة لهم عادة يصلّون فيها فاستراب بهم ودخل فى الصلوة وتأخّر عنه اصحابه فوثب عليه ثلاثة فى زىّ الصوفيّة فضربوه بالسكاكين فلم تعمل فى جسده للدرع *g* الذى كان عليه فصاحوا رأسه وجهه فضربوه حتّى قتلوه وقُتلوا 20 الثلاثة وحزن الناس عليه واقاموا ابنه مسعودا مقامه

وفيها توفّى الامير سليمان بن ايل غازى بن ارتق صاحب

---

a) CE om. *b*) D om. *c*) Fol. 328*a*. *d*) ABCD add الاديب. *e*) Year 512. *f*) CD والخازنداريه. *g*) E للذرع.

ميّافارقين كان a عادلا شجاعا b جوادا مات فى شهر رمضان ودُفن عند
أبيه وجاء اخوه تمرداش من ماردين فملك ميّافارقين واحسن الى اهلها
امر النيل فى هذه السنة الماء القديم تسعة اذرع وثلاثة اصابع
مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا واربعة عشر اصبعا

السنة الخامسة والعشرون من ولاية الآمر منصور على مصر 5
وهى سنة ٥٢٠

فيها توفّى احمد بن محمّد بن c محمّد d الشيخ ابو الفتح الغزّالىّ
الطوسىّ e اخو ابى حامد الغزّالىّ المقدّم ذكره كان متصوّفا متزهّدا فى
اوّل عمره ثمّ وعظ وكان مفوّها قال ابن الجوزىّ ولمّا وعظ قبّله العوامّ
وجلس فى دار السلطان محمود فاعطاه الف دينار فلمّا خرج وفرس f 10
الوزير فى الدهليز بمركب ذهب وقلائد وطوق ذهب فركبه ومضى
وبلغ الوزيرَ فقال لا يتبعه احد ولا يعاد الفرس انتهى g

وفيها توفّى عبد الله بن i القاسم بن h المظفّر بن علىّ القاضى ابو
محمّد المرتضى الشهرزورىّ والد قاضى القضاة كمال الدين كان احد
الفضلاء الشهرزوريّين k والعلماء المذكورين وكان له النظم l والنثر ومن 15
شعره (الطويل)

وَبَانُوا فَكَمْ دَمْعٍ مِنَ ٱلْأَسْرِ أَطْلَقُوا   نَجِيعًا وَكَمْ قَلْبٍ أَعَادُوا إِلَى ٱلْأَسْرِ
فَلَا تُنْكِرُوا خَلْعِى m عِذَارِى تَأَسُّفًا   عَلَيْهِمْ فَقَدْ أَوْضَحْتُ عِنْدَكُمْ عُذْرِى

وفيها توفّى محمّد بن الوليد بن محمّد بن خلف بن سليمان بن
ايّوب الشيخ الامام الفقيه الصوفىّ المالكىّ ابو بكر الطرطوشىّ n 20

---

a) Fol. 328*b*. b) AB om. c..d) E om. e) B om. f) C راى فرس. g) E om. h) Fol. 329*a*. i) D om. k) BCD الشهرزوريه E السهرزوربين. l) B adds الرايق. m) A لخلعى. n) C الطرطوسى.

الاندلسىّ العالم المشهور نزيل الاسكندريّة وطرطوشة آخر بلاد
المسلمين من الاندلس وقد عادت الآنَ للفرنج وكان يُعْرَف بابن ابى
رندقة *a* حجّ ودخل العراق وسمع الكثير وكان عالما زاهدا ورعا ديّنا
متواضعا متقشّفا متقلّلا من الدنيا راضيا باليسير *b* قال *c* ابن خلّكان
5 انّه دخل على الافضل بن امير الجيوش بمصر فبسط تحته مئزره *d* وكان
الى جانب الافضل نصرانىّ فوعظ الافضلَ حتّى ابكاه ثمّ انشد (السريع)

يَا ذَا ٱلَّذِى طَاعَتُهُ قُرْبَةٌ وَحَقُّهُ مُفْتَرَضٌ وَاجِبُ
إِنَّ ٱلَّذِى شُرِّفْتَ مِنْ أَجْلِهِ يَزْعُمُ هٰذَا أَنَّهُ كَاذِبُ

واشار الى النصرانىّ فاقام الافضل النصرانىّ من موضعه وابعده وقد
10 صنّف الشيخ ابو بكر *e* كتاب سراج الملوك للمامون الذى ولى وزارة
مصر بعد الافضل وقد تقدّم ذكره فى الماضية وله تصانيف اخرى
وفضله مشهور لا يحتاج الى بيان

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثمانية اذرع وثلاثة اصابع
مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا واصبع واحد

15 السنة السادسة والعشرون من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى سنة ٥٢١

فيها قتل الباطنيّة وزير السلطان سنجر شاه السلجوقىّ وكان قد
افنى منهم اثنى عشر الفا فبعثوا *f* اليه سائسا يخدم فى اسطبله مدّة
الى ان وجد الفرصة فدخل الوزير يوما يفتقد خيله فوثب عليه
20 المذكور فقتله وقُتل بعده

وفيها قُتل *g* الامير مسعود بن اق سنقر البرسقىّ بالرحبة وكان

---

a) MSS زيد. *b*) E بالقليل. *c*) E قال. *d*) Fol. 329*b*.
e) E adds الطرطوشى. *f*) Fol. 330*a*. *g*) CD توفى.

عزمه اخذ دمشق فعوجل وكان ولى *a* بعد موت ابيه اق سنقر فى الخالية فلم يطل مدّته

وفيها توفّى احمد بن عبد الواحد بن احمد بن محمّد بن عبد اللّه بن محمّد بن المتوكّل على اللّه الامام المحدّث ابو السعادات سمع الحديث الكثير ورحل البلاد *b* مات متردّيا من سطحه فى شهر رمضان 5 ببغداد وكان صحيح السماع ثقة

وفيها توفّى هبة اللّه بن علىّ بن ابرٰهيم ابو المعالى الشيرازى *c* كان من اعيان الفضلاء وله شعر جيّد

وفيها توفّى العبد الصالح الزاهد ابو الحسن علىّ بن المبارك بن الفاعوس زاهد بغداد كان كبير القدر احد اعيان الصوفيّة وله احوال 10 وكرامات مات ببغداد وكان له مشهد عظيم

امر *d* النيل فى هذه السنة الماء القديم ثمانية اذرع وسبعة عشر اصبعا مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واصابع لم تحرّر

السنة السابعة والعشرون من ولاية الآمر منصور على مصر وهى سنة ٥٢٣

فيها توفّى الحسن بن علىّ بن صدقة الوزير ابو علىّ جلال الدين 15 وزير الخليفة المسترشد باللّه العبّاسىّ كان فاضلا ديّنا رئيسا عاقلا حسن السيرة محمود الطريقة محبوبا للخاصّة والعامّة جوادا ممدّحا مات ببغداد وحزن عليه الخليفة وتطاول بعد موته للوزارة جماعة منهم عزّ الدولة بن المطّلب وابن الانبارى *e* واحمد بن نظام الملك وغيرهم فلم

---

a) AB om. *b*) CD ودخل. *c*) E الشيزارى. *d*) Fol. 330*b*. *e*) C الاخبارى.

يستوزر الخليفة احدا منهم واستناب نقيب النقباء على بن طراد
الزينبى الحنفى .

وفيها توفى الحسين بن على بن ابى القاسم الفقيه العلامة ابو على
اللامشى السمرقندى الحنفى كان اماما مفتنا يُضْرَب به المثل فى
5 النظم *a* وسمع الحديث ورواه وكان صالحا *b* ديّنا على طريق السلف
مطّرحا للكلفة ومات بسمرقند .

وفيها توفى الامير ظهير الدين ابو المنصور طغتكين *c* بن عبد الله
الاتابك صاحب الشأم مملوك تاج الدولة تتش *d* بن الب ارسلان *e*
السلجوقى كان طغتكين *f* مقدّما عند استاذه تتش *d* المذكور وزوّجه
10 امّ ابنه دقماق ونصّ عليه فى اتابكيّة ابنه دقماق المذكور *g* فقام
بتدبير ملكه احسن قيام وغزا الفرنج غير مرّة وله فى الجهاد اليد
البيضاء وقد ذكرنا بعض وقائعه فى اوّل *h* ترجمة الآمر هذا مع الفرنج
على سبيل الاختصار يُعْرَف *i* من ذلك *k* همّته وشجاعته وكان عادلا فى
الرعيّة ولمّا احتُضر اوصى بالملك الى ولده تاج الملوك *l* بورى فسار فى
15 الناس ايضا احسن سيرة ومات طغتكين فى صفر بعد ان حكم دمشق
سنين *m* كثيرة رحمه الله تعالى *n*

وفيها توفى عبد الله بن طاهر بن محمّد بن كاكوا *o* ابو محمّد
الواعظ وُلد بصور ونشأ بالشأم قال *p* انشدنى *q* ابو اسحٰق الشيرازى
لنفسه (السريع)

---

a) E النظر. *b*) Fol. 331*a*. *c*) C طغمكين D طغنكين.
d) MSS تقش. *e*) MSS رسلان. *f*) C طغتكين. *g*) E om.
h) CD om. *i*) A نُعَرِّف BCD unpointed. *k*) ABD om.
l) MSS الدولة. *m*) ABCE سنينا. *n*) E om. *o*) AD كاكو.
p) A وفيها. *q*) Fol. 331*b*.

لَمَّا أَتَانِي كِتَابٌ مِنْكَ مُبْتَسِمًا *a* عَنْ كُلِّ مَعْنًى وَلَفْظٍ غَيْرِ مَحْدُودِ
حَكَتْ مَعَانِيهِ فِي أَثْنَاءِ أَسْطُرِهِ أَفْعَالَكَ ٱلْبِيضَ فِي أَحْوَالِيَ ٱلسُّودِ

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وثمانية اصابع مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا وثلاثة عشر اصبعا

السنة الثامنة والعشرون من ولاية الآمر منصور على مصر 5
وهى سنة ٥٢٣

فيها ضمن زنكى بن اق سنقر للسلطان مائة الف دينار على ان لا يعزله عن الموصل وضمن الخليفة للسلطان ايضا مثل ذلك ولا يُولّى دبيسا ولاية وكان الخليفة يكره دبيسا فقبل السلطان ذلك

وفيها توفّى طاهر بن سعد الصاحبُ الوزير ابو علىّ المزدقانىّ *b* كان 10 شجاعا جوادا بنى المسجد على الشرف شمالىّ دمشق ويُسمّى مسجد الوزير وكان قد عاداه *c* وجيه *d* الدولة بن الصوفىّ فانتمى *e* الى الاسماعيليّة خوفا منه فقُتل هناك

وفيها توفّى هبة الله بن احمد بن محمّد الحافظ المحدّث ابو محمّد الانصارىّ المعروف بابن الاكفانىّ سمع الكثير ولقى الشيوخ وسمع جدّه 15 لامّه ابا الحسن بن صصرى وغيره

وفيها توفّى الحافظ *f* ابو الفضل جعفر بن عبد الواحد الثقفىّ الفقيه العالم المشهور مات وله تسع وثمانون سنة

وفيها توفّى ابو الحسن عبيد الله بن محمّد بن الامام ابى بكر البيهقىّ ببغداد فى جمادى الاولى وكان فاضلا *g* فقيها *h* سمع الحديث 20

وفيها توفّى الفقيه المحدّث ابو الحجّاج يوسف بن عبد العزيز

---

a) Sic! *b*) MSS المردقانى. *c*) CD فاداه. *d*) AB وحيه CD وزير. *e*) Fol. 332*a*. *f*) D om. *g*..*h*) B transp.

الميورقىّ الاصل ثمّ الاسكندرىّ وبها توفّى كان اماما فقيها عالما بارعا مفنّنا
فى كثير من العلوم *a*

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع وستّة وعشرون
اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا وخمسة اصابع

5 السنة التاسعة والعشرون من ولاية الآمر منصور على مصر

وهى *b* سنة *c* ٥٢٤ وهى السنة التى قُتل فيها الآمر صاحب الترجمة
حسبما ذكرناه مفصّلا فى ترجمته اوّلا

وفيها اعنى سنة اربع وعشرين استوزر بورى بن طغتكين صاحب
دمشق المفرّج بن الصوفىّ

10 وفيها وصل زنكى بن اق سنقر الى حلب من الموصل وقد اظهر
انّه على عزم الجهاد وراسل بورى يلتمس منه المعونة على محاربة الفرنج
فارسل اليه بورى مَن استحلفه الأيْمان المغلّظة *d* واستوثق منه *e* لنفسه
ولصاحب حمص وحماة

وفيها ظهرت بالعراق عقارب طيّارة لها اجنحة وهى ذات شوكتَيْن
15 فقتلت من الاطفال خلقا كثيرا قاله صاحب مرآة الزمان والعهدة عليه
فيما نقلناه عنه

وفيها توفّى ابرٰهيم بن عثمان بن محمّد ابو اسحٰق الغزّىّ *f* الكلبىّ
الشاعر مولده بغزّة *g* كان احد فضلاء الدهر رحل الى *h* البلاد
وامتدح جماعة من الرؤساء ومن شعره واجاد *i* الى الغاية (الكامل)
20 قَالُوا هَجَرْتَ ٱلشِّعْرَ قُلْتُ ضَرُورَةً بَابُ ٱلْبَوَاعِثِ وَٱلدَّوَاعِى مُغْلَقُ

---

a) BD العلم. *b*) Fol. 332*b*. *b..c*) D om. *d*) AD الغليظة.
e) CD om. *f*) MSS المغربىّ. *g*) MSS بغزنة. *h*) CD om.
i) *k*) Fol. 333*a*.

خَلَتِ ٱلْبِلَادُ a فَلَا كَرِيمٌ يُرْتَجَى مِـنْـهُ ٱلـنَّـوَالُ وَلَا مَلِيحٌ يُعْشَقُ
وَمِـنَ ٱلْعَجَائِـبِ أَنَّـهُ لَا يُشْتَرَى وَيُخَانُ b فِيهِ مَعَ ٱلْكَسَادِ وَيُسْرَقُ

وفيها توفى الحسين بن محمد بن عبد الوهاب الامام البارع ابو عبد الله النحوى وهو اخو ابى المكارم بن c فاخر النحوى لامه قرأ بالروايات وسمع الحديث الكثير واشتغل باللغة والادب وقال الشعر الرائق 5

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم سبعة اذرع واربعة اصابع مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واربعة اصابع

---

a) E الديار. b) D وبحاف E وُنخاف. c) MSS om.

انتهى الجزء الثانى من النجوم الزاهرة فى ملوك مصر والقاهرة يتلوه ان شاء الله الجزء الثالث

INDICES.

I. NAMES OF PERSONS, TRIBES, SECTS. *a*)

a) Main references under the اسم (except in the case of Caliphs, Sultans, etc.); cross-references under each لقب, and each نسبة derived from a place-name; hence, in general, names like ابو الحسن البغدادىّ are cross-referred under البغدادى but not under ابو الحسن.

---

a) Other authorities اتسيز and اقسيس (cp. 312, notes *e* and *f*); and with the MSS (p. 246, note *a*) انسر cp. انسز, Ibn Khaldûn, V. 4.

احمد بن الافضل ابو علىّ (بن) امير الجيوش الاكمل 328.21
احمد بن بِشْرَويه ابو العبّاس الاصبهانىّ المحدّث 320.5
احمد بن جعفر بن حمدان بن مالك ابو بكر القَطِيعىّ الحافظ 22.6 23.17 214.9
[احمد بن حامد بن محمّد] ابو نصر المستوفى 381.19
احمد بن الحسن بن محمّد بن ابرهيم ابو بكر سِبْطُ ابنِ فُورَك 276.17
احمد بن الحسين بن احمد ابو الحسين *a* ابن السمّاك البغدادىّ 161.16
احمد بن الحسين بن احمد بن علىّ بن محمّد العلوىّ الدمشقىّ العَقِيقىّ 41.20
احمد بن الحسين بن حَيْدَرَة ابن خراسان ابو الحسين الطَّرَابُلُسىّ 344.8
احمد بن الحسين ابو عبد الله العلوىّ 81.20 29.9 18.11 15.13
احمد بن الحسين بن علىّ ابو زُرْعة الرازىّ الصغير الحافظ 37.2 36.8
احمد بن الحسين بن علىّ بن عبد الله ابو بكر البَيْهَقىّ الحافظ 122.10 237.6
احمد بن الحسن بن مِهران ابو بكر النيسابورىّ المقرئ 48.1
احمد بن الحسين بن يحيى بن سعيد بديعُ الزمان ابو الفضل الهمذانىّ 101.7 380.3
احمد بن حمزة بن محمّد بن حمزة بن خزيمة عمويه ابو اسمعيل الهروىّ الصوفىّ 209.14
احمد بن عبد الله بن احمد بن اسحق بن موسى بن مِهْران ابو نعيم الاصبهانىّ الحافظ 193.18
احمد بن عبد الله بن احمد ابن المَوّاز ابو الحسن الدمشقىّ الواعظ 155.13

---

a) Ibn al-Athîr IX 294 الحسن.

احمد بن عبد الله بن احمد بن غالب بن زيدون ابو الوليد المخزومىّ القرطبىّ الشاعر 246.21

[احمد بن عبد الله بن سليمان] انظر المعرّى

احمد بن عبد الله بن فضالة الماهر ابو الفتح الموازينىّ الحلّى الشاعر 227.12

احمد بن عبد الله بن محمّد بن علىّ ابو عمر ابن الباجىّ *a* الحافظ 97.17

احمد بن عبد العزيز بن الحسن ابو يعلى الطاهرىّ 205.16

احمد بن عبد الملك بن عُطاش مقدّم الباطنيّة 349.8

احمد بن عبد الملك بن علىّ ابو صالح النيسابورىّ الحافظ 263.9

احمد بن عبد الواحد بن احمد .... بن المتوكّل على الله ابو السعادات البغدادىّ المحدّث 387.3

احمد بن عثمان بن عيسى ابو نصر الخلّاف المحدّث 212.14

احمد بن عَطاء بن احمد بن محمّد بن عطاء ابو عبد الله الرُوذَبارىّ 25.1 61.1

احمد بن علىّ بن احمد الهائم ابو علىّ المدائنىّ الشاعر 60.12

احمد بن علىّ ابو بكر الرازىّ الفقيه 116.17 28.3, 11

احمد بن علىّ بن ثابت بن احمد بن مهدىّ ابو بكر البغدادىّ الخطيب 374.10 355.2 260.3 246.3 230.4 224.5

احمد بن علىّ بن حَجَر شهابُ الدين الدمشقىّ القاضى 250.8 244.7

احمد بن علىّ بن عبد الله بن عمر بن سِوار ابو طاهر المقرئ 342.18

احمد بن علىّ بن عمر ابو الحسين الحريرىّ المحدّث 50.15

احمد بن علىّ بن محمّد جلال الدولة ابو الحسين العلوىّ الدمشقىّ القاضى 260.1

---

a) Read so with al-Mushtabih.

احمد بن عمر بن رَوْح ابو الحسن النهروانى الشاعر 216.1

احمد بن عمر بن يحيى ابو الفتح العلوىّ 30.17 27.19 24.16

احمد بن فارس بن زكريّاء بن محمّد بن حبيب ابو الحسين الرازىّ وقيل القزوينىّ 95.19 24.17

احمد بن الفضل ابو بكر الباطرقانىّ *a* المقرئ 242.3

[احمد بن الفضل معين الملك ابو نصر] الوزير 386.17

احمد بن كليب المغربىّ الشاعر 165.5

احمد بن محمّد بن ابرهيم ابو اسحق الثعلبىّ 166.10

احمد (وقيل حمد) بن محمّد بن ابرهيم بن خطّاب ابو سليمان الخطّابى البُسْتىّ 84.13

احمد بن محمّد بن ابرهيم ابو الفرج الشنبوذىّ المقرئ 84.10

احمد بن محمّد بن احمد بن جعفر بن حمدان ابو الحسين القُدورىّ البغدادىّ 277.19 213.12 188.17 113.6

احمد بن محمّد بن احمد ابو حامد الأَسْفرايينىّ الفقيه 97.11 58.7 144.11 121.12 113.5 104.17

احمد بن محمّد بن احمد بن حَسْنون ابو نصر النَّرْسىّ *b* 128.1

احمد بن محمّد بن احمد ابو سعيد المالينىّ طاووس الفقهاء 138.13

احمد بن محمّد بن احمد بن عمر ابن ابى نصر ابو الحسين الخفّاف النيسابورىّ *c* 96.8

احمد بن محمّد بن احمد بن غالب ابو بكر البِرقانىّ الخوارزمىّ 116.18 163.5, 18

احمد بن محمّد بن احمد ابو الفتح الحدّاد الاصبهانىّ المحدّث 350.17

---

a) Ibn Khaldûn reads with ABE الباطرفان. *b*) So al-Mushtabih.
c) Yâkût = ابو الحسن القنطرى.

احمد بن محمّد بن احمد بن القاسم بن اسمٰعيل الضّبّىّ المَحاملىّ الفقيه 144.10

احمد بن محمّد البشْرىّ المحدّث 95.16

احمد بن محمّد ابو حامد السَّرْخسىّ الشجاعىّ البلخىّ الفقيه 285.7

احمد بن محمّد بن الحسن بن الخَضْر ابو طاهر الجواليقىّ الحافظ 283.5

احمد بن محمّد بن دُوست ابو سعيد *a* النيسابورىّ الفقيه 280.19

احمد بن محمّد بن صاعد ابو نصر النيسابورىّ القاضى 285.4

احمد بن محمّد بن العاص بن احمد بن سليمان بن عيسى ابن دَرّاج ابو عمر القسطلىّ الشاعر 155.16

احمد بن محمّد بن عبد الله بن احمد ابو الفضل الهاشمىّ القاضى 205.19

احمد بن محمّد بن عبد الله بن العبّاس بن محمّد بن عبد الملك ابن ابى الشوارب ابو الحسن القرشىّ القاضى 147.7 103.7

احمد بن محمّد بن عبد الله ابو عبد الله الخَوْلانىّ القرطبىّ الحافظ 364.4

احمد بن محمّد بن عبد الله ابو عبد الله العلوىّ 56.3 45.12

احمد بن محمّد بن عبد الله ابو عمر *b* العلوىّ الطَّلَمَنْكىّ 192.13

احمد بن محمّد ابو عبد الله القصرىّ المحدّث 205.12

احمد بن محمّد بن عبد الله ابن النَّقور ابو الحسن البغدادىّ البزّاز الحافظ 263.17

احمد بن محمّد بن عبد الرحمان ابو العبّاس الابيوردىّ *c* القاضى 162.20

احمد بن محمّد بن عبد الرحمان ابو عبيد الهروىّ اللغوىّ 111.9

احمد بن محمّد بن عقيل *d* ابو العبّاس الشَّهْرَزُورىّ الشاعر المحدّث 254.8 240.18

---

a) Ibn al-Athîr سعد. *b*) Yâkût ... ابو عمرو وقيل ابو جعفر المعافرىّ. *c*) So Ibn al-Athîr IX. 299. *d*) A عَقيل.

a) See note s. v. مروان.

---

a) For the MSS ازدشير cp. Ibn Khallikân, s.v. سابور بن اردشير.

---

a) Al-Kutubî شيرويه. *b*) Al-K. ابن. *c*) Yâkût adds ابن.
d) A السُّلَيمىّ.

اسمٰعيل بن محمّد النيسابورىّ 92.1
اسمٰعيل بن المستنصر الفاطمىّ 299.11
الاسمعيلىّ ابو بكر انظر احمد بن ابرٰهيم بن اسمٰعيل
الاسمعيلىّ ابو سعد انظر اسمٰعيل بن ابى بكر
الاسمعيليّه 389.13 348.5
الاشعرىّ ابو الحسن انظر علىّ بن اسمٰعيل
الاشقر ابو منصور انظر محمود بن اسمٰعيل الاشقر ابو منصور الاصبهانىّ
ابن اصبغ انظر عبد الرحمان بن محمّد بن عيسى بن فطيس ابو المطرّف
الاصبهانىّ ابو احمد انظر عبيد الله بن يعقوب بن اسحٰق
الاصبهانىّ ابو بكر انظر احمد بن موسى بن مردويه
الاصبهانىّ ابو بكر انظر محمّد بن ابرٰهيم بن علىّ
الاصبهانىّ ابو بكر انظر محمّد بن احمد بن محمّد بن الحسن بن ماجة الابهرىّ
الاصبهانىّ ابو بكر انظر محمّد بن الحسن بن فورك
الاصبهانىّ ابو بكر انظر محمّد بن علىّ بن ابرٰهيم بن مصعب
الاصبهانىّ ابن زيدة انظر محمّد بن عبد الله بن احمد بن ابرٰهيم التاجر
الاصبهانىّ ابو سعيد انظر محمّد بن محمّد بن محمّد المطرّز
الاصبهانىّ ابو العبّاس انظر احمد بن بشرويه
الاصبهانىّ ابو الفتح انظر احمد بن محمّد بن احمد (الحدّاد)
الاصبهانىّ ابو محمّد انظر عبد الله بن محمّد بن جعفر بن حبّان
الاصبهانىّ ابو محمّد انظر عبد الله بن محمّد بن عبد الرحمان ابن اللبّان
الاصبهانىّ ابو منصور انظر محمود بن اسمٰعيل الاشقر
الاصبهانىّ ابو منصور انظر معمّر بن احمد بن محمّد بن زياد
الاصبهانىّ ابو نعيم انظر احمد بن عبد الله بن احمد بن اسحٰق

a) Ibn al-Ḳalânisî and al-Maḳḳarî نصر.

الانماطىّ انظر مبارك

أَنُوشْتِكين قسيم الدولة منتخب *a* الدولة الدزبرىّ *b* 151.5 135.9
197.15

انوشروان الامير 171.17

الاهوازىّ ابو الحسن انظر علىّ بن ماكولا

الاهوازىّ ابو علىّ انظر الحسن بن علىّ بن ابرٰهيم

الاهوازىّ ابو محمّد انظر عبد الله بن ابى علّان

الاوحد ابو محمّد وزير سلطان الدولة 139.18

اياز الامير 346.18

إيل غازى بن ارتق نجم الدين صاحب ماردين 356.9 354.16 315.19
377.20 376.4 363.5

ابو ايّوب الانصارىّ 283.11

الايّوبيّة 309.8

ابن بابك انظر عبد الصمد بن منصور بن الحسن

البابلىّ ابو الفرج 230 11

الباجىّ ابو الوليد انظر سليمان بن خلف بن سعد بن ايّوب بن
وارث التجيبىّ القرطبىّ

ابن الباجى ابو عمر انظر احمد بن عبد الله بن محمّد بن علىّ

الباخرزىّ ابو الحسن انظر علىّ بن الحسن بن علىّ بن ابى طيّب

باد انظر الحسين بن دوستك ابو عبد الله الكردىّ

ابن باديس انظر المعزّ بن باديس

بارزطغان قطب الدولة والى دمشق 240.5

---

a) Ibn al-Ḳalânisî منتجب. *b*) Ibn al-Ḳalânisî, p. 71: فاشتراه القائد تزبر بن اونيم.

البصريّة 131.12

البطائحىّ انظر احمد المؤتمن

البطائحىّ ابو الحسن انظر علىّ بن نصر مهذّب الدولة

البطائحىّ ابو القاسم انظر المظفّر بن علىّ الموفّق

البطائحىّ ابو محمّد انظر الحسن بن عمران

ابن البطائحىّ انظر محمّد بن مختار بن فاتك المأمون

البعلبكّىّ ابو عبد الله انظر احمد بن محمّد بن علىّ ابن الخيّاط

البعلبكّىّ ابن صقيل 272.15

البغدادىّ ابو بكر انظر احمد بن علىّ بن ثابت (الخطيب)

البغدادىّ ابو الحسن انظر احمد بن الحسين بن احمد ابن السمّاك

البغدادىّ ابو الحسن انظر احمد بن محمّد بن عبد الله ابن النقور

البغدادىّ ابو الحسن انظر علىّ بن عمر بن احمد ... الدارقطنىّ

البغدادىّ ابو الحسن انظر محمّد بن احمد بن اسمٰعيل بن عنبس

البغدادىّ ابو الحسن انظر محمّد بن احمد بن محمّد ابن رزقويه

البغدادىّ ابو الحسن انظر محمّد بن محمّد بن ابرٰهيم بن مخلد

البغدادىّ ابو الحسن انظر ناجية بن محمّد بن سليمان

البغدادىّ ابو الحسين انظر محمّد بن جعفر

البغدادىّ ابو الحسين انظر محمّد بن مظفّر بن موسى بن عيسى (البزّاز)

البغدادىّ ابو حفص انظر عمر بن احمد بن عثمان ابن شاهين

البغدادىّ ابو الرضى انظر الفضل بن المنصور ابن ظريف

البغدادىّ ابو سعد انظر المعمّر بن علىّ بن ابى عمامة (البزّاز)

البغدادىّ ابو السعادات انظر احمد بن عبد الواحد

البغدادىّ ابو طاهر انظر الحسين بن احمد بن النقّار

البغدادىّ ابو طاهر انظر محمّد بن احمد بن عبد الله بن نصر الذهلىّ

البغدادىّ ابو عبد الله انظر لحسين بن احمد بن لحجّاج (الشاعر)
البغدادىّ ابو عبد الله انظر لحسين بن محمّد بن عبد الوهّاب (النحوىّ)
البغدادىّ ابو علىّ انظر الحسن بن محمّد بن ابرٰهيم
البغدادىّ ابو عمر انظر لحسن بن عثمان بن احمد بن لحسين ابن سورة
البغدادىّ ابو الفرج انظر احمد بن محمّد بن عمر ابن المسلمة
البغدادىّ ابو الفوارس انظر عمر بن المبارك بن عمر
البغدادىّ ابو القاسم انظر بكر بن شاذان بن بكر
البغدادىّ ابو القاسم انظر لحسن بن لحسن بن علىّ بن المنذر
البغدادىّ ابو القاسم انظر عبد الله بن عبد الله بن لحسين ابن النقيب (لحفّاف)
البغدادىّ ابو القاسم انظر عبد الباقى بن محمّد (الطحّان)
البغدادىّ ابو القاسم انظر عبد الملك بن محمّد بن عبد الله
البغدادىّ ابو القاسم انظر هبة الله بن سلامة الضرير
البغدادىّ ابو محمّد انظر جعفر بن احمد بن لحسين بن احمد السرّاج
البغدادىّ ابو محمّد انظر عبد الوهّاب بن علىّ بن نصر بن احمد
البغدادىّ ابو محمّد انظر عبيد الله بن احمد بن معروف
البغدادىّ ابو مسلم انظر عبد الرحمان بن محمّد بن عبد الله بن مهران
البغدادىّ ابو المعالى 342.14
البغدادىّ ابو المكارم انظر المبارك بن فاخر (النحوىّ)
البغدادىّ ابو محمّد انظر لحسن بن حامد بن لحسن بن حامد الشاعر التاجر

البغدادىّ ابو منصور انظر عبد الملك بن محمّد بن يوسف

البغدادىّ ابو نصر انظر عبد العزيز بن عمرو بن محمّد بن يحيى بن حميد بن نباتة

البغدادىّ ابو يعلى انظر محمّد بن محمّد بن صالح ابن الهبّاريّة

البغدادىّ ابن عقيل انظر علىّ بن عقيل بن محمّد بن عقيل

بغدوين الفرنجىّ 363.11 354.18 351.11 343.19 334.18

البَغَوىّ ابو القاسم 58.5

البَغَوىّ ابو محمّد انظر الحسين بن مسعود

ابو البقاء انظر المعمّر بن محمّد بن علىّ (الحبّال الكوفىّ)

ابن البقلىّ انظر عبد المنعم بن حفّاظ بن أحمد بن خلف ابو البركات

ابن بقيّة انظر محمّد بن محمّد بن بقيّة نصر الدولة ابو طاهر الوزير

البكائىّ ابو الحسن انظر علىّ بن عبد الرحمان

بَكْتكين التركىّ والى دمشق انظر تكين

بَكْجور التركىّ والى حمص 48.7 5.16

بكجور امير اق سنقر 312.8

بكر بن شاذان بن بكر ابو القاسم البغدادى المقرئ 119.12

ابو بكر الشافعىّ 208.17 116.17

ابو بكر بن ابى طاهر 189.18

ابو بكر بن ابى عبد الله الحنفىّ 190.6

ابو بكر بن عمر امير المسلمين بمرّاكش 282.14

ابو بكر بن محمّد بن ابرٰهيم الأَرْسْتانىّ 162.8

بكر بن محمّد الطوسىّ 250.3

بكر بن محمّد بن علىّ بن الفضل .... ابو الفضل الزَّرَنْجَرىّ الانصارىّ 371.9

بنت ناصر الدولة 15.14

ابن بُنْدار انظر عبد الرحمان بن محمّد بن عبد الله بن بندار بن شبابة ابو سعيد

بنجو تكين انظر منجو تكين

بهاء الدولة بن عضد الدولة فيروزُ بن بويه (وقيل خاشاد) ابو نصر ضياء الملّة 37.18 43.14, 20 45.1*a*, 10 47.5 50.7 53.19 55.17 56.1 93.17 94.16 95.9 98.8 102.15 106.14 111.3 115.1 123.15 124.11 151.11

بهاء الدولة صاحب الحلّة انظر منصور بن دبيس بن علىّ بن مزيد ابو كامل

بَهْرام بن تتش السلجوقىّ 360.17

ابن بهرام انظر بلك بن بهرام بن ارتق

ابن بهرام انظر الحسن بن احمد بن الحسن بن بهرام ابو علىّ القرمطىّ الجنّابىّ

ابن بهرام انظر الحسن بن بهرام ابو سعيد القرمطىّ

بهزاد عبد الله بن مرزبان المجوسىّ 23.9

ابن بهلوان ابو عبد الله 94.11

ابن بهلول انظر عبد الله بن يحيى (الاندلسىّ)

ابن البوّاب انظر علىّ بن هلال ابو الحسن

بورى تلج الملوك بن طغتكين 388.14 390.8, 12

بوزان انظر قزان

بنو بويه 25.25 31.15 140.18 145.19 152.19 179.14 200.13 203.7 209.6

---

a) Read ابو نصر.

a) Ibn al-Ḳalânisî, p. 25 بلتكين; Yâḳût I. 868 يلتكين; Ibn al-Athîr IX. 5, بلتكين and يلتكين.

تمّام بن محمّد بن عبد اللّه بن جعفر بن عبد اللّه بن الجنيد ابن ابى الحسين ابو القاسم الرازىّ الدمشقىّ 257.19

ابو تمّام الزينبىّ 188.10

تمرداش بن ايل غازى بن ارتق حسام الدولة 385.2 378.11

تميم بن المعزّ الفاطمىّ 23.5

تميم بن المعزّ بن باديس صاحب افريقية 353.8 352.13

التميمىّ ابو بكر انظر محمّد بن عبد اللّه بن محمّد (الابهرىّ)

التميمىّ ابو الحسن انظر عبد العزيز بن الحارث بن اسد

التميمىّ ابو زكريّاء انظر عبد الرحيم بن احمد بن نصر

التميمىّ ابو علىّ انظر الحسن بن علىّ بن محمّد بن علىّ (الواعظ)

التميمىّ ابو علىّ انظر الحسين بن علىّ (حسيل)

التميمىّ ابو الفرج انظر عبد الوهّاب بن عبد العزيز بن الحارث

التميمىّ ابو محمّد انظر رزق اللّه بن عبد الوهّاب

التميمىّ انظر حسن بن حسّان

التميمىّ انظر محمّد بن عتيق بن محمّد القيروانىّ

التنوخىّ ابو بكر انظر محمّد بن احمد بن بكير

التنوخىّ ابو عبد اللّه انظر محمّد بن علىّ بن محمّد (ابن العظيمىّ)

التنوخىّ ابو العلاء انظر ابو العلاء المعرّىّ

التنوخىّ ابو علىّ انظر المحسن بن علىّ بن محمّد ابن ابى الفهم

التنوخىّ ابو غانم انظر عبد الرزّاق بن عبد اللّه بن المحسن (المعرّىّ)

التنوخىّ ابو القاسم انظر علىّ بن المحسن بن علىّ بن محمّد ابن ابى الفهم

التنوخىّ ابو القاسم انظر محسن بن عبد اللّه بن محمّد

التنوخىّ ابو المحاسن انظر الفضل بن محمّد بن مسعود (المعرّىّ)

التنوخيّ ابو محمّد انظر عبد اللّه بن محمّد بن عبد اللّه بن محمّد
ابن عبد اللّه بن سليمان

التنوخيّ ابو المقدام انظر دحية بن عبد اللّه

التنوخيّ ابو المناقب انظر عبد الباقى بن علىّ حظىّ الدولة

اخو تنوك انظر عبد الوهّاب بن الحسن بن الوليد بن موسى ابو الحسين
الدمشقىّ

التهامىّ ابو الحسن انظر علىّ بن محمّد

ابن تومرت 327.10 212.9

ثابت بن سنان 282.5

الثعلبىّ ابو اسحٰق انظر احمد بن محمّد بن ابرٰهيم

الثعلبىّ ابو الحسن انظر علىّ بن الحسين بن احمد بن الحسين ابن
صصرى

الثقفىّ ابو الفضل انظر جعفر بن عبد الواحد

الثقفىّ الحجّاج 132.15

الجبلىّ ابو الخطّاب انظر محمّد بن علىّ بن محمّد بن ابرٰهيم

ابن الجرّاح انظر حازم والحجّاج وحسّان بن المفرّج وحميد

ابن الجرّاح 85.8

الجرّاحىّ ابو الحسين *a* الضعيف 39 4

جرجان *b* بن قراجا 382.7 363.6

الجرجانىّ ابو بكر انظر احمد بن ابرٰهيم بن اسمٰعيل

الجرجانىّ ابو بكر انظر عبد القاهر بن عبد الرحمان

---

a) Al-Mushtabih ابو الحسن علىّ بن الحسن القاضى. *b*) Ibn al-Ḳalânisî قرخان, خترخان, خيرخان; other variants Ibn al-Athîr X. 346.

a) Ibn al-Athîr VIII. 20, IX. 166 ابن الخزرىّ; index ابن الخزرىّ.

ابن الجلّاب انظر القاسم بن الجلّاب المالكىّ

جلال الدولة بن بهاء الدولة ابو طاهر ركن الدين جمال الملّة البويهىّ
118.20 145.1 147.3 148.14 155.11 164.16 193.3 196.10 200.3
200.20 206.7

جلال الدولة ابو الحسين انظر احمد بن علىّ بن محمّد (القاضى الدمشقىّ)

جلال الدولة ابو القاسم انظر علىّ بن احمد (قاضى الاسكندريّة)

جلال الدولة انظر محمود شاه بن ملك شاه و ملك شاه بن الب ارسلان

جلال الدين انظر الحسن بن علىّ بن صدقة ابو علىّ الوزير

جلال الدين انظر عبد الرحمان بن عمر البلقينىّ

جلال الملك انظر علىّ بن عمّار ابو الحسن القاضى الطرابلسىّ

الجلودىّ ابو احمد انظر محمّد بن عيسى بن عمرويه

جمّاز بن عدىّ الاعرابىّ 138.9

جمال الدين انظر محمّد بن محمّد بن محمّد (ابن نباتة)

ابن جميع انظر محمّد بن احمد بن محمّد بن احمد بن عبد الرحمان ابن يحيى

جميلة بنت ناصر الدولة بن حمدان 15.14

ابن ابى الجنّ a 246.11

ابن ابى الجنّ ابو طاهر انظر حيدرة بن ابرٰهيم العلوىّ

ابن ابى الجنّ ابو الفضل انظر اسمٰعيل بن ابرٰهيم بن العبّاس بن الحسن الحسينىّ

الجنّابىّ ابو علىّ (وقيل ابو محمّد) انظر الحسن بن احمد بن الحسن بن بهرام القرمطىّ

---

a) حيدرة اخو مختصّ الققىّ: Ibn al-Ḳalânisî, index.

الجنّابيّ ابو يعقوب انظر يوسف بن الحسن القرمطيّ
جناح الدولة انظر حسين بن ملاعب
ابن الجنديّ انظر احمد بن محمّد بن عمران ابو الحسن
ابن جَنْك انظر الخليل بن احمد بن محمّد بن الخليل ابو سعيد السجزيّ
جنّى المملوك الروميّ
ابن جِنّي انظر عثمان بن جنّى ابو الفتح الموصليّ
ابن الجنيد انظر تمّام بن محمّد بن عبد الله بن جعفر .... ابو القاسم الرازيّ
الجهميّة 116.12
ابن جهير ابو نصر انظر محمّد بن محمّد بن جهير (فخر الدولة)
ابن جهير ابو القاسم انظر علىّ بن محمّد بن محمّد بن محمّد (زعيم الروساء)
ابن جهير انظر محمّد بن محمّد بن محمّد (شرف الدين عميد الدولة)
الجواد انظر احمد بن محمّد بن الفضل بن جعفر ابو بكر
الجواليقيّ ابو طاهر انظر احمد بن محمّد بن الحسن بن الخضر
الجواليقى ابو منصور انظر موهوب بن احمد بن محمّد
ابو الجوائز الواسطيّ انظر الحسن بن علىّ بن محمّد
الجوزقيّ ابو بكر انظر محمّد بن عبد الله بن محمّد بن زكريّاء الشيبانيّ
جوهر القائد الوزير 1.13
الجوهريّ ابو الحسن انظر عبد الرحمان بن محمّد بن يحيى
الجوهريّ ابو محمّد انظر الحسن بن علىّ بن محمّد بن الحسن

الجوهرىّ ابو نصر انظر اسمٰعيل بن حمّاد
الجوينىّ ابن حمّويه انظر عبد الله بن يوسف بن عبد الله بن يوسف
الجوينىّ ابو المعالى انظر عبد الملك بن عبد الله بن يوسف امام الحرمين
الجيّانىّ ابو علىّ انظر الحسين بن محمّد ابو علىّ الغسّانىّ
جيش بن محمّد بن صمصامة ابو الفتوح المغربىّ 89.1
ابو الجيش انظر حامد بن ملهم (القائد)
الجيوشىّ انظر امير الجيوش الجيوشىّ الحبشىّ وزهر الدولة ونصير الدولة
ابو حاتم. ابن حبّان انظر محمّد بن حبّان بن احمد البستىّ
ابن ابى حاتم انظر عبد الرحمان بن محمّد بن محمّد .... بن ادريس ابو سعيد
ابن ابى حاجّ انظر موسى بن عيسى بن ابى حاجّ ابو عمران الغفجرمىّ
ابن حاجب النعمان انظر علىّ بن عبد العزيز ابو الحسين صاحب النعمان كاتب الخليفة
الحاجرىّ ابو علىّ انظر اسمٰعيل بن علىّ بن الحسن بن علىّ الاصمّ
الحارثىّ انظر قسّام (الغالب على دمشق)
الحارثى ابو طالب انظر محمّد بن على بن عطيّة
حازم ابن جرّاح الاعرابىّ 178.12
الحافظ لدين الله ابو الميمون عبد المجيد بن محمّد بن المستنصر 327.17 328.20
ابو الحافظ انظر عبد الله بن محمّد بن جعفر بن حبّان ابو محمّد الاصبهانىّ

---

a) Ibn al-Athîr ابو سعيد.

الحسن بن احمد بن عبد الله ابو علىّ بن البنّاء المصنّف 264.13

الحسن بن احمد بن عبد الغفّار ابو علىّ الفارسىّ 39.19 31.19 24.14
154.6 220.13

الحسن بن اسحٰق بن العبّاس ابو علىّ الطوسىّ انظر نظام الملك

الحسن بن اسد ابو نصر الفارقىّ الشاعر 296.6

الحسن البصرىّ 241.7 239.8

الحسن بن بهرام ابو سعيد القرمطىّ 17.10

الحسن بن بويه انظر ركن الدولة و مشرّف الدولة

ابو الحسن بن بويه 94.11

الحسن بن جعفر السمسار ابو سعيد الخِرَقىّ *a* 39.3

الحسن بن حامد بن الحسن بن حامد بن لحسن بن حامد ابو
محمّد الشاعر التاجر 59.9

الحسن بن حامد بن علىّ بن مروان ابو عبد الله الحنبلىّ الورّاق
114.17

الحسن بن حسّان التميمىّ 241.6

الحسن بن لحسن بن علىّ بن المنذر ابو القاسم [البغدادىّ] 127.20

الحسن بن الحسين بن حمدان ناصر الدولة ابو محمّد التغلبىّ انظر
ناصر الدولة بن حمدان

الحسن بن دينار 241.7

الحسن بن سعيد ابو العبّاس العبّادانىّ المطّوعىّ *b* المقرئ 30.7

---

a) = Al-Mushtabih, p. 155, الحسن بن جعفر البغدادىّ الخُرْفىّ ?

b) Probably from المطّوعة, a suburb of al-Başra (Yâķût IV, 567; for Abû 'l-'Abbâs, idem. III, 599).

الحسن [a] بن سفيان [ابو العبّاس النسوىّ الحافظ] 51.5

الحسن بن ابى طاهر بن الحسن ابو علىّ الدمشقىّ 241.3

الحسن ابو عبد اللّه شيخ الشافعيّة 61.8

الحسن بن عبد اللّه بن احمد ابن ابى حصينة ابو الفتح الحلبىّ 234.20

الحسن بن عبد اللّه بن حمدان ناصر الدولة ذو القرنين وجيه الدولة ابو المطاع التغلبىّ والى دمشق 191.6 110.19

الحسن بن عبد اللّه بن سعيد ابو احمد العسكرىّ 82.1 51.2

الحسن بن عبد اللّه بن المرزبان ابو سعيد السيرافىّ 154.6 23.8,19

الحسن بن عبد الرحمان ابو علىّ المكّىّ 266.16

الحسن بن عثمان بن احمد بن سورة ابو عمر البغدادىّ 165.13

الحسن بن علىّ بن ابرٰهيم ابو علىّ الاهوازىّ 217.3

[الحسن بن علىّ بن جعفر بن ماكولا يمين الدولة] ابو علىّ الوزير 147.4

الحسن بن علىّ بن صدقة جلال الدين ابو علىّ الوزير 387.15

الحسن بن علىّ بن الصفر المقرئ 192.15

الحسن بن علىّ ابو علىّ الدقّاق النيسابورىّ 250.2 138.16

الحسن بن علىّ بن محمّد ابو الجوائز الواسطىّ 243.17

الحسن بن علىّ بن محمّد بن الحسن ابو محمّد الجوهرىّ الشيرازىّ البغدادىّ 230.18

الحسن بن علىّ بن محمّد بن علىّ ابو علىّ التميمىّ الواعظ 214.8

الحسن بن علىّ بن محمّد مؤيّد الدين الطُّغْرائىّ 375.1

الحسن بن عمّار امين الدولة ابو محمّد الكتامىّ 11.7

---

a) Ibn Taghrî Birdî II. ١٩٨ الحسين.

a) Perhaps = محمّد بن الحسن ابو الحسن الاقساسىّ, q. v.
b) Al-Mushtabih, p. 92, حيّويه.

الحسين بن احمد بن خالويه ابو عبد الله النحوى 28.15

الحسين بن احمد بن عقيل بن محمّد ابن ريش ابو علىّ الدمشقى 264.17

الحسين بن احمد بن النقار ابو طاهر [الدمشقىّ] 351.13

الحسين بن جعفر بن علّكان بن محمّد بن دُلَف ابن ماكولا ابو عبد الله العِجْلى 218.7

الحسين بن جعفر ابو علىّ عميد الجيوش 91.8 95.9 100.17 110.12 111.1

الحسين بن جعفر بن محمود ابو عبد الله السلمانىّ الفقيه 217.8

الحسين بن دوستك ابو عبد الله باد الكردى 35.2 314.5

الحسين بن عبد الله بن الحسن بن علىّ بن سينا ابو علىّ صاحب الفلسفة 189.20

الحسين بن عثمان بن احمد بن عبد العزيز ابى دُلَف ابو سعد العِجْلىّ 199.17

الحسين بن علىّ بن الحسين ابو القاسم المغربىّ الوزير 148.19 229.11

الحسين بن علىّ ابو عبد الله البصرىّ الجُعَل 25.5

الحسين بن علىّ ابو علىّ التميمىّ حُسَيْل 37.3

الحسين بن علىّ بن ابى القاسم ابو علىّ اللامشىّ 388.3

الحسين بن علىّ بن محمّد بن جعفر ابو عبد الله الصَّيْمَرى 113.7 201.4 277.19

الحسين بن علىّ بن محمّد مؤيّد الدين الطُّغْرائى 375.1

الحسين بن علىّ بن محمّد بن يحيى ابو احمد النيسابورىّ حسينك 36.11

الحسين بن عمر الضرّاب 166.18

الحسين بن محمّد بن خلف ابو عبد الله الفرّاء 86.9
الحسين بن محمّد بن عبد الوهّاب ابو عبد الله البغدادىّ 391.3
الحسين بن محمّد بن عبيد ابو عبد الله العسكرىّ الدقّاق 37.4
الحسين بن محمّد بن علىّ بن الحسن نور الهدى ابو طالب الزينبىّ
247.20 357.2 371.17
الحسين بن محمّد ابو علىّ الغسّانىّ الجَيّانىّ 347.11
الحسين بن مسعود بن محمّد ابن الفرّاء محيى السُّنّة ابو محمّد
البغوىّ 377.9 379.5
الحسين بن ملاعب جناح الدولة صاحب حمص 325.10
الحسين بن مهنّا امير المدينة 261.8
الحسين بن موسى بن محمّد بن ابرٰهيم بن موسى بن جعفر الطاهر
الاوحد ذو المناقب ابو احمد الموسوىّ العلوىّ 17 93 53.21 13 ,45.6
106.10
حسينك انظر الحسين بن علىّ بن محمّد بن يحيى ابو احمد
النيسابورىّ
ابن حصن انظر ابرٰهيم بن عبد الله بن حصن ابو اسحٰق الغافقىّ
ابن ابى حصينة انظر الحسن بن عبد الله بن احمد ابو الفتح الحلبىّ
الحطّينىّ ابو محمّد انظر هيّاج بن عبيد بن الحسين
حظىّ الدولة انظر عبد الباقى بن علىّ ابو المناقب التنوخىّ
الحكم بن عبد الرحمان ابو العاصى الاموىّ انظر المستنصر بالله بن
الناصر لدين الله
الحلّاف انظر احمد بن عثمان بن عيسى ابو نصر
الحلبىّ ابو الحسن انظر علىّ بن محمّد بن اسحٰق
الحلبىّ ابو عبد الله انظر محمّد بن علىّ بن محمّد ابن العظيمى
التنوخىّ

الحلبىّ ابو الفتح انظر الحسن بن عبد الله بن احمد ابن ابى حصينة
الحلبىّ ابو محمّد انظر عبد الله بن محمّد بن سعيد بن سنان
الخفاجىّ
الحلّىّ ابو الفتح انظر احمد بن عبد الله بن فضالة الموازينىّ
حمّاد بن زيد 103.6
ابن الحمّامىّ انظر علىّ بن احمد بن عمر بن حفص ابو الحسن
حمد (وقيل احمد) بن محمّد بن ابرٰهيم ابن الخطّاب 84.13
بنو حمدان 249.17 170.13 117.15 35.3
ابن حمدان انظر ابرٰهيم بن ناصر الدولة وتاج المعالى وجميلة بنت
ناصر الدولة وحسن بن عبد الله بن حمدان ناصر الدولة وسيف
الدولة بن حمدان والغضنفر بن ناصر الدولة وفخر العرب و محمّد
ابن احمد بن حمدان ابو عمر الحيرىّ والقدورىّ ابو الحسين
وناصر الدولة ابن حمدان
الحمدانيّة (الغلمان) 99.3
ابن حمدويه انظر محمّد بن عبد الله بن محمّد بن حمدويه بن
نعيم ابو عبد الله النيسابورىّ
ابن حمركان ابو علىّ 113.7
حمزة بن ابرٰهيم ابو الخطّاب 151.11
حمزة بن احمد بن حسين ابو الحسن العلوىّ 45.14
حمزة بن الحسن بن العبّاس فخر الدولة ابو يعلى العلوىّ 202.1 198.15
حمزة بن محمّد ابو يعلى الزينبىّ 357.16
حمزة بن يوسف بن ابرٰهيم الجرجانىّ الحافظ من ولد هشام بن
العاص بن وائل السّهمىّ 166.16
الحمصىّ ابو الحسن انظر علىّ بن هندىّ

ابن خاقان 238.9, 14

ابن الخالة انظر محمّد بن احمد بن سهل ابو غالب بن بشران

ابن خالويه انظر الحسين بن احمد بن خالويه ابو عبد اللّه

الخبرىّ انظر عبد اللّه بن ابرٰهيم بن عبد اللّه ابو حكيم

ختكين ابو منصور العضدىّ الداعى 105.1 90.6

ختلغ a بن كبتكين ابو منصور امير الكوفة 279.14

خديجة بنت محمّد بن علىّ بن عبد اللّه الشاهجانيّة الواعظة 241.9

ابن خراسان انظر احمد بن الحسين بن حيدرة

الخرقىّ ابو سعيد انظر الحسن بن جعفر السمسار

الخرقىّ ابو القاسم انظر عبد العزيز بن جعفر

الخزّاز ابو عمر انظر محمّد بن العبّاس بن حيّويه

الخزاعىّ ابو القاسم انظر علىّ بن احمد

ابن خسرو البلخىّ 44.13

[خسرو فيروز] بن مرزبان ابو نصر الملك الرحيم 208.1

الخشّاب ابو الحسين انظر يحيى بن علىّ بن الفرج

الخُشوعىّ 44.12

الخُشوعىّ انظر طاهر بن ركاب بن ابرٰهيم

ابن الخضر انظر محمّد بن الخضر بن عمر ابو الحسين الحمصىّ

ابو الخطّاب انظر حمزة بن ابرٰهيم ومحفوظ بن احمد بن الحسن ومحمّد بن علىّ بن محمّد بن ابرٰهيم الجبلىّ

خُطْلو والى دمشق 33.15

الخطيب ابو بكر انظر احمد بن علىّ بن ثابت

---

a) Cp. خطلو below; Ibn al-Athîr خطلج; probably = قُطْلُق or قُطْلُو (Nöldeke).

الداركىّ ابو القاسم انظر عبد العزيز بن عبد اللّه

الدارمىّ ابو سعد انظر اسمٰعيل بن علىّ بن الحسين زنجويه

الدارمىّ (؟) ابو القاسم انظر عبد اللّه بن علىّ بن عبيد اللّه

الدامغانىّ ابو جعفر انظر عبد اللّه بن محمّد بن علىّ بن محمّد

الدامغانىّ ابو الحسن انظر علىّ بن محمّد بن علىّ بن محمّد بن الحسن ... بن حمّويه

الدامغانىّ ابو عبد اللّه انظر محمّد بن علىّ بن محمّد بن الحسن ... بن حمّويه

الدانىّ ابو عمرو انظر عثمان بن سعيد بن عثمان بن سعيد بن عمر الاموىّ القرطبىّ

داوود بن ملكشاه السلجوقىّ 269.7

داوود جغرى بك بن ميكائيل السلجوقىّ 291.14 223.12 193.15

الداوودىّ ابو الحسن انظر عبد الرحمان بن محمّد بن المظفّر بن محمّد ... ابن ابى طلحة

الدبّاغ ابو سرور 116.4

ابن الدبّاغ انظر خلف بن القاسم بن سهل ابو القاسم الاندلسىّ

الدبوسىّ ابو زيد انظر عبيد اللّه بن عمر

الدبوسىّ ابو القاسم انظر علىّ بن ابى يعلى بن زيد

دبيس بن صدقة بن مزيد نور الدولة 383 20 382.14 376.4 368.6 389.9

دبيس بن علىّ بن مزيد ابو الاغرّ نور الدولة صاحب الحلّة 195.8 225.3 227.8 270.14

ابن الدّجاجىّ ابو عبد اللّه 94.3

دحية بن عبد اللّه بن نصر ابو المقدام التنوخىّ الاديب 355.5

ابن درّاج انظر احمد بن محمّد بن العاص ... ابو عمر القسطليّ

الدرزيّ 69.15

الدزبريّ انظر انوشتكين

الدقّاق ابو عبد الله انظر الحسين بن محمّد بن عبيد العسكريّ

الدقّاق ابو عليّ انظر الحسن بن عليّ

ابن الدقّاق ابو بكر انظر محمّد بن محمّد بن جعفر

دُقاق (دُقْماق) بن تتش ابو نصر شمس الملوك السلجوقيّ 303.19 304.16 344.17 388.10

ابن دلف ابو عبد الله انظر الحسين بن جعفر بن علّكان

الدمشقيّ ابو الحسن انظر احمد بن عبد الله بن احمد ابن المؤاز

الدمشقيّ ابو الحسين انظر احمد بن عليّ بن محمّد جلال الدولة

الدمشقيّ ابو الحسين انظر عبد الوهّاب بن الحسن

الدمشقيّ ابو عليّ انظر الحسن بن ابى طاهر (الحنبليّ)

الدمشقيّ ابو عليّ انظر الحسين بن احمد بن عقيل بن محمّد

الدمشقيّ ابو عليّ انظر عبد الرحمان بن عبد الله بن عليّ ابن ابى العجائز

الدمشقيّ ابو الفرج انظر محمّد بن عبد الله بن احمد ابن المعلّم

الدمشقيّ ابو القاسم انظر تمّام بن محمّد بن عبد الله ... بن جنيد ابن ابى حسين الرازيّ

الدمشقيّ ابو القاسم انظر عليّ بن محمّد بن يحيى بن محمّد السلميّ السميساطيّ

الدمشقيّ ابو محمّد انظر الحسن بن محمّد بن احمد بن السكن

الدمشقيّ ابو محمّد انظر تمّام بن محمّد بن عبد الله ... بن جنيد

الدمشقيّ ابو محمّد انظر عبد الله بن عطيّة بن عبد الله بن حبيب

الدمشقىّ ابو نصر انظر عبد الوهّاب بن الحسن بن الوليد بن موسى
الكلابىّ اخو تنوك
الدمشقىّ انظر احمد بن الحسين بن احمد بن علىّ بن محمّد العقيقىّ
ابن دمنة ابو طاهر صاحب آمد 144.5
الدهّان الشاعر 342.10
الدهستانىّ ابو الفتيان انظر عبد الكريم بن سعدويه
الدهستانىّ ابو المحاسن انظر عبد الجليل بن محمّد
ابن دوّاس انظر سيف الدوله بن دوّاس الكتامىّ
ابن دوست ابو عبد اللّه انظر احمد بن محمّد بن يوسف بن محمّد
ابن دوست ابو سعيد انظر احمد بن محمّد (النيسابورىّ)
ابن دوستك ابو عبد اللّه انظر الحسين بن دوستك (باد الكردىّ)
الدونىّ ابو محمّد انظر عبد الرحمان بن محمّد
الديباجىّ ابو بكر انظر محمّد بن علىّ بن النصر
الديصانيّة وديصان بن سعيد الحرمىّ [الخُرّمىّ؟] 112.6
الديلم 50.7 99.3 102.17
الديلمىّ ابو الحسن انظر مهيار بن مرزويه (الشاعر)
الديلمىّ ابو منصور انظر اسفهدوست بن محمّد بن الحسن
ابن دينار انظر حسن بن دينار
الدينورىّ ابو بكر انظر عبد الغافر بن عبد الرحمان
الدينورىّ ابو القاسم انظر عبد الصمد بن عمر بن محمّد بن اسحٰق
ابن ذبيان انظر محمود بن ذبيان
الذخيرة انظر محمّد بن القائم بامر اللّه ابو العبّاس
ابو ذرّ 260.6
ابو ذرّ انظر عبد اللّه بن احمد بن محمّد بن عبد اللّه بن عفير الانصارىّ الهروىّ

الذهبىّ ابو طاهر انظر محمّد بن عبد الرحمان بن العبّاس
الذهلىّ ابو طاهر انظر محمّد بن احمد بن عبد الله بن نصر
ذو الفخرين انظر حيدرة بن المعمّر الرضى العلوىّ
ذو الفضيلتين انظر شاشى المشيطب
ذو القرنين انظر الحسن بن عبد الله بن حمدان
ذو المجدين انظر ناصر الدولة بن حمدان
ذو المناقب انظر المعمّر بن محمّد بن المعمّر بن احمد
ابو الذوّاد انظر محمّد بن المسيّب صاحب الموصل
ابن رابطة انظر محمّد بن عبد اللّه بن سكّرة ابو الحسن الهاشمىّ
الرازىّ ابو بكر انظر احمد بن علىّ (الامام الحنفىّ)
الرازىّ ابو بكر انظر محمّد بن عبد اللّه بن عبد العزيز
الرازىّ ابو الحسين انظر احمد بن فارس بن زكريّاء بن محمّد بن حبيب
الرازىّ ابو زرعة انظر احمد بن الحسين بن علىّ
الرازىّ ابو سعيد انظر عبد اللّه بن محمّد بن عبد الوهّاب القرشىّ
الرازىّ ابو علىّ انظر الحسن بن احمد بن ابرهيم ... ابن شاذان
الرازىّ ابو الفضل انظر عبد الرحمان بن احمد بن الحسن بن بندار
الرازىّ ابو القاسم انظر تمّام بن محمّد بن عبد اللّه ... بن الجنيد ابن ابى الحسين
الرازىّ ابو القاسم انظر جعفر بن عبد اللّه بن يعقوب
الراسبىّ انظر عبد اللّه بن محمّد
الرافضة (والرفض) 143.1 122.20 116.11 106.15 100.18 91.10 49.19 31.6 154.13 155.7 169.14 172.1 177.13 190.17 200.14 202.8 209.3 210.8 228.9 237.5 266.8 268.10 278.11 310.3 311.18 351.22

رَبلح السيفىّ 6.10

الرَّبعىّ (ابو بكر a) انظر محمّد بن سليمان

الربعىّ ابو الحسن انظر علىّ بن عيسى بن المفرّج

الربعىّ ابو عيسى 213.13

الربعىّ ابو القاسم انظر علىّ بن الحسين

الرخّجى انظر عيسى بن حامد

(رزق الله بن عبد الوهّاب b) ابو محمّد التميمىّ الفقيه 313.6

ابن رزقويه انظر محمّد بن احمد بن محمّد ابن رزقويه ابو الحسن

رستم بن فخر الدولة ابو طالب البويهىّ 83.8

ابن رستم الكوهىّ 41.9

الرستمىّ ابو سعيد 56.16

رشيدة عمّة الحاكم الفاطمىّ 78.4 77.14

رضوان بن تتش فخرُ الملك السلجوقىّ 315.10 312.18 304.16 303.19 360.13 325.13 c 316.3

رضوان بن محمّد ابو نعيم العقبىّ 237.10 189.15

الرضى بن الحسين انظر محمّد بن الحسين بن موسى بن محمّد .... ابو الحسن الرضى الموسوىّ

الرضى بن المعمّر انظر حيدرة بن المعمّر ابو الفتوح

ابن ابى الرعد انظر محمّد بن عبيد الله بن احمد ... العكبرىّ

الرفّاء السُّرّىّ 60.13

رفّى الصقلبىّ انظر وفىّ الصقلبىّ

---

a) Yâkût. *b*) Ibn al-Athîr X. 173. *c*) Cp. perhaps Ibn al-Athîr X. 174, l. 18; i. e. وفيها قتل رضوان بن تتش المجنّ الحلبىّ.

ابن سَبَنْك انظر عمر بن محمّد بن سبنك ابو القاسم

السبيعيّ ابو محمّد انظر الحسن بن احمد بن صالح

ستّ الملك اخت الحاكم الفاطميّ 77.11 76.19 74.10 72 17 —70.21
142.19 130.4, 18 129.10 81.8 79.10 78.16

ستّ مصر بنت الحاكم 77.20

ستّ الناس بنت عبيد الأمّة 314.2

ستينة (وقيل آمنة) بنت الحسين المحامليّ امّة الواحد 40.15

ستيتة بنت بهاء الدولة 51.12

السجزيّ ابو سعيد انظر الخليل بن احمد بن محمّد بن الخليل

سديد الدولة انظر علىّ بن مقلّد بن نصر بن منقذ ابو الحسن الكنانى

سديد الملك ابو الفضل بن عبد الرزّاق الوزير 342.1

السرّاج ابو الحسن انظر محمّد بن الحسن ابو الحسن النيسابوريّ

السرّاج ابو محمّد انظر جعفر بن احمد بن الحسين بن احمد

السرّاج ابو نصر انظر عبد الله بن علىّ بن محمّد

السرخسيّ ابو حامد انظر احمد بن محمّد ابو حامد الشجاعيّ

السرخسيّ ابو علىّ انظر زاهر بن احمد بن محمّد بن عيسى

السرخسيّ ابو محمّد انظر عبد الله بن احمد بن حمّويه بن يوسف

ابو سرور الدبّاغ 116.4

السُّتِّى الرقّاء 60.13

ابو سعادات انظر احمد بن عبد الواحد بن احمد (البغداديّ)

ابو سعادات انظر محمّد بن جعفر ابو الفرج

بنت سعد الخير فاطمة الانصارية 189.17

سعد الدولة ابن ماكولا انظر عبد الواحد بن احمد بن جعفر شرف
الدولة ابو سعيد

---

a) Al-Mushtabih.

---

a) Read so.

السلمانىّ ابو عبد الله انظر الحسين بن جعفر بن محمود الفقيه
السلمىّ ابو عبد الرحمان انظر محمّد بن الحسين بن محمّد بن موسى
السلمىّ ابو الفضل انظر مسلم بن ابرٰهيم ابن الشويطر (البزّاز)
السلمىّ ابو القاسم انظر عبد الله بن احمد بن علىّ بن صابر ابن سيّدة
السلمىّ ابو القاسم انظر علىّ بن محمّد بن يحيى بن محمّد ...
السميساطىّ
سليمان بن ايل غازى بن ارتق صاحب ميّافارقين 384.21
سليمان بن الحكم الاموىّ 150.8 123.8
سليمان بن خلف بن سعد بن ايّوب بن وارث ابو الوليد التُّجيبىّ
الباجىّ 270.8
سليمان بن فَهْد بن احمد الازدىّ 90.11
سليمان بن قُتْلمِش السلجوقىّ 279.20 271.7
سليمان بن محمّد شاه 369.5
سليمان بن نَجَاح ابو داوُود المؤيّدىّ 342.21
السليمانىّ انظر خمرتاش
السليمىّ انظر اسمٰعيل بن عمرو
ابن السمّاك ابو الحسن انظر احمد بن الحسين بن احمد (البغدادىّ)
ابن السمّاك ابو ذرّ انظر عبد الله بن احمد بن محمّد بن عبد الله
ابن عفير
ابن السمّاك ابو محمّد انظر عبد القادر ابو محمّد
السمرقندىّ ابن عَفّان 138.11
السمرقندىّ ابو محمّد انظر عبد الله بن احمد بن عمران
ابن بنت السمرقندىّ انظر منصور بن نصر بن عبد الرحيم ابو الفضل
الكاغدىّ

a) Al-Mushtabih شبانة.

شبل الدولة انظر مقاتل بن عطيّة بن مقاتل ابو الهيجاء
شبل الدولة انظر نصر بن صالح بن مرداس
شبْل بن محمود بن نصر بن صالح ابو المعالى صاحب حلب 258.18
الشبلىّ 143.16 30.1 18.19
ابن الشبلىّ انظر محمّد بن الحسين بن عبد الله ... ابو علىّ الشاعر
ابو شجاع انظر سلطان الدولة وشيرويه بن شهرزاد ومحمّد بن الحسين الروذراورىّ
الشجاعىّ انظر احمد بن محمّد ابو حامد السرخسىّ
شرف الدولة ابو سعيد ابن ماكولا 145.2
شرف الدولة بن عضد الدولة ابو الفوارس شيرويه *a* بن بويه 37.15 38.3 39.15 41.7, 15 43.12 44.16 84.1
شرف الدولة انظر مسلم بن قريش بن بدر ان ابو البركات (المكارم) صاحب حلب
شرف الدولة انظر المعزّ بن باديس بن منصور
شرف الدين انظر محمّد بن محمّد بن محمّد بن جهير
شرف الدين انظر مودود شرف الدين صاحب موصل
شرف الملك انظر عبد الواحد بن احمد بن جعفر ابو سعيد ابن ماكولا
شرف الملك انظر محمّد بن منصور ابو سعد المستوفى
شرف الوزراء انظر علىّ بن الحسن بن احمد بن محمّد
الشرمغانىّ ابو علىّ انظر الحسن بن ابى الفضل
شروة صاحب ممهّد الدولة بن مروان 144.8
شُريح القاضى 373.17

---

a) Ibn al-Athîr and Yâķût شيرزيل; Abû-l'Fidâ and Ibn Khaldûn شيرزيك; Stanley Lane-Poole شير زيد.

a) Ibn al-Kalânisî باغى سيان.

ابن الصابئ ابو الحسن انظر محمّد بن هلال بن المحسن بن ابرٰهيم
ابن الصابئ ابو الحسين انظر هلال بن المحسن بن ابرٰهيم بن هلال
صاعد بن سنان a ابو العلاء الكنانيّ الهرويّ 325.16
صاعد بن محمّد بن احمد ابو العلاء الأُسْتوائيّ القاضى 195.14, 19 196.11
صاعد بن منصور ابو العلاء النيسابوريّ القاضى 360.1
صالح بن علىّ الروذباريّ 8.20
صالح بن مرداس الكِلابيّ 130.9 135.6 203.10
الصائغ ابو طاهر العجمىّ 348.7
الصبّاغ ابو بكر انظر محمّد بن الطيّب بن سعد بن موسى
ابن الصبّاغ انظر عبد السيّد بن محمّد بن عبد الواحد ابو نصر
ابن صبر انظر محمّد بن عبد الرحمان ابن صبر ابو بكر المعتزلىّ
ابن الصدفىّ انظر عثمان بن سعيد بن عثمان ... ابو عمر الاموىّ
صدقة بن منصور بن الحسين b 227.9
صدقة بن منصور بن دبيس بن مزيد ابو الحسن سيف الدولة صاحب الحلّة 278.10 318.13 351.17
ابن صدقة انظر الحسن بن علىّ (الوزير)
ابن صصرى انظر علىّ بن الحسين بن احمد بن الحسين ابو الحسن الثعلبىّ
الصعلوكىّ ابو سهل انظر محمّد بن سليمان بن محمّد ... العجلىّ
صرّ درّ انظر علىّ بن الحسن بن علىّ بن الفضل ابو منصور
ابن الصفّار انظر يونس بن عبد الله بن محمّد بن مغيث ابو الوليد القرطبىّ

---

a) Yâkût سبّار. b) Probably بن مزيد; see Ibn al-Athîr, index.

ابن الصوفىّ انظر المفرّج بن الحسن وجيه الدولة

الصوفيّة 384.16 51.1

الصيداوىّ ابو الحسين انظر محمّد بن احمد بن محمّد بن احمد . . .
الغسّانىّ

الصيرفىّ ابو الحسين انظر المبارك بن عبد الجبّار ابن الطيّورىّ

الصيرفىّ شعبان 166.19

الصيمرىّ ابو عبد الله انظر الحسين بن علىّ بن محمّد بن جعفر

الضّبّىّ ابو عبد الله انظر محمّد بن عبد الله بن محمّد بن حمدويه
ابن نعيم

الضّبّىّ المحاملىّ انظر احمد بن محمّد بن احمد بن القاسم

الضرّاب انظر الحسين بن عمر

الضرير انظر هبة الله بن سلامة ابو القاسم

الضعيف ابو الحسين الجرّاحىّ 39.4

ضياء الدين انظر علىّ بن محمّد بن علىّ الكيا الهرّاسىّ

ضياء الدين محمّد وزير ميّافارقين 345.20

طارق الصّقْلَبىّ 207.1

ابو طالب بن رضوان بن تتنس السلجوقىّ 360.16

طاهر بن احمد بن باب شاد ابو الحسن النحوىّ 262.7

طاهر بن ركّاب *a* بن ابرهيم ابو الفضل القرشىّ الخُشوعىّ 284.13

طاهر بن سعد ابو علىّ المَزْدَقانىّ الوزير 389.10

طاهر بن عبد الله بن طاهر ابو الطيّب الطبرىّ 273.9 223.19 97.11

ابو طاهر بن دمنة صاحب آمد 144.5

ابو طاهر العجمىّ الصائغ 348.6

---

a) MSS ركاب, Yâkût بركات.

---

a) Ḥâjjî Khalfa III. 266 الجبرىّ d. 476; al-Mushtabih الخَبْرىّ d. 476, var. 496.

عبد الله بن ابرهيم بن يوسف ابو القاسم الجرجانيّ الآبندونيّ 22.10 23.20

عبد الله بن احمد ابو بكر المروزيّ القفّال 204.18 156.11 147.19

عبد الله بن احمد بن حَمّويه *a* بن يوسف بن اعين ابو محمّد السَّرْخَسيّ *b* 48.19

عبد الله بن احمد بن علىّ بن صابر ابن سيّدة ابو القاسم السُّلَميّ الدمشقيّ 321.18

عبد الله بن احمد بن عمران ابو محمّد السمرقنديّ 377.13

عبد الله بن احمد بن محمّد بن عبد الله بن عُفير *c* ابو ذرّ ابن السمّاك الانصاريّ الهرويّ 199.7

عبد الله بن احمد بن محمّد بن يعقوب ابو القاسم النَّسائيّ 51.4

عبد الله بن اسحٰق ابو محمّد القيروانيّ 30.8

عبد الله بن الحسين بن حسنون ابو احمد السامريّ 61.4

عبد الله بن طاهر بن محمّد بن كاكوا ابو محمّد الواعظ 388.17

عبد الله بن عبد الله بن الحسين ابو القاسم الخفّاف ابن النقيب البغداديّ 143.15

عبد الله بن عبد الرحمان ابى زيد ابو محمّد القيروانيّ 85.16

عبد الله بن عبد الواحد بن عَلّاق 189.17

عبد الله بن عطاء ابو محمّد الرونباريّ 26.18

عبد الله بن عطيّة بن عبد الله بن حبيب ابو محمّد المقرئ الدمشقيّ 52.8

---

a) Ibn Khatîb p. 40. *b*) Variants السَرَخَسيّ (Yâkût) السَّرْخَسيّ (Ibn Khatîb ad-Dahsha). *c*) Al-Mushtabih غُفير.

عبد الله بن محمّد بن عثمان بن المختار ابو محمّد المُزَنىّ الواسطىّ 34.3 43.1

عبد الله بن محمّد بن عثمان ابو طالب امين الدولة الطَّرَابُلُسىّ 248.7

عبد الله بن محمّد بن علىّ بن محمّد ابو جعفر الدامغانىّ 349.5 383.3

عبد الله بن محمّد بن علىّ بن محمّد بن متّ ابو اسمٰعيل الانصارىّ الهروىّ 283.9

عبد الله بن محمّد بن محمّد ابو بكر بن فُورَك 28.16

عبد الله بن محمّد وَرْقاء *a* ابو احمد الشيبانىّ 23.13

عبد الله بن محمّد ابو محمّد البخارىّ الخوارزمىّ 102.7

عبد الله بن المستنصر الفاطمىّ 170.19 185.5 299.11 301.2

عبد الله بن نوح السامانىّ 85.11

عبد*b* الله بن هشام بن عبد الله بن سِوَار ابو الحسين الدارانىّ الدمشقىّ 199.5

عبد الله بن يحيى بن بهلول الاندلسىّ 378.19

عبد الله بن يوسف بن عبد الله بن يوسف بن حمّويه الجوينىّ 204.15

ابو عبد الله (وزير المستنصر) 242.9

ابو عبد الله بن البهلوان 94.12

ابو عبد الله بن عبد الملك التاجر 175.16

ابو عبد الله القُمّىّ التاجر المصرىّ 106.21

عبد الباقى بن علىّ حظىّ الدولة ابو المناقب التنوخىّ 188.1

عبد الباقى بن محمّد ابو القاسم الطحّان البغدادىّ الفقيه 196.15, 18

---

a) Probably ابن ورقاء; cp. Ibn al-Athîr VIII. 264. *b*) Al-Mushtabih p. 281 عبيد.

---

a) **Al-Mushtabih p. 155** عبيد.

عبد الرحمان بن محمّد بن عبد الله بن بندار بن شبّابة *a* ابو سعيد الهَمَذانىّ 164.1

عبد الرحمان بن محمّد بن عبد الله بن مِهْران ابو مسلم البغدادىّ 36.17 37.5

عبد الرحمان بن محمّد بن عيسى بن فطيس بن اصبغ ابو المطرّف القاضى القرطبىّ 113.16

عبد الرحمان بن محمّد ابو محمّد المُسْلك الدونىّ 352.18

عبد الرحمان بن محمّد بن محمّد بن عبد الله ابن ادريس ابن ابى حاتم ابو سعيد 119.20 52.5

عبد الرحمان بن محمّد بن المظفّر بن محمود بن داوود ابو الحسن ابن ابى طلحة الداوودىّ 257.5

عبد الرحمان بن محمّد بن يحيى ابو الحسن الجوهرىّ 164.2

عبد الرحمان بن معوية ابو المطرّف الداخل 149.15

عبد الرحمان بن هشام المستظهر المستكفى المعتمد صاحب الاندلس 149.9

عبد الرحمان بن يحيى بن مندة 96.16

عبد الرحيم بن احمد بن نصر ابو زكريّاء البخارىّ التميمىّ 243.1

عبد الرحيم بن الياس ابو القاسم انظر الياس بن احمد ولىّ عهد الحاكم

عبد الرحيم بن محمّد بن اسمعيل بن نباتة الفارقىّ 35.13

عبد الرحيم بن الفُرات الحنفىّ 44.11

عبد الرزّاق بن عبد الله بن علىّ بن اسحٰق الطوسىّ 376.6

عبد الرزّاق بن عبد الله بن المحسن ابو غانم التنوخىّ المعرّىّ 316.10

---

a) Al-Mushtabih شُبانة.

عبد الكريم بن سعدويه ابو الفتيان الدهستانى 355.1

عبد الكريم بن محمّد بن منصور ابو سعد السّمعانى 316.16

عبد الكريم بن هوازن بن عبد الملك بن طلحة بن محمّد ابو القاسم القشيرى 249.18 215.7 122.10

عبد المحسن بن محمّد بن احمد بن غالب بن غلبون ابو محمّد الصورى 151.16

عبد الملك بن عبد الله بن يوسف ابو المعالى الجوينى 273.12 204.16 277.1 356.18 376.7

عبد الملك بن محمّد بن عبد الله بن بشران ابو القاسم الواعظ *a* 236.13

عبد الملك بن محمّد بن عبد الله ابو القاسم البغدادى *b* 194.4

عبد الملك بن محمّد بن يوسف ابو منصور البغدادى 241.13

عبد الملك بن نصر بن محمّد ابو الفرج المخزومى النّصيبى الببّغاء 101.21

عبد المنعم بن حفّاظ بن احمد بن خلف ابو البركات ابن البقلى الانصارى الدمشقى الحافظ الوزير 382.5

عبد الواحد بن احمد بن جعفر شرف الدولة علم الدين ابو سعيد ابن ماكولا 147.3 145.2

عبد الواحد بن اسمعيل بن احمد بن محمّد ابو المحاسن الرويانى فخر الاسلام الطبرى 352.1

عبد الواحد بن علىّ بن مهران ابو القاسم النحوى 235.2

عبد الواحد ابو عمرو القاضى البصرى 103.7

---

a) and *b*) are apparently duplicates, *a* being incorrect; cp. the two biographies of موسى بن عيسى ابو عمران on the same pages.

---

a) Probably عَنْدة; see al-Mushtabih.

عبيد الله بن يعقوب بن اسحٰق ابو احمد الاصبهانىّ 61.5

ابو العتاهية 160.6

عثمان بن جِنّى ابو الفتح الموصلىّ 154.9 90.8

عثمان بن سعيد بن عثمان بن سعيد بن عمر ابن الصدفىّ ابو عمرو الدانىّ القرطبىّ 214.15

عثمان بن محمّد بن عبيد الله ابو عمرو المَحَمّىّ 283.18

عثمان بن نظام الملك 381.18 380.18

العثمانىّ انظر الوليد بن هشام ابو ركوة

عاجْل 271.13

ابن ابى العجائز انظر عبد الرحمان بن عبد الله بن علىّ

العجلىّ ابو سعد انظر الحسين بن عثمان بن احمد .... بن ابى دلف

العجلىّ ابو سهل انظر محمّد بن سليمان بن محمّد الصعلوكىّ النيسابورىّ

العجلىّ ابو عبد الله انظر الحسين بن جعفر بن علّكان بن محمّد ابن دلف

العجلىّ ابو الفضل انظر عبد الرحمان بن احمد بن الحسن بن بندار الرازىّ

العجلىّ ابن ماكولا انظر علىّ بن هبة الله بن علىّ بن جعفر بن علكان الوزير

العجمىّ الصائغ ابو طاهر 348.6

العدل ابو بكر انظر محمّد بن جعفر بن احمد

العدل ابو الحسن انظر محمّد بن مظفّر بن عبد الله

العدل ابو علىّ انظر عبد الرحمان بن عبد الله بن علىّ

عدنان غلام ابن ماكولا 157.18

عضد الدولة انظر الب ارسلان محمّد بن جغرى بك
عضد الدولة انظر سنجر شاه بن ملك شاه
العضدىّ ابو منصور انظر ختكين
العطّار انظر محمّد بن ابرٰهيم بن علىّ ابو بكر
ابن عطاش انظر احمد بن عبد الملك بن عطاش
عطيّة [بن صالح بن مرداس] 258.12 239.1 227.3
ابن العظيمىّ انظر محمّد بن علىّ بن محمّد ابو عبد الله التنوخىّ الحلبىّ
ابن عَفّان السمرقندىّ 138.11
العقبىّ انظر رضوان بن محمّد ابو نعيم
العقيقىّ انظر احمد بن الحسين بن احمد بن علىّ بن محمّد العلوىّ
عقيل بن احمد ابو الحسن الاحنف العُكْبَرىّ 59.13
ابن ابى عقيل عين الدولة 284.6
بنو عقيل 334.6 293.10 275.5
العقيلىّ انظر سالم بن بدر وقرواش بن المقلّد والمقلّد
العكبرىّ ابو الحسن انظر عقيل بن احمد
العكبرىّ ابن ابى الرعد انظر محمّد بن عبيد الله بن احمد ابن ابى الرعد القاضى
العلاء بن الحسن بن وهب بن موصلايا ابو سعد 345.6 287.14
علاء الدولة انظر محمّد علاء الدولة ابو جعفر ابن كاكويه
ابن العلّاف 226.3
ابن علّاق انظر عبد الله بن عبد الواحد
ابن ابى علان انظر عبد الله بن ابى علان ابو محمّد الاهوازىّ
ابن علّكان انظر الحسين بن جعفر بن علّكان

عَلَم امّ القائم العبّاسىّ 228.4
علم الدين انظر عبد الواحد بن احمد بن جعفر ابو سعيد ابن ماكولا
علم الدين انظر قريش بن بدران
ابن العلواء الواعظ 162.5
العلوىّ ابو احمد انظر الحسين بن موسى بن محمّد ذو المناقب
العلوىّ ابو تمّام انظر محمّد بن محمّد بن علىّ الافضل
العلوىّ ابو الحارث انظر محمّد بن محمّد بن عمر
العلوىّ ابو الحسن انظر حمزة بن احمد بن الحسين
العلوىّ ابو الحسن انظر محمّد بن الحسين بن موسى... الرضى
العلوىّ ابو الحسن انظر علىّ بن طباطبا
العلوىّ ابو الحسن انظر محمّد بن الحسن... الافساسىّ
العلوىّ ابو الحسن انظر محمّد بن الحسن بن يحيى
العلوىّ ابو الحسن انظر محمّد بن محمّد بن علىّ بن عبد الله الحسينىّ
العلوىّ ابو الحسين انظر احمد بن علىّ بن محمّد جلال الدولة القاضى
العلوىّ ابو طاهر انظر حيدرة بن ابرٰهيم ابن ابى الجنّ
العلوىّ ابو طاهر انظر حيدرة بن الحسن الحسينىّ
العلوىّ ابو عبد الله انظر احمد بن الحسين
العلوىّ ابو عبد الله انظر احمد بن محمّد بن عبد الله
العلوىّ ابو عبد الله انظر محمّد بن علىّ
العلوىّ ابو عمر انظر احمد بن محمّد بن عبد الله (الطلمنكىّ)
العلوىّ ابو الفتح انظر احمد بن عمر بن يحيى
العلوىّ ابو الفتوح انظر حيدرة بن المعمّر الرضى
العلوىّ ابو القاسم انظر علىّ بن ابرٰهيم
العلوىّ ابو الهاشم انظر الحسن ابو هاشم رئيس همذان

---

a) Ibn al-Athîr X. 91: originally صُرّ بَعْر. *b*) E يزيد; perhaps the same as عليّ بن يزيد, 122.21.

عليّ بن ابى طالب 248.4

عليّ بن طباطبا ابو الحسن العلوىّ *a* 150.10

عليّ بن طِراد الزينبىّ 388.1

عليّ بن عبد الرحمان ابو الحسن البَكّائىّ 39.5

عليّ بن عبد العزيز ابو الحسن الجرجانىّ القاضى 90.13

عليّ بن عبد العزيز ابو الحسين صاحب النعمان *b* الكاتب 43.19

عليّ بن *c* عبد الوهّاب بن الحسن ابو الحسين الكلابىّ 97.20

عليّ بن عقيل بن محمّد بن عقيل ابو الوفاء البغدادىّ 374.11

عليّ بن عمّار جلال الملك ابو الحسين القاضى 271.8 267.10 239.2 272.19 280.13 288.7

عليّ بن عمر بن احمد بن مهدىّ ... ابو الحسن البغدادىّ الدارقطنىّ 313.19 125.12 119.22 58.3 44.9 29.15 26.15 22.9 369.11

عليّ بن عمر الأُرْمَوىّ 237.11

عليّ بن عمر ابو الحسن الحربىّ البشكرىّ 61.7

عليّ بن عمر بن محمّد بن الحسن ابو الحسن ابن القزوينىّ 210.16

عليّ بن عمران ابو الحسن القطّان الحافظ 100.10

عليّ بن عيسى بن سليمان ابو الحسن السُّكَّرىّ الفارسىّ 140.1

عليّ بن عيسى بن عليّ ابو الحسن الرمّانىّ 220.13 54.17

---

a) Ibn Khallikân I. 40 (s. v. احمد بن محمّد ابن طباطبا).

b) Ibn al-Athîr IX. 90 ابن حاجب النعمان.

c) But see عبد الوهّاب بن الحسن بن وليد.

---

a) Ibn Khallikân الفرج. *b*) But see under محمّد بن عليّ ابن محمّد بن الحسن.

---

a) Read مهذّب for ممهّد. *b*) See also علىّ بن زيد.

عماد الملك بن نظام الملك 318.5

عمّار بن محمّد بن عمّار فخر الملك ابو علىّ قاضى طرابلس 334.11 335.17 344.6, 10

ابن عمّار قاضى الاسكندريّة انظر علىّ بن احمد بن عمّار ابو القاسم جلال الدولة

ابن عمّار قاضى طرابلس انظر علىّ بن عمّار جلال الملك ابو الحسن

ابن ابى عمامة انظر المعمّر بن علىّ بن ابى عمامة ابو سعد الحنبلىّ

عمر بن احمد بن ابرٰهيم بن عبدويه ابو حازم الهذلى العَدَوىّ 148.7

عمر بن احمد بن عثمان بن احمد بن ايّوب بن ازداد ابو حفص بن شاهين 22.9 58.13

عمر بن ابى سعد ابرٰهيم بن اسمٰعيل ابو الفضل الهروىّ 164.4

عمر بن الخطّاب 292.5 305.16

عمر بن المبارك بن عمر ابو الفوارس البغدادىّ 348.9

عمر بن محمّد بن سَبَبْك *a* ابو القاسم 39.6

عمر بن محمّد بن علىّ ابو حفص الزيّات 37.8

ابن ابى عمر 44.11

ابن عمروس انظر محمّد بن عبيد الله بن احمد ابو الفضل المالكىّ

عمويه انظر احمد بن حمزة بن محمّد بن حمزة بن خزيمة ابو اسمٰعيل الهروىّ

العميد [الهمذانىّ] 232.16

ابن العميد انظر ابو الفضل

بنت عميد الامّة 314.2

عميد الجيوش انظر الحسين بن جعفر ابو علىّ

---

a) So al-Mushtabih.

فاطمة بنت سعد الخير الانصاريّة 189.17

ابن الفاعوس انظر علىّ بن المبارك ابو الحسن

ابو الفتح *a* 195.8

ابو الفتح ابن ورّام 227.9

ابو الفتوح الاستاذ انظر برجوان

ابو الفتوح الحسن بن جعفر 131.6

ابو الفتيان بن حيّوس الشاعر انظر محمّد بن سلطان بن محمّد

ابو الفتيان انظر عبد الكريم بن سعدويه الدهستانىّ

فحل بن تميم والى الشأم 86.5

ابن الفحلة انظر عبد الرحمان بن ابى بكر عتيق

ابن الفخّار انظر محمّد بن عمر بن يوسف ابو عبد الله القرطبّى

فخر الاسلام انظر عبد الواحد بن اسمعيل بن احمد ابو المحاسن الرويانىّ

فخر الدولة ابن جهير انظر محمّد بن محمّد بن جهير ابو نصر

فخر الدولة بن ركن الدولة علىّ ابو الحسن بن بويه 16.9 29.3 33.9, 21 34.16 56.9 57.18 82.8 115.7 140.10

فخر الدولة القاضى العلوىّ انظر حمزة بن الحسن بن العبّاس ابو يعلى

فخر العرب ابن حمدان 186 4

فخر الملك بن بهاء الدولة انظر سلطان الدولة

فخر الملك بن تتش انظر رضوان بن تتش

فخر الملك علىّ بن نظام الملك ابو المظفّر الوزير 312.15 318.18 350.3

فخر الملك القاضى انظر عمّار بن محمّد ابو العلىّ

فخر الملك انظر محمّد بن علىّ بن خلف ابو غالب

---

a) Perhaps = ابو الفتح ابن ورّام.

---

a) Yâkût II. 399. b) As-Suyûṭî II. 151.13 ابو المعالى الفضل.

ابو الفضل بن الموصلىّ مشيّد الدين الوزير 316.4

ابو الفضل ابن الخليفة القادر انظر الغالب بامر الله

ابو الفضل بن العميد الوزير 56.15 17.17 16.12

فضلويه الشّوَنْكارىّ *a* 232.13

الفضيل بن عياض 266.12 18.20

الفُقّاعىّ 70.17

ابن فلّاح انظر جعفر بن فلّاح وسلمان بن جعفر

الفلّاحىّ ابو نصر 184.2, 5

فنّاخسرو ابو منصور بن شرف الدولة بن بويه 39.16

فنّاخسرو انظر عضد الدولة بن ركن الدولة

ابن ابى الفهم انظر المحسن بن علىّ بن محمّد ابو علىّ التنوخىّ

ابو الفوارس انظر شرف الدولة بن عضد الدولة وطراد بن محمد

ابن على وعمر بن المبارك

ابو الفوارس ابن سفرى 195.9

ابن فُورَك انظر عبد الله بن محمّد بن محمّد ابو بكر

ابن فُورَك انظر محمّد بن الحسن بن فورك ابو بكر الاصبهانىّ

سِبْطُ ابن فورك انظر احمد بن الحسن بن محمّد بن ابرٰهيم ابو بكر

فيروز الانطاكىّ 303.3

فيروز شحنة دمشق 381.3

فيروز بن بويه انظر بهاء الدولة بن عضد الدولة

الفيروزاباذىّ ابو اسحٰق انظر ابرٰهيم بن علىّ بن يوسف

القابسىّ ابو الحسن انظر علىّ بن محمّد بن خلف المعافرىّ

---

a) Ibn al-Athîr X. 192 الشوانكارة; cp. Le Strange, "Lands of the Eastern Caliphate", p. 288.

---

a) Probably ابو القاسم علىّ; see Ibn T. B., year 543. *b*) So Wüstenfeld, „Mekka", II. 212.

قتْلمش 232.18 252.5 275.12

ابن قتلمش انظر سليمان بن قتلمش

القدسىّ ابو الفتح انظر نصر بن ابرٰهيم بن نصر بن ابرٰهيم

القدورىّ ابو الحسين انظر احمد بن محمّد بن احمد بن جعفر بن حمدان

ابن قراجا انظر جرجان

القَرافىّ ركابىّ الحاكم الفاطمىّ 73.17 72.15, 16

القرشىّ ابو عثمان انظر سعيد بن العبّاس

القرشىّ ابو الحسن انظر احمد بن محمّد بن عبد اللّه بن العبّاس

القرطبىّ ابو بكر انظر عبد اللّه بن محمّد بن احمد بن محمّد بن يحيى

القرطبىّ ابو بكر انظر محمّد بن عمر بن القوطيّة

القرطبىّ ابو عبد اللّه انظر احمد بن محمّد بن عبد اللّه الخولانىّ

القرطبىّ ابو عبد اللّه انظر محمّد بن عتّاب المالكىّ

القرطبىّ ابو عبد اللّه انظر محمّد بن عمر بن يوسف ابن الفخّار

القرطبىّ ا.و عبد اللّه انظر محمّد بن يحيى بن احمد ابن الحذّاء

القرطبىّ ابو عمر انظر احمد بن محمّد بن عيسى بن هلال

القرطبىّ ابو عمر انظر عثمان بن سعيد بن عثمان بن سعيد بن عمر الاموىّ

القرطبىّ ابو محمّد انظر علىّ بن احمد بن سعيد بن حزم

القرطبىّ ابو المطرّف انظر عبد الرحمان بن محمّد بن عيسى بن فطيس

القرطبىّ ابو الوليد انظر يونس بن عبد اللّه بن محمّد بن مغيث ابن الصفّار

القرمطىّ ابو بكر انظر محمّد بن علىّ بن شاهويه

a) Perhaps to be read قزان (بوزان).

القطّان انظر علىّ بن عمران ابو الحسن
ابن القطّان انظر احمد بن محمّد بن عيسى بن هلال ابو عمر
قطب الدولة انظر بارزطغان
قطب الدين انظر اردشير بن منصور وسكمان بن ارتق
قدر الندى انظر امّ القائم العبّاسىّ
القطيعىّ انظر احمد بن جعفر بن حمدان ابو بكر
القفّال انظر عبد الله بن احمد ابو بكر المروزىّ
ابن القلّاس انظر يحيى بن نجاح ابو الحسن
القلعىّ انظر عبد الله بن محمّد بن حزم ابو محمّد الاندلسىّ
قلج ارسلان بن سليمان بن قتلمش 345.20
القمّىّ ابو عبد الله التاجر 106.21
القمّىّ المستوفى 318.20
القواسىّ انظر سعد الدولة
قوّام الدولة بن بهاء الدولة ابو الفوارس بن بويه 153.2 126.6 123.3
ابن القوطيّة انظر محمّد بن عمر بن القوطيّة ابو بكر القرطبىّ
القيروانىّ ابو الحسن انظر علىّ بن فضّال بن علىّ
القيروانىّ ابو محمّد انظر عبد الله بن اسحٰق
القيروانىّ ابو محمّد انظر عبد الله بن عبد الرحمان ابى زيد
القيروانىّ انظر علىّ بن محمّد
القيروانىّ انظر محمّد بن عتيق بن محمّد التميمىّ
القيسىّ انظر مكّىّ بن ابى طالب حمّوش بن محمّد
الكاغدىّ ابو الفضل انظر منصور بن نصر بن عبد الرحيم ابن بنت السمرقندىّ
كافور الاخشيدىّ 88.1 46.2

ابن كاكوا انظر عبد اللّه بن طاهر بن محمّد

ابن كاكويه انظر محمّد علاء الدولة ابو جعفر

ابو كاليجار *a* المرزبان بن سلطان الدولة ابن بويه 153.4 148.15 198.2 200.19 203.6 207.12 207.16 209.10

ابو كاليجار انظر صمصام الدوله وهزارسب

ابو كامل انظر منصور بن دبيس بن علىّ بن مزيد

الكبنتىّ ابو الحسن 140.10

ابن كبتكين انظر ختلغ

الكتامىّ ابو محمّد انظر الحسن بن عمّار امين الدولة

كتامة 179.9 98.17 76.6 71.4 68.3 67.7, 18 11.8

كُتيلة والى صور 315.13

ابن الكحّال انظر علىّ بن نافع ابن الكحّال المؤيّد نصر الانام

ابن كدينة الوزير 240.10

الكرابيسىّ ابو احمد انظر محمّد بن محمّد بن احمد بن اسحٰق

الكرخىّ ابو الحسن انظر عبيد اللّه بن الحسن

الكرخىّ ابو علىّ انظر محمّد بن احمد بن عبد اللّه بن احمد

الكرخىّ ابو غالب انظر محمّد بن الحسن ابو غالب الباقلانىّ

الكردىّ انظر ابن مروان

ابو الكرم انظر حيدرة بن الحسين بن مفلح

كُريمة بنت احمد 372.4

الكَشْفَلىّ ابو محمّد 113.6

---

a) For the spelling كالنجار (Lane-Poole, "Mohammedan Dynasties", p. 141; Weill, "Gesch. der islam. Völker", p. 223) compare the place name in India (Müller, "Der Islam", p. 59).

الكلابىّ ابو الحسين انظر عبد الوهّاب بن الحسن بن الوليد
الكلابىّ ابو الحسين انظر علىّ بن عبد الوهّاب بن الحسن
الكلابىّ انظر صالح بن مرداس
الكلبىّ انظر ابرهيم بن عثمان بن محمّد ابو اسحق
الكلبىّ انظر مسمار وحسّان بن مسمار
ابن كلّس انظر يعقوب بن يوسف
الكلوذانىّ (الكلواذانىّ) ابو الخطّاب انظر محفوظ بن احمد
ابن كليب انظر احمد بن كليب المغربىّ
كمال الدين بن عبد اللّه بن القاسم الشّهرزورىّ 385.14
كمشتكين ابو منصور حسام الدولة 185.13
الكنانىّ ابو الحسن انظر علىّ بن المقلّد بن نصر بن منقذ سديد الدولة
الكنانىّ ابو العلاء انظر صاعد بن سنان
الكندرىّ ابو نصر انظر محمّد بن منصور عميد الملك
كندهرى *a* الفرنجىّ 304.21
الكوفىّ ابو البقاء انظر المعمّر بن محمّد بن علىّ الحبّال
الكوفىّ ابو طاهر انظر محمّد بن احمد ابو طاهر
الكوفىّ انظر زيد بن ابى بلال
الكوفيّون 4 96
الكوكبىّ ابو الحسن انظر علىّ بن محمّد بن المعلّم
كوهر خاتون اخت الب ارسلان 257.21
الكوهرانىّ انظر سعد الدولة
الكوهىّ ابن رستم 41.9

---

a) See also Ibn al-Ḳalânisî, p. 199.

المامون ابو عبد اللّه ابن البطائحىّ انظر محمّد بن مختار بن فاتك

الماهر انظر احمد بن عبد اللّه بن فضّالة ابو الفتح الموازينىّ

الماوردىّ ابو الحسن انظر علىّ بن محمّد بن حبيب

الماورديّة البصريّة الزاهدة 255.9

مبارك الانماطىّ البغدادىّ التاجر 135.1

المبارك بن عبد الجبّار ابن الطيورىّ ابو الحسين الصيرفىّ 246.6 44.13

المبارك بن فاخر ابو المكارم البغدادىّ النحوىّ 391.4 351.1

المُبَارَكيّة *a* 258.3

المتنبّىء 59.11

ابن ابى المجد ابو الحسن الحافظ 250.9

المجوسىّ انظر بهزاد عبد اللّه بن مرزبان ومهيار بن مرزويه

لمجوسيّة 112.19

ابو المحاسن صهر نظام الملك 365.9

ابو المحاسن انظر عبد الجليل بن محمّد وعبد الواحد بن اسمٰعيل والفضل بن محمّد

المحاملىّ انظر احمد بن محمّد بن احمد بن القاسم بن اسمٰعيل

المحسّن بن اُبرهيم بن هلال الصابىء 220.11

محسن بن عبد اللّه بن محمّد ابو القاسم التنرخىّ 147.11

المحسن بن علىّ بن مُحمّد بن ابى الفهم ابو علىّ التنوخىّ 55.9 24.14

محسن بن محمّد بن العبّاس الحسينىّ 201.21

محفوظ بن احمد بن الحسن ابو الخطّاب الكَلْوذانىّ *b* 367.3

---

a) Yâkût IV. 409?

b) So also Ibn al-Athîr X. 367.16; Yâkût IV. 851.14 الكلواذانىّ, but IV. 302.5 (s. v. كلواذى) الكلوانى ويقال الكلوذى; Ibn Taghr*

محمّد (اتابك محمّد شاه) 319.5

محمّد بن ابرٰهيم بن احمد ابوبكر السُّوسىّ 60.20

محمّد بن ابرٰهيم بن علىّ ابو بكر العطّار الاصبهانىّ 255.4

محمّد بن ابرٰهيم بن علىّ بن عاصم بن زاذان ابو بكر ابن المقرئ 49.7

محمّد بن ابرٰهيم بن محمّد ابو الفتح الطرسوسىّ 124.18

محمّد بن احمد بن اسمٰعيل بن عَنْبَس ابن سمعون ابو الحسين البغدادىّ 83.9 241.12

محمّد بن احمد بن بكير ابو بكر الخيّاط التنوخىّ 201.15

محمّد بن احمد ابو جعفر النَّسَفىّ 141.18

محمّد بن احمد بن الحسين ابو بكر الشاشىّ المستظهرىّ 361.3

محمّد بن احمد بن حمدان بن علىّ بن عبد اللّه بن سنان ابو عمرو الحيرىّ 38.18 39.7

محمّد بن احمد ابو زيد المَرْوزىّ 30.9

محمّد بن احمد بن سهل ابو غالب بن بِشْران *a* ابن الخالة 244.9

محمّد بن احمد بن طالب الاخبارىّ 30.3

محمّد بن احمد ابو طاهر الكوفىّ 373.17

محمّد بن احمد بن عبد اللّه بن احمد بن الوليد ابو علىّ المتكلّم الكرخىّ 277.12

محمّد بن احمد بن عبد اللّه بن نصر ابو طاهر الذُّهْلىّ البغدادىّ القاضى 19.9 21.9 58.7

محمّد بن احمد بن علىّ بن حامد ابو نصر المروزىّ 288.15

Birdî MS., year 532 A. H. الكلوداى; probably our author intended الكلوذائىّ.

a) Perhaps يُسران al-Mushtabih, p. 45.

محمّد بن احمد بن عيسى ابو بكر السمسار 272.6
محمّد بن احمد بن محمّد بن احمد بن عبد الرحمان بن يحيى بن جميع ابو الحسين الصيداوىّ الغسّانىّ 113.20
محمّد بن احمد بن محمّد بن اسمعيل ابو طاهر ابن ابى الاصفر الانبارىّ 274.2
محمّد بن احمد بن محمّد بن الحسن بن ماجة ابو بكر الابهرىّ الاصبهانىّ 283.15
محمّد بن احمد بن محمّد بن الخليل ابو سعيد السجزىّ انظر الخليل ابن احمد
محمّد بن احمد بن محمّد ابن رزقويه ابو الحسن البغدادىّ البزّاز 139.3
محمّد بن احمد بن محمّد بن عبد اللّه بن عبد الصمد بن المهتدى ابو الحسين الهاشمىّ 248 13
محمّد بن احمد بن محمّد ابو المظفّر الابيوردىّ 361.10 307.13
محمّد بن احمد بن المُسلمة ابو جعفر البغدادىّ 252.8
محمّد بن احمد بن ابى موسى ابو علىّ الهاشمىّ 190.11
محمّد بن احمد ابو منصور الازهرىّ 28.17
محمّد بن اسحٰق بن محمّد بن يحيى بن منده ابو عبد اللّه العبدىّ الاصبهانىّ 96.13
محمّد بن اسمعيل (ابو عبد اللّه a) الفارسىّ 237.12
محمّد بن اسمعيل العارف باللّه ابو بكر التفليسىّ 287.1
محمّد بن تمّام الحرّانىّ 192.2
محمّد بن تومرت 327.10 212.9
محمّد بن جرير الطبرىّ 282.6 126.12 86.15

a) Ibn al-Athîr VIII. 352.

a) Ibn Khallikân II. 70.

محمّد بن الحسين بن محمّد بن موسى ابو عبد الرحمان السُّلَمىّ النيسابورىّ 139.7

محمّد بن الحسين بن موسى بن محمّد ... بن ابى طالب ابو الحسن الرضى الموسوىّ 121.6 114.11 113.3 93.1 89.19 85.8 54.1,7 45.8 190.15 154.9 141.1 121.17

محمّد بن الحسين المغربىّ 149.1

محمّد بن الخَضِر بن عمر ابو الحسين الحمصىّ 142.1

[محمّد بن سلامة] ابو عبد الله القُضاعىّ 130.16

محمّد بن سلطان بن محمّد بن حَيُّوس مظفر *a* الدولة ابو الفتيان الشاعر 381.7 *c* 322.3 275.9 *b* 268.3 260.6 151.17 135.15

محمّد بن سليمان الرَّبَعىّ 192.1

محمّد بن سليمان بن محمّد بن سليمان بن هُرون ابو سهل العِجْلىّ الصعلوكىّ النيسابورىّ 26.4,21

محمّدشاه بن ملكشاه غِيَاث الدين السلجوقىّ 321.16 318.21 354.14 354.5 351.20 349.8 347.1 343.7 341.16 324.18 323.9 368.19 368.5 362.13 358.3 356.11 355.19

محمّد بن صالح ابو عمرو البخارىّ 27.4

محمّد بن صالح بن علىّ ... ابن امّ شيبان ابو الحسن القرشىّ الهاشمىّ 27.1 26.10

محمّد بن صالح بن محمّد بن سعد ابو عبد الله الاندلسىّ 52.20

محمّد بن انطيّب بن سعد بن موسى ابو بكر الصبّاغ البغدادىّ 160.16

---

a) Ibn Khâllikân صفى; Ḥâjjî Khalfa مصطفى. *b*) d. Shaʿbân 473 A. H. (so Ibn Khal. and Ḥâjjî Khalfa) at Damascus (Ibn Khal., Ḥalab), aet. 80 + (Ibn Khal. born 394). *c*) d. Rajab 493, born 401!

محمّد بن الطيّب بن محمّد بن جعفر بن القاسم ابو بكر ابن الباقلانىّ 116.9
محمّد بن عبّاد بن محمّد بن اسمٰعيل بن قريش انظر المعتمد على اللّه
محمّد بن العبّاس بن احمد بن محمّد ابو الحسن ابن الفُرات 54.22
محمّد بن العبّاس بن حيّويه *a* ابو عمر الخزّاز 51.6
محمّد بن عبد اللّه بن احمد بن ابرٰهيم بن اسحٰق ابن زيدة ابو
بكر التاجر الاصبهانىّ 208.10
محمّد بن عبد اللّه *b* بن احمد بن اسمٰعيل بن عبد العزيز عزّ
الدولة المختار المَسْبِحىّ *c* الحرّانىّ 154.14
محمّد بن عبد اللّه بن احمد ابن منقذ ابو الوليد المرسىّ 202.16
محمّد بن عبد اللّه بن احمد ابن المعلّم ابو الفرج الدمشقىّ 127.15
محمّد بن عبد اللّه بن زكريّاء بن حيّويه ابو الحسن النيسابورىّ 17.18
محمّد بن عبد اللّه بن الحسن ابن اللبّان ابو الحسين البصرىّ 114.3
محمّد بن عبد اللّه بن سُكَّرة ابن رابطة ابو الحسن الهاشمىّ 59.17
محمّد بن عبد اللّه ابن باكويه ابو عبد اللّه الشيرازىّ 163.14
محمّد بن عبد اللّه بن عبد العزيز ابو بكر الرازىّ 39.8
محمّد بن عبد اللّه بن محمّد ابو بكر التميمىّ الابهرىّ 37.8 36.14
محمّد بن عبد اللّه بن محمّد بن حَمْدُويه *d* بن نعيم ابن البيّع
الحاكم ابو عبد اللّه النيسابورىّ الضَبّىّ 120.14 58.8
محمّد بن عبد اللّه بن محمّد بن خليس *e* السلامىّ 93.3

---

a) So al-Mushtabih; Ibn al-Athîr حسنويه. *b*) Al-Mushtabih and Ibn Khall. عبيد اللّه. *c*) Ibn Taghrî Birdî's spelling (p. 154, l. 20) المَسْبِحىّ, and Ibn Khal. I. 514, المُسَبِّحىّ, are both on the authority of as-Sam'ânî. *d*) Ibn Khallikân II. 485. *e*) Ibn Khallikân II. 524.

محمّد بن عبد اللّه بن محمّد بن زكريّاء ابو بكر الشيبانىّ الجَوْزقىّ 84.17
محمّد بن عبد اللّه بن يحيى بن الوكيل ابو البركات المحدّث 348.16
محمّد بن عبد الرحمان بن صبر ابو بكر الحنفىّ المعتزلىّ 46.18
محمّد بن عبد الرحمان بن العبّاس بن عبد الرحمان بن زكريّاء ابو طاهر الذهبىّ المخلّص 92 16
محمّد بن عبد الرحيم بن محمّد ابن نُباتة ابو طاهر الخطيب 35.18
محمّد بن عبيد اللّه بن احمد ابن ابى الرعد القاضى الحنفىّ 255.6
محمّد بن عبيد اللّه بن احمد ابن عمروس *a* ابو الفضل المالكىّ 228.15
محمّد بن عَتّاب ابو عبد اللّه القرطبىّ 245.3
محمّد بن عتيق بن محمّد التميمىّ القيروانىّ 372.5
[محمّد] علاء الدولة ابو جعفر ابن كاكويه 198.1
محمّد بن علىّ (تلميذ ابى المعالى الجوينىّ) 277.8
محمّد بن علىّ بن ابرٰهيم بن مُصْعَب ابو بكر الاصبهانىّ التاجر 164.5
محمّد بن علىّ بن احمد بن يعقوب بن مروان ابو العلاء الواسطىّ 194.20
محمّد بن علىّ بن الحسن ابن ابى الصَّقْر *b* ابو الحسن الواسطىّ 347.5
محمّد بن علىّ بن الحسن ابو بكر التفليسىّ 26.14
محمّد بن علىّ بن الحسن ابن النقّاش ابو بكر المصرىّ 27.3
محمّد بن علىّ بن خلف ابو غالب فخر الملك 123.13
محمّد بن علىّ بن شاهويه ابو بكر صاحب القرامطة 14.19
محمّد بن علىّ بن عبد اللّه ابو عبد اللّه الصورىّ 209.17
محمّد بن علىّ بن النصر ابو بكر الديباجىّ 98.2

---

a) MS A, with Ibn al-Athîr, عمرو. *b*) Ibn al-Athîr and Ḥâjjî Khalfa.

محمّد بن علىّ بن الطيّب ابو الحسين المتكلّم البصرىّ 201.18

محمّد بن علىّ ابو عبد اللّه العلوىّ 132.18

محمّد بن علىّ بن عطيّة ابو طالب الحارثىّ 61.9 60.17

محمّد بن علىّ بن محمّد بن ابراهيم ابو الخطّاب الجَبُّلىّ 206.10

محمّد بن علىّ بن محمّد بن حُباب ابو عبد اللّه الصورىّ الشاعر 247.10

محمّد بن علىّ بن محمّد بن الحسن بن عبد اللّه بن عبد الوهّاب
ابن حمّويه ابو عبد اللّه الدامغانىّ 277.16 237.18 175.15

محمّد بن علىّ بن محمّد ابن العظيمىّ ابو عبد اللّه التنوخىّ الحلبىّ 288.18

محمّد بن علىّ بن محمود العسقلانىّ 250.10

محمّد بن علىّ بن ميمون أُبَىّ ابو الغنائم ابن النّرْسىّ 366.15

محمّد بن علىّ (محمّد) بن صالح ابن الهبّاريّة ابو يعلى العبّاسىّ البغدادىّ
364.19

محمّد بن عمر ابو بكر العنبرىّ 139.11

محمّد بن عمر بن بُكير ابو بكر ابن النجّار 196.13,19

محمّد بن عمر ابو الحسن الانبارىّ الصوفىّ 19.19

محمّد بن عمر ابن زُنْبور ابو بكر الورّاق 98.3

محمّد بن عمر ابن القُوطيّة ابو بكر القرطبىّ 21.10

محمّد بن عمر بن يوسف ابو عبد اللّه ابن الفخّار القرطبىّ 151.7

محمّد بن عمران بن موسى بن عبيد اللّه ابو عبد اللّه المرزبانىّ 55.6

محمّد بن عوف ابو الحسن المُزَنىّ *a* 196.2

محمّد بن عيسى بن عَمْرويه ابو احمد الجُلودىّ *b* 24.2 22.14

محمّد بن فتوح بن عبد اللّه بن حميد ابن ابى نصر ابو عبد اللّه
الحُمَيدىّ *c* الاندلسىّ 313.14

---

a) So Yâkût 1.564. *b*) Al-Mushtabih, p. 111. *c*) Yâkût I. 60, l. 12.

محمّد بن الفضل بن المامون ابو بكر 98.2

محمّد بن الفضل بن نظيف ابو عبد اللّه المصرىّ الفرّاء *a* 237.20 196.3

محمّد ابن ابى الفوارس 44.14

محمّد بن القائم الذخيرة 257.2 218.14

محمّد بن قُدامة 192.2

محمّد بن محمّد بن ابرٰهيم بن غيلان ... بن حكيم ابو طالب الهَمَذانىّ 208.15

محمّد بن محمّد بن ابرٰهيم بن مَخْلَد *b* ابو الحسن البغدادىّ 152.17

محمّد بن محمّد بن احمد بن اسحٰق ابو احمد الكرابيسىّ النيسابورىّ 42.15

محمّد بن محمّد بن احمد ابو الحسن البصروىّ 213.7

محمّد بن محمّد بن بقيّة نصر الدولة ابو طاهر الوزير 21.11 19.12

محمّد بن [محمّد] البَلَوىّ 189.16

محمّد بن محمّد بن جعفر ابن الدقّاق ابو بكر الشافعىّ 90.16

محمّد بن محمّد بن جهير ابو نصر فخر الدولة الوزير 286.9 258.10

محمّد بن محمّد سَناء الملك الحسينىّ الكاتب 299.15

محمّد بن محمّد (علىّ) بن صالح ابن الهبّاريّة ابو يعلى العبّاسىّ البغدادىّ 364.19

محمّد بن محمّد بن عبد العزيز ابن المهتدى ابو علىّ الخطيب 376.9

محمّد بن محمّد بن علىّ الافضل ابو تمّام عميد الرؤساء الزينبىّ العلوىّ 188.10

محمّد بن محمّد بن علىّ بن عبد اللّه بن الحسين ابو الحسن الحسينىّ العلوىّ 203.18

---

a) As-Suyûṭî, "Ḥusn": d. 431 A. H. *b*) MSS مخلد.

a) Read وابو يعلى for بن ابى يعلى; Ibn al-Athîr IX. 166.

b) Al-Kindî البزّار.

محمّد بن موسى ابو بكر الخوارزمىّ 116.15 42.8

محمّد بن ميكائيل بن سلجوق انظر طغرلبك

محمّد بن نزّال والى دمشق 103.15

محمّد بن نصر بن منصور بن سعد الهروىّ 383.8

محمّد بن النعمان القاضى المصرىّ 12.11 11.6

محمّد بن النعمان ابو عبد اللّه فقيه الشيعة 140.16

محمّد بن هرون (ابو بكر) الرّويانىّ *a* 52.5

محمّد بن ابى هاشم صاحب مكّة 295.20 266.8 248.1 184.8

محمّد بن هشام [بن الحكم] بن عبد الجبّار الناصر لدين اللّه الاندلسىّ 150.7

محمّد بن هلال بن المحسن بن ابرهيم ابو الحسن غرس النعمة ابن الصابئ 282.3

محمّد بن وشاح بن عبد اللّه ابو علىّ الزينبىّ *b* 247.14

محمّد بن الوليد بن محمّد بن خلف ... ابن ابى رندقة *c* ابو بكر الطرطوشىّ 385.19

محمّد بن يحيى بن احمد بن الحذّاء ابو عبد اللّه القرطبىّ 146.16

محمّد بن يحيى بن محمّد ابو بكر الزبيدىّ 204.19

محمّد بن يوسف البنّاء الاصبهانىّ 193.19

ابو محمّد الاوحد وزير سلطان الدولة انظر الاوحد

محمود بن نبيان امير بنى سنبس 249.13 186.2

محمود بن زنكى الملك العادل نور الدين الشهيد 362.15 296.17 270.5

محمود بن سبكتكين ابو القاسم سيف الدولة يمين الدولة 91.14 90.3 114.13 121.15 122.10 123.5 126.8 133.18 137.19 141.11 142.15 148.16 156.5 254.5

---

a) Al-Mushtabih, p. 232. *b*) Al-Mushtabih, p. 547. *c*) Yâkût.

المرتضى علىّ بن الحسين بن موسى ... ابو طالب الموسوىّ 54.1 45.8
85.8 113.3 121.7 202.3

مرجان امّ الحكم الاموىّ الاندلسىّ 38.9

ابن مرداس انظر صالح بن مرداس الكلابىّ ومحمود بن نصر بن صالح

ابن المردرسىّ a 175.15

ابن مردويه انظر احمد بن موسى بن مردويه ابو بكر الاصبهانىّ

المرزبان انظر تاج الملك ابو الغنائم وصمصام الدولة وابو كاليجار

ابن المرزبان انظر بهزاد

المرزبانىّ ابو عبد اللّه انظر محمّد بن عمران بن موسى

ابن مرزويه انظر مهيار بن مرزويه ابو الحسن الديلمىّ

المرسىّ ابو نصر انظر احمد بن محمّد بن احمد بن حسنون

المرسىّ ابو الوليد انظر محمّد بن عبد اللّه بن احمد بن منقذ

ابو المرهف انظر نصر بن علىّ بن المقلّد بن نصر بن منقذ

مروان بن كسرى 35.4

بنو مروان b انظر الحسين بن دوستك (باد) والحسن بن مروان ابو علىّ

---

a) Ibn al-Athîr mentions a ابو عبد اللّه المردوستىّ, IX. 309; Index, المردوسىّ.

b) There is confusion in the text regarding the Marwanids. P. 35, l. 5 three sons are mentioned; l. 7 reference is made to four, including الحسين, an error for الحسن (cp. p. 82, l. 8); while سعيد is apparently identical with the ابو سعيد منصور of p. 229, l. 7, and the ممهّد الدولة of p. 144, l. 8. On p. 113, l. 12, the words احمد بن مروان ابو نصر should be deleted, as being the ism and kunya of Mumahhid ad-Daula's brother (see p. 229, l. 7; and read here بعد ان قُتل اخوه ابو سعيد منصور with Ibn Khall. I. 57); the words قيل ابو منصور, however, are justified, since Ibn al-Athîr applies this kunya to Mumahhid-ad-Daula.

P. 144, l. 9, ابو منصور should be ابو نصر (for the son نصر see p. 229, l. 15). P. 296, l. 7 read منصور بن نصر) ابن مروان). On p. 313, l. 21 insert بن نظام الدين after منصور (cp. p. 314, l. 6). On p. 314, l. 5, Mumahhid ad-Daula and Naṣr ad-Daula have been omitted in the line of succession; and the سعيد of l. 7 was the brother, not the son, of نظام الدين (Ibn al-Athîr, X. 11).

المستغفرىّ ابو العبّاس انظر جعفر بن محمّد بن المعتزّ
المستملى انظر ابرٰهيم بن احمد ابو اسحٰق
المستكفى انظر عبد الرحمان بن هشام
المستنصر الاموىّ 2.11 16.2 38.5
المستنصر الفاطمىّ 136.19 159.1 168.1 et seq. 329.7 376.16
المستنصرىّ عدّة الدولة 207.5
المستوفى انظر احمد بن حامد بن محمّد والقمّىّ ومحمّد بن منصور ابو سعد
المسدّد بن علىّ ابو المعمّر الأُمْلُوكىّ 196.4 238.2
مسعود بن آق سنقر البرسقىّ 384.20 386.21
مسعود سيف الدولة والى صور 338.4
مسعود بن المحسن بن الحسن بن عبد الرزّاق ابو جعفر البيّاضىّ البغدادىّ 260.18
مسعود بن محمّد شاه 369.5 375.5
مسعود بن محمود بن سَبُكْتكين ابو سعيد الغزنوىّ 155.9 157.11 160.8 165.3 193.7 197.9
ابو مسك عنبر الامير 60.10 82.7
مسكين[a] صاحب الرمح للحاكم الفاطمىّ 76.6
المُسْلِك انظر عبد الرحمان بن محمّد ابو محمّد الدونىّ
مسلم البارزىّ 281.15
ابو مسلم انظر عبد الرحمان بن محمّد بن عبد الله بن مهران
مسلم بن ابرٰهيم ابن الشويطر ابو الفضل السلمىّ البزّاز 233.15

---

a) Ibn Khallikan, II. 128 ابن نشتكين.

---

a) 230.13 and Ibn al-Athîr ابو المكارم.

ابو المطاع انظر الحسن بن عبد اللّه بن حمدان
المطرّز انظر محمّد بن محمّد بن محمّد ابو سعيد الاصبهانيّ
ابن المطرّز انظر عبد الواحد بن محمّد بن يحيى بن ايّوب ابو القاسم
ابو المطرّف انظر عبد الرحمان بن محمّد بن عيسى بن فطيس
المطّوعيّ انظر الحسن بن سعيد ابو العبّاس العبّادانيّ
المطيع للّه العبّاسيّ 22.3
مظفّر (صاحب المظلّة للحاكم الفاطميّ) 76.5
المظفّر احمد بن المؤيّد المملوكيّ 374.3
مظفّر الدولة ابن حيّوس. انظر محمّد بن سلطان بن محمّد ابو الفتيان
المظفّر بن علىّ الموفّق ابو القاسم امير البطيحة 38.1
مظفّر بن محمّد بن ابرٰهيم ابو عبد اللّه الشيرازيّ 216.9
ابو المظفّر الوزير انظر فخر الملك علىّ بن نظام الملك
معاذ بن جبل 228.17
المعافا بن زكريّاء بن يحيى بن حميد ... ابن طِرارa ابو الفرج النهروانيّ 86.12
المعافريّ ابو الحسن انظر علىّ بن محمّد بن خلف
ابو المعالى البغداديّ 342.14
ابو المعالى انظر سعد بن محمّد سعد الملك وشبل بن محمود وعبد الملك بن عبد اللّه الجوينيّ وهبة اللّه بن علىّ بن ابرٰهيم الشيرازيّ
المعتزلة 25.6 116.12 118.9 125.4 201.19 215.11 277.13
المعتزليّ ابو بكر انظر محمّد بن عبد الرحمان بن صبر
المعتزليّ ابو بكر انظر محمّد بن احمد بن عبد اللّه بن احمد بن الوليد
المعتضد عبّاد 248.16

---

a) So Ibn al-Athîr and Yâkût.

---

a) In line 3 omit ابن; in l. 6 for المعزّ بن بديس read يوسف بلكّين; and in l. 7 after من بعده add ثمّ ملكها بديس ثمّ المعزّ هذا.
b) A مَعْمَر; BCDE unpointed. *c*) Yâkût ابن الحبّال.

المَغاربة 7.9 11.8 66.19 179.9

المغربىّ ابو الحسن انظر علىّ بن الحسين

المغربىّ ابو الحسن القيروانىّ انظر علىّ بن فضّال بن علىّ

المغربىّ ابو الفتوح انظر جيش بن محمّد بن صمصامة

المغربىّ (ابو الفرج[a]) انظر احمد بن كُليب الشاعر

المغربىّ ابو القاسم انظر الحسين بن علىّ بن الحسين الوزير

المغربىّ ابو محمود انظر الحسن بن عمّار امين الدولة

ابن المغربىّ ابو الفرج 176.16 183.14 230.10

ابن مغيث انظر يونس بن عبد اللّه بن محمّد ابن الصفّار ابو الوليد القرطبىّ

المفرِّج بن الحسن وجيه الدولة ابن الصوفىّ 389.12 390.9

ابن المفرّج انظر حسّان بن المفرّج وعلىّ بن عيسى

المفضّل بن محمّد بن مسعود ابو المحاسن التنوخىّ المعرّىّ 213.11

مُقْبِل بن بدران 230.14

المقتدر العبّاسىّ 87.21

المقتدى العبّاسىّ 257.2 259.9,16 263.3 267.12 272.14 286.12 288.1 289.17 291.19 294.14 295.1

مقاتل بن عطيّة بن مقاتل شبل الدولة ابو الهيجاء البكرىّ 359.3

ابو المقدام انظر دحية بن عبد اللّه بن نصر

المقدسىّ ابو الفتح انظر سلطان بن ابرهيم

المقلّد بن المسيّب بن رافع حسام الدولة ابو الحسّان العقيلىّ 10.17 [b] 88.3

ابن المقلّد انظر قرواش وقريش ومسلم بن قريش

ابن مقلة 91.20

---

a) So Yâkût. b) Omit ابن.

a) Ibn al-Ḳalânisî, p. 41, l. 14 ملكويا السيرافىّ. *b*) See s. v. مروان.

ابن المنذر انظر الحسن بن الحسن بن علىّ بن المنذر ابو القاسم البغدادىّ
المنذر ابو محمّد بن عبد الرحمان صاحب الاندلس 150.1
منشا اليهودىّ 4.12
منصور بن محمّد بن عبد الجبّار ابو المظفّر السَّمْعَانىّ 316.15
منصور بن اسمٰعيل بن ابى قُرّة ابو المظفّر الهروىّ 233.19
منصور بن بهرام نظام الملك صاحب ميّافارقين 265.13
منصور بن دبيس بن علىّ بن مزيد ابو كامل بهاء الدولة 175.6
270.17 278.8
المنصور عبد العزيز المملوكىّ 374.1
منصور بن عبد المنعم الفراوىّ 237.12
منصور بن ابى عامر 156.1
منصور بن كراديس قائد العزيز الفاطمىّ 9.16
منصور بن مزيد انظر منصور بن دبيس بن علىّ بن مزيد
منصور بن مروان ابو سعيد انظر ممهّد الدولة
منصور بن نصر نظام الدين (الدولة) بن احمد بن مروان 313.21 296.7
منصور بن نصر بن عبد الرحيم بن بنت السمرقندىّ ابو الفضل
الكاغندىّ 161.2
ابو منصور (بويه) بن بهاء الدولة البويهىّ 102.14 82.10 53.15 *a*
ابو منصور فناخسرو بن شرف الدولة 39.16
ابو منصور بن *b* يوسف الشيخ 175.20
ابن منقذ انظر سلطان بن علىّ بن منقذ
ابن منقذ انظر علىّ بن مقلّد بن نصر بن منقذ سديد الدولة ابو
الحسن الكنانىّ

---

a) Cp. Ibn al-Athîr IX. 73. *b*) So Ibn al-Athîr (see index).

ابن منقذ انظر محمّد بن عبد اللّه بن احمد ابن منقذ ابو الوليد
ابن منقذ انظر نصر بن علىّ بن المقلّد بن نصر ابو المرهف
مَنُوجَهْر بن قابوس بن وَشْمَكِير 115.15
منير الخادم 48.9 41.18
مهارش بن مُجَلّى ابو الحارث البدوىّ 348.12 173.3
ابن المهتدى انظر محمّد بن محمّد بن عبد العزيز ابو علىّ الخطيب
المهدىّ انظر الياس بن احمد
مهذّب الدولة انظر علىّ بن نصر مهذّب الدولة ابو الحسن البطائحىّ
ابن مهران انظر احمد بن الحسين بن مهران واحمد بن عبد اللّه بن
احمد بن اسحٰق وعبد الرحمان بن محمّد بن عبد اللّه وعبد
الواحد بن علىّ بن مهران
مهلهل 91.21
مهْيار بن مَرْزَوَيه ابو الحسن الديلمىّ 190.14
ابن الموّاز انظر احمد بن عبد اللّه بن احمد ابو الحسن
الموازينىّ ابو الفتح انظر احمد بن عبد اللّه بن فضالة
ابن الموازينىّ انظر علىّ بن الحسن ابن الموازينىّ ابو الحسن
المؤتمن احمد البطائحىّ 384.6
مودود بن مسعود بن محمود بن سبكتكين 211.10 209.12
مودود شرف الدين صاحب الموصل 362.3 356.1 354.15
ابن ابى موسى انظر عبد الخالق بن عيسى بن احمد ومحمّد بن احمد
موسى بن عيسى بن ابى حاجّ *a* ابو عمران الفاسىّ الغفجومىّ *b* 194.8
موسى بن عيسى بن ابى حاجّ ابو عمران القابسىّ *c* 236.16

---

a) See Yâḳût III. 807. *b*) This is probably a duplicate of *c*, the latter being incorrect; cp. عبد الملك بن محمّد بن عبد اللّه.

النصيبىّ ابو الفرج انظر عبد الملك بن نصر بن محمّد المخزومىّ الببّغاء
نصير (a الدولة الجيّوشىّ 284.5
نظام الدين ابو القاسم نصر بن احمد صاحب ميّافارقين 314.6 229.15
نظام الملك الوزير الحسن بن اسحٰق بن العبّاس ابو علىّ الطوسىّ 236.3
243.16 253.14 258.1 259.5 263.5 273.5 285.2 287.17 288.2
289.15,18 291.11 313.6 350.7 359.7 375.8
نظام الملك صاحب ميّافارقين انظر منصور بن بهرام
ابن نظيف انظر محمّد بن الفضل بن نظيف ابو عبد الله المصرىّ الفرّاء
ابن النعمان القاضى 202.2
(صاحب) النعمان انظر علىّ بن عبد العزيز ابو الحسين
النعمانىّ ابو اسحٰق انظر ابرٰهيم بن سعيد
النعيمىّ ابو احمد انظر حامد بن عبد الله
النعيمىّ ابو الحسن انظر علىّ بن احمد بن الحسن بن محمّد
ابن النقّار انظر الحسين بن احمد ابن النقّار ابو طاهر
ابن النقّاش انظر محمّد بن علىّ بن الحسن بن النقّاش ابو بكر المصرىّ
ابن النقور انظر احمد بن محمّد بن عبد الله ابن النقور ابو الحسن البزّاز
ابن النقيب انظر عبد الله بن عبد الله بن الحسين ابو القاسم الخفّاف
النميريّون 269.19
النهروانىّ ابو الحسن انظر احمد بن عمر بن روح
النهروانىّ ابو الفرج انظر المعافا بن زكريّاء بن يحيى.... ابن طرار
نوح بن منصور بن نوح ابو القاسم السامانىّ 83.14

---

a) Ibn al-Ḳalânisî p. 112 نصر; so Ibn al-Athîr, X. 72 (X. 76), but one MS نصير.

نور الدولة انظر بلك بن بهرام بن ارتق ودبيس بن صدقه بن مزيد
ودبيس بن علىّ بن مزيد

نور الدين انظر محمود بن زنكى الملك العادل

نور الهدى انظر لحسين بن محمّد بن علىّ بن لحسن ابو طالب الزينبىّ

النيسابورىّ ابو احمد انظر لحسين بن علىّ بن محمّد بن يحيى

النيسابورىّ ابو اسحٰق انظر ابرٰهيم بن محمّد

النيسابورىّ ابو بكر انظر احمد بن لحسين بن مهران

النيسابورىّ ابو بكر انظر عبد الغفّار بن محمّد المعمّر الشيروىّ

النيسابورىّ ابو لحسن انظر محمّد بن لحسن ابو لحسن السرّاج

النيسابورىّ ابو لحسن انظر محمّد بن عبد الله بن زكريّاء بن حيّويه

النيسابورىّ ابو لحسين انظر احمد بن محمّد بن احمد بن عمر ابن ابى
نصر لخفّاف

النيسابورىّ ابو لحسين انظر محمّد بن محمّد بن يعقوب لحجّاجىّ

النيسابورىّ ابو سعيد انظر احمد بن محمّد بن دوست

النيسابورىّ ابو سهل انظر محمّد بن سليمان بن محمّد بن سليمان
العجلىّ الصعلوكىّ

النيسابورىّ ابو صالح انظر احمد بن عبد الملك بن علىّ

النيسابورىّ ابو عبد الله انظر محمّد بن عبد الله بن محمّد بن
حمدويه

النيسابورىّ ابو عبد الرحمان انظر محمّد بن لحسين بن محمّد بن
موسى السلمىّ

النيسابورىّ ابو علاء انظر صاعد بن محمّد بن احمد

النيسابورىّ ابو علاء انظر صاعد بن منصور

النيسابورىّ ابو علىّ انظر لحسن بن علىّ ابو علىّ الدقّاق

النيسابوريّ ابو القاسم انظر ابرٰهيم بن محمّد بن احمد

النيسابوريّ ابو نصر انظر احمد بن محمّد بن صاعد

بنو هاشم 184.12

ابن ابى هاشم انظر محمّد بن ابى هاشم امير مكّة

هاشم (القاسم) بن محمّد بن ابى هاشم امير مكّة 296.3

الهاشميّ ابو جعفر انظر عبد الخالق بن عيسى بن احمد... ابن ابى موسى

الهاشميّ ابو الحسن انظر محمّد بن عبد الله بن سكّرة ابن رابطة

الهاشميّ ابو الحسين انظر محمّد بن احمد بن محمّد بن عبد الله... ابن المهتدى

الهاشميّ ابو علىّ انظر محمّد بن احمد ابن ابى موسى

الهاشميّ ابو الفضل انظر احمد بن محمّد بن عبد الله بن احمد

الهاشميّ ابو منصور محمّد 188.12

الهائم انظر احمد بن علىّ بن احمد ابو علىّ المدائنىّ

ابن الهبّاريّة انظر محمّد بن علىّ بن صالح ابو يعلى

هبة الله (بن احمد) بن عيسى الكاتب الوزير 120.19

هبة الله بن احمد بن محمّد ابن الاكفانىّ ابو محمّد الانصارىّ 389.14

هبة الله بن سلامة ابو القاسم الضرير البغدادىّ 126.15

هبة الله بن عبد الله بن احمد ابو الحسن السيبىّ (a 278.12

هبة الله بن علىّ بن ابرٰهيم ابو المعالى الشيرازىّ 387.7

هبة الله بن المامون 175.15

هبة الله ابو نصر ابن الموصلايا 304.17 287.15

الهذلىّ ابو حازم انظر عمر بن احمد بن ابرٰهيم بن عبدويه

---

a) **Al-Mushtabih.**

الهرّاسىّ انظر علىّ بن محمّد بن علىّ الكيا

الهروىّ ابو اسمٰعيل انظر احمد بن حمزة بن محمّد بن حمزة بن خزيمة عمويه

الهروىّ ابو اسمٰعيل انظر عبد الله بن محمّد بن علىّ بن محمّد بن متّ

الهروىّ ابو ذرّ انظر عبد الله بن احمد بن محمّد بن عبد الله بن عفير

الهروىّ ابو سعد انظر زين الدين

الهروىّ ابو عبيد انظر احمد بن محمّد بن عبد الرحمان

الهروىّ ابو عثمان انظر سعيد بن العبّاس القرشىّ

الهروىّ ابو العلاء انظر صاعد بن سنان الكنانىّ

الهروىّ ابو الفضل انظر احمد بن الحسين بن يحيى بن سعيد بديع الزمان

الهروىّ ابو الفضل انظر عمر بن ابى سعد ابرٰهيم بن اسمٰعيل

الهروىّ ابو المظفّر انظر منصور بن اسمٰعيل بن ابى قرّة

الهروىّ انظر محمّد بن نصر بن منصور بن سعد

ابو هُرَيْرة 50.17

ابن ابى هريرة ابو علىّ 41.1

هَزارَسْب بِن تَنْكِر بن عِياض ابو كاليجار تاج الملوك الكردىّ 244.18 227.8

هشام بن عبد الرحمان الاموىّ 149.18

هشام بن العاص بن وائل السَّهْمىّ 166.17

هشام بن الحكم بن عبد الرحمان الاموىّ 150.8 104.7 98.10 38.9

هفتكين ابو منصور التركىّ الشيرازىّ 24.5 22.19

الهكّارىّ ابو الحسن انظر علىّ بن احمد بن يوسف بن جعفر بن عرفة

هلال بن المحسّن بن ابرٰهيم بن هلال ابو الحسين الصابئ 220.7

ابن هلال انظر علىّ بن هلال ابو الحسن ابن البوّاب

الهمذانىّ ابو سعيد انظر عبد الرحمان بن محمّد بن عبد الله بن بندار

الهمذانىّ ابو طالب انظر محمّد بن محمّد بن ابرهيم بن غيلان
الهمذانىّ ابو الفضل انظر احمد بن الحسين بن يحيى بن سعيد
الهمذانىّ القاضى 174.2
هَيّاج بن عبيد بن الحسين ابو محمّد الحطّينىّ 265.15
ابو الهيجاء ختكين *a* المناصح 124 12
ابو الهيجاء بن سعد الدولة بن حمدان 48 16
ابو الهيجاء البكرىّ انظر مقاتل بن عطيّة شبل الدولة
الواحدىّ ابو الحسن انظر علىّ بن احمد بن محمّد بن علىّ
الواسطىّ ابو الجوائز انظر الحسن بن علىّ بن محمّد
الواسطىّ ابو الحسن انظر محمّد بن علىّ بن الحسن ابن ابى الصقر
الواسطىّ ابو العلاء انظر محمّد بن علىّ بن احمد بن يعقوب
ابن مروان
الواسطىّ ابو محمّد انظر عبد الله بن محمّد بن عثمان بن المختار
ابن واصل البصرىّ 98.8
بنو وثّاب النميريّون 269.19
وجيه الدولة انظر الحسن بن عبد الله بن حمدان ابو المطاع ذو القرنين
وجيه الدولة انظر المفرّج بن الحسن ابن الصوفىّ
الورّاق ابو بكر انظر محمّد بن جعفر بن الحسين بن محمّد بن
زكريّاء غندر
الورّاق ابو بكر انظر محمّد بن عمر بن زنبور
الورّاق ابو عبد الله انظر الحسن بن حامد بن علىّ بن مروان
ابن ورقاء انظر عبد الله بن محمّد ورقاء ابو احمد الشيبانىّ
وزير الوزراء انظر الحسن بن علىّ بن جعفر ابن ماكولا ابو علىّ الوزير

---

a) The name ختكين occurs al-Maḳrîzî I. 397.16.

ابن الوفاء ابو الحسن المقرئ *a* 106.18 94.3

ابو الوفاء انظر علّى بن عقيل بن محمّد بن عقيل

وفىّ *b* الصقلبىّ 6.9

ابن الوكيل انظر محمّد بن عبد الله بن يحيى ابن الوكيل ابو البركات

الوليد بن بكر بن محمّد بن ابى رياد ابو العبّاس الاندلسىّ 90.18

الوليد بن هشام ابو رَكْوة العثمانىّ الاموىّ الاندلسىّ 95.11 65.2
98.9 104.8

ابن وهب انظر الحسن بن وهب ابو علىّ الكاتب

يارتكين انظر بازتكين

ياقوت بك بن داوود جغرى بك السلجوقىّ 223.15

يحيى بن احمد السِيبىّ 317.16

يحيى بن عبد العزيز ابى مسعود بن محمّد ابو عبد الله الفارسىّ 266.18

يحيى بن عبد الوهّاب بن مَنْدة ابو زكريّاء الامام 369.12

يحيى بن علىّ بن الفرج ابو الحسين الخشّاب 357.18

يحيى بن علىّ بن محمّد بن الحسن بن بِسْطام ابو زكريّاء الشيبانىّ
التبريزىّ 352.9

يحيى بن عيسى بن جَزْلة ابو علىّ المتطبّب 322.17

يحيى بن محمّد بن طباطبا ابو المعمّر الشريف 278.18

يحيى بن نَجَاح ابن القلّاس *c* ابو الحسين *d* الاموىّ مولاهم القرطبىّ 159.13

اليزيدىّ 91.21

اليشكرىّ ابو الحسن انظر علىّ بن عمر ابو الحسن الحربىّ

---

a) Ibn al-Athîr IX. 129 ابو الحسن الرفاء. *b*) Ibn al-Ḳalânisî, p. 39 رَقِّى. *c*) So Ibn Bashkuwâl; Ḥâjjî Khalfa الفلّاس. *d*) So Ibn Bash. and Yâḳût; MSS and Ḥâjjî Khalfa الحسن.

a) Read probably ابو يعلى. *b*) Ibn al-Athîr IX. 56 دمنة (تمنّى).

II. AUTHORITIES.

ابن الاثير الشيخ عزّ الدين 377.6 370.12 239.13,18 173.7

ابو بكر الحدّاد 142.7

ابو بكر الخطيب 204.21 194.6 189.1 160.18 92.18 58.9 50.16 49.5
228.17 212.15 208.18

البيهقىّ 222.15

التنوخىّ ابو القاسم علىّ بن المحسن القاضى 209.3

الثعالبىّ ابو منصور 93.8 15.17 2.5

الجندىّ ابو عبد الله محمّد بن ابى نصر 165.5

ابن الجوزىّ الحافظ ابو الفرج 246.13 215.12 22.1 4.11

الحاكم 111.13 96.9 48.2

ابن الحاجّة 350.14

ابن حَزْم 208.8 155.17

الحسن بن محمّد العلوىّ 177.7

الحميدىّ ابو عبد الله 271.18

ابن خلّكان شمس الدين احمد بن محمّد قاضى القضاة 10.16 4.16
298.10 268.9 156.11 154.17 129.14 89.13 76.15 65.10 54.11
386.4 329.12

ابو ذرّ 49.1

الذهبىّ الحافظ ابو عبد الله شمس الدين محمّد *21.5 *17.14 4.1
*51.2 *46.15 *39.1 *37.2 31 3 *30.5 *28.11 *26.17 *23.17 22.4

---

*) Necrologies.

---

*) Necrologies.

---

a) See Mushtabih, p. 439.

III. TITLES OF BOOKS.

VI. COUNTRIES, CITIES, STREETS, BUILDINGS, ETC.

a) Al-Makrîzi I. 124. *b*) Yâḳût V. 12. *c*) Yâḳût أقصرى.

---

a) Yâkût النوبى (no teshdîd), Ibn al-Athîr IX. 441 النوبىّ.

---

a, *b*) GGA 1911, Nr. 7, suggests الجديد; but for *a* see Le Strange ("Palestine,") p. 60); and *b* was possibly a bridge at the باب الحديد من القلعة بدمشق mentioned by Ibn al-Ḳalânisî, 239 23.

a) P. 334.7; an error for رأس العين; Baedecker mentions an عين العروس near the Dead Sea.
b) And passim in the chapters devoted to the Caliphs.

a) And at the end of each year's events.

;فخر الملك 121.5 ;مهذّب 120.19 ;عبد الرحيم الياس 117.8 ;المعافرىّ 116.2
145.5 ;ابو نصر 144.9 ;ابن لؤلؤ 130.10 ;النرسىّ 128.2 ;الجديد 124.1
198.1 ;ابن ابى هاشم 184.8 ;شبانة 164.2 ;المسبحىّ 154.15 ;جلال الدولة
224.8 ;خزيمة 221.14 ;(omit ابن) النسوىّ 220.18 ;حمّويه 204.16 ;كاكويه
ابن 248.1 ;الحسين 247.20 ;ابن ابى الجنّ 246.11 ;روميّة 228.3 ;الحسن
;طاهر بن بركات 284.13 ;ابو المكارم 275.4 ;الزنجانىّ 265.1 ;ابى هاشم
بهلول 378.19 ;ابو القاسم 372.2 ;ابن القلانسىّ 303.9 ;قاسم 296.3

191.11 إِنّنى read أَنّنى
191.11 أُشْقَى read أَشْقَى
191.14 يُشْقَى read يَشْقَى
192.3 فحاجحنا read فحاجبنا
192.11 وَقِّى حَلَا read وَفِي خَلَا
195.5 مسنَد read مسند
197.10 مالكا read ملكا
213.2 رُئى read رأى
213.3 نفَسه read نَفْسه
216.13 سنة read السنة
219.15 يندر read ينذر
223.9 بظاهر read بظاهرها (so Ḳalânisi)
225.18 امورما read امورها
229.7 اخاه ابا read اخوه ابو
240.5 للامير see Glossary s. v. ولى
246.10 دنياه see Glossary s. v. دنى
266.1 بالحرمين read بالحرم
288.8 المجانيق read المناجنيق (with the MSS.)
290.13 مُثّل read مَثَلَ
293.2 ۴۸۹ read ۴۸٦
311.4 والجبز read والخبز
316.18 after خوفًا add عليه
325.16 هروىّ read الهروىّ
342.9 شرفة read سوقة
430.17 حسين read الحسين

For the following variant readings of proper names see the Index: 513 ابو الذوّاد; 6.9 رُقى; 7.11 الجديد (see s. v. جسر); 10.17 omit ابن; 12.17 المُسْبحىّ; 16.7 شير زيد etc.; 17.19 حيّويه; 19.9, 21.10 الذهلىّ; 22.11, 23.10, الآبندونىّ; 37.4 التميمىّ; 39.4 الحسن; 39.5 البكّاءىّ; 39.6 سبنك; 43.12, 44.16 شير زيد etc.; 45 1 نصر; 45.12 عبد; 50.20 سعد; 51.7 حيّويه; 52.5 الرويانىّ; 52.9 المقرعىّ; 53.16 منصور; 61.1 الروذبارىّ; 76.6 ابن نشتكين; 78.9 عندة; 83.10 سمعون; 85 8 ابن الجرّاح; 86.9 الفرّاء; 86.13 طرار; 88.4 الذوّاد; 89.2 الكنامىّ; 89.7 لعزّ; 92.7 الطائع للّه; 92.17 المخلّص; 97.14 الكنّانىّ; 97.17 الباجىّ; 97.20 ابو الحسين عبد الوهّاب; 98.16 ينال; 106.18 الحسن; 112.7 الخُرّمىّ; 113.4 ابو يعلى محمّد بن محمّد بن عمر; 113.12 see index s. v. مروان;

65.17 شخص read شاخص
65.21 حقّ read حقّ
67.2 تحرقون read يحرقون
70.5 السر read السرّ
70.5 اخرح read اخرج
70.6 الانقياد read للانقياد
70.10 المخطورات read المحظورات
70.21 واحزمهم read واحزمهنّ
75.8 موكّل read موكّل
85.9 فاعطوه read فاعطواه
85.20 الامصار read الاقطار (with MSS)
86.4 الاخمر read الاحمر
89.14 وقته read فته (Ibn Khal. I. 155)
89.17 add اشياء after ايضا and في after الشعر (idem)
96.9 الخفّاف read الخفّاف
100.2 مبّتنا read ميّتنا
104.16 الناس read للناس
109.13 بوحدنيّة read بوحدانيّة
116.4 افريقيّة read افريقية
119.9 دينور read الدينور
124.14 الايتام read الاينام
126.13 توقّى read توفّى
132.10 واضلّ اعماله cp. Sura xlviii. 1
142.14 تمام read تمّام
154.9 جنّى read جنّى
164.14 ۴۳۱ read ۴۳۹
165.7 جهد read احمد
165.16 اجنب read اجلب (Sura xvii. 66)
169.14 الحليم read العليم
173.3 اتقاقهما read اتّفاقهما
181.16 باحسن read باخس
181.17 ابريقا بلّورا read ابريق بلّور
181.19 ثمانين Makrizi I. 414 ثمانية عشر
182.18 انّه omit
183.18 ميل read ميل
184.7 قرغلى read قرأغلى
185.16 وأريح الاسلام read واريح الاسلامَ
186.12 دبيان read ذبيان
187.6 يقرّبه read يقرّ به
188.4 اتيانه read ابيانه
188.7 المستعلى الظّهر read المسعلى الظّهر
190.17 الشعراء see Glossary s. v. رفض.
191.11 مَوْعِدى read مُوعِدى
191.11 فلقى read خلّتنا

ADDITIONS AND CORRECTIONS [1]).

1.5 اليه omit

2.13 قد read فقد (ed. فانّك)

8.9 فاخرق read فاحرق (so MSS)

14.17 الاوّلى read الاولى

16.10 اخوته read اخوة (with MSS)

16*h* sm. read om.

18.18 خرسان read خراسان

19.7 وعاشر read وعاش

24.11 وقد مرّ ذلك see 19.2, but cp. Athîr VIII. 521

24.13 مائتنا read مائة with A, 19.2, and Athîr.

24.19 omit the whole line

25.15 هروب read حروب

28.1 الحانبين read الجانبين

28.2 كثيره read كثيرة

30.7 المطّوعى read المطّوعى

31.2 كلّما يحتاج read كلّ ما يحتاج

32.6 كلّ read كُلّ

36.15 الفقية read الفقيه

37.21 عليه read اليه (so MSS)

40.1 ببلدة read ببلده

40.2 منزلته read منزلته

40.3 العربيّه read العربيّة

40.13 قسطنطينيّه read قسطنطينيّة

46.17 مفرّح read مفرّج

48.19 حمويه read حمّويه

52.10 فى read من

60.13 السرّى read السرّى

61.1 الذى read الذين

63.8 يرصدهم read يرصدها

63.8 زحل read زُحَل

63.21 الذمّه read الذمّة

64.9 تعمل see Glossary

64.21 ذاخل read داخل

65.6 قذكه read فذكه

1) See Editor's note, p. viii.

ب th. *bestow, settle, upon some one* (robes of honor and fiefs) 72 13. III acc. p. *have a falling out with some one, oppose him* 104.4. IV النارَ فى *set fire to* 66.20.

وقف I acc. th. and على p. *make something an inalienable legacy to* (perhaps read وقّف) 51.17 = IV 60.10, 243.16. وَقْف pl. اوقاف with the usual meaning of *legacy* 60.11, 243.16; but *estates, domains of a monarch* 156.9: اتّسعت مملكته حتّى بلغت اوقافه عشرة آلاف قرية.

وكب. صار له مَوْكِب *he was accorded a formal reception* which the officers attended with full state ceremony 23.2 (Ibn al-Ḳalânisî p. 21: وركب وجوه سائر الدولة اليه حتّى لم يتأخّر احدٌ منهم عنه ووافاه فيمن وافاه ... الوزير بعد ان لاطفه وهاداه وزاد امر الفتكين بين يدى العزيز وتكبّر على ابن كلّس الوزير وامتنع من قصده والركوب اليه وامره العزيز فلم يفعل). موكب (*mounted*) *body guard*, of the Caliph 76.3, of a wazîr 377.2. المواكب the *cavalry* as distinguished from العساكر the infantry 185.11.

وكل. الوكلاء *nurses, attendants* (in a hospital) 31.2.

ولى II is used also with acc. of the office or place and ل of the person 151.5, 240.5 (cp. ولّى العهدَ له Dozy, = ولّاه عهد الخلافة 62.9, 78.17). With acc. p. alone, *appoint some one to high office* 4.11. V acc. p. *prepare some one's body for burial* 71.12 (= تولّى غسله). ولىّ العهد *heir apparent* has plural وُلاة العهود (as though sing. والى العهد) 22.2.

ومأ IV (اومى for اومأ) ل p. and ب th. *give a sign or signal to some one to do something, motion to some one* 68.2.

يافروت or يافورت *a Maghrabî dagger* 72.17, 186.1.

وجه V في th. *undertake, begin* something 94.15. With على *go along* (the river) 226.3.

ودع. ترتّب في دَعَة *stand motionless, at attention* (army, procession) 332.19.

ورع V تورُّع *chagrin* 52.3; *diffidence* 116.20.

وزر I الى p. = ل, 236 note *b*, 350.5. وَزْر = وِزارة *the wazirate* 56.14,16, 363.20.

وصل I acc. p. *come to, be given to some one* (robes of honor; cp. Dozy, money) 94.5. Acc. th. *join, fasten, together* (broken pieces = عجن *cement* 133.15) 132.9. III acc. p. and ب th. *send* (gifts) *continually to some one* 78.20. IV acc. th. and ل p. *pass* (a word) *along from one to another* (cp. بلّغ) 333.3: يوصلان التكبير لجماعة المؤذّنين "repeating the takbir to the muezzins"; according to al-Maḳrîzî (II. 281), at the Friday services of the Fatimites the wazîr and the ḳâḍî stood one behind the other back of the Caliph when he took his position at the miḥrab, while the entire assemblage of courtiers and other officials had their backs turned to him (as a precautionary measure); as soon as the wazîr heard the words of the Caliph he repeated them to the ḳâḍî, the latter to the muezzins, and they to the assemblage. VIII ب p. is used not only with "report" as the subject (Dozy: *come to the ears of*) but also with a personal subject, *come to the notice of* 383.9: "he was a poor man until he attracted the attention of the Caliph." صلة *agreement, promise, treaty* (cp. Ṭabarî, Gloss.) 3.17.

وقع I ل p. *act with respect, with humility towards* (= تواضع ل) 14 6. With ل and مع p. something *happened to him at the hands of* 48.18; with من p. *be done by* (subject كَسْر الحجر) 131.1, (subject أمور) 310.1. With بين p., subject الكلام *they had a conversation* 186.18; subject (وقائع 48.16; cp. Dozy) omitted, *war, enmity broke out between them* 44.4, 137.14, 184.6, 346.8. وقع في وجهه *he was face to face with him* 331.3. II ل p. and

نمى VIII الى p. *cite some one as one's authority* 83 12 (see s. v. لسان); *take refuge with* (*attach oneself to*) 389.12.

نهض I ب th. *undertake, attempt, set about doing something* 304.2 (= ل 333.19, 334.14).

نهك VIII مع p. 73.2: كانّى بك وقد انتهكتِ وهلكت مع اختى

"it is as though I saw thee dishonored (or robbed, reduced to poverty; see Dozy) at the hands of my sister".

نهى I acc. p. *restrain, seek to dissuade* 70.22. VIII *be successful, reach one's goal* (?) 70.10: "he remained with them permitting illicit actions الى ان انتهى" (but possibly some word or phrase is missing after الى ان and انتهى denotes as usual "the end of the quotation"). With من and الى *finally it happened that he went from .... to* (cp. Dozy with على) 70.14; with ب and الى 179.3: انتهت الحال بك الى *the matter has gone so far with thee that, thou hast even gone so far as.* صار اليه المنتهى فى 23.3 = انتهت اليه الرئاسة فى 217.4 *he reached the highest point, was the acknowledged master, in* (bravery, poetry, science).

نوب I عن of the office 374.5: ناب عن الوزارة (= عن الوزير). فى نوبة *in the time of* (Dozy) 168.14, 181.12. فى النوبة *the regular, customary time for something* 72.14.

هجو I. As shown by 2.13 the هجو involves of necessity the mention of the tribe or family to which the object of the satirization belongs (cp. عرف, s. v.).

هَذيانىّ *senseless, foolish* 76.17.

هلّ X *begin*, said also of the year 301.3.

همّ VIII ل th. *undertake, attempt to do* a thing (= نهض 333.19) 333.17.

هول. هائل *extraordinary* (Dozy), see s. v. قَدَمٌ.

وأل. أوّل ما *as soon as* 289.20.

وتر I موتور من *angered at* (Dozy على) 66.11.

وجب. واجبات *wages, salaries* 184.3.

وجد I على p. *grieve for* (= ب and ل Lane) 80.17.

private secretary, attended to his correspondence, was his confidential advisor, often slept in his apartments, alone had free access to him without ceremony, had a حاجب of high army rank, and also various كُتّاب, under him (al-Makrizi I. 402) 169.8, 183.14, 299.15. In later times the corresponding official was the كاتب السرّ; under the Seljuks of Bagdad the ديوان الانشاء had its paralel in the ديوان الطغراء (al-M. II. 226).

نصّ I على p. and في th. *designate some one by testament to fill an office* 388.14 (cp. with على p. and acc. th. *name some one as one's successor in office* 329.5, 339.19; Dozy).

نصف IV من نفسه *exact reasonableness of oneself, be moderate in one's beliefs* 130.19.

نظر III *decide questions of theology and jurisprudence* 376.8, be مناظر (for which see Dozy) 120.13: عقد مجلس المناظرة "he opened a course of lectures in *dialectics*" 97.11. VIII acc. p. *grant some one delay* (= IV) 67.11.

نغص VIII انتغاص *pity* 68.14 (cp. Dozy X).

نفج. نفافج 12.1 (for نوافج) is apparently a plural of the singular نُفّجة noted by Dozy from Boethor.

نفخ I *mutter, murmur* 73.13.

نفذ IV acc. p. and على th. *send some one to do some thing* 71.3.

نفس. النفوس *the nobles, those high in authority* 114.20.

نقب I acc. نَقْبًا *break into a house* 219.12 (as-Suyûṭi has نقب الدّور; see Dozy). نقباء الرسائل see s. v. رسل.

نقل V تنقّلت به الاحوال (الايّام) *the years (days) carried him on from one thing to another, he advanced from one position to another, bettered his condition more and more* 3.3, 123.14.

نقم VIII من and ب p. *take vengeance from, punish, one by means of another, set one against the other* 67.17.

ملك I without object *take possessions, capture (towns)* 65.4 (cp. اخذ 360.19; but perhaps برقة is to be added after ملك; see Ibn al-Athîr IX. 140).

من *by* (after a passive) 339.17. فهذا من ذاك 211.5: "tell me what thing allowed by the law do we (Arabs) do, *for this* (referring to something unlawful) *is a part of it*, belongs to it" (i. e. we do nothing allowed by the law).

منجنيق pl. مناجنيق 288. 8 (so in all MSS; see al-Balâdhuri, Gloss.).

منع I من th. (no acc.) *forbid, prevent* 63.11, 74.20, 91.8, 148. 14, 218.19. With بان 105.18: منع بان يخاطب (cp. امر ب).

مول. مموّل *prosperous, wealthy* 354.5.

ميل I على p. and ب th. *turn a weapon against some one, strike some one with* 77.7. With على p. *ply some one (with wine;* Dozy) 80.12.

مينة *enamel* 78.12 = مينا (cp. مينة for مينا "harbor").

نثر VI used of the teeth falling out in sickness 277.9.

نذر IV *give warning to take precautions* (ب) *in order to avoid something* (عن) 219.15: "this famine is a different one from that mentioned in the biography of al-Mustansir, an account of which also will be given in its proper place; غير انه كان ينذر عن ذاك بامور استرسلت الى ان عظم الامر but it gave warning to avoid the later one by means of (the necessary) measures — which (however) were neglected until it became too late."

نزح I الى *to leave for a place, leave* (scil. *one place*) *for another* 169.9 (cp. Dozy).

نزل I الى *travel, go to* (Syria from Egypt; but E has وصل) 10.3; *descend into* (a city from the wall) 302.20.

نسب. The pl. نُسّاب *genealogists* 278.19 (Tabari, Gloss.). نَسَبٌ فى (= الى) *relationship to* 112.13.

نشأ. صاحب [متولّى] ديوان الانشاء called officially كاتب الدست الشريف and addressed as الشيخ الاجلّ acted as *the Caliph's*

ad-Daula gave his wazîr the laķab علم الدين; and this is the second laķab which we have heard consisting of a name compounded of الدين, the first of such laķabs which we have heard being Bahâ' (read: Jalâl, cp. 118.20) ad-Daula's laķab 'Rukn ad-Dîn'; however, possibly this was a title given him for the (especial) reason (لعلّ ذلك تعظيما في حقّه لكونه) that he was a Sultan; in that case this present instance would be the first occurrence of such a laķab in Islam" (i. e., because Jalâl ad-Daula was a Sultan he could properly be called "the Support of the Faith", and hence in his case this is not a mere ordinary laķab).

لقى VIII مع p. *meet, engage in battle with* 99.7.

لو. لولا 246.11 eliptically: "the governor of Damascus ordered that al-Khatîb should be put to death لولا استجار بالشريف *but* he took refuge with the sharîf" (i. e., he would have been killed if he had not sought refuge).

ليس. ليس بذاك, ليس هناك, see ذا; ليس for ليست 311.1 see Dozy.

محن VIII ب th. *give oneself up to*, indulge in 246.9.

مزق V *be scattered, dissipated* (money) 371.3.

مسح. مُسوح *pieces of the stuff called* مسح (see Dozy) which were used as mourning symbols by the Shiîtes on the day of 'Ashûrâ; they were hung up in the streets 50.1, 91.9, 100.18; were used instead of carpets to sit upon 198.13.

مسك IV عن p. *desist from (asking, troubling) some one, leave him alone* 71.14.

مشى I = صار 184.3, 230.17.

مع *in one's relations with, in one's treatment of* 232.7, 376.18, 66.6: ما قصّر الرّبّان معنا (= بنا, see Lane); *at the hands* of 48.18, 71.3 (?), 73.2, 164.16, 184.3, 186.20, 297.5, 302.7; and hence after passives almost *by* 7.4: قد حصر مع عساكر المصريّين "he has been besieged by the Egyptians"; 187.17: وهو كالمحجور عليه مع بدر الجماليّ (with which cp. 376.16 حجر الوزير عليه); *on account of something* 74.1. صار القتال معهم see قتل.

f

اخــوان لِأَب وأمّ "brothers having the same father and mother". The construction 72.19 (وكان) للحاكم مولده (قد حكم عليه) = مولد الحاكم.

لمّ لا with the perfect 335.6 = هَلَّا.

لبس I acc. th. and من p. *put on a robe received from some one* 259.10.

لتّ pl. لتوت *cudgels* 99.19; al-Makrîzî I. 446.25 speaks of الدبابيس الكيمخت الاحمر والاسود ورؤوسها مدوّرة مضرّسة واللتوت كذلك ورؤوسها مستطيلة مضرّسة ايضا "cudgels of red and black leather with round studded tops and لتوت, similar ones with elongated, studded tops".

لدى used in regard to other than material objects (see Wright II. § 58 rem. *b*) = في 10.12: لديه فضيلة; 154.17: لديه معارف.

لسن. له لسانٌ على *his voice or word was authoritative in matters of learning, he did not require the authority of any master to confirm his opinions* (= لا ينتمى الى استاذ) 83.11.

لطف. ملاطفات *gifts*, especially of food, *dainties* (cp. Ibn al-Ḳalânisî 20.7 الملاطفة في الفواكه والمطاعم) 78.20.

لطم I used absolutely *he struck his own face in grief* 303.6; with على p. *on account of some* one 33.2 (for the custom see Lane, "Manners and Customs", s. v. Death).

لعب. Not only لعبوا بالسيوف عليه *strike some one with the sword* (cp. Dozy) 328.7 but also لعبت سُيوفُهم فيهم *they slaughtered them* 307.1; لعبت النار فيه *it caught fire* 337.7 لعب بالملك *mock at the royal authority, disregard it, exercise power oneself* (a wazîr) 371.4.

لقب. According to 145.6, a name with الدين as one of its component parts is a لَقَب first used in 416 A. H., but the usage became general thereafter — a fact deprecated by Taghrî Birdî except in the case of sovereigns: "In 416 Musharrif

كسر VII انكسر سُوقُه (read so with the MSS) 342.9: *he lost his popularity*; the contrary of نفقت سوقه (Lane and Dozy), or نفقت سوقهم لديه (Ibn Khallikân l. 443.2).

كفى VIII ب p. and فى th. *be satisfied with a person in regard to* something, *permit him to do it* 309.18.

كلف II تكليف said of poetry, *artificiality, labored refinement* 89.15 (in a quotation from Ibn Khallikân, who, however [I. 155], has تكلُّف; see Dozy s. v. V for another case of II).

كلم. متكلّم *spokesman, representative*: said of a wazîr 290.10; of a Shiïte leader 313.10.

كنى. "He handed down various traditions من المعروفين بالكُنى من الصحابة from those known by *kunyas containing the names of the Companions*, those whose names showed them to be descended from the Companions" 94.21.

كون I على not only *be governor of a city* (79.22; Dozy), but also *superintend building operations* 65.1. كونوا على امركم *attend to your affair*: either *be on your guard*, or *do whatever you wish* 67.16. كان من *be done by* 80 18. كَوْنَه *because he* 319.5 (Dozy) = من كونه 220.11, عن كونه 245.1.

كيس *box, case* 83.7: "the keys were in a rivetted iron case which he always kept with him".

كيف introducing an indirect question, with preceeding "saying" or "thinking" omitted = *because* 174.9: "he struck him in the face كيف استبدّ بالامر (asking how, or giving as his reason) because he had acted alone in the matter, although he knew nothing about war". فكيف ب 290.5: "an ordinary man could not move from one house to another in less than ten days, then *how is it with a Caliph*, how could a Caliph do so, *much less* a Caliph".

ل in family relationships *on the* (father's or mother's) *side*; 244.12: جدّه لامّه "his grandfather on his mother's side"; 319.3:

l. 2: كان شيخ العراق صاحب حال ومقال (MS وقال) عالما عاملا (MS علم عامل)

قوم I without complement *succeed to the office* (of Caliph) 169.15. With ل p. *rise to do honor to* 267.7. With الى *arise and go to* (a place) 80.13, 304.9. With على p. *press upon, importune, threaten* 183.11. With مع p. *stand by, side with, assist* 164.18, 242.17. قام له بالامر (قام بامره) *act as some one's viceroy, be the regent in his place* (said of a wazîr, etc.) 136.19, 291.18, 298.11, 300.8 = بدولته 345.4 = فى امره 129.10. قام فى نصره *go to some one's aid* 184.6. With من th. *bring to an end* (مجلس) 219.1. قام من الدرب 176.2, (cp. Dozy, قيامة diarrhea). قامت قيامته *he was vexed, chagrinned* (cp. Dozy) 134.12. IV acc. الدرس *he delivered lectures, taught* 277.4. With الحسبة see s. v. حسب. أقيمت الخيول مسوّدات 269.14: "the horses *were furnished with* black trappings" (read perhaps بمسوّدات). وصار السيف قائما بينهم "fighting became constant, vehement between them". ليس فى هذا المقام he is not in this *class* or *rank* (a poet) 152.1. القوم sometimes *the Sufis* 18.18 (علم القوم *Sufism*), 210.1, 214.12, but other times = *the Shiites* 106.16, 122.1, 150.12, 310.14, 333.6: سنّة القوم (كبّر خمسا على) = al-Maḳrîzî I. 454.15: سُنّة الجميع ومن ينوب عنهم; id. II. 271.4 from bel. الاذان على مذهب القوم contrasted with اذان اهل مكّة).

كتب III الى p. (= ل) 34.17. كاتم السرّ = [كاتب] كُتّاب السرّ 281.15 *chancellor* (Dozy).

كثر II acc. th. and عند p. *magnify the importance of a place to some one, impress upon him its advantages* 5.19 (cp. Dozy كثّر عليه عنده). فما هو باكثر ممّا اكلوه "*they scarcely had time to eat it* and indeed had not yet finished their eating when the Caliph came" 341.3.

كره. وكان ذلك كراهةً من الافضل فى نزار and this was because of *a dislike on the part of* al-Afḍal *towards* Nizâr 298.15.

وجوهها وانّما تُخالف مَفارشَها 311.1 seems to mean: "Then the center of the court was spread with mats turned upside down, not (lying) in their (usual) manner, but *differently from its* [*ordinary*] coverings" (cp. يخالف s. v. بوق: "a trumpet with a strange sound *different from* the sound of the [*ordinary*] trumpets"). It should be noted that where Ibn T. B. 310.19 states that the masṭabas had been spread with mats and carpets, al-Maḳrîzî (I. 431.35) has "mats *in place of* (بدل) carpets"; and cp. Lane, "Manners and Customs", in reference to the Jâmiʿ al-Ḥusain on the day of ʿÂshûrâ, in preparation for the entrance of the crowds: "The mats which are usually spread upon the pavement had been removed; some pieces of old mattings were put in their stead". It is curious that from the fuller excerpt in al-Maḳrîzî this sentence alone is missing, so that the عليها of the next sentence (T. B. 311.2) is left without an antecedent. With the mats *turned upside down*, i. e., as a sign of mourning, cp. the bread of changed color as a symbol of mourning in line 4; the reversed saddles (قُلبت السروج) of 269.14; and Lane, "Manners and Customs": "When the master of the house, or the owner of the furniture, is dead, and sometimes in other cases, they also turn up-side down the carpets, mats, cushions, and coverings of the divans".

قلت I قلت الى سقر 118.2.

قمع I acc. and ب p. *humble one by means of another, make one person subject to another* 266.14 (= اذلّه به).

قنع I without complement *be satisfied* 138.8. لم يقنع منه بالقليل *he was not content with* (taking) *a little from him, was not moderate in his demands upon him* 151.13.

قود VII الى p. *be submissive to* 70.2 (cp. Dozy).

قول I acc. رواية = روى رواية 4.1 (cp. Lane and Dozy قال عنه = روى عنه). With ب th. and ل p. *speak to some one, give him an order or command, concerning* 88 11 (= اوصاه ايّاه 88.8). مقولة *category, class, kind* 239.18. مقال *the gift, faculty, or habit of uttering wise* (*Sufic*) *sayings* 138.17; Paris MS. 1780, fol. 42*b*,

قدم V عند p. *be highly esteemed by some one* 40.4. قَدَمْ صِدْقٍ *a sure footing*, scil. فى العلم, *very learned* (cp. Lane s. v. راسخ) 17.4; له قدم هائل فى الفقه والصلاح *he was exceedingly erudite in fikh and exceedingly pious* 150.20.

قرّ II ل p. and acc. th. *fix* (*a sum of money*) *to be paid to some one as ransom, agree with him upon it* 94.3; with على p. and acc. th. *fix a sum of money to be paid by some one as ransom*, the subject being either the victor 307.3, or the (representative of) the vanquished 103.3. X استقرّ الامرُ على *the agreement was reached to* do so and so 37.15, 145.1; ما استقرّ بيننا *what was agreed upon between us* 175.3.

قرأ IV without object *teach* 90.12: درّس واقرأ "he lectured and taught".

قرب V ب th. *apply oneself earnestly to something* 190.10 (originally with من اللّه "seek to draw near to God by means of"; Lane).

قرط. قيراط the smallest *gold coin* struck by the Fatimites, one twenty-fourth of a dinar; it was called also خَرُّوبَة ('Alî Pâsha Mubarrak XX. 3.2 from bel., 5.10 from bel.).

قسم I acc. *plunder* (a land) 4.2 (cp. Dozy, and Tabari, Glossary, قسّام and مقسم).

قشعم pl. قشاعم *vultures* 307.17.

قضى. For *chief magistracy* the MSS vary between قَضاء القُضاة and قضاء القَضاء 93.18, 278.3 (cp. Tabari, Gloss.).

قعد I فى شغله *sit at work, attend to business* 276.4.

قفو VIII *wear* (a ṭailasân) *about the neck, under the chin* 231.2.

قطر. الاقطار *the provinces* 64.5; *foreign lands* 85.20 (read so with the MSS), 243.3, 313.16.

قلّ V read by three MSS 341.5 for تفلّل, q. v.

قلب. The sentence ثمّ يفرش وسط القاعة بالحُصُر المقلوبة ليس على

فرج . اباحوا الفُروجَ 112.19: they permitted *freedom from all restraint, license, the doing of forbidden things.*

فُرْن *bakery, baker's shop* 341.1.

فسد . فسدت القلوب عليه *the people became rebellious against him* 115.14. فسد الامر بين *friendship was broken between them, they became disaffected toward one another* 154.1 (= تفاسدوا).

فعل I فى p. *"work", have an (ill) effect upon some one* (poison = اشتغل فيه) 50.10.

فقد V تفقّد خدمته *pay a visit of respect to* (a ruler, etc.; cp. حمل الشيء الى خدمة الخليفة Dozy), *visit* a sovereign or heir to the throne *in order to offer one's service, express one's loyalty* 79.5. افتقادات *gifts* sent to one who is ill, etc., *delicacies* 78.21.

فقه V ب p. *study law under* 43.4, 144.11, 277.19; على p. 250.3.

المتفقّهة *law students* 371.14.

فلّ V عن p. *leave, be separated from* 172.10, 341.5.

فهم IV ل p. and acc. th. *make some one understand something* 330.8.

فيد X *draw the material for a book* (acc.) *from the works of another* (من) 246.7. مفيد as a substantive *teacher* (scil. of *ḥadîth*) 58.14; also 24.4.

قاطرميز *large bowl* (described in Dozy s. v. قطرميز).

قبل . قِبَل *power*, with ب *against* 338.15. لا يعرف له قبيلة "he does not recognize any tribe as being his, he holds him to be of doubtful descent" 2.15 القبائل = العرب 6.17, 99.3.

قتل III عن نفسه *defend oneself* 66.10. With مع p. *fight on the side of, in aid of* 67.6 "the Caliph ordered the Turks and the Negroes to attack the populace; later the Turks made common cause with the people, وقاتلوا معهم and fought on their side; the Negroes were thus left alone وصار القتال معهم and the fighting became theirs", i. e. they took up the fight, *were determined to fight* now on their own account (cp. Ibn al-Athîr X 117.20 والقتال عندهم).



the Shiïtes regarded by them as even more important than the عيد النحر, whose sacrifices it duplicates. It falls on Dhû 'l-Ḥijja 18, on which day Muḥammad, according to tradition (Musnad of Aḥmad, from al-Barra' ibn ʿÂzib), having alighted at the Ghadîr Khumm, took ʿAlî by the hand and named him his successor. The festival was introduced in ʿIrâḳ in 352 (by Muʿizz ad-Daula), in Egypt in 362 (al-Maḳrîzî, I. 388 et seq.). Other legends in Hadji Khan's «With the Pilgrims to Mecca", p. 60, where the plural «A'yad of Ghadir" is used.

غرز. مغرّز stuck, i. e., *embroidered* (= مطرّز, perhaps read so with C; مغروز is also possible) 77.16.

عضب. غَضَبٌ من على *in anger at, in hatred against* 225.3; without من 225.11 (cp. 216.17).

غلب I على p. *become customary in regard to* 56.13: «the Sultan called him «Ṣâḥib" فغلب عليه and this prevailed over him, clung to him, was the name by which he was called in general". عن غَلَبَةٍ *unwillingly, through necessity* 118.7: «he never slept except through necessity", when sleep overcame him.

غلق IV ل p. and acc. المدينة (i. e. اسواق المدينة) *close the shops of a city out of respect for* the dead 57.18 (cp. 18.13).

غير V على p. *be displeased with, withdraw one's favor from* (wazîr; Lane only *from a wife*) 45.10. غير أنّ *although* 219.15 (see s. v. نذر), 305.18.

فتح I فُتِحَ عليه *he received an inspiration* (= فتح الله عليه Dozy) 331.4. VII انفتح الكلامُ له *the way was opened for him to speak, he was enabled to say what he wished* 331.8.

فجأ I acc. p. and ب th. *surprize someone with something* 68.16.

فخم. تفخيم 18.17 has the usual meaning «pronounce â (in باك = باك for اباك) with the broad (i. e. Persian) sound", not with imâla; it does not insist on the spelling باك as against باك or اباك, as is suggested in J. A. XV. 361; cp. T. B. II. i. ٧٣.

ولعلّها (عمارية) ماخوذة من العمارة (since عمارة, however, means also "crown", "turban", worn as a sign of headship, the reference here is possibly to the shape). At any rate the عمّاريّة was a symbol of honor, as is the maḥmal carried on the pilgrimage to Mecca. The word عمّاريّة occurs 332.20; the phrase وفى محاقّة is absent in the corresponding passage of al-Makrîzî (I. 454.2).

عمل I acc. and في [prepare and] *place something upon* 64.9, 99.12 (Wellhausen [GGA 1911, p. 471] corrects عمل, read by all the MSS in 64.9, to حمل, cp. line 11; but in 99.12 this change is hardly possible; cp. this pregnant construction in Dozy, II. 173, col. *b*, where عمله في التنور is parallel to ادخله الفرن; German "anmachen"). With على *plot* not only *against a person* (80.3; Dozy) to kill him, but also *against a city to betray it* 303.10. III acc. p. and ب th. *treat some one in a certain manner* (67.12; cp. Dozy); with the implication of benefit, *do something* (ب) *for some one* (acc) 79.1. X acc. الجميل and مع p. *use kindness (in one's dealings) with* 232.7.

عنّ. عنّ له أن *it occurred to him to do so and so* (= بدا) 63.2.

عنى I عن th. (= acc.) *mean, intend something* 128.3, 300.5, 302.1, 313.9; with ب th. 177.14. في معنى (= في حقّ) simply *concerning* 112.4; في المعنى *on this subject, in regard to this* 355.6; في معناه "(there is none like it) *in its class*" 380.3; وما هذا معناه *et cetera* 14.4.

عَهْد *a diploma of appointment to rule* over (على) 45.7: كتب عهده على, 126.6. (See also s. v. اخذ).

عود I (عيد), imperf. يعيد (so in all MSS) *visit the poor* 323.1; mentioned as a modern Arabic usage by Wahrmund; otherwise it might be read as IV *restore, cure* the ill; or read يعود. X acc. place and من p. *win a city back, recover it from some one.*

عيب II على p. and من th. *censure some one because of* 220.10.

عيش. معيشة *place of business* (Dozy) pl. معايش 68.6, 340.13.

غدر. عيد الغدير 143.3, 298.7, i. e., عيد غدير خُمّ a festival of

علف. علوفة pl. علوفات 337.14.

علق II علّق فى حيطانه *he hung its walls* (acc. omitted: with carpets, etc.; so al-Maḳrîzî I. 403.9 from bel.: ثمّ عُلّق على جانبى المنبر "then the two sides of the minbar were hung"; cp. فرش الايوان in the same line of Ibn Taghrî B., and فَرَشَ الدارَ in Lane) 77.16.

عمر. عمّاريّة pl. عمّاريّات denotes not only the هودج or *litter* (15.20) but apparently also the *cloth covering* thereof. In enumerating the various classes of army officers al-Maḳrîzî (I. 403.25) speaks of the ارباب القصب والعمّاريّات and adds وهى الاعلام, which means apparently that العمّاريّات were used as banners (the قصب are explained elsewhere وهى رماح: "lances", and the decoration of both are described in Ibn Taghrî B. II. i. 452 = al-Maḳrîzî I. 446 5 from bel.). The ارباب القصب والعمّاريّات "lance and banner emirs" were below the ارباب الاطواق "gold chain emirs" in rank; nevertheless the very highest officers also were distinguished by the lance and عمّاريّة, the high chamberlain having five of each, the commander of the armies four, etc.; in all one hundred of these special عمّاريّات and قصب were provided for the procession of state. In another passage al-Maḳrîzî (I. 453.23) states, in connection with the procession, that there were taken to a certain place الاعلام والمنجوقات والعقبات والعمّاريّات ولواءا الوزارة; by منجوق is denoted a sort of banner (Dozy), while عقبة is "a sort of variegated or figured cloth that served as the covering of the هودج" (Lane), hence it would seem that عمّاريّات in this passage again means "banners", or, perhaps, the figured cloth which served as the covering of the litter. Compare also عمارة (Lane: "an ornamental piece of cloth sewed to a tent as a sign of headship"), and Nawâwî, quoted by De Goeje, "Geogr. Arab.", Gloss. IV. 305:

p. *know the genealogy of, know some one as belonging to a certain tribe or family* (comp. X in Lane), *as being of noble birth* 2.13. عرفاء الاسواق 340.13 see s. v. ربّ.

عزل I acc. and ب p. *depose one in favor of another, remove one and put another in his place* 103.15, 322.12.

عسجد. العَسْجَدة described 77.17 as a shield of gold set with the most precious jewels, hung on the wall in al-Ḥâkim's palace.

عسر. عَسِرُ الرواية *hard*, i. e. *little, of tradition, one who tradits but little ḥadîth* (though having learnt much) 29.15.

غشى. العشاء الاخرة is the equivalent of the simple العشاء, *the prayer of the nightfall, the last prayer of the day*, 143.19: اقام يصلّى الفجر بوضوء العشاء الاخرة "he prayed the prayer of the dawn with the ablution of the night prayer"; i. e., continuing the one into the other; in such a case the worshiper may be sure that he has avoided every kind of impurity, and hence would not require another ablution before the dawn prayer; = كان صاحب قيام and كان قائما, "he was one who spent the night in prayer". بين العشائين 294.19: the mention of an earthquake as occurring *between sunset and nightfall* in the month of Muḥarram, no day (and no place) being mentioned, is peculiar. Ibn al-Athîr X. 162 speaks of many earthquakes of prolonged duration which were felt in this year in Syria three months after Ibn Taghrî Birdî's date (Rabî' al-Âkhir); Ibn al-Ḳalânisî, after speaking of events that took place in Rabî' al Âkhir and Jumâdâ 'l-Ûlâ tells of earthquakes which occurred, during those events, of unusual duration and frequency, by day and by night (فى يوم وليلة).

عطو IV اعطاه ظهره *he fled from him* 8.5.

عظم. تعظيما فى حقّه 145.6 see s. v. لقب. عظيم *commander* (of a non-Moslem army: so also regularly in al-Balâdhurî) 345.18.

عقد I على th. *keep for oneself* 60.21: "he was an ascetic and devotee, ما عقد على درهم ولا دينار he never kept a dirham or a dinar".

ظهر I *be discovered* (a mine) 86.3. With من th. *result, be obtained from, be the yield of* 134.10: "the golden saddle was melted and 40500 dinars were obtained therefrom". ظهر امرُه *he became famous* 130.17, 378.3. With على p. and ب th.: "an account of their death will be given in the chronological portions of this work and thereby (بذلك) their history will become clear to whomsoever (على من) does not know them" 6.1. III acc. p. and ب th. *inform some one of something* 105.5: "Al-Ḥâkim was cursed by the people at the end of their prayers and when he was informed of this (وظوهر بذلك) he became cautious and fearful". IV ويظهر الثروة "he was poor but *acted as though he possessed* wealth, was contented" 163.3. VI ب th. *do a thing in public* 326.9, 329.13. ظاهرةً *generally, everywhere* (= غالبًا) 14.11.

عبر. رأى العِبَر بنفسه (العِبَر pointed so in MS A and Dozy, who has فى نفسه and seems in doubt as to the exact meaning) "he saw *the warning signs* in himself, *saw death approaching*, life gradually left him" (cp. اشرف على الموت) 360.20.

عجل III acc. p. *anticipate some one, seize him to prevent him from carrying out his plans* 387.1 (passive).

عدل I acc. p. *turn to one who is not in the direct line of succession, choose a ruler from a side line* 329.5. عِدْل pl. اعدال *bales or rolls of cloth* 77.14.

عدو II على *cross* (a bridge; cp. Dozy) 327.13, 329.17 (Ibn Khallikân II. 129.8).

عرض III مع p. and ب th. *do something simultaneously with another* 55.3: "he had a slave girl who تعارض معه بما يكتبه used to copy immediately every word he wrote". ثَلَمَ العِرْض (الاعراض) *attack the reputation of, strike at some one's honor* 189.7.

عرف I without object 338.14, 381.21. With acc. *note, bear in mind* (a place so as to be able to identify it later) 111.7. With acc.

طلب III *demand of some one* (acc.) *a ransom* (ب) *for the liberation of* (عن) 68.11. مطلوب بثأره = مطلوب 339.17.

طلس. رمى الطيلسان *discard the ṭailasân*, said of one who withdraws from the ḳaḍîship to become a chamberlain (cp. Dozy, Vêtements, p. 280) 349.6, 383 5. صاحب طيلسان *a civilian* (e. g. تاجر) as opposed to a soldier 175.9.

طلع. طالع *the ascent, approach,* of a bridge 341.1. مشؤم الطّلعة *sinister of aspect*, instead of the simple مشؤم 327.10; ميمون الطلعة 370.11.

طلق IV acc. p. and في th. *permit one to* 67.12.

طمع I. Instead of طمع فيه *it was hoped to make a mere puppet of him* (see Dozy) 170 14, Ibn al-Ḳalânisî (p. 84.4) has طمع في خلعه "it was desired to depose him" (Lane and Dozy طمع only with الى and ل). Without object فطمع كل احد everyone *had schemes* 183.18 (cp. Dozy).

طوع. رجال المطاوعة *volunteers* (= المطوّعة) 282.17. (عادات ...) والطاعات (customs or conventions and) *morals* (acts of obedience to the laws of God and man) 68.17.

طير. طيّار *a small light boat, skiff* (cp. Tabari Continuatus, Glossary) 104.2; *a building* (belonging to the Caliph al-Ḳâ'im the Abbaside; see Dozy s. v. طيّار and طيّارة).

ظفر I ب p. *seize, arrest* 64.6. With ب th. *apprehend, learn of* 183.9: "The Caliph's mother aided the blacks with money and arms until one day one of the Turks became aware of this (ظفر بذلك) and went to the Caliph importuning and reviling him". ظفر بطائل من *derive an advantage from* (an action), *find it effective* 368.12.

ظلم. The phrase ردّ المظالم على *right the wrongs of some one* is used with a private individual as well as a ḳâḍî or other official as subject: 190.7. ظلامة *a written complaint, appeal* for the investigation of injustice suffered 66.14: في يدها رقعة كأنّها ظلامة.



صفى (= صفا) صفى له الوقت "time belonged to him alone", *he was free to carry out his plans without interference* 33.21, 35.9 (cp. Wüstenfeld, "Mekka", III. 205.6). II *extract gold* (acc.) *from* (من) 86.3.

صقلّيّة *Sicilian embroidery* 78.13.

صلح III with بمال but without acc. *secure the commutation of a* (death) *penalty to a fine, escape the penalty by paying a sum of money* (cf. the similar use in civil cases, Dozy s. v.) 228.11.

صلو. الصلاتان *the noon and afternoon prayers* 11.10.

صمت. مُصْمَتٌ أَلْوانًا used as a substantive *cloth of solid color* 78.7.

صنع I without object ما تصنع "thou doest nothing, wilt not care" 244.13 (cp. Dozy). صناعة الشروط *the art or science of drawing up contracts* (Dozy, s. v. علم) 374.6. صناعة القضاء *the practice of law*, ib.; صناعة النجوم *astrology* 289.12.

صنف II acc. and على th. *write a book based on* (the work of another) 42.17 (cp. خرج II).

صوب. بصواب with gen. p. *in regard to* 91.12.

صور. صُورة *apparition, ghost* 373.8.

ضجر I عن (= من) 73.11.

ضدّ VI بين th. *alternate between two opposites, show first one then the other extreme of characteristics* 62.13.

ضمن I acc. infin. and ل p. *pledge oneself to another to do something, assure another that one is able to do something* 174.3.

ضيف. VII ب th. *be an addition to* 72.3: انضاف ذلك بادّعائه الالهيّة "and added to this are his claims to divinity".

ضيق. ضاقت يده *he was in want* 184.8.

ضهى III acc. and ب th. *make one thing the rival of another* 281.14.

طرح VIII ب th. *hinder, prevent* (see s. v. رضى) 68.13. مطّرحٌ للكُلْفة *one who discards everything unnecessary, leads a simple life* 388.6.

اصحاب الاخبار *intelligence officers, dectectives* 71.2 (cp. s. v. حلى, and see Dozy s. v. خبر; Ameer Ali, "A Short History of the Saracens", p. 407). صاحب الباب 310.20 *high chamberlain*, the highest military official (except when ranked by the wazîr in case the latter was also of the army; al-Maķrîzî I. 403). صاحب الستر والسيف 73.17: the *sword bearer* صاحب [حامل] السيف was not usually identical with the *master of the curtain* صاحب الستر [متولّى], the former being a general next in rank to the field-marshal, اسفهسلار, who in turn ranked next to the صاحب الباب: al-Maķrîzî, ib. صاحب الرمح 76.6 *master of the lance*, a general ranking next to the صاحب المظلّة (ib.) *master of the umbrella*, who himself was below the sword-bearer. صاحب العسس *chief of the night-watch* which patrolled the palace precincts 73.8. صاحب العقد والحلّ *virtual* though not nominal *ruler* 272.19. صاحب المائدة *chief steward* 311.5 (mentioned by al-Maķrîzî I 402.8, with the حامى المطابخ, as one of the fifteen personal attendants of the Caliph, who had special duties at the state meals; Ibn Taghrî Birdî's words يعنى الحاجب are absent in al-Maķrîzî I. 431 bottom).

صحف. المصحف *the Koran as written by man's hand*, contrasted with القرآن as the word of Allah itself, uncreated and eternal 215.11.

صدف III acc. th. 8.14: صادف قولهما له شوقه الى دمشق "their advice to him *was in harmony with* his own longing for Damascus". صادف السكّين مقتلا 79.20 "the knife *reached* a vital spot". صادف with من of the person *occur through the agency of, be done by* (cp. وقع من s. v.) 118.4: لعلّ هذه الواقعة كانت صادفت من الحاكم ايّامَ اصلاحه "perhaps this had been done by al-Ḥâkim in the days of", etc. (unless the construction من الحاكم ايّامَ اصلاحه is for ايّامَ اصلاح الحاكم: "this event *coincided with, occurred in*, the days of al-Ḥâkim's good deeds", etc.).

صفر. صَفْراء 276.4 as the name of a disease, *the plague*.

شرع II acc. *fit out, equip* (boats; = جهز [MS A]; Lane: "furnish with a sail") 40.8.

شغب I على p. *revolt against* 50.7.

شفه III acc. p. and ب th. *tell something to some one plainly*, directly, in so many words, as contrasted with افهمه له من غير مشافهة make him understand it without actually telling it to him 330.7.

شكو I: an example of the infin. with من, *complaints against*, 318.11 (Dozy).

شمسار for سمسار 46.2 note a; cp. 272 note f.

شهد I *practice the profession of* شاهد, *notary* 263.16; with عند p. *before a ḳâḍî* 367.5, 376.10, 383.4; شهادة *the profession of notary* 263.16.

شهر. شُهْرة *relative adjective* = نسبة 87.2.

شور I قصيدة شارت بها الركبان "a ḳaṣîda by reciting which horsemen are enabled to show their powers to the best advantage" 247.7, as a variant of the more usual سارت بها etc., or ينسى بها العجلان حاجتهم (Wüstenfeld, "Mekka" III. 455).

شيء. الشيء يذكر بالشيء lit. "the thing is recalled by, or mentioned with, the (same) thing": i.e., *in this connection the following example may be cited* 78.3, 373.18. اشياء with indefinite genitive *various, several* 231.1: اشياء عوال "various traditions of the highest credibility"; اشياء alone in this sense 94.21 (see s. v. كنى).

شيخ. شَيْخ particularly *a master Sufi* 138.17, 162.9, 155.15 (cp. 163.15). الشيخ الاجل 241.14: in Egypt, however, this was the term by which the Caliph's private secretary (متولّى ديوان الانشاء) was addressed (al-Maḳrîzî I. 402).

شيد V *be high, supreme* 141 4: "their power came to an end after it had been supreme".

صحب IV with acc. p. and معه, the suffix being reflexive (= X with acc. p.) 71.18, 94.9. الصاحب as title of the wazîr: its origin explained as صاحب مؤيّد الدولة 56.13. صاحب الامر *virtual ruler* (said of one who has usurped the power) 49 18.

قوم IV). سيّدى (*my prince*) used by a Caliph in addressing his own son, a young boy, 13.1.

سوق I الى *march, advance, go, to* 171.7; خلف *advance, march in pursuit* of 99.5, 382.19; with ل p. acc. th. *quote verses, ascribing them to some one* 273.14. انكسر سوقه see s. v. كسر.

سوء. سوء مزاج lit. "distemper," 41 15, is explained further 44 20: وكان مرضه بالاستسقاء "his sickness was dropsy, and he would not observe a diet."

سير. علم السِّيَر specifically *the science of the history of the Prophet* 139.10 (Ḥâjji Khalfa III. 634).

سوس. سَيُوس *possessing the qualities of statesmanship* 1.13 (on the use of this word by our author see Amar in ZDMG LXIII. 699, and Seybold, ib. p. 336; it occurs also in Wüstenfeld, Mekka, III. 207, in reference to an Egyptian ruler, hence possibly from Ibn Taghrî B. again).

شبه. أشْبهىّ read by ABD 313.9, while CE have شيعىّ, which latter, at least in the case of C, is a correction made by the copyist, since MS C is a copy of D. The term is applied to ابو محمّد التميمىّ, who is probably the same as the ابو محمّد رزق اللّه بن عبد الوهّاب التميمىّ mentioned by Ibn al-Athîr (IX. 173) as having died in 488; according to that author he was a Ḥanbalite, which makes شيعىّ impossible, but makes probable مشبّه, since many Hanbalites were anthropomorphists. It is curious that in Ousâma ibn Munqiḏ, ed. Derenbourg, p. 38, اشبهى (though the reading is not certain) is applied to Saif ad-Daula Khalaf ibn Mulâʿib.

شجع. شجعان 3.2 = عيّارون 3.9, *robbers, ruffians.*

شَخْصٌ *identity* 362.10.

شدّ. مُشدّ 311.5: on the origin and earlier use of this term (as compared with Dozy, s. v. شادّ) see Ibn Taghrî B. II. I. 458: an official who used a special twist, known to none else, in adjusting the head-dress of the Caliph.

procity, of engaging his attention) 79.5: "go to the crown-prince and pay him a visit of respect (وتفقّد خدمته); then when you have been admitted to him, prostrate yourself كأنّك تسائله بعد ان توافق الخدم على ضربه بالسكاكين as though you were going to pay him homage, having first arranged with the attendants to stab him (while his attention is so engaged").

ستر. أَسْتَرُ as the elative of the participle *more concealing* 215.13: "if al-Ḳushairî had not written on this subject any treatise (at all) كان استر للحال he might have been a greater concealer of the matter (i. e., he wrote next to nothing of importance in it, so that only if he had said nothing at all, could he have said less); for he recounts in it only that the curse was placed upon al-Ash'arî and that the Sultan was asked to remove it and refused; but he does not advance any argument of his own or refute any false doctrines of his opponents." ستار: the pl. استرة 332.21 *coverings* placed upon animals; al-Maḳrîzî (I. 454.2), however, has the following: وقد شدّ على الفيلة بالاسرّة مملوءة رجالا مشيكة بالسلاح لا يتبيّن منهم الّا الاحداق "on the elephants had been fastened *cages* (or cradles) filled with men," etc.

سرّ. سرير الفيل see s. v. ستر.

سفر IV على *end in* (said of hostilities; cp. Lane s. v. I) 325 3.

سلط II acc. th. and على p. *afflict some one with* (sickness) 89.4.

سلك I with بسبيل instead of the acc. 54.20 (E has سبيلَه).

سمط. سماط الحزن *the repast provided by the Caliph for the Tenth of Muharram* 311.2.

سمع I acc. p. (= على Dozy) *hear a teacher, take traditions from him* 52 5, 58.7; used absolutely 53.1, 58.16 (= وله سماع 22.18, 243.7). سماع *a collection of notes, traditions* 52.3 = سماعات 22.17, 96.9 (Dozy اسمعة; in the sense of *lectures* al-Maḳrîzî II 227 4: حضر في السماعات).

سنى. سنون *historical data arranged in chronological order* (as contrasted with تراجم) 17.11, 311.14.

سود. مُسوَّدات (trapping and clothes) *dyed black* 269.14 (see s. v.

and see also Fleischer's note ibid. II, p. 75 of the notes); perhaps, however, read here شعراء الرفض instead of the MSS الشعراء الرفض.

رفع. رفع رأسه الى *go towards* (see Dozy, «set out for, depart"); or perhaps simply *look toward* 88.14.

رقص. VIII *dance* 316.14 (figuratively, of wine; only Lisân mentions VIII: ارتقص السعْر غلى).

ركب. مشى فى ركابه *walk alongside of one who is mounted* 301.12 (as in the passage from 1001 Nights, cited in Dozy, only two people are in question here; originally «hold the stirrup in sign of attention and respect", Burton's Translation VI. 234, note; but) 332.16 (said of a larger cortege; it is used also of one *riding beside another*: T. B. II. I. 457, والامراء فى ركابه ركبانا او مُشاة); 366.12: «he entered Mecca with the banners before him, the drums and trumpets behind him, وسيوف بركابه and the swords beside him" (similarly ركابيّه فى T. B. II. I. 466).

رمى. acc. الطيلسان see s. v. طلس.

روح. جمعة الراحة *the third Friday* of each month, on which the khâṭib preached in place of the Caliph 330.12. ريح سوداء (see Dozy) 113.11, 209.8, 276. 5.

زفّ I acc. th. *carry in procession*, said also of a candelabrum 105.13.

زبد I ب p. *the thing vexed, distressed, displeased him* (*more and more*) 69.12 (= فاشتدّ غيظه Wüstenfeld, «Fatim. Gesch." 211.23); على p. 68.16.

سأل I acc. p. *urge some one*, or *dissuade him*, *solicitously; ask some one to do*, or *not to do*, *something* for his own benefit 73.12: «al-Ḥâkim chafed at his failure to ride out this night and was tempted to do so (ونازعته نفسه اليه), but his mother سألته dissuaded him and said, «Sleep awhile"; 176.3: «the Caliph refused to eat or drink, فسأله قريش فالحّ but Ḳuraish urged him persistently until he ate and drank". III acc. p. *greet some one*, *pay homage to* (with the added idea of reci-

with acc. *appoint, station a commander in* a surrendered fortress 9.19 (scil. فيه); with acc. and في الخلافة, *make some one Caliph* 178.16. V *be appointed, chosen, succeed to an office* (said of a Caliph) 12.6; في الوزارة 259.12.

رجع. جعل مرجعهم اليه "(he divided his domains among them all but) *made him their chief or head,* gave him the succession to the sultanate" 290.11.

رجل. الرجال = رجال الحديث 58.11.

رحل c. acc. place, *travel through* or *to* 28.9, 199.9, 243.5, 270.11, 355.2.

ردّ. ردّ جوابه = ردّ جوابا اليه (read perhaps جوابا للعزيز for جواب العزيز) 38.11. (Intrans.) with ب p. *carry some one back* 327.15.

رسل V with الى *write official letters in rhymed prose* (Dozy) *to* 371.20. X acc. th. *neglect* (see s. v. نذر). نقباء الرسائل *messengers, orderlies* 310.16: the duty of summoning the Wazîr to attend the Caliph was entrusted to a special officer of high rank, called صاحب الرسالة (al-Maḳrîzî I. 448.27); while a number of صبيان الرسائل (i. e, نقباء الرسائل) rode behind the Caliph in his cortege (id. 473.29); under the Sultanate the corresponding titles were نقيب الجيش ;نقباء الجيوش (id. II. 223.1).

رسم. رسم البيعة *ceremony of swearing allegiance* 47.11: the army refused to permit the رسم الخطبة before it had performed the رسم البيعة. اصبح على رسمه *do* (in the morning) *as is usual, perform the regular duties or ceremonies* 76.2. رسوم is not only the salary paid regularly to officials and attendants (e. g. 75.21) but also any sum paid regularly to any one, e. g. *a ransom* 56.6. جعله برسم *place some one in the service of* 111.2.

رضي I ل p. and ب th. *permit something to be done to* 68.13: "both piety and chivalry (should) have prevented you from permitting such a dishonor being done to the women, etc."

رعى . مراعاةً ل = مراعاةً لاجل 100.18.

رفض . الرافضة = الرفض 190.17 (cp. Ibn Taghrî Birdî I. 713.1, where three MSS evidently have the original reading الرفض;



ذكر I acc. th. *teach, lecture on* a subject 356.18: ذكر مذهب الاشعرى; infin. 273.14: ذكره الدروس.

ذمّ I *censure an action* (acc.) *before some one* (ل) 176.17. X *ask of some one* (من) *the protection of Allah* (بذمام اللّه) *for* (على), or *ask some one to promise protection in the name of Allah* 174.18.

ذهب I فكانت الحيطان تذهب وتجيء the walls *rocked to and fro* 368.4.

ذَوْق *discernment, critical faculty* 156.12: "this story is without truth; any one who has the slightest (ادنى) discernment would recognize this fact".

ذيل II *write* a book (acc.) *as a continuation to* another book (على) 282.5.

رَأْس as a feminine 340.4 et seq. (Spitta-Bey, p. 124). روسات 7.20: possibly روسيات = مروّسات = مرواس (Dozy, s. v. رأس and روس) as a special form of *javelin*; but Amedroz (Ibn al-Ḳalânisî, p. 41), quoting from Sibṭ Ibn al-Jauzî, has زوبينات, evidently some form from زبن to thrust: *darts*.

رأى I acc. p. *study under* 26.15: سمع منه الدارقطنىّ ورآه وحده; 143.16: رأى الشبلىّ وغيره. With acc. th. *consider advisable, agree to* 367.12. فى كل مَرْأى "in every place of seeing", *everywhere* 108.1.

ربّ. ارباب المعايش *owners of business establishments* or *factories* (although, since mentioned together with عرفاء الاسواق "chiefs of the guilds or corporation" [Dozy] and the اصحاب الارباع والحارات "night-watchmen in the various streets and the quarters" [Dozy, s. v. رَبْع], ارباب المعايش may perhaps also be an official title) 340.13. ارباب المناصب *officials*, those occupying high positions 185.2, 365.1.

ربط. رباط has also pl. اربطة 294.7.

رتب II acc. العساكر *gather and organize an army* 185.11 (cp. 180.2);

درب. اهل الدرب *travellers* 276.7.

درك IV acc. *guard, watch over, have a care for* 371.2 (perhaps أُدَرِّكُكَ "I charge you to guard"; see Dozy).

دعو X acc. and ب p. *invite, summon some one by means of* (a messenger) 310.15. داعى الدعاة 310.11 (الداعى 310.17, 333.3), *grand master of the propaganda*, next to the chief ḳâḍî in rank; he presided over the "Hall of Science" (دار العلم), and had charge of conversions to Shiʽism; his majlis was in the Muḥawwal or Ḳaṣr al-Baḥr, where he conducted prayers on certain occasions; sometimes the chief ḳâḍî was also chief preacher (al-Maḳrîzî I. 391, 404). دَعْوٌ *invitation, list of those invited* to assist at some special ceremony 333.6 (*a piece of paper* or *a card*, pl. ادعية al-Maḳrîzî I 426.10; see also id. I. 454 passim; p. 455, line 7 from bel. مُدْرَج is used in a parallel passage; as an infinitive *to call* دعْو occurs in Derenbourg's Ousâma ibn Mounqiḏ, 148.11; idem, 150.18, 167.8).

دفع. دفعة واحدة *in one group, altogether* 206.2: "prayers were said over four hundred dead in one group, at one time".

دنى. دنيا *wordly pleasures* in a derogatory sense: *disgraceful actions* (i. e., دنايا, which should perhaps be read here) 246.10. ادنى *the least, slightest*; see s. v. ذوق.

دول VI *be frequent, common* 150.16.

دوم I with ب *remain in the condition of* 337.18: ودام الامر... تارة بالقتل وتارة بالمهادنة.

ذا. ليس بذلك 145.18 (cp. ليست هنالك 260.16): *not as it* (*she*) *should be; reprehensible* (Lane, s. v. ذا, Dozy, s. v. هنو). According to Lane, ذلك as contrasted with هذا denotes what is approved; so with the negative, 203.6: ولم يكن له تلك الهيبة "he was *not* accorded the *desired amount* of respect"; but in positive sentences ذلك seems to have the contrary implication: 225.12 فعل تلك الافعال "he *was* guilty of those (*reprehensible*) acts"; cp. 306.13: وفعلوا تلك الافعال القبيحة.

خفّ II acc. *omit part of* a name or title 56.15.

خفر. خفارة: an instance of a *fee paid for escort* to the mosque 195.13.

خلع I acc. and ب p. *depose some one through another, put another in his place* 47.14.

خلف III على p. *oppose, rebel against* 3.10. V *succeed to the Caliphate, become Caliph* 152.9. VIII *be thrown into confusion, be in a state of anarchy* 170.13: اختلفت الاعمال (Ibn al-Ḳalânisî, ed. Amedroz p. 84 has the reading اختلّت; cp. Paris MS. 1780, fol. 54*b*, line 18: اختلفت الاحوال, from Ibn Khallikân (II. 386.24), who, however, has اختلّت). خلاف *religious disputation* 156.14 = مسائل الخلاف 43.5 and also خلافيّات 189.10 (خلافيّ as adj. Ḥâjjî Khalfa III. 169.6). خلاف as prep. *other than, different from* 219.14 (see under نذر); بخلاف *contrary to the case of* 333.19.

خَلْق (41.13 etc., see Dozy) and also خلائق *many* 44.9.

خلو IV acc. المكان = *dismiss the attendants and servants from the room* 71.19. خَلْوة pl. خلوات *religious devotions in solitude* 30.1: وكان صاحب خلوات ومجاهدات.

خندق. خندق الخليفة على نفسه حول داره 172.8 the Caliph *defended himself by digging a ditch around* the palace.

خوف II acc. p. and ب th., *make some one afraid of something, dissuade him through the fear or threat of* 70.14.

خير. ما هنا الّا الخير *all is well* 75.2.

خيم. مُخيَّم *encampment* 172.12 (and 179, note n; cp. Belot, Wahrmund, and Ibn Khallikân II. 399.21).

دبيقيّ 107.11: cp. Yâḳût II. 548: دَبيقٌ ... ينسب اليه الثياب الدبيقيّة والله اعلم.

دخل I في اللحاف *get into bed* (enter into the covers) 80.13; في الدماء *become a murderer* 258.6. With الى p. *pay a call on, visit* 311.18; with ل *enter* a place 384.15.

two Ṣaḥîḥs, a book of the Sunna and the Ṣifât" (cp. صنف II).

V تخرّج في *receive one's education in* takes also ب of the teacher 122.8: تخرّج به جماعة في الاصول "many received their training from him in theology" 277.6.

خرق VII *be abused* or *corrupted* 68.17: ما تنخرق به العادات "that by which habits were being corrupted" (or customs abused).

خِرَق *bath cloths or robes* 12.19.

خزن. خازن pl. خُزّان *one in charge of*, or *doing service in a* خزانة 31.2: "He appointed in his hospital الاطبّاء والوكلاء والخزّان physicians, attendants (nurses) and dispensers" (?) i. e., those in charge of the خزانة الطبّ (see Dozy) or خزانة الشراب (al-Maḳrîzî I. 405), *dispensary.*

خُسْرَوانيّ (*royal*: Dozy) as a substantive 181.19; a fabric heavier than ديباج, for al-Maḳrîzî (I. 417.18) speaks of carpets made of this Khusrawânî.

خصّ. خَصّةً *alone, not to speak of others* 221.9 مات بسمرقند خصّة "there died in Samarcand alone 263000 people;" *alone, only, no one else* (comp. Dozy) 330.16; strengthening the exceptive الّا after a negative 333.1.

خصب IV with subj. جسمه 226.11 *his body filled out, he became stout.*

خطب I *preach to* is construed not only with the acc. and على, but also with ب of the person 105.18: خطب بالناس, and ب of the thing 107.12: "he gave him a copy ما يخطب به of that which he should preach". The frequent usage خطب باسم *preach in the name of, mention (a ruler's) name in the sermon, acknowledge the sovereignty of* (225.17: واعيدت الخطبة باسمه) is not recorded in Lane or Dozy; also with ل of the p. 284.9 وخطب للمستنصر اعنى دخل طاعة المصريّين; 285.18 (= دعا ل 98.10); also لنفسه 293.3. III acc. p. and ب th, *address some one as, call him by such and such a name or title* 34.18; pass. 235.1, 241.14, 342.4.

al-Athîr (IX. 154), Abû Muḥammad the Wazîr built at Mashhad ʿAlî, not Mashhad Ḥusain as T. B. has it.

خبط. خُباط 150.9 either *confusion*, *anarchy* (in the land) or *break*, *interruption* (in the succession): if the event intended here is the confusion about the year 400 A. H., in the time of Hishâm II and Sulaimân, as the text seems to imply, then the words "as will be described in its proper place" should be in the past tense; on the other hand the author may have confounded Hishâm II with Hishâm III, last of the Omayyads (and thus have omitted mention of all those who ruled between the two); in that case خُباط refers to the break between the end of the Omayyad (422) and the beginning of Almoravid rule, concerning which he says on p. 149 12: "the rule of the Omayyads was interrupted (انقطع) until 443 A. H." (sic! cp. p. 212). The VIII form occurs with the meaning *be in a state of anarchy* 171.14. [Prof Seybold suggests خلاط and اختلاط = اضطراب].

خدم I *pray to*, *pay homage to* 63.8: "he used to worship Saturn." خِدْمة: not only وقف فى الخدمة *stand up as a sign of respect* (cp. Dozy) 71.19, but also يمشى فى خدمته 362.6; تفقّد خِدْمتَه 79.5 *pay some one a formal visit of respect or homage* (see s. v. سأل III).

خرج I (without complements) *be guilty of treason* or *rebellion* 99.12: اذا خرج خارجٌ صنع له طرطورا. خرج حتّى *go to the excess of*, *carry an action so far as to* 218.17: وحزن عليه ابوه القائم وخرج حتّى صلّى عليه بنفسه "his father [the Caliph al-Ḳâ'im] grieved for him and went so far as to pray over him himself;" 6.16: وخرج العزيز حتّى شيّعهم بنفسه al-ʿAzîz went so far as to see them started on their journey himself." II (and IV) *publish*, not only with ل 224.5 (50.16, 212 15; cp. Dozy) but somewhat differently with على 199.10: "Abû Dharr was the author of a large work خرّج فيه على الصحيحين كتاب السنّة والصفات in which (as part of which) he published, based on the

الطريق رأى شابّا قد بلغ اشدّه على الصفة التى معه). If this story of the Nizâríya plot be true, there would seem to be implied here some sort of police or detective activity including the transmission of the description of suspects; such a detective agency was, indeed, present in the "intelligence officers" (اصحاب الاخبار; see s. v. صاحب); since the center of the Nizârîya movement was in Alexandria, it is entirely probable that such a description of the suspects should have been sent by the صاحب الخبر of that city to Cairo. — The practice, under the Mamelukes, of recording the exact description of each soldier is attested by Al-Maķrîzî II. 216.13: وجميع جند الامراء تعرض بديوان الجيش ويثبت اسم الجندىّ وحليته ولا يستبدل اميره به غيره الّا بتنزيل مَن عوّض به وعرضه. (Prof. Nöldeke adds the references Tabari I. 2723.2; Kremer, "Einnahmebudget" 67.19.)

حمل I (as intrans.) الى *come or go to* 79.11 (= حضر الى 74.13); على th. *undertake, go so far as to* 71.3: "He made charges against her وحمل على انفاذ القوابل and even went so far as to send midwives to examine her." With عن p. and acc. th. *study books under* a teacher 313.17 (Dozy). VI تحامُل, *prejudice* 157.8 (from تحامل على, Dozy).

حنق I على = من 145.11: "The 'Maghribis are right in their *dislike for* one who bears such a title." V متحنّق *quarrelsome, malevolent* 81.14.

حول IV with acc. p. and على *refer some one to* is used of a book as well as of a person 271.18 (see s. v. حتّى). حال denotes not only a single *ecstatic trance* (hence the phrases له احوال 162.9, 387.10; صاحب احوال 208.6), but also the practice or power of entering into such a trance (hence صاحب حال 138.17; cp. Ibn Khallikân I. 101.24; as-Suyûṭî, "Ḥusn", I 299.12). Perhaps in أَحْوَل 193.19, also, there may be a reference to ecstasy.

حير. الحائر 141.16 seems to be the *wall* which, according to Ibn

poetically gifted of the ‹Irâkians, a declaration (which I make) unreservedly, and a testimony (which is offered) deservedly".

حقّ in an oath, with pronominal suffix, 260.10: وحقّكم. حقيق *sincere*, followed by ب 68.15: نحن حقيقون باحتمالك وألّا غضبْنا عليك "we are sincere in forgiving you and (in saying) that we have not conceived any hatred of you". علم الحقائق 139.9 apparently = علم الحقيقة *Sufism* (or perhaps *Sufic exegesis*; the writer in question was the author of حقائق التفسير).

حكم I *gain control of* a city (على) *by means of* (ب) 305.8: "they placed the siege tower alongside the wall وحكموا به على البلد and commanded the city therefrom". *Predict*, with أن 314.19: "the astrologers predicted that there would be a flood"; possibly with على th. 373.6: "Al-Âmir had a female attendant, an excellent scribe, versed in various sciences, medicine, astrology, and music, حتّى كانت تعمل التحويلات وتحكم على الحوادث so that she used to prepare charms (or prophylactics) and predict coming events"; with على p. and ب th. 72.19: وكان للحاكم مولده قد حكم عليه بالقطع فى هذا الوقت فان تجاوزه عاش نيّفا وثمانين سنة "al-Ḥâkim's horoscope had predicted for him a great danger (or a critical conjunction of the stars) at this time, but that if he should pass through it, he would live to be more than eighty". ولاية الحُكْم the *chief-ḳâḍîship* 116.20.

حلّ I *become forfeited* (money and life) 12.15.

حلف X *cause the people* (acc.) *to take the oath of allegiance to* (ل) 75.5.

حلق. 215.19: له حَلْقة للفتوى بجامع المنصور "he conducted a *class in* law in the mosque of al-Manṣûr", or "he had a *meeting-place* there" (for answering legal questions).

حلى. حِلْية pl. حِلًى 340.4: "We would better kill one of us and throw his head in the Bain al-Ḳaṣrain وحلانا عندكم, since they have *written descriptions* of us" (for the phrase cp. Ibn Khallikân II. 38.17: وكانت حلية عبد المؤمن معه فبينما هو فى

as to 80.1: حدّث نفسه بالعصيان "he went so far as to rebel" (but see Dozy s. v. حدث II). V ب th. *propose, suggest* 178.15: تحدّث ابن حمدان بأن "Ibn Ḥamdân proposed that the Sharîf, because of his sound lineage, should be installed in the Caliphate in place of al-Mustanṣir". متحدّث *governor, vice-roy* 281.10 (see Dozy s. v. V). حوادث *chronologically arranged data* as opposed to تراجم, biographical chapters, 6.1, 65.8, 81.10.

حرب. محاريب *mats bearing the design of a miḥrâb* 332.8: الحُصُر المحاريب (or perhaps المحاريب is here treated as a noun of material or color, and denotes *figures of prayer niches*; see Dozy).

حرز VIII *prepare one's self against* (من) *by means of* (ب) 384.15; على p. *warn* some one, *take precautions in behalf of* some one 373.6; hence احترز على نفسه 339.21 = احترز.

حسب VIII acc. نفسه *offer one's self up to martyrdom* (literally) 133.8. اقام الحِسْبة *act as market-inspector* 70.12.

حسن IV acc. th. *approve, ratify* 3.17: "Al-Faḍl promised him under oath .... and when this was reported to al-ʿAzîz احسن صلتَه he approved his compact".

حشد I without object (like جمع) *collect* (*new*) *forces, rally* 300.12.

حصر I على p. and acc. th. *prohibit* some one *from using* something 79.13. حُصر مع 7.4, see مع.

حصل I *arrive*, with في of the place 132.6 (في يد *fall into the hands of* 175.14, 19); with ب 339.20; with بين 7.14; with عند 348.14.

حضر I *be present*, with في of the place 307.9; with ل 357.2.

حَظّ *a share, lot, much* 257.8: وكان له حظ من النظم والنثر.

حق X *be due, be time for* 332.14 اذا استحقّت الصلاة "when it was time for prayer". بالاستحقاق *deservedly* 93.9: هو من اشعر اهل العراق قولًا بالاطلاق وشهادةً بالاستحقاق "he was one of the most

جلس I of a ruler, *sit in audience* 126.5; ل p. (Dozy الى) 97.7, 324.19; للتهنئة 143.18. Of a scholar, *hold classes, give lectures, preside at a discussion* (= عقد مجلسا 97.11) 385.10: جلس فى دار. جلس يجلس للوعظ: 277.6 with ل; ماحمود فاعطاه الف دينار على الشرب *sit over the wine* 80.12. IV. acc. p. *appoint as successor* 298.12: فانّ المستنصر كان قد اجلس بعده ابنه.

جمع. The title وزير الجماعة *wazîr of the community* 183.13 has no special significance; it is the exact equivalent of الوزير. جمعة الراحة see s. v. روح.

جمل. من جُمْلة followed by a singular, *from the midst of* 101.14, 127.5, 146.11. جُمَل (without من مال) *sums of money* 177.5.

جنب. اكرم جانبه *honor the pretensions of* 31.8.

جوز VI acc. *live through a certain event, beyond a certain time* 72.20 (see s. v. حكم).

حبس I على p. and acc. th. *settle upon* is used not only of property that is bequeathed, but also of pensions or annuities granted, to a man's descendents 118.10.

حتّى (with اصْبِرْ understood before it) *wait until* 271.19: "I never had recourse to al-Khaṭîb in any matter but that he referred me to the book وقال حتّى ابصره and said '(wait) until I examine it'", or simply "let me examine" (cp. Landberg, "Proverbes et Dictons", p. 273). حتّى كان يهاجوه 2.15 = فيَهْجُوَه, the force of the negative in the first clause being carried over into the second: "he did not know to what tribe he belonged, and accordingly could not satirize him" (lit., so that he might satirize him).

حجر. تحت حاجْر *under restraint at the hands of, under the restraining power of* 376.17: كلاهما تحت حجر بدر الجمالى "both of them were held in restraint by Badr al-Jamâlî" (cp. حُجر مع عليه s. v. مَعَ).

حدث II acc. نفسه and ب th. *propose, undertake, dare, go so far*

تخت. تخوت المهود *bedsteads* 182.3.

ترقوة. علّة التراقى described 370.15 as *ulceration of the throat.*

تمّ I ما تمّ امرٌ يحتاج الى ذلك "nothing had *happened* which made this necessary" 156.20; نازعه اخوه فلم يتمّ امر "his brother attempted to take the throne from him, but *nothing came of it*" (= لم يتمّ امره) 251.3; *come to a successful issue, be firmly established, endure* 2.17, 177.4 (see s. v. إلّا), 340.5, 346.20.

تهم I = اتّهم 323.8, note *d.*

ثبت I ل p. *stand firmly against* 306.1.

ثلم. ثَلَمَ عِرْضَهُ *attack some one's reputation* 189.7.

ثمّ *there is* or *are* 315.2: ما ثَمَّ اكبر من بغداد "there is no city greater than Bagdad".

ثوب. مثابة *class, category* 190.5: "he was not in this class, not as described". كان يلبس الثياب القصيرة "he used to wear short clothes" i. e., *he was active, energetic, vehement* 17.12; cp. شمّر (كشف) عن ساقه lit. "he raised (uncovered) his clothes from his shank", and تأتّب (Lane: "he acted with vehemence"), lit., "he put on the إتْب", which is „any short garment" (Dozy, Vêtements, p. 21: ما قصر من الثياب فنصف الساق).

جبنة pl. اجبان 311.3.

جذب I acc. p. *persuade, win over, wean away* 250.2 (MSS read جذبه, perhaps جذّ with ب of the person).

جرّ X. acc. p. *lead into an ambuscade* 174.6 (Dozy).

جزف III مُجازَفة (*incorrect*) *conjecture, error, exaggeration* 309.5 (cp. Dozy, s. v., end).

جعل I. جعل الامر فى, جعل ولاية العهد فى *place the command, the succession, in, declare to be heir to the throne* 87.16, 153.9.

جلد. جلود *pieces of skin*, as though pl. of جِلْدة 176.11: وفى رقبته مخنقة جلود.

and see also Fleischer's note ibid. II, p. 75 of the notes); perhaps, however, read here شعراء الرفض instead of the MSS الشعراء الرفض.

رفع. رفع رأسه الى *go towards* (see Dozy, «set out for, depart»); or perhaps simply *look toward* 88.14.

رقص. VIII *dance* 316.14 (figuratively, of wine; only Lisân mentions VIII: ارتقص السعْر غلى).

ركب. مشى فى ركابه *walk alongside of one who is mounted* 301.12 (as in the passage from 1001 Nights, cited in Dozy, only two people are in question here; originally «hold the stirrup in sign of attention and respect», Burton's Translation VI. 234, note; but) 332.16 (said of a larger cortege; it is used also of one *riding beside another*: T. B. II. I. 457, والامراء فى ركابه ركبانا او مُشاة); 366.12: «he entered Mecca with the banners before him, the drums and trumpets behind him, وسيوف بركابه and the swords beside him» (similarly فى ركابِيْه T. B. II. I. 466).

رمى. acc. الطيلسان see s. v. طلس.

روح. جمعة الراحة *the third Friday* of each month, on which the khâṭib preached in place of the Caliph 330.12. ريح سوداء (see Dozy) 113.11, 209.8, 276. 5.

زفّ I acc. th. *carry in procession*, said also of a candelabrum 105.13.

زيد I ب p. *the thing vexed, distressed, displeased him* (*more and more*) 69.12 (= فاشتدّ غيظه Wüstenfeld, «Fatim. Gesch.» 211.23); على p. 68.16.

سأل I acc. p. *urge some one*, or *dissuade him*, *solicitously; ask some one to do*, or *not to do*, *something* for his own benefit 73.12: «al-Ḥâkim chafed at his failure to ride out this night and was tempted to do so (ونازعته نفسه اليه), but his mother سألْتْه dissuaded him and said, «Sleep awhile»; 176.3: «the Caliph refused to eat or drink, فسأله قريش فالحّ but Ḳuraish urged him persistently until he ate and drank». III acc. p. *greet some one, pay homage to* (with the added idea of reci-

with acc. *appoint, station a commander in* a surrendered fortress 9.19 (scil. فيه); with acc. and في الخلافة, *make some one Caliph* 178.16. V *be appointed, chosen, succeed to an office* (said of a Caliph) 12.6; في الوزارة 259.12.

رجع. جعل مرجعهم اليه "(he divided his domains among them all but) *made him their chief or head*, gave him the succession to the sultanate" 290.11.

رجل. الرجال = رجال الحديث 58.11.

رحل c. acc. place, *travel through* or *to* 28.9, 199.9, 243.5, 270.11, 355.2.

ردّ. ردّ جوابه = ردّ جوابا اليه (read perhaps جوابا للعزيز for جواب العزيز) 38.11. (Intrans.) with ب p. *carry some one back* 327.15.

رسل V with الى *write official letters in rhymed prose* (Dozy) *to* 371.20. X acc. th. *neglect* (see s. v. نذر). نقباء الرسائل *messengers, orderlies* 310.16: the duty of summoning the Wazîr to attend the Caliph was entrusted to a special officer of high rank, called صاحب الرسالة (al-Maḳrîzî I. 448.27); while a number of صبيان الرسائل (i. e, نقباء الرسائل) rode behind the Caliph in his cortege (id. 473.29); under the Sultanate the corresponding titles were نقيب الجيش; نقباء الجيوش (id. II. 223.1).

رسم. رسم البيعة *ceremony of swearing allegiance* 47.11: the army refused to permit the رسم الخطبة before it had performed the رسم البيعة. اصبح على رسمه *do* (in the morning) *as is usual, perform the regular duties or ceremonies* 76.2. رسوم is not only the salary paid regularly to officials and attendants (e. g. 75.21) but also any sum paid regularly to any one, e. g. *a ransom* 56.6. جعله برسم *place some one in the service of* 111.2.

رضى I ل p. and ب th. *permit something to be done to* 68.13: "both piety and chivalry (should) have prevented you from permitting such a dishonor being done to the women, etc."

رعى. مراعاةً لاجل = مراعاةً ل 100.18.

رفض. الرفض = الرافضة 190.17 (cp. Ibn Taghrî Birdî I. 713.1, where three MSS evidently have the original reading الرفض;

ذكر I acc. th. *teach, lecture on* a subject 356.18: ذكر مذهب الاشعرى; infin. 273.14: ذكْرُه الدروس.

ذمّ I *censure an action* (acc.) *before some one* (ل) 176.17. X *ask of some one* (من) *the protection of Allah* (بذمام اللّه) *for* (على), or *ask some one to promise protection in the name of Allah* 174.18.

ذهب I فكانت الحيطان تذهب وتجيىء the walls *rocked to and fro* 368.4.

ذَوْق *discernment, critical faculty* 156.12: "this story is without truth; any one who has the slightest (ادنى) discernment would recognize this fact".

ذيل II *write* a book (acc.) *as a continuation to* another book (على) 282.5.

رَأْس as a feminine 340.4 et seq. (Spitta-Bey, p. 124). روسات 7.20: possibly روسيات = مروّسات = مرواس (Dozy, s. v. رأس and روس) as a special form of *javelin*; but Amedroz (Ibn al-Ḳalânisî, p. 41), quoting from Sibṭ Ibn al-Jauzî, has زوبينات, evidently some form from زبن to thrust: *darts*.

رأى I acc. p. *study under* 26.15: سمع منه الدارقطنىّ ورآه وحده; 143.16: رأى الشبلىّ وغيره. With acc. th. *consider advisable, agree to* 367.12. فى كل مَرْأًى "in every place of seeing", *everywhere* 108.1.

ربّ. ارباب المعايش *owners of business establishments* or *factories* (although, since mentioned together with عرفاء الاسواق "chiefs of the guilds or corporation" [Dozy] and the اصحاب الارباع والحارات "night-watchmen in the various streets and the quarters" [Dozy, s. v. رَبْع], ارباب المعايش may perhaps also be an official title) 340.13. ارباب المناصب *officials*, those occupying high positions 185.2, 365.1.

ربط. رباط has also pl. اربطة 294.7.

رتب II acc. العساكر *gather and organize an army* 185.11 (cp. 180.2);

درب. اهل الدرب *travellers* 276.7.

درك IV acc. *guard, watch over, have a care for* 371.2 (perhaps أُدَرِّكُكَ "I charge you to guard"; see Dozy).

دعو X acc. and ب p. *invite, summon some one by means of* (a messenger) 310.15. داعى الدعاة 310.11 (الداعى 310.17, 333.3), *grand master of the propaganda*, next to the chief ḳâdî in rank; he presided over the "Hall of Science" (دار العلم), and had charge of conversions to Shiïsm; his majlis was in the Muḥawwal or Ḳaṣr al-Baḥr, where he conducted prayers on certain occasions; sometimes the chief ḳâdî was also chief preacher (al-Maḳrîzî I. 391, 404). دَعْوٌ *invitation, list of those invited* to assist at some special ceremony 333.6 (*a piece of paper* or *a card*, pl. ادعية al-Maḳrîzî I 426.10; see also id. I. 454 passim; p. 455, line 7 from bel. مُدْرَج is used in a parallel passage; as an infinitive *to call* دَعْو occurs in Derenbourg's Ousâma ibn Mounqid, 148.11; idem, 150.18, 167.8).

دفع. دفعةً واحدةً *in one group, altogether* 206.2: "prayers were said over four hundred dead in one group, at one time".

دنى. دنيا *wordly pleasures* in a derogatory sense: *disgraceful actions* (i. e., دنايا, which should perhaps be read here) 246.10. ادنى *the least, slightest*; see s. v. ذوق.

دول VI *be frequent, common* 150.16.

دوم I with ب *remain in the condition of* 337.18: ودام الامر... تارة بالقتل وتارة بالمهادنة.

ذا. ليس بذلك 145.18 (cp. ليست هنالك 260.16): *not as it* (*she*) *should be; reprehensible* (Lane, s. v. ذا, Dozy, s. v. هنو). According to Lane, ذلك as contrasted with هذا denotes what is approved; so with the negative, 203.6: ولم يكن له تلك الهيبة "he was *not* accorded the *desired amount* of respect"; but in positive sentences ذلك seems to have the contrary implication: 225.12 فعل تلك الافعال "he *was* guilty of those (*reprehensible*) acts"; cp. 306.13: وفعلوا تلك الافعال القبيحة.

خفّ II acc. *omit part of* a name or title 56.15.

خفر. خفارة: an instance of a *fee paid for escort* to the mosque 195.13.

خلع I acc. and ب p. *depose some one through another, put another in his place* 47.14.

خلف III على p. *oppose, rebel against* 3.10. V *succeed to the Caliphate, become Caliph* 152.9. VIII *be thrown into confusion, be in a state of anarchy* 170.13: اختلّفت الاعمال (Ibn al-Ḳalânisî, ed. Amedroz p. 84 has the reading اختلّت; cp. Paris MS. 1780, fol. 54*b*, line 18: اختلفت الاحوال, from Ibn Khallikân (II. 386.24), who, however, has اختلّت). خلافٌ *religious disputation* 156.14 = مسائل الخلاف 43.5 and also خلافيّات 189.10 (خلافيّ as adj. Ḥâjjî Khalfa III. 169.6). خلاف as prep. *other than, different from* 219.14 (see under نذر); بخلاف *contrary to the case of* 333.19.

خَلْقٌ (41.13 etc., see Dozy) and also خلائق *many* 44.9.

خلو IV acc. المكان = *dismiss the attendants and servants from the room* 71.19. خَلْوة pl. خلوات *religious devotions in solitude* 30.1: وكان صاحب خلوات ومجاهدات.

خندق. خندق الخليفة على نفسه حول داره 172.8 the Caliph *defended himself by digging a ditch around* the palace.

خوف II acc. p. and ب th., *make some one afraid of something, dissuade him through the fear or threat of* 70.14.

خير. ما هنا الّا الخير *all is well* 75.2.

خيم. مُخيّم *encampment* 172.12 (and 179, note n; cp. Belot, Wahrmund, and Ibn Khallikân II. 399.21).

دبيقيّ 107.11: cp. Yâḳût II. 548: دَبِيقٌ . . . ينسب اليه الثياب الدبيقيّة والله اعلم.

دخل I في اللحاف *get into bed* (enter into the covers) 80.13; في الدماء *become a murderer* 258.6. With الى p. *pay a call on, visit* 311.18; with ل *enter* a place 384.15.

two Ṣaḥîḥs, a book of the Sunna and the Ṣifât" (cp. صنف II).

V تخرّج فى *receive one's education in* takes also ب of the teacher 122.8: تخرّج به جماعة فى الاصول "many received their training from him in theology" 277.6.

خرق VII *be abused* or *corrupted* 68.17: ما تنخرق به العادات "that by which habits were being corrupted" (or customs abused).

خِرَق *bath cloths or robes* 12.19.

خزن. خازن pl. خُزّان *one in charge of*, or *doing service in a* خزانة 31.2: "He appointed in his hospital الاطبّاء والوكلاء والخزّان physicians, attendants (nurses) and dispensers" (?) i. e., those in charge of the خزانة الطبّ (see Dozy) or خزانة الشراب (al-Maḳrîzî I. 405), *dispensary*.

خُسْرَوانىّ (*royal*: Dozy) as a substantive 181.19; a fabric heavier than ديباج, for al-Maḳrîzî (I. 417.18) speaks of carpets made of this Khusrawânî.

خصّ. خَصّةً *alone, not to speak of others* 221.9 مات بسمرقند خصّة "there died in Samarcand alone 263000 people;" *alone, only, no one else* (comp. Dozy) 330.16; strengthening the exceptive الّا after a negative 333.1.

خصب IV with subj. جسمه 226.11 *his body filled out, he became stout.*

خطب I *preach to* is construed not only with the acc. and على, but also with ب of the person 105.18: خطب بالناس, and ب of the thing 107.12: "he gave him a copy ما يخطب به of that which he should preach". The frequent usage خطب باسم *preach in the name of, mention (a ruler's) name in the sermon, acknowledge the sovereignty of* (225.17: واعيدت الخطبة باسمه) is not recorded in Lane or Dozy; also with ل of the p. 284.9 وخطب للمستنصر اعنى دخل طاعة المصريّين; 285.18 (= ل دعا 98.10); also لنفسه 293.3. III acc. p. and ب th, *address some one as, call him by such and such a name or title* 34.18; pass. 235.1, 241.14, 342.4.

Wazîr built at Mashhad
it.

ay (in the land) or *break*,
event intended here is
., in the time of Hishâm
imply, then the words
place" should be in the
ior may have confounded
the Omayyads (and thus
ruled between the two);

k between the end of the
of Almoravid rule, con-
: "the rule of the Omay-
43 A. H." (sic! cp. p. 212).
ing *be in a state of anarchy*
خ and اختلاط = اضطراب].

e used to worship Saturn."

خدمة: not only وقف فى الخدمة ......*d up as a sign of respect* (cp. Dozy) 71.19, but also يمشي فى خدمته 362.6; تفقّد خدْمتَه 79.5 *pay some one a formal visit of respect or homage* (see s. v. سأل III).

خرج I (without complements) *be guilty of treason* or *rebellion* 99.12: اذا خرج خارجٌ صنع له طرطورا. خرج حتّى *go to the excess of, carry an action so far as to* 218.17: وحزن عليه ابوه القائم وخرج حتّى صلّى عليه بنفسه "his father [the Caliph al-Ḳâ'im] grieved for him and went so far as to pray over him himself;" 6.16: وخرج العزيز حتّى شيّعهم بنفسه al-ʿAzîz went so far as to see them started on their journey himself." II (and IV) *publish*, not only with ل 224.5 (50.16, 212 15; cp. Dozy) but somewhat differently with على 199.10: "Abû Dharr was the author of a large work خرّج فيه على الصحيحين كتاب السنّة والصفات in which (as part of which) he published, based on the

الطريق رأى شابّا قد بلغ اشدّه على الصفة التى معه). If this story of the Nizârîya plot be true, there would seem to be implied here some sort of police or detective activity including the transmission of the description of suspects; such a detective agency was, indeed, present in the "intelligence officers" (اصحاب الاخبار; see s. v. صاحب); since the center of the Nizârîya movement was in Alexandria, it is entirely probable that such a description of the suspects should have been sent by the صاحب الخبر of that city to Cairo. — The practice, under the Mamelukes, of recording the exact description of each soldier is attested by Al-Maḳrîzî II. 216.13: وجميع جند الامراء تعرض بديوان الجيش ويثبت اسم الجندىّ وحليته ولا يستبدل اميره به غيره الّا بتنزيل مَن عوّض به وعرضه. (Prof. Nöldeke adds the references Tabari I. 2723.2; Kremer, "Einnahmebudget" 67.19.)

حمل I (as intrans.) الى *come or go to* 79.11 (= حضر الى 74.13); على th. *undertake, go so far as to* 71.3: "He made charges against her وحمل على انفاذ القوابل and even went so far as to send midwives to examine her." With عن p. and acc. th. *study books under* a teacher 313.17 (Dozy). VI تحامل, *prejudice* 157.8 (from تحامل على, Dozy).

حنق I على = من 145.11: "The 'Maghribis are right in their *dislike for* one who bears such a title." V متحنّق *quarrelsome, malevolent* 81.14.

حول IV with acc. p. and على *refer some one to* is used of a book as well as of a person 271.18 (see s. v. حتّى). حال denotes not only a single *ecstatic trance* (hence the phrases له احوال 162.9, 387.10; صاحب احوال 208.6), but also the practice or power of entering into such a trance (hence صاحب حال 138.17; cp. Ibn Khallikân I. 101.24; as-Suyûṭî, "Ḥusn", I 299.12). Perhaps in أَحْوَلُ 193.19, also, there may be a reference to ecstasy.

حير. الحائر 141.16 seems to be the *wall* which, according to Ibn

poetically gifted of the ʿIrâḳians, a declaration (which I make) unreservedly, and a testimony (which is offered) deservedly".

حقّ in an oath, with pronominal suffix, 260.10: وحقّكم. حقيق *sincere*, followed by ب 68.15: نحن حقيقون باحتمالك وألّا غضبْنا عليك "we are sincere in forgiving you and (in saying) that we have not conceived any hatred of you". علم الحقائق 139.9 apparently = علم الحقيقة *Sufism* (or perhaps *Sufic exegesis*; the writer in question was the author of حقائق التفسير).

حكم I *gain control of* a city (على) *by means of* (ب) 305.8: "they placed the siege tower alongside the wall وحكموا به على البلد and commanded the city therefrom". *Predict*, with أن 314.19: "the astrologers predicted that there would be a flood"; possibly with على th. 373.6: "Al-Âmir had a female attendant, an excellent scribe, versed in various sciences, medicine, astrology, and music, حتّى كانت تعمل التحويلات وتحكم على الحوادث so that she used to prepare charms (or prophylactics) and predict coming events"; with على p. and ب th. 72.19: وكان للحاكم مولده قد حكم عليه بالقطع في هذا الوقت فان تجاوزه عاش نيّفا وثمانين سنة "al-Ḥâkim's horoscope had predicted for him a great danger (or a critical conjunction of the stars) at this time, but that if he should pass through it, he would live to be more than eighty". ولاية الحُكْم the *chief-ḳâḍîship* 116.20.

حلّ I *become forfeited* (money and life) 12.15.

حلف X *cause the people* (acc.) *to take the oath of allegiance to* (ل) 75.5.

حلق. 215.19: له حَلْقة للفتوى بجامع المنصور "he conducted a *class in* law in the mosque of al-Manṣûr", or "he had a *meeting-place* there" (for answering legal questions).

حلى. حِلْية pl. حِلًى 340.4: "We would better kill one of us and throw his head in the Bain al-Ḳaṣrain وحلانا عندهم, since they have *written descriptions* of us" (for the phrase cp. Ibn Khallikân II. 38.17: وكانت حلية عبد المؤمن معه فبينما هو في

as to 80.1: حدّث نفسَه بالعصيان "he went so far as to rebel" (but see Dozy s. v. حدث II). V ب th. *propose, suggest* 178.15: تحدّث ابن حمدان بأن "Ibn Ḥamdân proposed that the Sharîf, because of his sound lineage, should be installed in the Caliphate in place of al-Musṭansir". مُحدّث *governor, vice-roy* 281.10 (see Dozy s. v. V). حوادث *chronologically arranged data* as opposed to تراجم, biographical chapters, 6.1, 65.8, 81.10.

حرب. محاريب *mats bearing the design of a miḥrâb* 332.8: الحُصُر المحاريب (or perhaps المحاريب is here treated as a noun of material or color, and denotes *figures of prayer niches*; see Dozy).

حرز VIII *prepare one's self against* (من) *by means of* (ب) 384.15; على p. *warn* some one, *take precautions in behalf of* some one 373.6; hence احترز على نفسه 339.21 = احترز.

حسب VIII acc. نفسه *offer one's self up to martyrdom* (literally) 133.8. اقام الحِسْبة *act as market-inspector* 70.12.

حسن IV acc. th. *approve, ratify* 3.17: "Al-Faḍl promised him under oath .... and when this was reported to al-'Azîz احسن صلتَه he approved his compact".

حشد I without object (like جمع) *collect* (*new*) *forces, rally* 300.12.

حصر I على p. and acc. th. *prohibit* some one *from using* something 79.13. حُصر مع 7.4, see مع.

حصل I *arrive*, with في of the place 132.6 (في يد *fall into the hands of* 175.14, 19); with ب 339.20; with بين 7.14; with عند 348.14.

حضر I *be present*, with في of the place 307.9; with ل 357.2.

حَظٌّ a *share, lot, much* 257.8: وكان له حظ من النظم والنثر.

حقّ X *be due, be time for* 332.14 اذا استحقّت الصلاة "when it was time for prayer". بالاستحقاق *deservedly* 93.9: هو من اشعر اهل العراق قَوْلًا بالاطلاق وشهادةً بالاستحقاق "he was one of the most

جلس I of a ruler, *sit in audience* 126.5; ل p. (Dozy الى) 97.7, 324.19; للتهنئة 143.18. Of a scholar, *hold classes, give lectures, preside at a discussion* (= عقد مجلسا 97.11) 385.10: جلس فى دار جلس . يجلس للوعظ : 277.6 ل with ;محمود فاعطاه الف دينار على الشرب *sit over the wine* 80.12. IV. acc. p. *appoint as successor* 298.12: فانّ المستنصر كان قد اجلس بعده ابنه.

جمع. The title وزير الجماعة *wazîr of the community* 183.13 has no special significance; it is the exact equivalent of الوزير. جمعة الراحة see s. v. روح.

جمل. من جُمْلة followed by a singular, *from the midst of* 101.14, 127.5, 146.11. جُمَل (without من مال) *sums of money* 177.5.

جنب. اكرم جانبه *honor the pretensions of* 31.8.

جوز VI acc. *live through a certain event, beyond a certain time* 72.20 (see s. v. حكم).

حبس I على p. and acc. th. *settle upon* is used not only of property that is bequeathed, but also of pensions or annuities granted, to a man's descendents 118.10.

حتّى (with اصْبِرْ understood before it) *wait until* 271.19: "I never had recourse to al-Khaṭîb in any matter but that he referred me to the book وقال حتّى ابصره and said '(wait) until I examine it'", or simply "let me examine" (cp. Landberg, "Proverbes et Dictons", p. 273). حتّى كان يهاجوه 2.15 = فيُهَاجُوه, the force of the negative in the first clause being carried over into the second: "he did not know to what tribe he belonged, and accordingly could not satirize him" (lit., so that he might satirize him).

حجر. تحت حَجْر *under restraint at the hands of, under the restraining power of* 376.17: كلاهما تحت حجر بدر الجمالى "both of them were held in restraint by Badr al-Jamâlî" (cp. حُجر عليه مع s. v. مَعَ).

حدث II acc. نفسه and ب th. *propose, undertake, dare, go so far*

تخت. تخوت المهود *bedsteads* 182.3.

ترقوة. علّة التراقى described 370.15 as *ulceration of the throat.*

تمّ I ما تمّ امرٌ يحتاج الى ذلك "nothing had *happened* which made this necessary" 156.20; نازعه اخوه فلم يتمّ امر "his brother attempted to take the throne from him, but *nothing came of it*" (= لم يتمّ امره) 251.3; *come to a successful issue, be firmly established, endure* 2.17, 177.4 (see s. v. إلّا), 340.5, 346.20.

تهم I = اتّهم 323.8, note *d.*

ثبت I ل p. *stand firmly against* 306.1.

ثلم. ثَلَمَ عِرْضَهُ *attack some one's reputation* 189.7.

ثمّ *there is* or *are* 315.2: ما ثَمّ اكبر من بغداد "there is no city greater than Bagdad".

ثوب. مثابة *class, category* 190.5: "he was not in this class, not as described". كان يلبس الثياب القصيرة "he used to wear short clothes" i. e., *he was active, energetic, vehement* 17.12; cp. شمّر (كشف) عن ساقه lit. "he raised (uncovered) his clothes from his shank", and تأتّب (Lane: "he acted with vehemence"), lit., "he put on the إِتْب", which is „any short garment" (Dozy, Vêtements, p. 21: ما قصر من الثياب فنصف الساق).

جبنة pl. اجبان 311.3.

جذب I acc. p. *persuade, win over, wean away* 250.2 (MSS read جدبه, perhaps جدّ with ب of the person).

جرّ X. acc. p. *lead into an ambuscade* 174.6 (Dozy).

جزف III مُجازَفة (*incorrect*) *conjecture, error, exaggeration* 309.5 (cp. Dozy, s. v., end).

جعل I. جعل الامر فى, جعل ولاية العهد فى *place the command, the succession, in, declare to be heir to the throne* 87.16, 153.9.

جلد. جلود *pieces of skin,* as though pl. of جِلْدة 176.11: وفى رقبته مخنقة جلود.

بذّ III *expend the public moneys* 180.8: "he imposed the condition upon him ان ينفرد بالبذان that he should have entire charge of public expenditures" (i. e., the payment of salaries to the army, etc.). لا بُدَّ with س 76.17: لا بدّ سيظهر "he will *certainly* appear"; with أن (من omitted) 289.20; with وأن 240.12: لا بدّ وأن تكتب الى المستنصر.

بدأ VIII ب p. *attack some one first, before attacking another* 7.13 (Dozy, *s. v.* I).

بذل I *distribute gifts* (acc.) *among* (في) 130.5; *offer something* (acc.) *to some one* (ل) *in exchange for* (في) 15.10.

برد. قتله بالبرد *he let him die of the cold* 115.16.

بسط I acc. p. and ل th. *permit some one to do something* 69.1.

بطل I بَطَلَ اسمُه *his name ceased (to be spoken in the khuṭba)* 321.15.

بعد I *be far from the truth* (Lane), with personal subject 155.18: لو قلتُ ... لم ابعد "if I should say this, I would not be far wrong".

بقى I ولم يبق إلّا الركوب "it is *almost time* to ride" 330.9.

بلغ I acc. p. (scil. either الخبر or clause with أن as subject) 79.17, 134.12, 258.9: هجا نظامَ الملك جماعة فلمّا بلغ نظامَ الملك قال "a number of people satirized Niṭhâm al-Mulk, and when *it* (i. e., the report of this) *reached him* he said" etc.

بوح IV acc. دمه *declare one's life forfeit* 70.9.

بوق. بوقات بحريّة *sea-trumpets* (?) 73.10; read probably غربيّة, Al-Maḳrîzî I. 453.25: ومن جملتهم الغربيّة وهي ابواق لطاف عجيبة غريبة الشكل; but Ibn Taghrî Birdî II, part 1, p. 465: بوق من ذهب لطيف معوّج الرأس يقال له العربانة بصوت عجيب يخالف اصوات البوقات.

بيع I acc. th. *betray for money* 303.12: "they sold them one of the towers", betrayed it into their hands.

these two cases, may be simply inserted superfluously, as in Modern Arabic; cp. Spitta-Bey, p. 493).

الألهيّة *Godship, divinity* 72.3; = الالاهة.

الى *belong to* (= ل) 277.5: اليه المنبر والمحراب; i. e., he was preacher and imâm.

امّا .... او امّا with perfects in the sense of the future 71.16: إمّا.. جئتنى .. او فعلتُ "either thou shalt come to me in disguise at night or I will come to thee thus".

امر I ب p. and ب th. *order something to be done to some one* 74.3. أمر, أمور *trouble, distress, misfortune, resentment* (cp. Lane إمْرٌ and أمَرٌ) 134.3: مات وفى قلبه من هذا امور "he died with resentment (or chagrin) in his heart on this account" (cp. sing. 19.18 = وفى القلوب ما فيها 107.10); 366.13: وقع له بمكّة امور "he met with reverses in Mecca"; 225.12 "he did not cease plotting against him حتّى فعل تلك الامور until he did those deeds!" (i. e., until he took extreme, violent measures). دار الامارة *official residence (palace) of a provincial governor* (cp. Ibn al-Athîr VIII. 471.18, al-Maḳrîzî I. 304.29) 98.14: here it includes treasury and arsenal. امير الجيوش. According to al-Maḳrîzî (I. 440) this title belonged originally to the governor of Damascus, but beginning with Badr al-Jamâlî it replaced "wazîr" in Egypt; its possessor had greater power, however, than the former wazîrs, all officials, both of the sword and the pen, being answerable to him. In 530 A. H. the title الملك replaced امير الجيوش.

اول I أن *come to such a pass that* 206.8 (الى omitted; cp. 384.2).

بث 1 ل p. acc. th. *urge something upon some one, remind some one energetically of something* 7.3: وبثّ له ما كان بينه; but for this, Ibn al-Ḳalânisî, ed. Amedroz, p. 41.12, has a better reading: ومتّ اليه بما كان بينه.

GLOSSARY.

أُبْهَةٌ (as a concrete substantive) *royal robes and regalia* 87.15, 104.17, 141.10.

اتى I على th. *read*, *recite*, or perhaps *finish* (cp. Dozy) *reading* 212.17.

اخذ I acc. p. *take into one's service* 94.11. Without object, *plunder* 360.19: وكان ... تاخذ من باب حلب أُخِذَهُ السيف *he was struck with the sword* 362.10. أَخَذَ عليه البيعة ل *he caused him to take the oath of allegiance to* some one 173.5, 300.9, 302.8. اخذ له من الخليفة العهد على *he caused the Caliph to appoint him ruler over* 83.16. اخذ بثأره *he avenged* his master 324.10. أَخَذَة pl. of آخِذ 56.14.

اخر. آخِرَ شيء *at last, finally* 169.9.

اخور *stable*: امير آخور *master of the horse* 82.6.

ارخ. تاريخ *report, news* 12.5: "the news of his death did not remain concealed a single hour".

اسطبل = اصطبل 386.18.

اكل I من th. *live, support one's self, by means of* 78.8; cp. 217.11.

إِلَّا. The clause وفي امرائك (= وما في امرائك الّا من هو اكبر منه كثيرٌ اكبر منه) 138.3 is parenthetical. وإِلَّا *certainly* 73.14: "if I do not ride out to night and divert my mind والّا خرجت روحى I shall certainly die"; 177.4: "if it had not been for al-Mustanṣir's fear of al-Basâsîrî .... his acknowledgment as Caliph would certainly have continued a long time" (or الّا, in

b

same is true of the moods (e. g., يتفرقون 340.18, but يكونوا 77.4) and genders (e. g., مملوة 55.3), very numerous in the numerals (e.g., عشر 73.20); in the case, however, of the ordinals used in the chapter headings (الحادية عشر 204 *et seq.*) the reading of the MSS has been retained, as the author's usage here is consistent (cp. Fleischer, *Kleinere Schriften*, 1, 698). Similarly, هم for هي and ها (e. g., 18.10, 77.15) and for هما (e. g.. 169.18, 19, 173.14), and هولاء for هذه (e. g., 2.1, 18.17) have been retained, perhaps with less justification. The negative لا with the perfect زال has not been altered (e. g. 115.15); nor has the careless change from infinitive to imperfect construction and vice versa (e. g., تعليق وتُجْعَل 287.11) or from perfect to imperfect (صنع وعمل واخذ ويجعل ويعلّمه 99.12) been emended.

Though the editor hopes to continue the publication of the Nujûm, an index of proper names to the portion thus far edited by him has been added. In the glossary have been recorded words and phrases not found in Lane or Dozy, even where the difference in usage is merely one that concerns prepositions; in addition, other passages the meaning of which seems at first reading not quite clear have been translated.

The editor wishes again to express his deep sense of obligation to Professors Nöldeke, Seybold and Gottheil for their cooperation in reading proofs and suggesting emendations. Pages 1—297 of this text were reviewed in JA XV. 361, XVII 349 (Huart); GGA 1911, N⁰. 7 (Wellhausen); Rev. d. Studi Orient. III. 48; المشرق ١٣: ٧٣, ١٤: ٧٤; the list of corrections and additions is due in part to these reviews, in part to private communications from Professors Nöldeke, Goldziher, and Barth.

BERKELEY, California.

October, 1911.

EDITOR'S NOTE

With the conclusion of Volume II of Abû 'l-Maḥâsin ibn Taghrî Birdî's An-Nujûm az-Zâhira, a word is necessary concerning the editor's treatment of the text. In the matter of orthography, MS A (Paris 1778), beautifully written, has been followed as generally presenting classical forms, from which the other MSS frequently vary. Thus, they all omit hamza after alif mamdûda; C and D write often — in the case of some words always — ت instead of ث (e. g., تقة) and د instead of ذ (e. g., دى). On the other hand، A has ث for ت in ثارةً, تواثرت, etc., while D writes بغذاذ. Such variations have not been recorded in the notes, nor has attention been called to variations in vocalization, which is evidently the addition of the copyists (e. g., D writes مَايَه for مائة, and has in some places السَلجوقى, in others السُلجوقى); MS A is most fully vocalized, especially in the verses. In proper names, where a number of authorities agree upon a reading different from that of the MSS, such a reading has been placed in the text, on the supposition that the error is that of the copyists or is due merely to the inadvertence of the author; where however Ibn Taghrî Birdî specifically chooses a certain spelling, even though it is evidently incorrect, it has seemed the better policy not to alter it (دقماق for دقاق 344.20). In the name داوود the orthography of D has been adopted, the other MSS having داود. As far as grammar is concerned, errors in the use of the cases have been corrected in many places without calling attention to the fact; e g., لسانًا 93.10, اربعين 134.10, مقدّمى 329.2; but اربعون 9.20, وجه 75.17, ذو 93.19, اشهر 143.10, بدر 170.15, دقيق 182.14); the

TABLE OF CONTENTS

الجزء السادس

من

النجوم الزاهرة

فى ملوك مصر والقاهرة

تاليف العلامة فريد عصره ووحيد دهره جمال الدين ابى المحاسن
يوسف بن المرحوم تغرى بردى الاتابكىّ

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PUBLICATIONS—(CONTINUED)

Vol. 2. 5. Epaphos and the Egyptian Apis, by Ivan M. Linforth. Pp. 81—92. August, 1910 . $ .10
6. Studies in the Text of Lucretius, by William A. Merrill. Pp. 93—149. June, 1911 . .50
7. The Separation of the Attributive Adjective from its Substantive in Plautus, by Winthrop L. Keep. Pp. 151—164. June, 1911 15
8. The 'Οαριστύς of Theocritus, by Edward B. Clapp. Pp. 165—171. October, 1911 . .15
9. Notes on the Text of the Corpus Tibullianum, by Monroe E. Deutsch. Pp. 173—226. June, 1912 50
10. The Archetype of Lucretius, by William A. Merrill. Pp. 227—235. November, 1913. . .10
11. Corruptions in the Manuscripts of Lucretius, by William A. Merrill. Pp. 237—253. August, 1914 15
12. Proposed Emendations of Lucretius, by William A. Merrill. Pp, 255—256. December, 1914 05

MODERN PHILOLOGY. — Charles M. Gayley, Rudolph Schevill and Hugo K. Schilling, Editors. Price per volume, $ 3.50.

Vol. 1. 1. Der Junge Goethe und das Publikum, by W. R. R. Pinger. Pp. 1—67. May, 1909 $ 0.50
2. Studies in the Marvellous, by Benjamin P. Kurtz. Pp. 69—244. March, 1910 . . 2.00
3. Introduction to the Philosophy of Art, by Arthur Weiss. Pp. 245—302. January, 1910 50
4. The Old English Christian Epic, by G. A. Smithson. Pp. 303—400. September, 1910 . . . . 1.00

Vol. 2. 1. Wilhelm Busch als Dichter, Künstler, Psychologe, und Philosoph, von Fritz Winther. Pp. 1—79. September, 1910 75
2. The Critics of Edmund Spenser, by Herbert E. Cory. Pp. 81—182. June, 1911 . . 1.00
3. Some Forms of the Riddle Question and the Exercise of the Wits in Popular Fiction and Formal Literature, by Rudolph Schevill. Pp. 183—237. November, 1911 .50
4. Histrionics in the Dramas of Franz Grillparzer, by Elizabeth A. Herrmann. Pp. 311—373. June, 1912. 75
5. Spenser, the School of the Fletchers, and Milton, by Herbert E. Cory. Pp. 313—373. June, 1912. 75

Vol. 2. 1910—1912, complete, 373 pages 3.50

Vol. 3. 1. Der Einfluss Rousseaus auf Klinger, von Friedrich A. Wyneken. Pp. 1—96. September, 1912 . . . . 1.00
2. Das gerettete Venedig: eine vergleichende Studie, von Fritz Winther. Pp. 87—246. February, 1914 . . . . 1.50

AMERICAN ARCHAEOLOGY AND ETHNOLOGY. — Price per volume, $ 3.50. (Volume 1, $ 4.25). Volumes 1—9 completed. Volumes 10 and 11 in progress.

MEMOIRS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA (Quarto).

Vol. 1. No. 1. Triassic Ichthyosauria, with Special Reference to the American Forms, by John C. Merriam. Pp. 1—196, plates 1—18, 150 text-figures. September, 1908 . . $ 3.00

No. 2. The Fauna of Rancho La Brea. Part I. Occurrence, by John C. Merriam. Pp. 197—213, plates 19—23. November, 1911 30

Idem. Part II. Canidae, by John C. Merriam. Pp. 215—272, plates, 24—28, 35 text figures. October, 1912 80

Vol. 2. The Silva of California, by Willis Linn Jepson. 480 pages, with 85 plates and 3 maps. December, 1910. Cloth, 7.50; in paper covers 5.00

Vol. 3. Business Cycles, by Wesley C. Mitchell. XVIII, 610 pages, with 77 charts. September, 1913. 7.50

Vol. 4. No. 1. The Battle of the Seven Arts. A French Poem by Henri d'Andeli, Trouvere of the Thirteenth Century. Edited and translated with Introduction and Notes by Louis J. Paetow. Pp. 1—63, pls. 1—10. July, 1914 75

Address all orders or requests for information concerning the above publications to The University of California Press, Berkeley, California.

بسم *a* الله الرحمن الرحيم

ذكره *b* سلطنة الملك الناصر فرج بن برقوق الاولى على مصر

سنة ٨٠١ السلطان الملك الناصر زين الدين ابو السعادات فرج بن السلطان
الملك الظاهر ابى سعيد برقوق بن الامير آنص الجاركسىّ *c* الاصل
المصرىّ المولد والمنشأ سلطان الديار المصريّة والبلاد الشاميّة والاقطار 5
الحجازيّة وهو السلطان السادس والعشرون من ملوك الترك بالديار
المصريّة والثانى من الجراكسة وامّه امّ ولد روميّة تُسمّى *d* شيرين ماتت
فى سلطنته مولده فى سنة احدى وتسعين وسبعمائة قبل خلْع ابيه
الملك الظاهر برقوق من السلطنة وحبْسه بالكَرَك فاراد ان يسمّيه بُلْغاك
يعنى تخبيط باللغة التركيّة فسُمّى فرجا جلس على تخت الملك *e* 10
١٥ شوّال بقلعة الجبل صبيحة موت ابيه يوم الجمعة النصف من *f* شوّال *g* سنة
احدى *h* وثمانمائة بعهد من ابيه اليه حسبما تقدّم ذكره فى اواخر
ترجمة ابيه وحسبما نذكره ايضا وفى سلطنته يقول الاديب المقرئ
شهاب الدين احمد بن عبد الله بن حسن الاوحدىّ [الطويل]

مَضَى ٱلظَّاهِرُ ٱلسُّلْطَانُ أَكْرَمُ مَالِكٍ   إِلَى رَبِّهِ يَرْقَى إِلَى ٱلخُلْدِ فِى ٱلدَّرَجْ 15
وَقَالُوا سَيَأْتِى شِدَّةٌ بَعْدَ مَوْتِهِ   فَأَكْرَمَهُمْ رَبِّى وَمَا جَا سِوَى فَرَجْ

ذكر جلوسه على تخت الملك قال الشيخ تقىّ الدين المقريزىّ رحمه

---

a) Y (Yale MS) fol. 1*b*. *b*) X (Paris MS 1787) fol. 66*a*, line 26. *c*) X الجاركسى (so regularly). *d*) Y om. *e*) X fol. 66*b*. *f*..*g*) Y om. *h*) Y fol. 2*a*.

سنة ٨٠١ الله تعالى ولمّا كان صبيحة يوم الجمعة اجتمع بالقلعة الامير الكبير
أَيْتَمْش *a* والامير تغرى بردى امير سلاح وسائر امراء الدولة واستدعى
الخليفة وقضاة القضاة وشيخ الاسلام البُلْقينىّ فلمّا تكاملوا *b* بالاسطبل
السلطانىّ أُحضر فرج ابن السلطان الملك الظاهر برقوق وخطب الخليفة
5 وبايعه بالسلطنة وقلّده امور المسلمين وأُحضرت خلعة سوداء فافيضت
على فرج المذكور ونُعت بالملك الناصر وركب بشعار السلطنة وطلع
حتّى جلس على تخت الملك بالقصر السلطانىّ وقبّل الامراء كلّهم الارض
بين يديه على العادة ولبس الخليفة تشريفا جليلا ثمّ اخذ الامراء فى
تجهيز السلطان الملك الظاهر برقوق انتهى كلام المقريزىّ
10 قلتُ ونذكر الآن فى ابتداء دولة الملك الناصر فرج اسم *c* خليفة
الوقت ولقبه وقضاة القضاة وارباب الوظائف من الامراء وغيرهم من النوّاب
بالبلاد الشأميّة ليكون ذلك مقدّمة لما يأتى من تغيير الوظائف وتقلّبات
الدول انتهى

فخليفة الوقت امير المؤمنين المتوكّل على الله ابو عبد الله محمّد
15 العبّاسىّ والقاضى *d* الشافعىّ صدر الدين محمّد المُناوىّ والقاضى
الحنفىّ جمال الدين يوسف المَلَطىّ والقاضى المالكىّ ولىّ الدين عبد
الرحمٰن ابن خلدون والقاضى الحنبلىّ برهان الدين ابرٰهيم بن نصر
الله العسقلانىّ والامير الكبير اتابك العساكر *e* ايتمش البَجاسىّ *f* وامير
سلاح تغرى بِرْدى *g* من *h* بُشْبُغا *i* الظاهرىّ اعنى الوالد امير مجلس
20 أَرْغون شاه البَيْدَمُرِىّ الظاهرىّ والامير آخور الكبير سيّدى سُودون

---

a) Cp. 40. 2. *b*) X كان تكاملهم. *c*) Y واسم. *d*) Y fol. 2*b*. *e*) Y العسكر. *f*) Y البجاشى, and so generally. *g*) See Fleugel's note in Ḥâjjî Khalfa, VII. 913. *h*) So frequently = المُشْتَرَى من. *i*) Y possibly يشبغا; cp. Ibn T. B. (ed. Juynboll), Introduction, p. 46; also, on the name, Hartmann, "Das Muwashshaḥ", p. 56.

قريب الملك الظاهر برقوق وحاجب الحجّاب فارس الاعرج الظاهرىّ ورأس سنة ٨٠١
نوبة النوّاب أَرِسْطاى والدوادار الكبير بَيْبَرْس a ابن اخت السلطان
الملك الظاهر والخازِنْدار b يَشْبك الشعبانىّ الظاهرى وهو امير مائة
ومقدّم الف c وشادّ الشراب خاناة سودون الماردانىّ d والاستادار
الامير يَلْبُغا الاحمدىّ الظاهرىّ المجنون وكاتب السرّ فتح الدين فتح 5
اللّه التَّبْريزىّ والوزير تاج الدين عبد الرزّاق ابن ابى الفرج وناظر
الجيش والخاصّ معًا سعد الدين ابرٰهيم بن غراب ومحتسب القاهرة
الشيخ تقىّ الدين احمد المقريزىّ ووالى القاهرة شهاب الدين احمد
ابن الزين وبالبلاد الحجازيّة والشأميّة اميرe مكّة الشريف حسن بن
عَجْلان الحسنىّ وامير المدينة النبويّة الشريف ثابت بن نُعَيْر الحسنىّ 10
ونائب الشأم الامير تَنْبَك الحسنىّ المعروف بتَنَم f الظاهرىّ ونائب
حلب آقْبُغا الظاهرىّ الجمالىّ المعروف بالأُطْروش ونائب طرابلس
يونس بَلْطا الظاهرىّ ونائب حماة دِمُرْداش المحمّدىّ الظاهرى ونائب
صفد أَلْطُنْبُغا العثمانىّ الظاهرىّ g ونائب h الكرك سودون الشمسىّ
الظاهرىّ المعروف بالظريف i وعدّة نوّاب أُخَر بقلاع الساحل وغيرها 15
يطول الشرح فى ذكرهم
ولمّا تمّ امر الملك الناصر فرج فى الملك بعد ان دُفن والده وصار
الاتابك ايتمش مدبّر ملكه اراد ايتمش ان يطلع الى k باب السلسلة
ويسكن l بالاسطبل السلطانى m فنعه n من ذلك الامير سودون الامير
آخور الكبير قريب الملك الظاهر وردّ ما بعثه الامير الكبير ايتمش من 20

a) Y ارسطاى. b) Dozy, s. v. خزندار. c) I. e., امير مائة مملوك ومقدّم ألف عسكرىّ ('Alî Pâshâ Mubârak, X. 79. 8). d) X الماردينى. e) Y واميرِ. f) Y تنم; Y regularly omits ب after المعروف. g) Y om. h) Y fol. 3a. i) X بالطريف (but 4. 14 الظريف) Y الطريف. k) Y om. l) X fol. 67a. m) Y العثمانى n) X Y منعه.

سنة ٨٠١ القماش فاستدعى سودونَ الى حضرة السلطان فامتنع فامسك ايتمش
عن الكلام فى ذلك وتكلّم فيما يعود *a* نفعه فامر *b* فكُتب الى *c* سائر
الاقطار بالعزاء فى الملك الظاهر برقوق والهناء بسلطنة ولده الملك الناصر
فرج وكُتب تقليد الشريف حسن ابن عجلان بامْرة مكّة وكان بالقاهرة
5 وكُتب الى مكّة وبها الامير بَيْسَق *d* الشيخىّ والى المدينة النبويّة وتوجّه
بذلك بعض الخاصّكيّة *e* وكُتب الى الامير نعير بن حَيّار *f* بامرة آل
فضل على عادته وعزْل الامير شمس الدين محمّد بن عَنْقاء بن مهنّأ
وعُرّف بموت الملك الظاهر وبسلطنة الملك الناصر فرج وحُمل اليه
التشريف والتقليد على يد الامير أَسَنْبُغا الدوادار وعُيّن الامير سودون
10 الطيّار الامير آخور بالكُتُب والخلع الى نائب الشأم الامير تنم الحسنى
وعُيّن يلبغا الناصرى رأس نوبة الى الامير آقبغا الجمالى نائب حلب
وعُيّن الامير تغرى بردى قرا الى الامير يونس بلطا نائب طرابلس وعُيّن
الامير يشبك الى الامير أَلْطُنْبغا العثمانىّ نائب صفد وعُيّن الامير شاهين
كتك الى الامير سودون الظريف نائب الكرك وعلى يد كلّ *g* من هؤلاء *h*
15 كتابٌ يتضمّن العزاء والهناء وان يحلّف كلّ نائب امراء *i* بلده للملك
الناصر فرج على العادة وقرّر الاميرُ الكبير ايتمش مع ارباب الدولة
ابقاء *k* الامور على ما هى عليه ثمّ كلّم الوزير والاستادار فى الكفّ عن
الظلم وتجهيز الجامكيّة والعليق برسم المماليك السلطانيّة

١٨ شوّال وفى يوم الاثنين ثامن *l* عشر شوّال خرج رَكْبُ المحمل الى البركة
20 صحبة امير الحاجّ الامير شيخ المحمودىّ الظاهرىّ اعنى الملك المؤيّد وامير
الركب الاوّل الامير الطواشى بَهادُر مقدّم المماليك السلطانيّة

وفى اليوم المذكور اجتمع الامراء بالقلعة فى الخدمة السلطانيّة على

---

a) Y يعوده. *b*) Y om. *c*) Y فى. *d*) X نيسق. *e*) Fleischer, "Kl. Schriften", II. 502. *f*) Al-Mushtabih, p. 193. *g*) Y fol. 3*b*. *h*) X منهما. *i*) X Y وامرا. *k*) Y om. *l*) Y خامس.

سنة ٨٠١ عادتهم وطلبوا الامير سودون امير آخور *a* فامتنع عن الحضور فبعث
الامراء اليه ثانيا فامتنع فكرّروا الارسال اليه ثلاث مرّات الى ان حضر
فكلّموه فى النزول من الاسطبل فلم يجبْهم الى ذلك فتخيّلوا منه واتّهموه
بانّه *b* يريد اثارة فتنة فقبضوا عليه وعلى الامير علىّ بن إينال
اليوسفىّ واخرجوا ما كان له بالاسطبل من خيول وقماش ونحو ذلك 5
وسكن الاتابك ايتمش مكانه بالاسطبل من باب السلسلة وأُنزل سودون
وابن اينال فى الحديد الى *c* الحرّاقة *d* وجُهّزا *e* الى حبس الاسكندريّة

ثمّ نودى بالقاهرة ومصر بخروج طائفة العجم من الديار المصريّة
وهُدّد مَن تأخّر بعد ثلاثة ايام بالقتل

ثمّ خُلع على الامير يشبك الشعبانىّ *f* الخازندار باستقراره لالا 10
السلطانِ الملك الناصر فرج ومعه الامير قطلوبغا *g* الكركىّ لالا ايضا

٢١ شوّال ولمّا كان يوم حادى عشرين شوّل جلس السلطان الملك الناصر فرج
بدار العدل اعنى بالايوان من قلعة الجبل على عادة الملوك وخلع على
الامير الكبير ايتمش وعلى الوالد الامير *h* تغرى بردى وهو امير سلاح
وعلى ارغون شاه البيدمرىّ امير مجلس وعلى بيبرس *i* الدوادار وارسطاى 15
رأس نوبة النوّاب وفارس حاجب الحجّاب وتمربغا المَنْجَكىّ الحاجب
الثانى واحد مقدّمى الالوف وعلى يلبغا المجنون الاستادار وعلى جميع
ارباب الدولة *k* ثمّ قام السلطان من دار العدل ودخل الى القصر وجلس

---

a) Sic, without article (cp. Spitta-Bey, "Grammatik" § 115*e*). *b*) Y انه. *c* .. *e*) X om. *d*) The حرّاقة was a building with a stair-way (سلّم) within the باب السلسلة (=باب العزب: ʿAlî Pâshâ Mubârak I. 40. 26, II. 9. 25), and connected with the royal stables (Ibn T. B. 6. 14, 26. 9); the chief emirs often held conferences here (Ibn T. B. MS Y fol. 130*b*, 180*a*, 182*b* (its مبيت), Maḳrîzî II. 243. 13, 403. 18). *e*) Y plur. *f*) Y العثمانىّ. *g*) Y يلبغا. *h*) Y fol. 4*a*. *i*) Y بيدمر. *k*) الدول.

سنة ٨٠١ القضاة بجامع القلعة حتّى يخلع عليهم فعند ما تكامل الامراء وارباب
الدولة بالقصر اغلق الامراء الخاصّكية باب القصر وكان رئيسهم *a* يوم ذاك
سودون طاز وسودون من زادة وآقبغا *b* رأس نوبة وجركس *c* القاسمىّ
المصارع ثمّ سلّوا سيوفهم بمن معهم وهجموا *d* على الامراء وقبضوا على
5 ارسطاى رأس نوبة النُّوّاب وتمْراز *e* وتمربغا المنجكىّ وطغنجى *f* وبُلاط
السعدىّ وطولو رأس نوبة وفارس الحاجب وفرّ مبارك شاه وطبج فأدْركا
وقُبض عليهما ايضا وبلغ ذلك يلبغا المجنون الاستادار وكان *g* خارج
القصر *h* فخلع خلعته وسلّ سيفه ونزل *i* من القلعة الى داره ثمّ احضر
الخاصّكيةُ الامراء المقبوض عليهم الى عند الامير الكبير ايتمش وقد
10 بهت واسكت وقيّدوا *k* ارسطاى رأس نوبة النُّوّاب وتمراز وتمربغا
المنجكىّ وطغنجى احد امراء الطبلخانات وبلاط السعدىّ وطولو
وهما ايضا احد امراء *l* الطبلخانات واطلقوا مَن عداهم واستدعوا يلبغا
المجنون الاستادار فلمّا حضر قُبض *m* عليه ايضا وقُيّد واضيف الى الامراء
المقبوض عليهم وأُنزل الجميع من يومهم الى الحرّاقة وتوجّهوا الى سجن
15 الاسكندريّة ما خلا يلبغا المجنون فانّه *n* فى يوم السبت ثالث عشرينه
١٣ شوّال عُصر يلبغا المجنون ليحضر بالمال ثمّ اسلموه لسعد الدين ابرهيم بن
غراب ناظر الجيش والخاصّ ليحاسبه *o* فنزل به الى داره وسألوا يلبغا
السالمىّ بوظيفة الاستاداريّة فامتنع فعرضوها على ناصر الدين محمّد
ابن سنقر وابن قطينة *p* فلم يوافقا فخُلع على الامير مبارك شاه
20 باستقراره استادارا عِوَضا عن يلبغا المجنون

وفيه نُفق على المماليك السلطانيّة نفقة سلطنة الملك الناصر فرج

---

a) X رأسهم. *b*) X واقباى. *c*) X وجاركس (so regularly).
d) Y om. *e*) X om. *f*) points misplaced in X Y. *g*..*h* X om.
i) X fol. 67*b*. *k*) X فقيد. *l*) X om. *m*) X قبضوا. *n*) Y فان.
o) Y fol. 4*b*. *p*) As-Ṣuyûṭî, "Ḥusn", II. 170. 7 قطنة; Y قطيبة.

سنة ٨٠١ وتولّى الانفاق عليهم يلبغا السالمىّ وفُرقت بحضرة السلطان والامراء فاعطى كل مملوك من ارباب الخدم الجوّانيّة والمشتراوات *a* ستّين دينارا صَرْف كلّ دينار ثلاثون درهما

٢٥ شوّال وفى يوم الاثنين *b* خامس عشرينه تأخّر سائر امراء *c* الالوف *d* عن طلوع الخدمة السلطانيّة خوفا من الخاصّكية فانّ الامور صارت معذوقة 5 بهم *e* فبعث الخاصّكية الى الامراء بالحضور فأبوا من ذلك فنزل الخاصّكية الى الاسطبل فى خدمة الامير الكبير ايتمش واستدعوا *f* الامراء من منازلهم فحضروا وكثر الكلام بينهم حتّى اتّفقوا جميعا وتحالفوا على طاعة الامير الكبير ايتمش *g* والملك الناصر وحلف لهم ايضا ايتمش ثمّ حلّفوا سائرَ المماليك والخاصّكية وتولّى تحليفهم يلبغا السالمىّ وخُلع *h* 10 على سودون الماردانىّ باستقراره *i* رأس نوبة النُّوَب عوضا عن ارسطاى المقبوض عليه قبل تاريخه وعلى قطلوبغا الحسنىّ الكركىّ باستقراره شادّ الشراب خاناة عوضا عن سودون الماردانىّ *k* وأُنعم على الامير قراكَسْك

٢٦ شوّال بامرة مائة وتقدمة الف كانت *l* موخّرة *m* ثمّ فى يوم الثلاثاء سادس عشرين شوّال خُلع على الوزير تاج الدين عبد الرزّاق ابن ابى الفرج 15 باستقراره فى وظيفة الاستاداريّة *n* مضافا للوزر *o* عوضا عن مبارك شاه بحكم *p* ان *q* استعفى مبارك شاه *r* وفيه كُتب مرسوم سلطانىّ باستقرار قرا يوسف ابن قرا *s* محمّد *t* صاحب تبريز فى نيابة *u* الرهاء على عادته وباستقرار دِمَشْق خُجا فى نيابة جعبر

وفيه ورد الخبر بانّ ابا يزيد بن عثمان ملك الروم تحرّك للمشى 20 على البلاد الشأميّة وفى ثمن عشرين شوّال ورد الخبر بانّ الامير تنم

---

a) Sic. *b*) Y الخميس. *c*..*d*) Y الامراء. *e*) Y فيهم. *f*..*g*) Y om. *h*) Y واخلع (so regularly; cp. Von Kremer, "Lexikog."). *i*..*k*) Y om. *l*) Y كاتب. *m*) Elsewhere موفرة. *n*) Y الاستادارة. *o*) Y للوزير. *p*..*r*) X om. *q*) Y om. *s*..*t*) Y om. *u*) X مدينة.

سنة ٨٠١ الحسنيّ نائب الشأم اخذ قلعة دمشق وكان خبر اخذه لقلعة دمشق
انّ تنم كان بالمرج من غوطة دمشق فقدم عليه الخبر بموت الملك
الظاهر *a* برقوق فركب وقصد دمشق فلم يشعر به الناس فى ليلة الاربعاء
[٢٠ شوّال] العشرين من شوّال حتّى حضر الى دار السعادة ثلث الليل فلمّا اصبح
5 استدعى الامير جمال الدين يوسف الهيدبانيّ نائب قلعة دمشق
بحجّة ان الملك الظاهر طلبه الى الديار المصريّة فعند ما نزل اليه
امسكه وبعث مَن تسلّم قلعة دمشق فلم يعلم احد ما قصده تنم
المذكور الى اذان الظهر فوصل *b* فارسٌ دوادار تنم من مصر واخبر بموت
الملك الظاهر وسلطنة ولده الملك الناصر فرج واخبر ايضا بانّ سودون
10 الطيّار قدم *c* بالخلعة الى الامير تنم فخرج الامير تنم الى لقائه ولبس
الخلعة وباس الارض خارج مدينة دمشق ثمّ عاد الى دار السعادة وقد
اجتمع بها القضاة والاعيان وقُرِئ عليهم كتاب السلطان الملك الناصر
فرج فاجابوا بالسمع والطاعة ونودى بدمشق بالامان والزينة فزُيّنت
البلد ودُقّت البشائر وسُرّ *d* الناس بذلك واخذ الامير تنم يقول بانّ
15 السلطان صغير وكلّ ما يصدر ليس هو عنه وانّما هو عن الامراء وانا
وصيّ *e* السلطان *f* لا يعمل احد *g* شيئا الّا بمراجعتى ونحو هذا
فاضطرب الناس بدمشق وبلغ ذلك نائب حمص فاخذ قلعتها واخذ
ايضا نائبُ حماة قلعة حماة كلّ ذلك قبل تكملة خمسة عشر *h* يوما
من سلطنة الملك الناصر فرج

20 ثمّ فى اوّل ذى القعدة ركب الامير طُغَاى تمر *i* مقدّم البريديّة من
١ ذى القعدة مصر على بريد *k* الى البلاد الشأميّة ومعه ملطّفات لامراء الوَرْسَق *l*

---

a) Y fol. 5*a*. *b*) X Y وصل. *c*) Y قادم. *d*) X fol. 68*a*. *e*) X اوصى. *f*) X adds ان. *g*) X om. *h*) Y om. *i*) طغيتمر Y طيغتمر (op. 34. 6). *k*) X البريد. *l*) A Tatar tribe, and district, of the Taurus (Hammer, "Gesch. d. Osman. Reiches", I. 196, 590).

سنة ٨٠١ والامراء الأُوجُقيّة *a* ومُطْلَق لنوّاب الممالك والقلاع ومثالٌ لاحمد ابن رمضان
نائب أَذَنة *b* ولامراء التركمان ولنائب حلب ولنائب سِيس وصحبته
اقبية مطرّزة بفرو خمس عشرة قطعة وفوقانيّات حرير *c* بطرز زَرْكَش
اربع وعشرون قطعة وتشاريف عدّة كبيرة

وفى تالث ذى القعدة فُرغ تحليف المماليك السلطانيّة للملك الناصر 5
فرج وفيه انعم على الامير اينال بلى بن قَجْماس *d* بامرة مائة وتقدمة
الف وهو خُبْز أُرسطاى رأس نوبة النوّاب وعلى سودون من علىّ بك
المعروف بطاز بتقدمة الامير سودون امير آخور المقبوض عليه وعلى
آقبلى من حسين شاه بتقدمة الف ايضا عوضاه *e* عن تمربغا المنجكىّ
وانعم على الامير يعقوب شاه الخازندار بامرة طبلخاناة زيادة على طبلخاناته 10
فصارت تقدمته *f* بثمانين فارسا اعنى امرة ثمانين وانعم على كلٍّ مِن
قرابغا الاسنبغاوىّ وبنتمر المحمّدىّ وآقبلى الاينالىّ بامرة طبلخاناة
وعلى جَرْبلش الشيخىّ باقطاع يلبغا المجنون امرة خمسين فارسا وعلى
آقبغا المحمودىّ بامرة طبلخاناة ايضا وعلى كلٍّ من تمر الساقى وجركس *g*
القاسمىّ المصارع واينال حطب وكمشبغا الجمالىّ وأُلطنبغا الخليلىّ وكزل 15
العجمىّ البَجْمَقْدار وقانى بلى العلائىّ وجَكم من عوض وصوملى الحسنىّ
بامرة عشرة وفى سابعه خُلع على سودون الماردانىّ باستقراره رأس نوبة ٧ ذى القعدة
النوّاب وكانت عُيّنت له قبل ذلك غير انّه كان متوعّكا وعلى يعقوب
شاه الظاهرىّ باستقراره حاجبا ثانيا عوضا *h* عن تمربغا المنجكىّ بامرة
ثمانين وعلى كلّ من سودون من زادة وتِنكِزبغا الحططىّ وبشباى *i* وجكم 20
من عوض وآقبغا المحمودىّ الاشقر واستقرّوا رؤس نُوَب صغارا

---

a) Cp. Athîr XI. 54, 20 (اجق); Hammer, index, s. v. "Utschok": a tribe of the Ghuzz, some of whom settled in Eastern Cilicia. *b*) X Y ادنة. *c*) Y fol. 5*b*. *d*) Y قماش. *e*) Y om. *f*) X Y تقدمه. *g*) X جاركس (so regularly). *h*) Y om. *i*) Y ويسباى.

سنة ٨٠١ وفى تاسعه خُلع على قرابغا الأَسْنْبغاوىّ ومُقْبل الظاهرىّ واستقرّوا
حجّابا فصارت الحجّاب بالديار المصريّة ستّة ورؤس *a* نوب نحو العشرة
وهذا شىء لم يكن قبل ذلك ثمّ حضر الامير *b* دقماق المحمّدىّ
معزولا عن نيابة مَلَطْية بتقادم كثيرة
5 وفى ثانى عشره خُلع على الامير جرباش *c* الشيخىّ وتمان *d* تمر باستقرارهما
١٢ ذى القعدة رؤس نوب ايضا فزادت عدّة رؤس النوب على *e* العشرة وخُلع على كزل
المحمّدىّ العجمىّ البجمقدار باستقراره استادار الصُّحْبة عوضا عن
قرابغا الاسنبغاوىّ المنتقل الى *f* الحجوبيّة وخُلع على كل من *g* الطواشيَيْن
شاهين الحسنىّ الاشرفىّ وعبد اللطيف الاشرفىّ باستقرارهما لالا السلطان
10 وفى سابع عشره استُدعى الامير الكبير الشيخ سراج الدين عمر
البلقينىّ والقضاة واعيان الفقهاء من كلّ مذهب فحضر الجميع عند
الامير الكبير بالاسطبل وقد حضر الامراء والخاصّكيّة بسبب الاموال التى
خلّفها الملك الظاهر برقوق هل تُقْسَم فى ورثته او يكون ذلك فى بيت
مال المسلمين فوقع كلام كثير آخِرُه ان يُفرَّق فى ورثته من السُّدس
15 وما بقى فَلِبيت المال وفيه استقرّ الامير ارغون شاه البيدمرىّ امير
مجلس فى نظر خانقاة شيخون عوضا *h* عن يلبغا السالمىّ
٢١ ذى القعدة وفى حادى عشرين ذى القعدة استقرّ الامير سودون الطيّار امير
آخور كبيرا عوضا عن سودون قريب السلطان بعد ان شغرت عدّة *i*
ايّام وفى ثالث عشرينه خُلع على استادار *k* الوالد شهاب الدين احمد
20 ابن عمر المعروف بابن قطينة باستقراره وزيرا عوضا عن تاج الدين ابن
ابى الفرج المذكور وقُبض على تاج الدين ابن ابى الفرج وصودر فلم تطل

---

a) X Y والروس. *b*) Y fol. 6*a*. *c*) Y شرباش. *d*) Y ثمان.
e) Y عن. *f*) Y om. *g*) Y كامل. *h*) Y om. *i*) X مدة.
k) X fol. 68*b*.

مدّة ابن قطينة فى الوزر وعُزل بفخر الدين ماجد بن غراب فى رابع سنة ٨٠١
ذى الحجّة وعاد الى استاداريّة الوالد على عادته

ثمّ قدم الخبر بانّ ابن عثمان اخذ الأَبُلُسْتَيْن وملطية وعزم على
المسير الى البلاد الشاميّة فعمل الامراء مشورة فى امره واتّفق الحال *a* على
المسير *b* الى قتاله وتفرّقوا فانكروا المماليك السلطانيّة ذلك وقالوا هذه 5
حيلة علينا حتّى نخرج من القاهرة وعيّنوا سودون الطيّار الامير آخور
لكشف هذا الخبر وحضر البريد من دمشق بانّ علاء الدين ابن
الطبلاوىّ *c* ترك لبس *d* الامراء وتزيّا بزىّ الفقراء وامتنع من الحضور
الى مصر وكان طُلب اليها وانّ تنم نائب الشأم قال هذا رجل فقير
قد قنع بالفقر أَتركوه وفى يوم ثامن عشرِه المذكور خرج سودون 10
الطيّار لكشف الاخبار فدخل دمشق فى العشرين منه وهذا شىء من ٢٠ ذى الحجّة
وراء العقل كونه يصل من مصر الى الشأم فى يومَيْن وفى اواخر ذى
الحجّة قدم الخبر بانّ تنم نائب الشأم خرج عن الطاعة وقبض على
جانبك اليحياوىّ الظاهرىّ الذى كان ولى نيابة قلعة دمشق ولم يسلّم
له قلعة دمشق وانّه ارسل الى نائب الصُّبَيْبة فافرج *e* عن آقبغا *f* 15
اللّكاش وأَلْجِبُغا الحاجب وخضر *g* الكريمىّ واستدعاهم الى دمشق فقدموا
عليه *h* فلم يتحرّك بسبب ذلك ساكنٌ بمصر لاختلاف الكلمة

ثمّ فى يوم الثلثاء حادى عشرين محرّم سنة اثنتين وثمانمائة سنة ٨٠٢
ركب السلطان الملك الناصر من قلعة الجبل ومعه الامير الكبير اينمش
البجاسىّ والوالد امير سلاح وسائر الامراء ونزل الى تربة ابيه بالصحراء وزاره 20
ثمّ عاد بعد ان شقّ القاهرة وطلع الى القلعة وهذا اوّل ركوب الملك الناصر

---

a) X Y الحال. *b*) Y Fol. 6*b*. *c*) Muḥibbî, "Khulâṣat al-Athar", IV. 428, 8: الطبلاوىّ نسبة لبلدة بالمنوفيّة; Baedecker, "Egypt", map of Delta, shows a Tablouha. *d*) X زى. *e*) X افرج. *f*) Y اتبلغ. *g*) Y وحضر. *h*) Y om.

سنة ٨٠٢ ثمّ فى هذه الايّام تزايد الاختلاف بين اكابر الامراء وبين الامراء
الخاصّكية وانفتحت الوحشة *a* بين الطائفتين واتّفق سودون طاز
وسودون من زادة وجركس القاسمىّ المصارع وآقباى من حسين شاه
وبشباى وغيرهم وانضمّوا على الامير يشبك الشعبانىّ *b* الخازندار وصاروا فى
5 عُصْبة قويّة *c* وشوكة شديدة واستمالوا جماعة كبيرة من خُجْداشيتهم *d*
الظاهريّة الذين بالاطباق من القلعة وتأكّدت الفتنة وشرع كلّ
من الطائفتين يدبّر على الاخرى فاخذ الامراء الخاصّكية يتخوّفون من
تنم نائب الشأم فارسلوا بتفويض امور البلاد *e* الشأميّة اليه فلمّا وصل
المحرّم ١٣ ذلك الى تنم على يد مملوكه سَونْجْبغا فى ثالث عشر *f* المحرّم وقرئ
10 المرسوم الشريف الذى على يده بدار السعادة وفيه ان يعزل مَن شاء
ويولّى من شاء ويُطْلق *g* من شاء *h* من المسجونين ارسل اطلق
الامير جَلْبان الكَمشْبغاوىّ الظاهرىّ المعروف بقَراسَقَل المعزول عن نيابة
حلب ثمّ عن اتابكيّة دمشق من سجن قلعة دمشق فى ليلة الجمعة
المحرّم ٢٤ رابع عشرين المحرّم واطلق ايضا الامير ازدمر اخا اينال اليوسفىّ ومحمّد
15 ابن اينال اليوسفىّ من سجن طرابلس واحضرهما الى دمشق ثمّ بعث
الى نوّاب البلاد الشأميّة يدعوهم الى طاعته والى القيام معه فاجابه الامير
آقبغا الجمالىّ الاطروش نائب حلب والامير يونس بلطا نائب طرابلس
والامير ألطنبغا العثمانىّ الظاهرىّ نائب صفد وامتنع من اجابته الامير
دمرداش المحمّدىّ الظاهرىّ نائب حماة ثمّ بعث تنم الى طرابلس
20 بتجهيز شِينى *i* فى البحر الى ثغر دمياط ليحمل فيه الامير نوروزا
الحافظىّ وغيره من الامراء الذين بثغر دمياط فبادر ناصر الدين محمّد

---

a) Y الوحش. *b*) Y العثمانى. *c*) Y fol. 7*a*. *d*) Y apparently خجداشينهم, and so frequently; cp. Von Kraemer, "Beiträge zur arab. Lexig.", s. v. خشداش. *e*) Y om. *f*) Read probably عشرين. *g*..*h*) Y om. *i*) X Y شينيا.

سنة ٨٠٢ ابن بهادر المؤمنىّ فتسلّم *a* بُرْج الامير ايتمش بطرابلس وركب البحر
الى دمياط وقدم الى القاهرة واعلم *b* القوم بما قصده تنم فكُتب على
يده عدّة ملطّفات الى الامير قِرْمش حاجب حجّاب طرابلس وإلى عدّةٍ
من امراء طرابلس والى القضاة والاعيان بانّ قرمش يركب على يونس
بلطا نائب طرابلس ويقتله ويلى نيابة طرابلس عِوَضه فاتّفق انّ 5
يونس المذكور قبض *c* على قرمش الحاجب وقتله قبل وصول ابن بهادر
الى طرابلس ثمّ انّ تنم استدعى الامير علاء الدين علىّ ابن الطبلاوىّ
المقدّم ذكره فى ترجمة الملك الظاهر لمّا صودر وحُبس بخزانة شمائل
ثمّ نُفى وخلع عليه واقامه متحدّثا فى امور الدولة *d* كما كان فى ديار
مصر فاخذ ابن الطبلاوىّ هذا فى الانحاش فى امر الشأميّين وطرح 10
عليهم السكّر الواصل من الغور بحيث انّه طرح ذلك على الناس حتّى
الفقهاء ونقباء القضاة فتنكّرت القلوب عليه وقدم الخبر بهذا كلّه الى
الديار المصريّة فتحقّق عند ذلك اعيان الدولة عِصْيان تنم وصرح
الامراء الخاصّكية بانّ الامير الكبير ايتمش والوالد وجماعة من اكابر الامراء
بالديار المصريّة قد وافقوا تنم على ذلك وكاتبوه بالخروج *e* ولم يكن لذلك 15
صحّة فاخذ الامراء الخاصّكية وكبيرهم يشبك الشعبانىّ *f* الخازندار فى
التدبير على ايتمش ورفقته فاتّفقوا على امرٍ يكون فيه زوال ايتمش
واصحابه وعلّموا السلطان الملك الناصر فرجا بقوله الى ايتمش

٦ ربيع الاوّل فلمّا كان يوم الخميس سادس شهر ربيع الآول من سنة اثنتين
وثمانمائة وجميع الامراء بالخدمة السلطانيّة ابتدأ السلطان الملك الناصر 20
بالكلام مع الامير الكبير ايتمش وقال له يا عمّ انا قد ادركتُ وبلغتُ
الحلم واريد ان اترشّد فقال ايتمش السمع والطاعة واتّفق مع
الامراء الخاصّكية على ترشيد السلطان وصوّب ذلك جميع الامراء الآ *g*

---

a) Y متسلم. *b*) X fol. 69*a*. *c*) Y fol. 7*b*. *d*) X المملكة.
e) X بالقيام. *f*) X Y العثمانى (cp. 5.10). *g*) Y الى.

سنة ٨٠٢ الوالد وفارس الحاجب وخالفا الجميعَ فاخذ الاتابك ايتمش يحسّن ذلك
للوالد ولفارس حتّى اذعنا على رغمهما لترشيد السلطان وانّهم يمتثلون
بعد ترشيده سائرَ ما يرسم به وطُلب فى الحال الخليفة والقضاة
والسرّاج البلقينىّ ومفتوه *a* دار العدل فحضروا *b* وقام سعد الدين ابراهيم
5 ابن غراب ناظر الجيش والخاصّ وادّعى على الامير الكبير ايتمش بانّ
السلطان قد بلغ رشده وشهد عدّة من الامراء الخاصّكية بذلك ولم
يكن لذلك صحّة فحكم القضاة بعد اقامة البيّنة برشد السلطان
وخُلع على الخليفة وقضاة القضاة وعلى الامير الكبير ايتمش وانفضّ
الموكب ونزل الامير الكبير الى داره التى كان يسكن بها بالقرب من
10 باب الوزير ومعه جميع الامراء فلمّا سار ايتمش وصار تحت الطبلخانة
السلطانيّة وطلب ان يسلّم على الامراء والتفت برأس فرسه وقد وقف
له جميع الامراء لردّ سلامه وقَبْلَ ان يسلّم عليهم قال له الوالد الى اين *c*
يتوجّه الامير الكبير من هنا قال الامير ايتمش الى بيتى أَوَما علمتَ
بما وقع عليه الاتّفاق من ترشيد السلطان وانّه يستبدّ بالامور وأُنزل
15 انا من باب السلسلة الى دارى فقال الوالد نعم وقع ذلك غير انّه
بنزولك لا *e* تسكن الفتنة أطلع الى باب السلسلة وامكث به اليوم
وخذ فى نقل قماشك شيئا بعد شىء الى *f* الليل حتّى نُبرم امرا نفعله
فى هذه الليلة فاذا اصبحتَ فأنزل الى دارك فقال ايتمش يا ولدى *g*
ليس ذلك مصلحة ويقيم مَن غرض فى اثارة الفتنة الحجّة علينا
20 فالحّ عليه الوالد حتّى سمع كلامه كلّ احد وايتمش لا يذعن وأَبى
الّا النزول الى داره ثمّ سلّم عليهم والتفت برأس فرسه فقال الوالد
اخربتَ بيتك وبيوتنا بسوء تدبيرك وعاد الوالد الى جهة داره بخطّ

---

a) X مفتيين Y مفتين. *b*) Y fol. 8*a*. *c*) Y ان. *d*) Y adds هو. *e*) X Y om. *f*) Y adds اخر. *g*) Cp. Landberg, «Proverbes", p. 164; Y الدى.

سنة ٨٠٢ الصليبة عند حمّام الفارقانىّ ومعه سائر الامراء فكلّمهم فى الطريق وقال
هؤلاء الاجلاب لا بدّ لهم *a* معنا من مراس *b* فان كان ولا بدّ يكون ذلك
والاسطبل السلطانىّ معنا وندب الامراء الى ان يتوجّهوا الى اينمش فى
ذلك فقالوا قد *c* فات الامر ونزل الى داره ثمّ توجّه كلّ واحد الى
منزله وفى الحال دُقّت البشائر لترشيد السلطان وزُيّنت القاهرة فافترق 5
العسكر فرقتين فرقة مع الامير الكبير اينمش البجاسىّ وهم جميع
اكابر الامراء والمماليك القرانيص *d* وفرقة مع الامير يشبك الشعبانىّ
الخازندار وهم الامراء الخاصّكية ومماليك الاطباق وقوى شوكة الامير يشبك
بعجز *e* اينمش وعدم اهليّته فى القيام بتدبير الامور من يوم مات
الملك الظاهر واستمرّ ذلك الى ليلة عاشر شهر ربيع الاوّل المذكور وقد 10
ندم الامير الكبير اينمش على نزوله من باب *f* السلسلة *g* حيث لا ينفعه
الندم ولم يجد بدّا من الركوب واتّفق مع الامراء على الركوب

١٠ ربيع الاوّل ذكر الواقعة *h* بين الاتابك اينمش وبين يشبك وغيره ولمّا كان
ليلة الاثنين عاشر شهر ربيع الاوّل اتّفق الامراء الاكابر مع الامير الكبير
اينمش ولبسوا الجميعُ آلة الحرب واجتمعوا على الاتابك اينمش بداره 15
بخطّ باب الوزير بعد نزول اينمش من باب السلسلة بثلاثة ايّام واخذ
بعض رفقته من اكابر الامراء يلومه على نزوله من الاسطبل السلطانىّ
وعلى عدم ميله لكلام الامير تغرى بردى اعنى الوالد فى النزول فقال
هكذا قدر وكان سبب ركوب اينمش بعد نزوله من الاسطبل انّه
لمّا وقع ترشيد السلطان واتّفقوا معه على انّه ينزل الى داره ظنّ 20
اينمش ان بنزوله تسكن الفتنة وتطمئن الخواطر ويصير هو على عادته
رأس مشورة ولا يُعمل شىء الّا بعد مشاورته فتمشى الاحوال بذلك
على احسن وجه ولم يدر انّ القصد كان بنزوله من باب السلسلة

---

a) X fol. 69*b*. *b*) X Y راس. *c*) Y fol. 8*b*. *d*) Cp. Hammer, II. 470.
e) X لعجز. *f*..*g*) X الاسطبل. *h*) X الوقعة (so regularly).

سنة ٨٠٢ حتّى يضعف امره وتصير القلعة بأسرها فى ايدى الجماعة ويستبدّوا
بالامر من غير مشارك *a* ثمّ *b* يقبضوا على واحد واحد حتّى يصفو لهم
الوقت وفطن الوالد بذلك فعرّف اينمش بالمقصود وقال له لا بدّ لهؤلاء
الجماعة من اثارة فتنة فان كان ولا بدّ فيكون ذلك ونحن مُلّاك باب
5 السلسلة وهى شطر القلعة فأبَى الّا ما اراد اللّه تعالى ونزل الى داره
واقام يومه ثمّ اصبح وقد تحقّق مقالة الوالد وغيره وعلم انّه متى
ظفروا به وبالامراء رفقته قبضوا عليهم فلم يجد بدّا من الركوب
وركب الى الوالد فى ظهر نهاره وترضّاه *c* حتّى وافقه فعند ذلك وافقه
الجميع واتّفق رأيهم على الركوب فى ليلة الاثنين المذكورة فركبوا بعد
10 صلاة *d* عشاء الآخرة وهم جماعة كبيرة من امراء الالوف والطبلخانات
والعشرات والمماليك السلطانيّة القرانيص فالذى كان *e* معه من مقدّمى
الالوف الاميرُ تغرى بردى من بشبغا امير سلاح اعنى عن الوالد والامير
ارغون شاه البيدمرىّ امير مجلس وفارس حاجب الحجّاب ويعقوب
شاه الحاجب الثانى ومن امراء الطبلخانات أُلطنبغا شادى وشادى خجا
15 العثمانىّ وتغرى بردى الجَلْبانىّ وبكتمر *f* الناصرىّ المعروف بجلّق
وتَنْكِزْبغا الحططىّ وآقبغا المحمودىّ الاشقر وعيسى فلّاين والى القاهرة
ومن العشرينات أَسَنْدمُر الاسْعِردىّ ومَنْكَلى العثمانىّ ويلبغا من خجا
الظريف ومن العشرات خضر بن عمر بن بكتمر الساقى وخليل بن
قَرَطاى شادّ العمائر وعلىّ بن بلاط الفخرىّ وبيرم العلائىّ وأسنبغا
20 المحمودىّ ومحمّد بن يونس النوروزىّ وأَلْجِبُغا السلطانىّ وتمان *g* تمر
الأَشَقْتمُرىّ وتغرى بردى البيدمرىّ وارغون السيفىّ ويلبغا المحمودىّ
وبلى خجا الحسنىّ واحمد بن ارغون شاة الاشرفىّ ومُقْبل الحاجب ومحمّد
ابن علىّ بن كَلَبَك نقيب الجيش وخيربك *h* من *i* حسن شاه *k* وجَلْبان

a) X مشاركه. *b*) Y fol. 9*a*. *c*) Y حتى ترضاه. *d*) Y om.
e) Y om. *f*) Y وملكتمر. *g*) Y وثمان. *h*) X fol. 70*a*. *i*) Y بن.
k) Y fol. 9*b*.

سنة ٨٠٢ العثمانىّ وكزل العلائىّ ويلى *a* شاه العثمانىّ وكَمشْبغا الجمالىّ
وألْطُنْبُغا الخليلىّ وألطنبغا الحسنىّ ونحو الالف *b* مملوك من اعيان
المماليك السلطانيّة وخرج ايتمش الى داره مُلْبَسا *c* هو ومماليكه وكانوا
نحو الالف مملوك وصحبته الامراء المذكورون وعبّى عساكره واوقف *d*
طُلْبه ومماليكه بمن انضاف اليهم من امراء الطبلخانات والعشرات 5
والمماليك السلطانيّة بالصُّوّة تجاه باب المدرّج احد ابواب قلعة الجبل
واصعد جماعة أُخَر من حواشيه الى سطح المدرسة الاشرفيّة التى مكانها
الآن بيمارستان الملك المؤيّد شيخ ليرموا على من بالطبلخاناة السلطانيّة
ويحموا ظهور مماليكه ولم يخرج هو من بينه وكان الذى رتّب العساكر *e*
الوالد ووقف الامير فارس حاجب الحجّاب ومعه جماعة كثيرة من 10
امراء الطبلخاناة والعشرات فى رأس الشارع الملاصق لمدرسة السلطان
حسن المتوصّل منه الى سوق القَبْو *f* ليقاتل *g* من يخرج من باب
السلسلة من السلطانيّة ووقف الوالد ومعه الامير ارغون شاه امير
مجلس برأس سويقة منعم من خطّ الصليبة تجاه القصر السلطانىّ
وتفرّقت الامراء والمماليك ثلاث فرق كلّ فرقة الى جهة من الامراء 15
المذكورين مع *h* من انضاف اليهم من المماليك البطّالة والزُّعْر وغيرهم
واخذ كلّ واحد من هؤلاء الامراء يعبّى طُلْبه وعساكره على حسب ما
يختاره *i* كلّ ذلك فى الليل واما اهل القلعة فانّ الامير يشبك الشعبانىّ
الخازندار لمّا سمع بذلك ركب الى القلعة هو وبيبرس الدوادار وطلعوا
الى السلطان وقد اجتمع غالب الامراء والخاصّكية من الظاهريّة عند 20
السلطان وطلب يشبك فى الحال مماليك الاطباق *k* وامرهم بلبس السلاح
ولبس هو وجميع الامراء وحرّضهم على قتال ايتمش ورفقته وخوّفهم

a) Y وبيلى. *b*) X الف. *c*) X Y ملبس. *d*) X فاوقف. *e*) Y adds هو. *f..g*) Y القبول يقابل. *h*) X adds كل. *i*) X يختار. *k*) Y fol. 10*a*.

سنة ۸۰۲ عاقبة الامر وقال لهم هؤلاء وان كانوا خشداشيتنا فقد صاروا الآن
اجانب وتركوا خبز الملك الظاهر برقوق وخرجوا على ولده وارادوا
يسلطنون اينمش ونحن نقاتل مع ابن استاذنا حتّى نموت فاجابه جميع
المماليك الجلبان وظنّوا انّ مقالته حقيقة وفى الحال دُقّت الكُوسات
5 الحربيّة بالقلعة ولبس سائر الامراء الذين بالقلعة وهم بيبرس الدوادار
ابن اخت الملك الظاهر برقوق ويشبك الشعبانىّ الخازندار المقدّم ذكره
وسودون الماردانىّ *a* رأس نوبة النوب وسودون من علىّ بك طاز واينال
باى بن قجماس ويلبغا الناصرىّ وبكتمر الركنىّ ودقماق المحمّدىّ
المعزول عن نيابة مَلَطْية وشيخ المحمودىّ اعنى المؤيّد وآقبغا *b* الطرنطائى
10 والجميع مقدّمو الوف وجماعة أخر من الطبلخانات والعشرات *c* وامّا
المماليك السلطانيّة فمعظمهم

ونزل السلطان الملك الناصر فرج من القصر الى الاسطبل السلطانىّ
ووقع القتال بين الطائفتين من وقت عشاء الآخرة الى باكر النهار
ومعظم قتال اهل القلعة مع الذين كانوا *d* برأس سويقة منعم وتصادموا
15 غير مرّة وبينما القتال يشتدّ امر الاتابك اينمش البجاسىّ فنودى
مَن قبض مملوكا چركسيّا واحضره الى الامير الكبير اينمش فله كيت
وكيت فلمّا سمعت الچراكسة الذين كانوا من حزب اينمش ذلك
حنقوا منه وتوجّه اكثرهم الى السلطان على انّ اينمش كان من اعظم
الچراكسة غير انّ زوال النعم شىء آخَر فعند ذلك كثر جمع السلطانيّة
20 وقوى امرهم وحملوا على الوالد ومن *e* معه وهو برأس سويقة منعم فكسروه
فمرّ *f* بمن معه من الامراء ومماليكه حتّى اجتاز *g* بداره وهى دار طاز
بالشارع الاعظم تجاه حمّام الفارقانىّ *h* والقوم فى اثره تحمى ظهره مماليكه *i*

---

a) X الماردينى. *b*) Read probably اقباى (op. 23. 16). *c*) X om. *d*) X om. *e*) Y وبمن. *f*) Y fol. 10*b*. *g*) Y احتاز. *h*) X fol. 70*b*. *i*) Y مماليك.

الجلبان الذين بالاطباق بالرمى على السلطانيّة حتّى تركوه وعادوا ومرّ سنة ٨٠٢
الوالد حتّى لحق بالامير ايتمش بالصوّة

واما السلطانيّة فانّهم لمّا كسروا الوالد وكان الاهمّ عادوا لقتال فارس
الحاجب وكان فارس من الفرسان المعدودة الاقشيّة *a* فثبت لهم فارس
المذكور ثباتا عظيما لو لا ما كادوه من اخذ مدرسة السلطان حسن 5
والرمى عليه من اعلاها الى ان هزموه ايضا وانحاز *b* بطائفة *c* الى ايتمش
بالصوّة *d* فكرّر ايتمش المناداة على المماليك الجراكسة خِذْلانًا من اللّه
فذهب من كان بقى عنده منهم وعند ذلك صدمتْه السلطانيّة صدمة
هائلة كسروه فيها وانهزم بمن بقى معه من الامراء المذكورين والمماليك
وقت الظهر من يوم الاثنين عاشر شهر ربيع الاوّل من سنة اثنتين 10 ربيع الاوّل
وثمانمائة ومرّوا قاصدين الى جهة الشأم حتّى نزلوا بسرْياقوْس فاخذوا
من الخيول السلطانيّة *e* التى *f* كانت *g* بها من جيادها نحو المائة فرس
ثمّ ساروا الى *h* نحو البلاد الشأميّة ونَدب السلطان خلف ايتمش
ورفقته من المنهزمين جماعةً من امراء الالوف وغيرهم *i* فالذى كان منهم
من امراء الالوف *k* بكتمر الركنىّ المعروف ببكتمر باطيا ويلبغا الناصرىّ 15
وآقبغا *l* الطرنطائىّ ومن امراء الطبلخانات اسنبغا الدوادار وبشباى من
باكى وصوماى الحسنىّ فى *m* جماعة كثيرة من امراء العشرات والمماليك
السلطانيّة وهم نحو خمسمائة مملوك فلم يقفوا لهم على خبر وعادوا من
قريب وامتدّت الايدى الى بيوت الامراء المنهزمين بالنهب فنهبوا جميع
ما كان فيها *n* حتّى نهبت الزعر مدرسة ايتمش واخذوا جميع ما كان 20
فيها حتّى حفروا قبر ولده الذى كان بها واحرقوا الربع المجاور *o* لها

---

a) Y الاخشبية, but 144.21 الاقشية. *b*) Y وانجار. *c*) Y بطائفته. *d*) X فى الصُوّة. *e*) X om. *f*..*g*) Y الذين كانوا. *h*) Y om. *i*..*k*) Y om. *l*) See 18.9. *m*) X و. *n*) Y فى بيوت الامراء; fol. 11*a*. *o*) X الذى كان مجاورا.

سنة ٨٠٢ من خارج باب الوزير ونهبوا جامع آق سنقر المجاور لدار ايتمش
واستهانوا حرمة المصاحف بها ثمّ نهبوا مدرسة السلطان حسن واتلفوا
بيوتا كثيرة من بيوت المنهزمين فكان الذى أُخذ من بيت الوالد
فقط من الخيل والقماش والسلاح وغير ذلك ما يزيد قيمته على عشرين
5 الف دينار

ثمّ كسرت الزعر حبس الديلم وحبس الرحبة واخرجوا من كان بهما
من ارباب الجرائم وصارت القاهرة فى ذلك اليوم غوغاء مّن غلب على
شئ صار له وقُتل فى هذه الواقعة من الطائفتين جماعة كبيرة من
المماليك وغيرهم فكان الذى قُتل من الامراء قجماس المحمّدىّ شادّ
10 السلاح خاناة وقرابغا الاسنبغاوىّ وينتمر المحمّدىّ واختفى بالقاهرة
ممّن كان مع الاتابك ايتمش مقبل الرومىّ الطويل امير جاندار[a]
وكمشبغا[b] الخضرىّ وجماعة اخر ياتى ذكرهم وتوجّه بقيّة اصحابه الجميع
صحبته الى دمشق وقصد اينمش الامير تنم الحسنىّ نائب الشأم

واما تنم نائب الشأم فانّه لمّا عظم امره بدمشق وتمّ له ما قصده
15 وجّه الامير آقبغا الطولوتمرىّ اللكّاش فى عدّة من الامراء والعساكر الى
ا ربيع الاوّل غزّة فساروا من دمشق فى اوّل شهر ربيع الاوّل المذكور ثمّ ندب
جماعة أُخر من كبار الامراء الى البلاد الحلبيّة وخرجوا من دمشق فى
ثالث شهر ربيع الاوّل وعليهم الامير جُلْبان الكمشبغاوىّ الظاهرىّ قراسقل
المعزول عن نيابة حلب قديما ومعه الامير احمد بن الشيخ علىّ نائب
20 صفد كان والامير بى خجا[c] المعروف بطيفور نائب غزّة كان وهو يومئذ
حاجب دمشق والامير يلبغا الأشْقْتمرىّ والامير صرق[d] الظاهرىّ وساروا
الى حلب لتمهيد امورها ثمّ قبض الامير تنم على الامير تبخاص[e]
وعيسى التركمانىّ وحبسهما بالبرج من قلعة دمشق ثمّ خرج تنم فى

a..b) Y جاندارة كمشبغا. c) X بيحجا. d) Y fol. 11b.
e) Y شخاص.

سنة ٨٠٢

من بقى معه من عساكره فى سائسه يريد حلب وجعل الامير ازدمر
اخا اينال اليوسفىّ نائب a الغَيْبة بدمشق وسار حتّى قدم حمص
واستولى عليها وولّى عليها مَن يثق به من اصحابه وتوجّه الى حماة
فوافاه الامير يونس بلطا نائب طرابلس ومعه b عسكر طرابلس c ونزلوا
على مدينة حماة فامتنع نائبها الامير دمرداش المحمّدىّ بها وقاتل تنم 5
قتالا شديدا وقُتل من اصحاب تنم نحو الاربعة انفس ولم يقدر عليه تنم
وبينما تنم فى ذلك ورد عليه الخبر بقيام اهل طرابلس على مَن بها
من اصحابه وخبرُ ذلك انّه لمّا قرب محمّد بن بهادر المؤمنىّ من طرابلس
بعث ما كان معه من الملطّفات من الديار المصريّة لاهل طرابلس فوصلت
اليهم قبل قدومه ثمّ وصل هو بمن معه فى d البحر e فظنّه نائبُ 10
غيبةِ يونسَ f مِن الفرنج فخرج اليه g فى نحو ثلاثمائة فارس من اجناد
طرابلس فتبيّن له انّه من المسلمين فطلبه نائب الغيبة بمن معه فلم
يأته h وقاتلهم على ساحل البحر فانهزم الى برج اينمش وكان تحت حكم
ابن المؤمنىّ المذكور فاصبح الذين أَتَتْهم الملطّفات من مصر ونادوا فى
العامّة بجهاد نائب الغيبة وخطب i خطيب البلد بذلك فشرعت 15
العامّة فى قتال نائب الغيبة k حتّى هزموه ونهبوا ما كان معه وتوجّه
الى حماة فارسل تنمُ الاميرَ صرق على عسكرٍ كبير لقتال اهل طرابلس
فتوجّه صرق اليهم وقاتلهم قتالا شديدا مدّة تسعة ايّام

وبينما تنم فى ذلك ورد عليه الخبر بواقعة الامير اينمش مع
المصريّين وانّه نزل بمن معه فى l دار النيابة بغزّة وانّه سار بمن معه 20
يريد دمشق فسُرّ تنم بذلك واذن لنائب غيبته بدمشق وهو الامير
ازدمر بدخول اينمش ومن m معه الى دمشق وبالقيام فى خدمتهم حتّى

---

a) X fol. 71a. b..c) X om. d..e) Y om. f) X بُلطا.
g) X اليهم. h) Y ياتهم. i..k) Y om. l) Y fol. 12a.
m) X بمن.

سنة ٨٠٢ يحضر اليهم ثمّ لمّا بلغه عجز صرق عن اهل طرابلس جهّز اليها
نائبها الامير يونس بلطا فى طائفة كبيرة من العساكر فسار اليها يونس
ودخلها بعد ان هزم ابن المؤمنىّ وركب البحر ومعه القاضى شرف
الدين مسعود قاضى القضاة الشافعيّة بطرابلس يريدان القاهرة بمن
5 معهما ونهب يونس اموال الناس كافّة بطرابلس وفعل فى طرابلس واهلها
ما لا *a* تفعله الكفرة وقتل نحو العشرين رجلا من اعيان طرابلس
وقضاتها وعلمائها منهم الشيخ العالم المفتى جمال الدين ابن النابلسىّ
الشافعىّ والخطيب شرف الدين محمود والقاضى المحدّث شهاب الدين
احمد الأذْرَعىّ *b* المالكىّ وقاضى القضاة شهاب الدين الحنفىّ والقاضى
10 موفّق الدين الحنبلىّ وقتل من عامّة طرابلس ما يقارب الالف وصادر
١٥ ربيع الاوّل الناس مصادرات كثيرة واخذ اموالهم وسبى حريمهم فكانت هذه الكائنة
من اقبح الحوادث وكانت فى الخامس عشر من شهر ربيع الاوّل المذكور
وامّا امر الديار المصريّة فانّه لمّا كان بعد الواقعة من الغد *c* خلع
السلطان على الامير قرابغا مغرق *d* الظاهرىّ باستقراره فى ولاية القاهرة
15 عوضا عن عيسى فلّان بحكم عصيانه مع ايتمش فمات من الغد من
جرح كان اصابه فى *e* الواقعة واستقرّ فى ولاية القاهرة عوضه بلّبان احد
المماليك الظاهريّة فنزل بلبان المذكور بالخلعة الى القاهرة فمرّ من باب
زويلة يريد باب الفتوح وعبر راكبا من باب الجامع *f* الحاكمىّ *g* وهو
ينادى *h* بالامان واذا بالامير شهاب الدين احمد بن عمر ابن الزين قد
20 جاء من جهة باب النصر *i* وهو ايضا ينادى بين يديه باستقراره فى
ولاية القاهرة فتحيّرت المقدّمون والجبليّة *k* بينهما وبينما هما *l* فى ذلك
وقد التقى بلبان مع ابن الزين فقال بلبان انا ولّانى فلان وقال ابن

---

a) X لم. *b*) X Y الادرعى. *c*) Y الغدا. *d*) X مفرق.
e) Y من. *f*..*g*) Y om. *h*) Y fol. 12*b*. *i*) Y القصر. *k*) Cp. Makrîzî,
"Mamel." II. part 2, p. 37; but read perhaps الجبَلّة. *l*) Y وبينهما.

الزين انا ولّانى فلان واذا بالطواشى شاهين الحسنىّ قدم ومعه خلعة ابن الزين بولاية *a* القاهرة فبطل امر بلبان وتصرّف ابن الزين فى امور الولاية ونادى بالكفّ عن النهب وهدّد مَن ظفر به من النّهّابة — سنة ٨٠٢

ثمّ فى سادس عشره عرض السلطان المماليك السلطانيّة ففقد *b* منهم مائة وثلاثين نفرا قد انهزموا مع الاتابك ايتمش — ١٦ ربيع الاوّل — 5

ثمّ قبض السلطان على الامير بكتمر جلّق احد امراء الطبلخانات وتنكز بغا الحططىّ احد امراء الطبلخانات ايضا ورأس نوبة وقرمان المنجكىّ وكمشبغا الخضرىّ وخضر بن عمر بن بكتمر الساقى وعلىّ *c* ابن بلاط الفخرىّ ومحمّد بن يونس النوروزىّ وألجبغا السلطانىّ وارغون السيفىّ واحمد بن ارغون شاه والجميع *d* من اصحاب ايتمش *e* — 10

ثمّ رسم السلطان فكُتب باحضار الامير سودون امير آخور المعروف بسيّدى سودون والامير تمراز الناصرىّ من سجن الاسكندريّة والامير نوروز الحافظىّ الامير آخور الكبير كان من ثغر دمياط وسارت القصّاد لاحضارهم فوصلوا فى العشرين منه وقبّلوا الارض بين يدى السلطان ونزلوا الى دورهم — 15

وفى اوّل شهر ربيع الآخر استقرّ الامير آقباى من حسين شاه الطرنطائىّ حاجب الحجّاب عوضا عن الامير فارس الاعرج واستقرّ الامير دقماق المحمّدىّ المعزول عن نيابة ملطية باستقراره حاجبا *f* ثانيا عوضا عن يعقوب شاه بحكم عصيانهما مع ايتمش ثمّ فى ثالثه خلع السلطان على كلّ من الامير اسنبغا العلائىّ الدوادار والامير قُمارى الاسنبغاوىّ والى باب القُلّة *g* ومَنْكَلى *h* بُغا الصلاحىّ الدوادار وسودون المامورىّ باستقرارهم حجّابا واستقرّ تمربغا المحمّدىّ *i* نائبَ القلعة *k* — ١ ربيع الآخر — 20

وامّا الامير تنم فانّه لمّا جاءه خبر ايتمش ترك حصار حماة وعاد الى

---

a) Y فى ولاية. *b*) X fol. 71*b*. *c*) Y على. *d*..*e*) X om. *f*) Y fol. 13*a*. *g*) X القلعة. *h*..*k*) Y om. *i*) X adds والى.

سنة ٨٠٢ دمشق ثمّ خرج الى لقاء ايتمش واصحابه فى خامس شهر ربيع الآخر
ربيع الآخر الى ظاهر دمشق فلمّا عاينهم ترجّل عن فرسه وسلّم عليهم وبالغ فى
إكرامهم وعاد بهم الى دمشق وقدّم اليهم تقادمَ جليلة لا سيما الوالد
فانّ *a* تنم قام بخدمته زيادة عن *b* الجميع وسَبَبُهُ حتّى يزوّل ما كان
5 عنده حسبما تقدّم ذكره انّه كان وغر خاطر استاذه الملك الظاهر برقوق
عليه حتّى عزله عن *c* نيابة حلب فاخذ تنم يعتذر اليه ويتلطّف به
حتّى زال ما كان عنده من الكمائن القديمة وصار من اعظم اصحابه
وحلّفه على موافقته وحلف له ووعده بامور كثيرة يُستحيى *d* من ذكرها
ثمّ كتب الوالد الى الامير دمرداش المحمّدىّ نائب حماة بالدخول فى طاعة
10 تنم حسبما *e* ياتى ذكره *f* ثمّ قدم على الامير تنم كتاب الملك الناصر
فرج بامره بمسك الاتابك ايتمش وبمسك الوالد ومن *g* قدم معهما فاخذ
تنم الكتاب واتى به الى ايتمش ورفقته وقرأه عليهم بالقصر الابلق من
الميدان فضحك الوالد وقال له آمتثل مرسوم السلطان وآفعل ما امرك
به فتبسّم تنم وقال له باللّه عليك زوّل ما عندك وطيّب قلبك *h*
15 وقام وعانقه ثمّ تكلّم تنم مع الامراء فيما يفعله فى امر دمرداش نائب
حماة فاشار الوالد بانّه *i* يتوجّه اليه صحبة الامير الكبير *k* ايتمش ثمّ
يتوجّهان *l* ايضا الى نائب حلب يدعُوانهما *m* الى طاعة تنم وموافقته
فقال هذا الذى كان فى خاطرى فانّ دمرداش لا يسمع لاحد غيرك
وخرجا بعد ايّام الى جهة حماة فاجاب دمرداش بالسمع والطاعة ودخل
20 تحت طاعة تنم ووعد بالقيام بنصرته ثمّ عاد الوالد وايتمش الى دمشق
فسُرّ تنم بذلك غاية السرور ثمّ قدم دمرداش بعد ذلك بايّام الى
دمشق فخلع عليه تنم باستمراره على نيابة حماة وانعم عليه باشياء

---

a) X فانه. *b*) X على. *c*) Y من. *d*) Y ويستحيى. *e..f*) X om. *g*) Y وبمن. *h*) X خاطرك. *i*) Y انه. *k*) Y fol. 13*b*. *l*) X Y يتوجها. *m*) X Y يدعوهما.

كثيرة وتوجّه الى حماة ثمّ اخذ الجميع فى التأهّب الى قتال المصريّين سنة ٨٠٢

واما ما وقع بالديار المصريّة من الولايات والعزل فانّه لمّا كان العشر
الاخير من شهر ربيع الآخر خلع السلطان على الامير بيبرس الدوادار
باستقراره اتابك العساكر بالديار المصريّة عوضا عن الامير ايتمش البجاسىّ
وانعم عليه باقطاعه الّا النّحريريّة *a* ومنية *b* بدران وطوخ الجبل *c* فغضب 5
بيبرس بسبب ذلك فلم يلتفت الى غضبه وانعم باقطاع الوالد ووظيفته
على نوروز الحافظىّ وانعم *d* على تمراز الناصرىّ باقطاع ارغون شاه امير
مجلس وانعم *e* على سودون امير آخور باقطاع يعقوب شاه الحاجب *f*
وانعم باقطاع بيبرس على بكتمر الركنىّ وباقطاع بكتمر على دقماق المحمّدىّ
نائب ملطية كان وباقطاع دقاق على جركس القاسمىّ المصارع واستقرّ 10
امير طبلخاناة وانعم على كلّ من كزل الناصرىّ وقارى الاسنبغاوىّ وشاهين
من شيخ الاسلام وشيخ السليمانىّ وبشباى من باكى وتمربغا الظاهرىّ
وجكم من عوض وصوماى وتمر الساقى واينال حطب وقانى باى العلائىّ
وسودون المأمورىّ وألطنبغا الخليلىّ ومجترك القاسمىّ وكزل *g* المحمّدىّ *h*
ويَبَغان الاينالىّ بامرة عشرين وانعم على كلّ من ازبك الرمضانىّ واسندمر 15
العمرىّ وقرْقماس السيفىّ ومنكلى بغا الصلاحىّ وآقبغا الجرجوىّ *i* وطيبغا
الطولوتمرىّ وقانى باى من باشاه ودمرداش الاحمدىّ وآقباى السلطانىّ
وارغون شاه الصلاحىّ ويونس العلائىّ وجمق *k* ونكباى الازدمرىّ وقانى
باى الحسامىّ وبايزير *l* من بلبا وآقبغا المحمّدىّ وسودون الشمسىّ وسودون
البجاسىّ وتمراز من باكى وسودون النوروزىّ وأسنبغا المسافرىّ وقطلوبغا 20
الحسنىّ وقطلقتمر المحمّدىّ وسودون الحمصىّ وسودون القاسمىّ وأرزمك

---

a) Ibn Dukmak V. 86. *b*) X Y مينة; cp. id. V. 76. *c*) Read probably التخيل; cp. id. V. 21, ʿAlî Pâshâ Mubârak, XIII. 62. *d*) X fol. 72*a*. *e*..*f*) X om. *g*) Y وكزك. *h*) Y fol. 14*a*. *i*) X الجوجرى. *k*) Y وجمق. *l*) Y وبايزير.

سنة ٨٠٢ واسنبای بامرة عشرة وحلفوا الجميع على طاعة السلطان والسفر معه لقتال تنم

ولمّا بلغ المماليك السلطانيّة سفر *a* السلطان *b* الى الشأم امتنعوا وهدّدوا الامراء واكثروا لهم من الوعيد فخاف سودون طاز وتأخّر عن
5 الخدمة السلطانيّة ثمّ اتّفقت المماليك المذكورة *c* وتوجّهوا الى الامير يشبك وهو متوعّك وحدّثوه فى امر السفر فاعتذر لهم بما هو فيه من الضعف ثمّ وقف الخلف بين الامير سودون قريب الملك الظاهر المعروف بسيّدى سودون وبين الامير سودون طاز وتسابّا بسبب سكنى الاسطبل السلطانىّ بالحرّاقة وعلى وظيفة الامير آخوريّة وكادا يقتتلان لو *d* لا
10 فرّق بينهما الامير نوروز الحافظىّ ثمّ وقع ايضا بين الامير سودون طاز المذكور وبين الامير جركس القاسمىّ المصارع تنافُس وتقابضا بالاطواق ولم يبق الّا ان تنور الفتنة حتّى فرّق الامراء بينهما وصارت المملكة بايدى هؤلاء الامراء وكلّ من اراد شيئا فعله فصار الرجل يلى الوظيفة من سَعْى فلان وينزل الى داره فيُعزل فى الحال بامر غيره وكلّ
15 احد *e* يتعصّب لواحد وكلّ منهم يروم الرتب *f* العالية *g* هذا ومِثْلُ تنم وايتمش ورفقتهما فى طلبهم وفى القصد الى الديار المصريّة ثمّ اخذ نوروز يسكّنهم عن اثارة الفتنة ويخوّفهم عاقبة تنم حتّى عملوا مشورة بين يدى السلطان بسبب قتال *h* تنم وغيره فحضر جميع الامراء ورتّبوا امورا منها اقامة نائب بالديار المصريّة وعيّنوا عدّة تشاريف فلمّا

١٢ ربيع الآخر كان يوم الخميس *i* ثانى عشر ربيع الآخر خلع السلطان على الامير سودون طاز باستقراره امير *k* آخورا كبيرا عوضا عن سودون الطيّار لتأخّره بدمشق عند تنم وخلع على الامير مبارك شاه باستقراره حاجبا ثالثا بامرة مائة وتقدمة الف بالديار المصريّة وهذا بخلاف العادة

---

a .. *b*) Y om. *c*) X السلطانية. *d*) Y فلو. *e*) Y fol. 14*b*.
f .. *g*) X المرتبة العليّة. *h*) X om. *i*) Read الجمعة? *k*) Y اميرا.

سنة ٨٠٢ ثمّ خلع على بعض الامراء واستقرّ حاجبا ثامنا وهذا ايضا بخلاف
العادة لأن فى القديم كان بمصر ثلاثة حجّاب اعنى بالقديم فى دولة
الملك الناصر محمّد بن قلاوون ثمّ لا زال الملك الظاهر برقوق يزيد
الحجّاب حتّى صار عدّتهم ستّة وذلك فى اواخر دولته فالآن صاروا ثمانية
5 وكان هذا ايضا ممّا اعابه الامير تنم على امراء مصر فيما فعلوه قلتُ
والسكات اجمل فانّ تلك الحجّاب الثمانية كان فيهم ثلاثة امراء الوف
وثلاثة طبلخاناه وامّا يومنا هذا ففيه *a* بمصر ازيدْ من عشرين *b* حاجبا
ما فيهم امير خمسة بل الجميع اجناد وفيهم مَن جنديّته غير كاملة
والحاجب الثانى امير عشرة فسبحان الحليم الستّار

10 ثمّ بعد ايّام خلع *c* السلطان *d* على الامير نوروز الحافظىّ باستقراره
رأس نوبة الامراء وعلى الامير تمراز باستقراره امير مجلس وعلى الامير
سيّدى سودون باستقراره دوادارا *e* كبيرا عوضا عن بيبرس وكانت
شاغرة منذ انتقل بيبرس عنها الى الاتابكيّة

وهذا كلّه بعد ان ورد الخبر على الملك الناصر بخروج الامير تنم من
15 دمشق يريد القاهرة فعند *f* ذلك امر السلطان بان *g* يخرج *h* ثمانية
امراء من مقدّمى الالوف بالف وخمسمائة *i* مملوك من المشتروات *k*
وخمسمائة مملوك من مماليك الخدمة وان يخرجوا فى اوّل جمادى الآخرة
فمنهم مَن اجاب ومنهم من قال لا بدّ من سفر السلطان واختلف الرأى
وانفضّوا على غير شىء ونفوسهم متغيّرة من بعضهم على بعض كلّ ذلك
20 والامراء تُكذّب خروج تنم من *l* دمشق *m* حتّى عُلّق جاليش السفر
على الطبلخاناه السلطانيّة ووقع الشروع فى النفقة للامراء فحُمل الى كلّ
من الامراء الاكابر *n* مائة الف درهم ولمن دونهم كلّ واحد على قدر رتبته

---

a) Y وفيه. *b*) X fol. 72*b*. *c* .. *d*) X om. *e*) Y fol. 15*a*.
f) Y وعند. *g* .. *h*) X بخروج. *i*) X وخمس. *k*) X المشتراوات.
l .. *m*) X om. *n*) X الكبار.

سنة ٨٠٢ وأُنفق على ثلاثة آلاف مملوك وستّمائة مملوك لكلّ واحد مائة دينار
فبلغت جميع النفقة نحو خمسمائة الف دينار ثمّ خرجت *a* مدوّرة
السلطان وخيامه ونُصبا خارج القاهرة تجاه مسجد التبن ثمّ خلع
السلطان على الامير بكتمر الركنى باستقراره امير سلاح عوضا عن الوالد
5 وكانت شاغرة عنه منذ توجّه مع اينمش الى الشأم وبينما السلطان
فى ذلك قدم علاء الدين علىّ ابن المكللة وَالِى مَنْفَلُوط واخبر انّ
أُلطنبغا نائب الوجه القبلىّ خرج هو ومحمّد بن عمر بن عبد العزيز
الهَوّارىّ عن الطاعة وكبسا عثمان ابن الاحدب ففرّ ابن الاحدب الى
جهة *b* منفلوط وتبعاه اليها واخرباها فرسم السلطان لكلّ من الامير
10 الكبير بيبرس والامير اينال بلى بن قجماس وآقبلى بن حسين شاه
حاجب الحجّاب وسودون من زادة واينال حطب *c* رأس نوبة وبيسق
الشيخى الامير آخور الثانى وبهادر فُطيس الامير آخور الثالث ان *d*
يتوجّهوا *e* الى بلاد الصعيد لقتال أُلطنبغا وابن عمر الهوّارىّ فلم يوافقوا
على ذلك ولا سار احد
15 ثمّ قدم الخبر ايضا على السلطان بأنّ الامير دمرداش المحمّدىّ نائب
حماة *f* قدم على الامير تنم بدمشق بعساكر حماة وانّ الامير آقبغا
الجمالىّ الاطروش نائب *g* حلب لمّا برز هو ايضا من حلب يريد المسير
الى دمشق ثار عليه جماعة من امراء حلب وقاتلوه *h* فكسرهم وقبض
على جماعة منهم ثمّ سار الى دمشق فسُرّ بقدومه تنم واكرمه غاية
20 الاكرام وأنّه قد خرج من دمشق من اصحاب تنم الاميرُ ارغون شاه
البيدمرىّ امير مجلس والامير يعقوب شاه وفارس حاجب الحجّاب وصرق
وفرج بن منجك الى غزّة فعند ذلك خلع السلطان على الامير عمر ابن
الطحّان حاجب غزّة باستقراره فى نيابة غزّة وعلى *i* سودون حاجبها

---

a) Y خرج. *b*) Y adds من. *c*) Y fol. 15*b*. *d*..*e*) Y الى يتجهزوا. *f*..*g*) X om. *h*) Y وقاتلوهم. *i*..*a*) Y om.

سنة ٨٠٢ الصغير باستقراره حاجب حجّاب غزّة *a* عوضا عن ابن الطحّان المذكور
ثمّ قدم الخبر على السلطان بانّ عساكر تنم خرجوا من دمشق فى
٢٥ جمادى الآخرة يوم خامس عشرين جمادى الآخرة فامر السلطان الامير سودون المأمورىّ
الحاجب بالتوجّه الى دمياط لينقل منها الامير يلبغا الاحمدىّ المجنون
الاستادار كان والامير تمربغا المنجكىّ وطغنجى وبلاط السعدىّ وقراكسك 5
الى سجن الاسكندريّة هذا وقد تجهّزت العساكر المصريّة للسفر صحبة
السلطان لقتال تنم وتهيّأ الجميع

٤ رجب فلمّا كان يوم الاثنين رابع شهر رجب نزل السلطان الملك الناصر
من القلعة الى الريّدانيّة خارج القاهرة واصبح من الغد خلع على الامير
الكبير بيبرس باستقراره فى نظر البيمارستان المنصورىّ وبنيابة *b* الغيبة 10
بالديار المصريّة وخلع على الامير نوروز الحافظىّ رأس نوبة الامراء باستقراره
فى نظر الخانقاة الشيخونيّة ثمّ اصبح من الغد فى سادس الشهر خلع
السلطان على الامير *c* نوروز المذكور بتقدمة العساكر ثمّ نفق السلطان
على *d* جماعة من المماليك السلطانيّة نحو خمسة وعشرين الف دينار
إنعاما وفى اليوم المذكور رحل جاليش السلطان من الريدانيّة وفيه 15
من الامراء نوروز الحافظىّ مقدّم العساكر وبكتمر الركنىّ المعروف بباطيا
امير سلاح وتمراز الناصرىّ امير مجلس ويلبغا الناصرىّ وسودون
الدوادار المعروف بسيّدى سودون وشيخ المحمودىّ هو المؤيّد ودقماق
المحمّدى الحاجب الثانى والجميع مقدّمو الوف ثمّ رحل السلطان بعدهم
٨ رجب فى يوم الجمعة ثامنه ببقيّة العساكر وعدّةُ ما سار اوّلا وثانيا سبعة آلاف
فارس وهذا *e* سوى مَن اقام بالقاهرة وهم ايضا عدّة كبيرة من الامراء
والمماليك واما *f* الامراء فكان بالقاهرة الاتابك بيبرس واقبلى حاجب
الحجّاب واقام بقلعة الجبل الامير اينال باى بن قاجماس احد مقدّمى

a) See *i*, p. 28. *b*) Y fol. 16*a*; X fol. 73*a*. *c*..*d*) Y om.
e) X هذا. *f*) فاما

سنة ٨٠٢ الالوف واينال حطب رأس نوبة واقام بالاسطبل السلطانىّ سودون من
زادة وبهادر فُطيس وبيسق الشيخىّ امير آخور ثانى *a* واقام عند
هؤلاء جماعة كبيرة من المماليك السلطانيّة

واما تنم فكان من خبره انه قدم جماعة من امرائه وعساكره الى
5 مدينة غزّة حسبما ذكرناه وهم الامير ارغون شاه البيدمرىّ امير مجلس
وفارس حاجب الحجّاب ويعقوب شاه وصرق والامير فرج بن منجك
فتوجّهوا امامه بعساكر كثيرة ثمّ قدم على تنم الامير يونس بلطا *b*
نائب طرابلس بعساكرها وغيرهم ومعه الامير احمد بن يلبغا امير مجلس
كان وكان قدم على تنم قبله نائب حلب الامير آقبغا الجمالىّ الاطروش
10 ونائب حماة الامير دمرداش المحمّدىّ فخرج هؤلاء النوّاب ايضا امام تنم
الى جهة غزّة ثمّ تبعهم الامير تنم ومعه الاتابك ايتمش والوالد وبقيّة
عساكره بعد ان جعل الامير چركس المعروف بأبى تنم نائبَ الغيبة
بدمشق وعنده جماعة أُخَر من اعيان الامراء ثمّ خرج بعد الامير
تنم الامير يونس بلطا نائب طرابلس ساقةً وسار تنم فى عساكر عظيمة
15 الى الغاية وكان قبل سفره بدمشق منذ قدم عليه امراء مصر يعمل
كلّ يوم *c* موكبا *d* اعظم من الآخر حتّى قيل انّ موكبه كان يضاهى
موكب استاذه الملك الظاهر برقوق بل اعظم وكان *e* يركب بالدُّفّ
والشبّابة والشعراء والچاووشيّة *f* ويركب فى خدمته من الاتابك ايتمش
الى مَن دونه من امراء الالوف وهم نحو خمسة وعشرين اميرا من امراء
20 الالوف سوى امراء الطبلخانات والعشرات *g* وذلك خارج عن التركمان
والاعراب والعشير وكانوا ايضا جمعا كبيرا الى الغاية وآخِرُ موكبٍ عمله
بدمشق كان فيه عساكر دمشق بتمامها وكمالها وعساكر حلب
وطرابلس وحماة وجماعة كبيرة من عظماء امراء *g* الديار المصريّة اعنى

---

a) X Y sic. *b*) Y fol. 16*b*. *c*) X om. *d*) X Y موكب.
e) X repeats قبل سفره بدمشق. *f*) X والجاوليشيه. *g*) Y om.

سنة ٨٠٢ اينمش ورفقته وكان الجميع قد اذعنوا لتنم بالطاعة حتّى انّه لم يشكّ
احد فى سلطنته حتّى ولا امراء مصر اخصامه فانّهم كتبوا له فى الصلح
غير مرّة وفى المستقبل ايضا حسبما يأتى ذكره وانفق تنم فى العساكر
من a الاموال b ما لا يحصى

5 وامّا امراء الديار المصريّة فانّه لمّا سافر السلطان الى جهة تنم
بعساكره فى c ثامن الشهر قدم الخبر فى صبيحته على الامير بيبرس
وهو يوم السبت من البُحيرة بانّ الامير سودون المأمورىّ الحاجب اخذ
الامراء من ثغر دمياط وسار d بهم الى نحو الاسكندريّة فلمّا وصل بهم
الى ديْروط لقيه الشيخ المعتقد عبد الرحمن بن نفيس الديروطىّ
10 واضافه فعند ما قعد الامير سودون المأمورىّ هو والامراء للاكل قام يلبغا
المجنون ووثب هو ورفقته من e الامراء f على سودون المأمورىّ وقبضوا
عليه وعلى مماليكه وقيّدوهم g بقيودهم وبينهم فى ذلك قدمت حرّاقة
من القاهرة فيها h الامير كمشبغا الخضرىّ وايناس الكمشبغاوىّ وجَقْمَق
البَاجْمَقْدار وامير آخَر والاربعة i فى القيود فدخلت الحرّاقة بهم الى شاطئ
15 ديروط ليقضوا حاجة لهم فاحاط بهم يلبغا المجنون وخلّص منهم الاربعة
المقيّدين واخذهم الى اصحابه ثمّ كتب يلبغا الى نائب البحيرة بالحضور
اليه واخذ خيول الطواحين k وركب هو ورفقته من l الامراء وسار m
بهم n الى مدينة دمنهور وطرقها بغتة وقبض على متولّيها وأتته
العربان من كلّ فجّ حتّى صار فى عدد o كبير p ثمّ نادى باقليم البحيرة
20 بحطّ الخراج عن اهلها عدّة سنين واخذ مال السلطان الذى استخرج
من تروجة وغيرها وبعث يستدعى بالمال من النواحى فراعاه الناس
فانّه q كان ولى وظيفة الاستاداريّة سنين كثيرة فكتب بيبرس بذلك

---

a..b) X om. c) Y fol. 17a. d) X وسافر. e..f) X om.
g) Y وقيودهم. h) X fol. 73b. i) Y الاربعة. k) X الطواحين.
l) X om. m..n) Y om. o..p) X عدة كبيرة. q) X بانه.

سنة ٨٠٢ يعرّف السلطان والامراء فوردت كتبهم الى نائب الاسكندريّة بالاحتراز على
مدينة اسكندريّة *a* وعلى من عنده من الامراء المسجونين وكتب
السلطان ايضا الى اكابر العربان بالبحيرة بالانكار عليهم وبامساك يلبغا
المجنون ورفقته وكتب السلطان ايضا *b* للامير بيبرس انّه يتجرّد هو
5 وآقباى الحاجب واينال بلى بن قجماس وبيسق *c* امير آخور واينال
حطب رأس نوبة واربعمائة مملوك من *d* المماليك السلطانيّة *e* لقتال
يلبغا المجنون وكتب السلطان مثالا الى عربان البحيرة بحطّ *f* الخراج
عنهم مدّة *g* ثلاث سنين

وامّا يلبغا المجنون فانّه عدّى من البحيرة الى الغربيّة خوفا من عرب
10 البحيرة ودخل المحلّة ونهب دار الكاشف ودار ابراهيم بن بدوىّ كبيرها
وقبض عليه واخذ منه ثلاثمائة قُفّة فلوس ثمّ عدّى *h* بعد ايّام
من سَمَنُّود الى برّ أُشْمُوم طَنَاح وسار الى الشرقيّة ونزل على مَشْتول
الطواحين وسار منها الى العبّاسة فارتجّت القاهرة وبعث الامير بيبرس
الى برّ الجيزة *i* حيث الخيول مربوطة به على الربيع فاحضروها *k* الى
15 القاهرة خوفا من يلبغا لئلّا يطرقها *l* على حين غفلة وبينما بيبرس
فى ذلك ورد عليه الخبر بمخامرة كاشف الوجه القبلىّ مع العرب
فاضطرب بيبرس وخاف على القاهرة وكان فيه لُين جانب وانعكاف
على اللهو والطرب فشرع بيبرس فى استخدام الاجناد واراد بيبرس
الخروج الى يلبغا المجنون فمُنع وخرج اليه الامير آقباى الحاجب ويلبغا
20 السالمىّ وبيسق امير آخور ومحمّد بن سنقر فى ثلاثمائة مملوك من
المماليك السلطانيّة كما سنذكره

وامّا السلطان الملك الناصر فانّه لما سار بعساكره من الريدانيّة استقلّ *m*

---

a) X سكندرية. *b*) Y fol. 17*b*. *c*) X وبليق. *d*..*e*) X om.
f) X بخط. *g*) Y om. *h*) Y عد. *i*) Y الجيرة. *k*) XY فاحضروهم.
l) XY يطرقهم. *m*) Y استقر.

سنة ٨٠٢

بالمسير من يومه حتّى نزل على منزلة تلّ العَجول خارج مدينة غزّة
فى ثامن عشر[a] شهر رجب واقام به يومه فلم يلبث الّا وجاليش تنم
طرقه[b] ومقدّم العسكر المذكور[c] الوالدُ وصحبته من اكابر الامراء والنوّاب
آقبغا الجمالىّ[d] نائب حلب ودمرداش المحمّدىّ نائب حماة وألطنبغا
العثمانىّ نائب صفد وجقمق الصفوىّ نائب ملطية وجماعة أُخَر ومن 5
اكابر الامراء ارغون شاه امير مجلس وفارس الحاجب وآقبغا الطولوتمرىّ
اللكّاش ويعقوب شاه وجماعة كبيرة من الامراء والعساكر فركبت
العساكر المصريّة فى الحال وقاتلوهم من بكرة النهار الى قريب الظهر وكلّ من
الفريقين يبذل جهده فى القتال والحربُ يشتدّ بينهم الى ان خرج من
جاليش عسكر تنم دمرداش المحمّدىّ نائب حماة بمماليكه وطُلْبِه ثمّ 10
تبعه ألطنبغا العثمانىّ نائب صفد بطلبه[f] وعساكره ثمّ صراى تمر
الناصرىّ اتابك حلب بمماليكه ثمّ جقمق الصفوىّ نائب ملطية بطلبه
ومماليكه ثمّ فرج بن منجك احد امراء الالوف بطلبه ومماليكه ثمّ
تبعهم عدّة امراء[g] أخر فعند ذلك انهزم الوالد بمن بقى الى نحو
الامير تنم وملَكَ السلطان الملك الناصر مدينة غزّة ونزل على 15
مسطبة السلطان

وامّا تنم فانّه نزل بعساكره على مدينة الرملة واجتمع عليه الوالد
بها بمن بقى معه من العساكر الشأميّة وقصّ[h] عليه ما وقع من امر
القتال وهروب الامراء من عسكر[i] السلطان[k] فتأثّر[l] تنم قليلا ثمّ اراد
القبض على الامير تبخاص[m] فمنعه بعض اصحابه من ذلك ثمّ اخذ 20
يتهيّأ لقتال المصريّين ولم يكترث بما وقع لجاليشه لكثرة عساكره وقوّته
بمن بقى[n] معه من اكابر الامراء وغيرهم

---

a) Y om. *b*) Y طرفه. *c*) Y om. *d*) Y fol. 18*a*. *e*) X adds وهم. *f*) X وطلبه. *g*) X om. *h*) X fol. 74*a*. *i*..*k*) X عسكره. *l*) X فتناتر. *m*) Y شخاص. *n*) X om.

سنة ٨٠٢ وامّا العسكر السلطانىّ المصرىّ فانّهم لمّا دخلوا الى غزّة بلغهم انّ
تنم الى الآن لم يصل الى الرملة بعساكره وانّما الذى قاتلهم هو a
جاليش b عسكره فكثر عند ذلك تخوّفهم منه وداخلهم الرعب وعملوا
بسبب ذلك مشورة فاتّفق الرأى ان يتكلّموا معه فى الصلح وارسلوا
5 اليه من غزّة قاضى القضاة صدر الدين المُناوىّ الشافعىّ ومعه المعلّم
ناصر الدين محمّد c الرمّاح امير آخور وطغاى تمر مقدّم البريديّة
١٩ رجب فخرجوا الجميع من غزّة فى يوم الثلاثاء تاسع عشر شهر رجب وكُتِب
لتنم صحبتهم امان d من السلطان وانّه باقٍ على كفالته بدمشق إن
اراد ذلك والّا فيكون اتابك العساكر بمصر وإليه تدبير مُلْك ابن استاذه
10 الملك الناصر فرج لا يشاركه فى ذلك احد ثمّ كتب اليه اعيان الامراء
يقولون انت ابونا واخونا واستاذنا فان اردت الشأم فهى لك وان اردت
مصر كنّا مماليكك وفى خدمتك فصُنْ دماء المسلمين ودع عساكر مصر
فى قوّتها فانّ خلْفنا مثْلَ تيمورلنك واشياء كثيرة من انواع e التضرّع
اليه فسار اليه قاضى القضاة المذكور برفيقَيْه حتّى وافاه بمدينة غزّة
15 وهو بمخيّمه f على هيئة السلطان والاتابك اينمش عن g يمينه والوالد
عن يساره وبقيّة الامراء على منازلهم ميمنة وميسرة فلمّا عاين تنم
قاضىَ القضاة المذكور قام له واعتنقه واجلسه بجانبه فحدّثه قاضى
القضاة المذكور فى الصلح وأدّى له الامان ووعظه وحذّره الشقاق والخروج
عن الطاعة ثمّ كلّمه ناصر الدين الرمّاح وطغاى تمر بمثل ذلك وترقّقا h
20 له عن لسان الامراء وانّ السلطان هو i ابن الملك الظاهر برقوق ليس
له من يقوم بنصرته غيرك k فقال تنم انا ما لى مع السلطان كلام ولٰكن
يُرْسَل الىّ يشبك وسودون طاز وجركس المصارع وعَدَّ l جماعة أُخَر

---

a) X هم. b) Y fol. 18b. c) X adds بن. d) X Y امانا.
e) X نوع. f) Y بخيمة. g) Y على. h) Y وترفقا. i) X om.
k) Y om. l) Y وعدد.

كثيرة ويعود *a* الامير الكبير ايتمش وجميع رفقته على ما كانوا عليه سنة ٨٠٢
اوّلا فان فعلوا ذلك والّا فما بينى وبينهم الّا السيف وصمّم على ذلك
فراجعه قاضى القضاة غير مرّة فيما يريده *b* غير ذلك فابى الّا ما قاله
فعند ذلك قام القاضى من عنده فخرج معه تنم الى ظاهر مخيّمه
5 يوادعه فلمّا قدم صدر الدين المناوىّ على الملك الناصر واعاد عليه الجواب
فقال السلطان انا ما اسلّم لاالى لاحد يعنى عن يشبك الشعبانىّ
وانفضّ الامراء *c* وقد اجمعوا على قتاله وركب تنم بعساكره من مدينة
رملة لدّ يريد جهة غزّة وركب السلطان بعساكره من غزّة يريد الرملة
الى ان اشرف على الجينين *d* قريب الظهر فعاين تنم وقد عبّى عساكره
10 وهم نحو الخمسة آلاف فارس ونحو ستّة آلاف راجل وصفّ الاطلاب *e*
فعبّى ايضا الامراء عسكر *f* السلطان ميمنة وميسرة وقلبًا *g* فى قلب فى
قلب *h* ولكلّ جملة *i* رديف وكان ذلك تعبية ناصر الدين المعلّم اخذتُ
انا هذه التعبية عن الاتابك آقبغا التمرازىّ عنه *k* انتهى *l*

ثمّ تقدّم العسكران وتصادما فلم يكن الّا اسرع وقت وكانت الكسرة
15 على تنم وانهزم غالب عسكره من غير قتال خذلانًا من اللّه تعالى لانّه
تقنطر عن فرسه فى اوائل الحرب فانكسرت عساكره لتقنطره فى الحال
ولوقوعه فى الاسر وقُبض عليه وعلى جماعة كبيرة من اعيان اصحابه من
اكابر الامراء والنوّاب ولقد سألتُ جماعة من اعيان مماليك تنم ممّن
كان معه فى الوقعة المذكورة عن سبب تقنطره فانّه لم يطعنه احد من
20 العسكر السلطانىّ فقالوا كان فى فرسه الذى ركبه شُوم إمّا *m* شَعْر
رَسْل *n* او تحجيل منتهى *o* الوهمُ منّى قالوا *p* فكلّمناه فى ذلك ونهيناه

---

a) Y fol. 19*a*. *b*) X يريد. *c*) X Y الامر. *d*) Yâkût V. 18; X الجيتين Y الجيتين. *e*) Y الاطلاف. *f*) X عساكر. *g*) X Y وقلب. *h*) Sic. *i*) Y جملة. *k* .. *l*) X om. *m*) Y fol. 19*b*. *n*) X ارشل Y ارسل. *o*) Y adds عنه. *p*) X fol. 74*b*.

سنة ٨٠٢ عن ركوبه فابى الّا ركوبه وقال ما خبأته الّا لهذا اليوم فحال ما علا *a*
ظهره وحرّكه لينظر حال عسكره ووغل *b* فى القوم تقنطر به وقد كرّت
عساكره الى نحوه ولم يلحقه احد من مماليكه فظُفر به ولمّا قُبض على
تنم قُبض معه بعد هزيمة عسكره على الامير آقبغا الجمالىّ نائب حلب
5 ويونس بلطا نائب طرابلس واحمد بن الشيخ علىّ نائب صفد كان
وجلبان قراسقل نائب حلب كان وفارس حاجب الحجّاب وبيغوت *c*
وبيرم *d* رأس نوبة اينمش وشادى خجا ومن الطبلخانات والعشرات من
امراء مصر والشأم ما ينيّف على مائة امير وفرّ الاتابك اينمش والوالد
واحمد ابن يلبغا امير مجلس كان *e* وارغون شاه امير مجلس *f* ويعقوب
10 شاه وآقبغا اللكّاش وبى خجا *g* المدعوّ طيفور نائب غزّة كان وجماعة
أخر فى نحو ثلاثة آلاف مملوك وتوجّهوا الى دمشق ولمّا قُبض على
تنم أُنزل فى خيمة وقُيّد ثمّ شكى العطش وطلب ماء ليشربه *h* فقام
الامير قطلوبغا الحسنىّ الكركىّ وهو يوم ذاك احد امراء الطبلخانات
وشادّ الشراب خاناة السلطانيّة وتناول الكوز واخذ ششنة *i* على عادة
15 الملوك ثمّ سقاه لتنم وكان لمّا أُمسك تنم ادّعى مملوك من الظاهريّة
انّه قنطر تنم عن فرسه وطلب امرة عشرة فلمّا بلغ ذلك تنم قال
أطلبوه الى عندى فاحضروه فنظر عليه طويلا ثمّ *k* قال *l* له انت تستأهل
امرة عشرة وغيرها بدون ذلك الّا انّ الكذب قبيح هذا قَرْقلى الى
الآن علَىّ اين المكان الذى طعنتنى فيه برمحك *m* انا ما رمانى الّا
20 اللّه تعالى ثمّ فرسى الاشقر

وعند ما أُمسك تنم *n* كُتبت البشائر الى الديار المصريّة والبلاد
الشأمية بذلك ودُقّت البشائر وسار اينمش ورفقته الى نحو دمشق

---

a) Y على. *b*) X ودخل. *c*) Y وبيعوت X وببغوت. *d*) Y om.
e .. *f*) X om. *g*) X وبجخا. *h*) Y يشربه. *i*) X Y ششنية.
k .. *l*) X وقال. *m*) Y برمحك. *n*) Y fol. 20*a*.

سنة ٨٠٢ حتّى وصلوها فاراد[a] الوالد ويعقوب شاه وجماعة ان يتوجّهوا الى بلاد
التركمان حتّى يأتيهم امان من السلطان واشاروا على ايتمش بذلك
فامتنع ايتمش من ذلك وابى الّا دخول دمشق فحالَ دخولهم اليها وهم
فى اشدّ ما يكون من التعب وقد كلّتْ خيولهم ثار عليهم امراء دمشق
5 وقبضوا على ايتمش والوالد وآقبغا اللكّاش واحمد بن يلبغا وحُبسوا
بدار السعادة وفرّ مَن بقى ثمّ[b] أُمسك[c] بعد يومين ارغون شاه
ويعقوب شاه وتتبّع امراء دمشق بقيّة[d] اصحاب تنم[e] من كلّ مكان
حتّى قبضوا على جماعة كبيرة منهم

وامّا يلبغا المجنون فانّه لمّا خرج اليه العسكر من مصر مع آقباى
10 الحاجب سار آقباى الى العبّاسة فلم يقف ليلبغا المجنون على خبر
فقيل له انّه سار الى قَطْيا فنزل آقباى بالعساكر على الصالحيّة فلم
يروا له اثرا فعادوا الى القاهرة من غير حرب وسار ابن سنقر وبيسق[f]
نحو بلاد السباخ فلم يجدا احدا فعادا الى غَيْتا[g] فى يوم الجمعة واقاما
بها فلم يشعرا الّا ويلبغا المجنون قد طرقهما وقبض عليهما واخذ
15 محطّهما[h] بجملة من المال فارتجّت القاهرة لذلك ثمّ سار يلبغا
بعد ايّام حتّى نزل البئر البيضاء فبعث له بيبرس امانا فقبض على
من حضر من عند بيبرس وطوّقه بالحديد فاستعدّ الناس تلك
الليلة بالقاهرة لقتاله وباتوا على أُهْبة اللقاء وركب الامراء باسرهم من
الغد الى قبّة النصر خارج القاهرة وصفّوا عسكرهم وبعد[i] ساعة اقبل
20 يلبغا المجنون بجموعه فواقعهم عند بساتين المَطَريّة ومعه نحو ثلاثمائة
فارس فيهم واحد من مماليك الوالد يسمّى كزل بغا وصدمهم بمن معه

---

a) X Y اراد. *b* .. *c*) Y وقبض. *d* .. *e*) X التنميّة. *f*) Y وبيسبق. *g*) ʿAlî Pâshâ XIV. 64; cp. Ibn Duḳmâḳ V. 65; Baedecker, "Egypt", Map of the Delta ("Ghétah"). *h*) X Y خطهما. *i*) Y fol. 20*b*.

سنة ٨٠٢ وقصد القلب وكان فيه سودون من زادة واينال حطب ونحو ثلاثمائة
مملوك من المماليك السلطانيّة فاطبق عليه بيبرس من الميمنة ومعه
يلبغا السالمىّ الاستادار وساعدهما اينال باى بن قجماس بمن معه من
الميسرة فتقنطر سودون من زادة وخرق يلبغا المجنون القلب فى
5 عشرين فارسا وصار الى جهة الجبل[a] الاحمر وانكسر سائر من كان معه
من الامراء وغيرهم فتبعهم العسكر وفى ظنّهم انّ يلبغا المجنون فيهم
فادركوا الامير تمربغا المنجكىّ بالزيّات وقبضوا عليه وأُخذ طُلْب يلبغا
المجنون من عند خليج الزعفران فوجدوا فيه ابن سنقر وبيسق
الشيخىّ امير آخور اللذَيْن كان قبض عليهما يلبغا المجنون بالبئر
10 البيضاء فاطلقوهما[b] وعاد العسكر الى تحت قلعة الجبل وسار يلبغا المجنون
فى عشرين فارسا مع ذيل الجبل الى تجاه دار الضيافة فلمّا رأى كثرة
من اجتمع من العامّة خاف منهم ان يرجموه فقال[c] لهم انتم ترجمونى
بالحجارة وانا ارجمكم بالذهب فدعوا له وتركوه فسار من خلف القلعة
ومضى الى جهة الصعيد من غير ان يعرف به الامراء وتوجّه فى نحو
15 المائة فارس واخذ خيل والى الفيوم وانضمّ عليه جماعة من العربان

وامّا السلطان الملك الناصر فانّه لمّا كسر تنم وقبض عليه وعلى
جماعة من اصحابه وقيّدهم ارسل فى الحال سعد الدين ابرٰهيم بن غراب
الى الشأم لتحصيل الاقامات ثمّ ندب السلطان الامير جكم[d] من عوض
رأس نوبة للتوجّه الى دمشق لتقييد الامير اينمش ورفقته وإيداعهم
20 بسجن قلعة دمشق ثمّ خلع السلطان على الامير سودون الدوادار[e]
المعروف بسيّدى سودون باستقراره فى نيابة دمشق عوضا عن الامير
تنم الحسنىّ فسار[f] جكم وفعل ما أُمر به ثمّ دخل بعده سودون
نائب الشأم اليها فى ليلة[g] الاثنين ثانى شعبان ومعه الامير تنم نائب

a) X fol. 75a. b) Y فاطلقهما. c) X Y قال. d) Y fol. 21a.
e) X om. f) X وسار. g) X يوم.

سنة ٨٠٢ الشأم وعشرة اسراء *a* فى القيود فحبس الجميع بقلعة دمشق ثمّ دخل
٢ شعبان السلطان الملك الناصر بعساكره وامرائه الى دمشق من الغد فى يوم
الاثنين ثانى شعبان المذكور فكان لدخوله يوم مشهود واوقع ابن غراب
الحوطة على حواشى تنم وعلى الامير علاء الدين ابن الطبلاوىّ ثمّ
اصبح السلطان من الغد وخلع على سيّدى سودون بنيابة الشأم 5
ثانيا *b* وعلى الامير دمرداش المحمّدىّ باستقراره فى نيابة حلب عوضا
عن آقبغا الجمالىّ الاطروش وعلى الامير شيخ المحمودىّ المؤيّد *c* باستقراره *d*
فى نيابة طرابلس عوضا عن سودون بلطا وعلى الامير دقماق المحمّدىّ *e*
باستقراره فى نيابة حماة عوضا عن دمرداش المحمّدىّ وعلى الامير ألطنبغا
العثمانىّ باستمراره على نيابة صفد وعلى الامير جَنْتِمُر التركمانىّ 10
نائب حمص بنيابة بعلبكّ وعلى الامير بشباى من باكى باستقراره حاجب
حجّاب دمشق عوضا عن يى حجا المدعوّ طيفور

واستمرّ السلطان مقيما بعساكره فى *f* دمشق *g* الى ليلة الاحد *h* رابع
١٤ شعبان عشر شعبان فاتّفقت *i* الامراء المصريّون على قتل جماعة من المقبوض عليهم
فذُبح فى الليلة المذكورة الامير الكبير ايتمش البجاسىّ وجلبان الكمشبغاوىّ 15
المعروف بقراسَقَل *k* نائب حلب كان فى دولة استاذه الملك الظاهر برقوق
وارغون شاه البيدمرىّ الظاهرىّ امير مجلس واحمد ابن يلبغا العمرىّ *l*
امير مجلس كان وابن استاذ الملك *m* الظاهر برقوق وآقبغا الطولوتمرىّ
الظاهرىّ اللكّاش احد امراء الالوف بالديار المصريّة واميره *n* مجلس وفارس
الاعرج حاجب الحجّاب بالديار المصريّة *o* وكان من الشجعان وفيه يقول 20
الشيخ المقرئ الاديب شهاب الدين الاوحدىّ [الرجز]

---

a) X امرا. *b*) Y نائبا. *c*) X الذى تسلطن. *d..e*) Y om. *f..g*) Y om. *h*) Read السبت? *i*) X Y اتفقت. *k*) X omits ب (so Y regularly after معروف). *l*) X om. *m*) Y fol. 21*b*. *n..o*) Y om.

سنة ٨٠٢ يَا دَهْرُ كَمْ تُفْنِي ٱلْكِرَامَ*a* عَامِدًا*b* هَلْ أَنْتَ سَبَعٌ لِلْوَرَى مُمَارِسْ
أَيْتَمِشْ*c* رَبُّ ٱلْعُلَى*d* صَرَعْتَهُ وَرِحْتَ لِلنَّدْبِ الْهُمَامِ فَارِسْ
والامير يعقوب شاه الظاهرىّ الحاجب الثانى واحد مقدّمى الالوف بالديار
المصريّة وبى خجا*e* المدعوّ طيفور نائب غزّة كان ثمّ حاجب حجّاب*f*
5 دمشق والامير بيغوت*g* اليحياوىّ الظاهرىّ احد امراء الطبلخانات
والامير*h* مبارك المجنون الظاهرىّ والامير بهادر العثمانىّ الظاهرىّ نائب
البيرة وجميعُ من قُتل من هؤلاء المذكورين من عظماء مماليك الملك
الظاهر برقوق فتلتهم خجداشيتهم بذنب واحد لاجل الرئاسة ولم
يكن فيهم غير ظاهرىّ الّا الاتابك ايتمش وهو ايضا ممّن اقامه الملك
10 الظاهر برقوق وانشأه بل كان اشتراه ايضا فى سلطنته الاولى حسبما
ذكرناه وكان عند الظاهر بمنزلة عظيمة لسلامة باطنه ولين جانبه
وشيخوخته فانّه كان بمَعْزِل عن اثارة الفتن*i* ويكفيك انّ منطاش*k*
لمّا ملك الديار المصريّة بعد خلع الظاهر برقوق والقبض على الناصرىّ
قتل غالب حواشى الملك الظاهر برقوق وكان ايتمس فى حبسه بقلعة
15 دمشق وهو اتابك العساكر وعظيم دولة برقوق فلم*l* يتعرّض اليه بسوء
لكونه كان مكفوفا عن الشرور والفتن الّا هؤلاء القوم فانّهم لمّا ظفروا
بتنم واصحابه لم يرحموا*m* كبير الكبْرة ولا صغير الصغرة ولهذا سلّط اللّه
تعالى بعضهم على بعض الى ان تفانوا*n* جميعا ثمّ جهّزوا رأس الاتابك
ايتمش المذكور ورأس فارس الحاجب لا غير الى الديار المصريّة فعُلقتا
20 بباب قلعة الجبل ثمّ بباب زويلة ايّاما ثمّ سُلّما الى اهلهما

ثمّ خلع السلطان على الامير يشبك الشعبانىّ*o* الخازندار باستقراره

---

a) X الانام. *b*) X تعمُّدًا (margin اصل عامدا). *c*) MSS not vocalized. *d*) X Y العلا. *e*) X وبىخجا. *f*) Y om. *g*) Y ببغوت X بيعوت. *h*) Fol. 75*b*. *i*) X الفتنة. *k*) X منطاشا. *l*) X Y لم. *m*) Y يكرموا. *n*) X تقاتلوا; Y fol. 22*a*. *o*) Y العثمانى.

دوادارا كبيرا عوضا عن سيّدى سودون المنتقل الى نيابة الشأم سنة ٨٠٢
واستمرّ السلطان بدمشق الى ليلة الخميس رابع شهر رمضان فقُتل *a* ٤ رمضان
فى الليلة المذكورة الامير تنم الحسنىّ نائب الشأم بمحبسه بقلعة دمشق
وقُتل معه الامير يونس بُلطا نائب طرابلس ايضا خنقا بعد ان
استُصفيت اموالهما بالعقوبة ثمّ سُلّما الى اهلهما فدُفن تنم بتربته التى 5
انشأها عند ميدان الحَصَى *b* خارج دمشق وكان تنم المذكور رحمه *c*
الله *d* من محاسن الدنيا وكانت مدّة ولايته على دمشق سبع سنين
وستّة اشهر ونصفا ولقد اخبرنى بعض مماليك الوالد رحمه الله قال لمّا
حصره *e* تيمورلنك العساكر المصريّة بدمشق كان الوالد يوم ذاك متولّى
نيابة دمشق وكان مقيما على بعض أبواب دمشق لحفظها وكان نوروز 10
الحافظىّ على باب آخر فركب نوروز الحافظىّ فى *f* بعض الايّام *g* واتى
الوالد ووقف يحادثه فكان من جملة كلامه للوالد يا فلان انظر *h*
عساكر هذا اللعين ما اكثرها والله لو عاش استاذنا لمّا قدر عليه لكثرة
عساكره فتبسّم الوالد وخاشنه فى اللفظ يمازحه وقال له *i* والله لو كان
تنم حيّا لَلَقِيَه من الفرات وهزمه اقبح هزيمة وانّما عساكرنا الآن 15
مفلوكة *k* وآراؤهم مختلفة وليس فيهم من يُرْجَع الى كلامه فلهذا كان *l*
ما ترى انتهى ثمّ دُفن يونس بلطا بصالحيّة دمشق وكان ايضا
ولى نيابة طرابلس نحو ستّ سنين ثمّ قُتل جميع من كان من اصحاب
اينمش وتنم ولم يبق منهم الّا آقبغا الجمالىّ الاطروش نائب حلب
والوالد أُبقى لشفاعة اخته خوند شيرين *m* أمّ السلطان الملك الناصر 20
فرج فيه *n* فانّها كانت الزمت نوروزا الحافظىّ والامير يشبك الشعبانىّ
بالوالد وحرّصتهما *o* على بقائه وكان لهما يوم ذاك جاهٌ كبير لسلطنة

---

a) X Y قتل. *b*) X Y الحصا. *c*..*d*) X om. *e*) Y حصر.
f..*g*) X om. *h*) Y om. *i*) X om. *k*) X مفلولة. *l*) Y fol. 22*b*.
m) Y شين بن. *n*) Y om. *o*) X وحرضتهما.

سنة ٨٠٢ ولدها الملك الناصر ثمّ اوصت ولدها الملك الناصر ايضا به فصادف ذلك فسحة الاجل فأُبقى وامّا آقبغا الاطروش فانّه بذل فى ابقائه ملا كبيرا للامراء فأُبقى ثمّ خلع السلطان على الامير تنجاص *a* السودونىّ باستقراره فى نيابة الكرك عوضا عن سودون الظريف *b*

5 ثمّ خرج السلطان بعساكره وامرائه من مدينة دمشق فى رابع شهر رمضان صبيحة قتل تنم ويونس يريد الديار المصريّة وسار حتّى نزل غزّة فى ثانى عشر شهر رمضان وقتل بغزّة علاء الدين علىّ *c* ابن *d* الطبلاوىّ احد امراء *e* تنم ثمّ خرج من غزّة وسار *f* يريد القاهرة حتّى وصلها فى سادس عشرين رمضان من سنة اثنتين وثمانمائة بعد ان ١٢ رمضان

10 زُيّنت القاهرة وفُرشت له الشقاق الحرير من تربة الامير يونس الدوادار بالصحراء الى قلعة *g* الجبل وكان يوم دخوله الى مصر من الايّام المشهورة وطلع الى *h* القلعة وكثرت التهانىّ بها لمجيئه

٢٨ رمضان ثمّ فى ثامن *i* عشرينه انعم السلطان على الامير قطلوبغا *k* الكركىّ الحسنىّ الظاهرىّ باقطاع سيّدى سودون نائب الشأم وانعم على الامير

15 آقباى الكركىّ الخازندار باقطاع شيخ المحمودىّ المنتقل الى نيابة طرابلس وانعم على الامير جركس القاسمىّ المصارع باقطاع مبارك شاه وانعم على الامير جكم من عوض باقطاع دقماق المحمّدىّ نائب حماة والجميع تقادم الوف وانعم على الامير الطواشى مقبل الزمام باقطاع الطواشى بهادر الشهابىّ مقدّم المماليك بعد موته وانعم باقطاع مقبل على

20 الطواشى صواب السعدىّ المعروف بشنكل وقد استقرّ مقدّم المماليك بعد موت بهادر المذكور وانعم باقطاع صواب المذكور على الطواشى شاهين الأَلْجائىّ *l* نائب مقدّم المماليك ثمّ قدم على السلطان مملوك

---

a) Y بنجاص X unpointed. *b*) Y الطريف. *c* . . *d*) X om. *e*) X اصحاب. *f*) X fol. 76*a*. *g* . . *h*) X om. *i*) X يوم ثانى. *k*) Y fol. 23*a*. *l*) Y الالجاى; 71. 11 X Y الجلبى.

سنة ٨٠٢ الامير يلبغا المجنون من *a* بلاد الصعيد *b* بكتاب يلبغا المجنون يسأل فى
نيابة الوجه القبلىّ فرسم السلطان ان يخرج اليه تجريدة من الامراء
وهم الامير نوروز الحافظىّ وهو مقدّم العسكر المذكور وبكتمر امير سلاح
وآقباى الحاجب وتمراز امير مجلس ويلبغا الناصرىّ واينال باى بن
قجماس واسنبغا الدوادار وتتمّة ثمانية عشر اميرا وخرجوا من القاهرة 5
١٣ شوّال فى ثالث عشر شوّال ومعهم نحو خمسمائة مملوك من المماليك السلطانيّة
وفى صبيحة يوم خروج العسكر ورد الخبر على السلطان بانّ الامير محمّد
ابن عمر بن عبد العزيز الهوّارىّ حارب يلبغا المجنون وانّه قبض على
امير علىّ *c* دواداره وعلى نائب الوجه البحرىّ وعلى الامير ايلس
الكمشبغاوىّ الخاصّكى وعلى جماعة من اصحابه وانّ يلبغا المجنون فرّ بعد 10
ان انهزم ونزل الى البحر بفرسه فغرق وانّه أُخرج من النيل ميّتا فوجدوه *d*
قد اكل السمك *e* لحم وجهه فسُرّ السلطان والامراء بذلك وخرج البريد
فى الوقت بعود الامراء المجرّدين الى القاهرة

١٨ شوّال ثمّ فى ثامن *f* عشره خرج امير حاجّ *g* المحمل بيسق الشيخىّ امير *h*
آخور الثانى بالمحمل وكان تكلّم الناس بعدم سفر الحاجّ فى هذه السنة 15
ولم يكن لذلك اصل

ثمّ ابتدأت الفتنة بين الامير يشبك الشعبانىّ *i* الدوادار وبين
الامير سودون من علىّ بك المعروف بطاز الامير آخور الكبير ووقع
٢٨ شوّال بينهما امور فلمّا كان يوم ثامن عشرين شوّال المذكور منع جميع
مباشرى الدولة بديار مصر من النزول الى بيت الامير يشبك الدوادار 20
وذلك انّ المباشرين باجمعهم الكبير والصغير كانوا ينزلون فى خدمة
يشبك منذ قدم السلطان من دمشق فعظم ذلك على سودون طاز
وتفاوض معه فى مجلس السلطان فى *k* كفّه عن ذلك حتّى انعن يشبك

---

a .. *b*) Y om. *c*) Y om. *d*) Y فوجدوا. *e*) Y fol. 23*b*.
f) Y ثانى. *g*) X Y الحاج. *h*) X والامير. *i*) Y العثمانى. *k*) X عن.

سنة ٨٠٢ فمنعوا ثمّ نزلوا اليه على عادتهم وصاروا جميعا يجلسون عنده من غير ان يقفوا وكانوا من قبلُ يقفون على اقدامهم

ثمّ فى ثانى ذى القعدة ورد الخبر على السلطان من حلب بواقعة الامير دمرداش المحمّدىّ نائب حلب مع السلطان احمد بن أُوَيْس

5 صاحب بغداد والعراق *a* وخبرُهُ انّ القان غياث الدين احمد بن اويس المذكور لمّا ملك بغداد بعد حضوره الى الديار المصريّة حسبما تقدّم ذكره فى ترجمة الملك الظاهر برقوق الثانية فاخذ السلطان احمد المذكور يسير مع امرائه ورعيّته سيرة سيّئة فركبوا عليه وقاتلوه وكاتبوا صاحب شيراز فى القدوم عليهم لاخذ بغداد وخرج *b* ابن اويس منهزما

10 الى الامير قرا يوسف يستنجده فركب معه قرا يوسف وسار *c* الى بغداد فخرج اليهما اهل بغداد وقاتلوهما وكسروهما بعد حروب طويلة فانهزما الى شاطئ الفرات وبعثا يسألان الامير دمرداش نائب حلب فى نزولهما ببلاد الشأم ففى الحال استدعى دمرداشُ دقماقَ نائب حماة بعساكره الى حلب فقدم عليه وخرجا معًا فى عسكر كبير وكبسا ابن اويس وقرا يوسف

١٥ ٢٤ شوّال وهما فى نحو سبعة آلاف فارس فاقتتلا قتالا شديدا فى يوم الجمعة رابع عشرين شوّال قُتل فيه الامير جانبك اليحياوىّ اتابك حلب وأُسر دقماق المحمّدىّ نائب حماة وانهزم دمرداش المحمّدىّ نائب حلب فيمن بقى من عسكره الى حلب ثمّ لحقه *d* دقماق بعد ان افدى نفسه بمائة الف درهم وحضر الواقعة الامير سودون من زادة المتوجّه بالبشارة

20 الى البلاد الشأميّة بسلامة السلطان وقدم مع ذلك كُتُب ابن اويس وقرا يوسف على السلطان يتضمّن انّا لم نجئ محاربين وانّما جئنا مستجيرين مستنجدين بسلطان مصر على عوائد فضل ابيه الملك الظاهر رحمه اللّه فحاربَنا هؤلاء بغتةً فدفعْنا عن انفسنا والّا كنّا هلكنا فلم يلتفت اهل الدولة الى كتبهما وكتبوا الى نائب الشأم بمسيره

a) X om. *b*) Y fol. 24*a*. *c*) X fol. 76*b*. *d*) Y لحق.

بعساكر الشأم وقتال ابن اويس وقرا يوسف والقبض *a* عليهما سنة ٨٠٢
وارسالهما الى مصر

هذا *b* وخوند شيرين والدة السلطان الملك الناصر فرج مستمرّة
السعى فى الافراج عن الوالد من *c* سجنه بقلعة دمشق الى ان اجاب
الامراء الى ذلك وكُتب بالافراج *d* عنه وعن الامير *e* آقبغا الجمالىّ الاطروش 5
نائب حلب فى يوم عرفة من محبسهما بقلعة دمشق وحُملا الى
القدس بطّالَيْن بها

وبينما القوم فى انتظار ما يرد عليهم من امر السلطان احمد ابن
اويس وقرا يوسف قدم عليهم الخبر من حلب *f* بنزول تيمورلنك على
مدينة سِيواس وانّه حارب سليمان ابن ابى يزيد بن عثمان وانهزم *g* 10
سليمان المذكور الى ابيه بمدينة بُرْصا ومعه قرا يوسف واخذ تيمور
سيواس وقتل من اهلها مقتلة عظيمة ثمّ وصلت بعد قليل رُسُل ابن
عثمان الى الديار المصريّة وكتابه يتضمّن اجتماع الكلمة وان يكون مع
السلطان عونا على قتال هذه الطاغية تيمورلنك ليستريح الاسلام
والمسلمين منه واخذ يتخضّع ويلجّ *h* فى كتابه على اجتماع الكلمة فلم 15
يلتفت احد الى كتابه *i* وقالت امراء مصر الآن *k* صار صاحبَنا وعند ما
مات استاذنا الملك الظاهر برقوق مشى على بلادنا واخذ ملطية من
عملنا فليس هو لنا بصاحب يقاتل هو عن بلاده ونحن نقاتل عن
بلادنا ورعيّتنا وكُتب له عن السلطان بمعنى هذا اللفظ وكان ما
قاله ابو يزيد ابن عثمان من اكبر المَصالح فانّه حدّثنى فيما بعد 20
الاميرُ اسنبلى الظاهرىّ الزَرْدكاش *l* وكان أَسَرَه تيمور وحظى عنده وجعله
زردكاشه قال قال لى تيمورلنك *m* ما معناه انّه لقى فى عمره عساكر

---

a) Y وقر القبض. *b*) Y وهذا. *c*..*e*) X margin. *d*) Y fol. 24*b* X بالافراج. *f*) Y om. *g*) X فانهزم. *h*) X ويلح. *i*) Y كلامه. *k*) Y يوم ذاك. *l*) Cp. Dozy, s. v. كش. *m*) X تيمور.

سنة ٨٠٢ كثيرة *a* وحاربها لم ينظر فيها *b* مثل عسكرَين عسكرِ مصر وعسكر ابن
عثمان المذكور غير انّ عسكر مصر كان عسكرا عظيما ليس له مَن
يقوم بتدبيره لصغر سنّ *c* الملك الناصر فرج وعدم معرفةِ مَن كان حوله
من الامراء بالحروب وعسكرِ ابن عثمان المذكور غير انّه كان ابو يزيد
5 صاحب رأى وتدبير واقدام لكنّه لم يكن له *d* من العساكر من يقوم
بنصرته قلتُ ولهذا قلتُ انّ المصلحة كانت تقتضى الصلح مع
ابى يزيد ابن عثمان المذكور فانّه كان يصير للعساكر *e* المصريّة مَن يدبّرها
ويصير لابن عثمان المذكور عساكر مصر مع عساكره عونا فكان تيمور
لا يقوى مدافعتهم فانّ كُلّا من العسكرين كان يقوّى نفعه لولا ما
10 ذكرناه فما شاء اللّه كان

وبعد ان كُتب لابن عثمان بذلك لم يتأهّب احد من المصريّين
لقتال تيمور ولا التفت *f* الى ذلك بل كان جُلّ قصد كلّ احد *g* منهم
ما يوصّله الى سلطنة مصر وإبعاد *h* غيره عنها ودَعِ الدنيا *i* تنقلّب *k*
ظهرا لبطن فانّه مع ورود هذا الخبر المزعج *l* بلغ السلطانَ والامراء انّ
15 الامير قانى باى العلائىّ الظاهرىّ احد امراء الطبلخانات ورأس نوبة
يريد اثارة فتنة فطلبه السلطان وامره بلبس التشريف بنيابة غزّة
فامتنع من لبسه فامر السلطان به *m* فقُبض عليه وسُلّم للامير آقباى
الحاجب فاخذه ونزل الى داره واقام عنده الى آخر النهار فاجتمع عليه
طائفة من المماليك السلطانيّة يريدون اخذه من آقباى الحاجب غصبا *n*
20 فخاف آقباى وطلع به الى القلعة فطلب السلطان الامراء وتشاوروا فى
امره فاتّفقوا على ابقائه على امرته ووظيفته

---

a) X عظيمة. *b*) X فى عمره. *c*) Y fol. 25*a*. *d*) X معه.
e) Y لعساكر. *f*) X plur. *g*) X واحد. *h*) X fol. 77*a*.
i) Y الناس. *k*) X ينقلب. *l*) X المنزعج Y الزعج. *m*) X om.
n) Y om.

ثمّ فى خامس عشرين المحرّم من سنة ثلاث وثمانمائة ورد البريد على — سنة ٨٠٣
السلطان من حلب بأخذ تيمور ملطية ثمّ وصل من الغد البريد ايضا — ٢٥ المحرّم
بوصول *a* اوائل عسكر تيمورلنك *b* الى مدينة عين تاب وفى الكتاب
أدركوا المسلمين والّا هلكوا فاستدعى السلطان بعد يومين الخليفة
والقضاة *c* والامراء واعيان الدولة وأُعلموا انّ تيمور *d* وصلت مقدّمته الى 5
مَرْعش وعين تاب وكان القصد بهذا الجمع أَخْذ مال التجّار اعانة على
النفقة فى العساكر فقال القضاة *e* انتم اصحاب الامر والنهى وليس لكم
فيه مُعارض وان كان القصد الفتوى فى ذلك فلا يجوز اخذ مال احد
يخاف *f* على العساكر من الدعاء فقيل لهم ناخذ *g* نصف الاوقاف من
البلاد نُقطعها للاجناد البطّالين فانّ الاجناد قلّت لكثرة الاوقاف فقال 10
القضاة وما قدر ذلك ومتى اعتمدتم على البطّالين فى الحرب خيف ان
يؤخذ الاسلام وطال الكلام فى ذلك حتّى استقرّ الرأى إرسالَ الامير
اسنبغا الدوادار لكشف الاخبار وتجهيز عساكر الشأم الى جهة *h*
تيمورلنك وسار اسنبغا فى خامس صفر من سنة ثلاث المذكورة على — ٥ صفر
البريد ووقع التخذيل والتقاعد لاختلاف *i* الكلمة وكثرة الآرآء 15

هذا واهل البلاد الشأميّة فى امرٍ لا يعلمه الّا اللّه تعالى ممّا داخلهم
من الرعب والخوف وقصد كلّ واحد ان يرحل من بلده فمنعه من
ذلك حاكم بلده ووعده بحضور العساكر المصريّة والدفع عنهم

ثمّ بعد ايّام قدم البريد بكتاب نائب حلب الامير دمرداش
المحمّدىّ وصحبته ايضا كتاب اسنبغا الدوادار بانّ تيمور نزل على *k* قلعة 20
بَهَسْنا *l* بعد ما ملك مدينتها وانّه مستمرّ على حصارها وقد وصلت
عساكره الى عين تاب ووصل هذا الخبر الى مصر فى يوم رابع عشرين

---

a) Y fol. 25*b*. *b*) X تيمور. *c*) Y والقضاء. *d*) X تمرلنك.
e) Y القضا. *f*) X يخاف Y تخاف. *g*) X فاخذ. *h*) Y om.
i) Y على اختلاف. *k*) X الى. *l*) Y بهنسا.

سنة ۸۰۳ صفر المذكور فوقع الشروع عند ذلك فى حركة سفر السلطان ثمّ عُلق
جاليش السفر فى يوم *a* ثالث شهر ربيع الاوّل *b* وكان من *c* خَبَر
۷ صفر اسنبغا الدوادار انّه *d* وصل الى دمشق فى سابع صفر فقرأ *e* كتاب
السلطان فى الجامع الاموىّ وهو يتضمّن تجهيز العساكر الشأميّة وخروجهم
۹ صفر لقتال تيمور وقدم فى تاسعه رسول تيمور الى الشأم وعلى يده مطالعات تيمور
للمشايخ والقضاة والامراء بانّه قدم فى عام اوّل الى العراق يريد اخذ
القصاص ممّن قتل رسله بالرحبة ثمّ عاد الى الهند فبلغه موت الملك
الظاهر فعاد واوقع بالكُرْج ثمّ قصد الروم لمّا بلغه قلّة ادب هذا الصبىّ
سليمان بن ابى يزيد بن عثمان ان يعرك اذنه فتوجّه اليه وفعل
10 بسيواس وغيرها من بلاد الروم ما بلغكم ثمّ قصد بلاد مصر ليُضْرب
بها السكّة ويذكر اسمه فى الخطبة ثمّ يرجع وطلب فى الكتاب ان
يُرْسَل اليه أُطْلَمِش المقبوض عليه من امرائه قبل تاريخه فى دولة الملك
الظاهر برقوق وإن لم تُرْسلوه يصير دماء المسلمين فى ذمّتكم فلم
يلتفت سودون نائب الشأم الى كلامه وامر بالرّسول فوُسّط
15 وتوجّه اسنبغا الى حلب فوجد الاخبار صحيحة فكتب بما رآه وعلمه
الى الديار *f* المصريّة صحبة كتاب نائب حلب فوصل الكتب المذكورة
۳ ربيع الاوّل الى مصر فى ثالث شهر ربيع الاوّل وكان ما تضمّنه الكتب انّ تيمور نزل
على بُزاعة ظاهر حلب وقد اجتمع بحلب سائر نوّاب البلاد الشأميّة
واستحثّ فى خروج السلطان بالعساكر من مصر الى البلاد الشأميّة وانّ
20 تيمور لمّا نزل على بزاعة خرج *g* الامير شيخ المحمودىّ نائب طرابلس
هو الملك المؤيّد وبرز *h* الى جاليش تيمور فى سبعمائة فارس والتتار فى
نحو ثلاثة آلاف فارس وترامى الجمعان بالنشّاب ثمّ *i* اقتتلوا ساعة واخذ

---

a) X om. *b*) Y fol. 26*a*. *c*) Y om. *d*) Y فانه. *e*) X فقرئ.
f) X fol. 77*b*. *g*) Y ظاهر حلب وان. *h*) Y برز. *i*) Y fol. 26*b*.

سنة ٨٠٣

شيخ من التتار اربعة وعاد كلّ من الفريقتين *a* الى موضعه فوسّط الاربعة
على ابواب مدينة حلب بحضرة من اجتمع بحلب من النوّاب وكان
الذى اجتمع بها الامير سودون نائب الشأم بعساكر دمشق واجنادها
وعشيرها *b* ونائب طرابلس شيخ المحمودىّ المذكور بعساكر طرابلس
واجنادها *c* ورجّالتها *d* ونائب حماة دقماق المحمّدىّ بعساكر حماة وعربانها 5
ونائب صفد ألطنبغا العثمانىّ بعساكر صفد وعشيرها ونائب غزّة عمر
ابن الطحّان بعساكرها فاجتمع منهم بحلب عساكر عظيمة غير انّ
الكلمة متفرّقة والعزائم محلولة لعدم وجود السلطان انتهى

وكان تيمور لمّا نزل على عين تاب ارسل رسوله الى الامير دمرداش
المحمّدىّ نائب حلب يعده باستمراره على نيابة حلب ويأمره بمسك 10
سودون نائب الشأم فانّه كان قتل رسوله الذى وجّهه الى دمشق قبل
تاريخه فاخذ دمرداش الرسول واحضره الى النوّاب فانكر الرسول مسك
سودون نائب الشأم وقال لدمرداش انّ الامير يعنى تيمور لم يات البلاد
الّا بمكاتباتك *e* اليه وانت تستدعيه ان ينزل على *f* حلب واعلمْتَه انّ
البلاد ليس بها احد يدفع عنها فحنق منه دمرداش لمّا سمع منه *g* 15
هذا الكلام وقام اليه وضربه ثمّ امر به فضُربت رقبته ويقال انّ كلام
هذا الرسول كان من تنميق تيمور ودهائه ومكره ليفرّق بذلك *h* بين
العساكر فعلم الامراء ذلك ولم يقع ما قصده ومن الحلبيّين جماعة
يقولون لى الآن انّه كاتب تيمورَ وتقاعد عن القتال واللّه اعلم بصحّة
ذلك ثمّ اجتمع الامراء النوّاب على قتال تيمور وتهيّأ كلّ منهم للقائه 20
بعد *i* ان يئسوا من مجىء السلطان وعساكره لعلمهم بعدم رأى مدبّرى
مملكة مصر من الامراء ولصغر سنّ السلطان وقد فات الامر وهم *k* فى
قلّة الى الغاية بالنسبة الى عساكر تيمور وجموعه وكان الأليق خروج

---

a) X الفريقين. *b*..*c*) X om. *d*) Y ورجالها. *e*) Y لمّ. *f*) X على. *g*) Y om. *h*) Y om. *i*) Y fol. 27*a*. *k*) Y وهو.

سنة ٨٠٣ السلطان من مصر بعساكره ووصوله الى حلب قبل رحيل تيمور من
سيواس كما فعل الملك الظاهر برقوق رحمه الله فيما تقدّم ذكره
وبينما النوّاب فى اصلاح شأنهم للقتال نزل تيمور بعساكره على قرية
حَيْلان *a* خارج حلب فى يوم الخميس تاسع شهر ربيع الاوّل واحاط
5 بمدينة حلب واصبح من الغد فى يوم الجمعة زَحَّفَ على مدينة حلب
واحاط بسورها فكانت بين اهل حلب وبينه فى هذَيْن *b* اليومين
حروب كثيرة ومناوشات بالنشّاب والنفوط والمكاحل وركب اهل حلب
اسوار المدينة وقاتلوه *c* اشدّ قتال فلمّا اشرقت الشمس يوم السبت
١١ ربيع الاوّل حادى عشره خرج نوّاب الشأم بجميع عساكرها وعامّة اهل حلب الى
10 ظاهر مدينة حلب وعبّوا الاطلاب والعساكر لقتال تيمور ووقف سيّدى
سودون نائب دمشق بمماليكه وعساكر دمشق فى الميمنة ووقف
دمرداش نائب حلب بمماليكه وعساكر حلب فى الميسرة ووقف بقيّة
النوّاب فى القلب وقدّموا أمامهم اهل حلب المشاة فكانت هذه التعبية
من أَيْشَم النعانى هذا مع ادّعاء *d* دمرداش بالمعرفة *e* لتعبية *f* العساكر
15 وحال وقوف الجميع فى منازلهم زحّف تيمور بجيوش قد سدّت الفضاء *g*
وصدم عساكر حلب صدمة هائلة فالتقاه النوّاب وثبتوا لصدمته اولا
ثمّ انكسرت الميسرة *h* وثبت سودون نائب الشأم فى الميمنة واردفه
شيخ نائب طرابلس وقاتلاه *i* قتالا عظيما وبرز الامير عزّ الدين ازدمر
اخو الاتابك اينال اليوسفىّ وولده يشبك بن ازدمر فى عدّة من الفرسان
20 وقد بذلوا نفوسهم فى سبيل الله وقاتلوا قتالا شديدا وابلوا بلاء عظيما
وظهر عن ازدمر وولده يشبك من الشجاعة والاقدام ما لعلّه يُذكر الى
يوم القيامة ولم يزل ازدمر يقاتحم القوم ويكرّ فيهم الى ان قُتل وفُقد

---

a) Y جيلان. *b*) X هذه Y هذا. *c*) X وقاتلوا. *d*) X ما ادعى.
e..f) X من المعرفة بتعبية. *g*) Y القضاء. *h*) X fol. 78*a*.
i) Y fol. 27*b*.

سنة ٨٠٣ خبره فانّه لم يُقْتَل الّا وهو فى قلب العدوّ وسقط ولده يشبك بين
القتلى وقد ثخنت جراحاته وصار فى رأسه فقط *a* زيادة على ثلاثين ضربة
بالسيف وغيره سوى ما فى بدنه ثمّ أُخذ وحُمل الى بين يدى تيمور فلمّا
رأى تيمور ما به من الجراح تعجّب من اقدامه وثباته غاية العجب وامر
بمداواته فيما *b* قيل ولم تَمْض غير ساعة حتّى ولّت العساكر الشأميّة 5
منهزمة يريدون مدينة حلب وركب *c* اصحاب تيمور اقفيتهم فهلك تحت
حوافر الخيل من البَشَر من اهل حلب *d* وغيرها من المشاة ما لا يدخل
تحت حصر فانّ اهل حلب خرجوا منها لقتال تيمور حتّى النساء
والصبيان وازدحم الناس مع ذلك فى دخولهم الى ابواب المدينة وداس
بعضهم بعضا حتّى صارت الرِّمَم *e* طُول قامة والناس تمشى من فوقها 10
وقصد نوّاب المماليك الشأميّة قلعة حلب وطلعوا اليها فدخلها معهم
خلائق من الحلبيّين وكانوا قبل ذلك قد نقلوا اليها سائر اموال
الناس بحلب

هذا وقد اقتحم عساكر تيمور مدينة حلب فى الحال واشعلوا فيها *f*
النيران واخذوا فى الاسر والنهب والقتل فهرب سائر *g* نساء البلد والاطفال 15
الى جامع حلب وبقيّة المساجد فنال اصحاب تيمور عليهنّ وربطوهنّ
بالحبال اسرى ثمّ وضعوا السيف فى الاطفال فقتلوهم بأسرهم وشرعوا فى
تلك الافعال القبيحة *h* على عادتهم وصارت الابكار تُفتضّ من غير تستّر
والمخدرات يُفْسَق فيهنّ من غير احتشام بل ياخذ التترىّ الواحدة
ويَعْلُوها فى المسجد والجامع بحضرة الجمّ الغفير من اصحابه ومن اهل حلب 20
فَيَراها ابوها واخوها وزوجها وولدها ولا يقدر ان يدفع عنها لقلّة
مقدرته ولشغله بنفسه بما هو فيه من العقوبة والعذاب ثمّ ينزل عنها
الواحد *i* فيقوم لها آخَر وهى مكشوفة العورة ثمّ بذلوا *k* السيف فى

a) Y om. *b*) Y om. *c..d*) Y om. *e*) Y الرحم (الزحم؟)
f) X بها. *g*) Y om. *h*) Y fol. 28*a*. *i*) X om. *k*) X بذلوا.

سنة ٨٠٣ عامّة حلب واجنادها حتّى امتلأت الجوامع والطرقات بالقتلى وجافت حلب
١٤ ربيع الأوّل واستمرّ هذا من ضحوة نهار السبت الى اثناء *a* يوم الثلاثاء رابع عشر
شهر ربيع الاوّل هذا والقلعة فى اشدّ ما يكون من الحصار والقتال
وقد نقبها عساكر *b* تيمور *c* من عدّة اماكن وردم خندقها ولم يبق
5 الّا ان تؤخذ

فتشاور النوّاب والاعيان الذين بالقلعة فاجمعوا على طلب الامان
فارسلوا لتيمور بذلك فطلب تيمور نزول بعض النوّاب اليه فنزل اليه
دمرداش نائب حلب فخلع عليه ودفع اليه امانا وخلعًا الى النوّاب وارسل
معه عدّة وافرة من اصحابه الى قلعة حلب فطلعوا اليها واخرجوا النوّاب
10 منها بمن معهم من الامراء والاعيان وجعلوا كلّ اثنين فى قيد واحضروا
الجميع الى تيمور وأُوقفوا بين يديه فنظر اليهم طويلا وهم وقوف بين
يديه ورئيسهم *e* سودون نائب الشأم ثمّ اخذ يقرّعهم ويوبّخهم ويلوم
سودون نائب الشام فى قتله لرسوله ويُكثر *f* له من الوعيد ثمّ دفع
كلّ واحد منهم الى من يحتفظ به ثمّ سيقت اليه نساء حلب سبايا
15 وأُحضرت اليه الاموال والجواهر والآلات الفاخرة ففرّقها على امرائه واخصّائه
واستمرّ *g* النهب والسبْى *h* والقتل بحلب فى كلّ يوم مع قطع الاشجار
وهدم البيوت واحراق *i* المساجد *k* وجافت *l* حلب وظواهرها من القتلى
بحيث صارت الارض منهم فراشا لا يجد الشخص مكانا يمشى عليه
الّا وتحت رجليه رِمّة قتيل وعمل تيمور من رؤوس المسلمين منابرَ
20 عدّةً مرتفعة عن الارض نحو عشرة اذرع فى دَوْر عشرين ذراعا حُسب
ما فيها من رؤس بنى آدم فكان زيادة على عشرين الف رأس ولمّا
بُنيت جُعلت الوجوه بارزة يراها مَن يمرّ بها

---

a) X ابنى. *b..c*) X التمرية. *d*) Y ممن. *e*) X ورأسهم.
f) Y ويكبر. *g*) Y fol. 28*b*. *h*) Y والسلب. *i..k*) X والمساجد.
l) X fol. 78*b*.

ثمّ *a* رحل تيمور عن حلب بعد ان اقام بها شهرا وتركها خاوية سنة ٨٠٣
على عروشها خالية من سكّانها وانيسها قد خُربت وتعطّلت من الاذان
والصلوات واصبحت خرابا يَبَابًا مُظْلِمة *b* بالحريق مُوحِشةً قفرا لا يأْويها
الّا البوم والرَّخْم وصار تيمور قاصدا جهة دمشق فمرّ بمدينة حماة
وكان اخذها ابنه *c* ميران شاه 5

وكان من خبرها انّ ميران شاه بن تيمور نزل عليها بكرة يوم
الثلاثاء رابع عشر *d* شهر ربيع الاوّل المذكور واحاط بها بعساكره بعد
ان نهب خارج مدينة حماة وسبى النساء والاطفال واسر الرجال وامتدّت
ايدى اصحابه يفعلون فى النساء والابكار تلك الافعال القبيحة وخربوا
جميع ما خارج *e* عن سور المدينة هذا *f* وقد استعدّ اهل حماة للقتال 10
وركب الناس سور المدينة *g* وامتنعوا من تسليم المدينة وباتوا على
ذلك فلمّا اصبحوا خادعهم ابن تيمور ففتحوا له بابا من ابواب المدينة
ودخل ابن تيمور مدينة حماة ونادى بالامان فقدم الناس عليه وقدّموا
له انواع المطاعم *h* فقبلها منهم وعزم ان يقيم رجلا *i* من اصحابه عليها *k*
فقيل له انّ *l* الاعيان *m* قد خرجوا منها فخرج الى مخيّمه وبات به ثمّ 15
رحل يوم الخميس عنها ووعد الناس بخير ومع ذلك انّ قلعة حماة لم
يتسلّمها بل كانت امتنعت عليه فلمّا كان ليلة الجمعة نزل اهل القلعة
وقتلوا من اصحاب ابن تيمور رجلين كان اقرّها بالمدينة فلمّا بلغ ذلك
ابن تيمور رجع اليها واقتحم البلد واشعل النار بها واخذ اصحابه ١٧ ربيع الاوّل
يقتلون ويأسرون وينهبون حتّى صارت كمدينة حلب غير *n* انّه كان 20
رفق باهل حلب فانّه كان سأل قضاة حلب لمّا صاروا فى اسره عن
قتاله ومن الشهيد فاجاب محبّ *o* الدين محمّد بن محمّد ابن الشِّحْنة

a) Cir. Rabîᶜ al-Âkhir 9. *b*) Y مطلمة. *c*) Y ابيه. *d*) Y om. *e*) X Y خرج. *f*..*g*) X om. *h*) X الاطمعة. *i*) Y رجل (but cp. dual in line 18). *k*) Y fol. 29*a*. *l*..*m*) Y om. *n*..*b*, p. 54) X om. *o*) Cp. Ḥâjjî Khalfa, Index, N⁰. 6384; Y مجد (but cp. fol. 149*b*).

سنة ۸۰۳ الحنفىّ بان قال سئل رسول اللّه صلّى اللّه عليه وسلّم عن هذا فقال
مَن قاتل لتكونَ كلمةُ اللّه هى العُلْيا فهو الشهيد فاعجبه ذلك وحادثهم
فطلبوا منه ان يعفو عن اهل حلب ولا يقتل احدا فآمنهم جميعا
وحلف لهم فحصّل بذلك بعضُ رِفْقٍ *a* بالنسبة الى غيرهم *b*
5 وامّا اهل دمشق فانّه لمّا قدم عليهم الخبر باخذ حلب نودى فى
الناس بالرحيل من ظاهرها الى داخل المدينة والاستعداد لقتال العدوّ
المخذول فاخذوا فى ذلك فقدم عليهم المنهزمون من حماة فعظم خوف
اهلها وهمّوا بالجلاء *c* فمُنعوا من ذلك ونودى مَن سافر نُهب فعاد اليها
مَن كان خرج منها وحُصنت دمشق ونُصبت المناجيق *d* على قلعة
10 دمشق ونصبت المكاحل على اسوار المدينة واستعدّوا للقتال استعدادا
جيّدا الى الغاية ثمّ وصلت رُسُل تيمور الى نائب الغيبة بدمشق
ليتسلّموا منه دمشق فهمّ نائب الغيبة بالفرار فردّه العامّة ردّا قبيحا
وصاح الناس واجمعوا على الرحيل منها واستغاث *e* النساء والصبيان
وخرجت النساء حاسرات *f* لا يعرفن اين يذهبن حتّى نادى نائب
15 الغيبة بالاستعداد وقدم الخبر فى اثناء ذلك بمجىء السلطان الى البلاد
الشاميّة ففتر *g* عزم الناس عن الخروج من دمشق ما لم يحضر السلطان
١٨ ربيع الاوّل وامّا امراء الديار المصريّة فانّه لمّا كان ثامن عشر شهر ربيع الاوّل
وهو بعد اخذ تيمور لمدينة حلب بسبعة ايّام فُرقت الجاكى *h* على
المماليك السلطانيّة بسبب السفر ثمّ فى عشرينه نودى على اجناد
20 الحلقة بالقاهرة ان يكونوا فى يوم الاربعاء ثانى عشرينه فى بيت الامير
يشبك الشعبانىّ الدوادار للعرض عليه ثمّ فى خامس عشرينه ورد
عليهم الخبر باخذ تيمور مدينة حلب وانّه يحاصر قلعتها فكذّبوا ذلك

---

a) Y وثق. *b*) See *m*, p. 53. *c*) X Y بالخلاء. *d*) X المناجنيق.
e) Y fol. 29*b*. *f*) Y خامرات. *g*) X فقنر Y ففزّ. *h*) X الجال.

سنة ٨٠٣ وأُمسك المخبره *a* وحُبس حتّى يُعاقب بعد ذلك على افترائه *b* ووقع الشروع فى النفقة فاخذ كلّ مملوك ثلاثة آلاف واربعمائة درهم

ثمّ خرج الامير سودون من زادة والامير اينال حطب على الهُجُن

٢١ ربيع الاوّل فى ليلة الاربعاء تاسع عشرينه لكشف هذا الخبر *c* ثمّ ركب الشيخ سراج الدين عمر *d* البلقينىّ وقضاة القضاة والامير آقباى الحاجب ونودى 5 بين ايديهم الجهاد فى سبيل الله تعالى لعدوّكم الاكبر تمرلنك فانّه اخذ البلاد ووصل الى حلب وقتل الاطفال على صدور الامّهات واخرب الدور والجوامع والمساجد وجعلها اسطبلات للدوابّ وانّه قاصدُكم يخرب بلادكم ويقتل رجالكم فاضطربت القاهرة لذلك واشتدّ جَزَع الناس وكثر بكاءهم وصراخهم وانطلقت الألسنة *e* الوقيعة فى اعيان الدولة 10

٣ ربيع الآخر واهلّ *f* شهر ربيع الآخر فلمّا كان ثالثه قدم الامير اسنبغا الدوادار *g* واخبر باخذ تيمور مدينة حلب وقلعتها باتّفاق دمرداش وحكى ما نزل باهل حلب من البلاء وانّه قال لنائب الغيبة بدمشق يخلّى *h* بين الناس وبين الخروج من دمشق فانّ الامر صعب

فخرج السلطان الملك الناصر من يومه من القاهرة ونزل بالريدانيّة 15 بامرائه وعساكره والقضاة وتعيّن الامير تمراز الناصرىّ امير مجلس لنيابة الغيبة بالديار المصريّة واقام بمصر من الامراء الامير جكم من عوض فى عدّة أُخَر واقام الامير تمراز يعرض اجناد الحلقة وفى تحصيل الف فرس والف جمل وارسال ذلك مع من يقع عليه الاختيار *i* من اجناد الحلقة للسفر ثمّ رُسم باستقرار الامير ارسطاى من *k* خجا علىّ رأس نوبة النوب 20 كان فى نيابة الاسكندريّة بعد موت نائبها فرج الحلبىّ وكان ارسطاى منذ أُفرج عنه بطّالا بالاسكندريّة فوردت اليه الولاية وهو بها واخذ

---

a) Y الخبر. *b*) Y اقترابه. *c*) X fol. 79*a*. *d*) Y om. *e*) الالسن. *f*) Y fol. 30*a*. *g*) X Y الحاجب. *h*) Y يحلى. *i*) X انفاق. *k*) X بن.

سنة ٨٠٣ الامير تمراز فى عرض اجناد الحلقة وتحصيل الخيول والجمال وطلب العربان
من الوجه القبلىّ والبحرىّ لقتال تيمور كلّ *a* ذلك والسلطان بالريدانيّة
٨ ربيع الآخر ثمّ خرج الجاليش فى بكرة يوم الجمعة ثامن شهر ربيع الآخر وفيه من
اكابر الامراء مقدّمى الالوف الاتابك بيبرس والامير نوروز الحافظىّ رأس
5 نوبة الامراء والامير بكتمر الركنىّ امير سلاح وآقباى حاجب الحجّاب
ويلبغا الناصرىّ واينال باى بن قجماس وعدّة أخر من امراء
الطبلخانات والعشرات

ثمّ رحل السلطان ببقيّة الامراء والعساكر من الريدانيّة يريد جهة
٢٠ ربيع الآخر الشأم لقتال تيمورلنك وسار حتّى نزل بغزّة فى يوم عشرين الشهر
10 واستدعى بالوالد وآقبغا الجمالىّ الاطروش *b* نائب حلب كان من القدس
وخلع على الوالد باستقراره فى نيابة دمشق عوضا عن سودون قريب
الملك الظاهر برقوق بحكم اسره مع تيمور وهذه ولاية الوالد على دمشق
الاولى وخلع *c* على *d* الامير آقبغا الجمالىّ الاطروش باستقراره فى نيابة
طرابلس *e* عوضا عن شيخ المحمودىّ بحكم اسره *f* وعلى *g* تمربغا المنجكىّ
15 باستقراره فى نيابة *h* صفد *i* عوضا عن أُلطنبغا العثمانىّ بحكم اسره *k*
وعلى طولو من علىّ باشاه باستقراره فى نيابة غزّة عوضا عن عمر ابن
الطحّان وعلى صدقة ابن الطويل باستقراره فى نيابة القدس وبعث
الجميع الى ممالكهم

فامّا الوالد فانّه قال للسلطان والامراء عندى رأىٌ اقوله وفيه مصلحة
20 للسلطان وللمسلمين فقيل له وما هو فقال الرأى انّ السلطان لا يتحرّك
هو ولا عساكره من مدينة غزّة وانا اتوجّه الى دمشق وأُحرِّض اهلها
على القتال واحصّنها وهى بلدة عظيمة لم تُنْكَب من قديم الزمان وبها

---

a) Y كان. *b*) Y fol. 30*b*. *c*..*d*) X وعلى. *e*..*f*) Y om. *g*..*h*) X Y om. *i*..*k*) X om., but over the following وعلى a reference mark to some marginal note which is missing. *k*) Y امره.

سنة ٨٠٣

ما يكفى اهلها من المؤنة *a* سنين وقد داخل اهلَها أيضا *b* من الخوف
ما لا مزيد عليه فهم يقاتلون قتال الموت وتيمور لا يقدر على اخذها
متى بسرعة وهو فى عسكر كبير الى الغاية لا يطيق المكث بهم بمكانٍ
واحد مدّة طويلة فلمّا انّه *c* يدع دمشق ويتوجّه *d* نحو السلطان الى
غزّة فيتوغّل فى البلاد ويصير بين عسكرين واظنّه لا يفعل ذلك *e* وامّا 5
انّه *c* يعود الى جهة بلاده كالمنهزم مع عدم معرفة عساكره بالبلاد
الشأميّة وقلّة ما فى طريقه من الميرة لخراب البلاد فيركب *f* السلطان
بعساكره المصريّة *g* والشأميّة أَقْفِيَةَ التِّمُرِيّة الى الفرات فيظفر منهم الغرض *h*
بزيادة *i* فلستصوب ذلك جميع الناس حتّى تيمور عند ما بلغه ذلك
بعد اخذه دمشق وما بقى الّا ان يُرْسَم بذلك تكلّم بعض جهّال 10
الامراء مع بعض *k* فى السرّ ممّن عنده كمين من الوالد من واقعة
ايتمش وتنم وقال *l* تَقْتلون *m* رفقتَه وتُسلّموه الشأم واللّه ما قصْده
الّا ان يتوجّه الى دمشق ويتّفق مع تيمور ويعود يقاتلنا *n* حتّى
يأخذ منّا ثأر رفقته وكان نوروز الحافظىّ بازاء الوالد فلمّا سمع ذلك
استحيى *o* ان يُبْدِيَه للوالد فاشار اليه بالسكات والكفّ عن ذلك 15
وانفضّ المجلس وخرج الوالد من الخدمة واصلح شأنه وتوجّه الى دمشق
فوجد الامير دمرداش نائب حلب قد هرب من تيمور وقدم الى دمشق
وقد جفل اهل دمشق لمّا بلغهم قرب تيمور الى دمشق فاخذ الوالد
فى اصلاح اهل دمشق فوجد اهلها فى غاية الاستعداد وعَزْمُهم قتال
تيمور الى ان يفنوا جميعا فتأسّف عند ذلك على عدم قبول السلطان 20
لرائه ولم يسعه الّا السكات

ثمّ رحل جاليش السلطان من غزّة فى رابع عشرين شهر ربيع

---

a) X الميرة. *b*) X om. *c*) X ان. *d*..*e*) Y om. *f*) Y ويركب. *g*) X fol. 79*b*. *h*) X بالغرض. *i*) X وزيادة. *k*) بعضهم. *l*) Y fol. 81*a*. *m*) X Y تقتلوا. *n*) X على قتالنا. *o*) Y استحى.

سنة ٨٠٣ لآخر ثمّ رحل السلطان ببقيّة عسكره من غزّة فى سادس عشرينه وسار
٦ جمادى الاولى الجميع حتّى وافوا دمشق وكان دخول السلطان دمشق فى *a* يوم
الخميس سادس جمادى الاولى وكان لدخوله يوم مهول من كثرة صراخ
الناس وبكائهم والابتهال الى اللّه بنصرته وطلع السلطان الى قلعة دمشق
5 واقام بها الى يوم السبت ثامنه فنزل *b* من قلعة دمشق وخرج بعساكره
٨ جمادى الاولى الى مخيّمه عند قبّة يلبغا ظاهر دمشق وتهيّأ للقاء *c* تيمور هو وعساكره
وقد قصّرت المماليك الظاهريّة ارماحهم حتّى يتمكّنوا من طعن التمريّة
اوّلا باوّل لازدرائهم عساكر تيمور فلمّا كان وقت الظهر من اليوم المذكور
وصل جاليش تيمور من جهة جبل الثلج فى نحو الالف فارس فبرز
10 اليهم مائة فارس من عسكر السلطان وصدموهم صدمة واحدة بدّدوا
شملهم وكسروهم اقبح كسرة وقتلوا *d* منهم جماعة كبيرة وعادوا ثمّ
حضر الى طاعة السلطان جماعة من التمريّة واخبروا بنزول تيمور على
البقاع العزيزىّ *e* فلتكونوا على حذر فانّ تيمور كثير الحيل والمكر فاحترز
القوم منه غاية الاحتراز ثمّ قدم على السلطان خمسة امراء من امراء
15 طرابلس بكتاب اسندمر نائب الغيبة بطرابلس يتضمّن انّ الامير احمد
ابن رمضان امير التركمان هو وابن صاحب الباز *f* واولاد شهرى اتّفقوا
وساروا الى حلب واخذوها من التمريّة وقتلوا من اصحاب تيمور زيادة
على ثلاثة آلاف فارس وأنّ تيمور بعث عسكرا الى طرابلس فثار بهم
اهل القرى وقتلوهم عن آخرهم بالحجارة لدخولهم بين جبلين وأنّه قد
20 حضر من عسكر تيمور خمسة نفر واخبروا بانّ نصف عسكر تيمور
على نيّة المسير الى طاعة السلطان وكان ذلك من مكايد تيمور ثمّ قال
وأنّ صاحب قبرس وصاحب الماغوصة *g* وردت كتبهم بانتظار الاذن *h* لهم

---

a) Y om. *b*) X Y نزل. *c*) X لقتال. *d*) Y fol. 31*b*. *e*) Y العزرى. *f*) I. e., ماردين (cp. Le Strange). *g*) Famagusta; X adds وغيرهم. *h*) Y الكتب.

في تجهيز المراكب في البحر لقتال تيمور معاونة للسلطان فلم يلتفت احد لهذا الكتاب وداموا على ما هم فيه من اختلاف الكلمة | سنة ٨٠٣

ثمّ في *a* يوم السبت نزل تيمور بعساكره على قَطَنَا فملأت عساكره الارض كثرة وركب طائفة منهم لكشف الخبر فوجدوا السلطان والامراء قد تهيّأوا للقتال وصُفّت العساكر السلطانيّة فبرز اليهم التمريّة وصدموهم 5 صدمة هائلة وثبت كلٌّ من العسكرين ساعة فكانت بينهم وقعة انكسر *b* فيها ميسرة السلطان وانهزم العسكر الغزّاويّ *c* وغيرهم الى ناحية *d* حوران وجُرح جماعة وحمل تيمور بنفسه حملة عظيمة *e* شديدة لياخذ فيها دمشق فدفعته ميمنة السلطان باسنان الرماح *f* حتّى اعادوه *g* الى *h* موقفه ونزل كلٌّ من العسكرين بمعسكره وبعث تيمور الى السلطان في 10 طلب الصلح وارسال اطلمش احد اصحابه اليه وأنّه هو ايضا يبعث مَن عنده من الامراء المقبوض عليهم في واقعة حلب فاشار الوالد ودمرداش *i* وقطلوبغا الكركيّ في قبول ذلك لِمَا يعرفون من اختلاف كلمتهم *k* لا لضعف عسكرهم فلم يقبلوا وابَوْا الّا القتال ثمّ ارسل تيمور رسولا آخر في طلب الصلح وكرّر القول ثانيا وظهر للامراء ولجميع العساكر 15 صدق مقالته وانّ ذلك على حقيقته *l* فابى الامراء ذلك والقتال مستمرّ بين الفريقين في كلّ يوم | ٨ جمادى الاولى

فلمّا كان ثاني عشر جمادى الاولى *m* اختفى من امراء مصر والمماليك السلطانيّة جماعة منهم الامير سودون الطيّار وقاني باي العلائيّ رأس نوبة وجمق *n* ومن الخاصّكية يشبك العثمانيّ وتنش الحافظيّ وبرسبغا 20 الدوادار وطرباي في جماعة أُخَر *o* فوقع الاختلاف عند ذلك بين الامراء | ١٢ جمادى الاولى

---

a) Y om. *b*) X انهزم. *c*) Cp. Spitta-Bey, "Grammatik", § 58*b*. *d*) X جهة. *e*) X om. *f*) Y fol. 32*a*. *g*) X اعادته. *h*) X fol. 80*a*. *i*) Y ومرداش. *k*) X عسكرهم. *l*) Y حقيقة. *m*) X Y الآخرة (but cp. 68. 13). *n*) Y وجمق. *o*) X om.

سنة ٨٠٣ وعادوا الى ما كانوا عليه من التشاحن فى الوظائف والاقطاعات والتحكّم فى
الدولة وتركوا امر تيمور كأنّه لم يكن واخذوا فى الكلام فيما بينهم
بسبب مَن اختفى *a* من الامراء وغيرهم هذا وتيمور فى غاية الاجتهاد
فى اخذ دمشق وفى عمل الحيلة فى ذلك ثمّ أُعلم بما الامراء فيه فقوى
5 امره واجتهاده بعد ان كان عزم على الرحيل واستعدّ لذلك

ثمّ اشيع بدمشق انّ الامراء الذين اختفوا توجّهوا جميعا الى مصر
ليسلطنوا الشيخ لاجين الچركسىّ احد الاجناد البرّانيّة فعظم ذلك
على مدبّرى المملكة *b* لعدم رأيهم وصار ذلك عندهم اهمّ من امر تيمور
واتّفقوا فيما بينهم على اخذ السلطان الملك الناصر جريدة وعوده الى
10 الديار *c* المصريّة فى الليل ولم يعلّموا بذلك الّا جماعة يسيرة ولم يكن
امر لاجين يستحقّ ذلك بل كان تمراز نائب الغيبة بمصر يكفى
السلطان امرهم ولٰكن ليقضى اللّه امرا كان مفعولا

٢١ جمادى الاولى فلمّا كان آخر ليلة الجمعة حادى عشرين جمادى الاولى *d* ركب *e*
الامراء واخذوا السلطان الملك الناصر فرجا على حين غفلة وساروا به
15 من غير أن يعلم العسكر به من على عَقَبَة دُمَّر يريدون *f* الديار
المصريّة وتركوا العساكر والرعيّة من المسلمين غنما بلا راعٍ وجدّوا فى
السير ليلا ونهارا حتّى وصلوا الى مدينة صفد فستدعوا نائبها الامير
تمربغا المنجكىّ واخذوه معهم وتلاحق بهم كثير من ارباب الدولة
وامرائها وساروا الجميع حتّى ادركوا الامراء الذين ساروا الى مصر عليهم *g*
20 من اللّه ما يستحقّوه بمدينة غزّة فكلّموهم فيما فعلوه *h* فاعتذروا *i* بعذر
غير مقبول فى الدنيا والآخرة *k* فندم عند ذلك الامراء على الخروج من
دمشق حيث لا ينفع الندم وقد تركوا دمشق اكلة لتيمور وكانت

---

a) Y fol. 32*b*. *b*) X الدولة. *c*) Y fol. 23*b*. *d*) X Y الآخرة (cp. 59. 18). *e*) X plur. *f*) Y يرون. *g*) Y adds ما. *h*) X فعلوا. *i*) Y sing. *k*) X ولا فى الاخرة.

سنة ٨٠٣ يوم ذاك احسن مدن الدنيا واعمرها واما بقيّة امراء مصر واعيانها من القضاة وغيرهم لمّا علموا بخروج السلطان من دمشق خرجوا فى الحال فى اثره طوائف *a* يريدون اللحاق بالسلطان فاخذ غالبهم العشير وسلبوهم وقتلوا منهم خلقا كثيرا *b*

5 اخبرنى غير واحد من اعيان المماليك الظاهريّة قالوا لمّا بلغنا خروج السلطان ركبْنا فى الحال غير انّنا *c* لم يعوّقنا عن اللحاق به الّا كثرة السلاح الملقّى على الارض بالطريق ممّا رمتها المماليك السلطانيّة ليُخفّ *d* ذلك عن خيولهم فمن كان فرسه ناهضا خرج *e* والّا فلحقه اصحاب تيمور واسروه فممّن اسروه قاضى القضاة صدر الدين المناوى ومات فى الاسر حسبما يأتى ذكره فى الوفيات وتتابع دخول المنقطين من 10 المماليك السلطانيّة وغيرهم الى القاهرة فى أسوء حال من المشى والعرى والجوع فرسم السلطان لكلّ من المماليك السلطانيّة الف *f* درهم وجامكيّة شهرين

واما *g* الامراء فانّهم ايضا دخلوا الى مصر وليس مع كلّ امير سوى مملوك او مملوكين وقد تركوا اموالهم وخيولهم واطلابهم وسائر ما معهم 15 بدمشق فانّهم خرجوا من دمشق بغتةً بغير مواعدة لمّا بلغهم توجّه السلطان من دمشق واخذ كلّ واحد ينجو بنفسه

واما العساكر الذين خلفوا بدمشق من اهل دمشق وغيرها فانّه كان اجتمع بها *h* خلائق كثيرة من الحلبيّين والحمويّين والحمصيّين واهل القرى ممّن خرج جافلا من تيمور ولمّا *i* اصبحوا يوم الجمعة وقد فقدوا ٢١ جمادى الاولى السلطان والامراء والنائب غلّقوا ابواب دمشق وركبوا اسوار البلد ونادوا بالجهاد فتهيّأ اهل دمشق للقتال وزحف عليهم تيمور بعساكره فقاتلوا *k*

---

a) X adds طوائف. *b*) X كثيرة. *c*) Y انه. *d*) Y fol. 33*a*. *e*) Y وخرج. *f*) X بالف. *g*) X fol. 80*b*. *h*) X om. *i*) Y لما. *k*) X فقاتلة.

سنة ٨٠٣ الدمشقيّون من اعلى السور اشدّ قتال وردّوهم عن السور والخندق
واسروا منهم جماعة ممّن كان اقتحم باب دمشق واخذوا من خيولهم
عدّة كبيرة وقتلوا منهم نحو الالف وادخلوا رؤسهم الى المدينة وصار
امرهم فى زيادة فاعيا تيمورَ امرُهم وعلم انّ الامر يطول عليه فاخذ a فى
5 مخادعتهم وعمل الحيلة فى اخذ دمشق منهم وبينما اهل دمشق فى
اشدّ ما يكون من القتال b والاجتهاد فى تحصين c بلدهم قدم عليهم
رجلان من اصحاب تيمور من تحت السور d وصاحا من بُعْد الامير
يريد الصلح فابعثوا رجلا عاقلا حتّى يحدّثه الامير فى ذلك

قلتُ هذا الذى اشار اليه e الوالد عند استقراره بغزّة فى نيابة
10 دمشق وقوله انّ اهل دمشق عندهم قوّة لدفع تيمور عن دمشق
وانّ دمشق بلد كثيرة f الميرة والرزق وهى فى الغاية من التحصين وانّه
يتوجّه اليها ويقاتل بها تيمور فلم يسمع له احد فى g ذلك h فلعمرى
لو رأى مَن لا i اجبه كلامُ الوالد قتالَ اهل دمشق الآن وشدّة بأسهم
وهم k بغير نائب ولا مدبّر لأمْرِهم فكيف ذاك لو كان عندهم متولّى
15 امرهم بمماليكه وامراء دمشق وعساكرها بمن انضاف اليهم لكان يحقّ
له الندم والاعتراف بالتقصير انتهى

ولمّا سمع اهل دمشق كلام اصحاب تيمور فى الصلح وقع اختيارهم
فى ارسال قاضى القضاة تقىّ الدين ابرٰهيم بن مفلح l الحنبلىّ فأُرخى
من سور دمشق الى الارض وتوجّه الى تيمور واجتمع به وعاد الى دمشق
20 وقد خدعه تيمور بتنميق كلامه وتلطّف معه فى القول وترقّق m له
فى الكلام وقال له هذه بلدة n الانبياء والصحابة وقد اعتقتُها لرسول
اللّه صلّى اللّه عليه وسلّم صدقةً عنّى وعن اولادى ولو لا حنقى من

a) X Y اخذ. b) Y adds الجهاد. c) Y fol. 33b. d) Y الصور.
e) Y عليه. f) X كبير. g..h) Y om. i) X Y sic. k) Y وهو.
l) Y مفلج. m) Y ترفق. n) X بلد.

سنة ٨٠٣ سودون نائب دمشق عند قتله لرسولى ما أَتَيْتُها وقد صار سودون
المذكور فى قبضتى وفى اسرى وهو كان الغرض فى *a* مجيئى الى هنا ولم
يبق لى الآن غرض الّا العود ولكن لا بدّ من اخذ عادتى من التقدمة
من *b* الطُقُزات *c* وكانت *d* هذه عادته *e* اذا اخذ مدينة صلحا يُخْرِج
اليه اهلها من كلّ نوع من *f* انواع المأكول والمشروب والدوابّ والملابس 5
والتُّحَف تسعةً يسمّون ذلك طقزات والطقز باللغة التركيّة تسعة وهذه
عادة ملوك التتار الى يومنا هذا فلمّا صار ابن مفلح *g* بدمشق شرع
يخذّل الناس عن القتال ويُثنى على تيمور ودينه وحسن اعتقاده
ثناء عظيما ويكفّ اهلَ دمشق عن قتاله فمال معه طائفة من الناس
٢٣ جمادى وخالفه طائفة اخرى وابَوْ الّا القتال *h* وباتوا ليلة السبت على ذلك
الاولى واصبحوا نهار السبت وقد غلب رأى ابن مفلح *i* على مَن خالفه وعزم
على اتمام الصلح ونادى فى الناس انّه مَن خالف ذلك قُتل وهدر دمه
فكفّ الناس عن القتال وفى الحال قدم رسول تيمور الى مدينة دمشق
فى طلب الطقزات المذكورة فبادر ابن مفلح *i* واستدعى مِن القضاة
والفقهاء والاعيان والتجّار حَمْلَ *k* ذلك كلّ احد *l* بحسب حاله فشرعوا *m* 15
فى ذلك حتّى كمل وساروا به الى باب *n* النصر ليخرجوا به الى تيمور
فمنعهم نائب قلعة دمشق من ذلك وهدّدهم بحريق المدينة عليهم ان
فعلوا ذلك فلم يلتفتوا الى قوله وقالوا له انت اُحكم على قلعتك ونحن
نحكم على بلدنا وتركوا باب النصر وتوجّهوا *o* فاخرجوا *p* الطقزات
المذكورة من السور وتدلّى *q* ابن مفلح من السور *r* ايضا ومعه كثير 20
من اعيان دمشق وغيرهم وساروا الى مخيّم تيمور وباتوا به ليلة الاحد

---

a) X om. *b..c*) X والطقزات. *d*) Y وكان. *e*) Y عادة. *f*) Y fol. 34*a*. *g*) Y مفلج. *h*) X قتاله. *i*) Y مفلح. *k*) X وحمل. *l*) X واحد. *m*) X fol. 81*a*. *n*) Y نائب. *o..p*) Y واخرجوا. *q..r*) Y om.

سنة ٨٠٣ ٢٣ جمادى الاولى

وعادوا بكرة الاحد وقد استقرّ تيمور بجماعة منهم فى عدّة وظائف ما
بين قضاة القضاة والوزير ومستخرج الاموال ونحو ذلك ومعهم فرمان من
تيمور لهم وهو ورقة فيها تسعة اسطر يتضمّن امان اهل دمشق على
انفسهم واهليهم خاصّة *a* فقرئ الفرمان المذكور على منبر جامع بنى اميّة
5 بدمشق وفُتح من ابواب دمشق باب الصغير فقط وقدم امير من
امراء تيمور جلس فيه ليحفظ البلد ممّن يعبر اليها *b* من عساكر
تيمور فمشى ذلك على الشأميّين وفرحوا به واكثر ابن مفلح *c* ومن كان
توجّه معه من اعيان دمشق الثناء على تيمور وبثّ محاسنه وفضائله
ودعى العامّة لطاعته وموالاته وحثّهم باسرهم على جمع المال الذى تقرّر
10 عليهم *d* لتيمور *e* وهو الف الف دينار وفرض *f* ذلك على الناس كلّهم
فقاموا به من غير مشقّة لكثرة اموالهم فلمّا كمل المال حمله ابن مفلح *c*
الى تيمور ووضعه بين يديه فلمّا عاينه غضب غضبا شديدا ولم يرض
به وامر ابن مفلح *c* ومن معه ان يخرجوا عنه فأُخرجوا من وجهه
ووُكّل بهم جماعة حتّى التزموا بحمل الف تومان والتومان عبارة عن
15 عشرة آلاف دينار من الذهب الّا انّ سعر الذهب عندهم يختلف
وعلى كلّ حال فيكون جملة ذلك عشرةَ الاف الف دينار فالتزموا بها
وعادوا الى البلد وفرضوها ثانيا على الناس كلّها عن اجرة املاكهم ثلاثة
اشهر والزموا كلّ انسان من ذكر واثنى وحُرّ وعبد بعشرة دراهم وأُلزم
مباشر *g* كلّ وقف بحمل *h* مال له جِرْم فنزل بالناس باستخراج هذا منهم
20 ثانيا بلاءٌ عظيم وعوقب كثير منهم بالضرب فغلت الاسعار وعزّ وجود
الاقوات وبلغ المدّ القمح وهو اربعة اقداح الى اربعين درهما فضّة وتعطّلت
صلاة الجمعة من دمشق فلم تُقَمْ *i* بها جمعة الّا مرّتين حتّى دُعى

---

a) Y fol. 39*b*. *b*) Y بها. *c*) Y مفلج. *d*..*e*) X transp.
f) Y وعرض. *g*) X مبشرى. *h*) Y بحمل X يحمل.
i) X Y يقم.

بها على منابر دمشق للسلطان محمود ولوليّ عهده ابن الامير تيمورلنك   سنة ٨٠٣
وكان السلطان محمود مع تيمور آلةً كونَ عادتهم لا يتسلطن عليهم الّا
من يكون من ذرّيّة الملوك *a* انتهى

ثمّ قدم شاه ملك احد امراء تيمور الى مدينة دمشق على انّه   ١٩ جمادى الاولى
نائبها من قِبَل تيمور ثمّ بعد جمعتين منعوا من اقامة الجمعة بدمشق
لكثرة غَلَبة اصحاب تيمور بدمشق كلّ ذلك ونائب القلعة ممتنع بقلعة
دمشق واعوان تيمور تحاصره اشدّ حصار حتّى سلّمها بعد تسعة
وعشرين يوما *b* وقد رُمى عليها بمدافع ومكاحل لا تدخل تحت حصر
يكفيك ان التمريّة مِن عظَم ما اعياهم أمْرُ قلعة دمشق بنوا تجاه
القلعة قلعة من خشب فعند فراغهم من بنائها وارادوا طلوعها ليقاتلوا *c*   10
مِن اعلاها مَن هو بالقلعة رمى اهل قلعة دمشق نفطا فاحرقوها عن
آخرها فأنشأوا *d* قلعة ثانية اعظم من الاولى وطلعوا عليها وقاتلوا اهل
القلعة هذا *e* وليس بالقلعة المذكورة من المقاتلة الّا نفر قليل *f* دون
الاربعين نفرا وطال عليهم الامر ويئسوا من النجدة وطلبوا الامان
وسلّموها بالامان قلتُ لا شلّت يداهم هؤلاء هم الرجال الشجعان رحمهم   15
اللّه تعالى

ولمّا تكامل حصول المال الذى هو الف تومان اخذه ابن مفلح *g*
وحمله الى تيمور فقال تيمور *h* لابن مفلح واصحابه هذا المال بحسابنا *i*
انّما هو *k* ثلاثة آلاف الف *l* دينار وقد بقى عليكم سبعة آلاف الف
دينار وظهر لى انّكم عجزتم وكان تيمور لمّا اتّفق اوّلا مع ابن مفلح *g*   20
على الف الف دينار يكون ذلك على اهل دمشق خاصّة والذى
تركته العساكر المصريّة من السلاح والاموال يكون لتيمور فخرج اليه ابن

---

a) Y fol. 35*a*. *b*) Jumâdâ-l'Âkhira 19? Cp. 61. 20. *c*) Y ليقتتلوا. *d*) X فانسوا. *e*) Y om. *f*) X يسير. *g*) Y مفلح. *h*) X fol. 81*b*. *i*) Y بحسبنا. *k*) Y adds سوى. *l*) Y om.

سنة ٨٠٣ مفلح *a* باموال اهل مصر جميعه فلمّا صارت كلّها اليه وعلم انّه استولى
على اموال المصريّين الزمهم باخراج *b* اموالِ الذين فرّوا من دمشق
فسارعوا ايضا الى حمل ذلك كلّه وتدافعوا *c* عنده حتّى خلص المال
جميعه فلمّا كمل ذلك الزمهم ان يُخْرِجوا اليه جميع ما فى البلد من
5 السلاح جليلها *d* وحقيرها *e* فتتبّعوا ذلك *f* واخرجوه له حتّى لم يبق
بها من السلاح شىء فلمّا فرغ ذلك كلّه قبض على ابن مفلح *g* ورفقته
والزمهم ان يكتبوا له جميع خطط دمشق وحاراتها وسككها فكتبوا
ذلك ودفعوه اليه ففرّقه على امرائه وقسم البلد بينهم فساروا اليها
بمماليكهم وحواشيهم ونزل كلّ امير فى قسمة وطلب مَن فيه وطالبهم
10 بالاموال فحينئذ حلّ باهل دمشق من البلاء ما لا يوصف وأُجرى
عليهم انواع العذاب من الضرب والعصر والاحراق بالنار والتعليق منكّسا
وغمّ الانف بخِرْقة فيها تراب ناعم كلّما تنفّس دخل فى انفه حتّى
تكاد نفسه تزهق فكان الرجل اذا اشرف على الهلاك يخلّى عنه
حتى يستريح ثمّ تُعاد عليه العقوبة انواعا فكان المُعاقَب يحسد رفيقه
15 الذى هلك *h* تحت العقوبة على الموت ويقول ليتنى اموت واستريح ممّا
انا فيه ومع هذا كلّه تؤخذ نساءه وبناته واولاده الذكور وتُقْسَم
جميعهم على اصحاب ذلك الامير فيشاهد الرجل المعذَّبُ امرأته وبنته
وهى توطأ وولده وهو يلاط به فيصرخ هو من أَلَم العذاب والبنت
والولد تصرخان *i* من ازالة البكارة واللواط وكلّ ذلك من غير تستّر فى
20 النهار بحضرة الملأ من الناس ورأى اهل دمشق انواعا من العذاب لم
يُسمع بمثلها *k* منها انّهم كانوا يأخذون الرجل فيشدّون *l* رأسه بحبل
ويلْوونه *m* حتّى يغوص فى رأسه ومنهم من كان يضع الحبل بكتفى

---

a) Y مفلج. *b*) Y fol. 35*b*. *c*) X Y وترافعوا. *d* . . *e*) X جليله وحقيره. *f*) Y om. *g*) Y مفلج. *h*) X مات. *i*) X تصرخ. *k*) X مثلها. *l*) X Y sing. *m*) Y ويلويه.

سنة ٨٠٣ الرجل ويلويه بعصاة حتّى ينخلع *a* الكتفان *b* ومنهم *c* من كان يربط
ابهام يدى *d* المعذّب من وراء ظهره ثمّ يلقيه على ظهره *e* ويُذرّ فى
مَنخريه الرماد مسحوقا فيُقِرّ *f* ما عنده شيئا بعد شىء حتّى *g* اذا فرغ
ما عنده لا يصدّقه صاحبه على ذلك فلا يزال يكرّر عليه العذاب حتّى
يموت ويعاقَب ميّتا مخافة ان يتماوت ومنهم من كان يعلّق المعذَّب 5
بابهام يديه فى سقف الدار ويشعل النار تحته ويطول تعليقه فربّما
يسقط فيها فيُسْحَب من النار ويُلْقوه على الارض حتّى يفيق ثمّ
يعلّقه ثانيا واستمرّ هذا البلاء والعذاب باهل دمشق تسعة عشر يوما
آخرها يوم الثلاثاء *h* ثامن *i* عشرين شهر رجب من سنة ثلاث وثمانمائة [٢٨ رجب]
فهلك فى هذه المدّة بدمشق بالعقوبة والجوع خلق لا يَعْلَم عددهم 10
الّا اللّه تعالى

فلمّا علمت *k* امراء تيمور انّه لم يبق بالمدينة شىء خرجوا الى تيمور
فسألهم هل بقى لكم فى دمشق تعلّق فقالوا *l* لا فانعم عند ذلك
بدمشق *m* على أَتْباع الامراء فدخلوها يوم الاربعاء آخر رجب ومعهم [٣٠ رجب]
سيوف مسلولة *n* مشهورة وهم مشاة فنهبوا ما قدروا عليه من آلات 15
الدور وغيرها وسبوا نساء دمشق باجمعهنّ وساقوا الاولاد والرجال
وتركوا من الصغار مَن عمره خمس سنين فما دونها وساقوا الجميع
مربوطين *o* فى الحبال ثمّ طرحوا النار فى المنازل والدور والمساجد وكان
يوم عاصف الريح فعمّ الحريق جميع البلد حتّى صار لهيب النار يكاد
ان يرتفع الى السحاب وعملت النار فى البلد ثلاثة ايّام بلياليها *p* 20
آخرها يوم الجمعة [٢ شعبان]

وكان *q* تيمور لعنه اللّه سار من دمشق فى يوم السبت ثالث شهر

a) X ننخلع Y يخلع. *b*) X Y الكتفين. *c*) Fol. 36*a*. *d*) X Y يدين. *e*) X قفاه. *f*) Y adds على. *g*) Y om. *h, i*) Read either الاثنين or تلسع. *k*) X masc. *l*) X قالوا. *m*) X بمدينة دمشق. *n*) Y om. *o*) Y مربطين. *p*) X fol. 82*a*. *q*) Y fol. 36*a*.

سنة ٨٠٣ شعبان[a] بعد ما[b] اقام على دمشق ثمانين يوما وقد احترق[c] كلّها
وسقطت سقوف جامع بنى اميّة من الحريق وزالت ابوابه وتفطّر رخامه
ولم يبق غير جدره قائمة وذهبت مساجد دمشق ودورها وقياسرها
وحمّاماتها وصارت اطلالا بالية ورسوما خالية ولم يبق بها الّا اطفال
5 يتجاوز عددُهم[d] فيهم مَن مات وفيهم من سَيموت[e] من الجوع

واما السلطان الملك الناصر فرج فانّه اقام بغزّة[f] ثلاثة ايّام وتوجّه
الى الديار المصريّة بعد ما قدّم بين يديه آقبغا الفقيه احد الدواداريّة
٢ جمادى الآخرة فقدم الى القاهرة فى يوم الاثنين[g] ثانى جمادى الآخرة واعلم الامير
تمراز نائب الغيبة بوصول السلطان الى غزّة فارتجّت القاهرة وكادت
10 عقول الناس تزهق[h] وظنّ كلّ احد انّ السلطان قد انكسر من تيمور
وانّ تيمور فى اثره وشرع كلّ احد يبيع ما عنده ويستعدّ للهروب
من مصر وغلى اثمان ذوى[i] الاربع[k] حتّى جاوز المثل امثالا[l]

٥ جمادى الآخرة فلمّا كان يوم الخميس[m] خامس جمادى الآخرة المذكورة قدم السلطان
الى قلعة الجبل ومعه الخليفة وامراء الدولة ونوّاب البلاد الشاميّة ونحو
15 الف[n] مملوك من المماليك السلطانيّة وقيل نحو الخمسمائة ثمّ فى يوم
٧ جمادى الآخرة السبت[o] سابع جمادى الآخرة المذكورة[p] انعم السلطان على الوالد
بامرة مائة وتقدمة الف بالديار المصريّة كانت موفّرة[q] فى الديوان
السلطانىّ بعد استعفائه من نيابة دمشق وعيّن السلطان لنيابة[r]
دمشق آقبغا الجمالىّ الاطروش ورسم للوالد ان يجلس رأس ميسرة

---

a) X Y رجب; cp. 81. 5 and 60. 3. *b*) X ان. *c*) X fem.
d) X blank apace after عددهم, and reference mark, but no marginal note. *e*) X يموت. *f*) Cp. 60. 20. *g*) Read الثلاثاء.
h) X تذهل. *i..k*) Y ذى الدواب الاربع (sic). *l*) X Y امتثال.
m) Read الجمعة. *n*) Y الالف. *o*) Read الاحد. *p*) X om.
q) Read perhaps مؤخّرة; cp. 7. 14. *r*) Y fol. 37*a*.

ثمّ اذن السلطان للامير يلبغا السالمىّ الاستادار ان يتحدّث فى جميع سنة ٨٠٣
ما يتعلّق بالمملكة وان يجهّز عسكرا الى دمشق لقتال تيمور فشرع
يلبغا السالمىّ المذكور فى تحصيل الاموال وفرض على سائر اراضى مصر
فرائضَ من اقطاعات الامراء وبلاد السلطان *a* واخباز الاجناد وبلاد
الاوقاف عن عِبْرة كلّ الف دينار خمسمائة درهم فضّة وفرسا *b* ثمّ جبى 5
من سائر املاك القاهرة ومصر اجرة شهر حتّى انّه كان يُقَوَّم على الانسان
داره التى يسكنها ويؤخذ منه اجرتها وأُخذ من الرِّزَق وهى الاراضى
التى ياخذ مُغَلَّها قومٌ على سبيل البرّ والصدقة من كلّ *c* فدّان عشرة
دراهم وكان اجرة الفدّان يوم ذاك من ثلاثين درهما الى ما دونها قلتُ
اخَذَ نصف خراجها بدورة دارها واخذ من الفدّان القصب او القلقاس 10
او النيلة من القنطار مائة درهم وهى نحو اربعة دنانير وجبى من
البساتين عن كلّ فدّان مائة درهم ثمّ استدعى امناء الحُكْم والتجّار
وطلب منهم المال *d* على سبيل القرض *e* وصار يكبس الفنادق والحواصل
فى الليل فمن وجده حاضرا فتح مخزنه واخذ نصف ما يجده فيه من
النقد وهى الذهب والفضّة والفلوس واذا لم يجد صاحب المال اخذ 15
جميع ما يجده *f* من النقود واخذ جميع ما وجد من حواصل الاوقاف
ومع ذلك فانّ الصَّيْرفىّ ياخذ عن كلّ مائة درهم *g* ثلاثة دراهم وياخذ
الرسول الذى يُحْضِر المطلوب ستّة دراهم وان *h* كان نقيبا *i* اخذ
عشرة دراهم *k* قاله الشيخ تقىّ الدين المقريزىّ رحمه الله قال فاشتدّ *l* ما
بالناس وكثر دعاء الناس على السالمىّ قلتُ وبالجملة فَهُمْ احسن حالا 20
من اهل دمشق وإن أُخذ منهم نصف ما لهم وايش يعمل السالمىّ

a) X المسلمين. *b*) Y فرس; X وفرس; Maḳrîzî, "Khiṭaṭ", II. 292. 22 has أَوْ. *c*) Y adds يوم. *d*) I. e., مال التجّار; the امناء were officials; cp. Maḳ., loc. cit. (line 24). *e*) Y الفرض. *f*) Y يجد. *g*) X om. *h*..*k*) X om. *i*) Y بقيبا. *l*) Y fol. 37*b*.

سنة ٨٠٣ مسكين وقد ندبه السلطان لاخراج عسكرٍ ثانٍ من الديار المصريّة لقتال
تيمور انتهى

ثـم خلـع السلطان على الامير نوروز الحافظىّ وعلى الامير يشبك
١٣ جمادى الآخرة الشعبانىّ واستقرّا مشيرَى الدولة ومدبّرى امورها ثـمّ فى ثالث عشره
خلع على القاضى امين الدين عبد الوهّاب ابن قاضى القضاة شمس *a*
الديـن محـمّـد الطرابلسىّ قاضى العسكر باستقراره قاضى قضاة الحنفيّة
بالديار المصريّة بعـد مـوت قاضى القضاة جمال الدين يوسف الملطىّ
وعلى القاضى جمال الدين عبد الله الأَقْفَهْسىّ باستقراره قاضى قضاة
المالكيّة بالديار المصريّة عوضا عن القاضى نور الدين علىّ بن الجلال
10 بحكم وفاته

وفيـه قـدم من الشأم من المماليك المنقطعين ثلاثمائة مملوك بأسْوء
٢١ جمادى الآخرة حال من المشى والعرى والجوع ثـمّ فى حادى عشرينه حضر الى القاهرة
قاضى القضاة موفّق الدين احمد بن نصر الله الحنبلىّ من دمشق
بلسوء حال وقدم ايضا قاضى قضاة دمشق علاء الدين علىّ ابن ابى
15 البقاء الشافعىّ وحضر كتابُ تيمورلنك للسلطان على يد بعض المماليك
السلطانيّة يتضمّن طلب اطلمش وانّه اذا قدم عليه ارسل مَن عنده
من الامراء والنوّاب وغيرهم وقاضى القضاة صدر الدين المُناوىّ الشافعىّ
ويرحل عن دمشق فطُلب اطلمش من البرج بالقلعة وأُطلق وأُنعم
عليه بخمسة آلاف درهم وأُنزل عند الامير *b* سودون طاز الامير آخور
20 الكبير وعُيّن للسفر معه قطلوبغا العلائىّ والامير محمّد بن *c* سنقر ثـمّ
خرج الى تيمور الامير بيسق الشيخىّ الامير آخور رسولا من السلطان
بالافراج عن اطلمش واشياء أُخَر هذا ويلبغا السالمىّ يجدّ فى تحصيل
الاموال واخذ فى عرض اجناد الحلقة والزم مَن كان منهم قادرا على
السفر بالخروج الى الشأم لقتال تيمور والزم العاجز عن السفر بحضور

a) X fol. 82*b*. *b*) Y fol. 38*a*. *c*) Y om.

بَديل او تحصيل نصف مغلّه فى السنة والزم ارباب الغلال *a* المحصّرة *b* سنة ٨٠٣
للبيع فى المراكب بسواحل القاهرة ان يؤخذ *c* منهم عن كلّ اردبّ درهمٌ
ثمّ فى يوم الثلاثاء اوّل شهر رجب امر السالمىّ ان تضرب دنانير فيها *d* ١ رجب
ما زنة الدينار مائة مثقال ومثقال *e* وفيها ما زنته *f* تسعون مثقالا
ومثقال *g* ثمّ ما دون ذلك الى ان وصل منها دينار زنته عشرة مثاقيل 5
فضرب من ذلك جملة دنانير ثمّ خلع السلطان على علم الدين
يحيى بن اسعد المعروف بابى *h* كمّ *i* باستقراره وزيرا بديار مصر عوضا
عن فخر الدين ماجد ابن غراب

ثمّ ورد الخبر انّ دمرداش المحمّدىّ نائب حلب تخلّص من تيمور
وجمع جموعا *k* من التركمان واخذ حلب وقلعتها من التمريّة وقتل منهم 10
جماعة كبيرة ثمّ خلع السلطان على شاهين الحلبىّ *l* نائب *m* مقدّم
المماليك باستقراره فى تقدمة المماليك السلطانيّة عوضا عن صواب
المعروف بشنكل واستقرّ الطواشى فيروز من جرجى مقدّم الرّفرف *n*
نائبَ المقدّم

ثمّ حضر فى سابع شهر رجب من عربان البحيرة الى خارج القاهرة ٧ رجب

---

a .. *b*) Y العلاال المحصر. *c*) Y يوكل. *d*) Y om. *e, g*) Possibly من مثقال; i. e., مائة جزء من مائة جزء من مثقال: 100%, 90%, etc. of a mithkâl. Makrîzî II. 292. 16 simply: زنته مثقال واحد (the dînâr weighed usually only 90% of a mithkâl: ‹Alî Pâshâ XX. 33. 15). This new dînâr was called the Sâlimî; the term مثقال مهرجة (or هرجة) also is used by Ibn T. B. (106. 5) and by ‹Alî Pâshâ (XX. 141. 35; XX. 51. 3; XX. 142. 7) to denote the full-weight dînâr, in contrast both to a defective dînâr coined by Faraj in 808 (the Sâliḥî) and to foreign coins (افلورىّ or مشخص); مهرجة is then the opposite of بهرج. *f*) Y وزنه. *h*) Y ابو. *h* .. *i*) X وبابو بكم (cp. Suyûṭî, "Ḥusn", II. 170. 10 المعروف بابوكم; but below ابى كم). *k*) X جمعا كبيرا. *l*) 42. 22 الاجائىّ. *m*) Y om. *n*) Makrîzî II. 212 (but destroyed in 712!).

سنة ٨٠٣ ستّة آلاف فارس وحضر من الشرقيّة من عرب ابن *a* بقر الفان وخمسمائة
فارس ومن العيساويّة وبنى وايل الف وخمسمائة فارس فانفق فيهم
٨ رجب يلبغا السالمىّ الاموال ليتجهّزوا لحرب تيمور ثمّ حضر فى ثامنه قاصد
الامير نعير وذكر انّه جمع عربانا كثيرة ونزل بهم على تدمر وانّ تمرلنك
5 رحل من ظاهر دمشق الى القُطَيّفة
هذا وقد التفت اهل الدولة الى *b* يلبغا السالمىّ *c* والعمل فى زواله
١٤ رجب حتّى تمّ لهم ذلك فلمّا كان رابع عشر شهر رجب المذكور قُبض على
يلبغا السالمىّ وعلى شهاب الدين عمر ابن قطينة استادار الوالد الذى
كان ولى الوزر قبل تاريخه وسُلّما لسعد الدين ابرهيم بن غراب
10 ليحاسبهما على الاموال الماخوذة من الناس فى الجبايات قلت فصار *d* حاله
١٨ رجب كالمثل السائر افقرنى فيمن احبّ ولا *e* أَسْتغنى ثمّ فى ثامن عشره
استقرّ سعد الدين ابرهيم *f* ابن غراب المذكور استادارا عوضا عن
السالمى مضافا لما بيده من وظيفتَىْ نظر *g* الجيش والخاصّ *h*
٥ شعبان ثمّ فى خامس شعبان برز الامراء *i* المعيّنون للسفر لقتال تيمور بمن
15 عُيّن معهم من المماليك السلطانيّة واجناد الحلقة الى ظاهر القاهرة *k* وهم
الذين كانوا بالقاهرة فى غيبة السلطان بدمشق ومقدّم الجميع الامير
تمراز الناصرىّ امير مجلس والامير آقباى من حسن شاه الظاهرىّ حاجب
الحجّاب ومن امراء الطبلخانات الامير جرباش الشيخىّ والامير تمان *l* تمر
والامير صوملى الحسنىّ وامتنع الامير جكم من السفر
20 وفى اليوم *m* قدم الامير شيخ المحمودىّ نائب طرابلس فارّا من اسر

a) Cp. 105. 10 الامير بقر; Y fol. 38*b*. *b*) Y على. *c*) X adds وعلى شهاب الدين عمر بن قطينة from line 8. *d*) Y فاصار. *e*) Y والا. *f*) Y om. *g*..*h*) Y الخاص ونظر الجيش. *i*) X fol. 83*a*. *k*) X البلد. *l*) Y ثمان. *m*) So X; if correct (cp. السنة, II. 189. 14) = Sha'bân 5: this is possible, since Tamerlane left Damascus Sha'bân 3; but this use of اليوم without المذكور, instead of the more usual وفيه, is suspicious; Y has يوم, but without any blank space following.

سنة ٨٠٣

تيمور[a] الى الديار المصريّة واخبر برحيل تيمور الى بلاده فرسم السلطان بابطال السفر ورجع كلّ امير الى داره من خارج القاهرة ثمّ فى[b] الغد[c] قدم دقماق المحمّدىّ نائب حماة فارّا ايضا من تيمور

وفيه طُلب الوالد وخُلع عليه باستقراره فى نيابة دمشق ثانيا على كره منه وكانت شاغرة من يوم قدوم تيمور دمشق ثمّ خُلع على الامير شيخ المحمودىّ باستقراره فى نيابة طرابلس على عادته وعلى الامير دقماق باستقراره فى نيابة حماة على عادته ثمّ خلع السلطان على الامير تمربغا المنجكىّ باستقراره فى نيابة صفد وعلى الامير تنكزبغا[d] الحططىّ بنيابة[e] بعلبكّ ثمّ نودى بالقاهرة ان لا يقيم بها احد من[f] الاعاجم وأُمهلوا ثلاثة ايّام وهُدّد مَن تخلّف منهم بالقاهرة فلم يخرج احد[g] واكثر الناس من الكتابة فى الحيطان من نصرة الاسلام[h] قَتْلُ الاعجام كلّ ذلك واحوال مصر غير مستقيمة وامّا البلاد الشأميّة فحصل بها جراد عظيم بعد خروج تمرلنك[i] منها فزادت خراب على خراب

ترجمة تيمور

قلتُ ولنذكر هنا نبذة من اخبار تيمورلنك[k] ونسبه وكثرة[l] عساكره وعظم دهائه ومكره ليكون ناظرُ[m] هذا الكتاب على علمٍ من اخباره واحواله ولئن كان فى ذلك نوع تطويل وخروج عن المقصود فهو لا يخلو من فائدة فنقول هو تمرلنك وقيل تيمور كلاهما بمعنًى واحد والثانى افصح باللغة التركيّة ابن ايتمش قَنِلغْ[n] بن زَنْكِى بن سَنْبيا[o] بن طارِمْ بن طغريل[p] بن قليج[q] بن سنقور بن كنجك بن طغَرْ سَبُوقَا[r] بن التاخان المغلىّ[s] الاصل التركىّ من طائفة جغتاى الطاغيةُ تيمور كوركان اعنى[t] باللغة العجميّة صهر الملوك مولده سنة

---

a) Y fol. 39a. b .. c) X om. d) Y تنكربغا. e) X فى نيابة. f .. g) X om. h) Y om. i) X اللنك. k) X تيمور. l) Y وكسرة. m) X الناظر فى. n) Vocalization from X; Y قَنْلغ. o) Y سَبْنا. p) Y طُغْرُبل. q) Y قليج. r) Y سُبُوقَا. s) Y fol. 39b. t) X وكان.

ترجمة تيمور ثمان وعشرين وسبعمائة بقرية تسمّى خواجا ابغار *a* من عمل كَشّ *b*
احد مدائن ما وراء النهر وبُعْد هذه البلدة *c* عن مدينة سمرقند
يوم واحد ويقال انّه رُئى *d* ليلةَ وُلد كأنّ شيئا *e* يُشْبِه الخودة ترأى *f*
طائراً *g* فى جوّ السماء ثمّ وقع الى الارض فى فضاء كبير فتطاير منه
5 جمر وشَرَرٌ حتّى ملأ الارض وقيل انّه لمّا خرج من بطن امّه وُجدت
كفّاه مملوءتين *h* دما فوُجد *i* انّه يُسْفك على يده الدماء قلتُ
وكذا وقع

وقيل انّ والده كان إسكافا وقيل بل كان اميرا عند السلطان حسين
صاحب مدينة بلخ وكان احد اركان دولته وانّ امّه من ذرّيّة جنكز
10 خان وقيل كان للسلطان حسين المذكور اربعة وزراء فكان ابو تيمور
احدهم *k* وولى تيمور بعد موته مكانه عند السلطان حسين واصل
تيمور من قبيلة برّلاص

وقيل انّ *l* اوّل ما عُرف من حال تيمور انّه كان يتحرّم فسرق فى
بعض الليالى غنمةً حملها *m* ليهرب بها فانتبه *n* الراعى وضربه بسهم فاصاب
15 كتفه ثمّ ردّفه بآخر فلم يصبْه ثمّ بآخر فاصاب فخذه وعمل فيه الجراح
الثانى الذى فى فخذه حتّى عرج منه *o* ولهذا سُمّى تمرلنك لانّ *p*
لنك باللغة العجميّة اعرج وامّا اسمه الحقيقىّ فتمر *q* بلا *r* لنك *s* فلمّا
أُعرج *t* أضيف اليه لنك ولمّا تعافى اخذ فى التحرّم على عادته وقطع
الطريق وصحبه فى تحرّمه جماعة عدّتهم اربعون رجلا وكان تيمورلنك

---

a) Y ابغا; Yâkût أَبْغَر (for خواجا in place names, cp. Le Strange, "Lands", s. v. "Khwâjah"). *b*) So Yâkût; Le Strange, "Kish". *c*) X البلد. *d*) Y رأى. *e*) Y شى. *f*) Y توالى. *g*) Y طائر. *h*) X مملوة. *i*) X فوجدوا. *k*) X Y من احدهم (prob. واحدهم); cp. و for من 71. 4. *l*) Y om. *m*) X وحملها. *n*) Y فانتبه. *o*) X om. *p*) X فلن. *q*) X Y تمر. *r*..*s*) Y om. *t*) X عرج.

يقول لهم فى تلك الايّام لا بدّ ان املك *a* الارض واقتل ملوك الدنيا ترجمة تيمور
فيسخر منه بعضهم ويصدّقه البعض لما يروه من شدّة حزمه وشجاعته
وقيل انّه تاه فى بعض تحرّماته مدّة *c* ايّام *d* الى ان وقع على خيل
السلطان حسين المقدّم ذكره فانزله الجُشارىّ *e* راعى الخيل عنده وعطف
عليه واواه واتى اليه بما يحتاجه من طعام وشراب وكان لتيمور معرفة 5
تامّة فى جياد الخيل فاعجب الجشارىّ منه ذلك فاستمرّ به عنده الى ان
ارسل معه بخيول الى السلطان حسين وعرّفه *f* به فانعم *g* عليه واعاده
الى الجشارىّ فلم يزل عنده حتّى مات فولّاه السلطان حسين عوضه
على جشاره ولا زال يترقّى بعد ذلك من وظيفة الى اخرى حتّى عظم
وصار من جملة الامراء وتزوّج باخت السلطان حسين واقام معها مدّة 10
الى ان وقع بينهما فى بعض الايّام كلام فعايرته بما كان عليه من سوء
الحال *h* فقتلها وخرج هاربا واظهر العصيان على السلطان حسين
واستفحل امره واستولى على ما وراء النهر وتزوّج ببنات ملوكها فعند
ذلك لُقّب بكور كان وقد تقدّم الكلام على اسم كور كان ولا زال
امره ينمو واعماله تتّسع الى ان خافه السلطان حسين وعزم على قتاله [سنة ٧٦٠]
وبلغه ذلك فخرج هاربا ثمّ قوى امره بعد سنة ستّين وسبعمائة فلمّا
كثر *i* عسكره بعث الى وُلاة بَلَخْشان وكانا اخوين قد ملكا بعد موت
ابيهما يدعوهما الى طاعته فاجاباه وكانت المُغل قد نهضت من *k* جهة
الشرق على السلطان حسين وكان كبيرهم الخان قمر الدين فتوجّه
السلطان حسين اليهم وقاتلهم فارسل تيمور يدعوهم اليه فاجابوه ودخلوا 20
تحت *l* طاعته فقويت بهم شوكته ثمّ قصدهم *m* السلطان حسين ثانيا
فى عسكر عظيم حتّى وصل الى ضَاغْلُغَا *n* وهو موضع ضيّق يسير

a) Y fol. 40*a*. *b*) X fol. 83*b*. *c*..*d*) Y om. *e*) X Y الشاجارى (Y in line 6 also). *f*) Y وعرف. *g*) Y وانعم. *h*) Y om. *i*) Y كسر. *k*) Y الى. *l*) Y fol. 40*b*. *m*) X قصده. *n*) Evidently = Kuhlugha (Le Strange, "Lands", p. 441); X ظاغلغا.

ترجمة تيمور

الراكبُ فيه ساعة وفى وسطه باب اذا a أُغلق وأُحمى لا يقدر عليه
احد وحوله جبال عالية فملك العسكر فم هذا الدَّرْبَند من جهة
سمرقند ووقف تيمور بمن معه على الطريق الآخَر وفى ظنّ العسكر
انّهم حصروه وضيّقوا عليه فتركهم ومضى فى طريق مجهولة فسار ليلةً
5 فى اوعارٍ مشقّقة b حتّى ادركهم فى الشجر وقد شرعوا فى تحميل اثقالهم
على انّ تيمور قد انهزم وهربَ خوفا منهم فاخذ تيمور يكيّدهم بأن
نزل هو ومن معه عن خيولهم وهم يظنّون انّهم منهم وقد c قصدوا
الراحة فلمّا تكامل مرور العسكر ركب تيمور بمن معه اقْفيتَهم وهم
يصيحون وايلايهم d تدقّهم دقّا بالسيوف فاختبط الناس وانهزم السلطان
10 حسين بمن معه لا يلوى على احد حتّى وصل الى بلخ فاحتاط
تمرلنك على ما كان معه ولمّ مَن بقى من العسكر عليه فعظم جمعه
وكثر ماله واستولى على الممالك ولا زال حتّى قبض e على السلطان
حسين بعد ان امنه وقتله فهذا اوّل عظمته

والثانية f واقعته مع تقتمش g خان ملك التتار فانّه لمّا واقعه
15 باطراف تركستان h قريبا من نهر خُجَنْد i واشتدّ الحرب بينهما وكثرت
القتلى فى عسكر تيمور حتّى كادت تفنى وعزم تيمور على الهزيمة فاذا
هو بالمعتقد السيّد الشريف بركة قد اقبل على تيمور فقال له تيمور
وقد جهده البلاء يا سيّدى جيشى انكسر فقال k له السيّد l الشريف
بركة المذكور m لا تخف ونزل n عن فرسه وتناول كفّا من الحصى ثمّ
20 ركب فرسه ورمى بها فى وجوه جيش تقتمش وصرخ قائلا o باعلى
صوته يلغى p قاجتى يعنى باللغة التركيّة العدوّ هرب فصرخ بها ايضا

---

a) Y om. *b*) Read perhaps مشقّقة (Dozy). *c*) Y قد. *d*) Y وابدانهم. *e*) X مضى. *f*) Cp. 74. 13. *g*) Y نقتمش (also below). *h*) Y ركوستان or ركستان; X بتركستان. *i*) I. e., the Saiḥûn; cp. Yâḳût III. 211; also III. 4, IV. 999. *k*) Y fol. 41*a*. *l*..*m*) Y om. *n*) X ثمّ نزل. *o*) X om. *p*) X يلعى.

ترجمة تيمور

تيمور كمقالة *a* الشريف بركة فامتلأت آذان التمريّة بصرختهما واتوه
باجمعهم بعد ما كانوا ولّوا هاربين فكرّ بهم تيمور ثانيا فى عسكر تقتمش
وما منهم احد الّا وهو يصرخ ياغى قجتى فانهزم عند ذلك عسكر
تقتمش خان وركبت التمريّة اقفيتهم وغنموا منهم من الاموال ما لا
يدخل تحت حصر فستولى على غالب *b* بلاد تقتمش خان 5

والثالثة واقعته *c* مع شيرة *d* علىّ صاحب مازَنْدَران وكِيلان وبلاد
الرىّ والعراق وكسره *e* وقبض *f* عليه وقتله وملك جميع بلاده

ثمّ قصّته مع شاه شجاع صاحب شيراز وتزوُّج بنت شاه شجاع
لابن تيمور ومهادنة شاه شجاع له الى ان مات شاه شجاع واختلفت
اولاده وقوى شاه منصور على اخوته فمشى عليه تيمور هذا فلقيه 10
شاه منصور فى الفى فارس لا *g* غيره *h* وشاه منصور هذا هو افرس مَن
قاتل تيمور من الملوك بلا مدافعة فانّه برز اليه فى الفى فارس وعساكرُ
تيمور نحو المائة الف وعند ما برز له شاه منصورٍ فرّ من عسكره امير
يقال له محمّد بن امين الدين الى تيمور باكثر العساكر *i* فبقى شاه
منصور فى اقلّ مِن الف فارس فقاتل بهم تيمورَ يومه الى الليل ثمّ مضى 15
كلّ من الفريقين الى معسكره فركب شاه منصور فى الليل وبيّت التمريّةَ
فقتل منهم نحو العشرة آلاف فارس *k* ثمّ انتجب شاه منصور من
فرسانه خمسمائة فارس *l* فاصبح وقاتل بهم من الغد وقصد بهم تيمورَ
حتّى ازاله عن موقفه وهرب تيمور واختفى بين حرمه فاحاط بهم
التمريّةَ مع كثرة عددهم وهو يقاتلهم حتّى كلّت يداه وقُتلت ابطاله 20
فانفرد عن اصحابه والقى نفسه بين القتلى فضربه بعض التمريّة فقتله

---

a) Y كما قاله. *b*) Y om. *c*) X fol. 84*a*. *d*) X شبره; for the name Shîr 'Alî cp. Lane-Poole, "Dynasties", Index; but here read prob. Pîr 'Alî (id. p. 252), defeated in 783. *e*) Y وكسرى. *f*) Y corrected from وقيصر. *g*..*h*) X om. *i*) X العسكر. *k*) X om. *l*) Y fol. 41*b*.

ترجمة تيمور واتى برأسه الى تيمور فقتل تيمور قاتلَه اسفا عليه واستولى تيمور ايضا *a*
على جميع ممالك العجم بأسرها بعد شاه منصور هذا وقد استوعبنا
واقعة شاه منصور باوسع من ذلك فى تاريخنا المنهل الصافى اذ هو
كتاب تراجم

5 ثمّ اخذ تيمور فى الاستيلاء على مملكة على مملكة حتّى ملك
العراقين *b* وهرب منه السلطان احمد بن اويس واخرب غالب العراق
مثل بغداد والبصرة والكوفة واعمالهم ثمّ ملك غالب اقليم ديار بكر
واخرب بها ايضا عدّة بلاد ثمّ قصد البلاد الشأميّة فى سنة ثمان
[سنة ٧٩٨] وتسعين وسبعمائة ثمّ رجع خائفا من الملك الظاهر برقوق الى بلاده
10 فبلغه موت فيروز شاه ملك الهند من غير ولد وانّ أمْرَ الناس بمدينة
دلى *c* فى اختلاف وانّه جلس على تخت الملك بدلى وزير يقال له
مَلّو *d* فخالف *e* عليه اخو فيروز شاه واسمه سَارَنْك *f* خان متولّى مدينة
مُولْتان *g* فلمّا سمع تيمور بهذا *h* الخبر اغتنم الفرصة وسار من سمرقند
[سنة ٨٠٠] فى ذى الحجّة سنة ثمانمائة الى مولتان وحاصر ملكها سارنك خان
15 ستّة اشهر وكان فى عسكر سارنك خان ثمانمائة فيل حتّى ملكها ثمّ
سار تيمور الى مدينة دلى وبها تخت الملك فخرج لقتاله صاحبها ملّو
المذكور وبين يديه *i* عساكره ومعهم الفيلة وقد جعل على كلّ فيل برْجًا
فيه عدّة من المقاتلة وقد أُلبست تلك الفيلة العُدد والبَبْرُكُسْتُوانات
وعلق عليها *k* من الاجراس والقلاقل ما يهول صوته لتجفل بذلك خيول
20 الجغتاى وشدّوا فى خراطيمها عدّة من السيوف المرهفة وسارت عساكر

---

a) Y om. *b*) X العراق. *c*) So regularly for دهلى (X دلى; there was a الدلّى near Dan: Hartmann, ZDMG 64. 693; cp. also p. n. person تلى = délo). *d*) X ملوا (cp. Elliot "History of India", III. 398). *e*) Y فخاه. *f*) Y سازبك. *g*) Y ملتان (but cp. line 14). *h*) X هذا. *i*) Y Fol. 42*a*. *k*) Y عليه.

ترجمة تيمور

الهند من وراء الفيلة لتُنفِّر هذه الفيلةُ خيول التمريّة بما عليها
فكادهم تيمور وحسب حسابهم بأن عمل آلافا من الشوكات الحديد
مثلّثة الاطراف ونثرها a فى مجالات الفيلة وجعل على خمسمائة جمل
احمال قصب محشوّة بالفتائل المغموسة بالدُّهن وقدّمها أمام عسكره فلمّا
5 ترأّى الجمعان وزحّف الفريقان للحرب اضرم تيمور فى تلك الاحمال النار
وساقها على الفيلة فركضت تلك الاباعر من شدّة حرارة النار ثمّ نخسها
سُوّاقها من خلف هذا وقد اكمن تيمور كمينا من عسكره ثمّ زحّف
بعساكره قليلا قليلا وقت السحر فعند ما تناوش b القوم القتال c
لوى تيمور رأس فرسه راجعا يوهّم القوم انّه قد d انهزم منهم ويكفّ
10 عن طريق الفيلة كأنّ خيوله قد جفلت منها وقصد المواضع التى
نثر فيها تلك الشوكات الحديد التى صنعها e فمشت حيلته على الهنود
ومشوا بالفيلة وهم يسوقونها خلفه اشدّ السوق حتّى داست على تلك
الشوكات الحديد فلمّا وطئتها نكصت f على اعقابها ثمّ التفّ g
تيمور بعساكره عليها بتلك الجمال وقد عظم لهيبها على ظهورها h
15 وتطاير شررها فى تلك الآفاق وشنّع زُعاقها i من شدّة النخس فى ادبارها
فلمّا رأت الفيلة ذلك جفلت وكرّت راجعةً k على العسكر الهندىّ
فاحسّت بخشونة الشوكات التى طرحها تيمور فى طريقها فبركت وصارت
فى الطريق كالجبال مطروحةً l على الارض لا تستطيع الحركة وسالت
انهار من دمائهم فخرج عند ذلك الكمينُ من عسكر تيمور من جنبَىْ
20 عسكر الهنود ثمّ حطم تيمور بمن معه فتراجعت الهنود وتراموا بالسهام
ثمّ انّهم تضايقوا وتقاتلوا بالرماح ثمّ بالسيوف والاطبار وصبر كلّ من
الفريقين زمانا طويلا الى ان كانت الكسرة على الهنود بعد ما قُتل

---

a) Y ونشرها. b) Y تناوس. c) Y للقتال. d) Y om. e) X نثرها fol. 84b. f) Y نكضت. g) X Y التفت. h) Y ظهورها. i) Y زعافها. k) Y fol. 42b. l) Y المطروحة.

ترجمة تيمور

اعيانهم وابطالهم وانهزم باقيهم وبعد ان ملّوا *a* من القتال فركب تيمور اقفيتهم حتّى نزل مدينة دلى وحصرها واخذها بعد مدّة عنوة استولى على تخت ملكها واستصفى ذخائرها وفعلت عساكره فيها على عادتهم القبيحة من الاسر والسبى والقتل والنهب والتخريب

5 وبينما هم فى ذلك بلغ تيمور موت السلطان الملك الظاهر برقوق صاحب مصر وموت القاضى برهان الدين احمد صاحب سيواس *b* من بلاد الروم فرأى تيمور انّه بعد موتهما ظفر بمملكتيهما وكاد ان يطير بموتهما فرحا فنجّز *c* امره وولّى مسرعا بعد ان استناب بالهند مَن يثق به من امرائه وسار حتّى وصل سمرقند ثمّ خرج منها مجلا فى

[سنة ٨٠٢]

اوائل سنة اثنتين وثمانمائة فنزل خراسان ثمّ مضى منها الى تبريز فاستخلف بها ابنه ميران شاه ثمّ سار حتّى نزل قرابلغ فى شهر ربيع الاوّل فقتل وسبى ثمّ رحل منها ونزل تفليس فى جمادى الآخرة وعبر بلاد الكُرْج *d* واسرف *e* فيها ايضا *f* فى القتل *g* والسبى ثمّ قصد بغداد ففرّ منه السلطان احمد بن اويس الى قرا يوسف فعاد تيمور من *h* بغداد

15 وصيّف ببلاد التركمان ثمّ سار الى سيواس وقد اخذها سليمان بن ابى *i* يزيد بن عثمان فحصرها تيمور ثمانية عشر يوما حتّى اخذها فى

[سنة ٨٠٣]

خامس المحرّم من سنة ثلاث *k* وثمانمائة وقبض على مقاتلتها *l* وهم ثلاثة آلاف نفر فحفر لهم سردابا *m* وألقاهم فيه وطمّهم بالتراب بعد ما كان حلف لهم ان لا يريق لهم دما وقال انا على يمينى ما ارقت لهم

20 دما ثمّ وضع السيف فى اهل البلد واخربها حتّى محا *n* رسومها ثمّ سار الى بهسنا *o* فنهب ضواحيها وحصر قلعتها ثلاثة وعشرين يوما

---

a) Y blank space. *b*) Y سيوان. *c*) X فنجن Y فنجّن. *d*) Y الكرخ (cp. 48. 9). *e*) X Y واسر, but X ف above ر. *f*) Y fol. 43*a*. *g*) Y بالقتل. *h*) X عن. *i*) Y om. *k*) Y ثمان. *l*) Y مقاتليها. *m*) X سرابا. *n*) X مضى Y محى. *o*) Y بهنسا.

حتّى اخذها ومضى الى ملطية فدكّها دكّا وسار حتّى نزل قلعة الروم ترجمة تيمور
فلم a يقدر عليها فتركها b وقصد c عين تاب ففرّ منها d نائبها الامير
أُرِكْماس الظاهرىّ وهو غير اركماس الدوادار فى الدولة الاشرفيّة ثمّ
قصد حلب ووقع له بها وبدمشق ما تقدّم ذكره الى ان خرج من
5 البلاد الشأميّة وكان رحيله عن دمشق فى يوم السبت ثالث شعبان
من سنة ثلاث وثمانمائة المذكورة واجتاز على حلب وفعل بها ما قُدّر
عليه ثانيا ثمّ سار منها حتّى نزل على ماردين يوم الاثنين عاشر شهر [١٠ رمضان من سنة ٨٠٣]
رمضان من السنة ووقع له بها امور ثمّ رحل عنها وأَوْهَمَ انّه يريد
سمرقند يورّى بذلك عن بغداد وكان السلطان احمد بن اويس قد
10 استناب ببغداد اميرا يقال له فرج e وتوجّه هو وقرا يوسف نحو بلاد
الروم فندب تيمور على حين غفلة اميرزاه رستم ومعه عشرون الفا
لاخذ بغداد ثمّ تبعه بمن بقى معه ونزل f على بغداد g وحصرها
حتّى اخذها عنوة فى يوم عيد النحر من السنة ووضع السيف فى [١٠ ذى الحجّة]
اهل بغداد

15 حدّثنى h الامير اسنباى الزردكاش الظاهرىّ برقوق وكان أُسر عند
تيمور وحظى عنده وجعله زردكاشه عن اخذ بغداد وحصارها اشياء مهولة
منها انّه لمّا استولى على بغداد الزم جميع من معه ان يأتيه كلّ
واحد منهم برأسين من روس اهل بغداد فوقع القتل فى اهل بغداد
واعمالها حتّى سالت الدماء انهارا حتّى اتوه بما اراد فبنى من هذه
20 الروس مائة وعشرين مأذنة فكانت عدّة مَن قُتل فى هذا اليوم من
اهل بغداد تقريبا i مائة الف انسان وقال المقريزىّ k تسعين الف
انسان وهذا l سوى من قُتل فى ايّام الحصار وسوى من قتل فى يوم

---

a) Y adds لم. *b*) Y فتركتها. *c*) Y om. *d*) X om. *e*) X فرح.
f) Y fol. 43*b*. *f*..*g*) X om. *h*) X fol. 85*a*. *i*) Y om.
k) Y العزيزى. *l*) X om.

ترجمة تيمور دخول تيمور الى بغداد وسوى من الفى نفسه فى الدجلة فغرق وهو
اكثر من ذلك قال وكان الرجل المرسوم له باحضار رأسين *a* اذا عجز
أحدهم عن رأس رجل قطع رأس امرأة من النساء وازال شعرها واحضرها
قال وكان بعضهم يقف بالطرقات ويصطاد من مرّ به ويقطع رأسه
5 ثمّ رحل تيمور عن بغداد وسار حتّى نزل قرابلغ بعد ان جعلها
دكّا خرابا ثمّ كتب الى ابى يزيد ابن عثمان صاحب الروم ان يخرّج
السلطان احمد بن اويس وقرا يوسف من ممالك *b* الروم والّا قصده وانزل
به ما نزل بغيره فردّ ابو يزيد جوابه بلفظ خشن الى الغاية فسار
تيمور الى نحوه فجمع ابو يزيد ابن عثمان عساكره من المسلمين
10 والنصارى وطوائف التتار *c* فلمّا تكامل جيشه سار لحربه فارسل تيمور
[سنة ٨٠٤] قبل وصوله الى التتار الذين *d* مع ابى يزيد ابن عثمان *e* يقول *f* لهم *g*
نحن جنس واحد وهؤلاء تركمان ندفعهم *h* من بيننا ويكون لكم الروم
عوضهم *i* فانخدعوا له وواعدوه انّهم عند اللقاء يكونون معه وسار
ابو يزيد بن عثمان بعساكره على انّه يلقى بتيمور خارج سيواس
15 ويردّه عن عبور *k* ارض الروم فسلك تيمور غير الطريق ومشى فى ارض
غير مسلوكة ودخل بلاد ابن عثمان ونزل بارض مُخْصبة *l* وسيعة فلم
يشعر ابن عثمان الّا وقد نُهبت بلاده فقامت قيامته وكرّ راجعا
وقد بلغ منه ومن عسكره التعب مبلغا اوهن قوائم وكلّتْ خيولهم
ونزل على غير ماء فكادت عساكره ان تهلك فلمّا تدانوا للحرب كان
20 اوّل بلاء نزل بابن عثمان مخامرة التتار باسرها عليه فضعف بذلك
عسكره لانّهم *m* كانوا معظمَ عسكره ثمّ تلاهم ولده سليمان ورجع عن

---

a) Y adds كان. *b*) Y مماليك. *c*) Y التتر. *d*) Y الذى; fol. 44*a*. *d*..*e*) X margin. *f*..*g*) X om. *h*) X Y نرفعهم. *i*) X عوضه. *k*) X عبوره. *l*) Y محصبة. *m*) X لانه.

ابيه عائدا الى مدينة بُرصا بباقى عسكره فلم يبق مع ابى يزيد الّا ترجمة تيمور
نحو خمسة آلاف فارس *a* فثبت بهم حتّى احاطت به عساكر تيمور
وصدمهم صدمة هائلة بالسيوف والاطبار حتّى افنوا *b* من التمريّة
اضعافهم واستمرّ القتال بينهم من ضحى يوم الاربعاء الى العصر فكلّت
عساكر ابن عثمان وتكاثروا التمريّة عليهم يضربونهم بالسيوف لقلّتهم وكثرة 5
التمريّة فكان الواحد من العثمانيّة يقاتله العشرة من التمريّة الى ان
صرع منهم اكثر ابطالهم وأُخذ ابو يزيد ابن عثمان اسيرا *c* قبضا باليد
على نحو ميل من مدينة أَنْقُرة فى يوم الاربعاء *d* سابع عشرين ذى
الحجّة سنة اربع وثمانمائة بعد ان قُتل غالب عسكره بالعطش *e* فانّ [٢٧ ذى الحجّة]
الوقت كان ثامن عشرين ابيب بالقبطىّ وهو تموز بالرومىّ وصار تيمور 10
يوقّف ابن عثمان بين يديه فى كلّ يوم ويسخر منه وينكيه بالكلام
وجلس تيمور مرّة لمُعاقَرة *f* الخمر مع اصحابه وطلب ابنَ عثمان طلبا
مزعجا فحضر وهو يرسف *g* فى قيوده وهو يرجف فاجلسه بين يديه
واخذ يحادثه ثمّ وقف *h* تيمور *i* سقاه من يد جواريه اللاتى *k* اسرهنّ

---

a) X om. *b*) Subject عساكر ابن عثمان. *c*) X om. *d*) Dhû'l-Ḥijja 27 (July 28, 1402) was a Friday; Ibn T. B. has correctly indicated the days of the week in Shawwâl, 804, below, on pp. 95—98 (Shaw. 23 Friday); Dhû'l-Ḳa'da 3, accordingly, was Sunday, but 99. 7 it is made Monday, an error of one day, which persists 100. 1 MS X; i. e., Dhû'l-Ḳ. 18 is made a Tuesday instead of a Monday. MS Y, however, in reading 28 for 18 shows a new error, making Dhûl'-Ḳ. 28 a Tuesday; this same double error of Y would bring Dhû'l-Ḥijja 27 on a Wednesday, as here. X on p. 100. 9 makes Dhû'l-Ḥijja 24 a Saturday, which is neither correct nor in accordance with the other errors referred to; if 27 be read there instead of 24, correspondence with the first error in X mentioned above would be established; but Y reads 14 instead of 24, and Dhûl'-Ḥ. 14 was, indeed, a Saturday. *e*) Y fol. 44*b*. *f*) Y لعاقرة. *g*) Y يوسف. *h*..*i*) X om. *k*) X Y الذى.

ترجمة تيمور

تيمور *a* ثمّ اعاده الى محبسه ثمّ قدم على تيمور إِسْبَنْدار *b* احد ملوك
الروم بتقادم جليلة فقبلها واكرمه وردّه الى مملكته هذا وعساكر تيمور
تفعل فى بلاد الروم واهلها تلك *c* الافعال المقدّم ذكرها

وامّا امر *d* سليمان ابن ابى يزيد ابن عثمان فانّه جمع المال الذى
5 كان بمدينة *e* برصا *f* وجميع *g* ما كان فيها ورحل *h* الى نحو *i* أَدِرْنة *k*
وتلاحق به *l* الناس وصالح اهلَ استامبول *m* فبعث تيمور فرقة كبيرة
من عساكره صحبة الامير شيخ نور الدين الى برصا فاخذوا ما وجدوا
بها ثمّ تبعهم هو ايضا بعساكره ثمّ افرج *n* تيمور عن *o* محمّد وعلىّ *p*
اولاد *q* ابن قَرَمان من حبس ابى يزيد ابن عثمان وخلع عليهما وولّاهما
10 بلادهما والزم كلّ *r* واحد *s* منهما باقامة الخطبة وضرب السكّة باسمه واسم
السلطان محمود خان المدعوّ صُرْغَتْمِش ثمّ شتا فى معاملة مَنْتَشا وعمل
الحيلة فى قتل التتار الذين اتوه من عسكر ابن عثمان حتّى
افناهم عن آخرهم

وامّا ابو يزيد ابن عثمان فانّه استمرّ فى اسر تيمور من ذى الحجّة
15 سنة اربع الى ان مات بكربته وقيوده فى ايّام من ذى القعدة سنة
خمس *t* وثمانمائة بعد ان حكم ممالك الروم نحو تسع سنين وكان
من *u* اجلّ الملوك حزما وعزما وشجاعة رحمه اللّه تعالى وهو المعروف
بيِلْدِرِم *v* بايزيد

ثمّ رجع تيمور من بلاد الروم وقد تعلّقت آماله باخذ بلاد الصين
20 فاخذه اللّه قبل ان يصل ولو لا خَشْية *w* الاطالة لذكرنا امره وما وقع

---

a) X om. *b*) Y استبار. *c*) Y om. *d*) Y ابو. *e..f*) X ببُرصَا. *g*) X وجمع. *h*) X Y ودخل. *i..k*) X سوادربه Y سوادربه (سواء دربه?; for Sulaimân in Adrianople, cp. Von Hammer, "Osman. Reich", I. 343). *l*) X fol. 85*b*. *m*) X اصتنبول. *n*) X Y اخرج. *o..p*) X محمدا وعليا. *q*) Sic. *r..s*) X كلا. *t*) Y fol. 45*a*. *u*) Y om. *v*) Y ببلدم. *w*) X خوف.

ترجمة تيمور

له بطريق الصين الى ان توفّى لعنه *a* اللّه *b* ولٰكن اضربْنا عن ذلك
خشيةَ *c* الاطالة وايضا قد ذكرناه فى تاريخنا *d* المنهل الصافى *e* مستوفاة
فلينظر هناك وكانت وفاة تيمور فى ليلة الاربعاء سابع *f* عشر *g* شعبان
سنة سبع وثمانمائة وهو نازل *h* بالقرب من أُتْرار واترار بالقرب من
آهنْكران *i* ومعنى اهنكران باللغة العربيّة الحدّادون 5

ولمّا مات *k* لبسوا عليه المسوح ولم يكن معه احد من اولاده سوى
حفيده سلطان خليل بن ميران شاه بن تيمور فتسلطن *l* موضع جدّه
تيمور فى حياة والده ميران شاه المذكور فاستولى خليل المذكور على
خزائن جدّه وبذل الاموال وتمّ امره انتهى ما اوردناه من قصّة
تيمورلنك على سبيل الاختصار ولنعود الى ما نحن بصدده من ترجمة 10
الملك الناصر فرج بن برقوق رحمه اللّه

سنة ٨٠٣

ولمّا كان يوم الاحد اوّل شوّال افرج السلطان عن الامير يلبغا
السالمىّ وهو متضعّف بعد ما عُصر واهين اهانة بالغة وفى هذه الايّام
كثر احتراز الامراء بعضهم من بعض وتحدّث الناس باثارة فتنة ثمّ فى
سابع شوّال المذكور استقرّ الامير طولو من علىّ باشاه *m* الظاهرىّ فى
نيابة اسكندريّة عوضا *n* عن الامير ارسطاى واستقرّ الامير بشباى *o*
من باكى الظاهرىّ حاجبا ثانيا على خبز *p* سودون الطيّار امرة
طبلخاناة واستقرّ كلّ من سودون الطيّار وألطنبغا من سيّدى حجّابا
بحلب لامرٍ اقتضى ذلك

١ شوّال

٧ شوّال

ثمّ استدعى السلطان الامراء بقلعة الجبل وقال لهم قد كتبْنا مناشير 20
لجماعة *q* من الخاصّكية بأمْرِيّات ببلاد الشأم من اوّل شهر رمضان فلمَ

---

a) X om. *b*) Y ضربنا. *c*) X خوف. *d*) Y فى ترجمته.
e) Y adds فى. *f*) X Y وتاسع (Sha'bân 19 was a Friday). *g*) Y
شهر. *h*) Y om. *i*) Y اهتكران. *k*) X adds لعنه الله. *l*) Y وتَ'.
m) Y باشا. *n*) Y fol. 45*b*. *o*) Y يشباى. *p*) Y خبر. *q*) X جماعة.

سنة ٨٠٣ لا يسافرون وكلّ ذلك بتعليم يشبك الدوادار فقال الامير نوروز الحافظىّ
ما هذا مصلحة اذا ارسل السلطان هؤلاء مَن يبقى عنده من مماليك
ابيه الاعيان ووافق نوروزًا سودونُ الماردانىّ فقال السلطان مَن ردّ
مرسومى فهو عدوّى فسكت الامراء وامر السلطان بالمناشير ان تُبعث
5 الى اربابها فلمّا نزلت اليهم امتنعوا من السفر ومنهم من ردّ منشوره
٨ شوّال فغضب السلطان واصبح لجماعة يوم الاحد وقد اتّفقوا مع الامراء
وساروا *b* للامير نوروز الحافظىّ وتحدّثوا معه فى عدم سفرهم فاعتذر اليهم
وبعثهم لسودون *c* الماردانىّ رأس نوبة النوب *d* فحدّثوه فى ذلك وما زالوا
به حتّى ركب للامير يشبك الشعبانىّ الدوادار وحدّثه فى ان لا
10 يسافروا فاغلظ *e* يشبك فى ردّ الجواب عليه وهدّدهم بالتوسيط إن
امتنعوا من السفر ثمّ امره ان يطلع الى السلطان ويسأله فى ذلك
فطلع سودون الماردانىّ *f* الى السلطان وسأله *g* فى إعفائهم من السفر
واعلمه انّه قد اتّفق منهم نحو الالف تحت القلعة وهم مجتمعون فبعث
السلطان اليهم بعض الخاصّكية يقول *h* لهم *i* نحن ما خلّيناكم بلا رزق
15 بل عملناكم امراء فما هو الّا ان نزل اليهم وكلّمهم فى *k* ذلك *l* ثاروا *m*
عليه وسبّوه ثمّ ضربوه حتّى كاد يهلك وبينما هم فى ضربه واذا بالامير
قطلوبغا الحسنىّ الكركىّ والامير آقباى الكركىّ *n* الخازندار نزلا من القلعة
فمال عليهم المماليك يضربونهم بالدبابيس الى ان سقط قطلوبغا الكركىّ
وتكاثر عليه مماليكه وحملوه الى بيته ونجا آقباى الكركىّ الخازندار
20 والتجأ *o* الى بيت الامير يشبك الدوادار وماجت البلد وغُلّقت
الاسواق فنودى بعد العصر من اليوم المذكور بطلوع الامراء والمماليك
السلطانيّة فى *p* الغد الى القلعة ومن لم يطلع حلّ دمه وماله للسلطان

---

a) X تسافروا. *b*) X وصاروا. *c*) Y بسودون. *d*) X om. *e*) X adds له. *f*) X adds القلعة. *g*) X fol. 86*a*. *h*..*i*) Y om. *k*..*l*) Y بذلك. *m*) Y fol. 46*a*. *n*) Y om. *o*) X والتجى. *p*) X من.

ثمّ طلع الامير يشبك ونوروز الحافظىّ وآقباى الكركىّ الخازندار وقطلوبغا الكركىّ الى القلعة بعد عشاء الآخرة وباتوا بالقلعة الّا نوروزا فانّه اقام معهم ساعة عند السلطان ثمّ نزل الى داره وطلع ايضا فى الليل غالب المماليك السلطانيّة سنة ٨٠٣

واصبحوا يوم الاثنين تاسع شوّال فطلع جميع الامراء والمماليك الّا الامير جكم من عوض وسودون الطيّار وقانى باى العلائىّ وقرقماس الاينالىّ وجمق وتمربغا المشطوب فى عدّة من المماليك السلطانيّة الاعيان منهم يشبك العثمانىّ وقنبج وبرسبغا وطرباى وبقيّة خمسمائة مملوك والجميع لبسوا السلاح وآلة الحرب ووقفوا تحت القلعة حتّى تضحى *a* النهار ثمّ مضوا الى بركة الحبش ونزلوا عليها ٩ شوّال 10

وامّا اهل القلعة فانّ يشبك بعث فى الحال نقيب الجيش الى الشيخ لاجين الچركسىّ احد الاجناد فقبض عليه وحمله الى بيت آقباى حاجب الحجّاب فوكّل به آقباى من اخرجه من القاهرة الى بلبيس ليسافر الى *b* الشأم ثمّ قُبض على سودون الفقيه احد دعاة الشيخ لاجين وأُخرج الى الاسكندريّة فسُجن بها 15

واستمرّ الامير جكم ورفقته ببركة الحبش الى ليلة الاربعاء فاستدعى *c* الامير يشبك سائر الامراء فلمّا صاروا بالقلعة وكّل بهم من يحفظهم فاستمرّوا على ذلك حتّى مضى جانب من الليل ثمّ نزل *d* الطّلَبُ الى الامير سودون طاز الامير الآخور الكبير من السلطان ليطلع الى عند الامراء وفى عزمهم انّه اذا طلع قبضوا عليه فنمّ لسودون *e* طاز بعض الخاصّكية يسمّى قانى باى وقال له فُزْ *f* بنفسك فلم يكذّب سودون *g* طاز *h* الخبر واخذ الخيول السلطانيّة التى بالاسطبل السلطانىّ وركب بمماليكه وسار حتّى لحق بالامير جكم ببركة *i* الحبش وبلغ السلطان ذلك ١١ شوّال 20

---

a) Y نضحى. *b*) Y fol. 46*b*. *c*) X Y استدعى. *d*) Y adds الى. *e*) Y بسودون. *f*) Y فرّ. *g*..*h*) X om. *i*) X بركة.

سنة ٨٠٣ فارتجّ *a* القصر السلطانىّ *b* وقام كلّ امير ونزل الى داره ولبس آلة الحرب بمماليكه ودُقّت الكوسات وطلعوا الى القلعة

فلمّا اصبح نهار الاربعاء نزل السلطان من القصر الى الاسطبل وبعث الى الامير جكم من عوض بانّه يتوجّه الى صفد نائبا *e* فردّ جكم الجواب
5 نحن مماليك السلطان وهو استاذنا وابن استاذنا ولو اراد قَتْلَنا ما خالفناه غير انّنا لنا غرماء *d* يَدّعُنا نحن وايّاهم ثمّ بعد ذلك مَهْما اراد السلطان يفعل فينا ونحن بين يديه فلمّا عاد الرسول بذلك بكى الامير يشبك الدوادار وتكلّم هو والامير آقباى الكركىّ الخازندار وقطلوبغا الكركىّ مع السلطان ودار بينهم الكلام *e* الكثير حتّى *f* بعث السلطان بالامير نوروز
10 الحافظىّ والقاضى الشافعىّ وناصر الدين المعلّم الرمّاح امير آخور الى الامير جكم فى طلب الصلح فنزلوا *g* اليه *h* فكلّموه *i* فى ذلك فامتنع جكم من الصلح هو ومن معه وقالوا لا بدّ لنا من غرمائنا *k* واخذوا عندهم الامير نوروز الحافظىّ وعاد القاضى *l* الشافعىّ *m* وناصر الدين الرمّاح بالجواب فعند ذلك قال السلطان ليشبك دونك وغرماءك *n* فطلب
15 يشبك المساعدة *o* من *p* السلطان *q* عليهم فلم يفعل فنزل يشبك الى داره وقد اختلّ امره ثمّ عاد الى القلعة ليطلع الى السلطان فلم يمكن منها وتخلّى عنه المماليك السلطانيّة فلم يكن الّا *r* ساعة حتّى اقبل جكم وسودون طاز ونوروز فى عُددهم واصحابهم وصاحب الموكب نوروز وجكم عن يساره وسودون طاز عن يمينه وساروا نحو يشبك فنادى
20 يشبك مَن قاتل معى من المماليك السلطانيّة فله عشرة آلاف درهم فأتاه طائفة وخرج من بيته وصفّ عساكره فحمل عليه نوروز بمن معه

---

a..b) X فارتجت القلعة. *c*) X نائبها. *d*) X Y عزما. *e..f*) X كلام كثير الى ان. *g*) Y fol. 47*a*. *h*) X om. *i*) X وكَ. *k*) X Y عزماينا. *l..m*) X قاضى القضاة. *n*) See *k*. *o*) X fol. 86*b*. *p..q*) Y om. *r*) X غير.

سنة ٨٠٣ وصدمه صدمة واحدة كسره فيها فتهزم الى داره وقتل بها ساعة ثمّ
هرب منها فنُهبت داره ودار قطلوبغا الكركىّ وكان بيت يشبك دار
ماجك اليوسفىّ الملاصقة لمدرسة السلطان حسن وهى الآن على مُلك
تمربغا الظاهرىّ الدوادار ودار قطلوبغا الكركىّ *a* البيت *b* الذى تجاهه
وقُبض على آقبلى الكركىّ الخازندار فشفع فيه السلطان فتُرك فى داره 5
١٢ شوّال الى يوم الخميس ثانى عشره فركب *c* الامير جكم اليه واخذه وطلع به
الى الاسطبل السلطانىّ وقيّده ثمّ قبض على الامير قطلوبغا الكركىّ
الحسنىّ من بيت الامير يلبغا الناصرىّ وقيّده ثمّ قبض على جركس
القاسمىّ المصارع من عند سودون الجلب *d* وقيّده وبعث الثلاثة الى
الاسكندريّة والثلاثة امراء الوف من اصحاب يشبك *e* وسافروا الى الاسكندريّة 10
١٤ شوّال فى ليلة السبت رابع عشر شوّال المذكور من سنة ثلاث وثمانمائة
وكتب جكم باحضار سودون الفقيه من الاسكندريّة وسودون الفقيه
هذا هو حمو الملك الظاهر ططر وجدّ الملك الصالح محمّد بن ططر الآتى
ذكرها وطلب جكم الاميرَ يشبك الشعبانىّ الدوادار فلم يقدر عليه
١٦ شوّال الى ليلة الاثنين سادس عشره فدُلّ *f* عليه انّه فى تربة بالقرافة فنزل
اليه جكم فلمّا احيط بيشبك وهو *g* فى التربة *h* القى نفسه *i* من مكان
مرتفع فشجّ جبينه وقبض عليه الامير جكم واحضره الى بيت الامير
نوروز الحافظىّ فقُيّد وسُيّر من ليلته الى الاسكندريّة فسُجن بها
وفى يوم الاثنين خُلع على سعد الدين ابرهيم بن غراب باستمراره *k*
وهو احد اصحاب يشبك بعد ان اجتهد غاية الاجتهاد فى رضى جكم 20

---

a) X om. *b*) Y om. *c*) Y رکب. *d*) Y الحلب. *e*) Y fol. 47*b*.
f) X Y دل. *g*) X om. *h*) X adds المذكورة. *i*) Y عليه.
k) Scil. فى وظائفه; Makrîzî II. 419. 27: تقلّد وظيفة الاستاداريّة
عوضا عن السالمىّ فى ١٤ رجب مضافا الى نظر الخاصّ ونظر الجيوش.

سنة ٨٠٣ عليه فلم يقدر ثمّ فى ثامن عشره خلع السلطان على الامير شيخ
المحمودىّ نائب طرابلس باستمراره على نيابته وفى خلعة السفر وكان *a*
له من يوم قدم من اسر تيمور بالقاهرة فى *b* عمل مَصالحه وكذلك الامير
دقماق نائب صفد خلع عليه خلعة السفر وكان دقماق اوّلا نائب حماة
5 ثمّ صار الآن فى نيابة صفد واذن لهما بالسفر الى محلّ كفالتهما وفى
١٩ شوّال تاسع عشره خلع السلطان الملك الناصر على الامير جكم باستقراره دوادارا
كبيرا عوضا عن يشبك الشعبانىّ بحكم حبسه بالاسكندريّة وعلى
سودون من زادة باستقراره خازندارا عوضا عن آقباى الكركىّ وعلى
ارغون من *c* بشبغا باستقراره شادّ الشراب خاناة عوضا *d* عن قطلوبغا
10 الكركىّ وخلع على بيسق الشيخىّ خلعة امرة الحاجّ على العادة ورسم
له ان يقيم بعد انقضاء الحاجّ بمكّة لعمارة ما بقى من المسجد الحرام
٢٦ شوّال ثمّ فى سادس عشرين شوّال خلع السلطان على الامير يونس الحافظىّ
باستقراره فى نيابة حماة بعد عزل الامير عمر ابن الهيدبانىّ وفى هذا
اليوم انعم على الامير جكم من عوض الدوادار باقطاع يشبك الشعبانىّ
15 الدوادار وعلى سودون الطيّار باقطاع الامير جكم وانعم باقطاع اقباى
الكركىّ على قانى باى العلائىّ وباقطاع قطلوبغا الكركىّ على تمربغا
من باشاه المعروف بالمشطوب وباقطاع جركس القاسمىّ المصارع على
سودون من زادة بستّين فارسا *e*
١ ذى القعدة ثمّ فى اوّل ذى القعدة أُلزم سعد الدين بن غراب بتجهيز نفقة
20 المماليك السلطانية فالتزم ان يحمل منها مائة الف دينار وأُلزم الوزير
ناصر *f* الدين محمّد بن سنقر وتاج الدين عبد الرزّاق ابن *g* ابى الفرج *h*
ويلبغا السالمىّ بمائة الف دينار فشرع الجميع فى تجهيزها ثمّ قُبض

---

a..b) Cp. هل لك فى, Fleischer, "Kleinere Schriften", I. 758.
c) Y بن. *d*) Y fol. 48*a*. *e*) X fol. 87*a*. *f*) XY وناصر.
g..h) Y om.

على السلمىّ وصودر وعُذب بانواع العذاب ثمّ أُفرج عنه بعد مدّة — سنة ٨٠٣
واستمرّ الحال على انّ جكم صار متحدّثا *a* فى المملكة

ثمّ فى رابع ذى الحجّة اختفى سعد الدين بن غراب واخوه فخر — ٤ ذى الحجّة
الدين ماجد ولم يُعْرَف *b* خبرهما فاستقرّ ناصر الدين محمّد ابن سنقر
فى الاستاداريّة عوضا عن سعد الدين بن غراب مضافا *c* لما معه من *d* 5
الذخيرة والاملاك ثمّ استعفى سودون من زادة من وظيفة الخازنداريّة
وخُلع على الوزير علم الدين ابى *e* كمّ باستقراره فى نظر الخاصّ مضافا
على الوزر عن سعد الدين ابن غراب *f* وخلع على سعد الدين
ابن *g* ابى الفرج ابن بنت *h* الملكىّ صاحب ديوان الجيش واستقرّ فى
نظر الجيش عوضا عن ابن غراب ثمّ فى تاسع ذى الحجّة ورد كتاب — ٩ ذى الحجّة
مشايخ تَرُوجة يتضمّن قدوم سعد *k* الدين بن غراب اليهم ومعه مثال
سلطانىّ باستخراج الاموال ومسيرهم معه *l* الى الاسكندريّة لاخراج *m* يشبك
والامراء من سجن الاسكندريّة *n* واحضارهم الى القاهرة فخلع السلطان
على رسولهم وكتب على يده *o* مثالا سلطانيّا بالقبض على ابن غراب
ومن معه وارسالهم الى القاهرة ثمّ قدم كتاب نائب الاسكندريّة بانّ 15
سعد الدين بن غراب طلب زعران الاسكندرية فخرج اليه ابو بكر
المعروف بعلام *p* الخدّام بالزعر الى تروجة فاعطى لكلّ واحد منهم مبلغ
خمسمائة درهم وقرّر معهم قتل النائب فبلغ ذلك النائب فلمّا قدموا
الى *q* الاسكندريّة قبض على جماعة منهم وقتل بعضهم وقطع ايدى
بعضهم وضرب علام *p* الخدّام بالمقارع وانّه ايضا ظفر بكتاب ابن غراب 20
لبعض تجّار الاسكندريّة وفيه ان *r* يجتمع بالنائب ويؤكّد عليه ان *r*

---

a) Y متحذر. *b*) X om. *c..f*) Y om. *d*) Scil. نظر.
e) X ابو. *f*) X adds وخلع على سعد الدين بن غراب. *g*) Y om.
h) Y بيننا. *i*) X Y القعدة. *k*) Y fol. 48*b*. *l*) X معهم.
m..n) Y om. *o*) X يدهم. *p*) Y غلام. *q*) Y om. *r*) X انه.

سنة ٨٠٣ لا *a* يقبل ما يرد عليه من امراء مصر فى أمر يشبك الدوادار ومن معه
من الامراء وان يجعل بالله *b* لا يجرى عليه مثل *c* ما جرى على ابن
عزّام *d* فى قتله الامير بركة ثمّ ورد كتب مشايخ تروجة بسؤال الامان
لابن غراب فكتب له السلطان امانا وكتب الامراء ما خلا الامير جكم
5 فانّه كتب اليه كتابا ولم يكتب اليه امانا فقدم الى القاهرة فى حادى
٢١ ذى الحجّة عشرينه فى *e* الليل *f* ونزل عند صديقه جمال الدين يوسف استادار
بجاس وهو يومئذ استادار الامير سودون طاز امير آخور فتحدّث له
مع سودون طاز واوصله اليه واكرمه *g* وانزله عنده يومَي الثلاثاء والاربعاء
٢٣ ذى الحجّة حتّى استرضى له الامراء واحضره فى يوم الخميس ثالث عشرينه الى
10 مجلس السلطان وخلع عليه باستقراره فى *h* وظائفه القديمة الاستاداريّة
ونظر الجيش والخاصّ ونزل الى بيت الامير جكم الدوادار فمنعه جكم
من الدخول اليه وردّه وما زال يسعى ابنُ غراب حتّى دخل اليه مع
الامير سودون من زادة وقبّل يده فلم يكلّمه كلمة واعرض عنه فلم
٢٩ ذى الحجّة ينزل حتّى ارضاه بعد ذلك ثمّ فى يوم الخميس *i* سلخ ذى الحجّة
15 انفق ابن غراب تتمّة النفقة على المماليك السلطانيّة فاعطى كلّ
واحد الف درهم وعند ما نزل من القلعة ادركه عدّة من المماليك
السلطانيّة ورجموه بالحجارة يريدون قتله فبادر الى بيت الامير نوروز
واستجار به حتّى اجاره

ثمّ فى محرّم سنة اربع وثمانمائة كتبَ الامراء بمصر لامراء دمشق
20 بالقبض على الامير *k* تغرى بردى اعنى *l* الوالد فكتب للوالد بذلك
بعض اعيان امراء مصر فسبق ذلك المثالّ السلطانىّ فركب الوالد من
٢٢ المحرّم دار السعادة بدمشق فى نفر من مماليكه فى *m* ليلة الجمعة *n* ثانى عشرين

---

a) Y om. *b*) X adds ان, but crossed out. *c*) X om. *d*) Y عزام op. Makrîzî II. 394). *e*..*f*) Y om. *g*) X ‘ذ. *h*) Y fol. 49*a*. *i*) Dhu'l-Ḥijja 29 was Wednesday. *k*..*l*) X om. *m*) X fol. 87*b*. *n*) الخميس ?

سنة ٨٠٤ المحرّم وخرج الى حلب فتعيّن لنيابة[a] دمشق عوضا عن الوالد الامير
آقبغا الجمالىّ الاطروش اتابك دمشق وكُتب بانتقال دقاق نائب صفد
الى نيابة حلب عوضا عن دمرداش المحمّدىّ بحكم عصيانه وانضمامه
على الوالد لمّا قدم عليه من دمشق واستقرّ الامير تمربغا المنجكىّ فى
نيابة صفد عوضا عن دقاق 5

وامّا الوالد رحمه[b] اللّه[c] فانّه لمّا[d] سار الى حلب وجد الامير دمرداش
نائب حلب قد قبض على الامير خليل بن قراجا ابن دلغادر[e] امير
التركمان فامره الوالد باطلاقه فاطلقه واتّفق الجميع على الخروج عن[f]
طاعة السلطان بسبب مَن حوله من الامراء واجتمع عليهم خلائق من
التركمان وغيرهم[g] على ما سيأتى ذكره 10

ثمّ وقع بين امراء مصر وهو انّ سودون الحمزاوىّ وقع بينه وبين
اكابر الامراء مثل نوروز وجكم وسودون طاز وتمربغا المشطوب وقانى باى
١ صفر العلائىّ فانقطعوا الجميع عن الخدمة السلطانيّة[h] من اوّل صفر وعزموا
على اثارة[i] فتنة فلبس سودون الحمزاوىّ آلة الحرب فى داره واجتمع
عليه من يلوذ به وكان الامراء المذكورون قد[k] عيّنوا[l] قبل ذلك 15
للخروج من ديار مصر ثمانيةَ انفس وهم[m] سودون الحمزاوىّ المذكور
وسودون بقجة وهما من امراء الطبلخانات وروس نوب وازبك الدوادار
وسودون بشتو[n] وهما من امراء العشرات وقانى[o] باى[p] الخازندار ويربك
وهما من الخاصّكية وآخَران ولمّا لبس الحمزاوىّ مَشَتْ الرسل بينهم فى
الصلح على ان وقع الاتّفاق على خروج سودون الحمزاوىّ الى نيابة صفد 20
واقامة الباقين بمصر من غير حضورهم[q] الى الخدمة السلطانيّة ثمّ فى

---

a) Y الى نيابة. *b*..*c*) Y om. *d*) X om. *e*) = ذو الغادر or ذو القادر (cp. Müller, "Islam", II. 324). *f*) Y على. *g*) Y fol. 49*b*. *h*) Y om. *i*) Y اثار. *k*..*l*) Y om. *m*) Y om. *n*) 99.16 بشتا. *o*..*p*) X قانباى (so regularly). *q*) X حضور.

سنة ٨٠٤ سابع عشرين صفر المذكور *a* خُلع على سودون الحمزاوىّ بنيابة صفد
٢٧ صفر وبطل ولاية تمربغا المنجكىّ من صفد

وفى هذا الشهر حضر الامير ألطنبغا العثمانىّ نائب صفد كان
والامير عمر ابن الطحّان نائب غزّة كان *b* من اسر تيمورلنك وذكرا انّهما
5 فارقاه من اطراف بغداد

١٥ ربيع الاوّل ثمّ فى يوم الاثنين *c* نصف شهر ربيع الاوّل من سنة اربع وثمانمائة
طلع الامير نوروز الخدمة *d* السلطانيّة بعد ما انقطع عنها زيادة على
شهر فخُلع عليه خلعة الرضى ثمّ فى ثامن عشره طلع الامير جكم من
عوض الدوادار الخدمة بعد ما انقطع عنها مدّة شهرين وخُلع *e* عليه
10 ايضا هذا ودقماق نائب حلب وآقبغا الاطروش نائب الشأم فى
الاستعداد وجَمْع التركمان والعشير لقتال الوالد ودمرداش وقد خرج
الوالد ودمرداش من حلب الى ظاهرها *f* لانتظار دقماق وقتاله

ربيع الآخر ثمّ انّ السلطان فى شهر ربيع الآخر خلع على جمق رأس نوبة
باستقراره دوادارا ثانيا *g* عوضا عن جركس المصارع وكانت شاغرة *h* من
15 يوم مسك جركس المذكور واستقرّ مبارك شاه الحاجب وزيرا عوضا عن
علم الدين يحيى المعروف بابى كمّ *i* وقبض على ابى كمّ *k* وسُلّم لشادّ
الدواوين للمصادرة وفى العشر الاخير من هذا الشهر استقرّ جلال
الدين عبد الرحمن بن شيخ الاسلام سراج الدين عمر *l* البلقينىّ
قاضى قضاة الديار المصريّة بعد عزل القاضى ناصر الدين *m* الصالحىّ
٨ جمادى الاولى وهذه اوّل ولاية جلال الدين البلقينىّ ثمّ فى ثامن جمادى الاولى
استقرّ الامير ألطنبغا العثمانىّ نائب صفد كان فى نيابة غزّة عوضا عن
الامير صُرُق بعد عزله

---

a) X حضور. *b*) Y om. *c*) الاحد? *d*) Acc. with طلع frequent.
e) Y fol. 50*a*. *f*) Y ظاهرهما. *g*) Y om. *h*) Y صاغوه (صافرة?)
i) X بابوبكم (cp. p. 71, *h*..*i*). *k*) X ابوكم. *l*) X om. *m*) X Y
add ابن.

سنة ٨٠٤ ثمّ ابتدأت *a* الفتنة بين الامراء وطال الامر وانقطع جكم ونوروز
رمضان عن الخدمة السلطانيّة ايّاما كثيرة ودخل شهر رمضان وانقضى *b* ولم
يحضروا الهناء بالعيد ولا صلّوا صلاة العيد مع السلطان واستهلّ شوّال
فقويت فيه *c* القالة بين الامراء وأُرْجف بوقوع الحرب غير مرّة فلمّا كان
٢ شوّال يوم الجمعة ثانى *d* شوّال ركبوا الامراء للحرب بالسلاح ونزل الملكْ الناصر
الى الاسطبل السلطانىّ عند سودون طاز الامير *f* آخور وركب الامير
نوروز وجكم وخصمهما *g* سودون طاز *h* ووقع الحرب *i* بينهم من بكرة
النهار الى *k* العصر فلمّا كان آخر النهار *l* بعث السلطان بالخليفة المتوكّل
على اللّه والقضاة الاربعة الى الامير نوروز فى طلب الصلح فلم يجد
10 نوروز بدّا من الصلح وترك القتال وخلع عنه آلة الحرب فكفّ الامير
جكم ايضا عن القتال *m* وكان ذلك مكيدة من سودون طاز فانّه خاف
ان يُغْلَب ويسلّمه السلطان الى اخصامه *n* فتمّت مكيدته بعد ما كاد
ان يؤخذ لقوّة نوروز وجكم بمن معهما *o* من الامراء والخاصّكية وسكنت
الفتنة وباتت *p* الناس فى امن وسكون

٣ شوّال فلمّا كان يوم السبت ركب الخليفة والقضاة وحلّفوا الامراء بالسمع
والطاعة للسلطان وطلع الامير نوروز الى الخدمة فى يوم الاثنين خامس
٥ شوّال شوّال وخلع عليه السلطان واركبه فرسا بسرج ذهب وكنبوش زركش
ثمّ طلع الامير جكم فى ثامنه وهو خائف ولم يطلع قانى باى ولا قرقماس
وطُلِبا فلم يوجدا فجُهّز اليهما خلعتان *r* على ان يكون قانى باى نائبا
20 بحماة وقرقماس حاجبا بدمشق ونزل جكم بغير خلعة فكاد ان يهلك
كونه لم يُخْلَع عليه وعند ما جلس بداره نزل اليه جرباش الشيخىّ

---

a) Y ابتدت (read prob. اشتدّت; cp. 93. 11). *b*) X وانفضى. *c*) Y om. *d*) X fol. 88*a*. *e*) X sing. *f* . . *h*) X om. *g*) Y خصمهم. *i* . . *k*) Y repeats. *l*) Y fol. 50*b*. *m*) X الحرب. *n*) X عزمايه (غرمائه). *o*) X Y معهم. *p*) X masc. *q*) X فطلع. *r*) Y خلعتنا.

سنة ٨٠٤ سابع عشرين صفر المذكور *a* خُلع على سودون الحمزاوىّ بنيابة صفد
٢٧ صفر وبطل ولاية تمربغا المنجكىّ من صفد

وفى هذا الشهر حضر الامير ألطنبغا العثمانىّ نائب صفد كان
والامير عمر ابن الطحّان نائب غزّة كان *b* من اسر تيمورلنك وذكرا انّهما
5 فارقاه من اطراف بغداد

١٥ ربيع الأوّل ثمّ فى يوم الاثنين *c* نصف شهر ربيع الأوّل من سنة اربع وثمانمائة
طلع الامير نوروز للخدمة *d* السلطانيّة بعد ما انقطع عنها زيادة على
شهر فخُلع عليه خلعة الرضى ثمّ فى ثامن عشره طلع الامير جكم من
عوض الدوادار للخدمة بعد ما انقطع عنها مدّة شهرين وخُلع *e* عليه
10 ايضا هذا ودقماق نائب حلب وآقبغا الاطروش نائب الشأم فى
الاستعداد وجَمْعِ التركمان والعشير لقتال الوالد ودمرداش وقد خرج
الوالد ودمرداش من حلب الى ظاهرها *f* لانتظار دقماق وقتاله

ربيع الآخر ثمّ انّ السلطان فى شهر ربيع الآخر خلع على جمق رأس نوبة
باستقراره دوادارا ثانيا *g* عوضا عن جركس المصارع وكانت شاغرة *h* من
15 يوم مَسْكِ جركس المذكور واستقرّ مبارك شاه الحاجب وزيرا عوضا عن
علم الدين يحيى المعروف بابى كمّ *i* وقُبض على ابى كمّ *k* وسُلّم لشادّ
الدواوين للمصادرة وفى العشر الاخير من هذا الشهر استقرّ جلال
الدين عبد الرحمن بن شيخ الاسلام سراج الدين عمر *l* البلقينىّ
قاضىَ قضاة الديار المصريّة بعد عزل القاضى ناصر الدين *m* الصالحىّ

٨ جمادى الاولى وهذه اوّل ولاية جلال الدين البلقينىّ ثمّ فى ثامن جمادى الاولى
استقرّ الامير ألطنبغا العثمانىّ نائب صفد كان فى نيابة غزّة عوضا عن
الامير صُرُق بعد عزله

---

a) X حضور. *b*) Y om. *c*) الاحد? *d*) Acc. with طلع frequent.
e) Y fol. 50*a*. *f*) Y ظاهرها. *g*) Y om. *h*) Y صاغوه (صافرة?)
i) X بابوبكم (cp. p. 71, *h*..*i*). *k*) X ابوكم. *l*) X om. *m*) X Y
add ابن.

ثمّ ابتدأت a الفتنة بين الامراء وطال الامر وانقطع جكم ونوروز — سنة ٨٠٤
عن الخدمة السلطانيّة ايّاما كثيرة ودخل شهر رمضان وانقضى b ولم — رمضان
يحضروا الهناء بالعيد ولا صلّوا صلاة العيد مع السلطان واستهلّ شوّال
فقويت فيه c القالة بين الامراء وأُرْجف بوقوع الحرب غير مرّة فلمّا كان
يوم الجمعة ثانى d شوّال ركبوا الامراء للحرب بالسلاح ونزل الملك الناصر — ٢ شوّال
الى الاسطبل السلطانىّ عند سودون طاز الامير f آخور وركب الامير
نوروز وجكم وخصمهما g سودون طاز h ووقع الحرب i بينهم من بكرة
النهار الى k العصر فلمّا كان آخر النهار l بعث السلطان بالخليفة المتوكّل
على اللّه والقضاة الاربعة الى الامير نوروز فى طلب الصلح فلم يجد
نوروز بدًّا من الصلح وترك القتال وخلع عنه آلة الحرب فكفّ الامير 10
جكم ايضا عن القتال m وكان ذلك مكيدة من سودون طاز فانّه خاف
ان يُغْلَب ويسلّمه السلطان الى اخصامه n فتمّت مكيدته بعد ما كاد
ان يؤخذ لقوّة نوروز وجكم بمن معهما o من الامراء والخاصّكيّة وسكنت
الفتنة وباتت p الناس فى امن وسكون

فلمّا كان يوم السبت ركب الخليفة والقضاة وحلّفوا الامراء بالسمع — ٣ شوّال
والطاعة للسلطان وطلع الامير نوروز الى الخدمة فى يوم الاثنين خامس
شوّال وخلع عليه السلطان واركبه فرسا بسرج ذهب وكنبوش زركش — ٥ شوّال
ثمّ طلع الامير جكم فى ثامنه وهو خائف ولم يطلع قانى باى ولا قرقماس
وطُلِبا فلم يوجدا فجُهّز اليهما خلعتان r على ان يكون قانى باى نائبا
بحماة وقرقماس حاجبا بدمشق ونزل جكم بغير خلعة فكاد ان يهلك 20
كونه لم يُخْلَع عليه وعند ما جلس بداره نزل اليه جربلش الشيخى

---

a) Y ابتدت (read prob. اشتدّت; cp. 93.11). b) X وانفضى.
c) Y om. d) X fol. 88a. e) X sing. f..h) X om. g) Y خصمهم.
i..k) Y repeats. l) Y fol. 50b. m) X الحرب. n) X عزمايه (غرمائه). o) XY معهم. p) X masc. q) X فطلع. r) Y خلعتا.

سنة ٨٠٤ رأس نوبة ويشباى *a* الحاجب الثانى يطلبان *b* قانى باى منه ظنّا انّه
اختفى عنده فانكر ان يكون عنده وصرفهما بجواب ملفّق ثمّ ركب
من ليلته بمن معه من الامراء والمماليك واعيانُهم تمش الخاصّكى الخازندار
ويشبك الساقى *d* وهو الذى صار اتابكا فى دولة الاشرف برسباى ويشبك
5 العثمانىّ وألطنبغا جاموس *e* وجانباى الطيبىّ وبرسبغا الدوادار وطرباى *f*
الدوادار *g* وساروا الجميع الى بركة الحبش خارج القاهرة ولحق بهم فى
الحال قانى باى وقرقماس الرمّاح وارغز *h* وقبجق *i* ونحو الخمسمائة مملوك
١٠ شوّال من المماليك السلطانيّة واقاموا ببركة الحبش الى ليلة السبت عاشر
شوّال فأتاهم الامير نوروز وسودون من زادة رأس نوبة وتمربغا المشطوب
10 فى نحو الالفين من المماليك السلطانيّة وغيرهم واقاموا جميعا ببركة
الحبش الى ليلة الاربعاء رابع عشر شوّال وأَمْرُهم فى زيادة وقوّة بمن يأتيهم
اوّلا باوّل من الامراء والمماليك السلطانيّة
١٤ شوّال وفى الليلة المذكورة دبّر سودون طاز امره وطلع الى السلطان وانزله
الى الاسطبل السلطانىّ وبات به فلمّا اصبح بكرة يوم الاربعاء المذكور
15 ركب السلطان فيمن معه من الامراء والخاصّكية ونزل من القلعة وسار
نحو بركة الحبش من باب القرافة بعد ما نادى فى امسه بالعرض واجتمع
اليه جميع عساكره وقد صفّ سودون طاز عساكر السلطان فلمّا قارب
بركة الحبش ركب نوروز وجكم بمن معهما ايضا من الامراء والمماليك
السلطانيّة فصدمهم سودون طاز بالعسكر السلطانىّ صدمة كسرهم فيها
20 وأُسر الامير تمربغا المشطوب وسودون من زادة وعلىّ بن اينال وارغز *k*
وهرب نوروز وجكم فى عدّة كثيرة من الامراء والمماليك يريدون بلاد

---

a) Y يشباى. *b*) X Y يطلبا. *c*) X Y وصرفهم. *d*) Y الشاقى.
e) Y خاموس. *f*) Y وطرنطاء. *g*) Y fol. 51*a*. *h*) X وارَغز
Y وازعره (elsewhere X اغز, Y ارغر, ازغد). *i*) Y وقبجق.
k) See *h*.

سنة ٨٠٤ الصعيد وعاد السلطان ومعه الامراء وسودون طاز مظفّرا منصورا وقيّد
سودونُ طاز الامراء المأسورين وبعثهم الى الاسكندريّة فى ليلة السبت *a*
سابع عشره وسار نوروز وجكم الى ان *b* وصلا الى منية القائد ثمّ عادوا
الى *c* طَمُّوه *d* ونزلوا على ناحية *e* منبابة *f* من برّ الجيزة تجاه بولاق وطُلب
الامير يشبك الشعبانىّ الدوادار من سجن الاسكندريّة فقدم يوم 5
١٩ شوّال الاثنين تاسع عشره الى قلعة الجبل ومعه خلائق ممّن خرج الى *g* لقائه *h*
فقبّل الارض ونزل الى داره كلّ ذلك والامراء بالجيزة فلمّا *i* كان ليلة
الثلاثاء عشرين شوّال ركب الامير نوروز نصف الليل وعدّى النيل
وحضر الى بيت الامير الكبير بيبرس وكان قد تحدّث هو واينال باى
ابن قاجماس مع *k* السلطان *l* فى امر نوروز حتّى آمنه ووعده بنيابة دمشق 10

وكان ذلك ايضا من مكر سودون طاز فمشى ذلك على نوروز
وحضر فاختلّ عند ذلك امر جكم وتفرّق منه من كان معه وصار
فريدا فكتب الى الامير بيبرس الاتابك يستاذنه فى الحضور فبعث اليه
الامير ازبك الاشقر رأس نوبة والامير بشباى الحاجب وقدما به ليلة
٢١ شوّال الاربعاء حادى عشرين شوّال الى باب السلسلة *m* من الاسطبل السلطانىّ
فتسلّمه *n* عدوّه الامير سودون طاز واصبح *o* وقد حضر الامير يشبك
وسائر الامراء للسلام عليه فلمّا كانت ليلة الخميس ثانى عشرينه قُيّد *p*
وحُمل الى الاسكندريّة فسُجن بها *q* فى البرج الذى كان سُجن *q* فيه
يشبك الدوادار وسكن يشبك مكانه وعلى *r* إقطاعه بعد ما حُبس

a) X السبع. *b*) Y om. *c*) Y fol. 51*b*. *d*) Ibn Duḳmâḳ, IV. 132; ʿAlî Pâshâ XIII. 42. 31 = طَمْوَيه. *e*) Y ناحلة. *f*) = منبوبة (Ibn Duḳ., IV. 132; Yâḳût IV. 60*b*); cp. انبابة = انبوبة (ʿAlî Pâshâ VIII. 86); see Wiet, in JRAS, 1914, p. 775. *g* . . *h*) X للقائه. *i*) X fol. 88*b*. *k* . . *l*) Y om. *m*) Y السبطله. *n*) Y فسلمه. *o*) X om. *p*) Subject جكم. *q*) X om. *r*) X على.

سنة ٨٠٤ بالاسكندريّة نحوا من سنة واستقرّ دوادارا على عادته عوضا *a* عن
جكم المذكور على ما سيأتى ذكره

وامّا امر البلاد الشأميّة فانّ دقماق جمع جموعه من العساكر
والتركمان *b* لقتال الوالد ودمرداش نائب حلب وسار الى جهة حلب
5 فخرج اليه الوالد وعلى مقدّمته دمرداش وصدموه صدمة واحدة
انكسر فيها بجموعه وولّوا الأدبارَ ونُهب ما معهم وعاد دقماق منهزما الى
دمشق واستنجد بنائبها الامير آقبغا الجمالىّ الاطروش وكتب ايضا
دقماق لجميع نوّاب البلاد الشأميّة بالحضور والقيام بنصرة السلطان
وجمع من التركمان والعربان جمعا كبيرا وخرج معه غالب العساكر
10 الشأميّة وعاد الى جهة حلب بعساكر عظيمة والوالد ودمرداش فى
مماليكهم لا غير مع جدب *c* البلاد الحلبيّة وخراب قراها فانّه عقيب
توجّه تيمور بسنة واحدة واشهر فلمّا قارب دقماق بعساكره حلب
اشار دقماق على الوالد بالتوجّه الى بلاد التركمان من غير قتال فقال
الوالد لا بدّ من قتالنا معه فان انتصرنا والّا توجّهنا الى بلاد التركمان
15 بحقّ فبرزا لدقماق بمماليكهما وقد صفّ دقماق عساكره واقتتلا قتالا
شديدا وثبت كلّ الفريقين وقد اشرف دقماق على الهزيمة وبينما *d*
هو فى ذلك *e* خرج من عسكر الوالد ودمرداش جماعة الى دقماق
فانكسرت عند ذلك الميمنة ثمّ انهزم الجميع الى نحو *f* بلاد التركمان
فلم يتبعهم احد من عساكر *g* دقماق وملك دقماق حلب واستمرّ
20 الوالد ودمرداش ببلاد التركمان على ما سيأتى ذكره

٢١ شوّال وامّا ما وقع بمصر فانّه لمّا حُبس جكم من عوض بالاسكندريّة خُلع
على نوروز الحافظىّ فى بيت بيبرس فى يوم الاربعاء بنيابة دمشق

---

a) Y om. *b*) Y fol. 52*a*. *c*) X Y جذب. *d*..*e*) X om.
f) Y om. *g*) X عسكر.

سنة ٨٠٤ وتوجّه الى داره فلمّا كان من الغد فى يوم الخميس قُبض عليه a وحُمل b
٢٣ شوّال الى باب السلسلة فقُيّد به وحُمل من ليلته وفى ليلة الجمعة ثالث
عشرين شوّال الى الاسكندريّة فسُجن بها وغضب c لذلك الاميران
بيبرس الاتابك واينال باى بن قجماس وتركا طلوع الخدمة السلطانيّة
5 ايّاما ثمّ أُرضيا وطلعا الى الخدمة وراحت d على نوروز واختفى الامير
قانى باى العلائىّ وقرقماس الرمّاح فلم يُعرف خبرهما فلمّا كان يوم
٣ ذى القعدة الاثنين e ثالث ذى القعدة انعم السلطان باقطاع الامير نوروز على
الامير اينال العلائىّ المعروف بحطب رأس نوبة بعد ان اخرجوا منه
النحريريّة وانعم السلطان باقطاع قانى باى العلائىّ على الامير علّان
10 جلّق وباقطاع تمربغا المشطوب على الامير بشباى الحاجب الثانى فلم
يرض به فاستقرّ باسم قطلوبغا الكركىّ وكان اقطاعه قبل حبسه
بالاسكندريّة وهو f الى الآن لم يحضر من g سجن h الاسكندريّة وبقى
بشباى على طبلخاناته وأُنعم باقطاع جكم من عوض على الامير
يشبك الشعبانىّ الدوادار وهو اقطاعه ايضا قبل حبسه بالاسكندريّة
15 وأُنعم على الامير بيغوت بامرة طبلخاناة وعلى اسنبغا المصارع بامرة
طبلخاناة وعلى سودون بشتنا k بامرة طبلخاناة

٦ ذى القعدة ثمّ فى سادس ذى القعدة قدم الامراء من سجن الاسكندريّة من
اصحاب يشبك وهم الامير آقباى طاز الكركىّ الخازندار وقطلوبغا الحسنىّ
الكركىّ وچركس القاسمىّ المصارع وصعدوا الى القلعة وقبّلوا الارض بين
20 يدى السلطان ثمّ نزلوا الى بيوتهم ثمّ رسم السلطان بانتقال شيخ
المحمودىّ الساقى من نيابة طرابلس الى l نيابة دمشق بعد عزل الامير
آقبغا الجمالىّ الاطروش وتوجّهه الى القدس بطّالا

---

a) Y om. *b*) Y fol. 52*b*. *c*) Y وعصب. *d*) Scil. القلوبُ (cp. Dozy, s. v. راح VIII). *e*) الاحد؟ *f*) X fol. 89*a*. *g* .. *h*) Y بسجن. *i*) Y اقطباى. *k*) 93. 18 بشتو. *l*) Y fol. 53*a*.

سنة ٨٠۴ ولمّا كان يوم الثلاثاء *a* ثامن عشر ذى القعدة لعب الامراء الكرة فى
١٨ ذى القعدة بيت الاتابك بيبرس فاجتمع على باب بيبرس من المماليك السلطانيّة
نحو الالف مملوك يريدون الفتك بسودون طاز وعند ما خرج سودون
طاز من بيت بيبرس همّوا به فحاوطته *b* اصحابه ومماليكه وساق
5 سودون حتّى لحق بباب السلسلة وامتنع بالاسطبل السلطانىّ حيث
هو سكنه ووقع كلام كثير ثمّ خمدت الفتنة
٢۴ ذى القعدة فلمّا كان رابع عشرينه خلع السلطان على الامير يشبك الشعبانىّ
باستقراره دوادارا على عادته عوضا عن الامير جكم من عوض بحكم
١۴ ذى الحجّة حبسه ثمّ فى يوم السبت رابع عشر *c* ذى الحجّة خلع السلطان
10 على الامير آقباى الكركىّ باستقراره خازندارا على عادته ثمّ فى سلخ
ذى الحجّة استقرّ الامير جمق *d* الدوادار الثانى فى نيابة الكرك واستقرّ
الامير علّان جلّق احد مقدّمى الالوف بديار مصر فى نيابة حماة بعد
عزل يونس الحافظىّ فشقّ ذلك على سودون طاز
ثمّ كتب للامير دمرداش امانا وانّه يستقرّ فى نيابة طرابلس عوضا
15 عن الامير شيخ المحمودىّ المنتقل الى نيابة دمشق وكتب للامير
علىّ بك بن دلغادر بنيابة عين تاب وللامير عمر ابن الطحّان بنيابة
ملطية وكانت الاخبار وردت بجمع التركمان ونزولهم مع دمرداش الى
حلب وانّ دقماق نائب *e* حلب اجتمع معه نائب حماة والامير نعير
وانّ تيمورلنك نازل على مدينة سيواس ولم يحجّ احد فى هذه
20 السنة من الشأم ولا من العراق
٣ المحرّم وفى *f* ثالث المحرّم من سنة خمس وثمانمائة انعم السلطان باقطاع
علّان جلّق المستقرّ فى نيابة حماة على الامير چركس القاسمىّ المصارع
وباقطاع جمق المستقرّ فى نيابة الكرك على آقباى الكركىّ الخازندار

a) Cp. p. 83, note *d*. *b*) X فحاوطه. *c*) X عشرين (cp. 100. 1).
d) Y حمق. *e*) Y fol. 53*b*. *f*) Y adds يوم.

سنة ٨٠٥ وزيد عليه قرية سمسطا *a* هذا والكلام يكثر بين الامراء والمماليك والناس فى تخوّف من وقوع فتنة

٧ المحرّم فلمّا كان سابع المحرّم نزل الامير سودون طاز الامير آخور الكبير من الاسطبل السلطانىّ باهله ومماليكه الى داره وعزل نفسه عن الامير آخوريّة وصار من جملة الامراء ثمّ فى هذه الشهر قدم الوالد الى 5 دمشق بأمانٍ كان كُتب له من قِبَل السلطان مع كتبِ جميع الامراء فلمّا وصل الى دمشق خرج الامير شيخ المحموديّ الى تلقّيه حتّى عاد معه الى دمشق وانزله بالقرمانيّة *c* واكرمه غاية الاكرام بحيث انّه جاءه فى يومٍ واحدٍ ثلاث مرّات ثمّ خرج الوالد بعد ايّام من دمشق يريد الديار المصريّة فخرج الامير شيخ ايضا لوداعه وسار حتّى وصل الى مصر 10

٣٠ المحرّم فى سلخ المحرّم بعد ما خرج الامراء الى لقائه وطلع الى القلعة وقبّل الارض بين يدى السلطان فخلع السلطان *d* عليه كامليّة بمقلب *e* سمّور واركبه فرسا بسرج ذهب وكُنْبوش زركش ثمّ نزل الى داره ومعه سائر *f* الامراء وظهر الامير قرقماس الرمّاح فشفع فيه الوالد فانّه كان انيّه *g* فقبل السلطان شفاعته 15

١٣ صفر واَمّا *h* امر سودون طاز فانّه اقام بداره الى ليلة الاثنين *i* ثالث عشر صفر من سنة خمس وثمانمائة المذكورة فخرج *k* من القاهرة بمماليكه وحواشيه الى المرج *l* والزيّات *m* بالقرب من خانقاة سرياقوس ليقيم هناك حتّى يأتيه مَن وافقه ويركب على اخصامه ويقهرهم ويعود الى وظيفته وكان خبر سودون طاز انّه لمّا وقع بينه وبين يشبك اوّلا وصار من 20

---

a) Y شمسطا; cp. Ibn Duḳmâḳ V. 9. *b*) X من. *c*) Y الفرمانية. *d*) Y om. *e*) Y om. *f*) X fol. 89*b*. *g*) Used often by Ibn T. B., apparently = خجداش, or "foster brother"; pl. انيات. *h*) Y اما; fol. 54*a*. *i*) الثلاثاء? *k*) X Y خرج. *l*) 'Alî Pâshâ Mubârak XV. 38; Baedecker, "Egypt", s. v. "Marg." *m*) 'Alî Pâshâ, II. 3. 13 mentions برج الزيّات فيما بين المطريّة وسرياقوس.

سنة ٨٠٥ حزب نوروز وجكم وقبضوا على يشبك واصحابه من الامراء وسُجنوا
بثغر الاسكندريّة حسبما تقدّم ذكره صار تحكُّم مصر له ويشاركه فى
ذلك نوروز وجكم فثقلا عليه واراد ان يستبدّ بالامر والنهى وحده
فدبّر فى إخراجهما حتّى تمّ له ذلك ظنًّا منه انّه ينفرد بالامر بعدهما
5 فانتدب اليه يشبك الشعبانىّ الدوادار واصحابه لِما كان فى نفوسهم
منه قديما بعد مجيئهم من حبس الاسكندريّة لانّه كان انحصر *a* لخروجهم
من الحبس وكان الملك الناصر يميل الى يشبك وقطلوبغا الكركىّ لانّ
كلّ واحد منهما كان لالته وكان الامير آقباى طاز الكركىّ الخازندار يعادى
سودون طاز قديما ويقول طاز واحدٌ يكفى مصر فأنا طاز وهو طاز
10 ما تحملنا مصر واتّفقوا الجميع عليه وظاهرهم *b* السلطان فى الباطن
فتلاشى امر سودون طاز لذلك *c* وما زالوا فى التدبير عليه حتّى نزل
من الاسطبل السلطانىّ خوفا على نفسه من كثرة *d* جموع *e* يشبك
الدوادار وجُرْأة آقباى *f* الخازندار الكركىّ فعند ما نزل ظنّ انّ السلطان
يقوم بناصره *g* فلم يلتفت *h* السلطان اليه واقام هذه المدّة من جملة
15 الامراء فشقّ عليه عدم تحكّمه فى الدولة وكفّه *i* عن الامر والنهى
وكان اعتاد بذلك فخرج لتأنيه المماليك السلطانيّة وغيرهم فانّه كان له
عليهم ايادٍ واحسان زائد عن الوصف ليحارب بهم يشبك وطائفته
ويُخرجهم من الديار المصريّة او يقبضَ عليهم كما فعل اوّلا ويستبدّ
بعدهم بالامرْ فجاء حساب الدهر غير حسابه ولم يخرج اليه احد غير
20 اصحابه الذين خرجوا معه وخلع السلطان على الامير اينال باى بن
٢٠ صفر قجماس باستقراره عوضه امير آخورا كبيرا فى يوم الاثنين *k* عشرين *l*

---

a) Pointing not clear in X, and the meaning is doubtful; apparently = سعى 104. 9. *b*) X وظهرهما Y وظهرهم. *c*) X om. *d*..*e*) Y جميع. *f*..*h*) Y om. *g*) Same construction in MSS of Ibn T. B. II. 184. 6 (قامت فى ناصره, not نصره; but cp. VI. 113. 6). *i*) Y fol. 54*b*. *k*) الثلاثاء? *l*) Y عشر.

صفر وبعث السلطان الى سودون طاز بالامير قطلوبغا الكركىّ يامره بالعود سنة ٨٠٥
على اقطاعه وامرته من غير اقامة فتنة وإن اراد البلاد الشاميّة فَلَهُ
ما يختاره من النيابات بها فامتنع من ذلك وقال لا بدّ من اخراج
آقباى طاز الكركىّ الخازندار اوّلا الى بلاد الشأم فلم يوافق السلطان
على اخراج آقباى وبعث اليه ثانيا بالامير بشباى الحاجب الثانى *a* فلم 5
يوافق فبعث اليه مرّة ثالثة فلم يرض وابى الّا ما قاله اوّلا من اخراج
آقباى فلمّا يئس السلطان منه ركب بالعساكر من قلعة الجبل ونزل
جميع عساكره بالسلاح وآلة الحرب فى يوم الاربعاء سادس شهر ربيع ٦ ربيع الآخر
الاوّل فلم يثبت سودون *b* طاز *c* ورحل بمن معه وهم *d* نحو *e* الخمسمائة
من *f* المماليك السلطانيّة ومماليكه وقد ظهر الاميرُ قانى باى العلائىّ 10
ولحق به *g* من نحو عشرة ايّام وصار من حزبه فتبعه السلطان
بعساكره وهو يظنّ انّه توجّه الى بلبيس وكان سودون عند ما وصل الى
سرياقوس نزل من الخليج ومضى الى جهة القاهرة وعبر من باب البحر
بالمقس وتوجّه الى الميدان وهجم *h* قانى باى العلائىّ فى عدّة كبيرة
الى الرميلة تحت القلعة لياخذ باب السلسلة فلم يقدر على ذلك ومرّ 15
السلطان الملك الناصر وهو سائق على طريق بلبيس وتفرّقت عنه
العساكر وتاهوا فى *i* عدّة طرق

وبينما السلطان فى ذلك بلغه انّ سودون طاز توجّه الى نحو القاهرة
وهو يحاصر قلعة الجبل فرجع بامرائه مسرعا يريد القلعة حتّى وصل
اليها بعد العصر وقد بلغ منه ومن عساكره التعب مبلغا عظيما ونزل 20
السلطان بالمقعد المطلّ على الرميلة من الاسطبل بباب السلسلة وندب
الامراء والمماليك لقتال سودون طاز فقاتلوه فى الازقّة طعنا بالرماح فلم
يثبت وانهزم بمن معه وقد جُرح من الفريقين جماعة كثيرة وحال

---

a) Y om. *b* .. *c*) Y om. *d* .. *e*) Y ونحو. *f*) Y om. *g*) X بهم. *h*) Y fol. 55*a*. *i*) X fol. 90*a*.

سنة ٨٠٥ الليل بينهم وتفرّق اصحاب سودون طاز عنه وتوجّه كلّ واحد الى داره
وبات السلطان ومن معه على تخوّف واصبح من الغد فلم يظهر
لسودون ولا قانى باى خبر ودام ذلك الى الليل فلم يشعر الامير يشبك
وهو جالس بداره بعد عشاء الآخرة الّا وسودون طاز دخل عليه فى
5 ثلاثة انفس وترامى عليه فقبله *a* وبالغ فى اكرامه وانزله *b* عنده *c* واصبح
٨ ربيع الاوّل يوم الجمعة كتب سودون طاز وصيّته واقام بدار يشبك الى ليلة الاحد
عاشره فأُنزل فى حرّاقة وتوجّه الى ثغر دمياط بطّالا بغير قيد ورُتّب
له بها ما يكفيه بعد ان انعم عليه الامير يشبك بالف دينار مكافأة
له على *d* ما كان سعى فى امره حتّى اخرجه من حبس الاسكندريّة
10 وعَوْده الى وظيفته وإبقائه *e* فى قيد الحياة فانّ جكم الدوادار كان اراد *f*
قتله عند ما ظفر به وحبسه بالاسكندريّة لولا سودون طاز هذا *g*
وامّا قانى باى العلائىّ فانّه اختفى ثانيا فلم يُعْرَف له خبر وسكنت
الفتنة

٢٥ ربيع الاوّل فلمّا كان خامس عشرين شهر ربيع الاوّل قدم الامير سودون الحمزاوىّ
15 نائب صفد الى القاهرة باستدعاء من السلطان صحبة الطواشى عبد اللطيف
اللالا بسَعْى الامير آقباى طاز الكركىّ *h* الخازندار فى ذلك لصداقة
كانت بينهما وخلع السلطان على الامير شيخ السليمانىّ *i* شادّ الشراب
خاناة واستقرّ فى نيابة صفد عوضا عن سودون الحمزاوىّ وانعم *k* السلطان
على سودون الحمزاوىّ *l* بامرة مائة وتقدمة الف بالقاهرة ثمّ انعم السلطان
20 على الوالد بامرة مائة وتقدمة الف وازيد مدينة أَبْيار من الديوان
المُفْرَد ورسم له ان يجلس رأس ميسره ثمّ اخرج الامير قرقماس الرمّاح
الى دمشق على اقطاع الامير صرق وخلع السلطان على سودون الحمزاوىّ
المعزول عن نيابة صفد باستقراره شادّ الشراب خاناة عوضا من شيخ

---

a) Y om. *b*..*c*) Y om. *d*) Y حتى. *e*) Y وبابقائه. *f*) Y fol. 55*b*. *g*) X om. *h*) X om. *i*) X adds واستقرّ. *k*..*l*) X om.

سنة ٨٠٥ السليمانىّ المسرطن المنتقل الى نيابة صفد فلم يقم سودون الحمزاوىّ
فى المُشدّيّة الّا ايّاما ومرض صديقه الامير آقباى الكركىّ الخازندار ومات
٧ جمادى الاخرة فولى الخازنداريّة عوضه فى يوم الاثنين *a* سابع جمادى الآخرة ثمّ *b* فى
ليلة الاربعاء *c* ثالث عشرين *d* جمادى الآخرة *e* غُمز على قانى باى العلائىّ
5 فى دار فكُبس عليه بها وأُخذ منها وقُيّد وحُمل الى الاسكندريّة
وفى هذه الايّام ورد الخبر انّ سودون طاز خرج من ثغر دمياط *f*
٢٤ جمادى الاخرة يوم الخميس *g* رابع عشرين جمادى الآخرة فى طائفة وانّه اجتمع عليه
جماعة كبيرة من العربان والمماليك فندب السلطان لقتاله الوالد والامير
تمراز الناصرىّ امير مجلس وسودون الحمزاوىّ فى عدّة *h* امراء أُخَر *i*
10 وخرجوا من القاهرة فبلغهم انّه عند *k* الامير بقر بالشرقيّة جاءه *l* ليساعده
على غرضه فعند ما اتاه *m* ارسل بقر الى الامراء يعلّمهم بانّ سودون طاز
عنده فطرقه الامراء وقبضوا عليه واحضروه الى القلعة فى يوم الاربعاء
١ رجب سلخ جمادى الآخرة ثمّ اصبح السلطان فى *n* يوم الخميس اوّل شهر
رجب سمّر خمسة من المماليك السلطانيّة ممّن *o* كان مع الامير سودون
15 طاز احدهم . سودون الجلب الآتى ذكره فى عدّة اماكن ثمّ *p* جانبك
القرمانىّ حاجب حجّاب زماننا هذا فاجتمع المماليك السلطانيّة *q* لاقامة
الفتنة بسببهم وتكلّم الامراء مع السلطان فى ذلك فخلّى عنهم وقيّدوا
وسُجنوا بخزانة شمائل ونفى سودون الجلب الى قبرس بلاد الفرنج
٣ رجب من الاسكندريّة ثمّ فى ثالث شهر رجب حُمل سودون طاز مقيّدا الى
20 الاسكندريّة وسُجن بها عند غريمه الامير جكم من عوض الدوادار
وفى هذا الشهر ورد الخبر من دمشق انّه اقيمت *r* الجمعة بالجامع

a) Read الثلاثاء. *b*) X om. *c*) Read الخميس. *d..e*) X عشرينه. *f*) Fol. 56*a*. *g*) الجمعة. *h, i*) X transp. *k*) Y عبد. *l*) Y جاء. *m*) Y جاه. *n*) Y om. *o..q*) Y om. *p*) X fol. 90*b*. *q*) Y فخل. *r*) X masc.

سنة ٨٠٥ الاموىّ وهو خراب وكان بطل منه صلاة الجمعة من بعد كائنة تيمور
وأنّ الامير شيخًا *a* المحمودىّ نائب دمشق سكن بدار السعادة بعد
ان عمرت وكانت حرقت *b* ايضا فى نوبة تيمور وانّ سعر الذهب زاد
عن الحدّ فاجيب بانّ *c* الذهب قد زاد سعره بمصر ايضا حتّى *d* صار
5 سعره *e* المثقال الهرجة *f* بخمسة وستّين درهما والدينار المشخص *g*
بستّين درهما

ثمّ عقد السلطان عقد الامير سودون الحمزاوىّ على اخته خَوَند
زينب *h* بنت الملك الظاهر برقوق وعمرها نحو الثمان سنين فصارت *i*
اخوات *k* السلطان الثلاث *l* كلّ واحدة *m* مع امير من امرائه فخوند
10 سارّة *n* زوجة الامير نوروز الحافظىّ وخوند بيرم *o* زوجة الامير اينال باى
ابن قجماس وخوند زينب وهى اصغرهم مع سودون الحمزاوىّ هذا

٢١ رجب ثمّ فى يوم الاثنين سادس عشرين شهر رجب خلع السلطان على
قاضى القضاة كمال الدين عمر بن العديم باستقراره فى قضاء الحنفيّة
بالديار المصريّة بعد ان *p* عزل القاضى امين الدين عبد الوهّاب
15 الطرابلسىّ بسفارة الوالد لصحبة كانت بينهما من حلب

ثمّ فى ليلة الثلاثاء سابع عشرين شهر رجب المذكور ارسل السلطان
الى الاسكندريّة الامير آقبردى والامير تنبك من الامراء العشرات فى
٩ شعبان ثلاثين مملوكا من المماليك السلطانيّة فوصلوها فى تاسع شعبان واخرجوا
الامير نوروزا الحافظىّ وجكم من عوض وسودون طاز وقانى باى العلائىّ
20 من سجن الاسكندريّة وانزلوهم فى البحر المالح وساروا بهم الى البلاد
الشأميّة فحُبس نوروز وقانى باى فى قلعة الصُّبيبة من عمل دمشق

---

a) X Y شيخ (so regularly). *b*) Y احرقت. *c*) Y ان. *d..e*) Y وشعره. *f*) Cp. p. 71, *e*. *g*) Cp. MS Y, fol. 152*b*: الدنانير المشخصة وهى ضرب النصارى. *h*) Y fol. 56*b*. *i*) X Y mas. *k*) X Y اخوة. *l*) X Y الثلاثة. *m*) Y واحد. *n*) Y صارت. *o*) Y ببرم. *p*) Y om.

وحُبس جكم فى حصن a الاكراد من عمل طرابلس وحُبس سودون طاز سنة ٨٠٥
فى قلعة المَرْقَب ولم يبق بسجن الاسكندريّة من الامراء غير سودون
من زادة وتمربغا المشطوب ثمّ حُوّل جكم بعد مدّة الى قلعة b المرقب
عند غريمه سودون طاز

ثمّ فى ثامن عشر شوّال خلع السلطان على الامير بكتمر الركنىّ امير ١٨ شوّال
سلاح باستقراره رأس نوبة الامراء عوضا عن نوروز الحافظىّ واستقرّ c
الامير تمراز الناصرىّ اميرُ مجلس عوضه اميرَ سلاح واستقرّ سودون
الماردانىّ رأسُ نوبة النوب اميرَ مجلس عوضا عن تمراز واستقرّ سودون
الحمزاوىّ رأسَ نوبة النوب عوضا عن سودون الماردانىّ وخلع السلطان
على الامير طوخ d باستقراره خازندارا عوضا عن سودون الحمزاوىّ 10

ثمّ فى خامس عشرين ذى القعدة أُفرج عن سعد الدين ابرٰهيم ٢٥ ذى القعدة
ابن غراب واخيه فخر الدين ماجد وكان السلطان قبض عليهما من
شهر رمضان وولّى وظائفهما جماعةً واستمرّا فى المصادرة الى يومنا هذا
وكان الافراج عنهما بعد ما التزم سعد الدين بن غراب بحمل الف
الف درهم فضّة e وفخر الدين بثلاثمائة الف درهم. ونُقلا الى السالمىّ 15
ليستخرج الاموال منهما ثمّ f يقتلهما g وكان ابن قائماز اهانهما وضرب
فخر الدين واهانه فلم يعاملهما السالمىّ بمكروه ولم ينتقم منهما وخاف
سوء العاقبة فعاملهما من h الاكرام i والاحسان بما لم يكن ببال احد
وما زال يسعى فى امرهما حتّى نُقلا من عنده الى بيت شادّ الدواوين
ناصر الدين محمّد بن جلبان الحاجب وهذا بخلاف ما كانا فعلا مع 20
السالمىّ فكان k هو المُحْسن وهم المسيئون ثمّ خلع السلطان على
يلبغا السالمىّ باستقراره استادارا وعزل ابن قائماز وهذه ولاية يلبغا
السالمىّ الثانية

---

a) X حصين. *b*) Y حصن. *c*) Y fol. 57*a*. *d*) Y طوج.
e) Y om. *f..g*) Y ليقتلهما. *h..i*) Y بالاكرام. *k*) X fol. 91*a*.

سنة ٨٠٥ ثمّ فى سابع ذى الحجّة من سنة خمس اخرج السلطان الامير اسنبغا المصارع والامير نكباى *a* الازدمرىّ وهما من امراء الطبلخاناة بمصر الى دمشق واينال المظفرىّ وآخَرَ وهما من امراء *b* العشرات *c* ورسم للاربعة باقطاعات هناك لامرٍ اقتضى ذلك فساروا من القاهرة

٢٩ ذى الحجّة فلمّا كان يوم تاسع عشرين ذى الحجّة اغلق المماليك السلطانيّة باب القصر من قلعة الجبل على من حضر من الامراء وعوّقوهم بسبب تأخّر جوامكهم *d* فنزلوا الامراء من باب السرّ ولم يقع كبيرُ امرٍ وامر السلطان ليلبغا السالمىّ ان ينفق عليهم فنفق عليهم *e*

٤ محرّم ثمّ فى يوم الثلاثاء رابع المحرّم من سنة ستّ وثمانمائة *f* عُزل يلبغا

سنة ٨٠٦ السالمىّ عن الاستاداريّة *g* واعيد اليها ركن الدين عمر بن قائماز وقُبض على السالمىّ وسُلّم اليه ثمّ فى ثامنه خلع السلطان على الصاحب علم الدين يحيى ابى كمّ واستقرّ فى الوزارة ونظرِ الخاصّ معًا عوضا عن تاج الدين ابن البقرىّ واستقرّ ابن البقرىّ على ما بيده من وظيفتى *h* نظر *i* الجيش ونظر ديوان المفرد فلم يباشر ابو كمّ الوزر غير ثمانية 15 أيّام وهرب واختفى فاعيد تاج الدين ابن البقرىّ اليها هذا والسالمىّ فى المصادرة

وفى هذه السنة كان الشراقىّ العظيم فى *k* مصر *l* وعقبه الغلاء المفرط ثمّ الوباء وهذه السنة هى *m* أوّل سنين الحوادث والمحَن التى خرب فيها معظم الديار المصريّة واعمالها من الشراقىّ واختلاف الكلمة وتغيير 20 الوُلاة *n* بالاعمال وغيرها

ربيع الاوّل ثمّ فى شهر ربيع الاول كُتب باحضار دقماق نائب حلب وفيه

---

a) Y points not clear. *b*) X om. *c*) Y fol. 57*b*. *d*) X جوامكهم. *e*) X فيهم. *f*) Y وسبعمائة. *g*) Y الاستادارة. *h*) X Y وظيفه. *i*) Y ابن (i. e., وطيفتين). *k* . . *l*) X بمصر. *m*) Y om. *n*) X الولايات.

سنة ٨٠٦ اختفى الوزير تلج الدين ابن البقرىّ فخُلع على سعد الدين ابن
غراب واستقرّ فى وظيفتى *a* الاستاداريّة ونظر الجيش وصُرف *b* ابن قائماز
٥ صفر وخُلع على تلج الدين رزق اللّه واعيد الى الوزارة وفى خامس صفر
كُتب باستقرار الامير آقبغا الجمالىّ الاطروش فى نيابة حلب عوضا عن
دقماق فلمّا بلغ دقماق انّه طُلب الى مصر هرب من حلب 5

ثمّ قدم الخبر على السلطان بانّ قرا يوسف بن قرا محمّد قدم
الى دمشق فانزله الامير شيخ المحمودىّ بدار *c* السعادة واكرمه وكان
من خبر قرا يوسف انّه حارب السلطان غياث الدين احمد بن اويس
واخذ منه بغداد فلمّا بلغ تيمور ذلك بعث اليه عسكرا فكسرهم
قرا يوسف فجهّز اليه تيمور جيشا ثانيا فهزموه ففرّ بأهله وخاصّته الى 10
الرَّحْبة فلم يمكن منها ونهبته العرب فسار الى دمشق فوافى بها السلطانَ
احمد بن اويس وقد قدمها ايضا قبل تاريخه واخبر الرسولُ ايضا انّ
قانى بلى العلائىّ هرب من سجن الصبيبة فتأخّر نوروز بالسجن ولم
يعرف اين ذهب

ثمّ فى يوم الثلاثاء *d* خلع السلطان على بدر الدين حسن بن نصر 15
اللّه الفُوّىّ *e* واستقرّ فى نظر الخاصّ عوضا عن ابن البقرىّ وهذه اوّل
ولاية الصاحب بدر الدين بن *f* نصر اللّه للوظائف الجليلة ثمّ فى
١٣ صفر عاشره اختفى الوزير تاج الدين وفى ثالث عشره أعيد ابن البقرىّ
للوزر *g* على عادته ونظرِ الخاصّ وصُرف ابن نصر اللّه هذا والموت فاشٍ
بين الناس واكثر مَن كان يموت الفقراء من الجوع 20

٢٩ جمادى الاخرة ثمّ *h* فى آخر جمادى الآخرة رُسم بالقبض على السلطان احمد بن
اويس وقر ايوسف بدمشق فقبض عليهما الامير شيخ وسجنهما

---

a) Y وظيفة. *b*) Y صرق; fol. 58*a*. *c*) Y الى دار. *d*) Add تاسعه? *e*) Y الغوى. *f*) Y om. *g*) X للوزارة. *h*) Y fol. 58*b*.

سنة ٨٠٦ ثمّ فى يوم الاثنين *a* ثامن عشر شهر رجب قُدّم الى القاهرة سيف الامير
١٨ رجب آقبغا الجمالىّ الاطروش نائب حلب بعد موته *b* فرسم السلطان بانتقال
الامير دمرداش المحمّدىّ نائب طرابلس الى نيابة حلب وحمل اليه
التقليد والتشريف الامير سودون *c* المحمّدىّ المعروف تلى *d* وفى اثناء
5 ورد الخبر بانّ الامير دقماق نزل على حلب ومعه جماعة من التركمان
فيهم الامير علىّ بك ابن دلغادر *e* وفرّ منه امراء حلب فملك دقماق
حلب ورسم السلطان بانتقال شيخ السليمانىّ المسرطن نائب صفد
الى نيابة طرابلس وحمل اليه التقليد والتشريف *e* الامير *f* آقبردى ورسم
باستقرار الامير بكتمر جلّق احد امراء دمشق فى نيابة طرابلس *g*
10 عوضا عن شيخ السليمانىّ المسرطن وخرج الامير اينال المامور *h* بقتل
الامراء المسجونين بالبلاد الشاميّة وقَبْلَ وصول اينال المذكور افرج الامير
دمرداش نائب طرابلس عن الامير جكم وعن سودون *i* طاز وكانا ببعض
حصون طرابلس وسار بهما *k* الى حلب وهذا اوّل امرِ جكم وظهوره
بالبلاد الشاميّة على ما سنذكره ان شاء اللّه تعالى

١٧ ذى الحجّة ثمّ فى يوم الخميس سابع عشر ذى الحجّة قبض السلطان على
الامير بيبرس الدوادار الثانى وعلى الامير جانم من حسن شاه وعلى
الامير سودون المحمّدىّ تلى وحُملوا الى سجن الاسكندريّة واستقرّ *m*
الامير قرقماس احد امراء الطبلخانات دوادارا ثانيا عوضا عن
بيبرس المذكور

صفر ثمّ فى صفر من سنة سبع وثمانمائة وقع *n* بين الامير يشبك
سنة ٨٠٧ وبين الامير اينال بلى بن قجماس آلامير اخور وسبب ذلك انّ الامير

---

a) Rajab 8 was a Monday, but R. 18 a Thursday. *b*) Y موت. *c..d*) X om. *d*) Y يلى. *e*) Cp. 93, *e*. *f*) X fol. 91*b*. *g*) Y صفد. *h*) X Y المامورى. *i*) Y الامر. *k*) Y بهم. *l*) Y يلى. *m*) Y fol. 59*a*. *n*) Y ووقع.

يشبك الشعبانىّ *a* الدوادار صار هو مدبّر الدولة وبيده جميع امورها سنة ٨٠٧
من الولاية والعزل فصار له بذلك عُصْبة *b* كبيرة فاحبّوا عصبته *c* عزْلَ
اينال باى من الامير آخوريّة لاختصاصه بالسلطان الملك الناصر لقرابته
منه ثمّ لمصاهرته فانّه كان تزوّج بخوند بيرم *d* بنت الملك الظاهر برقوق
وسكن بالاسطبل على عادة الامير آخوريّة فصار السلطان ينزل عنده *e* 5
ويقيم ببيت اخته ويعاقره الشراب فعظم *f* امر *g* اينال باى لذلك فخافه
حواشى يشبك واحبّوا ان يكون جركس القاسمىّ المصارع عوضه امير
آخور واتّفقوا مع يشبك على ذلك فانقطعوا عن حضور الخدمة
السلطانيّة من جمادى الاولى *h* فاستوحش السلطان *i* منهم وتمادى الحال
الى يوم الجمعة فرسم *k* السلطان لاينال باى ان ينزل للامراء المذكورين 10
ويصالحهم فمنع جماعة من المماليك السلطانيّة اينال باى ان ينزل *l*
واشتدّ ما *m* بينهم من الشرّ حتّى خاف السلطان *n* عاقبة ذلك وباتوا
مترقّبين وقوع الحرب وكان السلطان رسم للامير يشبك ان يتحوّل من
داره قبل تاريخه فانّها *o* مجاورة *p* لمدرسة السلطان حسن فامتنع يشبك
من ذلك فساء ظنّ السلطان به ثمّ استدعى السلطان القضاة فى يوم 15
السبت ثانى *q* صفر الى بيت الامير الكبير *r* بيبرس ليُصْلِحوا بين ٢ صفر
اينال *s* باى وبين يشبك ورفقته فلم يقع صلح بين الطائفتين وتسوّر
بعض اصحاب يشبك على مدرسة السلطان حسن فتحقّق السلطان
عند ذلك ما كان يُظنّه *t* بيشبك ويحذّره منه اينال باى وغيره واخذ
كلّ احد من الطائفتين فى اهبة الحرب والسلطانُ من جهة اينال باى 20
واصبحوا جميعا يوم الاحد لابسين السلاح وطلع اعيان الامراء الى

---

a) X om. *b*) Y عصبيّة. *c*) X Y عصبيته. *d*) Y ببرم. *e*) Y عنه.
f) Y فصار. *g*) X om. *h*) Scil. من السنة الماضية. *i*) Y om.
k) Y فامر. *l*) X adds للامراء المذكورين. *m*) Y om. *n*) Y om.
o) X فانه. *p*) Y مجاور. *q*) Ṣafar 2 was a Sunday. *r*) X om.
s) Y fol. 59*b*. *t*) Y ظنه.

سنة ٨٠٧ السلطان وهم الاتابك بيبرس والوالد وبكتمر رأس نوبة الامراء وسودون
المارداني*a* امير مجلس وآقباي حاجب الحجّاب وطوخ الخازندار في آخرين
من مقدّمي الالوف والطبلخانات والعشرات والمماليك السلطانيّة وكان
مع يشبك من امراء الالوف سبعة*b* وهم الامير تمراز الناصريّ
5 امير*c* سلاح ويلبغا الناصريّ*d* واينال حطب العلائيّ وقطلوبغا
الكركيّ وسودون الحمزاويّ رأس نوبة النوب وطولو وجركس
المصارع وانضمّ معهم*e* سعد الدين ابرهيم بن غراب الاستادار ومحمّد
ابن سنقر البكجريّ وناصر الدين محمّد بن عليّ بن كلبك*f* في
جماعة من الامراء والمماليك السلطانيّة وتجهّز يشبك للحرب واعدّ باعلى
10 مدرسة السلطان حسن مدافع النفط والمكاحل والاسهم للرمي على
الاسطبل السلطانيّ وعلى من يقف*g* تحته من الرميلة واجتمع عليه
خلائق ونزل*h* السلطان ايضا من القصر الى الاسطبل السلطانيّ وجلس
بالمقعد واجتمع عليه*i* اكابر امرائه وخاصّكيته ووقع القتال بين الطائفتين
صفر ٧ والحصار والرمي بالمدافع*k* من بكرة يوم الاحد الى ليلة الخميس سابعه*l*
15 وقد*m* ظهر اصحاب السلطان على اصحاب*n* يشبك*o* وحصروهم والقتال
مستمرّ بينهم وأمْر يشبك في*p* ادبار وحال السلطان في استظهار الى ان
كانت ليلة الخميس المذكورة*q* فاتّفق*r* الامير يشبك مع اصحابه وركب
نصف الليل وخرج بمن*s* معه من الامراء من الرميلة على حميّة ومرّوا
من تحت الطبلخاناة الى جهة الشأم فلم يتبعهم احد من السلطانيّة
20 ونودي بالقاهرة في آخر الليلة المذكورة بالامان ومُنع اهل الفساد والزعر
من النهب ومرّ يشبك*t* بمن معه من الامراء والمماليك الى قَطْيا فتلقّاه

---

a) X المارديني. *b*) X Y ستة. *c*..*d*) Y om. *e*) Y معه.
f) Y كبك. *g*) Y يعف. *h*..*i*) X om. *k*) X fol. 92*a*. *l*) Read
either الجمعة or سادسه. *m*..*q*) Y repeats after *q*. *n*..*o*) X
اليشبكية. *p*) Y fol. 60*a*. *q*) Y سابعه. *r*) X Y اتفق.
s) X من. *t*) Y om.

مشايخ عربان العائذ*a* بالتقادِم وسار الى العريش وقد بلغ خبره الى سنة ٨٠٧
غزّة فتلقّاه نائب غزّة الامير خيربك بعساكره*b* غزّة فدخلها يوم الاربعاء*c* ١٣ صفر
ثالث عشر صفر ونزل بها ثمّ بعث الاميرَ طولو الى الامير شيخ المحموديّ
نائب الشأم يُعلمه الخبر وسار*d* طولو يريد دمشق حتّى قدم دمشق
يوم الاحد*e* ثامن عشره فخرج الامير شيخ اليه وتلقّاه واعلمه*f* طولو ١٨ صفر
الخبر فشقّ ذلك عليه ووعده بالقيام بنصرة*g* يشبك

وكان فى ثامن عشر الشهر الخارج قدم دقماق المحمّديّ دمشق واكرمه*h* [١٨ المحرّم]
الامير شيخ وخبرُ دقماق وسبب قدومه الى دمشق انّه لمّا فرّ من حلب
وجمع*i* التركمان واخذ حلب*k* وقدم عليه الامير دمرداش المحمّديّ
نائب طرابلس وقد ولى نيابة حلب بعد ان اطلق دمرداش سودون طاز 10
وجكم وسار بهما من طرابلس الى حلب لقتال التركمان وواقع
التركمانَ بعد ان قُتل سودون طاز فانكسر*l* دمرداش وملك جكم
حلب منه*m* بعد امورٍ صدرت يطول شرحها فكتب السلطان الى دقماق
يخيّره فى اىّ بلد يقيم فاختار الشأم فقدمها

ولمّا بلغ الامير شيخا ما وقع ليشبك بعث بالامير أُلطنبغا حاجب 15
دمشق والامير شهاب الدين احمد ابن اليغموريّ وجماعة اخر من
الاعيان الى الامير يشبك ومعهم اربعة احمال قماش ومال وكتب شيخ على
ايديهم مطالعات للامير يشبك يرغبه فى القدوم عليه وانّه يقوم بنصرته
ويوافقه على غرضه فلمّا بلغ يشبك ذلك رحل من غزّة فى ليلة
الاثنين خامس عشرينه بعد ما اقام بها ثلاثة عشر يوما*o* واخذ ما ٢٥ صفر
كان بها من حواصل الامراء وعدّة خيول وبعث اليه اهل الكرك والشَّوْبَك

---

a) X Y العائد. *b*) Y بعساكره. *c*) الخميس؟ *d*) Y وصار.
e) الثلاثاء؟ *f*) Y واعماله. *g*) X بنصرته ونصرة. *h*) X فاً.
i..*k*) Y om. *l*) Y fol. 60*b*. *m*) I. e., من دقماق. *n*) الثلاثاء؟
o) X اياما.

سنة ٨٠٧ بعدّة تقادم بعد ما عرض مَن كان معه من المقاتلة فكانوا الفا وثلاثمائة
وخمسة وعشرين فارسا وتلقّاه بعد مسيره من غزّة مشايخ بلاد الساحل
وحمل اليه الاميرُ بكتمر جلّق نائب صفد عدّة تقادم وقدم عليه ابن
بشارة فى عدّة من مشايخ العشير ثمّ جهّز اليه الامير شيخ نائب
5 الشأم جماعة لملاقاته طائفةً بعد اخرى ثم خرج اليه شيخ المذكور
من دمشق حتّى وافاه فلمّا تقاربا ترجّل a الامير شيخ عن فرسه فلمّا
عاينه يشبك ترجّل b هو واصحابه وسلّم عليه ثمّ سلّم على الامراء وجلسا
قليلا ثم ركبا وسار يشبك c المذكور وقد البسه شيخ هو d وجميعَ
من معه من e الامراء f الخلع بالطُّرُز العريضة وعدّتهم احد g وثلاثون
10 اميرا من الطبلخانات والعشرات سوى من تقدّم ذكرهم من امراء الالوف
٤ رجب ودخلوا h دمشق يوم الثلاثاء رابع شهر رجب ولمّا i طال جلوسهم
بدمشق سألهم الامير شيخ عن خبرهم فاعلموه بما كان وذكروا له k انّهم
مماليك السلطان وفى طاعته لا يخرجون عنها ابدا غَير انّ اينال باى
نقل عنهم للسلطان ما لا يقع منهم l فتغيّر خاطر السلطان عليهم حتّى
15 وقع ما وقع وانّهم ما لم يُنْصِفوا منه ويعودوا لما كانوا عليه والّا فأرْض
اللّه واسعة فوعدهم بخير وقام لهم بما يليق بهم حتّى قيل انّه
بلغت نفقته عليهم نحو مائتى الف دينار مصريّة ثمّ كتب شيخ m
الى السلطان يسأله فى امرهم

وامّا امر السلطان الملك الناصر فانّه لمّا n اصبح o وقد انهزم يشبك
20 بمن معه الى جهة الشأم كتب بالافراج عن الامير سودون من زاده
وتمربغا المشطوب وصرق وكتب الى الامير نوروز بالحضور الى الديار المصريّة
ليستقرّ p على عادته وكتب للامير جكم امانا توجّه به طغاى تمر q

---

a) Y ترحّل. b..c) Y om. d) Y om. e..f) Y om. g) X Y احدى. h) Y ورحلوا. i) Y fol. 61a. k) Y om. l) Y عنهم. m) X fol. 92b. n) X om. o) Ṣafar 8 or 9. p) Y يستقرّ. q) Y طعيتمر X طغيتمر.

مقدّم البريديّة ثمّ فى ثامن عشره خلع على عدّة من الامراء بعدّة سنة ٨٠٧
وظائف فخلع على سودون الماردانىّ امير مجلس باستقراره دوادارا عوضا [١٨ صفر]
عن يشبك الشعبانىّ المقدّم ذكره وعلى الامير سودون الطيّار الامير
آخور الثانى واستقرّ امير مجلس عوضا عن سودون الماردانىّ وعلى آقباى
حاجب الحجّاب باستقراره امير سلاح عوضا عن تمراز *a* الناصرىّ وخلع 5
على ابى كمّ واستقرّ فى وظيفة نظر الجيش عوضا عن *b* ابن غراب وعلى
ركن الدين عمر بن قائماز باستقراره استادارا عوضا عن ابن غراب ايضا
ثمّ فى تاسع *c* عشره قدم سودون من زادة وتمربغا المشطوب وصرق [١٩ صفر]
من سجن الاسكندريّة وقبّلوا الارض بين *d* يدى السلطان ونزلوا الى
دورهم وفى حادى عشرينه خلع السلطان على الامير يشبك بن ازدمر [٢١ صفر]
باستقراره رأس نوبة النوّاب عوضا عن سودون الحمزاوىّ ثمّ الزم السلطان
مباشرى الامراء المتوجّهين الى الشأم بمال فقرّر على موجود يشبك مائة
الف دينار وعلى *e* موجود تمراز مائة الف دينار *f* وعلى موجود سودون
الحمزاوىّ ثلاثين الف دينار وعلى موجود قطلوبغا الكركىّ عشرين الف
دينار ورسم السلطان ان يكون الدينار بمائة *g* درهم ثمّ افتقد السلطان 15
المماليك السلطانيّة ممّن توجّه مع الامير يشبك فكانوا مائتى مملوك ثمّ
قدم الخبر على السلطان انّ الامير نورور قدم الى دمشق من قلعة
الصبيبة فتلقّاه الامير شيخ واكرمه وضُربت البشائر لقدومه بدمشق
فعظم ذلك على السلطان
ثمّ فى يوم الثلاثاء رابع شهر رجب طلب السلطان جمال الدين ٤ رجب
يوسف البيبرىّ استادار بجاس وخلع عليه باستقراره استادارا عوضا عن
ابن قائماز بعد ما رسم على جمال الدين المذكور فى بيت شادّ
الدواوين محمّد ابن الطبلاوىّ يوما وليلة واستمرّ يتحدّث فى استاداريّة

---

a .. *b*) Y om. *c*) X Y سابع (but. cp. 115. 1). *d*) Y fol. 61*b*.
e .. *f*) X om. *g*) Y مائة.

سنة ٨٠٧ الاتابك بيبرس فانّه كان خدم عنده *a* لجميه من الوزر والاستادارية
فلم ينهض بيبرس بذلك

ثمّ قدم الخبر بانّ الامير شيخا افرج عن قرا يوسف واما *b* خبر
جكم مع دمرداش وكيف ملك منه حلب وقد قدّمنا ذكر ذلك مُجْمَلا من
5 غير تفصيل فانّ جكم لمّا اطلقه دمرداش واخذه صحبته الى حلب
وقاتل معه التركمان ووقع لهما امور حاصلها *c* انّ جكم تخوّف من
دمرداش وفرّ منه الى جهة التركمان وانضمّ عليه *d* سودون الجلب بعد
مجيئه من بلاد الافرنج *e* والامير جمق نائب الكرك كان وغيره من
المخامرين ثمّ وافقه ابن صاحب الباز امير التركمان بتركمانه فعاد
10 جكم وقاتل دمرداش ووقع بينهما *f* امور وحروب الى ان ملك جكم
طرابلس وارسل اليه الامير شيخ نائب الشأم والامير *g* يشبك *h* ورفقته
يستميلونه ليقدم عليهم دمشق ويوافقهم على قتال المصريّين فاجابهم
الى ذلك وخرج من طرابلس كأنّه يريد التوجّه الى دمشق فلمّا وصل
حماة اخذ نائبها الامير علّان بمن انضمّ عليه وتوجّه بهم الى دمرداش
15 وقاتله حتّى هزمه واخذ منه مدينة حلب وفرّ دمرداش بجماعة من
امراء حلب الى بلاد التركمان ولمّا ملك جكم حلب انعم بموجود
دمرداش على علّان نائب حماة واقرّه على نيابة حماة على عادته فصار
مع جكم حلب وطرابلس وحماة واخذ يسيرُ مع الرعيّة احسن سيرة
فاحبّه الناس وجرى على ألسنتهم جكم حكم وما ظلم واستمرّ جكم
20 بحلب *i* الى ان ارسل اليه الاميرُ شيخ *k* نائب الشأم الاميرَ *l* سودون
الحمزاوىّ والامير سودون الظريف فتوجّها الى جكم على انّه بطرابلس ثمّ

---

a) I. e., اراد جمالُ الدين ان يمتنع من استادارية السلطان ويصير استادار بيبرس فانّه كان خدم عند بيبرس. *b*) Y fol. 62*a*. *c*) Y حاصله. *d*) Y عليهم. *e*) X الفرج. *f*) X Y بينهم. *g* .. *h*) Y om. *i*) X fol. 93*a*. *k*) Y om. *l*) X والامير.

ارسل الامير شيخ الامير شرف الدين موسى الهيدبانيّ *a* حاجب دمشق — سنة ٨٠٧
الى *b* حلب رسولا الى دمرداش يستدعيه الى موافقته هو ومن عنده من
الامراء وكان قد ورد كتاب دمرداش *c* على *d* شيخ ويشبك انّه معهما *e*
ومتى *f* دعواه *g* حضر اليهما *h* فهذا ما كان من امر جكم وبقيّة خبر
قدومه يأتى ان شاء اللّه تعالى فيما بعد — 5

ثمّ انّ الامير شيخا نائب الشأم عيّن جماعة من الامراء ليتوجّهوا
لاخذ صفد فخرج الامير تمراز الناصرىّ امير سلاح والامير جركس
القاسمىّ المصارع والامير سودون الظريف بعد عوده من طرابلس وساروا
بعساكرهم لاخذ صفد من بكتمر جلّق بحيلة انّهم يسيرون الى جشار
الامير بكتمر جلّق كانّهم ياخذوه فاذا اقبل *i* اليهم بكتمر ليدفعهم عن — 10
جشاره *k* قاطعوا عليه واخذوا مدينة صفد منه فتيقّظ بكتمر لذلك
وترك لهم الجشار. فساقوه من غير ان يتحرّك بكتمر من المدينة وعادوا
الى دمشق واخبروا الامراء بذلك فاستعدّ شيخ لاخذ صفد وعمل
ثلاثين مدفعا وعدّة مكاحل ومنجنيقَيْن وجمع الحجّارين والنقّابين
وآلات الحصار وخرج من دمشق يوم الثلاثاء *l* سابع عشر شعبان ومعه — ١٧ شعبان
جمع كبير من عسكر مصر والشأم من جملتهم قرا يوسف بجماعته
وجماعة السلطان احمد بن اويس وجماعة من التركمان الجشاريّة واحمد
ابن بشارة بعُشْرانه *m* وعيسى ابن الكابولىّ بعشرانه ونادى شيخ بدمشق
قبل خروجه منها مَن اراد النهب والمكسب *n* فعليه بمصر فاجتمع عليه
خلائق وسار معه مائة جمل *o* تحمل مكاحل ومدافع وآلات الحصار — 20
وولّى الامير *p* ألطنبغا العثمانىّ نيابة صفد كما كان اوّلا *q* وسار شيخ

a) الهندباني. *b*) Y fol. 62*b*. *c*) Y om. *d*) X fol. 93*a*. *e*) Y om.; X معهم. *f*) Y متى. *g*..*h*) X Y plur. *i*) Y قبل. *k*) Y جشارهم. *l*) الاربعاء? *m*) Y بعشراته. *n*) X الكسب. *o*) X om. *p*) Y fol. 63*a*. *q*) X om.

سنة ٨٠٧ بمن معه من العساكر حتّى وافى مدينة صفد فارسل *a* شيخ بالامير
علّان الى بكتمر جلّق يكلّمه فى تسليم مدينة صفد *b* فلم يذعن
اليه بكتمر وابى الّا قتاله وقال ماء *c* له *d* عندى الّا السيف فحينئذ
ركب شيخ ويشبك بمن معهما واحاطا بقلعة صفد وحصراها من جميع
5 جهاتها وقد حصّنها بكتمر وشحنها بالرجال وقام يقاتل شيخا قيام *e*
قتال فاستمرّ الحرب بينهم ايّاما كثيرة جُرِح *f* فيها من اصحاب شيخ نحو
ثلاثمائة رجل وقُتل ازيد من خمسين نفسا

وبينما هم فى قتال صفد اذ *g* ورد عليهم الخبر بقدوم جكم الى
دمشق ففرحوا بذلك ولم يمكنهم العود الى دمشق الّا عن فَيْصَل من
١١ رمضان امر صفد وكان خروج جكم من حلب فى حادى عشر شهر رمضان
وسار حتّى قدم دمشق وقد حضر اليه شاهين دوادار الامير شيخ *h*
يستدعيه فانّ شيخا كان ارسله اليه قبل خروجه الى صفد بعد عود
سودون الحمزاوىّ وسودون الظريف من طرابلس وقبل خروج جكم من
حلب سلّم قلعتها الى الامير شرف الدين موسى *i* بن يلدق *k* وعمل
15 حجّابا وارباب وظائف وعزم على انّه يتسلطن ويتلقّب بالملك العادل
ثمّ بدا له تاخير ذلك وقدم دمشق الى موافقة شيخ ويشبك ومن
معهما ووصل الى دمشق ومعه الامير قانى باى وتغرى بردى القُحقارىّ *l*
وجماعة كبيرة فخرج مَن بدمشق من امراء مصر والشأم جميعهم الى
لقائه وأُنْزل بالميدان فسلّم جكم على الامراء سلام السلاطين على الامراء
20 واخذ يترفّع عليهم ترفّعا زائدا اوجب تنكّرهم عليه فى الباطن الّا *m* انّ
الضرورة *n* قادتهم الى الانقياد اليه فاكرموه على رغمهم وانزلوه وكلّموه فى
القيام معهم فاجاب وامرهم ان يكتبوا ليشبك وشيخ بقدومه الى دمشق

---

a..b) Y om. *c..d*) X transp. *e*) Y اتم. *f*) Y خرج.
g) X om. *h*) Y om. *i*) Y om. *k*) Y بلق. *l*) Al-Mushtabih;
Y القحفارى. *m*) Y الا. *n*) Y fol. 63*b*.

فكتبوا الى يشبك وشيخ بذلك واخذ جكم فى اظهار شعار *a* السلطنة سنة ٨٠٧
مع خدمة *b* اصحابه *c* فشقّ على الامراء ذلك وما زالوا به بالملاطفة
حتّى ترك ذلك الى وقته واقام معهم بدمشق الى ليلة الاحد سابع ٢٧ رمضان
عشرين شهر رمضان من سنة سبع وثمانمائة المذكورة فخرج من
دمشق وتوجّه مخفّا *d* الى طرابلس ليجمع عساكر طرابلس وترك ثقله 5
بدمشق وورد عليه الخبر انّ دمرداش لمّا فرّ منه ركب البحر وتوجّه
الى دمياط ثمّ قدم الى مصر فى رابع عشرين شهر رمضان المذكور
فهدأ *e* سرّ جكم بذلك عن امر حلب

واما يشبك وشيخ بمن معهم من الامراء والعساكر لمّا طال عليهم
القتال على مدينة صفد وعجزوا عن اخذها تكلّموا فى الصلح مع 10
بكتمر حتّى تمّ لهم ذلك واصطلحوا وتحالفوا ونزل اليهم بكتمر جلّق فى
يوم الاثنين حادى عشرين شهر رمضان بعد ان كانت مدّة القتال [٢١ رمضان]
بينهم على صفد *f* اثنين وعشرين يوما وعاد شيخ الى دمشق وهو
مجروح ويشبك الشعبانىّ وهو مجروح ايضا وجركس المصارع وهو
مجروح وامّا عساكرهم فغالبهم اثخنته الجراح فعند ما اقاموا بدمشق 15
قدم عليهم الامير جكم من طرابلس بعد ان ارسلوا يستحثّونه على
سرعة المجىء اليهم غير مرّة فخرجوا لتلقّيه وسلّموا عليه وعادوا به الى
دمشق وهما *g* فى غاية الحنق *h* من جكم وهو انّ لمّا وافاهما جكم
ترجّل اليه الامير يشبك عن فرسه الى الارض وسلّم عليه فلم يعبأ به
جكم ولا التفت اليه لانّه كان غريمه فيما تقدّم ذكره فشقّ ذلك على 20
الامير شيخ ولام يشبك على ترجّله ثمّ عتب شيخ جكم على ما وقع
منه فى عدم انصاف يشبك ثمّ *i* نزل *k* جكم بالميدان وجلس فى صدر

---

a) X fol. 93*b*. *b*..*c*) X خدمه واصحابه. *d*) Y مختفيا. *e*) X Y فهدى. *f*) Y adds مدّه. *g*) I. e., يشبك وشيخ; Y fol. 64*a*. *h*) Y الخنق. *i*..*k*) X ونزل.

سنة ٨٠٧

المجلس وجلس يشبك عن يمينه وشيخ عن يساره فكاد شيخ ويشبك
ان يهلكا فى الباطن ولم يسعهما الّا الانحان لتمام امرهما ثمّ امرهم جكم
ان لا يفعلوا شيئا الّا بمشاورته فاتّفقوا على منع الدعاء للسلطان
الملك الناصر فرج بمنابر دمشق فوقع ذلك وذكروا *a* للخطباء اسم الخليفة
5 فى الخطبة فقط

وكان الامير شيخ قبل قدوم جكم الى دمشق افرج عن السلطان
احمد بن اويس صاحب بغداد من سجن دمشق وانعم عليه بمائة
الف درهم فضّة *b* وثلاثمائة فرس وانعم ايضا على قرا يوسف بمائة الف
درهم *c* وثلاثمائة فرس واخرج عدّة كبيرة من امراء مصر الى جهة غزّة *d*
10 وهم الامير تمراز الناصرىّ وابنه الامير سودون بقجة وسودون الحمزاوىّ
ويلبغا الناصرىّ واينال حطب وجركس المصارع بعد ان حمل شيخ
ايضاء *e* الى كلّ منهم مائة الف درهم فضّة ولم يتأخّر بدمشق من اعيان
الامراء الّا الامير يشبك الدوادار والامير شيخ نائب الشأم واقاما *f* فى
انتظار الامير جكم حتّى قدم عليهما جكم حسبما تقدّم ذكره وبعد
15 قدوم جكم اجمعوا على المسير الى جهة مصر وبرزوا بالخيام *g* الى قبّة
يلبغا فى يوم رابع عشر ذى القعدة ثمّ *h* خرج الامير شيخ والامير — ١٤ ذى القعدة
يشبك وقرا يوسف من دمشق فى يوم عشرين *i* ذى القعدة *k* وساروا
الى الخربة *l* فافترقوا منها فتوجّه يشبك وقرا يوسف الى صفد لقتال نائبها
بكتمر جلّق ثانيا فانّه بلغهم انّه مستمرّ على طاعة السلطان وتوجّه
20 شيخ الى قلعة الصبيبة وبها ذخائره وحريمه فلمّا بلغ بكتمر جلّق
مجىء *m* العسكر لقتاله استعدّ هو ايضا لقتالهم وقد قوى قلبه فانّه

---

a) X sing. *b*) Y om. *c*) X Y om. *d*) X Y add بعد ان حمل الى (اليه Y) كلّ (كلا Y) منهم مائة الف درهم فضة. *e*) Y om. *f*) X اقاما. *g*) Y الخيم. *h*) Y fol. 64*b*. *i*..*k*) X عشرينه. *l*) Prob. الخريبة (Baedecker, "Palestine", s. v. Khurêbeh). *m*) X مسير.

سنة ٨٠٧ بلغه انّ علّان نائب حماة دخل فى طاعة السلطان وخالف الامراء
وكذلك شيخ السليمانىّ المسرطن نائب طرابلس فانّه دخل فى طاعة
السلطان واستولى على طرابلس واستفحل امره وانّ الامير شيخا
السليمانىّ نائب طرابلس بعد اخذ طرابلس قدم عليه البريد بنيابة
5 تلى بلى على طرابلس فخرج *a* منها شيخ السليمانىّ الى حماة فاشار عليه
علّان نائب حماة ان لا يسلّم طرابلس لقانى بلى حتّى يراجع *b* السلطان
ويعلّمه بما يترتّب على عزله من الفساد فعاد شيخ الى طرابلس فبهذه
الاخبار ثبت بكتمر جلّق على طاعة السلطان وقتال الامراء

ولمّا قارب يشبك وقرا يوسف صفد اخرج بكتمر كشّافته *c* بين يديه
10 ونزل جسر يعقوب فالتقى كشّافته باصحاب يشبك وقرا يوسف فاقتتلوا
قتالا شديدا ظهر فيه كشّافة *d* صفد *e* واخذوا من الشأميّين عشرة
افراس فعاد يشبك وقرا يوسف الى طبريّة ونزلوا بها حتّى قدم عليهم
الامير شيخ نائب الشأم ثمّ ساروا جميعا الى غزّة وقد تقدّمهم الامير
جكم ونزل على الرملة *f*

15 وامّا امرو *g* الديار المصريّة فانّ السلطان الملك الناصر لمّا تحقّق اتّفاق
الامير شيخ المحمودىّ نائب الشأم مع يشبك ورفقته وبلغه اخبارهم
مفصّلا استنشار الامراء فى امرهم فاجمعوا على خروج السلطان لقتالهم
[٢ ذى القعدة] فتجهّز السلطان وعلق جاليش السفر فى ثانى ذى القعدة بالطبلخاناة
السلطانيّة على العادة ثمّ انفق فى رابعة على المماليك السلطانيّة على *h*
20 كلّ *i* مملوك خمسة آلاف درهم وكان صرف الذهب يوم ذاك مائة درهم
المثقال فصّر *k* لكلّ واحد منهم خمسة *l* واربعين مثقالا *m* واحتاج

---

a) X fol. 94*a*. *b*) X يشاور. *c*) Y كشافة. *d..e*) X الصفديون.
f) Y fol. 65*a*. *g*) Y om. *h..i*) Y لكلّ. *k*) X فصرف. *l*) Y
تسعة. *m*) At the given rate 5000 dirhams = 50 mithkâls; to
yield 45 mithkâls the rate must have been 90 dirhams; however,

سنة ٨٠٧ السلطان فى النفقة المذكورة حتّى اقترض *a* من مال ايتام الامير
قلمطاى الدوادار عشرة آلاف مثقال ورهن عندهم جوهرا وجعل كسب
ذلك الف دينار ومائتى دينار واخذ منهم ايضا نحو ستّة عشر الف
مثقال وباعهم بها بلدة من اعمال الجيزة تسمّى البراجيل *b* واخذ من
5 التاجر برهانَ الدين المَحَلّى وغيره مالا كثيرا *c* ووزع *d* له *e* قاضى
القضاة شمس *f* الدين *g* الاخنائىّ الشافعىّ خمسمائة الف درهم على
تركات خارجة عن *h* المُودَع *i* وكانت نفقةَ السلطان على خمسة آلاف
مملوك *k* ثمّ عزل السلطان الاخنائىّ عن قضاة الشافعيّة بقاضى القضاة
جلال الدين عبد الرحمان البلقينىّ وعزل ابن خلدون بقاضى القضاة
10 جمال الدين يوسف البساطىّ المالكىّ ثمّ قدم الخبر على السلطان
بنزول الامراء على مدينة *l* غزّة واخذهم *m* الاقامات المجهّزة للعساكر
السلطانيّة وكانت غزّة قد غلا بها الاسعار لقلّة الامطار وبلغت الويبة
القمح مائة وعشرين درهما فعند ذلك جدّ السلطان الملك الناصر فى
حركة السفر والاستعداد للحرب
15 وامّا امر *n* الامراء فانّه خرج جاليشهم من مدينة غزّة الى جهة الديار
٢ ذى الحجّة المصريّة فى يوم الاحد *o* ثانى ذى الحجّة ثمّ سار من الغدّ الامير شيخ
ويشبك وجكم ببقيّة عساكرهم واستنابوا بغزّة الامير ألطنبغا العثمانىّ
ثمّ قدم الخبر على جناح الطير من بلبيس بنزول الامراء على قطيا
فكثرت *p* حركات العسكر بالقاهرة وخرجت مدوّرة السلطان الى الريدانيّة

---

if الدينار be read instead of the first المثقال, the result will be correct (cp. 71*e*).

a) Y افترض. *b*) Baedecker, "Egypt", map of environs of Cairo, n. w. of Bulâķ; X البرجيل; Ibn Duķmâķ براكيل. *c*) Y om. *d*) In a similar passage Maķrîzî ("Mamelukes", s. v. مودع) has نزع. *e*) X om. *f..g*) Y om. *h*) Y من. *i*) Fleischer, "Kleinere Schriften", III. 87. *k*) X مملوع. *l*) X om. *m*) Y fol. 65*b*. *n*) X om. *o*) Dhu 'l-Ḥijja 2 was a Monday. *p*) Y فكسرت.

سنة ٨٠٧ خارج القاهرة واختبط العسكر واضطرب لسرعة السفر ثمّ ركب
٨ ذى الحجّة السلطان من قلعة الجبل بامرائه وعساكره فى يوم السبت *a* ثامن
ذى الحجّة من سنة سبع وثمانمائة وسار حتّى نزل بالريدانيّة
خارج القاهرة وبات بها وقد اقام من الامراء بباب السلسلة بكتمر
الركنىّ رأس نوبة الامراء وجماعة أُخَر بالقاهرة وبينما السلطان بالريدانيّة 5
ورد عليه الخبر بنزول الامراء الصالحيّة فى يوم التروية واخذوا *b* ما كان
بها من الاقامات السلطانيّة فرحل السلطان من الريدانيّة فى يوم الاحد *c*
٩ ذى الحجّة تاسعه ونزل العكْرِشة *d* ثمّ سار منها ليلا واصبح ببلبيس *e* وضحى بها
واقام عليها يومى *f* الاثنين والثلاثاء ورحل من مدينة بلبيس بكرة نهار
الاربعاء ونزل على منزلة السعيديّة فاتاه كتب الامراء الثلاثة وهم *g* جكم 10
وشيخ ويشبك *h* بأنّ سبب حركتهم ما جرى بين الامير يشبك وبين
اينال باى بن قجماس وطلبوا منه ان يُخْرِج اينال باى المذكور
ودمرداش المحمّدىّ نائب حلب من مصر وان يعطى لكلّ من يشبك
وجكم وشيخ ومَن معهم بمصر والشأم ما يليق بهم من النيابات *i*
والاقطاعات *k* لتخمد هذه الفتنة باستمرارهم على الطاعة ويُحْقَن *l* الدماء 15
ويعمر بذلك *m* ملك السلطان وإن لم يكن ذلك تلفتْ ارواح كثيرة
وخربت بيوت عديدة وكانوا ارادوا هذه *n* المكاتبة من الشأم ولكن
خشوا ان يُظَنّ بهم العجز فانّه ما منهم الّا مَن جعل الموت نصب
عينيه فلم يلتفت السلطان الى ذلك ولم يأمر بكتابة جواب لهم وكان
١٣ ذى الحجّة ذلك مكيدة من الامراء *o* حتّى كبسوا على السلطان فى ليلة الخميس
وهم فى نحو ثلاثة آلاف فارس واربعمائة تركمانىّ من اصحاب قرا يوسف

---

a) الاحد? *b*) sic (= واخذوا?). *c*) الاثنين? *d*) Yâkût V. 25; Y العكسرشة. *e*) X Y بلبيس. *f*) Y يوم. *g*) Y fol. 66*a*. *h*) X fol. 94*b*. *i*..*k*) X transp. *l*) X وليحقن. *m*) Y om. *n*) Y بهذة. *o*) Y السلطان.

سنة ٨٠٧ وبينما السلطان على منزلة السعيديّة ورد الخبر على الوالد من بعض اصحابه ممّن هو صحبة الامراء ان *a* الامراء *b* اتّفقوا على تبييت *c* السلطان والكبس عليه فى هذه الليلة فاعلم الوالدُ السلطانَ وحرّضه على الركوب بعساكره من وقته فمال اليه السلطان فاخذ الاميرُ بيغوت

5 وغيره يستبعد ذلك ولا زالوا بالسلطان حتّى فتر عزمه عن الركوب فعاد الوالد الى وطاقه وامر جميع مماليكه بالركوب بآلة الحرب وبينما هو فى ذلك اذ ثارت *d* غبرة عظيمة رهجة *e* فى الناس وقُبْل *f* ان يسأل السلطان عن الخبر طرقه الامراء على حين غفلة فركب السلطان فى الليل بمن معه واقتتل الفريقان قتالا شديدا من بعد عشاء الآخرة

10 الى بعد *g* نصف الليل جُرح فيه جماعة كثيرة من الطائفتين وقُتل الامير صرق الظاهرىّ صبرا بين يدى الامير شيخ المحمودىّ *h* نائب الشأم لانّ السلطان كان ولّاه عوضه نائب *i* الشأم وانهزم السلطان وركب وساق *k* عائدا على الهجن الى جهة الديار المصريّة ومعه سودون الطيّار وسودون الاشقر وساقوا الى ان وصلوا الى القلعة وتفرّقت العساكر

15 السلطانيّة وانهزموا وتركوا اثقالهم وخيامهم وسائر اموالهم غنمها الشأميّون ووقع فى قبضة الامراء من المصريّين الخليفة والقضاة والامير چاهين *l* الافرم والامير خيربك نائب غزّة ونحو ثلاثمائة مملوك من المماليك السلطانيّة وغيرهم وقدم المنهزمون من السلطانيّة الى القاهرة فى يوم

١٣ ذى الحجّة الخميس *m* ثالث عشر ذى الحجّة ولم يحضر السلطان ولا الامراء الكبار

20 فكثر *n* الارجاف وماج الناس وانتهبت عدّة حوانيت حتّى قدم السلطان قريب العصر ومعه الامراء وقد قاسى من العطش والتعب ما لا يوصف

---

a .. *b*) Y om. *c*) Y تنكيب (تبكيت?) *d*) Y adds عليه. *e*) XY وهجة. *f*) Y fol. 66*b*. *g*) Y om. *h*) Y om. *i*) X بنيابة. *k*) Y وسار. *l*) X شاهين. *m*) Dhû'l-Ḥijja 13 was a Friday. *n*) Y fem.

فسُرّ الناس بقدومه وطلع اليه الامراء والعساكر وباتوا تلك الليلة واصبح سنة ٨٠٧
السلطان يتهيّأ للقاء الامراء وقبض على يلبغا السالمىّ وسلّمه لجمال
الدين البيرىّ الاستادار فعاقبه وصادره وشرع امر السلطان كلّ يوم فى
زيادة لعدم قدوم العسكر الشأمىّ الى القاهرة

فلمّا كان آخر نهار الاحد *b* نزلت الامراء بالريدانيّة خارج القاهرة ثمّ *c* 5
اصبحوا فى بكرة نهار الاثنين ركبوا *d* وزحفوا على القاهرة فأُغلقت
ابواب المدينة وتعطّلت الاسواق عن المعايش ومشوا حتّى وصلوا قريبا
من دار الضيافة بالقرب من قلعة الجبل فقاتلهم السلطانيّة من بكرة نهار
الاثنين *e* المذكور الى بعد الظهر فلمّا أُذّن الظهر اقبل جماعة كثيرة *f*
من الامراء الى جهة السلطان طائعين منهم الامير يلبغا الناصرىّ واسنباى 10
امير ميسرة الشأم المعروف بالتركمانىّ *g* وسودون اليوسفىّ واينال حطب
وجمق فلمّا وقع ذلك اختلّ امر الامراء وعزم جماعة منهم على العود
الى البلاد الشأميّة وحَمْل *h* ما خفّ من اثقاله *i* وعاد *k* وفعل ذلك
جماعة كبيرة بعد ان افرج شيخ عن الخليفة والقضاة وغيرهم فتسلّل
عند ذلك الامير يشبك الشعبانىّ الدوادار والامير تمراز الناصرىّ امير 15
سلاح والامير چركس القاسمىّ المصارع والامير قطلوبغا الكركىّ فى جماعة
أُخَر واختفوا بالقاهرة وظواهرها فلمّا وقع ذلك ولّى الامير جكم والامير
شيخ والامير طولو وقرا يوسف فى طائفة يسيرة وقصدوا *l* البلاد الشأميّة
فلم يتبعهم احد من عسكر السلطان ثمّ نادى السلطان بالامان لكلّ
احد فطلع اليه جماعة فقبض عليهم وقيّدهم وبعث بهم الى سجن *m* 20
الاسكندريّة وخمدت الفتنة واجْلت *n* هذه الواقعة عن تلاف مال كثير

---

a) Y adds فى. *b*) (الاثنين؟) = ١٩ ذى الحجّة. *c*) Y fol. 67*a*. *d* .. *e*) Y om. *f*) Y om. *g*) Y التركمان. *h*) X فحمل. *i*) i.e., اثقال السلطان. *k*) X fol. 95*a*. *l*) Y الى. *m*) Y om. *n*) X Y وانجلت.

سنة ٨٠٧ من العسكرين ذهب فيها من الخيل والبغال والجمال والسلاح والثياب ما لا يدخل تحت حصر من غير فائدة

ثمّ اخذ الملك الناصر في تمهيد امور دولته وإصلاح الدولة والمُفْرَد وقبض على الصاحب تاج الدين ابن *b* البقرىّ وسلّمه لجمال الدين
5 الاستادار واستقرّ عوضه في الوزارة فخر الدين ماجد بن غراب وكان اخوه سعد الدين ابرٰهيم بن غراب مع العسكر الشأمىّ فلمّا *c* قدم معهم *d* اختفى بالقاهرة ثمّ ترامى على الامير اينال باى بن قجماس فجمع بينه وبين السلطان ليلا ووعده بستّين الف دينار واصبح
١٩ ذى الحجّة يوم الاربعاء *e* تاسع عشر *f* ذى الحجّة *g* طلع سعد الدين ابن غراب
10 الى القلعة فخلع عليه السلطان وجعله مشيرا *h* ثمّ في ثالث عشرينه خلع السلطان على الامير نوروز الحافظىّ وكان ممّن قدم مع العسكر باستقراره *i* في نيابة دمشق عوضا عن الامير شيخ المحمودىّ وعلى بكتمر جلّق باستمراره على نيابة صفد وعلى سلامش *k* حاجب غزّة بنيابة غزّة

15 وامّا جكم وشيخ فانّهما قدما غزّة في نحو خمسمائة فارس اكثرهم من التركمان اصحاب قرا يوسف وقد غنموا شيئا كثيرا وتفرّقت عساكر شيخ وتلفتْ امواله وخيوله ومضى الى دمشق فخرج اليه الامير بكتمر جلّق والامير شيخ السليمانىّ المسرطن نائب طرابلس فهرب منهما *l* فتتبّعاه الى عقبة فيق فنجا بنفسه فلم يدركاه ودخل دمشق في
20 اسوء حال فوجد السلطانَ احمدَ بن اويس صاحب بغداد قد فرّ من دمشق الى جهة بلاده في ليلة الاحد *m* سادس عشر ذى الحجّة وكان قد تأخّر بدمشق ولم يتوجّه الى نحو الديار المصريّة صحبة الامراء

---

a) X Y واجلت. *b*) Y om. *c*) X fol. 67*b*. *d*) X om. *e*) الخميس? *f..g*) X عشرة. *h*) Y مبشرا. *i*) Y blanc space. *k*) Y شلامش. *l*) X Y منهم. *m*) الاثنين?

ثمّ انّ شيخا اوقع للحوطة على بيوت الامراء الذين خامروا *a* عليه وتوجّهوا الى مصر واخذ فى اصلاح امره ولمّ شَعَثه سنة ٨٠٧

وامّا جكم فانّه لمّا فارق حلب ثار بها عدّة من امرائها ورفعوا سنجق السلطان بقلعة حلب فاجتمع اليهم العسكر فحلفوا *b* بعضهم لبعض على طاعة السلطان وقدم ابنا شهرى الحاجب ونائب القلعة من 5 عند التركمان البياضيّة الى حلب وقام بتدبير امور حلب الامير يونس الحافظىّ وامتدّت ايدى عرب العجل بن نعير وتراكمين ابن صاحب الباز الى معاملة حلب فقسموها ولم يدْعوا لاحد من الامراء والاجناد شيئا كلّ ذلك قبل قدوم جكم اليها من مصر

وامّا السلطان فانّه رسم *c* فى اواخر ذى الحجّة *d* بانتقال الامير علّان 10 اليحياوىّ نائب حماة الى نيابة حلب عوضا عن جكم وحمل اليه التقليد والتشريف الامير اينال الخازندار واستقرّ *e* الامير دقماق المحمّدىّ فى نيابة حماة عوضا عن علّان المذكور *f* واستقرّ الامير بكتمر جلّق نائب صفد فى نيابة طرابلس عوضا عن شيخ السليمانىّ المسرطن وتوجّه بتقليده الامير جرباش العمرىّ واستقرّ عوضه فى نيابة صفد الامير 15 بكتمر الركنىّ رأس نوبة الامراء درجةً الى اسفل

ثمّ فى ثالث محرّم سنة ثمان وثمانمائة قدم مبشّر الحاجّ واخبر بانّه *g* كان أُشيع بمكّة *h* قدوم تمرلنك اليها فاستعدّ صاحب مكّة *i* لذلك فلم يصحّ ما اشيع ثمّ قدم رسل الامير شيخ نائب الشأم الى السلطان بديار مصر وهم شهاب الدين احمد بن حجّى *k* احد خلفاء الحكم بدمشق 20 والشريف ناصر الدين محمّد بن علىّ نقيب الاشراف والشيخ المعتقد محمّد بن قديدار والامير يلبغا المنجكىّ ومعهم كتبة تتضمّن الترقّق *l* ٣ محرّم سنة ٨٠٨

---

a) Y خاوروا. *b*) Y fol. 68*a*. *c*) Y om. *d*) Y adds كتب. *e*..*f*) Y om. *g*) Y انه. *h*) X adds المشرفة. *i*) X fol. 95*b*. *k*) Brockelmann II. 50; Ḥ. Khalfa, Index, N⁰. 8348. *l*) Y الترفق.

سنة ٨٠٨ والاعتذار عمّا وقع *a* منه ويسأل استقراره على عادته فى نيابة دمشق
فلم يلتفت السلطان الى قوله ومنع رسله من *b* الاجتماع *c* بأحد ثمّ
٢٤ المحرّم فى رابع عشرين المحرّم سار الامير نوروز الحافظىّ الى نيابة دمشق
وخرج *d* الامراء لوداعه ونزل بالريدانيّة ومعه مسفّره الامير بردبك الخازندار
5 ثمّ وقعت الوحشة بين السلطان وبين الامير اينال باى بن قجماس
٦ صفر الامير آخور فقبض السلطان فى يوم الاثنين سادس صفر على الامير
يشبك بن ازدمر رأس نوبة النوب وعلى الامير تمر وعلى الامير سودون
وهما *e* من اخوة سودون طاز فاختفى الامير اينال باى امير آخور ومعه
الامير سودون *f* الجلب واحاط *g* السلطان بدورهم ثمّ قيّد الامراء وارسلهم
10 الى سجن الاسكندريّة وامّا اينال باى فانّه دار على جماعة من الامراء
١٠ صفر ليركبوا معه فلم يوافقه احد لذلك فاختفى الى يوم الجمعة عاشره فظهر
وطلع به الاتابك بيبرس الى القلعة فكثر الكلام بين الامراء حتّى آل
الامر الى مسك اينال باى وارساله *i* الى ثغر دمياط بطّالا
٢٥ صفر ثمّ فى خامس عشرين صفر فرّق السلطان اقطاعات *k* الامراء الممسوكين
15 فانعم باقطاع اينال باى على الوالد وزاده امرة طبلخاناة وانعم باقطاع
الوالد على الامير دمرداش المحمّدىّ نائب حلب كان وباقطاع دمرداش
على الامير ازبك الابراهيمىّ وجميع هذه الاقطاعات تقادم الوف لكنّ
شيئا احسن من شىء فى كثرة المغلّ وانعم على الامير بيبرس الصغير
الدوادار بتقدمة الف قبل *l* ان تكمل لحيته وعلى الامير بشباى
20 الحاجب بتقدمة الف وعلى الامير علّان بتقدمة *m* الف *n* وعلى
الامير قراجا بامرة عشرين وانعم بطبلخاناة سودون الجلب على
الامير اينتمش الشعبانىّ ثمّ خلع على الامير جربش الشيخىّ

---

a) Y fol. 68*b*. *b*..*c*) Y بالاجتماع (cp. Ibn T. B. II, Glossary, s. v. منع). *d*) X فخرج. *e*..*f*) X om. *g*) Y فاحاط. *h*) X Y ظهر. *i*) Y وارسله. *k*) Y باقطاعات. *l*..*n*) X om. *m*) Y fol. 69*a*.

سنة ٨٠٨ رأس نوبة ثانى باستقراره امير آخورا كبيرا عوضا عن اينال باى

واما الامير شيخ فانه توجه صحبة الامير جكم وقرا يوسف لحرب نعير

ثم اختلفوا فمضى جكم الى طرابلس وتوجه قرا يوسف الى جهة الشرق

عائدا الى بلاده وعاد الامير شيخ من البقاع ونزل سطح المزة ومعه

خواصه فقط ثم توجه الى الصبيبة هاربا من نوروز الحافظى فدخل 5

٢٣ صفر نوروز الى دمشق فى يوم الثلاثاء *a* ثانى عشرين صفر من غير مدافع

لضعف الامير *b* شيخ عن مقاومته وقتاله

واما السلطان فانه خلع على الامير بشباى *c* الحاجب باستقراره رأس

نوبة النوب عوضا عن يشبك بن ازدمر وخلع على الامير ارسطاى

باستقراره حاجب الحجاب بعد بشباى ثم فى يوم الثلاثاء *d* وقع بالديار 10

المصرية فتنة وكثر الكلام بين الامراء الى ان اتفق جماعة من

المماليك الجركسية *e* وسألوا السلطان القبض على الوالد وعلى الامير

دمرداش المحمدى وعلى الامير ارغون من بشبغا وجماعة *f* اخر من

كون السلطان اختص بهم وتزوج بكريمتى *g* على كره من الوالد وكونه

ايضا اعرض عن الجراكسة وامسك اينال باى فخافوا ان تقوى شوكة 15

هؤلاء عليهم واتفقوا واجتمعوا على الاتابك بيبرس وتأخروا عن الخدمة

السلطانية وكثر كلام القوم فى ذلك الى ان طلب السلطان الامراء

واستشارهم فيما يفعل فقال له *h* دمرداش المصلحة قتالهم *i* وانا كفو

هؤلاء الجراكسة والسلطان لا يتحرك من مجلسه فنهره الوالد وقال له

ما معناه تقاتل من تقاتل خجداشيتك كلنا مماليك السلطان ومماليك 20

ابيه مهما شاء السلطان يفعل فينا وفيهم هذا وقد ظهر الملل على

السلطان من *k* كثرة الفتن وحظ منه الوالد ذلك فانه قال فيما

---

a) ?الاربعاء *b..c*) Y om. *d*) ?ربيع الاول ١٢ (see 130. 4). *e*) X الجراكسة. *f*) Y من جماعة. *g*) Y بكر يمنى. *h*) Y om. *i*) Y fol. 69*b*. *k*) X fol. 96*a*.

سنة ٨٠٨ بعد سمعتُه يقول فى ذلك اليوم وددتُ لو كنتُ ما كنت ولا اكون
سلطانا ثمّ امر السلطان الوالد انّ يختفى حتّى ينظر السلطان فى
مصلحته وامر دمرداش ايضا بذلك وانفضّ المجلس من غير ابرام امر

٧ ربيع الاوّل ثمّ اصبح الناس يوم الاربعاء سابع شهر ربيع الاوّل من سنة ثمان
5 المذكورة وقد ظهر الامير يشبك الشعبانىّ الدوادار والامير تمراز الناصرىّ
امير سلاح والامير جركس القاسمىّ المصارع والامير قانى باى العلائىّ
وكانوا مختفين بالقاهرة من يوم واقعة *b* السعيديّة وخبرُ ظهورهم انّ
الاتابك بيبرس ركب الى السلطان واخبره بمواضع الامراء المذكورين
ووافقه على مُصالَحة الجراكسة واحضار الامراء من اختفائهم والافراج
10 عن اينال باى وغيره فرضى السلطان بذلك *c* وتقرّر الحالُ على ذلك

٨ ربيع الاوّل وطلع الامراء المذكورون من الغد فى يوم الخميس ثامن شهر ربيع الاوّل
المذكور فخلع السلطان على الامير سودون تلى المحمّدىّ باستقراره امير
آخورا كبيرا بعد عزل الامير جرباش الشيخىّ وعوده الى اقطاعه امرة

١٠ ربيع الاوّل طبلخاناة ووظيفته ثانى *d* رأس نوبة ثمّ *e* فى عاشره طلع الامير يشبك
15 الدوادار والامير تمراز الناصرىّ امير سلاح والامير جركس القاسمىّ المصارع
وجماعة اخر الى القلعة وقبّلوا الارض بين يدى السلطان فخلع عليهم

١٥ ربيع الاوّل خلع الرضى ونزل كلّ واحد الى داره ثمّ فى خامس عشره قدم الامير
قطلوبغا الكركىّ واينال حطب وسودون الحمزاوىّ ويلبغا الناصرىّ واسندمر
الناصرىّ وتمر من سجن الاسكندريّة وهؤلاء الذين كان السلطان نادى
20 لهم بالامان بعد وقعة السعيديّة فلمّا طلعوا *f* له قبض عليهم وسجنهم
بالاسكندريّة وهم رفقة يشبك وشيخ وجكم ثمّ قدم الامير اينال
باى بن قجماس من ثغر دمياط ومعه تمان *g* تمر الناصرىّ ثمّ قدم
الامير يشبك بن ازدمر ايضا من سجن الاسكندريّة ثمّ امسك السلطان

---

a) X سادس. *b*) X وقعة. *c*) X om. *d*) X om. (usually راس نوبة ثانى). *e*) Y fol. 70*a*. *f*) Y طاعوا. *g*) Y ثمان.

القاضى فتح الدين فتح الله كاتب السرّ وولّى عوضه سعد الدين — سنة ٨٠٨
ابرهيم بن غراب والزم فتح الدين بحمل الف الف درهم ثمّ ظهر
الامير دمرداش من اختفائه فخلع السلطان عليه بنيابة غزّة فسار فى
يوم السبت رابع عشرينه وخلع السلطان ايضا على يشبك بن ازدمر — ٢٤ ربيع الاوّل
بنيابة ملطية فامتنع من ذلك فاكره حتّى لبس الخلع ووكّل به الامير 5
ارسطاى الحاجب والامير محمّد بن جلبان الحاجب *a* حتّى اخرجاه من
فوره الى ظاهر القاهرة ثمّ بعث السلطان الى الامير ازبك الابرهيمىّ
الظاهرىّ المعروف بخاصّ *b* خرجى وكان تأخّر عن طلوع الخدمة بان
يستقرّ فى *c* نيابة طرسوس *d* فأبى *e* ان يقبل والتجأ الى بيت الامير
اينال بلى فاجتمع طائفة من المماليك ومضوا الى يشبك بن ازدمر 10
وردّوه فى ليلة الجمعه ثالث عشرين شهر ربيع الاوّل وقد وصل قريبا — [٢٣ ربيع الاوّل]
من سرياقوس وضربوا الحاجبَ المرسّم عليه وصار العسكر فرقتين واظهر
المماليك الجراكسة الخلاف ووقفوا تحت القلعة يمنعون مَن يقصد
الطلوع الى السلطان وجلس الاتابك بيبرس بجماعة من *f* الامراء *g* فى
بيته وصار السلطان بالقلعة عنده *h* عدّة امراء وتمادى الحال على ذلك 15
يومَ الخميس والجمعة والسبت والقالة بينهم

فلمّا كان يوم السبت نزل السلطان من القلعة الى باب السلسلة
واجتمع عنده بعض الامراء لاصلاح الامر فلم يَفِدْ ذلك وباتوا على ما هم
عليه واصبحوا يوم الاحد خامس عشرينه وقد كثروا وطلبوا من السلطان — ٢٥ ربيع الاوّل
الوالد وارغون من بشبغا وكان الوالد قد ظهر من يومِ أُخرج دمرداش 20
الى نيابة غزّة فلم يستجرئ *i* احد يتكلّم فى خروجه من القاهرة واستمرّ
على امرته فابى الملك الناصر *k* ان *l* يرسله اليهم *m* فقال الوالد هذا امر

---

a) X om. *b*) Y خاص. *c..d*) Y om. *e*) Y fol. 70*a*. *f..g*) X om. *h*) X وعنده. *i*) X يستجر Y يسجر. *k*) X fol. 96*b*. *l*) Y om. *m*) X om.

سنة ٨٠٨ يطول ولا بدّ من النزول فنزل اليهم ومعه ارغون وكلّم الامراء فى سبب
طلبهم ايّاه وخشن للاتابك بيبرس فى القول فانّه كان مسفّر الوالد لمّا
ولى نيابة حلب فى ايّام الملك الظاهر برقوق فلم يتكلّم بيبرس ولا غيره
بكلمة واحدة وسكت الجميع فلمّا طال المجلس قال الوالد ما تتكلّمون
5 فعند ذلك تكلّم شخص من الخاصّكية الظاهريّة يقال له قرمش الاعور
وهو الذى قُطع رأسه *a* فى دولة الملك الاشرف برسباى من اجل جانى
بك الصوفىّ حسبما يأتى ذكره وقال قرمش يا خوند المقصود انّك تخرج
من الديار المصريّة حتّى تسكن هذه الفتنة ثمّ تعود بعد ايّام او *b*
يعطيك *c* السلطان ما تختاره *d* من البلاد فقال الوالد بسم اللّه حتّى *e*
10 اشاور السلطان ثمّ اسافر وخرج فلم يستجرئ *f* احد ان يقبضه ولا
يرسّم عليه وعاد الى بيته ولم يطلع الى السلطان وكان سَكَنُه بالبيت
الذى بباب الرميلة *g* تجاه مصلّاة *h* المؤمنىّ واقام به يومه *i* وتجهّز وخرج
فى الليل فى نحو مائة مملوك من خواصّه فلم يقف له احد على خبر
وسار من البريّة الى القدس الشريف فى دون الخمسة ايّام ولم يجتاز
15 بقَطْيَا خوفا من تسليط العربان عليه وكان لمّا خرج من بيت
بيبرس ارسل اليه السلطان يعلّمه انّه ايضا يريد يختفى ويترك
السلطنة فلهذا جدّ *k* الوالد فى السير لِيُلّا يخرج القوم فى اثره
ويقبضوا عليه

فلمّا كان وقت الظهر من يوم خروج الوالد من مصر وهو يوم الاحد
20 خامس عشرين شهر ربيع الاوّل فُقد السلطان الملك الناصر فرج بن
برقوق من قلعة الجبل ولم يُعْرَف له خبر وسبب تركه السلطنة انّه
كان فى يوم النوروز جلس السلطان مع جماعة من الامراء والخاصّكية

---

a) Y fol. 71*a*. *b*..*c*) X ويعطيك. *d*) X يختار. *e*) See vol. II, Gloss. *f*) X يستنجر Y يسجر. *g*) X الرملة. *h*) X مصلى. *i*) X om. *k*) X اخذ.

سنة ٨٠٨ من مماليك ابيه وشرب معهم حتّى سكر ثمّ القى بنفسه الى فسقيّة
هناك فالقى الجماعة انفسهم معه وقد غلب على السلطان السكر وصار
يسبح معهم فى الماء ويمازحهم *a* وترك الوقار فجاء من خلفه لامير ازبك
الابرهيميّ المعروف بخاصّ *b* خرجى وقيل غيره وازبك الاشهر *c* واغمّه *d*
5 فى الماء مرارا وهو يمرق من تحته كأنّه يمازحه حتّى قبض عليه وغرّقه
فى الماء حتّى كادت نفسه تزهق ففطن به بعض مماليك ابيه من الاروام
ممّن كان معهم ايضا فى الفسقيّة وخلّصه منه والحش فى سبّ ازبك
المذكور واراد قتله فمنعه السلطان من ذلك وقال كان *e* بيلعب *f* معى
واسرّها فى نفسه ثمّ طلع السلطان من الفسقيّة وذهب كلّ واحد الى
10 حال سبيله فذكر السلطان بعد ذلك للوالد ما وقع له مع ازبك المذكور
وامره *g* ان يكتم ذلك لوقته فاخذ الوالد يزوّل عنه ذلك ويهوّنه عليه
ثمّ عرّف السلطانُ جماعةً من اكابر امراء الجراكسة بذلك فلم يلتفتوا
لقوله وقالوا لم يُرِدْ بذلك الّا مباسطة السلطان فعند ذلك تحقّق
السلطان انّهم يريدون قتله وكان ذلك بعد خروج الامراء من السجن
15 وظهور *h* يشبك ورفقته وقد كثروا وعظم جمعهم فلم يجد الملك الناصر
بدًّا من ان يفوز بنفسه ويترك *i* لهم ملك مصر ولمّا اراد النزول من
القلعة ليختفى بالقاهرة قام ومعه بكتمر مملوك القاضى سعد الدين بن
غراب ويوسف بن قطلوبك صهر ابن غراب ونزلوا من باب السرّ الذى
يلى القرافة وساروا على بركة الحبش ونزلوا منها فى مركب وتركوا *l*

---

a) Y fol. 71*b*. *b*) Y خاص. *c*) X الاشقر (97. 14). *d*) X Y واغماه (dual, see note *c*; or واغْماه; in my copy of Dozy a marginal note by Fleischer: "غمّ untertauchen (im Wasser) 1001 N. ed. Habicht VI. 82"). *e*) Y om. *f*) بيِلْعَب = يَلْعَب. *g*) Y وامر. *h*) Y والظهور. *i*) X Y وترك. *k*) X sing. *l*) Y ونزلوا.

سنة ٨٠٨ الخيل وتغيّبوا *a* نهارهم كلّه فى البحر حتّى دخل الليل فساروا بالمركب
الى بيت سعد الدين بن غراب وهو فيما بين الخليج وبركة الفيل
بالقرب من قنطرة طقزدمر *b* فلم يجدوه فى *c* داره فرّوا على اقدامهم
حتّى باتوا فى *d* بيت بالقاهرة لبعض مَعارف بكنمر ثمّ بعثوا لابن
5 غراب بمجيء السلطان الى عنده فتهيّأ له سعد الدين مكانا من داره
وانزله فيه من غير ان يعلم به احد

٢٥ ربيع الاوّل واما الامراء فانّه لمّا بلغهم ذهاب السلطان الملك الناصر فى يوم
الاحد خامس عشرين شهر ربيع الاوّل من سنة ثمان وثمانمائة بادروا
بالطلوع الى القلعة وهم طائفتان الطائفة التى كانت خالفت السلطان
10 الملك الناصر وركبوا عليه وقاتلوه ايّاما ثمّ توجّهوا الى الشأم وعادوا الى
الديار المصريّة وصحبتهم جكم *e* وشيخ *f* وقرا يوسف وواقعوه بالسعيديّة
وكسروه ثمّ اختفوا ورأسهم يشبك الشعبانىّ الدوادار بمن كان معه من
الامراء وقد مرّ ذكرهم فى عدّة مواضع والطائفة الاخرى كبيرهم بيبرس
الاتابك وسودون الماردانىّ الدوادار الكبير واينال باى وغيرهم فلمّا طلعوا
15 الجميع الى القلعة منعهم الامير سودون تلى *g* المحمّدىّ الامير آخور
الكبير من الطلوع *h* الى *i* القلعة فصاروا يتضرّعون اليه من نصف النهار
الى بعد غروب الشمس حتّى مكّنهم من العبور من باب السلسلة فطلعوا
ومعهم الخليفة المتوكّل على الله والقضاة الاربعة وتكلّموا فيمن ينصبوه
سلطانا حتّى اتّفقوا على سلطنة الامير عبد العزيز بن الملك الظاهر
20 برقوق فانّه ولىّ عهد اخيه فى السلطنة حسبما قرّره والده الملك الظاهر
برقوق قبل وفاته فطلبوه من الدور السلطانيّة فنعته امّه خوند قُنُق
باى اوّلا ثمّ دفعته لهم فاحضروه *k* وتمّ امره وتسلطن حسبما نذكره فى

---

a) X وعسوا Y وغيبوا. *b*) Maḳrîzî II. 147; Y طعزدمر. *c*) Y fol. 72*a*. *d*) X fol. 97*a*. *e*..*f*) X transp. *g*) Y يلى. *h*..*i*) X om. *k*) Y fol. 72*b*.

محلّه من ترجمته وخُلع الملك الناصر فرج من السلطنة a وسنّه نحو سنة ٨٠٨
سبعة عشر سنة تخمينا فكانت مدّة تحكّم الملك الناصر على مصر من
يوم مات ابوه الملك الظاهر برقوق الى يوم خُلع ستّ سنين وخمسة
اشهر وأحد عشر يوما واللّه اعلم
انتهت b ترجمة الملك الناصر الاولى c 5

السنة الاولى من سلطنة الملك الناصر فرج ابن الظاهر برقوق الاولى على مصر

وهى سنة ٨٠١ على انّ والده الملك الظاهر برقوق حكم منها الى [سنة ٨٠١]
نصف شوّال ثمّ حكم فى باقيها الملك الناصر هذا

فيها توفّى قاضى القضاة عماد الدين احمد بن عيسى بن سليم بن 10
جميل الازرقىّ العامرىّ الكركىّ الشافعىّ قاضى قضاة الكرك ثمّ الديار
المصريّة بالقدس فى سادس شهر ربيع الاوّل وكان فاضلا رئيسا نبيلا
وهو احد من قام مع الملك الظاهر برقوق عند خروجه من سجن
الكرك وخدمه فى ايّام حبسه بها وقد تقدّم ذكر ذلك كلّه فى ترجمة
الملك الظاهر برقوق ولمّا عاد الملك الظاهر الى ملكه عرف له ذلك وطلبه 15
الى الديار المصريّة وولّاه قضاء e الشافعيّة بالديار المصريّة وولّى f اخاه
علاء الدين كاتب سرّ الكرك كتابة سرّ مصر ثمّ صُرف القاضى عماد
الدين هذا عن القضاء برغبة منه وولى مشيخة الصالحيّة بالقدس
الشريف الى ان مات به

وتوفّى g الامير سيف h الدين i ارغون شاه بن عبد اللّه الابراهيمىّ 20
الظاهرىّ برقوق نائب حلب بها فى ليلة خامس عشرين صفر وكان من

---

a) Y الملك. b..c) X om. d) بالديار. e) Y قضاة. f) X وولاه. g) Y fol. 73a. h) X om. i) X Y om.

[سنة ٨٠١] اخصّاء مماليك الملك الظاهر برقوق رقّاه الى ان ولّاه نيابة صفد ثمّ
طرابلس ثمّ نقله الى نيابة حلب بعد عزل الوالد عنها فى سنة ثمانمائة
فدام بها الى ان مات وكان اميرا عاقلا ساكتا مشكور السيرة وتولّى
بعده نيابة حلب الامير آقبغا الجمالىّ الاطروش

5 وتوفّى الامير زين الدين امير حاجّ ابنُ مغلطاى احد الامراء بالديار
المصريّة فى شهر ربيع الاوّل وكان له رئاسة وجاهة *a*

وتوفّى الشيخ الامام العلّامة قنبر بن محمّد العجمىّ السيرامىّ *b*
الشافعىّ العالم المشهور بالقاهرة *c* فى شعبان وكان قدومه اليها من بلاد
العجم فى حدود سنة سبع وثمانين وسبعمائة ونزل بجامع الازهر وكان
10 متفنّنا *d* فى عدّة فنون *e* من *f* العلوم درّس واشغل وانتفع به الطلبة
وكان تاركا للدنيا متقشّفا فى ملبسه قد قنع بجبّة من لبد وطاقية *g*
من لبد *h* صيفا وشتاء وقال العينىّ بعد ما اثنى على علمه وكان يميل
الى سماع المغانى واللهو والرقص وكان يتّهم بالمسح *i* على رجليه من غير
خفّ انتهى

15 وتوفّى الامير سيف الدين بكلمش *k* بن عبد اللّه العلائىّ امير
سلاح كان بطّالا بالقدس *l* فى صفر واصله من مماليك الامير *m* طيبغا *n*
الحسنىّ الناصرىّ المعروف بالطويل وترقّى *o* بعده *p* حتّى صار من جملة
الامراء ثمّ انعم عليه الملك الظاهر برقوق بامرة طبلخاناة قبل خلعه من
الملك ثمّ جعله فى سلطنته الثانية آمير اخورا كبيرا مدّة سنين ثمّ *q*
20 نقله بعد ان امسكه وحبسه الى امرة سلاح فدام على ذلك سنين الى
ان قبض عليه *r* فى تاسع عشرين المحرّم من سنة ثمانمائة وقبض معه

---

a) X ووجاهة. *b*) Y السيرامى (cp. 142. 9); Suyûṭî, "Ḥusn", II. 316. 16 الشروانىّ. *c*) X fol. 97*b*. *d*) X مفننا. *e*..*f*) X om. *g*..*h*) Y om. *i*) Y بالمبج (cp. Dozy, "Vêtements", p. 109). *k*) Y بكلش. *l*) X فى القدس. *m*..*n*) Y الطنبغا ʿAlî Pâshâ I. 39. 3 طنبغا. *o*..*p*) Y om. *q*) Y fol. 73*b*. *r*) X om.

ايضا على الامير الكبير كمشبغا الحموىّ وحُملا الى سجن الاسكندريّة [سنة ٨٠١]
وتولّى الامير آخوريّة بعده الامير تنبك الظاهرىّ فدام بكْلَمِش*a* هذا*b*
فى السجن الى ان افرج عنه وبعثه الى القدس بطّالا فدام به الى ان
مات وكان اميرا شجاعا مقداما ذا كلمة نافذة فى الدولة الّا انّه*c* كان*d*
فيه كبر وجبروت وخلق سيّئ مع كرم وانعام وكان سبب القبض 5
عليه انّه ضرب موقِّعَه القاضىَ صفىّ الدين الدميرىّ وصادره فشكى*e*
صفىّ الدين حاله الى*f* السلطان*g* فى أَبْيات مدح السلطان فيها*h*
وذمّ بكلمش من جملتها

بأكلنى ذئب وانت ليث

فسمع بذلك*i* بكلمش فطلبه وضربه ثانيا بالمقارع وكُلّما ضربه رشّ 10
عليه الملح فكان كلّما صاح يقول له بكلمش قل للّيث يخلّصك من
الذئب فاقام بعد ذلك مدّة ومات من تلك العقوبة وبلغ السلطان ذلك
فامهله مدّة ثمّ قبض*k* عليه*l*

وتوفّى الامير حسام الدين حسن الكجكنىّ نائب الكرك ثمّ احد
مقدّمى الالوف بالديار المصريّة وهو الذى اخرج الملك الظاهر برقوق 15
من سجن الكرك ولمّا*m* ارسل اليه منطاش الشهابَ البريدىّ بقتله
فقام حسام الدين هذا بنصرته فلمّا عاد الملك الظاهر الى ملكه كافأه
وانعم عليه بامرة مائة وتقدمة الف بديار مصر وصار من اعظم*n* امرائه
الى ان مات رحمه*o* اللّه*p* وكان عارفا عاقلا سيوسا وعنده فضيلة وفهم
جيّد ومذاكرة 20

وتوفّى الشيخ المعتقد خلف بن حسن بن حسين الطوخىّ فى
ثانى عشرين شهر ربيع الأوّل وكان للناس فيه اعتقاد ومحبّة

---

a) Y بكلماش. *b*) X om. *c*..*d*) Y ان. *e*) Y وشكى.
f..*g*) X اللسلطان. *h*) X بها. *i*) Y ذلك. *k*..*l*) X قبضه.
m) X لما. *n*) X عظماء. *o*..*p*) X om.

[سنة ٨٠١] وتوفّى الشيخ المعتقد الصالح خليل بن عثمان بن عبد الرحمن ابن عبد الجليل المغربىّ ويعرف بابن المشيب a فى سادس عشرين شهر ربيع الاوّل

وتوفّى الشيخ الامام b العالم العامل c شهاب الدين ابو العبّاس احمد
5 ابن ابى بكر بن محمّد العبادىّ الحنفىّ الفقيه المشهور فى ليلة الاحد تاسع عشر شهر ربيع الآخر وكان من فضلاء الحنفيّة افتى ودرّس فى عدّة فنون

وتوفّى الشيخ الامام الاديب البليغ علاء الدين ابو الحسن علىّ ابن ايبك الدمشقىّ الشاعر المشهور فى ثالث عشر ربيع الاوّل بدمشق
10 وكان بارعا فى النظم وله شعر رائق ذكرْنا منه قطعة جيّدة فى ترجمته فى تاريخنا المنهل الصافى والمستوفى بعد الوافى ومولده فى سنة ثمان وعشرين وسبعمائة بدمشق ومن شعره رحمه d اللّه e قوله [الكامل]

قُمْ زُقّ بِنْتَ ٱلْكَرْمِ ثُمَّ f ٱسْتَجْلِهَا g بِكْرًا لَهَا فِى ٱلْكَاسِ رَأْسٌ أَشْمَطُ h
فَٱلطَّيْرُ شَادٍ i وَٱلنَّسِيمُ مُشَبِّبٌ وَٱلْغُصْنُ يَرْقُصُ وَٱلْغَمَامُ يُنَقِّطُ

15 وله k [الوافر]

كَأَنَّ ٱلرَّاحَ لَمَّا رَاحَ يَسْعَى بِهَا فِى ٱلرَّاحِ مَيَّاسُ ٱلْقَوَامِ
سَنَا l ٱلْمِرِّيخِ فِى كَفِّ ٱلثُّرَيَّا يُحَايِذُنَا m بِهِ بَدْرُ ٱلتَّمَامِ n

وله o الموشّح الذى اوّله

يا مَن حَكَى خَدُّه شقائق p وما له فى البَهَاء شقيق
20 تَرَكْتَنى بالدموع شارق لمّا بَدَا خَدُّك الشريق
سللتَ من ناظريك صارم للفتك يا شادن q الصريم

---

a) X المشبب. b) Y om. c) X om. d..e) Y om. f..g) Y واستجلها. h) Y adds وله. i) X شاذ. k) X fol. 98a. l..n) Y om. m) X يحيّدنا. o) Y fol. 74b. p) X الشقائق. q) X ساذن.

[سنة ٨٠١]

وسِرْتَ يوم الفراق سالم   وقد تركْتَ الحشا *a* سليم
متى اراك الغداة قالم   يا من حديثى به قديم
شَيَّبْتَ مِن اجلك المَفارق   وسرتَ مع جملة الفريق
ما بين حادٍ حَدَى وسائق   حَمْلِى *b* بِمَن *c* ساقه وسيق
وهى *d* اطول من ذلك 5

وتوفّى العارف باللّه شمس الدين محمّد بن احمد بن علىّ المعروف بابن نجم الصوفىّ بمكّة المشرّفة فى صفر بعد ان جاور بها عدّة سنين

وتوفّى الخليفة امير المؤمنين المعتصم باللّه زكريّاء بن ابرٰهيم بن محمّد بن احمد وهو مخلوع من الخلافة فى رابع عشرين جمادى الاولى وقد تقدّم ذكر ولايته الخلافة فى ايّام اينبك البدرىّ بعد قتل الملك 10 الاشرف شعبان بن حسين فى سنة ثمان وسبعين وسبعمائة ثمّ خُلع *e* حتّى ولّاه الملك الظاهر برقوق ثانيا بعد موت اخيه الواثق فلم تطل مدّته ايضا وخلعه الملك الظاهر من الخلافة فى اوّل جمادى الاولى *f* من سنة احدى وتسعين وسبعمائة واعاد المتوكّل على اللّه فاستمرّ المعتصم هذا معزولا طول *g* عمره *h* الى ان مات فى هذه السنة وخلافته الاولى 15 والثانية لم تطل مدّته فيهما انتهى *i*

وتوفّى الامير سيف الدين شيخ بن عبد اللّه الصفوىّ الخاصّكى امير مجلس وهو مسجون بسجن المرقب وكان *k* ممّن *l* رقّاه الملك الظاهر برقوق الى ان جعله امير مائة ومقدّم الف فى *m* سلطنته الثانية *n* وجعله امير مجلس ثمّ قبض عليه فى سنة ثمانمائة وانعم باقطاعه على 20 الوالد بعد عزله من نيابة حلب واخرجه الملك الظاهر الى القدس بطّالا فساءت *o* سيرته بها وكان مسرفا على نفسه منغمسا فى اللذّات فامر الملك

---

a) X الحشى. *b*) X حملنى. *c*) X من. *d*) Y وهو. *e*) Y adds عنها؟=عا *f*) Y الاخر (cp. Suyûṭî, "Ḥusn", II. 80. 1). *g*..*h*) Y om. *i*) Y fol. 75*a*. *k*..*l*) Y om. *m*..*n*) Y om. *o*) Y فسار.

[سنة ٨٠١] الظاهر به فنُقل من القدس الى حبس المرقب الى ان مات به قلتُ
وشيخ هذا هو اوّل اميرa عظيمb فى دولة الملك الظاهر برقوق ممّن
سمّى بهذا الاسم ثمّc بعده شيخ المحمودىّd الساقى اعنىe المؤيّد
ثمّ بعده شيخ السليمانىّ المسرطن نائب طرابلس فهؤلاء الثلاثة هم
5 اعظم مَنf سُمّى بهذا الاسم ثمّ جاء بعدهم فى الدولة الاشرفيّة برسباى
اثنان شيخ الامير آخور الثانى مملوك بيبرس الاتابكg وشيخh الحسنىّ
الظاهرىّ امير عشرة ورأس نوبة وهما كلّا شىء بالنسبةi الى هؤلاء
الثلاثة انتهى

وتوفّى العبد الصالح الامير الطواشى الرومىّ صندل بن عبد اللّه
10 المنجكىّ خازندار الملك الظاهر برقوق وعظيم دولته وصاحب الطبقة
بالقلعة المعروفة بالصندليّة فى ثالث شهر رمضان ووجد الملك الظاهر
عليه وجدا عظيما ومات ولم يخلّف من المال الّا النزرk اليسير الى
الغاية هذا مع تمكّنه فى الدولة وطول مدّته فى وظيفة الخازنداريّة
فى تلك الايّام وانياتهl جماعة كبيرة من المماليك الظاهريّةm ومنهم
15 جماعة فى قيد الحياة يحكون عن زهده وصلاحه وعبادته اشياء عظيمة
الى الغاية وكان الشيخ تقىّ الدين المقريزىّ اذا حدّث عنه يقول
حدّثنى مَن لا أتّهمه العبد الصالح المنجكىّ انتهى

وتوفّى الامير الكبير اتابك العساكر بالديار المصريّة وعظيم المماليكn
اليلبغاويّة كمشبغا بن عبد اللّه الحموىّ اليلبغاوىّ بسجنo الاسكندريّة
20 فى العشرين من شهر رمضان وهو احد من قام بنصرة الملك الظاهر
برقوق عند خروجه من سجن الكرك وكان كمشبغا يوم ذاك يلىp

---

a) X من. *b*) X عظم. *c..d*) Y om. *e*) X الملك. *f*) X ممن. *g..h*) X والاتابك شيخ. *i*) Y om. *k*) Y النز. *l*) Y ولنياته (cp. 101. 14, 148. 10). *m*) Y fol. 75*b*. *n*) X المملكة. *o*) X fol. 98*b*. *p*) Y على.

نيابة حلب وقد تقدّم ذكر كمشبغا هذا فى مواطن كثيرة من اواخر [سنة ٨٠١
دولة الملك الاشرف شعبان بن حسين الى ان أُمسك وحُبس ومات
وكان من اجلّ الملوك واعظمها قدرا قيل للوالد لمّا ولى الاتابكيّة بالديار
المصريّة يا خوند امشِ على قاعدة الامير كمشبغا فقال الوالد ايش
انا حتّى امشى على طريق كمشبغا كمشبغا فى مقام استاذى وكان 5
بخدمة الوالد يومئذ *a* ازيد من ثلاثمائة مملوك ورأيت سماطه ومرتّباته *b*
تسعمائة رطل من اللحم فى كلّ يوم وفى هذا كفاية فى التعريف بحال
كمشبغا رحمه اللّه

وتوفّى قاضى القضاة ناصر *c* الدين احمد بن محمّد بن محمّد بن
محمّد بن عطاء اللّه بن عِوَض *d* بن نجاء *e* ابن ابى الثناء محمود *f* بن 10
نهار *g* بن *h* مؤنِس بن حاتم بن نيلى بن جابر بن هِشام بن عُرْوة
ابن الزبير بن العَوّام رضى اللّه عنه المعروف بابن التَّنَسىّ *i* المالكىّ
قاضى قضاة الاسكندريّة ثمّ الديار المصريّة بها وهو قاضٍ فى اوّل شهر
رمضان وكان مشكور السيرة رحمه الله وهو والد القاضى بدر الدين
محمّد ابن التنسىّ الاتى ذكره 15

وتوفّى الامير سيف الدين قديد بن عبد اللّه القلمطاوىّ احد
امراء الطبلخانات بطّالا بالقدس فى شهر ربيع الأوّل وكان من قدماء
الامراء وولى نيابة الكرك فى بعض الاحيان

وتوفّى الشيخ المعتقد المجذوب *k* العجمىّ المعروف بالزهورىّ فى
اوّل صفر وكان شيخا عجميّا وللناس فيه اعتقاد كبير لا سيما الملك 20
الظاهر برقوق فانّه كان له اعتقاد كبير الى الغاية اخبرنى بعض حواشى
الملك الظاهر انّ الزهورىّ هذا كان اذا جلس عند الملك الظاهر برقوق

---

a) X يوم ذاك. *b*) Y ومرتبابه. *c*) Ḥâjjî Khalfa, Index, 8392 شهاب. *d*) X عواض. *e*) X يحيى. *f*) X حمود. *g*..*h*) Y بها رس. *i*) Y التونسى. *k*) Y المجدوب.

[سنة ٨٠١] وكلّمه يأخذ الملك الظاهر كلامه على سبيل المكاشفة وكان يقيم عنده
غالبا فى الدور السلطانيّة عند الخوندات ووقع له مع الظاهر خوارق
ومكاشفات منها انّه قال له يوما وقد حان اجلهما يا *a* برقوق انا آكل
فراريج وانت تاكل بعدى دجاجا ثمّ نروح ففطن برقوق انّه يقيم بعد
5 موت *b* الزهورىّ بمقدار ما يكبر فيه الفرّوج ومرض الزهورىّ ومات وضاق *c*
صدر برقوق حتّى كلّمه جماعة فى عدم ما ظنّه فلم يقم بعده الظاهر
الّا ثمانية اشهر ومات

وتوفّى العلّامة القاضى بدر الدين محمود بن *d* عبد اللّه *e* الكُلستانىّ
السّرائىّ *f* الحنفىّ كاتب السرّ الشريف بالديار المصريّة واحد العلماء
10 الاعيان فى عاشر جمادى الاولى بالقاهرة وولى بعده كتابة *g* السرّ فتح
الدين فتح *h* اللّه *i* رئيس الاطبّاء وقد تقدّم ذكر ولاية الكلستانىّ
هذا *k* لوظيفة *l* كتابة السرّ بعد موت بدر الدين بن فضل اللّه
بدمشق فى ترجمة الملك الظاهر برقوق الثانية وكان *m* اماما بارعا مفنّنا
فى علوم كثيرة عارفا باللغة العربيّة والعجميّة والتركيّة *n* وسُمّى بالكلستانىّ
15 لكثرة قراءته كتاب السعدىّ العجمىّ الشاعر وكان الكتاب المذكور
يسمّى كلستان

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ستّة اذرع واربعة عشر
اصبعا مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا وخمسة اصابع واللّه *o* اعلم *p*

---

a) X om. *b*) X om. *c*) X فضاق. *d*..*e*) X om. *f*) So Ḥâjjî Khalfa, IV. 403; X السيرامىّ Y السيراى (cp. 136. 7, 153. 1); for the city of Sarai cp. Maḳrîzî, II. 241. 8; cp. also Suyûṭi, "Ḥusn", I. 315. ult. with I. 316. 25 (also line 9: زادة السراى). *g*) Y fol. 76*b*. *h*..*i*) X om. *k*..*l*) X هذه الوظيفة. *m*..*n*) Y om. *o*..*p*) X om.

السنة الثانية من سلطنة الملك الناصر فرج بن الظاهر برقوق الاولى على مصر [سنة ٨٠٢]

وهى سنة ٨٠٢

فيها كانت واقعة *a* ايتمش مع الملك الناصر ثمّ واقعة *a* تنم نائب الشأم وقد تقدّم ذكرها فى اوّل ترجمة الملك الناصر 5

وفيها توفّى خلائق من اعيان الامراء بالسيف فى واقعة تنم منهم الامير الكبير ايتمش بن عبد الله الاسندمرىّ البجاسىّ الجرجاوىّ *b* ثمّ الظاهرىّ اتابك العساكر *c* بالديار المصريّة ذُبح فى سجنه بقلعة دمشق فى ليلة رابع عشر شعبان وكان اصله من مماليك اسندمر البجاسىّ الجرجاوىّ وترقّى الى ان صار من جملة امراء الالوف بديار 10 مصر بسفارة الاتابك برقوق فى دولة الملك الصالح حاجّى وامير *d* آخورا ولمّا تسلطن الملك الظاهر برقوق جعله رأس نوبة كبيرا ثمّ اشتراه من ورثة الامير جرجى لمّا *e* بلغه انّه الى الآن فى الرِقّ وقد مرّ ذلك كلّه ثمّ جعله اتابك العساكر بالديار المصريّة ثمّ ندبه فيمن ندب من الامراء لقتال الناصرىّ ومنطاش فقُبض عليه هناك وحُبس بقلعة دمشق مدّة 15 طويلة الى ان أُطلق بعد عود الملك الظاهر للملك وقدم القاهرة وكان الامير اينال اليوسفىّ يوم *f* ذاك اتابك العساكر بالديار المصريّة فانعم الملك الظاهر على ايتمش باقطاع يضاهى اقطاع الاتابكيّة وولّاه رأس نوبة الامراء وجعله اتابكا *g* فدام على ذلك سنين الى ان قبض الظاهر على الاتابك كمشبغا الحموىّ واعاده *h* الى الاتابكيّة من بعده على عادته اوّلا *i* 20 ثمّ جعله فى مرض موته وصيّه *k* المتحدّث *l* فى تدبير مملكة ولده الملك الناصر فرج فاخذ ايتمش يدبّر مُلك الناصر بعد موت برقوق

---

a) X وقعة. *b*) X fol. 99*a*. *c*) Y بالعساكر. *d*) Y امير. *e*) Y fol. 77*a*. *f*) Y تم. *g*) X اطابك. *h*) Y عاده. *i*) X om. *k*..*l*) Y وصية المتحدث.

[سنة ٨٠٢] احسن تدبير فثار عليه الامراء الاجلاب من مماليك برقوق وقاتلوه
وكسروه واخرجوه من مصر الى الشأم فسار الى دمشق ووافق تنم
نائبها على قتالهم هو ورفقته مثل الوالد وارغون شاه امير مجلس
وغيرهم فواقعوا الامراء المذكورين بغزّة وانكسروا ثانيا وقُبض على الجميع
5 وحُبسوا بقلعة دمشق ثمّ قُتلوا عن آخرهم وكان كسرُ تنم وايتمش
هذا وقتلهما وتحكُّم الامراء الاجلاب اوّلَ وَهْنٍ وقع بالديار المصريّة وكان
ايتمش معظّما فى الدول قليل الشرّ كثير الخير متجمّلا فى ملبسه
ومركبه ومماليكه هو وكمشبغا الحمويّ *a* كانا من عظماء الاتابكيّة فى الدولة
التركيّة بعد يلبغا العمريّ الخاصّكى وشيخون العمريّ

10 وتوفّى *b* ايضا قتيلا بقلعة دمشق فى التاريخ *c* المذكور *d* مع الاتابك
ايتمش الامير سيف الدين ارغون شاه البيدمريّ الظاهريّ امير مجلس
وكان من خواصّ مماليك الملك الظاهر برقوق واكابر مماليكه وخيارهم

وتوفّى قتيلا ايضا *e* الامير سيف الدين فارس بن عبد اللّه
القُطْلُقْجاويّ ثمّ الظاهريّ حاجب الحجّاب بالديار المصريّة ذبحًا بقلعة
15 دمشق فى رابع عشر شعبان وكان اصله من مماليك الامير خليل بن
عرّام *f* نائب الاسكندريّة اشتراه من شخص خبّاز بالاسكندريّة *g* وكان
فارس هذا يبيع الخبز على حانوت استاذه فرآه ابن عرّام فاعجبه وابتاعه
منه ثمّ ملكه الملك الظاهر برقوق بعد ابن عرّام وما اعلم *h* نسبته
بالقطلقجاويّ *i* لاىّ قطلقجا *k* ولعلّه تاجره الذى جلبه من بلاده اوّلا
20 واللّه اعلم وكان فارس يُعرف ايضا بالاعرج وكان من الشجعان الفرسان
الاقشيّة *l* المعدودة الذين يُضْرَب برميهم المثل وقد تقدّم من ذكره فى
واقعة ايتمش ما يكتفى بذكره

---

a) X om. *b*) Y fol. 77*b*. *c*..*d*) X رابع عشر شعبان. *e*) X om.
f) X غرام. *g*) X Y بلسكندريّة. *h*) X اعرف. *i*) Y بالقطلقجاوى.
k) X قطلقجقا Y قطلقجا. *l*) See 19. 4.

[سنة ٨٠٢] وتوفّى قتيلا ايضا فى رابع عشر شعبان بقلعة دمشق الامير شهاب
الدين احمد امير مجلس ابنُ الاتابك يلبغا العمرىّ الخاصّكى صاحب
الكَبْش *a* واستاذ برقوق وغيره من اليلبغاويّة وُلد بالكبش فى حياة
والده الاتابك يلبغا ثمّ نشأ بمصر وصار من جملة الامراء فلمّا تسلطن
5 الملك الظاهر برقوق ولّاه امير مجلس ثمّ *b* ندبه *c* لقتال الناصرىّ
ومنطاش فيمن ندب من الامراء *d* فلمّا وصل الى دمشق عصى على
برقوق وانضمّ على الناصرىّ وهو ايضا مملوك أبيه فاقرّه الناصرىّ على
امرته ووظيفته الى *e* ان قبض عليه منطاش وحبسه مع الناصرىّ الى ان
اخرجهما الملك الظاهر برقوق فى سلطنته الثانية وخلع عليه على عادته
10 امير مجلس فدام على ذلك سنين عديدة إلى ان تنكّر عليه برقوق
وحبسه ثمّ اطلقه بطّالا بالبلاد الشاميّة الى ان ثار الامير تنم الحسنى
نائب الشأم فقدم عليه احمد هذا ووافقه فقبض عليه مع من *f* قبض
عليه *g* من الامراء وقُتل وكان مشهورا بالشجاعة والاقدام

وتوفّى قتيلا ايضا بقلعة دمشق فى رابع عشر شعبان الامير سيف
15 الدين جُلْبان الكمشبغاوىّ الظاهرىّ المعروف بقرا سَقَل نائب حلب ثمّ
اتابك دمشق كان من اكابر مماليك الملك الظاهر برقوق واوّل من نال
منهم الرتب السّنيّة صار امير مائة ومقدّم الف فى اوائل سلطنة الظاهر
الثانية ثمّ رأس نوبة النوب ثمّ ولى نيابة حلب بعد الاتابك قرا دمرداش
الاحمدىّ وهو الذى قام فى امر منطاش حتّى اخذه وتسلّمه من نُعير
20 ثمّ امسكه الظاهر وحبسه وولّى الوالد عوضه نيابة حلب فحُبس مدّة
ثمّ أُطلق واستقرّ اتابك دمشق فدام على ذلك مدّة ثمّ قبض عليه
برقوق ثانيا وحبسه بقلعة دمشق الى ان اطلقه الامير تنم بعد موت
الظاهر برقوق فدام من حزبه الى ان أُمسك وقُتل مع من قُتل وكان

---

a) Makrîzî II. 133. 35. *b*..*c*) X وندبه. *d*) Y fol. 78*a*.
e) X fol. 99*b*. *f*) Y ممن. *g*) X om.

[سنة ٨٠٢] جليل المقدار عاقلا شجاعا معدودا من رؤساء المماليك الظاهريّة

وتوفّى *a* قتيلا ايضا بقلعة دمشق فى التاريخ المذكور *b* سيف الدين
يعقوب شاه الظاهرىّ الخازندار ثمّ الحاجب الثانى واحد مقدّمى الالوف
بالديار المصريّة كان *c* ايضا من خواصّ الملك الظاهر برقوق واجلّ مماليكه
5 وهو ايضا ممّن انضمّ على اينمش وتنم *d*

وتوفّى قتيلا ايضا بقلعة دمشق الامير سيف الدين آقبغا الطولوتمرىّ
الظاهرىّ المعروف باللكّاش امير مجلس كان من جملة امراء الالوف
فى دولة استاذه *e* الظاهر برقوق ثمّ صار امير مجلس *f* فلمّا ركب علىّ
باى على الملك الظاهر اتّهم آقبغا هذا بممالأة *g* علىّ باى فأُخرج الى الشأم
10 ودام به حتّى وافق تنم وقُتل مع من قُتل من الامراء وكان شجاعا
مقداما من وجوه المماليك الظاهريّة

وتوفّى قتيلا ايضا بقلعة دمشق الامير ى *h* جا الشرفىّ المدعوّ
طيفور نائب غزّة ثمّ حاجب حجّاب دمشق وهو ايضا من مماليك
الظاهر برقوق وممّن صار فى ايّامه امير طبلخاناة وامير آخور ثانيا
15 فهؤلاء قُتلوا جميعا فى ليلة واحدة ومعهم جماعة أُخَر مثل الامير
بيغوت *i* البجاسىّ الظاهرىّ والامير مبارك المجنون والامير بهادر العثمانىّ
نائب البيرة ولم يبق من اعيان من قُتل فى هذه الواقعة صبرا الّا
تنم ويونس بلطا اخّروهما حتّى استصفوا اموالهما ثمّ قتلوهما حسبما
يأتى ذكره الآن

20 وتوفّى ايضا قتيلا الامير تنبك الحسنىّ الظاهرىّ المدعوّ *k* تنم نائب
الشأم وقد مرّ من ذكره فى واقعته مع الملك الناصر فرج ما فيه غنية

---

a) Y fol. 78*b*. *b*) X الامير. *c*) Y وكان. *d*) Y om. *e*) Y استاد. *f*) Y المجلس. *g*) X لمه Y انّه كان مع علىّ فى الباطن. *h*) Y الشرقىّ (read probably الاشرفىّ). *i*) X ببغوت. *k*) Y fol. 79*a*.

[سنة ٨٠٢] عن التكرار غير انّنا *a* نذكر مبادئ امره وترقّيه الى انتهائه على سبيل
الاختصار فنقول هو من اعيان خاصّكيّة استاذه الظاهر برقوق ثمّ امّره
امرة *b* عشرة فى سلطنته الثانية ثمّ اخرجه الى دمشق وجعله اتابكا
بها بعد ايلس الجرجاوىّ ثمّ نقله بعد مدّة يسيرة الى نيابة دمشق
5 بعد موت الامير كمشبغا الاشرفىّ الخاصّكى فدام على نيابة دمشق
نحو سبع سنين الى ان مات الظاهر وخرج عن الطاعة وانضمّ عليه سائر
نوّاب البلاد الشأميّة ثمّ جاءه ايتمش والوالد وغيرهما *c* من امراء مصر
وواقع الملك الناصر على غزّة وانكسر مع كثرة عساكره خذلانا *d* من اللّه
وأُمسك وحُبس بقلعة دمشق وعوقب على المال ثمّ خُنق ليلة الخميس
10 رابع شهر رمضان وخُنق معه الامير يونس الظاهرىّ المعروف ببلطا
نائب طرابلس وكان يونس ايضا من كبار المماليك الظاهريّة وامرائها وقد
ولى نيابة صفد وحماة وطرابلس الّا انّه كان ظالما جبّارا متكبّرا سفّاكا
للدماء قتل بطرابلس من القضاة والعلماء والاعيان خلائق لا تدخل
تحت حصر وقد مرّ ذكر هذه الوقائع كلّها فى اوائل ترجمة الملك الناصر
15 فرج *e* الاولى *f* فلينظر *g* هناك .

وتوفّى قاضى القضاة مجد الدين اسمعيل بن ابرهيم بن محمّد بن
علىّ قاضى قضاة الحنفيّة بالديار المصريّة وهو معزول فى خامس جمادى
الاولى وكان فقيها مفنّنا فاضلا افتى ودرّس سنين *h* بحلب وغيرها الى
ان طُلب الى مصر وولى القضاء بها الى ان عُزل لثقل بدنه من السمن
20 وقلّ حركته فانّه كان اذا طلع للسلام على السلطان وجلس عنده
لا يستطيع القيام الّا بعد جهد من السمن .

وتوفّى قاضى القضاة برهان الدين ابرهيم بن قاضى القضاة ناصر
الدين نصر اللّه بن احمد بن محمّد ابن ابى الفتح الحنبلىّ قاضى قضاة

---

a) X انا. *b*) X om. *c*) X fol. 100*a*. *d*) خذلان. *e..f*) Y om. *g*) Y فلينظرها. *h*) Y fol. 79*b*.

[سنة ٨٠٢] الديار المصريّة بها وهو قاض فى ثامن شهر ربيع الأوّل وتولّى القضاء بعده *a* اخوه موفّق الدين احمد

وتوفّى المعلّم شهاب الدين احمد بن محمّد *b* الطولونىّ المهندس بطريق مكّة فى صفر وقد توجّه لعمارة المناهل بطريق الحجاز

5 وتوفّى شيخ شيوخ خانقاة سرياقوس جلال الدين ابو العبّاس احمد ابن شيخ الشيوخ نظام الدين اسحق بن عامر الاصبهانىّ الحنفىّ بخانقاة سرياقوس فى خامس شهر ربيع الآخر *c*

وتوفّى الامير الطواشى زين الدين بهادر الشهابىّ *d* مقدّم المماليك السلطانيّة فى سابع عشر *e* شهر رجب وكان من عظماء الخدّام وغالب

10 اعيان مماليك الظاهر برقوق من انياته

وتوفّى الشيخ المعتقد المجذوب سليم السوّاق القرافىّ بالقرافة فى تاسع عشر *e* شهر ربيع الأوّل وكان للناس فيه اعتقاد ويُقْصَد للزيارة

وتوفّى *f* الامير سيف الدين قجماس بن عبد اللّه المحمّدىّ الظاهرىّ شادّ السلاح خاناة قتيلا فى الواقعة التى كانت بين الاتابك ايتمش

15 وبين الامراء الذين كانوا بالقلعة

وتوفّى ايضا *g* الامير سيف الدين قشتمر بن قجماس اخو اينال باى الامير آخور فى ثامن شهر ربيع الأوّل قتيلا فى الواقعة *h*

وتوفّى الامير سيف الدين قطلوبغا بن عبد اللّه الحسامىّ المنجكىّ بالينبع بطريق *i* الحجاز

20 وتوفّى الامير سيف الدين قرابغا بن عبد اللّه الاسنبغاوىّ احد امراء الطبلخانات كان من قدماء الامراء بديار مصر

وتوفّى الامير جمال الدين عبد اللّه بن الامير بكتمر الحاجب فى خامس عشرين شهر ربيع الآخر بداره خارج باب النصر من القاهرة

---

a) Y بعد. *b*) Y احمد. *c*) X الاول. *d*) Y الطواشى. *e*) Y om. *f*) Y fol. 80*a*. *g*) Y after *h*. *i*) Y فى طريق.

[سنة ٨٠٢] وتوفّيت خوند شيرين والدة الملك الناصر فرج بن برقوق بعد مرض طويل فى ليلة السبت اوّل ذى الحجّة ودُفنت بالمدرسة الظاهريّة البرقوقيّة بين القصرين وحضر ولدها الملك الناصر الصلاة عليها بباب القلّة من القلعة ومشى سائر امراء الدولة واعيانها امام نعشها من القلعة الى بين القصرين وكانت امّ ولد للملك[a] الظاهر برقوق روميّة الجنس 5 وهى بنت عمّ الوالد وكانت من خيار نساء عصرها حشمة ورئاسة وعقلا امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع سواء مبلغ الزيادة ثمانية عشر ذراعا واربعة عشر اصبعا

السنة[b] الثالثة من سلطنة الملك الناصر فرج ابن الظاهر برقوق الاولى على مصر 10

وهى سنة ٨٠٣

فيها كان ورود[c] تيمورلنك الى البلاد الشاميّة ومات بسيفه ولقدومه خلائق لا يعلمها الّا اللّه تعالى كثرة[d] حسبما ذكرناه مفصّلا

وفيها تجرّد السلطان الملك الناصر فرج الى البلاد الشاميّة بسبب تيمورلنك وقد مرّ ذلك ايضا وهى تجريدته الثانية الى البلاد الشاميّة 15

وفيها قُتل الامير سيف الدين سودون بن عبد اللّه الظاهرىّ قريب الملك الظاهر برقوق المعروف بسيّدى سودون نائب الشأم فى اسر تيمور بظاهر دمشق ودُفن بقيوده من غير ان يتولّاه واختلفت الاقوال فى موتته فمن الناس من قال تحت العقوبة ومنهم من قال ذبحا ومنهم من قال ألقاه تيمور الى فيل كان معه فداسه برجله[e] حتّى مات وكان 20 ذلك فى اواخر شهر رجب وتولّى نيابة دمشق بعده الوالد وهى نيابته[f] الاولى على دمشق وكان سودون المذكور قدم من بلاد الچركس صغيرا مع جدّته لامّه اخت الملك الظاهر برقوق ومع خالة امّه امّ الأتابك

a) X الملك. b) X fol. 100b. c) Y ورد. d) Y om. e) Y برجليه. f) Y ولايته.

[سنة ٨٠٣] بيبرس والجميع صحبة الامير انص والد الملك الظاهر برقوق فربّاه الظاهر
ورقّاه الى ان جعله امير آخور كبيرا بعد القبض على الامير نوروز
الحافظىّ ثمّ وقع له امور وقُبض عليه بعد موت الملك الظاهر برقوق
وسُجن بالاسكندريّة الى ان أُخرج بعد واقعة الاتابك اينمش *a* ثمّ ولى
5 نيابة دمشق بعد مسك الامير تنم الحسنىّ نائب الشأم ودام بدمشق
الى ان ورد عليه قاصد تيمورلنك فوسّطه فكان ذلك اكبر الاسباب فى
قتله فانّ تيمور لم يقتل احدا من نوّاب البلاد الشأميّة سواه

وتوفّى قاضى القضاة موفّق الدين احمد بن قاضى القضاة ناصر الدين
نصر اللّه بن احمد بن محمّد ابن ابى الفتح العسقلانىّ الحنبلىّ فى
10 ثامن عشر شهر رمضان وكان مشكور السيرة ولم تطل مدّته فى القضاء
فانّه ولى القضاء بعد اخيه برهان الدين ابرٰهيم فى السنة الماضية

وتوفّى قاضى القضاة تقىّ الدين عبد اللّه بن يوسف بن *b* احمد *c*
الكَفرىّ بفتح الكاف الحنفىّ الدمشقىّ قاضى قضاة دمشق فى العشرين
من ذى القعدة فى اسر تيمور

15 وتوفّى قاضى القضاة شهاب الدين احمد النحريرىّ المالكىّ قاضى
قضاة الديار المصريّة وهو معزول فى ثانى شهر رجب

وتوفّى الامير شهاب الدين احمد بن عمر ابن *d* الزين *e* والى القاهرة
فى ثانى عشر شهر ربيع الاوّل بعد ان ولى شدّ الدواوين وولاية القاهرة
غير مرّة وكان من الظلمة

20 وتوفّى الامير سيف الدين اسنبغا بن عبد اللّه العلائىّ الدوادار
الظاهرىّ فى سادس عشر جمادى الاولى وكان من جملة الدواداريّة الصغار
فى دولة الملك الظاهر برقوق

وتوفّى الامير زين الدين فرج الحلبىّ نائب الاسكندريّة بها فى *e*

---

a) Y fol. 81*a*. *b*..*c*) Y om. *d*..*e*) Y om. *e*) Y fol. 81*b*.

آخر شهر ربيع الآخر *a* وقد ولى شدّ الدواوين بالقاهرة ثمّ صار من [سنة ٨٠٣]
جملة الحجّاب ثمّ ولى استداريّة الذخيرة والاملاك ثمّ ولى نيابة
الاسكندريّة فدام بها الى ان مات

وتوفّى الامير زين الدين ابو بكر بن سنقر ابن اخى بهادر الجماليّ
فى ثالث عشر جمادى الآخرة وكان ولى الحجوبيّة الثانية بالديار المصريّة 5
بتقدمة الف وتوجّه اميرَ حاجّ المحمل وتنقّل فى عدّة وظائف وطالت
ايّامه فى السعادة وهو من بيت رئاسة وامرة

وتوفّى الامير سيف الدين بجاس بن عبد الله النوروزىّ احد
مقدّمى الالوف بالديار المصريّة بها بطّالا بعد ما كبر سنّه فى ثانى عشر
شهر رجب وكان لمّا استعفى من *b* الامرة بعد موت الملك الظاهر 10
برقوق انعم باقطاعه على الامير شيخ المحمودىّ اعنى الملك المؤيّد فراعاه
استدارُه جمالَ الدين يوسف البيرىّ البجاسىّ فعرف له ذلك الملك
المؤيّد شيخ لمّا تسلطن واحسن لذرّيّته

وتوفّى الوزير كريم *c* الدين *d* عبد الكريم بن عبد الرزّاق بن ابرهيم
ابن مكانس القبطىّ المصرىّ اخو الشاعر فخر الدين فى خامس عشر 15
جمادى الآخرة وهو معزول عن الوزر وقد ولى الوزر بالديار المصريّة
ونُكب وصودر غير مرّة وجمع فى بعض الاحيان بين وظيفتى الوزر
ونظر الخاصّ *e* معا وكان سيّء السيرة كثير الظلم والرمايات *f* ووُلّى مشيرا
فى سلطنة الملك الظاهر برقوق ثمّ نُكب هو واخوته ومات بعد خدلوب
قلساها فى يوم الثلاثاء رابع عشرين جمادى الآخرة وكان من اعاجيب 20
الزمان من الخفّة والطّيْش *g* وسرعة الحركة يقال انّه قال لبعض حواشيه
وهو نازل فى موكبه بخلعة الوزارة لما اعيد اليها والناس بين يديه يا
فلان ما هذه الركبة غالية *h* بعلقة مقارع

---

a) X الاوّل. *b*) X fol. 101*a*. *c*..*d*) X om. *e*) Y الجيش.
f) Cp. Von Kremer, "Beiträge", s. v. *g*) Y fol. 82*a*. *h*) Y عالية.

[سنة ٨٠٣] وتوفّى قاضى قضاة الديار المصريّة نور الدين علىّ بن يوسف ابن مكّى الدميرىّ المالكىّ المعروف بابن الجلال *a* باللجّون من طريق دمشق فى جمادى الاولى وهو مجرّد صحبة السلطان .

وتوفّى الشيخ الامام الفقيه سيف الدين قطلوبغا بن عبد الله

5 الحنفىّ فى نصف جمادى الاولى وكان فقيها فاضلا مستحضرا لمذهبه معدودا *b* من فقهاء الحنفيّة

وتوفّى قاضى القضاة بدر الدين محمّد ابن ابى البقاء الشافعىّ قاضى قضاة الديار المصريّة وهو معزول عن القضاء فى سابع عشرين شهر ربيع الآخر

10 وتوفّى قاضى القضاة شرف الدين محمّد بن محمّد الدّمامينىّ المالكىّ الاسكندرىّ قاضى الاسكندريّة ثمّ ناظر الجيش والخاصّ بالديار المصريّة فى سابع عشرين المحرّم كان رئيسا فاضلا ولى قضاء الاسكندريّة ثمّ وكالة بيت المال ونظر الكسوة ثمّ نظر ديوان المُفْرَد ثمّ نظر الاسواق وولى حسبة القاهرة غير مرّة ثمّ ولى *c* نظر الجيش بالديار المصريّة بعد

15 موت القاضى جمال الدين محمود العجمىّ مضافا الى *d* وكالة *e* بيت المال ثمّ اعيد الى نظر الجيش والخاصّ معا فلم تطل مدّته فيهما وعُزل *f* واعيد اليهما ابن غراب وتولّى قضاة الاسكندريّة فدام بها الى ان مات فى *g* التاريخ المذكور *h*

وتوفّى *i* قاضى القضاة جمال الدين يوسف بن موسى بن محمّد

20 الملطىّ الحنفىّ قاضى قضاة الديار المصريّة وهو قاض فى تاسع عشر *k* شهر ربيع الآخر وكان بارعا فى الفقه والاصول والعربيّة وعلمى المعانى والبيان وكان تفقّه فى مبادئ امره على العلّامة قِوام الدين الاتْرارىّ *l* الحنفىّ

---

a) Suyûtî, "Ḥusn", II. 146. 4 الخلال. *b*) Y معدادا. *c*) Y om. *d*..*e*) X لوكالة. *f*) Y om. *g*..*h*) Y om. *i*) Y fol. 82*b*. *k*) Y om. *l*) = انفارابى (Le Strange, "Lands", p. 484); cp. Ḥâjjî

[سنة ٨٠٣] شارح الهداية ثمّ على العلّامة ارشد الدين السّرائىّ a وغيرهما بالديار
المصريّة ثمّ انتقل الى حلب واشتغل بها ايضا الى ان برع وافتى ودرّس
وتفقّه به جماعة كبيرة من العلماء الى ان طُلب الى قضاء الديار
المصريّة بعد وفاة القاضى شمس الدين الطرابلسىّ سنة ثمانمائة فدام
قاضيا الى ان مات وقد ناهز الثمانين سنة 5

وتوفّى قاضى قضاة الحنابلة بدمشق تقىّ الدين ابرهيم بن العلّامة
شمس الدين محمّد بن مُفْلِح الحنبلىّ الدمشقىّ بها فى شعبان

وتوفّى قاضى القضاة صدر الدين ابو المعالى محمّد بن ابرهيم بن
اسحق بن ابرهيم بن عبد الرحمن السُّلَمىّ b المُناوىّ الشافعىّ قاضى
قضاة الديار المصريّة وهو فى اسر تيمور غريقا بنهر الزاب بعد ما مرّت 10
به محن وشدائد بعد ان ولى قضاء الديار المصريّة غير مرّة

وتوفّى قاضى القضاة الحنفيّة بدمشق بدر الدين محمّد بن محمّد
ابن مقلّد القدسىّ الحنفىّ بمدينة غزّة فى شهر ربيع الاوّل فارّا من
تيمورلنك الى الديار المصريّة وكان فاضلا بارعا افتى ودرّس وناب فى c الحكم
ثمّ استقلّ بالقضاء مدّة 15

وتوفّى d السلطان الملك الاشرف اسمعيل بن الملك الافضل عبّاس بن
الملك المجاهد علىّ بن الملك المؤيّد داود بن الملك المظفّر يوسف بن
الملك المنصور عمر بن علىّ بن رسول صاحب اليمن فى ليلة السبت ثامن
عشر شهر ربيع الاوّل بمدينة تعزّ من بلاد اليمن عن سبع وثلاثين
سنة وكان ولى سلطنة اليمن بعد موت ابيه فى سنة ثمان وسبعين 20
وسبعمائة فدام فى الملك الى ان مات فى هذه السنة وكان ملكا جليلا

Khalfa, Index, N°. 4979; Y الاتزاوى X om. (blank space); Suyûṭî, "Ḥusn", I. 268. 12 الاتْقانىّ.

a) X السهرامىّ Y السرائى (cp. Ṣuyûṭî I. 315. 18); see 142. 9. b) Ḥâjjî Khalfa V. 569. c) X fol. 101b. d) Y fol. 83a.

[سنة ٨٠٣] سخيّا مقبلا على اهل العلم وصنّف تاريخا حسنا وجمع كتبا كثيرة
وتولّى مملكة اليمن *a* من بعده ابنه الملك الناصر احمد

وتوفّى السلطان الاعظم ملك *b* دلى *c* من بلاد الهند فيروز شاه بن *d*
نصرة شاه *e* وكان من اجلّ الملوك ومملكته متّسعة جدّا ذكر عنها القاضى
5 شهاب الدين احمد بن فضل اللّه اشياء عظيمة فى كتابه مسالك الابصار
فى ممالك الامصار من ذلك انّ *f* له *g* الف مغنّ والف نديم وذكر عن
سماطه اشياء خارجة عن الحدّ واظنّ انّ *h* فيروز شاه هو حفيد الملك *i*
الذى ترجمه القاضى شهاب الدين احمد بن فضل اللّه قلتُ ولمّا
سمع تيمورلنك بموت فيروز شاه بادر وتوجّه الى الهند واستولى على ممالكه
10 حسبما تقدّم ذكره فى ترجمة الملك الناصر فرج هذا وتلم بممالك الهند
بعده *k* ابنه محمّد شاه وجميع مملكته حنفيّة بل غالب ممالك الهند

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع سواء مبلغ الزيادة *l*
تسعة عشر ذراعا واثنا عشر اصبعا وهى سنة تحويل

السنة الرابعة من سلطنة الملك الناصر فرج بن برقوق الأولى على مصر 15

وهى سنة ٨٠٤

فيها *m* توفّى الامير سيف الدين جنتمر بن عبد اللّه التركمانىّ
الطّرْخانىّ *n* كاشف الوجه القبلىّ فى صفر كان له مع الاعراب امور ووقائع
وكان شجاعا ابادهم *o* وافنى منهم خلائق الى ان مهّد *p* بلاد الصعيد وقُراها
20 وتوفّى الشيخ الامام المقرئ فخر *q* الدين عثمان بن عبد الرحمٰن

---

a) Y الهند. *b*) Y om. *c*) See 78.11. *d*..*e*) X om. *f*) Y انه. *g*) Y الف. *h*) X om. *i*) X om. *k*) Y بعد. *l*) Y fol. 83*b*. *m*) Y om. *n*) Y الطرحانىّ. *o*) X adds وافناهم. *p*) Y مهر. *q*) Cp. Suyûṭî, "Ḥusn", I. 292. 8; X فتح.

ابن عثمان البلبيسىّ الشافعىّ الضرير امام جامع الازهر وشيخ القراءات [سنة ٨٠۴]
فى ثانى ذى القعدة

وتوفّى الشيخ سيف الدين لاجين بن عبد اللّه الجركسىّ فى شهر
ربيع الآخر عن ثمانين سنة وكان معظّما عند طائفة a الجراكسة
يزعمون انّه يملك الديار المصريّة ويشيعون ذلك ولاجله هرب جماعة من 5
الامراء من دمشق فى واقعة تيمور وعادوا الى الديار المصريّة ليسلطنوه
فكان ما حصل على اهل الشأم من تيمور بسبب هذا المشؤوم الطلعة
وكان لاجين المذكور لا يكتم b ذلك بل كان يعد الناس انّه اذا ملك
مصر c يبطّل الاوقاف التى على المساجد والجوامع ويحرّق كتب الفقه
ويعاقب الفقهاء ويولّى بمصر قاضيا واحدا من الحنفيّة وهو من الاتراك 10
لا من الفقهاء فسلبه اللّه ما امّله قبل ان يتأمّر عشرة d بل مات وهو
على جنديّته وكان يتمعقل e ويدّعى العرفان مع جهل مفرط وخفّة
عقل ومع f ذاك g مقبول الكلام h عند الطائفة الى الغاية وببعض
كلامه يتمثّل بعضهم الى يومنا هذا وممّن ادركناه i من اتباعه سودون
الفقيه حمو الملك الظاهر ططر وسودون الاعرج الظاهرىّ وطربلى الاتابك 15
نائب طرابلس وكانوا يحكون عنه امورا يقصدون بذلك تعظيمه لو
تأمّلوها لعلموا انّه رفع عنه وعنهم القلم

وتوفّى الشيخ المعتقد الصالح شهاب الدين احمد بن محمّد بن
محمّد ابن الناصح فى سابع عشر شهر رمضان ودُفن بالقرافة

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم اربعة اذرع واربعة عشر اصبعا 20
مبلغ الزيادة سبعة عشر ذراعا واحد وعشرون اصبعا

---

a) X Y الطائفة. *b*) X يتكتم Y يتكلم. *c*) X om. *d*) Y fol. 84*a*.
e) Cp. Von Kremer, "Beiträge", s. v. معقل. *f*..*g*) X وهو ما ذلك.
h) X القول. *i*) X ادركنا.

[سنة ٨٠٥]

السنة a الخامسة من سلطنة الملك الناصر فرج بن برقوق الاولى b على مصر

وهى سنة ٨٠٥

فيها c كانت وقعة تيمورلنك مع ابى يزيد بن عثمان متملّك بلاد
5 الروم وقد مرّ ذكر ذلك واسره تيمور ومات فى اسره

وفيها توفّى قاضى القضاة تاج الدين بهرام بن عبد الله بن عبد العزيز الدّميرىّ المالكىّ فى يوم الاثنين d سابع جمادى الآخرة عن سبعين سنة وقد انتهت اليه رئاسة السادة e المالكيّة فى زمانه

وتوفّى شيخ الاسلام سراج الدين ابو حفص عمر بن رسلان بن نصير
10 ابن صالح وصالح اوّل من سكن بلقينة ابن شهاب بن عبد الخالق ابن مسافر بن محمّد البُلْقينىّ الكنانىّ الشافعىّ فى يوم الجمعة عاشر ذى القعدة وصُلّى عليه بجامع الحاكم ثمّ دُفن بمدرسته التى انشأها تجاه داره بحارة بهاء الدين قراقوش f من القاهرة ومولده ببلقينة فى ليلة الجمعة ثانى عشر شعبان g سنة اربع وعشرين وسبعمائة واجاز له
15 من دمشق الحافظ ابو الحجّاج المزّىّ والحافظ الذهبىّ والمسند احمد ابن الجَزَرىّ فى آخرين ثمّ حفظ المحرّر فى الفقه والكافية لابن مالك فى النحو ومختصر ابن الحاجب فى الاصول والشاطبيّة فى القراءات واقدمه ابوه الى القاهرة وله اثنتا عشرة سنة وطلب العلم واشتغل على علماء عصره مثل اثير الدين ابى حيّان وابى الثناء محمود الاصبهانىّ وتفقّه
20 بجماعة كثيرة وبرع فى الفقه واصوله والعربيّة والتفسير وغير ذلك وافتى ودرّس سنين h وانفرد فى اواخر عمره برئاسة مذهبه وولى افتاء

---

a) X fol. 102*a*. *b*) X الثانية. *c*) But cp. 83. 9. *d*) Cp. 105. 3. *e*) Y fol. 84*b*. *f*) Y om. *g*) 'Ali Pâshâ Mubârak IX. 80 (from Suyûṭî; cp. I. 249. 12, where the text is defective) رمضان. *h*) Y وسنن.

[سنة ٨٠٥] دار العدل ودرّس بزاوية الشافعىّ المعروفة بالخشّابيّة *a* من جامع عمرو ابن العاص وولى قضاء دمشق فى سنة سبع *b* وتسعين وسبعمائة عوضًا عن تاج الدين عبد الوهّاب السُّبكىّ فباشر مدّة يسيرة ثمّ تركه وعاد الى مصر واستمرّ بمصر يقرئ ويشغل *c* ويفتى بقيّة عمره وانتفع به عامّة الطلبة الى إن مات وقد استوعبنا ترجمته فى المنهل الصافى باوسع *d* 5 من هذا فلينظر هناك

وتوفّى شيخ الشيوخ بدر الدين حسن بن علىّ بن امدى *e* خارج القاهرة فى اوّل شعبان وكان يُعتقد فيه الخير ويُقْصَد للزيارة

وتوفّى السيّد الشريف عنان بن مُغامِس بن رُمَيْثة *f* المكّىّ الحسنىّ 10 بالقاهرة فى اوّل شهر ربيع الاوّل

وتوفّى الامير سيف الدين آقباى بن عبد اللّه الكركىّ الظاهرىّ الخازندار واحد مقدّمى الالوف المعروف بالطاز فى ليلة السبت *g* رابع عشر جمادى الاولى بعد مرض طويل ودُفن بالحوش الظاهرىّ بالصحراء وهو احد المماليك الصغار الاربعة الذين توجّهوا صحبة الملك الظاهر 15 برقوق الى سجن الكرك ولذلك سُمّى بالكركىّ وكان من الاشرار كثير الفتن وقد مرّ من ذكره نبذة كبيرة فى ترجمة الملك الناصر فرج هذا وكان بينه وبين سودون طاز الامير آخور الكبير عداوة فكان يقول له انت طاز وانا طاز ما تَسَعُنا مصر فاراح اللّه الناس منهما فى مدّة يسيرة

20 وتوفّى الامير سيف الدين يلبغا *h* السودونىّ حاجب حجّاب *i* دمشق وتولّى الحجوبيّة من بعده الامير چركس المعروف بوالد تنم الحسنىّ نُقل اليها من حجوبيّة طرابلس

---

a) Y باالخ. *b*) X تسع. *c*) X ويشغل; cp. اشغل 136. 10, and Lane, s. v. *d*) Y فى اوسع. *e*) X امدى. *f*) Y رمبية. *g*) الاحد? *h*) X بلبغان. *i*) Y om.

[سنة ٨٠٥] وتوفّى الامير سيف الدين قُرْقُماس *a* الاينالىّ الرمّاح قتيلا بدمشق فى آخر شهر رمضان بامر السلطان وكان اصله من مماليك الاتابك اينال اليوسفىّ وصار من بعده اميرا بديار مصر من *b* جملة الطبلخانات وكان رأسا فى لعب الرمح ووقع له امور بديار مصر *c* حتّى *d* اخرجه السلطان
5 الملك الناصر منها الى دمشق على اقطاع الامير صرق فثار بدمشق ايضا وهرب منها فقُبض عليه عند مدينة بعلبكّ فقُتل بها فى عدّة مماليك *e* أُخَر

وتوفّى خوند كار *f* ابو يزيد بن مرادبك بن اورخان *g* بن عثمان ملك الروم وصاحب بُرْصا فى اسر تيمور بعد ان واقعه ومات فى ذى
10 القعدة وكان من اجلّ ملوك بنى عثمان حزما وعِرْضا *h* وجلالة وشجاعة ومقداما *i* وقد تقدّم ذكر واقعته مع تيمور فى ضمن ترجمة الملك الناصر هذا وكان ابو يزيد هذا يعرف بيِلْدِرِم بايزيد هو *k* باللغة التركيّة اسم للبرق وهو بكسر الباء آخِر الحروف وسكون اللام وكسر الدال المهملة والراء المهملة وسكون الميم انتهى

15 وتوفّى قاضى قضاة المالكيّة بدمشق علم الدين محمّد العَفْصىّ *l* المالكىّ فى حادى عشر المحرّم وكان من فضلاء المالكيّة

وتوفّى السلطان محمود خان وكان يعرف بصَرْغَتْمِش الذى كان تيمورلنك يدبّر مملكته وليس له من الامر مع تيمور الّا مجرّد الاسم فقط وهو من ذرّيّة جنكز خان ولهذا كان سلطنة تمر وصار مدبّر *m*
20 مملكته لكون القاعدة عند التتار لا يتسلطن الّا من يكون من ذرّيّة الملوك

وتوفّى الامير شهاب الدين احمد بن الوزير ناصر الدين محمّد بن رجب احد امراء العشرات بديار مصر

---

a) Y قرقاش. *b . . c*) Y om. *d*) Y fol. 85*b*. *e*) X fol. 102*b*. *f*) Y كان. *g*) Y اردخان. *h*) X وعزما. *i*) X واقداما. *k*) X وبلدرم. *l*) X بن العفص. *m*) X يدبر.

[سنة ٨٠٥] وتوفّى سيف الدين سودون بن عبد اللّه بن علىّ باك الظاهرىّ a الامير آخور الكبير المعروف بسودون طاز احد اعيان المماليك الذين مرّ ذكرهم فى عدّة مواضع لا سيما واقعته مع يشباك b ففيها ذكرنا احواله مفصّلا قُتل فى سجن المرقب بالبلاد الشأميّة بعد ما نُقل اليها من سجن الاسكندريّة وكان سودون طاز رأسا فى لعب الرمح يضرب c 5 بقوّة طعنه وشدّة ثباته على فرسه المثل وامّا سرعة حركته وحسن تسريحه لفرسه فى ميادين اللعب بالرمح d فاليه المنتهى فى ذلك وكان احد الاشرار الذين يُشيرون e الفتن والوقائع وقد مرّ من ذكره ما فيه كفاية عن ذكره هنا ثانيا

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ذراعان وعشرون اصبعا مبلغ 10 الزيادة ثمانية عشر ذراعا سواء f

السنة السادسة من سلطنة الملك الناصر فرج ابن برقوق الاولى على مصر

وهى سنة ٨٠٦

فيها توفّى قاضى القضاة ناصر الدين محمّد بن محمّد بن عبد 15 الرحمٰن الصالحىّ الشافعىّ قاضى قضاة الشافعيّة بالديار المصريّة وهو قاضٍ فى يوم الاربعاء ثانى عشر المحرّم بالقاهرة g وكان رئيسا نبيلا كريما كثير البرّ والاحسان الّا انّه كانت بِضاعتُه h مزجّاةً من العلم

وتوفّى شمس الدين محمّد ابن البَخَانَسىّ i الصعيدىّ محتسب القاهرة فى يوم الثلاثاء k رابع جمادى الاولى بعد ان ولى حسبة القاهرة 20 غير l مرّة بالسعى والبذل

---

a) Y fol. 86*a*. b) X adds ثمّ مع يشبك. c..d) Y om. e) Y يشرون. f) Y سوى. g) X من القاهرة. h) Y بصاعته. i) X النجانسى Y البجانسى; cp. 'Alî Pâshâ Mubârak IX. 13. k) الاثنين? l) Y fol. 86*b*.

[سنة ٨٠٦] وتوفّى الحافظ زين الدين عبد الرحيم بن الحسين بن ابى بكر العراقىّ الشافعىّ شيخ الحديث بالديار المصريّة فى يوم الاربعاء ثامن شعبان بها ومولده فى سنة خمس وعشرين وسبعمائة وسمع الكثير ورحل البلاد وكتب وألّف وصنّف واملى سنين كثيرة وكان ولى قضاء
5 المدينة النبويّة وعدّة تداريس وانتهت اليه رئاسة علم الحديث فى زمانه ومن شعره فيمن كان يشبّه النبىّ صلّى اللّه عليه وسلّم انشدنا حافظ العصر شهاب الدين احمد *a* ابن حَجَر اجازةً انشدنا الحافظ زين الدين عبد الرحيم العراقىّ رحمه اللّه تعالى اجازة ان لم *b* يكن سماعا [البسيط]

10 سَبْعَةٌ شُبِّهُوا بِٱلْمُصْطَفَى قَسَمَا لَهُمْ بِمُلْكَ قَدْرٌ قَدْ زَكَا وَنَمَا
سِبْطُ ٱلنَّبِىِّ أَبُو سُفْيَانَ سَائِبُهُمْ *c* وَجَعْفَرٌ وَٱبْنُهُ ذُو ٱلْجَوْدِ وَٱلْقُثَمَا *d*

وله بالسند فى الصحابة العشرة المشهود لهم بالجنّة فقال [الطويل]

وَأَفْضَلُ *e* أَصْحَابِ ٱلنَّبِىِّ مَكَانَةً وَمَنْزِلَةً مَنْ بُشِّرُوا بِٱلْجِنَانِ
سَعِيدٌ زُبَيْرٌ سَعْدُ عُثْمَانُ عَامِرٌ عَلِىٌّ ٱبْنُ عَوْفٍ طَلْحَةُ ٱلْعُمَرَانِ

15 وقد استوعبنا مسموعه ومصنّفاته فى المنهل الصافى حيث هو محلّ الاطناب

وتوفّى الامير سيف الدين ازبك *f* بن عبد اللّه الرمضانىّ الظاهرىّ احد امراء الطبلخانات بديار مصر فى ليلة الثلاثاء رابع عشر شهر ربيع الاوّل وكان من اعيان المماليك الظاهريّة

وتوفّى الامير سيف الدين قطلوبك بن عبد اللّه استادار الامير *g*
20 الكبير اينمش البجاسىّ فى يوم الاربعاء سابع شهر ربيع الآخر كان ولى استاداريّة السلطان فى بعض الاحيان مدّة يسيرة فلم ينتج *h* امره وعُزل وعاد الى حاله اوّلا وكان له ثروة ومال غير انّه لم *i* يُعظَّم الّا بصهارته لسعد الدين بن غراب

---

a) Y om. *b*) Y om. *c*) I. e., والسائب (cp. De Slane, Ibn Khall. IV. 242); X Y سَابِبهم. *d*) X قثما Y قتما. *e*) X fol. 103*a*. *f*) X om. *g*) Y fol. 87*a*. *h*) So several times (=ينجح). *i*) Y لا.

[سنة ٨٠٦] وتوفّى التاجر برهان الدين ابرٰهيم بن عمر بن علىّ المحلّىّ المصرىّ التاجر المشهور بكثرة المال فى يوم الاربعاء *a* ثانى عشرين شهر ربيع الاوّل

وتوفّى الامير شهاب الدين احمد بن الامير شيخ علىّ فى ذى القعدة بدمشق بعد ما ولى نيابة صفد وغيرها ثمّ صار امير مائة ومقدّم الف بدمشق حتّى مات وكان من اعيان الامراء 5

وتوفّى القاضى علاء *b* الدين علىّ بن خليل الحكرىّ *c* الحنبلىّ فى يوم السبت ثامن المحرّم

وتوفّى الامير سيف الدين آقبغا الجمالىّ الظاهرىّ المعروف بالاطروش والهيدبانىّ نائب حلب بها فى ليلة الجمعة سابع عشر *d* جمادى الآخرة وكان من اعيان المماليك الظاهريّة برقوق وممّن صار *e* فى دولة استاذه 10 حاجب حجّاب حلب ثمّ ولى نيابة صفد ثمّ ولى *f* نيابة طرابلس بعد الامير دمرداش المحمّدىّ بحكم توجّه دمرداش اتابكا بحلب ثمّ نقله الملك الظاهر الى نيابة حلب بعد *g* موت ارغون شاه الابرٰهيمىّ فى سنة احدى وثمانمائة ودام على نيابة حلب الى ان خرج تنم نائب الشأم عن طاعة الملك الناصر فوافقه *h* آقبغا هذا وصار من حزبه الى ان 15 قبض *i* عليه مع من قبض عليه *k* من الامراء وحُبس مدّة ثمّ أُطلق وولى نيابة طرابلس ثانيا بعد الامير شيخ المحمودىّ بحكم اسره مع تيمور فلم *l* يتمّ امره *m* واعيد شيخ الى نيابة طرابلس واستقرّ آقبغا هذا اتابكا بدمشق مدّة *n* ثمّ ولى نيابة دمشق بعد الوالد بحكم خروجه من دمشق الى حلب فلم تطل ايّامه بدمشق وعُزل بالامير 20 شيخ المحمودىّ وتوجّه بطّالا الى القدس الى ان اعيد الى نيابة حلب

---

a) الثلاثاء? *b*) Suyûṭî, "Ḥusn", I. 275. ult., II. 147. 7 نور. *c*) Possibly الحُكْرى. *d*) Read probably عشرين. *e*) Y adds له. *f*) Y om. *g*) Y يوم. *h*) X Y وافقه. *i*) Y fol. 87*b*. *k*) X om. *l*..*m*) Y om. *n*) X om.

[سنة ٨٠٦] بعد دقاق المحمّدىّ فتوجّه اليها واقام بها الى ان مات فى التاريخ المذكور

وتوفّى الامير سيف الدين دمشق خجا بن سالم الدوكارىّ[a] التركمانىّ نائب قلعة[b] جعبر قتيلا بيد الامير نعير بن حيار فى

5 سابع عشر شهر رمضان

وتوفّى الشيخ شمس الدين محمّد بن مبارك شيخ الرباط النبوىّ المعروف بالآثار فى المحرّم

وتوفّى الشيخ محمّد المعروف بالحَرْفىّ فى شوّال من السنة وكان عالما بعلم[c] الحرف وله مشاركة فى غيره

10 امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ثلاثة اذرع وعشرة اصابع مبلغ الزيادة ستّة عشر ذراعا وثلاثة عشر اصبعا والوفاء خامس توت

السنة السابعة من سلطنة الملك الناصر فرج بن برقوق الاولى على مصر

وهى سنة ٨٠٧

15 فيها كان الشّراقىّ العظيم بالديار المصريّة

وفيها كانت واقعة السعيديّة بين الملك الناصر[d] فرج صاحب الترجمة وبين يشبك وشيخ وجكم وقرا يوسف حسبما تقدّم ذكره

وفيها توفّى الشيخ الامام العالم عبيد اللّه الأُرْدَبيلىّ الحنفىّ فى آخر شهر رمضان وكان من[e] الفضلاء معدودا من فقهاء الحنفيّة

20 وتوفّى الوزير الصاحب بدر الدين محمّد بن محمّد الطُوخىّ وزير الديار المصريّة تنقّل فى الخِدَم الديوانيّة حتّى وُلّى ناظر الدولة ثمّ نُقل الى الوزر سنة تسع وتسعين بعد مسك ابن البقرىّ وتولّى بعده

---

a) Y الدوكلاىّ; cp. Vambéry, "Das Turkenvolk", p. 5. b) Y om. c) X بحرف. d) Y fol. 88*a*. e) X fol. 103*b*.

نظر الدولة سعد الدين الهَيْصَم ثمّ بأشر الوزر بعد ذلك غير مرّة [سنة ٨٠٧]
ووقع له امور ومحن الى ان مات بطّالا فى هذه السنة

وتوفّى الامير سيف الدين قانى باى بن عبد الله الظاهرىّ رأس
نوبة واحد امراء العشرات بديار مصر فى يوم الخميس a اوّل جمادى
الآخرة وكان من خاصّكية الملك الظاهر برقوق الصغار 5

وتوفّى الشيخ الامام العالم الفقيه عبد المنعم بن محمّد بن داود
البغدادىّ الحنبلىّ ثمّ المصرىّ بها فى يوم السبت b ثامن عشر شوّال
وقد انتهت اليه رئاسة مذهب الامام احمد بن حنبل بعد ما كتب
على الفتوى ودرّس عدّة سنين وكان لمّا قدم من بغداد الى الديار
المصريّة تفقّه بقاضى القضاة موفّق الدين الحنبلىّ وهو جدّ صاحبنا 10
قاضى القضاة بدر الدين محمّد بن محمّد بن عبد المنعم رحمه الله

وتوفّى القاضى ناصر الدين محمّد بن صلاح الدين صالح الحلبىّ
الموقّع الشافعىّ المعروف بابن السقّاح موقّع الامير يشبك الشعبانىّ
الدوادار c فى يوم الثلاثاء d ثانى عشرين المحرّم

وتوفّى الشيخ نور الدين علىّ بن الشيخ الامام e سراج الدين بن 15
عمر f البلقينىّ فى يوم الاثنين سلخ شعبان فجاءةً بمدينة بلبيس
وحُمل منها الى القاهرة ودُفن بتربة الصوفيّة g خارج باب النصر عند
ابيه وكان مولده فى شوّال سنة ثمان وستّين وسبعمائة وكان بارعا فى
الفقه والعربيّة ودرّس بعد موت ابيه بعدّة مدارس

وتوفّى القاضى شمس الدين محمّد بن عبّاس بن محمّد بن حسين 20
ابن محمود بن عبّاس الصَّلْتىّ h فى مستهلّ جمادى الاولى بعد ما ولى
القضاء بعدّة بلاد من معاملة دمشق وغيرها ولى قضاء بعلبكّ وحمص

---

a) الجمعة? b) الاحد? c) Y fol. 88*b*. d) الخميس? e) Y om.
f) X adds بن. g) Y الصوفة. h) Probably السلتى (السلطى)

[سنة ٨٠٧] وغزّة وحماة ثم عمل مالكيّا *a* وولى قضاء المالكيّة بدمشق ثمّ ترك ذلك بعد مدّة وولى قضاء الشافعيّة بدمشق ولم تُحْمَد سيرته فى مباشرته القضاء وكيف تحمد سيرته وهو ينتقل فى كلّ قليل الى مذهب لاجل المناصب فلو كان يرجع الى دينٍ ما فعل ذلك ومن لم يحترز على دينه

5 يفعل *b* ما يشاء قلتُ والشىء بالشىء يذكر وهو انّنى اجتمعت مرّة بالقاضى كمال الدين ابن البارزىّ كاتب السرّ الشريف بالديار المصريّة رحمه اللّه تعالى فدفع الىّ كتابا من بعض اهل غزّة ممّن *e* هو فى هذه المقولة فوجدتُ الكتاب يتضمّن السعى فى بعض وظائف غزّة *f* وهو يقول فيه *g* يا مولانا المملوك منذ عُزل من الوظيفة الفلانيّة بغزّة *h*

10 خاطِرُه مكسور والمسؤول من صدقات المخدوم ان يولّيه قضاء الشافعيّة بغزّة فان لم يكن فقضاء الحنفيّة فان لم يكن فقضاء المالكيّة والّا فقضاء الحنابلة فكتبتُ على حاشية الكتاب بخطّى فان لم يكن *i* فمَشاعلىّ *k* ملك *l* الامراء *m* انتهى

امر النيل فى هذه السنة الماء القديم ذراع واحد وعشرة اصابع

15 مبلغ الزيادة تسعة عشر ذراعا وثلاثة اصابع

a) Y مالكا. *b*) X فليفعل. *c..d*) Y om. *e..f*) Y om. *g*) X om. *h*) X om. *i*) Y fol. 89*a*. *k*) X فشا على Y فشيا على. *l..m*) = النائب (Makrîzî II. 215. 26).

Fleischer, *Kleinere Schriften*, 3 vols., Leipzig, 1888.

Spitta-Bey, *Grammatik des Arabischen Vulgardialectes von Aegypten*, Leipzig, 1889.

Von Kremer, *Beiträge sur Arabischen Lexicographie*, Vienna, 1883 (SBWA, phil.-hist. classe, 1883, pp. 181 et seq.).

Von Hammer, *Geschichte des Osmanischen Reiches*, 10 vols., Pest, 1827—35.

Le Strange, *The Lands of the Eastern Caliphate*, Cambridge, 1905.

Lane Poole, *The Mohammedan Dynasties*, Westminster, 1894.

Müller, *Der Islam im Morgen- und Abendland*, 2 vols., Berlin, 1885.

Baedecker, *Egypt*, 5th ed., Leipzig, 1902.

Recent events have deprived the editor of the assistance in proof-reading and of the suggestions in editing offered to him in previous portions of this work. If the errors prove to be not much more numerous in these than in the earlier pages, credit should be given at least in part to the exceptional care exercised by the printers, Messrs. E. J. Brill of Leiden. The continuation of the work will depend upon the ability of the editor to secure photographic reproductions from Paris; the number of errors, especially of omission, in the Yale MS, would make unsatisfactory an edition based upon it alone.

[Editor].

---

day of the week was not found in the original documents used by the author, but were added, somewhat carelessly, by him.

Between three and four hundred unimportant variants in the readings of the two MSS have not been recorded in the editor's foot-notes; e. g., the omission or insertion of portions of the titles or of the names of frequently mentioned persons; of تعالى after الله, or الله اعلم after Nile statistics; of اعنى الوالد after تغرى بردى; of the preposition ب after المعروف, a construction adopted regularly by MS Y, which writes regularly also النوب for النوّاب, اخلع for خلع, الوقعة for الواقعة, جركس for جاركس, قجماش for قجماس, قرقماش for قرقماس, and other variants noted at their first occurence (the words "so regularly" being added in the note). The spelling تمر or تيمور, with or without لنك, is used without discrimination in both X and Y. Departures from the accepted rules for the agreement of numerals, and the misuse of the masculine plural pronoun for the dual, or for the feminine plural, have been corrected where necessary for the avoidance of ambiguity; similarly other solecisms of the various kinds noted in the earlier numbers of this text. Colloquialisms, indeed, are more frequent in the present number; note, e. g., the asyndeton due to the omission of ف after a temporal clause introduced by حتى, الى ان, etc., or even after a temporal phrase with الى (cp. 58. 5; the ف has generally been inserted by the editor). Where colloquialisms occur in reported conversations (as بيلعب 133. 8) there is, of course, no reason for regarding them as other than intentional on the part of the author.

Reference under easily understood abbreviations has frequently been made in the foot-notes to the following works:

'Alî Pâshâ Mubârak, *Al-Khiṭaṭ at-Taufîḳîya al-Jadîda*, 20 parts, Bulak, 1306 A. H.

Adh-Dhahabî, *Al-Mushtabih* (*Al-Moschtabih*), ed. de Jong, Leiden, 1881.

As-Suyûṭi, *Ḥusn al-Muḥâḍara fî Akhbâr Miṣr wal-Ḳâhira*, 2 vols., Cairo, 1299 A. H.

Al-Maḳrîzî, *Al-Mawâ'iẓh wal-I'tibâr bi-Dhikr al-Khiṭaṭ wal-Athâr*, 2 vols, Bulak, 1270 A. H.

Ibn Duḳmâḳ, *Kitâb al-Intisâr li-Wâsiṭat 'Aḳd al-Amṣâr*, ed. Vollers, 2 vols. (IV and V), Bulak, 1893 A. D.

army of Faraj and that of Bayâzid (45 20); Tamerlane's siege of Bagdad (81.12). Despite the good use which Weil made of the MSS of Ibn Taghrî Birdî there are, of course, many details which he could not incorporate in his «Geschichte", and many disputed points for which he could not present the textual evidence. In offering, then, to scholars this portion of the Annals, the editor trusts he will be justified by them for his failure to continue at present the edition of the earlier volumes.

The manuscripts on which this text is based are two: a Yale MS from the Landberg collection (described as N⁰. 521 in Harrassowitz's small catalogue of the collection, 1910, p. 10), copied in 1310 A. H. (1892 A. D.) from one written in 861 A. H.; and Paris MS 1787 (old number 666; used by Weil), collated by means of photographic reproductions.

The existing MSS of the Nujûm divide the work into volumes variously. Paris MS 1787 begins volume VI with the year 784 A. H.; this is a logical division, since Barḳûḳ, who succeeded to the Sultanate in that year, was the first of a new line of Mamelukes. Practical considerations, however, have led the editor to follow the division of the Yale MS and begin volume VI with the year 801; the fact that Paris MS 1785, ending with the year 800, is designated as volume V, indicates that there was at least one other series of MSS which followed this division of the University of California Publications in Semitic Philology.

In accordance with suggestions made by reviewers of previous numbers of the text, marginal references have been added in this volume, in the form of dates (year, month, and day); when a date is placed in brackets the implication is that it is anterior to one previously noted. In some places the two MSS contain variant readings of dates; where the author has added the day of the week, internal evidence is at hand for deciding which date is the original one; the editor has extended the checking of the correspondence between monthly and weekly data to all cases in which the latter are given, and he has called attention to all internal discrepancies. This does not imply, however, any decision as to the historical accuracy of any given date (e. g., the disputed date of the battle between Tamerlane and Bayâzid near Angora, mentioned in note *d*, p. 83). It would seem in general that the

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PUBLICATIONS
IN
SEMITIC PHILOLOGY

Vol. 6, No. 1, pp. 1—164. March, 1915.

ABÛ 'L-MAḤÂSIN IBN TAGHRÎ BIRDÎ'S AN-NUJÛM AZ-ZÂHIRA FÎ MULÛK MIṢR WAL-ḲÂHIRA

EDITED BY

WILLIAM POPPER

The completion of volume III, and the publication of volumes IV and V of this series, will be postponed until after the completion of volume VI. The editor offers here the text of Ibn Taghrî Birdî's Annals from the accession of Al-Mâlik an-Nâṣir Faraj in 801 A.H. until his deposition early in 808 A.H. (1405 A.D.). The increasing interest and importance of the Annals as the author draws nearer in his narration to his own time is evidenced by the frequency of Weil's references to them in their manuscript form (see "Geschichte der Chalifen", vols. IV and V). Under the events of the year 815 A.H. Ibn Taghrî Birdî mentions that as a child he was brought into the presence of his father and Faraj when, early in that year, the former was on his death-bed and the latter also, after a second deposition from the Sultanate, was soon to meet his death. And even in the present number of the Annals the author records many details of events from the lips of eye-witnesses; e. g., in regard to his father's share in the defence of Damascus against Tamerlane (41.8); Tamerlane's criticism of the

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PUBLICATIONS
IN
SEMITIC PHILOLOGY

Vol. 6, No. 1. pp. 1—164. March, 1915.

ABÛ 'L-MAḤÂSIN IBN TAGHRÎ BIRDÎ'S ANNALS

ENTITLED

AN-NUJÛM AZ-ZÂHIRA FÎ MULÛK MIṢR WAL-ḲÂHIRA

(Vol. VI, part 1, No 1)

EDITED BY

WILLIAM POPPER

PUBLISHED BY
THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS
BERKELEY

S

Note. – … for the publications o… learned s… the publications of th… University … s or other informatio… address th… matter sent in exchang… should be … California, U. S. A.

OT… …DER & SOHN …LIN

Agent f… American Archaeolog… and Ethn… Geology, Mathematic… Modern P… …ology and Memoirs.

For the s… J. BRILL, Ltd., Leiden

SEMIT…

Vol. 1. … Herbert Harry … $0.7…

Vol. 2. … (No. 1 of Vol. …09 . . . . 1.5… . . . . . . 1.5… . . . . . . 2.5…

Volume 2, parts 1—3, including index and glossary . . . . 4.5…

Vol. 3. 1913—(In progress.)
1. Ibn Taghrî Birdî (continued: No. 1 of Vol. 3). Pp. 1—130. September, 1913 . . 1.5…

Vol. 6. 1915—(In progress.)
1. Ibn Taghrî Birdî (continued: No. 1 of Vol. 6). Pp. 1—164. March, 1915 . . . 1.5…

CLASSICAL PHILOLOGY. — Edward B. Clapp, William A. Merrill, Herbert C. Nutting, Editors. Price per volume $2.50.

Vol. 1. 1. Hiatus in Greek Melic Poetry, by Edward Bull Clapp. Pp. 1—34. June, 1904 . . $0.5…
2. Studies in the Si-Clause. I. Concessive Si-Clauses in Plautus. II. Subjunctive Protasis and Indicative Apodosis in Plautus, by Herbert C. Nutting. Pp. 35—94. January, 1905 . . . . .6…
3. The Whence and Whither of the Modern Science of Language, by Benj. Ide Wheeler. Pp. 95—109. May, 1905 .2…
4. On the Relation of Horace to Lucretius, by William A. Merrill. Pp. 111—129. October, 1905 . . . . .2…
5. The Priests of Asklepios, a New Method of Dating Athenian Archons, by William Scott Ferguson. Pp. 131—173. April 14, 1906 (reprinted September, 1907) . . .5…
6. Horace's Alcaic Strophe, by Leon Josiah Richardson. Pp. 175—201. March, 1907. .2…
7. Some Phases of the Relation of Thought to Verse in Plautus, by Henry Washington Prescott. Pp. 205—262. June, 1907 . . . . .5…
Index, pp. 263—270.

Vol. 2. 1. Some Textual Criticisms on the Eighth Book of the De Vita Caesarum of Suetonius, by William Hardy Alexander. Pp. 1—33. November, 1908 . . . . .3…
2. Cicero's Knowledge of Lucretius's Poem, by William A. Merrill. Pp. 35—42. September, 1909 . . . . .1…
3. The Conspiracy at Rome in 66—65 B. C., by H. C. Nutting. January, 1910. . . .1…
4. On the Contracted Genitive in I in Latin, by William A. Merrill. Pp. 57—79. February, 1910 . . . . .2…

UNIVERSITY OF CALIFORNIA PUBLICATIONS
IN
SEMITIC PHILOLOGY

Vol. 6, No. 1, pp. 1—164. March, 1915.

ABÛ 'L-MAḤÂSIN IBN TAGHRÎ BIRDÎ'S ANNALS

ENTITLED

AN-NUJÛM AZ-ZÂHIRA FÎ MULÛK MIṢR WAL-ḲÂHIRA

(Vol. VI, part 1, No 1)

EDITED BY

WILLIAM POPPER

PUBLISHED BY
THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA PRESS
BERKELEY

4

